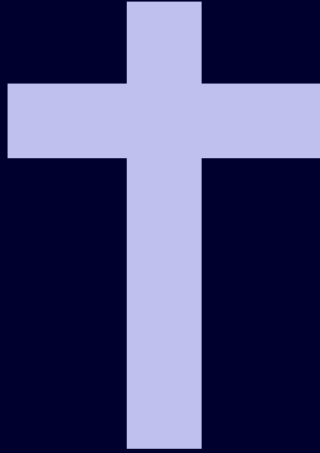


Biblica® Ochiw
Thuolo Moting'ò Loko
Manyien™



Pholuo: Biblica® Ochiw Thuolo Moting'ò Loko Manyien™ (Bible

Biblica® Ochiw Thuolo Moting’o Loko Manyien™ **Dholuo: Biblica® Ochiw Thuolo Moting’o Loko Manyien™** **(Bible)**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Dholuo

Translation by: Biblica, Inc.

Biblica® Open New Luo Translation™

Copyright © 1980, 2002, 2003, 2020 by Biblica, Inc.

Used with permission. All rights reserved worldwide.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at www.biblica.com and open.bible” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God’s Word involves a great responsibility to be true to God’s Word. See Revelation 22:18-19.

2021-04-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023
59046e32-bf6d-5d74-bd8a-6c49d85c6045

Contents

Mathayo	1
Mariko	51
Luka	83
Johana	134
Tich Joote	173
Jo-Rumi	221
1 Jo-Korintho	242
2 Jo-Korintho	262
Jo-Galatia	275
Jo-Efeso	282
Jo-Filipi	289
Jo-Kolosai	294
1 Jo-Thesalonika	299
2 Jo-Thesalonika	304
1 Timotheo	307
2 Timotheo	313
Tito	317
Filemon	320
Jo-Hibrania	322
Jakobo	338
1 Petro	344
2 Petro	350
1 Johana	354
2 Johana	359
3 Johana	360
Juda	361
Fweny	363
Zaburi	389

Injili Mar Mathayo

Nonro mar anywola mar Yesu

¹ Ma e kaka anywola mar Yesu Kristo ma wuod Daudi kendo wuod Ibrahim chalo:

² Ibrahim ne en wuon Isaka,

Isaka ne en wuon Jakobo,

to Jakobo ne en wuon Juda gi owetene.

³ Juda ne en wuon Perez gi Zera, ma min-gi ne en Tamar,

Perez ne en wuon Hezron,

Hezron ne en wuon Ram,

⁴ to Ram ne en wuon Aminadab.

Aminadab ne en wuon Nashon,

Nashon ne en wuon Salmon,

⁵ Salmon ne en wuon Boaz, ma min-gi ne en Rahab.

Boaz ne en wuon Obed ma min-gi ne en Ruth,

Obed ne en wuon Jesse,

⁶ to Jesse ne en wuon Ruoth Daudi.

Daudi ne en wuon Solomon, ma min-gi, kane pok Daudi okawe, ne en chi Uria,

⁷ Solomon ne en wuon Rehoboam,

Rehoboam ne en wuon Abija,

to Abija ne en wuon Asa.

⁸ Asa ne en wuon Jehoshafat,

Jehoshafat ne en wuon Jehoram,

Jehoram ne en wuon Uzia,

⁹ to Uzia ne en wuon Jotham,

Jotham ne en wuon Ahaz,

Ahaz ne en wuon Hezekia,

¹⁰ to Hezekia ne en wuon Manase.

Manase ne en wuon Amon,

Amon ne en wuon Josia,

¹¹ kendo Josia ne en wuon Jekonia gi owetene, e kinde mag twech e piny Babulon.

¹² Bang' twech e Babulon:

Jekonia ne en wuon Shealtiel,

Shealtiel ne en wuon Zerubabel,

¹³ Zerubabel ne en wuon Abihud,

to Abihud ne en wuon Eliakim.

Eliakim ne en wuon Azor;

¹⁴ Azor ne en wuon Zadok,

Zadok ne en wuon Akim,

to Akim ne en wuon Eliud.

¹⁵ Eliud ne en wuon Eleazar,

Eleazar ne en wuon Mathan,

Mathan ne en wuon Jakobo,

¹⁶ to Jakobo ne en wuon Josef mane chwor Maria mane onywolo Yesu, miluongo ni Kristo.

¹⁷ Kamano tienge duto mane nitie chakre Ibrahim nyaka Daudi ne gin apar gang'wen; to chakre Daudi nyaka ndalo twech e Babulon ne tienge apar gang'wen kendo chakre ndalo twech nyaka kinde mag Kristo bende ne tienge apar gang'wen.

Nywol mar Yesu Kristo

¹⁸ Kama e kaka nywol mar Yesu Kristo notimore: Noyudo min mare ma Maria osesingi ne Josef mondo okende, to kane pok gibedo kaachiel, noyude ka en gi ich kuom Roho Maler. ¹⁹ Nikech Josef chwore ne en ng'at makare, kendo ne ok odwar ni okuod wiye e nyim ji, omiyo nochano e pache mar weye ma ling'-ling'.

²⁰ To bang' paro mar timo kamano, Malaika mar Ruoth nofwenyorene e lek mowachone niya, "Josef wuod Daudi, kik iluor dhi gi Maria dala kaka chiegi, nikech gima oting'o e iye owuok kuom Roho Maler. ²¹ Obiro nywolo wuowi, kendo nyaka imiye nying ni Yesu, nikech obiro waro joge kogolo e richo."

²² Magi duto notimore mondo ochop gima ne Ruoth owacho gi dho janabi niya, ²³ "Nyako ngili biro mako ich minywol wuowi, mi nigiluonge ni Imanuel"* (tiende ni, "Nyasaye ni kodwa").

²⁴ Kane Josef ochiewo gokinyi, notimo gima malaika mar Ruoth nochike mondo otim, kendo nokawo Maria odhigo dala mobedo chiege. ²⁵ To ne ok oriwore kode nyaka bang' kane osenywolo nyathi ma wuowi kendo nomiye nying ni Yesu.

2

Limbe mar joma riek

¹ Bang' kane osenywol Yesu e dala mar Bethlehem e piny Judea, e ndalo loch Ruoth Herode, Joma Riek* moko moa yo wuok chieng' nobiro Jerusalem, ² mi openjo niya, "Ere jal mosenywol mondo obed ruodh jo-Yahudi? Ne waneno sulwene yo wuok chieng' kendo wasebiro mondo walame."

³ Kane Ruoth Herode owinjo wachno, chunye nochandore, en kaachiel gi ji duto modak Jerusalem. ⁴ Kane oseluongo jodolo madongo gi jopuonj chik duto mane otelo ne ji, nopenjogi kama nowinjore nywolie Kristo, Mesia. ⁵ Negidwoke niya, "E Bethlehem manie piny Judea, nikech janabi nondiko kama:

⁶ "To in, Bethlehem, manie piny Juda,
ok itin ngang' e dier jotelo mag Juda;
nikech kuomi ema jatelo mabiro
kwayo joga ma jo-Israel biro ae.'†"

⁷ Eka Herode noluongo ajuokego ling'-ling', kendo ne ononogi, mi neginyise kinde nogono mane sulwe onenore. ⁸ Ne oorogi Bethlehem, kowacho niya, "Dhiuru kendo umany nyathino maber. E sa ma uyudeno to duognauru wach mondo an bende adhi alame."

⁹ Kane gisewinjo wach ruoth, negichako wuodhgi mi gidhi, kendo sulwe mane oyudo giseneno yo wuok chieng' notelonigi nyaka

* 1:23 Isa 7:14 * 2:1 Joma Riek: Loko moko luongogi ni Ajuoke. † 2:6 Mik 5:2

nochopo mi ochung' ewi kama ne nyathi nitie. ¹⁰ Kane gineno sulweno, negibedo moil. ¹¹ To kane gichopo ei ot, negineno nyathino kod Maria min mare, kendo negikulore piny ka gilame. Bang'e ne giyawo mwandugi kendo negimiye mich mag dhahabu, gi ubani gi mane-mane. ¹² To kaka nosesiemgi e lek ni kik gidog ir Herode, negidok thurgi gi yo machielo.

Tony dhi Misri

¹³ Bang' kane gisedhi, malaika mar Ruoth nofwenyore ne Josef e lek. Nowachone niya, "Aa malo ikaw nyathi gi min mare mondo itony idhi Misri. Dag kuno nyaka aduogni wach, nikech Herode biro manyo nyathini mondo onege."

¹⁴ Omiyo noa malo gotieno mi okawo nyathi gi min mare kendo nowuok modhi Misri, ¹⁵ kuma nodakie nyaka chop tho mar Herode. Kamano gima Ruoth nowacho chon gi dho janabi nochopo kare niya, "Ne aluongo wuoda ka agolo Misri."[‡]

¹⁶ Ka Herode nofwenyo ni Ajuokego nosewuonde, iye nowang' matek, kendo nogolo chik mondo onegi nyithindo ma yawuowi duto modak Bethlehem gi mier molwore, mane hikgi ariyo kadok chien, kaluwore gi sa mane Ajuokego onyise. ¹⁷ Eka gima Nyasaye nomiyo janabi Jeremia owacho nochopo kare:

¹⁸ "Dwol winjore Rama,
en ywak gi nduru malich,
Rael ywago nyithinde
kendo odagi ni ok nyal hoye,
nikech gisetho."[§]

Dok Nazareth

¹⁹ Bang' ka Herode nosetho, malaika mar Ruoth nofwenyore ne Josef e lek ka en Misri kuno, ²⁰ kendo nowachone niya, "Aa malo ikaw nyathi kod min mare mondo idhi e piny Israel, nikech joma netemo kawo ngima nyathi osetho."

²¹ Omiyo noa malo, mokawo nyathi gi min mare, kendo nodhi e piny Israel. ²² To kane owinjo ni Arkelao nobet e loch e piny Judea kar wuon-gi ma Herode, noluoro dok kuno. Kaka nosesieme e lek, noloko wuoth modhi e gweng' mar Galili, ²³ kendo nodhi modak e dala miluongo ni Nazareth. Kamano gima nowachi gi dho janabi niya, "Enoluonge ni ja-Nazareth," nochopo kare.

3

Johana ja-Batiso oloso yo

¹ E ndalogo Johana ja-Batiso nobiro, koyalo e thim mar Judea, ² kowacho niya, "Weuru richo, nikech pinyruodh polo ni machiegni."

³ Ma e jalno mane owuo kuome gi dho janabi Isaya niya, "Ng'at moro kok e thim ni,

'Losuru yo ne Jehova Nyasaye,
losneuru yore moriere tir.'^{**}

⁴ Lep Johana nochwe gi yie ngamia, kendo notweyo kamba mar pien e nungone. Chiembe ne gin bonyo gi mor kich mag bungu. ⁵ Ji nowuok

odhi ire koa Jerusalem gi Judea duto koda ka gweng' Jordan duto.
⁶ Kane gihulo richogi, ne obatisogi e Aora Jordan.

⁷ To kane oneno jo-Farisai gi jo-Sadukai ka biro kama ne obatisoe ji, nowachonegi niya, "Un koth thuondegi! En ng'a mane onyisou mondo uring utony ne mirima mager mabiro?" ⁸ Nyaguru olemo manyiso ni uselokoru uweyo richo. ⁹ Kendo kik upar e kindu uwegi ni, 'Wan gi Ibrahim kaka wuonwa.' Awachonu ni kata mana kuom kitegi Nyasaye nyalo loko nyithind Ibrahim. ¹⁰ Le oseketi e tiend yiende kendo yien ka yien ma ok nyag olemo mabeyo ibiro tong' mi go piny kendo witi e mach.

¹¹ "An abatisou gi pi mondo omi ulokru uwe richou. To ng'ato biro bang'a ma oloya gi duong', ma kata akande ok awinjora ting'o. En obiro batisou gi Roho Maler kod mach. ¹² Odheru mare mar piedho cham ni e lwete, kendo obiro yweyo maler kare mar dino cham, kochoko ngano mage okano e dero, to mihudhi to owang'o gi mach ma ok nyal negi."

Batiso mar Yesu

¹³ Eka Yesu nobiro koa e piny Galili nyaka e aora Jordan mondo Johana obatiso. ¹⁴ To Johana notemo tame, kawacho niya, "Ibiro ira nade to an ema adwaro mondo ibatisa?"

¹⁵ Yesu nodwoko niya, "**We otimre kamano sani; en gima ber ne an kodi mondo watim ma, eka wachop tim makare duto.**" Eka Johana noyie.

¹⁶ Kane osebatiso Yesu to nowuok oa ei pi. To gisano polo noyawore kendo noneno Roho mar Nyasaye kalor e kido mar akuru, kendo piyo kuome. ¹⁷ To dwol moro moa e polo nowacho niya, "Ma en wuoda, ma ahero, kendo chunya mor kode."

4

Tem mar Yesu

¹ Eka Roho Maler notelo ne Yesu nyaka e thim mondo Satan oteme. ² Bang' tweyo chiemo kuom ndalo piero ang'wen odiechieng' kod otieno, kech nochako kaye. ³ Jatem nobiro ire kendo nowachone niya, "Ka in Wuod Nyasaye adier to nyis kitegi mondo olokre kuon."

⁴ Yesu nodwoke niya, "**Ondiki ni, 'Dhano ok bed mangima nikech chiemo kende, to nikech wach ka wach moa e dho Nyasaye.'**"*

⁵ Eka Satan notere nyaka dala maduong' maler, kendo nomiyo ochungo e osuch hekalu malo mogik. ⁶ Nowachone niya, "Ka in wuod Nyasaye to chikri piny. Nimar ondiki niya, "Obiro miyo malaika mage chik nikech in,

kendo gibiro ting'i malo e lwetgi,
 mondo kik ichwany tiendi e kidi.'†"

⁷ Yesu nodwoke niya, "**Ondiki bende ni, 'Kik item Jehova Nyasaye ma Nyasachi.'**‡"

⁸ Eka Satan nokawe, motere nyaka ewi got moro mabor ahinya, kendo nosiemone pinjeruodhi mag piny gi duong' mane gin-go. ⁹ Nowachone niya, "Magi duto abiro miyi ka ikulorina piny kendo ilama."

* 4:4 Rap 8:3 † 4:6 Zab 91:11,12 ‡ 4:7 Rap 6:16

10 Yesu nowachone niya, **“Aa kuoma, Satan! Nikech ondiki ni, ‘Lam Jehova Nyasaye ma Nyasachi kendo en kende ema itine.’”**[§]

11 Eka Satan noweye, kendo malaike nobiro motiyone.

Yesu ochako yalo

12 Ka Yesu nowinjo ni Johana oseter e od twech, nodok Galili.
13 Nowuok Nazareth modhi odak Kapernaum, mane ni e dho nam e gweng’ mar Zebulun gi Naftali, 14 mondo ochop gima nowachi gi dho janabi Isaya niya,

15 “Piny Zebulun gi piny Naftali,
man Yor Nam modak loka aora Jordan,
Galili mar joma ok jo-Yahudi,

16 joma odak e mudho
oseneno ler maduong’;
jogo modak e piny ma tipo mar tho oumo,
ler oserienynegi.”*

17 Chakre kindeno kadhi nyime, Yesu nochako yalo niya, **“Weuru richo nikech pinyruodh polo osekayo machiegni.”**

Luong mar jopuonjre mokwongo

18 Kane oyudo Yesu wuotho e dho Nam Galili, noneno owete ariyo, Simon miluongo ni Petro gi owadgi ma Andrea. Noyudo gibolo gokgi e nam, nimar ne gin jolupo. 19 Yesu nowachonegi niya, **“Biuru uluwa, mondo kar ywayo rech to aketu ubed joywa ji.”** 20 Gisano ne giweyo gogo mag-gi gisano mi giluwe.

21 Kane ochwalore nyime koa kanyo, noneno owete ariyo mamoko, Jakobo wuod Zebedi gi owadgi ma Johana. Ne gin e yie kaachiel gi wuon-gi ma Zebedi, ka giloso gokegi. Yesu noluongogi, 22 kendo gisano ne giweyo yie kod wuon-gi mi giluwe.

Yesu ochango joma tuo

23 Yesu nodhi e piny Galili duto, kopuonjo e sinagokegi, koyalo Injili mar pinyruoth kendo kochango kit tuoche gi midekre duto e dier ji.
24 Humbe nolandore e piny Siria duto, kendo ji nokelone joma ne tuo gi kit tuoche mayoreyore gi joma ne nigi rem mapek gi joma ne nigi jochiende gi joma ne chunyi yudhore kod joma ne nigi athany, mi nochangogi. 25 Oganda maduong’ moa Galili gi gweng’ mar Dekapoli gi Jerusalem gi Judea kod gweng’ man loka Jordan ne oluwe.

5

Kit ngima mar joma ogwedhi

1 Koro kane oneno oganda maduong’, nodhi e bath got mi obet piny. Jopuonjrene nobiro ire, 2 kendo nochako puonjogi. Nowachonegi niya,

3 **“Joma odhier gie chunyi gin joma ogwedhi,
nimar pinyruodh polo en margi.**

4 **Joma ywak gin joma ogwedhi,
nimar ibiro hoyogi.**

5 **Joma muol gin joma ogwedhi
nimar piny nobed girkeni margi.**

6 **Ogwedh jogo makech kayo kendo riyo mar tim makare oloyo, nimar gibiro yieng’.**

7 **Joma kecho ji gin joma ogwedhi, nimar ibiro kechgi.**

8 **Jomaler gie chunyi gin joma ogwedhi, nimar ginine Nyasaye.**

9 **Joma kelo kwe gin joma ogwedhi, nimar noluong-gi ni nyithind Nyasaye.**

10 **Joma isando nikech tim makare gin joma ogwedhi, nimar pinyruodh polo en margi.**

11 **“Un joma ogwedhi ka ji yanyou kendo sandou kendo hangonu wach ni usetimo kit gik maricho duto nikech an. 12 Beduru mamor kendo moil, nikech poku duong’ e polo, nimar jonabi mane okwongonu bende negisando mana kamano.”**

Chumbi gi ler

13 **“Un e chumbi mar piny. To chumbi ka ndhathe orumo, to ere kaka dimiye obed gi ndhathe kendo? Koro onge konyruok mokelo, makmana ni ipuke oko kendo ji nyone piny gi tiendegi.**

14 **“Un e ler mar piny. Dala matin moger ewi thur ok nyal pandi.**

15 **Kamano bende, ji ok mok taya bang’e giume gi bakul. Kar timo kamano to gikete ewi rachungi taya kendo ochiwo ler ne ji duto mantiere ei ot. 16 Un bende timuru kamano. Neuru ni ler maru rieny e dier ji, mondo gine timbeu mabeyo kendo gipak Wuonu manie polo.**

Chopo chik

17 **“Kik upar ni asebiro mondo aketh Chik kata Jonabi. Ok asebiro mondo akethgi, to asebiro mar chopogi. 18 Awachonu adier ni nyaka chop chieng’ ma polo gi piny nolal nono, onge nukta matinie mogik kata kido moro amora mar kalam manolal kuom Chik, nyaka gik moko duto chop kargi. 19 Ng’ato ang’ata moketho achiel kuom chike matindoe mogik kuom Chikegi, kendo mopuonjo joma moko mondo otim kamano, nokaw kaka ng’at matinie mogik e pinyruodh polo, to ng’ato ang’ata maluwo kendo puonjo ji chikegi nokaw kaka ng’ama duong’ e pinyruodh polo. 20 Nimar awachonu ni ka ok ber maru oyombo mano mar jo-Farisai gi mar jopuonj chik to ok unudonji e pinyruodh polo ngang’.**

Nek

21 **“Usewinjo ni ne owach ne joma chon ni, ‘Kik ineki,*kendo ng’ato ang’ata moneko ibiro ng’adne bura.’ 22 Anto anyisou ni ng’ato ang’ata ma mirima omako gi nyawadgi ibiro ng’adne bura. Bende, ng’ato ang’ata mowachone nyawadgi ni, ‘Raka,’ ma tiende ni ifuwo, nyaka yal e buch jo-Sanhedrin. To ng’ato ang’ata mowacho ni, ‘Ifuwo nade,’ biro neno chandruok mar mach mar Gehena.**

23 **“Kuom mano, ka ichiwo michni e nyim kendo mar misango to iparo ka in kanyo ni nyawadu ni kodi gi wach, 24 to we michnino**

* 5:21 Wuo 20:13

pinj kanyo e nyim kendo mar misango. Kuong idhi ilos kindi gi nyawadu; eka ibi ichiw michni.

²⁵ “Los weche piyo piyo gi ng’ama odonjoni madwa teri e od bura. Tim kamano kapod un kode e yo, nono to onyalo keti e lwet jang’ad bura to jang’ad bura nyalo keti e lwet askari, kendo inyalo boli e od twech. ²⁶ Awachoni adier ni ok niwuog oko nyaka ichul faini duto monego ichul ma ok orem kata ndururu.

Terruok

²⁷ “Usewinjo ni ne owach ni, ‘Kik iterri.’† ²⁸ Anto anyisou ni ng’ato ang’ata morango dhako gi gombo oseterore kode gi ei chunye. ²⁹ Ka wang’i ma korachwich miyo itimo richo to lodhe oko kendo iwite. Ber molojo ka iwito fuon-ni achiel mar ringri molojo ka ringri duto owiti e gehena. ³⁰ Kamano bende ka lweti ma korachwich miyo itimo richo, to ng’ade oko iwite. Ber molojo ka iwito fuon-ni achiel molojo ka ringri duto odhi e gehena.

Ketho keny

³¹ “Osewachi ni, ng’ato ang’ata moketho keny gi chiege nyaka miye barup weruok mar ketho keny.‡ ³² An to awachonu ni ng’ato ang’ata moriembo chiege nikech wach moro amora makmana richo mar terruok, miyo chiegeno donjo e richo mar terruok, kendo ng’ato ang’ata mokendo dhako makamano bende donjo e richo mar terruok.

Kwong’ruok

³³ “Usewinjo bende ni nowachi ni, ‘Kik iketh kwong’ruok, to riti kwong’ruok moro amora misetimone Ruoth Nyasaye.’ ³⁴ Anto anyisou ni kik ukwong’ru kata matin: Kik ukwong’ru gi polo nimar en e kom loch mar Nyasaye; ³⁵ kata gi piny, nimar en e raten tiende; kata gi Jerusalem, nikech en e dala maduong’ mar Ruoth Maduong’. ³⁶ Kendo kik ukwong’ru gi wiu, nikech ok unyal loko yie wich achiel bedo marachar kata marateng’. ³⁷ Neuru ni ‘Ee maru’ obedo ‘Ee,’ kendo ‘Ooyo’ obedo ‘Ooyo.’ Gimoro amora mopogore gimaa en gima oa kuom ng’at marach.

Wang’ kar wang’

³⁸ “Usewinjo ni nowachi ni, ‘Wang’ kar wang’ kendo lak kar lak.’§ ³⁹ Anto anyisou ni kik utam ng’at marach timo gima odwaro timo. Ka ng’ato othalo lembi ma korachwich to lokne komachielo bende, ⁴⁰ kendo ka ng’ato dwaro yalo kodi mondo okaw lawi mar akor to wene kotini bende. ⁴¹ Ka ng’ato ochuni mondo ikowe kilomita achiel gi nus to dhi kode kilomita adek. ⁴² Ka ng’ato okwayi gimoro to miyeuru, kendo kik ilok kiti ne ng’at madwaro ni ihole gimoro.

Hero wasigu

⁴³ “Usewinjo ni nowachi ni, ‘Her wadu* to jasiki to isin-go.’ ⁴⁴ Anto awachonu kama: Heruru wasiku kendo lamuru ne joma sandou, ⁴⁵ mondo eka ubed yawuot Wuonu manie polo. En omiyo

† 5:27 Wuo 20:14 ‡ 5:31 Rap 24:1 § 5:38 Wuo 21:24; Lawi 24:20; Rap 19:21 * 5:43 Lawi 19:18

chieng' mare wuok ni joma richo gi joma beyo machalre, kendo ooro koth ne joma kare gi joma ok kare. ⁴⁶ Ka uhero mana joma oherou kende, to pok mane muyudo? Donge kata josol osuru bende timo mano? ⁴⁷ To ka umoso mana oweteu kende to en ang'o mutimo moloyo joma moko? Donge kata jopiny bende timo kamano? ⁴⁸ Kuom mano, beduru malong'o chuth mana kaka Wuonu manie polo long'o chuth.

6

Chiwone joma ochando

¹ "Beduru motang' mondo kik utim timbeu makare e nyim ji, mondo eka gineu. Kutimo kamano to ok ubi yudo pok moa kuom Wuonu manie polo.

² "Kuumo mano kuchiwo kony ne joma ochando to kik uland gima utimo gi turumbete, kaka joma wuondore timo ei sinagoke kendo e yore manie kind mier, mondo ji omigi luor. Awachonu adier ni giseyudo pokgi duto. ³ To kichiwo kony ne joma ochando to kik iyie lweti ma koracham ong'e gima lweti ma korachwich timo, ⁴ mondo chiwo mari obed maling'-ling'. Eka Wuonu maneno gima ochiw ling'-ling' nomiye pokni.

Lamo

⁵ "Bende ka ulamo, to kik uchal gi joma wuondore, nimar gihero lamo ka gichung' ei sinagoke, kendo e akek yore mondo ji onegi. Awachonu adier ni giseyudo pokgi duto. ⁶ To kilamo to donji e odi maiye, ilor dhoot eka ilam Wuonu ma ok ne. Eka Wuonu maneno gima otim ling'-ling' nomiye pokni. ⁷ To kulamo to kik usik kunuoyo weche kayiem kaka jopiny, nimar giparo ni ibiro winji nikech wehegi mathoth. ⁸ Kik uchal kodgi, nikech Wuonu ong'eyo gik muchando kata kapok ukwaye.

⁹ "Koro kama e kaka onego ulam:

" 'Wuonwa manie polo,
nyingi mondo omi duong',

¹⁰ Pinyruoth mari obi,
dwaroni mondo otimre
e piny kaka timore e polo.

¹¹ Miwa kawuono chiembwa mapile pile.

¹² Wenwa richowa,
kaka wan bende waweyone joma timonwa marach.

¹³ Bende kik iwe wadonj e tem,
to reswa e lwet ng'at marach.'

¹⁴ Nimar ka uweyo ne ji ka gikethonu, eka Wuonu manie polo biro weyonu. ¹⁵ To ka ok uwe ni ji richogi to wuonu manie polo ok bi weyonu richou.

Tweyo chiemo

¹⁶ "Ka utweyo chiemo to kik unen malich kaka joma wuondore timo, nimar gimieno wengegi mondo ginyis ni gitweyo chiemo. Awachonu adier ni giseyudo pokgi duto. ¹⁷ To in, kitweyo chiemo to ol mo e wiyi kendo luok wang'i, ¹⁸ mondo kik obed gima

ong'ere ne ji ni itweyo chiemo, to Wuonu ma ok ne kende ema ong'e. Eka Wuonu maneno gima otim ling'-ling' nomiye pokni.

Mwandu manie polo

¹⁹ "Kik ukan mwandu ne un uwegi e piny kama olwenda gi nyal kethoe gik moko, kendo kama jokwoge turoe kendo kweloe. ²⁰ To kanuru mwandu magu e polo kama olwenda kata nyal ok kethie gik moko kendo jokuo ok turie ma kwelie, ²¹ Nimar kama mwanduni nitie e kama chunyi bende nobedie.

²² "Wang' e taya mar ringri. Ka wengeni neno maber to ringri duto opong' gi ler. ²³ To ka wengeni richo to ringri duto biro pong' gi mudho. Omiyo ka ler manie iyi en mudho, to mano kaka en mudho maduong' miwuoro!

²⁴ "Onge jatich manyalo tiyo ne ruodhi ariyo. Nimar obiro chayo achiel to ohero machielo, kata obiro chiwore ne achiel to ochayo machielo. Ok inyal tiyo ne Nyasaye kendo ne pesa.

Kik uluor

²⁵ "Emomiyo awachonu ni, kik uparru kuom ngimau, kata kuom gik ma ubiro chamo kata madho; kata kuom dendu kata gik ma ubiro rwako. Donge ngima duong' moloyo chiemo, koso del donge duong' moloyo lewni? ²⁶ Ranguru ane winy ma huyo e kor polo. Ok chwo cham to bende ok gikee kata giken e dere, to eka Wuonu manie polo pod pidhogi apidha. To un donge un gi nengo mamalo moloyogi? ²⁷ En ng'a kuomu ma parruok moparorego nyalo miyo omed bedo mangima kata mana kuom sa achiel kende?

²⁸ "Koso uparoru ne wach lewni nang'o? Neyeuru kaka on-danyo mag pap dongo. Ok ginyagre gi tich kata gi chwecho. ²⁹ To kata kamano awachonu ni kata mana Solomon e rwakruokne malich duto ne ok urwakore ka achiel kuomgi. ³⁰ Ka kamano e kaka Nyasaye rwako lum aluma manie pap, ma kawuono nitie to kiny iwite e mach, donge obiro rwakou maber moloyo, yaye un joma yiegi tin-gi? ³¹ Omiyo kik uparru kuwacho ni, 'Wabiro chamo ang'o?' Kata ni, 'Wabiro madho ang'o?' Kata ni, 'Wabiro rwako ang'o?' ³² Nimar jopiny ema chandore ka dwaro gigi duto; to bende Wuonu manie polo ong'eyo ni udwaro gigi duto. ³³ To mokwongo, dwaruru pinyruoth Nyasaye kod timne makare eka gigi duto bende nomiu kaachiel gi mago. ³⁴ Kuom mano, kik uparru kuom kiny, nikech kiny noparre kuome owuon. Odiechieng' kodiechieng' niggi chandruokne morome.

7

Ng'ado ne ji bura

¹ "Kik ung'ad ne ji bura, ka ok kamano to un bende ibiro ng'adnu bura. ² Nimar kaka ung'ado ne ji mamoko bura e kaka ibiro ng'adnu bura un bende, nimar rapim mupimogo ema ibiro pinnugo un bende.

³ "Ang'o momiyo ineno ng'injo mar buch yath manie wang' wadu to pilni maduong' mar yath manie wang'i iwuon to ok idew? ⁴ Ere kaka diwach ne owadu ni, 'Yie mondo agolni ng'injo

mar buch yath manie wang'i,' ka in to pilni maduong' mar yath osiko ngolni e wang'i iwuon? ⁵ In ng'at mawuondoreni, mokwongo gol pilni maduong' mar yath manie wang'i iwuon oko, eka ibiro neno maler mar golo ng'injo mar buch yath manie wang' wadu oko.

⁶ "Kik umi guogi gima ler; bende kik udir ne anguro kite magu ma nengogi tek. Kutimo kamano to ginyalo nyonogi piny e bwo tiendegi mi gilokre kodu kendo gikidhu matindo tindo.

Kwayo, dware, dwong'o

⁷ "Kwauru to nomiu; dwaruru to unuyudi; kendo dwong'uru to noyawnu dhoot. ⁸ Nimar ng'ato ka ng'ato mokwayo imiyo; ng'ato madwaro nwang'o; kendo ng'ama dwong'o, noyawne dhoot.

⁹ "En ng'a kuomu ma ka wuode okwayo kuon to omiye kidi? ¹⁰ Kata ka okwayo rech to omiye thuol? ¹¹ Ka un ma un joricho kamano, ung'eyo miyo mich mabeyo ne nyithindu, koro Wuonu manie polo donge nyalo chiwo ne joma okwaye mich mabeyo nyadi mang'eny! ¹² Omiyo, e gik moko duto, timuru ne joweteu gik ma duher mondo gin bende gitimnu, nikech mano e tiend Chik gi Jonabi.

Dhorangach madiny kod dhorangach malach

¹³ "Donjuru gi dhorangach madiny. Nimar rangajno oyarore kendo yorno lach madhi e kethruok, kendo ji mathoth donjo koluwe. ¹⁴ To rangajno tin kendo yorno diny matero ji e ngima, kendo mana joma nok kende ema yude.

Yath kod olembene

¹⁵ "Tang'uru gi jonabi mag miriambo. Gibiro iru ka girwako lep rombe, to gin mana ondiegi mangemo gi eigi. ¹⁶ To kit olemo ma ginyago ema ubiro ng'eyogigo. Bende ji pono olemb mzabibu e yiend kudho, kata olemb ng'owu kuom oriang'? ¹⁷ Kamano bende e kaka yath maber nyago olemo maber, to yath marach nyago olemo marach. ¹⁸ Yath maber ok nyal nyago olemo marach, kendo yath marach ok nyal nyago olemo maber. ¹⁹ Yath ka yath ma ok nyag olemo maber itong'o igoyo piny kendo iwito e mach. ²⁰ Omiyo kit olemo ma ginyago ema ubiro ng'eyogigo.

²¹ "Ji duto ma luonga ni, 'Ruoth, Ruoth,' ok nodonji e pinyruodh polo, to mana ng'ama timo dware mar Wuora manie polo ema nodonji. ²² Ji mang'eny nowachna e odiechiengno ni, 'Ruoth, Ruoth, donge ne wakoro wach e nyingi, kendo e nyingi donge ema ne wariembogo jochiende kendo watimogo honni mang'eny?' ²³ To ananyisgi e wang'-gi ni, 'Akiau nyaka aa chakruok, ayeuru e nyima, un jorichogi!'

Jogedo mariek gi jogedo mofuwo

²⁴ "Emomiyo ng'ato ang'ata mawinjo wechenagi kendo otimogi chalo gi ng'ama riek mane ogero ode e lwanda. ²⁵ Koth nochwe maduong', aore nopong' mogingore, kendo yamo nokudho matek mogoyo odno; to kata kamano ne ok opodho, nikech mise mare ne ni e lwanda. ²⁶ To ng'ato ang'ata mawinjo wechenagi to ok otimgi chalo gi ng'at mane ogero ode e kwoyo. ²⁷ Koth nochwe

maduong', aore nopong' mogingore kendo yamo nokudho matek mogoyo odno, mi norwombore piny gi ruombruok matek."

²⁸ Kane Yesu osetieko wacho gigi, oganda nowuoro puonjne, ²⁹ nikech nopuonjo ka ng'at man-gi teko, to ok ka jopuonjgi mapile mag chik.

8

Ng'at man-gi tuo mar dhoho

¹ Kane olor piny koa e bath got malo, oganda maduong' ne luwo bang'e. ² Ng'at moro man-gi dhoho nobiro mogoyo chonge piny e nyim Yesu, kendo nowachone niya, "Ruoth, kiyie to inyalo pwodha."

³ Yesu norieyo bade momulo ng'atno. Nowachone niya, "**Ayie, pwodhri!**" Gikanyono nochango kuom dhohone. ⁴ Eka Yesu nowachone niya, "**Ne ni ok inyiso ng'ato wachni. To dhiyo mondo inyisri ne jadolo, kendo ichiw mich ma Musa nochiko, mondo obed ranyisi ne gin.**"

Yie mar ja-Kenturo

⁵ Kane Yesu osedonjo ei Kapernaum, ja-Kenturo moro nobiro ire, kakwaye kony. ⁶ Nowacho niya, "Ruoth, jatichna aweyo koriere piny dala, ka ok onyal chuth, kendo kowinjo marach moloyo."

⁷ Yesu nowachone niya, "**Abiro dhi mi achange.**"

⁸ Ja-Kenturo nodwoko kawacho niya, "Ruoth, ok awinjora ibi idonji ei oda. To wach mana wach kende, to jatichna biro chango. ⁹ Nimar an bende an ng'ama ni e bwo loch kod jolweny manie bwoya. Ka awacho ne moro ni, 'Dhiyo,' to odhi; kendo ka awacho ne machielo ni, 'Bi,' to obiro. Bende, ka anyiso misumbana ni, 'Tim ma,' to otimo kamano."

¹⁰ Kane Yesu owinjo wach ng'atno, nohum nono kendo nowachone joma ne luwo bang'e niya, "**Awachonu adier ni pok ayudo kata ng'at achiel e piny Israel ma nigi yie maduong' machal kama.**

¹¹ **Awachonu ni ji mang'eny biro biro koa yo wuok chieng' gi yo podho chieng' kendo ginikaw keregi kaachiel gi Ibrahim, Isaka gi Jakobo e nyasi mar chiemo manobed e pinyruodh polo.** ¹² **To jokanyo mag pinyruoth to nodir oko e mudho mandywa, kama ji nobed gi ywagruok malich ka gimwodo lekegi.**

¹³ Eka Yesu nowachone ja-Kenturo niya, "**Dhiyo! Biro timoreni mana kaka iseyie ni notimreno.**" Kendo jatichne nochango e sa nogono.

Yesu ochango ji mang'eny

¹⁴ Kane Yesu obiro e od Petro, noneno min chi Petro ka onindo e kitanda, ka en-gi midhusi. ¹⁵ Nomulo lwete mi midhusi noweye, kendo noa malo mochako miyogi chiemo.

¹⁶ Ka nochopo odhiambo, nokelne ji mathoth mane nigi jochiende, kendo noriembo jochiendego oko gi wach, bende nochango ji duto mane tuo. ¹⁷ Mano notimore mondo ochop gima nowachi gi dho Janabi Isaya niya,

"Nokawo nyawo marwa

kendo noting'o tuocheva."*

Nengo mar luwo Yesu

* 8:17 Isa 53:4

¹⁸ Kane Yesu oneno oganda maduong' kolwore, nogolo chik mondo ging'ad nam gidhi loka nam komachielo. ¹⁹ Eka japuonj chik nobiro ire mowachone niya, "Japuonj, abiro luwi kamoro amora midhiye."

²⁰ To Yesu nodwoke niya, "**Bwe nigì buchegi kendo winy mafuyo e kor yamo nigì utegi, to Wuod Dhano onge gi kamoro amora monyalo kete wiye.**"

²¹ Japuonjrene machielo nowachone niya, "Ruoth, yiena adhi ayik wuonwa mondi."

²² To Yesu nowachone niya, "**In luwa, kendo we joma otho oik jogegi motho gin giwegi.**"

Yesu okweyo ahiti

²³ Eka nodonjo ei yie kendo jopuonjrene noluwe. ²⁴ To apoya nono, ahiti mang'ongo notugore e nam, mi apaka nochako tago yie koni gi koni. To Yesu noyudo nindo otero. ²⁵ Jopuonjre nodhi ire mochiewe, kagiwachone niya, "Ruoth, reswa! Wadhi nimo!"

²⁶ Nodwokogi niya, "**Ang'o momiyo uluor kamano, yaye un joma nigì yie matin?**" Eka Yesu nochiewo mokwero yembe gi apaka, mi nam noling' thi.

²⁷ Jogo nohum nono, kendo negipenjore niya, "Ma en ng'at manade? Kata mana yembe gi apaka bende winje!"

Ji ariyo man-gi jochiende ochangi

²⁸ Kane ochopo loka komachielo e gweng' mar Gadarena, chwo ariyo mane nigì jochiende nowuokne e gunda mar liete moromo kode. Ne giger ahinya maonge ng'ama ne nyalo kalo kanyo. ²⁹ Ne gikok matek niya, "Idwaro ang'o irwa ka, Wuod Nyasaye? Dibed ni isebiro ka mondo isandwa ka ndalo moketi pok ochopo?"

³⁰ To mochwalore matin koa kama negintie, kweth maduong' mar anguro moko ne kwayo. ³¹ Jochiendego nosayo Yesu kawacho niya, "Kigolowa kuom ji ariyogi to orwa wadonji ei kweth mag anguro."

³² Nowachonegi niya, "**Dhiuru!**" Omiyo jochiendego nowuok kuom ji ariyogo mi gidonjo ei angurogo, kendo kweth duto kar rombgi noringo matek koluwo aridiridi mochomo nam mi giduto ne githo ei pi. ³³ Joma ne rito angurogo noringo oa mine gidhi e dala mi ginyiso ji gima notimoreno, kaachiel gi gima noyudo osetimore ne joma ne nigì jochiende. ³⁴ Eka ji duto manodak e dalano nowuok oko mondo girom gi Yesu. To kane ginene, negiywagorene mondo oa e gweng'-gi.

9

Yesu ochango ng'ama nigì athany

¹ Yesu noidho yie mi ong'ado nam nyaka loka komachielo, mi nochopo e dala kama ne onywole. ² Jomoko nokelone ja-athany, konindo e pien. Kane Yesu oneno yie ma jogo ne nigo, nowachone ja-athanyo niya, "**Wuoda, bed gi kwe e chunyi, richoni oweni.**"

³ Kuom mano jopuonj chik moko nowacho kendgi giwegi niya, "Ng'atni yanyo Nyasaye!"

⁴ Kaka Yesu nong'eyo pachgi, nowachonegi niya, "**Ang'o momiyo uyie mondo paro maricho obed e chunyu?** ⁵ **Ere mayot wacho, wacho ni, 'Richoni oweni,' koso wacho ni, 'Aa malo mondo iwuothi?'** ⁶ **To mondo ung'e ni Wuod Dhano nigì teko e piny mar**

weyo richo.” Eka nowachone ja-athanyno niya, **“Aa malo kaw pieni mondo idhi dala.”** ⁷ Mi ng’atno noa malo kendo odhi dala. ⁸ Ka oganda noneno gima notimore, negipong’ gi luoro; kendo negipako Nyasaye, ma nosechiwo teko machal kamano ne ji.

Luong mar Mathayo

⁹ Kane oyudo Yesu dhi nyime koa kanyo ne oneno ng’ato ma nyinge Mathayo kobet piny e od jasol osuru. Nowachone niya, **“Luwa,”** mi Mathayo noa malo kendo noluwe.

¹⁰ Kane oyudo Yesu chiemo e od Mathayo, josol osuru mang’eny kod joricho mang’eny nobiro mochiemo kode kaachiel gi jopuonjrene bende. ¹¹ Kane jo-Farisai oneno mano, negipenjo jopuonjrene niya, **“Ang’o momiyo japuonju chiemo gi josol osuru kod joricho?”**

¹² Kane Yesu owinjo mano, nowachonegi niya, **“Joma ngima ok ema dwar jathieth makmana joma tuo. ¹³ To dhiuru upuonjru tiend wachni, ‘Gima adwaro en ni ukech joweteu, to ok ni uchiwna misango. *Nimar ok ne abiro mondo aluong joma kare, to nabiro mondo aluong joricho.”**

Openj Yesu wach kuom tweyo chiemo

¹⁴ Eka jopuonjre Johana nobiro ire mopenje niya, **“Ere kaka wan kod jo-Farisai watweyo chiemo to jopuonjreni to ok twe chiemo?”**

¹⁵ To Yesu nodwokogi niya, **“Ere kaka welo mag wuon kisera nyalo kuyo adier kapod en kodgi? Kata kamano ndalo nobi ma wuon kisera nogol e kindgi; eka ginitwe chiemo e kindeno.**

¹⁶ **“Onge ng’ama twang’o rabaw mar law manyien kuom law moti, nimar rabaw mar law manyien-no biro mich mi ywa law machon-no, mi omed yiech moloyo. ¹⁷ Kamano bende, ji ok nyal olo divai manyien e piende moti mag ting’o divai. Ka gitimo kamano to piendego biro barore, mi divai pukre oko, kendo piende mag ting’o divai biro kethore. Ooyo, giolo divai manyien e piende mag ting’o divai manyien, eka iritogi maber giduto kargi ariyo.”**

Yesu ochiero nyako motho kendo ochange dhako matuo

¹⁸ Kane oyudo owacho wechegi, jatelo moro nobiro mokulore e nyime kawacho niya, **“Nyara otho machiegni. To yie ibi iket lweti kuome mondo obed mangima.”** ¹⁹ Yesu nowuok kendo nodhi kode, kaachiel gi jopuonjrene bende.

²⁰ To apoya nono, dhako moro mane osebedo ka iye chwer kuom higni apar gariyo nopore gi yo katoke kendo nomulo riak lawe. ²¹ Notimo kamano nimar nowacho gie chunye niya, **“Ka anyalo mulo mana riak lawe kende to abiro chango.”**

²² Kane Yesu olokore monene, nowachone niya, **“Bed motegno nyara, nikech yieni osechangi.”** Kendo dhakono nochango chakre sano.

²³ Kane Yesu odonjo e od jatelono, moneno joma goyo asili kod oganda mane goyo koko, ²⁴ nowacho niya, **“Aiuru kae; nimar nyakoni ok otho, onindo aninda.”** To gin neginyiere anyiera. ²⁵ Kane oseriemb ogandano oko, nodonjo mi okawo nyakono gi bade,

* 9:13 Hos 6:6

kendo noa malo. ²⁶ Wach gima notimoreno nolandore e gweng'no duto.

Yesu ochango muofu gi momo

²⁷ Kane oyudo Yesu medo dhi nyime koa kanyo, muofni ariyo ne luwo bang'e, ka goyo koko kawacho niya, "Yie ikechwa wuod Daudi!"

²⁸ Kane osedonjo ei ot, muofni ariyogo nobiro nyaka ire, kendo nopenjogi niya, "**Bende uyie ni anyalo timo ma?**"

Ne giyiene niya, "Ee, wayie Ruoth."

²⁹ Eka nomulo wengegi kowacho niya, "**Biro timorenu kuom yie ma un-go,**" ³⁰ kendo negichako neno. Yesu nosiemogi matek niya, "**Neuru ni ng'ato ok ong'eyo wachni.**" ³¹ To gin negidhi mi gikeyo wach kuome e gweng'no duto.

³² Ka noyudo giwuok gia, nokelne Yesu ng'at moro mane nigi jochiende kendo mane ok nyal wuoyo. ³³ To kane oseriembo jachiendno kuome, ng'at ma ne momo nowuoyo. Oganda nohum mowacho niya, "Gima chalo kama pok ne one e Israel nyaka nene."

³⁴ To jo-Farisai to nowacho niya, "Ogolo jochiende gi teko mar ruodh jochiende."

Jotich nok

³⁵ Yesu nodhi kuonde duto, e mier matindo kod gwenge duto, kopuonjo e sinagokegi, koyalo Injili mar pinyruoth, kendo kochango kit midekre gi tuoche duto. ³⁶ Kane oneno oganda maduong' mane olwore, nokechogi, nikech ne ichandogi kendo gionge gi kony, mana ka rombe maonge gi jakwath. ³⁷ Eka nowachone jopuonjrene niya, "**Cham ochiek mathoth to jotich nok.**" ³⁸ **Kuom mano, kwauru Ruodh keyo mondo oor jotich odhi e puothe mar keyo."**

10

Yesu ooro jopuonjre apar gariyo

¹ Noluongo jopuonjrene apar gariyo ire, mi omiyogi teko mondo giriemb jochiende kuom ji, kendo gichang kit midekre gi tuoche duto.

² Magi e nying jopuonjre apar gariyogo:

Mokwongo ne en Simon (miluongo ni Petro), gi owadgi ma Andrea; kod Jakobo wuod Zebedi gi owadgi ma Johana;

³ Filipino gi Bartholomayo;

Thoma gi Mathayo ma jasol osuru;

Jakobo wuod Alfayo, gi Thadayo;

⁴ Simon ma ja-Zilote gi Judas Iskariot mane ondhoge.

⁵ Yesu nooro ji apar gariyogi gi ote machal kama: "**Kik udhi e dier joma ok jo-Yahudi, kendo kik udonj e dala moro amora mar jo-Samaria.**" ⁶ To dhiuru ir rombe molal mag jo-Israel kende.

⁷ Ka udhi to yaluru wach kama: 'Pinyruodh polo ni machiegni.'

⁸ Changuru joma tuo, chieruru joma otho, pwodhuru joma nigi dhoho, riemburu jochiende. Kaka useyudo wachni nono, un bende chiwuru nono. ⁹ Kik uting' kit pesa moro amora, kaka dhahabu kata fedha kata mula, e kambau mutweyo; ¹⁰ bende

kik uting' ofuku mar wuoth, kata law machielo miloko, kata opato, kata ludh wuoth; nikech jatich owinjore yud chiembe kuom ng'ama otiyone.

¹¹ “Dala kata gweng' moro amora mudonje to manyuru ng'ato mowinjore modak kanyo, kendo beduru e ode nyaka chop chieng' ma ua. ¹² Ka udonjo e dala to moseuru. ¹³ Ka dala mudonjeno en dala mowinjore, to kwe maru nodong'ne, to ka ok kamano, to kweuno noduognu. ¹⁴ Kaonge ng'ama oyie rwakou kata winjo wecheu, to teng'uru buru momoko e tiendeu sa ma uwuok e odno kata e dalano. ¹⁵ Awachonu adier ni nobed maberber ne Sodom gi Gomora chieng' ng'ado bura moloyo dalano. ¹⁶ Aorou mondo udhi mana kaka rombe madhi e dier ondiegi. Kuom mano, beduru mariek ka thuonde, kendo mamuol ka akuche.

¹⁷ “To beduru motang' gi ji, nimar gibiro ketou e lwet buche mag gweng', kendo gibiro rodhou gi del e sinagokegi. ¹⁸ To nikech nyinga, noteru e nyim jotelo gi ruodhi kendo nubednegi kaka joneno kaachiel gi joma ok jo-Yahudi. ¹⁹ To ka gimakou to kik uparru kuom gima duwachi, kata kaka unyalo wuoyo kodgi. Nomiu gima uwacho e sechego, ²⁰ nimar un uwegi ok ema unuwuo, to Roho Maler mar Wuonu ema nowuo kokalo kuomu.

²¹ “Ng'ato nondhogi gi owadgi mondo onegi, kendo wuoro nondhog nyathine; nyithindo nong'any ne jonywolgi kendo nomi neg-gi. ²² Ji duto nochau nikech an, to ng'at ma ochung' motegno nyaka giko ema noresi. ²³ Ka isandou kamoro, to daruru kanyo udhi kamachielo. Awachonu adier ni ok unutiek dhi e mier duto mag Israel kapok Wuod Dhano obiro.

²⁴ “Japuonjre ok duong' moloyo japuonjne, kata jatich bende ok duong' moloyo ng'ama ruodhe motiyone. ²⁵ Ber mondo japuonjre obed machal gi japuonjne, kendo ka jatich obedo machal gi ruodhe. Ka oseluong jatend ot ni Belzebug, koro jokanyo mag ode to ibiro luong kamano marom nade!

²⁶ “Omiyo kik uluorgi. Onge gimoro mopandi ma ok nofweny, kata maling'-ling' ma ok nong'ere. ²⁷ Gima anyisou kama opondo, wuouru kuome e ler; kendo gima akuodhonu e tie itu, huluru matek ewi udi. ²⁸ Kik uluor jogo manego ringruok to ok nyal nego chuny. To ng'ama onego uluor en Jal manyalo tieko chuny kaachiel gi ringruok e gehena. ²⁹ Oyundi ariyo donge ing'iewo otonglo achiel? To kata kamano kata achiel kuomgi ok nyal lwar piny e lowo ka ok Wuonu ema oyie. ³⁰ Bende, kata mana yie wiu duto osekwon mong'e kar rombgi. ³¹ Omiyo kik uluor, nikech uloyo oyundi nyadi mang'eny.

³² “Ng'ato ang'ata mohulo ni ong'eya e nyim ji, an bende abiro hulo ni ang'eye e nyim Wuora manie polo. ³³ To ng'ato ang'ata mokweda e nyim ji an bende nakwede e nyim Wuora manie polo.

³⁴ “Kik upar ni asebiro mondo akel kwe e piny. Ne ok abiro mondo akel kwe, to nabiro mondo akel ligangla. ³⁵ Nikech asebiro mondo aketh kind
 “'ng'ato gi wuon mare,
 nyako gi min mare,
 chi wuowi gi dagi,

³⁶ **wasik ng'ato nobed joođe owuon.'***

³⁷ **"Ng'ato ang'ata mohero wuon-gi kata min-gi moloya ok owinjore koda. Kamano bende, ng'ato ang'ata mohero wuode kata nyare moloya ok owinjore koda; ³⁸ kendo ng'ato ang'ata ma ok kaw msalape mondo oluwa ok owinjore koda. ³⁹ Ng'atno momako ngimane matek, ngimane biro lalne; to ng'atno mowito ngimane, nikech an, biro yude.**

⁴⁰ **"Ng'at morwakou orwaka, kendo ng'ama orwaka, orwako jal ma noora. ⁴¹ Ng'ato ang'ata morwako janabi, nikech en janabi, noyud pok ma janabi yudo, kendo ng'ato ang'ata morwako ng'ama kare, nikech en ng'ama kare, noyud pok ma ng'ama kare yudo. ⁴² Bende ka ng'ato ang'ata omiyo achiel kuom jomatindogi kata mana pi mang'ich gi kikombe, nikech en japuonjrena, to awachonu adier ni pokne ok nobaye ngang'."**

11

Yesu gi Johana ja-Batiso

¹ Bang' ka Yesu nosetieko tiego jopuonjrene apar gariyo, nodhi nyime koa kanyo mondo opuonj kendo oyal e mier mag Galili.

² Kane Johana owinjo ka en od twech gik ma Kristo ne timo, nooro jopuonjrene ³ mondo openje niya, "In e jalno mane onego obi, koso warit ng'at machielo?"

⁴ Yesu nodwokogi niya, **"Doguru mondo udwok wach ne Johana gik muwinjo kendo uneno: ⁵ Muofni neno, rong'onde wuotho, jogo man-gi dhoho ichango, joma itgi odinore winjo wach, joma otho ichiero, kendo Injili iyalo ne joma odhier. ⁶ En ng'at mogwedhi jal ma ok chwanyre mabar nikech an."**

⁷ Kane oyudo jopuonjre Johana wuok mondo odogi, Yesu nochako wuoyo gi oganda kuom Johana kowacho niya, **"Ang'o mane udhi mondo une e thim? Ne udhi neno odundu ma yamo tero koso? ⁸ Ka ok mano to en ang'o mane udhi mondo une? Ne udhi neno ng'at morwakore gi lewni mabeyo koso? Ooyo, jogo marwakore gi lewni mabeyo iyudo mana e ute ruodhi. ⁹ To kara nudhi mondo une ang'o? Janabi? Ee, awachonu ni ne udhi neno ng'at moloyo janabi gi duong'. ¹⁰ Ma e jal mane ondik kuome niya, "Abiro oro jaotena mondo otel e nyimi,**

obi ro losoni yori kapok ibiro.'*

¹¹ Awachonu adier kama: Kuom jogo duto mamon onywolo, onge ng'ama osewuok e dier ji maduong' moloyo Johana ja-Batiso; kata kamano ng'atno matinie moloyo e pinyruodh polo duong' moloye. ¹² Chakre ndalo mag Johana ja-Batiso nyaka sani, pinyruodh polo osebedo ka idonje githuon, kendo joma thuondi ema kawe. ¹³ Nimar ndiko mag jonabi gi mag chik nokoro nyaka ndalo Johana. ¹⁴ Kendo kaponi uhero mar rwako wachni to ng'euru ni en e Elija mane onego obi. ¹⁵ Ng'at man-gi ite mondo owinji.

¹⁶ **"En ang'o ma dapingo tieng'ni? Gichalo nyithindo mobet e chirni kendo maluongo jowetegi kagiwacho niya,**

* 10:36 Mik 7:6 * 11:10 Mal 3:1

17 **“Ne wagoyonu asili,
to ne ok umiel;
bende ne wadengo ka wawero wend tho,
to ne ok uywak.**

18 **Nimar Johana Ja-Batiso nobiro ka ok ochiem kata metho, to giwacho ni, ‘En gi jachien.’** 19 **Wuod Dhano nobiro ka chiemo kendo metho, to uwacho ni, ‘Neyeuru jawuoro kendo jamer mosiep josol osuru gi joricho.’ To rieko ifwenyo adimba kuom timbene.”**

Malit ma mier madongo modagi lokore biro neno

20 **Eka Yesu nochako kwedo mier mane thoth honnige osetimoree, nikech negitamore weyo richo.** 21 **“Mano kaka unune malit un jo-Korazin! Mano kaka unune malit, un jo-Bethsaida! Nimar ka dine honni motimnugi dinetim ne Turo gi Sidon to dine giseweyo richo chon ka girwakore gi lep gugru kendo ka gibukore gi buru.** 22 **To awachonu ni chieng’ ng’ado bura weche nobed maberber ne Turo gi Sidon moloyou.** 23 **To in Kapernaum, bende ibiro ting’ori malo nyaka polo koso? Ooyo, ibiro lwar piny nyaka piny joma otho. Ka dine bed ni honni mane otim e iyi ne otim ei Sodom to dikoro pod entie nyaka kawuono.** 24 **To awachonu ni chieng’ ng’ado bura weche nobed maberber ne Sodom moloyou.”**

Yweyo ne joma ojony

25 **E sechego Yesu nowacho niya, “Apakoi Wuonwa, Ruodh polo gi piny, nikech isepando gigi ne joma riek gi joma osomo, to isefwenyogi ne nyithindo matindo.** 26 **Ee Wuora, nimar mano ema ne berni kotimore.**

27 **“Wuonwa oseketo gik moko duto e lweta. To onge ng’ama ong’eyo Wuowi makmana Wuoro kende, bende onge ng’ama ong’eyo Wuoro makmana Wuowi kaachiel gi joma Wuowi oyiero mondo ofwonynegi.**

28 **“Biuru ira, un duto mujony kendo moting’ore mapek, mondo amiu yweyo.** 29 **Kawuru lodina mondo uting’ kendo puonjreuru kuoma, nimar chunya muol kendo ahora mos, eka unuyud yweyo ne chunyu.** 30 **Nimar lodina ok pek kendo misika yot.”**

12

Yesu e Ruodh Sabato

1 **E kindeno Yesu noyudo kadho e kind puothe mag cham chieng’ Sabato. To jopuonjrene nodenyo, omiyo negichako jako wi ngano moko mochiek mondo gicham.** 2 **Ka jo-Farisai noneno mano, negiwachone niya, “Neye! Jopuonjreni timo gima chik ok oyie mondo gitim chieng’ Sabato.”**

3 **Yesu nodwokogi niya, “Pok ne usomo gima Daudi notimo chieng’ ma en kaachiel gi jogo mane ni kode ka kech ne kayogi?** 4 **Donge nodonjo e od Nyasaye, kendo en kaachiel gi joma ne ni kode, negichamo makati ma nosepwodhi moket tenge, ma chik ne ok oyienegi mondo gitim, makmana jodolo kende** 5 **Koso pok usomo e Chik ni chieng’ Sabato, jodolo manie hekalu doko mogak odiechieng’no, to ok kwan-gi kaka joketho?** 6 **To awachonu ni**

nitie ng'ato ka maduong' moloyo hekalu. ⁷ Ka dine bed ni useng'eyo tiend wach mawacho ni, 'Gima adwaro en ni ukech joweteu to ok ni uchiwna misango,'* to dine ok ung'ado bura ne joma onge ketho. ⁸ Nikech Wuod Dhano en Ruodh Sabato."

⁹ Kane omedo dhi nyime koa kanyo, nodhi nyaka ei sinagogi, ¹⁰ to ne nitie ng'ato kanyo ma lwete notal. Negipenjo Yesu, ka gidwaro yo ma digiyudgo ketho kuome, niya, "Bende chik oyie mondo ochang ng'ato chieng' Sabato?"

¹¹ Nowachonegi niya, **"Ka ng'ato kuomu nigii rombo kendo rombono olwar ei bur chieng' Sabato, donge diywaye igole oko? ¹² To dhano donge lich moloyo rombo nyadi mang'eny! Kuom mano, chik oyie mondo otim maber chieng' Sabato."**

¹³ Eka nowachone ng'atno niya, **"Rie lweti,"** mi norieye, kendo lwete nochango chuth, mana kaka komachielo. ¹⁴ To jo-Farisai nowuok modhi kendo negichako chano kaka digineg Yesu.

Jatich Nyasaye moyier

¹⁵ Kaka Yesu nong'eyo chenrogino, nowuok kanyo. Ji mang'eny noluwe, kendo nochango ji duto mane tuo, ¹⁶ kosiemogi ni kik gihul ni en ng'a. ¹⁷ Mano notimore mondo gima nowachi gi dho Janabi Isaya, niya,

¹⁸ "Ma e jatichna ma aseiyero,

Jal ma ahero ma chunya morgo.

Abiro keto Roho Maler mara kuome,

kendo obiro lando adiera ne ogendini.

¹⁹ Ok obi dhawo kata goyo nduru;

bende onge ng'ama biro winjo dwonde e wang' yore.

²⁰ Kata obedo ni onenore kaka odundu mayom yom to ok notur,

kendo kata obedo ni oliel ka taya ma mirimiri to ok notho, nyaka chop otel ne adiera mi lochi.

²¹ Ogendini biro keto genogi e nyinge."†

Yesu gi Belzebub

²² Eka negikelone ng'at man-gi jachien kendo ma muofu bende mamomo; eka Yesu nochange, momiyo koro nonyalo wuoyo kendo neno. ²³ Ji duto nohum kendo nowacho niya, "Dibed ni ma e Wuod Daudi?"

²⁴ To ka jo-Farisai nowinjo wachno, negiwacho niya, "Ng'atni golo jochiende gi teko mar Belzebub, ruodh jochiende."

²⁵ Yesu nong'eyo parogi mi nowachonegi niya, **"Pinyruoth moro amora mopogore owuon nyaka kethre, kendo dala moro amora kata ot mantiere pogruok ok nyal chung'.** ²⁶ **Ka Satan riembo Satan to mano nyiso ni en gi pogruok kende owuon. Koro ere kaka pinyruodhe nyalo chungo? ²⁷ Ka dipo ni ariembo jochiende gi teko mar Belzebub, to jou to kara gologi gi teko mar ng'a? Emomiyo ginibed jong'adnu bura. ²⁸ To ka ariembo jochiende gi teko mar Roho Maler to kare pinyruoth Nyasaye osebironu.**

²⁹ **"Koso, ere kaka ng'ato nyalo monjo od ng'at maratego mi omaye gige odhigo, ka ok otweyo ng'atno mokwongo? Kosetimo kamano eka dohedhre mar yako gik moko e odno.**

* 12:7 Hos 6:6 † 12:21 Isa 42:1-4

³⁰ “Ng’at ma ok ni koda kedo koda, kendo ng’at ma ok konya choko ji, keyo ji. ³¹ Emomiyo awachonu ni richo gi ayany moyanygo Nyasaye duto nowe ne ji, to ng’ato ang’ata mowuoyo marach kuom Roho Maler ok nowene richone. ³² Ng’ato ang’ata mowacho wach moro marach kuom Wuod Dhano nowene, to ng’ato ang’ata mowuoyo marach kuom Roho Maler ok nowene richone, e tieng’ni kata e tieng’ mabiro.

³³ “Los yien obed maber eka olembe biro bedo maber, kata ket yath obed marach kendo olembene biro bedo marach, nimar yath ing’eyo gi kit olemo monyago. ³⁴ Un koth thuonde fugi, ere kaka un ma un jomaricho kamano unyalo wacho gima ber? Nimar gik mopong’o chuny ng’ato ema wuok e dho ng’ato. ³⁵ Ng’at maber golo gik mabeyo mawuok kuom ber mokano e iye, to ng’at marach golo gik maricho mawuok kuom rach mokano e iye. ³⁶ To awachonu ni chieng’ ng’ado bura ji duto biro dwoko wach kuom weche manono ma gisewacho ka ok giparo matut. ³⁷ Nimar kuom wecheni iwuon miwacho ema ibiro ketigo thuolo kendo kuom wecheni iwuon miwacho ema ibiro ng’adonigo bura.”

Ranyisi mar Jona

³⁸ Eka jo-Farisai moko gi jopuonj chik nowachone niya, “Japuonj wadwaro neno hono mitimo kaka ranyisi.”

³⁹ To nodwokogi niya, “**Tieng’ ma timbene richo kendo mamono manyo ranyisi mar hono! To ok bi miye moro amora makmana ranyisi mar janabi Jona.** ⁴⁰ Nimar mana kaka Jona ne ni ei rech marang’ongo kuom ndalo adek odiechieng’ gotieno, e kaka Wuod Dhano bende biro bedo ei chuny lowo kuom ndalo adek odiechieng’ gotieno. ⁴¹ Jo-Nineve biro chung’ e bura kaachiel gi tieng’ni kendo nong’adnegi bura kaka joketho; nimar gin ne giweyo richo kane giwinjo yalo mar Jona, to sani koro nitie ng’ato maduong’ moloyo Jona. ⁴² Ruoth ma dhako mar piny ma milambo nochung’ chieng’ bura kaachiel gi tieng’ni kendo nong’adne bura kaka jaketho, nimar nobiro koa e tung’ piny kuma bor mondo owinj rieko Solomon, to sani koro nitie ng’ato ka maduong’ moloyo Solomon.

⁴³ “Ka jachien marach owuok kuom ng’ato, owuotho kuonde motwo koni gi koni, komanyo kama doyudie yweyo, to ok oyudi. ⁴⁴ Eka owacho ni, ‘Abiro dok e ot mane aaye.’ Ka ochopo to oyudo ka odno iye ninono, koyweye maler kendo ochan maber. ⁴⁵ Eka odok kendo oomo jochiende abiriyo mamoko maricho moloye, kendo gibiro gidonj mi gidag kanyo. Bang’e achien ngima ng’atno bedo marach moloyo kaka nochal mokwongo. Kamano e kaka biro timore ne tieng’ marachni.”

Min Yesu gi owetene

⁴⁶ Kane Yesu pod wuoyo gi oganda mane ochokore, min-gi kaachiel gi owetene nochung’ oko ka gidwaro wuoyo kode. ⁴⁷ Ng’at moro nowachone Yesu niya, “Minu gi oweteni ochung’ oko gidwaro wuoyo kodi.”

⁴⁸ Nodwoko ng'atno niya, **"Minwa to en ng'a, koso owetena to gin ng'a gini?"** ⁴⁹ Eka nosiemone jopuonjrene kowacho niya, **"Jogi e minwa gi owetena.** ⁵⁰ **Nimar ng'ato ang'ata matimo dwaro mar Wuora manie polo e owadwa gi nyaminwa kod minwa."**

13

Ngech jakomo

¹ Odiechieng'no Yesu nowuok e ot mi nobet e dho nam. ² Nikech oganda maduong' nochokore molwore, nodonjo ei yie mi obetie, ka ji duto to ochung' oko e dho nam. ³ Eka nonyisogi gik mang'eny e yor ngeche, kowacho niya, **"Japur moro nodhi chwoyo kodhi.** ⁴ **Kane oyudo ochwoyo kodhi, kodhi moko nolwar e dir yo, kendo winy nobiro mochamogi duto.** ⁵ **Kodhi moko nolwar kuonde motimo lwendni, ma lowo operoree, mine gitwi piyo piyo nikech lowo ne thany thany.** ⁶ **To ka chieng' nowuok, chamgo nowang' kendo nikech ne gionge tiendegi, ne gitwo.** ⁷ **Kodhi moko nolwar e kind kudho, to kudhogo nodongo, mine githung'o chamgo.** ⁸ **To kodhi moko to nolwar e lowo maber, mine gitwi kendo gichiego cham; moloyo kaka nochwoyo, moko nyadi mia, moko nyadi piero auchiel kata nyadi piero adek.** ⁹ **Ng'at man-gi ite mar winjo wach mondo owinji."**

¹⁰ Jopuonjrene nobiro ire mopenje niya, "Ang'o momiyo iwuoyo gi ji gi ngeche?"

¹¹ Nodwokogi niya, **"Un osemiu rieko mar ng'eyo tiend gik mopondo mag pinyruodh polo, to gin ok osemigi.** ¹² **Ng'at mango nomedne mi nobed gi gik mogundho; to ng'at ma ongego kata mano ma en-go nomaye.** ¹³ **Gimomiyo awuoyo kamano kodgi gi ngeche en ni mondo:**

"Kik ginee kata obedo ni gineno;

kik ging'e tiend wach kata obedo ni giwinjo.

¹⁴ **Kuomgi ema wach mokor mar Isaya chopo kare kowacho niya, "Ubiro siko kuwinjo weche miwacho to wach ok nodonjnu ngang';**

Ubiro siko kung'icho to ok unune gimoro.

¹⁵ **Nikech chuny jogi osedinore;**

gisedino itgi,

kendo gisemiyo wengegi.

Nono to dipo ka wengegi oneno,

kendo itgi owinjo wach;

mi chunyi ofwenyo tiend weche,

kendo gidwog ira mi achang-gi.'*

¹⁶ **Un to ogwedh wengeu nikech gineno, itu bende nikech giwinjo wach.** ¹⁷ **Nimar awachonu adier ni jonabi gi joma kare mang'eny nogombo neno gik muneno, to ne ok ginene, kendo winjo gik muwinjogi, to ne ok giwinjo.**

¹⁸ **"Koro winjuru tiend ngero mar jakomo,** ¹⁹ **Ka ng'ato owinjo wach mar pinyruoth to ok owinjo tiende, ng'at marach biro kendo yudho gima okom e chunye mi dhigo. Mano e kodhi**

* 13:15 Isa 6:9,10

mane ochwoyo e dir yo. ²⁰ To kodhi mane ochwo kuonde motimo lwanda ochung' kar ng'ama winjo wach kendo rwake sano gi mor. ²¹ To nikech oonge gi tiendene, obet kuom kinde machwok kende. Ka chandruok gi sand obiro nikech Wach Nyasaye, to opodho piyo piyo nono. ²² Kodhi mane olwar e kind kudho to ochung' kar ng'at mawinjo wach, to parruok kuom ngima mar pinyini gi wuond ma mwandu kelo thung'o wachno kendo mone nyak. ²³ To kodhi mane olwar e lowo maber ochung' kar ng'at mawinjo wach kendo make, mi ochieg cham mang'eny mohingo kodhi mane okomgo nyadi mia, nyadi piero auchiel kata nyadi piero adek."

Ngech buya

²⁴ Yesu nogoyonegi ngero machielo kama: "Pinyruodh polo chalo gi ng'at mane okomo kodhi maber e puothe. ²⁵ To kane oyudo ji duto nindo, jasike nobiro mopidho buya e dier ngano, bang'e to odhi. ²⁶ Ka ngano nodongo moiko wiyegi to buya bende nochako limbo.

²⁷ "Jotij wuon puodho nobiro ire mowachone ni, 'Jaduong', donge ne ikomo kodhi mabeyo lilo e puothi? Ka kamano to buya to oa kure?"

²⁸ "Nodwoko ni, 'Jasigu ema notimo ma.'

"Jotich nopenje ni, 'Diher mondo wadhi wapudhgi oko?'

²⁹ "To nodwoko ni, 'Ooyo, kik utim kamano nikech seche ma upudho buyago unyalo pudho ngano bende kaachiel kodgi. ³⁰ Wegiuru gitwi kaachiel giduto nyaka chieng' keyo. Ka kindeno ochopo to ananyis jokeyo mondo okuong ochok buya kendo otwegi pidhe pidhe mondo owang'-gi; eka bang'e gichok ngano kendo gikel gikan e decha.' "

Ngech koth karadali gi ngech thowi

³¹ Nogoyonegi ngero machielo kama: "Pinyruodh polo chalo gi koth karadali ma ng'ato nokawo mopidho e puothe. ³² Kata obedo ni en e kodhi matinie mogik kuom kotheu duto, to ka odongo to odoko yiend puodho maduong' moloyo yiende mag puodho duto, kendo winy mafuyo e kor polo biro kendo piyo e bedene."

³³ Nochako ogoyonegi ngero machielo niya, "Pinyruodh polo chalo gi thowi mane dhako moro okawo kendo oruwo ei mogo mang'eny mi bang'e okuodo mogono."

³⁴ Yesu nowacho gigi duto ne oganda gi ngeche; ne ok owachonegi gimoro amora ma ok okonyore gi ngero. ³⁵ Mano nochopo gima ne owach gidho janabi niya,

"Abiro yawo dhoga mondo awuo gi ngeche,

abiro hulo gik mosebodo kopondo nyaka aa chakruok piny."†

Onyis tiend ngech buya

³⁶ Eka noweyo oganda mi odonjo e ot. Jopuonjrene nobiro ire kawacho niya, "Nyiswae tiend ngech buya manie puodho."

³⁷ Nodwokogi niya, "Ng'at mane okomo kodhi mabeyo en Wuod Dhano. ³⁸ Puodho en piny, to kodhi maber ochung' kar yawuot

pinyruoth. Buya gin yawuot ng'at marach, ³⁹ to jasigu ma komogi en Jachien. Keyo en giko piny, to jokeyo gin malaikie.

⁴⁰ **“Mana kaka ipudho buya kendo iwang’o e mach, e kaka biro bedo chieng’ giko piny. ⁴¹ Wuod Dhano biro oro malaikane, kendo gibiro golo gimoro amora manie pinyruodhe makelo richo kod ji duto matimo gik maricho. ⁴² Gibiro witogi e mach makakni, kama ywagruok gi mwodo lak nobedie. ⁴³ Eka joma kare norieny kaka wang’ chieng’ ei pinyruoth mar Wuon-gi. Ng’at man-gi ite to mondo owinji.**

Ngech mwandu mopandi kod kidi ma nengone tek

⁴⁴ **“Pinyruodh polo chalo gi mwandu mopandi e puodho, ma ng’at moro nonwang’o kendo nopando, eka noa kanyo kopong’ gi mor kendo nodhi mouso gige duto mane en-go modwogo ong’iewego puodhono.**

⁴⁵ **“Bende pinyruodh polo chalo gi ja-ohala mamanyo kite ma nengogi tek mondo owar. ⁴⁶ Kane oyudo achiel moro ma nengone tek ahinya to noa modhi kendo nouso gige mane en-go duto mong’iewego.**

Ngech gogo

⁴⁷ **“Bende pinyruodh polo chalo gi gogo mane ochiki e nam momako kit rech duto mopogore opogore. ⁴⁸ Kane osepong’ to joywecho noywaye nyaka e dho nam. Eka negibedo piny mi gichoko rech mabeyo duto giketo ei okepni, to maricho to giwito. ⁴⁹ Kamano e kaka nobedi chieng’ giko piny. Malaikie nobi kendo nopog joma timbegi richo gi joma kare, ⁵⁰ kendo nowitgi ei mach makakni, kama ywagruok gi mwodo lak nobedie.”**

⁵¹ Yesu nopenjogi niya, **“Bende usewinjo tiend gigi duto?”**

Ne giyiene niya, **“Ee.”**

⁵² Nowachonegi niya, **“Kuom mano japuonj chik moro ka moro mosetiegi kuom wach pinyruodh polo chalo gi wuon ot magolo kuom gik mokano e deche, mwandu machon gi manyien.”**

Janabi ma ok omi luor

⁵³ Kane Yesu osetieko goyo ngechegi, nowuok kanyo odhi nyime. ⁵⁴ Kane ochopo dalagi, nochako puonjo ji e sinagokegi, kendo negihum nono, ka gipenjore niya, **“Rieko gi teko mar timo honni ma ng’atni nigogi oyudo kanye? ⁵⁵ Donge ng’atni en wuod fundi bao-cha? Donge min-gi nyinge Maria, koso owetene donge gin Jakobo gi Josef gi Simon kod Judas? ⁵⁶ Donge nyiminene duto ni kodwa ka? To koro ng’atni ogolo gigi duto kanye?” ⁵⁷ Kamano negichwanyore nikech en.**

To Yesu nowachonegi niya, **“Janabi onge gi duong’ mana e dalagi kendo gi ode owuon.”**

⁵⁸ Omiyo ne ok otimo honni mang’eny kanyo nikech ne gionge gi yie.

14

Ong’ad wi Johana ja-Batiso

¹ E kindeno Ruoth Herode nowinjo humb Yesu, ² mi nowachone joritne niya, **“Ng’atno nyaka bed Johana ja-Batiso. Nyaka bed ni**

osechier oa kuom joma otho! Mano emomiyo teko mar timo honni tiyo kuome.”

³ Noyudo Herode osemako Johana mi otweye nikech wach Herodia ma chi owadgi ma nyinge Filipino, ⁴ nimar Johana nosebedo ka kwere kawachone niya, “Chik ok oyieni mondo ibed kode.” ⁵ Herode ne dwaro nego Johana, to noluoro oganda nikech ne gikawe kaka janabi.

⁶ To chieng’ nyasi mar nywol Herode, nyar Herodia nomielnegi maber, kendo miendeno nomoro Herode ahinya, ⁷ mi nosingorene, e yor kwong’ruok ni obiro miye gimoro amora mokwaye. ⁸ To en, kane min osejiwe motelo, nowacho niya, “Miya wi Johana ja-Batiso e san-ni.” ⁹ Ruoth ne chunye ochandore ka nowinjo kwayono, to nikech noyudo osesingore e yor kwong’ruok, kendo nikech wende mane ni e nyasineno, nogolo chik mondo dwach nyakono otim, ¹⁰ mi nong’ad wi Johana ka en e od twech. ¹¹ Bang’e nokelo wiye koketo e san kendo nomi nyakono, mane oting’e otere ne min mare. ¹² Jopuonjre Johana nobiro mokawo ringre kendo ne giike. Eka negidhi ginyiso Yesu.

Yesu opidho ji alufu abich

¹³ Ka Yesu nowinjo gima nosetimore, nowuok kanyo gi yie, ka en kende, modhi kama opondo ka gin kendgi giwegi. To kane oganda owinjo wachno, negia e mier machiegni mi giluwe ka giwuotho. ¹⁴ Kane Yesu ogowo loka, noneno oganda maduong’, nokechogi kendo nochango jogo duto mane tuo.

¹⁵ Ka piny ne chiegni imore, jopuonjrene nobiro ire mowachone niya, “Ka en thim, kendo sa koro olewo. We ogandani owuogi mondo gidhi e mier kendo ging’iew chiemo ne gin giwegi.”

¹⁶ To Yesu nodwokogi niya, **“Onge tiende mondo gia. Migiuru gimoro gicham un uwegi.”**

¹⁷ To negidwoke niya, “Wan gima wan-go ka en mana makati abich gi rech ariyo kende.”

¹⁸ Nowacho niya, **“Kelnagiuru ane ka.”** ¹⁹ Eka nogolo chik mondo ji obed piny e lum. Bang’e nokawo makati abichgo gi rech ariyogo, nong’iyo polo malo, kogoyo erokamano. Nong’ingo makatigo mi nomiyo jopuonjre kendo jopuonjre nomiyogi ji. ²⁰ Giduto negichiemo mi giyieng’ chuth, kendo bang’ chiemo jopuonjre nochoko ng’injo mag chiemo mane ji ochamo oweyo okepe apar gariyo mopong’. ²¹ Kar romb joma nochiemo duto ne gin chwo alufu abich, ka ok okwan mon gi nyithindo.

Yesu owuotho ewi pi

²² Gisano Yesu nochiko jopuonjrene mondo odonji e yie kendo gitel nyime ging’ad gidhi loka nam komachielo, ka en to ne pod odong’ chien kogonyo oganda. ²³ Kane osegologi, noidho modhi e bath got malo, mobet kar kende mondo olem. Kane piny chiegni imore, ne en kanyo kende, ²⁴ to yie to koro nosechopo kama ochwalore koa e dho nam, kendo apaka ne tage koni gi koni, nikech yamo ne kedo kodgi.

²⁵ To kar sa apar kogwen, Yesu nobiro irgi, kowuotho ewi pi. ²⁶ Kane jopuonjre onene kowuotho ewi pi, ne gibuok ahinya. Luoro nomakogi matek, kendo ne gibuok kagiwacho niya, “En jachien!”

²⁷ To Yesu nowachonegi gisano niya, **“Beduru gi chir! En mana An. Kik uluor.”**

²⁸ Petro nodwoke mowacho niya, "Ruoth, ka en in adier to nyisa mondo abi iri ka awuotho ewi pi."

²⁹ Nowachone niya, "**Bi.**"

Eka Petro nowuok e yie kendo nochako wuotho ewi pi kochomo ir Yesu. ³⁰ To ka noneno yamo to luoro nomake, kendo kane koro ochako nimo, noywak matek niya, "Ruoth, resa!"

³¹ Yesu norieyo bade mana gisano momake. Nowachone niya, "**Ne iriwo gi kiawa nang'o, yaye ng'ama nig'i yie matin-ni?**"

³² To kane giseidho yie, yamo nokwe mos. ³³ Omiyo joma ne ni ei yie nolame, kagiwacho niya, "In Wuod Nyasaye adier."

³⁴ Kane giseng'ado loka komachielo, negichopo Genesaret. ³⁵ To ka jogweng'no nofwenyo ni Yesu obiro, negioro wach e gwenge molworo kanyo duto. Ji nokelone joma ne tuo duto ³⁶ kendo negisaye mondo oyie joma ne tuogo omulie kata mana riak lawe kende, kendo ji duto mane omule nochango.

15

Gik maler kod gik mogak

¹ Eka jo-Farisai gi Jopuonj chik moko nobiro ir Yesu koa Jerusalem mi openje niya, ² "Ang'o momiyo jopuonjreni ketho chike gi timbe mag jodongo? Ok giluoak lwetgi kapok gichiemo!"

³ Yesu nodwokogi niya, "**Ang'o momiyo uketho chik Nyasaye nikech wach chikeu gi timbeu?** ⁴ **Nimar Nyasaye nowacho ni, 'Luor wuonu gi minu' kendo ni, 'Ng'ato ang'ata mokwong'o wuon kata min nyaka negi.'** ⁵ **Un to uwacho ni ka ng'ato owacho ne wuon kata ne min ni, 'Kony moro amora ma dine uyudo koa kuoma en mich mowal ne Nyasaye,'** ⁶ **to ng'ama kamano koro ogony kuom 'luoro wuon gi min' gi michneno. Kamano umiyo wach Nyasaye bedo maonge teko nikech wach kitu gi timbeu.** ⁷ **Un joma wuondoregi! Isaya ne ni kare kane okoro wach kuomu kama:**

⁸ "**Jogi paka mana gi dhogi kende, to chunyi bor koda.**

⁹ **Gilama kayiem nono; to gik ma gipuonjo gin mana chike mag dhano.'**"

¹⁰ Yesu noluongo oganda ire kendo mowachonegi niya, "**Chikuru itu mondo uwinj tiend wach.** ¹¹ **Gima donjo e dho ng'ato ok mi odok mogak, to mana gima wuok koa e dhoge ema miyo odoko mogak.**"

¹² Eka jopuonjre nobiro ire mopenje niya, "Bende ing'eyo ni jo-Farisai ne ochwanyore kane giwinjo wachni?"

¹³ Nodwoko niya, "**Yien moro amora ma Wuonwa manie polo ok opidho ibiro pudh oko gi tiendene.** ¹⁴ **Wegiuru aweya; gin jotecho ma muofni. Ong'ere ni ka ng'ama muofu otelo ne muofu wadgi to nyaka giling're ei bugo giduto kargi ji ariyogo.**"

¹⁵ Petro nowacho niya, "Nyiswae tiend ngerono."

¹⁶ To Yesu nopenjogi niya, "**Kare un bende wach pod ok donjnu?** ¹⁷ **Donge ung'eyo ni gimoro amora madonjo e dhok dhi nyaka**

* 15:4 Wuo 20:12; Rap 5:16 † 15:4 Wuo 21:17; Lawi 20:9 ‡ 15:9 Isa 29:13

e ich bang'e owuok oko mar del? ¹⁸ **To gik mawuok e dhok aa e chuny, kendo gin ema gimiyo ng'ato doko 'mogak.'** ¹⁹ **Nikech chuny ema gik maricho kaka; paro maricho, nek, terruok, chode, kuo, hango wach, gi ketho nying ji wuokie.** ²⁰ **Magi e gik mamiyo ng'ato bedo 'mogak.'** **To chiemo gi lwedo ma ok olwoki ok mi odok 'mogak.'**”

Yie mar chi Kanaan

²¹ Ka noa kanyo, Yesu nodhi nyaka e gweng' mar Turo gi Sidon. ²² Chi Kanaan moro mane odak machiegni gi kanyo nobiro ire kaywagore niya, “Ruoth, Wuod Daudi, kecha! Nyara nigi jachien marach kendo osandore malit.”

²³ To Yesu ne ok odwoke kata wach achiel. Omiyo jopuonjre nobiro ire mojiwe niya, “Riembe odhi, nikech osiko kogoyo koko bang'wa.”

²⁴ Nodwoko niya, **“Ne oora mana ne rombe molal mag Israel kende.”**

²⁵ To dhakono nobiro mogoyo chonge piny e nyime, kawacho niya, “Ruoth, yie ikonya.”

²⁶ To nodwoko niya, **“Ok en gima kare kawo chiemb nyithindo mondo idir ne guogi.”**

²⁷ Dhakono nodwoke niya, “Mano en adier Ruoth, to kata guogi bende chamo ng'injo molwar piny koa e mesa mar ruodhgi.”

²⁸ Eka Yesu nodwoko niya, **“Dhako, in gi yie maduong' ndi! Kwayoni osechopi.”** Kendo nyare nochango kochakore sano.

Yesu omiyo ji alufu ang'wen chiemo

²⁹ Yesu noa kanyo koluwo tie Nam Galili. Eka noidho malo mobet piny e bath got. ³⁰ Oganda maduong' nobiro ire, kendo negikelone rong'onde, muofni, pudhe, momni gi ji matuo mamoko mang'eny, mine giketogi e tiende kendo nochangogi. ³¹ Ji nohum kane gineno ka momni wuoyo, pudhe ngima, rong'onde wuotho, kendo muofni neno, kendo negipako Nyasach Israel.

³² Yesu noluongo jopuonjrene ire mowachonegi niya, **“Akecho jogi nikech koro gisebedo koda kae kuom ndalo adek to gionge gi gima digicham. Ok adwar mondo gidhi ka gidenyo, nono to kech nyalo goyogi piny e yo.”**

³³ Jopuonjrene nodwoke niya, “Ere kuma dwayudie makati e dier thim manyalo pidho oganda maduong' machal kama?”

³⁴ Yesu nopenjogi niya, **“Un gi makati adi?”**

Negidwoke niya, “Abiriyo kende gi rech matindo manok.”

³⁵ Nowachone ogandago mondo obed piny e lum. ³⁶ Bang' mano nokawo makati abiriyogo gi rechgo, kendo kane osegoyo erokamano, nong'ingogi bang'e omiyogi jopuonjrene, mondo opog ji. ³⁷ Negichiemo giduto mi giyieng'. Bang' chiemo jopuonjre nochoko ng'injo mag chiemo mane ji ochamo oweyo moromo okepe abiriyo. ³⁸ Kar romb joma nochiemo duto ne gin alufu ang'wen, ka ok okwan mon gi nyithindo. ³⁹ Bang' ka Yesu noseponyo oganda odhi, nodonjo e yie mi odhi e gweng' mar Magadan.

¹ Jo-Farisai gi jo-Sadukai nobiro ir Yesu mi oteme kapenje ka gidwaro mondo onyisgie ranyisi moa e polo.

² Nodwokogi niya, **“Kochopo odhiambo to uwacho ni ‘piny kiny nolendi nikech polo mamarmar,’³ to gokinyi to uwacho ni, ‘Kodh yamo maduong’ wang’ nochwe nikech polo mamarmar kendo dudo.’ Ulony kuom rango chal mar polo, to ok unyal ng’eyo ranyisi mag kit ndalo. ⁴Tieng’ ma timbene richo kendo mamono manyo ranyisi mar hono, to ok bi miye moro amora makmana ranyisi mar Jona.”** Eka Yesu nowuok odhi oweyogi.

Thowi mar jo-Farisai kod jo-Sadukai

⁵ Bang’ kane giseng’ado loka nam, jopuonjre wigi nowil ma ok oting’o makati. ⁶ Yesu nowachonegi niya, **“Beduru motang’ kendo ritreuru ne thowi mar jo-Farisai gi jo-Sadukai.”**

⁷ Ne giwuoyo kendgi kuom wachni, kagiwacho niya, “Owuoyo kamano nikech ne ok wating’o makati kata achiel.”

⁸ To kaka nong’eyo gima negiwacho, Yesu nopenjogi niya, **“Un joma nigi yie matin-gi, ang’o momiyo uwuoyo e kindu uwegi ni uonge gi makati? ⁹ Kare wach pok odonjonu? Donge uparo makati abich mane opidho ji alufu abich, kod kar romb okepe mane uchoko? ¹⁰ Kata makati abiriyo mane opidho ji alufu ang’wen, kod kar romb okepe mane uchoko? ¹¹ Ere kaka pod ok uwinjo ni ne ok awuo kodu kuom makati? To ritreuru kuom thowi mar jo-Farisai gi jo-Sadukai.”** ¹² Eka negiwinjo tiend wach ni kare ne ok owachnegi ni giritre kuom thowi mitedogo makati, to ni mondo giritre kuom puonj jo-Farisai gi jo-Sadukai.

Petro ohulo ni Yesu en ng’a

¹³ Kane Yesu odonjo e gweng’ mar Kaisaria man Filipi, nopenjo jopuonjrene niya, **“Uwinjo ji wacho ni Wuod Dhano en ng’a?”**

¹⁴ Negidwoke niya, “Jomoko wacho ni in Johana ja-Batiso, to jomoko ni in Elija, to jomoko bende ni in Jeremia, kata achiel kuom jonabi.”

¹⁵ Nopenjogi niya, **“To un, to uwacho ni An ng’a?”**

¹⁶ Simon Petro nodwoke niya, “In e Kristo, Wuod Nyasaye Mangima.”

¹⁷ Yesu nodwoke niya, **“Ogwedhi adier, Simon wuod Jona, nimar dhano ok ema osefwenyoni tiend wachni, to Wuora manie polo ema osefwenyonigo. ¹⁸ Kendo anyisi ni in Petro, kendo e lwandani ema abiro gere kanisana, kendo dhorangeye mag Gehena (tiende ni teko mar tho) ok noloye ngang’.** ¹⁹ Abiro miyi kifungu mag pinyruodh polo; kendo gimoro amora mitweyo e piny-ka notwe e polo bende, kendo gimoro amora migonyo e piny-ka nogony e polo bende.” ²⁰ Eka nosiemo jopuonjrene ni kik ginyis ng’ato ang’ata ni ne en Kristo.

Yesu okoro thone

²¹ Chakre kindeno kadhi nyime Yesu nochako nyiso jopuonjrene ni ne ochuno ni nyaka odhi Jerusalem kendo osandre e yore mang’eny e lwet jodong oganda gi jodolo madongo kod jopuonj chik, bende nyaka nonege kendo chieng’ mar adek nochiere obed mangima.

²² Petro nokawe otere tenge mi okwere ni owe wuoyo kamano. Nowachone niya, “Ruoth, gima kamano ok nyal timoreni ngang’!”

²³ Yesu nolokore mowachone Petro niya, **“Wuog oko e nyima, Satan! In kidi mar chwanyruok ne an; nikech iketo pachi kuom dhano to ok kuom dwach Nyasaye.”**

²⁴ Eka Yesu nowachone jopuonjrene niya, **“Ka ng’ato dwaro luwo bang’a to nyaka okwedre kende owuon kendo oting’ msalape eka oluwa. ²⁵ Nimar ng’atno madwaro reso ngimane, ngimane biro lalne, to ng’atno mowito ngimane nikech an biro yude. ²⁶ Koso en ber mane ma ng’ato yudo ka piny duto obedo mare to ngimane to olalne? Koso en ang’o ma ng’ato dichiw mondo owil gi ngimane? ²⁷ Nimar Wuod Dhano nodwogi e duong’ mar Wuon mare kaachiel gi malaikege, kendo chieng’no enomi ng’ato ka ng’ato pokne kaluware gi gima osetimo.**

²⁸ **“Awachonu adier ni nitie jomoko mochung’ buta ka ma ok nokal e tho kapok gineno Wuod Dhano kabiro gi pinyruodhe.”**

17

Kit Yesu olokore

¹ Bang’ ndalo auchiel, Yesu nokawo Petro gi Jakobo, kod Johana owadgi Jakobo mi notelonegi ma gidhi ewi got malo kar kendgi. ² Kane gin kuno kite nolokore ka gineno. Lela wang’e norieny ka chieng’, kendo lepe nolokore rachar marieny ka ler. ³ Apoya nono Musa gi Elija nothinyore e nyimigi kanyo kendo ne giwuoyo gi Yesu.

⁴ Petro nowachone Yesu niya, “Ruoth, bedowa kae en gima ber. Ka iyiena to abiro gero kiru adek kae; achiel mari, achiel mar Musa to machielo mar Elija.”

⁵ Kane pod owuoyo, boche polo nobiro apoya moumogi, kendo dwol moro noa e boche polo kawacho niya, “Ma en Wuoda mahero kendo en ema chunya mor kode, winjeuru!”

⁶ Kane jopuonjre owinjo wachno, luoro nomakogi mi gipodho piny ka gikulo wiyegi piny. ⁷ Yesu nobiro irgi momulogi, kowacho niya, **“Auru malo, kendo weuru bedo maluor.”** ⁸ Kane giting’o wengegi, ne ok gineno ng’ato makmana Yesu kende.

⁹ Kane oyudo gilor gia ewi got, Yesu nowuoyo negi kowacho niya, **“Kik uwach ne ng’ato ang’ata gima useneno, nyaka chop kinde ma Wuod Dhano nochier koa kuom joma otho.”**

¹⁰ Jopuonjre nopenje niya, “Kare ang’o momiyo jopuonj chik wacho ni Elija nyaka bi mokwongo?”

¹¹ Yesu nodwokogi niya, **“Kuom adiera, Elija nyaka bi mondo oket gik moko duto kare. ¹² To awachonu ni Elija koro osebiro, to kata kamano ne ok giyange, kendo gisetimone gimoro amora mane gihero. Wuod Dhano bende ibiro sandi e lwetgi e yo machalre.”**

¹³ Eka jopuonjre noyango ni nowuoyo kodgi kuom Johana ja-Batiso.

Ochang wuowi mane nigi jachien

¹⁴ Kane gidwogo ir oganda, ng’at moro nobiro ir Yesu mogoyo chonge piny e nyime. ¹⁵ Nowachone niya, “Ruoth, yie ikech wuoda, nikech engi tuo mar ndulme kendo osandore malit. Kinde duto opodho piny e mach kata e pi. ¹⁶ Ne akele ne jopuonjreni mondo gichange, to ne otamogi.”

¹⁷ Yesu nodwokogi kawacho niya, **“Yaye tieng’ maonge gi yie kendo mokethoreni, anabed kodu nyaka karang’o? Abiro chandora kodu nyaka karang’o? Kel ane wuwino ka.”** ¹⁸ Yesu nochiko jachiendno, mi nowuok oa kuom wuwino, kendo nochango kochakore sano.

¹⁹ Eka jopuonjre nobiro ir Yesu ling’-ling’ mi openje niya, “Ang’o momiyo wan ne ok wanyal golo jachiendno?”

²⁰ Nodwoko kowacho niya, **“Nikech un gi yie matin nono. Awachonu adier ni ka un gi yie matin marom gi koth karadali to unyalo wacho ne godni ni, ‘Wuogi ia ka idhi kacha,’ kendo dowuogi modhi. Onge gima nyalo tamou. [²¹ To jachien ma kama ok nyal riembi ka ok ng’ato olamo matek kendo otweyo chiemo.]”***

²² Kane gichokore kaachiel Galili, nowachonegi niya, **“Wuod Dhano ibiro ndhogi mi keti e lwet ji. ²³ Gibiro nege, to chieng’ mar adek ibiro chiere mobed mangima kendo.”** Kendo jopuonjre nokuyo ahinya.

Osuru mar hekalu

²⁴ Bang’ ka Yesu gi jopuonjrene nochopo Kapernaum, jochok osuru mar dirachma ariyo ariyo nobiro ir Petro mopenjo niya, “Donge Japuonju chulo osuch hekalu?”

²⁵ Nodwoke niya, “Ee, ochulo.”

Ka Petro nochopo e ot, Yesu ema nokwongo wuoyo kode kapenje niya, **“Iparo nade kuom wachni, Simon? Ruodhi mag piny choko osuru mopogore opogore kuom nyithindgi koso kuom jomoko?”**

²⁶ Petro nodwoko niya, “Kuum jomoko.”

Yesu nowachone niya, **“Ka kamano to kare nyithindo ni thuolo. ²⁷ To mondo kik wachwanygi, dhi e nam mondo ichik olopi; kaw rech mimako mokwongo; yaw dhoge, kendo ibiro yudo pesa moromo shekel achiel. Kawe imiye jogo kaka osucha kod mari.”**

18

Ng’ama duong’ moloyo e Pinyruodh Polo

¹ E kindeno jopuonjre nobiro ir Yesu mopenje niya, “En ng’a maduong’ moloyo e pinyruodh polo?”

² To noluongo nyathi moro matin mi okete ochung’ e diergi. ³ Eka nowacho niya, **“Awachonu adier ni ka ok ulokoru ma uchalo gi nyithindo matindo, to ok ubi donjo e pinyruodh polo ngang’.**

⁴ Emomiyo ng’ato ang’ata mobolore kaka nyathini e ng’at maduong’ moloyo e pinyruodh polo. ⁵ Kendo ng’ato ang’ata morwako nyathi machal kama e nyinga to an ema orwaka.

Miyo ng’ato podho

⁶ **“To ka ng’ato omiyo achiel kuom jomatindo moyie kuomagi odonjo e richo to dibed maber ka otwene pong’ marang’ongo e ng’ute bang’e onyumege e chuny nam.**

⁷ **“Piny none malit nikech gik mamiyo ji donjo e richo! Ochuno ni gik makamagi nyaka bedie, to okwong’ ng’atno makelo gigo!**

* **17:21** Loko moko machon mag Muma kata joneno moko machon ne ok ondiko Mat 17:21.

8 Ka lweti kata tiendi miyo idonjo e richo to ng'ade oko kendo iwite mabor. Ber molooyo kidonjo e ngima ka ionge lweti kata king'ol molooyo bedo gi lwetegi ariyo kata tiendeni ariyo to owiti e mach manyaka chieng'. **9** Kamano bende ka wang'i miyo itimo richo to lodhe oko kendo iwite mabor. Ber molooyo kidonjo e ngima gi wang' achiel kar bedo gi wenge ariyo to owiti e mach mar Gehena.

Ngech rombo molal

10 "Neuru ni ok uchayo achiel kuom jomatindogi. Nimar anyisou ni malaikiagi manie polo osiko ka ng'iyo wang' Wuora manie polo. [**11** Nikech Wuod Dhano osebiro mondo owar joma olal.]*

12 "Uparo nade? Ka ng'ato nigi rombe mia achiel, to achiel kuomgi olal, donge ng'atno diwe piero ochiko gochikogo mi odhi omany achiel molalno? **13** To awachonu adier ni ka oyude to obedo mamor kuom rombo achielno, molooyo kuom piero ochiko gochiko mane ok olal. **14** Machalre gi mano, wuonu manie polo ok dwar ni kata achiel kuom jomatindogi olal.

Owadu mokethoni

15 "Ka owadu ochwanyi to dhi kendo inyise kethone, mana e kindu kode ji ariyo. Ka ochikoni ite mowinjo to mano iseloso kindi gi owaduno. **16** To ka otamore winji to kaw ng'ato achiel kata ji ariyo idhi iwuogo kode, mondo, wach moro mantie e kind ji nyaka ng'ere malong'o ka nitiere joneno ariyo kata adek.†

17 Kodagi winjogi, to nyis kanisa wachno; to kodagi winjo nyaka kanisa, to kawe kaka dikaw ng'at ma japiny kata jasol osuru.

18 "Awachonu adier ni gimoro amora mutweyo e piny-ka notwe e polo bende, kendo gimoro amora mugonyo e piny-ka nogony e polo bende.

19 "Awachonu bende ni ka ji ariyo kuomu e piny-ka owinjore kuom gimoro amora mukwayo to Wuora manie polo notimnugo.

20 Nimar kama ji ariyo kata adek ochokoree e nyinga to an kodgi kanyo."

Ngech jatich maonge kech

21 Eka Petro nobiro ir Yesu mopenje niya, "Ruoth, owinjore awe ne owadwa ndalo adi kokethona? Nyaka ndalo abiriyo koso?"

22 Yesu nodwoke niya, "Awachoni ni ok nyadibiriyo to nyadi piero abiriyo nyadibiriyo.

23 "Mano emomiyo pinyruodh polo chal gi ruoth mane dwaro nono kaka jotichne osetiyo gi pesane. **24** Kane ochako timo nonrono, ng'at moro mane nigi gope moromo siling' tara gi tara ne okel e nyime. **25** To kaka ne ok onyal chulo gopeno, ruodhe nogolo chik mondo en kaachiel gi chiege gi nyithinde, kod gik moko duto mane en-go ousi mondo ochul gowino.

26 "To jatijno nogoyo chonge piny e nyime, moywagorene ni, 'Yie ihorina mos, abiro chuli gopino duto.' **27** Ruodh jatijno nokeche mi owene gopeno kendo ogonye odhi.

* **18:11** Loko moko mag Muma nigi weche machal gi mantie e Luk 19:10. † **18:16** Rap 19:15

28 **“To bang’ ka jatijno nosedhi, noyudo achiel kuom jotich wetene mane nigi gope moromo dinari mia achiel. Nomake matek mochako deye, kowachone ni, ‘Chula gopa ma in-go sani!’**

29 **“Jatich wadgino nogoyo chonge piny e nyime moywagorene ni, ‘Yie itimna ng’wono, abiro chuli gopi.’**

30 **“To nodagi. Kar timo kamano to noa kanyo mi oloso wach mondo orwak ng’atno e od twech nyaka chop ochul gowino.**

31 **Kane jotich mamoko oneno gima notimoreno, chunyi nodoko malit ahinya kendo negidhi mi ginyiso ruodhgi gik moko duto mane osetimore.**

32 **“Eka ruodhno noluongo jatichneno ire, mowachone ni, ‘An ne aweni gopa mane in-go duto nikech ne iywagorina mondo atim kamano. 33 Ang’o momiyo in to ne itamori kecho jatich wadu kaka an bende ne akonyi?’ 34 Ruodhe ne mirima omako kode mi nochiwe e lwet jo-jela mondo orodhe maonge kech, nyaka chop ochul gowi duto mane en-go.**

35 **“Kamano e kaka Wuora manie polo biro timo ne ng’ato ka ng’ato ka ok oweyo ne nyawadgi gie chunye.”**

19

Ketho keny

1 Kane Yesu osetieko wacho gigi, noa Galili kendo nodhi nyaka e gweng’ mar Judea man loka aora Jordan. 2 Oganda maduong’ noluwe, kendo nochangogi kuno.

3 Jo-Farisai moko nobiro ire mondo oteme. Negipenje niya, “Bende chik oyie mondo ng’ato oketh keny gi chiege nikech wach moro amora?”

4 To nodwokogi niya, **“Donge usesomo ni kar chakruok Jachwech ‘nochweyogi dichwo gi dhako,’* 5 nomedo wacho ni, ‘Kuum mano, dichwo nowe wuon kod min kendo nopadre gi chiege, mi ji ariyogo nodok ringruok achiel?’† 6 Omiyo koro ok gin ji ariyo, to gin ringruok achiel. Kuom mano, gima Nyasaye oseriwo kaachiel kik dhano moro amora pogi.”**

7 Negiwachone niya, “Ka en kamano to marang’o Musa nochiko ni dichwo mondo omi chiege barup weruok mar ketho keny eka oriembe?”

8 Yesu nodwokogi niya, **“Musa noyieneu mondo uketh keny gi mondu nikech chunyu matek. To ok ne en kamano nyaka aa chakruok. 9 Anyisou ni dichwo moro amora moketho keny gi chiege, makmana ne wach chode, mi okendo dhako machielo, to otimo richo mar terruok.”**

10 Jopuonjre nowachone niya, “Ka kamano e kaka wach chalo e kind dichwo gi dhako to ber moloyo ka ng’ato ok okendo.”

11 To Yesu nowachonegi niya, **“Ji duto ok nyal rwako wachno, makmana joma osemi nyalo mar timo kamano. 12 Nimar jomoko gin bwoch nikech ne onywolgi kamano, joma moko ji ema oloko bwoch, to mamoko to oseweyo kend nikech wach pinyruodh polo. Ng’at mohero rwako wachni to mondo orwake.”**

Yesu ogwedho nyithindo matindo

* 19:4 Chak 1:27 † 19:5 Chak 2:24

¹³ Eka ji nokelone Yesu nyithindo matindo, mondo oyie lwete kuomgi, kendo olemnegi. To jopuonjre nokwero joma nokelogigo.

¹⁴ To Yesu nowacho niya, **“Weuru nyithindo matindo obi ira, kendo kik utamgi, nikech pinyruodh polo en mar ji machal ka magi.”** ¹⁵ Kane oseketo lwete kuomgi, nomedo dhi nyime koa kanyo.

Wuwu ma jamoko

¹⁶ Eka ng’at moro nobiro ir Yesu mopenje niya, “Japuonj, en ang’o maber monego atim mondo eka ayud ngima mochwere?”

¹⁷ To Yesu nowacho niya, **“Ang’o momiyo ipenja kuom gima ber? Nitie mana Ng’at achiel kende maber. Ka idwaro donjo e ngima to rit chike.”**

¹⁸ Ng’atno nopenje niya, “Chike mage?”

Yesu nodwoko ni, **“‘Kik ineki, kik iterri, kik ikwal, kik ihang wach, ¹⁹ luor wuonu gi minu, kendo her wadu kaka iherori iwuon.’\$”**

²⁰ Wuowi matin-no nowachone niya, “Mago duto aserito. En ang’o machielo ma pod aremo?”

²¹ Yesu nodwoke niya, **“Kidwaro doko malong’o chuth to dhiyoius gigi duto mondo imi joma odhier eka inibed gi mwandu e polo. Bang’ timo kamano to bi mondo iluwa.”**

²² Ka wuwu matin-no nowinjo mano, noa ka chunye lit, nikech ne en-gi mwandu mathoth ahinya.

²³ Eka Yesu nowachone jopuonjrene niya, **“Awachonu adier ni en gima tek mondo jamoko odonji e pinyruodh polo. ²⁴ Bende anyisou ni yot mondo ngamia okadhi e wang’ sandan molojo jamoko donjo e pinyruodh Nyasaye.”**

²⁵ Kane jopuonjre owinjo wachni, ne gidhier nono kendo negipenjore niya, “Kare en ng’a manyalo kwo?”

²⁶ To Yesu nong’iyogi tir mi owachonegi niya, **“Mano en gima ok nyalre kuom dhano, to kuom Nyasaye to gik moko duto nyalore.”**

²⁷ Petro nodwoke niya, “Wan waseweyo gik moko duto mondo waluwi! Kara en ang’o mwabiro yudo?”

²⁸ Yesu nowachonegi niya, **“Awachonu adier ni chieng’ ma nolokie gik moko duto manyien, ka Wuod Dhano nobed e kom lochne man-gi duong’, un musebedo ka uluwa bende unubed e kombe mag loch apar gariyo, kung’ado bura ne ogendini apar gariyo mag Israel. ²⁹ Kendo ng’ato ka ng’ato moseweyo ode, kata owetene kata nyiminene, kata wuro kata min, kata nyithindo, kata puothe nikech an, noyud gigo nyadi mia, kendo nocham ngima mochwere. ³⁰ To ji mang’eny masani okwongo nobed chien mogik, kendo joma sani ni chien mogik, nobed mokwongo.**

20

Ngech jotich manie puoth mzabibu

¹ **“Nimar pinyruodh polo chalo gi wuon puodho mane owuok gokinyi kogwen, mondo ondik ji mane biro tiyone e puothe mar mzabibu. ² Nowinjore kodgi ni nobiro chulogi dinari achiel**

ng'ato ka ng'ato kuom odiechieng'no, eka noorogi e puothe mar mzabibu.

³ **"Kar sa adek nowuok oko mi noneno jomoko kochung' e chiro ka gibudho abudha. ⁴ Nowachonegi ni, 'Un bende dhiuru uti e puotha mar mzabibu, kendo abiro chulou gimoro amora mowinjore.' ⁵ Omiyo negidhi.**

"Nochako owuok oko kar sa auchiel gi sa ochiko kendo notimo kaka notimo mokwongo. ⁶ Kar sa apar gachiel bende nowuok oko, kendo nochako oyudo mana ka jomoko pod ochung' achung'a kanyo. Nopenjogi ni, 'Ang'o momiyo usebedo ka uchung' achung'a ka odiechieng' duto maonge gima utim?'"

⁷ **Negidwoke niya, " 'Nikech onge ng'ama osemiyowa tich nyaka chakre okinyi.'**

"Nowachonegi ni, 'Un bende dhiuru uti e puotha mar mzabibu.'

⁸ **"Kane ochopo odhiambo, wuon puoth mzabibu nowachone nyapache ni, 'Luong jotich mondo ichulgi misachgi, kichako gi joma ne ondiki achien mogik, eka idok ir joma nondiki mokwongo.'**

⁹ **"Jotich mane ondiki kar sa apar gachiel odhiambo nobiro kendo moro ka moro kuomgi noyudo dinari achiel. ¹⁰ Omiyo ka joma nondiki mokwongo nobiro, negigeno yudo mang'eny. To moro ka moro kuomgi bende noyudo mana dinari achiel. ¹¹ Kane giyude, negichako ng'ur gi wuon puodho, ¹² kagiwacho ni, 'Joma ne ondiki achien mogikgi osetiyo kuom sa achiel kende, to isemiyo gidoko marom kodwa, wan mwaseting'o pek tich ka watiyo odiechieng' duto gi chieng' makech.'**

¹³ **"To nodwoko achiel kuomgi ni, 'Osiepna, onge gima rach ma asetimoni. Donge ne iyie ni itiyone dinari achiel? ¹⁴ Kaw chudoni mondo idhi. An awuon ema ayiero mondo ami ng'at mane ondiki achien mogik chudo maromre gi mari. ¹⁵ Donge an-gi ratiro mar timo gima adwaro gi pesana? Koso nyiego omaki koda nikech ang'won?'"**

¹⁶ **"Kuom mano joma ni chien mogik nobed mokwongo, to joma okwongo nobed chien mogik."**

Yesu ochako okoro thone kendo

¹⁷ **Kane oyudo Yesu dhi Jerusalem, nokawo jopuonjre apar gariyo otero tenge kendo nowachonegi niya, ¹⁸ "Eri wadhi nyaka Jerusalem, kendo Wuod Dhano ibiro ndhogi mi chiw e lwet jodolo madongo gi jopuonj chik. Gibiro ng'adone buch tho, ¹⁹ mi gichiwe ne joma ok jo-Yahudi mondo ojare, ochwade kendo ogure. To chieng' mar adek nochier mobed mangima kendo!"**

Kwayo mar miyo

²⁰ **Eka min yawuot Zebedi nobiro ir Yesu kaachiel gi yawuote, kendo bang' goyo chong-gi piny e nyime, ne gikwaye ni otimniegi ng'wono.**

²¹ **Yesu nopenjogi niya, "En ang'o mudwaro?"**

Nowachone niya, "Gol chik mondo moro ka moro kuom yawuota ariyogi obi obed kodi e pinyruodhi, moro e badi korachwich to machielo e badi koracham."

22 To Yesu nowachonegi niya, **“Ok ung’eyo gima ukwayo. Bende unyalo madho kikombe ma adhi madhoni?”**

Negidwoke niya, “Wanyalo.”

23 Yesu nowachonegi niya, **“Kikombena to en adier ni ubiro methoe, to bedo e bada ma korachwich kata ma koracham ok an ema achiw. Kuondego gin mag joma Wuora ochano negi chon.”**

24 Ka jopuonjre apar mamoko nowinjo wachno, to ne gisin gi jowete ariyogo. 25 To Yesu noluongogi duto kaachiel mowachonegi niya, **“Ung’eyo ni jotelo mag joma ok jo-Yahudi rito jogegi gi ang’enge, kendo jotendgi madongo tiyogi githuon, 26 un to ok un kamano. Kar timo kamano to ng’ato ang’ata madwaro bedo maduong’ e dieru nyaka bedi jatichu, 27 kendo ng’ato ang’ata madwaro bedo ng’at mokwongo nyaka bed misumbau, 28 mana kaka Wuod Dhano ne ok obiro mondo ji otine, to nobiro mondo otine ji, kendo mondo ochiw ngimane obed gima iwarogo ji mang’eny.”**

Muofni ariyo oneno

29 Kane oyudo Yesu gi jopuonjrene koro wuok Jeriko, oganda maduong’ noluwe. 30 To muofni ariyo mane oyudo obet e bath yo kane owinjo ni Yesu ne kadho machiegni kanyo, nokok matek niya, “Ruoth, Wuod Daudi, yie ikechwa!”

31 Oganda nokwerogi monyisogi ni giling’, to gin koro eka negimedo kok matek moloyo niya, “Ruoth, Wuod Daudi, yie ikechwa!”

32 Omiyo Yesu nochung’ kendo noluongogi ire, mopenjogi niya, **“Ang’o mudwaro mondo atimnu?”**

33 Negidwoke niya, “Ruoth, wadwaro ni wanen.”

34 Yesu nokechogi, mi nomulo wengegi. Gikanyono negichako neno, kendo ne giluwe.

21

Yesu odonjo Jerusalem gi rwak maduong’

1 Ka koro ne gichiegni chopo Jerusalem, bang’ chopo Bethfage manie Got Zeituni, Yesu nooro jopuonjrene ariyo, 2 kowachonegi niya, **“Dhiuru e dala man nyimu cha kendo udhi yudo mapiyo kanyana moro motwe kuno ka nyathine ni bute kanyo; gonygiuru mondo ukelnagi. 3 Ka ng’ato owachonu gimoro amora to unyise ni Ruoth dwarogi, kendo gikanyono obiro miyougi mondo ukelnagi.”**

4 Mano notimore mondo ochop gima nowachi gi dho janabi kama:

5 “Nyisuru nyar Sayun niya,

‘Nee, Ruodhi biro iri,

obiwo komuol, kendo koidho kanyana;

koidho kanyana matin, adier en mana nyathi punda.*”

6 Jopuonjre nodhi motimo kaka Yesu nochikogi. 7 Negikelone kanyana gi nyathi kanyana, kendo negiketo lepgi e ng’egi, mi Yesu nobet kuomgi.

8 Oganda maduong’ nopedho kodegi e yo, to jomoko to nong’ado bede yiende, kendo gin bende negi pedhogi e yo. 9 Oganda mane otelo nyime kod mago mane odong’ chien nekok ni,

“Hosana ne Wuod Daudi!”†

* 21:5 Zek 9:9 † 21:9 Zab 118:26

“Ogwedh ng’at mabiro e nying Jehova Nyasaye!”

“Hosana manie polo malo!”

¹⁰ Kane Yesu odonjo Jerusalem to dala duto ne iye osakni kendo ji nopenjore kendgi niya, “Ma to ng’a?”

¹¹ To oganda nodwokogi niya, “Ma en Yesu, janabi moa Nazareth, e piny Galili.”

Yesu odonjo e hekalu

¹² Yesu nodonjo ei hekalu mi noriembo oko joma ne ng’iewo kendo uso gik moko kanyo. Noloko mesni mag jowil pesa ataro kod kombe mag joma ne uso akuche, kendo ¹³ nowachonegi niya, **“Ondiki ni, ‘Oda noluongi ni od lamo,’ to un to uloke ‘kar chokruok mar jomecho.’”**

¹⁴ Muofni gi rong’onde nobiro ire e hekalu kendo nochangogi. ¹⁵ To ka jodolo madongo gi jopuonj chik noneno gik miwuoro mane otimo, kendo ka nyithindo kok ei hekalu niya, “Hosana ne Wuod Daudi,” chunyi nokethore.

¹⁶ Negipenje niya, “Bende iwinjo gima nyithindogi wacho?”*

Yesu nodwokogi niya, **“Ee, awinjo. Kare pok usomo kama wacho ni, “Ne isechano mondo nyithindo kod nyithindo mayom omiyi pak’?”**

¹⁷ Omiyo noweyogi, mowuok odhi e dala maduong’ mar Bethania, kuma ne oninde otienono.

Yiend ng’owu oner

¹⁸ Kinyne kogwen kane oyudo en e yo odok Jerusalem, kech ne kaye. ¹⁹ Ka noneno yiend ng’owu moro e bath yo, nobaro kochomo yien-no, to ne ok oyudo gimoro amora kuome, makmana ite. Eka nowachone niya, **“Kik ichak inyag olemo kendo!”** Gikanyono yien-no noner.

²⁰ Kane jopuonjre oneno gima notimoreno, ne giwuoro, ka gipenjore niya, “Ere kaka yadh ng’owuni ne oner mapiyo kamano?”

²¹ To Yesu nodwokogi niya, **“Awachonu adier ni ka un gi yie ma uonge gi kiawa, to ok unyal mana timo gima ne otim ne ng’owuni, to unyalo bende wacho ne godni ni, ‘Dhiyo mondo inyumri e nam,’ kendo notimre kamano. ²² Ka uyie to unuyud gimoro amora mukwayo kulamo.”**

Ji openjo teko ma Yesu nigo

²³ Yesu nodonjo e laru mar hekalu, kendo kane oyudo opuonjo, jodolo madongo gi jodong oganda nobiro ire. Negipenje niya, “Itimo gigi gi teko mane, koso ng’a momiyi teko ma in-goni?”

²⁴ Yesu nodwokogi niya, **“Abiro penjou penjo achiel. Ka udwoka, to abiro nyisou teko ma atimogo gigi. ²⁵ Uparo ni batiso mar Johana noa kanye. Noa e polo, koso noa kuom dhano?”**

Negiwuoyo kuom wachni e kindgi giwegi kendo giwacho niya, “Ka wawacho ni, ‘Noa e polo,’ to obiro penjowa ni, ‘ka en kamano to ang’o momiyi nutamoru yie kuome?’ ²⁶ To ka wawacho ni, ‘Noa kuom dhano,’ to waluoro ji nimar giduto gikawo ni Johana ne en janabi.”

27 Omiyo negidwoko Yesu niya, "Ok wang'eyo."

Eka nowachonegi niya, "An bende ok abi nyisou kuma agole teko ma atimogo gigi.

Ngech yawuowi ariyo

28 "Uparo nade? Ne nitie ng'ato moro mane nigi yawuowi ariyo. Nodhi ir mokwongo mowachone ni, 'Kawuono dhi iti e puoth mzabibu.'

29 "To nodwoko ni, 'Ok abi dhi.' Kata kamano bang'e achien noloko pache mi odhi.

30 "Eka wuon-gino nodhi ir wuowi machielo monyise gima nonyiso wuowi mokwongo. To en nodwoko ni, 'Abiro dhi, jaduong', to ne ok odhi.'"

31 Yesu nopenjogi niya, "Kuum yawuowi ariyogi, mane manotimo gima wuon-gi ne dware?"

Negidwoke niya, "Wuowi mokwongo."

Yesu nowachonegi niya, "Awachonu adier ni josol osuru gi jochode kuongonu donjo e pinyruodh Nyasaye. 32 Nimar Johana nobiro iru mondo onyisu yor tim makare, to ne ok uyie kuome, kata obedo ni josol osuru gi jochode to noyie kuome. Kendo kata bang' neno mano, pod ne udagi lokoru mondo uyie kuome.

Ngech jorit puodho

33 "Winjuru ngero machielo. Ne nitie wuon puodho moro mane opidho mzabibu e puothe. Nochiele gi ohinga, mi okunyo bugo mibiyoe olemo mochiek e iye, kendo ogero ne osuch ng'icho. Eka ne oketo puothe mar mzabibuno e lwet jopur moko, bang'e nowuok odhi e wuoth moro mabor. 34 Kane kinde keyo koro chiegni, nooro jotichne ir jorit puothego mondo oomne olembe mowuok e puothe.

35 "To jopur puodhogo nomako jotichnego mi ogoyo achiel, to machielo ginego to mar adek gichielo gi kite. 36 Eka nochako ooro jotich mamoko irgi; jotich mang'eny moloyo mago mane ooro mokwongo, kendo gin bende negitimonegi machalre. 37 Mogik tik ne ooro negi wuode, koparo ni, 'Wuoda to gibiro miyo luor.'

38 "To ka jopur puodhogo noneno wuod wuon puodho, negi-wacho e kindgi giwegi ni, 'Ma e jacham girkeni. Biuru mondo wanege mondo girkeni odong'nwa.' 39 Omiyo negimake mi gidire oko mar puoth mzabibu kendo neginege.

40 "Koro, uparo ni ka wuon puoth mzabibu obiro to ang'o mobiromo timo ne jopur puothego?"

41 Negidwoke niya, "Obiro nego joma achachgo gi nek marach bang'e oketo puothe mar mzabibuno e lwet jopur mamoko, manyalo miye olembege, ka kinde keyo ogik."

42 Yesu nowachonegi niya, "Donge usesomo Ndiko mawacho niya, "Kidi mane jogedo odagi

osedoko kidi motegno moriwo kor ot,
Jehova Nyasaye ema osetimo mano,
kendo en gima iwuoro ka waneno?†

† 21:42 Zab 118:22,23

⁴³ **“Emomiyo anyisou ni pinyruodh Nyasaye ibiro gol kuomu kendo mi oganda machielo ma biro nyago olemo mare. ⁴⁴Ng’ato ang’ata mopodho kuom kidino notur matindo tindo, to ng’atno ma kidino ogore kuome noregre ka buru.”**

⁴⁵ Ka jodolo madongo gi jo-Farisai nowinjo ngeche mag Yesu, neging’eyo ni gin ema nowuoyo kuomgi. ⁴⁶ Negichako manyo yo mane ginyalo makego, to negiluoro oganda, nikech ji nokawe ni en janabi.

22

Ngech nyasi mar arus

¹ Yesu nowuoyo kodgi kendo gi ngeche, kowacho niya, ² **“Pinyruodh polo chalo gi ruoth moro mane oloso nyasi mar arus ne wuode. ³ Eka nooro jotichne ir joma ne oluongi e nyasi mondo odhi oluong-gi gibi. To ne gidagi biro.**

⁴ **“Nochako ooro jotich mamoko, kowacho ni, ‘Dhiuru unyis joma noluongi ni aseiko chiemba: Rwetha gi jamba machwe osenegi, kendo gik moko duto oikore. Omiyo biuru e nyasi mar arus.’**

⁵ **“To ne ok gidewe, kendo moro ka moro kuomgi nowuok oweye odhi, moro ne odhi e puothe, to machielo nodhi e ohande. ⁶ Mamoko modong’ to nomako jotichne mi osandogi kendo onegogi. ⁷ Ruoth ne mirima omako matek. Nooro jolweny mage mine gidhi gitieko jotich ma jonekgo kendo giwang’o miechgi.**

⁸ **“Eka nowachone jotije ni, ‘Nyasi mar arus koro oikore, to joma naluongo ne ok owinjore gi luong mane aluongogigo. ⁹ Kuom Mano dhiuru e yore madongo mag dala uluong ng’ato ang’ata muyudo mondo obi e nyasi.’ ¹⁰ Omiyo jotich nowuok odhi e yore madongo mag dala mine gichoko ji duto mane ginyalo yudo, joma beyo gi joma richo, mi joma nobiro e arus nopong’o od budho.**

¹¹ **“To kane ruoth obiro mondo one welo, wang’e norado gi ng’at moro kanyo mane ok orwako lep arus. ¹² Nopenje ni, ‘Osiepna, ne idonjo e iye ka nade kionge gi lep arus?’ To dho ng’atno nomoko.**

¹³ **“Eka ruoth nonyiso joma ne rite ni, ‘Tweuru bedene mondo udire oko ei mudho mandiwa, kama ywagruok gi mwodo lak biro betie.’**

¹⁴ **“Nimar joma iluongo ng’eny, to joma iyiero to tin.”**

Golo osuru ne Kaisar

¹⁵ Eka jo-Farisai nowuok odhi mondo gilos wach kaka ginyalo ndhoge gi wechene owuon. ¹⁶ Negioro jopuonjregi ire, kaachiel gi jo-Herodia, mi negipenje niya, “Japuonj, wang’eyo ni in ng’ama ja-ratiro kendo ipuonjo yor Nyasaye kaluwore gi adierane. Ji ok nyal ywayi maloki nikech ok iluoro wang’ ng’ato. ¹⁷ Koro nyiswa ane, iparo nade? Bende en gima kare mondo wagol osuru ne Kaisar, koso ok owinjore?”

¹⁸ To kaka Yesu nong’eyo chenro marach mane gin-go, nopenjogi niya, **“Un joma wuondoregi, ang’o momiyo utema? ¹⁹ Nyisaeuru pesa mamingli mitiyogo kuom golo osuru.”** Negikelone dinari, ²⁰ eka nopenjogi niya, **“Kido man kuomeni en mar ng’a? To ndikogi to gin mag ng’a?”**

21 Negidwoke niya, "Gin mag Kaisar."

Eka nowachonegi niya, **"Miuru Kaisar gige Kaisar, to miuru Nyasaye gige Nyasaye."**

22 Kane giwinjo mano, to ne dhogi omoko. Omiyo ne giweye mi gia gidhi.

Wach kend chieng' chier

23 Odiechieng'no jo-Sadukai, mawacho ni chier onge, nobiro ire gi penjo moro. 24 Negipenje niya, "Japuonj, Musa nonyisowa ni ka ng'ato otho ka oonge gi nyithindo to owadgi nyaka kend dhako ma chwore othono mondo onywolnego nyithindo. 25 Koro ne nitie owete moko abiriyo e dierwa. Wuowi makayo nokendo to bang'e notho, to kaka ne oonge gi nyithindo, noweyo chiege ne owadgi. 26 Gima chal kamano notimore ne owadgi mar ariyo gi mar adek, kendo mamokogi duto nyaka mar abiriyo. 27 Achien mogik dhakono bende notho. 28 Koro, chieng' chier dhakoni nobed chi ng'a kuom ji abiriyogi, nikech ji abiriyogo nokende giduto?"

29 Yesu nodwokogi kawacho niya, **"Ukoso nikech ukia Ndiko kata teko Nyasaye. 30 Chieng' chier ji ok nokendi kata kendgi ngang' to ginichal gi malaike manie polo. 31 To kuom chier mar joma otho, donge usesomo gima Nyasaye nowachonu ni, 32 'An Nyasach Ibrahim, Nyasach Isaka kendo Nyasach Jakobo.* Nyasaye ok en Nyasach joma otho, to en Nyasach joma ngima."**

33 Kane oganda owinjo wachneno, negihum gi puonjne.

Chik maduong' mogik

34 Kane jo-Farisai owinjo ni Yesu oseng'eng'o jo-Sadukai, ne gichokorene kaachiel. 35 Achiel kuomgi, mane en ng'at molony ahinya e chik noteme kapenje niya,

36 "Japuonj, chik maduong' mogik kuom Chike en mane?"

37 Yesu nowachone niya, **"Her Jehova Nyasaye ma Nyasachi gi chunyi duto, kendo gi paroni duto, kendo gi riekoni duto.† 38 Ma e chik mokwongo kendo maduong' mogik. 39 To mar ariyo bende chal kode kamano, ni, 'Her wadu kaka iherori iwuon.‡ 40 Kitepe chik duto kod Jonabi omoko e chike ariyogi."**

Kristo en wuod ng'a?

41 Kane oyudo jo-Farisai ochokore kaachiel, Yesu nopenjogi niya, 42 **"Uparo nade kuom Kristo? En Wuod ng'a?"** Negidwoke niya, "En Wuod Daudi."

43 Nowachonegi niya, **"Ka en kamano to ang'o momiyo ka Daudi wuoyo ka en ei Roho to olunge ni, 'Ruoth'? Nimar owacho ni, 44 " 'Jehova Nyasaye nowachone Ruodha ni:**

"Bed e bada ma korachwich, nyaka chop aket wasiki e bwo tiendi."§

45 **Koro ka Daudi ema luonge ni, 'Ruoth' to ere kaka onyalo bedo Wuode kendo?"** 46 To onge ng'ato kata achiel mane nyalo dwoke kata wach achiel, kendo chakre chieng'no kadhi nyime, onge ng'ato kata achiel manohedhore penje penjo moro kendo.

* 22:32 Wuo 3:6 † 22:37 Rap 6:5 ‡ 22:39 Lawi 19:18 § 22:44 Zab 110:1

23

Chandruok abiriyo

¹ Eka Yesu nowachone oganda kod jopuonjrene niya, ² **“Jopuonj chik gi jo-Farisai bet e kom Musa. ³ Omiyo nyaka uwinjgi kendo utim gik moko duto ma ginyisou. Kata kamano kik utim gik ma giyalo nikech ok gitim gik ma giyalo. ⁴ Gitweyo misigo mapek kendo giyieyo e goke ji, to gin giwegi to ok giikore kata mar mulo misigogo gi lith lwetgi.**

⁵ **“Gimoro amora ma gitimo gitimo mondo ji one. Kuom ranyisi, giloso sanduku mag-gi moting’o kwan mag ndiko mimako gi wich madongo dongo, kendo gikado riak leggi maboyo boyo. ⁶ Bende gihero kuonde ma imiyoe ji duong’ e sewni kendo bedo e kombe moyiedhi manie sinagoke. ⁷ Gihero bende mondo omosgi e chirni, kendo mondo ji oluong-gi ni, ‘Rabi.’***

⁸ **“To un kik uyie oluungu ni, ‘Rabi,’ nimar un gi Ruoth achiel kende, to un duto un owete. ⁹ Bende kik uluong ng’ato ang’ata e piny-ka ni ‘Baba,’ nimar un gi Wuoro achiel kende, kendo en e polo. ¹⁰ Kik luongu kata ni, Japuonj, nimar un gi Japuonj achiel, ma en Kristo. ¹¹ Ng’ama duong’ mogik e dieru nobed jatichu. ¹² Nimar ng’ato ka ng’ato mating’ore malo kende nodwok piny, to ng’ato ang’ato madwokore piny noting’ malo.**

¹³ **“Unune malit un jopuonj chik gi jo-Farisai mawuondoregi! Uloro pinyruodh polo mondo kik ji odonje. Un uwegi ok udonji, to joma temo mondo odonji bende ugeng’onegi.**

[¹⁴ **“Unune malit un jopuonj Chik gi jo-Farisai, un muwuondorugi! Uyako ute mon ma chwogi otho, kendo ulamo lemo moyware mondo unyisrugo ni ji kaka ulony e lamo. Omiyo ibiro kumou malit moloyo.]†**

¹⁵ **“Malit ochomou, un jopuonj chik gi jo-Farisai mawuondoregi! Uwuotho alanda, kung’ado piny gi nembe mondo ulokie kata ng’ato achiel, to koselokore to umiyo obedo koth Gehena moloyou nyadiriyo.**

¹⁶ **“Malit ochomou, jotelo ma muofnigi! Uwacho ni, ‘Ka ng’ato okwong’ore gi nying hekalu to onge wach, to ni ka ng’ato okwong’ore gi nying dhahabu mar hekalu to kwong’ruokneno otweye.’ ¹⁷ Un muofni mofuwogi! Mane maduong’: Dhahabu koso hekalu mamiyo chiwo bedo gima owal? ¹⁸ Bende uwacho ni, ‘Ka ng’ato okwong’ore gi nying kendo mar misango to onge wach, to ni ka ng’ato okwong’ore gi chiwo moket kuome to ni kwong’ruokneno otweye.’ ¹⁹ Un joma muofnigi! Mane maduong’: Chiwo koso kendo mar misango mamiyo chiwo bedo gima owal? ²⁰ Kuom mano, ng’ama kwong’ore gi nying kendo mar misango ok kwong’re mana gi kama ler kende, to okwong’ore koda ka gi gik moko duto manie iye. ²¹ Kendo ng’ama kwong’ore gi nying hekalu kwong’ore kode kaachiel gi Jal modak e iye. ²² Kamano bende, ng’ama okwong’ore gi nying polo okwong’ore bende gi kom loch mar Nyasaye, kaachiel gi Ng’ama obet e komno.**

* 23:7 Rabi, tiende ni japuonj. † 23:14 Loko moko mag Muma nigi weche machal gi mantie e Mar 12:40 kod Luk 12:40.

²³ “Unune malit un jopuonj chik gi jo-Farisai mawuondoregi! Uchiwo achiel kuom apar mar gik ma milimili kaka kado, apoth kod onyulo. To ok usedewo gik madongo moloyo ma chik dwaro, kaka adiera gi kech kod yie. Owinjore ne utim gik ma achien-go ka ok uweyo mak utimo mokwongogo. ²⁴ Un jotelo ma muofnigi! Ung’udho kikun to ngamia to umuonyo!

²⁵ “Unune malit un jopuonj chik gi jo-Farisai mawuondoregi! Ulwoko ng’e kikombe gi bakul, to gi e chunyi to gipong’ gi wuoro kod anjawa. ²⁶ Jo-Farisai ma muofnigi! Kuong ulwok i kikombe gi bakul, eka ng’egi oko bende biro bedo maler.

²⁷ “Unune malit un jopuonj chik gi jo-Farisai mawuondoregi! Uchalo liete mowir marachar, manenore maber gi oko, to gie iyegi to gipong’ gi choke joma otho kod gimoro amora mogak. ²⁸ Kamano e kaka un bende unenoru ne ji ni un joma beyo gioko, to gie iu to upong’ gi wuondruok kod timbe maricho.

²⁹ “Unune malit un jopuonj chik gi jo-Farisai mawuondoregi! Ugero mi umwon liete jonabi kendo ugoro maber liete joma kare. ³⁰ Bende uwacho ni, ‘Ka dine bed ni wangima e ndalo mag kwerewa, dine ok wariwore kodgi e chwero remb jonabi.’ ³¹ Kuom mano ung’ado buchu uwegi ni un nyikwa joma nonego jonabi. ³² Kara koro dhiuru mana nyime gi chopo okang’ mar richo mane kwereu ochako!

³³ “Thuondeg! Kothe thuond fu-gi! Ubiro tony nade mak ong’adnu buch Gehena? ³⁴ Emomiyo eri koro aoronu jonabi gi joma riek kod jopuonj. Moko kuomgi ubiro nego kendo ubiro guro; moko ubiro rodho e sinagokeu kendo ubiro lawogi e dala ka dala. ³⁵ Kuom mano, remo makare duto mosebedo kichwero e piny, chakre remb Abel nyaka remb Zekaria wuod Berekia, mane unego marach e kind hekalu gi kendo mar misango, ibiro keti ewiu. ³⁶ Awachonu ni adier magi duto biro timore ne tieng’ni.

³⁷ “Yaye Jerusalem, Jerusalem, in ma inego jonabi kendo ichielo joma oorni gi kite! Mano kaka asegombo aming’a mondo achok nyithindi kaachiel, kaka gweno choko nyithinde e bwo bwombene, to ok useyie. ³⁸ To koro, ne, odi oweni kodong’ gunda. ³⁹ Nimar awachoni ni ok ininena kendo nyaka chop chieng’ ma iniwach ni, ‘Ogwedh ng’at mabiro e nying Jehova Nyasaye.’”

24

Ranyisi mag ndalo giko

¹ Yesu noa e hekalu, kendo kane oyudo owuotho odhi, jopuonjrene nobiro ire mondo onyise kaka gedo mag hekalu lich. ² To nopenjogi niya, “Bende uneno gigi duto? Awachonu adier ni onge kidi kata achiel mabiro dong’ kochung’ ewi wadgi, gibiro redhore piny duto.”

³ Kane oyudo Yesu obet ewi Got Zeituni Jopuonjrene nobiro ire mopenje ling’-ling’ niya, “Wachnwa ane, gigi biro timore karang’o, kendo ang’o mabiro bedo ranyisi mar bironi kod mar giko mar ndalo?”

⁴ Yesu nodwokogi niya, “Beduru motang’ mondo ng’ato kik wuondu. ⁵ Nimar ji mang’eny nobi e nyinga ka hedhore ni, ‘An

e Kristo,' kendo giniwuond ji mang'eny. ⁶ Unuwinj kuom pinje magore koni gi koni kod humbe mag lwenje, to neuuru ni kik kibaji gou. Gik ma kamago nyaka timre, to giko piny to pod ni nyime. ⁷ Oganda noked gi oganda machielo, kendo pinyruoth gi pinyruoth machielo. Kech nobedi kuonde mang'eny kendo piny noyiengni kuonde mopogore opogore. ⁸ Magi duto nobed mana chakruok mar muoch makecho.

⁹ "Eka nochiwu mondo osandu kendo onegu, kendo ogendini duto nochau nikech an. ¹⁰ E kindeno ji mang'eny nolokre mawe yie kendo ginindhogre ka gichare kendgi, ¹¹ bende joma wuondore ni gin jonabi to ok gin nobi mang'eny kendo giniwuond ji mang'eny. ¹² Nikech timbe maricho nomedre, hera mar ji mang'eny nodok mang'ich, ¹³ to ng'at ma ochung' motegno nyaka giko ema noresi. ¹⁴ Kendo Injilini mar pinyruoth noyal e piny duto mondo ong'ad bura ne ogendini duto, eka giko nobi.

¹⁵ "Omiyo ka uneno gima kwero makelo kethruok,* mane owuo kuome gi dho janabi Daniel, kochung' kama ler, to dwarore ni jasomo owinj tiend wachni maber; ¹⁶ eka joma ni Judea oring odhi ewi gode. ¹⁷ To ng'at manie wi tat ode kik lor piny mondo okaw gimoro amora manie ot mondo oago. ¹⁸ Kata ng'at manie puodho bende kik dog dala mondo okaw kode. ¹⁹ Mano kaka nodok malit ne mon ma yach kod mago madhodho nyithindo e ndalogo! ²⁰ Lamuru Nyasaye mondo kik masira yudu e ndalo chwiri kata chieng' Sabato. ²¹ Nimar kindego chandruok maduong' nobedi maonge machielo minyalo pimogo aa chakruok piny nyaka sani, kendo onge chandruok moro mibiro pimo kode kendo.

²² "Ka dine bed ni ok ong'ad ndalogo machiek to onge ng'ama dine otony, to nikech wach joma oyier, ndalogo ibiro ng'ado machiek. ²³ E kindeno ka ng'ato owachonu ni, 'Ne, Kristo ni ka!' kata ni, 'Ne, En kucha!' to kik uyie wachno. ²⁴ Nimar joma wuondore ni gin Kristo to ok gin kod joma wuondore ni gin jonabi to ok gin nothinyre mi tim ranyisi kod honni madongo mondo giwuondgo koda ka joma oyier, ka dipo mano ditimre. ²⁵ Ero, asenyisou chon kapok kindeno ochopo.

²⁶ "Omiyo ka ng'ato nowachnu kindego ni, 'Echago cha en e thim,' to kik uwuogi udhi. Kata ni, 'Eri go en ei ot maiye,' to kik uyie wachno. ²⁷ Nimar mana kaka mil polo ji duto neno chakre wuok chieng' nyaka podho chieng', e kaka dwok Wuod Dhano bende nobedi. ²⁸ Kama gimoro othoe ema achudhe chokore.

²⁹ "Gikanyono bang' chandruok maduong' mag ndalono,
 " 'wang' chieng' noimre,
 kendo dwe ok norieny;
 sulwe nolwar koa e polo,
 kendo chwech mag polo noyiengni.'†

³⁰ "Eka ranyisi mar Wuod Dhano nothinyre e kor polo, kendo ogendini duto mag piny noywagi ka gineno Wuod Dhano kalor biro e boche polo, ka en gi teko kod duong' malich. ³¹ Kendo

* 24:15 Dan 9:27; 11:31; 12:11 † 24:29 Isa 13:10; 34:4

enoor malaikage, koluongogi matek gi turumbete, kendo gini-chok joge moyiero moa e tunge piny, chakre giko polo konchiel nyaka komachielo.

³² "To puonjreuru wachni kuom yiend ng'owu. Mapiyo ka bedene chako loth kendo itgi chako wuok to ung'eyo ni ndalo oro chiegni. ³³ Kata kamano, ka uneno gigi duto timore to ng'euru ni kindeno chiegni, kendo mana ka gima en e dhoot. ³⁴ Awachonu adier ni tieng'ni ok norum ngang' kapok gigi duto otimore. ³⁵ Polo gi piny norum, to Wechena ok norum ngang'.

Odiechieng' gi sa ok ong'ere

³⁶ "Onge ng'ato mong'eyo odiechiengno kata sa, obed malaike manie polo kata Wuowi, makmana Wuoro kende. ³⁷ Mana kaka notimore e ndalo mag Nowa e kaka nobedi chieng' ma Wuod Dhano nobi. ³⁸ Nimar e ndalo mane pok pi opong'o piny, ji ne chiemo kendo metho, bende negi kendo kendo ikendogi, nyaka nochopo odiechieng' mane Nowa odonjo e yie, ³⁹ kendo onge gima neging'eyo kuom gima ne biro timore nyaka pi nobiro moywerogi duto. Kamano e kaka nobedi e biro Wuod Dhano. ⁴⁰ Chwo ariyo nobedi e puodho, achiel nokaw to machielo nowe. ⁴¹ Mon ariyo noyudi karego e pong' lwedo; achiel nokaw to machielo nowe.

⁴² "Omiyo ritreuru nikech ok ung'eyo chieng' ma Ruodhu nobie. ⁴³ To ng'euru ma maber ni ka dine wuon ot ng'e ni kar sa adi mar otieno ma jakuo biroe, dine osiko korito, kendo dine ok oweyo ode otur gi jakuo. ⁴⁴ Kamano bende e kaka un bende onego ubed moikore, nikech Wuod Dhano biro biro sa ma ok ung'eyo.

⁴⁵ "Kare jatich ma ja-adiera kendo mariek en ng'a, ma ruodhe omiyo tich mar rito jotije manie ode, ka miyogi chiembgi e sa mowinjore? ⁴⁶ Jatijno none ber ka ruodhe odwogo to noyude kotimo gima noweye notim. ⁴⁷ Awachonu adier ni, obiro kete jarit mwandune duto. ⁴⁸ To kapo ni jatijno timbene richo, mit owacho e chunye owuon ni, Ruodha odeko oko ahinya, ⁴⁹ mi ochako goyo jotich wetene, kendo owere ne chiemo gi metho kaachiel gi jomer, ⁵⁰ Ruodh jatijno nobi e odiechieng' ma ok opar ni dobie, kendo e sa ma ok ong'eyo. ⁵¹ Enong'ade matindo tindo mi okete kaachiel gi joma wuondore, kama ywagruok gi mwodo lak nobedie.

25

Ngech nyiri apar

¹ "E kindeno pinyruodh polo nopim gi nyiri apar manokawo techegi bang'e owuok odhi romo ne wuon kisera. ² Abich kuomgi nofuwo, to abich ne riek. ³ Mago mofuwu nokawo techegi to ne ok giting'o mafuta kata matin gidhigo. ⁴ To mago mariek to noting'o mafuta e kubni kaachiel gi techegi. ⁵ Wuon Kisera nokawo sa mathoth kapok obiro, omiyo wengegi nobedo mapek kargi duto mi nindo noterogi.

⁶ "To e chuny otieno koko moro nogore matek ni, 'Wuon kisera eri odonjo! Wuoguru oko mondo uromne!'

⁷ “Eka nyiri duto nochiew kendo negiiko techegi. ⁸ Nyiri mofuwo nowachone mago mariek ni, ‘Pognwauru mafuta matin, nikech techewa dwa tho.’

⁹ “To negikwerogi ni, ‘Ooyo, sa moro mafuta ma wan-go ok nyal romowa kaachiel kodu. Gima ber en ni dhiuru ir joma uso mafuta mondo ung’iew maru kuomgi.’

¹⁰ “To kane oyudo gin e yo gidhi ng’iewo mafuta, wuon kiserano chopo. Nyiri mane oikore nodonjo kode e nyasi mar arus; kendo nolor dhoot.

¹¹ “Bang’e achien nyiri mamokoka bende nobiro. Ne gidwong’o kagiwacho ni, ‘Ruoth, Ruoth, yawnwa dhoot!’

¹² “To nodwokogi ni, ‘Awachonu adier ni akiau.’

¹³ “Emomiyo beduru motang’, nikech ok ung’eyo odiechieng’ kata sa.

Ngech talanta

¹⁴ “Loch Polo nobed machal gi ng’at moro ma kane owuok odhi e wuoth to noluongo jotichne mi oketo mwandune e lwetgi.

¹⁵ Achiel kuomgi nomiyo pesa moromo talanta abich, to machielo nomiyo talanta ariyo, kendo machielo talanta achiel; komiyo moro ka moro kuomgi pesa maromre gi nyalone. Eka nodhi e wuodhe. ¹⁶ Ng’ama nomi talanta abich nodhi sano sano moketo pesane e tich, kendo noyudo talanta abich mamoko kaka ohande.

¹⁷ Kamano bende, ng’at mane omi talanta ariyo noyudo ariyo ewi mane omiye. ¹⁸ To ng’at mane oyudo talanta achiel nowuok odhi mokunyo bur ei lowo, kendo oyiko pesa ruodhe kanyo.

¹⁹ “Bang’ kinde marabora ruodh jotijgo noduogo kendo nogoyo kodgi kwano. ²⁰ Ng’at mane niggi talanta abich nokelo talanta abich mamoko ewi mane omiye, kendo nowachone ruodhe ni, ‘Ruoth, ne imiya talanta abich, to neye, aseloso abich mamoko e wiye.’

²¹ “Ruodhe nodwoke ni, ‘Isetimo maber ahinya. In jatich maber kendo ma ja-adiera! Isebedo ja-adiera gi gik matin nono omiyo koro abiro keti jarit gik mang’eny. Bi idonji e mor mar ruodhi!’

²² “Ng’at mane niggi talanta ariyo bende nobiro, mowacho ni, ‘Ruodh, ne imiya talanta ariyo, to neye, aseloso ariyo mamoko.’

²³ “Ruodhe nodwoke ni, ‘Isetimo maber ahinya. In jatich maber kendo ma ja-adiera! Isebedo ja-adiera gi gik matin nono, omiyo koro abiro keti jarit gik mang’eny. Bi idonji e mor mar ruodhi!’

²⁴ “Eka ng’at mane niggi talanta achiel nobiro, mowacho ni, ‘Ruoth, ne ang’eyo ni in ng’at makoch, ma keyo kama ne ok ichwoye, kendo ma choko kama ne ok aludoe kodhi. ²⁵ Omiyo ne aluor mine adhi kendo ne apando talanta-ni ei lowo. Girino eri kawe.’

²⁶ “To ruodhe nodwoke ni, ‘In jatich ma kite rach kendo ma jasamuoyoni. Kare ne ing’eyo ni akeyo kama ne ok akome kendo ni achoko kama ne ok aludoe kodhi? ²⁷ Ka kamano to mad ne iket pesana e od keno kama nonyalo medoree kende, mondo kane aduogo to ayude gi ohande.

28 **“‘Omiyo mayeuru talanta-no mondo umi jalno man-gi talanta apar. 29 Nimar ng’at man-go nomedne mi nobed gi gik mogundho; to ng’at ma onego kata mano ma en-go nomaye. 30 Koro kawuru jatich manonono udhir oko e mudho, kama ywagruok gi mwodo lak nobedie.’**

Rombe gi diek

31 **“Ka Wuod Dhano nobi e duong’ne, kaachiel gi malaike duto, enobed e kom lochne, man-gi duong’ mar polo. 32 Joma ok jo-Yahudi duto nochokre e nyime, kendo enopog ji, kopogo ng’ato ka ng’ato gi wadgi, mana kaka jakwath pogo rombe kogolo e dier diek. 33 Enoket rombe e bade korachwich, to diek e bade koracham.**

34 **“Eka Ruoth nowach ne joma ni e bade korachwich ni, ‘Biuru, un joma ogwedhi mag Wuora; kawuru girkeni maru, pinyruoth mane oiknu nyaka aa chwech piny. 35 Nimar ne adenyto to ne umiya gimoro achamo; riyo noloya, to ne umiya gimoro amodho; ne an wendo; kendo nurwaka ei ot; 36 ne achando lewni, kendo ne urwaka; ne atuo kendo ne urita; ne an e od twech, kendo ne ubiro lima.’**

37 **“Eka joma karego nodwoke ni, ‘Ruoth, karang’o mane wanenie kidenyo mi wamiyi chiemo, kata ka riyo oloyi, mi wamiyi gimoro imodho? 38 Karang’o mane wanenie ka in wendo mi warwaki ei ot, kata kichando lewni mi warwaki? 39 Karang’o mane waneni ka ituo kata ka in e od twech mi walimi?’**

40 **“To Ruoth nodwokgi ni, ‘Awachonu adier ni, gimoro amora mane utimo ne achiel kuom owetenagi matinie mogik, ne utimona.’**

41 **“Eka enowachne joma ni e bade koracham ni, ‘Auru buta, un joma okwong’-gi, mondo udonji ei mach manyaka chieng’ mane olosi ne Jachien gi malaikege. 42 Nimar ne adenyto, to onge gima numiya mondo acham; riyo noloya, to onge gima numiya mondo amodhi; 43 ne an wendo, to ne ok urwaka ei ot; ne achando lewni, to ne ok urwaka; ne atuo kendo ne an e od twech, to ne ok ulima?’**

44 **“To gin bende ginidwok ni, ‘Ruoth, ne waneni karang’o kidenyo, kata ka riyo oloyi, kata ka in wendo, kata kichando lewni, kata kituo, kata ka in e od twech, to ne ok wakonyi?’**

45 **“To enodwokgi ni, ‘Awachonu adier ni, gimoro amora mane ok utimo ne achiel kuom jomatindogi, ne ok utimo ne an.’**

46 **“Eka gini aa kanyo mi gidonji e kum mochwere, to joma kare e ngima mochwere.”**

26

Chenro mar nego Yesu

1 Kane Yesu osetieko wacho wechegi duto, nowachone jopuonjrene niya, 2 **“Kaka ung’eyo, odong’ ndalo ariyo kende mondo chieng’ Pasaka ochopi, kendo Wuod Dhano ibiro chiwo mondo ogur.”**

3 Eka jodolo madongo gi jodong oganda nochokore e dala jadolo maduong’, mane nyinge Kaifas, 4 kendo negichano mondo gimak Yesu e yo moro maling’-ling’ mondo ginege. 5 To negiwacho niya, “Kik watim kamano kinde nyasi, nono to ji ogomo.”

Owir Yesu Bethania

⁶ Kane oyudo Yesu ni Bethania e dala ng'at moro miluongo ni Simon ja-dhoho, ⁷ dhako moro nobiro ire gi chupa mar alabasta, mopong' gi mo mang'we ng'ar kendo ma nengone tek, kendo noole duto e wiye sa ma nobet kochiemo e mesa.

⁸ Ka jopuonjre noneno mano, ne gisin, mi giwacho niya, "Morni iketho malit kayiem nang'o? ⁹ Donge morni ne inyalo loke pesa e nengo mamalo mondo omi jodhier pesago."

¹⁰ To kaka Yesu nong'eyo pachgino, nowachonegi niya, "**Uchando dhakoni nang'o? Osetimona gima ber miwuoro.** ¹¹ **Joma odhier ubiro bedogo kinde duto to an ok ubi siko ka un koda ndalo duto.** ¹² Kane oolo mo mang'we ng'arno e ringra, notimo kamano mondo oikago ne ik. ¹³ Awachonu adier ni kamoro amora ma noyalie Injilini e kind ogendini duto mag piny, gima dhakoni otimo bende nohul, kiparego."

Judas oyie ndhogo Yesu

¹⁴ Eka achiel kuom ji apar gariyogo, mane iluongo ni Judas Iskariot, nodhi ir jodolo madongo, ¹⁵ mopenjogi niya, "Ang'o mubiro miya ka achiwe e lwetu?" Omiyo ne gikwanone pesa mamingli mag fedha piero adek. ¹⁶ Chakre chieng'no kadhi nyime Judas nochako manyo kinde maber mar kete e lwetgi.

Pasaka mar Ruoth

¹⁷ Odiechieng' mokwongo mar nyasi mar makati ma ok oketie Thowi, jopuonjre nobiro ir Yesu mopenje niya, "Idwaro mondo wadhi waikni kama ichame Pasaka kanye?"

¹⁸ Nodwoko niya, "**Dhiuru ei dala maduong' ir ng'at moro kendo uwachne ni, 'Japuonj wacho niya, sana mane ochanna chiegni chopo, omiyo abiro timo nyasi mar Sap Pasaka kod jopuonjrena e odi.'**" ¹⁹ Omiyo jopuonjre notimo kaka Yesu nochikogi kendo negiiko Sap Pasaka.

²⁰ Kane ochopo godhiambo, Yesu nobet kachiemo kaachiel gi jopuonjre apar gariyogo. ²¹ To kane oyudo gichiemo, nowacho niya, "**Awachonu adier ni achiel kuomu biro ndhoga.**"

²² Chunygi nodoko malit ahinya, kendo negichako wachone moro ka moro niya, "Ruoth, dobed an koso?"

²³ Yesu nodwokogi niya, "**Ng'at machiemo koda e tawo achiel biro ndhoga.** ²⁴ **Wuod Dhano biro dhi adier mana kaka nondiki kuome. To ng'at mandhogo Wuod Dhano none malit! Dine obedo maber moloyo kane ok onywole.**"

²⁵ Eka Judas, ng'at mane biro ndhoge nowacho niya, "Rabi, dobed an koso?"

Yesu nodwoko niya, "**Ee, en in.**"

²⁶ Kane oyudo gichiemo, Yesu nokawo makati kendo bang' goyo erokamano, nong'inge momiyo jopuonjrene, kowacho niya, "**Kawuru, chamuru; ma en ringra.**"

²⁷ Bang'e nokawo kikombe mi ogoyo erokamano bang'e omiyogi kowacho niya, "**Madhuru gima ni e iye, un duto.** ²⁸ **Ma e remba mar singruok, mochwer ne ji mang'eny mondo okel warruok kuom richo.** ²⁹ Anyisou ni ok anamadh olemb mzabibuni kendo,

chakre kawuono nyaka chop odiechieng'no ma anamadhee manyien, kaachiel kodu, e pinyruoth mar Wuora."

³⁰ Kane gisewero wend pak, ne giwuok gidhi nyaka e Got Zeituni.

Yesu okoro ni Petro biro kwede

³¹ Eka Yesu nonyisogi niya, **"Otienoni un duto ubiro ringo uweya, nimar ondiki niya,**

" 'Abiro goyo jakwath,

mi kweth mag rombe noke.'*

³² **To bang' ka asechier to anatelnu adhi Galili."**

³³ Petro nodwoko niya, "Kata ka ji duto oringo oweyi to an ok abi weyi."

³⁴ Yesu nodwoko niya, **"Awachoni adier ni otienoni, kapok thuongweno okok, wang' inikweda nyadidek."**

³⁵ To Petro nowacho koramo niya, "Kata ka ochuno ni nyaka atho kodi, to ok abi kwedi ngang'." Kendo jopuonjre mamoko duto bende nowuoyo machalre gi Petro.

Gethsemane

³⁶ Eka Yesu nodhi gi jopuonjrene nyaka kama iluongo ni Gethsemane, kendo nowachonegi niya, **"Beduru ka kapod adhi nyime kучо mondo alam."** ³⁷ Nokawo Petro kod yawuot Zebedi ariyo modhigo, eka nochako bedo gi kuyo kod paro mang'eny. ³⁸ Eka nowachonegi niya, **"Chunya opong' gi midhiero gi lit nyaka kartho. Beduru ka kendo beduru ka urito kaachiel koda."**

³⁹ Ne ochwalore nyime matin bang'e ogoyo chonge piny kokulore nyaka e lowo eka olemo niya, **"Wuora, kanyalore to yie mondo kikombeni ogol kuoma. To ok kaka an ema adwaro to mana kaka in ema idwaro."**

⁴⁰ Bang'e nodok ir jopuonjrene monwang'o ka ginindo. Nopenjo Petro niya, **"Joka ma, ne ok unyal rito koda kata kuom sa achiel kende?"** ⁴¹ **Beduru motang' kendo lamuru mondo kik udonj e tem. Chuny oikore makmana ringruok to nyap."**

⁴² Ne owuok odhi kendo, mar ariyo, kendo nolamo niya, **"Wuora, ka ok nyalre mondo ogol okombeni makmana ka amadhe to dwareni mondo otimre."**

⁴³ To kane odwogo, nochako oyudogi ka ginindo, nikech nindo noingogi. ⁴⁴ Omiyo ne oweyogi, kendo nochako owuok modok mi olemo mar adek, kowacho gima chalre.

⁴⁵ Eka noduogo ir jopuonjrene mowachonegi niya, **"Pod unindo aninda kendo uyweyo? Neuru, sa osechopo, kendo Wuod Dhano koro indhogo ka ikete e lwet joricho."** ⁴⁶ **Chunguru wadhi! Jandhokna osechopo!"**

Yesu omaki

⁴⁷ Kane pod owuoyo, Judas, mane en achiel kuom jopuonjrene apar gariyo, nochopo. Ne en gi oganda maduong' mane omanore gi gik lwenje kaka ligangla gi arunge. Ne oorgi koa ir jodolo madongo gi jodong oganda. ⁴⁸ Noyudo jandhok osechano kodgi ranyisi mobiro timo kowacho niya, "Ng'at ma wang' anyodhi e en; makeuru." ⁴⁹ Judas

* 26:31 Zek 13:7

nopusore piyo piyo nyaka ir Yesu, mowachone niya, "Misawa Rabi!" bang'e to onyodhe.

⁵⁰ To Yesu nodwoko niya, "**Osiepna, tim gima nokeli.**"

Eka jogo nochorore nyime mi ondhiyo Yesu, kendo negimake. ⁵¹ Gikanyono achiel kuom joma ne nigi Yesu nowuodho liganglane oko, kendo notong'o jatij jadolo maduong', mi ochodo ite oko.

⁵² Yesu nowachone niya, "**Dwok liganglani e olalo, nimar ji duto ma wuodho ligangla notho gi ligangla.** ⁵³ **Iparo ni ok anyal kwayo Wuora mi oketna tenge migepe apar gariyo mag malaike mondo okedna sani sani?** ⁵⁴ **Ndiko dichop kare nade mawacho ni gigo nyaka timre kaka gitimore sani?"**

⁵⁵ E sehego Yesu nowachone ogandano niya, "**Uwuokna oko mondo umaka ka uting'o ligengni kod arunge mana ka gima an jatend koko mar jo-jendeke nang'o? Pile ka pile an kodu e laru mag hekalu ka apuonjo, to ne ok umaka.** ⁵⁶ **To gima timoreni osetimore kama mondo Ndiko mag jonabi ochopi.**" Eka jopuonjre duto noweye moringo odhi.

Yesu oter e nyim Sanhedrin

⁵⁷ Joma nomako Yesu nokawe motere nyaka ir Kaifas jadolo maduong', kuma jopuonj chik kod jodongo noyudo osechokoree. ⁵⁸ To Petro noluwo bang'e gichien, nyaka notundo e laru mar jadolo maduong'. Nodonjo kendo nobet piny kod jorito mondo one ane gima ne biro timore.

⁵⁹ Jodolo madongo gi jobuch Sanhedrin duto ne manyo nend miriambo moro mane ginyalo donjonego Yesu mondo ging'adne buch tho. ⁶⁰ To ne ok giyudo ketho moro amora kuome, kata obedo ni jonend miriambo mang'eny nobiro nyime.

Achien mogik, ariyo nobiro nyime, ⁶¹ kendo negiwacho ka giramo niya, "Ng'atni nowacho ni, 'Anyalo muko hekalu mar Nyasayeni mi achak agere kendo bang' ndalo adek.'"

⁶² Eka jadolo maduong' nochung' malo mopenjo Yesu niya, "Dak idwok wachno? Ma wach manade ma jogi wacho kuomini?" ⁶³ To Yesu noling' aling'a thi.

Jadolo maduong' nowachone niya, "Achiki mondo ikwong'ri gi nying Nyasaye Mangima ni inyiswa ka in e Kristo ma Wuod Nyasaye."

⁶⁴ Yesu nodwoke niya, "**E en kaka iwachono. To awachonu un duto ni e ndalo mabiro unune Wuod Dhano kobet e bat korachwich mar Jal Maratego kendo kolor oa e boche polo.**"

⁶⁵ Eka jadolo maduong' noyiecho lepe, kowacho niya, "Oseyenyo! Pod wadwaro joneno mamoko nang'o? Neuru, koro wasewinjo gi itwa ayanjeno. ⁶⁶ Un to uparo nade?"

Negidwoko niya, "Owinjore gi tho."

⁶⁷ Eka ne ging'ulo olawo e lela wang'e, kendo negigoye ngum. Jomoko to nopame, ⁶⁸ kagiwacho niya, "Hul ane, yaye Kristo. En ng'a mogoyi?"

Petro okwedo Yesu

⁶⁹ Sa ma noyudo Petro obet oko e laru, jatich ma nyako moro nobiro ire mowachone niya, "In bende ne in gi Yesu ja-Galili."

⁷⁰ To nokwere e nyimgi duto, kowacho niya, "Ok ang'eyo gima iwachono."

⁷¹ Eka nong'wel odhi e dhorangach, to kuno bende nyako machielo nonene ni owachone joma ne ni kanyo niya, "Ng'atni ne nitiere gi Yesu ja-Nazareth."

⁷² To nodagi wachno kendo nokwong'ore kowacho niya, "Ok ang'eyo ng'atno!"

⁷³ Bang' kinde matin, joma nochung' kanyo nodhi nyaka but Petro mowachone niya, "Ka iwacho adier, to in achiel kuomgi, nikech yo miwuoyogo huli e iro."

⁷⁴ Eka nochako kwong'ore mowachonegi koramo niya, "Ok ang'eyo ng'atno adier!"

To mana gisano thuo gweni moro nokok. ⁷⁵ Eka Petro noparo wach mane oyudo Yesu osewachone niya, "**Kapok thuo gweni okok, to wang' inikweda nyadidek.**" To nowuok odhiyo oko kendo noywak malit.

27

Judas odere

¹ Gokinyi mang'ich, jodolo madongo duto gi jodong oganda noporo wach ni mondo gineg Yesu. ² Ne gitweye mi gitere nyaka ne gichiwe e lwet Pilato, mane en ruoth.

³ Ka Judas, ng'at mane ondhoge oneno ka oseng'adne Yesu buch tho, luoro nomake mi nodwoko pesa mamingli mag fedha piero adek ne jodolo madongo gi jodongo, ⁴ kowacho niya, "Aseketho, nimar asendhogo remo maonge ketho."

To negidwoke niya, "Mano obadhowa e ang'o? Mano en wachni iwuon."

⁵ Omiyo Judas nowito pesago ei hekalu bang'e oa odhi. Eka nodhi modere.

⁶ Jodolo madongo nokwanyo ng'injo mag fedhago kendo giwacho niya, "Chik ok oyie mondo okan gini kar keno, nikech en pesa remo."

⁷ Omiyo ne giporo wach mondo giti gi pesago kuom ng'iewo puoth jachwe agulni mondo obed kama iyike jodak. ⁸ Mano emomiyo osebedo kiluongo kanyo ni puoth remo nyaka kawuono. ⁹ Eka gima Jeremia janabi nowacho niya, "Negikawo pesa mamingli mag fedha moromo piero adek, mane en nengo mane jo-Israel oketone, ¹⁰ kendo negitiyo kodgi kuom ng'iewo puoth jachwe agulni, kaka Jehova Nyasaye nochika,"* nochopo kare.

Yesu e nyim Pilato

¹¹ E thuo lono Yesu nochung' e nyim ruoth, kendo ruoth nopenje niya, "In e ruodh jo-Yahudi koso?"

To Yesu nodwoke niya, "**Ee, en kaka iwachono.**"

¹² Kane jodolo madongo gi jodongo odonjone, ne ok odwoko gimoro amora. ¹³ Eka Pilato nopenje niya, "Donge iwinjo neno ma jogi donjonigoni?" ¹⁴ To Yesu noling' aling'a ma ok odwoke kata wach achiel mane odonjone, kendo mano nomiyo ruoth owuoro ahinya.

¹⁵ To ruoth nohero gonyo ne oganda ng'at achiel motwe e kinde mag sawo mar Pasaka. ¹⁶ E ndalono ne gin gi ng'at motwe ma achach mane iluongo ni Barabas. ¹⁷ Omiyo ka oganda nosechokore kaachiel, Pilato

* 27:10 Zek 11:12,13; Jer 19:1-13; 32:6-9

nopenjogi niya, “En ng’at mane mudwaro mondo agonynu: Barabas koso Yesu miluongo ni Kristo?”¹⁸ Nimar nong’eyo ni ich lit ema nomiyo giketo Yesu e lwete.

¹⁹ Kane oyudo Pilato obet e kom jong’ad bura, chiege nokowone wach niya, “Walri iaye wach ng’at maonge kethono, nimar wachne nochanda ahinya kawuono e lek mane aleko kuome.”

²⁰ To jodolo madongo gi jodongo mag oganda nojiwo oganda mondo Barabas ema gikwa ogonynegi to Yesu to mondo onegi.

²¹ Ruoth nopenjogi niya, “Kuum ji ariyogi, en ng’a mudwaro mondo agonynu?”

Negidwoke niya, “Barabas.”

²² Pilato nopenjogi niya, “To koro atim ang’o gi Yesu miluongo ni Kristo?”

Negidwoke riat niya, “Gure!”

²³ Pilato nopenjogi niya, “Nang’o? En ketho mane mosetimo madimi gure?”

To negimedo kok matek molooyo kagiwacho niya, “Gure!”

²⁴ Kane Pilato oneno ni onge gima nonyalo timo, to ni mahu ema koro ne chakore, nokawo pi mi ologo e nyim ogandano, kowacho niya, “An aler kuom remb ng’atni, en wachu!”

²⁵ To ji duto nodwoko riat niya, “Rembe mondo obed e wiwa gi nyithindwa!”

²⁶ Eka nogonyonegi Barabas, to Yesu to nogolo chik mondo ochwadi bang’e nokete e lwetgi mondo gigure.

Askeche ojaro Yesu

²⁷ Eka askeche ruoth nokawo Yesu motero nyaka e laru mar od ruoth, kendo negichokore oganda askeche duto mi gilwore gikete diere. ²⁸ Ne gilonyo lepe kendo ne girwakone kandho makwar, ²⁹ eka ne gikado osimbo mar kudho kendo gisidho e wiye. Negiketo odundu e lwete korachwich, eka gigoyo chong-gi piny e nyime, kendo negichako jare kagiwacho niya, “Misawa, ruodh jo-Yahudi!” ³⁰ Ne ging’ulo kuome olawo kendo negikawo odundu gigoyogo wiye anwoya anwoya. ³¹ Bang’ kane gisejare kamano, ne gilonyo kandhono oko bang’e girwakone lepe owuon. Eka ne giwuok gidhi kode mondo gidhi gigure.

Gur mar Yesu

³² Kane gin e yo gidhi, negiromo gi ja-Kurene moro miluongo ni Simon, kendo ne gichune mondo oting’ msalaba. ³³ Eka negichopo kama iluongo ni Golgotha (tiende ni “Hanga Wich”). ³⁴ Kanyo negimiyo Yesu divai ma oru gi kedhno mondo omadhi, to bang’ bile, nodagi madhe. ³⁵ Kane gisure, to ne gipogore lepe ka gigoyo ombulu. ³⁶ Bang’e negibet piny kanyo ka girite. ³⁷ Gimalo ne nitie ndiko mondik mane nyiso kethone niya:

Ma en Yesu, ma Ruodh Jo-Yahudi.

³⁸ Jomecho ariyo bende negiguro kode, achiel e bathe korachwich to machielo e bathe koracham. ³⁹ Joma ne kadho kanyo nojare ka giyanye ka gikino wiyegi, ⁴⁰ kendo giwacho niya, “In manyocha iwacho ni inyalo ketho hekalu mi ichak igere bang’ ndalo adekni, koro resri kendi ane! Ka in wuod Nyasaye to wuog ane e msalaba ilor piny!”

⁴¹ Machalre kamano bende, jodolo madongo gi jopuonj chik kod jodong oganda bende nojare, kagiwacho niya, ⁴² “Ne oreso jomoko, to en koro ok onyal resore owuon! Donge en Ruodh Israel? Dak koro oa ewi msalaba olor piny ka sani mondo wayie kuome. ⁴³ Ogeno kuom Nyasaye; Nyasaye koro okonye ane sani ka odware adier, nimar ne owachoga ni, ‘**An Wuod Nyasaye,**’ ” ⁴⁴ Kamano bende e kaka jomecho mane ogur kode bende nodhuole gi ayany.

Tho mar Yesu

⁴⁵ Chakre sa auchiel mar odiechieng’ nyaka sa ochiko, mudho nobiro moimo piny duto. ⁴⁶ To kar sa ochiko, Yesu noywak gi dwol maduong’ kowacho niya, “**Eloi, Eloi, lama sabakthani?**”† (ma tiende ni, “**Nyasacha, Nyasacha, iweya nang’o?**”).

⁴⁷ Ka moko kuom joma nochung’ kanyo owinjo mano, negiwacho niya, “Oluongo Elija.”

⁴⁸ Gikanyono achiel kuomgi noringo okawo siponj. Nonyume e kong’o makech, kendo nochorne ewi odundu mabor, bang’e omiye Yesu mondo omadhi. ⁴⁹ Joma moko nowacho niya, “Koro weyeuru mos, wane ka Elija biro mondo orese.”

⁵⁰ To bang’ ka Yesu noseywak kendo matek gi dwol maduong’, chunye nochot.

⁵¹ Mana gisano pasia mar hekalu noyiech e diere tir, chakre malo nyaka piny. Piny noyiengni kendo lwendni nobarore. ⁵² Liete nomuoch moyawore kendo ringre jomaler mang’eny mane osetho nochier modoko mangima. ⁵³ Ne giwuok e liete, kendo bang’ chier mar Yesu, negidonjo ei Dala Maler kendo ne gifwenyore ne ji mang’eny.

⁵⁴ Kane jatend jolweny gi joma ne ni kode mane rito Yesu noneno yiengni mar piny kod gik moko duto mane oyudo osetimore, luoro nomakogi matek, kendo negiwacho ka giwuoro niya, “Adier, ng’atni ne en Wuod Nyasaye!”

⁵⁵ Mon mang’eny bende ne ni kanyo, ka ng’icho gichien. Negisebedo ka giluwu bang’ Yesu koa Galili ka gichiwone gik monego okonyrego. ⁵⁶ Moko kuomgi ne gin, Maria ma aa Magdala, Maria min Jakobo gi Joses, kod min yawuot Zebedi.

Yesu Oyiki

⁵⁷ Ka nochopo seche mag odhiambo, ja-mwandu moro ma ja-Arimathaya, ma nyinge Josef nobiro. En bende noselokore japuonjre Yesu. ⁵⁸ Nodhi nyaka ir Pilato mokwayo ringre Yesu, kendo Pilato nogolo chik mondo omiyego. ⁵⁹ Josef nokawo ringre Yesu moboye gi nanga maler marep-rep, ⁶⁰ eka nokete e bur manyien mane osekunyo ariwa e kor lwanda, eka nong’ielo kidi maduong’ mi oumogo dho liendno bang’e owuok odhi. ⁶¹ Maria ma aa Magdala gi Maria machielo to noweyo kobet piny kama omanyore kod liel.

Jarito mane ni e dho liel

⁶² Kinyne, mane en odiechieng’ maluwo Chieng’ Ikruok, jodolo madongo gi jo-Farisai nodhi ir Pilato. ⁶³ Negiwachone niya, “Jaduong’, wanyalo paro ni ka ja-miriamboni ne pod ngima to nowacho ni, ‘**Bang’ ndalo adek to abiro chier kendo.**’ ” ⁶⁴ Omiyo gol chik mondo orit liel nyaka chieng’ mar adek. Nono to jopuonjrene nyalo biro mi kwal

† 27:46 Zab 22:1

ringre mi giwach ne ji ni osehier oa kuom joma otho. Miriambo machien-ni dibed marach molojo mokwongo.”

⁶⁵ Pilato nodwokogi niya, “Kawuru jarito mondo udhi urit liel kaka un ema ung’eyo uwegi.” ⁶⁶ Omiyo negidhi mine girito liel ka giketo kido e kidi kendo negiketo jarito mondo orite.

28

Chier mar Yesu

¹ Bang’ Sabato, kogwen mar odiechieng’ mokwongo mar juma, Maria ma aa Magdala gi Maria machielo nodhi limo liel.

² To piny noyiengni matek, nimar malaika mar Ruoth nolor piny koa e polo, mi nodhi nyaka e liel mong’ielo kidi oko e dho liel kendo obetie.

³ Kite ne chalo gi mil polo, kendo lepe ne rachar ka pe. ⁴ Jorito ne luoro omako ahinya konene, mine gikirni, kendo negidoko machal gi joma otho.

⁵ Malaika nowachone mon-go niya, “Weuru luor, nikech ang’eyo ni umanyo Yesu mane ogur. ⁶ Oonge ka; osehier, mana kaka nowacho. Biuru une kama noninde. ⁷ Eka mondo udhi mapiyo unyis jopuonjrene ni, ‘Osehier oa kuom joma otho kendo otelo e nyimu odhi Galili. Kuno ema ubiro nenee.’ Ero koro asenyisou.”

⁸ Omiyo mon-go noa e liel ka gireto, ka giluur to bende ka gipong’ gi mor, kendo negiringo gidhi mondo ginyis jopuonjrene. ⁹ To apoya nono Yesu norado kodgi, mowachonegi niya, “**Misawauru.**” Kendo negisudo bute mi gimoko e tiendene, kendo gilame. ¹⁰ Eka Yesu nowachonegi niya, “**Kik ubed maluor. Dhiuru unyis owetena mondo gidhi Galili; kuno ema gibiro nena.**”

Wach mar jorito

¹¹ Kane oyudo mon-go ne ni e yo dhi, moko kuom jorito nodhi e dala monyiso jodolo madongo gik moko duto mane osetimore. ¹² Kane jodolo madongo oseromo gi jodongo mi gichano gima negidwaro timo, negimiyo askeche pesa mang’eny, ¹³ ka giwachonegi niya, “Wachuru ni, ‘Jopuonjrene nobiro gotieno mi okwale sa mane wanindo.’ ¹⁴ Kapo ni wachni ochopo e it ruoth, to wang’eyo gima wabiro timone, mondo kik uyud chandruok moro amora.” ¹⁵ Omiyo askeche nokawo pesago, kendo negitimo kaka nonyisgi. Kendo wachni koro oselandore kuonde mathoth e dier jo-Yahudi nyaka odiechiengni.

Ote Maduong’

¹⁶ Eka jopuonjre apar gachielgo nodhi Galili, ewi got kama Yesu nonyisogi ni gidhiye. ¹⁷ Kane ginene to negilame; to moko kuomgi noriwo gi kiawa. ¹⁸ Eka Yesu nobiro irgi mowachonegi niya, “**Teko duto manie polo kod manie piny osemiya.** ¹⁹ **Kuom mano, dhiuru ulos jopuonjre e ogendini duto, kubatisogi e nying Wuoro gi Wuowi kod Roho Maler,** ²⁰ **kendo kupuonjogi mondo gitim gik moko duto ma asechikou. To awachonu adier ni an kodu ndalo duto, nyaka giko mar ndalo.**”

Injili Mar Mariko

Johana Ja-batiso oloso yor Yesu

¹ Ma e chakruok mar Injili mar Yesu Kristo Wuod Nyasaye. ² En mana kaka ondiki e kitap Janabi Isaya niya, “Abiro oro jaotena otel e nyimi,

obiro losoni yo.”*

³ “Ng’at moro kok e thim niya, ‘Losuru yo ne Jehova Nyasaye, losneururu yo moriere tir.’”†

⁴ Kuom mano, Johana nowuok e thim koyalo ni mondo ji oyud batiso kaka ranyisi ni giselokore gidwogo ir Nyasaye kendo oweyonegi richogi. ⁵ Kuom mano, jopiny Judea duto kod ji duto moa Jerusalem nowuok odhi ire. Ne gihulo richogi mi Johana nobatisogi e Aora Jordan. ⁶ Johana norwakore gi lewni molos gi yie ngamia kendo notweyo kamba mar pien e nungone. Nochamo bonyo kod mor kich manie thim. ⁷ Wach mane Johana yalo ne chal kama: “Ng’at moro biro bang’a ma oloya gi duong’, ok awinjora gonyo kata tond wuochene. ⁸ An abatisou gi pi, to en obiro batisou gi Roho Maler.”

Batiso kod tem mar Yesu

⁹ E kindeno Yesu nobiro koa Nazareth, e piny Galili mi Johana nobatise e aora Jordan. ¹⁰ Kane oyudo Yesu wuok aa ei pi, noneno polo kayawore kendo ka Roho Maler lor mondo opi kuome e kido mar akuru. ¹¹ To dwol maduong’ noa e polo kawacho niya, “In e Wuoda mahero. Chunya mor kodi.”

¹² Gikanyono Roho Maler nokawo Yesu motere e thim, ¹³ kendo nodak e thim kuno kuom ndalo piero ang’wen, ka Satan teme. E thim kuno Yesu nodak e kind le mag thim, to malaike ne tiyone.

Yesu oluongo jopuonjrene mokwongo

¹⁴ Kane osetwe Johana e od twech, Yesu nodhi Galili, koyalo Injili mar Nyasaye. ¹⁵ Noyalo niya, “**Sa osechopo kendo pinyruoth Nyasaye osekayo machiegni. Weuru richo kendo yieuru Injili.**”

¹⁶ Kane oyudo Yesu wuotho e dho Nam Galili, noneno Simon gi owadgi ma Andrea ka jobolo gokgi e nam, nimar ne gin jolupo. ¹⁷ Yesu nowachonegi niya, “**Biuru uluwa, mondo kar ywayo rech to aketu ubed joywa ji.**” ¹⁸ Gisano ne giweyo gogo mag-gi gisano mi giluwe.

¹⁹ Yesu nomedo chwalore nyime matin mi noneno Jakobo wuod Zebedi gi owadgi ma Johana ka jobet e yie kendo loso gokegi. ²⁰ Gikanyono Yesu noluongogi, kendo ne giweyo wuon-gi ma Zebedi e yie, kaachiel gi jotich mane konyogi, mi giluwe.

Yesu oriembo jachien marach

²¹ Negidhi Kapernaum, to kane Sabato ochopo, Yesu nodonjo e sinagogi mi ochako puonjo. ²² Ji nowuoro puonjne, nikech nopusonjo ka ng’at man-gi teko, to ok ka Jopuonj Chik. ²³ To kanyono ei sinagogi ne

* 1:2 Mal 3:1 † 1:3 Isa 40:3

nitie ng'at moro mane nigi jachien marach. Ng'atni noywak matek kowacho niya, ²⁴ "Yesu ja-Nazareth, en ang' o midwaro timonwa? Isebiro mondo itiekwa koso? Ang'eyo ni in Ng'at Maler Mar Nyasaye!"

²⁵ To Yesu nokwere gi dwol matek niya, **"Ling' thi! Wuogi ia kuome!"** ²⁶ Jachien marachno noyuko ng'atno mi ogoyo koko gi dwol ma liyore, bang'e oa oweye.

²⁷ Jogo duto nowuoro ahinya, magipenjore niya, "Ma to en ang' o? Puonj manyien kendo man-gi teko! Ng'atni chiko koda ka jochiende kendo giwinje." ²⁸ Humb Yesu ne olandore piyo piyo e gwenge duto molworo Galili.

Yesu ochango ji mathoth

²⁹ Bang'e kane gisea e sinagogi negidhi kaachiel gi Jakobo kod Johana e dalagi Simon gi Andrea. ³⁰ To min chi Simon nonindo e kitanda, ka tuo mar midhusi onure. Joma nenikanyo nonyiso Yesu wachno piyo piyo. ³¹ Omiyo Yesu nodhi ire, momako lwete kokonye mondo ochung'. Midhusi noweye kendo nochung' mochako miyogi chiemo.

³² Odhiambono, ka piny noseyuso, ji nokelo ne Yesu jotuo duto kaachiel gi joma nigi jochiende. ³³ Ji mane ni e dalano duto nochokore e dhoot kama ne Yesu nitie, ³⁴ to Yesu nochango ji mathoth mane nigi kit tuoche mayoreyore. Bende noriembo jochiende oa kuom ji, to ne ok oyiene jochiendego mondo owuo nikech neging'eyo ni en ng'a.

Yesu olemo kar kende

³⁵ Kinyne kogwen ka piny pod olil, Yesu nochiewo mowuok e ot kama noninde. Nowuok modhi kar kende kama ochwalore, mi nolemo kuno. ³⁶ Simon gi jowetene ne jodhi manye, ³⁷ kendo kane giyude to negiwachone niya, "Ji duto manyi."

³⁸ To Yesu nodwokogi kawacho niya, **"Wadhiuru kamachielo e gwenge man machiegni, mondo kuno bende ayalie."** Mano emomiyo asebiro. ³⁹ Omiyo nowuotho e piny Galili duto, koyalo e sinagokegi kendo koriembo jochiende kuom ji.

Ng'at man-gi dhoho

⁴⁰ Ng'at moro man-gi dhoho nobiro mogoyo chonge piny e nyim Yesu kosaye niya, "Kiyie to inyalo pwodha."

⁴¹ Yesu nokecho ng'atno morieyo bade momule, kowacho niya, **"Ayie, pwodhri!"** ⁴² Gikanyono dhoho norumo kuom ng'atno mochango.

⁴³ Yesu nogonyo ng'atno piyo piyo mondo odhi kochike matek niya, ⁴⁴ **"Ne ni ok inyiso ng'ato wachni. To dhiyo mondo inyisri ne jadolo kendo ichiw misengini ma Musa nochiko nikech pwodhruokni, mano nobed ranyisi ne gin."** ⁴⁵ Kar timo kamano to ng'atni nochako lando wachno e sa nogo mane oa ir Yesu. Kuom mano Yesu koro ne ok nyal donjo ayanga e dala moro amora, to nodak mana oko kuonde ma ji ongee. To kata kamano ji ne pod biro ire koa kuonde duto.

2

Yesu ochango ja-Athany

¹ Bang' ndalo manok Yesu nochako odwogo e dala mar Kapernaum, kendo ji nowinjo ni osebiro dala. ² Kuom mano ji mang'eny nochokore

mopong' o ot mane entie maonge kama ilwaroe kata mana kede, koda ka dhoot oko, to Yesu nopuonjogi Wach. ³ Jomoko nobiro kokelone ja-athany ka ji ang'wen oting'e. ⁴ To kane ok ginyal chopo ir Yesu nikech oganda maduong' mane ni kode, ne gitucho wi tado mochomore gi kama Yesu ne nitie tir mi giloro ja-athanyno konindo e par nyaka nochopo e nyim Yesu. ⁵ Kane Yesu oneno yie ma jogo ne nigo, nowachone ja-athanyno niya, **“Wuoda, richoni oweni.”**

⁶ To jopuonj Chik moko manoyudo obet ei ot kanyo nochako penjore e chunyi ni, ⁷ “Ng'atni wuoyo nade? Oyanyo Nyasaye! Ere ng'at manyalo weyone ng'ato richone makmana Nyasaye kende?”

⁸ Mana gisano Yesu nong'eyo e chunye gima negipenjore e chunyi, omiyo nowachonegi niya, **“Ang' o momiyo uparo gigi e chunyu? ⁹ Ere mayot wacho ne ja-athany kuom weche ariyogi, ni 'richoni oweni,' koso ni, 'Aa malo ikaw pieni mondo iwuothi'?”** ¹⁰ **Mondo ung'e ni Wuod Dhano niggi teko e piny mar weyo richo.”** Yesu nowachone ja-athanyno niya, ¹¹ **“Awacho niya, aa malo kaw pieni mondo idhi dala.”** ¹² Ng'atno noa malo mokawo piene mi nowuotho ayanga ka ji duto nene. Timni nomako dho ji duto mane ni kanyo mine gidendo Nyasaye kagiwacho niya, “Nyaka ne nywolwa pok waneno gima kama.”

Luong mar Lawi

¹³ Yesu nochako wuoth kendo koluwo tie Nam to oganda maduong' nobiro ire mi opuonjogi. ¹⁴ Kane oyudo owuotho e dho Nam, noneno Lawi wuod Alfayo kobet piny e od jasol osuru. Yesu nowachone Lawi niya, **“Luwa,”** mi Lawi noa malo kendo noluwe.

¹⁵ Kane oyudo Yesu chiemo e od Lawi, josol osuru mang'eny kod joricho mang'eny ne chiemo kode kaachiel gi jopuonjrene, nimar jogo mane luwo bang'e ne ng'eny. ¹⁶ To ka jopuonj Chik ma jo-Farisai nonene kochiemo gi joricho gi josol osuru, negipenjo jopuonjrene niya, **“Ang' o momiyo ochiemo gi josol osuru kod joricho?”**

¹⁷ Kane Yesu owinjo mano nowachonegi niya, **“Joma ngima ok ema dwar jathieth makmana joma tuo. Ok ne abiro mondo aluong joma kare, to nabiro mondo aluong joricho.”**

Openj Yesu wach tweyo chiemo

¹⁸ Nochopo kinde ma jopuonjre Johana kod jo-Farisai tweyo chiemo. Jomoko nobiro mopenjo Yesu: “Ere kaka Jopuonjre mag Johana kod jopuonjre mag jo-Farisai jotweyo chiemo to jopuonjreni to chiemo achiema?”

¹⁹ To Yesu nodwokogi niya, **“Ere kaka welo mag wuon kisera ditwe chiemo adier ka pod en kodgi?”** Chutho, ok ginyal tweyo chiemo kapod gin kode. ²⁰ **To ndalo biro ma wuon kisera nogol e kindgi, kendo ndalono ema ginitwe chiemo.**

²¹ **“Onge ng'ama twang' o rabaw mar law manyien kuom law moti. Ka otimo kamano to rabaw mar law manyien-no biro mich mi ywa law machon-no mi omed yiech molooyo. ²² Bende onge ng'ama olo divai manyien e piende moti mag ting' o divai. Ka otimo kamano to divai manyien-no nyalo yiecho piend divaino mi divai pukre kendo piend divai kethre. Ooyo, divai manyien nyaka ol mana e piende manyien mag ting' o divai.”**

Ruodh Sabato

²³ Chieng' Sabato moro Yesu noyudo kadho e kind puothe mag ngano mochiek, kendo jopuonjrene nochako jako wi ngano moko mochiek mondo gicham. ²⁴ To jo-Farisai nochako ng'ur kagiwachone Yesu niya, "Neye, ang'o momiyo jopuonjreni timo gima chik ok oyiego chieng' Sabato?"

²⁵ Yesu nodwokogi niya, **"Pok ne usomo gima Daudi notimo ka kech kaye kaachiel gi joma ne ni kode ka kech ne kayogi kendo ne gionge gi gima digicham?"** ²⁶ E kinde mag Abiathar jadolo maduong', donge nodonjo e od Nyasaye mi ochamo makati ma nosepwodhi moket tenge ma chik ok oyiene ng'ato ang'ata mondo ocham, makmana jodolo. Kendo nochiwo moko ne jogo mane ni kode."

²⁷ Yesu nodhi nyime mowachonegi niya, **"Sabato noketi nikech dhano, to dhano ne ok ochwe nikech Sabato.** ²⁸ Omiyo Wuod Dhano en Ruodh Sabato bende."

3

¹ Chieng' moro Yesu nochako odonjo e sinagogi, to ne nitie ng'ato kanyo ma lwete otal. ² Ji moko ne orito Yesu kanyo ka gidwaro yo ma digiyudgo ketho kuome. Kuom mano ne girange ahinya mondo gine ka dochang ng'atno chieng' Sabato. ³ Yesu nowacho ne ng'at mane lwete otalno niya, **"Chungu ane e nyim ji duto ka."**

⁴ Bang'e Yesu nopenjo jogo niya, **"Ere gima chikwa oyie mondo otim chieng' Sabato? Timo maber koso timo marach, reso ngima koso nego?"** To jogo noling' thi.

⁵ Yesu nong'uyo jogo gi mirima kendo ka chunye lit ahinya nikech chunyi ne tek. Nowacho ni jal ma lwete otalno niya, **"Rie lweti,"** mi norieyo lwete kendo lwete nochango chuth. ⁶ Bang'eno jo-Farisai nowuok modhi kendo negichako chano kaachiel gi jo-Herodia kaka diginegi Yesu.

Oganda maduong' oluwo Yesu

⁷ Yesu kaachiel gi jopuonjrene nowuok oa kanyo mi gidhi e dho nam, to oganda maduong' moa Galili noluwo bang'e. ⁸ Kane ji owinjo gik mane osetimo, ji mang'eny nobiro ire koa Judea, Jerusalem, Idumea kod gwenge molworo Jordan, Turo kod Sidon. ⁹ Nikech oganda maduong' mane olwore, nonyiso jopuonjrene mondo oikne yie moro matin mondo kik ji thung'e. ¹⁰ Nimar nosechango ji mang'eny, omiyo jomane tuo ne dhirore mondo omule. ¹¹ E sa asaya mane jochiende oneno Yesu, negipodho piny e nyime ka giywigore niya, "In e Wuod Nyasaye." ¹² To Yesu nosiemogi matek ni kik gihul ni en ng'a.

Walo joote apar gariyo

¹³ Yesu nowuok modhi malo e bath got kendo nogwelo joma ne odwaro mondo odhi kode, mi jogo nodhi kode. ¹⁴ Ne oyiero ji apar gariyo, mane oketo tenge kaka joote, mondo gibed kode eka mondo oorgi gidhi giyal Injili ¹⁵ kendo gibed gi teko mar golo jochiende kuom ji.

¹⁶ Magi e joote apar gariyo mane oyier:

Simon (mane omiyo nying machielo ni Petro);

¹⁷ Jakobo wuod Zebedi gi owadgi ma Johana (mane iluongo ni Boanerges, tiende ni yawuot Mor Polo);

¹⁸ gi Andrea,

Filipo,

Bartholomayo,

Mathayo;

gi Thoma,

Jakobo wuod Alfayo,

Thadayo,

Simon ma ja-Zilote,

¹⁹ kod Judas Iskariot, jal ma nondhoge.

Yesu kod Belzebug

²⁰ Bang'e Yesu nodonjo e ot moro to oganda maduong' nochokore kanyo kendo ma kata mana thuolo mar chiemo gi jopuonjrene ne ok onyal yudo. ²¹ To ka joodgi Yesu nowinjo wachni, negidhi ire mondo gigole kanyo githuon, kagiwacho niya, "Wiye obiro marach."

²² Jopuonj Chik mane obiro kanyo koa Jerusalem to nowacho kuom Yesu niya, "Opong' gi teko mar Belzebug! Ogolo jochiende gi teko mar ruodh jochiende."

²³ To Yesu noluongogi ire mowuoyo kodgi gi ngeche kowacho niya, **"Ere kaka Satan digol Satan? ²⁴ Ka pinyruoth moro opogore kendo joge gore kendgi to pinyruodhno ok nyal chung'. ²⁵ Bende ka joot achiel opogore to odno nyaka podhi. ²⁶ Ere kaka Satan diked gi pinyruodhe owuon, ka opogore kende owuon to ok dochung', kendo mano ema dibed giko lochne. ²⁷ Chutho onge ng'at manyalo monjo od ng'at maratego mi omaye gige odhigo ka ok otweyo ng'atno mokwongo. Kosetimo kamano eka dohedhre mar yako gik moko e odno. ²⁸ Awachonu adier ni richo kod yanyo Nyasaye ma dhano osetimo nowenegi. ²⁹ To ng'ato ang'ata ma yanyo Roho Maler ok nowene richone ngang', nikech osekecho ketho mochwere."**

³⁰ Nowacho kamano nikech jogi ne wuoyo kawacho niya, "En gi jachien marach."

Min Yesu gi owetene

³¹ Bang'eno min Yesu gi owetene nobiro ire. Negioro ng'ato mondo oluonngeni Yesu ka gin to gidong' gioko. ³² Oganda manobet kolworo Yesu nowachone niya, "Minu gi oweteni ni oko ka gidwari."

³³ To Yesu nopenjogi niya, **"Minwa gi owetena to gin ng'a gini?"**

³⁴ Kosewacho kamano to nong'iyo joma ne obet kolwore bang'e owacho niya, **"Eri, magi e minwa gi owetena! ³⁵ Ng'ato ang'ata matimo dwaro Nyasaye e owadwa gi nyaminwa kod minwa."**

4

Ngech jachwoyo

¹ Kendo Yesu nochako puonjo e dho nam. To oganda maduong' nochokore molwore omiyo nodonjo ei yie mi obetie ka ji duto to ochung' oko e dho nam. ² Yesu nopenjogi gik mang'eny e yor ngeche. E puonjnego nowacho niya, ³ **"Winjauru! Japur moro nodhi chwoyo**

kodhi, ⁴ kane oyudo ochwoyo, kodhi moko nolwar e dir yo, mi winy nobiro mochamogi duto. ⁵ Kodhi moko nolwar kuonde motimo lwendni, ma lowo operoree mine gitwi piyo piyo, nikech lowo ne thany thany. ⁶ To ka chieng' nowuok, chamgo nowang', kendo nikech ne gionge tiendegi, ne gitwo. ⁷ Kodhi moko nolwar e kind kudho, to ka kudhogo nodongo, ne githung'o chamgo mi gimonogi nyak. ⁸ To kodhi moko to nolwar e lowo maber, mine gitwi kendo gichiego cham. Neginyago cham, moko nyadi piero adek, moko nyadi piero auchiel, kendo moko nyadi mia achiel."

⁹ Bang'e Yesu nomedo wacho niya, "Ng'at man-gi it mar winjo wach mondo owinji."

¹⁰ Kane odong' kende, jopuonjrene apar gariyo gi jomoko mane ni bute nopenje tiend ngechego. ¹¹ Nowachonigi niya, "Un osemi u rieko mar ng'eyo tiend gik mopondo mag pinyruoth Nyasaye. To joma moko, to iwuoyogo gi ngeche ¹² mondo mi, "gisik ka ging'icho to ok ginine gimoro,

kendo gisik ka giwinjo weche miwacho to wach ok nodon-jnegi;

nimar dipo ka gilokore mi owenegi richogi!'"

¹³ Yesu nomedo loso kodgi kowachonegi niya, "Ere kaka ok unyal winjo tiend ngeroni? Ka kamano to bende ubiro winjo tiend ngero moro amora? ¹⁴ Japur chwoyo kodhi ma en Wach. ¹⁵ Jomoko chalo gi kodhi molwar e dir yo, kama ichwoyoe Wach. E sa nogo ma jogi owinjoe Wach to Satan biro mi magi Wach ma giwinjono. ¹⁶ Jomoko to chalo mana kaka kodhi mochwo kuonde motimo lwanda. Gin giwinjo Wach kendo girwake sano gi mor. ¹⁷ To nikech gionge tiendegi Wach ok bedi eigi aming'a. Ka chandruok kata sand obiro nigi nikech Wach Nyasaye to gipodho piyo piyo nono. ¹⁸ Moko chalo kaka kodhi molwar e kind kudho. ¹⁹ To achien parruok kuom ngima mar pinyni gi wuond ma mwandu kelo kaachiel gi gombo mag pinyni ma gigombogo gik mathoth, thung'o Wach mamone nyak. ²⁰ Moko to chal mana gi kodhi mochuo e lowo maber, giwinjo Wach mi girwaki. Kendo ginyak maber mana ka kodhi manyak nyadi piero adek, nyadi piero auchiel, nyaka nyadi mia achiel."

Taya man kama oting'ore

²¹ Nowachonegi niya, "Bende ng'ato kuomu nyalo moko taya bang'e to oume gi bakul kata okete e bwo kitanda? Donge okete ewi rachungi taya? ²² Ng'euru ni onge gimoro mopandi ma ok nofweny, to bende onge gimoro amora mitimo ling'-ling' ma ok noket e lela. ²³ Ka ng'ato nigi it mar winjo wach to mondo owinji."

²⁴ Yesu nodhi nyime kawachonegi niya, "Chikuru itu maber mondo uwinj weche miwachonu, nimar rapim mupimogo ema ibiro pimnugo un bende, kendo moloyo kanyo. ²⁵ Ng'at man-go nomedne mi nobed gi gik mogundho; to ng'at ma ongego kata mano ma en-go nomaye."

Ngech kodhi madongo

* 4:12 Isa 6:9,10

²⁶ Nowacho bende niya, **“Ma e kaka pinyruoth Nyasaye chalo. Ng’ato chwoyo kodhi e lowo. ²⁷ Otieno kata odiechieng’, kata ka onindo kata oneno, to kodhigo twi atwiya mi dongi, ka jachwoyo ok ong’eyo kaka mano timore. ²⁸ Lowo owuon ema golo kodhi; mokwongo tiendene wuok, eka wiye gulo oko kaeto bang’e kodhi dongo mi chieg cham. ²⁹ Ka cham osechiek to gikanyono wuon puodho kawo pand keyo mondo okayego.”**

Ngech koth karadali

³⁰ Nowacho kendo niya, **“En yo mane ma wanyalo pimogo pinyruoth Nyasaye, kata en ngero mane manyalo nyisowa kite? ³¹ Ochal gi koth karadali ma en e kodhi matinie mogik mikomo e puodho. ³² To kata otin kamano to kosekome to odongo mi obed maduong’ molooyo yiende mag puodho duto. Bedene yarore madongo mi winy mafuyo e kor polo biro ywe e tipone.”**

³³ Yesu nomedo wuoyonegi gi ngeche machal gi mago e thuolo moro amora mane ginyalo winje. ³⁴ Ne ok owachonegi wach moro amora ma ok okonyore gi ngero. To ka thuolo noyudore mi odong’ gi jopuonjrene kendgi to nonyisogi tiend weche duto.

Yesu okweyo ahiti

³⁵ Chieng’no godhiambo Yesu nowacho ne jopuonjrene niya, **“Wadhiuru loka nam komachielo.”** ³⁶ Omiyo ne giwuok giweyo oganda, mine gidhi kode mana kaka ne En-no, mi gichako kwang’ kode ei yie. Ne nitie yiedhi mamoko bende mane kwang’ kodgi e nam. ³⁷ Eka ahiti mang’ongo notugore mi apaka nochako tago yie koni gi koni mi pi nochako pong’e. ³⁸ Sechego noyudo Yesu nindo ewi raten man kachien yie. Jopuonjre nochiewe kagiwachone niya, “Japuonj, donge litni ka watho?”

³⁹ Yesu nochiewo mokwero yamo. Nochiko apaka kowachone niya, **“Kwe! Ling’ thi!”** Gikanyono yamo nokwe mi piny oling’ thi.

⁴⁰ Bang’ mano Yesu nowachone jopuonjrene niya, **“Ang’o momiyo uluor kamano? Pod uonge mana gi yie?”**

⁴¹ Luoro nomakogi mi gipenjore kendgi niya, “Ma en ng’a, ma kata yamo gi apaka bende winje?”

5

Yesu ochango ng’at man-gi jochiende

¹ Negin’ado nam nyaka loka e gweng’ miluongo ni Gerasi. ² Kane Yesu owuok e yie, to ng’at moro man-gi jochiende manodak e kar liete noromone. ³ Ng’atni nodak kar yiko joma otho, kendo onge ng’at mane nyalo make mi tweye kata mana gi nyororo. ⁴ Nikech nosebedo ka itweyo lwetene gi tiendene to nyoroche mane itweyego nochodo achoda mi ong’iny matindo tindo chumbe mane iridogo tiendene. Koro ne onge ng’ato ma tekre ng’eny mane nyalo make. ⁵ Otieno gi odiechieng’ duto ng’atni ne wuotho e kind liete kendo e gode man machiegni koywagore matek kendo kong’olore gi kite.

⁶ Kane oneno Yesu kabiro gi kuma bor, noringo odhi ire mopodho piny e nyime. ⁷ Nogoyo koko gi dwol maduong’ mogik niya, “Yesu Wuod Nyasaye Man Malo Molooyo, ang’o milaro koda? Kuong’ri

ne Nyasaye ni ok ibi sanda!" ⁸ Noyudo Yesu osewacho ne jachien marachno niya, **"Aa kuom ng'atni!"**

⁹ Eka Yesu nopenje niya, **"Nyingi ng'a?"** Nodwoke niya, "Nyinga Oganda, nikech wang'eny." ¹⁰ Eka nochako sayo Yesu mondo kik oriembgi gia e gweng'no.

¹¹ To noyudo kweth maduong' mag anguro moko kwayo e bath got mane ni machiegni kanyo. ¹² Jochiendego nosayo Yesu kawacho niya, "Orwa ir anguro ka mondo wadhi wadonj eigi." ¹³ Yesu nomiyogi thuolo mi jochiendego nowuok kuom ng'atno mi gidonjo ei angurogo. Kwethgo duto ma kar rombgi ne nyalo chopo alufu ariyo, noringo matek koluwo aridiridi mochomo nam mi giduto ne githo ei pi.

¹⁴ Jokwadh angurogo noringo oa mine gidhi gitero wach ne ji duto modak e dala kendo e gweng'no gima nosetimore, omiyo jogo duto nobiro mondo gin bende gineye gi wang'-gi. ¹⁵ Kane gibiro ir Yesu, negineno ng'at ma yande jochiende mang'eny sandono kobet piny kanyo korwakore maber kendo pache nikare mi luoro nomakogi. ¹⁶ To jogo mane oneno gima notimore nonyiso ji gik moko duto mane osetimore ne ng'at mane nigi jochiende kendo ne anguro bende. ¹⁷ Kuom mano jogo nosayo Yesu mondo oa e gweng'-gi.

¹⁸ Kane oyudo Yesu donjo e yie, ng'at mane jachien sando mane oyudo osechangono nosaye mondo oyie odhi kode. ¹⁹ To Yesu notame kawachone niya, **"Dog dala ir joodi mondo inyisgi gik madongo ma Ruoth osetimoni, kendo kaka osekechi gi kech maduong'."** ²⁰ Omiyo ng'atno nowuok odhi mi nochako lando e gwenge mag Dekapoli konyiso ji gik ma Yesu nosetimone. Ji duto nowuoro wechego.

Nyako motho kod dhako matuo

²¹ Kane Yesu oseng'ado nam gi yie mi odok loka machielo, oganda maduong' nolwore. ²² Eka ng'at moro ma jatend sinagogi ma nyinge Jairo nobiro kanyo. Kane oneno Yesu nogoyo chonge piny e tiende ²³ kosaye niya, "Nyara matin tuo dwa tho, yie ibi mondo iket lweti kuome mondo ochangi odok mangima." ²⁴ Omiyo Yesu nowuok modhi kode.

Oganda maduong' ne luwo bang' Yesu kothung'e koni gi koni. ²⁵ To dhako moro ne ni kanyo mane osebedo ka iye chwer kuom higni apar gariyo. ²⁶ Dhakoni nosechandore miwuoro e lwet jothieth mathoth kendo nosetieko mwandu duto mane en-go to ne ok oyudo resruok. Kar chango to tuone nosiko ka medore. ²⁷ Kane owinjo humb Yesu, nobiro gi yo katoke ei oganda kendo nomulo riak lawe, ²⁸ koparo e chunye niya, "Kata ka anyalo mulo mana riak lawe to abiro chango." ²⁹ Iye machwer nochok gikanyono mi nowinjo e dende ni ochango.

³⁰ E sa nogo Yesu nong'eyo ni teko osewuok kuome. Nolakore mi ochomo oganda, kopenjogi niya, **"En ng'a momulo lepa?"**

³¹ To jopuonjrene nodwoke niya, "Ineno ka ji olwori moketi diere to pod ipenjo apenja ni, **"En ng'a momulo lepa?"** "

³² Yesu nomedo ng'icho ei oganda mondo one ng'at mane omule. ³³ Kane dhakono ong'eyo e chunye gima nosetimorene, nobiro mopodho e tiend Yesu kotetni gi luoro kendo nonyise adier man kuome duto. ³⁴ Yesu nowachone niya, **"Nyara yieni osechangi. Dhi gi kwe kendo chandruokni mondo orum chuth."**

³⁵ Kane oyudo Yesu pod wuoyo, jomoko nobiro moa e od Jairo ma jatend sinagogi. Negiwachone Jairo niya, “Nyari osetho, ang’o momiyo pod ichando Japuonj?”

³⁶ Ka ok osedewo wach jogo, Yesu nowachone jatend sinagogi niya, **“Kik iluor, bed gi yie.”**

³⁷ Yesu koro ne ok oyie mondo ng’at moro oluwe makmana Petro gi Jakobo kod Johana owadgi Jakobo. ³⁸ Kane gichopo e dala jatend sinagogi, Yesu noyudo ka dala otimo koko; ka ji ywak kendo goyo nduru matek. ³⁹ Nodonjo ei ot mopenjogi niya, **“Koko gi nduru ni manade? Nyathi ok otho, onindo aninda.”** ⁴⁰ To jogo nonyiere anyiera.

Kane osegologi oko duto, nokawo wuon nyathi gi min-gi kaachiel gi jopuonjre mane ni kode, mi odonjo kodgi nyaka iye kuma nyathi ne nitie. ⁴¹ To nomako lwet nyathi manyakono mi owachone niya, **“Talitha koum!”** (tiende ni, **“Nyako matin, anyisi ni aa malo!”**) ⁴² Sano sano nyakono nochung’ malo mochako wuotho e dier ot (ne en ja-higni apar gariyo). Ji duto nohum nono kuom gima notimoreno. ⁴³ To Yesu nosiemogi matek ni kik ginyis ng’ato moro amora gima nosetimore, bang’e nonyisogi ni mondo gimi nyakono gimoro ocham.

6

Janabi maonge duong’

¹ Yesu noa kanyo modhi dalagi kaachiel gi jopuonjrene. ² To ka Sabato nochopo nochako puonjo ei sinagogi. Ji mang’eny mane owinje nohum nono, ka gipenjore ni,

“Ng’atni ogolo gigi kure? Koso rieko manade mosemiyeni, momiyo otimo koda ka honni? ³ Donge en fundi bao-cha ma wuod Maria kendo ma owetene gin Jakobo gi Josef kod Judas gi Simon? Nyiminene donge nikodwa ka?” Kamano negichwanyore kode.

⁴ To Yesu nowachonegi niya, **“Janabi imiyo duong’ kuonde duto, makmana e kind jogweng’-gi gi wedene kod joode owuon.”**

⁵ Omiyo Yesu koro ne ok nyal timo honni kanyo, makmana ni noketo lwete kuom joma tuo manok mi ochangogi. ⁶ To nowuoro kaka jogo ne onge gi yie.

Yesu ooro ji apar gariyo

Bang’ mano Yesu nomedo dhi nyime gipuonjo e gweng’ ka gweng’ ⁷ Kindeno noluongo ji apar gariyo ire, mi oorogi ji ariyo ariyo, kendo omiyogi teko kuom jochiende maricho.

⁸ Nomiyo gi chik machal kama: **“Kik uting’ gimoro ka udhi e wuoth makmana ludh wuoth. Makati, kata ofuku kata pesa mikano e ofuku kik uting’.** ⁹ Opato ema urwaki, to kik uting’ kata law machielo miloko. ¹⁰ Ot moro amora mudonje, to dagieuru nyaka udar e dalano. ¹¹ Kaponi udhi e dala moro to ok orwaku kata ka jo-dalano otamore winjo wachu, to mondo uteng’ buch tiendeu bang’e ua kanyo. Mano nobednigi ranyisi ni bura oseloyogi.”

¹² Negidhi ma gilando wach ji mondo olokre owe richo. ¹³ Bende negigolo jochiende mathoth kuom ji kendo ne giolo mo kuom joma tuo mathoth mi gichangogi.

Ong'ad wi Johana Ja-batiso

¹⁴ Ruoth Herode nowinjo wehegi, nikech nying Yesu koro nose-landore mong'ere malach. Jomoko ne wacho kuom Yesu niya, "Johana Ja-batiso osechier oa kuom joma otho, kendo mano emomiyo teko mar timo honni ni e ngimane."

¹⁵ Joma moko to ne wacho niya, "En Elija."

To joma moko bende noramo niya, "En janabi machal gi jonabi machon gi lala."

¹⁶ Kane ruoth Herode owinjo wehegi, nowacho niya, "Johana ng'at mane aseng'ado wiye osechier oa kuom joma otho!"

¹⁷ Herode ne chunye chandore nikech en owuon ema nogolo chik mondo omak Johana, kendo kuom chikneno askechene nomako Johana moketo e od twech. Notimo kamano nikech wach Herodia mane en chi owadgi ma nyinge Filipino. Herode nomayo owadgino dhako mi oloko chiege owuon. ¹⁸ To Johana nosebedo ka kwero Herode kawachone niya, "Chik ok oyieni mondo ibed gi chi owadu." ¹⁹ Kuom mano dhako ma nyinge Herodia nomako sadha gi Johana, kendo nodwaro mondo onege. To kata kamano ne ok onyal, ²⁰ nikech Herode ne oluoro Johana kendo ne ok odwar ni ng'ato ohinye, nikech nokawe kaka ng'ama kare kendo maler. Kinde ka kinde ka Herode nowinjo yalo Johana to dhoge ne moko; to pod nogombo mana mondo omed winjo yalone.

²¹ Achien thuolo nochopo mondo Herodia otim dwarone. Chieng' rapar mar nywol Herode nochopo, kendo ne oloso chiemo moyiedhi ne jotend ogandane madongo gi jotend jolweny mage kod jok midewo duto moa Galili. ²² To kane budho dhi nyime, nyar Herodia nobiro momiel e nyim Herode mi miendeno nomoro ruoth gi wende.

Ruoth nowachone nyakono niya, "Kwaya gimoro amora ma chunyi dwaro mondo amiyi." ²³ Herode nosingore ne nyakono e yor kwong'ruok niya, "Gimoro amora mikwaya abiro miyi, kata obed mana nus pinyruodha."

²⁴ Nyakono nowuok modhi openjo min mare gima dokwa ruoth kowacho niya, "En ang'o manyalo kwayo?"

To min mare nodwoke niya, "Wi Johana Ja-batiso."

²⁵ Gikanyono nyakono nodok ir ruoth koreto mi okwaye kowacho niya, "Adwaro ni mondo imiya wi Johana ja-batiso sani sani e san."

²⁶ Ruoth ne chunye ochandore ahinya ka nowinjo kwayono, to nikech noyudo osesingore e yor kwong'ruok, kendo nikech wende mane ni e nyasineno, ne ok odwar tuono nyakono gima nosekwayo.

²⁷ Kuom mano nooro janek piyo piyo kendo nomiyo janekno chik mondo odhi okelne wi Johana Ja-batiso. Ng'atno nodhi mong'ado wi Johana e od twech kama ne entie, ²⁸ bang'e nokelo wiye koketo e san. Ne ochiwe ne nyakono, mi nyakono nochiwe ni min mare. ²⁹ Kane giwinjo wachni, jopuonjre Johana nobiro mokawo ringre kendo ne giike e bur.

Yesu opidho ji alufu abich

³⁰ Joote noduogo onyiso Yesu gik moko duto mane gisetimo kendo puonjo. ³¹ To nikech ji mathoth ne biro irgi kendo aa ma ok giwenegi thuolo kata mar chiemo, Yesu nowacho ni jopuonjrene niya,

“Wawuoguru ka mondo wadhi kamoro mopondo ma ji ongee mondo mondo kuno.”

³² Kuom mano ne giwuok gidhi kama opondo ka gin kendgi giwegi e yie. ³³ Kata kamano ji mang’eny ma nonenogi kagiwuok nofwenyo gisano ni ne en gin, omiyo ne giwuok e mier mokiewo machiegni duto ka giringo e yor tielo magikwongo ne Yesu gi jopuonjrene kama negidhiye. ³⁴ Kane Yesu ogowo loka, noneno oganda maduong’, nokechogi nikech ne gichal kaka rombe maonge gi jakwath. Omiyo nochako puonjogi gik mang’eny.

³⁵ To ka sa koro ne oniang’, jopuonjrene nobiro ire mowachone niya, “Ka en thim kendo sa koro olewo ahinya. ³⁶ We jogi owuogi mondo gidhi e gwenge kod mier machiegni mondo ging’iew gima digicham.”

³⁷ To Yesu nodwokogi kowacho niya, **“Un uwegi migiuru gimoro gicham.”**

Gin to negidwoke ka gipenje niya, “Ere kaka dwadhi mwang’iew makati ma nengone oromo chudo mar ng’ato mar dweche aboro mondo wapidhgo oganda machal kama?”

³⁸ Eka Yesu nopenjogi niya, **“Un gi makati adi? Dhi ung’i.”**

Kane gisekwano kar romb makati mane gin-go neginyiso Yesu niya, “Abich, gi rech ariyo.”

³⁹ Eka Yesu nochiko jopuonjrene mondo ochan ji e migepe matindo tindo, ka gibet e lum mang’ich. ⁴⁰ Kuom mano ji nobedo piny e migepe, ka migepe moko oting’o ji mia achiel to moko oting’o ji piero abich. ⁴¹ Bang’e nokawo makati abichgo gi rech ariyogo nong’iyo polo malo, kogoyo erokamano. Nong’ingo makatigo mi omiyo jopuonjrene mondo opog ji. Rech ariyo ka bende nopogo matindo tindo ni ji duto. ⁴² Giduto negichiemo mi giyieng’ chuth, ⁴³ kendo bang’ chiemo jopuonjre nochoko ng’injo mag chiemo mane ji ochamo oweyo okepe apar gariyo mopong’ mag makati gi rech. ⁴⁴ Kar romb chwo mane ochiemo ne gin ji alufu abich.

Yesu owuotho ewi pi

⁴⁵ Gisano Yesu nochiko jopuonjrene mondo odonji e yie kendo gitel nyime ging’ad gidhi loka nam e dala mar Bethsaida, ka en to ne pod odong’ chien kogonyo oganda. ⁴⁶ Bang’ goyone oganda oriti, noidho modhi e bath got malo mondo olem.

⁴⁷ Kane piny chiegni imore, yie koro ne ni e chuny nam to Yesu to ne ni kende oko e lowo motwo kuma ne odong’ie. ⁴⁸ Yesu noneno kaka jopuonjrene ne chandore gi chiko yie, nikech yamo ne kedo kodgi. To kar sa apar kogwen, Yesu nobiro irgi kowuotho ewi pi. Kochopo irgi to nochalo ka gima odwa kalo akala odhi, ⁴⁹ to kane ginene kowuotho ewi pi, negiparo ni en jachien. Omiyo ne gibuok mi gikok matek, ⁵⁰ nikech giduto ne ginene ma luoro nomakogi.

To Yesu noloso kodgi gisano kowachonegi niya, **“Beduru gi chir! En mana An! Kik uluor.”** ⁵¹ Eka nodonjo e yie mobet kodgi, kendo yamo nokwe mos. Jopuonjrene nohum nono, ⁵² nikech tiend hond makati ne pok odonjonigi. Pachgi ne pod odinore.

⁵³ Kane giseng’ado loka komachielo negichopo Genesaret, mi gigowo kanyo. ⁵⁴ To sa nogono mane giwuok gilor e yie, ji nofwenyo ni Yesu obiro. ⁵⁵ Negiringo gidhi e mier machiegni man e alworano duto ka

giting'o joma tuo konindo e kitendini. Negikelone jotuo kamoro amora mane giwinjo ni entie. ⁵⁶ Kamoro amora mane Yesu odhiye; e mier madongo kata matindo kata e gwenge, ji ne kelo joma tuo e chirni kendo negisaye mondo oyie jotuogo omul kata mana riak lawe. Ji duto mane omule nochango.

7

Gik maler gi gik mochido

¹ Jo-Farisai gi jopuonj Chik moko ma noa Jerusalem nochokore but Yesu ² mi gineno ka jopuonjrene moko chiemo gi lwedo mochido, tiende ni lwedo ma ok olwoki e yor pwodhruok. ³ Jo-Farisai gi jo-Yahudi duto ok chiem kapok gilwoko lwetgi e yor pwodhruok, kaluwore gi kit kweregi machon. ⁴ Ka gia e chiro to ok ginyal chamo gimoro kapok gilwokore. Giritto timbegi moko machon mathoth: kaka luoko okombe gi agulni, gi bakunde mag lowo gi birike.

⁵ Kuom mano jo-Farisai gi jopuonj chik nopenjo Yesu niya, "Ang'o momiyo jopuonjreni ketho chikwa kod puonj mag kwerewa, ka gichiemo gi lwedo mochido?"

⁶ Nodwokogi niya, **"Isaya ne ni kare kane okoro wach kuomu un joma wuondoregi; mana kaka ondiki ni, "Jogi paka mana gi dhogi kende, to chunyi bor koda.**

⁷ Gilama kayiem nono,

to gik ma gipuonjo gin mana chike mag dhano.'*

⁸ Useweyo Chike Nyasaye mi koro umako mana puonj ma kwereu machon noweyonu."

⁹ Nowachonegi niya, "Un gi lony mathoth mar keto Chike Nyasaye tenge mondo urit puonju uwegi! ¹⁰ Nikech Musa nowacho ni, 'Luor wuonu gi minu;†kendo ni, 'Ng'ato ang'ata mokwong'o wuon kata min nyaka negi.‡ ¹¹ Un to uwacho ni ka ng'ato owacho ne wuon kata ne min ni, 'Kony moro amora ma dine uyudo koa kuoma koro en Koban' (tiende ni, mich mowal ne Nyasaye), ¹² to ng'ama kamano koro ok uyiene mondo okony wuon kata min. ¹³ Kamano umiyo wach Nyasaye bedo maonge gi teko nikech wach kitu gi timbeu mane kwereu omiyou. Bende utimo gik mamoko mathoth maket gi mano."

¹⁴ Bang' mano Yesu noluongo oganda ire kendo nowachonegi niya, "Chikuru itu, un duto, mondo uwinj tiend wachni. ¹⁵ Onge gimoro man oko mar dhano ma kodonjo e iye to nyalo miyo odok mogak. En adier ni gima wuok e dho ng'ato ema miyo odoko mogak. [¹⁶ Ng'at man-gi it mar winjo wach mondo owinji.]§"

¹⁷ Kane oseweyo oganda mi odonjo e ot, jopuonjrene nopenje tiend ngerono mane onyisogi. ¹⁸ To nopenjogi niya, "Kare un bende wach pod ok donjnu? Donge ung'eyo ni gima ni oko kodonjo ei dhano ok nyal miyo odok mogak? ¹⁹ Nikech ok odonji e chunye, to odonjo mana e ich bang'e owuok oko mar dende." (Ka Yesu nowacho ma, ne opwodho chiemo duto ni ler.)

* 7:7 Isa 29:13 † 7:10 Wuo 20:12; Rap 5:16 ‡ 7:10 Wuo 21:17; Lawi 20:9 § 7:16 Loko moko mag Muma niggi weche machal gi mantie e Mar 4:23.

²⁰ Nomedo wuoyo kowacho niya, **“Gima wuok koa ei ng’ato ema miyo odoko mogak.** ²¹ **Nikech chuny dhano ema richo duto wuokie kaka: paro maricho, chode, kuo, nek, terruok,** ²² **kod wuoro; kaachiel gi timbe maricho, wuond, anjawa, ketho nying, sunga kod fuwo.** ²³ **Gik marichogi duto wuok e chuny dhano kendo miyo ng’ato bedo mogak.”**

Yie mar dhako ma ja-Yunani-Foinike

²⁴ Yesu noa kanyo modhi e gweng’ mar Turo. Nodonjo e ot moro kendo ne ok odwar mondo ng’ato ong’e ni en kanyo, kata kamano, bedone kanyo ne ok nyal tamo ji ng’eyo. ²⁵ Dhako moro ma nyare matin ne nigi jachien marach ka nowinjo ni Yesu kanyo nodhi ire gisano mi ogoyo chonge piny e nyime. ²⁶ Dhakoni ne en nyar jo-Yunani monywol Foinike e piny Siria. Nobiro ir Yesu mohombe mondo oriemb jachien oa kuom nyare.

²⁷ Nowachone niya, **“We nyithindo ema okuong ochiem mayieng’, nikech ok en gima kare kawo chiemb nyithindo mondo idir ne guogi.”**

²⁸ Dhakono nodwoke kowacho niya, “Mano en adier, Ruoth, to kata mana guogi man e bwo mesa bende chamo ng’injo ma nyithindo olwaro piny.”

²⁹ Eka Yesu nowachone niya, **“Nikech dwokonino koro inyalo dhi. Jachien osewuok oweyo nyari.”**

³⁰ Dhakono nodhi dala moyudo nyathineno konindo e kitanda kendo ka jachien osea.

Ochang ng’ama ite odino kendo mamomo

³¹ Yesu nowuok e gweng’ mar Turo kaluwo Sidon, mi nolor nyaka Nam Galili mondo ochopi e gweng’ mar Dekapoli. ³² Kuno, jomoko nokelone ng’at moro mane ite odino kendo mane ok nyal wuoyo kata matin. Jogi nokwayo Yesu mondo oket lwete kuome.

³³ Ka Yesu nosetero ng’atno tenge, kogole oko e kind oganda, nosoyo lith lwetene e ite. Eka nong’ulo olawo mi omulo lew ng’atno. ³⁴ Nong’iyo malo e polo, kendo noomo chunye kowacho niya, **“Efatha!”** (tiende ni, **“Yawri!”**) ³⁵ Kar dhogeno it ng’atno noyawore kendo lewe nogonyore mochako wuoyo maler.

³⁶ Yesu nochiko joma nenikanyo ni kik ginyis ng’ato wachni. To kaka nomedo kwerogino e kaka gin bende negimedo lando wachno. ³⁷ Ji duto mane owinjo wachno nodhier nono kagiwacho niya, “Osetimo gik moko duto maber, koda ka joma itgi odino omiyo winjo wach, kendo momni bende omiyo wuoyo.”

8

Yesu opidho ji alufu ang’wen

¹ E kindego oganda maduong’ machielo nochokore. To nikech ne gionge gi gima digicham, Yesu noluongo jopuonjrene ire mowachonegi niya, ² **“Akecho jogi nikech koro gisebedo koda kae kuom ndalo adek to gionge gima digicham.** ³ **Ka agonyogi gidhi thuchegi ka gidenyo kama to ginyalo podho e yo, nikech moko kuomgi oa mabor.”**

⁴ Jopuonjrene nodwoke niya, “Ere kuma ng’ato diyudie makati manyalo pidho jogi mayieng’ e dier thim machal kama?”

⁵ Yesu nopenjogi niya, **“Un gi makati adi?”**

Negidwoke niya, “Abiriyo kende.”

⁶ Nowachone ogandago mondo obed piny e lum. Bang’ mano nokawo makati abiriyogo, kendo kane osegoyo erokamano, nong’ingogi bang’e omiyogi jopuonjrene mondo opog ji, mine gitimo kamano. ⁷ To ne gin gi rech moko manok bende. Rechgi bende Yesu nogwedho momiyogi jopuonjrene mondo opog ni ji. ⁸ Ji nochiemo moyieng’. Bang’ chiemo jopuonjre nochoko ng’injo mag chiemo mane ji ochamo oweyo moromo okepe abiriyo. ⁹ Kar romb joma chwo mane ni kanyo ne dirom alufu ang’wen. To ka nosefonyogi, ¹⁰ nodonjo e yie, kaachiel gi jopuonjrene, mi gidhi e gweng’ mar Dalmanutha.

¹¹ Jo-Farisai nobiro mochako mino wach gi Yesu. Ne gikone mondo omigi ranyisi moa e polo, ka giteme. ¹² Yesu noomo chunye aming’a bang’e owacho niya, **“Tieng’ni dwaro ranyisi mar hono nang’o? Awachonu adier ni onge ranyisi moro amora mibiro migi.”**

¹³ Yesu noweyogi mi odok odonjo e yie mong’ado nam odok loka machielo.

Thowi mar jo-Farisai gi mar Herode

¹⁴ Jopuonjrene wigi nowil ma ok giting’o makati, makmana makati achiel kende ema ne gin-go e yie. ¹⁵ Yesu nosiemogi kawachonegi niya, **“Beduru motang’ kendo ritreuru maber kuom thowi mar jo-Farisai gi mar Herode.”**

¹⁶ Ne giwuoyo kendgi kuom wachni kagiwacho niya, “Owuoyo kamano nikech waonge gi makati.”

¹⁷ To kaka nong’eyo gima negiwacho, Yesu nopenjogi niya, **“Ang’o momiyogi uwacho ni uonge gi makati? Kare pok uneno kata wach pok odonjonu? Dipo ni chunyu odinore?”** ¹⁸ Marang’o un gi wengeu to ok unyal neno, kendo un gi it to ok unyal winjo? Donge uparo gik mane atimo? ¹⁹ Kane ang’ingo makati abich mondo ji alufu abich ocham, ne uchoko ng’injo mopong’o okepe adi?”

Negidwoke niya, “Apar gariyo.”

²⁰ **“To kane ang’ingo makati abiriyo ne ji alufu ang’wen, nuhoko okepe adi mag ng’injo?”**

Negidwoke niya, “Abiriyo.”

²¹ Eka Yesu nowachonegi niya, **“Pod ok uwinjo tiend wach?”**

Yesu ochango muofu Bethsaida

²² Negichopo Bethsaida, kendo jomoko nokelo ne Yesu muofu moro mi gikwayo mondo omule. ²³ Yesu nomako lwet ng’atno mi otere oko mar dalano. Ka noseng’ulo olawo e wang’ muofuno noketo lwete kuome, eka nopenje niya, **“Bende ineno gimoro?”**

²⁴ Ng’atno noting’o wiye, mong’icho bang’e owacho ni Yesu niya, “Aneno ji, ka gichalo gi yiende mawuotho koni gi koni.”

²⁵ Yesu nochako oketo lwetene e wenge ng’atno kendo, mi wengene noyawore mi koro nonyalo neno gik moko duto maler. ²⁶ Bang’ mano Yesu nochike mondo odhi pacho, kowachone niya, **“Kik iraw e dala mar Bethsaida.”**

Petro ohulo ni Yesu e Kristo

27 Bang'e Yesu gi jopuonjrene ne jowuok modhi e gwenge mag Kaisaria Filipi. To kane gin e yo gidhi, nopenjogi niya, **"Uwinjo ji wacho ni An ng'a?"**

28 Negidwoke niya, "Jomoko wacho ni in Johana Ja-batiso, to jomoko wacho ni in Elija, to jomoko bende wacho ni in achiel kuom jonabi machon."

29 Yesu nomedo penjogi niya, **"To un to? Uwacho ni An ng'a?"**

Petro nodwoke niya, "In e Kristo."

30 Bang' mano Yesu nosiemogi ni kik ginyis ng'ato ang'ata ng'ama en.

Yesu okoro tho mare

31 Koa kanyo Yesu nochako puonjogi ni Wuod Dhano nyaka yud sand mang'eny kendo ibiro kwede gi jodong oganda gi jodolo madongo kod jopuonj chik, bende nyaka nonege kendo chieng' mar adek nochier kendo. 32 Wehegi nowacho ayanga, mi Petro nokawe otere tenge mi okwera ni owe wuoyo kamano.

33 To Yesu nolokore mong'iyu jopuonjrene, bang'e to okwero Petro kowacho niya, **"Wuog oko e nyima Satan! Iketo pachi kuom dwaro dhano, to ok kuom dwach Nyasaye."**

34 Eka Yesu noluongo oganda ire, kaachiel gi jopuonjrene mi owachonegi niya, **"Ka ng'ato dwaro luwo bang'a to nyaka okwedre kende owuon kendo oting' msalape eka oluwa. 35 Nimar ng'ama dwaro reso ngimane, ngimane biro lalne, to ng'atno mowito ngimane nikech an kendo nikech Injili nores ngimane. 36 Ere ber ma ng'ato yudo ka piny duto obedo mare to ngimane to olalne? 37 Koso en ang'o ma ng'ato dichiw mondo owil gi ngimane? 38 Ka ng'ato wiye kuot koda kod wechena e kind tieng' mobam kendo matimo richoni, to Wuod Dhano bende wiye nokuod kode chieng' manoduogi gi duong' mar Wuoro, kaachiel gi Malaik maler."**

9

1 Bang' mano Yesu nowachonegi niya, **"Awachonu adier ni nitie jomoko mochung' buta ka ma ok nobil tho kapok gineno pinyruoth Nyasaye ka biro gi teko."**

Kit Yesu olokore

2 Bang' ndalo auchiel, Yesu nokawo Petro gi Jakobo kod Johana mi notelo mi gidhi ewi got malo, kama ne ginie kendgi maonge ng'ato. Kane gin kuno, kite nolokore ka gineno, 3 mi lepe nolokore rachar marieny macharo wang', nodoko rachar dherr maonge ng'ato ang'ata e piny mangima mane nyalo luoko law mi rieny maler kamano. 4 Kanyono, Elija gi Musa nothinyore e nyimgi kanyo, kendo ne giwuoyo gi Yesu.

5 Petro nowachone Yesu niya, "Rabi, bedowa kaeni en gima ber. We mondo wager hembe adek kae; achiel mari, achiel mar Musa, to machielo mar Elija." 6 Ne ok ong'eyo gima dowachi nikech luoro nogoyogi.

7 Bang' mano boche polo nobiro apoya moumogi, kendo dwol moro moa e boche polo nowacho niya, "Ma en Wuoda mahero, winjeuru!"

8 Apoya nono kane pod ging'icho, ne ok gichako gineno ng'ato kani kodgi makmana Yesu kende.

⁹ Kane oyudo gilor gia ewi got, Yesu nosiemogi ni kik giwachne ng'ato ang'ata gima ne giseneno nyaka chop kinde ma Wuod Dhano nochier koa kuom joma otho. ¹⁰ Jopuonjre nokano wachni e chunyi, ka gipenjore e chunyi tiend "chier aa kuom joma otho."

¹¹ Bang'e negipenje niya, "Ang'o momiyo jopuonj chik wacho ni Elija nyaka bi mokwongo?"

¹² Yesu nodwokogi niya, "**Kuom adiera, Elija nyaka kuong bi mondo olos gik moko duto odok kare. Koro to ere gimomiyo ondiki ni Wuod Dhano nyaka yud sand mathoth mi ji kwede?**

¹³ **To awachonu ni Elija koro osebiro, kendo gisetimone gimoro amora mane gihero mana kaka ondiki kuome."**

Chang mar wuowi man-gi jachien marach

¹⁴ Kane gidwogo ir jopuonjre mamoko, negineno oganda maduong' kolworogi kendo ka jopuonj Chik mino kodgi wach. ¹⁵ To sano sano ka ji duto noneno Yesu, negiyil mi giringo ire mondo gimose.

¹⁶ Yesu nopenjogi niya, "**Ang'o ma uminoe wach kodgi?**"

¹⁷ Ng'at moro e dier oganda nodwoke niya, "Japuonj, ne akeloni wuoda ma jachien marach opong'o kendo oloko momo. ¹⁸ E sa ma jachiendno donjo kuome to goye piny, buoyo wuok e dhoge, kendo omuodo lake mi dende tal. Ne akwayo jopuonjreni mondo oriemb jachiendni oko to ne otamogi."

¹⁹ Yesu nodwokogi kawacho niya, "**Yaye, tieng' maonge gi yie ni, anabed kodu nyaka karang'o? Keluru ane wuwino."**

²⁰ Negikele to ka jachiendno noneno Yesu, nomiyo rawerano opodho kariere ka ja-ndulme mi nong'ielore e lowo aming'a ka dhoge wuok buoyo.

²¹ Yesu nopenjo wuon rawerano niya, "**Osebedo kochal kama kinde maromo nade?**"

To en nodwoke niya, "Osebedo kamano nyaka oa e tin-ne. ²² Kendo kinde moko jachiendno osebedo ka chumbe ei mach kata e pi, mondo onege. Omiyo kinyalo timo gimoro to yie ikechwa kendo ikonywa."

²³ Yesu nowachone niya, "**Ere gima omiyo iwacho ni, 'Kinyalo?' Gik moko duto nyalo timore ni ng'at moyie."**

²⁴ Gikanyono wuon wuwino noywgore kawacho niya, "An gi yie, to konya nikech yiena orem."

²⁵ Kane Yesu oneno ka ji moko ringo biro kama gintie, nochiko jachien marachno kowacho niya, "**In jachien ma ite odino kendo ma momoni, achiki ni aa kuome kendo kik ichak idonj kuome kendo."**

²⁶ Jachiendno nokok gi dwol ma liyore mi nogoye piny kogwecho matek, bang'e noa kuome. Noweyo wuwino mana ka gima otho, mi ji mang'eny owacho niya, "Otho." ²⁷ To Yesu nomako bad wuwino mokonye aa malo mochung'.

²⁸ Kane Yesu osedonjo e ot, jopuonjrene nopenje kar kende niya, "Ang'o momiyo wan ne ok wanyal golo jachiendno?"

²⁹ Nodwoko niya, "**Jachien machal kama inyalo golo mana kuom lamo kod tweyo chiemo."**

³⁰ Negia kanyo ni gikadhho e dier Galili, to Yesu ne ok dwar mondo ng'ato ong'e kuma negintie, ³¹ nikech nopenjo jopuonjrene. Nowachonegi niya, "**Wuod Dhano ibiro ndhogi mi keti e lwet ji.**

Gibiro nege, to bang' ndalo adek obiro chier." ³² To ne ok giwinjo tiend gimane onyisogi, to bende negiluor mar penje mondo ging'e tiende.

En ng'at mane maduong' moloyo?

³³ Negichopo Kapernaum, kendo ka koro ne en e ot, nopenjogi niya, **"Wach ang'o mane ugoyoe mbaka e yo?"** ³⁴ To jopuonjrene noling' ma ok odwoke nikech e yo ne oyudo gigoyo mbaka ni en ng'a kuomgi maduong' moloyo.

³⁵ Ka koro Yesu nobedo piny, noluongo jopuonjrene apar gariyo ire mowachonegi niya, **"Ka ng'ato dwaro ni mondo otel to nyaka odwokre chien mogik, mi obed jatij ji duto."**

³⁶ Kosewacho kamano to nokawo nyathi matin mokete ochung' e nyim ji duto. Nomako lwet nyathino, kowachonegi niya, ³⁷ **"Ng'ato ang'ata morwako achiel kuom nyithindo matindogi e nyinga, orwaka An awuon, to bende ng'ato ang'ata morwaka ok An ema orwaka, to orwako jal mane oora."**

Ng'at ma ok ked kodwa en jakorwa

³⁸ Johana nowachone niya, "Japuonj, ne waneno ng'ato ka golo jochiende e nyingi, to ne watame mondo owe timo kamano nikech ne ok en achiel kuomwa."

³⁹ To Yesu nowacho niya, **"Kik utame nikech onge ng'at manyalo timo hono e nyinga manyalo loko pache bang' thuolo manok mi owach gimoro marach kuoma,** ⁴⁰ **nimar ng'ato ang'ata ma ok mon kodwa en jakorwa.** ⁴¹ Awachonu adier ni ng'ato ang'ata mamiyou pi e okombe e nyinga, nikech un jo-Kristo pokne ok nobaye ngang'.

Rwako nyawadu e richo

⁴² **"To bende ka ng'ato omiyo jomatindo moyie kuomagi odonjo e richo, to dibed maber ka otwene pong' marang'ongo e ng'ute ma onyumego e nam.** ⁴³ **Ka lweti miyo idonjo e richo to ng'ade oko. Ber moloyo kidonjo e ngima ka ionge lweti moloyo kidhi gi lwetegi ariyo e gehena, [** ⁴⁴ **kama**

"'kute machamo ji ok thoe

kendo mach bende ok thoe'].*

⁴⁵ **To kapo ni tiendi ema teri e richo to ng'ade oko. Ber moloyo kidonjo e ngima king'ol kar donjo e gehena gi tiende ariyo, [** ⁴⁶ **kama**

"'kute machamo ji ok thoe

kendo mach bende ok thoe'].†

⁴⁷ **To ka en wang'i ema miyo itimo richo to lodhe oko. Ber moloyo kidonjo e pinyruoth Nyasaye gi wang' achiel kar bedo gi wenge ariyo to owiti e gehena,** ⁴⁸ **kama**

"'kute machamo ji ok thoe,

kendo mach bende ok thoe.'‡

⁴⁹ **Ng'ato ka ng'ato ibiro pwodho gi mach.**

* 9:44 Loko moko mag Muma otiyo gi weche mantie e Mar 9:48. † 9:46 Loko moko mag Muma otiyo gi weche mantie e Mar 9:48. ‡ 9:48 Isa 66:24

50 **“Chumbi ber, to ka ndhathe orumo to ere kaka dichak imi obed gi ndhathe kendo? Beduru ka ndhath chumbi un uwegi, kendo beduru gi kwe ng’ato gi ng’ato.”**

10

Ketho keny

¹ Yesu noa kanyo modhi e gweng’ mar Judea man loka aora Jordan. Oganda maduong’ nochako obiro ire, kendo nopuonjogi kaka nojatimo kinde duto.

² Jo-Farisai moko nobiro moteme kapenje niya, “Bende chik oyie mondo ng’ato oketh keny gi chiege?”

³ Nodwokogi niya, **“Ang’o mane Musa ochikou mondo utim?”**

⁴ Negiwacho niya, “Musa noyie mondo dichwo ondik barup weruok mar ketho keny eka oriembe.”

⁵ Yesu nodwokogi niya, **“Musa nondikonu chikni nikech chunyu matek. ⁶ To chakre chwech piny, Nyasaye nochweyogi dichwo gi dhako.* ⁷ ‘Kuom mano, dichwo nowe wuon kod min kendo nopadre gi chiege, ⁸ mi ji ariyogo nobed ringruok achiel.’ Omiyo koro ok gin ji ariyo, to gin ringruok achiel.† ⁹ Kuom mano, gima Nyasaye oseriwo kaachiel kik dhano moro amora pogi.”**

¹⁰ Kane gidok e ot kendo, jopuonjre Yesu nopenje kuom wachni. ¹¹ To Yesu nodwokogi niya, **“Ng’ato ang’ata moweri gi chiege mokendo dhako machielo odonjo e richo mar terruok nikech chiege moriembono. ¹² To kata dhako ema owere gi chwore mokendore gi dichwo machielo to odonjo e richo mar terruok.”**

Nyithindo matindo kod Yesu

¹³ Ji ne kelo nyithindo matindo ir Yesu mondo ogwedhgi, to jopuonjre nokwerogi. ¹⁴ Kane Yesu oneno gima jopuonjrene timo, nokecho kodgi, mi owachonegi niya, **“Weuru nyithindo matindo obi ira kendo kik utangi, nikech pinyruoth Nyasaye en mar ji machal ka magi. ¹⁵ Awachonu adier ni ng’ato ma ok orwako pinyruoth Nyasaye kaka nyathi matin ok nodonji ngang’.” ¹⁶ Nokawo nyithindogo moting’o e bade, eka noketo lwete kuomgi, mi ogwedhgi.**

Wuowi ma jamoko

¹⁷ Kane Yesu ochako wuoth dhi, ng’at moro noringo obiro ire mogoyo chonge piny e nyime. Ng’atni nolosso kode kapenje niya, “Japuonj maber, en ang’o monego atim mondo eka ayud ngima mochwere kaka girkeni mara?”

¹⁸ Yesu nodwoke kapenje niya, **“Ang’o momiyo iluonga ni ng’ama ber? Onge ng’ama ber makmana Nyasaye kende. ¹⁹ Ing’eyo chike mawacho ni: ‘Kik ineki, kik iterri, kik ikwal, kik ihang wach, kik imechi, luor wuonu gi minu.’‡”**

²⁰ Nodwoke niya, “Japuonj, magi duto aserito nyaka aa tin-na.”

²¹ Yesu nong’iyo wuowino mohere, eka owachone niya, **“Gimoro achiel ema iremo. Wuogi idhi ilok mwanduni duto ma in-go pesa mondo ipog joma odhier, eka inibed gi mwandu moka e polo. Bang’ timo kamano to bi mondo iluwa.”**

* 10:6 Chak 1:27 † 10:8 Chak 2:24 ‡ 10:19 Wuo 20:12-16; Rap 5:16-20

22 Ka ng'atno nowinjo wachno, nomieno wang'e, moa kanyo ka chunye lit, nikech ne en-gi mwandu mathoth ahinya.

23 To Yesu nong'icho koni gi koni, eka owacho ni jopuonjrene niya, **"Mano kaka en gima tek mondo ja-mwandu odonji e pinyruoth Nyasaye!"**

24 Jopuonjrene nowuoro wechegego. To Yesu nomedo wuoyo kodgi kawacho niya, **"Nyithindo, mano kaka en gima tek mondo ng'ato odonji e pinyruoth Nyasaye! 25 Yot mondo ngamia okadhi e wang' sandan moloyo jamoko donjo e pinyruoth Nyasaye."**

26 Jopuonjrene nomedo wuoro mi giwacho kendgi niya, "Kare en ng'a manyalo kwo?"

27 To Yesu nong'iyogi tir mi owachonegi niya, **"Mano en gima ok nyalre kuom dhano, to ok kuom Nyasaye, nimar kuom Nyasaye to gik moko duto nyalore."**

28 Petro nowachone niya, "Wan waseweyo gik moko duto mondo waluwi."

29 To Yesu nodwoke kawacho niya, **"Awachonu adier ni onge ng'ato moseweyo dalane, kata owetene, kata nyiminene, kata min-gi, kata wuon-gi, kata nyithinde, kata puothene, nikech An kendo nikech Injili, 30 ma nobare mak oyudo nyadi mia: mier, owete, nyimine, mine, nyithindo, kod puothe, kaachiel gi sand bende e ndaloni, to kod ngima mochwere e piny mabiro. 31 To ji mang'eny malani okwongo nobed chien mogik, kendo joma sani ni chien mogik, nobed mokwongo."**

Yesu okoro thone kendo

32 Koro ne gin e yo gidhi Jerusalem, ka Yesu otelo nyingi kendo jopuonjre noyudo ohum nono, to joma ne luwogi ne luoro omako. Yesu nochako okawo jopuonjre apar gariyo otero tenge monyisogi gima ne dhi timorene. 33 Nowachonegi niya, **"Eri wadhi nyaka Jerusalem, kendo Wuod Dhano ibiro ndhogi mi chiw e lwet jodolo madongo gi jopuonj chik. Gibiro ng'adone buch tho mi gichiwe ne joma ok jo-Yahudi, 34 mondo ojare, mi ng'udh olawo kuome kendo chwade mi nyaka ginege. To bang' ndalo adek obiro chier."**

Kwayo mar Jakobo gi Johana

35 Bang'e Jakobo gi Johana, mane gin yawuot Zebedi, nobiro ire mowachone niya, "Japuonj, wadwaro mondo itimnwa gimoro amora mwakwayi."

36 Yesu nopenjogi niya, **"Udwaro ni atimnu ang'o?"**

37 Negidwoke niya, "Yie mondo kidwogo e duong'ni maler to iket achiel kuomwa obed e badi korachwich to machielo e badi koracham."

38 Yesu nowachonegi niya, **"Ok ung'eyo gima ukwayo. Bende unyalo madho kikombe ma amadho kata yudo batiso machal gi mitisago?"**

39 Negidwoke niya, "Wanyalo."

Yesu nowachonegi niya, **"En adier ni ubiro metho e kikombe ma amethoe mi obatisu gi batiso mitisago, 40 to bedo e bada ma korachwich kata ma koracham ok an ema achiw. Kuondego gin mag jogo mane oiknegi chon."**

⁴¹ Kane jopuonjre apar mamoko nowinjo wachno, ne gisin gi Jakobo gi Johana. ⁴² To Yesu noluongogi duto kaachiel mowachonegi niya, **“Ung’eyo ni joma ikwano kaka jotelo e kind joma ok jo-Yahudi rito jogegi gi ang’enge, kendo jotendgi madongo tiyogi githuon.** ⁴³ Un to ok un kamano. Kar timo kamano, to ng’ato ang’ata madwaro bedo maduong’ e dieru nyaka bedi jatichu, ⁴⁴ kendo ng’ato ang’ata madwaro bedo ng’at mokwongo nyaka bed misumba ji duto. ⁴⁵ Nikech kata mana Wuod Dhano ne ok obiro mondo ji otine, to nobiro mondo otine ji kendo mondo ochiw ngimane obed gima iwarogo ji mang’eny.”

Bartimayo ma muofu oneno

⁴⁶ Bang’e negibiro Jeriko, to kane oyudo Yesu gi jopuonjrene kaachiel gi oganda maduong’ aa e dalano, muofu moro miluongo ni Bartimayo (tiende ni “wuod Timayo”) nobet e bath yo ka okwecho. ⁴⁷ Kane owinjo ni en Yesu ja-Nazareth, nochako kok niya, “Yesu, Wuod Daudi, yie ikecha!”

⁴⁸ Thoth ji mane ni kanyo nokwere kendo nowachone ni oling’ thi, to nomedo goyo koko niya, “Wuod Daudi, yie ikecha!”

⁴⁹ Yesu nochung’ mowacho niya, **“Luongeuru obi ira ka.”**

Omiyo negiluongo muofuno ka gikone niya, “Bed gichir! Aa malo! Oluongi.” ⁵⁰ Ng’atno nodiro suka mane oumorego kucha, mi ochikore ochung’ gi tiende modhi ir Yesu.

⁵¹ Yesu nopenjo ng’atno niya, **“Ang’o midwaro mondo atimni?”**

To muofuno nodwoke niya, “Japuonj, adwaro ni mondo anen.”

⁵² Eka Yesu nowachone niya, **“Dhiyo, yie mari osechangi.** Gikanyono ng’atno nochako neno, kendo noluwo bang’ Yesu kowuotho e yo.”

11

Donjo e dala gi loch

¹ Kane gichiegni chopo Jerusalem, ka gin e miech Bethfage kod Bethania manie Got Zeituni, Yesu nooro jopuonjrene ariyo ² kowachonegi niya, **“Dhiuru e dala man nyimu cha, to ka udonjo e iye to ubiro nwang’o nyathi kanyina mapok ng’ato oidho nyaka nene kotwe kanyo. Gonyeuru kendo ukele ka.** ³ Kapo ng’ato openjouni, **‘Ang’o momiyo utimo timni?’ To udwoke ni, ‘Ruoth dware, kendo obiro duoge bang’ seche manok!’ ”**

⁴ Negidhi mi giyudo nyathi kanyina kotwe oko e yo matin e dhorangach. To kane oyudo gigonye, ⁵ jomoko mane ochung’ kanyo nopenjogi niya, “Utimo ang’ono, ugonyo nyathi kanyano nang’o?”

⁶ To negidwokogi mana kaka Yesu nonyisogi mondo gidwokgi mi jogo noweyogi gidhi. ⁷ Kane gikelo nyathi kanyina ne Yesu, ne gipedho lepgi e ng’eye mi Yesu obetie. ⁸ Ji mang’eny bende nopedho lepgi e yo, to jomoko nopedho oboke mag yiende mane ging’ado e puothe. ⁹ Jogo mane otelo e nyim Yesu gi jopuonjrene, kod mago mane odong’ chien, ne goyo koko niya,

“Hosana!”*

“Ogwedh ng’at mabiro e nying Jehova Nyasaye.”

* 11:9 Zab 118:25,26

10 “Ogwedh pinyruoth mabiro mar Daudi kwarwa!”

“Hosana manie polo malo!”

11 Yesu nodonjo Jerusalem mi odhi nyaka ei hekalu. Nowuotho e iye monono gik moko duto motimore, to nikech sa ne koro olewo, nowuok gi jopuonjrene apar gariyo mi odhi Bethania.

Yesu oriembo ji ei hekalu

12 Kinyne kane oyudo gia Bethania, kech ne kayo Yesu. 13 Kane pod en gichien, noneno yadh ng’owu moro ma ite odhukno mi odhi machiegni kode mondo oyudie olemo kuome ocham. Kane ochopo but yadhno ne ok oyudo gimoro kuome makmana ite kende, nikech ne ok en kinde ma ng’owu chiekie. 14 Eka Yesu nowacho ni yadhno niya, **“Ng’ato kik chak cham olemo mowuok kuomi kendo.”** Jopuonjrene nowinje kowacho kamano.

15 Kane gichopo Jerusalem, Yesu nodonjo ei hekalu mi noriembo oko joma ne ng’iewo kendo uso gik moko kanyo. Noloko mesni mag jowil pesa ataro kod kombe mag joma ne uso akuche, 16 kendo ne ok oyiene ng’ato mondo oting’ misigo mar ohala moro amora kakalogo e dier agola mar hekalu. 17 Yesu nochako puonjogi kowachonegi niya, **“Donge ondiki ni: ‘Oda noluongi ni od lamo mar ogendini duto?’ ‘To un useloke ‘kar chokruok mar jomecho.’”**

18 Jodolo madongo gi jopuonj chik nowinjo wachni mochako chano yo mar nege, nimar ne giluoere nikech oganda duto nowuoro puonjne.

19 Ka piny koro noyuso, Yesu gi jopuonjre nowuok e dala maduong’no mi gidhi e gwenge.

Yiend ng’owu motwo

20 Kinyne gokinyi kane oyudo giwuotho negineno yiend ng’owu mane Yesu okwong’o cha kosetwo, chakre tiendene. 21 Petro noparo mowachoni Yesu niya, “Rabi! Ne yadh ng’owu manyo ikwong’o osetwo!”

22 To Yesu nodwoko kowacho niya, **“Beduru gi yie kuom Nyasaye. 23 Awachonu adier ni ka ng’ato owacho ne godni ni, ‘Dhiyo mondo inyumri e nam,’ ma ok obedo gi kiawa e chunye kata matin, to oyie ni gima owachono biro timore, to gima odwarono notimre kamano. 24 Kuom mano anyisou ni gimoro amora mukwayo kulamo, beduru gi yie ni useyude mi nobed maru adier. 25 To bende ka ichung’ ilemo, to in-gi wach moro e kindi gi ng’ato, to nyaka iwene richone, eka mondo Wuonu manie polo bende oyie weyoni richoni. [26 To ka ok uweyo ni ji richogi, to Wuonu manie polo bende ok nowenu richou.]”**

Openj teko ma Yesu nigo

27 Negichako gichopo Jerusalem kendo, to kane oyudo Yesu wuotho e laru mar hekalu, jodolo madongo gi jopuonj Chik, kaachiel gi jodongo nobiro ire. 28 Negipenje niya, “Itimo gigi gi teko mane, koso ng’a momiyi teko mar timogi?”

† 11:17 Isa 56:7 ‡ 11:17 Jer 7:11 § 11:26 Loko moko mag Muma otiyo gi weche moko machal gi mantie e Mat 6:15.

²⁹ Yesu nodwokogi niya, **“Abiro penjou penjo achiel. Dwokauru, to abiro nyisou teko ma atimogo gigi.** ³⁰ **Uparo ni batiso Johana noa e polo koso noa kuom dhano? Nyisaneuru!”**

³¹ Negiwuoyo kuom wachni e kindgi giwegi kendo giwacho niya, “Ka wawacho ni, ‘Noa e polo,’ to obiro penjowa ni, ‘Ka en kamano to ang’o momiyo nutamoru yie kuome?’” ³² To ka wawacho ni, ‘Noa kuom dhano.’” (Negiluoro ji, nikech ji duto nokawo ni Johana ema janabi adier.)

³³ Omiyo negidwoko Yesu niya, “Ok wang’eyo.”

Yesu nowachonegi niya, **“An bende ok abi nyisou kuma agole teko ma atimogo gigi.”**

12

Ngech jorit puodho

¹ Bang’ mano Yesu nochako wuoyo kodgi gi ngeche mopogore opogore kama: **“Ng’at moro ne opidho mzabibu e puothe. Nochiele gi ohinga, mi okunyo bugo mibiyoe olemo mochiek, kendo ogero ne osuch ng’icho. Eka ne oketo puothe mar mzabibuno e lwet jopur moko bang’e nowuok odhi e wuoth moro mabor.** ² E kinde mar keyo nooro jatichne moro ir jopur puodho mondo oomne olembe moko mane ochiek e puoth mzabibu. ³ To jopur puodho nomake, mogoye, moriembe gi lwete nono. ⁴ Nochako ooro jatichne machielo irgi, to en bende ne gindayo wiye kendo timone tim wichkuot. ⁵ Ng’atno nonano, mochako ooro ng’at machielo, to en neginege. Nomedo oro jotichne mamoko mang’eny, mamoko kuomgi negigoyo to moko ginego.

⁶ **“Ne pod odong’ gi ng’at achiel mane koro onyalo oro: wuode owuon mane ohero gi lala. Ne oore mogik tik koparo ni, ‘Wuoda awuon to gibiro miyo luor.’**

⁷ **“To ka jopur puodho nowacho e kindgi giwegi ni, ‘Ma e jacham girkeni, biuru mondo wanege mondo girkeni odong’nwa.’**

⁸ Omiyo negimake mi ginege eka bang’e to gidire oko mar puoth mzabibu.

⁹ **“Uparo ni ka wuon puoth mzabibu obiro to ang’o mobiro timo? Obiro biro moneg jopur puodhogo mi ogol puoth mzabibuno e lwetgi mi enomi joma moko.** ¹⁰ **Donge usesomo Ndiko mawacho niya,**

“Kidi mane jogedo odagi

osedoko kidi motegno moriwo kor ot;

¹¹ **Jehova Nyasaye ema osetimo mano,**

kendo en gima iwuoro ka waneno.’*”

¹² Koro jodolo madongo gi jopuonj Chik nochako manyo yo mane ginyalo makego nikech neging’eyo ni ogetogi kod ngeroni. To negiluoro oganda, omiyo ne giweye mi ging’wel gia kanyo.

Chulo osuru ne Kaisari

¹³ Bang’e negioro jo-Farisai gi jo-Herodia ir Yesu mondo odwar wach mawuok e dhoge mondo gimakego. ¹⁴ Negibiro ire mi giwachone niya, “Japuonj wang’eyo ni in ng’ama ja-ratiro. Ji ok nyal ywayi maloki

* 12:11 Zab 118:22,23

nikech ok iluoro wang' ng'ato, to ipuonjo mana yor Nyasaye kaluwore gi adierane. Koro nyiswa ane, bende en gima kare mondo wagol osuru ne Kaisar koso ok owinjore? ¹⁵ Wagol koso kik wagol?"

To kaka Yesu nong'eyo wuondruokgi, nopenjogi niya, "Ang'omomiyo utema? Kelnauru ane dinari ka, mondo anone maber."

¹⁶ Negikelone pesa mamingli, bang'e nopenjogi niya, **"Kido man kuomeni en mag ng'a? To weche mondikiegi to gin mar ng'a?"**

Negidwoke niya, "Gin mag Kaisar."

¹⁷ Eka Yesu nowachonegi niya, **"Miuru Kaisar gige Kaisar, to miuru Nyasaye gige Nyasaye."**

Jogo ne dhogi omoko.

Wach kuom kendruok bang' chier

¹⁸ Bang'e jo-Sadukai mawacho ni chier onge nobiro ire gi penjo moro.

¹⁹ Negipenje niya, "Japuonj, Musa nondikonwa ni ka ng'ato owadgi otho moweyo dhako ma pod onge gi nyithindo, to ng'atno nyaka kend dhako ma chwore othono mondo onywolnego nyithindo.

²⁰ Koro ne nitie owete moko abiriyo. Wuowi makayo nokendo to bang'e notho ka oonge nyithindo. ²¹ Wuowi mar ariyo nokendo chi owadgi mane owadgi oweyono, to en bende notho kapok onywolo nyathi. Notimore kamano ni wuowi mar adek bende ²² e gikone, yawuowi abiriyogo duto notho ma ok onywol gi chigino. Bang'e achien dhakono bende ne otho. ²³ Koro chieng' chier dhakoni nobed chi ng'a, nimar ji abiriyogo nokende?"

²⁴ Yesu nodwokogi kawacho niya, **"Donge uketho nikech ukia Ndiko kata teko Nyasaye? ²⁵ Ka joma otho ochier to ok ginikendi kata kend ok nokendgi ngang', to ginichal gi malaikie manie polo.**

²⁶ **To kuom chier mar joma otho, donge usesomo e kitap Musa kama ondikie wach bungu maliel, kaka Nyasaye nowachone niya, 'An Nyasach Ibrahim, Nyasach Isaka kendo Nyasach Jakobo?'**†

²⁷ **Ok en Nyasach joma otho, to en Nyasach joma ngima. Urwenyo mabor!"**

Chik maduong' molojo

²⁸ Achiel kuom jopuonj chik nobiro moyudo ka gimino wach. Kane owinjo ka Yesu odwokogi kare, nopenje niya, "Kuom Chike duto mag Nyasaye, en mane maduong' molojo chike moko duto?"

²⁹ Yesu nodwoke kawacho niya, **"Chik achiel maduong' molojo en ma: 'Winjuru, yaye jo-Israel, Jehova Nyasaye ma Nyasachwa en Jehova Nyasaye achiel. ³⁰ Her Jehova Nyasaye ma Nyasachi gi chunyi duto kendo gi paroni duto, gi riekoni duto, kendo gi tekoni duto.'**‡ ³¹ **Chik maduong' mar ariyo en ni, 'Her wadu kaka iherori iwuon.'§Onge chik maduong' molojo magi."**

³² Ng'atno nodwoke niya, "Iwacho kare, Japuonj. In kare kiwacho ni Nyasaye en achiel maonge moro machielo makmana En. ³³ Ka ihero Nyasaye gi chunyi duto gi riekoni duto gi tekoni duto, kendo kihero wadu kaka iherori iwuon to mano duong' molojo misango miwang' o pep gi misengini mamoko."

³⁴ Kane Yesu oneno ni ng'atno odwoke gi riekko, nowachone niya, **“Ok in mabor gi pinyruoth Nyasaye.”** Chakre kanyo onge ng'ato kata achiel manohedhore penje penjo moro kendo.

Kristo en wuod ng'a?

³⁵ Kane Yesu pod puonjo ei hekalu, nopenjo niya, **“Ere kaka Jopuonj Chik nyalo puonjo ni Kristo en wuod Daudi?”** ³⁶ **Ka Daudi owuon nowuoyo kuom teko mar Roho Maler kolero niya:**

“‘Ruoth nowachone Ruodha ni,

“Bed e bada korachwich,

nyaka aket wasiki

e bwo tiendi.” ^{*}

³⁷ **Ka Daudi owuon luonge ni ‘Ruoth.’ Koro ere kaka onyalo bedo wuode kendo?”**

Oganda maduong' mane winje nopong' gi mor.

³⁸ Yesu nomedo puonjogi kowacho niya, **“Tang'uru ne jopuonj chik. Gihero wuotho koni gi koni ka girwako lewni mabojo mayware piny, kendo kimosogi e chirni.** ³⁹ **Gihero bedo e kombe moyiedhi manie sinagoke, kod kuonde ma imiyoe ji duong' e sewni.** ⁴⁰ **Giyako ute mon ma chwogi otho kendo gilamo lamo moyware mondo ginyisrejo ni ji kaka gilony e lamo. Joma kamagi ibiro kum malit moloyo.”**

Chiwo mar dhako ma chwore otho

⁴¹ Yesu nobedo piny kama omanyore gi kama ne ji ketoe sadakagi mi nonono kaka ji ne keto pesagi e kar keno mar hekalu. Jo-mwandu mang'eny ne diro pesa mojuol ojuol. ⁴² To dhako moro modhier ma chwore notho nobiro moketo pesa mamingli ariyo matindo tindo, pesa matinie mogik ma en ndururu.

⁴³ Yesu nogwelo jopuonjrene ire mokonegi niya, **“Awachonu adier dhako ma chwore otho modhierni osegolo pesa mang'eny e keno moloyo ji mamoko duto.** ⁴⁴ **Gin gisegolo mana matin nono kuom mwandu ma gin-go, to dhakono kata obedo ni odhier, to osechiwo duto ma en-go, duto mane onego okonyrejo.”**

13

Ranyisi mag ndalo giko

¹ Kane oyudo Yesu oa e hekalu, achiel kuom jopuonjrene nokone niya, **“Neye, Japuonj! Kitegi dongo manade! Magi gedo malich manade!”**

² To nodwoke niya, **“Ineno ute madongo malichgi? Onge kidi kata achiel mabiro dong' kochung' ewi wadgi; gibiro redhore piny duto.”**

³ Kane oyudo Yesu obet ewi Got Zeituni, momanyore gi hekalu, Petro gi Jakobo, gi Johana kod Andrea nopenje ling'-ling' ni, ⁴ **“Wachnwa ane, gigi biro timore karang'o, koso en ranyisi mane manotimre ma nonyis ni gigi duto chiegni chopo kare?”**

⁵ Yesu nowachonegi niya, **“Beduru motang' mondo ng'ato kik wuondu.** ⁶ **Ji mang'eny nobi e nyinga ka hedhore ni, ‘An e en,’ kendo giniwuond ji mang'eny.** ⁷ **Ka uwinjo ka pinje gore koni gi**

* 12:36 Zab 110:1

koni kod humbe mag lwenje to kik kibaji gou. Gik ma kamago nyaka timre, to giko piny to pod ni nyime. ⁸ Oganda noked gi oganda machielo, kendo pinyruoth noked gi pinyruoth machielo. Piny noyiengni kuonde mopogore opogore kendo kech nobedi e piny. Magi e chakruok mar rem mar muoch ma nobedie.

⁹ “Nyaka ubed motang’, nikech nochiwu e lwet buche mag gweng’ kendo norodhu gi del e sinagoke. Unuchung’ kiyalou e nyim jotelo gi ruodhi nikech An, kendo unulandnegi Injili. ¹⁰ To Injili nyaka kuong landi e pinje duto. ¹¹ E sa asaya momakue moteru e bura, kik uparru motelo kuom gima duwachi. Wachuru awacha gima omiu mondo uwachi e sa nogono, nikech Roho Maler ema nobed kawuoyo kuomu, to ok un uwegi.

¹² “Ng’ato nondhogi gi owadgi mondo onegi, kendo wuoro nondhog nyathine. Nyithindo nong’any ne jonywolgi kendo nomi neg-gi. ¹³ Ji duto nochau nikech an, to ng’at ma ochung’ motegno nyaka giko ema noresi.

¹⁴ “To ka uneno ‘gima kwero makelo kethruok’* kochung’ kama ok onego obedie, to dwarore ni jasomo owinj tiend wachni maber, eka joma ni Judea oring odhi ewi gode. ¹⁵ Ng’at manie wi tat ode bende kik lor piny kata donji ei ot mondo okaw gimoro amora oago. ¹⁶ Kata ng’at manie puodho kik dog dala mondo okaw kode. ¹⁷ Mano kaka nodok malit ne mon ma yach kod mago madhodho nyithindo e ndalogo! ¹⁸ Lamuru Nyasaye mondo gino kik timre e ndalo chwiri, ¹⁹ nikech ndalogo nobed kinde mag chandruok ma ok nyal pim gi moro nyaka aa chakruok, chieng’ mane Nyasaye ochweyoe piny, nyaka sani; kendo onge chandruok moro mibiro pimo kode kendo.

²⁰ “Ka Ruoth dine ok ong’ado ndalogo machiek, onge ng’ama dine otony; to nikech joma oyier, joge owuon ma osewalo, oseng’ado ndalogo odoko machiek. ²¹ E kindeno ka ng’ato owachonu ni, ‘Ne, Kristo ni ka!’ kata ni, ‘Ne, En kucha!’ to kik uyie wachno. ²² Nimar joma wuondore ni gin Kristo to ok gin kod joma wuondore ni gin jonabi to ok gin nothinyre mi tim ranyisi kod honni mondo giwuondgo koda ka joma oyier, ka dipo mano ditimre. ²³ Emomiyo ritreuru un uwegi; asenyisou gik moko duto motelo kapok kindego ochopo.

²⁴ “To e ndalono, bang’ masirano maduong’no,
“ ‘Wang’ chieng’ noimre,

kendo dwe ok norieny;

²⁵ Sulwe nolwar koa e polo,

kendo chwech mag polo noyiengni!’†

²⁶ “To gie kindeno ji none Wuod Dhano kabiro koa e boche polo gi teko mang’ongo kod duong’. ²⁷ Kendo enoor malaiekege mi ochok joge moyiero moa e tunge piny nyaka chop giko polo.

²⁸ “To puonjreuru wachni kuom yiend ng’owu. Mapiyo ka bedene chako loth kendo itgi chako wuok to ung’eyo ni ndalo oro chiegni. ²⁹ Kata kamano, ka uneno ka gigi timore to ng’euuru ni kindeno chiegni, mana ka gima en e dhoot. ³⁰ Awachonu adier

* 13:14 Dan 9:27; 11:31; 12:11 † 13:25 Isa 13:10; 34:4

ni tieng'ni ok norum ngang' kapok gigi duto otimore. ³¹ Polo gi piny norum to wechena ok norum ngang'.

Odiechieng' kod sa ok ong'ere

³² **"Onge ng'ato mong'eyo odiechiengno kata sa, obed malaike manie polo kata Wuowi, makmana Wuoro kende. ³³ Beduru motang' kendo ritreuru, nikech ok ung'eyo sa manotimre. ³⁴ Nobed mana machal gi ng'at mowuok e dalane odhi wuoth moro mabor, moweyo jotichne e tich mar rito gige, kosemiyo moro ka moro kuomgi gima onego otim, kendo koseketo jarito mondo orit dhoot.**

³⁵ **"Omiyo ritreuru nikech ok ung'eyo sa ma wuon ot nyalo biroe: kata nobi odhiambo kata chuny otieno, kata kogwen, kata ka piny yawore. ³⁶ Kaponi obiro apoya nono to kik oyudi kinindo. ³⁷ Gima awachonu ema, awacho ni ji duto ni, 'Nenuru!'"**

14

Owir Yesu gi mo Bethania

¹ Kane odong' ndalo ariyo mondo Sap Pasaka kod Sawo mar makati ma ok oketie thowi ochopi, jodolo madongo gi jopuonj chik ne manyo yo moro maling'-ling' mane ginyalo makogo Yesu mondo ginege. ² To ne giwinjore kendgi niya, "Kik watim kamano ka Sawo pod dhi nyime, nono to ji ong'anyonwa."

³ Kane oyudo Yesu ni Bethania, kochiemo e mesa e dala ng'at moro miluongo ni Simon ja-dhoho, dhako moro nobiro gi chupa mar alabasta mopong' gi mo mang'we ng'ar kendo ma nengone tek. Notoyo ng'ut chupano mi oolo morno duto ewi Yesu.

⁴ Moko kuom joma ne ni kanyo nyiego nomako mi gikuothe e kindgi giwegi niya, "Morni iketho malit kayiem nang'o? ⁵ Ne inyalo loke pesa mang'eny moloyo chudo mar ng'ato kuom higa achiel mi pesago pogi ne joma odhier." Ne gikwero mamano gi dwol makwiny.

⁶ To Yesu nodwokogi niya, **"Weyeuru mos. Uchande nang'o? Osetimona gima ber miwuoro. ⁷ Joma odhier ubiro bedogo kinde duto, kendo unyalo konyogi sa asaya muhero. To an ok ubi siko ka un koda ndalo duto. ⁸ Ne otimo monyalo. Ne oolo mo mang'we ng'arno e ringra chon mondo oikago ne ikna. ⁹ Awachonu adier ni kamoro amora ma noyalie Injili e kind ogendini duto mag piny, gima dhakoni otimo bende nohul, kiparego."**

¹⁰ Eka Judas Iskariot, mane en achiel kuom jopuonjrene apar gariyo, nodhi ir jodolo madongo mondo ondhog Yesu oket e lwetgi. ¹¹ Negimor gi wachno, mi gisingore ni gibiro miye pesa. Omiyo nochako manyo kinde maber mar kete e lwetgi.

Pasaka mar Ruoth

¹² Chieng' mokwongo mar Sap Makati ma ok oketie Thowi, chieng' mane ochuno jo-Yahudi mondo oyang' nyarombo mar Pasaka, jopuonjre Yesu nopenje niya, "Idwaro mondo wadhi waikni kama ichame Pasaka kanye?"

¹³ Kuom mano Yesu nooro jopuonjrene ariyo kowachonegi niya, **"Dhiuru ei dala maduong' mondo urom gi ng'ato moting'o dapi. Luweuru nyaka ot modhiye. ¹⁴ Uwach ne wuon ot modonjeno**

ni, 'Japuonj penjo niya, ere oda mar welo monego achamie Sap Pasaka kod jopuonjrena?'¹⁵ Obiro nyisou ot malach molos malo, kama osechane kombe kendo oseiki; maber, kanyo ema uiknwa."

¹⁶ Jopuonjregu noa modhi Dala maduong' moyudo gik moko mana kaka Yesu nosewachonegi. Omiyo negiloso Sap Pasaka.

¹⁷ Kane ochopo godhiambo, Yesu nochopo, ka en kod jopuonjrene apar gariyo. ¹⁸ Kane oyudo gichiemo, nowachonegi niya, **"Awachonu adier ni achiel kuomu biro ndhoga, en ng'at machiemo koda."**

¹⁹ Chunygi nodoko malit, mi moro ka moro nochako wachone niya, "Dobed an koso?"

²⁰ To Yesu nodwokogi niya, **"En achiel kuomu ji apar gariyo, ng'at machiemo koda e tawo achiel."** ²¹ Wuod Dhano biro dhi adier mana kaka nondiki kuome. **To ng'at mandhogo Wuod Dhano none malit! Dine obedo maber molooyo kane ok onywole."**

²² Kane oyudo gichiemo, Yesu nokawo makati, kendo bang' goyo erokamano, nong'inge momiyo jopuonjrene kowacho niya, **"Kawuru, ma e ringra."**

²³ Bang'e nokawo kikombe, mi ogoyo erokamano bang'e omiyogi eka negimetho koa e kikombeno giduto.

²⁴ Nowachonegi niya, **"Ma en remba mar singruok, ma ochwer ne ji mang'eny."** ²⁵ Awachonu adier ni ok anamadh olemb mzabibu kendo nyaka chop odiechieng'no ma anamadhee kendo manyien e pinyruoth Nyasaye."

²⁶ Kane gisewero wend pak, ne giwuok gidhi nyaka e Got Zeituni.

Yesu ohulo ni Petro biro kwede

²⁷ Yesu nonyisogi niya, **"Un duto ubiro ringo uweya, nimar ondiki niya,**

" 'Abiro goyo jakwath mi rombe noke.'*

²⁸ **To bang' ka asechier to anatenu adhi Galili."**

²⁹ To Petro nonyiso Yesu niya, "An ok abi weyi kata ka ji duto oringo oweyi."

³⁰ Yesu nodwoko Petro niya, **"Awachoni adier ni otieno ma kawuononi, kapok thuo gweni okok diriyo in iwuon wang' inikweda nyadidek."**

³¹ To Petro nosingore koramo niya, "Kata ka ochuno ni nyaka atho kodi, to ok abi kwedi ngang'." Jopuonjre mamoko duto bende nowuoyo machalre gi Petro.

Gethsemane

³² Negidhi kama iluongo ni Gethsemane. Yesu nowacho ne jopuonjrene niya, **"Beduru ka e kinde ma alamo."** ³³ Nokawo Petro gi Jakobo kod Johana modhigo, eka chunye nochako chandore kopong' gi paro mang'eny. ³⁴ Nowachone jopuonjrene niya, **"Chunya opong' gi lit nyaka kar tho. Beduru ka mondo uriti."**

³⁵ Ne ochwalore nyime matin bang'e to ogoyo chonge piny mi olamo ni kanyalore to sa mar masirano okadhe. ³⁶ Nolemo kowacho niya,

* 14:27 Zek 13:7

“Abba, †Wuora, gik moko duto nyalore kuomi. Gol kikombeni kuoma. To ok kaka adwaro to mana kaka in ema idwaro.”

³⁷ Bang’e nodok ir jopuonjrene monwang’o ka ginindo. Nowachone Simon Petro niya, **“Inindo? Rito otami kata kuom sa achiel kende?”**

³⁸ **Beduru motang’ kendo lamuru mondo kik udonj e tem. Chuny oikore makmana ringruok ema nyap.”**

³⁹ Ne ochako owuok odhi kendo molemo kaka mokwongo. ⁴⁰ To kane odwogo, nochako oyudogi ka ginindo, nikech nindo noingogi. Ne ok ging’eyo gima diginyise.

⁴¹ Kane odwogo irgi kendo mar adek, nowachonegi niya, **“Pod unindo aninda kendo uyweyo? Oromo! Sa osechopo. Neyeuru kaka indhogo Wuod Dhano kendo kaka ikete e lwet joricho.**

⁴² **Chunguru wadhi! Jandhokna osechopo!”**

Omak Yesu

⁴³ Kane pod owuoyo, Judas, mane en achiel kuom jopuonjrene apar gariyo nothinyore gi oganda mane omanore gi gik lwenje kaka ligangla gi arunge. Ne oorgi koa ir Jodolo madongo, jopuonj chik kod jodong oganda.

⁴⁴ Noyudo jandhok osechano kodgi ranyisi mobiro timo kowacho niya, “Ng’at ma wang’ ananyodhi e En, makeuru mondo udhi kode kurite ma ok onyal ringo otony.” ⁴⁵ Judas nopusore piyo piyo nyaka ir Yesu, mowachone niya, “Rabi!” bang’e to onyodhe. ⁴⁶ Jogo ne ondhiyo Yesu kendo negimake. ⁴⁷ To achiel kuom joma nochung’ machiegni nowuodho liganglane kendo notong’o jatij jadolo maduong’ mi ochodo ite oko.

⁴⁸ Yesu nowachone joma nobiro makego niya, **“Uwuokna oko mondo umaka ka uting’o ligengni kod arunge mana ka gima an jatend koko mar jo-jendeke nang’o?”** ⁴⁹ **Pile ka pile an kodu ka apuonjo e laru mag hekalu, to ne ok umaka. To koro ndiko nyaka chop kare.”** ⁵⁰ Eka ji duto noweye moringo odhi.

⁵¹ Wuowi moro matin mane ni duk, mane orwako law abola, noyudo luwo bang’ Yesu. Kane gi liwe mi gimake, nopusore nigi, ⁵² moringo otony ka en duk, moweyo nyaka sukane kanyo.

Oter Yesu e nyim Sanhedrin

⁵³ Negikawo Yesu gitero ir jadolo maduong’ mi jodolo madongo duto gi jodongo kaachiel gi jopuonj chik nochokore kaachiel. ⁵⁴ Petro noluwo bang’e gichien, modonjo kode nyaka e laru mar jadolo maduong’. Kanyo nobetie piny kaachiel gi jorito, kooyo mach e dwol.

⁵⁵ Jodolo madongo gi jobuch Sanhedrin duto ne manyo ketho mane ginyalo donjonego Yesu mondo ging’adne buch tho, to ne ok giyudo ketho moro amora kuome. ⁵⁶ Ji mang’eny bende ne jimbone wach ka giketo ketho mag miriambo e wiye, to wechegi ne ok chalre.

⁵⁷ Bang’e jomoko nochung’ modonjone gi miriambo kawacho niya, ⁵⁸ “Ne wawinjo jali kawacho ni, ‘Abiro muko hekalu ma dhano ogeroni eka bang’ ndalo adek to, abiro gero machielo ma ok olos gi lwet dhano.’” ⁵⁹ To kata mana gin bende wechegi ne ok chalre.

† 14:36 Abba en dho jo-Hibrania ma tiende ni wuora.

⁶⁰ Eka jadolo maduong' nochung' malo e nyimgi mopenjo Yesu niya, "Dak idwok wachno? Ma wach manade ma jogi wacho kuomini?" ⁶¹ To Yesu noling' aling'a thi ma ok odwoke.

Jadolo maduong' nochako openje niya, "In e Kristo ma Wuod Nyasaye Mangima koso?"

⁶² Yesu nodwoke niya, "**Ee, An. To unune Wuod Dhano kobet e bat korachwich mar Jal Maratego kendo kolor oa e boche polo.**"

⁶³ Jadolo maduong' noyiecho lepe kowacho niya, "Pod wadwaro joneno mamoko nang'o? ⁶⁴ Un uwegi usewinjo koyanyo Nyasaye. Uparo nade?"

Giduto ne gikwede kaka ng'at mowinjore githo. ⁶⁵ Eka jomoko nochako ng'ulo olawo kuome. Negitweyo wang'e mi gigoye ngum, kagiwacho niya, "Hul ane ng'a mogoyi." Askeche to nong'wane ka girodhe.

Petro okwedo Yesu

⁶⁶ Kane oyudo Petro obet oko e laru, achiel kuom nyiri matiyone jadolo maduong' nobiro machiegni. ⁶⁷ Ka noneno Petro kaoyo mach, nodhi machiegni kode morange matut, bang'e owachone niya,

"In bende ne in gi ja-Nazareth miluongo ni Yesu."

⁶⁸ To Petro nokwere kawacho niya, "Ok ang'eyo kendo kata winjo ok awinj tiend gima iwachono." Bang'e noa kanyo odhi e dhorangach.

⁶⁹ Ka nyako ma jatichno nochako onene e dhorangach, nochako owacho ne joma ochung' kanyo niya, "Ng'atni en achiel kuomgi." ⁷⁰ To Petro nochako okwer kendo.

Bang' kinde matin joma nochung' machiegni nowacho ne Petro niya, "adier in achiel kuomgi, nimar in ja-Galili."

⁷¹ To en nochako kwong'ore mowachonegi koramo niya, "Ok ang'eyo ng'at muwuoyo kuomeno."

⁷² Gikanyono thuo gweno nokok kendo mar ariyo. Eka Petro noparo wach mane oyudo Yesu osewachone niya, "**Kapok thuo gweno okok nyadiriyo to wang' inikweda nyadidek.**" Wachno nobedone malit mi nochako ywak.

15

Oter Yesu e nyim Pilato

¹ Gokinyi mang'ich, jodolo madongo gi jodong oganda gi jopuonj Chik, kaachiel gi jobuch Sanhedrin ne joriwo paro kuom gima nowinjore gitim. Negitweyo Yesu mi gitere e nyim Pilato.

² Pilato nopenjo Yesu niya, "In e ruodh jo-Yahudi?"

To Yesu nodwoke niya, "**Ee, en kaka iwachono.**"

³ Jodolo madongo nodonjone gi weche mathoth. ⁴ Omiyo Pilato nochako openje niya, "Dwokawa, donge ineno kaka gidonjoni gi ketho mang'eny?"

⁵ To Yesu noling' aling'a kendo ma ok odwoke, mi Pilato nohum nono.

⁶ Ne en chik ni mondo ogony ng'at achiel motwe e kinde mag sawo mar Pasaka kaluwore gi kwayo mar jopiny. ⁷ To e ndalono jakiragi moro ma nyinge Barabas, ne ni e od twech, kaachiel gi jojiemo mamoko manotwe kuom wach nek kod pingo loch. ⁸ Ogandano nobiro mokwayo Pilato mondo otimnegi kaka nojatimo higa ka higa.

⁹ To Pilato nopenjogi niya, “Duher mondo agonynu ruodh jo-Yahudi koso?” ¹⁰ Nimar nong’eyo ni ich lit ema nomiyo jodolo madongo noketo Yesu e lwete. ¹¹ To jodolo madongo nojiwo oganda mondo oyie gi dwarogi ni Pilato ogony mana Barabas.

¹² Pilato nopenjogi niya, “To koro atim ang’o gi Jal muluongo ni ruodh jo-Yahudini?”

¹³ Ne gikok matek niya, “Gure!”

¹⁴ Pilato nopenjogi niya, “Nang’o, en ketho mane mosetimo madimi gure?”

To negimedo kok matek moloyo kagiwacho niya, “Gure!”

¹⁵ Nikech Pilato ne dwaro mondo omor oganda, nogonyonegi Barabas. Yesu to nogolo chik mondo ochwadi bang’e nokete e lwetgi mondo gigure.

Askeche ocharo Yesu

¹⁶ Askeche nokawo Yesu motero e laru mar od ruoth (tiende ni Paratori) kama ne ji romee, mine gilungo oganda mar askeche duto irgi. ¹⁷ Negibolo kuom Yesu kandho makwar, eka ne gikado osimbo mar kudho kendo gisidho e wiye. ¹⁸ Eka negichako jare niya, “Ber Ruodh jo-Yahudi.” ¹⁹ Kinde ka kinde negigoyo wiye gi luth, kendo ka ging’ulo kuome olawo, bende negikulore e nyime ka gigoyo chong-gi piny ka gilame. ²⁰ To kane gisejare ne gilonyo kandho makwar mane girwakone mi girwakone lepe owuon. Bang’e ne gitere oko mondo gigure.

Ogur Yesu e msalaba

²¹ Ng’at moro ma ja-Kurene miluongo ni Simon, mane wuon Aleksanda gi Rufus, noyudo kadho kanyo koa e gweng’ moro. Ne gichune mondo oting’ msalaba. ²² Koro ne gitero Yesu kama iluongo ni Golgotha (tiende ni “Hanga Wich”). ²³ Kanyo negimiye divai moru gi yath makweyo rem miluongo ni mane-mane mondo omadhi, to nodagi. ²⁴ Eka negigure. Ne gipogore lepe, ka gigoyo ombulu mondo ging’e gima ng’ato ka ng’ato onego okaw.

²⁵ Negigure sa adek okinyi. ²⁶ Ne nitie ndiko mondik ewi msalaba manyiso kethone niya:

Ma en Ruodh Jo-Yahudi.

²⁷ Jomecho ariyo bende negiguro kode, achiel e bathe korachwich to machielo e bathe koracham. [²⁸ Mano nochopo ndiko ma nondiki chon niya, “Nokwane e oganda joma richo.”]* ²⁹ Joma ne kadho kanyo nojare ka giyanye ka gikino wiyegi kendo giwacho niya, “Oo! In manyocha iwacho ni inyalo ketho hekalu mi ichak igere bang’ ndalo adekni, ³⁰ wuog ane e msalaba ilor piny kendo iresri kendi ane!” ³¹ Machalre kamano bende jodolo madongo gi jopuonj chik e kindgi giwegi bende nojare kagiwacho niya, “Ne oreso jomoko to en koro ok onyal resore owuon! ³² Kristo ma Ruodh jo-Israel koro olor ane oa ewi msalaba mondo wane, eka wayie kuome.” Jok mane ogur kode bende nodhuole gi ayany.

Tho mar Yesu

* **15:28** Loko moko mag Muma otiyo gi weche machalre gi mantie e Luk 22:37.

³³ Kar sa auchiel mar odiechieng', mudho nobiro moimo piny duto nyaka sa ochiko. ³⁴ Ka sa ochiko noromo Yesu noywak gi dwol maduong' kowacho niya, "**Eloi, Eloi, lama sabakthani?**" (ma tiende ni, "**Nyasacha, Nyasacha, iweya nang'o?**").†

³⁵ Ka moko kuom joma nochung' machiegni nowinjo mano, negiwa-cho niya, "Winjuru, oluongo Elija."

³⁶ Ng'ato achiel noringo okawo siponj ma onyume e kong'o makech, kendo nochome ewi odundu mabor bang'e omiyo Yesu mondo omadhi. Kowacho niya, "Koro weyeuru mos, wane ka Elija biro mondo orese."

³⁷ Yesu noywak matek bang'e chunye nochot.

³⁸ Pasia mar hekalu noyiech e diere tir, chakre malo nyaka piny. ³⁹ To kane jatend jolweny mane ochung' e nyim Yesu ne owinjo kaka oywak bang'e oneno kaka otho, nowacho niya, "En adier chuth ni jali ne en Wuod Nyasaye!"

⁴⁰ Ne nitie mon moko mane ng'icho gichien. Moko kuomgi ne gin Maria ma aa Magdala gi Maria min Jakobo matin, ma bende min Joses, kod Salome. ⁴¹ Mon-gi ema ne luwo Yesu koa Galili ka gichiwone gik monego okonyrego. Mon mamoko mathoth ma noluwe koa kode Jerusalem bende ne ni kanyo.

Oiki Yesu

⁴² Ne en Chieng' Ikruok (ma en odiechieng' motelone Sabato). Omiyo ka nochopo seche mag odhiambo, ⁴³ Josef ja-Arimathaya, mane en ng'at mogen e Buch Jodongo, kendo mane en owuon orito neno pinyruoth Nyasaye, nodhi ir Pilato gi chir mokwayo ringre Yesu. ⁴⁴ Pilato nowuoro ka nowinjo ni Yesu osetho, omiyo noluongo jatend jolweny mopenje kapo Yesu nosetho adier. ⁴⁵ To kane owinjo kuom jatend jolweny ni ne en kamano, nochiwo ringre Yesu ne Josef. ⁴⁶ Eka Josef nong'iewo nanga marep-rep, mi noloro ringre piny moboye gi nanga marep-rep eka nokete e bur mane osekyonyo ariwa e kor lwanda. Bang'e nong'ielo kidi mi oumogo dho liendno. ⁴⁷ Maria ma aa Magdala kod Maria min Joses noneno kama nopiele Yesu.

16

Chier mar Yesu

¹ Bang' ka Sabato oserumo, Maria ma aa Magdala gi Maria min Jakobo kod Salome nokelo modhi mang'we ng'ar mondo giwirgo ringre Yesu. ² Okinyi mang'ich, odiechieng' mokwongo mar juma ka chieng' osewuok, negichako wuoth mar dhi kar liel, ³ kendo negipenjore ng'ato gi ng'ato niya, "En ng'a mabiro ng'ielonwa kidi e dho liel oko?"

⁴ To kane giting'o wang'-gi, negineno ka kidi mang'ongono noseng'iel oko. ⁵ Kane gidonjo ei bur, negineno wuowi moro matin morwako kandho marachar kobet e bath bur korachwich, kendo ne giwuok ahinya.

⁶ Wuowino nokwerogi niya, "Weuru bwok. Umanyu Yesu ja-Nazareth, mane ogur. Oonge ka, osechier! Neuru kamane gipiele. ⁷ To wuoguru udhi unyis jopuonjrene, kaachiel gi Petro ni, 'Otelu nyimu odhi Galili. Kuno ema ubiro nenee mana kaka nosenyisou motelo.'"

⁸ Mon-go nowuok moringo oa e liel kanyo ka gitetni kendo dhogi omoko, ne ok giwachone ng'ato gimoro amora e yo nikech negiluor.

† 15:34 Zab 22:1

[⁹ Kane Yesu ochier kogwen, chieng' mokwongo mar juma, nofwenyore mokwongo ne Maria ma aa Magdala, mane ogolo jochiende abiriyo kuome. ¹⁰ Maria nodhi monyiso jogo mane ni kode, jogo mane ywak kendo jogo mane dengo. ¹¹ Kane giwinjo ni Yesu ngima, kendo ni Maria nosenene ne ok giyie.

¹² Bang'e Yesu nofwenyore ne ji ariyo kuomgi kinde machielo, ka giwuotho e gweng'. ¹³ Jogi noduogo monyiso joma moko wachni; to kata kamano ne ok giyie kodgi.

¹⁴ Achien Yesu nofwenyore ni joote apar gachiel kane oyudo gichiemo; noseyogi nikech yie mane giongego, kendo nikech chunyi ne tek mane ok ginyal yie jogo mane osenene bang' kane osechier.

¹⁵ Nowachonegi niya, **“Dhiuru e piny duto mondo uyal Injili ne chwech duto. ¹⁶ Ng'ato ang'ata moyie kendo obatisi nokwo, to ng'at ma ok oyie bura nolo. ¹⁷ To ranyisigi noluw joma oyie: E nyinga giniriemb jochiende; giniwuo gi dhok manyien; ¹⁸ ginimak thuonde gi lwetgi, kendo ginimodhi kwiri mager, to ok ginihinyre ngang', giniket lwetgi kuom joma tuo, to jotuo nobed mangima.”**

¹⁹ Bang' ka Ruoth Yesu nosewuoyo kodgi nokawe motere e polo, mobedo e bat korachwich mar Nyasaye. ²⁰ Eka jopuonjre nowuok odhi oko kendo oyalo kuonde duto, to Ruoth notiyo kodgi kendo nosiro wachne gi honni mane oluwore kod yalo.]*

* **16:20** Loko moko machon mag Muma kata joneno moko machon ne ok ondiko Mar 16:9-20.

Injili Mar Luka

Wach Motelo

¹ Ji mang'eny osebedo ka chano weche mane otimore e dierwa, ² mana kaka nochiwgi ne wan kod jogo motelo mane gin joneno wang' gi wang' kendo jotich wachni. ³ Kuom mano, an bende kaka asenono tiend wechegi malong'o nyaka aa chakruok, en gima ber bende mondo andikni e yo mochanore maler, in moluor Theofilo, ⁴ mondo ing'e adier mar gik mosepuonji.

Nywol Johana ja-Batiso onyis motelo

⁵ E ndalo ma Herode ne ruodh Judea, ne nitie jadolo ma nyinge Zekaria, ma ne en achiel kuom oganda jodolo mag Abija; chiege Elizabeth bende ne nyar dhood Harun. ⁶ Giduto ji ariyo ne gin joma kare e nyim Nyasaye, negirito chike Ruoth Nyasaye kod buchene, maonge ketho. ⁷ To ne gionge gi nyithindo, nikech Elizabeth ne migumba, kendo ji ariyogo ne hikgi oseniang'.

⁸ Chieng' moro kane ogandagi gi Zekaria ne ni e tich to notiyo kaka jadolo e nyim Nyasaye, ⁹ Noyiere gi ombulu kaka chik mar jodolo, mondo odonji ei hekalu mar Ruoth kendo owang' ubani. ¹⁰ To ka sa mar wang'o ubani nochopo, jolemo duto nochokore oko kendo negilamo.

¹¹ Eka malaika mar Ruoth Nyasaye nofwenyorene, kochungo yo korachwich mar bath kendo mar misango mar wang'o ubani. ¹² Kane Zekaria onene, ne obwok kendo luoro nomake. ¹³ To malaika nowachone ni: "Kik ibed maluor, Zekaria; lamoni osewinji chiegi Elizabeth biro nywoloni wuowi, kendo inichake Johana. ¹⁴ Obiro bedo ni mor kod ilo, to ji mang'eny nomor nikech nywolne, ¹⁵ Nimar enobed ng'at maduong' e nyim Ruoth. Ok nomadh kong'o kata gimoro amora makech, to enopong' gi Roho Maler chakre nywolne. ¹⁶ Obiro kelo jo-Israel mang'eny ir Ruoth Nyasachgi. ¹⁷ Kendo notel nyim Ruoth, gi chuny kod teko mar Elija, koduogo chunje wuone ir nyithindgi, kendo koloko joma wigi tek mondo oluw rieko mar ji makare, koiko oganda mowinjore ni Ruoth."

¹⁸ Zekaria nopenjo malaika niya, "Ere kaka anyalo ng'eyo ni wachni en adier? An ng'at moti kendo chiega bende hike oniang'."

¹⁹ Malaika nodwoko niya, "An Gabriel, achungo e nyim Nyasaye, kendo oseora mondo awuo kodi kendo nyisi wach maberni. ²⁰ To koro ibiro bedo momo kendo ok iniwinj nyaka ndalo ma gini notimre, nikech ne ok iyie wechena mabiro bedo adiera e kindegi mowinjore."

²¹ E kindeno, ji ne rito Zekaria kendo negiwuoro ni ang'o momiyo osebedo aming'a ei hekalu. ²² Kane owuok oko, to ne ok onyal wuoyo kodgi. Negin'eyo ni noseneno fweny ei hekalu, nimar nosiko konyisogi gik moko gi lwete to ne ok onyal wuoyo.

²³ Ka kindene mar tich norumo, nodok dala. ²⁴ Bang' mani chiege Elizabeth nomako ich to kuom dweche abich ne ok owuok oko.

²⁵ Nowacho niya, “Ruoth Nyasaye osetimona ma. E ndalogi osenyiso ng’wonone kuoma kendo ogolona wichkuot e kind ji.”

Nywol Yesu onyis motelo

²⁶ E dwe mar auchiel, Nyasaye nooro malaika Gabriel mondo odhi Nazareth, e dala mar Galili; ²⁷ ir nyako ngili, mane oseketo winjruok mar kend gi ng’ato ma nyinge Josef ma nyakwar Daudi. Nying nyakono mapok ong’eyo dichwo ne en Maria. ²⁸ Malaika nodhi ire momose niya, “Amosi, in nyako mogwedhi moloyo! Ruoth ni kodi.”

²⁹ Wehego nochando chuny Maria ahinya, to nowuoro mos mane omosogono, ni tiende ang’o. ³⁰ To malaika nowachone niya, “Kik iluor Maria, nikech Nyasaye osetimoni ng’wono. ³¹ Ibiro mako ich kendo ininywol wuowi, to inimiye nying ni Yesu. ³² Obiro bedo maduong’ kendo noluonge ni Wuod Nyasaye Man Malo Moloyo, Ruoth Nyasaye biro miye kom loch mar kwar mare, Daudi. ³³ To enobed gi loch kuom od Jakobo nyaka chieng’, pinyruodhe ok norum ngang’.”

³⁴ Maria nopenjo malaika niya, “Mani biro bedo nadi, to pod an nyako mapok ong’eyo dichwo?”

³⁵ Malaika nodwoko niya, “Roho Maler biro biro kuomi, kendo teko mar Nyasaye Man Malo Moloyo biro umi. Kuom mano jal maler monego nywol ibiro luongo ni Wuod Nyasaye. ³⁶ Bende ng’eni Elizabeth ma watni biro bedo gi nyathi kata e hike moniang’no, to dhako mane iluongo ni migumbano, koro en gi ich mar dweche auchiel. ³⁷ Nimar onge gima nyalo tamo Nyasaye.”

³⁸ Maria nodwoko niya, “An jatich Ruoth, onego timre kaka iwacho.” Eka malaika noweye.

Maria olimo Elizabeth

³⁹ E kindeno Maria noikore mowuok mapiyo kodhi e piny motimo gode mar Judea, ⁴⁰ kama nodonjo e dala Zekaria kendo nomoso Elizabeth. ⁴¹ Ka Elizabeth nowinjo mos mar Maria nyathi notugo e iye kendo Elizabeth nopong’ gi Roho Maler. ⁴² Gi dwol maduong’ nomor kowacho niya, “In dhako mogwedhi kuom mon, kendo nyathi ma ibiro nywolo bende ogwedhi! ⁴³ To ang’o momiyo obedo mang’won koda momiyo min Ruodha dibi ira? ⁴⁴ Piyo piyo nono ka mosni nochopo e ita, nyathi manie iya notugo gi mor. ⁴⁵ Ogwedhi in dhako moseyie ni gima Ruoth osewachone biro timore.”

Wer mar Maria

⁴⁶ To Maria nowacho niya,
“Chunya opako Ruoth

⁴⁷ kendo chunya oil kuom Nyasaye Jawarna,
⁴⁸ nimar oseparo dhier
mar jatichne.

Chakre kawuononi tienge duto biro luonga ni ng’at mogwedhi,

⁴⁹ nimar Jal Maratego osetimona gik madongo,
Nyinge ler.

⁵⁰ Kechne chopo kuom jogo moluore
chakre tieng’ ka tieng’.

⁵¹ Osetimo timbe madongo gi bade;
okeyo jogo masungore e parogi maiye.

⁵² Osegolo ruodhi e kombegi

to oseting' o malo joma muol.

⁵³ Oseyieng' o jokech gi gik mabeyo
to oseriembo jo-mwandu gi lwetgi nono.

⁵⁴ Osekonyo jatichne Israel,
koparo bedo mang'won,

⁵⁵ ne Ibrahim kod nyikwaye nyaka chieng',
mana kaka nowachone kwerewa."

⁵⁶ Maria nodak gi Elizabeth kuom dweche madirom adek eka nodok
thurgi.

Nywol mar Johana ja-Batiso

⁵⁷ Kane en kinde mane Elizabeth onego yudie nyathi, nonywolo
nyathi ma wuowi. ⁵⁸ Jogweng' kod wedene nowinjo ni Ruoth Nyasaye
osetimone kech maduong' mi gibedo kode e morne.

⁵⁹ Chieng' mar aboro negibiro mondo giter nyathi nyangu kendo
negidwaro chake nying wuon-gi Zekaria, ⁶⁰ to min-gi nowuoyo kendo
owacho niya, "Ooyo! Ibiro luonge ni Johana."

⁶¹ Negiwachone niya, "Onge ng'ato moro kuom wedeni man-gi
nyingni."

⁶² Eka ne giwuoyo gi wuon mare gi lwetgi, mondo giyud ni en nying
mane madoher luongogo nyathi. ⁶³ Nokwayo bao mar ndiko kendo
ji duto nowuoro ka nondiko niya, "Nyinge en Johana." ⁶⁴ Gikanyono
dhoge noyawore kendo lewe nogonyore, mi nochako wuoyo, kopako
Nyasaye. ⁶⁵ Luoro nomako jogweng' duto, kendo ji duto manie piny
gode Judea ne loso kuom gigi duto. ⁶⁶ Ng'ato ka ng'ato mane owinjo
wachni ne owuoro ahinya, kapenjo niya, "Nyathini biro bedo machal
nade?" Nimar lwet Ruoth ne ni kode.

Wer mar Zekaria

⁶⁷ Wuon mare Zekaria nopong' gi Roho Maler kendo nokoro wach
kama:

⁶⁸ "Pak obed ne Ruoth Nyasach Israel;
nikech osebiro kendo osereso joge.

⁶⁹ Osechungonwa tung' mar warruok marwa,
e od jatichne Daudi,

⁷⁰ (kaka nowacho gi dho jonabige maler mag ndalo machon),

⁷¹ warruok ae lwet wasikwa,
kendo ae lwet jogo duto mamon kodwa,

⁷² mondo onyis kech ne kwerewa,
kendo opar singruokne maler;

⁷³ singruok mane okwong'orego ne kwarwa Ibrahim:

⁷⁴ mondo oreswa e lwet wasikwa
kendo omi watine maonge luoro,

⁷⁵ e ngima maler kod tim makare e nyime ndalowa duto.

⁷⁶ "To in, nyathina, ibiro luongi ni janabi mar Nyasaye Man Malo
Moloyo;

nimar ibiro telo e nyim Ruoth mondo ilosne yo,

⁷⁷ kendo imi joge ng'eyo wach mar warruok
kuom weruok mar richogi,

⁷⁸ nikech ng'wono mamuol mar Nyasachwa,

ma chieng' mawuok biro kelonwa koa e polo,
 79 mondo oriény kuom jogo modak e mudho,
 kendo e tipo mar tho,
 mondo otel ne tiendewa e yor kwe."

80 To nyathino nodongo kendo nobedo motegno e chuny; bende nodak e thim nyaka nochopo chieng' mane onyisore ratiro e nyim Israel.

2

Nywol mar Yesu

1 E ndalogo, Kaisar Augusto nogolo chik mondo okwan ji e piny Rumi duto. 2 (Ma ne en kweno mokwongo mane otimore ka Kwirinio ne en ruodh Siria.) 3 To ng'ato ka ng'ato nodhi e dalagi owuon mondo ondik nyinge.

4 Kuom mano, Josef bende noa e dala mar Nazareth, e piny Galili modhiyo Judea nyaka Bethlehem e dala mar Daudi, nikech ne en achiel kuom joodgi kendo anywola gi Daudi. 5 Nodhi kuno mondo okwane kod Maria, mane osingore mondo okendi, kendo nogeno yudo nyathi. 6 Kane gin kuno, kinde mar nywolo nyathi nochopo, 7 to nonywolo nyathine makayo, ma wuowi. Ne oboye gi nanga kendo nokete e sanduku mar chiemb dhok, nikech ne onge thuolo e od welo.

Jokwadh rombe kod malaika

8 To ne nitie jokwadh rombe manodak oko e lek machiegni kanyo, ka girito jambgi gotieno. 9 Malaika mar Ruoth nobiro irgi kendo duong' mar Ruoth Nyasaye norieny, molworogi, mine giluo. 10 To malaika nowachonegi niya, "Kik uluor. Akelonu wach maber mar mor maduong' mabiro bedo ni ji duto. 11 Kawuononi e dala mar Daudi, osenywolnu Jawar; en Kristo Ruoth. 12 Mani nobednu ranyisi: Ubiro yudo nyathi ma obo gi nengni ka onindo ei sanduku mar chiemb dhok."

13 Apoya nono oganda maduong' mar jopolo nothinyore kod malaika ka gipako Nyasaye kendo wacho niya,

14 "Duong' obed ni Nyasaye e polo
 malo kendo kwe obed e piny ne ji ma Nyasaye oyiero."

15 Kane malaika noseweyo jogi kendo dhiyo e polo, jokwath nowacho kendgi niya, "Wadhiuru Bethlehem mondo wane gima osetimore, ma Ruoth osenyisowa kuome ni."

16 Kuom mano negidhiyo mapiyo kendo negiyudo Maria gi Josef kod nyathi konindo e sanduku mar chiemb dhok. 17 Kane gisenene, negilando wach mar gima ne owachnegi kuom nyathini, 18 Kendo ji duto manowinjo wachni, nowuoro gima jokwath nowachonegi. 19 To Maria nokano wehegi duto kendo nokanogi e chunye. 20 Jokwath nodok, ka gipako Nyasaye kendo miyo Nyasaye duong' kuom gik moko duto mane gisewinjo kendo neno, mana kaka nosenyisgi.

Oter Yesu e hekalu

21 Odiechieng' mar aboro kane kinde monego otere nyangu ochopo nomiye nying ni Yesu, nyingno mane malaika osemiye kapok omak ichne.

²² Kane kinde ochopo mar pwodhruok kaka Chik mar Musa nochopo, Josef gi Maria notere Jerusalem mondo gichiwe ne Ruoth Nyasaye ²³ (mana kaka nondiki e chik mar Ruoth Nyasaye niya, “Nyathi ka nyathi makayo ma wuwowi nyaka wal ne Ruoth”^{*}), ²⁴ kendo kitimo misango koluwore gi gima owachi e Chik mar Ruoth Nyasaye ni mondo ochiw: “akuch odugla ariyo kata nyithi akuru ariyo.”[†]

²⁵ E kindeno ne nitiere ng’ato Jerusalem miluongo ni Simeon, ne en ng’at makare kendo moluoro Nyasaye. Norito loch mar Israel, kendo Roho Maler neni kuome. ²⁶ Roho Maler nofwenyone ni ok obi tho kapok oneno Kristo ma Ruoth Nyasaye biro oro. ²⁷ Roho notelone motere ei hekalu. Kane jonywol okelo nyathigi ma Yesu mondo otimne gino ma Chik dwaro, ²⁸ Simeon nokawe moriwe e bade kendo nopako Nyasaye, kowacho niya,

²⁹ “Ruoth Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto, kaka ne isesingo, koro we jatichni odhi gi kwe.

³⁰ Nimar wengena oseneno warruokni,

³¹ miseiko e nyim ji duto,

³² ler mar fweny ne joma ok jo-Yahudi, to mar duong’ ni jogi Israel.”

³³ Wuon gi min nyathi nowuoro wach mane owach kuome. ³⁴ Eka Simeon nogwedhogi kendo nowachone Maria, min mare niya, “Nyathini oketi mondo okel podho piny gichung’ malo mar ji mang’eny e Israel, kendo obed ranyisi mibiro wuo kuome marach. ³⁵ Kuom mano paro mag chunje mang’eny ibiro fwenyo. To ligangla biro chwoyo chunyi in iwuon bende.”

³⁶ Ne nitie janabi madhako bende, Ana, nyar Fanuel ma ja-dhood Asher. Ne oti ahinya; bende noyudo osedak gi chwore higni abiriyo bang’ kendne, ³⁷ eka nodoko dhako ma chwore otho nyaka koro ne en ja-higni piero aboro gang’wen. Ne ok oa e hekalu to nolemo otieno gi odiechieng’, kotweyo chiemo kendo olamo. ³⁸ Kane obiro irgi e kindeno, nogoyo erokamano ni Nyasaye kendo nowuoyo kuom nyathi ni ji duto mane ogeno kuom resruok mar Jerusalem.

³⁹ Kane Josef gi Maria josetimo duto mane dwarore kaluwore gi chik mar Ruoth, negidok Galili e dala margi Nazareth. ⁴⁰ To nyathino nodongo kendo nobedo motegno; nopong’ kod rieko, kendo ng’wono mar Nyasaye ne ni kuome.

Wuwowi Yesu ni e hekalu

⁴¹ Higa ka higa jonywolne ne dhiyo Jerusalem e Sawo mar Pasaka. ⁴² Kane en ja-higni apar gariyo, negidhiyo e Sawono kaluwore kod timgi. ⁴³ Bang’ ka sawono norumo, ka jonywolne nedok dala, wuwowi Yesu nodong’ chien Jerusalem, to ne ok ging’eyo mani. ⁴⁴ Ka giparo ni ne en ei oganda margi, negiwuotho moromo ndalo achiel eka negichako manye e dier wedegi kod osiepe. ⁴⁵ Kane ok giyude, negidok Jerusalem mondo gimanye. ⁴⁶ Bang’ ndalo adek negiyude ei agolni mag hekalu, kobedo e kind jopuonj, kowinjogi kendo penjogi penjo. ⁴⁷ Ng’ato ka ng’ato manowinje nowuoro ng’eyone kod dwokoge. ⁴⁸ Kane jonywolne onene, negihum. Min-gi nowachone niya, “Wuoda,

^{*} 2:23 Wuo 13:2,12 † 2:24 Lawi 12:8

ang’o momiyu isetimonwa kamano? An kod wuonu wasedwari ka wan gi parruok.”

⁴⁹ Nopenjogi niya, “**Ang’o momiyu ne umanya? Ok ung’eyo ni onego abed e od wuora?**” ⁵⁰ To ne ok ging’eyo gima ne owachonegi.

⁵¹ Eka nodhi nyaka Nazareth kodgi kendo nomiyogi luor kowinjogi. To min mare nokano wechegi duto e chunye. ⁵² To Yesu nomedo dongo kobedo gi rieko kendo e ringruok, ka en gi ng’wono gi Nyasaye kod ji.

3

Johana ja-Batiso loso yo

¹ E higa mar apar gabich mar loch Kaiser Teberio, kane Pontio Pilato ne ruodh Judea, to Herode ne ruodh Galili, kendo Filipino owadgi ne ruodh Iturea gi Trakoniti, to Lusania ne ruodh Abilen, ² e kinde ma jodolo madongo ne gin Anas gi Kaifas, wach Nyasaye ne obiro ne Johana wuod Zekaria e thim. ³ Nodhi e piny duto molworo Jordan, koyalo batiso mar weyo richo mondo mi owenegi richo. ⁴ Kaka nondiki e kitabu mar weche mag Isaya janabi niya:

“Ng’at moro kok e thim ni,

‘Losuru yo ne Jehova Nyasaye,
losneururu yore moriere tir.

⁵ Hoho ka hoho nobugi mapong’,
gode madongo gi matindo duto nopie.

Yore mobam biro bedo moriere,
yore motimo gogni nobed mayom.

⁶ Kendo ji duto biro neno warruok mar Nyasaye.’ ”*

⁷ Johana nowacho ne oganda mane biro mondo obatisgi niya, “Un koth thuondegi! En ng’a mane onyisou mondo uring utony ne mirima mager mabiro? ⁸ Nyaguru olemo manyiso ni uselokoru uweyo richo. Kendo kik upar e kindu uwegi ni, ‘Wan gi Ibrahim kaka wuonwa.’ Nimar awachonu ni kata mana kitegi Nyasaye nyalo loko nyithind Ibrahim. ⁹ Le oseketi e tiend yiende, kendo yien ka yien ma ok nyag olemo mabeyo ibiro tong’ mi go piny kendo witi e mach.”

¹⁰ Oganda nopenje niya, “Kara en ang’o monego watim?”

¹¹ Johana nodwoko niya, “Ng’at man-gi sede ariyo owinjore chiw achiel okonygo nyawadgi ma ongego, kendo jalno man kod chiamo bende onego tim kamano.”

¹² Josol osuru bende nobiro ire mondo obatisgi. Negipenje niya, “Japuonj. En ang’o mowinjore watim?”

¹³ Nonyisogi niya, “Kik usol osuru moloyo kaka idwaro ni mondo usol.”

¹⁴ Eka askeche moko nopenje niya, “To en ang’o mowinjore watim.” Nodwokogi niya, “Kik uma ng’ato pesa githuon kata donjo ne ji gi miriambo to misara maru muyudo mondo oromu.”

¹⁵ Ji ne pod rito gi geno ahinya kendo giduto ne giwuoro ka giparo e chunjegi ni nyalo bedo ni Johana e Kristo. ¹⁶ Johana nodwokogi duto niya, “An abatisou gi pi. To ng’ato moro biro bang’a ma oloya gi duong’, ma ok awinjora gonyo tond wuochene. En obiro batisou gi Roho Maler kod mach. ¹⁷ Odheru mare mar piedho cham ni e lwete mondo opiedhgo cham duto maler e kar dino cham, kendo ochok cham

* 3:6 Isa 40:3-5

koketo e deche, to obiro wang’o mihudhi gi mach ma ok nyal negi.”
 18 To gi weche moko mang’eny Johana nojiwo ji kendo noyalo Injili ne ji.

19 To ka Johana nokwero Ruoth Herode nikech wach Herodia, ma chi owadgi, kendo kuom gik mamoko maricho mane osetimo, 20 Herode nomedo timo gima rachie moloyo kendo nomako Johana motero e od twech.

Batiso gi anywola mar Yesu

21 Kane ibatiso ji duto, Yesu bende ne obatisi. To kane olemo, polo noyawore 22 kendo Roho Maler mane obiro e kido mar akuru nolor mopiyo kuome, to dwol noa e polo mawacho niya, “In e Wuoda, ma ahero; chunya mor kodi.”

23 Koro ka Yesu owuon nochako tichne ka hike dirom piero adek. Ne iparo nine en wuod Josef,

wuod Heli 24 wuod Mathat,
 wuod Lawi, wuod Melki,
 wuod Janai, wuod Josef,
 25 wuod Matathias, wuod Amos,
 wuod Nahum, wuod Esli,
 wuod Nagai, 26 wuod Maath,
 wuod Matathias, wuod Semein,
 wuod Josek, wuod Joda,
 27 wuod Joanan, wuod Resa,
 wuod Zerubabel, wuod Shealtiel,
 wuod Ner, 28 wuod Melki,
 wuod Adi, wuod Kosam,
 wuod Elmadam, wuod Er,
 29 wuod Joshua, wuod Eliezer,
 wuod Jorim, wuod Mathat,
 wuod Lawi, 30 wuod Simeon,
 wuod Juda, wuod Josef,
 wuod Jonam, wuod Eliakim,
 31 wuod Melea, wuod Mena,
 wuod Matatha, wuod Nathan,
 wuod Daudi, 32 wuod Jesse,
 wuod Obed, wuod Boaz,
 wuod Salmon, wuod Nashon,
 33 wuod Aminadab, wuod Arni,
 wuod Hezron, wuod Perez,
 wuod Juda, 34 wuod Jakobo,
 wuod Isaka, wuod Ibrahim,
 wuod Tera, wuod Nahor,
 35 wuod Serug, wuod Reu,
 wuod Peleg, wuod Eber,
 wuod Shela, 36 wuod Kainan,
 wuod Arfaksad, wuod Shem,
 wuod Nowa, wuod Lamek,
 37 wuod Methusela, wuod Enoka,
 wuod Jared, wuod Mahalalel,
 wuod Kenan, 38 wuod Enosh,

wuod Seth, wuod Adam,
wuod Nyasaye.

4

Tem mar Yesu

¹ Yesu, kopong' gi Roho Maler, noa Jordan, kendo notere gi Roho nyaka e thim, ² kama jachien notemee kuom ndalo piero ang'wen. Kuom ndalo piero ang'wen-go ne ok ochamo gimoro e ndalogo duto, to bang' ka ndalogo noserumo kech nokaye.

³ Satan nowachone niya, "Ka in Wuod Nyasaye adier, nyis kidini olokre kuon."

⁴ Yesu nodwoke niya, "**Ondiki ni, 'Dhano ok bed mangima nikech chiemo kende.'**"*

⁵ Eka Satan notere kama oting'ore malo kendo ka diemo wang' nono nonyise pinjeruodhi duto mag piny. ⁶ To nowachone niya, "Abiro miyi loch mag pinjegi duto gi duong'-gi, nimar osemiyagi, kendo anyalo chiwogi ne ng'ato ang'ata, madwaro. ⁷ Omiyo ka igoyo chongi piny ma ilama, to magi duto biro bedo magi."

⁸ Yesu nodwoko niya, "**Ondiki ni, 'Lam Jehova Nyasaye ma Nyasachi kendo en kende ema itine.'**"†

⁹ Eka Satan notere Jerusalem kendo nomiyo ochungo e osuch hekalu malo mogik. Eka nowachone niya, "Ka in Wuod Nyasaye to chikri piny.

¹⁰ Nimar ondiki niya,

"'Obiro miyo malaika mage chik nikech in
mondo oriti maber;

¹¹ gibiro ting'i malo e lwetgi,
mondo kik ichwany tiendi e kidi.'‡"

¹² Yesu nodwoko niya, "**Ondiki bende ni, 'Kik item Jehova Nyasaye ma Nyasachi.'**"§

¹³ Kane Satan osetieko temgi duto, noweye nyaka kinde moro machielo.

Okwed Yesu Nazareth

¹⁴ Yesu nodok Galili gi teko mar Roho, kendo wachne nolandore e gwenge duto moluoro Galili. ¹⁵ Nopuonjo e sinagokegi, kendo ji duto nopake.

¹⁶ Nodhi Nazareth kuma nodonge, kendo chieng' Sabato nodhi e sinagogi, kaka nobedo kite kendo nochungo mondo osom. ¹⁷ Nomiye kitap Isaya janabi, ka oelogo, noyudo kama nondikie ni:

¹⁸ "**Roho mar Jehova Nyasaye ni kuoma,
nikech osewira moyiera,
mondo ayal Injili ne joma odhier.**

**Oseora mondo aland ne joma otwe ni gin thuolo,
kendo ni muofni ni oyaw wengegi,**

ne joma isando ni ogonygi,

¹⁹ **bende ni mondo aland ni ma e higa mar ng'wono mar
Jehova Nyasaye."***

* 4:4 Rap 8:3 † 4:8 Rap 6:13 ‡ 4:11 Zab 91:11,12 § 4:12 Rap 6:16 * 4:19 Isa 61:1,2

²⁰ Eka noumo kitabuno, mi nochiwe ni jatich, kendo nobedo piny ka wenge ji duto e sinagogi ne ng'iyee matek, ²¹ to nochako kowachonegi niya, **“Kawuono ndikoni chopo kare ka uwinjo.”**

²² Ji duto nowuoyo maber kuome kendo negiwuoro ahinya weche mag ng'wono manowuok e dhoge. Negipenjo niya, “Donge ng'atni en wuod Josef?”

²³ Yesu nowachonegi niya, **“Adier chutho ubiro wachona ngeroni ni, 'Jathieth, changri iwuon! Tim e dalau ka gigo ma wasewinjo ni ne itimo Kapernaum.'”**

²⁴ Nodhi nyime kowacho niya, **“Awachonu adiera, onge janabi mirwako e dalagi owuon. ²⁵ Adier awachonu ni ne nitie mon ma chwogi otho mang'eny e Israel e kinde mar Elija, kane polo olor kuom higni adek gi nus kendo ne nitie kech mager e piny kuonde duto. ²⁶ To kata kamano ne ok oor Elija ir moro kata achiel kuomgi, to makmana dhako ma chwore otho e dala mar Zarefath e gweng' Sidon. ²⁷ Bende ne nitie ji mang'eny e Israel mane nigi dhoho e kinde mar Elisha janabi to onge kata achiel mane opwodhi makmana Naaman ja-Siria kende.”**

²⁸ Ji duto mane ni e sinagogi ne mirima mager omako kane giwinjo wehegi. ²⁹ Negia malo mine giriembe gigole oko mar dala kendo tere e geng got kama nogerie dalano mondo gidhire olwar piny. ³⁰ Kata kamano nowuotho awuotha kokadho e kind oganda modhi kuma nodhiyoe.

Yesu oriembo jachien

³¹ Eka nodhi Kapernaum, dala manie Galili, kendo chieng' Sabato nochako puonjo ji. ³² Negiwuoro puonjne, nikech wechene ne nigi teko.

³³ To e sinagogi ne nitie ng'at moro mane nigi jachien marach. Ng'atni noywak kogoyo koko matek kowacho niya, ³⁴ “En ang'o midwaro timo kodwa, Yesu ja-Nazareth? Isebiro mondo itiekwa koso? Ang'eyo ng'ama in, in Ng'at Maler Mar Nyasaye!”

³⁵ Yesu nokwere matek niya, **“Ling' thi! Wuogi ia kuome!”** Eka jachien nogoyo ng'atno piny e nyimgi duto kendo nowuok ma ok ohinye.

³⁶ Jogo duto nowuoro kendo negipenjore niya, “Ma puonj manade? Kuom teko maduong' kod loch, ochiko koda ka jochiende kendo giwuok.” ³⁷ To humb Yesu ne olandore e alwora duto kuonde mokiewo gi gweng' mane entie.

Yesu ochango ji mang'eny

³⁸ Yesu noa e sinagogi kendo nodhi e dala Simon. Koro min chi Simon ne nigi tuo midhusi matek, kendo ne gikwayo Yesu mondo okonye. ³⁹ Omiyo nodhi mokulore bute kendo nochiko midhusi mondo oa kendo midhusi noweye. Nochungo oa malo mapiyo kendo nochako miyogi chiemo.

⁴⁰ Kane chieng' podho, ji nokelo ne Yesu ji duto mane nigi tuoche mopogore opogore, kendo noketo lwetene kuom moro ka moro, mochangogi. ⁴¹ Moloyo mano, jochiende nowuok oa kuom ji mang'eny, ka goyo koko niya, “In e Wuod Nyasaye!” To nokwerogi kendo ne ok oyiene jochiendego mondo owuo nikech neging'eyo ni en e Kristo.

⁴² Kane piny oru, Yesu nodhi kar kende. Ji ne manye to kane gibiro kama ne entie, negitemo tame mondo kik owegi. ⁴³ To nowacho niya, **“Nyaka ayal Injilini mar pinyruoth Nyasaye e mier moko bende, nikech ma emomiyo noora.”** ⁴⁴ To nodhi nyime koyalo e sinagoke mag Judea.

5

Luong mar japuonjre mokwongo

¹ Chieng’ moro achiel, ka Yesu nochungo but nam mar Genesaret, kendo ji kochokore molwore ka giwinjo wach Nyasaye. ² Noneno yiedhi ariyo e dho wath, mane owe kanyo gi jolupo mane luoko tondegi. ³ Nodonjo ei achiel kuom yiedhigo, mane mar Simon, mi nokwaye mondo osiane yie matin oa e dho wath. Eka nobedo piny kendo puonjo ji ka enie yie.

⁴ Kane osetieko wuoyo, nowachone Simon niya, **“Kiew yie odhi e chuny pi kama tut, mondo uchik tondeu omak rech.”**

⁵ Simon nodwoke niya, “Ruoth, wasetiyo matek otieno duto to ok wasemako gimoro. To nikech iwacho kamano, abiro chiko tonde.”

⁶ Kane gisetimo kamano, negimako rech mang’eny makoro tonde ne chako yiech. ⁷ Kuom mano, ne gigwelo jowetegi mane ni e yie machielo mondo obi okonygi, to kane gibiro to negipong’o yiedhi ariyogo ma gichako nimo.

⁸ Kane Simon Petro oneno mani, nopodho e tiend Yesu, mowacho niya, “Dhiyo ia ira Ruoth, an ng’at ma jaricho!” ⁹ Nimar en kaachiel gi joma ne en-go duto nowuoro nikech rech mane gimako. ¹⁰ Kamano, Jakobo gi Johana ma yawuot Zebedi mane jotiyo gi Simon bende nowuoro.

Eka Yesu nowachone Simon niya, **“Kik iluor; chakre tinendeni ibiro bedo jaywa ji.”** ¹¹ Kuom mano negiketo yiedhigi oko e dho wath, negiweyo gik moko duto kendo ne giluwe.

Ng’at mantiere gi dhoho

¹² Kane Yesu ne nitie e achiel kuom mier, ng’at moro ma dhoho omako dende duto nobiro ire, kane oneno Yesu, nopodho piny ka okulore e lowo kendo nosaye niya, “Ruoth, kiyie, to inyalo pwodha.”

¹³ Yesu norieyo bade momulo ng’atno. Nowachone niya, **“Ayie. Pwodhri!”** Gikanyono dhoho noa kuome.

¹⁴ Eka Yesu nochike niya, **“Kik inyis ng’ato wachni to dhiyo, mondo inyisri ne jadolo kendo ichiw misengini ma Musa nochiko nikech pwodhruokni, mondo obed ranyisi ne gin.”**

¹⁵ To kata kamano humbe nomedo landore moloyo, momiyo oganda mag ji nobiro winje kendo mondo ochang tuochehi. ¹⁶ To Yesu ne thoro dhiyo kuonde thim ma enie kende mondo olem.

Yesu ochango ja-athany

¹⁷ Chieng’ moro kane opuonjo, jo-Farisai gi jopuonj chik, mane oa e mier duto mag Galili gi Judea kod Jerusalem, nobedo kanyono, to teko mar Ruoth ne ni kode mondo ochang jotuo. ¹⁸ Jomoko nobiro koting’o ja-athany e par kendo negitemo mondo gitere ei ot mondo gikele e nyim Yesu. ¹⁹ To kane ok ginyal yudo yo mar timo kamano

nikech oganda mane ni kode, negiidho ewi tado kendo powo wi tado, eka negilore gi par e dier oganda e nyim Yesu.

²⁰ Kane Yesu oneno yie ma jogo ne nigo, nowacho niya, **“Osiepa, richoni oweni.”**

²¹ Jo-Farisai gi jopuonj Chik nochako paro kendgi giwegi niya, “Mae to en ng’a ma yanyo Nyasaye? Ere ng’at manyalo weyone ng’ato richone makmana Nyasaye kende?”

²² Yesu nong’eyo gima negiparo kendo nopenjogi niya, **“Ang’o momiyu uparo gigi e chunyu?”** ²³ **Ere mayot wacho kuom weche ariyogi, ‘Richoni oweni,’ koso wacho ni, ‘Aa malo mondo iwuothi?’** ²⁴ **To mondo ung’e ni Wuod Dhano niggi teko e piny mar weyo richo.”** Yesu nowachone ja-athanyno niya, **“Awachoni ni aa malo, kaw pieni mondo idhi dala.”** ²⁵ Gikanyono nochungo ka ji duto nene modhiyo dala kopako Nyasaye. ²⁶ Ji duto nowuoro kendo negichiwo pak ni Nyasaye. Negiwuoro ahinya kendo negiwacho niya, “Waseneno gik malich kawuono.”

Luong mar Lawi

²⁷ Bang’ mano, Yesu nowuok odhi oko kendo noneno jasol osuru ma nyinge Lawi kobet e od jasol osuru. Yesu nowachone niya, **“Luwa.”**

²⁸ To Lawi noa malo, moweyo gik moko duto kendo noluwe.

²⁹ Eka Lawi noloso nyasi maduonj’ mar rwako Yesu e ode, oganda maduonj’ mar josol osuru kaachiel gi ji mamoko nobiro ne chiemo kodgi. ³⁰ To jo-Farisai gi jopuonj chik margi ne ng’ur ni jopuonjrene niya, “Ang’o momiyu uchiemo kendo metho gi josol osuru kod joricho?”

³¹ Yesu nodwokogi niya, **“Joma ngima ok ema dwar jathieth makmana joma tuo.”** ³² **Ok ne abiro mondo aluong joma kare, to nabiro mondo aluong joricho mondo gilokre giwe richo.”**

Openj Yesu kuom wach tweyo chiemo

³³ Negiwachone niya, “Jopuonjre Johana ne thoro tweyo chiemo kendo lamo, to bende jopuonjre mag jo-Farisai timo kamano, to jopuonjreni dhiyo mana nyime gi chiemo kendo metho.”

³⁴ To Yesu nodwokogi niya, **“Bende inyalo miyo wend wuon kisera otwe chiemo ka pod en kodgi?”** ³⁵ **To ndalo biro ma wuon kisera nogol e kindgi, e ndalogo ginitwe chiemo.”**

³⁶ Eka nogoyonegi ngero machalo kama: **“Onge ng’ama nyalo yiecho dir law manyien mondo obawgo mano moti. Ka otimo kamano, to obiro bedo ni oyiecho law manyien, kendo dir law manyien mobawgo law moti ok bi winjore gi moti.”** ³⁷ **Bende onge ng’ama olo divai manyien e piende moti mag ting’o divai. Ka otimo kamano, divai manyien nyalo yiecho piend divaino mi divai pukre kendo piend divai biro kethore.** ³⁸ **Ooyo, divai manyien nyaka ol mana e piende mag ting’o divai manyien.** ³⁹ **To onge ng’ama bang’ madho divai machon dwaro divai manyien, nimar giwacho ni, ‘Divai machon ber moloyo.’”**

¹ Chieng' Sabato moro, Yesu noyudo kadho e kind puothe mag ngano mochiek, kendo jopuonjrene nochako jako wi ngano moko mochiek, negidunyogi e lwetegi mi, gichamo ngano. ² Jo-Farisai moko nopenjo niya, "Ang' o momiyo utimo gima chik ok oyiego chieng' Sabato?"

³ Yesu nodwokogi niya, "**Pok ne usomo gima Daudi notimo kaachiel gi jogo mane ni kode ka kech ne kayogi?** ⁴ **Donge nodonjo e od Nyasaye, kendo nokawo makati ma nosepwodhi moket tenge ma chik ok oyiene ng'ato ang'ata mondo ocham makmana jodolo. Kendo nochiwo moko ne jogo mane ni kode.**"

⁵ Eka Yesu nowachonegi niya, "**Wuod Dhano en Ruodh Sabato.**"

⁶ Chieng' Sabato machielo nodhi ei sinagogi kendo nopuonjo, to ng'ato ne ni kanyo ma lwete korachwich notal. ⁷ Jo-Farisai kod jopuonj chik ne dwaro yo ma digiyudgo ketho kuom Yesu. Kuom mano ne ging'iyogo machiegni, mondo gine ka dochang ng'atno chieng' Sabato. ⁸ To Yesu nong'eyo gima negiparo eka nowacho ni ng'atno mane lwete otal niya, "**Aa malo kendo chungu e nyim ji duto.**" Kamano noa malo mi ochungo kanyono.

⁹ Eka Yesu nowachonegi niya, "**Apenjou, ere gima chikwa oyie mondo otim chieng' Sabato, timo maber koso timo marach, reso ngima koso ketho ngima ng'ato?**"

¹⁰ Norangogi duto, to eka nowachone ng'atno niya, "**Rie lweti.**" Notimo kamano, kendo lwete nochango chuth. ¹¹ To negikecho kendo negichako wuoyo ng'ato gi ng'ato kuom gino ma digitim ni Yesu.

Jopuonjre apar gariyo

¹² Chieng' moro achiel Yesu nowuok modhi e bath got moro mondo olem kendo nobedo otieno duto kolamo Nyasaye. ¹³ Kane okinyi ochopo, noluongo jopuonjre ire kendo noyiero apar gariyo kuomgi, mane owalo obedo joote:

¹⁴ Simon (mane omiyo nying ni Petro); gi owadgi Andrea,

Jakobo,

Johana,

Filipo,

Bartholomayo,

¹⁵ Mathayo,

Thoma,

Jakobo wuod Alfayo,

Simon mane iluongo ni ja-Zilote,

¹⁶ Juda wuod Jakobo,

gi Judas Iskariot, mane olokore obedo jandhok.

Gweth gi kwong'

¹⁷ Nolor kodgi piny kendo nochungo kama opie. Oganda maduong' mar jopuonjrene ne ni kanyo kod ji mang'eny moa kuonde duto mag Judea, moa Jerusalem, kendo moa e dho nam mar Turo gi Sidon, ¹⁸ mane obiro mondo giwinje kendo ochang midekregi. Jogo mane jochiende thago nochangi, ¹⁹ to ji duto notemo mondo omule, nikech teko ne aa kuome mochangogi duto.

²⁰ Kane ong'iyu jopuonjrene, nowacho niya, "**Ogwedhu un jogo modhier,**

nimar pinyruoth Nyasaye en maru.

²¹ Ogwedhu un joma kech kayo sani,
nimar unuyieng’.

Ogwedhu un muywak sani,
nimar ununyer.

²² Un joma ogwedhi ka ji mon kodu,
ka gikwedou kendo giyanou,
kendo giketho nyingu,
nikech Wuod Dhano.

²³ “Beduru mamor e ndalono kendo chikreuru ka uil, nikech poku duong’ e polo. Nimar mano e kaka kweregi notimo ne jonabi.

²⁴ “To okwong’u un jo-mwandu,
nimar useyudo poku.

²⁵ Okwong’u un joma yieng’ maber e kindeni,
nimar unudeny.

Okwong’u un jogo manyiero sani,
nimar ubiro kuyo kendo ywak.

²⁶ Okwong’u ka ji duto wuoyo maber kuomu,
nimar mano e kaka kweregi notimone jonabi ma jo-
miriambo.

Hero wasigu

²⁷ “Anto awachonu un joma winja kama: Heruru wasiku, timuru maber ni jomamon kodu. ²⁸ Gwedhuru joma kwong’ou lamuru ni joma sandou. ²⁹ Ka ng’ato othalo lembi konchiel, to lokne komachielo bende. Ka ng’ato okawo kotini, kik itame kawo lawi mar akor. ³⁰ Miuru ji duto makwayou, to ka ng’ato okawo giri moro, to kik idwar ni mondo oduoknigo. ³¹ Timuru ne ji mamoko mana kaka duher mondo gin bende gitimnu.

³² “Ka uhero joma oherou kende, to en ohala mane muyudo? Kata mana joricho bende ohero mana joma oherogi. ³³ To ka utimo maber ni joma timonu maber, to en ohala mane ma uyudo? Kata mana joricho timo kamano. ³⁴ To ka uholo mana joma un gi adier ni biro dwokonu, en ohala manade ma uyudo? Kata mana joricho holo mana joricho ka gigeno ni ibiro chulogi duto. ³⁵ To heruru wasiku, timnegiuru maber, kendo holgiuru ka ok ugeno ni ubiro yudo gimoro bang’e. Eka poku biro bedo maduong’ kendo ubiro bedo yawuot Nyasaye Man Malo Moloyo, nikech ong’won gi jogo ma ok dewe kendo jomaricho. ³⁶ Beduru mang’won, mana kaka Wuonu ng’won.

Ng’ado bura ne jomoko

³⁷ “Kik ung’ad ne ji bura, eka ok nong’adnu bura. Kik uwuo kuom ng’ato marach, to ok bi wuo kuomu. Weuru ne ji richogi, to ibiro weyonu richou. ³⁸ Chiwuru, to ibiro chiwonu. Ubiro yudo rapim maber, moiki kendo motiel mapong’ thich, kendo oo oko. Nimar rapim mupimogo ema ibiro pinmugo un bende.”

³⁹ Nogoyonegi ngeroni niya, “Ng’at ma muofu bende nyalo telo ni ng’ama muofu machielo? Donge giduto ji ariyogo di giling’re

ei bugo? ⁴⁰ **Japuonjre ok duong' moloyo japuonjne, to ng'ato ka ng'ato motiegi chuth biro bedo machal gi japuonjne.**

⁴¹ **"Ang'o momiyo ineno ng'injo mar buch yath manie wang' wadu to pilni maduong' mar yath manie wang'i iwuon to ok idew?** ⁴² **Ere kaka diwach ne owadu ni; owadwa, yie mondo agolni ng'injo mar buch yath manie wang'i, ka in iwuon ok inyal neno pilni maduong' mar yath manie wang'i iwuon? In ng'at mawuondoreni, mokwongo gol pilni maduong' mar yath manie wang'i iwuon oko, eka ibiro neno maler mar golo ng'injo mar buch yath manie wang' wadu oko.**

Yath gi olembene

⁴³ **"Onge yath maber manyago olemo maricho, kata yath marach manyago olemo maber.** ⁴⁴ **Yath ka yath ing'eyo kod olembe owuon. Ji ok pon olemb ng'owu kuom yiende mag kudho, kata olemb mzabibu bende ok pon kuom otanglo.** ⁴⁵ **Ng'at maber golo gik mabeyo mawuok kuom ber mokano e chunye, to ng'at marach golo gik maricho mawuok kuom rach mokano e chunye. Nimar gik mopong'o chuny ng'ato ema wuok e dho ng'ato.**

Jagedo mariek kod mofuwo

⁴⁶ **"Ang'o momiyo uluonga ni, 'Ruoth, Ruoth,' to ok utim gima awacho?** ⁴⁷ **Abiro nyisou kaka ng'at mabiro ira, mawinjo wachna kendo timo chalo.** ⁴⁸ **Ochalo gi ng'at manogero ot, mane okunyobur matut nyaka e lwanda kendo noketoe mise, kane koth ochwe ma pi opong'o piny, apaka mogingore nogoyo odno to ne ok onyal yienge, nikech nogere motegno.** ⁴⁹ **To jal mawinjo wechena to ok otimngi chalo gi ng'at mane ogero ot ewi lowo maonge gi mise. E kindeno ma apaka mogingore nogoyo odno, nogore piny kendo nokethore chuth."**

7

Yie mar jaduong' lweny

¹ Kane Yesu osetieko wacho wechegi duto ka ji winjo, nodhi modonjo Kapernaum. ² Kanyo ne nitie jatich jaduong' lweny, mane ruodhe ogeno ahinya, notuo kendo nochiegni gi tho. ³ Jaduong' lweny nowinjo humb Yesu, omiyo nooro jodongo mag jo-Yahudi ire, mondo gikwaye odhi ochang jatichne. ⁴ Kane gibiro ir Yesu negisaye chutho niya, "Ng'atni owinjore mondo itimne maber, ⁵ nikech ohero pinywa kendo osegeronwa sinagogi." ⁶ Kuom mano, Yesu nodhi kodgi.

Kane oyudo ok en mabor gi ot, jaduong' lweny nooro osiepene mondo owachne niya, "Ruoth, kik ichandri, nikech ok awinjora ibi idonji ei oda. ⁷ Ma emomiyo asekwonora ni ok awinjora biro iri. To wach mana wach to jatichna biro chango. ⁸ Nimar an bende an ng'ama ni e bwo loch kod jolweny manie bwoya. Ka awacho ne moro ni, 'Dhiyo' to odhi, kendo machielo ni 'Bi' to obiro. Bende ka anyiso misumbana ni, 'Tim ma,' to otimo kamano."

⁹ Kane Yesu owinjo wach ng'atno, nowuore, kendo kane olokore mong'iyo oganda maluwe, nowacho niya, **"Awachonu, pok ayudo kata ng'at achiel ma nig'i yie maduong' machal kama kata e Israel."** ¹⁰ Eka jogo mane ooro nodok e ot to negiyudo jatich kangima.

Yesu ochiero wuod dhako ma chwore otho

¹¹ Mapiyo bang' mano, Yesu nodhi e dala miluongo ni Nain, to jopuonjrene gi oganda maduong' bende nodhi kode. ¹² Kane osudo machiegni gi dhoranga dalano, to noromo gi joma oting'o ng'at motho ka igolo oko idhi yiko. Ng'atno ne en wuowi achiel kende ma wuod dhako ma chwore otho. To oganda maduong' moa e dalano ne ni kode. ¹³ Kane Ruoth onene, chunye nokeche kendo nowacho niya, **"Kik iywagi."**

¹⁴ Eka nodhi machiegni kendo nomulo sanduku mane oting'e wuowi manotho, to jogo mane oting'e nochung'. Nowachone, **"Wuowi matin, awachoni, chungu aa malo!"** ¹⁵ Ng'at mane othono noa malo mobedo piny kendo nochako wuoyo, to Yesu nokawe momiye min-gi.

¹⁶ Ji duto ne luoro omako kendo negipako Nyasaye. Negiwacho niya, "Janabi maduong' osewuok e dierwa. Nyasaye osebiro konyo joge." ¹⁷ Wach maberni mar Yesu nolandore e Judea mangima kod gwenge mokiewo kode.

Yesu kod Johana ja-Batiso

¹⁸ Jopuonjre Johana nonyise gigi duto. Noluongo ji ariyo kuomgi, ¹⁹ mine oorogi ir Ruoth mondo gipenje niya, "In e jalno mane onego obi koso warit ng'at machielo?"

²⁰ Kane jogo obiro ir Yesu, negiwachone niya, "Johana ja-Batiso noorowa iri mondo wapenj ni, 'In e jalno mane onego obi, koso warit ng'at machielo?'"

²¹ E sa nogono Yesu nochango ji mang'eny mane nigi tuoche, midekre kod chunje maricho, kendo nomiyo muofni mang'eny oneno. ²² Kamano nowacho ni jogo mane oor niya, **"Doguru kendo unyis Johana gik ma useneno kendo winjo: Muofni neno, rong'onde wuotho, jogo man-gi dhoho ichango, joma itgi odinore winjo wach, joma otho ichiero, kendo Injili iyalo ne joma odhier. ²³ En ng'at mogwedhi jal ma ok chwanyre mabar nikech an."**

²⁴ Bang'e ka jopuonjre Johana nosea odhi, Yesu nochako wuoyo gi oganda kuom Johana kowacho niya, **"Ang'o mane udhi mondo une e thim? Ne udhi neno odundu ma yamo tero koso? ²⁵ Ka ok mano, to en ang'o mane udhi mondo une? Ne udhi neno ng'at morwakore gi lewni mabeyo koso? Ooyo, jogo marwakore gi lewni ma nengogi tek kendo madhialore gi gik mabeyo ni e ute ruodhi. ²⁶ To un nudhi mondo une ang'o? Janabi? Ee, awachonu, ni ne udhi neno ng'at molojo janabi gi duong'. ²⁷ Ma e jal mane ondik kuome niya,**

"'Abiro oro jaotena mondo otel e nyimi,

obiro losoni yori kapok ibiro.'"*

²⁸ Awachonu, kuom jogo duto mamon onywolo onge ng'ato maduong' molojo Johana; kata kamano ng'atno matinie molojo e pinyruoth Nyasaye duong' molojo."

²⁹ (Ji duto, kata mana jasol osuru, kane giwinjo weche Yesu, ne giyie ni yor Nyasaye ni kare, nikech nosebatisgi gi Johana. ³⁰ To jo-Farisai kod jogo molony e chik nodagi dwaro mar Nyasaye kuomgi giwegi, nikech ne pok obatisgi gi Johana.)

* 7:27 Mal 3:1

³¹ Yesu nopenjogi niya, **“Koro en ang’o ma dapimgo tieng’ ma kawuononi? Gichalo gi ang’o?”** ³² Gichalo nyithindo mobedo e chiro kendo luongore kendgi moro ka moro kagiwacho niya, **“‘Ne wagoyonu asili, to ne ok umiel; bende ne wadengo ka wawero wend tho, to ne ok uywak.’**

³³ Nimar Johana Ja-batiso nobiro ka ok ocham makati kata madho divai, to uwacho ni, **‘En gi jachien.’** ³⁴ Wuod Dhano nobiro ka chiemo kendo metho, to uwacho ni, **‘Neyeuru jawuoro kendo jamer mosiep josol osuru gi joricho.’** ³⁵ To rieko ifwenyo adimba gi nyithinde duto.”

Yesu owir gi mo kod dhako ma jaricho

³⁶ Chieng’ moro ja-Farisai achiel moro noluongo Yesu mondo ochiem kode nodhi e od ja-Farisai mobedo but mesa. ³⁷ Kane dhako mane osedak e ngima mar richo e dalano nowinjo ni Yesu ne chiemo e od ja-Farisai, nokelo chupa mar alabasta mopong’ gi mo mang’we ng’ar, ³⁸ kendo nochung’ e toke, but tiende, pi wang’e nolwar e tiendene ma gitimo pi eka noyweyogi gi yie wiye, monyodhogi kendo noolo mo mang’we ng’ar kuomgi.

³⁹ Kane ja-Farisai mane oluonge oneno ma, nowacho owuon niya, **“Ka dine bed ni ng’atni en janabi, to nine ong’eyo ni ng’at ma muleni en ng’at machalo nade kendo ni en dhako machalo nade nikech en jaricho.”**

⁴⁰ Yesu nodwoke niya, **“Simon, an-gi gima adwaro wachoni.”**

Nowachone niya, **“Wachna, japuonj.”**

⁴¹ **“Ji ariyo ne nigi gowi mar jahol pesa, moro. Achiel nenigigope mar siling’ mia abich, to machielo piero abich. ⁴² Giduto ji ariyogi ne gionge gi pesa ma gichulego, omiyo nowey-onegi gopegi. Koro en mane kuomgi mabiro here moloyo?”**

⁴³ Simon nodwoko niya, **“Aparo ni ng’at mane nigi gowi maduong’ mowene.”**

Yesu nowacho niya, **“Iseng’ado bura makare.”**

⁴⁴ Eka nolokore mong’iyo dhakono mowachone Simon, niya, **“Ineno dhakoni? Nabiro odi. Ne ok imiya pi moro amora mondo alwokgo tiendena, to nolwoko tiendena gi pi wang’e kendo noyweyogi gi yie wiye. ⁴⁵ To in ne ok inyodha, to dhakoni chakre sa mane adonjo, ne ok oweyo nyodho tiendena. ⁴⁶ Ne ok iolo mo e wiya, to oseolo mo mang’we ng’ar e tiendena. ⁴⁷ Emomiyo, awachoni ni richone mathoth osewene, nikech nonyiso hera mathoth. To ng’at mowene richo manok, herane bende tin.”**

⁴⁸ Eka Yesu nowachone niya, **“Richoni oweni.”**

⁴⁹ Welo mamoko nochako penjore kendgi giwegi kawacho niya, **“Mani en ng’a maweyo ne ji richogi?”**

⁵⁰ Yesu nowachone dhakono niya, **“Yieni oseresi; dhi gi kwe.”**

8

Ngech jachwoyo

¹ Bang' mano, Yesu nowuotho kodhi e dala ka dala kod gweng' ka gweng' ka olando Injili mar pinyruoth Nyasaye. Jopuonjrene apar gariyo ne ni kode, ² kaachiel gi mon moko mane osegol kuomgi jochiende kendo ochang tuochege kaka Maria (mane iluongo ni Magdala) mane jochiende abiriyo osewuok kuome; ³ Joana chi Chuza, mane jatelo e od Herode gi Susana kod mon mamoko mathoth. Mon-gi nekonyogi ka gichiwonegi gigege giwegi.

⁴ Kane oyudo oganda maduong' chokore kendo ji ne biro ir Yesu moa e dala ka dala nogoyonegi ngero niya, ⁵ **“Japur moro nodhi chwoyo kodhi. Kane oyudo ochwoyo kodhi, moko nolwar e yo mi nonyon-gi kendo winy mafuyo e kor polo nochamogi duto. ⁶ Moko nolwar ewi lwanda mine gitwi kendo ne gitwo nikech ne gionge kod ng'ich. ⁷ Kodhi moko nolwar e kind kudho, to ka kudhogo nodongo kod cham to ne githung'o chamgo. ⁸ Bende kothe moko nolwar e lowo maber. Ne gitwi kendo neginyago cham, nyadi mia moloyo kaka nochwoyo.”**

Kane owacho ma, nogoyo koko niya, “Ng'at man-gi ite mar winjo wach mondo owinji.”

⁹ Jopuonjre nopenje tiend ngerono. ¹⁰ Nowacho niya, “Un osemiuri riekō mar ng'eyo gik mopondo mag pinyruoth Nyasaye, to ji mamoko awuoyonegi gi ngero, mondo omi,

**“kata ka obedo ni ging'icho,
to ok ginine gimoro;
kendo gibiro siko ka giwinjo weche miwacho,
to wach ok nodonjnegi.”***

¹¹ “Ma e gima ngeroni nyiso: Kodhi en wach Nyasaye. ¹² Molwar e dir yo gin jogo mawinjo, to jachien biro kendo golo wach ei chunyi, mondo kik giyie ma wargi. ¹³ Molwar e lwanda gin jogo ma rwako wach gi mor ka giwinje, to gionge gi tiendegi. Giyie kuom kinde moromo, to e kinde mag tem gipodho giaa. ¹⁴ Kodhi molwar e dier kudho ochungo kar jogo mawinjo, to ka gidhiyo e yoregi, to parruok mar ngima, mwandu kod mor mar piny thung'ogi, ma ok gidong motegno. ¹⁵ To kodhi manie lowo maber, ochungo kar jogo man-gi chuny malong'o kendo maber, mawinjo wach, gikane, kendo gibedo modhil ma ginyag cham.

Taya e rachungi

¹⁶ “Onge ng'ato mamoko taya kendo umo gi atonga kata kete e bwo kitanda. Kar timo kamano, to okete ewi rachungi taya, mondo jogo madonjo one ler. ¹⁷ Nimar onge gimoro mopandi ma ok nofweny, to bende onge gima ling'-ling' ma ok nong'ere kata noket e lela. ¹⁸ Emomiyo paruru ahinya maber kaka uwinjo. Ng'at man-go nomedne mi nobed gi gik mogundho; to ng'at ma onongo kata mano moparo ni en-go nomaye.”

Min Yesu gi owetene

¹⁹ Koro min Yesu gi owetene nobiro mondo ginene, to ne ok ginyal sudo machiegni kode nikech oganda. ²⁰ Ng'at moro nowachone Yesu niya, “Minu gi oweteni ochung' oko, gidwaro neni.”

* 8:10 Isa 6:9

²¹ Nodwoko niya, **“Minwa kod owetena gin jogo mawinjo wach Nyasaye kendo timo.”**

Yesu okweyo apaka

²² Chieng' moro Yesu nowacho ne jopuonjrene niya, **“Wadhiuru loka nam komachielo.”** Omiyo negidonjo ei yie kendo giwuok gidhi. ²³ Kane gikwang', nindo notere. Eka ahiti mang'ongo notugore e nam, koro yieno ne opong' gi pi kendo ne gin e chandruok maduong'.

²⁴ Jopuonjre nodhi ire mochiewe, kagiwachone niya, “Ruoth, Ruoth, wabiro nimo!”

Nochungo oa malo kendo nokwero yamo gi apaka mager mi ahiti nopie kendo gik moko duto nokwe. ²⁵ Nopenjo jopuonjrene niya, **“Ere yie ma un-go?”**

Luoro nomakogi kendo negiwuoro mine gipenjore giwegi niya, “Ma en ng'a? Ochiko nyaka yembe kod pi, mi giwinje.”

Yesu ochango ng'at man-gi jachien

²⁶ Negikwang' gichopo e gweng' miluongo ni Gerasi, man loka nam Galili. ²⁷ Kane Yesu owuok oko e dho wath, ng'at moro man-gi jochiende moa e dalano noromo kode, kuom kinde mang'eny ng'atni ne pok orwako law kata dak ei ot, to nodak e dier liete. ²⁸ Kane oneno Yesu, noywak matek kendo nopodho piny e tiende, kogoyo koko gi dwol mamalo niya, “Yesu Wuod Nyasaye Man Malo Moloyo, ang'o milaro koda? Asayi, kik isanda!” ²⁹ Nimar noyudo Yesu osehiko jachien marachno mondo owuog kuom ng'atno. Kuom kinde mang'eny nomake, to kata nosetwe lwetene, gi tiendene gi nyororo, kendo okete e bwo jarit, nosebedo kochodo nyororo kendo jochiende ne riembe nyaka e thim.

³⁰ Yesu nopenje niya, **“Nyingi ng'a?”**

Nodwoko niya, “Wan oganda” nikech jochiende mang'eny nosedonjo kuome. ³¹ To negisiko gikwaye mondo kik ochikgi gidhiyo e Bur Matut Maonge Gikone.

³² To kweth maduong' mag anguro ne kwayo e bath got kanyo. Jochiendego nosayo Yesu mondo oyie gidonji eigi, mi nomiyogi thuolo.

³³ Kane jochiendego nowuok oa ei ng'atno, negidhiyo gidonjo ei angurogo, kendo kweth angurogo noringo matek koluwo aridiridi mochomo nam mi giduto ne githo ei pi.

³⁴ Kane jogo makwayo angurogo noneno gima nosetimore, negiringo mi gidhi gitero wach ne ji duto modak e dala kendo e gweng'no. ³⁵ Mi ji nowuok mondo gine gino mosetimore. Kane gibiro ir Yesu, negiyudo ng'atno ma yande jochiende nosewuok kuome, kobedo piny e tiend Yesu, korwakore kendo ka parone ni kare; mi luoro nomakogi. ³⁶ Jogo mane oneno gima notimore nonyiso ji kaka ng'at mane nigi jochiende nochangi ³⁷ Eka ji duto manie gweng' Gerasi duto nokwayo Yesu mondo odar odhi owegi, nikech luoro maduong' nomakogi. Omiyo nodonjo ei yie kendo noa kanyo.

³⁸ Ng'at mane jochiende owuok kuome, nosaye mondo oyie odhi kode, to Yesu notame, kawachone niya, ³⁹ **“Dogi dala kendo inyis ji gik madongo ma Nyasaye osetimoni.”** Omiyo ng'atno nowuok odhi molando ne dala duto gik mang'eny ma Yesu nosetimone.

Nyako motho gi dhako matuo

⁴⁰ Koro kane Yesu odwogo, oganda norwake nimar negirite giduto. ⁴¹ Eka ng'ato moro ma nyinge Jairo, jatich sinagogi, nobiro mogoyo chonge piny e tiend Yesu, kosaye mondo odhi ode, ⁴² nikech nyare achiel kende, nyako madirom ja-higni apar gariyo, ne tho.

Ka Yesu ne ni e yo, oganda maduong' nothung'e mane gichiegni hinye. ⁴³ To dhako moro ne ni kanyo mane osebedo ka iye chwer kuom higni apar gariyo to onge ng'at mane nyalo change. ⁴⁴ Nobiro gi yo katoke kendo nomulo riak lawe, kendo iye machwer nochok gikanyono.

⁴⁵ Yesu nopenjo niya, **“En ng'a momula?”**

Kane giduto gikwero, Petro nowacho niya, “Ruoth, ok ineYE kaka ji olwori kendo othung'i.”

⁴⁶ To Yesu nowacho niya, **“Ng'ato moro omula; ang'eyo ma nikech teko osewuok kuoma.”**

⁴⁷ Bang' kane dhakono oneno ni ok onyal aa ma ok ofwenyore, nobiro ka otetni kendo nopodho e tiend Yesu. Nohulo e nyim ji duto gimomiyo nomule kendo kaka nochango sano sano. ⁴⁸ Eka nowachone niya, **“Nyara, yieni osechangi. Dhi gi kwe.”**

⁴⁹ Kane oyudo Yesu pod wuoyo, ng'ato moro nobiro moa e od Jairo, ma jatend sinagogi, mowacho niya, “Nyari osetho, omiyo kik ichand japuonj kendo.”

⁵⁰ Kane owinjo ma, Yesu nowachone Jairo niya, **“Kik iluor, bed gi yie kendo obiro chango.”**

⁵¹ Kane ochopo e od Jairo, ne ok oyie ni ng'ato moro amora mondo odonj kode makmana Petro, Johana gi Jakob kod wuon nyathi gi min mare. ⁵² Gie kindeno, ji duto ne goyo nduru kendo Yesu nowachonegi niya, **“Weuru ywak nimar ok otho to onindo aninda.”**

⁵³ Neginyiere, nikech neging'eyo ni osetho. ⁵⁴ To nomako lwet nyakono kendo nowacho niya, **“Nyathina, chungu ia malo.”**

⁵⁵ Chunye noduogo, kendo nochung' oa malo gisano. Eka Yesu nowachonegi mondo gimiyegimoro ocham. ⁵⁶ Jonywolne nohum, to nomiyogi chik ni kik ginyis ng'ato moro amora gima nosetimore.

9

Yesu ooro jopuonjre apar gariyo

¹ Kane Yesu oseluongo ji apar gariyogo kaachieli, nomiyogi nyalo kod teko mar golo juochiende duto kendo chango tuoche, ² kendo noorogi oko mondo giyal pinyruoth Nyasaye kendo chango joma tuo.

³ Nowachonegi niya, **“Kik uting' gimoro ka udhi e wuoth obed luth kata ofuku kata chiemo, kata pesa, kata law machielo miloko.”**

⁴ **Ubed e ot moro amora mudonje, nyaka ua e dalano.** ⁵ **Ka ji ok orwakou, to uteng' buch tiendeu sa ma uwuok e dalagi mondo obednegi ranyisi ni bura oseloyogi.** ⁶ Kamano ne giwuok ma gidhiyo e gweng' ka gweng', ka giyalo Injili kendo gichango ji kuonde duto.

⁷ Koro Ruoth Herode nowinjo gik moko duto matimore, to noparore, nikech ji moko ne wacho ni Johana osechier oa kuom joma otho.

⁸ Jomoko to ni Elija osefwenyore, to joma moko bende ni achiel kuom jonabi machon osebedo mangima kendo. ⁹ To Herode nowacho niya,

“Johana ne aseng’ado wiye, koro ma, to en ng’a ma awinjo gik ma kamagi kuome?” Kendo notemo mondo onene.

Yesu opidho ji alufu abich

¹⁰ Ka joote noduogo neginyiso Yesu gima negisetimo. Eka nokawogi modhi kodgi ka gin kendgi giwegi e dala miluongo ni Bethsaida, ¹¹ to oganda nowinjo mano kendo ne giluwe. Norwakogi kendo nowuoyo kodgi kuom loch mar pinyruoth Nyasaye, kendo nochango jogo mane dwaro chang.

¹² Kar seche moko mag odhiambo Jopuonjre apar gariyo nobiro ire kendo negiwachone niya, “We ogandani owuogi mondo gidhi e mier machiegni kod gwenge mondo giyud chiemo kod kuonde nindo, nikech wan e thim.”

¹³ Yesu nodwoko niya, **“Migiuru gimoro gicham un uwegi.”**

Negidwoko niya, “Wan mana gi makati abich gi rech ariyo kende, makmana ka wanyalo dhi mondo wang’iew chiemo ne ogandani duto.”

¹⁴ Ne nitie ji machwo kanyo ma dirom alufu abich.

To nowachone jopuonjrene niya, **“Nyisgiuru gibed piny e migepe mag ji madirom piero abich, moro ka moro.”** ¹⁵ Jopuonjre notimo kamano kendo giduto negibedo piny. ¹⁶ Bang’e nokawo makati abichgo gi rech ariyogo nong’iyo polo malo, kogoyo erokamano kendo nong’ingogi. Eka nomiyogi jopuonjre mondo opog ji. ¹⁷ Giduto negichiemo mi giyieng’, kendo bang’ chiemo jopuonjre nochoko ng’injo mag chiemo mane ji ochamo oweyo okepe apar gariyo mopong’.

Petro ohulo Kristo ayanga

¹⁸ Chieng’ moro kane Yesu lemo kama opondo kendo ne en gi jopuonjrene, nopenjogi niya, **“Oganda wacho ni An ng’a?”**

¹⁹ Negidwoke niya, “Jomoko wacho ni in Johana ja-Batiso, to jomoko wacho ni in Elija to jomoko bende wacho ni in achiel kuom jonabi machon ema osedwogo mobedo mangima kendo.”

²⁰ Nopenjogi niya, **“To un to uwacho ni an ng’a?”**

Petro nodwoke niya, “In Kristo ma wuod Nyasaye.”

²¹ Yesu nosiemogi matek mondo kik ginyis, ng’ato ang’ata wachni. ²² Kendo nowacho niya, **“Wuod Dhano nyaka yud sand mang’eny, kendo ibiro kwede gi jodong oganda gi jodolo madongo kod jopuonj chik, bende nyaka nonege kendo chieng’ mar adek nochiere obed mangima.”**

²³ Eka nowachonegi duto niya, **“Ka ng’ato dwaro luwo bang’a, to nyaka okwedre owuon kendo oting’ msalape ndalo duto eka oluwa.** ²⁴ Nimar ng’atno madwaro reso ngimane, ngimane birolalne, to ng’atno mowito ngimane nikech an, abiro rese. ²⁵ Ere ber ma ng’ato yudo ka piny duto obedo mare, to olalo kata owito ngimane. ²⁶ Ka ng’ato wiye kuot koda kod wechena, Wuod Dhano bende wiye biro kuot kode ka obiro duogo e duong’ mare kendo e duong’ mar Wuoro kod mar malaike maler.

²⁷ **“Awachonu adier ni nitie jomoko mochung’ buta ka ma ok nokal e tho kapok gineno pinyruoth Nyasaye.”**

28 Kar ndalo ma dirom aboro bang' ka Yesu nosewacho mani, nokawo Petro gi Johana kod Jakobo kaachiel kode kendo negidhiyo malo ewi got mondo gilam. 29 To kane olamo, kit wang'e nolokore, kendo lepe nolokore marieny ka ler mar mil polo. 30 Ji ariyo, Musa gi Elija, nofwenyore e duong' maler, ka giwuoyo gi Yesu. 31 Negiwuoyo kuom thone, mane koro ochiegni chopo ei Jerusalem. 32 Petro kaachiel gi jowadgi ne nindo oingo ahinya, to kane gichiewo maber, negineno duong'ne kod ji ariyo kochungo kode. 33 Kane jogo weyo Yesu, Petro nowachone niya, "Jaduong' en gima ber mondo wabed ka eri. We mondo wager kiru achiel mari, achiel mar Musa to machielo mar Elija." (Ne ok ong'eyo gino mane owacho.)

34 Kane pod owuoyo, boche polo nobiro apoya moumogi, kendo negiluor kane bor polono noumogi. 35 Eka dwol moro noa e boche polo, kawacho niya, "Ma e Wuoda, maseyiero; winjeuru." 36 Kane dwol osewuoyo, negiyudo ni Yesu ni kende. Jopuonjre nokano wachni e kindgi giwegi kendo ne ok ginyiso ng'ato ang'ata kuom gik mane giseneno.

Ochang wuowi man-gi jachien marach

37 Kinyne, kane gibiro gilor gia e got, oganda maduong' noromone. 38 Ng'at moro e dier oganda noluongo matek niya, "Japuonj akwayi, range wuodani, nikech en nyathina achiel kende. 39 Ndalo duto jachien make kendo ogoyo koko, bende ogoye piny moriere kogwecho, kendo dhoge wuok buoyo. Jachien-no sande kinde duto, kendo ohinye. 40 Ne akwayo jopuonjreni mondo oriembe oko, to ne otamogi."

41 Yesu nodwoko niya, "**Yaye, tieng' maonge yie kendo mobamni, to nyaka karang'o ma dabed kodu kendo chandra kodu.**" Kel ane wuodi ka.

42 Kata e kindeno mane wuowino ne biro, jachien nogoye piny mi nogwecho marach. To Yesu nochiko jachien marachno mi nochango wuowino, kendo nochuwe ne wuon mare. 43 Kendo giduto ne giwuoro duong' mar Nyasaye.

Kane ji duto wuoro kuom gigo duto ma Yesu notimo, nowachone jopuonjrene niya, 44 "**Chikuru itu maber ni gino madwaro nyisou: Wuod Dhano ibiro ndhogi mi keti e lwet ji.**" 45 To ne ok giwinjo tiend wachni. Ne opandorenegi, momiyo ne ok ging'eyo tiende, kendo negiluor mar penje mondo ging'e tiende.

En ng'a mabiro bedo maduong' moloyo

46 Mbaka nowuok e kind jopuonjre ni en ng'a kuomgi manobed maduong' moloyo. 47 Kaka Yesu nong'eyo parogi, nokawo nyathi matin mokete ochung' bute. 48 Eka nowachonegi niya, "**Ng'ato ang'ata morwako nyathi matin-ni e nyinga orwaka, to ng'ama orwaka, orwako jal mane oora. Nimar ng'at matin mogik kuomu duto en ng'ama duong' moloyo.**"

49 Johana nowachone niya, "Jaduong', ne waneno ng'ato ka golo jochiende e nyingi kendo ne watemo tame, nikech ok en achiel kuomwa."

50 To Yesu nowacho niya, "**Kik utame, nimar ng'at ma ok mon kodu en jakoru.**"

Akweda mar jo-Samaria.

⁵¹ Kane kinde ochopo monego terego malo e polo, Yesu noramo ni nyaka ochop Jerusalem. ⁵² Eka nooro joote mondo otel nyime odhi e dala jo-Samaria mondo oikne gik moko; ⁵³ to ji mane nikanyo ne ok orwake, nikech nodhi Jerusalem. ⁵⁴ Kane jopuonjrene ma Jakobo gi Johana ne oneno ma, negipenjo niya, “Ruoth, idwaro ni mondo waluong mach oa e polo obi otiekgi koso?” ⁵⁵ To Yesu nolokore, mokwerogi.* ⁵⁶ Bang’ mano, negidhi e dala machielo.

Nengo mar luwo Yesu

⁵⁷ Kane oyudo giwuotho e yo, ng’at moro nowachone niya, “Abiro luwi kamoro amora midhiye.”

⁵⁸ To Yesu nodwoke niya, **“Bwe nigi buchegi kendo winy mafuyo e kor yamo nigi utegi, to Wuod Dhano onge gi kamoro amora monyalo kete wiye.”**

⁵⁹ Nowachone ng’at machielo niya, **“Luwa.”**

To ng’atno nodwoko niya, “Ruoth, yiena adhi ayik wuonwa mondi.”

⁶⁰ Yesu nowachone niya, **“We joma otho oik jogegi motho, to in dhiyo kendo iland wach mar pinyruoth Nyasaye.”**

⁶¹ To pod ng’at machielo moro nowacho niya, “Abiro luwi, Ruoth, to mokwongo, yiena adogi mondo adhi goyo oriti ni joodwa.”

⁶² Yesu nodwoko niya, **“Ng’ama osemako kwer dhok to pod ng’iyo chien ok owinjore ni tich mar pinyruoth Nyasaye.”**

10

Yesu ooro ji piero abiriyo gariyo

¹ Bang’ mano, Ruoth noyiero ji piero abiriyo gariyo mamoko, kendo noorogi ariyo, ariyo mondo otel nyime e mier duto kod kamoro amora mane obiro dhiyoe. ² Nowachonegi niya, **“Cham ochiek mathoth, to jotich nok kuom mano kwauru Ruodh keyo mondo oor jotich odhi e puothe mar keyo.** ³ Dhiuru! Aorou mondo udhi mana kaka rombe e dier ondiegi. ⁴ Kik uting’ ofuku mar pesa, kata ofuku mar wuoth, kata mana opato, kendo kik umos ng’ato e yo.

⁵ **“Ka udonjo e ot to wachuru mokwongo ni, ‘Kwe obedi e odni.’**

⁶ **Ka ng’at kwe ni kanyo to kwe maru nobed kuome; to ka ok kamano, to kweuno noduognu.** ⁷ Beduru e odno, ka uchamo kendo umadho gimoro amora ma gimiyou, nimar jatich owinjore gi pokne. Kik uwuothi ka ua e ot ka ot.

⁸ **“Ka udonjo e dala mi orwaku to chamuru gino ma oket e nyimu.** ⁹ Changuru joma tuo man kanyo kendo wachnegiuru ni, **‘Pinyruoth Nyasaye osekayo machiegni kodu.’** ¹⁰ **To ka udonjo e dala moro to ok orwaku, dhiuru e akek yore kendo uwach niya,** ¹¹ **‘Kata mana buch dalau momoko e tiendewa wateng’o oko. To beduru kung’eyo maler ni: Pinyruoth Nyasaye osekayo machiegni.’** ¹² **Awachonu ni nobed maber-ber ne Sodom maloyo dalano.**

¹³ **“Mano kaka unune malit un jo-Korazin! Mano kaka unune malit un jo-Bethsaida! Nimar ka dine honni motimnugi dinetim ne Turo gi Sidon to dine giseweyo richo chon ka girwakore gi lep**

* **9:55** Loko moko nigi: Kendo Yesu nowacho niya “Ok ung’eyo kit roho ma un-go, nimar Wuod Dhano ne ok obiro mondo otiek ngima dhano, to nobiro mondo oresgi.”

gugru, kendo gibet ka gibukore gi buru. ¹⁴ **To enobed maber-ber ne Turo gi Sidon e ndalo mar ng'ado bura moloyo ne un.** ¹⁵ **To in Kapernaum bende ibiro ting'ori malo nyaka polo koso? Ooyo, ibiro lwar piny nyaka piny joma otho.**

¹⁶ **"Ng'at ma winjou, winja, ng'at modagiu odaga, kendo ng'at modaga odagi jal ma noora."**

¹⁷ Ji piero abiriyogo noduogo kod ilo mi giwacho niya, "Ruoth, nyaka jochiende bende winjowa ka wagologi e nyingi."

¹⁸ Nodwoko niya, **"Ne aneno Satan kalor aa e polo mana ka mil polo.** ¹⁹ **Asemiyu loch mondo unyon thuonde gi thomoni kendo uloo teko duto mag jasigu bende onge gima nohinyu.** ²⁰ **To kik ubed moil ni jochiende winjou, to beduru moil ni nyingu ondiki e polo."**

²¹ E sechego ka Roho Maler nomiyo Yesu opong' gi ilo, nowacho niya, **"Apakoi, Wuonwa, Ruodh polo gi piny, nikech isepando gigi ne joma riek gi joma osomo, to isefwenyogi ne nyithindo matindo. Ee, Wuora, nimar mano ema ne berni kotimore.**

²² **"Wuonwa oseketo gik moko duto e lweta. To onge ng'ama ong'eyo Wuowi makmana Wuoro kende, bende onge ng'ama ong'eyo Wuoro makmana Wuowi kaachiel gi joma Wuowi oyiero mondo ofwenyegi."**

²³ Eka nolokore ir jopuonjrene kendo nowachonegi kar kendgi niya, **"Ogwedh wenge maneno gik munenogi.** ²⁴ **Nimar awachonu ni jonabi kod ruodhi mang'eny ne gombo neno gik munenogi, to ne ok gineno kendo winjo gik muwinjogi, to ne ok giwinjo."**

Ngech ja-Samaria ma kite ber

²⁵ Chieng' moro achiel, ng'at moro molony e chik nochung' mondo otem Yesu, nopenjo niya, "Japuonj, en ang'o monego atim eka ayud ngima mochwere kaka girkeni mara?"

²⁶ Nodwoko niya, **"Ang'o mondiki e chik? Isome nade?"**

²⁷ Nomedo dwoke niya, "Her Jehova Nyasaye ma Nyasachi gi chunyi duto gi paroni duto, gi tekoni duto kendo gi riekoni duto;*" kendo ni, 'Her wadu kaka iherori iwuon.'†"

²⁸ Yesu nodwoke niya, **"Isedwoko kare, tim kamano, eka inibed mangima."**

²⁹ To kaka nodwaro mondo onenre ng'at mariek, nomedo penjo Yesu niya, "Nyawadwa to en ng'a?"

³⁰ Yesu nodwoke niya, **"Ng'at moro ne wuotho koa Jerusalem ka oridore Jeriko, kendo nopo kopodho e lwet jomecho. Ne gilonyo lepe, gigoye, kendo giweye kochiegni tho.** ³¹ **To noyudo jadolo moro wuotho koluwo, yorno, to kane oneno ng'atno, nobaro moluwo bath yo komachielo.** ³² **Kamano bende, ja-Lawi moro kane ochopo kanyo monene nokadho gi komachielo.** ³³ **To ja-Samaria moro mane dhi wuoth nochopo kama ne ng'atno nitie, kendo ka nonene, nokeche.** ³⁴ **Nodhi ire motweyo adhondene kooloe mo kod divai. Eka noketo ng'atno e ng'e pundane owuon kendo notere e od bworo kendo norite maber.** ³⁵ **Kinyne nogolo**

* 10:27 Rap 6:5 † 10:27 Lawi 19:18

pesa mamingli mag fedha ariyo nomiyo jarit odno. Nowachone ni, 'Rite to ka aduogo abiro chuli nengo ma imedo ritego!'

³⁶ **"Kuom ji adekgi ere miparo ni ne en wadgi ng'at mane opodho e lwet jomechogo?"**

³⁷ Ng'at molony gi chik nodwoko niya, "En ng'at mane okeche."
Eka Yesu nowachone niya, **"Dhi kendo itim kamano."**

Yesu ochopo e od Maritha gi Maria

³⁸ Kane oyudo Yesu gi jopuonjrene ni e yo, nochopo gweng' kama dhako miluongo ni Maritha norwake e ode. ³⁹ Ne en gi nyamin mane iluongo ni Maria, mane obet piny, e tiend Ruoth kowinjo gima owacho. ⁴⁰ To Maritha nodich gi tich mang'eny mane nyaka tim. Nodhi ire mopenjo niya, "Ruoth, ok idewo ni nyaminwa oweya atiyo mana kenda nyise mondo okonya!"

⁴¹ Ruoth nodwoke niya, **"Maritha, Maritha, iparori kendo ithagori kuom gik mang'eny kayiem, ⁴² to gimoro achiel kende ema dwarore. Maria oseyiero gima ber molooyo kendo ok nomaye ngang'."**

11

Puonj mar Yesu kuom lamo

¹ Chieng' moro Yesu ne lamo kamoro. Kane otieko, achiel kuom jopuonjrene nowachone niya, "Ruoth, puonjwa lamo, kaka Johana bende nopuonjo jopuonjrene."

² Nowachonegi niya, **"Ka ulamo to wachuru kama:
"Wuonwa,
nyingi mondo omi duong',
pinyruoth mari obi.**

³ **Miwa odiechieng' kodiechieng' chiembwa mapile pile.**

⁴ **Wenwa richowa,
nimar wan bende waweyone ji duto matimonwa marach.
Kendo kik iwe wadonj e tem.'"**

⁵ Eka nowachonegi niya, **"Ka dipo ng'ato kuomu nigi osiepne to odhi dier otieno mi owachone ni, 'Osiepna holae makati adek,
⁶ nikech osiepna moro mane ni e wuoth osebiro lima to aonge gimoro ma anyalo keto e nyime mondo ocham.' ⁷ Eka ng'at mane ni e ot nodwoke ni, 'We chanda. Dhoot oselor, kendo nyithinda ni koda e kitanda. Ok anyal chungo kendo miyi gimoro amora.'
⁸ Awachonu ni kata obedo ni ok onyal aa malo mondo omiye makati kaka osiepne, to nikech kinda mar ng'atno, obiro aa malo mi omiye moromo kaka odwaro.**

⁹ **"Omiyo awachonu kama: Kwauru to nomiu; dwaruru to unuyudi kendo dwong'uru to noyawnu dhoot. ¹⁰ Nimar ng'ato ka ng'ato mokwayo imiyo, ng'ato madwaro nwang'o kendo ng'ama dwong'o, noyawne dhoot.**

¹¹ **"En ng'a kuomu, wuone, ma ka wuodi okwayi rech, to imiye mana thuol? ¹² Kata kokwayi tong' gweno, imiye mana thomoni? ¹³ Ka un, ma un joricho kamano, ung'eyo miyo mich mabeyo ne nyithindu, koro Wuonu manie polo donge nyalo chiwo Roho Maler ne joma okwaye."**

Yesu gi Belzebub

¹⁴ Chieng' moro Yesu ne riembo jachien mamomo. Kane jachien osewuok, ng'at ma momono nowuoyo, kendo oganda nohum nono. ¹⁵ To moko kuomgi nowacho niya, "Belzebub ruodh jochiende, ema ogologo jochiende." ¹⁶ Jomoko to noteme kakwaye ranyisi moa e polo.

¹⁷ Yesu nong'eyo parogi mi nowachonegi niya, "**Pinyruoth moro amora mopogore owuon nyaka kethre, kendo ot mantiere gi pogruok biro gore piny.** ¹⁸ Ka Satan opogore kende owuon, ere kaka pinyruodhe nyalo chungo? Awacho kamano nikech uwacho ni ariembo jochiende gi teko Belzebub. ¹⁹ Koro ka ariembo jochiende gi teko mar Belzebub, to joma luwou to kara gologi gi teko mar ng'a? Emomiyo, ginibed jong'adnu bura. ²⁰ To ka ariembo jochiende gi lith lwet Nyasaye to kare pinyruoth Nyasaye osebironu.

²¹ "Ka ng'at maratego, momanore gi gige lweny orito ode owuon to gige duto ritore maber. ²² To ka ng'at maratego moloye omonje mi oloye to omayo ng'atno gige lweny mane okete e genone, kendo oyako gige odhigo.

²³ "Ng'at ma ok ni koda kedo koda, kendo ng'at ma ok konya choko ji keyo ji.

²⁴ "Ka jachien marach owuok kuom ng'ato, owuotho kuonde motwo koni gi koni komanyo kama doyudie yweyo, to ok oyudi. Eka owacho ni, 'Abiro dok e ot mane aaye.' ²⁵ Ka ochopo, to oyudo ka odno oywe maler kendo ochan maber. ²⁶ Eka odok kendo oomo jochiende abiriyo mamoko maricho moloye, kendo gibiro gidonj mi gidag kanyo. Bang'e achien ngima ng'atno bedo marach moloyo kaka nochal mokwongo."

²⁷ Kane oyudo Yesu wacho wechegi dhako moro maneni ei ogandano nowacho matek niya, "Ogwedh miyo mane onywoli kendo odhodhi."

²⁸ Nodwoko niya, "**Jogo mogwedhi gin mana joma winjo wach Nyasaye kendo rito.**"

Ranyisi mar Jona

²⁹ Kane oyudo oganda medore, Yesu nowacho niya, "**Ma en tieng' marach. Gikwayo ranyisi mar hono, to ok bi miye moro amora makmana ranyisi mar Jona.** ³⁰ To mana kaka Jona ne en ranyisi ne jo-Nineve e kaka Wuod Dhano biro bedo ne tieng'ni. ³¹ Ruoth ma dhako mar piny ma milambo nochung' chieng' bura kaachiel gi tieng'ni kendo enong'adnegi bura kaka joketho, nimar nobiro koa e tung' piny kuma bor mondo owinj rieko Solomon, to sani koro nitie ng'ato ka maduong' moloyo Solomon. ³² Jo-Nineve biro chung' e bura kaachiel gi tieng'ni kendo nong'adnegi bura kaka joketho; nimar gin ne giweyo richo kane giwinjo yalo mar Jona, to sani koro nitie ng'ato maduong' moloyo Jona.

Taya mar ringruok

³³ "**Onge ng'ato mamoko taya to okete kama opondo, kata oume gi bakul. Kar timo kamano to okete ewi rachungi taya mondo jogo madonjo one ler.** ³⁴ Wang'i e taya mar ringri, ka wengegi neno maber, to ringri duto opong' gi ler. To ka giricho, ringri bende mudho opong'o. ³⁵ Omiyo, neuru, ni ler manie iu ok en

mudho. ³⁶ **Emomiyo, ka ringri duto bende opong' gi ler, kendo kaonge mudho kuome kamoro amora to obedo maler chutho, mana ka gima ler mar taya rieny kuomi."**

Masirni auchiel

³⁷ Kane Yesu osetieko wuoyo, ja-Farisai moro norwake mondo gichiem kode, omiyo nodonjo ei ot kendo nobedo kodgi e mesa. ³⁸ To ja-Farisai kane oneno ni Yesu ne ok okwongo ologo motelone chiemo, nowuoro.

³⁹ Eka Ruoth nowachone niya, **"Koro un jo-Farisai ulwoko ng'e kikombe gi bakul to, gie chunyu to upong' gi wuoro kod timbe maricho.** ⁴⁰ **Un joma ofuwo gi! Donge jal mane ochweyo ng'e gik moko, ema nochweyo koda igi bende?** ⁴¹ **To chiwuru gima ni e bakul ne joma odhier, eka gik moko duto biro bedonu maler.**

⁴² **"Unune malit un jo-Farisai, nikech uchiwo ne Nyasaye mich mar achiel kuom apar mar gik ma milimili kaka apoth gi odielo, kod alode mamoko mag puodho, to ujwang'o ng'ado bura kare kod hero Nyasaye. Owinjore ne utim gik ma achien-go, ka ok uweyo mak utimo mokwongogo.**

⁴³ **"Chandruok ochomou un jo-Farisai, nikech uhero kombe moyiedhi manie sinagoke kod mos e chirni.**

⁴⁴ **"Unune malit nikech uchalo gi liete moumore ma ji wuotho kuomgi ka ok ging'eyo."**

⁴⁵ Achiel kuom jal molony e chik nodwoke niya, "Japuonj, ka iwuoyo kamano wan bende iyanyowa."

⁴⁶ Yesu nodwoko niya, **"Un joma olony e chik, bende chandruok ochomou nikech umiyo ji ting' mapek ma ok ting'o yot ngang', to un uwegi ok unyal konyogi ting'ogi kata mana gi lith lwetu.**

⁴⁷ **"Unune malit nikech ugero, kendo umwono liete jonabi, to kwereu ema nonegogi.** ⁴⁸ **Kuom mano unyiso ni uyie gi gima kwereu notimo, neginego jonabi, to un to koro umwono lietegi.**

⁴⁹ **Kuom mano Nyasaye e riekone nowacho niya, 'Abiro oronegi jonabi gi joote, kendo moko kuomgi ne ginegi to moko ginisandi!'**

⁵⁰ **Emomiyo ibiro keto remb jonabi mosechwer duto ewi tieng'ni nyaka aa remb jonabi mosechwer aa chakruok piny.** ⁵¹ **Chakre remb Abel nyaka remb Zekaria, mane onegi e kind kendo mar misango kod kama ler mar lemo. Ee awachonu ni tieng'ni ibiro kumo nikech mago duto.**

⁵² **"Unune malit un joma olony e chik, nikech usemayo ji rayaw mar dhoo riekone. Un uwegi pok udonjo kendo joma donjo bende usegeng'onegi."**

⁵³ Kane Yesu oa kanyo, jo-Farisai gi Jopuonj Chik nochako kwede gi gero kendo ne gichande gi penjo mang'eny. ⁵⁴ Ka girito mondo gimake gi gimoro amora mane onyalo wacho.

12

Siem kod jip

¹ E kindeno, kane oganda mar ji mang'eny maromo alufe ne osechokore, makoro ginyonore giwegi, Yesu nochako wuoyo mokwongo, ni jopuonjrene kowacho niya, **"Beduru motang' ne thowi mar jo-Farisai, ma en wuondruok.** ² **Onge gimoro mopandi ma ok**

nofweny, kata maling'-ling' ma ok nong'ere. ³ Gima usewacho e mudho biro winjore e odiechieng' e lela, kendo gima usekwodho e itu ei ot maiye nolandi ewi tat ot.

⁴ "Awachonu osiepena, kik uluor jogo manego ringruok to bang'e onge gima ginyalo medo timo. ⁵ To abiro nyisou jalno monego uluor: Luoruru jalno ma, bang' nego ringruok, to en gi teko mar witou e ataro mar mach. Ee, awachonu, luoreuru. ⁶ Oyundi abich donge ing'iewo otonglo ariyo kende? To kata kamano kata achiel kuomgi wi Nyasaye ok wilgo. ⁷ Chutho, kata mana yie wiu duto osekwan mong'e kar rombgi. Kik uluor, nikech uloyo oyundi nyadi mang'eny.

⁸ "Awachonu, ng'ato ang'ata mohulo ni ong'eya e nyim ji, Wuod Dhano biro hulo ni ang'eye e nyim malaike mag Nyasaye. ⁹ To ng'ato ang'ata mokweda e nyim ji en bende nokwede e nyim malaike mag Nyasaye. ¹⁰ Kendo ng'ato ang'ata mowacho wach moro marach kuom Wuod Dhano nowene, to ng'ato ang'ata ma yanyo Roho Maler ok nowene richone.

¹¹ "Kokelu e sinagogi, e nyim jodongo gi jotelo, to kik uparru kaka dudwok weche ma odonjnugo, kata gima duwachi, ¹² nikech Roho Maler biro puonjou e sano gima onego uwachi."

Ngech jamoko mofuwo

¹³ Ng'at moro mane ni ei oganda nowachone niya, "Japuonj nyis owadwa mondo opogna mwanduna."

¹⁴ Yesu nodwoko niya, "Omera en ng'a moketa jang'ad bura kata jathek e kindu?" ¹⁵ Eka nowachonegi niya, "Ritreuru! Beduru motang' ne kit wuoro duto; ngima mar dhano ok bedi nikech mwandu mathoth ma en-go."

¹⁶ Kendo nogoyonegi ngero moro ni: "Puoth ng'at moro ma jamoko nochiek maber. ¹⁷ Noparo e chunye ni, 'Ang'o monego atim? Aonge kama dakanie chamba.'

¹⁸ "Eka nowacho ni, 'Ma e gima abiro timo. Abiro muko dechena kendo gero moko madongo, kendo abiro kano chamba duto gi gigena kanyo. ¹⁹ Eka anawach gie chunya niya, "Chunya in-gi gik mang'eny mabeyo misekano moromi kuom higni mang'eny. Koro ywe, chiem, methi kendo bed mamor."'

²⁰ "To Nyasaye nowachone ni, 'In ng'at mofuwoni! Kawuono gotienoni wang' nokaw ngimani. En ng'a mabiro kawo mago miseloso ne in iwuon?'

²¹ "Mano e kaka nobed gi ng'ato ang'ata mokano gik moko ne en owuon to ok omew e yor Nyasaye."

Kik iparri

²² Eka Yesu nowachone jopuonjrene niya, "Emomiyo awachonu ni kik uparru kuom ngimau, kata kuom gik ma ubiro chamo, kata kuom dendu, kata gik ma ubiro rwako. ²³ Ngima duong' molooyo chiemo, kendo del duong' molooyo lewni. ²⁴ Paruruane winy ma ok chwo cham to bende ok gikee, gionge gi kuonde keno kata dere; to Nyasaye pod pidhugi apidha. To un donge uber molooyo winy. ²⁵ En ng'a kuomu ma parruok moparorego nyalo miyo omed bedo mangima kata mana kuom sa achiel kende? ²⁶ To

kaka ok unyal timo mani matin-ni, ang'o momiyo uparoru kuom gik mamoko?

²⁷ "Paruruane kaka ondanyo dongo. Ok ginyagre gi tich kata gi chwecho. To kata kamano awachonu ni kata mana Solomon e rwakruokne malich duto ne ok orwakore ka achiel kuomgi.

²⁸ Ka kamano e kaka Nyasaye rwako lum aluma manie pap, ma kawuono nitie to kiny iwite e mach, to koro un dorwaku, machal nade, yaye un joma yiegi tin-gi? ²⁹ Kendo kik uket chunyu kuom gima dicham kata madi madhi, kik uparru kuom mago.

³⁰ Nimar jopiny ema chandore ka dwaro gigi duto, to bende Wuonu ong'eyo ni udwaro gigi duto. ³¹ To dwaruru pinyruoth Nyasaye, eka gigi duto bende nomiu kaachiel gi mago.

³² "Kik uluor un kweth matin, nikech Wuonu mor mar miyoun pinyruoth. ³³ Lok gigi iyudgo pesa mondo imi joma odhier. Dwaruru ofuke magu mikane pesa ma ok yiechi ma en mwandu manie polo ma ok rum kuma jakuo ok chopie kata olwenda ok kethi. ³⁴ Nimar kama mwanduni nitie e kama chunyi bende nobedie.

Rito

³⁵ "Rwakreuru ka uikoru ne tich kendo techeu osik kaliel, ³⁶ ka joma rito ruodhgi maduogo koa e nyasi mar arus, mondo kobiro kendo oduong'o to giyawone dhoot piyo. ³⁷ Nobed maber ni jotich ma ruodhgi noyud karito e kinde modwogo. Awachonu adiera ni norwakre gi lawe mondo omigi chiemo, nomi gibed e mesa mi nobi mopognegi chiemo. ³⁸ Nobed maber ne jotije ma ruodhgi noyud ka oikore kata ka obiro e arita mar ariyo kata mar adek gotieno. ³⁹ To ng'euru ma maber ni ka dine wuon ot ng'e ni kar sa adi ma jakuo biroe to dine ok oweyo ode otur gi jakuo. ⁴⁰ Omiyo kamano e kaka un bende onego ubed moikore, nikech Wuod Dhano biro biro sa ma ok ung'eyo."

⁴¹ Petro nopenje niya, "Ruoth iwacho ngeroni ni wan koso ni ji duto?"

⁴² To Ruoth nodwoko niya, "Kare jatich ma ja-adiera kendo ma jatelo mariek en ng'a, ma ruodhe omiyo tich mar rito jotije ka miyogi chiembgi e sa mowinjore? ⁴³ Jatijno none ber ka ruodhe odwogo to noyude kotimo gima noweye notim. ⁴⁴ Awachonu adier ni obiro kete jarit mwandune duto. ⁴⁵ To kapo ni jatijno owacho e chunye owuon ni, 'Ruodha, okawo ndalo mathoth kapok odwogo,' mi ochako goyo jotich machwo gi mon kendo owere ne chiemo gi metho, kod mer. ⁴⁶ Ruodh jatijno nobi e odiechieng' ma ok opar ni dobie kendo e sa ma ok ong'eyo, enong'ade matindo tindo mi okete kaachiel gi joma ok oyie.

⁴⁷ "Jatijno mong'eyo dwaro mar ruodhe to ok otem timo gima ruodhe dwaro nochwad mang'eny. ⁴⁸ To mano ma ok ong'eyo to otimo gik mowinjore gi kum, to nochwad manok. Ng'ato ka ng'ato ma osemi mang'eny nodwar kuome gik mang'eny, to jal ma osemi mang'eny mondo oriti, enopenje mang'eny molojo.

Ok kwe to pogruok

⁴⁹ "Asebiro mondo amok mach e piny, to mano kaka agombo ni mad ne bed ni osemoke! ⁵⁰ Nitie batiso monego ayudi. To mano

kaka chunya chandore nyaka chop otimre! ⁵¹ Uparo ni ne abiro mondo akel kwe e piny? Ooyo, to awachonu ni ne akelo mana pogruok. ⁵² Chakre kawuono kadhi nyime ji abich ma joot achiel biro pogore, ji adek odok kon achiel to ji ariyo bende nodog komachielo. ⁵³ Gibiro pogore, wuoro nopogre gi wuode kendo wuowi bende nopogre gi wuon, miyo nopogre gi nyare to nyako bende nopogre gi min, dayo nopogre gi chi wuode, chi wuowi bende nopogre gi damare.”

Ng'eyo tiend kinde mabiro

⁵⁴ Nowacho ni oganda niya, “Kuneno ka boche polo chokore yo podho chieng' to piyo piyo uwacho ni, 'Koth biro chue,' to timore kamano! ⁵⁵ Kendo ka yamb milambo kudho to uwacho ni oro biro to kamano e kaka timore. ⁵⁶ Andhokegi! Ka ulony kuom rango chal mar piny gi polo to ang'o momiyo ok unyal ng'eyo gik matimore ndalogi?

⁵⁷ “Ang'o mamonou ng'ado bura mar gima kare? ⁵⁸ Ka idhi gi ng'ama odonjoni e nyim jang'ad bura, tem matek mondo iwuo kode kendo uwinjru kapod un e yo, nono to obiro ywayi koteri ir jang'ad bura, to jang'ad bura biro keti e lwet askari, to askari biro boli e od twech. ⁵⁹ Awachoni ni ok niwuog oko nyaka ichul faini duto monego ichul ma ok orem kata ndururu.”

13

Lokreuru kata ulal

¹ E kindeno ne nitie jomoko mane onyiso Yesu wach jo-Galili ma Pilato ne oriwo rembgi kod misengini. ² Yesu nodwoko niya, “Uparo ni jo-Galili-gi ne joricho moloyo jo-Galili mamoko nikech negisandore kamano? ³ Awachonu ni ooyo! To ka ok ulokoru uweyo richou, un duto unutho kamano. ⁴ Kata ji apar gaboro ka manotho kane othinga man Siloam nopodho kuomgi, uparo ni ne gin joketho moloyo ji mamoko duto madak e Jerusalem? ⁵ Awachonu ni ooyo! To ka ok ulokoru uweyo richou un bende ubiro mana tho.”

⁶ Eka nogoyo ngero kowacho niya, “Ng'at moro ne niggi yadh ng'owu mopidho e puothe, to nodhi mondo omany olemo kuome, to ok noyudo mora amora. ⁷ Omiyo nowacho ni ng'at mane rito puodho ni, 'Kuom higni adek asebedo kabiro kae ka dwaro olemo e ng'owuni to ok asebedo moro amora. Ng'ole igoye piny. Ere gima dimi ocham lowo?’

⁸ “Ng'atno nodwoke ni, 'Jaduong', yie iweye higani kende bang'e to abiro pure kendo medo ketone owuoyo. ⁹ Ka onyago olemo higa mabiro, mano ber, to, ka ok onyago, to nong'ole oko.”

Dhako mong'ol ochang chieng' Sabato

¹⁰ Chieng' Sabato moro Yesu ne puonjo e achiel kuom sinagoke, ¹¹ to dhako moro ne ni kanyo mane jachien osemiyo obedo mong'ol kuom higni apar gaboro. Tuono nomiyo odolore ma ok nonyal riere tir kata matin. ¹² Kane Yesu onene, noluonge mondo obi kendo nowachone niya, “Dhako ogonyi ibed thuolo ichangi e midekreni.”

13 Eka noketo lwetene kuome, to gikanyono noriere tir kendo nopako Nyasaye.

14 Jaduong' sinagogi, mirima nomako nikech Yesu nochango dhakono chieng' Sabato, nowacho ni ji niya, "Nitie ndalo auchiel mitiyoe. Omiyo biuru mondo ochangu e ndalogo, to ok chieng' Sabato."

15 Ruoth nodwoke niya, **"Un joma wuondore! Donge ng'ato ka ng'ato kuomu gonyo rwadhe kata pundane e dipo kotere oko mondo omiye pi chieng' Sabato? 16 Koro dhakoni, ma nyakwar Ibrahim, ma Satan oseketo kotweyo higni apar gaborogi duto kama donge ber kogonye obed thuolo chieng' Sabato oa e gima notweye?"**

17 Kane owacho mani, jogo duto mane kwede wigi nokuot. To ji mamoko nomor kod gik moko duto miwuoro mane otimo.

Ngero mar Koth Karadali kod Thowi

18 Eka Yesu nopenjo niya, **"Pinyruoth Nyasaye chalo nade? Ang'o ma dapimego? 19 Ochal gi koth karadali, ma ng'ato nokawo mopidho e puothe. Kodhino nodongo mobedo yien, to winy mafuyo e kor polo nopiyo e bedene."**

20 Nopenjo kendo niya, **"Ang'o ma dapimgo pinyruoth Nyasaye? 21 Ochalo thowi mane dhako moro okawo kendo oruwo ei mogo mang'eny, mi bang'e okuodo mogono."**

Dhoot madiny

22 Eka Yesu nodhi e mier kod gwenge kopuonjo ji ka odhiyo Jerusalem. 23 Ng'ato moro nopenjo niya, "Ruoth, en mana ji manok ema biro kwo?"

Nowachonigi niya, 24 **"Temuru matek mondo udonj e dhoot madiny, nikech awachonu ni, ji mang'eny biro temo mondo odonj to ok gibi nyalo ngang'. 25 Ka wuon ot nochung' kendo lor dhoot ubiro chungo oko ka uduong'o kendo sayo ni, 'Ruoth, yawnwa dhoot.'**

"To obiro dwokou ni, 'Ok ang'eyou kata kuma uae akia!'

26 **"Eka ubiro wacho ni, 'Ne wachiem kendo metho kodi, bende ne ipuonjoe yorewa mag dala.'**

27 **"To obiro dwoko ni, 'Ok ang'eyou, kata kuma uae akia. Ayiuru kuoma un jorichogi!'**

28 **"Ywagruok biro bedo kanyono, kod mwodo lak, ka uneno Ibrahim, Isaka gi Jakobo gi jonabi duto manie pinyruoth Nyasaye to un uwegi nowitu oko. 29 Ji biro biro koa yo wuok chieng' gi yo podho chieng', gi yo nyandwat kod yo milambo, kendo ginibed keregi e kar nyasi mar chiemo manobed e pinyruoth Nyasaye. 30 Adiera chutho nitie joma ni chien mogik ma nobed mokwongo, to joma okwongo nobed chien mogik."**

Chuny malit mar Yesu nikech Jerusalem

31 E kindeno jo-Farisai moko nobiro ir Yesu kendo nowachone niya, "Ai ka kendo dhiyo kamachielo nikech Herode dwaro negi."

32 Nodwoko ni, **"Dhiuru uwach ne kibweno niya, 'Abiro golo jochiende kendo chango ji kawuononi gi kiny, to chieng' mar adek abiro chopo dwarona.'** 33 To kata kamano nyaka adhi

nyime kawuononi, gi kiny kod orucha nikech adiera, onge janabi manyalo tho oko mar Jerusalem!

³⁴ “Yaye, Jerusalem, Jerusalem, in ma inego jonabi kendo ichielo joma oorni gi kite! Mano kaka asegombo aming’a mondo achok nyithindi kaachiel, kaka gweno choko nyithinde e bwo bwombene, to ok useyie. ³⁵ To koro, ne odi oweni kodong’ gunda. Awachoni ni, ok ininena kendo nyaka chop chieng’ ma iniwach ni, ‘Ogwedh ng’at mabiro e nying Jehova Nyasaye.’*”

14

Yesu e od ja-Farisai

¹ Chieng’ Sabato moro, kane Yesu odhi chiemo e od ja-Farisai moro marahuma, nobedo kane ing’iye ahinya. ² To e nyime kanyo ne nitie ng’ato mane bur okuodo ng’ute maduong’. ³ Yesu nopenjo ja-Farisai kod joma olony e chik ni, “**En gima owinjore gi chik mondo ochang ng’ato chieng’ Sabato koso?**” ⁴ To negiling’ thi. Eka nokawo ng’atno, nochange kendo noweye odhi.

⁵ Eka nopenjogi niya, “**Ka ng’ato kuomu nigu wuode kata rwadhe to wuodeno kata rwadheni olwar e soko chieng’ Sabato, donge diywaye igole oko mana gikanyono?**” ⁶ To ne gionge gima digiwachi.

⁷ Kane oneno kaka welo yiero kuondegi mag bet moyiedhi, e kar mesa, nogoyonegi ngero kama: ⁸ “**Ka ng’ato oluongou e nyasi mar kiseru to kik ibed e kom moyiedhi, nimar dipo ka ng’ato moro mogen moloyoi oluongi bende.**” ⁹ Ka en kamano, to ng’ama noluongou ji ariyogi ka, biro wachoni ni, ‘Mi jali komi.’ Kamano eka wiya nokuodi nyaka inidhi ikaw kom kar bet man chien moloyo. ¹⁰ To ka oluongi e nyasi moro mar kiseru kamoro to bed mana e kom man chien moloyo, mondo ka ng’at moluongino obiro to obiro wachoni ni, ‘Osiepnu, sudi malo nyime kama berni!’ Kamano iniyud luor e nyim welo weteni duto. ¹¹ Nimar ng’ato ang’ata mating’ore malo nodwok piny, to ng’at madwokore piny noting’ malo.”

¹² Eka Yesu nowachone ng’at mane oluongeno niya, “**Ka ichiwo chiemb odiechieng’ kata chiemb otieno, kik iluong mana osiepeni, oweteni kata wedeni, kata jogweng’u momew, nimar ka itimo kamano, kamoro giniluongi chieng’ moro, mi gichuli kar luong mane iluongigono.**” ¹³ To ka iloso nyasi, iluong joma odhier, rang’onde gi pudhe kod muofni, ¹⁴ eka ibiro gwedhoi kata obedo ni ok ginyal chuloi, to nochuli chieng’ chier mar joma kare.”

Ngero mar nyasi maduong’

¹⁵ Ka achiel kuom jogo mane ni kode e mesa nowinjo ma, nowachone Yesu niya, “Ogwedhi ng’atno mabiro chiemo e nyasi mar pinyruoth Nyasaye.”

¹⁶ Yesu nodwoke niya, “**Ng’at moro ne oloso nyasi maduong’ kendo noluongo welo mang’eny.**” ¹⁷ E kinde mar nyasino nooro jatichne mondo onyisi jogo mane oluongi, ‘Biuru, nikech gik moko duto koro oseikore.’

* 13:35 Zab 118:26

18 **“To giduto machalre negichako wacho weche ma ginyisogo wuon nyasi gimomiyo ok ginyal biro. Ng’at mokwongo nowacho ni, ‘Koro eka aseng’iewo puodho moro, to nyaka adhi mondo anene. Yie ing’won-na.’**

19 **“Ng’at machielo nowacho niya, ‘Koro eka ang’iewo rweth pur moromo jok abich, to adwaro dhi mondo atemgi, yie mondo ing’won-na.’**

20 **“Eka Jal machielo bende nowacho niya, ‘Eka aa kendo, omiyo ok anyal biro.’**

21 **“Jatich noduogo kendo nowacho wehego ni ruodhe. Eka wuon ot nobedo mager kendo nowacho ni jatichne ni, ‘Wuogi idhi mapiyo e yore madongo kod yore matindo mag dala mondo ikel joma odhier gi rang’onde, muofni kod pudhe.’**

22 **“Jatich nowacho ni, ‘Jaduong’ gima nende ichikowa osetim, to pod thuolo nitie.’**

23 **“Eka jaduong’ nowachone jatichne ni, ‘Wuogi idhiyo oko e akek yore makalo e kind mier kendo luong ji duto mondo gidonji, eka oda opong’.** 24 **Awachonu ni, onge kata ng’ato achiel kuom jogo mane oluongi manobil chiemba.’”**

Nengo mar bedo japuonjre Yesu

25 **Ji mang’eny ne wuotho kod Yesu, eka nolokore irgi mowachonegi niya,** 26 **“Ka ng’ato obiro ira, to ok okwedo wuon-gi kod min-gi kod chiege gi nyithinde, owetene gi nyiminene ee, kata ngimane owuon ok onyal bedo japuonjrena.** 27 **Kendo ng’ato ang’ata ma ok oting’o msalape mondo oluwa ok onyal bedo japuonjrena.**

28 **“Ka dibed ni achiel kuomu dwaro gero ot. Donge obiro bedo piny mokwongo mondo okwan nengone mondo one ka en gi pesa moromo mar tieke?** 29 **Nimar ka oketo mise to ok onyal tieke, ji duto manene biro nyiere,** 30 **kagiwacho ni, ‘Jali nochako gedo to ok onyal tieko.’**

31 **“Kata ka dibed ni ruoth moro dwaro dhiyo e lweny e kinde gi ruoth machielo. Donge mokwongo onego obed piny mondo opar anena ka ji alufu apar ma en-go bende onyalo kedogo gi jal mabiro monje man-gi ji alufu piero ariyo?** 32 **Ka ok donyal, to obiro oro joote ka pod jal machielo pod ni kuma bor, mondo onyise ni odwaro mondo giwinjre e yor kwe.** 33 **Machalre kamano bende, ng’ato kuomu ma ok oweyo gige duto ok onyal bedo japuonjrena.**

34 **“Chumbi ber, to ka ndhathe orumo, ere kaka dimiye obed gi ndhathe kendo?** 35 **Ok owinjore ne tich lowo kata mana pidh owuoyo, omiyo ipuke oko.**

“Ng’at man-gi it mar winjo wach mondo owinji.”

15

Ngero mar rombo molal

¹ Koro josol osuru gi joricho nochokore machiegni mondo giwinje.

² To jo-Farisai gi Jopuonj Chik ne ng’ur kawacho niya, “Ng’atni rwako joricho kendo ochiemo kodgi.”

³ Eka Yesu nogoyo nigi ngero ni: ⁴ “Ka ng’ato kuomu dibedi ni en gi rombe mia achiel, to achiel kuomgi olal, donge ng’atno diwe piero ochiko gochikogo e pap kama ler kendo odhi omany rombo molal nyaka oyude? ⁵ To ka oyude, okete e goke komor ⁶ kendo odhiyo dala. Eka oluongo osiepene gi jogweng’-gi kaachiel, kowacho ni, ‘Moruru koda, aseyudo nyarombona ma yande olal.’ ⁷ Awachonu ni kamano e kaka mor nobedi e polo kuom jaricho achiel molokore, moloyo mor kuom ji piero ochiko gochiko mabeyo ma ok dwar weyo richo.

Ngero mar pesa molal

⁸ “Kata ka dibed ni nitie dhako man-gi silinge mamingli apar, to achiel olalne. Donge domok taya, kendo yweyo ot, ka omany maber mondo omi oyude? ⁹ To ka oyude, oluongo osiepene gi jogweng’-gi kaachiel, kowacho ni, ‘Moruru koda, aseyudo pesana manolal.’ ¹⁰ Mana kamano, awachonu e kaka mor e nyim malaika mag Nyasaye nobedie kuom jaricho achiel moweyo richo.”

Ngero mar wuowi molal

¹¹ Yesu nomedo wacho niya, “Ne nitie ng’ato moro mane nigi yawuowi ariyo. ¹² Wuowi ma chogo nowacho ni wuon mare ni, ‘Wuora, pogna mwanduna makora.’ Omiyo mano nopogo yawuote ariyogo mwandune.

¹³ “Bang’ ndalo manok, wuowi machogono nokawo gige duto moloko pesa, eka nowuok modhi e piny mabor to kuro notiyo gi mwandune e yor dak e ngima mar anjawa. ¹⁴ Kane osetieko pesane duto, kech mager nowuok e pinyno duto, mi nodoko jachan machandore. ¹⁵ Kuom mano nodhi mondo otine japiny moro, mi ng’atno nokete jakwa anguro. ¹⁶ Nogombo mondo ocham opokla ma anguro chamo, to bende onge ng’ato mane omiye gimoro.

¹⁷ “Kane parone odwogone, nowacho ni, ‘Jotij wuonwa adi man-gi chiemo moromogi, madong’, to an to kech chama monego atho! ¹⁸ Abiro wuok kendo adog ir wuora mi anawachne ni: Wuora, asetimo richo e nyim polo kendo e nyimi. ¹⁹ Ok awinjora koro oluonga ni wuodi; keta abed kaka achiel kuom jotichni.’ ²⁰ Omiyo noa malo kendo nodhi ir wuon mare.

“To kane pod en kuma bor, wuon mare nonene, kendo kopong’ gi kech kuome, noringo kodhiyo ir wuode, nokwake gi bade kendo nonyodhe.

²¹ “Wuowino nowachone ni, ‘Wuora, asetimo richo e nyim polo kendo e nyimi. Ok awinjora koro mondo oluonga ni wuodi.’

²² “To wuon mare nowacho ne jotichne ni, ‘Timuru piyo kendo keluru law maberie moloyo mondo urwakne. Ketneururu tere e lith lwete kendo wuochne mondo urwakne e tiende. ²³ Keluru nyarwath machwe uyang’. Wachamuru wabed mamor. ²⁴ Nikech wuodani yande otho, to koro onwang’e.’ Kamano negichako timo nyasi ka gimor.

²⁵ “E kindeno, noyudo ka wuowi maduon’ ni e puodho. Kane obiro machiegni gi ot nowinjo wer gi miel. ²⁶ Omiyo noluongo achiel kuom jotich kendo nopenje ni en ang’o matimore.

27 Nodwoke ni, 'Owadu osedwogo, to wuonu osenego nyarwath machwe nikech osedwogo kongima kendo maber.'

28 "To wuowi maduong' mirima nomako, kendo notamore donjo e ot. Omiyo wuon mare nowuok oko odhiyo ire kendo nosaye mondo odonji. 29 To nodwoko wuon mare ni, 'Neye, hignigi duto asebedo katiyoni ka misumba kendo aserito chikeni. To eka pok imiyoa kata mana nyadiel mondo ayang', abedgo mamor kod osiepena. 30 To ka wuodini, moseketho gigegi gi mon ma jochode ka obiro dala, to iyang'one nyarwath machwe!'

31 "Wuon mare nowacho niya, 'Wuoda, in koda ndalo duto, kendo gik moko duto ma an-go gin magi. 32 To nyaka ne wabed mamor kendo bed moil, nikech owaduni yande otho to koro ongima, kendo yande olal to koro oyude!'"

16

Ngero mar wuon tich mariek

1 Yesu nowachone jopuonjrene niya, "Ne nitie jamoko moro, ma ng'at mane rito mwandune ne odonjne ni ketho gige. 2 Omiyo noluonge ire kendo nopenje ni, 'En ang'o mawinjo kuomini? Chiw ane kwan kuom gigo duto mirito, nikech ok inyal bedo jarit giga kendo ngang'!'

3 "Jarit noparo kende owuon ni, 'Abiro timo ang'o koro? Ruodha koro maya tija. Ok an ratego moromo ma dapur, to wiya kuot mondo akwechi. 4 Ang'eyo gima abiro timo, ma ka aweyo tich ka, to ji biro rwaka utegi!'

5 "Omiyo noluongo jogope ruodhe achiel achiel. Nopenjo mokwongo ni, 'In-gi gowi mar ruodha marom nadi?'

6 "Nodwoke ni, 'Debe mia aboro mag mo.'

"Jarit tich nowachone ni, 'Bed piny piyo piyo, ikaw kitapi indikie ni, mia ang'wen.'

7 "Eka nopenjo ng'at mar ariyo ni, 'In to, gopi oromo adi?'

"Nodwoke ni, 'Gunia alufu achiel mag ngano.'

"Nowachone ni, 'Kaw kitapini, indike ni mia aboro.'

8 "Ruoth nopako jarit gige ma ok kareno nikech notiyo gi rieke. Nimar jopinyni ong'eyo tiyo mariek gi jowadgi moloyo jogo mawuotho e ler. 9 Awachonu ni tiuru gi mwandu mag piny mondo umakgo osiepe ne un uwegi, mondo ka chieng' ma mwandugo orumo, norwaku e kar dak mochwere.

10 "Ng'at minyalo geno gi gima tin, inyalo gene bende gi gik mang'eny, to ng'at ma ok ja-adiera gi gima tin bende ok nyal bedo ja-adiera gi gik mang'eny. 11 Emomiyo ka ok usebedo jo-adiera e tiyo gi mwandu mar pinyni, en ng'at mane mabiro genou gi mwandu madier? 12 To ka ok usebedo jo-adiera gi mwandu ng'at machielo, en ng'at mane madimiu mwandu ma maru uwegi?

13 "Ong'e jatich manyalo tiyo ne ruodhi ariyo. Nimar obiro chayo achiel to ohero machielo, kata obiro chiwore ne achiel to ochayo machielo. Ok inyal tiyo ne Nyasaye kendo ne pesa."

14 Jo-Farisai mane ohero pesa nowinjo magi duto kendo neginyiero kagijaro Yesu. 15 Nowachonegi niya, "Un ema utimoru joma kare e

wang' ji, to Nyasaye ong'eyo chunyu. Gima okaw ni ber ahinya gi ji, kuom Nyasaye en gima kwero.

Puonj mamoko

¹⁶ “Chik kod Jonabi ne nigi teko nyaka chop ndalo mar Johana. Chakre kanyo, Injili mar pinyruoth Nyasaye osebedo kilando, kendo ng'ato ka ng'ato riyore mondo odonjie. ¹⁷ To yot mondo polo gi piny orum, moloyo ka nukta achiel matinie moloyo olal kuom Chik.

¹⁸ “Ng'ato mowere gi chiege mokendo dhako machielo, odonjo e richo mar terruok, to ng'at mokendo dhako ma chwore oweyo, bende odonjo e richo mar terruok.

Jamoko kod Lazaro

¹⁹ “Ne nitie jamoko moro mane rwako lewni mokikore kod lewni mayom ma nengogi tek, kendo nodak e ngima mamalo mar mor ndalo duto. ²⁰ E dhorangaye noketie jakwecho miluongoni Lazaro, ma adhonde nopong'o dende ²¹ kendo nogombo chamo ng'injo molwar e bwo mesa jamokono. Kata mana guogi bende ne biro minang' adhondene.

²² “Sa nochopo ma jakwechono notho kendo malaika noting'e, otere e bath Ibrahim. Jamoko bende notho kendo noyike. ²³ Kane en e Piny Joma otho kisande malit, nong'iyu malo to noneno Ibrahim gi kuma bor kod Lazaro e bathe. ²⁴ Omiyo noluonge kowacho niya, 'Wuora Ibrahim kecha kendo or Lazaro olut lith lwete e pi mondo okwena lewa, nikech an-gi rem malit e ligeek majni.'

²⁵ “To Ibrahim nodwoke ni, 'Wuoda, parie ni e ndalo mar ngimani ne iyudo gik mabeyo, ka Lazaro to ne yudo gik maricho, to koroni oneno maber ka eri, to in inie rem malit. ²⁶ To bende moloyo ne mano duto, e kindwa kodi nitie hoho mang'ongo moseketi, mondo otam jogo madwaro aa ka obi iru kata ng'ato ok nyal ng'ado oa koru obi irwa koni.'

²⁷ “Nodwoko ni, 'Koro akwayoi, wuora, or Lazaro odhi od wuora, ²⁸ nimar an-gi owetena abich. Odhiyo osiemgi, mondo kik gin bende gibi e kar sand malitni.'

²⁹ “Ibrahim nodwoke ni, 'Gin kod Musa gi Jonabi, owinjore giwinjgi.'

³⁰ “Nowacho ni, 'Ooyo wuonwa Ibrahim, to ka ng'ato oa kuom joma otho modhi irgi, to gibiro weyo richo.'

³¹ “Nowachone ni, 'Ka ok ginyal winjo Musa gi Jonabi, ok ginyal yie winjo kata ng'ato mochier oa kuom joma otho.'”

17

Richo, yie, tich

¹ Yesu nowachone jopuonjrene niya, “Gik mamiyo ji donjo e richo ochunore ni nyaka bedie, to okwong' ng'atno makelo gigo. ² Dine obedo maber ka otwene pong' e ng'ute, mi onyumego e nam molooyo komiyo achiel kuom jomatindogi timo richo. ³ Omiyo ritreuru uwegi.

“Ka owadu otimo richo, kwere, to ka olokore oweyo richo, to wene. ⁴ Ka otimoni richo nyadibiriyo odiechieng’ achiel to obiro iri nyadibiriyo kendo owacho ni, ‘Alokora aweyo richo,’ to nyaka iwene.”

⁵ Jooto nowachone Ruoth niya, “Med yiewa!”

⁶ Nodwoko niya, **“Ka un gi yie matin marom gi koth karadali, to unyalo wacho ne yadh ng’owuni ni, ‘Pudhri ia mondo ipithri e nam,’ to dine owinjou motimo kamano.**

⁷ **“Ka dibed ni nitie achiel kuomu man-gi jatich mapurone kata makwayo rombe. Dowachne jatichne koa e puodho ni, ‘Bi koroni kendo ibed piny mondo ichiem’? ⁸ Donge dowachne mana ni, ‘Losna chiemba mar otieno, ikri mondo imiya acham kendo metho, eka bang’e inyalo chiemo kendo metho’? ⁹ Bende onyalo goyone jatichneno erokamano nikech notimo gima nowachone notim? ¹⁰ Omiyo un bende, ka usetimo gik moko duto mane onyisu mondo utim, onego uwach ni, ‘Wan mana jotich aticha ma ok owinjore to wasetimo mana tijwa.’”**

Jodhoho apar ochangi

¹¹ Koro e yo kane odhiyo Jerusalem, Yesu nowuotho e kind Samaria gi Galili. ¹² Ka noyudo odonjo e dala moro, ji apar man-gi dhoho noromo kode. Negichungo mabor ¹³ kendo negiluongo gi dwol maduong’ niya, “Yesu, Ruoth! Kechwa!”

¹⁴ Ka nonenogi, nowacho niya, **“Dhiuru, unyisru uwegi ni jodolo.”** To kane gidhi, negipwodhore.

¹⁵ Achiel kuomgi, kane oneno ni osechange, nodok ir Yesu, kopako Nyasaye gi dwol maduong’. ¹⁶ Nopodho auma e tiend Yesu kendo nogoyone erokamano, to ng’atno ne en ja-Samaria.

¹⁷ Yesu nopenjo niya, **“Donge ji apar duto nopwodhi? Ere ji ochiko mamoko? ¹⁸ Onge ng’ato madineyudre kuomgi monego duogi mondo omi Nyasaye pak, mana japiny moro nononi kende ema odwogo?”** ¹⁹ Eka nowachone niya, **“Chungi kendo idhi, yieni osemiyo ibedo mangima.”**

Biro mar Pinyruoth Nyasaye

²⁰ Chieng’ moro, kane openje gi jo-Farisai kinde ma pinyruodh Nyasaye nobiye, Yesu nodwokogi niya, **“Pinyruoth Nyasaye ok bi mana mineno gi wang’, ²¹ kata ji ok nowach ni, ‘Eri go,’ kata ni, ‘Ee cha go cha,’ nikech pinyruodh Nyasaye ni eiu.”**

²² Eka nowachone jopuonjre niya, **“Ndalo biro ma unugomb nenoe chieng’ achiel kuom ndalo mag Wuod Dhano, to ok ununene. ²³ Ji biro wachonu ni, ‘En kucha!’ Kata ni, ‘En ka!’ Kik uring udhi bang’-gi. ²⁴ Nimar biro mar Wuod Dhano nobed machalo ka mil polo ma piatore e kor polo koa konchiel nyaka komachielo. ²⁵ To mokwongo nyaka one masiche mang’eny, kendo tieng’ni nodage.**

²⁶ **“Mana kaka notimore e ndalo mag Nowa, e kaka biro bedo bende e ndalo mag Wuod Dhano. ²⁷ Ji ne chiemo kendo metho, chwo ne kendo bende nyiri ne ikendo nyaka nochopo odiechieng’ mane Nowa odonjo e yie. Eka pi mar ataro nobiro motieko ji duto.**

28 **“Kamano e kaka ne chalre e ndalo mag Lut, ji ne chiemo, kendo metho, neging’iewo kendo negiloko ohala, bende negipitho kendo gedo. 29 To chieng’ mane Lut oa Sodom, mach kod kite maliel mager nolwar koa e polo kendo notiekogi duto.**

30 **“Kamano e kaka nobedi e ndalo ma Wuod Dhano nofwenyre. 31 Odiechieng’no onge ng’ato manobedie ewi tat ot, man-gi gige ei ot, manolor mondo ogolgi. Machalre gi mano, onge ng’ato manie puodho manodog dala ne gimoro amora. 32 Paruru chi Lut! 33 Ng’atno matemo reso ngimane, ngimane biro lalne, to ng’atno mowito ngimane, nores ngimane. 34 Awachonu ni, otienono ji ariyo nobed e kitanda achiel: achiel nokaw to machielo nowe. 35 Mon ariyo noyudi karego cham kaachiel, achiel nokaw, to machielo nowe. [36 Chwo ariyo nobed e puodho, achiel ibiro kawo, to machielo nowe.]*”**

37 Eka negipenje niya, “Mano notimre kanye, Ruoth?”

Nodwokogi niya, **“Kama ringruok motho nitie, ema achudhe chokore.”**

18

Ngech dhako ma chwore otho

1 Eka Yesu nogoyo ngero ne jopuonjrene mondo onyisgi gibed ka gilamo kinde duto kendo kik chunygi aa. 2 Nowachonegi niya, **“E dala moro ne nitie jang’ad bura mane ok oluoro Nyasaye kata ok odewo ji. 3 To ne nitie dhako ma chwore otho moro e dalano manobedo kadhiyo ire pile giywakne kakwaye ni, ‘Yie ing’adna bura e kinda gi ng’at ma hinyani!’**

4 **“Kuom kinde moko moromo nodagi, to bang’e mogik nowacho kende owuon ni, ‘Kata obedo ni ok aluoro Nyasaye kendo ok adewo ji kamano 5 to nikech dhako ma chwore othoni osiko chanda, abiro neno ni ang’adone bura kare, mondo kik oola gibiro ma obiurogo ira pile!’”**

6 To Ruoth nowacho niya, **“Winjeuru gima ne jang’ad bura ma ok kareno owacho! 7 To donge Nyasaye biro ng’ado bura kare ni joge moyier, maywakne odiechieng’ gi otieno? Bende obiuro tamore ma ok owinjogi? 8 Awachonu ni obiuro neno ni ong’adnegi bura kare kendo mapiyo. Kata kamano, ka Wuod Dhano obiuro, bende obiuro yudo yie e piny?”**

Ngero mar ja-Farisai gi jasol osuru

9 Ne joma noketo genogi kuomgi giwegi maparo ni gin joma kare kendo mane ochayo ji mamoko duto, Yesu nogoyonegi ngero kama: 10 **“Ji ariyo nodhi lemo ei hekalu, achiel ne en ja-Farisai to machielo ne jasol osuru. 11 Ja-Farisai moro nochungo malo mi olamo ka opwoyore ni, ‘Nyasaye, agoyoni erokamano ni ok an kaka ji mamoko, ma jomecho, joma timo timbe maricho, jochode, kata mana kaka jasol osuruni. 12 Atweyo chiemo nyadiriyo e juma ka juma, kendo achiwo achiel kuom apar mar gigo duto manwang’o.’**

* 17:36 Weche motigo kae chalre gi mago mantiere Mat 22:40.

13 **"To jasol osuru nochungo mabor. Ne ok onyal kata mana ng'oyo polo malo, to nogoyo kore kendo nowacho ni, 'Nyasaye, kecha, an jaricho.'**

14 **"Awachonu ni ng'atni, ma ok ng'at machielono, nodhi dala ka en kare e nyim Nyasaye. Nimar ng'ato ang'ato mating'ore malo kende nodwok piny, to ng'at madwokore piny noting' malo."**

Nyithindo matindo gi Yesu

15 Ji ne kelo nyithindo matindo ir Yesu, mondo ogwedhgi. Kane jopuonjre noneno mano negikwerogi. 16 To Yesu noluongo nyithindo ire kendo nowacho niya, **"Weuru nyithindo matindo obi ira, kendo kik utangi, nikech pinyruoth Nyasaye en mar ji machal ka magi. 17 Awachonu adier ni, ng'ato ma ok orwako pinyruoth Nyasaye kaka nyathi matin ok nodonji ngang'."**

Jamoko ma ruoth

18 Jatelo moro nopenje niya, "Japuonj maber, en ang'o monego atim mondo ayud ngima mochwere kaka girkeni mara?"

19 Yesu nodwoke kapenje niya, **"Ang'o momiyo iluonga ni ng'ama ber? Onge ng'ama ber, makmana Nyasaye kende. 20 Ing'eyo chike mawacho ni: 'Kik iterri, kik ineki, kik ikwal, kik ihang wach, luor wuonu gi minu.'"**

21 Nodwoke niya, "Magi duto aserito nyaka aa rawera."

22 Kane Yesu owinjo wachno, nowachone niya, **"Pod iremo gimoro achiel. Lok mwanduni duto ma in-go pesa, mondo ipog joma odhier, eka inibed gi mwandu moka e polo. Bang' timo kamano to bi mondo iluwa."**

23 Ka nowinjo ma, nobedo mokuyo ahinya, nikech ne en ng'at mangi mwandu mathoth ahinya. 24 Yesu nong'iyee kendo nowachone niya, **"Mano kaka en gima tek mondo jomoko odonji e pinyruoth Nyasaye. 25 Chutho, yot mondo ngamia okadhi e wang' sandan, moloyo jamoko donjo e pinyruoth Nyasaye!"**

26 Jogo manowinjo mani nopenjo niya, "Kare en ng'a manyalo kwo?"

27 Yesu nodwokogi niya, **"Gino ma ok nyalre gi dhano, nyalore kuom Nyasaye."**

28 Petro nowachone niya, "Wan waseweyo gik moko duto mane wan-go mondo waluwi!"

29 Yesu nowachonegi niya, **"Awachonu adier ni, onge ng'ato moseweyo dalane kata jaode kata owetene, kata jonywolne, kata nyithinde nikech pinyruoth Nyasaye 30 ma ok norem mak oyudo nyadi mang'eny marome e tieng'ni kendo e tieng' mabiro, noyud ngima mochwere."**

Yesu ochako okoro kendo kuom thone

31 Yesu nokawo jopuonjre apar gariyo otero tenge kendo nowachonegi niya, **"Eri wadhi nyaka Jerusalem, to gigo duto mane ondiki gi jonabi kuom Wuod Dhano ibiro timogi. 32 Ibiro chiwe ne joma ok jo-Yahudi. Gibiro jare, giniyanye, mi ging'udh olawo kuome. 33 Bende ginichwade ma gininege, to chieng' mar adek enochier kendo."**

* 18:20 Wuo 20:12-16; Rap 5:16-20

³⁴ Jopuonjre ne ok owinjo tiend wehegi kata matin. Tiend wehegi nopandnegi, kendo ne ok ging'eyo gima ne owuoyo kuome.

Jakwecho ma muofu oneno

³⁵ Kane Yesu chiegni chopo Jeriko, ng'at moro ma muofu noyudo obet e bath yo kakwecho. ³⁶ Kane owinjo ka oganda kadho, nopenjo ni en ang'o matimore. ³⁷ Negidwoke niya, "Yesu ja-Nazareth ema kadho."

³⁸ Noluongo matek niya, "Yesu, Wuod Daudi, yie ikecha!"

³⁹ To jogo ma notelo e yo nokwere kendo nowachone ni oling' thi, to nomedo goyo koko niya, "Wuod Daudi, yie ikecha!"

⁴⁰ Yesu nochungo kendo nochiko mondo okel ng'atno ire. Kane obiro machiegni, Yesu nopenje niya, ⁴¹ **"Ang'o midwaro mondo atimni?"**

Nodwoko niya, "Ruoth, adwaro mondo anen."

⁴² Yesu nowachone niya, **"Nen! Yieni ema ochangi."** ⁴³ Gikanyono nochako neno kendo noluwo bang' Yesu, kopako Nyasaye. Ka ji duto noneno mano, negipako Nyasaye.

19

Zakayo jasol osuru

¹ Yesu nodonjo Jeriko, kendo nowuotho kokadho e dier dalano. ² Ng'ato ne nitie kanyo ma nyinge Zakayo; ne en jasol osuru maduong' kendo ne en ja-mwandu. ³ Ne odwaro neno ni Yesu en ng'a, to nikech ne en nyadundo ne ok onyal, nikech oganda ne ng'eny. ⁴ Omiyo noringo odhiyo motelo kendo noidho yadh ng'owu mondo onene, nikech Yesu ne biro kalo kanyo.

⁵ Kane Yesu ochopo kanyo, nong'iyo malo kendo nowachone niya, **"Omiyo Zakayo, nolor piny piyo. Tinendeni nyaka abed e odi."**

⁶ Omiyo Zakayo nolor mapiyo kendo norwake gi mor e ode.

⁷ Ji duto mane oneno ma nochako ng'ur kagiwacho niya, "Osedhi bedo wendo jaricho!"

⁸ To Zakayo nochungo malo kendo nowachone Ruoth niya, "Ne Ruoth! Sani kendo koroni abiro chiwo nus mar giga ne jochan, to kapo ni ne asewuondo ng'ato e gimoro amora, abiro chule ka adwokone maromo nyading'wen."

⁹ Yesu nowachone niya, **"Kawuono warruok osebiro e odni, nikech ng'atni bende en nyakwar Ibrahim.** ¹⁰ **Nikech Wuod Dhano nobiro mondo omany kendo owar jogo manola."**

Ngech jotich mane omi pesa mondo olokgo ohala

¹¹ Kane pod giwinjo wachni, nodhi nyime kogoyonegi ngero, nikech nochiegni gi Jerusalem, kendo ji ne paro ni pinyruoth Nyasaye biro betie mapiyo. ¹² Nowacho niya, **"Ng'at moro marahuma nodhi e piny mabor mondo oyiere ruoth eka bang'e oduogi.** ¹³ **Omiyo noluongo jotichne moko apar kendo ne omiyogi siling' alufu achiel, achiel. Nowachonegi ni, 'Lokuru ohala gi pesagi, nyaka chop aduogi.'**

¹⁴ **"To joge nosin kode kendo negioro joote modhiyo ire mondo giwach ni, 'Ok wadwar ng'atni mondo obed ruodhwa.'**

¹⁵ **"Kata kamana, ne okete ruoth, kendo nodok dala. Kendo noluongo jotichne mane omiyo pesa, mondo oyud ni en ohala manade magiseyudo.**

16 “Ng’at mokwongo nobiro kendo nowacho ni, ‘Ruoth, siling’ alufu achiel, osenywolo silinge alufu apar moko.’

17 “Ruoth nodwoko ni, ‘Isetimo maber, jatichna maber! Nikech isebedo ng’at mogen e gima tin ahinya, koro bed jarit mier madongo apar.’

18 “Ng’at mar ariyo nobiro kendo nowacho ni, ‘Ruoth, siling’ alufu achiel osenywolo silinge alufu abich moko.’

19 “Ruodhe nodwoke ni, ‘Bed jarit mier madongo abich.’

20 “Eka jatich machielo nobiro kendo owacho ni, ‘Jaduong’, siling’ alufu achiel eri, ne asekanne kapande kaboyogo gi nanga. 21 Ne aluori, nikech in ng’at makoch. In ikawo gino mane ok ikano, kendo ikayo mano mane ok ichwoyo.’

22 “To Ruodhe nodwoke ni, ‘Abiro ng’adoni bura koluwore kod gima iwacho, in jatich marach! Kara in ne ing’eyo ni an ng’at makoch, kendo ni akawo gima ne ok akano, bende akayo gima ne ok achwoyo! 23 Marang’o ne ok iketo pesanano e od keno, mondo kane aduogo, to ne anyalo kawo gi ohande.’

24 “Eka nowachone jogo mane ochungo kanyo ni, ‘Kawuru silinge alufu achiel ugol kuome kendo umi jalno man-gi siling’ alufu apar.’

25 “Negiwacho ni, ‘Jaduong’ donge en-gi siling’ alufu apar.’

26 “Nodwoko ni, ‘Awachonu ni ng’ato ka ng’ato man-go nomedne mi nobed gi mogundho, to ng’atno ma ongego, kata mano ma en-go nomaye. 27 To keluru wasikago ka mane ok dwar mondo abed ruodhigi mondo uneg-gi e nyima.’”

Donjo mar loch

28 Bang’ ka Yesu nosewacho mani, nodhi nyime, kochomo Jerusalem. 29 Ka koro nochiegni chopo e miech Bethfage kod Bethania manie Got Zeituni, nooro jopuonjrene ariyo, nowachonegi niya, 30 “Dhiuru e dala man nyimu cha, to ka udonjo e iye, to ubiro nwang’o nyathi kanyana mapok ng’ato oidho nyaka nene kotwe kanyo. Gonyeuru kendo ukele ka. 31 Kapo ng’ato openjou ni, ‘Ang’o momiyo ugonye?’ Udwoke ni, ‘Ruoth dware.’”

32 Jogo mane oor motelo nodhi kendo negiyude mana kaka nosenyisogi 33 Kane oyudo gigonyo nyathi kanyano, wuon nopenjogi, “Ang’o momiyo ugonyo nyathi kanyana?”

34 To jopuonjre nodwoke mayot niya, “Ruoth dware.”

35 Negikele ir Yesu, ma gipedho lepci e dieng’e nyathi kanyana kendo negiketo Yesu kuome. 36 Kane owuotho odhi, ji nopedho lepci e yo.

37 Kane ochopo machiegni gi kama yo kadhogo e tiend Got Zeituni, oganda maduong’ mar jopuonjre nochako pako Nyasaye gi ilo kod dwol maduong’ kuom honni duto mane giseneno niya,

38 “Ogwedh Ruoth mabiro e nying Jehova Nyasaye!”*

“Kwe obedi e polo, kendo duong’ obed e polo malo!”

39 Jo-Farisai moko ei oganda nowachone Yesu niya, “Japuonj, kwer jopuonjreni!”

* 19:38 Zab 118:26

40 Nodwoko niya, “Awachonu ni, kata ka dine giling’, to kitegi biro goyo koko.”

41 Kane osudo machiegni gi Jerusalem kendo moneno dala maduong’no noywage, 42 kowacho niya, “Ka dine in iwuon bed ni ing’eyo tinendeni gima nyalo keloni kwe, to koro ogeng’ore ne wang’i. 43 Ndalo biro chopo ma wasiki biro goyoni ageng’a kolwori, kendo kunyoni bur koni gi koni. 44 Ginigoyi piny, in gi nyithindi ei ohingani ok giniwe kidi moro ewi wadgi, nikech ne ok ing’eyo kinde mane Nyasaye biroe iri.”

Yesu odhi e hekalu

45 Eka nodonjo e hekalu kendo noriembo oko joma ne uso gik moko. 46 Nowachonegi niya, “Ondiki ni, ‘Oda nobed od lamo;’†to un to useloke ‘kar chokruok mar jomecho.’‡”

47 Ndalo ka ndalo nopuonjo e hekalu. To jodolo madongo, jopuonj chik kod jotelo mag ji netemo mondo ginege. 48 To ne ok ginyal yudo yo mar timo kamano, nikech ji duto norwako wachne.

20

Openj teko mar Yesu

1 Chieng’ moro achiel kane opuonjo ji ei laru mar hekalu, kendo noyalo Injili, jodolo madongo gi jopuonj chik, kaachiel kod jodongo nobiro ire. 2 Negiwachone niya, “Nyiswa ni en teko mane ma itimogo gigi. En ng’a momiyi teko ma in-goni?”

3 Nodwoko niya, “An bende abiro penjou penjo. Nyisauru: 4 Uparo ni batiso mar Johana noa e polo koso noa kuom dhano?”

5 Negiwuoyo kuom wachni e kindgi giwegi kendo giwacho niya, “Ka wawacho ni, ‘Noa e polo,’ to obiro penjowa ni, ‘Ang’o momiyi nutamoru yie kuome?’ 6 To ka wawacho ni, ‘Noa kuom dhano,’ ji duto biro chielowa gi kite, nikech ne giyie ni Johana ne en janabi.”

7 Omiyo negidwoko niya, “Ok wang’eyo kuma ne oaye.”

8 Yesu nowachonegi niya, “An bende ok abi nyisou kuma agole teko ma atimogo gigi.”

Ngech jopur

9 Yesu nodhi nyime kogoyonegi ngero niya, “Ng’at moro ne opidho mzabibu, ne okete e lwet jopur moko kendo nodhi kamoro kuom ndalo mang’eny. 10 E kinde mar keyo nooro jatichne moro ir jopur puodho mondo gimiyie olemo moko mane ochiek e puoth mzabibu. To jopur puodho nogoye kendo noriembe gi lwete nono. 11 Nochako ooro jatih machielo, to ng’atni bende negigoyo kendo timo ne tim wichkuot, ka giriembe gi lwete nono. 12 Nooro kendo ng’at mar adek, to ne gihinye ma giriembe oko.

13 “Eka wuon puoth mzabibu nowacho ni, ‘Abiro timo ang’o? Abiro oro wuoda mahero, kamoro dipo ginyalo winje!’

14 “To ka jopur nonene, ne giwuoyo kuome kagiwacho ni, ‘Ma e jacham girkeni. Waneguru, to mondo girkeni odong’nwa!’

15 Omiyo negidhire gigole oko mar puoth mzabibu kendo negi-nege.

“Ang’o ma wuon puoth mzabibu notimnegi? ¹⁶ Obiro biro moneg jopur puodhogo mi ogol puoth mzabibuno e lwetgi mi enomi joma moko.”

Kane ji owinjo wachno, negiwacho niya, “Mad gima kama kik timre!”

¹⁷ Yesu nong’iyogi kochomo wang’e kuomgi kendo nopenjo niya, **“Kara ere tiend gino mondiki:**

“Kidi mane jogedo odagi

osedoko kidi motegno moriwo kor ot.’*

¹⁸ **Ng’ato ka ng’ato mopodho kuom kidino notur matindo tindo, to ng’atno ma kidino ogore kuome noregre ka buru.”**

¹⁹ Jopuonj chik kod jodolo madongo nochako manyo yo mane ginyalo makego mapiyo, nikech neging’eyo ni ogetogi kod ngeroni. To negiluoro ji.

Golo osuru ne Kaisari

²⁰ Kane girite ma ok giweyone thuolo, negioro jombetre, mane wuondore ni gin jo-adiera maonge wach marach. Negigeno niginyalo mako Yesu e gimoro mowacho mondo omi gimake gitere e bwo loch kod teko mar ruoth. ²¹ Omiyo jombetrego nopenje niya, “Japuonj, wang’eyo ni iwacho kendo ipuonjo yor Nyasaye kaluwore gi adierane. ²² Bende en gima kare mondo wagol osuru ne Kaisar koso ok owinjore?”

²³ Noneno obadho mane gichikone to nowachonegi niya, ²⁴ **“Tang’nauru pesa ma un-go. Kido kod nying man kuome gin mag ng’a?”**

Negidwoko niya, “Mag Kaisar.”

²⁵ Nowachonegi niya, **“Udwoko kare, koro miuru Kaisar gige Kaisar, to miuru Nyasaye gige Nyasaye.”**

²⁶ Ne ok ginyal make kuom gima nosewacho kanyo e nyim ji kendo ka giwuoro dwokone, negiling’ thi.

Chier kod kend

²⁷ Jo-Sadukai moko, mawacho ni chier onge, nobiro ir Yesu kod penjo moro. ²⁸ Negipenje niya, “Japuonj, Musa nondikonwa ni ka ng’ato owadgi otho moweyo dhako ma pod onge gi nyithindo, to ng’atno nyaka kend dhako ma chwore othono mondo onywolnego nyithindo. ²⁹ Koro ne nitie owete moko abiriyo. Wuowi makayo nokendo dhako, to notho ka ok onywolo nyathi. ³⁰ Wuowi mar ariyo ³¹ kendo bang’e wuowi mar adek ne jokende, to machalre kamano nyaka wuowi mar abiriyo notho, ma ok ginywolo nyithindo. ³² Gikone, dhakoni bende notho. ³³ Koro, chieng’ chier dhakoni nobed chi ng’a, nimar ji abiriyogo nokende?”

³⁴ Yesu nodwoko niya, **“Ji manie piny e kindeni nyombo kendo inyuomo. ³⁵ To jogo mowal ni owinjore mondo obed e piny mar tieng’ mabiro bang’ chier aa kuom joma otho ok nokendi kata nokendgi ngang’, ³⁶ to bende ok ginitho kendo ngang’, nimar gichalo gi malaika. Gin nyithind Nyasaye, nikech gin nyithind chierno. ³⁷ To kuom bungu maliel, Musa nonyiso bende ni joma otho chier, nimar oluongo Ruoth Nyasaye ni, ‘Nyasach Ibrahim,**

* 20:17 Zab 118:22

kendo Nyasach Isaka kod Nyasach Jakobo.[†] ³⁸ **Ok en Nyasach joma otho, to mar joma ngima, nikech kuome ji duto ngima.**"

³⁹ Jopuonj chik moko nodwoko niya, "Iwacho maber, japuonj."
⁴⁰ Omiyo onge ng'ato kata achiel manohedhore penje penjo moro kendo.

Kristo en wuod ng'a?

⁴¹ Eka Yesu nowachonegi niya, "Ere kaka giwacho ni Kristo en Wuod Daudi?" ⁴² Daudi owuon wacho maler e Kitabu mar Zaburi niya,

"'Ruoth Nyasaye nowachone Ruodha ni,
 "Bed e bada korachwich,

⁴³ nyaka aket wasiki
 e bwo tiendi." [‡]

⁴⁴ Daudi luonge ni 'Ruoth.' Ere kaka onyalo bedo wuode kendo?"

⁴⁵ Kane ji duto winjo, Yesu nowachone jopuonjrene niya, ⁴⁶ "Beduru motang' ni jopuonj chik. Gihero wuotho koni gi koni ka girwako lewni maboyo mayware piny kendo gihero ni omosgi e chirni kendo gihero bedo e kombe moyiedhi manie sinagoke kod kuonde ma imiyoe ji duong' e sewni. ⁴⁷ Giyako ute mon ma chwogi otho kendo gilamo lamo moyware mondo ginyisrego ni ji kaka gilony e lamo. Joma kamagi ibiro kum malit moloyo."

21

Chiwo mar dhako ma chwore otho

¹ Kane ong'iyu malo, Yesu noneno ka jo-mwandu keto chiwogi e kar chiwo mar hekalu. ² Noneno bende dhako moro modhier ma chwore notho ka keto pesa mamingli ariyo matindo tindo. ³ Nowacho niya, "Awachonu adier, dhako ma chwore otho modhierni osegolo chiwo moloyo joma moko duto. ⁴ Joma mokogi duto nogolo mana matin nono kuom mwandu ma gin-go, to dhakoni kata obedo ni nodhier to ne ochiwo duto mane onego okonyrego."

Ranyisi mag giko mar ndalo

⁵ Jopuonjrene moko ne wuoyo kuom hekalu kawuoro kaka olose gi kite mabeyo kod mich mochiw ni Nyasaye. To Yesu nowacho niya, ⁶ "To kuom mano ma uneno kani, ndalo biro biro maonge kidi kata achiel mabiro dong' kochung' ewi wadgi, moro ka moro biro redhore piny."

⁷ Negipenje niya, "Japuonj, gigi biro timore karang'o? To ang'o mabiro bedo ranyisi ni gichiegni timore?"

⁸ Nodwoko niya, "Beduru motang' mondo kik wuondu. Nimar ji mang'eny nobi e nyinga ka hedhore ni, 'An e en,' kendo ni, 'Sa chiegni,' kik uluwgi. ⁹ Ka uwinjo ka pinje gore kod koko mang'eny, to kik ubed maluor. Gigi nyaka timre mokwongo, to ok onyiso ni giko chiegni."

¹⁰ Eka nowachonegi niya, "Oganda noked gi oganda machielo, kendo pinyruoth noked gi pinyruoth machielo. ¹¹ Piny noyiengni malich, kech kod tuoche nobedie kuonde mopogore opogore,

kendo gik malich mabwogo ji gi honni madongo notimre koa e polo.

¹² **“To kapok magi duto otimore, to gibiro makou kendo sandou. Giniteru e sinagoke kod ute mag twech, kendo nokelu e nyim ruodhi gi jotelo, to mago duto notim nikech nyinga. ¹³Mano biro miyou thuolo mondo ubednegi joneno. ¹⁴To beduru gi paro ma ok yiengni mondo kik uparru motelo ni ere kaka ubiro dwoko wach. ¹⁵Nimar abiro miyou weche gi rieke maonge wasiku kata achiel ma biro tamore kata kwero wachuno. ¹⁶Ibiri ndhogu kata mana gi jonywolu kod oweteu, wedeu gi osiepeu, kendo gibiro nego jomoko kuomu. ¹⁷Ji duto biro sin kodu nikech an. ¹⁸To kata mana yie wiu achiel onge manolal. ¹⁹Ka uchungo motegno to ubiro reso ngimau.**

²⁰ **“Ka uneno Jerusalem olwor kod ogend lweny, ubiro ng’eyo ni kindene mar kethruok chiegni. ²¹Koro eka joma ni Judea oring odhi ewi gode, kendo joma ni e dala maduong’ nyaka wuog oko, to jogo man oko ei piny kik donjie dala maduong’. ²²Nimar ma e kinde ma kum bedoe mondo ochop kare gigo duto mane ondiki. ²³Mano kaka nodok malit ne mon ma yach kod mago madhodho nyithindo e ndalogo! Chandruok malit maduong’ biro bedo e piny gi mirima kuom jogi. ²⁴Ibiri negogi gi ligangla kendo notergi kaka joma otwe e pinje duto. Jerusalem ibiro nyono piny gi joma ok jo-Yahudi nyaka chop kinde ma loch mar joma ok jo-Yahudi rume.**

²⁵ **“Ranyisi biro bedo e wang’ chieng’ gi dwe kod sulwe. E piny, to ogendini nobed kodhier kendo kong’eng’, nikech nam mawuo kendo apaka magore. ²⁶Ji biro podho nikech gik malich matimore, ka luoro omakogi nikech gima biro timore e piny, nimar chwech mag polo noyiengni. ²⁷To gie kindeno gibiro neno Wuod Dhano kabiro koa e bor polo gi teko kod duong’ malich. ²⁸Ka gigi chako timore, chunguru kendo ting’uru wiwu malo, nikech ndalou mag warruok chiegni.”**

²⁹ **Nogoyonegi ngero kama: “Neuru yadh ng’owu kod yien duto. ³⁰Ka gichako loth, unyalo neno uwegi kendo ung’eyo ni ndalo oro chiegni. ³¹Kata kamano, ka uneno ka gigi timore to ng’euu ni pinyruoth Nyasaye ni machiegni.**

³² **“Awachonu adier ni, tieng’ni ok norum ngang’ kapok gigi duto otimore. ³³Polo gi piny norum to wechena ok norum ngang’.**

³⁴ **“Beduru motang’, nono chunyu biro bedo monyosore gi pek, mer kod parruok mar ngima to ndalono nochopnu apoya kaka obadho. ³⁵Nimar obiro biro ne ji duto modak e wang’ piny mangima. ³⁶Beduru kurito kinde duto, kendo lemuru mondo utony ne gigo duto mabiro timore, kendo mondo uchung’ e nyim Wuod Dhano.”**

³⁷ **Odiechieng’ ka odiechieng’ Yesu ne punionjo e hekalu, kendo odhiambo kodhiambo nodhi monindo e Got miluongo ni Zeituni gotieno. ³⁸To ji duto nobiro e hekalu chon gokinyi mondo giwinje.**

22

Judas oyie mondo ondhog Yesu

¹ Koro Sawo mar makati ma ok oketie thowi, miluongo ni Pasaka, ne chiegni, ² to jodolo madongo gi jopuonj chik ne manyo yo moro maling'-ling' ma ditiiek-go Yesu, nikech negiluoro oganda. ³ Eka Satan nodonjo kuom Judas, miluongo ni Iskariot, achiel kuom ji apar gariyo. ⁴ To Judas nodhi ir jodolo madongo kod jotend jorit hekalu kendo noloso kodgi kaka onyalo ndhogo Yesu. ⁵ Negimor kendo ne giyie miye pesa. ⁶ Ne oyie, kendo nochako manyo kinde maber mar keto Yesu e lwetgi ka oganda onge.

Sap ruoth

⁷ Eka nochopo chieng' Makati ma ok oketie Thowi, ma nyarombo mar Pasaka onego negie. ⁸ Yesu nooro Petro gi Johana, kowacho niya, **"Dhiuru mondo ulosnwa Pasaka mondo wabi wacham."**

⁹ Negipenje niya, "Idwaro mondo wadhi walose kanye?"

¹⁰ Nodwoko niya, **"Ka udonjo e dala maduong', ng'ato moro moting'o dapi norom kodu. Luweuru nyaka ot modhiye, ¹¹ to uwach ne wuon ot ni, 'Japuonj penjo kama: Ere od welo monego achamie Sap Pasaka kod jopuonjrena?' ¹² Obiuro nyisou ot malach molos malo, moseiki. Kanyo ema ulosie ikruok duto."**

¹³ Negidhi kendo negiyudo gik moko mana kaka Yesu nosewachonegi. Omiyo negiiko Sap Pasaka.

¹⁴ Kane sa ochopo, Yesu kod jootene nobet kachiemo. ¹⁵ To nowachonegi niya, **"Asedwaro ahinya mondo acham Sap Pasakani kodu kapok osanda. ¹⁶ Nimar awachonu, ok anachame kendo ngang', nyaka chop time e pinyruodh Nyasaye."**

¹⁷ Bang' kosekawo kikombe, nogoyo erokamano kendo wacho niya, **"Kawuru ma kendo upogru uwegi. ¹⁸ Nimar awachonu, ok anamadh olemb mzabibu kendo nyaka chop pinyruoth Nyasaye."**

¹⁹ Kendo nokawo makati kendo bang' goyo erokamano nong'inge momiyogi kowacho niya, **"Ma e ringra mochiw nikech un, timuru ma ka uparago."**

²⁰ Kamano bende, bang' chiemo nokawo kikombe mi owacho niya, **"Kikombeni en singruok manyien motim gi remba, mochwerr nikech un. ²¹ To lwet ng'at ma biro ndhoga chiemo koda. ²² Wuod Dhano biro dhi mana kaka ne osechiki, to ng'at mandhoge none malit."** ²³ To negichako penjoree gin giwegi ni en ng'atno kuomgi manyalo biro timo ma.

²⁴ Bende mbaka, nowuok e kindgi ni en ng'a kuomgi mikwano ni duong' molooyo. ²⁵ Yesu nowachonegi niya, **"Ruodhi mag joma ok jo-Yahudi rito jogegi gi ang'enge kendo jotendgi madongo luongore giwegi ni johawi. ²⁶ To un ok onego ubed machal kodgi. Kar bedo kamano, to ng'at maduong' molooyo e dieru onego obed kaka jal matinie molooyo, to ng'at motelo obed machal gi ng'atno matiyo. ²⁷ Nimar en ng'atno maduong', ng'atno mobedo e mesa koso ng'atno machiwo chiemo? Ok en ng'atno manie mesa koso? An to anie dieru kaka ng'atno matiyo. ²⁸ Un e jogo mosesiko kochungo koda e masichena. ²⁹ Achiwonu pinyruoth, mana kaka Wuora bende nomiya moro, ³⁰ mondo mi uchiem kendo umethi e mesana e pinyruodha kendo ubedi e kombe mag loch, kung'ado bura ne ogendini apar gariyo mag Israel."**

³¹ **“Simon, Simon, Satan osekwayo thuolo mondo opiedhi kaka ngano mipiedho. ³² To aselamoni, Simon, ni yieni kik lal. To ka iselokori ma idwogo, ijiw joweteni.”**

³³ To nodwoke niya, “Ruoth, aikora dhiyo kodi e od twech kendo e tho.”

³⁴ Yesu nodwoko niya, **“Awachoni, Petro, kapok thuo gwenok okok kawuono, ibiro kweda nyadidek ni ok ing’eya.”**

³⁵ Eka Yesu nopenjogi niya, **“Kane aorou maonge ofuku mar pesa, kata sanduku kod wuoche, ne uchando gimoro koso?”**

Negidwoko niya, “Onge.”

³⁶ Nowachonegi niya, **“To koroni ka uonge gi ofuku mar pesa kawuru, kendo sanduku bende, to ka uonge ligangla olok lawe pesa mondo ing’iewgo ligangla. ³⁷ Osendiki ni: ‘Ne okwane kod joketho’*; kendo awachonu ni wachni nyaka timrena. Ee, gino mondik kuoma koro chiegni timore.”**

³⁸ Jopuonjre nowacho niya, “Ne, Ruoth, ligengni ariyo eri ni ka.”

Nodwoko niya, **“Mano oromo.”**

Yesu lemo ewi Got Zeituni

³⁹ Yesu nowuok modhiyo e Got Zeituni kaka notimo pile, kendo jopuonjrene noluwe. ⁴⁰ Kane ochopo kanyo, nowachonegi niya, **“Lamuru mondo kik udonj e tem.”** ⁴¹ Noweyogi modhiyo mochwalore mabor madirom diro kidi, mine ogoyo chonge piny kendo nolamo niya, ⁴² **“Wuora, ka iyie, to gol kikombeni oa kuoma, to ok dwarona, to mari ema otimre.”** ⁴³ Malaika noa e polo nofwenyorene kendo nomiye teko. ⁴⁴ To kaka ne en gi chuny malit kochandore, nolemo matek ahinya, kendo luya ne chotne kandong’ piny mana ka remo.

⁴⁵ Kane oa e lamo mi odok ir jopuonjre, noyudogi ka ginindo, ka giol kendo ka gin gikuyo. ⁴⁶ Nopenjogi niya, **“Ang’o momiyo unindo? Auru malo kendo ulam mondo kik udonj e tem.”**

Yesu omaki

⁴⁷ Kane pod owuoyo, oganda nobiro, to ng’atno mane iluongo ni Judas, achiel kuom ji apar gariyo, notelonegi, nosudo ir Yesu mondo onyodhe, ⁴⁸ to Yesu nopenje niya, **“Judas, indhogo Wuod Dhano gi nyoth?”**

⁴⁹ Kane jolup Yesu noneno gima ne dhi timore, negiwacho niya, “Ruoth, owinjore waked gi ligengniwa koso?” ⁵⁰ To achiel kuomgi notong’o jatij jadolo maduong’ mi ochodo ite ma korachwich oko.

⁵¹ To Yesu nodwoko niya. **“Ok kamano ngang’!”** Eka nomulo it ng’atno kendo nochange.

⁵² Eka Yesu nowachone jodolo madongo, jotelo mag jorit hekalu, kod jodongo, mane obiro ire, niya, **“An jatend koko mar jo-jendeke, momiyo ubiro ira gi ligengni kod arunge? ⁵³ Pile ka pile an kodu e laru mag hekalu, to ne ok umaka. To mani en sau, sa ma mudho olocho.”**

Petro okwedo Yesu

⁵⁴ Kane gimake, negidhiyo kode ka gitere ei od jadolo maduong’. Petro noluwogi gichien. ⁵⁵ To kane gisemoko mach e chuny laru kendo gisebedo piny kaachiel, Petro nobedo kodgi. ⁵⁶ Jatich ma nyako nonene

* 22:37 Isa 53:12

kobedo kanyo kama mach lieli. Nodhi machiegni kode morange matut kendo nowacho niya, "Ng'atni ne ni kode."

⁵⁷ To nokwerogo, kowacho niya, "Dhako, ok ang'eye!"

⁵⁸ Achien bang'e matin, ng'at moro nonene kendo nowacho niya, "In bende in achiel kuomgi."

Petro nodwoko niya, "Omera, ok an."

⁵⁹ Achien bang'e madirom sa achiel, ng'at machielo nojiwo kowacho matek niya, "Adier chutho jali ne ni kode, nimar en ja-Galili."

⁶⁰ Petro nodwoko niya, "Omera, ok ang'eyo gima iwuoyo kuome!" Mana kaka nowuoyono, thuo gwenoko. ⁶¹ Ruoth nolokore kendo nong'iyoyo Petro tir. Eka Petro noparo wach mane oyudo Ruoth osewachone niya, "**Kapok thuo gwenoko okok tinendeni, to wang' inikweda nyadidek.**" ⁶² To nowuok odhiyo oko kendo noywak malit.

Askeche marito ojaro Yesu

⁶³ Jogo mane rito Yesu nochako jare kendo goye. ⁶⁴ Negitweyo wang'e kendo negiwachone githuon niya, "Hul ane! En ng'a mogoyi?" ⁶⁵ To negisiko mana ka giyanye ayanya.

Yesu e nyim Pilato gi Herode

⁶⁶ Ka piny noru gokinyi, bura mar jodong oganda kaachiel gi jodolo madongo gi jopuonj chik, nochokore kaachiel, kendo Yesu nokel irgi.

⁶⁷ Negiwacho niya, "Nyiswa ka in e Kristo."

Yesu nodwoko niya, "**Ka awachonu, to ok ubi yie gima awachonuno,** ⁶⁸ **to ka apenjou, bende ok ubi dwoko.** ⁶⁹ **To chakre kawuono kadhiyo nyime, Wuod Dhano biro bet e bat korachwich mar Nyasaye Maratego.**"

⁷⁰ Giduto negipenjo niya, "Kara in e Wuod Nyasaye?"

Nodwoko niya, "**Un kare kuwacho ni An e en!**"

⁷¹ Eka negiwacho niya, "Ang'o momiyoyo pod wadwaro joneno moko kendo? Wasewinjo mano koa e dhoge owuon."

23

¹ Eka chokruok mangima duto nochungo kendo negitere ir Pilato.

² Eka negichako donjone kagiwacho niya, "Waseyudo ng'atni kokelo tulo e pinywa. Okwedo golo osuru ni Kaiser kendo owacho owuon ni en Kristo, ma Ruoth."

³ Omiyo Pilato nopenjo Yesu niya, "In ruodh jo-Yahudi koso?"

Yesu nodwoko niya, "**Ee, en kaka iwachono.**"

⁴ Eka Pilato nowachone jodolo madongo gi oganda niya, "Ok ayudo ketho madidonjnego."

⁵ To negimedo wacho ka giramo niya, "Omiyo ji tungni kuonde duto e Judea kaluwore gi puonjne. Nochako e Galili to osebiro mochopo ka."

⁶ Kane owinjo wachno, Pilato nopenjo ka ng'atni ne en ja-Galili.

⁷ Kane oyudo ni Yesu ni e bwo loch mar Herode, noore ir Herode, ma bende ne ni Jerusalem e kindeno.

⁸ Herode kane oneno Yesu, nodoko mamor ahinya, nikech kuom kinde mabor nosedwaro mondo onene. Kuom gik mane owinjo kuome, nogeno nene kotimo honni moko. ⁹ Nopenje penjo mang'eny, to Yesu ok nodwoko. ¹⁰ Jodolo madongo gi jopuonj mag chik nochungo

kanyono, ka gidonjone mager ahinya. ¹¹ Eka Herode gi askechene nojare kendo nonyiere. Negirwake gi kandho marakido maber, negidwoke ir Pilato. ¹² Chieng' onogo, Herode gi Pilato nobedo osiepe, to motelone odiechiengni ne gin wasigu.

¹³ Pilato noluongo jodolo madongo kaachiel, jotelo kod ji duto, ¹⁴ to nowachonegi niya, "Ne ukelo ng'atni ira kaka jal mamiyo ji goyo koko ka gidagi, winjo chik. Asenone e nyimu to ok asejudo gima dimi odonjne. ¹⁵ Kata mana Herode bende ok oyude gi ketho, nimar osedwoke irwa; unyalo neno, ni ok osetimo gimoro mowinjore kod tho. ¹⁶ Emomiyo abiro mana kume to bang'e aweye odhi." [¹⁷ Koro nochune ni nyaka ogonynegi ng'ato achiel motwe higa ka higa chieng' Sawo mar Pasaka.]*

¹⁸ Negigoyo koko gi dwol achiel kagiwacho niya, "Neg ng'atni! To gonyinwa Barabas!" ¹⁹ (Barabas noket e od twech nikech wach koko mane otimore e dala maduong', kendo nikech nek.)

²⁰ Nikech Pilato ne dwaro gonyo Yesu, omiyo nochako owuoyo kosayogi kendo ²¹ To negidhiyo nyime ka gikok niya, "Gure! Gure!"

²² Eka nowuoyo kodgi mar adek kowacho niya, "Nang'o? Ere gima rach ma ng'atni osetimo? Onge gima asejudo kuome moromo gi kum mar tho. Omiyo abiro kume kendo bang'e agonye odhi."

²³ To gi koko maduong' negiramo ka gidwaro ni nyaka gure, to koko margi nobedo mapek. ²⁴ Kuom mano Pilato nong'ado bura mondo dwarogi otimnegi. ²⁵ Nogonyo jalno mane gikwayo, mane oyudo ni e od twech nikech koko kendo nikech nek, to Yesu noketo e lwetgi mondo gitimne kaka gidwaro.

Gur e msalaba

²⁶ Kane gigole oko, negimako Simon ma ja-Kurene, mane obiro ka oa e gweng' moro, kendo negiyieyo msalaba kuome mondo oting'e koluwo bang' Yesu. ²⁷ Ji mang'eny noluwe, moting'o mon bende mane ywak ka goyo nduru nikech en. ²⁸ Yesu nolokore mowachonegi niya, "**Nyi Jerusalem, kik uywaga, to ywaguru ne un uwegi kendo nikech nyithindu.** ²⁹ **Nikech kinde biro ma ubiro wacho ni, 'Ogwedhu, un mon ma ok onywol kod thunde ma ok nodhodhi!'** ³⁰ **"Eka giniwach ne gode madongo niya, "Rwombreuru kuomwa!"**

Kendo ne gode matindo niya, "Umwauru!" †

³¹ Nimar ka ji timo gigi ka yath numu, ang'o mabiro timore ka otwo?"

³² Ji ariyo moko, ma joketho, bende negigolo oko kode mondo ogurgi.

³³ Kane gichopo kama iluongo ni kar Hanga Wich, negigure kanyo, kaachiel gi joketho, ka ng'ato achiel nitie e bathe korachwich, to ng'at machielo e bathe koracham. ³⁴ Yesu nowacho niya, "**Wuora, wenegi, nikech gikia gima gitimo!**" To ne gipogore lepe ka gigoyo ombulu.

³⁵ Ji nochungo ka ng'icho, to jotelo mopogore opogore bende nojare. Negiwacho niya, "Ne oreso jomoko, koro oresre owuon ka en e Kristo mar Nyasaye, Jalno Moyier."

³⁶ Askeche bende nobiro mojare. Negimiye kong'o makech ³⁷ kagiwacho niya, "Ka in e ruodh jo-Yahudi, to kara resri kendi ane."

³⁸ Ne nitie ndiko mondik e wiye malo, mawacho niya:

* **23:17** Weche moko motigo kae oting'o weche machalre gi mago mantie e Mat 27:15 kod Mar 15:6. † **23:30** Hos 10:8

Ma en Ruodh Jo-Yahudi.

³⁹ Achiel kuom joketho mane ogur kanyo nodhuole gi ayany kowacho niya, “Donge in Kristo? Resri iwuon koda wan!”

⁴⁰ To ng’at ma jaketho machielo nokwere niya, “Ok iluoro Nyasaye, nomedo wachoni, nimar in e bwo kum achielno? ⁴¹ Wan okumwa kare, nimar wayudo gima owinjore gi timbewa. To jali onge gima rach mosetimo.”

⁴² Eka nowacho niya, “Yesu, para chieng’ mibire gi pinyruodhi.”

⁴³ Yesu nodwoke niya, “**Awachoni adiera, tinendeni ibiro bedo koda e Paradiso.**”

Tho mar Yesu

⁴⁴ Koro ne en kar sa auchiel mar odiechieng’, mudho nobiro moimo piny duto nyaka sa ochiko, ⁴⁵ nikech chieng’ ne ok rieny. To pasia mar hekalu noyiech e diere tir. ⁴⁶ Eka Yesu noluongo gi dwol maduong’ niya, “**Wuora, aketo chunya e lweti.**” Kane osewacho mano, chunye nohot.

⁴⁷ Jatend jolweny kane oneno gima notimore, nomiyo opako Nyasaye kendo wacho niya, “Adier chutho, jali ne en ng’at makare!” ⁴⁸ Kane ji duto mane ochokore kanyo mondo obed joneno mar wachno noneno gima notimore, negigoyo korgi kendo negidok miechgi. ⁴⁹ To jogo duto mane ong’eye, moriwo koda mon mane oluwe koa Galili, nochungo mochwalore ka gineno gigi.

Yik mar Yesu

⁵⁰ Koro ne nitie ng’ato ma nyinge Josef, mane en achiel kuom Buch Jodongo, ng’at maber kendo makare, ⁵¹ ng’at mane ok oyie kod dwaro gi timbegi. Noa e dala mar Judea mar Arimathaya kendo norito biro mar pinyruoth Nyasaye. ⁵² Nodhi ir Pilato, mokwayo ringre Yesu. ⁵³ Eka noloro ringre piny moboye gi nanga marep-rep eka nokete e bur mane osekunyo ariwa e kor lwanda, mano mane pok oyikie ng’ato ⁵⁴ Ne en Chieng’ Ikruok kendo Sabato ne chiegni chakore.

⁵⁵ Mon mane obiro kod Yesu koa Galili noluwo Josef kendo negineno burno bende ka ringre ne oketi e iye. ⁵⁶ Eka negidok dala kendo negiloso yath madum mamit gi mo mang’we ng’ar. To ne giyweyo Chieng’ Sabato kaluwore kod luoro chik.

24

Chier mar Yesu

¹ Odiechieng’ mokwongo mar juma, okinyi mang’ich, mon-go noting’o modhi mang’we ng’ar mane giseloso, ma gidhiyo e liel. ² Negiyudo ka kidi mane odin-go dho liel koseng’iel oko, ³ to kane gidonjo e iye, ne ok giyudo ringre Ruoth Yesu. ⁴ Kane pod giwuoro wachni, apoyo nono ji ariyo morwakore gi lewni mang’ang’ni ka mil polo nochungo butgi. ⁵ Mon-go nobwok kendo negikulore ka wigi ochomo piny, to nowachonegi niya, “Ang’o momiyo umanyo ng’at mangima e kind joma otho? ⁶ Oonge ka; osehier! Paruru gima ne owachonu, kane pod en kodu Galili: ⁷ **‘Wuod Dhano nyaka ket e lwet joricho, kendo nogure to chieng’ mar adek nochiere kendo.’**” ⁸ Eka negiparo wechene.

⁹ Kane gidwogo giaa e liel, neginyiso gigi duto ne ji apar gachiel kod ji duto mamoko. ¹⁰ Ne gin Maria nyar Magdala, gi Joana kod Maria

min Jakobo, gi mon moko mane ni kodgi, ema nonyiso joote wachni. ¹¹ To ne ok giyie weche mon-go, nikech wechegi ne nenore koyuma. ¹² Petro, kata kamano, noa malo kendo noringo odhi e liel. Kokulore e liel, noneno lewni kodong' kanyo kendgi, noa modok, kowuoro owuon gima osetimore.

E yo ma dhi Emau

¹³ Koro e odiechieng' nogono ji ariyo kuomgi ne dhiyo e dala milu-ongo ni Emau, kama dirom kilomita apar gang'wen koa Jerusalem. ¹⁴ Negiwuoyo kendgi kuom gik moko duto mosetimore. ¹⁵ Kane giwuoyo kendo goyo mbaka kuom gigi e kindgi giwegi, Yesu owuon nobiro kendo nowuotho kodgi; ¹⁶ to ne ok ginyal ng'eye.

¹⁷ Nopenjogi niya, **"En ang'o ma uwacho kendu ka uwuothoni?"**

Negichung' kar tiendgi, ka gijowo wang'-gi ka gikuyo. ¹⁸ Achiel kuomgi, ma nyinge Kleopa, nopenje niya, "In mana wendo e Jerusalem ka kendo ok ing'eyo gik mosetimore kuno e ndalogi koso?"

¹⁹ Nopenjo niya, **"Gik mage?"**

Negidwoko niya, "Kuom Yesu ma ja-Nazareth. Ne en janabi, maratego e wach gi tim e nyim Nyasaye kod ji duto. ²⁰ Jodolo madongo gi jodongwa nochiwe mondo ong'adne buch tho, kendo negigure; ²¹ to ne wan gi geno ni en e jal mane biro reso jo-Israel. To moloyo bende, kawuono en ndalo adek nyaka ma notimore. ²² Momedore ni mano, mon moko man kodwa nende obwogowa gi wach. Negidhiyo e liel okinyi mang'ich ²³ to ok negiyudo ringre. Negidwogo kendo nyisowa ni negineno malaika moko mane ofwenyorenigi, manowacho ni ongima. ²⁴ Eka jowa moko nodhi e liel to negiyudo mana kaka mon-go ne owacho, to en ok ne ginene."

²⁵ Nowachonegi niya, **"Ufuwo nadi to mano kaka chunyu kawo kinde mondo uyie duto mane jonabi osehacho! ²⁶ Donge ne Kristo nyaka yud masichegi eka bang'e nodonji e duong' ma Nyasaye ne oseikone?"** ²⁷ To chakre Musa gi Jonabi duto, noleronigi konyisogi gino mane owachi kuome e ndiko duto.

²⁸ Kaka negisudo machiegni gi dala mane gidhiye, Yesu notimore ka gima pod odwaro dhiyo nyime. ²⁹ To negiwachone ka gijiwe niya, "Bed kodwa ka, nimar koro odhiambo chiegni, odiechieng' koro dhi rumo." Omiyo nodhi mondo obed kodgi.

³⁰ Kane en kodgi e mesa, nokawo makati, nogoyo erokamano, nong'inge kendo nochako miyogi. ³¹ Eka wengegi noyawore kendo neging'eye, to nolal mowuok oa e wang'-gi. ³² Negipenjore ng'ato gi ng'ato niya, "Donge ne chunywa mor kane owuoyo kodwa e yo kendo konyisowa tiend Ndiko?"

³³ Negia malo kendo negidok piyo Jerusalem. Kuno negiyudo ji apar gachielgo gi jogo mane ni kodgi, ka gichokore kaachiel, ³⁴ kagiwacho niya, "En adier! Ruoth osechier kendo osefwenyore ne Simon." ³⁵ Eka ji ariyogo nowacho, gino mane otimore e yo, kendo kaka neging'eyo Yesu ka nong'ingo makati.

Yesu ofwenyore ne jopuonjre

³⁶ Kane pod giwuoyoe e wachni, Yesu owuon nochungo e diergi kendo wachonegi niya, **"Kwe obed kodu."**

³⁷ Negibwok kendo negiluor, ka giparo ni gineno jachien. ³⁸ Nowachonegi niya, **“Ang’o momiyo uchandoru, kendo ang’o momiyo chich ni e parou?”** ³⁹ Neuru lwetena gi tiendena. **En an awuon! Mulauru kendo neuru; jachien onge ringruok kata choke, to an to uneno ka an-go.”**

⁴⁰ Kane osewacho ma, nonyisogi lwetene gi tiendene, ⁴¹ To kane pod ok ne giyie nikech mor kod wuoro, nopenjogi niya, **“Bende un gi gimoro amora ka eri madicham?”** ⁴² Negimiye rech matin moro motedi ⁴³ nokawe kendo nochame e nyimgi.

⁴⁴ Nowachonegi niya, **“Mano e gino mane awachonu kane pod an kodu: Gik moko mane ondiki kuoma e Chik Musa gi Jonabi kod Zaburi, nyaka timre.”**

⁴⁵ Eka noyawo pachgi mondo giwinj tiend Ndiko. ⁴⁶ Nowachonegi niya, **“Ma e gima ondiki: Kristo nyaka ne masira kendo chieng’ mar adek enochier oa kuom joma otho, ⁴⁷ kendo lokruok gi weyo ne ji richogi ibiro yalo e nyinge ne ogendini duto, chakre Jerusalem. ⁴⁸ Un joneno mag gigi, ⁴⁹ abiro oronu gima Wuonwa osesingo, to beduru ei dala ka nyaka norwaku gi teko moa malo.”**

Dhiyo e polo

⁵⁰ Kane osetelonegi mogologi oko ma gidhi machiegni gi Bethania, noting’o lwetene kendo nogwedhogi. ⁵¹ Kane ogwedhogi, noweyogi kendo nokawe motere e polo. ⁵² Eka negilame kendo negidok Jerusalem kod mor maduong’. ⁵³ Kendo negimedo bedo kinde duto ei hekalu, kagipako Nyasaye.

Injili Mar Johana

Wach nodoko dhano

¹ Kar chakruok, Wach ne nitie, kendo Wach ne ni kod Nyasaye, kendo Wach ne en Nyasaye. ² Ne en gi Nyasaye nyaka aa chakruok. ³ En ema nomiyo gik moko duto ochwe; kendo ka dine onge en, to onge gima dine ochwe mosechwe. ⁴ Ngima ne ni kuome, kendo ngimano ne en ler ni ji. ⁵ Lerno rieny ei mudho, to mudho pok oime.

⁶ Nyasaye nooro ng'at moro ma nyinge Johana. ⁷ Nobiro kaka janeno mondo otim nend lerno, mondo kanyalore to ji duto oyie kuom lerno. ⁸ Johana owuon ne ok en ler nogo, to nobiro mana kaka janeno mar lerno.

⁹ Ler mar adier machiwo ler ni ji duto noyudo biro e piny e kindeno. ¹⁰ Ne en e piny, to kata obedo ni en ema nomiyo ochwe piny, to piny ne ok ong'eye. ¹¹ Nobiro ir joge owuon, to joge ne ok orwake. ¹² To ji duto mane orwake, mi oyie kuome, nomiyogi teko mar doko nyithind Nyasaye, ¹³ ma gin nyithindo mane ok onywol koa e koth dhano, kata kuom pach dhano, kata kuom dwach dichwo, to nonywolgi kuom Nyasaye.

¹⁴ Wach nodoko dhano kendo nodak kodwa. Waseneno duong'ne, ma en duong' mar Wuowi ma Miderma, ma noa ka Wuoro kopong' gi ng'wono kod adiera.

¹⁵ Johana notimo neno kuome. Nokok matek kowacho niya, "Ma e Jal mane awuoyo kuome kane awachonu ni, 'Jal mabiro bang'a oloya mabor nikech ne entie kapok ne abetie.'" ¹⁶ Waduto waseyudo gweh mogundho kuom ng'wonone mathoth. ¹⁷ Chik nochiw kokalo kuom Musa, to ng'wono kod adiera, to Yesu Kristo ema nokelo. ¹⁸ Onge ng'ama oseneno Nyasaye, to Wuowi ma Miderma machiegni gi Wuoro ema osemiyo wang'eye.

Johana ja-Batiso okwero ni ok en Kristo

¹⁹ Ma e neno mane Johana otimo ka jo-Yahudi modak Jerusalem nooro jodolo gi jo-Lawi mondo openje ni ne en ng'a. ²⁰ Johana ne ok opandonegi gimoro, to nohulonigi ka en thuolo niya, "Ok an Kristo."

²¹ Negipenje niya, "Kare in ng'a? In Elija koso?"

To nowacho niya, "Ok an."

"Koso in e janabi?"

Nodwoko niya, "Ooyo."

²² Eka negiwachone mogik niya, "Kare, in ng'a? Miwa dwoko mondo water ni joma ne oorowa. Iwacho ang'o kuomi in iwuon?"

²³ Johana nodwokogi gi weche mag Isaya Janabi niya, "An e ng'at makok e thim ni, 'Losuru yo moriere tir ne Jehova Nyasaye.'"*

²⁴ To jo-Farisai moko ma noor, ²⁵ nopenje niya, "Ka ok in Kristo, kata Elija, kata janabi, to ang'o momiyo ibatiso ji?"

* 1:23 Isa 40:3

26 Johana nodwokogi niya, “An abatisou gi pi, to nitie ng’ato e dieru ma ukia. 27 En Jal mabiro bang’a, ma ok awinjora gonyo tond wuochene.”

28 Magi duto notimore Bethania, loka mar aora Jordan, kuma Johana ne batisoe ji.

Yesu nyarombo mar Nyasaye

29 Kinyne Johana noneno Yesu kabiro ire, mi nowacho niya, “Neuru, Jalcha e Nyarombo mar Nyasaye, magolo richo mar piny! 30 Ma e jal mane awuoyo kuome kane awacho ni, ‘Ng’ato mabiro bang’a oloya mabor, nikech ne entie kapok ne abetie.’ 31 An awuon ne ok ang’eye, to gimomiyo ne abiro ka abatiso ji gi pi ne en mondo ofwenyre ni Israel.”

32 Eka Johana notimo nenoni kama: “Ne aneno Roho kalor piny koa e polo e kido mar akuru kendo kapiyo kuome. 33 Ka dine Jal mane oora mondo abatis ji gi pi we nyisa, to dine ok ang’eye. Nonyisa ni, ‘Ng’ama ineno ka Roho olor mi opiyo kuome e Jal mabiro batiso ji gi Roho Maler.’ 34 Koro aseneno mano kotimore omiyo anyisou ni en Wuod Nyasaye.”

Jopuonjre mokwongo mag Yesu

35 Kinyne Johana ne ni kanyo kendo gi jopuonjrene ariyo. 36 Kane gineno ka Yesu kalo machiegni, nowacho niya, “Neuru, Jalcha e Nyarombo mar Nyasaye!”

37 Kane jopuonjrene ariyogo owinjo kowacho mano, negiluwo bang’ Yesu. 38 Yesu nolokore monenogi ka giluwu bang’e, mi nopenjogi niya, **“Ang’o mudwaro?”**

Negiwachone niya, “Rabi” (ma tiende ni “Japuonj”), “idak kanye?”

39 Nodwokogi niya, **“Biuru mondo udhi une.”**

Omiyo negidhi mine gineno kama ne odakie, kendo negibet kode kanyo odiechieng’ ngima. Ne en kar sa apar mar odhiambo.

40 Andrea mowadgi Simon Petro ne en achiel kuom ji ariyo mane owinjo gima Johana nowacho mi noluwo bang’ Yesu. 41 Gima Andrea notimo mokwongo ne en manyo owadgi ma Simon kendo nyise niya, “Waseyudo Mesia” (tiende ni Kristo). 42 Omiyo nokelo Simon ir Yesu.

Yesu nong’iye tir mowachone niya, **“In Simon wuod Johana, chieng’ moro naluongi ni Kefa”** (tiende ni Petro†).

Yesu oluongo Filipino gi Nathaniel

43 Kinyne Yesu nong’ado e pache mondo oa odhi Galili. Kane oyudo Filipino, nowachone niya, **“Luwa.”**

44 Filipino, mana kaka Andrea gi Petro, ne aa e dala mar Bethsaida. 45 Filipino noyudo Nathaniel mowachone niya, “Waseyudo ng’at ma Musa nondiko kuome e kitap Chik, kendo ma jonabi bende nondiko kuome, ma en Yesu ja-Nazareth, ma wuod Josef.”

46 Nathaniel nopenje niya, “Bende gima ber moro amora nyalo aa Nazareth adier?”

Filipo nodwoke niya, “Bi mondo ine.”

47 Kane Yesu oneno Nathaniel ka biro kochomo ire, nowuoyo kuome kowacho niya, **“Neuru ja-Israel adier, maonge miganga moro amora kuome.”**

† 1:42 Kefa en dho jo-Arama, to Petro en dho jo-Yunani, giduto tiende ni Lwanda.

⁴⁸ Nathaniel nopenje niya, “Ing’eya nade?”

Yesu nodwoke niya, **“Ne aneni sa ma ne in e tiend ng’owu, kane pok Filipu oluongi.”**

⁴⁹ Eka Nathaniel nodwoke niya, “Rabi, in Wuod Nyasaye adier; in Ruodh Israel.”

⁵⁰ Yesu nowachone niya, **“Iyie mana nikech aa wachoni ni nende aneni e tie yiend ng’owu. To ibiro neno gik madongo mohingo mano.”** ⁵¹ Eka nomedo wacho niya, **“Awachonu adier ni ubiro neno ka polo oyawore, kendo ka malaike mag Nyasaye idho kendo lor kuom Wuod Dhano.”**

2

Yesu oloko pi divai

¹ Chieng’ mar adek, arus moro ne nitie Kana, e piny Galili. Min Yesu ne ni kanyo, ² kendo Yesu gi jopuonjrene bende noluongi e arusno. ³ Kane divai orumo, min Yesu nowachone niya, “Divai mane jogi nigo oserumo.”

⁴ Yesu nowachone niya, **“Mama, ang’o momiyo idwaro mondo atim ma to sana pok ochopo?”**

⁵ Eka min-gi nowachone jotich niya, “Timuru gimoro amora monyisou.”

⁶ To machiegni kanyo ne nitie degi auchiel mag pi, mane gin kaka degi ma jo-Yahudi ne tiyogo kuom logo e yor pwodhruok, ma moro ka moro ne ting’o pi madirom depe ariyo kata adek.

⁷ Yesu nowachone jotich niya, **“Pong’uru degnigi gi pi”**; mine gipong’ogi thich.

⁸ Eka nonyisogi niya, **“Koro tuomuru pi moko mondo ukaw uter ne jatend budho.”**

Negitimo kamano, ⁹ kendo jatend budho nobilo pi mane koro oselokore divai. Ne ok ofwenyo kuma ne ogolee, kata obedo ni jotich mane otuomo pi to nong’eyo. Eka noluongo wuon kiseru tenge, ¹⁰ kendo nowachone niya, “Ji mang’eny kuongo kelo divai maber eka bang’e gikelo divai maboth ka welo osemetho momer to in to ne ikano divai maber mogik nyaka sani.”

¹¹ Ranyisi mar hono mokwongoni Yesu notimo e dala Kana e piny Galili. Nonyiso duong’ne kuom timne, kendo jopuonjrene noyie kuome.

Yesu oriembo jo-ohala e hekalu

¹² Bang’ mano nodhi Kapernaum kaachiel gi min-gi gi owetene kod jopuonjrene. Negibet kuno kuom ndalo manok.

¹³ Ka kinde mag Pasaka mar jo-Yahudi ne chiegni chopo, Yesu nodhi Jerusalem. ¹⁴ To ei agola mag hekalu, noyudo ka ji hono dhok gi rombe kod akuche, kendo jomoko to nobet olworo mesni ka giwilo pesa. ¹⁵ Omiyo noloso del gi piende molir olir, kendo noriembo ji duto oko ei hekalu, kod rombe gi dhok bende. Nokeyo pesa mag jowil pesa, kendo noloko mesnigi ataro. ¹⁶ Johala mag akuche to nowachonegi niya, **“Goluru gigi oko ka! Ng’a monyisou mondo ulok od Wuora chiro!”** ¹⁷ Jopuonjrene noparo gima nondiki niya, “Hera matut ma aherogo odi tieka.”*

* 2:17 Zab 69:9

18 Eka jo-Yahudi nowachone niya, “Ranyisi mar hono mane minyalo nyisowa mondo osir teko mitimogo gigi?”

19 Yesu nodwokogi niya, **“Mukuru hekaluni, to abiro gere kendo bang’ ndalo adek.”**

20 Jo-Yahudi nodwoke niya, “Gero hekaluni osekawo higni piero ang’wen gauchiel, to in to ere kaka inyalo gere gi ndalo adek?” 21 To hekalu mane owuoyo kuome ne en ringre. 22 Bang’ kane osehier oa kuom joma otho, jopuonjrene noparo gima nowachono. Omiyo ne giyie kuom Ndiko kod weche mane Yesu osewacho.

23 Kane pod en Jerusalem e Sap Pasaka, ji mang’eny noneno ranyisi mag honni mane otimo mine giyie kuom nyinge. 24 To Yesu ne ok ochiwore e lwetgi, nimar nong’eyo pach ji duto. 25 Ne ok odwar mondo ng’ato onyise wach moro kuom dhano wadgi nimar nong’eyo gik manie chuny dhano.

3

Yesu owuoyo gi Nikodemo

1 Ne nitie ng’at moro ma ja-Farisai ma nyinge Nikodemo, ne en achiel kuom jobuch jo-Yahudi. 2 Nikodemo nobiro ir Yesu gotieno mowachone niya, “Rabi, wang’eyo ni in japuonj moa ka Nyasaye, nimar onge ng’ama nyalo timo ranyisi mag honni mitimogi ka Nyasaye ok ni kode.”

3 Yesu nodwoke kawacho niya, **“Awachoni adier, ni onge ng’ama nyalo neno pinyruoth Nyasaye ka ok onywole nywol manyien.”**

4 Nikodemo nopenje niya, “Ere kaka inyalo nywol ng’ato kosebedo ng’ama duong’? Adier, bende dochak odog ei min mare mi chak nywole kendo!”

5 Yesu nodwoke niya, **“Awachoni adier ni onge ng’ama nyalo donjo e pinyruoth Nyasaye ka ok onywole gi pi kod Roho Maler. 6 Ringruok nywolo mana ringruok, to Roho nywolo roho. 7 Ok onego ibwogi kuom gima awacho ni, ‘Nyaka nywoli nywol manyien.’ 8 Yamo futo kochomo kuma ohero, kendo inyalo winje, to ok inal nyiso kuma oaye kata kuma odhiye. Mano bende e gima timore ni ng’ato ka ng’ato monywol kuom Roho.”**

9 Nikodemo nopenje niya, “Gigo nyalo timore kamano nade?”

10 Yesu nodwoke niya, **“Ere kaka ok iwinj tiend wechegi, to in japuonj jo-Israel? 11 Anyisi adier ni wawuoyo kuom gik mwang’eyo, kendo watimo neno kuom gik mwaseneno; to un, to pod utamoru rwako neno marwa. 12 Asewuoyo kodu mana kuom gik manie pinyni, to utamoru yie; koro ubiro yie nade ka awuoyo kuom gik manie polo? 13 Onge ng’ato ang’ata mosedhi e polo makmana Jal mane olor oa e polo, ma en Wuod Dhano. 14 Mana kaka Musa nochungo thuol e thim, e kaka Wuod Dhano bende ibiro chungo, 15 mondo ng’ato ka ng’ato moyie kuome obed gi ngima mochwere.**

16 **“Nikech Nyasaye nohero piny ahinya, omiyo nochiwo Wuode ma miderma, mondo ng’ato ang’ata moyie kuome kik lal, to obed gi ngima mochwere. 17 Nimar Nyasaye ne ok ooro Wuode e piny mondo ong’ad ne piny bura, to noore mondo ores piny. 18 Ng’ato ang’ata moyie kuome ok nobed gi bura. To ng’at ma ok oyie**

kuome bura oseloyo, nikech pok oyie kuom nying Wuowi ma miderma mar Nyasaye. ¹⁹ **Ma e gima bura oseng'ado: Ler osebiro e piny, to ji nohero mudho moloyo ler, nikech timbegi ne richo.** ²⁰ **Ng'ato ka ng'ato matimo richo ok dwar ler, kendo ok odwar donjo ei ler, nikech oluor ni dipo ka timbene ong'ere.** ²¹ **To ng'ato ang'ata mawuotho e adiera donjo e ler, mondo onere maler ni gik motimo duto gin gik ma Nyasaye oyiego."**

Johana ja-Batiso otimo neno kuom Yesu

²² Bang' mano, Yesu gi jopuonjrene nodhi e gwenge mag piny Judea, kendo nokawo kinde mogwarore kodgi kuno, kobatiso ji. ²³ To Johana bende ne batiso ji Aionon machiegni gi Salim, nikech pi ne ng'eny kanyo, kendo ji nosiko ka biro ire mondo obatisgi. ²⁴ (Mano notimore ka Johana ne pok oter e od twech.) ²⁵ Mino wach nochakore e kind jopuonjre Johana moko gi ja-Yahudi moro kuom wach mar pwodhruok. ²⁶ Negibiro ir Johana mi giwachone niya, "Rabi, jal manyocha ni kodi loka Jordan, ma en Jal mane iwuoyo kuome cha, parie ni en bende tinde obatiso ji, kendo ji duto dhi ire."

²⁷ Johana nodwokogi niya, "Onge gima ng'ato nyalo yudo makmana mano momiye koa e polo. ²⁸ Un uwegi unyalo timo neno ni ne anyisou ni, 'An ok an Kristo, to an ng'at moor mondo otel nyime.' ²⁹ Miah en mar wuon kisera. Jachung' mar wuon kisera nyaka chik ite ne wuon kisera kendo winje; opong' gi mor kowinjo dwond wuon kisera kawuoyo. An ema an gi mor machal kamano, kendo mornano koro oromo chuth. ³⁰ En ema nyaka omed yudo duong' moloyo, to an nyaka adog piny.

³¹ "Jal moa e polo malo duong' moloyo gik moko duto, to ng'at monywol e piny en mar piny, kendo owuoyo kaka ng'ama onywol e piny. Jal moa e polo duong' moloyo gik moko duto. ³² Otimo neno kuom gik moseneno kendo owinjo, to onge ng'ama orwako nende. ³³ Ng'at moyie ni wechene gin adier, biro ng'eyo malong'o ni Nyasaye en ja-adiera. ³⁴ Nimar Jal ma Nyasaye oseoro wacho weche Nyasaye, nikech Nyasaye chiwo Rohone mogundho ma ok ong'wonyo lwete. ³⁵ Wuoro ohero Wuowi, kendo oseketo gik moko duto e lwete. ³⁶ Ng'ato moyie kuom Wuowi nigi ngima mochwere, to ng'at modagi Wuowi ok none ngimano, nimar mirimb Nyasaye osiko kuome."

4

Yesu owuoyo gi chi Samaria

¹ Jo-Farisai nowinjo ni joma Yesu ne oseloko obedo jopuonjre, kendo obatiso ne ng'eny moloyo jopuonjre Johana, ² kata obedo ni Yesu owuon ne ok batiso ji, to jopuonjrene ema ne timo kamano. ³ Kane Ruoth owinjo wachni, noa Judea mochako odok Galili.

⁴ To nochune ni nyaka okadh e piny Samaria. ⁵ Kuom mano, nochopo e dala moro e piny Samaria miluongo ni Sukar, mane ni machiegni gi puodho mane Jakobo omiyo Josef wuode. ⁶ Soko Jakobo ne ni kanyo, kendo Yesu ne koro ool gi wuoth, omiyo nobet piny e dir sokono. Ne en kar sa auchiel mar odiechieng'.

7 E sehego chi Samaria moro nobiro umbo pi, mi Yesu nowachone niya, **“Yie imiya pi amodhi.”** ⁸ (Mano noyudo ka jopuonjrene osedhi Sukar mondo ong’iew chiemo.)

9 Chi Samaria-no nowachone niya, “In ja-Yahudi, an to an chi Samaria. Ere kaka ikwaya pi modho?” (Donge ing’eyo ni jo-Yahudi ok winjre gi jo-Samaria.)

10 Yesu nodwoke niya, **“Ka dine ing’e mich Nyasaye kendo ing’e jal makwayi pi mondo omodhi, to dikwaye pi momiyi pi mar ngima.”**

11 Dhakono nowachone niya, “Jaduong’, ionge gi gima inyalo tuomogo pi, kendo sokoni bende tut. Pi ngimano to inyalo yud kanye?

12 Iparo ni iduong’ moloyo Jakobo kwarwa mane omiyowa sokoni, kendo nomodho pige en owuon kaachiel gi yawuote, gi jambe kod dhoge?”

13 Yesu nodwoke niya, **“Ng’ato ka ng’ato mamodho pigni riyo biro chako loye, ¹⁴ to ng’ato ang’ata momodho pi mamiye ok nochak owinj riyo. Chutho, pi ma anamiye nodok soko mar pi e iye, mosiko ka bubni nyaka chop e ngima mochwere.”**

15 Dhakono nowachone niya, “Jaduong’, yie imiyae pigno mondo riyo kik chak loya, kendo kik asik ka achandora gi biro ka pile pile mondo aom pi.”

16 Yesu nodwoke niya, **“Dhi iluong chwori eka iduogi.”**

17 Nodwoke niya, “Aonge gi dichwo.”

Yesu nowachone niya, **“In kare kuom wacho ni ionge gi dichwo. ¹⁸ Adiera en ni isebedo gi chwo abich, kendo ng’at makoro in-go sani bende ok chwori. Gima isewachono en adier.”**

19 Dhakono nowachone niya, “Jaduong’, nenorena ni in janabi. ²⁰ Kwerewa ne lemo ewi godni, to un jo-Yahudi to uwacho ka uramo ni Jerusalem ema nyaka walamie.”

21 Yesu nodwoke niya, **“Nyarwa, yie koda; ndalo biro ma ok unulam Wuoro ewi godni kata ei Jerusalem. ²² Un jo-Samaria ulamo gima ukia, nimar warruok aa kuom jo-Yahudi. ²³ Kata kamano kinde biro, kendo osechopo, ma joma lemo gadier nolam Wuoro e yo ma Roho dwaro kendo gadiera, joma lamo kamano ema Wuoro dwaro. ²⁴ Nyasaye en Roho, omiyo joma lame nyaka lame e yo ma Roho dwaro kendo gadiera.”**

25 Dhakono nowacho niya, “Ang’eyo ni in Mesia” (miluongo ni Kristo) “mane onego bi kendo ka obiro, to enonyiswa tiend weche duto.”

26 Eka Yesu nonyise ratiro niya, **“An ma awuoyo kodini An e En.”**

Jopuonjre odwogo ir Yesu

27 E sehego jopuonjrene noduogo, kendo ne giwuoro kane giyude kowuoyo gi dhako. To onge ng’ama nopenjo niya, “Ang’o midwaro kuom dhakoni?” kata niya, “Iwuoyo kode nang’o?”

28 Eka dhakono noweyo dapige kanyo, kendo nowuok odok dala mi owachone ji niya, ²⁹ “Biuru uneye ng’ama osenyisa gik moko duto ma asetimo. Donge jalni dibed Kristo?” ³⁰ Joma odak e dalano duto nowuok kadhi ire.

31 To e sehego jopuonjrene nosiko kajiwe niya, “Rabi, chamie gimoro.”

³² To nowachonegi niya, **“An gi chiemo ma achamo ma ukia gimoro amora kuome.”**

³³ Eka jopuonjrene nowacho e kindgi giwegi niya, “Dibed ni ng’ato osekelone chiemo?”

³⁴ Yesu nowachonegi niya, **“Chiamba en timo dwach Jal mane oora kendo tieko tichne. ³⁵ Donge uwacho ni, ‘Odong’ dweche ang’wen to ndalo keyo chopo’? Awachonu ni uting’ wengeu malo urang puothe! Gisechiek giromo keyo. ³⁶ Kata mana sani ng’at ma keyo ichulo pokne, kendo ochoko olembe mochiek ne ngima mochwere, mondo omi jachwoyo, kaachiel gi jakeyo, obed mamor kanyakla. ³⁷ Mana kaka ngero mawacho ni, ‘Ng’ato achiel chwoyo, to ng’ato machielo keyo’ en adier. ³⁸ Ne aorou mondo uka gima ne ok utiyone. Jomoko nono osetiyo tich matek moloyo, to un useyudo konyruok kuom tichgi matek.”**

Jo-Samaria mang’eny oyie kuom Yesu

³⁹ Jo-Samaria mang’eny moa e dalano noyie kuom Yesu nikech neno mane dhakono otimonigi kowacho niya, “Ne onyisa gik moko duto ma asetimo.” ⁴⁰ Kuom mano, ka jo-Samaria nobiro ir Yesu, negisaye mondo omed bet kodgi, mi nobet kodgi kuom ndalo ariyo. ⁴¹ Omiyo ji mang’eny moko bende noyie kuom Yesu nikech weche mane owachonegi.

⁴² Negiwachone dhakono niya, “Koro wayie, ok nikech weche mane iwacho kende; to wasewinje gi itwa wawegi, kendo wang’eyo gadier ni jalni en Jawar mar piny.”

Yesu ochango wuod jatelo moro

⁴³ Bang’ ndalo ariyogo, nowuok modhi Galili. ⁴⁴ (Mano noyudo ka Yesu owuon nosewacho ni janabi ok mi duong’ e pinygi owuon.) ⁴⁵ Kane ochopo Galili, jo-Galili norwake. Ne giseneno gik moko duto mane osetimo Jerusalem chieng’ Sap Pasaka, nimar gin bende ne gin kuno.

⁴⁶ Nochako olimo dala mar Kana, manie piny Galili, kama ne oloke pi divai. To ne nitie jatelo moro ma wuode ne tuo Kapernaum. ⁴⁷ Kane ng’atni owinjo ni Yesu osechopo Galili koa Judea, nodhi ire mosaye mondo odhi ochang wuode mane chiegni tho.

⁴⁸ Yesu nowachone niya, **“Ang’eyo ni ka ok uneno honni gi ranyisi, to ok ubi yie.”**

⁴⁹ Jatelono nowachone niya, “Jaduong’, yie idhi koda kapok nyathina otho.”

⁵⁰ Yesu nodwoke niya, **“Dhiyo, wuodi dhi bedo mangima.”**

Ng’atno norwako wach mane Yesu owachoneno, mi noa odhi. ⁵¹ Kane oyudo pod en e yo odok dalane, jotichne noromone gi wach ni wuode koro ngima. ⁵² Kane ononogi mondo ong’e ni en sa mane mane wuode ochangoe, negiwachone niya, “Midhusi nyoro oweye kar sa abiriyo.”

⁵³ Eka wuon nong’eyo ni mano e sa nogono mane Yesu owachone niya, **“Wuodi dhi bedo mangima.”** Kuom mano, en kaachiel gi joode duto ne giyie kuom Yesu.

⁵⁴ Mano e hono mar ariyo mane Yesu otimo, ka nodonjo Galili koa Judea.

5

Yesu ochango ng'at matuo Bethesda

¹ Bang' kinde moko, Yesu nodhi Jerusalem e Sap jo-Yahudi. ² E Jerusalem kanyo, but ranga Rombe, miluongo ni Bethesda gi dho jo-Hibrania, ne nitiere yawo moro ma nigi raidhi abich midonjogo. ³ Kanyo ji mathoth man-gi tuoche mopogore opogore kaka muofni, rong'onde, kod joma nigi athany nohero riyo kanyo [kendo negirito mondo pi otugre. ⁴ Kinde ka kinde malaika mar Ruoth ne lor mondo otug pi. Ng'ama nokwongo donjo e pigno sa ma otugoreno ne chango kuom kit tuo moro amora mane en-gol.* ⁵ To ne nitie ng'ato kanyo mane osebedo gi midekre kuom higni piero adek gaboro. ⁶ Kane Yesu onene konindo kanyo, kendo kane onyise ni osebedo kochal kamano kuom kinde marabora, nopenje niya, **"Bende idwaro ni ochangi?"**

⁷ Ng'atno nodwoke niya, "Jaduong', aonge gi ng'ama nyalo konya donjo ei yawo sa ma pi otugore. Kinde ka kinde ma atemo ni adonji to ng'at machielo donjo kuongona."

⁸ Yesu nowachone niya, **"Aa malo! Kaw pieni mondo iwuothi."**

⁹ Gikanyono ng'atno nochango, kendo nokawo piende mowuotho.

Ma notimore chieng' Sabato, ¹⁰ omiyo jo-Yahudi nowachone ng'ama nochangino niya, "Kawuono en chieng' Sabato, kendo chik ok oyieni ting'o pieni."

¹¹ Nodwokogi niya, "Ng'at ma nochanga ema nowachona ni, 'Kaw pieni mondo iwuothi.'"

¹² Omiyo negipenje niya, "Mano to en ng'ama nade manowachoni ni ikaw pieni kendo iwuothi?"

¹³ To ng'at mane ochangino ne ok ong'eyo nying ng'at mane ochange, nimar noyudo ka Yesu osedonjo ei oganda mane ni kanyo.

¹⁴ Bang'e Yesu noyude e hekalu mowachone niya, **"Winji, koro isedoko mangima. We richo, nono to gimoro marach molojo biro timoreni."** ¹⁵ Ng'atno noa modhi onyiso jo-Yahudi ni Yesu ema nochange.

Ngima miyudo kuom Wuowi

¹⁶ Kuom mano, nikech Yesu ne chango ji chieng' Sabato, jo-Yahudi nosande. ¹⁷ To Yesu nowachonegi niya, **"Wuora osiko katiyo tichne nyaka kawuono, kendo an bende atiyo mana kamano."** ¹⁸ Wachni nomiyo jo-Yahudi oramo ni nyaka ginege, nimar negineno ni ok Sabato kende ema noketho, to bende noluongo Nyasaye ni Wuon-gi, manyiso ni ne oketore ni orom gi Nyasaye.

¹⁹ Yesu nodwokogi niya, **"Awachonu adier ni, Wuod Dhano ok nyal timo gimoro kende owuon; to onyalo mana timo gima oneno ka Wuoro timo, nikech gimoro amora ma Wuoro timo ema Wuowi bende timo.** ²⁰ Nimar Wuoro ohero Wuowi, kendo onyise gik moko duto motimo. Ee, obiro medo nyise nyaka gik madongo molojo magi mi unuwuor. ²¹ Mana kaka Wuoro chiero joma otho, kendo miyogi ngima, e kaka Wuowi bende chiwo ngima ne ng'ato ang'ata mohero. ²² To bende, Wuoro ok ng'ad bura ne ng'ato, to oseketo teko mar ng'ado bura e lwet Wuowi, ²³ mondo

* 5:4 Loko moko machon mag Muma onge gi giko mar 5:3 kod 5:4 duto.

ji duto omi Wuowi duong' mana kaka gimiyo Wuoro duong'. Ng'at ma ok mi Wuowi duong' ok mi Wuoro mane ooro Wuowino duong'.

²⁴ "Awachonu adier ni ng'ato ang'ata mawinjo wachna, kendo moyie kuom Jal mane oora, nigii ngima mochwere, kendo ok bi ng'adne buch tho; to oseng'ado oa e tho modonjo e ngima.

²⁵ Awachonu adier ni ndalo biro, kendo koro osechopo, ma joma otho biro winjo dwond Wuod Nyasaye, kendo joma owinjo dwolno biro doko mangima. ²⁶ Mana kaka Wuoro nigii teko mar miyo ji ngima, e kaka osemiyo Wuowi bende teko mar timo kamano. ²⁷ To bende osemiye teko mondo ong'ad bura, nikech en e Wuod Dhano.

²⁸ "Wachni kik bwogu, nimar ndalo biro ma ji duto manie bur nowinj dwonde ²⁹ mi giwuog oko; joma osetimo maber nochier mondo obed mangima, to joma osetimo gik maricho nochier mondo ong'adnigi buch tho. ³⁰ An onge gima anyalo timo gi tekona awuon, to ang'ado bura ne ji mana kaluwore gi gima awinjo, kendo bura ma ang'ado nikare, nimar ok atim kamano mondo atim dwarena awuon, to mondo atim dware Jal mane oora.

Weche manyiso ni Yesu en ng'a

³¹ "Kapo ni atimo nenda awuon to nenda ok nikare. ³² To nitie ng'ama chielo matimo neno ma chwaka, kendo ang'eyo ni neno motimo kuoma nikare.

³³ "Ne uoro joote ne Johana kendo osetimo neno kuom adiera. ³⁴ Ok awach kamano nikech ayie gi nend dhano, to awacho kamano mondo uyud warruok. ³⁵ Johana ne en taya maliel makelo ler, kendo kuom kinde moko nuyie mondo omiu lerno.

³⁶ "To an gi neno maduong' moloyo mar Johana, nimar tich mane Wuora omiya mondo achopi, kendo makoro atimo sani-ni, nyiso ni Wuora ema noora. ³⁷ Wuoro moseorano osetimo neno kuoma en owuon. Pok uwinjo dwonde nyaka nene kendo pok uneno kite. ³⁸ Wachne bende onge eiu, nimar udagi yie kuom Jal mane ooro. ³⁹ Uketo chunyu kuom nono Muma nikech uparo ni unyalo yudo ngima mochwere kuomgi. Muma ema timo neno kuoma, ⁴⁰ to kata kamano utamoru biro ira mondo uyud ngima.

⁴¹ "An ok adwar mondo dhano omiya duong'; ⁴² nikech ang'eyou maber ni uonge gihera mar Nyasaye e chunyu. ⁴³ An asebiro e nying Wuora, to utamoru rwaka; to ka ng'ato machielo nobi e nyinge owuon to ubiro rwake arwaka. ⁴⁴ Ere kaka unyalo yie ka urwako pak ma joweteu pakougo, to ok utem matek mondo uyud pak moa kuom Nyasaye ma achiel kende?

⁴⁵ "Kik upar ni abiro donjonu e nyim Wuoro. Ng'at madonjonu en Musa, ma useketo genou kuome. ⁴⁶ To ka dine bed ni uyie kuom Musa, to An bende dine uyie kuoma, nimar nondiko kuoma. ⁴⁷ To kaka ok uyie kuom gik mane ondiko, ere kaka ubiro yie kuom gik ma awacho?"

6

Yesu opidho ji alufu abich

¹ Bang' kinde moko, Yesu nodhi nyaka loka machielo mar Nam Galili (tiende ni Nam Tiberia), ² kendo oganda maduong' noluwe nikech ne giseneno honni mane osetimo kochango joma tuo. ³ Eka Yesu nodhi e bath got kamoro mi nobet piny kanyo gi jopuonjrene. ⁴ Sap Pasaka mar jo-Yahudi koro nokayo machiegni.

⁵ Kane Yesu oting'o wang'e noneno oganda maduong' kabiro ire, mowachone Filipino niya, **"Ere kuma wanyalo ng'iewe makati ni jogi mondo gicham?"** ⁶ Nopenje kamano mana mondo otemego nimar nong'eyo gima nobiro timo.

⁷ Filipino nodwoke niya, "Kata chudo mar ng'ato mar dweche aboro ok ding'iewgo makati moromo, ma ng'ato ka ng'ato kuom jogi duto nyalo yudo kata matin!"

⁸ Japuonjrene machielo, ma nyinge Andrea, mane en owadgi Simon Petro nowachone niya, ⁹ "Wuowi moro eri nika man-gi makati matindo abich motedi gi shairi, kod rech matindo ariyo, to magi dikony ang'o kuom pidho oganda machal kama?"

¹⁰ Yesu nowacho niya, **"Nyisuru ji obed piny."** Kanyo ne nitie lum mang'eny, omiyo ji nobedo piny (ka joma chwo kuomgi noromo ji alufu abich). ¹¹ Eka Yesu nokawo makatigo mi nogwedhogi, bang'e opogone joma nobedo piny, kendo ng'ato ka ng'ato nochiamo kaka odwaro. Kamano bende e kaka notimo gi rechgo.

¹² Kane gisechiemo giduto mi giyieng', nowachone jopuonjrene niya, **"Chokuru ng'injo duto ma ji ochamo oweyo. Kik uwe gimoro dhi nono."** ¹³ Omiyo negichokogi, kendo negipong'o okepe apar gariyo gi ng'injo ma noa e makati matindo abich mane olos gi shairi, mane joma nosechiemo oweyo.

¹⁴ Kane ji oneno tim hono ma Yesu notimono, negichako wacho niya, "Kuom adier, ma e janabi mane onego bi e piny." ¹⁵ To kaka Yesu nong'eyo ni negichano biro make mondo gikete ruoth githuon, noa kanyo kendo nodhi ewi got moro kar kende.

Yesu owuotho ewi pi

¹⁶ Kane ochopo odhiambo, jopuonjre nodhi nyaka e dho nam, ¹⁷ kuma negidonjo ei yie, kendo ne gisiayo yieno mi ging'ado nam nyaka Kapernaum. Sechego piny koro noselil, to Yesu ne pok obiro irgi. ¹⁸ Yamb ahiti ne kudho, kendo pi nam ne gingore matek. ¹⁹ Kane koro gisekiewo yie kama nyalo romo kilomita abich kata auchiel; negineno Yesu kawuotho ewi pi kochiko irgi; mi luoro nomakogi. ²⁰ Yesu nowachonegi niya, **"Kik uluor, en mana An."** ²¹ Kane osewacho kamano eka ne gikwaye mondo odonj irgi ei yie. Kendo gikanyono yie nogowo e dho nam kama negidhiye.

²² Kinyne, oganda mane ni kode loka nam noyudo ni yie achiel kende ema ne ni kanyo, kendo ni Yesu ne ok odonjo ei yieno gi jopuonjrene, to ni negidhi adhiya kendgi. ²³ Eka yiedhi moko moa Tiberia nogowo but kama ne ji ochame makati, mane Ruoth Yesu ogwedho. ²⁴ Kane ogandano ofwenyo ni Yesu gi jopuonjrene ne onge kanyo, negidonjo ei yiedhigo, mi gidhi Kapernaum, mondo gimany Yesu kuno.

Yesu e makati mar ngima

²⁵ Kane giyude loka nam komachielo, negipenje niya, "Rabi, ne ichopo sa adi?"

²⁶ Yesu nodwokogi niya, **“Awachonu adier, ni umanya ok nikech nyoro uneno honni, to mana nikech makati manyoro uchamo ma uyieng’.** ²⁷ Weuru tiyo ni chiemo marumo, to tiuru ni chiemo masiko nyaka chop uyud ngima mochwere, ma Wuod Dhano biro miyou. Nyasaye Wuoro oseketo kido mare kuome manyiso ni oyie kode.”

²⁸ Eka negipenje niya, “Ang’o mowinjore watim eka wati tije ma Nyasaye dwaro?”

²⁹ Yesu nodwokogi niya, **“Tich ma Nyasaye dwaro en ni mondo uyie kuom Jal moseoro.”**

³⁰ Kuom mano negipenje niya, “Kara en hono mane ma idwaro timo mondo wane eka wayie kuomi? Ang’o mibiro timonwa? ³¹ Kwerewa nochamo manna e thim; mana kaka ondiki ni, ‘Nomiyogi chiemo moa e polo mondo gicham.’*”

³² Yesu nowachonegi niya, **“Awachonu adier ni Musa ok ema nomiyou makati moa e polo, to Wuora ema nomiyou makati mar adier moa e polo.** ³³ Nimar makati ma Nyasaye chiwo en **Jal malor koa e polo kendo ochiwo ngimane ni piny.”**

³⁴ Negiwachone niya, “Jaduong’, miwae makati pile pile kochakore kawuono.”

³⁵ Eka Yesu nowachonegi niya, **“An e makati mar ngima. Ng’ama obiro ira kech ok noka, kendo ng’ama oyie kuoma riyo ok nolo ngang’.** ³⁶ To mana kaka nyocha anyisou, usenena to pod udagi yie kuoma. ³⁷ Joma Wuoro omiya duto biro ira, kendo ng’ato ang’ata mobiro ira ok anariembi ngang’.

³⁸ Nimar asebiro e piny ka aa e polo, ok ni mondo atim dwacha, to mondo atim dwach Jal mane oora. ³⁹ Dwach Jal mane oora en ni kik awit kata achiel kuom ji duto mosemiya, to ni mondo achiergi chieng’ giko. ⁴⁰ Adier, Wuora dwaro ni mondo ji duto mogeno kuom Wuowi, kendo moyie kuome mondo obed gi ngima mochwere, kendo achiergi chieng’ giko piny.”

⁴¹ Jo-Yahudi nochako ng’ur kode nikech nowacho niya, **“An e makati mobiro e piny koa e polo.”** ⁴² Negiwacho niya, “Donge ma en Yesu, ma wuod Josef, ma wang’eyo wuon gi min? Ere kaka dobukre kowacho sani ni, ‘Ne abiro e piny ka aa e polo’?”

⁴³ Kuom mano, Yesu nodwokogi niya, **“Weuru ng’ur e kindu uwegi.** ⁴⁴ **Onge ng’ama nyalo biro ira ka ok Wuora mane oora ema okele, kendo anachiere chieng’ giko piny.** ⁴⁵ Ondiki e kitepe Jonabi ni, ‘Jehova Nyasaye popuonj ji duto.’†Emomiyo ng’at mosewinjo wach Wuoro, kod mosemako puonj mare, biro ira. ⁴⁶ Onge ng’ama oseneno Wuoro makmana Jal ma noa ka Nyasaye; En kende ema oseneno Wuoro. ⁴⁷ Awachonu adier ni ng’ama oyie kuoma niggi ngima mochwere. ⁴⁸ An e kuon mar ngima. ⁴⁹ Kwereu nochamo manna e thim, to kata kamano ne githo. ⁵⁰ An to awuoyo kuom makati moa e polo, ma ng’ato nyalo chamo mondo kik otho. ⁵¹ An e makati mar ngima ma nobiro e piny koa e polo. Ka ng’ato moro amora ochamo makatini, to obiro bet mangima

* 6:31 Wuo 16:4; Neh 9:15; Zab 78:24,25 † 6:45 Isa 54:13

nyaka chieng'. Makatini en ringra, ma abiro chiwo mondo piny oyud ngima."

⁵² Eka jo-Yahudi nochako mino wach e kindgi giwegi, kagiwacho niya, "Ere kaka ng'atni nyalo miyowa ringre mondo wacham?"

⁵³ Eka Yesu nowachonegi niya, "**Awachonu adier, ni ka ok uchamo ringre Wuod Dhano kendo umadho rembe, to uonge gi ngima.** ⁵⁴ **Ng'ato ang'ata mochamo ringra kendo omadho remba nigi ngima mochwere, kendo abiro chiere chieng' giko piny.** ⁵⁵ **Ringra e chiemo madier kendo remba e math madier.** ⁵⁶ **Ng'ato ang'ata mochamo ringra kendo omadho remba siko kuoma, to an bende asiko kuome.** ⁵⁷ **Mana kaka Wuoro Mangima noora, kendo angima nikech Wuoro, e kaka ng'ama chamo ringra biro bedo mangima nikech an.** ⁵⁸ **An e makati mobiro e piny koa e polo. Kwereu nochamo manna kendo ne githo, to ng'at mochamo makatini, to biro bedo mangima nyaka chieng'.**" ⁵⁹ Nowacho wechegi Kapernaum kane oyudo opuonjo ei sinagogi.

Jopuonjre mang'eny oweyo Yesu

⁶⁰ Kane jopuonjre owinjo wachno, thothgi nowacho niya, "Ma en puonj matek manade. En ng'a manyalo yie gi puonjni?"

⁶¹ Yesu nong'eyo ni jopuonjrene ne ng'ur kuom wachni, omiyo nowachonegi niya, "**Dibed ni wachni ochwanyou?** ⁶² **Ka en kamano, to ubiro timoru nade ka unune Wuod Dhano kadok kuma ne oae!** ⁶³ **Roho ema chiwo ngima; to dhano ok nyal gimoro. Weche ma asewachonu gin mag Roho kod ngima.** ⁶⁴ **To kata kamano pod nitie jomoko kuomu ma ok oyie."** Yesu nowacho kamano nikech noseng'eyo nyaka aa chakruok joma ok oyie kaachiel gi ng'at mabiro ndhoge. ⁶⁵ Eka nomedo wuoyo kowacho niya, "**Mano emomiyo ne anyisou ni onge ng'ama nyalo biro ira ka ok Wuora ema okele."**

⁶⁶ Chakre kindeno ng'eny jopuonjrene nodok chien moweyo luwe.

⁶⁷ Yesu nopenjo jopuonjrene apar gariyo niya, "**Dibed ni un bende udwaro weya koso?"**

⁶⁸ Simon Petro nodwoke niya, "Ruoth, en ng'a madwadhi ire? In ema in gi weche makelo ngima mochwere. ⁶⁹ Wayie kendo wang'eyo ni in e Ng'ama Ler mar Nyasaye."

⁷⁰ Eka Yesu nodwokogi niya, "**Donge asewierou duto karu ji apar gariyo, to kata kamano, ng'ato achiel kuomu en jachien!"** ⁷¹ (Nowuoyo kuom Judas ma wuod Simon Iskariot mane biro ndhoge bang'e, kata obedo ni ne en achiel kuom jopuonjrene apar gariyo.)

7

Yesu odhi e Sap Kiche

¹ Bang' mano Yesu nodhi koni gi koni e piny Galili, kotemo bedo mabor gi Judea nikech jo-Yahudi ne rite kuno mondo ginege. ² To ka Sap jo-Yahudi mar Kiche ne chiegni chopo, ³ owete Yesu nowachone niya, "Wuog ka idhi Judea mondo jopuonjreni one honni mitimo. ⁴ Ka ng'ato dwaro mondo obed rahuma to ok otim gik moko ling'-ling'. Omiyo kaka isebedo ka itimo honnigi, koro nyenyri ane e lela mondo

piny oneni.” ⁵ Negiwachone kamano nikech kata gin giwegi ne ok giyie kuome.

⁶ Kuom mano, Yesu nowachonegi niya, **“An sehega pok ochopo, un to unyalo timo gigeu sa moro amora. ⁷ Piny ok nyal chayou, to an to piny ochaya nikech ahulo ni gik motimo richo. ⁸ Un dhiuru adhiya e sawo. An pod ok adhi e sawono mondi nikech sa mowinjore adhi kuno pok ochopo.”** ⁹ Bang’ wacho kamano nodong’ Galili.

¹⁰ Kata kamano bang’ ka owetene nosewuok odhi e sawo, en bende nodhi, to nodhi ling’-ling’ ka ji ok ong’eyo ni odhi. ¹¹ Jo-Yahudi ne manye e sawono ka gipenjo niya, “Ere ng’atno?”

¹² Ji mathoth mane ni e sawono ne wuoyo kuom Yesu. Jomoko nowacho niya, “En ng’at maber.”

To jomoko kuomgi to nowacho niya, “Ooyo, owuondo ji.” ¹³ To onge ng’ama ne nyalo hedhore wuoyo kuome e lela nikech negiluoro jo-Yahudi.

Yesu opuonjo e Sawo

¹⁴ Kane ji pod ni e Sawo, Yesu nodonjo nyaka e laru mar hekalu mochako puonjo ji. ¹⁵ Jo-Yahudi nowuoro ka gipenjo niya, “Rieko machalo kama ng’atni oyudo kanye to ok osomo?”

¹⁶ Yesu nodwokogi niya, **“Gik ma apuonjo ok gin maga awuon, to gin mag Jal mane oora. ¹⁷ Ka ng’ato oyiero mar timo dwach Nyasaye, to obiro ng’eyo ka bende puonjna oa kuom Nyasaye adier, kata ka awacho mana wechena awuon. ¹⁸ Ng’at ma wuoyo kuome owuon timo kamano mondo oyud duong’ en owuon, to ng’at matiyo mondo Nyasaye mane oore ema oyud duong’, en ja-adiera, kendo onge miriambo moro amora kuome. ¹⁹ Musa donge nomiyou chik? Kata kamano, onge kata achiel kuomu ma orito chik. Ka en kamano, to ang’o momiyu udwaro nega?”**

²⁰ Ogandano nodwoko niya, “Jachien ni kodi! En ng’a madwaro negi?”

²¹ Yesu nowachonegi niya, **“Hono achiel kende ema ne atimo mi ubwok uduto. ²² Nikech Musa nomiyou chik mar mondo oteru nyangu (to chutho Musa ok ema nomiyou chikni, to noa kuom kwereu), omiyo utero ji nyangu nyaka chieng’ Sabato. ²³ To ka inyalo ter nyathi nyangu chieng’ Sabato, mondo kik uketh Chik Musa, anto iu wang’ koda nang’o ka achango ringre dhano duto chieng’ Sabato? ²⁴ Weuru ng’ado bura kuom gik muneno gioko, to ng’aduru bura makare.”**

Bende Yesu en Kristo adier?

²⁵ Gikanyono jo-Jerusalem moko nochako penjo niya, “Donge ma e ng’at mane gidwaro nego cha? ²⁶ To neuru koro opuonjo e lela, to onge ng’ama wachone gimoro. Koso dibed ni jodongwa oseyye ni en Kristo? ²⁷ Wang’eyo kuma ng’atni oaye nikech Kristo to kobiro, to onge ng’ama nong’e kuma oaye.”

²⁸ Kane oyudo Yesu pod puonjo ei laru mar hekalu, nokok matek kowacho niya, **“Ee, ung’eya, kendo ung’eyo kuma aaye. Ok an ka gi dwarona awuon, to Jal ma noora en ja-adiera. Un ukiaye, ²⁹ to an to ang’eye nikech ne aa ire, kendo en ema noora.”**

³⁰ Kane giwinjo mano, ne gitemo mondo gimake, to onge ng'ama notemo mule gi lwete, nikech kindene ne pok ochopo. ³¹ Ji mathoth e dier ogandano pod noyie mana kuome. Negiwacho niya, "Ka Kristo miwachono obiro, bende notim honni mang'eny molooyo ng'atni adier?"

³² Jo-Farisai nowinjo ka oganda wacho gik ma kamago kuome, omiyo jodolo madongo gi jo-Farisai nooro askeche mag hekalu mondo omake.

³³ Yesu nowachonegi niya, "**An kodu mana kuom kinde matin kende, bang'e to abiro dok ir Jal mane oora.** ³⁴ **Ubiro manya, to ok unuyuda, kendo kama antie ok unyal bire.**"

³⁵ Jo-Yahudi nowacho e kindgi giwegi niya, "Ng'atni dwadhi kune ma ok wanyal yudee? Dibed ni odwaro dhi kuma jowa odakie ka gikere e dier jo-Yunani mondo opuonj jo-Yunani? ³⁶ Tiend gima nowacho ni, '**Ubiro manya to ok unuyuda**' kendo ni, '**kama antie ok unyal bire**' en ang'o?"

³⁷ Odiechieng' mogik mar Sawo, mane en odiechieng' maduong' ahinya, Yesu nochung' mowacho gi dwol maduong' niya, "**Ng'at ma riyo oloyo mondo obi ira omodhi.** ³⁸ **Ng'ato ang'ata moyie kuoma pi ngima nobubni koa kuome, mana kaka Ndiko owacho.**" ³⁹ Gima ne owuoyo kuome ne en Roho, mane joma oyie kuome biro yudo bang'e. E kindeno Roho ne pok obiro, nikech Yesu ne pok omi duong'.

⁴⁰ Kane giwinjo wachno, moko kuom joma ne ni kanyo nowacho niya, "Jalni en janabi adier."

⁴¹ Jomoko to nowacho niya, "En e Kristo."

Ji mamoko to nopenjo niya, "Ere kaka Kristo nyalo aa Galili? ⁴² Donge Ndiko wacho ni Kristo biro aa e anywola joka Daudi, kendo ni obiro aa Bethlehem, dala mane Daudi odakie?" ⁴³ Omiyo pogruok nobedo e kind ji nikech wach Yesu. ⁴⁴ Jomoko ne dwaro make, to onge ng'ama noketo lwete kuome.

Jotend jo-Yahudi otamore yie kuom Yesu

⁴⁵ Eka askeche mag hekalu nodok ir jodolo madongo gi jo-Farisai, kendo ne gipenjogi niya, "Ang'o momiyo ok usekele ka?"

⁴⁶ Askeche nodwoko niya, "Onge ng'ama osewuoyo kaka ng'atni nyaka nene."

⁴⁷ Jo-Farisai nodwokogi niya, "Kare un bende useyie gi miriambone. ⁴⁸ Bende useneno jotend jo-Farisai kata achiel moyie kuome? ⁴⁹ Onge ng'ama luwo ng'atni makmana oganda mokia chik, gin joma ok-wong'!"

⁵⁰ Nikodemo, jal manoyudo osedhi ir Yesu motelo, kendo mane en achiel kuomgi, nopenjo niya, ⁵¹ "Bende chikwa oyie adier mondo ong'ad ne ng'ato bura kapok onone mokwongo mondo ong'e gima otimo?"

⁵² Negidwoke niya, "Donge in bende ia Galili? Non maber, to ibiro yudo ni onge janabi manyalo aa Galili."

[Loko moko machon mag Muma kata joneno moko machon ne ok ondiko Joh 7:53-8:11.]

[⁵³ Eka moro ka moro kuomgi nowuok modok e dalane.

² Kinyne gokinyi nochak odok e hekalu, kama ji duto nochokore kolwore, kendo nobet piny mopuonjogi. ³ Jopuonj Chik kod jo-Farisai nokelo dhako moro mane onwang' ka terore. Negikete ochung' e nyim joma ne ni kanyo duto, ⁴ bang'e negiwachone Yesu niya, "Japuonj, dhakoni nende omaki rando ka terore. ⁵ Musa to nomiyowa chik mondo wachiel mon ma kamago gi kite. In to iwacho ang'o kuom wachni?" ⁶ Negiketo wachno e nyim Yesu mondo gigajego kendo giyud yo mane ginyalo donjonego.

Yesu to nokulore piny kendo nochako ndiko e lowo gi lith lwete. ⁷ Kane gimedo dhi nyime gipenje, noa malo mowachonegi niya, **"Ng'ato kuomu mapok otimo richo ema okuong goye gi kidi."** ⁸ Eka nochako okulore piny mondiko e lowo.

⁹ Gikanyono, joma nowinjo gima nowachono nochako wuok achiel kaachiel, chakre jomadongo nyaka nyithindo mi dhakono ema nodong' kende kochung' but Yesu. ¹⁰ Yesu noa malo kendo nopenje niya, **"Nyarwa, eregi? Onge ng'ama odong' ma pod donjoni?"**

¹¹ Nowacho niya, "Jaduong', onge ng'at modong'."

Yesu nokone niya, **"Kata an bende ok ang'adni bura. Wuogi idhi, to kik ichak itim richo kendo."**]

Gimomiyo nend Yesu en adier

¹² Yesu nochako owuoyo kodgi, kowacho niya, **"An e ler mar piny, ng'ato ang'ata ma luwa ok nyal wuotho e mudho, to enobed gi ler mar ngima."**

¹³ Omiyo jo-Farisai nokwede kagiwacho niya, "Itimo mana nendi iwuon, omiyo ok wanyal yie ni gik miwacho gin adier."

¹⁴ Yesu nodwokogi niya, **"Kata obedo ni atimo nenda awuon to nenda pod en mana adier nimar ang'eyo kuma ne aaye gi kuma adhiye. Un to ukia kuma aaye kata kuma adhiye. ¹⁵ Ung'ado bura gi riekto mar dhano, an to ok ang'ad bura ni ng'ato. ¹⁶ To ka ang'ado bura to paro ma ang'adogo bura nikare nikech ok atime kenda, to atime gi paro mar Wuoro mane oora. ¹⁷ Ondiki e chiku ni nend ji ariyo nyalo bedo adiera mi yiego. ¹⁸ An atimo nenda awuon, to ng'ama chielo matimo nenda en Wuoro mane oora."**

¹⁹ Eka negipenje niya, "Wuonuno nikanye?" Yesu nodwokogi niya, **"Ukiaya kendo Wuora bende ukia. Ka dine bed ni ung'eya, to Wuora bende dine ung'eyo."** ²⁰ Ne owacho wehegi kane oyudo opuonjo e laru mar hekalu, but kama ji ne ketoe sadaka. To onge ng'ama nomake, nikech kindene ne pok ochopo.

²¹ Yesu nowachonegi kendo niya, **"Abiro dhi awayou, kendo ubiro manya, to unutho mana e richou. Kuma adhiye ok unyal bire."**

²² Wachneno nomiyo jo-Yahudi openjore niya, "Dibed ni ng'atni dware dere? Dipo mano emomiyo owacho ni, **'Kuma adhiye ok unyal bire?'**"

²³ To nomedo wachonegi niya, **"Unua mwalo e piny, an to aa malo e polo. Un jopinyni, to an ok an japinyni. ²⁴ Ne asenyisou ni ubiro tho e richou. Ka utamoru yie ni an ng'ama asebedo ka awachonu ni an, to ubiro tho e richou adier."**

²⁵ Negipenje niya, "In ng'a?"

Yesu nodwokogi niya, **"An mana ng'ama asebedo ka awacho ni an nyaka aa chakruok. ²⁶ An gi gik mang'eny monego awachnu**

mondo ang'adnugo bura. To Jal mane oora en ja-adiera, kendo anyiso piny gik ma asewinjo kuome."

²⁷ Ne ok ging'eyo ni ne owuoyonegi kuom Wuoro. ²⁸ Omiyo Yesu nowachonegi niya, **"Bang' ka useguro Wuod Dhano eka unung'e ni an ng'ama asebedo ka anyisou ni an, kendo ni onge gima atimo kenda, to awacho mana gik ma Wuora opuonja. ²⁹ Jal mane oora ni koda kendo pok oweya kenda, nimar atimo gik malong'one kinde duto."** ³⁰ Ji mang'eny noyie kuome seche ma nowuoyono.

Nyikwa Ibrahim

³¹ Yesu nowacho ni jo-Yahudi manoyie kuome niya, **"Ka usiko kumako puonjna, eka un jopuonjrena adier. ³² Kutimo kamano, to ubiro ng'eyo adiera kendo adiera nomi ubed thuolo."**

³³ To negidwoke niya, "Wan koth Ibrahim kendo pok ne wabedo wasumb ng'ato nyaka nene. Ere gima omiyo iwachonwa ni ibiro miyowa wabed thuolo."

³⁴ Yesu nodwokogi niya, **"Awachonu adier, ni ng'ato ka ng'ato matimo richo, en misumba richo. ³⁵ To ong'ere ni misumba ok luong ni wuod dala, to wuod wuon dala ema iluongo kamano nyaka chieng'. ³⁶ Omiyo ka Wuowi ema omiyo ubedo thuolo, to ubiro bedo thuolo chutho. ³⁷ Ang'eyo ni un koth Ibrahim, kata kamano udwaro nega, nikech udagi miyo Wachna thuolo e chunyu. ³⁸ An awachonu gik ma aseneno kuom Wuora wang' gi wang', to un usiko utimo mana gik ma useneno kuom wuonu."**

³⁹ Negidwoke niya, "Wan Ibrahim e Wuonwa."

Yesu nowachonegi niya, **"Ka dine bed ni un nyithind Ibrahim adier, to dine utimo gik ma Ibrahim notimo; ⁴⁰ to kar timo kamano to udwaro mana nega nikech asebedo kanyiso weche mag adiera mane Nyasaye omiya. Ibrahim to ne ok otimo gik ma kamago. ⁴¹ Un timbe wuonu ema utimo."**

Ne gikone ka gikwere niya, "Wan ok wan kimirwa. Wuoro ma wan-g en Nyasaye owuon."

Nyithind Satan

⁴² Yesu nowachonegi niya, **"Ka dine bed ni Nyasaye en Wuoru, dine uhera, nimar ne aa ir Nyasaye kendo koro an ka, ok asebiro kenda awuon, to en ema noora. ⁴³ Ang'o momiyo gik mawacho ok nyal donjonu kendo ok unyal winjo tiendgi? ⁴⁴ Un nyithind wuonu ma Satan kendo dwach wuonuno ema uhero timo. Ne en janek nyaka aa chakruok, kendo ok odwar adiera nikech adiera onge kuome. Koriambo to otimo gima ong'iyogo, nimar en jamiriambo, kendo en e wuon miriambo duto. ⁴⁵ To an ok uyie kuoma nikech awacho adiera! ⁴⁶ Ere ng'ato kuomu ka manyalo ng'eng'a ni an jaricho? To ka awachonu adier to ang'o momiyo udagi yie kuoma? ⁴⁷ Ng'at Nyasaye winjo weche Nyasaye, to un ok uwinj wach Nyasaye nikech ok un joge."**

Gik ma Yesu nowacho kuome owuon

⁴⁸ Jo-Yahudi nodwoke niya, "Donge wan kare ka wawacho ni in ja-Samaria kendo ni in gi jachien?"

⁴⁹ Yesu nodwokogi niya, **"Aonge gi jachien. Wuora ema amiyo duong' to un to uchaya. ⁵⁰ An ok adwar mondo umiya duong',**

to nitie Jal machielo madwaro mondo ayud duong', kendo en e jang'ad bura. ⁵¹ **Awachonu adier ni ka ng'ato orito wachna, to ok notho nyaka chieng'."**

⁵² Kane jo-Yahudi owinjo wachno, negiwachone niya, "Koro wang'eyo maonge kiawa ni in gi jachien! Ibrahim notho, kendo jonabi bende notho, to in to iwacho ni ka ng'ato orito wachni to ok notho.

⁵³ Iparo ni iduong' moloyo kwarwa Ibrahim? Ka en notho, to jonabi bende notho, in to iparo ni in ng'a?"

⁵⁴ Yesu nodwokogi niya, **"Ka dipo ni amiyora duong' kenda, to duong'na onge tich. Wuora, ma un bende uluongo ni Nyasachuno ema miya duong'.** ⁵⁵ **Kata obedo ni ok ung'eye, anto ang'eye. Ka anyalo wacho ni ok ang'eye, to anyalo bedo ja-miriambo mana ka un, to ang'eye adier kendo pile ang'eyo wachne.** ⁵⁶ **Ibrahim kwaru ne mor koneno ndalona; adier, nonene mobedo mamor."**

⁵⁷ Jo-Yahudi nowachone niya, "Pok ichopo kata higni piero abich, to Ibrahim to iseneno kanye!"

⁵⁸ Yesu nowachonegi niya, **"Awachonu adier ni kane pok onywol Ibrahim, to ne Antie!"** ⁵⁹ Gikanyono ne gikwanyo kite mondo gichielgo Yesu, to nopondonigi, mopusore oa e laru mar hekalu.

9

Yesu ochango ng'at ma muofu

¹ Kane oyudo owuotho odhi, noneno ng'at moro mane osebedo muofu nyaka aa nywolne. ² Jopuonjre nopenje niya, "Rabi, en ng'a ma notimo richo; ng'atni koso jonywolne, momiyo nonywole muofu?"

³ Yesu nodwokogi niya, **"Ng'atni kata jonywolne ne ok otimo richo, to ma notimore mondo teko mar Nyasaye onenre e changne.** ⁴ **Nyaka wati tije mag Jal mane oora ka pod piny odiechieng', nikech otieno biro maonge ng'ama nyalo tiyo.** ⁵ **Ka pod an e piny, to an e ler mar piny."**

⁶ Kane osewacho kamano, nong'udho olawo piny, mi olosogo chwodho, kaeto oketo e wang' ng'atno. ⁷ Eka nowachone ng'atno niya, **"Dhiyo ilwok wang'i e yawo mar Siloam"** (tiende ni "Ote"). Omiyo ng'atno nodhi moluoko wang'e, kendo noduogo dala koneno.

⁸ Jogweng'-gi gi joma nosenene motelo kokwecho nopenjo niya, "Donge ma e ng'at mosebedo kakwechocha?" ⁹ Jomoko kuomgi nowacho ni mano en.

Ji mamoko to nowacho niya, "Ooyo, ng'atni chal mana kode."

Ng'atno owuon to nowacho koramo niya, "En mana an."

¹⁰ Negimedo penje niya, "Ka en kamano, to wengeni nokelo yawore nade?"

¹¹ Nodwokogi niya, "Ng'at miluongo ni Yesu noloso chwodho moro bang'e oketo chwodhono e wengena. Nonyisa ni adhi Siloam aluok wang'a, kendo ne adhi mi aluoko wang'a, bang'e ne aneno."

¹² Negipenje niya, "Ere ng'atno?"

To nodwokogi niya, "Ok ang'eyo kuma entiere."

Jo-Farisai onono kaka muofuni okelo chango

¹³ Ne gitero ng'at machon ne muofuno ir jo-Farisai. ¹⁴ To chieng' mane Yesu olose chwodho kendo ochango wang' muofuno ne en chieng' Sabato. ¹⁵ Omiyo jo-Farisai nopenje kaka nokelo neno. To

ng'atno nodwokogi niya, "Nende oketo chwodho e wengena, bang'e aluoko mi koro aneno."

¹⁶ Moko kuom jo-Farisaigo nowacho niya, "Ng'atni ok oa kuom Nyasaye, nimar ok orito Sabato."

Ji mamoko to nopenjo niya, "Ere kaka ng'ama jaricho nyalo timo timo hono machal kama?" Omiyo ne gipogore e kindgi giwegi.

¹⁷ Eka negichako gidonjore gi muofuno, mi gipenje niya, "In manende ochangi, to iwacho ang'o kuome?"

Ng'atno nodwokogi niya, "En janabi."

¹⁸ To jo-Yahudi ne pod ok oyie ni ng'atni nonywol ka en muofu, kendo ni wengene noseyawore, nyaka negioro wach mondo oluong jonywol ng'atno. ¹⁹ Ne gipenjogi niya, "Bende ng'atni e wuodu ma uwacho ni nonywol muofu? Obet nade ni koro onyalo neno?"

²⁰ Jonywolgo nodwokogi niya, "Wang'eyo ni ma en wuodwa, kendo wang'eyo ni nonywole muofu. ²¹ To kaka koro onyalo neno sani, kata ng'ama noyawo wengene, to wakia. Penjeuru, tinde oduong'. Obiro wacho wach kuome owuon." ²² Jonywolne nowacho kamano nikech negiluoro jo-Yahudi, nimar noyudo jo-Yahudi oseng'ado wach ni ng'ato ang'ata ma nohul ni Yesu en Kristo ne ibiro riembi e sinagogi. ²³ Mano emomiyo jonywolne nowacho niya, "Tinde oduong', penjeuru."

²⁴ Negichako gilungo ng'at ma nonywol ka en muofuno mi gikone niya, "Wach adier e nyim Nyasaye! Wan wang'eyo ni ng'atni en jaricho."

²⁵ Nodwokogi niya, "An akia kata ka en jaricho kata ka ok en. Gimoro achiel kende ema ang'eyo: Ni chon ne an muofu, to sani koro aneno!"

²⁶ Eka negipenje niya, "Ang'o ma notimoni ma wang'i oneno? Ere kaka noyawo wengeni?"

²⁷ Nodwokogi niya, "Donge ne asenyisou, to ok uyie. Udwaro winje kendo nang'o? Koso un bende udwaro doko jopuonjrene?"

²⁸ Kuom mano, ne giyanye mang'eny kagiwacho niya, "In e japuonjrene! Wan to wan jopuonjre Musa. ²⁹ Wang'eyo ni Nyasaye nowuoyo gi Musa, to ng'atni to wakia kata mana kuma oaye."

³⁰ Ng'atno nodwokogi niya, "Mano en wach miwuoro! Ukia kuma oaye to en ema noyawo wengena? ³¹ Wang'eyo ni Nyasaye ok winj jaricho. Owinjo mana ng'atno matimo dwarone. ³² Nyaka nene pok nowinji ng'at moyawo wang' ng'at mane onywol ka en muofu. ³³ Ka dine bed ni ng'atni ok noa kuom Nyasaye, to ok dine otimo gimoro."

³⁴ Omiyo negidwoke niya, "In nonywoli e chunyi richo, koro ere kaka inyalo bukori ni ipuonjowa!" Bang' mano negiriambe oko.

Bedo muofu kuom Wach Nyasaye

³⁵ Yesu nowinjo ni ne oseriemb ng'atno oko, omiyo kane oyude, nopenje niya, "**Bende iyie kuom Wuod Dhano?**"

³⁶ Ng'atno nopenjo niya, "Jaduong', Wuod Dhano to en ng'a? Nyisago mondo ayie kuome."

³⁷ Yesu nodwoke niya, "**Eri koro isenene; kendo en ema owuoyo kodini.**"

³⁸ Ng'atno nowachone niya, "Ruoth, ayie," kendo nolame.

³⁹ Eka Yesu nowacho niya, "**Asebiro e piny mondo ang'adne bura, mondo joma muofni onen, to joma neno olokre muofni.**"

⁴⁰ Jo-Farisai moko mane ni kode nowinje kowacho kamano mi openje niya, "Iwacho ang'ono? Kare wan bende wan muofni?"

⁴¹ Yesu nowachonegi niya, "Ka dine bed ni un muofni, to dine ok ubedo joketho nikech richo; to nikech uketoru ni uneno, koro kethou osiko."

10

Jakwath kod rombe

¹ Yesu nomedo wachonegi niya, "Adier, adier, awachonu ni ng'ama ok donji e abich rombe koluwo dhorangach, to odonjo koluwo yo machielo, en jakuo kendo jamecho. ² Ng'at madonjo koluwo dhorangach e jakwadh rombe. ³ Jarito yawone dhorangach kendo rombe winjo dwonde. Oluongo rombene owuon gi nying-gi kendo otelonegi kagiwuok oko moro ka moro. ⁴ Ka osegolo rombene duto oko, to otelo e nyimgi, kendo rombene luwo bang'e nikech ging'eyo kit dwonde. ⁵ To ok ginyal luwo bang' ng'ama gikia. Adier, giringo gia bute nikech ok ging'eyo dwonde." ⁶ Yesu notiyo gi ngeroni to ne ok giwinjo tiend gima nonyisogi.

⁷ Kuom mano, Yesu nochako owachonegi niya, "Adier, adier, awachonu ni an e dhoranga rombe. ⁸ Ji duto mane obiromotelona ne gin jokwoge kendo jomecho, to rombe ne ok owinjogi. ⁹ An e dhorangach; ma ng'ato ang'ata mokadho kuoma nokwo kendo nodonj iye mi owuog oko kendo oyud kar kwath maber. ¹⁰ Jakuo biro mana mondo okwal kendo oneki kendo oketh gik moko, An to asebiro mondo giyud ngima, kendo giyude mogundho.

¹¹ "An e jakwath maber. Jakwath maber chiwo ngimane ne rombe. ¹² Jatij ng'ato ok en jakwath ma wuon rombe. Omiyo koneno ondiek kabiro, to oringo oweyo rombe kanyo. Eka ondiek monjo rombe kendo keyogi. ¹³ Ng'atno ringo tony nikech en mana jatich kendo ngima rombe ok obadhe.

¹⁴ "An e jakwath maber; ang'eyo rombena kendo rombena bende ong'eya. ¹⁵ Ging'eya mana kaka Wuora ong'eya kendo ang'eyo Wuoro, kendo achiwo ngimana ne rombe. ¹⁶ An gi rombe moko ma ok ni e abich rombegi. Gin bende nyaka akelgi kendo giniwinj dwonda, eka rombe duto nobed kweth achiel man-gi jakwath achiel. ¹⁷ Gimomiyo Wuora ohera en nikech ayie chiwo ngimana, eka achako akawe kendo. ¹⁸ Onge ng'ama nyalo kawe kuoma, to achiwe nikech ahero. An gi teko mar chiwe bende an gi teko mar kawe kendo. Tekoni ne ayudo kuom Wuora."

¹⁹ Wehegi nomedo kelo pogruok e kind jo-Yahudi. ²⁰ Ji mang'eny nowacho niya, "Ng'atni nigi jachien kendo ojaneko, en ang'o momiyo uchiko itu ni wechene?"

²¹ Ji mamoko to nowacho niya, "Magi ok gin weche ma ng'ama nigi jachien nyalo wacho. Jachien bende nyalo yawo wang' muofu adier?"

Tamruok yie mar jo-Yahudi

²² Eka kinde mar Sawo mar Puodho hekalu nochopo Jerusalem. Ne en ndalo chwiri ²³ kendo noyudo Yesu nitie machiegni gi

hekalu, kowuotho e agola mar Solomon. ²⁴ Jo-Yahudi nochokore molwore, kendo negiwachone niya, "Pod ibiro weyowa e mudho nyaka karang'o? Ka in e Kristo to nyiswa maler."

²⁵ Yesu nodwokogi niya, "**Asenyisou, to utamoru yie. Honni ma atimo e nying Wuora bende nyiso gima An, ²⁶ to udagi yie nikech ok un rombena. ²⁷ Rombena winjo dwonda, bende ang'eyogi kendo giluwu bang'a. ²⁸ Amiyogi ngima mochwere, kendo ok ginilal ngang', bende onge ng'ama nyalo kawogi kagologi e lweta. ²⁹ Wuora mosemiyagi duong' molooyo duto, kendo onge ng'ama nyalo kawogi mi golgi e lwet Wuora. ³⁰ An kod Wuora wan achiel.**"

³¹ Kane jo-Yahudi owinjo wachno, negichako gikwanyo kite mondo gichielego, ³² to Yesu nowachonegi niya, "**Asenyisou honni madongo mang'eny moa ka Wuora. Kuom honnigi duto, en mane kuomgi ma udwaro chielane gi kite?**"

³³ Jo-Yahudi nodwoke niya, "Ok wachieli gi kite nikech honni madongo misetimo, to wachieli gi kite nikech iseyanyo Nyasaye. In mana dhano adhanani, ere kaka inyalo ketori ni in Nyasaye?"

³⁴ Yesu nodwokogi niya, "**Donge ondiki e chiku ni, 'Ne awacho ni un "nyiseche" '*? ³⁵ Kane oluongo joma wach Nyasaye nobironigi ni 'nyiseche,' to ong'ere ni Ndiko ok nyal kethi, ³⁶ to koro unyalo wacho ang'o kuom Jal ma Wuoro nowalo kaka Ng'ate owuon mi ooro e piny? Ka kamano, to ang'o momiyo udonjona gi ketho mar yanyo Nyasaye, nikech nende awacho ni, 'An Wuod Nyasaye'? ³⁷ Ka dipo ni ok atim gik ma Wuora timo, to kik uyie kuoma. ³⁸ To ka atimogi, to yieuru kuom honnigo, kata ka an ok udwar yie kuoma, mondo ung'e maber ni Wuoro ni e iya kendo an ei Wuoro.**" ³⁹ Ne gitimo make kendo, to nopusore e lwetgi.

⁴⁰ Eka Yesu nong'ado Jordan modok kama Johana ne batisoe ji kinde motelo. Nodak kanyo, ⁴¹ kendo ji mang'eny nobiro ire. Negiwacho niya, "Kata obedo ni Johana ne ok otimo tim hono moro amora, to gik moko duto manowacho kuom ng'atni ne gin adier." ⁴² Kamano, ji mang'eny noyie kuom Yesu kanyo.

11

Tho mar Lazaro

¹ Ng'at moro ma nyinge Lazaro ne tuo. Ne en ja-Bethania, dala gi Maria gi Maritha nyamin mare. ² Maria-ni ma owadgi Lazaro makoro tuoni ema noolo mo mang'we ng'ar e tiend Ruoth mi oyweyo gi yie wiye. ³ Omiyo nyimine Lazaro nooro wach ni Yesu niya, "Ruoth, osiepni mihero tuo."

⁴ Kane Yesu owinjo mano, nowacho niya, "**Tuono ok en mar tho, to mano otimore mana ni mondo Nyasaye oyud duong', kendo mondo Wuod Nyasaye oyud duong' kuome.**" ⁵ Yesu nohero Maritha gi nyamin mare kod Lazaro. ⁶ To kata kamano, kane owinjo ni Lazaro tuo, nomedo bedo kama ne entie kuom ndalo ariyo.

⁷ Eka nowacho ni jopuonjrene niya, "**Wadoguru Judea.**"

⁸ To jopuonjrene nodwoke niya, "Rabi, ere kaka didog kuno to nyocha eka jo-Yahudi dwaro goyi gi kite?"

* 10:34 Zab 82:6

⁹ Yesu nodwokogi niya, **“Donge nitie seche apar gariyo e odiechieng’? Ng’at mawuotho godiechieng’ ok chwanyre, nimar ler mar piny miyo oneno. ¹⁰ Kowuotho gotieno eka ochwanyore, nikech oonge gi ler.”**

¹¹ Bang’ kane osewacho kamano, nomedo loso kodgi kowacho niya, **“Osiepwa ma Lazaro nindo osetero, to adwaro dhi kuno mondo achiewe.”**

¹² Jopuonjrene nodwoke niya, “Ruoth, konindo aninda, to obiro mana chiewo.” ¹³ Yesu ne wuoyo kuom tho Lazaro, to jopuonjrene to ne paro ni oloso mana kuom nindo mapile.

¹⁴ Omiyo koro nonyisogi ratiro niya, **“Lazaro otho, ¹⁵ to amor ni nyocha otho ka aonge kuno, mondo eka uyie. Kata kamano, wawuog wadhiuru ire.”**

¹⁶ Eka Thoma, ma bende iluongo ni Didimas, nowachone jopuonjre mamoko niya, “Wan bende wadhiuru mondo kata ka en tho, to watho kode.”

Yesu ohoyo Maritha gi Maria

¹⁷ Kane Yesu ochopo, to noyudo ka Lazaro osetieko ndalo ang’wen e bur. ¹⁸ Bethania ne chiegni gi Jerusalem madirom kar kilomita adek, ¹⁹ kendo jo-Yahudi mang’eny noyudo osebiro ir Maritha gi Maria mondo ohogi e kuyo margi kuom tho mar owadgi. ²⁰ Kane Maritha owinjo ni Yesu biro, nowuok oko mondo oromne, ka Maria to nodong’ ei ot.

²¹ Maritha nowacho ni Yesu niya, “Ruoth, ka dinyocha bed ni in ka, to owadwa dine ok otho. ²² To ang’eyo ni kata mana sani Nyasaye biro miyi gimoro amora mikwaye.”

²³ Yesu nowachone niya, **“Owadu biro chier.”**

²⁴ Maritha nodwoke niya, “Ang’eyo ni obiro chier kendo e ndalo chier, ma en chieng’ giko piny.”

²⁵ Yesu nowachone niya, **“An e chier kendo An e ngima. Ng’at moyie kuoma kata otho to nodok mangima, ²⁶ kendo ng’ama ngima moyie kuoma ok notho ngang’. Bende iyie gi wachni?”**

²⁷ Eka nodwoke niya, “Ee, Ruoth, ayie ni in e Kristo ma Wuod Nyasaye, ma nonego obi e piny.”

²⁸ Kane osewacho mano, to nodok oluongo Maria nyamin-gi tenge, mowachone niya, “Japuonj nika, kendo oluongi.” ²⁹ Kane Maria owinjo mano, noa malo piyo piyo mi odhi ire. ³⁰ Noyudo Yesu pok odonjo ei dalano; to ne pod ochung’ oko kama Maritha noromonee. ³¹ Ka jo-Yahudi manoyudo niggi Maria ei ot, kahoye, nonene kochung’ girikni modhi oko, negiluwo bang’e, ka giparo ni odhi e liel mondo oywagi kuno.

³² Kane Maria ochopo kama Yesu ne nitie monene gi wang’e, nopodho e tiende mowachone niya, “Ruoth, ka dinyocha bed ni in ka to owadwa dine ok otho.”

³³ Kane Yesu onene koywak, kendo ka jo-Yahudi mane gibirogo ire bende ne ywak, chunye nodoko malit kendo nochandore. ³⁴ Nopenjo niya, **“Ne uiko ringre kanye?”**

Negidwoke niya, “Ruoth, bi wadhi wanyisi.”

³⁵ Pi wang’ Yesu nochwer.

³⁶ Eka jo-Yahudi nowacho niya, “Neyeuru kaka nohere!”

37 Ji moko kuomgi to nopenjore niya, “Jal ma yande oyawo wang’ muofuni, donge nyocha onyalo geng’o tho Lazaro?”

Yesu ochiero Lazaro

38 Yesu nochopo kar liel ka chunye nigi kuyo maduong’ molooyo. Ne en rogo, kendo noyie kidi e dhoge. 39 Yesu nowacho niya, **“Goluru kidino oko e dho liel.”**

To Maritha ma nyamin ng’at mane othono nokwer niya, “Ruoth, sani koro en gi tik marach, nimar osetieko ndalo ang’wen nyaka notho.”

40 Yesu nowachone niya, **“Donge nende anyisi ni kiyie to ibiro neno duong’ mar Nyasaye?”**

41 Omiyo ne ging’ielo kidino oko. Eka Yesu nong’iyo malo mowacho niya, **“Wuora, agoyoni erokamano nikech isewinja. 42 Ang’eyo bende ni isebedo kiwinja ndalo duto, to asewacho wehegi mondo joma ochung’ ka oyud konyruok, kendo mondo giyie nine iora adier.”**

43 Bang’ wacho mano, Yesu noluongo gi dwol maduong’ niya, **“Lazaro, wuog oko!”** 44 Mi ng’ama nothono nowuok oko, ka bedene gi tiendene onal gi lewni molir olir, kendo ka lela wang’e bende otwe gi nanga alwora.

Yesu nowachonegi niya, **“Gonyuru lep liel oko kuome mondo uweye odhi.”**

Jo-Yahudi ochano mar nego Yesu

45 Kuom mano, jo-Yahudi mang’eny mane obiro hoyo chuny Maria, kendo ma noneno gima Yesu notimo, noyie kuome. 46 Ji moko kuomgi to nodhi ir jo-Farisai monyisogi gima Yesu nosetimo. 47 Eka jodolo madongo gi jo-Farisai nochoko buch jo-Sanhedrin, kendo negipenjore niya,

“Watim ang’o? Ng’atni medo timo timbe honni mang’eny molooyo. 48 Ka wawe ye odhi nyime kama, to ji duto biro yie kuome, kendo kamano otimore to jo-Rumi biro biro mi kaw karwa ka, kaachiel gi pinywa bende.”

49 To achiel kuomgi, mane nyinge Kaifas, mane en jadolo maduong’ e higano nowachonegi niya, “Un joma ok riek kata matin! 50 Ok unyal fwenyo ni en gima ber molooyo mondo ng’ato achiel otho ni ji duto, molooyo ka oganda duto otho.”

51 Ne ok owacho wachni gi pache owuon, to kaka ne en jadolo maduong’ e higano, nokoro wach ni Yesu ne biro tho ne piny jo-Yahudi, 52 to ok ne pinyo kende, to ne nyithind Nyasaye duto mokere, mondo ochokgi kaachiel, kendo omi gibed gimoro achiel. 53 Omiyo chakre chieng’no kadhi nyime negichano kaka ginyalo nego Yesu.

54 Kuom mano, Yesu koro ne ok wuothi e dier jo-Yahudi ka ji nene. Nopondo modhi e gweng’ man but thim, e dala miluongo ni Efraim, kendo nobet kuno gi jopuonjrene.

55 Ka kinde mag Pasaka mar jo-Yahudi ne chiegni chopo, ji mang’eny moa e gwenge mopogore opogore nodhi Jerusalem mondo gipwodhre kapok Pasaka ochopo. 56 Negisiko ka gimanyo Yesu, kendo negipenjore ng’ato gi ng’ato, ka gichung’ ei alwora mar hekalu niya, “Uparo nade? Donge obiro biro e sawoni koso ok obi biro?” 57 Negiwacho kamano nikech jodolo madongo gi jo-Farisai ne osegolo chik ni ng’ato ang’ata mong’eyo kuma Yesu nitie nyaka ternegi wach mondo gidhi gimake.

12

Maria owiro Yesu gi mo Bethania

¹ Kane pod odong' ndalo auchiel mondo Pasaka ochopi, Yesu notundo Bethania, kama Lazaro nodakie, mane en ng'at mane Yesu ochiero oa kuom joma otho. ² Negiloso nyasi maduong' Bethania ne Yesu. Maritha ne miyo welo chiemo, to Lazaro to nobet kachiemo kaachiel gi joma nobet kolworo mesa. ³ Eka Maria nokawo mo mang'we ng'ar kendo ma nengone tek, manyalo romo nus lita, mowirogo tiende Yesu, bang'e oyweyo tiendene gi yie wiye. Mi ot nopong' gi tik mang'we ng'ar mar mono.

⁴ Judas Iskariot, ma en achiel kuom jopuonjre Yesu kendo mane biro ndhoge bang'e, nokwero tim mane dhakono otimo, kowacho niya, ⁵ "Ang'o ma nomone hono mo mang'we ng'arno mondo pesa moyudi omi joma odhier? Onge tiende ketho mo ma nengone tek kama, moromo chulo misach ng'at achiel kuom higa ngima." ⁶ Ne ok owacho kamano nikech nohero jodhier, to nikech ne en jakuo. Kaka jakeno mar pesa, nothoro konyore gi pesa ma nokanogo.

⁷ Yesu nodwoko niya, **"Weyeuru mos. Ne ochan chon ni owinjore okan mo mang'we ng'arno nyaka chieng' yikna. ⁸ Joma odhier ubiro bedogo e dieru kinde duto, to an ok ubi siko koda ndalo duto."**

⁹ E kindeno, jo-Yahudi mang'eny nofwenyo ni Yesu ne nitie kanyo mi negibiro, ok nikech en, to nikech negidwaro neno Lazaro, manoyudo osechiero oa kuom joma otho. ¹⁰ Omiyo jodolo madongo noloso chenro kaka digineg Lazaro kaachiel kode, ¹¹ nimar wachne nomiyo jo-Yahudi mang'eny koro ne weyogi dhi ir Yesu kendo giyie kuome.

Yesu odonjo Jerusalem gi rwak maduong'

¹² Kinyne, oganda maduong' mane oyudo obiro e Sawo nowinjo ni Yesu ni e yo biro Jerusalem. ¹³ Negikawo bede othidhe mi giwuok oko mondo giromne, ka gikok niya, "Hosana!"

"Ogwedh ng'at mabiro e nying Jehova Nyasaye!"*

"Ogwedh Ruodh Israel!"

¹⁴ Yesu noyudo nyathi kanyina moro moidho obetie, mana kaka Ndiko wacho niya,

¹⁵ "Kik ibed maluor, yaye Nyar Sayun; nee, ruodhi eri biro, koidho nyathi kanyina."†

¹⁶ Mokwongo jopuonjrene ne ok owinjo tiend gigi duto, to achien, bang' ka Yesu noseimi duong' eka negifwenyo ni wechegi nosendiki kuome chon, kendo ni gigo notimore nikech en.

¹⁷ Oganda mane ni kode chieng' mane oluongo Lazaro oa e liel, ka nochiere oa kuom joma otho, nomedo lando wachno. ¹⁸ Omiyo ji mang'eny nowuok mondo giromne, nikech negisewinjo ni en ema yande otimo honono. ¹⁹ Kuom mano, jo-Farisai nowacho e kindgi ng'ato gi ng'ato niya, "Uneno ka wachni e muomowa. Neyeuru kaka piny duto osewuok luwo bang'e!"

* 12:13 Zab 118:25,26 † 12:15 Zek 9:9

Yesu okoro thone

²⁰ Koro ne nitie jo-Yunani moko kuom joma ne biro lemo e Sawono.
²¹ Negibiro ir Filipino, mane aa Bethsaida, e piny Galili, mi gikwaye niya, "Jaduong', wadwaro neno Yesu." ²² Filipino nodhi monyiso Andrea wachno; eka Andrea kod Filipino nodhi ir Yesu ma ginyise wachno.

²³ Yesu nodwokogi niya, **"Sa osechopo mondo Wuod Dhano omi duong'.** ²⁴ **Awachonu adier ni ka koth cham ok oiki e lowo motho, to osiko mana kodhi achiel kende. To ka otho, to onywolo kothe mang'eny.** ²⁵ **Ng'ama ohero ngimane, ngimane biro lalne, to ng'ama ochayo ngimane e pinyni biro rite nyaka chop oyud ngima mochwere.** ²⁶ **Ng'ato ang'ata matiyona nyaka luwa, kendo kama antie ema jatichna bende nobedie. Ng'at matiyona Wuora biro miyo duong'.**

²⁷ **"Koro chunya chandore, to en ang'o ma dawachi? Dawach ni, 'Wuora, resa e sa machalo kama?' Ooyo, ok onyal timo kamano nikech ma e gima omiyo ne abiro e kindeni.** ²⁸ **Wuora, mi nyingi duong'!"**

Eka dwol moro noa e polo, kawacho niya, "Asemiye duong' kendo abiro chako amiye duong'." ²⁹ Oganda mane ni kanyo manowinjo dwolno nowacho ni polo ema nomor, to ji mamoko to nowacho ni malaika ema nowuoyo kode.

³⁰ Yesu nokonegi niya, **"Dwolno ne ok obiro mondo okonya, to nobiro mondo okonyu.** ³¹ **Koro sa osechopo ma ing'adone piny bura, kendo sani ema ruodh pinyni noriemb oko.** ³² **To an, bang' koseting'a malo mogola e pinyni, to anaywa ji duto ira."**
³³ Nowacho mano mondo onyisgo kit tho ma nobiro thogo.

³⁴ Ogandano nodwoke niya, "Wasewinjo e chik ni Kristo biro siko nyaka chieng', ka en kamano, to ikelo wacho nade ni, **'Wuod Dhano nyaka bi ting' malo'?** 'Wuod Dhano' miwuoyo kuomeno to en ng'a?"

³⁵ Eka Yesu nodwokogi niya, **"Pod ubiro bedo gi ler kuom ndalo manok. Wuothuru kapod un gi ler; ka mudho pok ojukou. Ng'ama wuotho e mudho okia kuma odhiye.** ³⁶ **Keturu genou kuom ler kapod un kode, mondo mi ubed nyithind ler."** Kane Yesu osetieko wuoyo kodgi, to nowuok owegi kendo nopondonigi.

Jo-Yahudi otamore yie kuom Yesu

³⁷ To kata obedo ni Yesu nosetimo honnigo duto ka gineno gi wengegi, to pod ne gidagi mana yie kuome. ³⁸ Mano notimore mondo ochop wach mane Isaya janabi osewacho niya,

"Jehova Nyasaye, en ng'a moseyie wach mwalando,
 koso en ng'a ma Jehova Nyasaye osenyiso tekone?"‡

³⁹ Kuom mano, ne ok ginyal yie, mana kaka Isaya nowacho bende komachielo niya,

⁴⁰ "Osedino wengegi

kendo osemiyo chunyi odoko matek,
 mondo kik gine gimoro gi wengegi,
 kendo kik giwinj tiend weche gi chunyi,
 mi gilokre gidwog ira mi achang-gi."§

⁴¹ Isaya nowacho kamano nikech noneno duong' maler mar Yesu kendo nowuoyo kuome.

⁴² Kata kamano, e kindeno, ji mang'eny kuom jotelo bende noyie kuome. To nikech negiluoro jo-Farisai, ne ok ginyal hulo yie margi e lela nimar negiluor ni dipo ka oriembgi e sinagogi. ⁴³ Nimar ne gihero pak moa kuom dhano molooyo pak moa kuom Nyasaye.

⁴⁴ Eka Yesu nokok matek kawacho niya, **"Ka ng'ato oyie kuoma, to an ok ema oyie kuoma kenda, to oyie kuom Jal mane oora bende.**

⁴⁵ **Ng'ama nena, neno Jal mane oora.** ⁴⁶ **Asebiro e piny kaka ler, mondo ng'ato ang'ata moyie kuoma kik sik e mudho.**

⁴⁷ **"To ng'at mawinjo wechena to ok riti, to an ok ang'adne bura, nikech ne ok abiro mondo ang'adne piny bura, to nabiro mondo ares piny.** ⁴⁸ **Nitie Ng'at mang'ado bura ne ng'ama odaga kendo ma ok oyie wechena. Ng'ama kamano wachna mane awacho ema biro ng'adone bura marach chieng' giko piny.**

⁴⁹ **Nimar ne ok awuoyo gi dwacha awuon, to Wuoro ma noora ema nochika mondo awachi gik ma asebedo ka awacho kendo kaka onego awachgi.** ⁵⁰ **Ang'eyo ni chikne ema kelo ngima mochwere. Kuom mano, gimoro amora ma awacho en mana gima Wuora onyisa mondo awachi."**

13

Yesu olwoko tiend jopuonjrene

¹ Kane Sap Pasaka okayo machiegni, Yesu nong'eyo ni sane osechopo mar wuok e pinyini mondo odog ir Wuoro. Kaka nosehero joge owuon mane ni e pinyini, koro noikore nyisogi herane matut mogik.

² E kinde mane gichano chiemb odhiambo, noyudo Jachien oseketo paro marach e chuny Judas Iskariot, ma wuod Simon, mondo ondhog Yesu. ³ Yesu nong'eyo ni Wuoro noseketo gik moko duto e bwo tekone, kendo ni noa ka Nyasaye kendo nobiro dok ir Nyasaye; ⁴ omiyo noa malo oweyo chiemo, kendo nong'wano kandhone bang'e otweyo taulo e nungone. ⁵ Bang' timo kamano, noolo pi e karaya bang'e ochako luoko tiend jopuonjrene, kendo noyweyo tiendegi gi taulo mane oyudo otweyo e nungone.

⁶ Kane obiro ir Simon Petro, Petro nowachone niya, "Ruoth, idwaro luoko tienda adier?"

⁷ Yesu nodwoke niya, **"Ok inyal winjo tiend gima atimo, to ibiro winjo tiende bang'e."**

⁸ Petro nonyise koramo niya, "Ooyo, Ruoth, ok inyal luoko tiendena ngang'."

Yesu nodwoke niya, **"Ka ok aluoko tiendi, to ok iwinjori bedo koda e kanyakla mar jopuonjrena."**

⁹ Simon Petro nodwoke niya, "Ruoth, ka kamano, to kik ilwok mana tienda kende, to luok bedena kod wiya bende!"

¹⁰ Yesu nodwoke niya, **"Ng'at moseluokore onego olwok mana tiendene kende, nimar dende duto ler. Un usedoko maler, makmana ng'ato achiel kuomu kende ema ok ler."** ¹¹ Nikech nong'eyo ng'at mane biro ndhoge, mano emomiyo nowachonegi ni ok giler giduto.

¹² Kane osetieko luoko tiendegi, norieyo kandhone bang'e nodok obet piny. Nopenjogi niya, "**Bende ung'eyo tiend gima asetimonuno?**" ¹³ **Uluonga kare ni 'Japuonj' kendo ni 'Ruoth,' kendo utimo kare, nikech mano e ng'ama an.** ¹⁴ **Koro ka an ma an Ruodhu kendo Japuonju ema aselwoko tiendeu, un bende nyaka ulwok tiendeu ng'ato gi ng'ato.** ¹⁵ **Aseketonu ranyisi mondo utim kaka asetimonu.** ¹⁶ **Awachonu adier ni onge jatich maduong' molooyo ruodhe motiyone, kata jaote ok duong' molooyo ng'ama oore.** ¹⁷ **Nikech koro ung'eyo wechegi, nogwedhu kutiyo kodgi."**

Yesu owuoyo kuom thone

¹⁸ **Yesu nomedo wuoyo kodgi niya, "Ok awuo kuomu un uduto, nimar ang'eyo joma asejiero. To mano osetimore mondo ochop Ndiko mawacho ni, 'Ng'at machiemo koda bende osendhoga.'"***

¹⁹ **"Koro anyisou wachni chon kapok otimore mondo kotimore, to ubiro yie ni An e Kristo.** ²⁰ **Awachonu adier, ni ng'ato ang'ata morwako ng'ama aoro, orwaka, kendo ng'ama orwaka orwako jal ma noora."**

²¹ **Bang' kane osewacho mano, Yesu nochandore gie chunye mi nohulonigi niya, "Awachonu adier, ni achiel kuomu biro ndhoga."**

²² **Jopuonjrene dhogi nomoko, kendo ne ging'iyore kendgi ka giparo ni en ng'a kuomgi ma nowuoyo kuome.** ²³ **To noyudo japuonjre mane Yesu ohero, ne chiemo kobedo bute machiegni.** ²⁴ **Simon Petro nogwelo japuonjreno kawacho niya, "Penje ane ng'ama owuoyo kuome."**

²⁵ **Nolokore motenore kuom Yesu mopenje niya, "Ruoth, en ng'a?"**

²⁶ **Yesu nodwoke niya, "En ng'ama abiro miyo makatini bang' ka aselute e kado."** Eka, bang' luto makati e kado, nomiye Judas Iskariot wuod Simon. ²⁷ **To kane Judas osekawo makatino, Satan nodonjo kuome.**

Yesu nokone niya, "Gima idwaro timono, tim piyo." ²⁸ **To kuom joma ne chiemo kanyo, onge ng'ama nong'eyo gimomiyo nowachone kamano.** ²⁹ **To kaka Judas ne en jakeno mar pesa, jomoko ne paro ni Yesu nonyise mondo odhi ong'iew gik mane dwarore e sawo, kata ni mondo ochiw gimoro ni jodhier.** ³⁰ **Mapiyo bang' ka Judas nosekawo makatino, nowuok oweyogi. Koro ne en seche mag otieno.**

Yesu okoro ni Petro biro kwede

³¹ **Kane Judas osedhi, Yesu nowacho niya, "Wuod Dhano koro imiyo duong' sani kendo Nyasaye bende yudo duong' kuome.**

³² **Ka Nyasaye oyudo duong' kuome, eka Wuowi bende biro yudo duong' kuome, kendo obiro miye duong' sani sani.**

³³ **"Nyithinda, pod abiro bedo kodu kuom thuolo matin. Bang'e ubiro manya, to mana kaka ne anyiso jo-Yahudi e kaka anyisou sani, ni kama adhiye un ok unyal bire.**

³⁴ **"Amiyou chik manyien mawacho kama: Herreuru ng'ato gi ng'ato. Mana kaka aseherou e kaka nyaka uherru ng'ato gi ng'ato.** ³⁵ **Mano ema biro miyo ji duto ng'eyo ni un jopuonjrena adier, ka uheroru ng'ato gi ng'ato."**

³⁶ **Simon Petro nopenje niya, "Ruoth, idhi kanye?"**

* 13:18 Zab 41:9

Yesu nodwoke niya, **“Kuma adhiye ok inyal luwae sani, to ibiro luwa kuno bang’e.”**

³⁷ Petro nopenje niya, “Ruoth, ang’o momiyo ok anyal luwi sani? Aikora chiwo ngimana nikech in.”

³⁸ Eka Yesu nodwoke niya, **“Bende inyalo chiwo ngimani nikech an adier? Anyisi ni kapok thvon gweno okok, wang’ inikweda nyadidek!”**

14

Yesu ojiwo jopuonjrene

¹ **“Kik uwe chunyu chandre. Yieuru kuom Nyasaye, to An bende yieuru kuoma. ² E dala Wuora nitiere udi mang’eny, kendo ka dine ok en kamano, to dikoro asenyisou. Adhi kuno mondo alosnu kar dak. ³ To ka adhi mi alosonu kar dak, eka abiro duogo kawou mondo un bende ubed koda kama antiere. ⁴ Ageno ni ung’eyo yo madhi kuma adhiye.”**

Yesu e yo madhi ka Wuoro

⁵ Thoma nowachone niya, “Ruoth wakia kuma idhiye, koro ere kaka dwang’e yo?”

⁶ Yesu nodwoke niya, **“An e yo kendo An e adiera bende An e ngima. Onge ng’ama nyalo biro ir Wuora ka ok okadho kuoma. ⁷ Ka ung’eya adier, to Wuora bende ubiro ng’eyo. Chakre kawuononi ung’eye kendo usenene.”**

⁸ Filipino nowachone niya, “Ruoth, nyiswa Wuoro mondo kik wachak wachandi kendo.”

⁹ Yesu nodwoke niya, **“Filipo, asebedo kodu kuom kinde mang’eny, kare in pok ing’eya? Ng’ato ang’ata mosenena oseneno Wuoro, koro ere kaka ikelo wacho ni, ‘Nyiswa Wuoro’? ¹⁰ Donge iyie ni An ei Wuora kendo Wuora ni e iya? Weche ma awachonu ok gin mana wechena awuon. Chutho, Wuora modak e iya ema timo tichne. ¹¹ Yie koda ka awacho ni an ei Wuora kendo Wuora ni e iya; to ka ok kamano, to yie kuom ranyisi gi honni ma asebedo ka atimo. ¹² Awachonu adier, ni ng’ato ka ng’ato ma oyie kuoma biro timo gik ma asebedo ka atimo. Bende obiro timo gik madongo moloyo magi, nikech adhi ka Wuora. ¹³ Abiro timo gimoro amora mukwayo e nyinga, eka Wuowi omi Wuoro duong’. ¹⁴ Gimoro amora ma ukwayo e nyinga anatimnu.”**

Yesu osingo ni jopuonjrene Roho Maler

¹⁵ **“Ka uhera to ubiro timo gima achikou. ¹⁶ Anakwa Wuoro, kendo obiro miyou Jakony machielo mondo obed kodu nyaka chieng’. ¹⁷ Jakonyo en Roho mar adier. Piny ok nyal rwake, nikech ok ginyal nene kendo gikiaye. Un to ung’eye, nimar odak kodu kendo obiro bet eiu. ¹⁸ Ok abi weyou ka nyithi kiye; abiro biro iru. ¹⁹ Odong’ kinde matin to piny ok bi nena kendo. Un to pod ubiro nena, kendo ubiro bedo mangima nikech angima. ²⁰ Odiechieng’no unung’e ni an ei Wuora; kendo ni un e iya, kendo an eiu. ²¹ Ng’ato ang’ata mong’eyo chikena kendo orito, e ng’ama ohera. Ng’at mohera, Wuora biro hero, kendo an bende abiro here, mi afwenyrane.”**

²² Eka Judas, ma ok Judas Iskariot, nowachone niya, “To Ruoth, ang’o momiyo wan ema idwaro fwenyorinwa to ok ni piny?”

²³ Yesu nodwoke niya, “Ka ng’ato ohera to obiro rito puonjna, Wuora biro here, kendo wabiro biro ire mi walos kar dakwa kode. ²⁴ Ng’ama ok ohera ok nyal timo gima apuonjo. Weche muwinjogi ok gin maga awuon, to gin mag Wuora mane oora.

²⁵ “Gigi duto asenyisou kapod an kodu. ²⁶ To Jakony, ma en Roho Maler, ma Wuora biro oro e nyinga, biro puonjou weche duto, kendo obiro paronu gik moko duto ma asenyisou. ²⁷ Aweyonu kwe; kwe mara ema amiyou. En kwe ma pinyini ok nyal miyou. Kik chunyu parre kendo kik ubed maluor.

²⁸ “Ne uwinjo ka awacho niya, ‘Adhi to abiro duogo iru kendo.’ Ka dine bed ni uhera, to dine ubedo mamor ni adhi ka Wuora, nimar Wuora duong’ molya. ²⁹ Koro asenyisou kapok mano otimore, mondo ka gigo otimore to uyie. ³⁰ Ok abi wuoyo kodu aming’a nimar ruodh pinyini biro, to oonge gi teko kuoma. ³¹ Kata kamano, piny nyaka ng’e ni ahero Wuora kendo ni atimo mana gima Wuora osechika mondo atim.

“Kuom mano, chunguru mondo wadhi.

15

Yadh mzabibu kod bedene

¹ “An e mzabibu madier, kendo Wuora e japur mar mzabibuno. ² Bedena duto ma ok nyag olemo ong’ado oko, to bede duto manyago olemo olwero mondo omed nyak molyo. ³ Un usedoko maler nikech wach ma asewachonu. ⁴ Sikuru kuoma, kaka an bende asiko kuomu, nikech onge bad yath manyalo nyago olemo kende owuon ka ok osiko e mzabibu. Un bende ok unyal nyago olemo ka ok usiko kuoma.

⁵ “An e mzabibu, to un e bedene. Ka ng’ato osiko kuoma kendo an bende asiko kuome, to obiro nyago olemo mang’eny, nimar onge gima unyalo timo ka upogoru koda. ⁶ Ka ng’ato ok osiko kuoma, to ochalo gi bad yath motong’ oko maner. Bede yath machal kamano ichoko kendo idiro e mach mi wang’. ⁷ Ka usiko e iya kendo wechena osiko eiu, to unyalo kwayo gimoro amora ma chunyu guomo mi nomiu. ⁸ Ka unyago olemo mang’eny, to Wuora yudo duong’, kendo mano nyiso ni un jopuonjrena.

⁹ “Mana kaka Wuoro osehera, e kaka an bende aseherou. Koro sikuru e herana. ¹⁰ Ka urito chikena, to ubiro siko e herana, mana kaka an bende aserito chike Wuora kendo asiko e herane. ¹¹ Asenyisou wachni mondo morna obed eiu kendo mondo mor maru obed moromo chuth. ¹² Chik ma amiyou ema: Herreuru ng’ato gi ng’ato, mana kaka an bende aseherou. ¹³ Onge hera maduong’ ma ng’ato nyalo herogo osiepena molyo chiwonegi ngimane. ¹⁴ Un osiepena mana kutimo gik ma achikou. ¹⁵ Koro ok achak aluongu ni wasumbini nikech misumba ok ong’eyo gima ruodhe timo; to aluougou ni osiepena nimar asenyisou gik moko duto mane apuonjora kuom Wuora. ¹⁶ Un ne ok uyiera, an ema nayierou kendo aketou mondo udhi unyag olemo, ma en

olemo masiko. Eka Wuora biro miyou gimoro amora mukwayo e nyinga. ¹⁷ Chik ma amiyou ema: Herreuru ng'ato gi ng'ato.

Piny ochayo jopuonjre

¹⁸ "Ka piny chayou, to ng'euru ni an ema ne gichaya mokwongo. ¹⁹ Ka dine bed ni un mag pinyni, to piny dine oherou kaka joge owuon. Piny mon kodu nikech aseyerou, omiyo koro ok un mar pinyni. ²⁰ Paruru weche ma nawachonu ni, 'Onge jatich maduong' moloyo ruodhe motiyone.'* Omiyo ka an ema gisesanda, to un bende gibiro sandou. Ka gimako puonjna, to puonju bende gibiro mako. ²¹ Gibiro timonu kamano nikech nyinga, nimar gikia Jal mane oora. ²² Ka dine ok abiro mi awuoyo kodgi, to dine ok buch richo oloyogi. To koro, onge wach ma ginyalo umogo richogi. ²³ Ng'ama ochaya, ochayo Wuora bende. ²⁴ Ka dine bed ni ne pok atimo honni ma ng'ato ang'ata pok otimo e diergi, to buch richo dine ok oloyogi, to sani koro giseneno honnigi duto, eka pod gichaya kaachiel gi Wuora bende. ²⁵ Mago duto osetimore mana mondo ochop gima ondiki e chikgi ni, 'Ne gichaya kayiem nono.'†

²⁶ "Ka Jakony ma abiro oronu koa ka Wuora, ma en Roho mar adier maa kuom Wuora nobi, enotim neno kuoma. ²⁷ To un bende nyaka utim nenda, nimar usebedo koda nyaka ne achak lando Injilini.

16

¹ "Asewachonu wehegi duto mondo kik ulal. ² Giniriambu e sinagogi; chutho ndalo biro ma ng'ama nonegu notim kamano kaparo ni otiyo ni Nyasaye. ³ Ginitim kamano nikech ok ging'eyo Wuora kata An. ⁴ Asewachonu wehegi mondo ka ndalo ochopo to upar ni nasesiemou motelo. Ne ok awachonu wehegi chon nikech ne pod an kodu.

Tich mar Roho Maler

⁵ "Koro adhi ir Ng'at mane oora, to onge ng'ato kuomu mapenja ni, 'Idhi kanye?' ⁶ Nikech gik ma asewachonu, omiyo un gi kuyo. ⁷ To awachonu adier ni dhi ma adhigo biro kelonu ber. Ka ok adhi, to Jakony ok hi bironu; to ka adhi eka abiro oronugo. ⁸ Ka obiro, nopuonj piny mondo ong'e tiend richo, tim makare kod kum mabiro. ⁹ Obiro nyisogi ni tamruok yie Kuoma en richo. ¹⁰ Bende ka adok ir Wuora, kuma ok ginyal nena, to gining'e ni an ng'at makare; ¹¹ kendo abiro nyisogi kuom kum mabiro, nikech ruodh pinyni koro bura oseloyo.

¹² "An gi weche mang'eny monego awachnu, to ok unyal winjo tiendgi sani. ¹³ To ka Roho mar adiera, osebiro, to enopuonju adiera duto. Ok enobed janeno kuome owuon, to nowachnu mana gik mosebedo kowinjo kendo obiro nyisou gik mabiro timore bang'e. ¹⁴ Enomiya duong', nikech gik ma enowachnu nokaw kuoma. ¹⁵ Gik moko duto ma Wuora nigo gin maga. Mano emomiyo ne awachonu ni gik moko duto ma Roho nowachnu nogol kuoma."

* 15:20 Joh 13:16 † 15:25 Zab 35:19; 69:4

16 Yesu nowacho bende niya, **“Odong’ ndalo matin to ok ubi nena, to bang’e matin achien ubiro nena kendo.”**

Kuyo mar jopuonjre biro lokore mor

17 Moko kuom jopuonjrene nopenjore e kindgi giwegi niya, **“Ere tiend gima owachonwa ni, ‘Bang’ kinde matin ok ubi nena, to achien unuchak unena,’ kendo owacho bende ni ‘adhi ka Wuoro?’”** 18 Negimedo penjore kendgi niya, **“Ere gima oparo kowacho ni, ‘Kinde matin?’ Ok wang’eyo gima owacho.”**

19 Yesu noneno ka gidwaro penje tiend wachno, omiyo nowachonegi niya, **“Dibed ni upenjoru e kindu tiend gima ne awachonu ni, ‘Odong’ ndalo matin to ok ubi nena, to bang’e matin achien ubiro nena?”** 20 **Adier, adier awachonu, ni ubiro goyo nduru kendo ubiro ywak ka piny to winjo maber. Kuyo to ubiro kuyo, to kata kamano kuyo maru biro lokore mor achien.** 21 **Dhako madwaro nywolo nyathi nyaka muoch kaa nikech sane ochopo; to bang’ nywolo nyathine, wiye wil gi muoch, nikech omor ni osenywolo dhano mangima e piny.** 22 **Kamano un bende sani en sau mar kuyo, to ubiro bedo mamor ka ananeu bang’e, kendo onge ng’ama nomau mor maru.** 23 **Chieng’no ok unukwaya gimoro amora. Awachonu adier ni Wuora biro miyou gimoro amora mukwayo e nyinga.** 24 **Nyaka sani pok ukwayo gimoro amora e nyinga. Kwauru to nomiu, eka nubed mamor chuth.**

25 **“Kata obedo ni asebedo ka awuoyonu gi ngeche, to ndalo biro ma ok nawuo kodu kamano, to anyanisi maler kuom Wuora.** 26 **Chieng’no unukwa Wuoro e nyinga. Ok awach ni an ema nakwa Wuoro karu.** 27 **Ooyo, Wuoro owuon oherou nikech usehera kendo useyie ni ne aa ka Nyasaye.** 28 **Ne aa ka Wuoro mi adonjo e piny, to sani koro aweyo piny kendo adok ir Wuoro.”**

29 Eka jopuonjre Yesu nowachone niya, **“Ero koro iwuoyo kodwa maler ma ok itiyo gi ngeche.** 30 **Koro wayie ni ing’eyo gik moko duto kendo ni onge tiende mondo ng’ato ochandi gi penjo mathoth. Mano omiyo wayie ni ne ia ka Nyasaye.”**

31 Yesu nodwokogi niya, **“Kare ber ka koro uyie! 32 To ndalo biro, kendo osechopo ma unukerue, ka ng’ato ka ng’ato kuomu ringo dok dalane. Unuweya mi adong’ kenda, kata kamano ok an kenda, nimar Wuora ni koda.**

33 **“Asenyisou gigi mondo uyud kwe moa kuoma. E pinyni ubiro neno chandruok, to beduru gi chir nikech aseloyo piny.”**

17

Yesu olamo

1 Kane Yesu osetieko wacho wechegi, nong’iyo polo bang’e olamo kama:

“Wuora, sa osechopo. Mi Wuodi duong’ mondo Wuodi bende omiyo duong’. 2 **Nimar isemiye loch ewi ji duto mondo omi ji duto misemiye oyud ngima mochwere.** 3 **To ngima mochwere ema: ni mondo ging’eyi in Nyasaye makende mar adier, kod Yesu Kristo, Jal miseoro.** 4 **Asemiyo duong’ e piny kuom tieko tich mane imiya mondo atim.** 5 **To koro, Wuora, miya duong’ e nyimi machal gi duong’ mane an-go kodi kane piny pok obetie.**

Yesu olemo ne jopuonjrene

⁶ “Asehulo nyingi ni joma ne imiya e piny. Ne gin jogi, to ne imiyagi, kendo koro girito wachni. ⁷ Koro ging’eyo ni gik moko duto ma isemiya oa kuomi. ⁸ Nimar ne amiyogi weche mane imiya kendo ne girwakogi. Giseng’eyo gadier ni ne aa iri, kendo giseyie ni ne iora. ⁹ Koro alamonegi. Ok alam ni piny, to alamo ni joma isemiya, nimar gin magi. ¹⁰ Giga duto gin magi, kendo gigi duto gin maga, kendo aseyo duong’ kuomgi. ¹¹ Koro ndalona mag bet e piny orumo, nimar abiro iri, to gin pod gin e piny. Yaye Wuoro Maler, ritgi gi teko mar nyingi mane imiya, mondo gibed achiel mana kaka wan kodi wan achiel. ¹² Kane pod an kodgi, to nachikogi kendo naritogi maber gi nying mane imiya. Onge kata achiel kuomgi moselal, makmana ng’atno mane ochan ni nyaka lal mondo Ndiko ochop kare.

¹³ “Koro abiro iri, to awacho gigi kapod an e piny, mondo gibed gi morna mogundho eigi. ¹⁴ Asemiyogi wachni, kendo piny ochayogi, nimar ok gin mag pinyni, mana kaka an bende ok an mar pinyni. ¹⁵ Ok alam mondo igolgi oko e piny, to alamo ni iritgi mondo kik Ng’ama Rach timnegi marach. ¹⁶ Ok gin mag pinyni, mana kaka an bende ok an mar pinyni. ¹⁷ Pwodhgi gi adierani, nikech Wachni en adiera. ¹⁸ Kaka ne iora e piny e kaka an bende aseorogi e piny. ¹⁹ Apwodhora nikech gin, mondo omi gin bende gipwodhrene gi adiera.

Yesu olemo ne joma oyie duto

²⁰ “Ok alam ni gin kendgi, to alamo bende ni jogo mabiro yie kuoma bang’ ka gisepuonjogi. ²¹ Yaye Wuora, mi gibed achiel, mana kaka in e iya kendo an e iyi. Mad gin bende gibed e achiel kodwa, mondo piny oyie ni iseora. ²² Asemiyogi duong’ mane imiya, mondo gibed achiel kaka wan achiel, ²³ ka an kuomgi kendo in kuoma. Mad giriwre gibed gimoro achiel mondo piny ong’e ni ne iora, kendo ni iseherogi mana kaka isehera.

²⁴ “Wuora, adwaro ni joma isemiya obed koda kama antie, kendo ni gine duong’na, ma en duong’no misemiya nikech ne ihera kapok nochwe piny.

²⁵ “Wuoro Makare, kata obedo ni piny ok ong’eyi, an to ang’eyi, kendo jogi bende ong’eyo ni ne iora. ²⁶ Asehulonegi nyingi, kendo pod abiro medo nyiso ji ng’ama in, mondo hera miherago obed kuomgi, kendo an awuon bende abed kuomgi.”

18

Yesu omaki

¹ Kane Yesu osetieko lemo, nowuok gi jopuonjrene, mine ging’ado holo mar Kidron. Loka mar holono ne nitie puodho moro mane niggi yiende mag Zeituni, kendo Yesu nodonjo kanyo kaachiel gi jopuonjrene.

² To Judas, mane oyudo ondhoge, nong’eyo kanyo, nikech Yesu ne thoro romo gi jopuonjrene kanyo. ³ Omiyo Judas nobiro e puodhono, kotelone migawo mar jolweny kod jotelo moko ma noa ir jodolo madongo gi jo-Farisai. Negiting’o toje gi teyni kod gige lweny.

⁴ To kaka Yesu nong'eyo gik moko duto mane biro timorene, nowuok oko mopenjogi niya, **"En ng'a mudwaro?"**

⁵ Negidwoko niya, "Wadwaro Yesu ma jo-Nazareth." Yesu nowachonegi niya,

"An e en." (To Judas mane ndhoge bende nochung' kodgi kanyo).

⁶ Kane Yesu owachonegi niya, **"An e En,"** negigoyo okang' gidok chien mi gipodho piny.

⁷ Nochako openjogi niya, **"En ng'a mudwaro?"**

Kendo neginwoyone niya, "Wadwaro Yesu ma jo-Nazareth."

⁸ Yesu nodwokogi niya, **"Donge asenyisou ni An e En. Ka an ema umanya, to weuru jogi odhi mondi."** ⁹ Mano notimore mondo weche mane Yesu oyudo osewacho ochop kare. Nonyisogi niya, **"Onge kata ng'ato achiel moselal kuom joma ne imiya."***

¹⁰ Eka Simon Petro, mane oyudo nigi ligangla, nowuodho liganglane kendo notong'o jatij jadolo maduong' mi ochodo ite ma korachwich, kendo nying jatijno ne en Malko.

¹¹ Yesu nokwero Petro kowachone niya, **"Dwok liganglani e olalo! Idwaro mona metho e okombe ma Wuora osemiya nang'o?"**

Oter Yesu ir Anas jadolo

¹² Eka migawo mar jolweny gi jatendgi kod jotend jo-Yahudi nomako Yesu. Ne gitweye ¹³ mi gitere ir Anas. Anas ne en jadolo maduong' e higano bende ne en jaduong' Kaifas. ¹⁴ Kaifas e ng'ama noyudo oseng'ado rieko ni jo-Yahudi ni ber mondo ng'ato achiel otho ni ji duto.

Petro okwedo Yesu mokwongo

¹⁵ Simon Petro gi japuonjre machielo noluwo bang' Yesu. To nikech japuonjre machielono ne jadolo maduong' ong'eyo, nodonjo gi Yesu nyaka ei laru mar jadolo maduong', ¹⁶ to Petro to nodong' karito e dhoot oko. Japuonjre machielo ma jadolo maduong' nong'eyono noduogo mowuoyo gi nyako mane rito welo madonjo mi nokawo Petro gidonjogo iye.

¹⁷ Nyako mane ni e dhootno nopenjo Petro niya, "Donge in bende in achiel kuom jopuonjre ng'atni, koso ariambo?"

Nodwoke niya, "Ooyo, ok an."

¹⁸ To nikech piny ne ng'ich, jotich gi jotelo nochung' kolworo mach manoyudo gisemoko mondo gio. Petro bende nochung' kodgi kanyo kaoyo mach.

Jadolo maduong' oyalo Yesu

¹⁹ E thuolono jadolo maduong' nomiyo Yesu penjo kuom wach jopuonjrene kod puonjne.

²⁰ Yesu nodwoke niya, **"Asebedo ka awuoyo e lela ni oganda, kendo asebedo ka apuonjo ei sinagoke gi hekalu, kuonde ma jo-Yahudi duto chokoree. Onge gimoro amora masewacho ling'-ling'.** ²¹ **En ang'o momiyo umiya penjo? Penjuru joma osebedo ka winja. Gin ging'eyo maber gima nawacho."**

²² Kane Yesu owacho kamano, achiel kuom askeche mane ochung' bute nothalo lembe kawacho niya, "Kamano e kaka inyalo dwoko jadolo maduong' adier?"

* 18:9 Joh 6:39

²³ To Yesu nodwoke niya, **“Kapo ni awachone gimoro amora marach to hul ane gino. To kapo nawacho adier to ithala nang’o?”** ²⁴ Eka Anas nochiwo Yesu mondo oter ir Kaifas, jadolo maduong’, ka pod otweye.

Petro okwedo Yesu kendo

²⁵ Kane oyudo Simon Petro pod ochung’ oyo mach, negipenje niya, “Idagi ni ok in achiel kuom jopuonjrene, koso iyie?”
Nodagi kowacho niya, “Ooyo, ok an.”

²⁶ Achiel kuom jotich jadolo maduong’ mane en wat ng’at mane Petro ong’ado ite cha, nochome tir, kapenje niya, “Donge nende aneni kode e puoth Zeituni?” ²⁷ To Petro nochako okwer kendo, kendo gikanyono thuo gwenochako kok.

Yesu oter e nyim Pilato

²⁸ Eka jo-Yahudi nokawo Yesu koa ir Kaifas motere nyaka e od ruoth Pilato. Sechego koro piny nosechako yawore, omiyo jo-Yahudi ne ok odonjo ei dala ruoth, mondo kik gibed mogak. Negidwaro ni gicham Pasaka ka giler. ²⁹ Omiyo Pilato nowuoknigi oko mopenjogi niya, “Ng’atni udonjone gi ketho mage?”

³⁰ Negidwoke niya, “Ka dine bed ni ok en jaketho, to dine ok wakele e nyimi ka.”

³¹ Pilato nowachonegi niya, “Kaweuru un uwegi udhi ung’adne bura kaka chiku dwaro.”

To jo-Yahudi nodagi, kagiwacho niya, “Wan waonge gi teko mar ng’ado ne ng’ato buch tho.” ³² Mano notimore mondo weche Yesu mane oyudo osehacho kuom tho mane obiro thogo ochop kare.

³³ Eka Pilato nodok e ode, kendo noluongo Yesu ire mopenje niya, “In e ruodh jo-Yahudi?”

³⁴ Yesu nopenje niya, **“Gima ipenjano oa e pachi iwuon koso jomoko nono ema owachonigo kuoma?”**

³⁵ Pilato nodwoke niya, “Iparo ni an bende an ja-Yahudi? Jou owuon gi jodolou madongo ema oketi e lweta. Nyisa, en ang’o misetimo?”

³⁶ Yesu nodwoke niya, **“Pinyruodha ok en mar pinyni. Ka dine bed ni en, to jotichna dine ogore mi gitamo jo-Yahudi maka. To koroni, pinyruodha aa kamachiolo.”**

³⁷ Pilato nowacho niya, “Kare in ruoth?”

Yesu nodwoko niya, **“In kare kuom wacho ni an ruoth. Chutho mano emomiyo nonywola, kendo mano emomiyo ne abiro e pinyni, mondo atim neno kuom adiera. Ng’ato ka ng’ato ma jakora adiera winja.”**

³⁸ Pilato nopenje niya, “Adiera en ang’o?” Bang’ penjo kamano to nochako odok oko ir jo-Yahudi, mi owachonegi niya, “Ok ayudo ketho kata achiel kuom ng’atni minyalo ng’adnego bura. ³⁹ To kaka en kitu mondo agonyu achiel kuom joma otwe e kinde mag sawo mar Pasaka, duher mondo agonyu ‘ruodh jo-Yahudi’ koso?”

⁴⁰ To ne gikokne matek, kagiwacho riat niya, “Ooyo, ok en! Barabas ema imiwa!” Barabas ne en jamecho.

¹ Eka Pilato nokawo Yesu mi ochiwe mondo ochwade. ² Jolweny nokado osimbo mar kudho, mi gisidhone kendo negiketo e wiye. Ne girwakone kandho makwar, ³ kendo negisiko ka gidhi ire sa ka sa kagiwachone niya, “Ruodh jo-Yahudi, mondo omi duong’!” Negisiko ka githalo lembe.

⁴ Pilato nochako owuok oko kendo mowacho ni jo-Yahudi niya, “Neuru, eri akele e nyimu mondo ung’e ni ok ayudo ketho kata achiel kuome minyalo ng’adnego bura.” ⁵ Kane Yesu owuok oko korwako osimbo mar kudho gi kandho makwar, Pilato nowachonegi niya, “Eri ng’atno!”

⁶ E sa ma jodolo madongo gi jotendgi nonene, negigoyo koko matek niya, “Gure! Gure!”

To Pilato nowachonegi niya, “Kawuru un uwegi udhi ujure. An ok ayudo ketho moro amora kuome minyalo ng’adonego bura.”

⁷ To jo-Yahudi nokone koramo niya, “Wan gi chik, kendo kaluwore gi chikwano, nyaka otho, nikech noketore ni en Wuod Nyasaye.”

⁸ Kane Pilato owinjo mano, luoro nomedo make moloyo, ⁹ omiyo nochako odok e ode, mopenjo Yesu niya, “In jakanye?” To Yesu ne ok odwoke. ¹⁰ Pilato nowachone niya, “Idagi wuoyo koda nang’o? Bende ing’eyo ni an gi teko ma anyalo gonyigo kata gurigo?”

¹¹ Yesu nodwoke niya, **“Ok dibedo gi teko moro amora kuoma ka dine bed ni ok omiyigo koa malo. Kuom mano ng’ama noketa e lweti nigi ketho maduong’ moloyo richo misetimo.”**

¹² Kochakore e sechego, Pilato notemo gonyo Yesu, kata kamano jo-Yahudi nomedo kok matek kagiwacho niya, “Kiweyo ng’atni thuolo modhi, to ok in osiep Kaiser. Ng’ato ka ng’ato ma ketore ni en ruoth, kedo gi Kaiser.”

¹³ Kane Pilato owinjo mano, nogolo Yesu oko kendo nobet piny e kome mar ng’ado bura kama iluongo ni Laru moting’ore malo mar kidi (miluongo gi dho jo-Hibrania ni Gabatha). ¹⁴ Ne en chieng’ ikruok mar jumb Pasaka, kar sa auchiel.

Pilato nowachone jo-Yahudi niya, “Ma e Ruodhu!”

¹⁵ To ne gikok niya, “Gole e wang’wa! Gole e wang’wa! Gure!”

Pilato nopenjogi niya, “Udwaro ni agur ruodhu?”

Jodolo madongo nodwoke niya, “Wan waonge gi ruoth machielo makmana Kaiser kende.”

¹⁶ Eka Pilato nokete e lwetgi mondo gigure,

Ogur Yesu

kendo jolweny nokawo Yesu modhigo. ¹⁷ Yesu nowuok kanyo koting’o msalape owuon nyaka kar Hanga Wich (miluongo gi dho jo-Hibrania ni Golgotha). ¹⁸ Negigure kanyo, kaachiel gi ji ariyo mamoko. Yesu ne ogur e diere, ka ng’ato achiel ni e bathe konchiel to moro e bathe komachielo.

¹⁹ Pilato ne nigi milome moro ma nondiko bang’e oguro ewi msalaba gimalo. Nondike niya:

Ma en Yesu Ja-Nazareth, Ruodh Jo-Yahudi.

²⁰ Jo-Yahudi mang'eny nosomo ndikono, nimar kama nogure Yesu ne ni machiegni gi dala maduong', kendo milomeno nondiki e dho jo-Hibrania, gi Latin kod dho jo-Yunani. ²¹ To jodolo madongo mag jo-Yahudi nokwedo gima ne Pilato ondikono kagiwacho niya, "We ndiko ni 'Ruodh jo-Yahudi,' ndik ni, ng'atni noketore ni en ruodh jo-Yahudi."

²² Pilato nowacho niya, "Gima asendiko, asendiko."

²³ Kane jolweny oseguro Yesu, negikawo lepe mi gipogogi nyading'wen, bang'e gipogore moro ka moro, kargi ji ang'wen. Lawe mar kandho kende ema ne giweyo. En ne oonge gi wang'usi, to notwang'e machalre, chakre malo nyaka piny.

²⁴ Negiwacho e kindgi giwegi niya, "En kik wayieche. Wagouru ombulu e dierwa mondo wang'e ng'ama kawe."*

Mano notimore mondo Ndiko ochop kare manowacho niya,

"Ne gipogore lepa e kindgi giwegi

kendo gigoyo ombulu ne nangana."

Mano e kaka ne jolwenygo notimo.

²⁵ Min Yesu gi nyamin min-gi, gi Maria ma chi Kiliopa kod Maria ma aa Magdala nochung' but msalaba. ²⁶ Kane Yesu oneno min-gi gi japuonjre ma nohero kochung' machiegni kanyo, nowachone min-gi niya, "**Mama, neye wuodi!**" ²⁷ Nowacho bende ni japuonjreno niya, "**Neye mamau!**" Chakre chieng'no japuonjreno nokawe odhi kode dalane owuon.

Tho mar Yesu

²⁸ Bang', kane koro oseng'eyo ni gik moko duto osetimore kaka dwarore, mondo Ndiko ochop kare, Yesu nowacho niya, "**Riyo oloya.**"

²⁹ To ne nitie njagi moting'o kong'o makech kanyo, omiyo ne giluto siponj e iye bang'e ne gichwoyo siponjno ewi kede moro mi gitere nyaka e dho Yesu. ³⁰ Kane Yesu osebilo kong'ono nowacho niya, "**Duto koro orumo.**" Eka nokulo wiye piny, kendo chunye nochot.

³¹ Ne en odiechieng' motelo ne odiechieng Pasaka. Nikech jo-Yahudi ne ok dwar mondo owe ringre Yesu koliero e msalaba chieng' Sabato, ne gikwayo Pilato mondo one ni otur tiende joma nogur, kendo olor ringregi. ³² Omiyo jolweny nobiro moturo tiend ng'at mokwongo ma nogur gi Yesu, kod tiende ng'at machielo bende. ³³ Kane gibiro ir Yesu mi giyudo nine osetho, ne ok gituro tiendene. ³⁴ Kar timo kamano, to achiel kuom askechego nochwowo ng'et Yesu gi tong', mi remo gi pi nochwer. ³⁵ Ng'ama noneno ka gigo timore ema ochiwo nenoni kendo nende en adier. Ong'eyo ni owacho adiera, kendo ohulo wechegi mondo un bende uyie. ³⁶ Gigi notimore mondo Ndiko ochop kare kaka nondiki niya, "Onge kata choke achiel ma notur."† ³⁷ Ndiko machielo bende wacho niya, "Giniket geno margi kuom Jal mane gichwowo gi tong'."‡

Yik mar Yesu

³⁸ Bang'e Josef ja-Arimathaya nokwayo Pilato mondo omiye ringre Yesu. Josef ne en japuonjre Yesu to nobedo kamano ling'-ling' nikech noluoro jo-Yahudi. Kane Pilato osemiye thuolo, nobiro mokawo ringre Yesu. ³⁹ Nikodemo mane oseyudo odhi ir Yesu gotieno chieng' moro nodhi gi Josef. Nikodemo nokelo yien moko mang'we ng'ar moru

* 19:24 Zab 22:18 † 19:36 Wuo 12:46; Kwa 9:12; Zab 34:20 ‡ 19:37 Zek 12:10

kaachiel mane-mane madirom kilo piero adek gang'wen. ⁴⁰ Negikawo ringre Yesu mi giwiro gi modhigo bang'e giboye gi lewni marep-rep molir olir, kaka chik jo-Yahudi mar yiko ng'ato dwaro. ⁴¹ To kama negigure Yesuno ne nitie puodho moro, kendo ei puodhono ne nitie bur manyien mapok oike ng'ato. ⁴² Nikech ne en odiechieng jo-Yahudi mar ikruok ne Sabato, kendo nikech bur mar ik ne ni machiegni, negiiko Yesu kanyo.

20

Chier mar Yesu

¹ To odiechieng' mokwongo mar juma, kogwen, kane piny pod olil, Maria ma aa Magdala nodhi e liel, mi noneno ka kidi oseng'iel oko e dho lielno. ² Omiyo noringo modhi ir Simon Petro kod japuonjre machielo mane Yesu ohero, kendo nowachonegi niya, "Gisekawo ringre Ruoth gigolo e liel kama noyike, kendo koro wakia kama giketee!"

³ Kuom mano, Petro gi japuonjre machielono nowuok modhi kama noyike. ⁴ Negiringo giduto, to japuonjre machielono noyombo Petro, mi nokuongone chopo e liel. ⁵ Nokulore mong'icho, kendo noneno lewni mayom molir olir kod law ik ma nonalgo wi Yesu kani ei bur kanyo. To kata kamano, ne ok odonjo e iye. ⁶ Eka Simon Petro, mane ringo bang'e bende notundo. En to nodonjo nyaka ei bur ik, mi noneno lewni mayom molir olir ka ni kanyo, ⁷ kaachiel gi law ik mane onalgo wi Yesu. Nangano noban maber, kendo ne en kar kende, mopogore gi kama lewni mayom molir olir ne nitie. ⁸ Mogik, japuonjre machielo, mane okwongo chopo e bur yikno, bende nodonjo ei bur mi noneno kendo noyie. ⁹ (Nyaka ae thuolono ne pok ging'eyo, koa e Ndiko, ni nochuno ni Yesu nyaka ne chier mi aa kuom joma otho.) ¹⁰ Eka japuonjre nodok e miechgi.

Yesu ofwenyorene Maria ma aa Magdala

¹¹ Maria nochung' oko e dho bur kaywak. Kane oyudo oywak, nokulore mong'iyoyo i bur, ¹² kendo noneno malaike ariyo morwako lewni marochere, kobet piny kama ringre Yesu nopielie, ka moro ni yo ka wiye, to machielo ni yo ka tiende.

¹³ Negipenje niya, "Nyarwa, iywago ang'o?"

Nowachonegi niya, "Gisekawo Ruodha gidhigo, to akia kama giketee." ¹⁴ Bang' wacho kamano, nolokore ong'iyoyo ng'eye, kendo noneno Yesu kochung' kanyo, to ne ok ong'eyo ni en Yesu.

¹⁵ Yesu nopenje niya, "**Nyarwa, iywago ang'o? En ng'a mi-manyo?**"

En to noparo ni mano jarit puodho ema wuoyo kode, omiyo nopenje niya, "Jaduong', ka dipo ni in ema ne ikawe idhi kode, to nyisa kama iseketee, mondo adhi akawe."

¹⁶ Yesu noluonge niya, "**Maria!**"

Nolokore mi ong'iyeye koluonge matek gi dho jo-Hibrania niya, "**Raboni!**" (tiende ni "Japuonj").

¹⁷ Yesu nowachone niya, "**Kik itweri kuoma, nimar pok adok ka Wuora, to dhi ir owetena mondo inyisgi ni, 'Adok ir Wuora ma en Wuoru un bende, kendo Nyasacha ma en Nyasachu.'**"

18 Maria nyar Magdala nodhi ir jopuonjre monyisogi Injili niya, “Aseneno Ruoth!” Kendo Ruoth ema osenyisa weche ma awachonugi.

Yesu ofwenyore ne jopuonjrene

19 Godhiambo mar odiechieng’ mokwongo mar juma, jopuonjre nochokore kanyakla, kendo ne giloro dhoudi nikech negiluoro jo-Yahudi, Yesu nobiro mochung’ e diergi kendo nowachonegi niya, **“Kwe obed kodu!”** 20 Bang’ kane osewacho ma, nonyisogi lwetene gi ng’etne. Jopuonjre ne mor mokalo kane gineno Ruoth.

21 Yesu nochako owachonegi kendo niya, **“Beduru gi kwe! Mana kaka Wuora oseora e kaka an bende aorou.”** 22 Bang’ wachonegi wechego, nokudho muche kuomgi, kowachonegi niya, **“Nwang’uru Roho Maler.** 23 **Ng’ato ang’ata muweyone richone nowenegi, to ka ok uweyonegi, to ok nowenegi.”**

Yesu ofwenyore ne Thoma

24 Thoma (ma bende iluongo ni Didimas), ma en achiel kuom jopuonjre apar gariyo, ne ok ni kodgi e kinde mane Yesu ofwenyorenigi. 25 Omiyo jopuonjre mamoko nokone niya, “Waseneno Ruoth!”

To nowachonegi niya, “An to ka ok aneno lwete kuonde mane musmal ochwowo, mi aketo lith lweta kuondego, kendo asoyo lweta e ng’etne, to ok abi yie wachno.”

26 Bang’ juma achiel, jopuonjre ne ni ei ot kendo, to chieng’no Thoma ne ni kodgi. Kata obedo ni dhoudi nolor, Yesu nobiro mochung’ e diergi momosogi niya, **“Okweuru!”** 27 Eka nowachone Thoma niya, **“Ket lith lweti kae kendo nee lwetena. Chor lweti kuoma bang’e iketi e ng’etna. We bedo ng’ama riwo gi kiawa, bed ng’ama nigi yie!”**

28 Thoma nodwoke niya, “Ruodha kendo Nyasacha!”

29 Eka Yesu nowachone niya, **“In iyie nikech isenena, to ogwedh joma pok onena, to oseyie.”**

30 Yesu notimo ranyisi gi honni mamoko mang’eny, ka jopuonjrene neno, ma ok ondiki e kitabuni. 31 To magi ondiki mondo uyie ni Yesu e Kristo ma Wuod Nyasaye, kendo mondo ka uyie kamano, to ubed gi ngima e nyinge.

21

Yesu omiyo jopuonjrene omako rech mang’eny

1 Bang’ ka gigo nosetimore, Yesu nochako onenore kendo ni jopuonjrene e dho Nam Tiberia. To nenruokne kodgi nobet kama:

2 Simon Petro, Thoma (ma bende iluongo ni Didimas), Nathaniel mane aa Kana e piny Galili, yawuot Zebedi, kod jopuonjre mamoko ariyo, noyudo ochokore kanyakla. 3 Simon Petro nowachonegi niya, “Adok lupu” kendo negiwachone niya, “Wan bende wadok kodi.” Omiyo negiwuok gidhi kendo negidonjo ei yie. To otienono duto onge gima negimako.

4 Kinyne kogwen, Yesu nochung’ e dho nam, to jopuonjre ne ok ong’eye.

5 Noluongogi niya, **“Jowadwa, bende unie gi rech moro?”**

Negidwoke niya, “Ooyo.”

⁶ Nowachonegi niya, **“Boluru gogo mau yo bat korachwich mar yie, to ubiro mako rech.”** Kane gitimo kamano, ywayo gogo nyaka ei yie notamogi, nikech rech ne ng’eny mohewogi ywayo.

⁷ Eka japuonjre ma Yesu nohero nowacho ni Petro niya, “En Ruoth!” Sa nogono ma Simon Petro nowinje kowacho niya, “En Ruoth,” notweyo lawe mar abola e nungone, nimar noyudo osegole oko mi nochikore ei pi. ⁸ Jopuonjre mamoko to ne luwo bang’e ka gin ei yie, kendo ka giywayo gogo ma rech opong’o, nimar ne koro ok gin mabor gi dho nam, kendo nodong’negi mana fut mia ariyo gi piero ochiko gabich kende to gichop oko. ⁹ Kane gigowo e dho nam, negineno mach maliel ka ni kanyo ka oket rech e wiye, kod makati moko.

¹⁰ Yesu nowachonegi niya, **“Keluru rech moko kuom mago ma usemako.”** ¹¹ Simon Petro nodonjo ei pi, mi noywayo gogo nyaka dho wath. Nopong’ gi rech madongo dongo ma dirom rech mia achiel gi piero abich gadek, to kata neging’eny kamano, to gogo ne ok oyiech. ¹² Yesu nowachonegi niya, **“Suduru machiegni uchiem.”** Onge japuonjre kata achiel mane ohedhore penje niya, “In ng’a?” Negining’eyo ni en Ruoth. ¹³ Yesu nobiro mokawo makati omiyogi, kendo rech bende nomiyogi kamano. ¹⁴ Mano ne en fwenyruok mar Yesu mar adek ni jopuonjrene bang’ chier aa kuom joma otho.

Yesu odwogo Petro e tich

¹⁵ Kane gisetieko chiemo, Yesu nopenjo Simon Petro niya, **“Simon wuod Johana, bende ihera adier moloyo jogi?”**

Nodwoke niya, “Ee, Ruoth, ing’eyo ni aheri.”

Yesu nowachone niya, **“Kare pidh nyiromba.”**

¹⁶ Nochako openje kendo mar ariyo niya, **“Simon wuod Johana, bende ihera adier?”**

Nodwoke niya, “Ee, Ruoth, ing’eyo ni aheri.”

Yesu nowachone niya, **“Kare rit romba.”**

¹⁷ Nopenje mar adek niya, **“Simon wuod Johana, bende ihera?”**

Petro nokuyo nikech Yesu nopenje mar adek niya, **“Bende ihera?”** Nodwoke niya, “Ruoth, in ing’eyo gik moko duto; ing’eyo ni aheri.”

Yesu nowachone niya, **“Kare pidh romba.”** ¹⁸ **Adier, adier awachoni, kane pod itin, to nirwakori kendi kendo ne inyalo dhi kamoro amora mihero; to kibiro doko moti, to ibiro rieyo bedeni ne ng’ama chielo ma biro rwakoni lepi mi teri kuma ok idwar dhiye.”** ¹⁹ Yesu nowacho mano mondo onyisgo kit tho ma Petro ne biro miyogo Nyasaye duong’. Eka nowachone niya, **“Luwa!”**

²⁰ Petro nolokore moneno japuonjre mane Yesu ohero kaluwogi. (Ma e ng’at mane otenore kuom Yesu kane gilworo mesa gichamo chiemb odhiambo, mi openje niya, “Ruoth, en ng’a madwaro ndhogi?”)

²¹ Kane Petro onene, nopenjo niya, “Ruoth, to en to?”

²² Yesu nodwoke niya, **“Ka adwaro ni osik kongima nyaka aduogi, to mano chandi nang’o? In to luwa!”** ²³ Dwoko mane Yesu odwokono nomiyo wachno olandore e kind jowete ni japuonjreno ok bi tho ngang’, to Yesu to nowacho mana niya, **“Ka adwaro ni osik kongima nyaka aduogi, to mano chandi nang’o?”**

²⁴ Ma e japuonjre makoro timo neno kuom gigi kendo en bende ema nondikogi piny. Wang’eyo ni nende en adier.

²⁵ Yesu notimo gik mang'eny mamoko. Ka dine ndikgi duto moro ka moro kuomgi, to an gi ratiro ni kata mana piny ngima ok doromo kano kitepe duto ma dine ondiki.

Tich Joote

Yesu oter e polo

¹ Ne osiepnä Theofilo: E kitapa mokwongo ne andikoe gik moko duto mane Yesu otimo kendo opuonjo, ² nyaka chop chieng' mane okawe motere e polo, bang' chiwo chik ni joote mane oseiyero kuom teko mar Roho Maler. ³ Bang' kane osesande, ne onyisore en owuon ne jogi, kendo nochiwō ranyisi mang'eny masiro ni ongima. Ne ofwenyorenigi kuom ndalo piero ang'wen ka owuoyo kuom pinyruodh Nyasaye. ⁴ Chieng' moro achiel kane oyudo ochiemo kodgi, nowachonegi niya, **“Kik uwuog Jerusalem, to rituru mich mane Wuonwa osingore ni nomiu, ma usewinja ka awuoyo kuome; ⁵ nimar Johana nobatiso ji gi pi, to un bang' kinde manok ibiro batisou gi Roho Maler.”**

⁶ Kuom mano, kane gisechokore kaachiel, negipenje niya, “Ruoth, kindeni ema ibiro duogo pinyruoth e lwet jo-Israel koso?”

⁷ Nodwokogi niya, **“Ok en wachu mar ng'eyo ndalo kata kinde ma Wuoro oseketo gi tekone owuon. ⁸ To ubiro yudo teko ka Roho Maler obiro kuomu; kendo unubed joneno maga ei Jerusalem kendo ei Judea duto gi Samaria, kod tung' piny gi tung' piny.”**

⁹ Bang' wacho mano, nokawe motere e polo, mana ka ginene, kendo polo noime mi olalnegi, makoro ne ok ginyal nene.

¹⁰ Kane oyudo pod gichomo wengegi e polo, ka ging'iyo kaka odhi, apoya nono, negipo ka ji ariyo morwako lewni marochere ochung' bathgi. ¹¹ Jogi nowachonegi niya, “Jo-Galili, ang'o momiyo uchung' ka ung'iyo polo? Yesu owuon-ni, makoro osegol kuomu oter e polo, biro duogo kendo, mana kaka usenene kodhino.”

Oyier Mathias mondo okaw kar Judas

¹² Bang' mano joote nowuok modok Jerusalem, ka gia ewi got miluongo ni Zeituni, ma en kama bor madirom kilomita achiel koa Jerusalem. ¹³ Kane gichopo, negidhi nyaka kama negidakie, ei ot man malo ewi gorofa. Joma ne ni kanyo ne gin:

Petro gi Johana, Jakobo gi Andrea;
Filipo gi Thoma,
Bartholomayo gi Mathayo,
Jakobo wuod Alfayo, gi Simon ja-Zilote, kod Judas wuod Jakobo.

¹⁴ Giduto ne gin e achiel ka ginano e lamo, kaachiel gi mon moko, kod Maria min Yesu gi owete Yesu.

¹⁵ E kindeno Petro nochung' e kind joma oyie (mane nyalo romo ji mia gi piero ariyo) ¹⁶ mi nowachonegi niya, “Owetena, Ndiko nyaka ne chop kare, mana kaka Roho Maler nohulo chon gi dho Daudi, kuom Judas mane otelo ni joma nomako Yesu. ¹⁷ Chutho, Judas ne en achiel kuomwa, kendo en bende ne en-gi kare e tichwani.”

¹⁸ Judas nong'iewo lowo gi pesa mane oyudo kuom richone, to kanyo ema noruomboree piny, kendo bund iye nobarore mi nyimbi

iye opukore oko. ¹⁹ Ji duto mane ni Jerusalem nowinjo wachno, mine gilungo puodhono gi dhogi ni Akeldama, ma tiende ni, Puoth Remo.

²⁰ Petro nodhi nyime kawacho niya, "Ondik e Kitap Zaburi kama: "Mad miechgi dong' gunda;

ng'ato ang'ata kik yiene dag e iye,'*

kendo ondik niya,

"Mad ng'at machielo kaw tije.'†

²¹ Kuom mano, ber mondo wayier ng'ato achiel e kind joma osebedo kodwa, chakre kinde mane Ruoth Yesu ochako bedo kodwa nyaka chop kinde mane okawe e dierwa. ²² Ng'atno nyaka bed ng'at mane nitie chakre ndalo Johana Ja-batiso nyaka odiechieng' mane okaw Yesu ogol e dierwa. Nimar achiel kuom jogi nyaka bed janeno kuom chierne kaachiel kodwa."

²³ Eka negichiwo nying ji ariyo: Josef milungo ni Barsaba (ma bende nilungo ni Justo) kod Mathias. ²⁴ Bang'e ne gilemo niya, "Ruoth, ing'eyo chuny ji duto. Nyiswae kuom ji ariyogi ng'at miseyiero ²⁵ mondo okaw tich mar bedo jaote mane Judas ojwang'o oweyo kane odhi kare mane ochanne." ²⁶ Eka negigoyo ombulu, kendo ombulu nolwar kuom Mathias. Omiyo nomede kuom joote apar gachiel mamoko.

2

Biro mar Roho Maler chieng' Pentekost

¹ Ka chieng' Pentekost nochopo, noyudo ka gichokore kanyachiel giduto. ² Apoya nono, koko machalo gi yamb kalausi makudho matek noa e polo mopong'o ot mane gibetie. ³ Negineno gik machalo gi ligek mach, mane opiyo ewi ng'ato ka ng'ato kuomgi. ⁴ Giduto kar rombgi negipong' gi Roho Maler, mi gichako wuoyo gi dhok mayoreyore kaka Roho nomiyogi teko mar wuoyo.

⁵ E sechego noyudo jo-Yahudi mathoth moluoro Nyasaye ni Jerusalem. Jogi noa e pinje duto manie bwo polo. ⁶ Kane giwinjo kit kokoni, ji mang'eny nochokore kanyakla, ka gihum nono, nikech ng'ato ka ng'ato kuomgi ne winjo ka jogo wacho dhogi. ⁷ Negihum kendo giwuoro, mi gipenjo niya, "Donge joma wuoyogi duto gin jo-Galili? ⁸ Ka kamano, to ere kaka ng'ato ka ng'ato kuomwa winjogi mana e dhowa wawegi? ⁹ Kama wantiereni nitie jo-Parthia, Media, Elam, Mesopotamia, Judea, Kapadokia, Ponto, Asia, ¹⁰ Frugia, Pamfilia, Misri kod gwenge mag Libya mokiewo gi Kurene; kaachiel gi welo moa Rumi, mane oting'o jo-Yahudi kod joma moko molokore mondo oluw din jo-Yahudi. ¹¹ To moko bende gin jo-Krete gi jo-Arabu. Ere kaka wawinjogi ka gihulo gik madongo ma Nyasaye osetimo e dhowa wawegi!" ¹² Negipenjore ka gihum kendo gidhier nono niya, "Gima timoreni to tiende ang'o?"

¹³ To jomoko kuomgi nojarogi kawacho niya, "Jogi osemadho kong'o mang'eny momerogi."

Petro owuoyo gi oganda

¹⁴ Eka Petro nochung' malo, kaachiel gi jopuonjre apar gachiel mamoko, moting'o dwonde kowuoyo gi jogo niya, "Un jo-Yahudi

* 1:20 Zab 69:25 † 1:20 Zab 109:8

wetena, kaachiel kod ji duto modak Jerusalem, weuru anyisu tiend wachni. Chikuru itu maber mondo uwinj gima awacho. ¹⁵ Jogi ok omer kaka uwachono nikech pod en mana sa adek okinyi sani ok ng'ato nyal merie! ¹⁶ Ooyo, gima timoreni en mana gima Janabi Joel nokoro chon kowacho ni,

¹⁷ "Nyasaye wacho kama: E ndalo giko
anaol Roho Maler mara kuom ji duto.

Yawuotu gi nyiu nokor wach,
jou matindo none fweny,
jodongu nolek lek.

¹⁸ Kata mana jotichna machwo gi mamon,
bende naol Roho Maler mara kuomgi ndalono,
mi ginikor wach.

¹⁹ Anatim honni miwuoro e kor polo malo
kod ranyisi mathoth e piny mwalo,
remo gi mach kod iro madhwolore nobedie.

²⁰ Wang' chieng' nolokre mudho
to dwe nolokre remo,
kapok odiechieng' maduong' kendo man-gi duong' mar Jehova
Nyasaye ochopo.

²¹ To ng'ato ka ng'ato
maluongo nying Jehova Nyasaye noresi!*"

²² Petro nomedo wachonegi niya, "Un jo-Israel, winjuru wachni: Yesu ja-Nazareth ne Nyasaye ochungo e dieru kaka ng'at mowinjore miyo luor. Nyasaye notimo honni gi gik malich miwuoro kod ranyisi madongo e dieru kokalo kuome, mana kaka un uwegi ung'eyo maber. ²³ Yesuni ne ochiw e lwetu kaluwore gi chenro mar Nyasaye kod ng'eyone mongirore, makmana un kukonyoru gi joma timbegi richo, ne unege ka ugure gi musmal e msalaba. ²⁴ Kata kamano, Nyasaye nochiere oa kuom joma otho, mi ogonye oa e rem malit mar tho, nikech kata mana tho ne ok nyal loye. ²⁵ Daudi bende nowuoyo kuome niya, "Ne aneno Jehova Nyasaye e nyima ndalo duto.

Nikech ka entie e lweta korachwich,
to onge gima nyalo yienga.

²⁶ Emomiyo chunya mor kendo lewa yot;
ringra bende nobed gi geno,

²⁷ nikech ok inijwang'a ei liel,
to bende ok niyie Ng'ati Maler ringre tow.

²⁸ Isenyisa yore mag ngima;
kendo inipong'a gi mor mogundho, ka an e nyimi.†

²⁹ "Owetena, anyalo wachonu ka an gichir ni Daudi kwarwa notho mi noyike, kendo liende ni kodwa nyaka kawuono. ³⁰ To kaka ne en janabi, nong'eyo ni Nyasaye nosesingore e yor kwong'ruok ni enoket achiel kuom nyikwaye e lochne. ³¹ Ne oneno gik mane biro timore nyime, omiyo nowuoyo kuom chier mar Kristo ni ne ok bi jwang'o ringre ei liel mi ringre tow. ³² Yesuni ema Nyasaye osechiero oa kuom joma otho, kendo wan wawegi wan joneno kuom wachno. ³³ Kaka koro en gi duong', kobet e bad Nyasaye korachwich, Wuoro osemye Roho Maler mane osingore ni nochiw, kendo oseoro gima koro uneno

* 2:21 Joe 2:28-32 † 2:28 Zab 16:8-11

kendo uwinjoni.”³⁴ Daudi owuon to ne ok oidho odhi e polo, to en ema nowacho niya,

“Ruoth nowachone Ruodha ni,
“Bed e bada korachwich,

³⁵ nyaka chop aket wasiki
e bwo tiendi.”[‡]

³⁶ “Emomiyo nyaka ung’e wachni malong’o, un jo-Israel duto ni Nyasaye oseketo Yesu mane uguro Ruoth kendo Kristo.”

³⁷ Kane ji owinjo wachno, chunyi nong’adonigi bura, mine giwachone Petro kod joote mamoko niya, “Owetewa, en ang’o ma dwatim?”

³⁸ Petro nodwokogi niya, “Weuru richo kendo obatisu ng’ato ka ng’ato, e nying Yesu Kristo, mondo owenu richou. Ka mano otimore, to ubiro nwang’o Roho Maler kaka mich. ³⁹ Singruok mane Nyasaye otimono en maru kaachiel gi nyithindu; kendo en mar ji duto modak kuma bor, ma gin jogo duto ma Ruoth Nyasachwa noluong ire.”

⁴⁰ Petro nomedo siemogi gi weche mamoko mathoth; komedo jiwogi kowacho niya, “Tonyuru ua kuom tieng’ mokethoreni.” ⁴¹ Joma norwako weche Petro ne obatisi, kendo chieng’no ji alufu adek nomedore e kwan mar joma oyie kuom Kristo.

Lalruok mar joma oyie kuom Kristo

⁴² Joma oyie kuom Kristo noketo chunyi kuom puonj joote, kendo kuom lalruok, gi ng’ingo makati kod lamo. ⁴³ Luoro nomako ji duto ka joote ne timo honni gi ranyisi mang’eny. ⁴⁴ Ji duto moyie kuom Kristo noriwore kanyakla kendo negikonyore gi mwandugi duto kaachiel. ⁴⁵ Negiloko mwandugi kod gik mane gin-go pesa kendo ne gipogore kaka ne ng’ato ka ng’ato dwaro. ⁴⁶ Negisiko giromo pile ka pile e laru mar hekalu, kendo ne ging’ingo makati e miechgi, ka gichiemo kaachiel gi chuny mamor. ⁴⁷ Negisiko gipako Nyasaye, kendo ji duto ne mor kodgi. To Ruoth ne medo kwan mar joma oyie kuom Kristo e chokruokgi pile ka pile.

3

Petro ochango puth ma jakwecho

¹ Chieng’ moro achiel, kar sa ochiko odhiambo, mane en sa mar lemo noyudo ka Petro gi Johana odhi e hekalu. ² To e sechego noyudo oting’ ng’at moro maputh kitero e ranga hekalu miluongo ni Malong’o, kama ne ojaketee pile pile, mondo okwa kony kuom joma donjo ei hekalu.

³ Kane ng’atno oneno Petro gi Johana kadonjo ei hekalu, nokwayogi kony. ⁴ To Petro gi Johana ne ong’iyo wang’e tir, mi Petro owachone niya, “Ng’iwa ane!” ⁵ Ng’atno nong’iyogi, kogeno yudo gimoro kuomgi.

⁶ Eka Petro nowachone niya, “Fedha gi dhahabu aongego, to gima an-go ema amiyi. E nying Yesu Kristo ja-Nazareth, chungu iwuothi.”

⁷ Nomako bad ng’atno, mi okonye aa malo, kendo gikanyo tiend ng’atno gi ombong’ne noyudo teko. ⁸ Ng’atno nochikore malo mi ochako wuoth. Bang’e nodhi kodgi ei laru mar hekalu, kowuotho kendo kochikore kendo kopako Nyasaye. ⁹ Ka ji duto nonene kowuotho kendo kopako Nyasaye, ¹⁰ negifwenyo ni en e ng’at mane jabedo kakwecho e dhoranga hekalu miluongo ni Malong’o, omiyo ne giwuoro kendo dhogi nomoko kuom gima notimorene.

Petro olero ne ji wach

¹¹ Kane jakwechono pod otwere kuom Petro gi Johana, ji duto nohum nono. Negibiro ging'wech ir jootego nyaka kama iluongo ni Agoch Solomon. ¹² Kane Petro onenogi, nowachonegi niya, "Un jo-Israel, ang'o momiyo gima otimoreni obwogou? Ang'o momiyo uchomo wang'u kung'iyowa mana ka gima tekowa wawegi kata timwa makare ema omiyo ng'atni owuotho?" ¹³ Nyasach Ibrahim gi Isaka kod Jakobo, ma en Nyasach kwerewa, ema osemyo Yesu jatichne duong'. Ne uchiwe mondo onege, kendo ne ukwede e nyim Pilato, kata obedo ni Pilato ne dwaro gonye. ¹⁴ Ne ukwedo Ng'ama Ler kendo makare, to ukwayo mondo ogonyu janek. ¹⁵ Ne unego wuon ngima, to Nyasaye nochiere oa kuom joma otho. Wan wawegi wan joneno kuom wachni. ¹⁶ Kuom yie e nying Yesu, ema ng'at munenoni kendo ung'eyoni osejudoe chang. En mana nying Yesu, kaachiel kod yie maa kuome, ema osemyo ng'atni resruok moromo chuth, mana kaka un duto unenoni.

¹⁷ "To koro, owetena, ang'eyo ni ne utimo gigo ka ok ung'eyo, mana kaka jotendu bende notimogi kane ok ging'eyo. ¹⁸ To ma e yo ma Nyasaye nochopogo chenrone mane osenyiso chon gi dho jonabi duto, kowacho ni Kristo nyaka sandi. ¹⁹ Koro lokreuru uwe richou, udog ir Nyasaye, mondo richou owenu, eka Ruoth noduog chunyu mi uyud kwe, ²⁰ bang'e enoornu Yesu Kristo, Jal mane owalnu. ²¹ To pod nyaka obedie e polo nyaka chop kinde ma Nyasaye ketoe gik moko duto kare, mana kaka nosesingore chon gi dho jonabi mage maler. ²² Musa nowacho ni, 'Jehova Nyasaye ma Nyasachu biro miyou janabi machal koda kowuok e dier ogandau, kendo un bende nyaka uwinj gimoro amora mowachonu. ²³ Ng'ato ang'ata ma ok winje, to nong'ad kare oko chuth e kind ogandane.*

²⁴ "Chutho, jonabi duto, kochakore ndalo Samuel gi jonabi mane oluwo bang'e kaachiel gi ji duto mane owuoyo, bende nokoro gik matinde timore ndaloni. ²⁵ To un e nyikwa jonabigo, kendo un e weg singruok ma Nyasaye notimo gi kwereu. Nyasaye nowachone Ibrahim ni, 'joma ok jo-Yahudi duto mag piny noyud gweth koa kuom kothi.'†
²⁶ Kane Nyasaye ooro Jatichne, to noore mokwongo ne un, mondo ogwedhu, ka oloko ng'ato ka ng'ato weyo yorene maricho."

4

Oter Petro gi Johana e nyim Sanhedrin

¹ Kane Petro gi Johana pod wuoyo gi ji, jodolo gi jatend jorit hekalu kod jo-Sadukai nobiro irgi. ² Igi nowang' kendo chunyi nokethore nikech jootego ne puonjo ji ni joma osetho biro chier kuom Yesu. ³ Negimako Petro gi Johana, to kaka piny koro ne dwaro yuso, negiketogi e od twech nyaka kinyne. ⁴ Ji mang'eny mane owinjo puonj jootego noyie, kendo kar romb chwo mane oyie nomedore moromo chwo alufu abich.

⁵ Kinyne, jotend jo-Yahudi gi jodongo kod jopuonj Chik noromo Jerusalem. ⁶ Anas, jadolo maduong', bende ne ni kanyo, kaachiel gi Kaifas, Johana, Aleksanda, kod jood jadolo maduong' mamoko. ⁷ Negigolo chik mondo okel Petro gi Johana e nyimgi, eka negichako

* 3:23 Rap 18:15,18,19 † 3:25 Chak 22:18; 26:4

penjogi niya, “En teko mane, kata nying ng’a mane mutimogo gima utimoni?”

⁸ Eka Petro mane oyudo opong’ gi Roho Maler nowachonegi niya, “Jotelo gi jodongo mag oganda! ⁹ Ka dipo ni uluongowa e nyimu ka mondo waler gimomiyo otim tim maber ne puth, kendo mondo upenjwa kaka nende oyudo chang, ¹⁰ to gima onego ung’e kaachiel gi jo-Israel duto ema: Kuom nying Yesu Kristo ja-Nazareth mane uguro un uwegi, to Nyasaye nochiere oa kuom joma otho ema omiyo ng’atni ochung’ e dieru kangima chuth. ¹¹ Yesu ema Ndiko owuoyo kuome kawacho niya,

“Kidi ma un jogedo nudagi

ema koro osedoko kidi motegno moriwo kor ot.’* ”

¹² Warruok ok nyal yud kuom ng’at moro machielo; nikech onge nying moro machielo e bwo polo mosechiw ni mondo ji oyud warruok kuome.”

¹³ Kane gineno chir mane Petro gi Johana nigo, kendo kane ginwang’o ni gin ji ajia ma ok osomo, ne giwuoro ahinya, eka negifwenyo ni jogi yande niggi Yesu. ¹⁴ To nikech ne pod gineno ka ng’at mane osechangi ochung’ e diergi kanyo, onge gima neginyalo wacho mondo gikwed gima nosetimoreno. ¹⁵ Kuom mano, negiriembogi oko mar buch Sanhedrin, eka bang’e ne gikuotho e kindgi giwegi niya, ¹⁶ “Ang’o ma wanyalo timo ni jogi? Ji duto modak Jerusalem ong’eyo maber ni gisetimo hono mong’ong’ore, kendo ok wanyal kwedo mano. ¹⁷ To mondo wageng’ wachni kik landre malach e dier ji, nyaka wasiem jogi ni kik gichak giwuo kuom nyingni ne ng’ato ang’ata.”

¹⁸ Eka ne gichak giluongogi mi gisiemogi ni kik giwuo kata punjo e nying Yesu. ¹⁹ To Petro gi Johana nodwokogi niya, “Un ema ung’ad bura kendu, ka bende en gima ber e nyim Nyasaye mondo wawinju moloyo winjo Nyasaye. ²⁰ Nikech ok wanyal ling’ ma ok wawuoyo kuom gik ma waseneno kendo ma wasewinjo.”

²¹ Bang’ medo siemo jootego, ne giweyogi gidhi. Ne ok ginyal yudo yo ma ginyalo kumogigo nikech ji duto ne miyo Nyasaye duong’ kuom gima nosetimoreno, ²² kendo ng’at mane ochangi e yor honono ne hike oloyo piero ang’wen.

Joma oyie kuom Kristo olamo Nyasaye

²³ Kane osegony Petro gi Johana, negidok ir owete mamoko mi ginyisogi gik moko duto ma jodolo madongo gi jodong oganda nosewachonegi. ²⁴ Bang’ winjo wachgino, negiting’o dwondgi malo kaachiel ka gilamo Nyasaye niya, “Yaye Ruoth Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto, in ema nichweyo polo gi piny gi nam kod gik moko duto manie igi. ²⁵ Ne iwuoyo kuom Roho Maler gi dho jatichni, ma en kwarwa Daudi, kiwacho niya:

“Ang’o momiyo ogendini igi owang’

kendo ji chano jiemo kayiem nono?

²⁶ Ruodhi mag piny osebiro kanyakla

kendo jotelo pimo wach kaachiel,

mondo giked gi Jehova Nyasaye

kendo giked gi Ng’ate mowir.†‡

* 4:11 Zab 118:22 † 4:26 Ng’ate Mowiro en Kristo ma Jawar. ‡ 4:26 Zab 2:1,2

²⁷ Chutho, Herode gi Pontio Pilato noromo e dalani kod joma ok jo-Yahudi kaachiel gi jo-Israel mondo gilos yor hinyo Jatichni Maler ma isewiro, ma en Yesu. ²⁸ Negitimo gima in iwuon ne isechano chon gi tekoni kod ng'eyoni ni nyaka timre. ²⁹ To koro Ruoth, winj siem ma gisiemowago, kendo mi jotichni teko mondo ohul wachni gi teko moloyo. ³⁰ Rie badi mondo ichangi jotuo kendo itim honni kod ranyisi madongo e nying Yesu, Jatichni Maler."

³¹ Kane giselamo, kama ne gichokoreno noyiengni, kendo Roho Maler nopong'ogi giduto, mi giyalo Wach Nyasaye gi chir.

Joma oyie opogo mwandugi gi jowetegi

³² Joma oyie kuom Kristo duto ne timo gik moko gi chuny achiel kod paro achiel. Onge ng'ato kuomgi kata achiel mane okawo mwandune kaka gige owuon, to ng'ato ka ng'ato ne pogo gige duto ni nyawadgi, ka gikonyore ng'ato gi ng'ato. ³³ Joote nodhi nyime gi hulo wach kuom chier mar Ruoth Yesu gi teko mang'ongo, kendo ng'wono maduong' ne ni kodgi duto. ³⁴ Onge ng'ato kuomgi mane ochando gimoro, nikech kinde ka kinde jogo mane nigi puothe kata udi ne loko gige gigo pesa, kendo negikelo pesa mane giyudo mi ³⁵ giket e lwet joote eka joote ne pogo pesago kaka ne ng'ato ka ng'ato dwaro.

³⁶ Kamano bende, e kaka Josef ma Ja-Lawi modak Saipras, mane joote ochako ni Barnaba (ma tiende ni "Ng'at ma jiwo ji"), ³⁷ noloko puothe pesa mi okelo oketo e lwet joote.

5

Anania gi Safira

¹ Koro ng'at moro miluongo ni Anania, kaachiel gi chiege Safira, bende noloko puothgi moro pesa. ² To Anania nodong' gi bath pesa moko ling'-ling' mondo okonyrego, ka chiege bende nong'eyo wachno maber. Pesa modong', to nokelo oketo e lwet joote.

³ Eka Petro nowachone Anania niya, "Ere kaka iseweyone Satan thuolo e chunyi momiyo isewuondo Roho Maler, ka idong' gi bath pesa mane iyudo kuom puodho? ⁴ Donge puodhono ne en mari kane pok iloke pesa? Kata kane iseloke pesa, donge ne inyalo konyori gi pesago kaka ihero? En ang'o manomiyo iparo mondo itim gima kamano? Nyasaye ema isewuondo, to ok dhano!"

⁵ Kane Anania owinjo wachno, nogore piny motho. Ji duto mane owinjo gima notimoreno ne luoro omako. ⁶ Eka yawuowi nobiro moboyo ringre gi law, mine gikawe kendo tere oko mi giike.

⁷ Bang' seche adek, chiege bende nobiro kanyo, kokia gima nose-timore ne chwore. ⁸ Petro nopenje niya, "Nyisa ane ka bende ma e nengo mane Anania oyudo kuom puodho manende oloko pesa?"

Safira nodwoke niya, "Ee, mano e nengone."

⁹ To Petro nowachone niya, "Ere kaka ne unyalo winjoru mondo utem Roho mar Ruoth? Ne! Tiend joma ne oyiko chwori pod ni e dhoot, in bende gibiro ting'i giteri oko."

¹⁰ Gikanyono Safira nogore piny e tiend Petro mi otho. Eka yawuowi nobiro modonjo, to kane giyude ka osetho, ne giting'e gitere oko mi giike e bath chwore. ¹¹ Luoro maduong' nomako kanisa, kod ji duto mane owinjo gik mane otimore.

Joote ochango ji mang'eny

¹² Joote notimo honni gi ranyisi mathoth e dier ji, to joma oyie kuom Kristo duto ne chokore gi chuny achiel e Agoch Solomon. ¹³ Onge ng'ato ang'ata mane nyalo hedhore mondo oriwre kodgi, kata obedo ni ji ne omiyogi luor malich kamano. ¹⁴ To kata kamano, chwo gi mon mang'eny nomedo yie kuom Ruoth, kendo mago manoyie nomedore e kwan joma nosejie kuom Kristo. ¹⁵ Kuom mano, ji nokelo joma tuo mi giketogi e bath yore ka gipielogi e kitendini kod pere, mondo kata mana tipo mar Petro oum moko kuomgi kokalo butgi. ¹⁶ Oganda mag ji mathoth moa e mier mokiewo gi Jerusalem bende nokelo jogi matuo gi joma jochiende sando, kendo jogo duto nochangi.

Joote osandi

¹⁷ Eka jadolo maduong' gi joge, mane gin jokanyo mar buch jo-Sadukai, nyiego nomako. ¹⁸ Negimako joote mi giterogi e od twech. ¹⁹ To kane ochopo otieno, malaika mar Ruoth noyawo dhoudi duto mag od twech mogologi oko. ²⁰ Malaikano nowachonegi niya, "Dhiuru chung' ei hekalu mondo unyis ji weche duto kuom ngima manyien-ni." ²¹ Kane piny oyawore, negidonjo e hekalu mana kaka nonyisgi, mi gichako puonjo ji.

To ka jadolo maduong' gi joge nochopo, negichoko jobuch Sanhedrin, ma en chokruok mar jodong Israel duto, mi gioro wach mondo ogol joote e od twech okel e nyimgi. ²² To kane askeche ochopo e od twech, ne ok giyudo jopuonjre kuno. Kuom mano negidwoko wach niya, ²³ "Ne wayudo ka dhout od twech olor matek, kendo ka jorito ochung' e dhoudi; to kane wayawo dhoudigo, to ne ok wayudo ng'ato ei od twech." ²⁴ Kane jatend jorit hekalu gi jodolo madongo owinjo wachni, ne gidhier nono, ka giparore kuom gima wachni ne nyalo kelo.

²⁵ Eka ng'at moro nobiro mowachonegi niya, "Winjieur! Joma ne uketo e od twech ka aneno kochung' ei hekalu ka puonjo ji." ²⁶ Kane jatend jorit hekalu owinjo wachno, nowuok mana gisano gi askechene mi gidhi giomo joote gikelo. Ne ok gitiyo githuon, nikech negiluor ni ji nyalo chielogi gi kite.

²⁷ Kane gisekelo jootego, negiterogi e nyim jobuch Sanhedrin mondo jadolo maduong' onon-giane. ²⁸ Jadolo maduong' nowachonegi niya, "Donge ne wasiemou ni kik uchak upuonj ji e nying ng'atni, to koro ere kaka usepong'o Jerusalem duto gi puonju, kuramo ni nyaka bura lowa nikech remb ng'atni?"

²⁹ Petro gi joote mamoko nodwokogi niya, "Nyaka wawinj mana Nyasaye kende, to ok dhano! ³⁰ Nyasach kwerewa nochiero Yesu oa kuom joma otho, en e Yesu mane unego ka uguro e msalaba. ³¹ Nyasaye noting'e malo mokete e bade owuon ma korachwich, kaka Ruoth kendo Jawar, mondo omi jo-Israel olokre owe richogi. ³² Wan, kaachiel gi Roho Maler, ma Nyasaye miyo joma omiye luor wasebedo joneno kuom wehegi."

³³ Kane giwinjo wachni, mirima mager nomakogi, kendo negidwaro nego joote. ³⁴ To ja-Farisai moro ma nyinge Gamaliel, mane en japuonj chik ma ji duto ogeno, nochung' e nyim buch Sanhedrin mi ogolo chik mondo ogol joote oko matin. ³⁵ Bang'e nowuoyonigi kama: "Jo-Israel, paruru matut kuom gima udwaro timo ni jogi. ³⁶ Pok odeko ka Theuda

nyocha osieko ka, kowacho ni en ng'at moro malich, kendo kar ji mia ang'wen noluwe. Ne onege, kendo jolupne ne oke, mi wachno orumo kamano. ³⁷ Bang'e achien Judas ja-Galili nothinyore e kinde mane ikwanoe ji, mi notelo ni oganda moro matin mane kwedo loch. En bende ne onege, mi jolupne olal nono. ³⁸ Kuom mano, weuru jogi mos! Gonygiuru gidhi! Nikech kapo ni chenrogi kata timbegigi oa kuom dhano, to ok gibi dhi nyime. ³⁹ To ka oa kuom Nyasaye, to ok ubi nyalo geng'ogi, nono to dipo ka unwang'o ni ukedo mana gi Nyasaye!"

⁴⁰ Negirwako weche Gamaliel, omiyo negiluongo joote irgi mi gigolo chik mondo ochwadgi. Eka negisiemogi matek ni kik giwuo kuom nying Yesu, bang'e ne giweyogi gidhi.

⁴¹ Joote ne oa e nyim buch Sanhedrin kamor ahinya, nikech ne okwan-gi kaka joma oromo yudo sand nikech Nyingno. ⁴² Odiechieng' kodiechieng' ei agolni mag hekalu kendo ot ka ot ne ok giling' ma ok gipujonjo kendo gihulo Injili ni Yesu e Kristo.

6

Oyier ji abiriyo mondo okony joote

¹ E kindeno kar kwan mar jopuonjre ne medore, omiyo jo-Yahudi mane wacho dho jo-Yunani nochako ng'ur gi jo-Yahudi wetegi mane wacho dho Hibrania. Jo-Yahudi mane wacho dho jo-Yunani ne ywak ni mon ma chwogi othogi ne ojwang' kaluwore gi kony mar chiemo mane ipogo mon ma chwogi otho. ² Wachno nomiyo joote apar gariyo ochoko jopuonjre duto kanyakla, mi giwachonegi niya, "Ok ber mondo wajwang' tich mar yalo Wach Nyasaye mondo wapog chiemo. ³ Kuom mano, owetewa, yieruru ji abiriyo e dieru ka; joma ong'ere ni opong' gi Roho Maler kod riekeo mondo waket tijni e lwetgi, ⁴ eka wan wachiwre chuth ni tijwa mar lamo gi yalo Wach Nyasaye."

⁵ Paroni nomoro joma oyie kuom Kristo duto kanyakla, omiyo ne giyiero Stefano, ng'at mopong' gi yie kendo gi Roho Maler, gi Filipino, kod Prokoro, gi Nikanor, gi Timon, gi Parmenas, kod Nikolao ja-Antiokia, ng'at mane olokore oluwo din jo-Yahudi. ⁶ Negikelo jogi mi joote oyieyo lwetgi kuomgi kendo olamonegi.

⁷ Omiyo Wach Nyasaye nomedo landore, kendo kwan jopuonjre mane ni Jerusalem nomedore ahinya, kendo ji mang'eny kuom jodolo nolokore moluwo yieno.

Omak Stefano

⁸ To Stefano mane en ng'at mopong' gi ng'wono kod teko mar Nyasaye, notimo ranyisi madongo miwuoro kod honni e dier ji. ⁹ Kata kamano, jomoko nochako kedo kode. Jogi ne gin jokanyo mar oganda mane iluongo ni sinagogi mar wasumbini mogony. Ne gin jo-Yahudi modak Kurene, gi Aleksandria kod gwenge mag Kilikia kod Asia. Jogi nochako mino wach gi Stefano, ¹⁰ to ne ok ginyal loyo riekone kod teko mar Roho mane owuoyogo.

¹¹ Bang'e ne gisemo jomoko ling'-ling' mondo owach niya, "Ne wawinjo Stefano kawacho weche mag ayany kuom Musa gi Nyasaye."

¹² Omiyo negitugo mirimb ji kaachiel gi jodong oganda kod jopuonj chik. Negimako Stefano mi gikele e nyim buch Sanhedrin. ¹³ Eka negichiwo joneno mag miriambo, mane ojimbo wach kuome kawacho

niya, “Ng’atni osiko wuoyo marach kuom kama ler, kendo kuom Chik.
¹⁴ Nikech ne wawinje gi itwa kowacho ni Yesu ma ja-Nazarethni biro ketho hekaluni mi olok tim mane Musa omiyowa mondo waluw.”

¹⁵ Ji duto mane obedo e buch Sanhedrin ne ng’iyo Stefano ma wengegi ok diemre, kendo negineno ka lela wang’e chal gi lend wang’ malaika.

7

Stefano owuoyo ne buch Sanhedrin

¹ Bang’e jadlo maduong’ nopenjo Stefano niya, “Weche modonjni-gogi bende gin adier?”

² Stefano nodwoko niya, “Owetena kod wuonena, winjauru! Nyasaye man-gi duong’ maber nofwenyore ni wuonwa Ibrahim kane pod odak e piny Mesopotamia, kane pok odar odhi odak Haran. ³ Nyasaye nowachone ni, ‘Dar iwe pinyu gi jou mondo idhi e piny ma abiro nyisi!’*
⁴ “Omiyo Ibrahim nodar oweyo piny jo-Kaldea mi odhi odak e piny Haran. Bang’ tho wuon-gi, Nyasaye nooro Ibrahim e piny makoro udakieni. ⁵ To ne ok omiye girkeni moro e pinyni, kata lowo matin moromo tielo nyono. Nyasaye nosingorene ni en kaachiel gi nyikwaye mane biro aa bang’e ne biro kawo lopni, kata obedo ni Ibrahim ne onge gi nyathi e kindeno. ⁶ Nyasaye nowuoyo kode kawacho ni, ‘Nyikwayi nobed jodak e piny moro ma ok margi, kendo nolokgi wasumbini mi nosandgi malit kuom higni mia ang’wen. ⁷ To anakum piny ma noketgi wasumbini, bang’e giniwuogi gia e pinyno mi gibi gilama kae.’†
⁸ Bang’e Nyasaye notimo gi Ibrahim singruok kowacho ni yawuowi nyaka ter nyangu. Kane Ibrahim onywolo wuode ma Isaka, notere nyangu bang’ ndalo aboro kosenywole. Achien Isaka nonywolo Jakobo, kendo Jakobo bende nodoko wuon kwerewa apar gariyo.

⁹ “Nikech kwerewago ne nyiego omako gi Josef, ne giuse kaka misumba ne jo-Misri. To nikech Nyasaye ne ni kode, ¹⁰ nokonye e chandruok duto mane oyudo. Ne omiyo Josef rieke ma kinde gi Farao ruodh Misri obedo maber. Omiyo Farao nokete jatelo maduong’ morito piny Misri duto, nyaka od ruoth bende.
¹¹ “Eka kech maduong’ nomako piny Misri gi Kanaan kendo nokelo chandruok maduong’ e piny ma kata kwerewa ne ok nyal yudo chiemo. ¹² Kane Jakobo owinjo ni cham ne nitie Misri, nooro kwerewa kuno e ote mokwongo. ¹³ To e ote mar ariyo, Josef nohulore ni owetene, mi Farao koro nong’eyo jo-dalagi Josef. ¹⁴ Bang’ mano, Josef nooro wach mondo okelne Jakobo wuon mare kaachiel gi wedene duto, mane romo kar kwan ji piero abiriyo gabich. ¹⁵ Kuom mano Jakobo nodhi Misri, kuno ema kwerewa duto kaachiel gi en nothoe. ¹⁶ Ringregi ne okel nyaka Shekem mine oyikgi e bur ma Ibrahim noseng’iewo kuom yawuot Hamor man Shekem.

¹⁷ “Kane ndalo ochopo mondo Nyasaye ochop singruok mane otimo ni Ibrahim, noyudo ka kar kwan jowa mane odak Misri ne oseedore. ¹⁸ Bang’e ruoth manyien mane ok ong’eyo wach Josef nobedo e loch

* 7:3 Chak 12:1 † 7:7 Chak 15:13,14

e piny Misri.‡ 19 Ruodhno nowuondo jowa mosando kwereu malit, ka ochunongi mondo giwit nyithindgi oko mondo otho.

20 “Kindeno ema nonywolie Musa, nyathi mane jaber e nyim Nyasaye kendo nopidhe e od wuon-gi kuom dweche adek. 21 To kane owite oko, nyar Farao ne okwanye mi opidhe mana kaka nyathine owuon. 22 Musa ne oyudo puonjruok e kit riekto duto mag jo-Misri, kendo ne en ratego e kit wuoyone kod timbene.

23 “Kane Musa koro ja-higni piero ang’wen, noparo e chunye mondo odhi olim owetene ma jo-Israel. 24 Noneno ka ja-Misri moro goyo ja-Israel wadgi, omiyo ne odhi okonye mi nogoyo ja-Misrino monego. 25 Musa ne oparo ni owetene ma jo-Israel ne nyalo neno ni Nyasaye ema notiyo kode mondo ogolgi e twech, to ne ok gineno kamano. 26 Kinyne Musa noyudo jo-Israel ariyo ka dhawo. Notemo thegogi kowachonegi ni, ‘Joka ma, un owete; ang’o momiyo udwaro hinyoru kayiem?’

27 “To ng’at mane sando nyawadgino nodhiro Musa gichien kowachone ni, ‘En ng’a ma oketi ruoth kendo jang’adnwa bura? 28 Iparo mar nega kaka nyoro inego ja-Misri cha?’§ 29 Kane Musa owinjo wachno, noringo odhi Midian, kama nodakie kaka japiny moro mi onywolo yawuowi ariyo.

30 “Bang’ higni piero ang’wen, malaika nofwenyore ni Musa ei ligek mach maliel e bungu manie thim but Got Sinai. 31 Kane Musa oneno mach malielno, nodoko maluor. Kane osudo machiegni mondo onene maber, nowinjo dwond Ruoth Nyasaye kawacho niya, 32 ‘An e Nyasach kwereni; ma Nyasach Ibrahim gi Isaka kod Jakobo.* Omiyo Musa notetni ka luoro omake, kendo ne ok ohedhore ng’iyo bunguno kendo.

33 “Eka Ruoth Nyasaye nowachone niya, ‘Lony wuoche e tiendi, nikech kama ichungoeni en Kama Ler! 34 Aseneno gi wang’a kaka joga chandore malit e piny Misri. Asewinjo kaka gichur omiyo asebiro mondo agonygi gibed thuolo; koro bi mondo aori idogi Misri!’†

35 “Ma e Musa mane oyudo gisekwedo kagiwacho ni, ‘En ng’a ma oketi ruoth kendo jang’adnwa bura?’ Nyasaye owuon mane ofwenyorene e kit malaika mane oneno e bungu noore mondo obed jatendgi kendo jaresgi. 36 Ne otelonegi kogolgi Misri, kendo notimo honni madongo gi ranyisi e piny Misri, e Nam Makwar, kendo timo honni mamoko bende e thim kuom higni piero ang’wen.

37 “Ma e Musa mane onyiso jo-Israel ni, ‘Nyasaye noyiernu janabi machal koda kowuok e dier ogandau.’‡ 38 En owuon ne en kodgi e chokruok mane ni e thim, kaachiel gi kwerewa kod malaika mane owuoyo kode e Got Sinai; kendo ne omiye weche mangima makoro wawinjogi.

39 “To kwerewa notamore winjo wachne. Kar timo mano, to ne gikwede kendo chunyiyo nogombo dok Misri. 40 Neginyiso Harun ni, ‘Losnwa nyiseche moko mondo otelnwa, nikech wakia gima osetimo Musa mane ogolowa Misri!’§ 41 E kindeno ema ne giloso kido milamo machalo gi nyaroya. Negitimone misango, mi gilosone sawo ka gimiiyo gima lwetgi ema ne oloso duong’! 42 To Nyasaye nogolo pache kuomgi

‡ 7:18 Wuo 1:8 § 7:28 Wuo 2:14 * 7:32 Wuo 3:6 † 7:34 Wuo 3:5,7,8,10 ‡ 7:37 Rap 18:15 § 7:40 Wuo 32:1

moweyogi mondo gilam chwech mag polo kaka nyisechegi, mana kaka ondiki e kitap jonabi niya,

“Yaye jo-Israel, bende ne ukelona misengini kata chiwo moro amora kuom higni piero ang’wen mane un e thim?

43 Ne uting’o malo hemb Molek

kod sulwe mar nyasachu ma Refan ma gin,
nyiseche manono mane uloso mondo ulam.

Omiyo abiro darou mi ateru e piny twech mabor mayombo Babulon.’*

44 “Kwereu ne ni kod Hema miluongo ni Hemb Rapar. Hemano nolosi mana kaka Nyasaye nonyiso Musa mondo olose, koluwo ranyisi mane omiye. 45 Kane kwereuwa oyudo Hemani, ne giting’e ka Joshua otelonegi, nyaka negichopo kode e piny ogendini mane Nyasaye oseriembo mondo owenegi. Hemani ne gibedogo nyaka chop kinde mag Daudi. 46 Daudi noyudo ng’wono e wang’ Nyasaye, omiyo nokwayo mondo ogerne Nyasach Jakobo kar dak. 47 To Solomon ema ne ogero ne Nyasaye odno.

48 “Kata kamano, Nyasaye Man Malo Molooyo ok dagi e udi ma dhano ogero, mana kaka janabi owacho niya,

49 “ ‘Polo e koma mar duong’

to piny e raten tienda.

Koro en ot machal nade ma dugerna?

Ruoth Nyasaye owacho.

Koso kar yweyo mara nobed kanye?

50 Donge lweta ema osechweyo gigi duto?’†

51 “Un joma tokgi tek, chunyu bor gi Nyasaye kendo udagi winjo wachne! Uchal mana gi kwereu. Usiko utamo Roho Maler tiyo!

52 Bende nitie janabi kata achiel ma kwereu ne ok osando? Neginego nyaka jonabi mane okoro biro mar Ng’ama Kare. To koro usendhoge mi unege. 53 Un e joma noyudo chik mane okel gi malaiketo to usetamoru rito chikno.”

Ochiel Stefano gi kite

54 Kane jobura owinjo weche mane Stefano owacho, igi nong’ondore mi gikayone lekegi. 55 To Stefano, kopong’ gi Roho Maler, nong’iyo malo e polo mi oneno duong’ mar Nyasaye, kod Yesu kochung’ e bad Nyasaye korachwich. 56 Nowachonegi niya, “Neuru, aneno polo koyawore kendo ka Wuod Dhano ochung’ e bad Nyasaye korachwich.”

57 Kane giwinjo wachno, mirima nomakgi matek mi gimwomore kuome gi chuny achiel. 58 Ne giywaye mi gigole oko mar dala maduong’ kendo gichako chiele gi kite. Joneno mag miriambo nohangone wach moketo lepgi e tiend wuowi moro ma nyinge Saulo.

59 Kane oyudo gichiele gi kite, Stefano nolamo kowacho niya, “Ruoth Yesu, kaw chunya.” 60 Eka nogoyo chonge piny mokok matek niya, “Ruoth, kik ikwan richoni e wigi.” Kane osewacho kamano, to chunye nochot.

8

1 Saulo mane oyudo ni kanyo noyie gi nek mar Stefano.

Kanisa oyudo sand

* 7:43 Amo 5:25-27 † 7:50 Isa 66:1,2

Kochakore chieng'no kanisa man Jerusalem nochako yudo sand malit kendo giduto negiringo mi gikere e pinje mag Judea gi Samaria, makmana joote kende ema nodong' Jerusalem. ² Joma oluoro Nyasaye noyiko Stefano kendo ne giywage malit. ³ E kindeno Saulo nochako sando kanisa kodonjo e ot ka ot kendo omako chwo gi mon moter e od twech.

Filipo odhi Samaria

⁴ Joma noke e pinje maokogo noyalo Injili kamoro amora mane gidhiye. ⁵ Filipo nodhi nyaka e dala mar Samaria mi olando Wach Kristo kuno. ⁶ Kane oganda owinjo yalo mar Filipo, kendo kane gineno honni mane otimo, negimedo chiko itgi mondo giwinj wechene. ⁷ Jochiende nowuok kuom ji mang'eny ka giywak malit, kendo jo-athany kod pudhe nochangi. ⁸ Omiyo dalano nopong' gi mor maduong'.

Simon gi timbene mag jwok

⁹ Ne nitie ng'at moro miluongo ni Simon. Ng'atni nosebedo katimo timbe jwok e dala mar Samaria, kendo timbene nomako dho ji duto. Nosungore ni en ng'ama lich, ¹⁰ kendo jo-Samaria duto, jomatindo gi jomadongo, noyie kode. Negiluwo bang'e ka gikok niya, "Ng'atni nigi teko Nyasaye miluongo ni Teko Maduong'." ¹¹ Ji ne luwe nikech kinde mathoth nosebedo dho ji gi timbene mag jwok. ¹² To kane Filipo oyalo ne jogo Injili mar pinyruoth Nyasaye, kod nying Yesu Kristo, ne giyie, mi giyudo batiso giduto, chwo gi mon. ¹³ Simon owuon bende noyie, bang'e noyudo batiso, kendo nosiko koluwo bang' Filipo kamoro amora mane odhiye, kowuoro ranyisi madongo kod honni ma noneno ka Filipo timo.

¹⁴ Kane joote man Jerusalem owinjo ni jo-Samaria noserwako wach Nyasaye, negioro Petro gi Johana irgi. ¹⁵ Kane gichopo, ne gilamonegi mondo giyud Roho Maler, ¹⁶ nikech Roho Maler ne pok obiro kuom ng'ato ang'ata kuomgi, to nosebatisgi mana e nying Ruoth Yesu. ¹⁷ Bang'e Petro gi Johana noyieyo lwetgi kuomgi mi giyudo Roho Maler.

¹⁸ Kane Simon oneno ni ji ne yudo Roho Maler ka joote oyieyo lwetgi kuomgi, nomiyogi pesa kowacho niya, ¹⁹ "An bende miyaeuru teko ma un-goni mondo ng'ato ang'ata ma ayieyo lweta kuome oyud Roho Maler."

²⁰ To Petro nodwoke niya, "Mad pesagigo lal kodi nono, nikech chunyi wuondi ni inyalo ng'iewo mich Nyasaye gi pesa! ²¹ Longe gi migawo moro amora e tijwani, kendo kwan-ni onge e iye, nikech chunyi ok nikare e nyim Nyasaye. ²² Omiyo lokri iwe timni marachni, kendo ilam Ruoth Nyasaye, dipo ka oweyoni richoni kuom bedo gi paro marachno e chunyi. ²³ Nikech aneno ka chunyi opong' gi nyiego mang'eny, kendo richo oloki misumbane chuth."

²⁴ Eka Simon nodwoko niya, "Lamna Ruoth Nyasaye mondo gima rach misewacho kuomano kik timrena."

²⁵ Kane gisetimo neno kendo yalo wach Ruoth, Petro gi Johana nodok Jerusalem, ka giyalo Injili e miech Samaria mang'eny.

Filipo gi ja-Ethiopia

²⁶ Malaika mar Ruoth nowacho ni Filipo niya, "Koro aa malo idhi yo milambo, kiluwo yo mong'ado i thim moa Jerusalem kadhi Gaza."

²⁷ Kuom mano, Filipino nochako wuoth, to kane oyudo odhi, noromo gi ja-Ethiopia mabwoch, mane en jatelo maduong' morito mwandu duto mag Kandake, "ruoth ma dhako mar jo-Ethiopia." Ng'atni noa lemo Jerusalem, ²⁸ kendo koro nodok dala, koidho gache kendo kosomo kitap Janabi Isaya. ²⁹ Roho Maler nowacho ni Filipino niya, "Dhiyo mondo ichung' machiegni gi gari cha."

³⁰ Eka Filipino noringo odhi nyaka but garino mi owinjo ka ng'atno somo kitap Janabi Isaya. Filipino nopenje niya, "Bende iwinjo tiend gima isomono?"

³¹ Ja-Ethiopia nodwoko Filipino niya, "Ere kaka dawinj tiende kaonge ng'ama olerona tiende?" Omiyo norwako Filipino mondo oidh obed kode ei gari.

³² Kama noyudo ng'atno somo ndiko kama wacho ni:

"Notere kar thone mana ka rombo mitero kar yeng'o,
kendo noling' ka nyarombo manie lwet ng'ama ng'ado yiere,
omiyo en bende ne ok oting'o dhoge.

³³ Ne oyale ang'aya kimiye wichkuot.

Bende en gi kothe ma ji noparego?

Nikech ngimane nogol oko e piny."*

³⁴ Jatelono nopenjo Filipino niya, "Yie inyisae ni Janabi wuoyo kuom ng'a e Ndikoni? Owuoyo kuome owuon, koso owuoyo kuom ng'at machielo?" ³⁵ Eka Filipino nochako gi Ndiko kama ne ja-Ethiopiano somo, mi odhi nyime gi yalone Injili mar Yesu.

³⁶ Kane gimedo dhi nyime, negichopo kama pi moro ne nitie. Ja-Ethiopia nowachone Filipino niya, "Pi eri, ang'o ma dimona yudo batiso?"

[³⁷ Filipino nodwoke niya, "Inyalo yudo batiso, kiyie gi chunyi duto."

Nodwoke niya, "Ee, ayie ni Yesu Kristo en Wuod Nyasaye."]†

³⁸ Omiyo nochiwo chik mondo gari ochung'. Eka ne gilor gidhi e pi mi Filipino nobatise. ³⁹ To kane giwuok e pi, Roho Maler mar Ruoth Nyasaye nokawo Filipino apoya, mi ja-Ethiopiano ne ok ochako onene kendo to nodhi e wuodhe kopong' gi mor. ⁴⁰ Filipino nopo kochopo e dala mar Azoto, kendo nowuotho koni gi koni, koyalo Injili e mier duto nyaka nochopo Kaisaria.

9

Saulo olokore oyie kuom Yesu

¹ Kindeno Saulo ne pod siemo jopuonjre mag Ruoth, kochano mar negogi. Nodhi ir jadolo maduong' ² mokwaye barupe mane nyalo miye teko mar donjo e sinagoke man Damaski, mondo ka oyudo joma luwo Yor Kristo, bed ni gin chwo kata mon, to omakgi otergi Jerusalem kaka joma otwe. ³ Kane oyudo owuotho ka ochiegni chopo Damaski, nopo ka ler moa e polo omenye molwore. ⁴ Nogore piny, mi owinjo dwol moro kawachone niya, "**Saulo, Saulo, isanda nang'o?**"

⁵ Saulo nopenjo niya, "In ng'a, Ruoth?"

Nodwoke niya, "**An Yesu ma isando.** ⁶ **Koro aa malo idhi Damaski kendo ibiro nyisi gima nyaka itim.**"

* **8:33** Isa 53:7,8 † **8:37** Loko moko machon mag Muma onge gi Joo 8:37.

7 Jogo mane ni e wuoth gi Saulo nochung' kanyo ka dhogi omoko; nikech ne giwinjo dwol to ok gine ng'ato. ⁸ Saulo nochung' oa malo, to kane oyawo wengene, to ne ok onyal neno gimoro. Omiyo negimako bade kagitaye gitere Damaski. ⁹ Nobedo muofu kuom ndalo adek, kendo ne ok ochiemo kata madho gimoro.

¹⁰ Damaski kanyo ne nitie japuonjre moro miluongo ni Anania. Ruoth nowuoyo kode e fweny, kaluonge niya, **"Anania!"**

Nodwoko niya, "Antie, Ruoth."

¹¹ Ruoth nowachone niya, **"Wuogi idhi e od Judas, mantiere kama iluongo ni Yo Moriere Tir, mondo ipenjgi ng'at moro ma ja-Tarso, miluongo ni Saulo nimar olemo kuno. ¹² Noneno ng'at moro miluongo ni Anania e fweny ka obiro kendo noyieyo lwete kuome mondo ochak onen."**

¹³ To Anania nodwoko niya, "Ruoth, asewinjo weche mang'eny kuom ng'atno, gi timbene maricho mosebedo kotimo ni jogi maler modak Jerusalem. ¹⁴ Kendo Damaski bende osebire ka jodolo madongo omiye teko mar mako ji duto maluongo nyingi."

¹⁵ To Ruoth nowachone Anania niya, **"Dhiyo! Ng'atni en gir tichna ma asewiero mondo oter nyinga e dier joma ok jo-Yahudi ma ok jo-Yahudi kaachiel gi ruodhigi; kendo e dier jo-Israel. ¹⁶ Abiro nyise masiche duto monego one nikech nyinga."**

¹⁷ Eka Anania nodhi e odno modonjo nyaka e iye. Noyieyo lwete kuom Saulo kowachone niya, "Owadwa Saulo, Ruoth, ma en Yesu manyocha ofwenyoreni ka in e yo ibiro ka, oseora iri mondo ichak inen kendo mondo ipong' gi Roho Maler." ¹⁸ Gikanyono gima chalo gi ololo nolwar oa e wenge Saulo mi koro nonyalo neno. Noa malo mi nobatise, ¹⁹ kendo kane osechiemo matin, to tekone noduogo.

Saulo oyalo Injili Damaski gi Jerusalem

Saulo nodak gi jopuonjre Damaski kuom ndalo mogwarore, ²⁰ kendo bang' mano nochako yalo Injili e sinagoke, kowacho ni Yesu en Wuod Nyasaye. ²¹ Ji duto mane owinje nowuoro ka gipenjore niya, "Donge ma e ng'at mane sando joma ne luongo Nying Yesu Jerusalem? Donge osebire ka mana mondo okawgi kaka joma otwe mondo otergi ni Jodolo madongo?" ²² Kata kamano, Saulo nomedo gerore kuom yie kendo nomedo bedo gi teko mang'eny, kendo twak mane ochiwo konyisogo ni Yesu e Kristo nodhiero jo-Yahudi mane odak Damaski.

²³ Bang' ndalo mang'eny, jo-Yahudi nochano mondo oneg Saulo, ²⁴ to Saulo nofwenyeno wachno. Odiechieng' gotieno ne gibutone e rangeye mag dala maduong' mondo gimake apoya ginege, ²⁵ to jolupne nokawe mokete e okapu, eka gilore piny kokalo e otuchi moro manie kor ohinga mar dala.

²⁶ Kane obiro Jerusalem, notemo mondo odonji e kanyakla mar jopuonjre, to giduto ne giluoire, nikech ne gichich kode ni sa moro pok nolokore adier. ²⁷ To Barnaba nokawe motere ir joote. Nonyisogi kaka Saulo noseromo gi Ruoth kane oyudo en e wuodhe, kaka Ruoth nosewuoyo kode, kendo kaka Saulo noseyalo gi chir kuom nying Yesu e Damaski. ²⁸ Kuom mano, Saulo nodak kodgi, kowuotho ei Jerusalem koni gi koni maonge ng'ama geng'e, kendo kowuoyo gi chir kuom nying Ruoth. ²⁹ Nowuoyo kendo nogoyo mbaka gi jo-Yahudi moluwo timbe jo-Yunani, to jogo notemo nege. ³⁰ To kane jowete ofwenyo

wachni, ne gigole kanyo mi gidhi kode nyaka Kaisaria, bang'e giore nyaka Tarso.

³¹ Bang' lokruok Saulo, kanisa man Judea gi Galili kod Samaria nobedo gi kwe maonge luoro. Roho Maler nokonyogi, mi gibedo motegno kendo kwan joma oyie kuom Kristo nomedore pile. Joma oyie kuom Kristo nodak koluoro Ruoth Nyasaye.

Ainea gi Dorka

³² Kane Petro wuotho ei piny koni gi koni, nodhi limo jomaler mane odak Lida. ³³ Kuno nonwang'oe ng'at moro miluongo ni Ainea, mane osebedo kosiko onindo e kitandane kuom higni aboro, ka tuo mar athany onure. ³⁴ Petro nowachone niya, "Ainea, Yesu Kristo osechangi; aa malo iban pieni." Ainea noa malo mana gisano. ³⁵ Ji duto mane odak Lida gi Sharon nonene moyie kuom Ruoth.

³⁶ E dala mar Jopa ne nitie japuonjre moro miluongo ni Tabitha (ma dho jo-Yunani luongo bi Dorka tiende ni Nyakech) mane osiko katimo maber ni ji kendo nokonyo joma odhier. ³⁷ E kindeno tuo nogoye mi otho, kendo noluok ringre bang'e okete e ot man malo ewi gorofa. ³⁸ Lida ne chiegni gi Jopa, omiyo ka jopuonjre nowinjo ni Petro ni kuno, ne giorone ji ariyo, ka gikwaye niya, "Yie ibi irwa piyo ma ok odeko!"

³⁹ Petro nodhi kodgi, kendo kane ochopo to ne gitere nyaka ei ot man malo e gorofa kama ne ringre Tabitha nitie. Mon duto ma chwogi otho mane ni kanyo nochung' olwore, ka giywak kendo ginyise lep kandho kod lewni mamoko mane Dorka otwang'o kapod ongima.

⁴⁰ Petro nogologi oko duto, bang'e nogoyo chonge piny molamo. Eka nowichore mochomo dhako mothono, kowacho niya, "Tabitha, aa malo!" Dhakono noyawo wengene, kendo kane oneno Petro, to nobet piny. ⁴¹ Petro nomako bade mi okonye chung' gi tiende. Bang'e noluongo jopuonjre kod mon ma chwogi otho mane ni oko mi omiyogi Tabitha kangima. ⁴² Wachni nolandore e Jopa duto, mi ji mang'eny noyie kuom Ruoth. ⁴³ Petro nomedo dak Jopa e od janyong' piende moro miluongo ni Simon kuom kinde mogwarore.

10

Kornelio oluongo Petro

¹ Ne nitie jatend jolweny moro e dala mar Kaisaria mane nyinge Kornelio. Ng'atni norito oganda lweny moro mar jo-Rumi miluongo ni Oganda Italia. ² En kaachiel gi joode duto ne gin joma odimbore kendo moluoro Nyasaye. Ne okonyo joma odhier kendo olamo Nyasaye pile. ³ Chieng' moro achiel noneno fweny kar sa ochiko odhiambo. E fwenyno noneno malaika mar Nyasaye, mane obiro ire moluonge niya, "Kornelio!"

⁴ Kornelio nong'iyo malaikano ka luoro omake, eka noyiene niya, "Iwacho nang'o, Ruoth?"

Malaika nodwoke niya, "Lemoni kod timbeni mag ng'wono mikonyogo joma odhier osechopo e nyim Nyasaye kaka misango omiyo osepari. ⁵ Koro or jomoko Jopa mondo odhi oom ng'at moro ma nyinge Simon, miluongo ni Petro. ⁶ En wendo Simon ma janyong' piende ma ode ni e dho nam."

7 Kane malaika mane wuoyo kodeno osedhi, Kornelio noluongo jotichne ariyo kod achiel kuom jolweny modimbore ma en achiel kuom jomane rite. ⁸ Nonyisogi gik moko duto mane osetimore, eka noorogi nyaka Jopa.

Petro oneno fweny

⁹ Kinyne kar odiechieng' tir, kane jootego chiegni chopo e dala mar Jopa, Petro noidho malo ewi tado mondo olem. ¹⁰ Kech ne kaye kendo nogombo chiemo mondo ocham, to kane pod iloso chiemo, ayula wang' notere. ¹¹ Noneno polo koyawore, kendo ka gimoro machalo gi suka malach moyar iloro piny ka omake gi kondene ang'wen. ¹² Sukano noting'o kit le man-gi tiende ang'wen duto, kod le mamol duto mag piny kod koth winy duto mafuyo e kor polo. ¹³ Eka nowinjo dwol moro kawachone niya, **"Petro, aa malo, mondo ineg gimoro kuom gigo icham."**

¹⁴ Petro nodwoko niya, "Ooyo Ruoth! Ne pok achamo gimoro amora makwero kata mochido nyaka nene."

¹⁵ Eka dwolno nowuoyo kode kendo mar ariyo niya, **"Kik iluong gimoro amora ma Nyasaye osepwodho ni ok ler."**

¹⁶ Gima kama notimore nyadidek eka sukano nokaw mana gisano moter e polo.

¹⁷ Kane Petro pod wuoro kuom tiend fweny mane onenono, joote mane Kornelio ooro nochopo e od Simon, mochung' e dhorangach oko. ¹⁸ Negipenjo ka Simon miluongo ni Petro nodak kanyo.

¹⁹ Kane Petro pod paro kuom fweny mane oneno, Roho Maler nowachone niya, "Simon, welo moko adek dwari. ²⁰ Omiyo aa malo ilor piny irgi. Kik ideki ma ok idhi kodgi nikech an ema aorogi."

²¹ Petro nolor piny ir jogo monyisogi niya, "An e ng'at mudwaro. Ere wach ma un-go?"

²² Negidwoke niya, "Oorwa gi jatend jolweny moro miluongo ni Kornelio. En ng'at makare moluoro Nyasaye, kendo ma jo-Yahudi duto omiyo luor. Malaika maler nonyise mondo oluongi idhi ire e ode mondo owinj gima inyalo wachone." ²³ Eka Petro norwako jootego kaka wende.

Petro e od Kornelio

Kinyne Petro nowuok gi jootego, kendo jowete moko moa Jopa bende nodhi kodgi. ²⁴ Odiechieng' moluwo mano negichopo Kaisaria, kuma Kornelio ne jorite kaachiel gi wedene kod osiepene mane oluongo. ²⁵ Kane Petro odonjo e ot, Kornelio noromone mi opodho e tiende kamiye duong'. ²⁶ To Petro nowachone niya, "Aa malo, an mana dhano kaka in."

²⁷ Petro nowuotho kochomo ot kod Kornelio, ka giwuoyo, to kane ochopo ei ot, nonwang'o ka ji mang'eny ochokore rite. ²⁸ Nowachonegi niya, "Ung'eyo maber ni chikwa ok oyie mondo ja-Yahudi obed e achiel kata mondo olim ng'at moro ma ok ja-Yahudi. To Nyasaye osenyisa ni kik aluong ng'ato ni ogak kata ni ok ler. ²⁹ Emomiyo, kane uluonga to abiro ma ok adagi. To koro nyisaneuru, en ang'o momiyo ne uluonga?"

³⁰ Kornelio nodwoke niya, "Ndalo ang'wen mosekalo ne oyudo alamo Nyasaye e oda kar sa ochiko odhiambo. To napo ka ng'at moro morwako lewni marieny ochung' buta mowachona niya, ³¹ 'Kornelio, lemoni kod timbene mag ng'wono mikonyogo joma odhier osechopo

e nyim Nyasaye, omiyo osepari. ³² Koro or jomoko Jopa mondo oomni Simon miluongo ni Petro. En wendo e od Simon ma janyong' piende, modak e dho nam.' ³³ Emomiyo ne aaroni wach piyo piyo mondo ibi, kendo isetimo maber kuom biro. Koro eri wan ka waduto e nyim Nyasaye, mondo wawinji weche duto ma Ruoth osechiki mondo inyiswa."

³⁴ Eka Petro nochako wuoyo kowacho niya, "Sani koro ayie adier ni Nyasaye chiwo ni ji duto mana machalre ka ok odewo wang' ng'ato, ³⁵ to orwako japiny moro amora moluore kendo timo dwarone, ma ok odewo oganda moaye! ³⁶ Ung'eyo ni ma e wach mane Nyasaye ooro ni jo-Israel, konyisogi Injili mar kwe kuom Yesu Kristo, ma en Ruodh ji duto. ³⁷ Ung'eyo gima osetimore e piny Judea duto, kochakore Galili, bang' batiso mane Johana oyalo; ³⁸ kaka Nyasaye nowiro Yesu ja-Nazareth gi Roho Maler kod teko, kendo kaka nowuotho koni gi koni kotimo maber kendo kochango ji duto mane ni e bwo loch mar Satan, nikech Nyasaye ne ni kode.

³⁹ "Wan joneno kuom gik moko duto mane otimo e piny jo-Yahudi kendo ei Jerusalem. Neginege ka gigure e msalaba, ⁴⁰ to Nyasaye nochiere oa kuom joma otho chieng' mar adek, momiyo onene. ⁴¹ Bang' kane osechier oa kuom joma otho, ne ok onene gi ji duto, makmana joneno ma Nyasaye noseiyero, ma gin wan mane wachiemo kendo wametho kode. ⁴² Nochikowa mondo wayal ni ji kendo mondo watim nende ni en ema Nyasaye oseiyere kaka jang'ad bura mar joma ngima gi joma otho. ⁴³ Jonabi duto owuoyo kuome ni ng'ato ang'ata moyie kuome yudo weruok mar richo e nyinge."

⁴⁴ Kane Petro pod wacho wechegi, Roho Maler nolor kuom ji duto mane oyudo winjo wachne. ⁴⁵ Joma oyie kuom Kristo ma jo-Yahudi, mane obiro gi Petro, nowuoro ka Roho Maler nobiro nyaka kuom joma ok jo-Yahudi, ⁴⁶ nikech ne giwinjogi ka giwuoyo gi dhok mayoreyore kendo ka gipako Nyasaye.

Eka Petro nowuoyo kawacho niya, ⁴⁷ "Ere ng'ama koro digeng' jogi mondo kik obatisgi gi pi, ka gin bende giseyudo Roho Maler mana kaka waseyude?" ⁴⁸ Kuom mano, nogolo chik mondo obatisgi e nying Yesu Kristo. Bang' mano ne gikwayo Petro mondo omed bet kodgi kuom ndalo moko.

11

Petro olero kit tije ne kanyakla mar joma oyie man Jerusalem

¹ Joote kod owete modak Judea duto nowinjo ni joma ok jo-Yahudi bende noserwako Wach Nyasaye. ² Omiyo kane Petro odhi Jerusalem, to joma oyie kuom Kristo ma jo-Yahudi nokwere ³ kawacho niya, "Donge ne idhi e od joma ok jo-Yahudi mi ichiemo kodgi."

⁴ To Petro nochako leronegi tiend gik moko duto mane osetimore, e yo mawinjore maler, kowacho niya, ⁵ "Ne antiere e dala mar Jopa ka alemo, to ka ayula wang' notera, ne aneno fweny. Ne aneno gima chalo suka malach kiloro piny koa e polo, komak kondene ang'wen. Nolor sukano nyaka kama ne antie. ⁶ Ne ang'iyoye mi aneno kit le mopidhi man-gi tiende ang'wen manie piny, gi le mager mag bungu, kod le mamol, gi winy mafuyo e kor polo. ⁷ Bang'e nawinjo dwol moro

kawachona ni, **'Petro, aa malo, mondo ineg gimoro kuom gigo icham.'**

⁸ "An to ne adwoko ni, 'Ooyo Ruoth! Onge gima kwero kata mochido mosedonjo e dhogani nyaka nene.'

⁹ "Dwolno moa e polo nowuoyo koda kendo nyadiriyo kawachona ni, **'Kik iluong gimoro amora ma Nyasaye osepwodho ni ok ler.'**

¹⁰ Gima kamano notimore nyadidek, eka sukano nokaw modwoki e polo kendo.

¹¹ "E sa nogo ji adek mane oor ira koa Kaisaria nobiro mochopo e ot mane antie. ¹² Roho Maler nonyisa ni kik adeki ma ok adhi kodgi. Jowete auchielgi bende nodhi koda, mine wadonjo e od Kornelio. ¹³ Nonyisowa kaka ne oseneno malaika kofwenyore e ode mowachone ni, 'Or jomoko Jopa mondo oluongni Simon miluongo ni Petro. ¹⁴ Obiro keloni wach mabiro miyo iyud warruok, in kaachiel gi joodi duto.'

¹⁵ "To e sa ma ne achako wuoyo, ema Roho Maler nolor kuomgi, mana kaka wan bende noselor kuomwa mokwongo. ¹⁶ Eka naparo kaka Ruoth nosewacho motelo ni, **'Johana nobatiso ji gi pi, to un ibiro batisou gi Roho Maler.'** ¹⁷ Emomiyo ka Nyasaye nomiyogi mana mich achielno ma wan bende nomiyowa kane wayie kuom Ruoth Yesu Kristo, koro an to an ng'a ma dine ageng' tich Nyasaye!"

¹⁸ Kane giwinjo wachno, ne giweyo Petro mos mi gipako Nyasaye, kagiwacho niya, "Kara en adier ni Nyasaye osemiyo joma ok jo-Yahudi thuolo mondo gin bende gilokre giyud ngima."

Kanisa man Antiokia

¹⁹ Joma sand nokeyo nikech wach nek Stefano nodhi Foinike, Saipras nyaka Antiokia, ka gilando Injili ne jo-Yahudi kende. ²⁰ To jomoko kuomgi mane oa Saipras kod Kurene, nodhi Antiokia ma gichako wuoyo gi jo-Yunani bende, ka ginyisogi Injili ma wuoyo kuom Ruoth Yesu. ²¹ Teko Nyasaye ne ni kodgi, omiyo ji mathoth noyie kendo olokore kuom Ruoth.

²² Wachni nolandore mochopo e it kanisa mane ni Jerusalem, omiyo negioro Barnaba e dala Antiokia. ²³ Kane ochopo mi oneno kaka ng'wono Nyasaye ne tiyo kuom jogo, nomor ahinya, kendo nojiwogi duto mondo gisiki kuom Ruoth gadiera kendo gi chunyi duto. ²⁴ Barnaba ne en ng'at maber, mopong' gi Roho Maler kod yie kendo ji ma kwan-gi thoth ahinya nolokore obiro ir Ruoth.

²⁵ Bang'e Barnaba nodhi Tarso mondo omany Saulo, ²⁶ to kane oyude, nodok kode Antiokia. Kuom higa achiel mangima, Barnaba gi Saulo ne chokore gi kanisa ka gipuonjo ji ma kwan-gi ng'eny ahinya. Antiokia kuno ema ne okuong luongoe jopuonjre ni jo-Kristo.

²⁷ E kindeno, jonabi moko nobiro Antiokia ka gia Jerusalem. ²⁸ Achiel kuomgi, mane iluongo ni Agaba nochung' mokoro wach kuom Roho, ni kech marach ne biro landore mi kwak piny Rumi duto. Kejni nobet e kinde loch Klaudio. ²⁹ Kuom mano, jopuonjre nowinjore mar oro kony kaluwore gi nyalo margi, ni jowete mane odak Judea. ³⁰ Negitimo mano mi gioro Barnaba gi Saulo jotero konygigo ne jodong kanisa.

12

Malaika ogolo Petro e od twech

¹ E kindeno ruoth Herode nomako jo-Kristo moko, kendo nochano mar negogi. ² Ne ogolo chik mi oneg Jakobo owad gi Johana gi ligangla. ³ Kane oneno ka timneno nomoro jo-Yahudi, nodhi nyime momako Petro bende. Mano notimore e ndalo Sap Makati ma ok oketie Thowi. ⁴ Kane osemake, nokete e od twech, kendo noketo migepe ang'wen mag askeche, ma moro ka moro oting' o jorit ang'wen, mondo orite. Herode ne chano mondo ogole oko bang' Pasaka mondo oyale e nyim oganda.

⁵ Kuom mano, Petro nokan e od twech, to kanisa to ne lamone Nyasaye ahinya.

⁶ Otieno motelone chieng' mane Herode chano goloe Petro oko mondo oyale, negikete onindo e kind askeche ariyo, ka otweye gi nyoroche ariyo, kendo ka askeche mamoko bende rite kochung' e dhood twech. ⁷ Apoya nono malaika mar Ruoth nofwenyore, mi ler norieny ei od twech. Noyuko Petro mochiewe kowacho niya, "Aa malo piyo." Gikanyono nyoroche mane otwego Petro nolwar piyo.

⁸ Malaika nomedo wachone niya, "Rwak lepi gi wuocheni." Petro notimo kamano. Malaika nochako okone niya, "Koro rwak kodi mondo iluwa!" ⁹ Petro noluwo bang' e kowuok e od twech, to kata kamano pache ne pok odwogo mondo ofwenyene ni gima malaika ne timono en adier, to noparo mana ni oleko. ¹⁰ Ne gikalo jorit mokwongo, gi mar ariyo mi gichopo e ranga chuma mane iwuokgo e od twech kidonjo e dala maduong'. Ranganoyawrenigi kende mine gikadho. Kane gisewuotho mabor mochwalore gi od twech, to nopo ka malaika oseweye.

¹¹ Bang' e pach Petro noduogo mi owacho niya, "Koro ang'eyo maonge kiawa ni Ruoth nooro malaikane mi oresa e twech Herode, kendo osemiyo atony e gimoro amora marach ma jo-Yahudi ne chano timona."

¹² Kane oseng'eyo gima notimorene, nodhi nyaka od Maria min Johana, ma niluongo bende ni Mariko, kendo kanyo ji nochokore mang'eny ka gilamo Nyasaye. ¹³ Kane Petro oduong' o dhoot ma oko, to nyako moro ma jatich miluongo ni Roda nobiro mondo oyawne. ¹⁴ To ka nochamo dwond Petro, nodoko mamor ahinya mi noringo odok ei ot kapok oyawone. Nonyiso jogo mane ni e ot kopong' gimor niya, "Petro ni e dhoot!"

¹⁵ To jogo nokwere kawacho niya, "Wiyi rach!" Ka nyakono nomedo ramo ni Petro ne ni e dhoot adier, negiwachone niya, "Mano nyaka bedi mana malaikane!"

¹⁶ To Petro nomedo dwong' o dhoot, kendo kane giyawo dhoot mi ginene, to dhogi nomoko. ¹⁷ Petro noting' o lwete malo mondo giling', eka nonyisogi yo mane Ruoth ogolego e od twech. Nowachonegi niya, "Nyisuru Jakobo gi jowete mamoko gima nosetimore." Bang' e noa kanyo modhi kamachiolo.

¹⁸ Kinyne gokinyi kihondko maduong' nomako jolweny mane oket mondo orite e od twech. Negipenjore niya, "Ang' o ma dibed nosetimore ni Petro?" ¹⁹ Herode nogolo chik mondo omany Petro, to ne ok ginyal yude. Kuom mano, nonono jorit od twech mondo ginyise kuma Petro odhiye, eka nogolo chik mondo oneg joritogi.

Kindeno Herode nodar Judea modhi odak Kaisaria kuom ndalo manok. ²⁰ Noyudo en-gi mirima kod jo-Turo gi jo-Sidon. Kuom mano jo-Turo kod jo-Sidon ne joriwore mi giloso thuolo mar romo gi Herode. Ne gitudore gi Blasto, mane en jatich ruoth mogeno, eka negiyudo yo mar loso kwe gi ruoth, nikech chiembgi ne wuok e piny Herode.

²¹ Odiechieng' mane onego giromieno, Herode ne orwako lepe mag ruoth mi obet e kome mar loch mi ochako wuoyo gi ji. ²² To jogo nogoyo koko kawacho niya, "Mano dwond Nyasaye, ok en dwond dhano!" ²³ Gikanyono malaika mar Ruoth nogoyo Herode piny, nikech ne ok omiyo Nyasaye duong' kendo kute nochamo ringre, mi otho.

²⁴ Wach Nyasaye nomedo dhi nyime kendo nomedo landore.

²⁵ Kane Barnaba gi Saulo nosetieko tijgi, negidwogo ka gia Jerusalem ka gin gi Johana ma bende iluongo ni Mariko.

13

Owal Barnaba gi Saulo e tich makende

¹ Kanisa mane ni Antiokia noting'o jonabi gi jopuonj. Ne gin Barnaba gi Simeon miluongo ni Rateng', gi Lukio ja-Kurene, gi Saulo kod Manaen mane odongo gi Herode ma ruoth. ² Kane oyudo gilamo Ruoth Nyasaye kendo gitweyo chiemo, Roho Maler nowachonegi niya, "Walnauru Barnaba gi Saulo mondo gitina tich mane aluongogi mondo giti." ³ Omiyo kane gimedo lemo kendo gitweyo chiemo, ne gigwedhogi mi giweyogi gidhi.

Barnaba gi Saulo oyalo Injili Saipras

⁴ Ji ariyogo nowuok modhi ka Roho Maler otelonegi. Ne gilor nyaka Seleukia, bang'e gikwang' ka gia kanyo nyaka Saipras. ⁵ Kane gichopo Salamis, ne giyalo Wach Nyasaye e sinagoke mag jo-Yahudi. Johana ne ni kodgi kaka jakonygi.

⁶ Ne giwuotho e chulano duto mi gichopo Pafo, kendo kanyo ne giyude ja-Yahudi moro ma ajwoga kendo mane wuondore ni janabi, ma nyinge Bar-Yesu. ⁷ Ajuogani ne otwere but ruodh chulano miluongo ni Sergio Paulo, mane en ng'at mariek, kendo kaka nodwaro winjo Wach Nyasaye, nooro wach mondo oluongne Barnaba gi Saulo. ⁸ To ajuogano mane iluongo ni Elima (nikech mano e tiend nyinge) notamogi, kotemo geng'o ruoth mondo kik olokre oyie kuom Yesu. ⁹ Eka Saulo, ma bende niluongo ni Paulo, nopong' gi Roho Maler, mi nong'iyoy wang' Elima tir, bang'e owachone niya, ¹⁰ "In nyathi Satan, kendo ikedo gi gik mabeyo duto! Ipong' gi kit wuondruok duto gi yore mag wito ji. Iniwe timni mar loko adiera Ruoth Nyasaye doko miriambo karang'o? ¹¹ To winji, lwet Ruoth Nyasaye koro kedo kodi. Ibiro bedo muofu, kendo kuom kinde moromo ok ibi neno ler mar chieng' gi wang'i."

Gikanyono mudho mandywa nobiro moimo wang'e, mi nochako tangni komulo gik moko gi lwete ka gi kacha, mondo oyudie ng'ato mane nyalo mako bade kataye. ¹² Kane ruodhno oneno gima notimoreno, noyie kuom Yesu, kendo nohum nono kuom gik mane owinjo kuom Ruoth Yesu.

Paulo gi Barnaba ochopo Antiokia e piny Pisidia

¹³ Paulo kod joma ne en-go ne oa Pafo mi okwang' nyaka Perga, e piny Pamfilia, kendo kanyo ema Johana noweyogie modok Jerusalem.

14 Kane gia Perga, to negimedo dhi nyaka negichopo Antiokia manie piny Pisidia. Chieng' Sabato negidonjo e sinagogi mi gibet piny. 15 To bang' kane osesom Ndiko moku mowuok e Chike Musa gi Jonabi, jotend sinagogi nooro wach ni Paulo gi joma ne en-go kagiwacho niya, "Owetewa, ka un gi wach ma udwaro jiwogo ji, to un thuolo mar timo mano."

16 Kuom mano, Paulo nochung' moting' o bade, kowacho niya, "Un jo-Israel kod joma ok jo-Yahudi moluoro Nyasaye, winjauru! 17 Nyasach jo-Israel noyiero kwerewa kendo nomiyo ginyaa e thuolo mane gidak Misri. Nyasaye notelonigi kagologi Misri kuno gi tekone maduong'; 18 kendo nonano kodgi e thim kuom higni piero ang'wen, kata obedo ni timbegi ne richo kamano. 19 Nokedo gi pinje abiriyo mag jo-Kanaan moloyogi, mi opogo loppi ni joge kaka girkeni. 20 Magi duto nokawo higni madirom mia ang'wen gi piero abich.

"Bang' mano, Nyasaye nomiyogi jong'ad bura mane oritogi nyaka kinde mag Samuel janabi. 21 To achien jo-Israel nokwayo mondo omigi ruoth, mi Nyasaye nomiyogi Saulo wuod Kish, ma ja-dhood Benjamin. Saulo nobedo ruodh pinyo kuom higni piero ang'wen. 22 Bang' kane osegolo Saulo e ruoth, noketo Daudi obedo ruodhgi, kendo kuom Daudi ema ne Nyasaye owuoyoe kowacho ni, 'Aseyudo Daudi wuod Jesse, ng'at ma chunye chal gi mara, obiro timo gik moko duto ma adwaro mondo otim.'

23 "Nyasaye osekelo ni jo-Israel Jawar ma en Yesu, koa e koth Daudi, mana kaka nosingore ni notim. 24 Kapok ne Yesu obiro, Johana noyalo Injili ne jo-Israel duto mondo gilokre giwe richogi kendo giduto giyud batiso. 25 Kane oyudo Johana koro tieko tije, nowacho ni, 'Uparo ni an ng'a? Ok an Jal mane ugeno ni biro biro; to winjuru Jal moro biro bang'a, kendo ok awinjora gonyo tond wuochene.'

26 "Owetena, ma nyikwa Ibrahim, kod un joma ok jo-Yahudi moluoro Nyasaye, wan ema oseornwa wach warruokni. 27 Jo-Jerusalem gi jotendgi ne ok ong'eyo ni Yesu e Jawar, to kata kamano, kane ging'adone buch tho, to negichopo mana weche jonabi misomo pile chieng' Sabato. 28 Kata obedo ni ne ok giyudo ketho moro kuome ma dine mi nege, ne gikwayo Pilato mondo ochiwe mondo onege. 29 Kane gisechopo weche duto mondiki kuome, ne gigole ewi yath mi gikete e liel. 30 To Nyasaye nochiere oa kuom joma otho, 31 kendo kuom ndalo mang'eny, joma ne wuotho kode koa Galili nyaka Jerusalem nonene. Jogo ema koro odoko joneno mag wechegi ni jowa.

32 "Injili ma wanyisou ema: Gima Nyasaye nosingo ne kwerewa 33 osechoponwa, wan nyithindgi, kuom chiero Yesu. Mana kaka ondiki e Zaburi mar ariyo niya,

" 'In Wuoda;

kawuono asedoko Wuonu.*

34 To kuom chier mane Nyasaye ochierego oa kuom joma otho, mondo kik otow, to ondikie kama:

" 'Anamiu gweth maler kendo madier, mane asingone Daudi.†

35 Kamoro machielo bende ondikie kama:

" 'Ok niye Ng'ati Maler tow.‡

* 13:33 Zab 2:7 † 13:34 Isa 55:3 ‡ 13:35 Zab 16:10

³⁶ “Nimar kane Daudi osetimo dware Nyasaye e ndalone, to notho moike kama noyike kwere, mi ringre notowo, ³⁷ to Jal ma Nyasaye nochiero oa kuom joma otho to ringre ne ok otowo.

³⁸ “Emomiyo, adware mondo ung’e malong’o, owetena, ni kuom Yesu ema iyalonue yor weyo richo. ³⁹ Kuome ema ng’ato ang’ata moyie iketo kare mi gony kuom gimoro amora ma Chik Musa ne ok nyal gonyoe ng’ato. ⁴⁰ Omiyo tang’uru, mondo gik mane jonabi okoro kik timrenu. Ne gikoro niya:

⁴¹ “ ‘Neuru, un joma obwono ji-gi,
beduru morwenyo nyaka thou,
nimar abiro timo gimoro e ndalou
ma ok ubi yiego,
kata ka ng’ato oleronu tiende.’\$”

⁴² Kane oyudo Paulo gi Barnaba wuok e sinagogi, ji nokwayogi mondo gimed loso kuom wechegi chieng’ Sabato moluwo mano.

⁴³ To ka noseony chokruok mondo odhiyo, jo-Yahudi mang’eny gi ji ma nolokore oluwo din jo-Yahudi noluwo Paulo gi Barnaba, kendo negimedo wuoyo kodgi ka gijiwogi mondo gimed dhi nyime e ng’wono mar Nyasaye.

⁴⁴ Chieng’ Sabato moluwo mano, chiegni ji duto modak Antiokia nochokore mondo owinj wach Ruoth. ⁴⁵ To ka jo-Yahudi noneno ogandano, nyiego nomakogi mi gichako wuoyo marach kuom gik mane Paulo wacho.

⁴⁶ Eka Paulo gi Barnaba nomedo wuoyo gi chir kagiwacho niya, “Ne bernwa mondo un ema wayalnu Wach Nyasaye mokwongo. To nikech udage kendo nikech ok ukwanoru ka joma owinjore yudo ngima mochwere, koro waweyo mondo wayal wachni ni joma ok jo-Yahudi. ⁴⁷ Ruoth Nyasaye osemiyowa chik niya,
“ ‘Asemiyo udoko ler ne Ogendini,

mondo uland warruok e tunge piny duto.’*”

⁴⁸ Kane joma ok jo-Yahudi owinjo wachno, negimor kendo negirwako wach Ruoth Nyasaye, kendo joma nochan-negi yudo ngima mochwere noyie kuom Yesu.

⁴⁹ Wach Ruoth Nyasaye nolandore e gweng’no duto. ⁵⁰ To jo-Yahudi nokelo mirima e chuny mon moluoro Nyasaye man-gi nying kod joma chwo midewo mane odak e dalano. Jogi nothuwo ji mondo osand Paulo gi Barnaba, kendo negiriembogi e gweng’no. ⁵¹ Kuom mano ne giteng’o buch tiendgi ka gikwedo timgi eka negidhi Ikonio. ⁵² Jopuonjre mane ni Antiokia nodong’ kopong’ gi mor kod Roho Maler.

14

Paulo gi Barnaba ochopo Ikonio

¹ E Ikonio bende, Paulo gi Barnaba ne jodhi e sinagogi mar jo-Yahudi kaka negijatimo. Kanyo bende ne giyale gi teko, mi jo-Yahudi gi joma ok jo-Yahudi mathoth noyie kuom Yesu. ² To jo-Yahudi moko ma notamore yie kuom Yesu noketho chuny joma ok jo-Yahudi, kendo negiketo kwiri marach e chunyi, mondo giked gi jowete. ³ Paulo gi Barnaba nobedo kuno kuom ndalo mogwarore, ka giwuoyo gi

chir kuom Ruoth Yesu, kendo Nyasaye nodoko janeno kuom wach ng'wonone, komiyo joote timo honni gi ranyisi. ⁴ Jo-dalano nopogore nyadiriyo ka moko odok ni jo-Yahudi, to moko nodok ni joote. ⁵ Eka joma ok jo-Yahudi kod jo-Yahudi, kaachiel gi jotendgi nochano ling'-ling' mondo gisand joote kendo gichielgi gi kite. ⁶ To joote nofwenyo gima negichano timo, omiyo negiringo gidhi Lustra gi Derbe, mier mag Lukaonia, kendo e mier molworogi, ⁷ mi kuno bende ne giyaloe Injili.

Paulo gi Barnaba ochopo Lustra gi Derbe

⁸ E dala mar Lustra, ne nitiere ng'at moro ma tiendeni ong'ol. Ng'atni nong'ol nyaka aa nywolne kendo ne pok owuotho nyaka nene. ⁹ Nochiko ite kowinjo kaka Paulo ne wuoyo. Paulo nong'iyie tir moneno ka en-gi yie mane nyalo miyo ochangi, ¹⁰ mi nowachone giduol maduong' niya, "Chung' gi tiendi!" Gikanyono ng'atno nochikore malo mochako wuoth.

¹¹ Kane oganda mane ni kanyo oneno gima Paulo otimo, ne gikok gi dho jo-Lukaonia niya, "Nyiseche osekawo kit dhano mi obiro irwa ka!" ¹² Negimiyo Barnaba nying ni Zeu, to Paulo negichako ni Hermes, nikech en ema ne en jayalo maduong'. ¹³ Jadolo mar Zeu, ma hekalune noger machiegni gi dalano, nokelo rwedhi kod maua mi giketo e dhoranga dalano mondo en, kaachiel gi oganda, gitim misango ni Paulo kod Barnaba.

¹⁴ To ka joote Paulo gi Barnaba nowinjo wachno, ne giyiecho lepgi mi giringo matek ka gichomo ogandano, ka gikok niya, ¹⁵ "Jowadwa, utimonwa kamano nikech ang'o? Wan mana ji kaka un. Wakelonu Injili manyisou mondo ua e gik manonogi mondo ung'e Nyasaye Mangima, manochweyo polo gi piny gi nam kod gik moko duto manie igi. ¹⁶ Kinde mokalo Nyasaye noweyo ogendini duto mondo oluw yoregi giwegi. ¹⁷ To kata kamano, ok oseweyowa maonge yo ma dwang'eyego. Osenyisou ng'wonone komiyou koth moa e polo, kendo komiyo cham chieknu e kinde mowinjore; osebedo komiyou chiemo mathoth kendo opong'o chunyu gi mor." ¹⁸ To kata negisewuoyo kamano, jogo ne pod dwaro mana timonegi misango.

¹⁹ Bang'e jo-Yahudi moko nobiro koa Antiokia kod Ikonio mi gisemo ji odoknigi. Negigoyo Paulo gi kite mi giywaye e lowo nyaka oko mar dala, ka giparo ni osetho. ²⁰ To ka jopuonjre nobiro molwore kama noninde, noa malo modok ei dalano. Kinyne ne giwuok gi Barnaba mi gidhi Derbe.

Paulo gi Barnaba jodok Antiokia e piny Siria

²¹ Paulo gi Barnaba ne joyalo Injili e dala mar Derbe mi giloko jopuonjre mang'eny. Bang'e negidok Lustra, gi Ikonio kod Antiokia, ²² ka gitego chuny jopuonjre kendo gijiwogi mondo gisiki e yie. Negipuonjogi kagiwacho niya, "Wan duto nyaka wane sand mathoth eka wadonji e pinyruoth Nyasaye." ²³ Kane giseketo jodongo e kanisa ka kanisa, mi gilamonegi ka gitweyo chiemo, negiketogi e lwet Ruoth Yesu mane giseyie kuome. ²⁴ Negiluwo piny Pisidia mi gichopo Pamfilia, ²⁵ to bang' yalo Injili Perga, negidhi mwalo nyaka Atalia.

²⁶ Kane gia Atalia, negikwang' mi gidok Antiokia, kuma ne giyudo e pwoch kuom tich maber mane gisetimo kuom ng'wono mar Nyasaye. ²⁷ Kane gichopo kuno, negichoko kanisa kaachiel mi ginyisogi gik

moko duto ma Nyasaye nosetimo ka otiyo kodgi, kendo kaka noseyawo dhoot mar yie mondo joma ok jo-Yahudi oyud warruok. ²⁸ Negibet gi jopuonjre kuno kuom ndalo mang'eny.

15

Jobura oromo Jerusalem

¹ Jomoko moa Judea nobiro Antiokia kendo negipuonjo jowete kagiwacho niya, "Ka ok oteru nyangu kaluwore gi chik mane Musa opuonjo to ok unyal yudo warruok." ² Wachni nomiyo Paulo gi Barnaba odhawo kodgi matek ka kwerogi kuom puonjgino. Omiyo noyier Paulo gi Barnaba, kaachiel gi joma oyie mamoko, mondo gidhi nyaka Jerusalem gine joote gi jodongo kuom wachno. ³ Kanisa nokowogi, kendo kane oyudo gidhi, ka gikadho e dier Foinike kod Samaria, neginyiso ji kaka joma ok jo-Yahudi bende ne yudo warruok. Wachno nomiyo owete odoko mamor. ⁴ Kane gichopo Jerusalem, kanisa kaachiel gi joote kod jodongo norwakogi, kendo neginyisogi gik moko duto ma Nyasaye nosetimo, kotiyo kodgi.

⁵ To jo-Farisai moko moyie kuom Kristo nochung' mowacho niya, "Joma ok jo-Yahudi nyaka ter nyangu kendo nyaka gilul chike Musa."

⁶ Joote gi jodongo noketo bura mondo giwuo kuom wachno, ⁷ kendo bang' kane gisewuoyo aming'a, Petro nochung' malo mowachonegi kama: "Owetewa, ung'eyo kaka kinde mosekalo Nyasaye noyiero e dieru mondo joma ok jo-Yahudi owinj Injili mi giyie kuom Yesu, ka an awuon ema ayalonegi. ⁸ Nyasaye owuon mong'eyo chuny ji, nonyiso ni oyie kodgi, ka nomiyogi Roho Maler, mana kaka wan bende nose miyowa. ⁹ Ne ok otimonigi gima opogore gi ma notimonwa, nikech gin bende nopwodho chunyi gi kuom yie. ¹⁰ Ka en kamano, to koro marang'o udwaro temo Nyasaye, kuketo jok mapek e ng'ut jopuonjre ma wan kata kwerewa ne ok nyal ting'o? ¹¹ Omiyo wayie ni kaka wayudo warruok kuom ng'wono mar Ruodhwa Yesu, e kaka gin bende iwarogi."

¹² Ji duto noling' ka Paulo gi Barnaba ne hulonegi kuom honni gi ranyisi ma Nyasaye nosetimo e kind joma ok jo-Yahudi, kotiyo kodgi.

¹³ Kane gisetieko wuoyo, Jakobo nochung' mowuoyo kowacho niya, "Winjauru, owetena. ¹⁴ Simon osenyisowa kaka Nyasaye nokwongo olimo joma ok jo-Yahudi, kokawo joge owuon e diergi. ¹⁵ Weche mane jonabi okoro bende siro wachni mana kaka ondiki niya,

¹⁶ " 'Bang' mano anaduogi kendo,
mi ager kendo od Daudi mosepodho.

Anachak ager kuondene momukore,
mi alose obed maber,

¹⁷ mondo omi ji duto omany Jehova Nyasaye,
kaachiel gi ogendini duto miluongo gi nyinga,

Ruoth Nyasaye mane omiyo,*

¹⁸ wehegi ong'ere chon, ema owacho.

¹⁹ "Kuom mano bucha wacho ni ok owinjore waket chik matek ni joma ok jo-Yahudi makoro olokore oyie kuom Nyasaye. ²⁰ To owinjore wandiknegi mondo wanyisgi ni kik gicham chiemo motimigo misango ne nyiseche manono, kik giterre, kik gicham ring jamni mode kendo

* 15:17 Amo 9:11,12

kik gicham remo. ²¹ Nikech chike Musa osebedo kiyalo nyaka nene e mier duto, kendo kisomo e sinagoke Sabato ka Sabato.”

Jobura ondiko baruwa ne joma oyie kuom Kristo ma ok jo-Yahudi

²² Bang’ mano joote gi jodongo kod kanisa, nong’ado wach mondo giyier jomoko kuomgi gior Antiokia kaachiel gi Paulo kod Barnaba. Ne giyiero Judas ma niluongo ni Barsaba gi Sila, mane gin jotelo e dier owete. ²³ Jogi noor gi baruwa mondiki kama:

Wan joote gi jodongo, ma wan oweteu kuom Ruoth,

Ne un joma ok jo-Yahudi moyie man Antiokia gi Siria kod Kilikia: Wamosou,

²⁴ Wasewinjo kaka jomoko noa kuomwa ka wan to ne ok waorogi, mi gichandou ka githago chunyu gi weche mane giwacho. ²⁵ Kuom mano, ne wawinjore waduto mondo wayier jomoko waor iru kod osiepewa mwageno, Barnaba gi Paulo, ²⁶ ma gin joma osechiwo ngimagi ni Ruodhwa Yesu Kristo. ²⁷ Kaluwore gi mano, waoro bende Judas gi Sila mondo onyisu gi dhogi weche mwandikonu e baruwani. ²⁸ En dwaro mar Roho Maler kod marwa bende mondo kik wamiu ting’ mapek moloyo chike mwamiyou e baruwani. ²⁹ Kik ucham chiemo motingo misango ne nyiseche manono, kik ucham remo; kik ucham ring jamni mode bende kik uterru. Ka uritoru kuom gigo duto, to unudhi nyime maber.

Oritiuru.

³⁰ Kuom mano, joote noor modhi nyaka Antiokia. Bang’ chopo, negichoko kanisa kaachiel mi gimiyogi baruwano. ³¹ Ka ji nosomo baruwano negidoko mamor nikech weche mane ni e iye nojiwogi maber. ³² Judas gi Sila, mane gin jonabi, nomedo wuoyo gi owete ka gijiwogi kendo gitegogi e yie. ³³ Kane gisebet kodgi kuom ndalo moromo, owete nokowogi mondo gidhi gi kwe, kendo gidogi ir joma noorogi. [³⁴ Sila to noneno ni ber mondo odong’ Antiokia.]† ³⁵ Kaachiel gi Paulo gi Barnaba kod ji mamoko, ka gipuonjo kendo giyalo wach Ruoth.

Pogruok obet e kind Paulo gi Barnaba

³⁶ Bang’ ndalo moko Paulo nowachone Barnaba niya, “Wadogi mondo walim jowete e mier matindo duto kuonde mwaseyale wach Ruoth, mondo wane kaka gidhi.” ³⁷ Barnaba ne dwaro mondo Johana miluongo ni Mariko odhi kodgi, ³⁸ to Paulo ne paro ni ne ok en gima ber mondo gidhi kode, nikech noseweyogi Pamfilia mi ok odhi kodgi nyime e tich. ³⁹ Wachni nokelo pogruok e kind Paulo gi Barnaba, mine gipogore. Barnaba nokawo Mariko mi gikwang’ gidhi Saipras, ⁴⁰ to Paulo noyiero Sila gidhigo, ka owete oketogi e bwo ng’wono mar Ruoth Nyasaye. ⁴¹ Nowuotho e piny Siria gi Kilikia kojiwo kanisni.

16

Timotheo odhi ir Paulo kod Sila

¹ Paulo nowuotho mochopo Derbe gi Lustra, kama japuonjre moro nodakie miluongo ni Timotheo. Min Timotheo ne ja-Yahudi moyie kuom Yesu, to wuon-gi ne ja-Yunani. ² Owete man Lustra gi Ikonio ne wuoyo maber kuom Timotheo. ³ Paulo ne dwaro kawo mondo

† 15:34 Loko moko machon mag Muma onge gi Joo 15:34.

dhi kode e wuodhe mar yalo Injili, omiyo ne otere nyangu, nikech jo-Yahudi mane odak kanyo nong'eyo ni wuon-gi ne en ja-Yunani. ⁴ Kane giwuotho e dala ka dala, neginyiso ji mondo oluw gima buch joote gi jodongo nong'ado Jerusalem. ⁵ Omiyo kanisa nobedo motegno e yie, kendo kwan joma oyie kuom Kristo ne medore pile.

Paulo oneno fweny mar ja-Makedonia

⁶ Kaka Roho Maler nosegeg'ogi ni kik giyal Injili e piny Asia, Paulo gi lange nowuotho e gweng' Frugia gi Galatia. ⁷ Kane gichopo e tong' piny Musia, ne gitemo mondo gidonj e piny Bithinia, to Roho mar Yesu ne ok oyienigi timo mano. ⁸ Omiyo negidhi nyaka Troa, ka giluwu Musia. ⁹ Otienono, Paulo noneno fweny mar ja-Makedonia kochung' kendo saye niya, "Bi loka Makedonia mondo ikonywa." ¹⁰ Bang' kane Paulo oseneno fwenyno, ne waikore piyo piyo mondo wadhi e piny Makedonia, nikech ne wang'eyo ni Nyasaye dwarowa loka kono mondo wayalnegi Injili.

Lidia oyudo warruok Filipi

¹¹ Bang' aa Troa, ne wakwang'o yie kwachomo Samothraki kendo kinyne ne wadhi nyime nyaka Neapoli. ¹² Kane waa kanyo, ne wadhi nyaka Filipi, mane en dala maduong' e bath piny Makedonia ma kono, kendo joma odakie ne ni e bwo loch jo-Rumi. Kanyo ne wadakie kuom ndalo mogwarore.

¹³ Chieng' Sabato ne wawuok oko mar dalano mi wachopo e dho aora, kuma ne waparo ni diwayudie kar lemo. Ne wabet piny kanyo mi wawuoyo gi mon moko mane oyudo osechokore kanyo. ¹⁴ Achiel kuom joma nochiko itgi mowinjowa kwaloso ne en dhako moro moa Thuatira, ma nyinge Ludia, mane loko lewni makwar ma nengogi tek kendo noluoro Nyasaye. Ruoth noyawo chunye mondo orwak puonj Paulo. ¹⁵ Bang' kane osebatische, en kaachiel gi joode duto, norwakowa e ode kowacho niya, "Ka ukwana kaka ng'at moyie kuom Ruoth Yesu, to biuru mondo ubed wenda." Nomedo sayowa kamano mine wadhi!

Oter Paulo gi Sila e od twech

¹⁶ Chieng' moro kane wadhi kar lemo, nyako moro ma jatich e ot, kendo man-gi jachien marach mane omiyo en gi teko mar koro gik mabiro timore, noromo kodwa. Nyakono ne kelo ni ruodhi mage pesa mang'eny, kohulo ni ji gik mabiro timogi. ¹⁷ Kinde ka kinde ne oluwo bang' Paulo kod wan bende, kokok niya, "Jogi gin jotich Ruoth Nyasaye man Malo Moloyo, kendo ginyisou yor yudo warruok." ¹⁸ Notimo kamano kuom ndalo mogwarore, to achien Paulo nosin kode, mi nolokore ochiko jachiendno niya, "Achiki e nying Yesu Kristo ni aa kuome!" Jachiendno noa kuom nyakono mana gisano.

¹⁹ Kane ruodhi mag nyako ma jatichno oneno kaka ohandgi mane giyudogo pesa orumo, negimako Paulo gi Sila mi giywayogi oko nyaka chuny chiro mondo jotelo oyalgi. ²⁰ Negiterogi e nyim jong'ad bura, mi giwacho niya, "Jogi gin jo-Yahudi, to gisekelo koko e dalawa-ka, ²¹ ka gipuonjo ji mondo oluw timbe magalagala ma chikwa odagi mondo wan jo-Rumi wayiego kata waluw."

²² Ji mane ni kanyo duto nonywako ni Paulo gi Sila ka gidonjonegi, omiyo jong'ad bura nochiko mondo olony lepgi mondo ochwadgi. ²³ Kane osechwadgi marach, norwakgi e od twech mi omi jarit od twech

chik mondo oritgi motegno. ²⁴ Jarit od twech nokawo chikno matek mi noketogi ei od twech maiye, kotweyo tiendegi e kind lodi mag yien.

²⁵ To kar odiwuor tir, kane oyudo Paulo gi Sila jolemo kendo pako Nyasaye gi wende, ka joma otwe mamoko winjogi, ²⁶ piny noyiengni matek apoya nono, mi mise mag od twech noyiengni. Gikanyono dhoudi duto mag od twech noyawore kendgi, mi nyoroche mane otwego jotwech nogonyore duto. ²⁷ Ka jarit od twech nochiewo monwang’o ka dhout od twech duto oyawore, nowuodho liganglane mondo onegrego, koparo ni joma otwe duto noseringo otony. ²⁸ To Paulo nokok matek kawacho niya, “Kik ihinyri! Wantie waduto!”

²⁹ Jarit od twech nokwayo taya, mi noringo ir Paulo gi Sila, mopodho e nyimngi kokirni. ³⁰ Bang’e nogologi oko eka openjogi niya, “Jodongo, atim ang’o mondo owara?”

³¹ Negidwoke niya, “Yie kuom Ruoth Yesu eka nikwo, in kaachiel gi joodi.” ³² Eka ne gipuonje Wach Ruoth, kod ji duto mane ni e ode. ³³ E sa nogono mar otieno, jarit od twech nokawogi modhi olwokonegi adhondegi, bang’e gikanyono nobatise, en kaachiel gi joodo duto. ³⁴ Eka jarit od twech noterogi e ode momiyogi chiemo. Joodno duto nopong’ gi mor, nikech koro ne giseyie kuom Nyasaye.

³⁵ Kane piny oyawore, jang’ad bura nooro askechene ir jarit od twech komiye chik niya, “Weuru jogo thuolo oa odhi.” ³⁶ Omiyo jarit od twech nowachone Paulo niya, “Jang’ad bura osegolo chik mondo ogonyu, in kaachiel gi Sila. Koro unyalo aa mondo udhi kendo dhiuru gi kwe.”

³⁷ To Paulo nowachone askechego niya, “Ne gichwadowa e lela ka ok gikwongo giyalowa, mi giterowa e od twech kata obedo ni wan jo-Rumi. To koro sani gidwaro golowa e od twech nang’o ling’-ling’? Ooyo, gibi abiya mondo gin giwegi ema gigolwa.”

³⁸ Askechego nodwoko wachno ni jong’ad bura, to kane giwinjo ni Paulo gi Sila ne gin jo-Rumi, luoro nomakogi. ³⁹ Negibiro mi giywagore nigi, eka ne gigologi oko e od twech, ka gisayogi mondo gia e dalano. ⁴⁰ Kane Paulo gi Sila osewuok e od twech, negidhi od Ludia, kendo kuno ne girome gi jowete mi gijiwogi. Bang’e negia gidhi.

17

Paulo gi Sila ochopo Thesalonika

¹ Kane gisekalo Amfipoli gi Apolonia, ne gitundo Thesalonika, kuma ne nitie sinagogi moro mar jo-Yahudi. ² Kaka Paulo ne jatimo pile, ne odonjo e od lemono, kendo kuom Sabato adek moluwore, nopimo kodgi wach kuom weche mondiki e Muma. ³ Noleronigi tiendgi kendo nomiyo ging’eyo gadiera ni Kristo ne nyaka sandi eka bang’e ochier oa kuom joma otho. Nowachonegi niya, “Yesu ma ayalonuni e Kristo.” ⁴ Jomoko kuom jo-Yahudi ne wach oywayo kendo ne giyie mi giluwu Paulo gi Sila, mana kaka jo-Yunani moluoro Nyasaye mathoth kaachiel gi mon moko mong’ere bende noyie.

⁵ To jo-Yahudi mamoko ne nyiego omako; omiyo negidhi gichoko acheje moko mane bayo e chiro kanyo, eka negichoko oganda maduong’ mar joma achejego, kendo negichako lweny e dalano. Ne gimwomore e od Jason, ka gimanyo Paulo gi Sila, mondo gigolgi oko ni oganda. ⁶ To kane ok giyudogi, ne giywayo Jason kod jowete moko e nyim jotend dalano. Negigoyo koko kagiwacho niya, “Jok mosekelo

chandruok e piny kuonde duto koro osechopo ka, ⁷ kendo Jason-ni ema oserwakogi e ode. Giduto gidagi luwo chike Kaisar, kagiwacho ni nitie ruoth machielo, miluongo ni Yesu.” ⁸ Kane giwinjo wehegi, oganda mane osechokore kanyo kod jotelo mag dalano nogoyo koko. ⁹ Jotelogo noketo ne Jason gi joga madoko nengo mar singruok ni ok ginichak gikel koko kendo, bang’e ne giweyogi gidhi.

Paulo gi Saulo ochopo Berea

¹⁰ Kane piny oimore, jowete nooro Paulo gi Sila Berea. Kane gichopo, negidonjo e sinagogi mar jo-Yahudi. ¹¹ To jo-Berea ne nigiki kido maber moloyo jo-Thesalonika, nikech negirwako wach gi chuny mamor; kendo neginono Ndiko pile ka pile, mondo gine ane ka gik mane Paulo wacho gin adier. ¹² Jo-Yahudi mathoth noyie, kaachiel gi mon mathoth ma jo-Yunani mong’ere, kod jo-Yunani mang’eny machwo.

¹³ Ka jo-Yahudi manodak Thesalonika nowinjo ni Paulo ne yalo wach Nyasaye Berea, negidhi kuno bende, kendo negichoko oganda mondo ochak koko, ka giketho chuny ji. ¹⁴ Jowete nooro Paulo e dho nam ma ok odeko, ka Sila gi Timotheo to jodong Berea. ¹⁵ Joma ne odhi gi Paulo notere nyaka Athene, bang’e negidok Berea mi ginyiso Sila gi Timotheo yo mane ginyalo chopogo ir Paulo mapiyo.

Paulo gi Sila ochopo Athene

¹⁶ Kane Paulo pod rito Sila gi Timotheo Athene, chunye nosin kane oneno kaka jo-dalano noketo chunyi kuom lamo kido mag nyiseche manono. ¹⁷ Omiyo nowuoyo kod jo-Yahudi gi jo-Yunani moluoro Nyasaye e sinagogi. Bende pile pile nowuoyo gi ji mane budho e chiro e dalano. ¹⁸ Jorieko moko mag Epikurio kod Stoiko nochako mino kode wach. Moko kuongi nopenjo niya, “Ang’o ma jawach thoreni temo wacho?” To moko nowacho niya, “Chal ka gima oyalo kuom nyiseche moko ma welo.” Negiwacho kamano nikech Paulo ne yalo kuom Yesu kendo kuom chier. ¹⁹ Eka ne gikawe mi gidhi kode kar romo margi miluongo ni Areopago, bang’e gipenje niya, “Donge dinyiswae tiend puonj manyien mikelo kaeni? ²⁰ Isako itwa gi puonj manyien mapok wawinjo, omiyo wadwaro ng’eyo tiendgi.” ²¹ (Jo-Athene duto kod jopinje mamoko mane odak kanyo nohero ketho sehegi kanyo ka gigoyo mbaka kendo giwinjo paro gi riekho manyien.)

²² Eka Paulo nochung’ e nyim chokruok mane ni ei Areopago mochako wuoyo kowacho niya, “Un jo-Athene, ayudo ni un joma ohero lemo e ngimau duto. ²³ Nikech kane awuotho kalworora ka anono malong’o kuondeu mag lemo, to ne ayudo nyaka kendo mar misango mondikie niya,

‘Ne nyasaye ma ok ong’e’.

Koro gima ulamo kaka gima ok ong’e ema adwaro yalonu.

²⁴ “Nyasaye mane ochweyo piny kaachiel gi gik moko duto manie iye en Ruodh polo gi piny, kendo ok odak ei hekalu ma oger gi lwet dhano, ²⁵ bende ok tine gi lwet dhano ka gima odwaro gimoro kuom dhano nikech en owuon ema ochiwo ne dhano, ngima gi muya mi yweyo kod gik moko duto. ²⁶ Koa kuom dhano achiel, nochweyo ogendini duto mag ji, mondo gipong’ piny duto, kendo en ema oketo ni ng’ato ka ng’ato kar romb higni monego odag-go e piny, kod kuonde monego gidagie. ²⁷ Nyasaye notimo ma mondo ji obed gi chuny madware kendo

mondo kanyalore to gichop kuma entie, mi giyude, kata obedo ni ok en mabor kodwa. ²⁸ 'Wangima nikech En, kendo wawuotho nikech En, kendo wantie nikech En.' En mana kaka jowendu moko osewacho ni, 'Wan bende wan kothe.'

²⁹ "Ka wan koth Nyasaye kamano, to koro ok onego wapar ni Nyasaye chalo gi dhahabu kata gi fedha kata kidi, ma gin mana kido ma dhano oloso kendo oketo gi pache. ³⁰ E kinde mokalo Nyasaye ne ok odewo fuwo machal kamano, to koro sani osegolo chik ni ji duto kamoro amora mondo olokre owe richo. ³¹ Nikech oseketo chieng' mobiro ng'adoe bura ne piny duto gadiera, kokalo kuom ng'at moseyiero. Bende osenyiso ji malong'o ni obiro timo mano ni ji duto, nikech nochiere oa kuom joma otho."

³² Kane jogo owinjo ka Paulo wuoyo kuom wach chier aa kuom joma otho, moko kuomgi nojare, to moko to nowachone niya, "Wabiwo dware mondo iwuo kodwa kendo e wachni." ³³ Eka Paulo nowuok moweyo joburago. ³⁴ Ji moko manok nodok kor Paulo, mi giyie kuom Kristo. Achiel kuom joma noyie ne en Dionusio, mane en jabuch Areopago, gi dhako moro ma nyinge Damaris, kod ji mamoko manok.

18

Paulo ochopo Korintho

¹ Bang' mano, Paulo noa Athene modhi Korintho. ² Kuno nonwang'o ja-Yahudi moro mane onywol Ponto miluongo ni Akula. Ng'atno noyudo odar oa Italia gi chiege Priskila, nikech ruoth Klaudio noseolo chik mondo jo-Yahudi duto odar oa Rumi. Paulo nodhi limogi, ³ mi odak kodgi kendo tiyo kodgi nikech en bende ne en jatwang' hema mana kaka gin. ⁴ To Sabato ka Sabato, ne opuonjo ji e sinagogi, kotemo loko jo-Yahudi gi jo-Yunani.

⁵ Kane Sila gi Timotheo obiro koa Makedonia, Paulo nochiwore ni tich mar lando Injili kende ma ok oriwo gi gimachielo; kotimo neno ne jo-Yahudi ni Yesu e Kristo. ⁶ To ka jo-Yahudi nodagi wachne mi ochako yanye, Paulo noteng'onigi lepe kosiemogi niya, "Rembu mondo odong' ewiu uwegi! An asetimo tichna kaka dware. Chakre kawuono abiro dhi lando Injili ne joma ok jo-Yahudi."

⁷ Eka Paulo noa e sinagogi modhi e ot moro mane okiewo machiegni gi sinagogi. Wuon odno ne iluongo ni Titio Justo, kendo ne en ng'at moluoro Nyasaye. ⁸ To Krispo, mane en jatend sinagogi, kod joode duto, noyie kuom Ruoth kendo jo-Korintho mamoko mang'eny bende nowinjo Paulo moyie kendo obatisi.

⁹ Otieno moro Ruoth Nyasaye nowuoyo gi Paulo e yor fweny kawachone niya, "**Kik iluor. Dhi adhiya nyime gi wuoyo ma ok iling'.** ¹⁰ **An kodi, kendo onge ng'ato mabiwo buki mi hinyi, nikech an gi ji mang'eny e dalani.**" ¹¹ Kuom mano, Paulo nodak kuno kuom higa achiel gi nus, kopuonjo ji wach Nyasaye.

¹² Kane oyudo Galio en ruodh Akaya, jo-Yahudi noriwo ni Paulo mi negimake gitere e od bura, ¹³ kendo gidonjone kagiwacho niya, "Ng'atni loko ji mondo olam Nyasaye e yo ma chik ok oyie."

¹⁴ To kane oyudo Paulo dware wuoyo, Galio nowacho ni jo-Yahudi niya, "Dine bedi ni ywaku ni kuom wach ketho chik kata tim achach ma ng'atni osetimo, to dine awinjou. ¹⁵ To kaka chandruoku otenore

gi weche gi nyinge kod chikeu uwegi, koro unyalo loso wecheugo kendu. Adagi bedo jang'ad bura e weche ma kamago." ¹⁶ Bang' mano noriembogi gia e od bura. ¹⁷ Eka jo-Yunani duto nochako toyo mirimbgi kuom Sosthene, jaduwing' sinagogi, mi gichako goye e nyim jobura; kendo Galio ne ok oduwogi kata matin.

Priskila, Akula kod Apolo

¹⁸ Paulo noweyo jowete e dala mar Korintho, kendo nokwang' kodhi Siria ka gin kaachiel gi Priskila kod Akula. Kane pok giwuok, ne oliel wi Paulo Kenkrea, nikech singruok moro mane osetimo. ¹⁹ Kane gichopo Efeso, Paulo noweyo Priskila gi Akula. Nodonjo e sinagogi ka en kende en owuon ei sinagogi mi owuoyo kod jo-Yahudi mane ni kanyo. ²⁰ Jo-Yahudigo nokwaye mondo omed bedo kodgi kanyo to notamore. ²¹ To kane oweyogi mondo odhi, nowachonegi niya, "Ka en dware mar Nyasaye, to abiro duogo." Bang'e nokwang' oa Efeso. ²² Kane ogowo Kaisaria, nodhi mi omoso kanisa, eka bang'e nodhi Antiokia.

²³ Kane osebedo Antiokia kuom ndalo mogwarore, Paulo nowuok oa kanyo, mi nowuotho e gwenge duto mag piny Galatia gi Frugia, kojiwo jopuonjre duto.

²⁴ E kindeno ja-Yahudi moro monywol Aleksandria, ma nyinge Apolo, nobiro Efeso. Ne en gi ng'eyo matut e puonj mag Muma. ²⁵ Ne osepuonje kuom yor Ruoth, kendo nopuonjo wach Yesu koketo chunye, kata obedo ni nong'eyo mana batiso mar Johana kende. ²⁶ Nochako wuoyo gi chir e sinagogi, to ka Priskila gi Akula nowinje, ne gilunge e dalagi mine gimedo lerone tiend weche moko kuom yor Nyasaye.

²⁷ Kane Apolo dware mondo odhi Akaya, jowete nojiwe mine gindiko baruwa ne jopuonjre man kuno mondo orwake maber. Kane ochopo kuno, nokelo konyruok mang'eny ne joma nouseyie kuom ng'wono mar Ruoth Nyasaye. ²⁸ Nimar nosiko koloyo jo-Yahudi gi wach moketi e lela konyisogi ratiro kaka Ndiko wacho ni Yesu e Kristo.

19

Paulo odhi Efeso

¹ Kane Apolo ni Korintho, Paulo nowuotho e gwenge mamalo, nyaka nochopo Efeso. Kuno noyude jopuonjre moko, ² mi openjogi niya, "Bende ne uyudo Roho Maler chieng' mane uyie kuom Yesu?"

Negidwoke niya, "Ooyo, kata mana winjo pok wawinjo ni nitie gimoro ni Roho Maler."

³ Paulo nomedo penjogi niya, "Ka kamano, to kare batiso mane mane uyudo?"

Negidwoke niya, "Ne wayudo batiso mar Johana."

⁴ Paulo nowachonegi niya, "Batiso mar Johana ne en mar lokruok weyo richo. Nonyiso ji mondo oyie kuom Jal mane biro bang'e, ma en Yesu." ⁵ Bang' winjo mano, nobatisgi e nying Ruoth Yesu. ⁶ Kane Paulo oketo lwete kuomgi, Roho Maler nolor kuomgi, mine giwuoyo gi dhok mayoreyore kendo ne gikoro wach. ⁷ Kar romb jogo ne gin chwo apar gariyo.

⁸ Paulo nodonjo e sinagogi mi opuonjo ji gi chir kuom dweche adek. Notemo wuoyo kodgi konyisogi adiera man kuom pinyruodh Nyasaye. ⁹ To jomoko kuomgi chunygi nodoko matek, ne gidagi yie

kendo negichako wuoyo marach kuom jo-Kristo e lela. Omiyo Paulo noweyogi, mi okawo jopuonjre odhigo e od puonjruok mar ng'at ma nyinge Turano, kuma ne gitwakie pile. ¹⁰ Paulo notimo mano kuom higni ariyo, mi jo-Yahudi duto gi jo-Yunani manodak e piny Asia nowinjo wach Ruoth.

¹¹ Nyasaye nomiyo Paulo otimo honni madongo, ¹² kata mana kitembini kod lewni mane orere kuome noter ni jotuo, mine gichango kuom tuochehi kendo jochiende noa kuomgi.

¹³ To jo-Yahudi moko mane wuotho koni gi koni kagolo jochiende notemo tiyo gi nying Ruoth Yesu mondo giriemb jochiende kuom ji. Ne gitemo wacho niya, "E nying Yesu ma Paulo yalo, wachiki mondo iwuog oko!" ¹⁴ To jadolo maduong' moro mar jo-Yahudi miluongo ni Sekewa ne nigi yawuowi abiriyo mane timo kamano. ¹⁵ To chieng' moro achiel jachien nodwokogi niya, "Yesu to ang'eyo, kendo Paulo bende ang'eyo, to un, to un ng'a gini?" ¹⁶ Eka ng'at mane nigi jachieno nopor kuomgi mohewogi duto. Nogoyogi marach mi giringo gia e odno ka gin duge kendo dendgi chwer remo.

¹⁷ Ka jo-Yahudi gi jo-Yunani mane odak Efeso nowinjo wachno luoro nomakogi, kendo nying Ruoth Yesu noyudo duong'. ¹⁸ Ji mang'eny mane oyie kuom Yesu nobiro mohulo richogi e lela. ¹⁹ Jomoko kuomgi manosebedo katimo timbe jwok nokelo kitepegi mag thieth mi nowang'-gi e lela ka ji duto neno. Kane gikwano nengo kitepego duto mane giwang'o, neginwang'o ka nengogi oromo siling' alufu piero abich. ²⁰ Kuom mano, Wach Ruoth nomedo landore kendo ne medo bedo gi teko.

²¹ Kane gigo duto osetimore, Paulo nong'ado e chunye mondo odhi Jerusalem, kokadho Makedonia gi Akaya. Nowacho e chunye niya, "Bang' dhi Jerusalem, to nyaka alim Rumi bende." ²² Nooro jokonyne moko ariyo, ma gin Timotheo gi Erasto, nyaka Makedonia, ka en to ne pod odong' e piny Asia kuom ndalo moko.

Koko owuok Efeso

²³ E kindeno koko maduong' nowuok kuom wach luwo Yor Kristo. ²⁴ Ng'at moro ma nyinge Demetrio, mane jathedh fedha, ne loso kido mag hekalu mar nyasaye madhako miluongo ni Artemis, kendo tichneno ne kelo ohala maduong' ni jotheth wetene. ²⁵ Demetrio noluongo jotheth wetene duto, kod jotich mamoko ma tijgi ne chal gi margi, mi owachonegi niya, "Yawa, ung'eyo ni tijwani kelonwa ohala maduong'. ²⁶ To koro uneno kendo uwinjo kaka ng'at miluongo ni Pauloni oseloko ji mathoth Efeso-ka, nyaka e piny Asia duto. Owacho ni nyiseche ma dhano oloso ok gin nyiseche mar adier. ²⁷ Koro wan gi chandruok, ok mana nikech ji biro chayo tijwani mi ohandwani podhi, to bende nikech hekalu mar nyasaye madhako marahuma, ma en Artemis owuon, ibiro chayo, mi Artemis owuon, ma ji lamo e piny Asia, nyaka e piny duto, ok bi ng'e duong'ne kaka nyasaye!"

²⁸ Kane giwinjo wachno, mirima nomakogi mi gichako goyo koko kagiwacho niya, "Artemis mar jo-Efeso duong'!" ²⁹ Koko nolandore e dala duto kendo negimako Gayo gi Aristarko ma jo-Makedonia mane jowuodh Paulo kendo ne gimwomore kuomgi ka gichiko pawgi mar tugo. ³⁰ Paulo ne dwaro dhi e diergi mondo owuo kodgi, to jopuonjre

notame. ³¹ Kata moko kuom jotend pinyo mane osiepene, noorone wach kakwaye mondo kik odonj e paw tugono.

³² Chokruok nonjawni. Ji moko ne wacho gimoro achiel, to jomoko ne wacho gimachielo. Ji mang'eny ne ok ong'eyo kata gima omiyo ne gin kanyo. ³³ Jomoko kuomgi ne paro ni Aleksanda ema oluongo burani nikech negineno ka jo-Yahudi chwale nyime mondo owuo gi ji. Aleksanda noting'o bade mondo owuo gi ji. ³⁴ To ka ogandano nofwenyo nine en ja-Yahudi, ne gikok gi dwol achiel kuom seche ariyo kagiwacho niya, "Artemis mar jo-Efeso duong'!"

³⁵ Bang'e jagoro morito dalano nopieyo ji kawacho niya, "Un jo-Efeso, donge piny ngima ong'eyo ni dala mar Efeso ema orito hekalu mar nyasaye marahuma miluongo ni Artemis, kaachiel gi kidone manolwar koa e polo? ³⁶ Kuom mano, kaka wehegi gin adier chuth ma ng'ato ok nyal dagi, weuru goyo koko kendo kik utim tim moro ka ok uparo. ³⁷ Usekelo jogi ka, kata obedo ni ok gisekwalo gimoro e hekalu, kata yanyo nyasachwa madhakoni. ³⁸ Ka dipo ni Demetrio gi jotheth wetene nigi wach gi ng'ato kuomgi, to ute yalo bura oyaw dhogi, kendo joyal bura bende nitie. Kuno ema ginyalo dhi donjo ni joma okethonigi. ³⁹ To ka dipo ni nitie wach moro machielo ma udwaro nolosi, to nyaka lose mana e chokruok ma chik oyiego. ⁴⁰ To kaka weche chal sani, gik mutimogi biro ketowa e chandruok, nikech ibiro ng'adnwa bura kaka joma kelo koko. Kuom mano, onge yo moro amora ma wanyalo tonygo e wachni, nikech wasegoyo koko maonge tiende." ⁴¹ Bang' kane osewacho wehegi, nogonyo chokruok.

20

Paulo odhi Makedonia kod piny jo-Yunani

¹ Kane kokono oserumo, Paulo noluongo jopuonjre ire mojiwogi, to bang'e nogoyonegi oriti, mi ochako wuodhe mar dhi Makedonia. ² Nowuotho e gweng'no kojiwo ji gi weche mang'eny, eka nochopo e piny jo-Yunani, ³ kuma nobetie kuom dweche adek. To nikech jo-Yahudi ne chano timo ne marach kane oyudo oikore mar dhi Siria, noloko pache mondo odog chien, koluwo Makedonia. ⁴ Joma nodhi kode ne gin ji kaka Sopata wuod Puro ja-Berea, gi Aristarko kod Sekundo, ma ja-Thesalonika, gi Gayo ja-Derbe, kod Timotheo bende, gi Tukiko kod Trofimo mane gin jo-Asia. ⁵ Jogi notelo nyimwa mondo oritwa Troa. ⁶ Wan to ne wakwang' ka waa Filipi, bang' Sap Makati ma ok oketie Thowi, to bang' ndalo abich ne wachopo irgi Troa, kuma ne wabetie kuom ndalo abiriyo.

Paulo ochiero Yutiko e piny Troa

⁷ To Chieng' mokwongo mar juma ne wachokore mondo wacham Sap Ruoth. Paulo nopuonjo ji nyaka odiwuor nikech nochano mar aa kinyne gokinyi. ⁸ Teche mang'eny ne liel e od gorofa malo kuma ne wachokore. ⁹ To wuwu moro miluongo ni Yutiko nobet e dho dirisa, kendo nindo nomedo tere ka Paulo ne pod medo puonjo. Kane en e chuny nindo, nolwar gie dirisa koa e gorofa mar adek mi nokwanye piny mwalo kosetho. ¹⁰ Paulo nolor piny mi nokwako wuwino. Bang'e nowacho ni ji niya, "Kik uluor. Ongima!" ¹¹ Eka nodok malo kuma ne entie mi ong'wenyo makati mochamo. Bang'e nodhi nyime gipuonjo

nyaka piny oru, eka owuok. ¹² Ji nokawo wuowino motere dala kongima, kendo chunyi noyudo hoch maduong'.

Paulo ogoyo oriti ne jodong Efeso

¹³ Wan to ne watelo nyime nyaka ei yie, mi wakwang' nyaka Asos, kuma ne wadhi kawoe Paulo. Nosechano kamano nikech ne odwaro ni mondo odhi kuno kowuotho gi tiende. ¹⁴ Kane oyudowa Asos, nodonjo kodwa e yie, mi wadhi nyaka Mitulene. ¹⁵ Kinyne ne wakwang' ka waa kanyo mi watundo machiegni Kios. To chieng' machielo ne wang'ado nam nyaka Samos, to bang'e ne wachopo Mileto. ¹⁶ Paulo nosechano mondo okwang' kodhi ma ok oluwo Efeso, nikech ne ok odwar kawo thuolo malach e piny Asia. Nodwaro mondo ochop Jerusalem piyo, kapok chieng' Pentekost ochopo.

¹⁷ Kane wan Mileto, Paulo nooro wach Efeso mondo oluongne jodong kanisa. ¹⁸ Kane gisebiro, nowachonegi niya, "Ung'eyo maber kaka ngimana ne chalo e kinde mane an kodu ka, kochakore odiechieng' mokwongo mane adonjo e piny Asia. ¹⁹ Ne atiyo ni Ruoth gi chungu mamuol, kendo gi pi wang', kata obedo ni naneno masiche madongo ka jo-Yahudi chano mondo ohinya. ²⁰ Bende ung'eyo kaka ne ok aweyo mak anyisou wach moro amora mane nyalo konyou, to napuonjou e lela kendo e uteu, ka adonjo e ot ka ot. ²¹ Asenyiso jo-Yahudi kaachiel gi jo-Yunani ni nyaka gilokre giwe richogi kendo gidwog ir Nyasaye kendo giyie kuom Ruodhwa Yesu.

²² "To sani koro Roho ochuna ni nyaka adhi Jerusalem, ka ok ang'eyo gima dhi timorena kuno. ²³ Gima ang'eyo en mana gima Roho Maler nyisa e chunya ni sand kod twech orita e dala ka dala ma adhiye. ²⁴ To kata obedo kamano, ok akwan ngimana ka gima lichna; gima ochuna maduong' en mana tieko ng'weya kendo chopo tich ma Ruoth Yesu osemiya mondo atim, ma en tich mar lando Injili mar ng'wono mar Nyasaye.

²⁵ "Koro ang'eyo ni onge ng'ato kuomu maseyalone wach kuom pinyruoth manochak onena. ²⁶ Emomiyo awachonu kawuono ni koro remb ng'ato ok ni e wiya, ²⁷ nikech ne ok aweyo ma ok anyisou gik moko duto ma Nyasaye dwaro ni utim. ²⁸ Koro tang'uru kendo rituru kweth duto ma Roho Maler oketo e lwetu mondo uriti. Beduru jokwath mag Kanisa Nyasaye ma nong'iewo gi rembe owuon. ²⁹ Ang'eyo maber ni bang' ka asea, ondiegi mangemo biro monjou, kendo ok giniwe kweth Nyasaye ngang'. ³⁰ Kata mana e dieru ka, jomoko biro wuokie kendo gibiro puonjo weche mobam ma gichwogo kendgi giwegi mondo giywago jopuonjre irgi. ³¹ Emomiyo beduru motang'! Paruru kaka kuom higni adek ne ok aweyo mak asiemo ng'ato ka ng'ato kuomu odiechieng' gotieno, ka pi wang'a chwer.

³² "Koro aketou e lwet Nyasaye, kendo kuom wach ng'wonone, manyalo gerou, kendo manyalo miyo uyud gwith mosekan-nu kaachiel gi jomaler duto. ³³ Pok agombo fedha kata dhahabu kata law ng'ato. ³⁴ Un uwegi ung'eyo ni lwetenagi osetiyo matek mi ochopo dwarona duto, nyaka dwaro mag jowadwa mwayalogo Injili. ³⁵ Asenyisou gi yore duto ni nyaka wati matek wan wawegi mondo wakonyo joma chandore, ka waparo wach mane Ruoth Yesu owachonwa ni, '**Chiwo kelo gwith molyo kawo!**' "

³⁶ Kane Paulo osetieko wacho wechegi, nogoyo chonge piny kaachiel kodgi duto mi nolemo. ³⁷ Ji duto ne oywak, ka gipodho kuome kendo ginyodhe. ³⁸ Gima ne litnegi ahinya ne en gima nowacho ni ne ok gibi nene kendo. Bang' mano ne gikowe ei yie.

21

Wuodh Paulo kodhi Jerusalem

¹ Bang' kane wasegoyonegi oriti, ne wasiayo yie mi wakwang' e dier nam tir nyaka chula mar Kos. Kinyne ne watundo e chula mar Rodos, kendo kane waa kanyo, to ne wadhi mi wachopo Patara. ² Kuno newanwang'e yie madhi Foinike, mine waidho kendo wachako kwang'. ³ Kane wasechopo kama koro ne wanyalo nenogo Saipras, ka waluwo yo modok milambo mare, ne wakwang' kwachomo Siria, mine wagowo Turo kama ne idhi lorie gik mane yiewa oting'o. ⁴ Ne wayudo jopuonjre kuno, kendo ne wabet kodgi kuom ndalo abiriyo. Kaka Roho Maler notelonigi, neginyiso Paulo ni kik odhi Jerusalem. ⁵ Kata kamano, ka ndalo mane onego wabedgo kodgi norumo, ne wawuok kendo wadhi nyime gi wuodhwa. Jopuonjre duto, kaachiel gi mondegi kod nyithindi, ne okowowa nyaka oko mar dalano, kendo kane wachopo e dho nam, to ne wagoyo chongwa piny mi walemo. ⁶ Eka ne wagoyonegi oriti, bang'e wadonjo e yie, ka gin to gidok miehgi.

⁷ Ne wadhi nyime gi wuodhwa ka waa Turo, nyaka ne wagowo Potolomai, kuma ne wamosoe jowete, kendo ne wabet kodgi kuom odiechieng' achiel. ⁸ Kinyne ne wawuok kanyo mi wachopo Kaisaria, kendo ne wabet e od Filipino jayalo, mane en achiel kuom jokony abiriyo. ⁹ Filipino ne nigi nyiri ang'wen mapok okendi mane gin johul wach.

¹⁰ Kane wasebet kodgi kuom ndalo moko, janabi ma nyinge Agaba nobiro irwa koa Judea. ¹¹ Kane ng'atni ochopo irwa, nokawo okanda mar Paulo motweyogo bedene gi tiendene owuon, kendo owacho niya, "Roho Maler wacho kama: 'Mana kaka atweyorani e kaka jo-Yahudi man Jerusalem biro tweyo wuon okandani mi gichiwe e lwet joma ok jo-Yahudi.'"

¹² Kane wawinjo wachno, wan kaachiel gi ji duto, ne wasayo Paulo mondo kik odhi Jerusalem. ¹³ To nodwokowa kowacho niya, "Ang'o momiyo uywak kendo unego chunya? An aikora ok mana ni twech kende, to kata ni tho e Jerusalem kuno, nikech nying Ruoth Yesu." ¹⁴ Kane wayudo ni ok onyal loko pache, to ne waweyo wachno, mi wawacho niya, "Ruoth Nyasaye mondo otim dwarone."

¹⁵ Bang' mano ne waikore mi wadhi nyaka Jerusalem. ¹⁶ Jopuonjre moko moa Kaisaria bende nodhi kodwa nyaka dala Manason, kama nonego wadagie. Manason ne en ja-Saipras, kendo ne en achiel kuom jopuonjre mane okwongo yie kuom Ruoth.

Paulo ochopo Jerusalem

¹⁷ Kane wachopo Jerusalem, jowete norwakowa gi mor. ¹⁸ Kinyne Paulo kaachiel kodwa nodhi mondo one Jakobo kendo jodongo duto nochokore kodwa. ¹⁹ Paulo nomosogi, eka nonyisogi weche duto kuom gik mane Nyasaye osetimo e kind joma ok jo-Yahudi e tichne mar lando Injili.

²⁰ Kane giwinjo mano, negipako Nyasaye, eka giwacho ni Paulo niya, "Owadwa Paulo, inyalo neno kaka jo-Yahudi gana gi gana oseye kuom Ruoth Yesu, kendo kargi giduto giketo chunyi kuom luwo Chik. ²¹ Osenyisgi ni ipuonjo jo-Yahudi modak e kind joma ok jo-Yahudi duto mondo kik gilul Chike Musa, kisemogi mondo kik giter nyithindgi nyangu kata kik gilul timbewa. ²² Koro wanyalo timo ang'o? Wang'eyo ni gibiro ng'eyo maonge kiawa ni isechopo ka, ²³ omiyo yie kodwa mondo itim kaka wanyisi. Nitie chwo ang'wen e dierwa ka mosetimo singruok. ²⁴ Kaw jogi mondo idhi ipwodhri kaachiel kodgi, bang'e ichulnegi nengo mar misengini monego gichul bang' pwodhruok, eka oliel yie wigi. Kitimo kamano, to ji duto biro kawo weche duto ma ji wacho kuomi kaka miriambo, kendo gibiro kawo kaka ng'at moluwo Chik Musa. ²⁵ To kuom joma ok jo-Yahudi moyie, wasendikonegi kuom gimane buchwa ong'ado ni kik gicham chiemo motimgo misango ni nyiseche manono, kik ucham remo, gi ring jamni mode, kendo ni kik giterre."

²⁶ Kinyne Paulo nokawo jogo mi nopwodhore kaachiel kodgi, eka nodonjo e hekalu mondo onyisgi chieng' ma pwodhruokno norume, kod odiechieng' ma notimnie misango ni ng'ato ka ng'ato.

Omak Paulo

²⁷ Kane ndalo abiriyo mag pwodhruok chiegni rumo, jo-Yahudi moko moa e piny Asia noneno Paulo ei hekalu. Ne githuwo ji duto kode mi gimake, ²⁸ ka gikok niya, "Jo-Israel, konywauru. Ma e ng'at mapuonjo ji duto kamoro amora modhiye mondo gibed mamon kod jowa, gi chikewa kod hekaluwani. Kata sani osekelo nyaka jo-Yunani ei hekalu ka, mi odwanyo kama lerni." ²⁹ (Noyudo giseneno Trofimo ja-Efeso ka nigi Paulo e Jerusalem mi giparo ni dipo ka Paulo nosedonjo nyaka ei hekalu.)

³⁰ Wachno nomiyo koko ochakore ei Jerusalem duto, kendo ji moa koni gi koni nobiro karingo. Negimako Paulo mi giywaye gigole ei hekalu, bang'e giloro dhorangeye duto. ³¹ Kane gichako goye mondo ginege, wach nochopo ni jatend lweny mar jo-Rumi, ni dala Jerusalem duto otimo koko. ³² Kuom mano, nokawo jotelo moko gi jolweny mi oringo odhi kodgi nyaka kuma ne oganda ochokore. Kane jokokogo onono jatend lweny gi jolweny mane ni kode, ne giweyo goyo Paulo.

³³ Jatelono nobiro momako Paulo, kendo nogolo chik mondo otweye gi nyoroche ariyo. Bang'e nopenjogi niya, "Ng'atni en ng'a? To osetimo ang'o?" ³⁴ Jomoko e chokruokno nokok kawacho gimoro achiel to jomoko ne wacho gimachielo makoro jatend lweny ne ok nyal ng'eyo malong'o gima notimore nikech koko, omiyo nogolo chik mondo oter Paulo kama askeche odakie. ³⁵ Kane Paulo ochopo e ndiri midonjogo ka jolweny, jogo koro ne ger marach mi nochuno askeche mondo oting'e. ³⁶ Ogandano mane oluwogi nosiko kakok niya, "Negeuru."

Paulo owuoyo gi oganda

³⁷ Kane jolweny koro chiegni donjo gi Paulo kama gidakie, nokwayo jatendgi kowacho niya, "Yiena mondo awachni wach moro."

Jatend jolweny nodwoke kapenje niya, "Kare ing'eyo dho jo-Yunani?" ³⁸ Donge aparo ni in e ja-Misri manyocha ochako koko e dalani kotelo ni jo-mahundu alufu ang'wen momanore gi gige lweny, nyaka e thim?"

³⁹ Paulo nodwoke niya, “An ja-Yahudi monywol Tarso, e piny Kilikia. Kuom mano, ok aa e dala moro matin minyalo chayo. Kiyie, to miya thuolo awuo gi jogi.”

⁴⁰ Kane jatend Iweny osemye thuolo mondo owuo, Paulo nochung’ e raidhi, moting’o ni ji bade mondo giling’. Kane giseling’ nowuoyo kodgi gi dho jo-Hibrania kowacho niya:

22

¹ “Owetena gi wuonena, koro winjuru wechena manyisou ni aonge ketho.”

² Kane giwinjo kowuoyonegi gi dho jo-Hibrania kamano, negiling’ thi.

Eka Paulo nowacho niya, ³ “An ja-Yahudi monywol Tarso, e piny Kilikia, to ne adongo Jerusalem ka. Ne ayudo tiegruok matut e chike mag kwerewa e bwo Gamaliel, kendo ne achiwora ne Nyasaye mana kaka koro un bende uchalon. ⁴ Ne asando joma luwo Yor Kristo mi anego moko kuomgi, to ne amako chwo gi mon mi atero e od twech. ⁵ Jadolo maduong’ gi jodongo duto nyalo bedo joneno ni awacho adier. Gin ema negimiya barupe mane omiya thuolo mar mako owetegi man Damaski, kendo ne adhi kuno mondo amak joma oyie mondo kel Jerusalem kaka joma otwe mondo okumgi.

⁶ “Kar dier odiechieng’ tir kane achiegni chopo Damaski, ne apo ka ler mang’ang’ni moa e polo nomenya molwora. ⁷ Ne agora piny kendo ne awinjo dwol moro kawachona ni, ‘**Saulo! Saulo! Isanda nang’o?**’

⁸ “Napenjo ni, ‘In ng’a, Ruoth?’

“To nodwoka ni, ‘**An Yesu ja-Nazareth, ma isando.**’ ⁹ Joma ne wan-go bende noneno lerno, to ne ok giwinjo dwond ng’at mane wuoyo kodano.

¹⁰ “Eka napenjo ni, ‘Atim ang’o, Ruoth.’

“To Ruoth nodwoka ni, ‘**Aa malo mondo idonji Damaski. Kuno ema ibiro nyisi gik moko duto moseyieri mondo itim.**’ ¹¹ Joma ne awuothogo nomako bada kagitaya ka wachomo Damaski, nikech ler mang’ang’ni mane oserieny cha noseloka muofu.

¹² “Ng’at moro miluongo ni Anania nobiro mondo onena. Ne en ng’at morito Chik Nyasaye gi chunye duto kendo ma jo-Yahudi duto modak e dalano nomiye luor. ¹³ Nochung’ e batha mowachona niya, ‘Owadwa Saulo, nen!’ Kendo gikanyono ne aneno mi ang’iye.

¹⁴ “Eka nowachona ni, ‘Nyasach kwerewa osemyeri mondo ing’e dwarone kendo ine Jatichne Makare, kendo iwinj dwonde kowuoyo kodi. ¹⁵ Ibiro bedo janeno ni ji duto, kuom gima iseneno kendo isewinjo. ¹⁶ Koro pod irito ang’o? Aa malo mondo obatise, mondo olwokni richoni, kiluongo nying Ruoth Yesu.’

¹⁷ “Kane aseduogo Jerusalem kendo kane oyudo alemo ei hekalu, nindo notera ¹⁸ kendo ne aneno Ruoth mowuoyo koda kowachona ni, ‘**Wuog mapiyo ia Jerusalem sani sani nikech ok gibi yie gi neno mitimo kuoma.**’

¹⁹ “An to ne adwoke niya, ‘Ruoth, jogi ong’eyo kaka nawuotho e sinagogi ka sinagogi mondo atwe kendo asandi joma oyie kuomi. ²⁰ Kane ochwer remb jatichni Stefano, ne achung’ kanyo kayie gi nekne kendo ne arito lep joma ne nege.’

21 “Eka Ruoth nowachona ni, **‘Wuogi idhiyo, nikech abiro ori kuma bor ir joma ok jo-Yahudi.’**”

Paulo ja-Rumi

22 Ogandano nochiko itgi kawinjo gik mane Paulo wacho, eka negichako kok giduto kagiwacho niya, “Neguru ng’atni! Ok owinjore obed mangima!”

23 Kane pod gikok ka gikwadho lepgi kendo gikiro bura e kor yamo, 24 jaduong’ lweny nogolo chik mondo oter Paulo kama jolweny odakie. Nogolo chik mondo ochwade kendo onone kuom gima omiyo ji goyone koko kamano. 25 To kane oyudo gipiele piny mondo gichwade, Paulo nowacho ni jatend jolweny manoyudo ochung’ kanyo niya, “Bende chik oyie mondo uchwad ng’at ma ja-Rumi kapok oyale mi oyudi ni en jaketho?”

26 Kane jatelono owinjo mano, nodhi ir jatend jolweny maduong’ monyise wachno. Nowachone niya, “Idwaro timo nang’o? Ng’atni en ja-Rumi?”

27 Jatend jolweny maduong’ nodhi ir Paulo mopenje niya, “Nyisa ane! In ja-Rumi?”

Paulo nodwoke niya, “Ee, an ja-Rumi.”

28 Eka jatend jolweny maduong’ nowacho niya, “An awuon ne achulo pesa mang’eny mondo abed ja-Rumi.”

Paulo nodwoke niya, “An to ne onywola ja-Rumi.”

29 Kane giwinjo kamano, to joma ne dwaro chwade noa bute kendo jatend jolweny maduong’ bende ne luoro omako, kane ofwenyo ni nosetweyo Paulo, to kara ne en ja-Rumi.

Oter Paulo e buch jodong jo-Yahudi

30 Nikech jatend jolweny maduong’ ne dwaro ng’eyo gimomiyo jo-Yahudi nedonjo ni Paulo, kinyne nogonye mogolo chik mondo jodolo madongo duto gi buch jodong jo-Sanhedrin orom. Eka nokelo Paulo mi ochunge e nyimgi mondo owuo.

23

1 Paulo nong’iyo wach jobuch jo-Sanhedrin tir eka nowachonegi niya, “Owetena, asetimo tich mane Nyasaye omiya mondo atim gi chuny maler maonge ketho nyaka chil kawuono.” 2 Kane owacho kamano, to Anania jadolo maduong’ nogolo chik ni joma nochung’ bute mondo ogo dhoge. 3 Eka Paulo nowachone niya, “Nyasaye biro goyi, in kor ot mobuk matarni! Owinjore ing’adna bura kaluwore gi Chik, to in iwuon ema iketho chik ka iwacho ni jogi mondo ogoya!”

4 Joma nochung’ but Paulo nowachone niya, “Wang’i tek manade minyalo yanyo jadolo maduong’ mar Nyasaye?”

5 To Paulo nodwoko niya, “Owetena, ne ok ang’eyo ni en jadolo maduong’, nikech ondiki ni, ‘Kik iwuo marach kuom jatend jou.’*”

6 Kaka Paulo nong’eyo ni moko kuom jogo ne gin jo-Sadukai, to moko jo-Farisai, nokok ne bura mar Sanhedrin kowacho niya, “Owetena, an ja-Farisai kendo an wuod ja-Farisai. Achung’ kae kawuono mondo oyala nikech geno ma an-go kuom chier mar joma otho!” 7 Bang’ wacho kamano, pogruok nowuok e kind joburago, ka jo-Farisai

* 23:5 Wuo 22:28

kwedore gi jo-Sadukai. ⁸ (Mano notimore nikech jo-Sadukai wacho ni chier, kata malaika kata Roho onge, to jo-Farisai to oyie gi puonjgi duto.)

⁹ Koko maduong' nowuok kendo jopuonj Chik moko mane gin jo-Farisai, nochung' malo mochako goyo mbaka matek kagiwacho niya, "Ok waneno gima rach ma ng'atni osetimo. Donge nyalo bet ni roho kata malaika ema wuoyo kode?" ¹⁰ Pogruokno nomedo kelo dhawo gi dwokruok makwiny, mi jaduong' jolweny nodoko maluor ni jogo ne nyalo kidho Paulo matindo tindo. Omiyo nogolo chik mondo jolweny ogol Paulo oko githuon e nyim bura, mondo odwoke ei kama jolweny nodakie.

¹¹ Otienono Ruoth Yesu nobiro mochung' but Paulo mowachone niya, **"Bed mana gi chir! Mana kaka isetimo nenda ei Jerusalem, e kaka nyaka itime e Rumi bende."**

Jo-Yahudi ochano mar nego Paulo

¹² Kinyne gokinyi jo-Yahudi nowuoyo e kindgi giwegi ka gikwong'ore ni ok ginichiem kata madho gimoro amora kapok ginego Paulo. ¹³ Joma notimo kwong'ruokni noloyo ji piero ang'wen. ¹⁴ Negidhi ir jodolo madongo gi jodongo mi giwachonegi niya, "Wasekwong'ore waduto ni ok wanacham kata madho gimoro kapok wanego Paulo. ¹⁵ Kuom mano, un kod jobuch Sanhedrin kwauru jatend jolweny maduong' mondo okelnugo e nyimu, ka uwuondoru ni udwaro medo nono wachne maber. Waikore mar nege kapok ochopo ka."

¹⁶ To ka wuod nyamin Paulo nofwenyo gima jogo ne chano timo, nodhi nyaka kama jolweny odakie monyiso Paulo wachno.

¹⁷ Eka Paulo noluongo achiel kuom jotend jolweny, mowachone niya, "Kaw wuwino idhigo nyaka ir jatend jolweny maduong' nimar en-gi wach moro monego owachne." ¹⁸ Omiyo notere ir jatend jolweny.

Ne owachone niya, "Paulo ma otwecha ne oluonga ire mi okwaya mondo akel wuwini iri nikech, en-gi wach moro modwaro nyisi."

¹⁹ Jatend jolweny nokawo wuwino komako bade, mi notere tenge eka openje niya, "En ang'o midwaro nyisa?"

²⁰ Wuowino nodwoke niya, "Jo-Yahudi osewinjore mondo okwayi kiny iternegi Paulo e nyim jobuch Sanhedrin ka giwuondore ni gidwaro medo nono wachne maber. ²¹ Kik iyie gi kwayogino nikech ji moloyo piero ang'wen kuomgi osebutone. Gisekwong'ore ni ok ginicham kata madho gimoro kapok ginege. Kata sani giseikore, girito mana mondo iyie gi kwayogino."

²² Jatend jolweny noweyo wuwino modhi, kosieme niya, "Kik inyis ng'ato ni isenyisa wachni."

Oter Paulo Kaisaria

²³ Eka noluongo jotend askeche ariyo momiyogi chik niya, "Ikuru jolweny mia ariyo, gi mamoko piero abiriyo moidho farese kod mia ariyo moting'o tonge mondo oikre mar dhi Kaisaria kawuono sa adek mar otieno. ²⁴ Paulo bende ikneuru farase mondo obi oidhi otere nyaka ir ruoth Feliks, ma ok gimoro otime e yo."

²⁵ Bang'e nondiko baruwa machalo kama:

²⁶ An Klaudio Lusio,
amosi ahinya
in ruoth Feliks.

²⁷ Daher mar nyisi ni jo-Yahudi nomako ng'atni kendo negidwaro nege, to ne aoro jolweny mondo okonye, nikech ne ayudo wach ni en ja-Rumi. ²⁸ Ne adwaro ng'eyo gimomiyo ne gidonjone, omiyo ne atere e nyim jobuch jodong jo-Sanhedrin. ²⁹ Ne ayudo ni ne odonjne kaluwore gi weche moko mag chikegi, to ne ayudo ni onge ketho moro mosetimo manyalo miyo ng'adne buch tho kata buch twech. ³⁰ To kane awinjo ni jo-Yahudi chano mar nege ling'-ling', to ne aore iri mapiyo. Bende ne agolo chik mondo joma odonjone obi iri mondo ginyisi gimomiyo gidonjone.

³¹ Jolweny nochopo chik mane omigi. Negikawo Paulo gotieno, mi gidhi kode nyaka Antipatris. ³² Kinyne negikete e lwet jolweny moidho farese mondo odhi kode, to gin negidwogo kama jolweny odakie. ³³ Kane joidh farese ochopo Kaisaria, negimiyo ruoth baruwa mane jatend jolweny maduong' ondiko, eka negiketo Paulo e lwete. ³⁴ Ruoth nosomo baruwano, eka nopenjo Paulo ni en japiny mane. Bang' ng'eyo ni ne en japiny Kilikia, ³⁵ nowachone niya, "Kiny nawinj wachni ka joma odonjoni ochopo ka." Eka nogolo chik mondo okan Paulo maber e od bura mane ni e dala Herode.

24

Paulo oter e nyim Feliks

¹ Bang' ndalo abich, jadolo maduong' miluongi ni Anania nodhi nyaka Kaisaria, kaachiel gi jodongo moko, kod jang'ad bura mane iluongo ni Tertulo, mine gikelo weche mane gidonjonigo Paulo e nyim ruoth. ² Kane oseluong Paulo odonjo iye, Tertulo nochako donjone e nyim Feliks kawacho niya, "Wasebedo ka wadak gi kwe e bwo lochni kuom kinde mang'eny kendo paroni matut osekelo dongruok mathoth e pinywani. ³ Wamor kodi, moluor Feliks, nikech ber duto misekelonwa, osemiyo wadak maber kuonde duto kendo e yore duto. ⁴ Koro yienwa mondo wawach gima okelowa iri, kapok wakethoni seche mang'eny.

⁵ "Wasenwang'o ni ng'atni en jakel koko, kendo okelo dhawo e kind jo-Yahudi duto modak e pinyni. En jatend kanyakla mar joma ong'anyo ma jo-Nazareth, ⁶ kendo nyocha osetemo mondo odwany hekalu, omiyo nyocha wamake [mondo wang'adne bura kaluwore gi chikwa. ⁷ To jaduong' jolweny miluongo ni Lusio nobiro mokawe kuomwa githuon, ⁸ kendo nogolo chik ni joma nodonjone okele iri].* Kuom mano, ka inone in iwuon, to ibiro ing'eyo adiera kuom gik mwadonjonego duto."

⁹ Jo-Yahudi duto mane ni kanyo noriwore gi Tertulo ka donjone, kendo ka giramo ni gik mane odonjonego ne gin adier.

¹⁰ Kane ruoth omiyo Paulo thuolo mondo owach kore, Paulo nodwoko niya, "Ang'eyo ni kuom higni mang'eny isebedo jang'ad bura e pinywani, omiyo amor mar wuoyo e nyimi kuom wechegi. ¹¹ Ibiro yudo ni nyocha adhi Jerusalem kuom ndalo apar gariyo mosekalo mondo alem. ¹² Joma odonjonagi ne ok oyuda ka amino wach gi ng'ato ang'ata e hekalu, kata ka aketho chuny ji mondo okel koko ei sinagogi kata kamoro amora ei Jerusalem. ¹³ Kata mana sani ok ginyal nyisi

* **24:3** Loko moko machon mag Muma onge gi giko mar Joo 24:6 kaachiel gi Joo 24:7 duto kod chakruok mar Joo 24:8.

maler kuom ketho ma gidonjonago iri. ¹⁴ Kata kamano, ayie ni alamo Nyasach kwerewa, kendo an achiel kuom joma oluwo Yor Kristo, ma jo-Yahudi luongo ni kanyakla mar joma ong'anyo. Ayie gi gik moko duto mowinjore gi Chik Musa kod gik mane Jonabi ondiko, ¹⁵ kendo an-gi geno kuom Nyasaye machalre gi jogi, ni nitie chier moikne joma beyo kod joma richo. ¹⁶ Omiyo atemo matek ndalo duto mondo kinda gi Nyasaye kod ji duto obed maber maonge bura.

¹⁷ "Bang' bedo maonge kuom higni mang'eny, ne abiro Jerusalem mondo akelne ogandawa mich kendo atim ni Nyasaye misango. ¹⁸ Kane giyuda e hekalu ka adhi timo mano, negiyudo ka asepwodhora kendo aler. Onge chokruok mar ji mane ni koda, kata tim koko moro mane asechako. ¹⁹ To nitie jo-Yahudi moko moa e piny Asia mane onego bedi e nyimi ka, ka dipo ni giseneno ketho moro kuoma ma dimi gidonjna, ²⁰ kata joma ochung' e nyimgi mondo owach ane ketho mane oyudago kane otera e nyim buch Sanhedrin, ²¹ ka ok en mana wach achiel mane agoyoe koko ka awacho ni, 'Iyala kawuono nikech ayie ni joma otho biro chier!'"

²² Kaka Feliks nong'eyo weche mang'eny kuom Yor Kristo, noloro bura, kowachonegi niya, "Ka Lusio ma jaduong' jolweny obiro, eka abiro ng'ado buchuni." ²³ Bang'e nogolo chik ni jatend jolweny mondo orit Paulo, ka omiye thuolo moromo, kendo mondo kik otam osiepene miye kony moro amora mane onyalo dwaro.

²⁴ Bang' ndalo moko, Feliks nobiro gi chiege Drusila, mane en nyar jo-Yahudi. Nooro wach mondo oluongne Paulo, mi Paulo noyalone kuom wach yie kuom Kristo Yesu koling' mos owinje. ²⁵ To ka Paulo nodhi nyime kawuoyo kuom ngima maler gi ritruok kod chieng' bura mabiro, Feliks nobedo maluor mowacho niya, "Mano oromo! Koro inyalo aa. Ka adwari kendo, to abiro luongi." ²⁶ To kaka noparo bende ni Paulo ne nyalo miye asoya, nomedo orone wach kinde ka kinde mondo owuo kode, kogeno yudo gimoro.

²⁷ Loch mar Feliks norumo bang' higni ariyo, eka Porkio Festo nokawo kare. To nikech Feliks ne dwaro mondo jo-Yahudi one ni en ng'ama ber, noweyo Paulo e od twech.

25

Paulo oter e nyim Festo

¹ Bang' ndalo adek ka Festo nosedonjo e loch, noa Kaisaria modhi nyaka Jerusalem, ² kendo kuno jodolo madongo gi jotend jo-Yahudi nokel e nyime mi giwacho ketho mane gidonjonego Paulo. ³ Ne gitemo saye mondo otimnegi ng'wono owe Paulo odogi Jerusalem nikech negichano butone mondo ginege gie yo kodhi. ⁴ Festo nodwokogi niya, "Paulo otwe Kaisaria, kendo an awuon abiro dhi ire kuno mapiyo, ⁵ kuom mano, oruru jotendu moko adhigo mondo gidhi gidonjne kuno, kaponi osetimo gimoro marach."

⁶ Bang' kane osebet kodgi kuom ndalo aboro kata apar, nolor odhi Kaisaria, eka kinyne nochoko bura mogolo chik mondo okel Paulo e nyime. ⁷ Kane Paulo odonjo, jo-Yahudi mane oyudo obiro koa Jerusalem nochung' olwore, ka gidonjone gi weche maricho ahinya, to ne ok ginyal nyiso ni wechego gin adier.

⁸ Eka Paulo nowacho kore, kodwokogi niya, “Onge gima aseketho kuom chik jo-Yahudi, kata kuom hekalu, kata kuom Kaisar.”

⁹ To Festo mane dwaro mondo omor jo-Yahudi nowachone Paulo niya, “Bende inyalo yie mondo idhi Jerusalem mondo kuno ema adhi ayalie kuom wehegi?”

¹⁰ Paulo nodwoke niya, “Sani achung’ iyala gi Buch Kaisar, kendo ka ema owinjore ong’adnae bura. Onge gima rach ma asetimo ne jo-Yahudi, kata in bende ing’eyo wachno maber. ¹¹ Ka dipo ni asetimo gimoro mowinjore gi tho, to ok atamora mondo kik nega. To ka nyalo bet ni ketho ma jo-Yahudigi odonjonago gin miriambo, to onge ng’ato man-gi teko mar chiwa e lwetgi. Kuom mano, akwayo mondo otera e nyim Kaisar.”

¹² Kane Festo osekuotho gi jobuche, nong’ado bura kowacho niya, “Isekwayo mondo oteri e nyim Kaisar omiyo kuno ema ibiro dhiye!”

Festo onyiso Ruoth Agripa wach Paulo

¹³ Bang’ ndalo manok, ruoth Agripa kod Bernike nobiro Kaisaria mondo omos Festo. ¹⁴ Negibedo kanyo kuom ndalo mogwarore, omiyo Festo nopimo ne ruoth Agripa wach Paulo, kowachone niya, “Nitie ng’at moro ka ma Feliks noweyo kotwe e od twech. ¹⁵ Kane adhi Jerusalem, jodolo madongo gi jodong jo-Yahudi nodonjone ka gidwaro mondo ang’adne buch tho.

¹⁶ “Ne anyisogi ni ok en kit jo-Rumi mondo ochiw ng’ato ang’ata ne joma odonjone, kapok omiye thuolo mar wacho kore kuom weche modonjnego. ¹⁷ Kane gibiro ka, to ne aluongo bura ma ok odeko, kendo agolo Chik mondo kel ng’atno e nyima. ¹⁸ To ka joma nodonjone nochung’ mondo owuo, ne ok gihulo gima oketho kata mahundu moro ma notimo kaka ne apar. ¹⁹ Kar timo kamano, to ne gimino mana kode wach kuom kit lemogi kendo kuom ng’at moro miluongo ni Yesu, mane osetho, to Paulo oramo ni ng’atno ngima. ²⁰ Kane amedo nono tiend wachni, to notamo wang’a, omiyo napenje ka doylie odhi Jerusalem mondo oyale kuno kuom wehegi. ²¹ Eka Paulo nokwayo mondo buche oter e nyim Kaisar. Omiyo nyocha agolo chik mondo odwoke e od twech nyaka chop aore ir Kaisar.”

²² Eka Agripa nowachone Festo niya, “Daher mondo awinje weche ng’atno an bende.”

Nodwoke niya, “Kiny niwinje.”

Oter Paulo e nyim Agripa

²³ Kinyne Agripa kod Bernike nobiro gi dhialruok maduong’ ka gidonjo e od bura. Negidonjo kaachiel gi jodong jolweny madongo kod jodong dalano mamoko mogen. Eka Festo nogolo chik mondo okel Paulo e nyimgi, mi nokele. ²⁴ Bang’e Festo nowacho niya, “Ruoth Agripa kaachiel gi ji duto man kodwa ka, uneno ng’atni! Jo-Yahudi duto osekwaya chakre Jerusalem nyaka Kaisaria ka gikok ni ok owinjore oweye obed mangima. ²⁵ An to ne ayudo kaonge gima osetimo mowinjore githo, to nikech odwaro mondo Kaisar ema oyale, aseng’ado mondo otere Rumi. ²⁶ To kata kamano, aonge gi wach malong’o ma anyalo ndiko ni Agripa kuome. Emomiyo asekele e nyimu uduto ka, to molooyo e nyimi, in Ruoth Agripa, mondo ka wasenone eka

wayud wach ma dwandik kuome. ²⁷ Nikech nenorena ni onge tiende oro ng'at motwe ka ok oyang maler kethone mokwongo."

26

¹ Eka Agripa nowachone Paulo niya, "In thuolo mondo iwuo kuomi iwuon."

Eka Paulo noting'o bade malo bang'e ochako wuoyo kowacho niya, ² "Akwanora kaka ng'at mogwedhi, Ruoth Agripa, kuom yudo thuolo mar chung' e nyimi kawuono, mondo awuo kuom weche duto ma jo-Yahudi osedonjonago. ³ Molooyo mano, amor, nikech in ng'at molony e chike jo-Yahudi duto kod mbakagi ma ok rum, kendo makelo miero. Kuom mano, akwayi mondo iyie iwinj wechena gi ng'wono, ma ok ijok.

⁴ "Jo-Yahudi duto ong'eyo ngimana kaka chalo nyaka aa e nyathi; bende ging'eyo nyaka aa chakruok kaka ngimana osebet e pinywa kendo e Jerusalem. ⁵ Gisebedo ka ging'eya kuom higni mang'eny, kendo ginyalo timo nenda, ka gihero, ni kaluwore gi chike ma tiendgi tek mag ogandawa, naluwo kit jo-Farisai. ⁶ To koro sani iyala nikech geno ma an-go kuom singruok mane Nyasaye otimo ne kwerewa. ⁷ Mano e singruok ma dhoutwa apar gariyo geno mondo one kochopo kare, ka gisiko gitiyo ni Nyasaye odiechieng' gotieno. To koro ruoth Agripa, en mana wach genoni, emomiyo jo-Yahudi kwana kaka jaketho. ⁸ Ere gima omiyo, un jo-Yahudi, ok unyal yie ni Nyasaye chiero joma otho?

⁹ "Kata mana an awuon naketo chunya mar timo duto manyalo mondo akwed nying Yesu ja-Nazareth. ¹⁰ Chutho, mano e gima natimo Jerusalem, kuma nayudoe teko koa kuom jodolo madongo, mine atero jomaler mathoth e od twech; kendo kane inegogi, to nagoyo ombucha, ka ayie gi nekgi. ¹¹ Kuom kinde mang'eny ne adhi e sinagogi ka sinagogi mondo akawgi akumgi, kendo natemo chunogi mondo giyany Nyasaye. Nikech chunya ne rach kodgi ni nyaka atiekgi, ne adhi nyaka e mier ma oko mondo asandgi.

¹² "Chieng' moro achiel kane adhi Damaski, ne an gi teko kod wach moa kuom jodolo madongo. ¹³ To ruoth Agripa, kane an e yo awuotho kar odiechieng' tir, ne aneno ler moa e polo mang'ang'ni molooyo wang' chieng' kendo nomenya kaachiel gi joma ne awuothogo. ¹⁴ Ne wapodho piny waduto, eka ne awinjo dwol moro kawuoyo koda gi dho jo-Hibrania ni, '**Saulo, Saulo, isanda nang'o? Riwi mabith migweyono biro mana hinyi in iwuon.'**

¹⁵ "Eka napenjo ni, 'In ng'a, Ruoth?'

"Ruoth to nodwoka ni, '**An e Yesu misando.** ¹⁶ **To koro aa malo ichung' gi tiendi. Asefwenyorani mondo awali kaka jatich kendo janeno kuom gik miseneno kuoma kendo kuom gik mamoko ma abiro nyisi.** ¹⁷ **Abiro resi e lwet jou kendo kuom joma ok jo-Yahudi. Aori irgi** ¹⁸ **mondo iyaw wengegi, kendo mondo ilokgi gia e mudho, giduogi e ler, kendo gia e teko Satan, giduogi ir Nyasaye; ka gitimo kamano eka richogi nowenegi, kendo gibedi e achiel gi ji duto mosepwodhi, nikech giye kuoma.'**

¹⁹ "Kuom mano, Ruoth Agripa, ne ok atamora timo kaka fweny moa e polo nonyisa. ²⁰ Mokwongo ne anyiso joma nodak Damaski kendo joma odak Jerusalem nyaka joma odak Judea duto kaachiel

gi joma ok jo-Yahudi ka ayalonegi mondo gilokre giwe richo kendo gidwog ir Nyasaye, mondo ginyis ni giseweyo richo adier gi kit ngimagi. ²¹ Mano e gima nomiyo jo-Yahudi omaka e laru mar hekalu kendo negitemo mondo ginega. ²² To Nyasaye osekonya e kindego duto, omiyo koro ahulo wehegi machalre, ni ji ajia kod joma ogen. Onge gima awacho mopogore gi mago mane jonabi kod Musa jowacho ni notimre. ²³ Negiwacho ni Kristo nyaka sandi, kendo nyaka obed ng'ama okwongo chier oa kuom joma otho, mondo okel ler ni jo-Yahudi kaachiel gi joma ok jo-Yahudi."

²⁴ Kane Paulo dhi nyime gi wuoyo kamano, Festo nokok matek niya, "Wiyi okethore, Paulo! Somo misomo mang'eny oseloki janeko!"

²⁵ To Paulo nodwoke niya, "Ok an janeko, Ruoth Festo. Gima awacho en adier kendo winjore maber. ²⁶ Kata Ruoth Agripa ong'eyo wehegi maler, omiyo anyalo wuoyo kode gi chir. Ang'eyo maonge kiawa ni wehegi duto ok opondone, nikech ok osetimngi ling'-ling'. ²⁷ Ruoth Agripa, bende iyie kuom jonabi? Ang'eyo ni iyie kuomgi."

²⁸ Eka Agripa nowacho ni Paulo niya, "Iparo ni e sa machwokni inyalo loka abed ja-Kristo?"

²⁹ Paulo nodwoke niya, "Kata obed sa machwok kata malach, to alamo Nyasaye ok mana ne in kende, to nyaka ni ji duto mawinjo wachna kawuono, mondo gichal koda, makmana nyoroche motweyagogi ema kik tweugo un bende."

³⁰ Eka Ruoth Agripa gi Ruoth Festo, nochung' kaachiel gi Bernike gi ji duto ma nobet kodgi. ³¹ Negia e odno, kendo sa mane gidhi negiwuoyo kendgi kagiwacho niya, "Onge gima ng'atni timo marach mowinjore gi tho kata tere e od twech."

³² Bang'e Agripa nowacho ni Festo niya, "Ng'atni dine wagonyo thuolo ka dine bed ni pok okwayo mondo otere e nyim Kaiser."

27

Paulo okwang' kadhi Rumi

¹ Kane oseng'ad wach ni onego okwang'wa wadhi Italia, Paulo kod joma otwe mamoko noketi e lwet jatend jolweny moro ma nyinge Julias. Ng'atno ema ne jatend oganda lweny mane iluongo ni Jorit Dala Ruoth. ² Ne wadonjo ei yie moro moa Adramutio mane onego ogow e mier mamoko manie dho nam molworo piny Asia. Bang'e ne wasiayo yie mi wawuok. Aristarko ja-Makedonia moa Thesalonika bende ne nikodwa.

³ Kinyne ne wagowo Sidon, kendo kanyo Julias notimo ng'wono ni Paulo mi nomiye thuolo mar dhi ir osiepene mondo gimiyi gik mane ochando. ⁴ Kane waa kanyo to ne wasiayo yie e nam kendo, to nikech yamo mager ne kudho kochomowa tir, ne waluwu bath chula mar Saipras koma ogeng'ore gi yamo. ⁵ Kane wasekwang' wang'ado ataro mar nam, machiegni kod Kilikia gi Pamfilia, ne wagowo e dho wadh Mura, e piny Lukia. ⁶ Kanyo jatend jolweny nonwang'o yie ja-Aleksandria moro madhi Italia, mi noketowa ei yieno. ⁷ Ne wakwang' mos gi thagruok kuom ndalo mang'eny nikech kwang' ne rach, eka achien ne wachopo machiegni gi dho wadh Sinido. Kaka yamo koro nomedore ma ok wanyal chome tir, ne wakwang' kwageng'ore e bath Krete, mochomore gi sori mar Salmone. ⁸ Ne wamedo kwang' gi

thagruok ka waluwo bath nam mine wachopo kamoro miluongo ni Mbita Mokwe, but dala mar Lasea.

⁹ Kaka koro ne waseketho seche mathoth, to kwang' bende bedo marach, kendo kinde mag Sap Tweyo Chiemo bende nosekadho, Paulo nong'ado rieke ni jokwang' kowacho niya, ¹⁰ "Jowadwa, aneno ni ka wawuok ka, to wuodhwani biro bedo marach kendo yiewani kaachiel gi gik moting'o biro kethore kendo wan bende wanyalo tho." ¹¹ To jatend jolweny ne ok odewo chik kata winjo gima Paulo ne owacho, makmana nowinjo mana wach wuon yie kod jatend yie. ¹² Dho wath kanyo ne ok ber betie ndalo chwiri, omiyo thoth ji mane wango nong'ado wach mondo wadhi nyime gi kwang', ka giparo ni ne wanyalo chopo Foinike mondo wabedie ndalo chwiri. Foinike ne en dho wadh Krete, momanyore gi milambo ma yo podho chieng' kod nyandwat ma yo podho chieng'.

Yamo mager

¹³ Ka yamb milambo makudho mos nochako kudho, negiparo ni ne giseyudo gima negidwaro kendo ni wuodhgi koro ber, omiyo negibolo nanga e pi mine gichako kwang' ka giluwu tiend dho nam mar Krete. ¹⁴ To kane pok gikwang' mabor, yamb ahiti miluongo ni Yurakulo, nochako kudho matek koa e chulano. ¹⁵ Ahitino nomako yie motame muomo yamono, omiyo ne waweyo mondo yamo olok yie oterwa atera kuma okudho kochomo. ¹⁶ Kane oyudo wakalo e tiend chula moro matin miluongo ni Kauda, ne wabedo gi pek mar keto yie matin mar resruok kama ber, mondo kik okethre. ¹⁷ Kane chwo mane wango osemete ei yie maduon' mane wantie, negitweyo yie gi tonde molwore mondo kik obarre. To nikech negiluor ni yie ne nyalo terogi kuonde mathany-thany motimo kuoyo man e dho nam mar Afrika, ne giloro nanga mar yie mi giweye mondo yamo otere atera. ¹⁸ Ahiti nomedo goyo yie matek mi kinyne negichako wito gik mane ni ei yie e nam. ¹⁹ Odiechieng' mar adek, ne giwito ei nam gik moko duto michikogo yie. ²⁰ Kuom ndalo mang'eny, ne ok wanyal neno wang' chieng' kata sulwe, kendo yamo nomedo kudho matek mi geno duto mane oyudo wan-go ni dipo koreswa norumo chuth.

²¹ Kane ji koro oseriyo kech kuom ndalo mang'eny, Paulo nochung' malo e nyingi mowachonegi niya, "Jowadwa ka dine uwinj wachna ma wawe kwang' ka waa Krete, to dine utony mi ok uneno chandruok gi lal maduon' ma kama. ²² To koro akwayou ni umed bedo gi chir, nikech kata ng'at achiel kuomu ok bi tho, makmana yie kende ema biro kethore. ²³ Otieno mokalo, malaika mar Nyasaye, ma an ng'ate, kendo ma atiyone, nochung' batha, ²⁴ mowachona ni, 'Kik iluor Paulo, ibiro chopo nyaka nyim Kaisar mi yali kuno, nikech Nyasaye osemiya kuom ng'wonone, ngima ji duto makwang' kodi.' ²⁵ Kuom mano, beduru gi chir, jowadwa, nikech ayie ni Nyasaye biro timo mana kaka nonyisa. ²⁶ To ochunore ni yie nyaka moki e chula moro."

Yie obarore

²⁷ Otieno mar apar gang'wen ne pod watangni mana e dier Nam mang'ongo mar Mediterania.* To kane ochopo odiwuor tir, to jokwang' ne paro ni gisechopo e lowo motwo. ²⁸ Omiyo ne giluto

* 27:27 Namni bende ong'ere gi nying mar Adriatik.

tol motwene kidi e pi, mi giyudo ni tut pigno romo fut mia achiel gi piero ariyo. Bang' mano negichako gipime mi ginwang'o ni en fut piero ochiko. ²⁹ Luoro nomakowa ni dipo ka watwomo lwanda. Omiyo negibolo nanga ang'wen yo kachien yie, eka gilemo mondo piny oyawre. ³⁰ Jokwang' notemo mondo gitony gia e yie, kendo negitemo mondo giket yie matin mar resruok e pi, ka giwuondore ni gidwaro bolo nanga moko yo ka wi yie. ³¹ Eka Paulo nowachone jatend jolweny kod jolweny duto niya, "Ka jogi ok osiko kodwa ei yie ka, to ok ubi tony." ³² Omiyo jolweny nong'ado tonde ma notwego yie matin mar resruok, mi giweyo yieno okwang' modhi.

³³ Kane piny chiegni yawore, Paulo nosayo jokwang' duto mondo ochiem, kowachonegi niya, "Kuom ndalo apar gang'wen mosekadho, usebedo ka unie chandruok ma ok nunyal chiemo. ³⁴ Koro yieuru koda mondo uchamie gimoro matin mondo ubed mangima. Awachonu ni onge ng'ato kata achiel kuomu mabiro wito kata mana yie wiye achiel." ³⁵ Kane osewacho mano, nokawo makati mi ogoyo ni Nyasaye erokamano e nyimigi giduto. Eka nong'ingo makatino mochako chiemo. ³⁶ Jogo chunyi noduogo, mi ng'ato ka ng'ato kuomgi nokawo chiemo mondo ocham. ³⁷ Kar romb ji duto mane ni e yie ne gin mia ariyo gi piero abiriyo gauchiel. ³⁸ Kane ji duto osechiemo moyieng', ne giwito cham duto modong' e nam mondo yie odong' mayot.

³⁹ Kane piny oseyawore, jokwang' ne ok ong'eyo piny mane gintie, to negineno mbita moro motimo kwoyo; mi giparo mondo gichom yie kuno mondo kanyalore to gimoki bute. ⁴⁰ Negin'ado tonde motwego nanga mi gibolo e nam bang'e ging'ado tonde mane omakgo ngai. Bang' mano negichungo tanga yo ka wi yie, bang'e gisiayo yie ka gichomo dho wath. ⁴¹ To gikanyo yie notuomo kuoyo mathany-thany momoko ti. Eka yo ka wiye nomako matek ma ok nyal yukni, kendo apaka nogoyo yo kachien yieno mi obarore matindo tindo.

⁴² Jolweny ne dwaro nego joma otwe mondo ogeng' gi kik gigo abal mi giring gitony. ⁴³ To nikech jatendgi ne dwaro reso ngima Paulo, notamogi ni kik gineg-gi. Nogol chik mondo ng'ato ang'ata mane nyalo goyo abal nyaka e dho wath okuong ochikre e pi mondo odhiyo. ⁴⁴ Eka joma odong' ne biro luwo bang'-gi ka jomoko omako mberni, to moko omako bepe mane owuok e yie mane osebarore. Kamano e kaka ne wachopo e lowo motwo waduto ka wangima.

28

Paulo ochopo Molta

¹ Kane wasechopo e lowo motwo ka wangima, ne wayudo ni chulano iluongo ni Malta. ² Joma nodak e chulano norwakowa duto gi ng'wono mathoth, mi gimokonwa mach mondo wao, nikech koth ne chue kendo piny ne ng'ich. ³ Paulo nodondo yien moko mokelo mondo omedi e mach, to kane oyudo oketo yien-go e mach, thuol moro ne liet mar mach ogolo momoko e lwete. ⁴ Kane jo-chulano oneno ka thuol oliero e lwet Paulo, ne giwuoyo kendgi kagiwacho niya, "Ng'atni nyaka bed ni en janek, mano emomiyo kata obedo ni osetony e nam, to bura mar tho mong'adne pod luwe." ⁵ To Paulo noteng'o thuondno oko molwar e mach, kendo onge gima notime. ⁶ Jogo ne geno ni lwete biro kuot, kata

ni nobiro gore piny apoya mi otho, to negirito gaming'a mi ok gineno gima otime. Eka negiloko pachgi mi giwacho ni Paulo en nyasaye.

⁷ But kama newantiereno ne nitie puothe madongo mag ruodh chulano miluongo ni Publio. Ruodhno norwakowa, moritowa maber kaka wende kuom ndalo adek. ⁸ To wuon-gi nonindo e kitanda nikech notuo, ka en gi midhusi, kendo nodiewo. Paulo nodonjo kama noninde mondo onene, to bang' koselamone, noketo lwete kuome mochange. ⁹ Kane mano osetimore, joma tuo duto mane ni e chulano nobiro moyudo chang. ¹⁰ Joma nodak e chulano nomiyowa luor e yore mang'eny kendo kane koro wadwaro aa, ne gikowowa gi gige konyruok duto mane wachando.

Paulo ochopo Rumi

¹¹ Bang' ka dweche adek nosekalu, ne waidho yie moro mane osebedo karito kanyo e ndalo chwiri. Ne en yie ja-Aleksandria mane oket ne kido mag nyiseche ariyo ma rude, miluongo ni, Kasta gi Poluko. ¹² Ne wakwang' waa kanyo nyaka wachopo Sirakusa, kendo kuno ne wabede kuom ndalo adek. ¹³ Kane waa kanyo, ne wakwang' mi wachopo Regiam, to kinyne, ka yamb milambo nochako kudho, ne wadhi nyime nyaka ne wachopo Puteoli, bang' kwang' kuom ndalo ariyo. ¹⁴ Puteoli kanyo ne wayude owete moko ma norwakowa mondo wadag kodgi kuom juma achiel. Bang'e ne wamedo kwang' nyaka Rumi. ¹⁵ Owete man kuno nosewinjo wach birowa, omiyo ne giwuotho mi gichweyo nyaka Chiro mar Apio, to moko noromonwa kama iluongo ni Tres Tabernae, tiende ni ute adek mag bworo. Kane Paulo oneno jogi, nogoyo ne Nyasaye erokamano, kendo noyudo jip mi chunye noduogo. ¹⁶ Kane wachopo Rumi, Paulo noyudo thuolo mar dak e ode kende gi askari marite.

Paulo oyalo Injili Rumi

¹⁷ Bang' bedo Rumi kuom ndalo adek, Paulo noluongo jotend jo-Yahudi mane odak kanyo. To kane gisechokore, nowachonegi niya, "Owetena, kata obedo ni ok asetimo gimoro marach ni jo-Yahudi kata ne timbe machon mag kwerewa, to nomaka Jerusalem moketa e lwet jo-Rumi. ¹⁸ To Bang' yala, negidwaro weya, nikech negiyudo ni aonge gi ketho mowinjore gi tho. ¹⁹ To ka jo-Yahudi nodagi wachno, ne ochuna ni nyaka akwa thuolo mondo abi oyala e buch Kaiser, to ne ok atimo mano nikech an gi wach moro gi jo-Yahudi wetena. ²⁰ Mano emomiyo asekwayo mondo ubi awuoye kodu matin. En mana nikech geno mar jo-Israel emomiyo otweya gi nyororo."

²¹ Negidwoke niya, "Wan pok wayudo baruwa moro amora moa Judea ma wuoyo kuomi, kendo kata mana owete manyocha oa kuno machiegni pok okelonwa wach moro, kata wacho pok giwachonwa gimoro misetimo marach. ²² Kata kamano, wadwaro winjo paroni, nikech wang'eyo ni ji wuoyo kuom kanyakla marach kuonde duto."

²³ Negichano mondo girom gi Paulo odiechieng' moro achiel, kendo ji koro ne medo biro mang'eny ir Paulo kama nodakie. Chakre okinyi nyaka odhiambo, noleronigi tiend wach pinyruoth Nyasaye. Notimo kamano kotemo loko paro mane gin-go kuom Yesu, kokonyore gi weche mondiki e Chik Musa kod jonabi. ²⁴ Moko kuomgi norwako wechene, to moko notamore yie. ²⁵ Ne gipogore e kindgi giwegi mi gichako wuok

ka Paulo nowachonegi weche mogik niya, “Roho Maler nowacho adier ni kwereu, kane owuoyo gi dho Isaya janabi, kowacho kama:

²⁶ “ ‘Dhi ir jogo mondo iwachnegi ni,
 “Ubiro siko kuwinjo weche miwacho,
 to wach ok nodonjnu ngang’;
 ubiro siko kung’icho, to ok unune gimoro.”

²⁷ Nikech chuny jogi osedinore;
 gisedino itgi,
 kendo gisemiyo wengegi.
 Nono to dipo ka wengegi oneno,
 kendo itgi owinjo wach,
 mi chunyi ofwenyo tiend weche,

kendo gidwog ira mi achang-gi! ^{*}”

²⁸ Paulo notieko kawachonegi niya, “Emomiyo adwaro ni ung’e ni warruok mar Nyasaye osechopo ni joma ok jo-Yahudi, kendo gibiro rwake!” [²⁹ Bang’ wacho mano, jo-Yahudi mane winje nowuok odhi, ka gigoyo mbaka matek e kindgi giwegi.][†]

³⁰ Kuom higni ariyo, Paulo nodak e ode owuon mochulo, kendo norwako ji duto mane obiro ire mondo onene. ³¹ Noyalo kuom pinyruoth Nyasaye gichir ma ok ng’ato ogeng’e, kopuonjo ji kuom Ruoth Yesu Kristo.

^{*} **28:27** Isa 6:9,10 [†] **28:29** Loko moko machon mag Muma onge gi Joo 28:29.

Jo-Rumi

¹ An Paulo, misumba Yesu Kristo, mane oluongi mondo obed jaote, kendo nowala mondo ayal Injili mar Nyasaye. ² Injilini nosingo chon gi dho jonabi e Muma Maler; ³ kowuoyo kuom Wuode, ma en Yesu Kristo Ruodhwa ma en nyakwar Daudi kuom ringruok. ⁴ To kuom Roho Maler nonyis ratiro ni en Wuod Nyasaye, nikech teko mane ochierego koa kuom joma otho, ma en Yesu Kristo Ruodhwa. ⁵ Kuome kendo e nyinge ema waseyudoe ng'wono gi teko mar bedo joote, mondo wami ogendini duto oyie kuome kendo oluore. ⁶ To un bende un e kanyakla achiel gi jogo moseluongi mondo ubed jo-Yesu Kristo.

⁷ Ni ji duto man Rumi, ma Nyasaye ohero kendo oluongo mondo obed jomaler:

Ng'wono gi kwe moa kuom Nyasaye Wuonwa kod Ruoth Yesu Kristo obed kodu.

Paulo dware limo Rumi

⁸ Mokwongo, adwokone Nyasacha erokamano, kuom Yesu Kristo nikech un duto, nimar yie maru landore e pinje duto. ⁹ Nyasaye ma atiyone gi chunya duto, ka alando Injili mar Wuode, en janenona kaka asiko aparou e lamona kinde duto ¹⁰ kendo alamo ni ka Nyasaye oyie to mondo ayud thuolo mar biro iru.

¹¹ Agombo nenou ahinya mondo apognue mich moko mag chuny mondo ategugo, ¹² tiende ni, mondo un kod an wajiwre ng'ato gi ng'ato e yie marwa, ka ajiwou to un bende ujiwa. ¹³ Jowetena, ok adwar ni ubed kukia, ni asedwaro kuom ndalo mathoth mondo abi iru, to timo kamano osetama nyaka kawuononi, mondo an bende ati tich maber e dieru mana kaka asetimo e dier joma ok jo-Yahudi.

¹⁴ An jagop jo-Yunani gi joma ok jo-Yunani, kendo mar joma riek kod joma ofuwo. ¹⁵ Mano emomiyo aketo chunya ni nyaka un bende ayalnu Injili, un ma un Rumi.

¹⁶ Aonge wichkuot kuom Injilini, nikech en e teko mar Nyasaye makelo ni ng'ato ang'ata moyie warruok, mokwongo ni jo-Yahudi, eka bang'e ni joma ok jo-Yahudi bende. ¹⁷ Nikech kuom Injilino ema Nyasaye ketoe dhano kare kuom yie kende ma ok omedie gimoro machielo, mana kaka ondiki niya, "Ng'at makare nobed mangima kuom yie."*

Mirimb Nyasaye kuom dhano

¹⁸ Mirimb Nyasaye koro fwenyore koa e polo kuom ji duto motamore lame, kendo matimo richo ka gigeng'o adiera gi timbegi maricho. ¹⁹ Nikech gima dhano nyalo ng'eyo kuom Nyasaye oyangorenigi maler, nikech Nyasaye oseelenigi. ²⁰ Nyaka aa chakruok mar piny, gik ma ok ne mag Nyasaye, kaka tekone mochwere gi kite, osenenore malong'o

* 1:17 Hab 2:4

ka gifwenyore e gik mosechweyo, mondo omi dhano kik wuondre ni kiagi.

²¹ Kata obedo ni neging'eyo Nyasaye kamano, to ne ok gimiyi duong' kaka Nyasaye, kendo ne ok gidwokone erokamano, to pachgi nobedo manono kendo chunyi mofuyo nodinore. ²² Kata obedo ni negiwacho ni giriek, to negibedo joma ofuwo, ²³ kendo negiloko duong' mar Nyasaye ma ok tho e kido machalo gi dhano matho, gi winy, gi le gi gik mamol.

²⁴ Mano emomiyo Nyasaye nojwang'ogi e paro modwanyore ma chunyi ne gombo timo, ka giketho dendgi gi kit chode duto e kindgi ng'ato gi ng'ato. ²⁵ Negiloko adiera mar Nyasaye odoko miriambo kendo negilamo ka gitiyo ni gik mochwe kar tiyo ni Nyasaye ma Jachwech, mipako nyaka chieng' Amin.

²⁶ Kuom mano, Nyasaye nojwang'ogi moweyogi e gombo maricho makelo wichkuot. Mondegi noweyo riwore gi chwogi e yo mowinjore, to negichako riwore gi mon wetegi. ²⁷ Chwo bende noluwo mana yo machalre; kar riwruok gi mon e yo mowinjore, to dendgi noowore gi gombo chwo wetegi. Chwo notimo timbe dwanyruok gi chwo wetegi, kendo tingino nomiyo giyudo kum e dendgi giwégi mowinjore gi kethogino.

²⁸ To bende, kaka negiparo ni ng'eyo Nyasaye ok lich, Nyasaye nojwang'ogi mondo gidhi adhiya nyime ka pachgi obam, mondo gitim, gik ma ok onego otim. ²⁹ Gipong' gi kit timbe mamono duto, gi richo, gi wuro kod timbe mobam. Bende gipong' gi ich lit, gi nek, gi dhawo, gi wuond kod himruok. Gin jokuoth, ³⁰ joma ketho nying ji, joma ochayo Nyasaye, jokwinyo, joma wigi tek, kendo josunga, jogo mapile fwenyo yore manyien mag timo richo; kendo ok giwinj jonywolgi; ³¹ gionge paro, gionge yie, gionge hera, kendo gionge kech. ³² Kata obedo ni ging'eyo chik makare mar Nyasaye ni joma timo gik ma kamago owinjore gi tho, to gidhiyo adhiya nyime gi timogi, kendo bende gipwoyo joma timogi.

2

Nyasaye ng'ado bura makare

¹ Omiyo in bende ok initony, in ming'ado bura ni ng'at machielo, nikech gima ing'adonego ng'at machielo burano ema bura loyigo iwuon, nikech in ming'ado bura bende itimo gik machalre gi gima otimo. ² To koro wang'eyo ni buch Nyasaye ne joma timo gik ma kamago oluwore gi adiera. ³ To koro in dhano adhanani ming'ado bura ni joma timo gik ma in bende itimo, iparo ni Nyasaye biro ng'ado bura ni jogo to in to itony? ⁴ Koso ichayo ng'wonone mogundho, ber mare kod horuokne? Donge ing'eyo ni Nyasaye ng'wononi mondo omiyi thuolo mar lokruok mondo iwe richo?

⁵ To kuom tamruok mari kod chunyi midagi loko, ikuno mirima mager, ne in iwuon ne odiechieng mirimb Nyasaye, ma buche makare noelie. ⁶ Chieng'no Nyasaye "nochul ng'ato ka ng'ato kaluwore gi timbene."* ⁷ Ne joma osetimo kinda kuom timo maber, ka gidwaro duong' kod luor, kod gik ma ok tho, enomi ngima mochwere. ⁸ To joma ohero margi kendo ma ok luw adiera, to luwo mana timbe ma

* 2:6 Zab 62:12; Nge 24:12

ok kare, norom gi mirimb Nyasaye mager. ⁹ Masira gi chandruok malit nobedi ni ji duto matimo richo, mokwongo ni jo-Yahudi, eka bang'e ni joma ok jo-Yahudi bende; ¹⁰ to ng'ato ka ng'ato matimo maber noyud duong' gi pak kod kwe, mokwongo ni jo-Yahudi, eka bang'e ni joma ok jo-Yahudi bende; ¹¹ nikech Nyasaye ok dew wang' ji.

¹² Ji duto matimo richo, ka ok ong'eyo chik nolal nono kata obedo ni gikia chik kamano, to ji duto matimo richo ka gin e bwo Chik nong'adnigi bura gi Chikno. ¹³ Ok mana joma ong'eyo Chik ema nikare e nyim Nyasaye, to makmana jogo matimo gima chik dwaro ema ibiro keto kare. ¹⁴ (Chutho ka joma ok jo-Yahudi maonge gi Chik, timo gik ma Chik dwaro, kata obedo ni gikia Chik, to gidoko chik ne gin giwegi kata obedo ni gionge gi chik kamano ¹⁵ nikech ginyiso ni gima Chik dwaro ondiki e chunyi, kendo kata chunyi giwegi bende bedo joneno ni mano en adier, kendo pachgi seche moko ng'adonegi bura kaka joketho, to seche moko pwoyogi.) ¹⁶ Mano notimre e odiechieng' ma Nyasaye nomi Yesu Kristo teko mar ng'ado bura kuom gik mopondo manie chunyi dhano kaka Injili ma ayalo wacho.

Jo-Yahudi kod Chik

¹⁷ In iluongori ni ja-Yahudi; kendo iyiengori kuom Chik, kendo ipakori in ng'at Nyasaye. ¹⁸ Iwacho ni ing'eyo gima Nyasaye dwaro, kendo inyalo pogo gima ber molooyo nikech isepuonjori chik. ¹⁹ Bende iwacho chutho ni in jatend muofni, kendo ni in e ler mar joma ni e mudho; ²⁰ bende ni itayo joma ofuwo, kendo ni in japuonj nyithindo nikech Chik ma in-go oting'o ng'eyo kod adiera. ²¹ In mipuonjo ji mamoko, dak ipuonjri iwuon? In miyalo ni kuo rach, dibed in to ikwala? ²² In miwacho ni ji kik terre, dibed ni to iterori? In ma ichayo nyiseche manono, dibed ni in to ikwelo ei hekalu mag nyiseche manonogo? ²³ In ma isungori nikech Chik ma in-go, dipo ikelo achaya ne Nyasaye kuom ketho Chik? ²⁴ Mana kaka ondiki niya, "Nying Nyasaye iyanyo e dier joma ok jo-Yahudi nikech un."†

²⁵ Tero ng'ato nyangu nigi ohala mana ka omako Chik, to ka oketho Chik to ochalo ng'at mane ok oter nyangu. ²⁶ Omiyo ka joma ok oter nyangu timo gik ma Chik dwaro, to donge inyalo kwan-gi kaka joma oter nyangu? ²⁷ Koro ng'at ma ok oter nyangu e yor ringruok, to oluwo chik, biro ng'adoni bura, in ma ing'eyo Ndiko kendo oteri, to iketho chik.

²⁸ Ng'ato ok en ja-Yahudi mana kuom nenruokne ma oko kata nikech otere nyangu e ringre ma oko. ²⁹ Ooyo, ja-Yahudi mar adier en ng'ato ma ja-Yahudi gi e chunye kendo tero nyangu mar adier bende en mar chunyi, mano en tich Roho to ok mar rito Chik. Ng'at ma kamano ok yud pak kuom ji, to oyudo pak kuom Nyasaye.

3

Nyasaye en ja-adiera

¹ To ere ohand bedo ja-Yahudi kata ber tero nyangu? ² Nitie ber mang'eny! Mokwongo, gin ema ne omigi wechegi mag Nyasaye.

³ To kapo ni moko kuomgi ne onge gi yie, to bende bedogi maonge yie nyalo ketho adiera mar Nyasaye? ⁴ Ooyo, ok kamano kata matin!

† 2:24 Isa 52:5; Eze 36:22

Nyasaye nyaka bed ja-adiera, to ji duto jo-miriambo, mana kaka ondiki niya,

“Mondo ibedi kare ka iwuoyo

kendo ilochi ka ing’adona bura.”*

⁵ To ka timbewa maricho konyo kuom guro tim makare mar Nyasaye, to koro wanyalo wacho ang’o? Wanyalo wacho ni Nyasaye timo marach kokumowa gi mirimbe mager? (An awuoyo mana kaka dhano.) ⁶ Ok kamano ngang’! Nikech ka en kamano, to Nyasaye ding’ad bura ni piny nade? ⁷ Bende ng’ato nyalo wacho niya, “Ka miriambona nyalo miyo adiera mar Nyasaye medore, kendo duong’ne bende medo nyisore to marang’o pod ing’adona bura kaka jaricho?”

⁸ Jomoko oshangonwa wach kawacho ni wapuonjo niya, “Watimuru atima richo mondo eka ber obedie?” Joma kamago owinjore gi kum!

Onge ng’ama ja-adiera

⁹ Koro wanyalo wacho nang’o mogik? Bende waber adier? Ok kamano ngang’! Waseng’ado bura ni jo-Yahudi kod joma ok jo-Yahudi gi joricho mana machalre. ¹⁰ Mana kaka ondiki niya,

“Onge ng’ama kare, onge kata achiel;

¹¹ Onge ng’ama wach donjone,

ongge ng’ama dwaro Nyasaye.

¹² Ji duto osebaro,

giduto gisedoko joma nono;

ongge ng’ama timo maber,

ongge kata achiel.”†

¹³ “Dwondgi chalo liete mapok oum;

lewgi olony e wacho miriambo.”‡

“Kwiri mar thuond fu ni e lewgi.”§

¹⁴ “Dhogi opong’ gi kwong’ kod weche makech.”*

¹⁵ “Tiendegi reto kadhi chwero remo;

¹⁶ kethruok kod masira ni kamoro amora ma gidhiyoe,

¹⁷ kendo ok ging’eyo yo makelo kwe.”†

¹⁸ “Ok giluoero Nyasaye kata matin.”‡

¹⁹ To koro wang’eyo ni gimoro amora ma Chik wacho, owacho ni joma ni e bwo chik, mondo ji duto oling’ thi, kendo buch Nyasaye olo piny duto. ²⁰ Kuom mano, onge ng’ama noket kare e nyime kuom timo gik ma Chik owacho, to kuom Chik ema dhano ng’eyoe kethone.

Bedo makare e yor yie

²¹ To koro tim makare mar Nyasaye ma ok otenore kuom chik, oseelore, mana kaka Ndiko mag Musa gi Jonabi nyiso. ²² Ngima makareni mar Nyasaye, yudore e yor yie kuom Yesu Kristo ne ji duto moyie. Onge pogruok; ²³ nimar ji duto osekethe kendo girem kuom duong’ mar Nyasaye, ²⁴ to iketogi kare nono kuom ng’wonone, nikech warruok ma nobiro kuom Kristo Yesu. ²⁵ Nyasaye nochiwe kaka misango mar golo richo, nikech yie kuom rembe. Ne otimo ma mondo onyis timne makare, nikech e kinde motelo, Nyasaye ne ok odewo richo mane ji osetimo nikech kechne. ²⁶ Notimo kamano mondo onyis ratiro

* 3:4 Zab 51:4 † 3:12 Zab 14:1-3; 53:1-3; Ekl 7:20 ‡ 3:13 Zab 5:9 § 3:13 Zab 140:3

* 3:14 Zab 10:7 † 3:17 Isa 59:7,8 ‡ 3:18 Zab 36:1

e ndalogi ni en owuon en kare, kendo ni oketo kare joma nigii yie kuom Yesu.

²⁷ Ere gima ng'ato disungrene? Onge gimoro nikech sunga osegol oko chuth. Ogole e yor timo gima chik dwaro koso? Ooyo, ogole e yor yie. ²⁸ Nikech gima wang'eyo en ni ng'ato iketo kare kuom yie to ok kuom rito Chik. ²⁹ Koso dibed ni Nyasaye en Nyasach jo-Yahudi kendgi? Donge en Nyasach joma ok jo-Yahudi bende? Ee, en mar ogendini mamoko bende, ³⁰ nikech Nyasaye en achiel kende kendo obiro keto kare joma oter nyangu kuom yie, mana kaka otimo ne joma ok oter nyangu bende e yor yie achielno. ³¹ Koso uparo ni ka wapuonjo yie kamano, to wamiyo Chik bedo maonge gi tich? Ooyo, ok kamano ngang'! Koro eka waketo Chik bedo motegno.

4

Ibrahim obedo ja-adiera kuom yie

¹ To koro wanyalo wacho ang'o kuom gima Ibrahim ma kwarwa; nofwenyo kuom wachni? ² Nikech kaponi Ibrahim noket kare kuom tijene, to dine obedo gi gima onyalo pakorego, to ok e nyim Nyasaye. ³ Ndiko to wacho nang'o? "Ibrahim noyie kuom Nyasaye, kendo mano nomiyo Nyasaye okwane kaka ng'ama kare."*

⁴ Koro ong'ere malong'o ni chudo ma imiyo ng'ato bang' tich ok miye kaka mich; to imiye kaka gir luche mosetiyone. ⁵ To kuom ng'at ma ok otimo gimoro, to oketo mana genone kuom Jal maketo jomaricho kare, yie ma kamano ikwano kaka tim makare. ⁶ Daudi bende wuoyo kuom wachni koloso kuom gweth ma ng'ama Nyasaye kwano kaka ng'ama kare ma ok tim gimoro nigo.

⁷ "Ogwedh jogo
ma kethogi owenegi,
kendo ma richogi oseruchi.

⁸ Ogwedh ng'atno
ma Jehova Nyasaye ok nokwan-ne richone."†

⁹ To gweh miwuoyeni dobed mana mar joma oter nyangu kende, koso en mar joma ok oter nyangu bende? Wawacho ni yie mar Ibrahim nomiyo okwane kaka ng'ama kare. ¹⁰ Ere kaka nokwane ni en ng'at makare, kosetere nyangu koso ka podi? Nokwane ni en ng'at makare kapok otere nyangu. ¹¹ Ne oyudo kido mar nyangu achien kaka ranyisi mar bedo ng'ama kare, ma noseyo motelo kuom yie kapok otere nyangu. Kuom mano, en kwar ji duto moyie to ok oter nyangu, mondo joma kamago bende obed joma kare. ¹² To bende en kwar joma oter nyangu, ma ok oter mana nyangu kende, to maluwo kit yie ma kwarwa Ibrahim ne nigo kane pok otere nyangu.

¹³ Nikech singruok mane omi Ibrahim ni piny nobed mare, ne ok obirone kata ne kothe kuom chik, to nobiro kuom tim makare mar yie. ¹⁴ Kapo ni joma oluwo chik ema bedo jocham girkeni, to yie obedo kayiem nono, kendo singruok onge tiende, ¹⁵ nikech Chik kelo mirimb Nyasaye. To kama Chik onge, ketho chik bende onge.

¹⁶ Kuom mano, singruok biro kuom yie eka obedo kuom ng'wono, kendo nyikwa Ibrahim duto oyud singruokno, to ok ni joma rito chik kende to nyaka joma nigii yie machal gi mar Ibrahim, nikech

* 4:3 Chak 15:6 † 4:8 Zab 32:1,2

en e wuonwa duto. ¹⁷ Mana kaka ondiki niya, "Aseketi ibedo wuon ogendini mang'eny."[‡] En wuonwa e nyim wang' Nyasaye mane oyie kuome, Nyasaye machiwo ngima ni joma otho kendo maluongo gik maonge mana ka gima gintie.

¹⁸ Kata obedo ni gima dine mi Ibrahim bed gi geno ne onge, ne pod oyie ayieya ni nobiro bedo "wuon ogendini mang'eny," mana kaka nosewachne niya, "kamano e kaka kothi nobedi."§ ¹⁹ Ne ok odok chien e yie, kata obedo ni ringre owuon ne chal gima otho, nikech hike ne romo kar mia achiel, kendo kata ni Sara ne en migumba ma kindene mar nywol nosekadho. ²⁰ Kiawa moro amora ne ok omiyo okier oweyo singruok Nyasaye, to nomedo bedo motegno e yie mare komiyo Nyasaye duong', ²¹ kendo noyie chutho ni Nyasaye ne niginyalo mar timo gima nosesingore ni notim. ²² Mano emomiyo yiene "nomiyo okwane kaka ng'ama kare."* ²³ To weche mawacho niya, "ne okwan nego," ne ondiki ok ni en kende, ²⁴ to ni wan bende, ma Nyasaye biro ketonwa tim makare, wan mwayie kuom Jal mane ochiero Yesu Ruodhwa oa kuom joma otho. ²⁵ Yesu ema nochiw mondo otho nikech richowa kendo nochiere mondo oketwa kare.

5

Kwe kod mor

¹ Emomiyo, kaka koro oseketwa kare kuom yie, wan gi kwe gi Nyasaye kuom Ruodhwa Yesu Kristo, ² ma kuome waseyude kuom yie yor chopo e ng'wono makoro wan-goni. Bende wail kuom geno mar duong' mar Nyasaye. ³ To ok mano kende, to wanamor bende kuom chandruok mwayudo, nikech wang'eyo ni chandruok kelo kinda, ⁴ to kinda kelo kido maber to kido maber kelo geno. ⁵ To geno ok kuod wiwa, nikech Nyasaye oseolo herane ei chunywa kuom Roho Maler, ma osemiyowa.

⁶ Nikech, e kinde mowinjore, kane pod ok wanyal, to Kristo notho ne joricho. ⁷ Ok en gima yot mondo ng'ato otho ni ng'at makare; dipo nono ng'ato ditho ni ng'at maber. ⁸ To Nyasaye nyiso herane moherowago kama: Kane pod wan joricho, to Kristo nothonwa.

⁹ Kaka koro oseketwa kare kuom rembe, donge ibiro reswa chuth kendo moloyo e mirimb Nyasaye nikech En! ¹⁰ Nikech kane pod wan wasik Nyasaye to ne oketowa osiepene kuom tho mar Wuode, koro kaka wasebedo osiepene donge ibiro reswa moloyo nikech ngimane! ¹¹ To ok mano kende, wamor bende kuom Nyasaye, nikech Ruodhwa Yesu Kristo, ma kuome oseketwa wabedo e winjruck gi Nyasaye.

Adam gi Kristo

¹² Emomiyo mana kaka richo nodonjo e piny nikech ng'ato achiel, kendo richono nokelo tho; e kaka tho nobiro kuom ji duto, nikech ji duto noketho, ¹³ chutho richo ne ni e piny kane pok Chik obetie. To richo ok kwan kaka richo ka Chik onge. ¹⁴ Kata kamano, tho nobedo gi teko kuomgi chakre ndalo Adam nyaka ndalo Musa, kendo noloyo nyaka joma ne ok oketho chik kaka Adam, mane en kido mar Jal mane onego obi.

¹⁵ Mich mar Nyasaye ok chal gi timo richo. Nikech ka ji mang'eny notho nikech timo richo mar ng'at achiel, to nobedo maber manade ka ng'wono mar Nyasaye kod mich manobiro kuom ng'wono mar ng'at achielno, ma en Yesu Kristo, nochiw mogundho ni ji mang'eny. ¹⁶ To bende mich Nyasaye opogore gi gima richo mar ng'at achiel nokelo. Bura nobiro nikech richo mar ng'ato achielno mokele kum, to richo mar ji mang'eny nokelo ng'wono mane omiyo ji duto obedoe e winjruok gi Nyasaye. ¹⁷ Nikech ka richo mar ng'at achiel nomiyo tho olocho kuom ng'at achielno, koro joma yudo ng'wono mogundho kod mich mar ngima makare donge biro bedo gi loch mar ngima maduong' moloyo kuom ng'at achielno, ma en Yesu Kristo.

¹⁸ Emomiyo mana kaka bayo yo mar ng'ato achiel nokelo kum ni ji duto, e kaka tim makare mar ng'at achielno miyo ji duto bedo makare kendo yudo ngima. ¹⁹ Nikech kaka tamruok winjo wach mar ng'at achiel nomiyo ji mang'eny odoko joricho, e kaka winjo wach mar ng'at achielno biro miyo iketo ji mang'eny kare.

²⁰ To Chik nomedi mondo richo omedre. To kama richo nomedoree, ng'wono nomedoree moloyo, ²¹ mondo kaka richo nobedo gi loch mokelo tho, e kaka ng'wono bende obedie gi loch kuom tim makare, makelo ngima mochwere kuom Yesu Kristo Ruodhwa.

6

Tho kuom richo, bedo mangima kuom Kristo

¹ En ang'o makoro wanyalo wacho? Dwadhi nyime ka watimo richo mondo eka ng'wono omedre? ² Gima kamano kik timre! Kaka wan joma ne osetho kuom richo; ere kaka wanyalo dhi nyime kwadak e richo? ³ Koso donge ung'eyo ni wan duto mane obatiswa kuom Kristo Yesu, nobatiswa e thone? ⁴ Omiyo noyikwa kode e tho kuom batiso, mondo kaka Kristo nochier oa kuom joma otho kuom duong' mar Wuoro, e kaka wan bende onego wadagi e ngima manyien.

⁵ Koseriw-wa kode kamano e thone, to ochuno ni ibiro riwwa kode bende e chierne. ⁶ Nimar wang'eyo ni ngimawa machon nogur kode mondo ringruok mar richo okethi, kendo kik koro wabed wasumbini mag richo, ⁷ nikech ng'ato ang'ata mosetho osegony kuom richo.

⁸ Koro ka wasetho gi Kristo, wan gi yie ni wabiro bedo mangima kode bende. ⁹ Nimar wang'eyo ni kaka Kristo nochier oa kuom joma otho, ok onyal tho kendo, nikech tho koro onge gi teko kuome. ¹⁰ Tho ma nothogo notho ne richo dichiel kendo mogik; to ngima ma ongimago, ongima ne Nyasaye.

¹¹ E kaka un bende nyaka ukwanru ni utho ne richo, to ungima ne Nyasaye ei Kristo Yesu. ¹² Emomiyo koro kik uyie mondo richo obed gi loch e ringreu matho ka uchopo gombone maricho. ¹³ Kik uchiw fuonde ringreu mondo obed gima itimogo richo, to chiwreuru ni Nyasaye kaka joma osegol e tho moter e ngima; kendo chiwneuru fuonde mag ringreu mondo obed gik mitimogo timbe makare. ¹⁴ Nimar richo koro ok nobed gi loch kuomu, nikech koro ok un e bwo chik, to un e bwo ng'wono.

Wasumbini ne tim makare

¹⁵ To koro wanyalo wacho ang'o? Dwasik mana ka watimo atima richo nikech wan e bwo ng'wono, to ok e bwo Chik? Ooyo, gima

kamano kik timre! ¹⁶ Donge ung'eyo ni ka uchiworu ni ng'ato mondo uwinje kaka wasumbini to un wasumbini mag jal muwinjono, bed ni un wasumbini mag richo, makelo tho, kata mag winjo wach, makelo tim makare. ¹⁷ To erokamano ni Nyasaye nikech kata obedo ni yande ne un wasumbini mag richo, to ne umako kit puonj mane omiu gi chunyu duto. ¹⁸ Osewenu richou mi koro udoko wasumbini ni tim makare.

¹⁹ Aketo wachni e yo ma dhano nyalo winjo nikech uyomyom kaka dhano. Mana kaka yande chon ne uchiwo fuonde ringreu doko wasumb timbe mochido, kendo ne richo mosiko medore ameda, e kaka koro owinjore uchiw fuonde ringreu obed wasumbini mag timbe makare makelo ngima maler. ²⁰ Kane un wasumbini mag richo, ne un thuolo korka tim makare. ²¹ En ohala manade mane uyudo e kindeno kuom gik makoro miyuo wichkuotgi? Giko mar gigo en tho! ²² To ka koro osegonyu kuom richo mi ubedo wasumbini mag Nyasaye, ohala muyudo kelo ngima maler ma gikone en ngima mochwere. ²³ Nikech misach richo en tho, to mich mar Nyasaye en ngima mochwere kuom Kristo Yesu Ruodhwa.

7

Puonj kuom kend

¹ Koso ukia, owetena, nikech awuoyo gi joma ong'eyo chik, ni chik otweyo ng'ato mana ka pod ongima? ² Kuom ranyisi, dhako mokendi Chik otweyo gi chwore mana ka chwore pod ngima; to ka chwore otho, to ogonye e chik mar kend. ³ Kamano bende, ibiro lung dhakono ni jachode ka odak gi dichwo machielo ka chwore pod ngima. To ka chwore otho, to ogonye kuom chikno kendo ka dichwo machielo okende to ok kwane kaka jachode.

⁴ Kamano owetena, un bende, usetho korka chik kuom ringre Kristo, mondo koro ubed jo-ng'at machielo, ma en Jal mosechier oa kuom joma otho, mondo eka wanyag olemo ne Nyasaye. ⁵ Nimar kane pod ringruok chikowa, chik ne chiewo gombowa maricho, kendo negitiyoe ringrewa, omiyo ne wanyag olemo makelo tho. ⁶ To sani, nikech wasetho ne gima notweyowa chon, mondo wabed wasumbini, ok manie bwo chik machon mondiki, to manie ngima manyien kuom Roho.

Chik kod richo

⁷ Kare koro wanyalo wacho ang'o? Chik en richo koso? Ok kamano ngang'! Adiera, dine ok ang'eyo gima richo en ka dine onge chik. Nimar bende dine ok ang'eyo gima chik en ka dine ok owacho niya, "Kik igombi gir wadu."* ⁸ To richo nokawo thuolo mane chik okelo mopidho kit gombo mayoreyore kuoma nimar ka chik onge to richo otho. ⁹ Mokwongo kane chik onge, to ne angima, to ka Chik nobiro, to richo nochier kuoma mi atho. ¹⁰ Nanwang'o ni chikno, mane onego okel ngima, nolokore mokelo tho. ¹¹ Nimar richo nokawo thuolo mane chik okelo, mowuonda, kendo okonyore gi chikno mondo onega. ¹² Omiyo Chik ler, kendo chike moketi bende ler, kendo nikare, to kendo ber.

* 7:7 Wuo 20:17; Rap 5:21

¹³ Dibed ni gima ber ema nomiyo atho koso? Ok kamano kata matin! Richo notiyo gi gima ber, mi onega, mondo richo ong'ere malong'o ni en ang'o. Kamano chik nyiso ni richo en gima rach moloyo.

¹⁴ Wang'eyo ni Chik en gir chuny; to an ng'at ringruok, kendo richo oseng'iewa moloka misumbane. ¹⁵ Gik ma atimo odhiera ng'eyo. Nimar ok atim gik ma adwaro, to atimo mana gik ma ok adwar. ¹⁶ Koro ka atimo gik ma ok adwar, to mano nyiso ni Chik ber. ¹⁷ Chutho, an ok ema atim gino, to richo manie iya ema time. ¹⁸ Ang'eyo ni onge gimoro kata achiel maber manie iya, tiende ni, kita mar richo. Nimar an-gi gombo mar timo gima ber to ok anyal time. ¹⁹ Nimar ok atim gima ber ma adwaro mondo atim to asiko atimo mana gima rach. ²⁰ Koro ka atimo gima ok adwar timo, to koro an ok ema atime, to richo modak e iya ema time.

²¹ Omiyo ayudo chikni katiyo: Ni ka adwaro timo gima ber, to apo ka rach bende ni koda. ²² Nimar ei chunya maiye amor gi chik Nyasaye; ²³ to aneno chik machielo katiyo e fuonde mag ringra makedo gi chik manie chunya, mamiyo abedo misumba Chik mar richo manie fuondena. ²⁴ Mano kaka an ng'ama chandore! En ng'a mabiro resa kuom ringruokni mar tho? ²⁵ Erokamano ne Nyasaye kuom Yesu Kristo Ruodhwa!

Kuom mano, an awuon gi ei pacha an misumba mar chik Nyasaye, to kuom kita mar richo, an misumba mar chik mar richo.

8

Ngima miyudo kuom Roho

¹ Mano emomiyo koro onge bura kuom joma oyie kuom Kristo Yesu, ² nikech kuom Kristo Yesu Chik mar Roho mar ngima osegonye kuom Chik mar richo kod tho. ³ Gima Chik ne ok nyal timo nikech ringruok manyap mar dhano, ema Nyasaye notimo kuom oro Wuode owuon, e kido mar dhano ma jaricho mondo obed misango magolo richo. Osetimo kamano mondo omi bura olo richo, ⁴ mondo dwaro makare mar Chik ochopi kare chuth kuomwa, wan ma wadak kaka Roho dwaro to ok kaka ringruok dwaro.

⁵ Joma odak kaka ringruok dwaro oketo pachgi kuom gik ma ringruok dwaro, to joma odak kaka Roho dwaro, oketo pachgi kuom Roho. ⁶ Paro mar jaricho en tho, to paro ma Roho ema chiko kelo ngima kod kwe. ⁷ Kuom mano, paro moket kuom ringruok mon gi Nyasaye. Ok oyie bet e bwo loch mar chik Nyasaye, kendo ok onyal timo kamano. ⁸ Joma kido mar richo chiko ok nyal moro Nyasaye.

⁹ To kata kamano, un ok chiku gi kido mar richo, to Roho ema chikou, ka en adier ni Roho mar Nyasaye odak eiu. Kendo ka ng'ato onge gi Roho mar Kristo ok en ng'at Kristo. ¹⁰ To ka Kristo ni eiu, to kata obedo ni ringruok otho nikech richo, to chunyu ngima nikech tim makare. ¹¹ Ka Roho mar Jal mane ochiero Yesu oa kuom joma otho odak eiu, to En owuon mane ochiero Kristo oa kuom joma otho obiro chiwo ngima ni ringreu matho, nikech Roho modak eiu.

¹² Emomiyo wan jogowi, owetena, ok ne kido mar richo, to ni mondo wadag kaka odwaro. ¹³ Nimar ka idak kaka kido mar richo dwaro, to ibiro tho; to ka kuom Roho, inego timbe maricho mag ringruok, to ibiro bedo mangima.

¹⁴ Jogo michiko gi Roho mar Nyasaye gin nyithind Nyasaye. ¹⁵ Nimar ne ok uyudo Roho mamiyo udoko wasumbini mamiyo ubedo maluor kendo, to ne uyudo Roho maketou ubedo nyithind Nyasaye, momiyoyuywakne Nyasaye kuluonge niya, “Abba,* Wuora!” ¹⁶ To Roho owuon timo neno kaachiel gi chunywa ni wan nyithind Nyasaye. ¹⁷ To ka wan nyithind Nyasaye, to mano nyiso ni wan jocham girkeni. Wan jocham girkeni mar Nyasaye kendo wan jocham girkeni kaachiel kod Kristo, ka en adier ni wayie neno masira kode mondo eka wan bende obi omiwa duong’ kode.

Duong’ ma wabiro yudo

¹⁸ To aneno ni masiche mwaneno ndalogi tin ma ok dipim gi duong’ mabiro fwenyorenwa. ¹⁹ Chwech duto rito gi geno chieng’ ma nyithind Nyasaye nofwenyre. ²⁰ Gik moko duto mane Nyasaye ochweyo nobedo kayiem nono, ok nikech dwarogi, to nikech dwaro Ng’at mane ochweyogi, ka en gi geno ²¹ ni chwech duto chieng’ moro nowe thuolo mondo kik gitow to giyud thuolo maduong’ ma nyithind Nyasaye nigo.

²² Wang’eyo ni chwech Nyasaye duto osebedo ka chur nyaka sani gi rem machal gi muoch makecho. ²³ To ok mano kende, to kata wan wawegi ma wan gi olemo mokwongo nyak mag Roho, wachur gie iwa ka pod warito gi siso maduong’ mondo olokwa yawuot od Nyasaye, chieng’ ma ringruok nowar. ²⁴ Nimar geno machal kama ema ne oreswae. To geno mineno ok en geno ngang’. Koso en ng’a manyalo geno gima osebedo? ²⁵ To ka wageno gima pod waongego to warito gino gi kinda.

²⁶ Kamano bende e kaka Roho konyowa e nyawo ma wan-go. Ok wang’eyo gima owinjore wakwa sa ma walamo, to Roho owuon ema kwayonwa gi chur ma ok wanyal wacho. ²⁷ To Nyasaye ma nono chunjewa, ong’eyo gima Roho paro, nikech Roho kwayo ni jomaler kaluwore gi dwaro Nyasaye.

Jaloch molooyo joloch

²⁸ Bende wang’eyo ni Nyasaye tiyo maber ne jogo mohere, jogo moseluongi kaluwore gi dwarone. ²⁹ Nimar joma ne Nyasaye ong’eyo chakre chon ema bende ne owalo mondo okaw kit Wuode, eka mondo odok nyathi makayo e kind jowetene mang’eny. ³⁰ To joma nowalogo bende ema noluongo; kendo joma noluongo noketo kare to joma noketo kare nomiyo duong’ bende.

³¹ Koro en ang’o ma manyalo wacho kuom wachni? Ka Nyasaye en jakorwa, to en ng’a ma diked kodwa mi lowa? ³² Ka Wuode owuon ema ne ok okecho, to nochiwonwago wan duto, koro en ang’o ma dimone miyowa gik moko duto, kaachiel kode kuom ng’wonone? ³³ En ng’a manyalo ng’ado bura moro amora ne joma Nyasaye oseyiero? Nyasaye owuon ema keto ji kare. ³⁴ En ng’a manyalo ng’adonwa bura marach? Kristo Yesu ema ne otho, to bende ne ochiere odoko mangima mi koro obet e bat korachwich mar Nyasaye kendo okwayonwa. ³⁵ En ang’o manyalo pogowa gihera mar Kristo? Dobed masira, koso chandruok, koso sand, koso kech, koso duk, koso gima rach, koso ligangla? ³⁶ Mana kaka ondiki ni,

* 8:15 Abba en dho jo-Hibrania ma tiende ni wuora.

“Nikech in, tho ochomowa odiechieng’ duto;

ikwanowa kaka rombo mitero kar yeng’o.”†

37 Ooyo, ewi gigi duto wan joloch moloyo nikech Nyasaye mane oherowa. 38 Nimar an gi ratiro chuth ni tho kata ngima, kata malaike, kata jochiende, gik matimore ndalogi kata mabiro timore, kata teko mag polo, 39 kata bor, kata tut, kata gima ochwe moro amora, ok nyal pogowa gihera mar Nyasaye mane ei Kristo Yesu Ruodhwa.

9

Kaka Nyasaye yiero joge

1 Awacho adiera kuom Kristo kendo ok ariambi; chunya bende bedo janeno kuom wach ma awachoni ni en adier kuom Roho Maler. 2 An gi kuyo maduong’ kod lit ma ok rum e chunya. 3 Nimar daher mondo an awuon ema okwong’a kendo ong’ad kara oko kuom Kristo, nikech wach owetena, kendo ogandana korka ringruok, ma gin jo-Israel. 4 Gin ema noketgi yawuot Nyasaye; gin ema nomigi duong’ mar Nyasaye gi muma, gi chik, gi lemo, kod singruok. 5 Gin bende ema kwerewa madongo noa kuomgi, kendo kata mana Kristo, kuom anywolane kaka dhano, bende oa kuomgi; En ma en Nyasaye kuom duto, kendo mipako nyaka chieng’! Amin.

6 Mano ok onyiso ni wach Nyasaye orem mak ochopo chenrone, nikech nyikwa Israel duto ok gin jo-Israel adier. 7 To bende, nyikwa Ibrahim duto ok gin kothe madier. To en mana kaka Nyasaye nonyiso Ibrahim niya, “Kuom wuodi Isaka ema kothi duto nowuogie.”* 8 Ma nyiso ni nyithind ringruok ok ema nyithind Nyasaye, to mana nyithind singruok ema ikwano kaka koth Ibrahim. 9 Nimar kama e kaka Nyasaye noketo singruok: “Ka kinde moketi ochopo, to anaduogi kendo Sara noyud wuowi.”†

10 To ok mano kende; kwarwa Isaka nonywolo nyithindo ariyo gi Rebeka chiege. 11 To kapok chiege nonywolo nyithindo marudego, kendo kapok negitimo gimoro maber kata marach, mondo chenro mar Nyasaye ochop kare 12 to ok kuom tim, to kuom Nyasaye mayiero joge mane onyise niya, “Wuowi maduong’ noti ne wuowi matin.”‡ 13 Mana kaka ondiki niya, “Jakobo ahero, to Esau nasin-go.”§

14 Koro wanyalo wacho ang’o? Wanyalo wacho ni Nyasaye ok jang’ad bura makare koso? Ok nyal bet kamano ngang’! 15 Nimar owache ne Musa niya, “Anakech ng’ama adwaro kecho,

kendo anang’won-ne ng’ama adwaro ng’wonone.”*

16 Omiyo ok otenore kuom dwaro kata tich mar ng’ato, to en kuom kech mar Nyasaye. 17 Nimar Ndiko wacho ne Farao niya, “Nating’i malo mana ne wachni, ni mondo anyis tekona kuomi kendo mondo nyinga olandi e piny duto.”† 18 Kuom mano, wayudo ni ka Nyasaye dwaro kecho ng’ato to okeche, kendo ka odwaro miyo chuny ng’ato doko matek to otimo kamano.

19 To ng’ato kuomu nyalo nyisa niya, “Ka kamano to Nyasaye pod kwanowa kaka joketho nang’o? Koso en ng’a ma ditam dwarone

† 8:36 Zab 44:22 * 9:7 Chak 21:12 † 9:9 Chak 18:10,14 ‡ 9:12 Chak 25:23 § 9:13 Mal 1:2,3 * 9:15 Wuo 33:19 † 9:17 Wuo 9:16

timore?" ²⁰ To in, in ng'a yaye dhano, ma diduokri gi Nyasaye? "Gima ochwe bende nyalo wachone ng'at mochweye ni, 'Ang'o momiyo ne ichweya machal kama?"[‡] ²¹ Donge jachwe agulu nigiratio mar tiyo gi lop chwecho kaka ohero; kochweyo kode agulni moko ni tich mogen, to moko ni tich aticha mapile?

²² To ere rachne ka Nyasaye noyiere mar nyiso mirimbe, kendo mar nyiso ji tekone, to osetimo kinda kohore mos aming'a mak otoy mirimbe kuom joma owinjore okum, ma gin joma noyik ne tho?

²³ Donge dibed ni notimo kamano mondo omi mwandu mar duong'ne ong'e gi jogo modwaro kecho mane osechano chon ne duong', ²⁴ ma oriwo wan bende, wan moseluongowa, ok kuom jo-Yahudi kende, to kuom joma ok jo-Yahudi bende? ²⁵ Mana kaka owacho e Hosea niya:

"Joma ne ok joga, abiro luongo ni jaherana

kendo jal mane ok oher abiro luongo ni moher,"[§]

²⁶ kendo niya,

"Kama ne owachnegi ni,

'Ok un joga,'

kanyo ema ibiro luongogi ni 'yawuot Nyasaye mangima.'"^{**}

²⁷ Isaya bende nowuoyo kuom jo-Israel kawacho niya,

"Kata bed ni nyithind Israel ng'eny ka kwoyo manie dho nam,

to ji manok kuomu kende emanoresi.

²⁸ Nimar Jehova Nyasaye biro ng'ado bura

ni piny ngima mapiyo piyo kendo dichiel."[†]

²⁹ En mana kaka Isaya nowacho motelo ni,

"Ka dine Jehova Nyasaye Maratego

ok oweyonwa nyikwayo,

to dine wachalo gi jo-Sodom,

adier, dikoro ne wachalo kaka jo-Gomora."[‡]

Tamruok yie mar Israel

³⁰ Koro wanyalo wacho ang'o? Bende wanyalo wacho ni joma ok jo-Yahudi mane ok otemo matek mondo oyud ngima ema koro oseyudo ngima makare nogo miyudo kuom yie; ³¹ to Israel mane otemo matek mondo oyud ngima makare motenore kuom Chik to pok oyude.

³² Kamano nang'o? Nikech ne ok gidware kuom yie, to ne gidware ka giparo ni iyude kuom tim. Negichwanyore e kidi mar chwanyruok.

³³ Mana kaka ondiki niya,

"Ne, aketo kidi machwanyo ji e Sayun

kendo lwanda mamiyo gipodho,

kendo ng'at moyie kuome ok none wichkuot."[§]

10

¹ Jowetena, gima chunya dware kendo alamoe Nyasaye ne jo-Israel, en ni mondo giyud warruok. ² Nimar anyalo timo nendgi ni giramo mar tiyo ni Nyasaye, to kata kamano gionge gi ng'eyo. ³ Nikech ne gikia ngima makare ma aa kuom Nyasaye, gisetemo keto margi giwegi, ka gidagi rwako yor Nyasaye moketogo ji kare. ⁴ Kristo e giko mar Chik kendo en ema okelo ngima makare ni ji duto moyie.

‡ 9:20 Isa 29:16; 45:9 § 9:25 Hos 2:23 * 9:26 Hos 1:10 † 9:28 Isa 10:22,23 ‡ 9:29
Isa 1:9 § 9:33 Isa 8:14; 28:16

⁵ Musa lero kuom ngima makare maa kuom Chik kama: “Ng’at moluwo chikegi nobed mangima kuomgi.”* ⁶ To ngima makare maa kuom yie to wacho niya, “Kik iwach e chunyi ni, ‘Ere ng’ama didhinwa e polo malo?’”† (tiende ni, mondo olor Kristo piny), ⁷ “kata ni, ‘En ng’a mabiro lor ei bur?’”‡ (tiende ni, mondo ogol Kristo oa kuom joma otho). ⁸ To owacho nang’o? “Wach ni machiegni kodu, en mana e dhou kendo e chunyu,”§ mano e wach yie mwalando. ⁹ Ka ihulo gi dhogi ni “Yesu en Ruoth,” kendo iyie ei chunyi ni Nyasaye nochiere oa kuom joma otho, to iniyud warruok. ¹⁰ Nimar chunyi ema iyiego mi keti kare kendo dhogi ema ihulogo mi iyud warruok. ¹¹ Mana kaka Muma wacho niya, “Ng’ato ang’ata moyie kuome ok none wichkuot.”* ¹² Nimar onge pogruok e kind jo-Yahudi gi joma ok jo-Yahudi; Ruoth Yesu en Ruoth machalre ni ji duto, kendo en gi mwandu mogundho mopogo ni ji duto maluongo nyinge, ¹³ nimar, “Ng’ato ka ng’ato maluongo nying Jehova Nyasaye noresi.”†

¹⁴ To ere kaka digiluong ng’at mapok giyie kuome? Koso digiyie nadi kuom Ng’at mapok giwinjo kuome? To giniwinj kuome nadi kaonge ng’ama oyalonigi? ¹⁵ To ere kaka digiyal wach kuome ka ok oorgi? Mana kaka ondiki niya, “Mano kaka en gima ber neno tiend joote makelo wach maber!”‡

¹⁶ To jo-Israel duto ok oserwako Injilini. Nimar Isaya nowacho niya, “Ruoth, en ng’a moseyie wach mwalando?”§ ¹⁷ Kuom mano, yie aa kuom wach miwinjo, kendo wach miwinjono en wach Kristo. ¹⁸ To apenjo kama: Donge gisewinjo wach? Chutho, gisewinjo, nikech, “Dwondgi osedhi kuonde duto e piny,

wechehi osechopo nyaka e tunge piny.”*

¹⁹ Kendo apenjo kama: Bende debed ni Israel ne ok owinjo tiend wach? Mokwongo, Musa wacho niya,

“Anami nyiego maku gi joma ok owinjore kwan ka oganda; anami mirima maku gi oganda maonge winjo.”†

²⁰ Isaya to wuoyo gi chir niya,

“Ne oyuda gi joma ne ok omanya.

Ne afwenyora ne joma ne ok openja.”‡

²¹ To kuom Israel to owacho niya,

“Odiechieng’ duto aserieyo bedena

ne oganda ma ok winj wach kendo ma wigi tek.”§

11

Jo-Israel mane otony

¹ Koro apenjo niya, Ne Nyasaye okwedo jogo koso? Ooyo, ok kamano ngang’! An awuon an ja-Israel ma nyakwar Ibrahim, kendo ma ja-dhood Benjamin. ² Nyasaye ne ok okwedo joge mane ong’eyo chakre chon. Donge ung’eyo gima Ndiko wacho kuom Elija, kaka noywigore ni Nyasaye nikech wach jo-Israel: ³ “Ruoth, gisenego jonabi magi kendo gisemuko kendeni mag misango ma an kenda ema adong’, kendo gidwaro nega?”* ⁴ To Nyasaye to nodwoke niya, “An gi joga alufu

* 10:5 Lawi 18:5 † 10:6 Rap 30:12 ‡ 10:7 Rap 30:13 § 10:8 Rap 30:14 * 10:11 Isa 28:16 † 10:13 Joe 2:32 ‡ 10:15 Isa 52:7 § 10:16 Isa 53:1 * 10:18 Zab 19:4 † 10:19 Rap 32:21 ‡ 10:20 Isa 65:1 § 10:21 Isa 65:2 * 11:3 1Ruo 19:10,14

abiriyo marito mapok okulore ka go chong-gi ne Baal.”† 5 Kuom mano, kata sani bende pod nitie jomodong’, moyier kuom ng’wono. 6 To ka en kuom ng’wono, to mano nyiso ni koro ok yude kuom tim, nono to ng’wono koro ok dibed ng’wono adier.

7 To koro nadi? Gima Israel ne manyo gi tekrene duto ne ok onwang’o, to joma oyier ema noyude. Joma moko duto chunyi nodoko matek, 8 mana kaka ondiki niya,

“Nyasaye nomiyogi chunyi ma nindo tero,

wenge ma ok nen,

kod it ma ok winj wach,

nyaka chil kawuono.”‡

9 Daudi bende wacho ni:

“Mad mesagi bednegi obadho gi otegu,

kod kidi mar chwanyruok kendo gir chulo kuor ne gin.

10 Mad wengegi dinre mondo kik ginen,

kendo oguchgi odolre nyaka chieng’.”§

Bede yien ma ok ochwogi

11 Apenjo kendo ni: Dibed ni negipodho ma ok nyal resgi koso? Ok kamano ngang’! To nikech ketho mag-gi, warruok koro osebiro ne joma ok jo-Yahudi mondo omi Israel obed gi nyiego. 12 To ka kethogi kelo mwandu ni piny kamano kendo ka rem margi kelo mwandu ne joma ok jo-Yahudi, to mano kaka warruok margi nobed mwandu maduong’ moloyo manade?

13 To koro awuoyo kodu un joma ok jo-Yahudi. Kaka an Jaote ne joma ok jo-Yahudi, amiyo tichna duong’, 14 ka an gi geno ni anyalo miyo ogandana awuon nyiego maki mi awar moko kuomgi. 15 Nimar ka dagi mane Nyasaye odagi gigo ema omiyo koro osiep obetie kind Nyasaye gi piny duto, donge rwakgi to nokel mana chier aa kuom joma otho? 16 Ka bath mogo modwal ochiw kaka olemo mokwongo ler; to mano nyiso ni mogo modwal duto ler; kendo ka tiend yath ler, to bede yath bende ler.

17 To ka bede yath moko nolwer oko, mondo un, ma un kaka yadh bungu, ochomu kargi, eka omi un bende ucham mwandu kaachiel kodgi koa e tiend yadh Zeituni maduong’, 18 to kik usungru ne bede yath mamoko. To kapo ni utimo kamano, to paraneuru wachni: Ok un ema uting’o tiend yath, to tiend yath ema oting’ou. 19 Inyalo wacho niya, “To donge notong’ bede yath moko oko mondo ochoma kargi?”

20 Mano en adier. To ng’eni notong’-gi oko nikech ne gidagi yie, to un to udong’ ka uchung’ nikech yie. Omiyo weuru pakoru, to ubed moluor.

21 Nimar ka Nyasaye ne ok okecho bede madier, to kata un bende ok obi weyou.

22 Kuom mano, neye ng’wono kod gero mar Nyasaye: oger gi joma ne opodho, to onyiso ng’wonone ne un, to mana ka usiko e ng’wonone; nono to un bende ibiro ng’adou oko. 23 To gin bende, ka ok gisiko e tamruok yie, to ibiro chomogi kendo, nimar Nyasaye nigi teko mar chomogi kendo. 24 To bende kata kane ong’adu kuom yiend Zeituni moti e bungu, ochomu e kor yadh Zeituni mopidhi, ma en gima ok

timre pile e yo mayot to donge en gima yot moloyo mondo gin bede yath hie odog ochomgi e kor yadh Zeituni ma margi giwegi.

Jo-Israel duto ibiro war

²⁵ Owetena ok adwar ni ubed ka ukia tiend wach mopondoni, adwaro ni uwinj tiend wach mopondoni mondo kik ukawru ni uriek moloyo kaka uchal: Jo-Israel moko konchiel osemi chunyi odoko matek nyaka chop kar kwan mowinjore mar joma ok jo-Yahudi odonji.

²⁶ Kamano Israel duto ibiro war, mana kaka ondiki niya,

“Jawar nobi koa Sayun;

enoriemb richo oa kuom Jakobo.

²⁷ Kendo ma e singruokna kodgi,

ka anagol richogi.”*

²⁸ Kaluwore gi weche mag Injili, to gin wasik Nyasaye, nikech un, to kaluwore gi yiero, to ohergi nikech kweregi ²⁹ nimar mich Nyasaye kod luongne ok lokre. ³⁰ Mana kaka un ma kinde moko ne ok uluoro Nyasaye, to koro osekechu nikech tamruok yie margi, ³¹ e kaka gin bende sani ging’anyo, mondo kuom kech mosekechugo, gin bende koro okechgi. ³² Nimar Nyasaye osemiyo ji duto obedo joma otamore winje mondo okech ji duto.

Wend pak

³³ Yaye mano kaka mwandu kendo rieko gi ng’eyo mar Nyasaye tut miwuoro!

Mano kaka buchene oyombo parowa,
kendo yorene fwenyo tek!

³⁴ “En ng’a moseng’eyo pach Jehova Nyasaye?

Kata en ng’a mosebedone jang’ad rieko?”†

³⁵ En ng’a mosemiyo Nyasaye gimoro

ma dobandh Nyasaye mondo ochule?‡

³⁶ Nimar gik moko duto oa kuome, kendo gintie nikech en,
kendo gin mage duto.

Duong’ obed mare nyaka chieng’! Amin.

12

Misango mangima

¹ Emomiyo, jowetena, ajiwou kuom ng’wono mar Nyasaye, mondo uchiw ringreu kaka misango mangima maler kendo ma Nyasaye morgo, nikech mano e yor lemo makare. ² Kik koro ulu kit ngima pinyni, to lokreuru ka parou doko manyien pile, eka unubed gi nyalo mar pimo kendo ng’eyo dwach Nyasaye, ma en dwache maber, mowinjore kendo malong’o chuth.

³ Nimar kuom ng’wono mosemiya, awacho ni ng’ato ka ng’ato kuomu ni: Kik ipar ni iduong’ moloyo kaka ichal to ket pachi kare eka ing’ad buchi kaluwore gi kar rom yie ma Nyasaye osepogoni.

⁴ Nikech mana kaka ng’ato ka ng’ato kuomwa nigi ringruok achiel man-gi fuonde mang’eny, to kendo fuondegi duto ok tim tich machalre, ⁵ e kaka ei Kristo, waloso ringruok achiel, kata obedo ni wang’eny, kendo ng’ato ka ng’ato kuomwa ni e achiel gi jowetene mamoko duto.

* **11:27** Isa 59:20,21; 27:9; Jer 31:33,34 † **11:34** Isa 40:13 ‡ **11:35** Ayu 41:11

⁶ Wan gi mich mopogore opogore kaluwore gi ng'wono momiwa. Ka mich ng'ato en koro wach, to mondo oti kode kaluwore gi yie mare. ⁷ Ka en tiyo ni ji, to mondo oti, ka en puonj, to mondo opuonji. ⁸ Ka en jiwo ji, to mondo ojiw ji; ka en chiwo ne joma ochando, to mondo ochiw gi ng'wono; ka en telo, to mondo orit ji gi kinda; ka en kecho ji, to mondo otime komor.

Hera

⁹ Hera nyaka bed mar adier. Beduru mosin gi timbe maricho; padreuru kuom gik mabeyo. ¹⁰ Genreuru ng'ato gi ng'ato gihera mar owete. Ng'ato ka ng'ato mondo odhial nyawadgi molooyo kaka odhialore owuon. ¹¹ Kik chunyu nyosre, to meduru bedo motegno, kutiyo ni Ruoth. ¹² Beduru mamor kuom geno, kutimo sinani e sand muyudo, kendo ulamo ma ok uywe. ¹³ Poguru giu gi jo-Nyasaye mochando. Beduru joma ohero rwako welo.

¹⁴ Gwedhuru joma sandou; gwedhgiuru agwedha, kik ukwong'-gi. ¹⁵ Moruru gi joma mor, kendo ywaguru gi joma ywak. ¹⁶ Daguru gi winjruok e kindu. Kik usungru, to beduru gi chuny mohero riwore gi joma ni e ngima mapiny. Kik ng'ato wuondre ni oriek molooyo ji mamoko.

¹⁷ Kik uchul ng'ato ang'ata rach kar rach. Neuru ni utimo gima ji duto oyiego ni ber. ¹⁸ Ka nyalore, to temuru mondo udag gi kwe gi ji duto. ¹⁹ Kik uchul kuoro, osiepena, to weuru thuolo ne mirimb Ruoth Nyasaye, nimar ondiki niya, "An ema nachul kuor; abiro chulo," Jehova Nyasaye owacho.* ²⁰ To bende Muma wacho niya, "Ka jasiki odenyo, to miye chiemo;

ka riyo oloye, to miye gimoro omodhi,
ka itimo kamano, ibiro choko chuk mach maliel e wiye."†

²¹ Kik uyie richo lou, to louru richo gi tim maber.

13

Rito chik jotelo

¹ Ng'ato ka ng'ato nyaka winj joma nigi teko mar loch, nimar onge loch mantie, makmana mano ma Nyasaye ema oketo. Joma ni e loch duto Nyasaye ema oketo. ² Omiyo, ng'ama otamore winjo joma ni e loch, to otamore winjo gima Nyasaye ema oketo, kendo joma timo kamano biro yudo kum kuomgi giwegi. ³ Nimar joma nigi loch ok ked gi joma timo maber makmana gi joma timo marach. Donge idwaro ni joma ni e loch kik miyi luoro? Kara tim gik mabeyo eka ginipaki. ⁴ Nimar en jatich Nyasaye moketo mondo okonyi. To ka itimo marach, to bed abeda maluor nikech ok oting' ligangla kayiem! En jatich Nyasaye machulo kuor gi mirima kokumo ng'ama timo marach. ⁵ Kuom mano, owinjore mondo ng'ato ka ng'ato owinj jorit loch, ok mana nikech inyalo yudo kum kende, to bende nikech chunyi neno ni mano ber.

⁶ Mano bende emomiyo uchulo osuru, nikech jorit loch gin jotich Nyasaye, kendo gichiwore ne tijno seche duto. ⁷ Miuru ji duto gik makorgi monego umigi kaka: Joma onego chul osuru; chuluru osuru; joma juogo chuluru pesa jwok; joma onego uluor, miuru luor, kendo joma onego umi duong', miuru duong'.

* 12:19 Rap 32:35 † 12:20 Nge 25:21,22

Herreuru nikech giko chiegni

⁸ Kik ubed gi gowi mar ng'ato, makmana gowi mar hera, nimar ng'ama ohero wadgi osechopo Chik. ⁹ Chikego wacho niya, "Kik iterri, kik ineki, kik ikwal, kik igomb gir wadu,"* kod chike mamoko duto moriw e chik achiel mawacho niya, "Her wadu kaka iherori iwuon."†
¹⁰ Hera ok tim gima rach ni wadgi. Kuom mano, hera ema ochopo chike duto.

¹¹ To timuru kamano ka uwinjo tiend gik matimore ndalogi. Sa osechopo mondo uchiew ua e nindo maru, nikech warruok marwa koro okayo machiegni moloyo chieng' mane wayie mokwongo. ¹² Otieno chiegni rumo kendo ru piny chiegni. Omiyo waweuru timbe mag mudho, to wamanreuru gi gige lweny mag ler. ¹³ Wadaguru e ngima mobidhore kaka joma ni e ler mar odiechieng', ka waweyo kit richo duto kaka, tugo e thum, mer, terruok, anjawo, dhawo kod nyiego. ¹⁴ Kar timo kamano, to rwakreuru gi Ruoth Yesu Kristo, kendo kik uchian e pachu kaka unyalo timo gik ma ringruok gombo.

14*Bed motang', kik ing'adne wadu bura*

¹ Rwakuru ng'ama yie mare yomyom ma ok umino kode wach kuom weche ma pod en-go gi kiawa. ² Ng'ato nyalo bedo gi yie mar chamo chiamo moro amora, to ng'at machielo ma yiene yomyom chamo mana alot kende. ³ Kik ng'at machamo gik moko duto buon ng'at ma ok cham, kendo ng'at ma ok cham gik moko duto bende kik ng'ad bura ne ng'at machamo, nikech Nyasaye oserwake. ⁴ In to in ng'a ma inyalo ng'ado bura ne jatich ng'at machielo? Kochung' kata kopodho, to obadho mana ruodhe owuon, kendo obiro mi ochung' motegno nimar Ruoth nigi teko mar miyo ochung'.

⁵ Ng'at achiel neno ni odiechieng' moro ler mohingo machielo; ng'at machielo to okaw odiechieng' duto ni romre. Ng'ato ka ng'ato mondo obed gi ratiro e pache owuon. ⁶ Ng'at mokawo odiechieng' moro ni duong' moloyo machielo timo kamano mondo omi Ruoth duong'. Ng'at machamo ring'o bende chiamo kamiyo Ruoth duong', nikech ogoyo erokamano ne Nyasaye. Kamano bende, ng'at ma ok chiem bende ok chiem kuom miyo Ruoth duong', kendo ogoyo erokamano ne Nyasaye. ⁷ Nimar onge ng'ato kuomwa mangimane en mare owuon, kendo onge ng'ato kuomwa mathone en mare owuon. ⁸ Ka wangima to wangima ni Ruoth; kendo ka watho to bende watho ne Ruoth.

⁹ Ma emomiyo Kristo notho mochako odoko mangima kendo mondo obed Ruodh joma ngima gi joma otho duto kaachiel.

¹⁰ Koro ang'o momiyo in ing'ado bura ni nyawadu? Koso in ijaro nyawadu nang'o? Nimar wan duto wabiro chung' e nyim kom bura mar Nyasaye. ¹¹ Mana kaka ondiki:

"An Jehova Nyasaye, 'Akwong'ora gi nyinga awuon, ni ji duto nogo chong-gi piny e nyima

kendo ng'ato ka ng'ato nohul ni an e Nyasaye.' "*"

¹² Omiyo ng'ato ka ng'ato kuomwa nodwok wach man kuome owuon ni Nyasaye.

* 13:9 Wuo 20:13-15,17; Rap 5:17-19,21 † 13:9 Lawi 19:18 * 14:11 Isa 45:23

¹³ Kuom mano, waweuuru ng'ado ne jowetewa bura. Kar timo kamano to temuru matek mondo kik ng'ato kuomu oket rachwany kata rageng' e yor nyawadgi. ¹⁴ Kaka ng'ama ni ei Ruoth Yesu, ang'eyo malong'o ni onge chiemo ma ok ler kende owuon. To ka ng'ato okawo gimoro ni ok ler; to gino dokone ma ok ler ne en owuon. ¹⁵ Kapo ni gima ichamo miyo wadu hinyore, to mano nyiso ni iseweyo wuotho e hera. Kik iyie gima ichamo chwany ng'at mane Kristo othone. ¹⁶ Omiyo kik iyie mondo gima ikawo ni ber, ji wuoye kaka gima rach. ¹⁷ Nimar pinyruodh Nyasaye ok en chiemo gi metho, to en ngima makare gi kwe kod mor ei Roho Maler, ¹⁸ nikech ng'ama tiyo ne Kristo e yo machal kama ema long'o ne Nyasaye, kendo ng'at ma kamano ema ji oyiego.

¹⁹ Kuom mano, watemuru matek mondo watim gima kelo kwe kendo ma wanyalo jiworego ng'ato gi ng'ato. ²⁰ Kik iketh tich Nyasaye nikech wach chiemo. Chiemo duto ler; to ok ber mondo ng'ato ocham gimoro amora mamiyo ng'at machielo podho. ²¹ Ok ber mondo icham ring'o kata imadh divai, kata itim gimoro amora manyalo miyo nyawadu podhi.

²² Omiyo gimoro amora ma iyie e chunyi kuom wechegi ni ber keti obedni maling'-ling' e kindi gi Nyasaye. Ogwedh ng'atno ma chunye ok ng'adne bura kuom gima oparo ni ber. ²³ To ng'at machiemo ka nigikiawa e chunye bura oloyo kapo ochiemo nikech ok ochiem kuom yie; to gik moko duto motim ka ok oa kuom yie en richo.

15

¹ Wan joma otegnonyaka wating' nyawo mar joma yomyom ma ok watimo mana gik mamorowa wan wawegi. ² Ng'ato ka ng'ato kuomwa nyaka tim gik mamoro nyawadgi, ka en gi paro maber mar gere. ³ Nimar kata Kristo bende ne ok otimo gik mamore en owuon, to mana kaka ondiki: "Ayany duto mag joma yanyi nolwar kuoma."* ⁴ Nimar weche duto ma nondiki e ndalo machon, nondiki mondo opuonjwa, mondo kwachung' motegno kendo ka wajiware gi Ndiko, to wanyalo bedo gi geno.

⁵ Mad Nyasaye mamiyo ji kinda kendo ma jiwo ji, omi ubed gi chuny achiel e kindu uwegi, kendo kuluwo Kristo Yesu, ⁶ mondo ka un gi chuny achiel kendo uwacho gi chuny achiel kamano, to umi Nyasaye ma wuon Ruodhwa Yesu Kristo duong'.

⁷ Kuom mano, rwakuru joweteu mana kaka Kristo bende norwakou eka Nyasaye oyud pak. ⁸ Nimar anyisou ni Kristo osedoko jatich jo-Yahudi mondo ochop adiera mar Nyasaye, mondo omi singruok mane omi kwerewa otimre, ⁹ kendo joma ok jo-Yahudi omi Nyasaye duong' kuom kechne, mana kaka ondiki niya, "Emomiyo anapaki e kind ogendini,

kendo anawer wende mapako nyingi."†

¹⁰ Owacho kendo niya,

"Moruru un joma ok jo-Yahudi kaachiel gi joge,"‡

¹¹ Kendo niya,

"Pakuru Jehova Nyasaye un joma ok jo-Yahudi duto, ee ji duto mondo odende,"§

* 15:3 Zab 69:9 † 15:9 2Sam 22:50; Zab 18:49 ‡ 15:10 Rap 32:43 § 15:11 Zab 117:1

12 Isaya bende wacho niya,
 “Nyakwar Jesse nobi,
 en ema nowuogi mondo otel ni joma ok jo-Yahudi,
 kendo ogendini nogen kuome.”*

13 Mad Nyasach geno opong’u gi mor kod kwe mogundho ka ugeno kuome, mondo omi upong’ gi geno malach kuom teko mar Roho Maler.

Paulo jatich e kind joma ok jo-Yahudi

14 Jowetena, ang’eyo chutho ni un joma beyo kendo mariek kendo ng’ato ka ng’ato kuomu nyalo puonjo nyawadgi. 15 Kata kamano, asendikonu kuom weche moko ka an gi chir mana mondo aparnugi, kendo kuom ng’wono ma Nyasaye omiya, 16 mar bedo Jatich Kristo Yesu e kind joma ok jo-Yahudi, ka atiyu tich dolo mar lando Injili Maber mar Nyasaye mondo ogendini obed misango maler ma Nyasaye oyiego kendo ma Roho Maler opwodho.

17 Emomiyo ei Kristo Yesu anyalo sungora kuom tichna matiyo ni Nyasaye. 18 To ok anyal hedhora mar wacho gimoro amora, makmana gigo ma Kristo osetimo kotiyu koda kuom loko joma ok jo-Yahudi mondo oluor Nyasaye, kuom wechena gi timbena, 19 kotiyu gi teko mar honni gi ranyisi kuom teko mar Roho Maler mar Nyasaye. Kamano aselworora e piny Jerusalem nyaka Iliriko, kalando Injili mar Kristo. 20 Aseketo chunya mondo ayal Injili kuonde ma ji pok ong’eyoe Kristo, mondo kik agedi ewi mise ma ng’at machielo ema nochako. 21 To mana kaka ondiki ni:

“Joma ne pok onyis wach kuome none
 kendo jogo mapok owinjo kuome nowinj tiend wach.”†

22 Ma emomiyo asetemo ndalo mang’eny mar biro iru to osetama.

Paulo ochano limbe Rumi

23 To kaka koro onge kuonde modong’ ma anyalo tiye e gwengegi, kendo nikech asebedo ka anenou kuom higni mang’eny, 24 achano mar timo kamano kadhi Spania. Ageno mar limou ka abiro akadho mondo bang’ bedo kodu moromo to ukonya e wuodhano. 25 Sani to pod an e wuodha adhi Jerusalem mondo adhi akony jomaler man kuno. 26 Nimar jo-Makedonia gi jo-Akaya osechiwo kony gimor ne jomaler modhier man Jerusalem. 27 Negimor mar timo ma, to chutho gin jogop jogo. Nimar owinjore mondo joma ok jo-Yahudi, moseyudo konyruok mar chuny mar jo-Yahudi opog negie mwandu mag pinyni. 28 Omiyo ka asechopo wuodhani, kendo ka aseneno ni giyudo olemoni, to abiro dhi Spania, kendo anaraw alimu kakadho. 29 Ang’eyo ni ka abiro iru to anabi kating’o gweth mogundho mar Kristo.

30 Owetena, ajiwou kuom Ruodhwa Yesu Kristo, kendo kuom hera mar Roho, mondo uriwru koda e nyagruokna, kulamona Nyasaye. 31 Lamnauu mondo Nyasaye oresa e lwet joma odagi yie man Judea, kendo mondo jomaler man Jerusalem orwak tich ma atimo e diergi, 32 mondo ka Nyasaye oyie to abi iru ka amor kendo mondo ka an kodu to uduog chunya, to an bende aduog chunyu. 33 Nyasach kwe mondo obed kodu uduto. Amin!

* 15:12 Isa 11:10 † 15:21 Isa 52:15

16

Paulo omoso ji

¹ Apwoyonu nyaminwa Fibi, ma en jatich e kanisa man Kenkrea.

² Akwayou mondo urwake kuom Ruoth, kaka onego tim ni jomaler, kendo mondo umiye gimoro amora ma dodwar kuomu, nimar osebedo kokonyo ji mang'eny, nyaka an bende.

³ Mosnauru Priskila gi Akula, ma jotich koda kaachiel e Kristo Yesu.

⁴ Negiketo ngimagi e chandruok nikech an. Ok an kenda, to kanise duto mag joma ok jo-Yahudi, bende pako timgino.

⁵ Kanisa machokore e odgi bende mosnauru.

Mosnauru Epaineto, osiepna mageno, ma en ema nokwongo bedo ja-Kristo e piny Asia.

⁶ Mosnauru Maria, mosebedo katiyonwa matek ahinya e dieru.

⁷ Androniko kod Junias, ma wedena, kendo mane ni koda e od twech, bende mosnauru. Ji ariyogi gin joma oluor e kind Joote, kendo ne gikwongona yie kuom Kristo.

⁸ Mosnauru Ampliato ma jaherana kuom Ruoth.

⁹ Urbano, ma en jatich Kristo wadwa, kod Stakus ma osiepna mageno bende mosnauru.

¹⁰ Mosnauru Apele, ng'at mosetem moyud ni ja-Kristo mar adier.

Jood Aristobulo bende mosnauru.

¹¹ Mosnauru watna ma Herodion.

Mosnauru jood Narkiso, mohero Ruoth.

¹² Mosnauru Turfena gi Turfosa, ma gin mon matiyo matek ni Ruoth.

Mosnauru osiepna Persi ma en dhako mosetiyo matek ni Ruoth.

¹³ Mosnauru Rufus, ng'at ma Ruoth oyiero kod min-gi mosebedona kaka minwa an bende.

¹⁴ Mosnauru bende Asunkrito, Filgona, Hermes, Patroba, Hermas, kod Jowete duto man kodgi.

¹⁵ Mosnauru Filologo gi Julia gi Nerea kod nyamin mare; gi Olumpa kod jomaler duto man kodgi.

¹⁶ Mosreuru, uduto ng'ato gi ng'ato, gi yogruok maler.

Kanise duto mag Kristo omosou.

¹⁷ Owetena, asiemou mondo ung'i maber joma kelo pogruok, kendo keto chwanyruok e yoreu ma ok oluwore gi puonj museyudo. Wereuru kodgi. ¹⁸ Nimar joma kamago ok ti ne Kristo Ruodhwa, to gitiyo mana ne igi giwegi. Giwuoyo gi weche mayom ka giolo ji mondo giwuond chunje joma pachgi thany thany. ¹⁹ Ji duto osewinjo kaka uwinjo wach kendo mano omiyo chunya opong' gi mor kuomu, to adwaro mondo ubed mariek korka timo gima ber, kendo ubed maonge wach korka timo gima rach.

²⁰ Nyasach kwe biro miyo unyon Satan gi tiendu.

Ng'wono mar Ruodhwa Yesu Kristo obed kodu.

²¹ Timotheo, mwatiyogo kaachiel okowonu mos; Lukio gi Jason kod Sosipatro ma wedena bende jomosou.

²² An Tertio, ma jandiko mar baruwani, bende amosou kuom Ruoth.

²³ Gayo, moserwaka e ode, kaachiel gi kanisa duto, omosou.

Erasto, jakeno maduong' mar dalani, kod owadwa Kwarto bende ooronu mos.

[²⁴ Mad ng'wono mar Ruodhwa Yesu Kristo obed kodu un duto. Amin.]*

²⁵ Duong' obed ni Nyasaye manyalo miyo uchung motegno kaluwore gi Injili mara kod wach ma alando kuom Yesu Kristo kendo kaluwore gi fweny mar gik mosepandi kuom higni mang'eny mosekalo, ²⁶ to koro oseelgi kendo osemi ji ong'eyogi kaluwore gi ndiko mag jonabi, mana kaka Nyasaye mochwere nochiko, mondo joma ok jo-Yahudi duto oyie kuome kendo owinje. ²⁷ Duong' obed ni Nyasaye kuom Yesu Kristo nyaka chieng' nimar en kende ema oriek! Amin.

* **16:24** Loko moko machon mag Muma onge gi Rum 16:24.

1 Jo-Korintho

¹ An Paulo, moluongi mondo obed jaote mar Kristo Yesu kaluwore gi dwaro mar Nyasaye kaachiel kod owadwa Sostheno,

² Wandikonu un kanisa mar Nyasaye man Korintho, ma un joma osepwodhi ei Kristo Yesu, kendo moseluongi mondo obed jomaler kaachiel gi ji mamoko duto man kamoro amora maluongo nying Ruodhwa Yesu Kristo, ma en Ruodhgi kendo Ruodhwa:

³ Ng'wono gi kwe moa kuom Nyasaye Wuonwa kod Ruoth Yesu Kristo obed kodu.

Dwoko erokamano

⁴ Adwokone Nyasacha erokamano kinde duto kuomu, nikech ng'wonone mosemiyou kuom Kristo Yesu. ⁵ Nimar kuome usebedo momew e yore duto kuom weche ma uwacho kod ng'eyo ma un-go, ⁶ nikech nendwa kuom Kristo nosir e dieru. ⁷ Kuom mano, ok uremo mich moro amora mar Roho kuritogo odiechieng' ma Ruodhwa Yesu Kristo nofwenyree. ⁸ En bende obiro ritou mondo ubed motegno nyaka giko, mondo omi ubed maonge bura chieng' mar Ruodhwa Yesu Kristo. ⁹ Nyasaye moseluongou mondo ubedi e lalruok gi Wuode Yesu Kristo Ruodhwa en ja-adiera.

Pogruok ei kanyakla mar joma oyie

¹⁰ Jowetena, asayou e nying Ruodhwa Yesu Kristo, mondo un duto uwinjru ng'ato gi ng'ato. Kik pogruok moro amora bedi e kindu, to beduru kuriworu maonge pogruok, ka un gi dwaro achiel kod paro achiel. ¹¹ Jowetena, jood Kloe moko osekelona wach ni nitie dhawo e dieru. ¹² Tiend gima awacho chal kama: Ng'at moro kuomu wacho niya, "An ng'at Paulo," to ng'at machielo to wacho niya, "An ng'at Apolo," machielo bende oramo niya, "An ng'at Kefa," to moro wacho niya, "An ng'at Kristo."

¹³ Kristo dipogre nyadi di? Paulo bende nogur e msalaba nikech un? Koso nuyudo batiso e nying Paulo? ¹⁴ Adwoko erokamano ne Nyasaye ni ne ok abatiso ng'ato kuomu kata achiel makmana Krispo gi Gayo, ¹⁵ omiyo onge ng'ama nyalo wacho ni noyudo batiso e nyinga. ¹⁶ (Ee, jood Stefano bende ne abatiso, to ok apar ni ne abatiso ng'at machielo mokalo mano.) ¹⁷ Nikech Kristo ne ok oora mondo abatis ji, to noora mondo ayal Injili, ok gi weche mamit mag rieko dhano, nono to dipo ka msalap Kristo obedo tekone.

Kristo en rieko gi teko Nyasaye

¹⁸ Wach msalaba en fuwo ni joma lal, to ni wan joma iwaro, en teko Nyasaye, ¹⁹ nikech ondiki niya, "Abiro ketho rieko joma riek;

kendo ng'eyo mar joma riek abiro keyo nono."*

* 1:19 Isa 29:14

²⁰ Ere ng'ama jarieko? Ere japuonj chik? Ere jatwak molony moloyo e pinyini? Donge Nyasaye osemyo rieko mar pinyini odoko fuwo? ²¹ Nyasaye nochano gi riekone ni piny ok nyal ng'eyo Kristo gi riekone owuon, to nochano mana ni kuom fuwo mar wach mwalandoni ema owarogo joma oyie. ²² Jo-Yahudi dwaro ni nyaka timnegi honni, to jo-Yunani to manyo rieko, ²³ to wan wayalo Kristo mane ogur, ma en kidi machwanyo jo-Yahudi kendo en fuwo ni joma ok jo-Yahudi. ²⁴ To kuom ji duto ma Nyasaye oseluongo, bed ni gin jo-Yahudi kata jo-Yunani, Kristo en teko Nyasaye kendo en rieko Nyasaye. ²⁵ Nikech fup Nyasaye riek moloyo rieko dhano, kendo nyawo mare otegnio moloyo teko dhano.

²⁶ Jowetena, parieuru kaka nuchal kane Nyasaye oluongou. Ji mathoth kuomu ne ok joma riek, kipimou gi rieko dhano, bende ji mathoth kuomu ne ok joma rahuma kata joma oa e koth ruodhi. ²⁷ To Nyasaye noyiero gima ofuwo mag piny mondo okuodgo wi joma riek. Nyasaye noyiero bende gik manyap mag piny mondo okuodgo wi joma rateke. ²⁸ Nyasaye noyiero gik ma piny ochayo kendo manono mondo otiekgo gik ma jopiny kwano ni lich. ²⁹ Notimo kamano mondo kik ng'ato osungre e nyime. ³⁰ En e chakruok mar ngimau ei Kristo Yesu, mane obedonwa rieko moa kuom Nyasaye, tiende ni tim makare, pwodhruok, kod resruok. ³¹ Emomiyo, mana kaka ondiki niya, "Ng'at ma sungore mondo osungre kuom Jehova Nyasaye."[†]

2

¹ Kuom mano jowetena, kane abiro iru to ne ok abiro gi weche mamit kata gi rieko kayalonu matut wach ma ling'-ling' mar Nyasaye. ² Nikech nang'ado wach e chunya ni kik ang'e gimoro amora machielo makmana Yesu Kristo kod gur mare. ³ Ne abiro iru gi nyawo kod luoro, kendo ka denda duto tetni. ⁴ Kane awuoyo kodu kendo ayalonu, to ne ok akonyora gi weche mamit kata mariek maywayo ji, to teko mar Roho ema onyisou ni wach mane ayalonu ne en adier ⁵ mondo yieu kik gurru kuom rieko dhano, to ogurre mana kuom teko Nyasaye.

Rieko moa kuom Roho

⁶ Kata kamano, wayalo rieko ni joma otegnio, to ok rieko mag tieng'ni, kata mag ruodhi mandalogi, mabiro lal nono. ⁷ Ooyo, wawuoyo kuom rieko mopondo mar Nyasaye, ma en rieko mosebedo kopandi kendo mane Nyasaye oikonwa nyaka aa chakruok piny mondo wayud duong'. ⁸ Jotend pinyini kata achiel ok nowinjo tiend rieko mwayaloni, nikech ka dine giwinje, to ok dine giguro Ruodh Duong'. ⁹ To en mana kaka ondiki niya,

"Onge wang' moseneno,
kata it mosewinjo,
kata paro moseng'eyo

gima Nyasaye oseiko ne joma ohere."^{*}

¹⁰ Wan to Nyasaye oseelonwa tiend wachne mopondo kuom teko mar Roho mare.

Roho Maler fwenyo gik moko duto, nyaka weche matut mag Nyasaye. ¹¹ Koso nitie ng'ato manyalo ng'eyo pach ng'at machielo? Donge chuny ng'ato owuon ema ong'eyo gima ni e iye? Kamano bende e kaka onge

ng'at mong'eyo pach Nyasaye makmana Roho mar Nyasaye. ¹² Roho mwaseyudo ok en roho mar piny, to en Roho moa kuom Nyasaye, mamiyo wang'eyo mich ma Nyasaye osemiyowa. ¹³ Mago e weche mwawuoyo kuomgi, ka ok wakonyre gi weche mopuonjwa gi rieko dhano, to wakonyore gi weche ma Roho ema opuonjo, kwalero adiera mag chuny gi weche mag chuny. ¹⁴ To ng'at ringruok ok nyal rwako gik moa kuom Roho mar Nyasaye, nikech onenogi kaka fuwo kendo ok onyal winjo tiendgi, nikech iwinjogi kuom Roho. ¹⁵ Ng'at man-gi Roho nono gik moko duto, to en to onge ng'ama none.

¹⁶ "Koso en ng'a moseng'eyo pach Jehova Nyasaye ma ding'adne rieko?"†

Wan to wan gi pach Kristo.

3

Wach kuom pogruok e kanyakla mar joma oyie

¹ Jowetena, ne ok anyal wuoyo kodu kaka joma nigi Roho, to mana kaka jopiny ma pod mana nyithindo mayom kuom Kristo. ² Ne apidhou gi chak, to ok gi chiemo motegno nikech ne pok ubedo moikore ni chamo chiemo motegno. Kata sani pok uikorune. ³ Donge pod un mana jopiny ka nyiego kod dhawo ni e kindu? Donge mano nyiso ni un jopiny kendo utimo timbe machalre gi timbe mag dhano? ⁴ Nikech ka ng'ato wacho niya, "An ng'at Paulo," to ng'at machielo to oramo niya, "An ng'at Apolo," to donge koro un ji ajia?

⁵ Uparo ni Apolo to en ng'a? Koso Paulo to en ng'a? Gin mana jotich manomiyo uyie mana kaka Ruoth nomiyo ng'ato ka ng'ato tichne mondo otim. ⁶ An ne achwoyo, to Apolo noolo pi, to Nyasaye ema nomiyo gidongo. ⁷ Omiyo ng'at mochwoyo kata ng'at moolo pi ok en gimoro, makmana Nyasaye, mamiyo gik moko dongo. ⁸ Jachwoyo gi jaol pi nigi thoro machalre, kendo ng'ato ka ng'ato kuomgi noyud pokne kaluwore gi tichne. ⁹ Nikech waduto wan jotich kaachiel kod Nyasaye; un to un puoth Nyasaye kendo ot ma Nyasaye gero.

¹⁰ Kuom ng'wono ma Nyasaye osemiya, ne aketo mise kaka jagedo molony, kendo koro ng'at machielo ema gedo e miseno. To ng'ato ka ng'ato nyaka ged kotang'. ¹¹ Nikech onge ng'ama nyalo keto mise machielo mopogore gi mano moseketi, ma en Yesu Kristo. ¹² Ka ng'ato ogedo e miseni kotiyo gi dhahabu kata gi fedha kata gi kite ma nengogi tek; kata gi bao, kata gi lum, kata gi saka, ¹³ to tich jagedo ka jagedo nonenre kaka chal, nikech tich ng'ato nong'ere malong'o Chieng' Ng'ado Bura. Chieng'no, nofweny tich mar ng'ato ka ng'ato gi mach, nikech mach ema notemgo tich mane ng'ato ka ng'ato otiyo. ¹⁴ Ka gima ne ng'ato ogero notony ma ok owang' e mach, to noyud michne. ¹⁵ To ka tich ng'ato owang' e mach, to ok noyud michne. En owuon to norese, to norese mana ka ng'at matony aa e mach maliel.

¹⁶ Donge ung'eyo ni un uwegi un e hekalu mar Nyasaye, kendo ni Roho mar Nyasaye odak eiu? ¹⁷ Ka ng'ato oketho hekalu mar Nyasaye, to Nyasaye biro tieke, nikech hekalu mar Nyasaye ler, to un e hekaluno.

¹⁸ Kik uwuondru. Ka ng'ato kuomu paro ni oriek e tieng'ni gi rieko mar pinyini, to onego olokre ng'ama ofuwo eka odok mariek. ¹⁹ Nikech rieko mar pinyini en fuwo e nyim Nyasaye kaka ondiki niya, "Omake

joma riek gi riekogi giwegi”^{*}; ²⁰ kendo mana kaka ondiki niya, “Jehova Nyasaye ong’eyo pach joma riek ni onge tich.”[†] ²¹ Kuom mano, kik ng’ato sungre kuom dhano! Gik moko duto gin mau. ²² Bed ni en Paulo kata Apolo, kata Kefa, kata piny, kata ngima, kata tho, kata gik ndalogi, kata gik mantiere, kata gik moko mabiro giduto gin mau. ²³ Un to un mag Kristo, to Kristo en mar Nyasaye.

4

Joote mag Kristo

¹ Kuom mano, ji onego okwanwa kaka jotich Kristo, kendo kaka jorit weche mopondo mag Nyasaye. ² To ong’ere ni joma omi tich mar rito nyaka bed jo-adiera. ³ An awuon ok lichna ka uyala kata ka oyala e od bura moro amora mar dhano. Chutho kata an awuon ok anyal yalora kenda. ⁴ Chutho ok ane gimoro ma aketho, to mano ok onyisa ni aonge ketho. To Ruoth ema ng’adona bura. ⁵ Kuom mano kik ung’ad bura kapok kinde ochopo, to rituru biro mar Ruoth. En owuon noel e lela gik masani opondo e mudho, kendo enonyis paro duto mopondo e chuny dhano. E kindeno ema ng’ato ka ng’ato noyud pak moa kuom Nyasaye.

⁶ Jowetena, koro asewuoyo kodu ka akonyora gi nyinga kod nying Apolo kaka ranyisi mondo uyud konyruok, kupuonjoru kuomwa tiend wach mawacho niya, “Kik ukal weche mondiki.” Mano biro miyo ok udhial ng’ato moloyo nyawadgi. ⁷ Ang’o momiyo iparo ni iber moloyo ng’at machielo? Ang’o ma in-go mane ok omiyi? To ka gima in-gono nomiyo, to ang’o momiyo isungori mana ka gima ne ok omiyigo?

⁸ Un ero un gi gik moko duto mudwaro kendo usedoko jo-mwandu! Usebedo ruodhi, to wan uwewa oko! Mano kaka agombo ni ne ubed ruodhi adier mondo wan bende wabed ruodhi kaachiel kodu! ⁹ Nikech nenorena ni Nyasaye oseketowa wan joote, ka joma odong’ chien bang’ ji, kendo mana ka joma oseng’adnegi buch tho mondo onegi e dier pap. Oseketwa wabedo joma piny duto rango kendo malaik kod ji bende rangowa. ¹⁰ Wan wafuwo nikech Kristo, to un to uriek ei Kristo! Wan wanyap, to un to uroteke! Un imiyou duong’, to wan to ochawa! ¹¹ Nyaka koroni kech kayowa kendo riyo oloyowa. Warwako lewni mokidhore okidhore, kendo isandowa malit, ka waonge kata kar dak. ¹² Watiyo matek gi lwetewa. Ka ikwong’owa, to wagwedho joma kwong’owa; kisandowa, to wayie isandowa asanda; ¹³ bende ka iyanyowa, to wadwoko gi weche mang’won. Nyaka koroni wasedoko machal gi yugi mag piny; wachalo gik mowit oko ni onge tich!

¹⁴ Ok andiknu wehegi mondo akuodgo wiu, to andikonugi mondo ajiwu, kaka nyithinda mageno. ¹⁵ Kata obedo ni un gi ji alufu apar ma ritou e Kristo, to uonge gi wuone mang’eny, nikech kuom Kristo Yesu, an ema ne abedo kaka wuonu kane ayalonu Injili. ¹⁶ Kuom mano, akwayou mondo ulu timna. ¹⁷ Mano emomiyo aoronu Timotheo, ma en wuoda mahero, kendo ma ja-adiera kuom Ruoth. Obiro paronu kit ngimana kuom Kristo Yesu, ma ok opogore gi gik mapuonjo kuonde duto, e kanisa.

¹⁸ Jomoko kuomu sunga omako, mana ka gima ok abi biro iru. ¹⁹ To abiro biro mapiyo ka Ruoth Nyasaye oyie, kendo kabiro, to anadwar

* 3:19 Ayu 5:13 † 3:20 Zab 94:11

ng'eyo ok mana kaka josungago wuoyo kende, to bende napenjgi teko ma gin-go. ²⁰ Nikech pinyruoth Nyasaye ok otenore mana kuom weche miwacho gidhok, to otenore kuom teko maduong'. ²¹ Koro ere gima udwaro? Udwaro ni mondo abi iru kating'o boka, koso abi gihera kod chuny mamuol?

5

Siem kuom terruok

¹ Wachore e lela ni nitie terruok e dieru, kendo ni en kit terruok ma kata jopiny ok tim; nikech ng'ato terore gi chi wuon. ² To bende pod usungoru asunga! Donge onego bed ni upong' gi kuyo mondo ugol oko ng'at matimo kamano e dieru? ³ Kata obedo ni aonge kodu kuno e ringruok, to ng'euru ni an kodu kuom chuny. An to aseng'adone ng'at matimo tim marachno bura, mana ka gima ne an kodu kuno. ⁴ Ka uchokoru e nying Ruodhwa Yesu, kendo an kodu kuom chuny, kendo teko mar Ruodhwa Yesu bende ni kodu, ⁵ to keturu ng'atni e lwet Satan mondo ringre mohero richono okethi, to chunye to mondo oresi chieng' biro Ruoth.

⁶ Sungau ok ber. Donge ung'eyo ni thowi matin kende oromo kuodo mogo modwal duto? ⁷ Goluru thowi machon-no oko e dieru mondo ubed maler chutho, eka unubed ka mogo modwal manyien ma ok oketie thowi, nimar kamano e kaka uchalo. Kristo, ma en nyarombowa mar Pasaka, osetingo misango. ⁸ Emomiyo koro watimuru sawo, ok gi thowi machon mar himruok kod timbe maricho, to watime gi makati ma ok oketie thowi, ma en makati mar wuotho e ler kod adiera.

⁹ Ne asendikonu e barupa motelo ni kik ubedi e kanyakla mar joma terore. ¹⁰ Ok awuo kuom jopiny mapok oyie ma terore, kata ma jowuoro, kata ma jomecho, kata malamo nyiseche manono, nikech mano to dichunwa ni wadar e pinyini. ¹¹ To koro andikonu mondo kik ubedi e kanyakla gi ng'ato ang'ata maluongore ni owadu kuom Ruoth, to pod terore, kata ma jawuoro, kata malamo nyiseche manono, kata ma jaketh nying ji, kata ma jamer, kata ma jamecho. Ng'at ma kamano kata chiemo kik uchiemgo.

¹² Donge ok en tichna mondo ang'ad bura ne joma ok jo-Kristo? Donge joma osebedo e kanyakla mar joma oyie ema onego ung'adnigi bura? ¹³ Nyasaye biro ng'ado bura ni joma ni oko, omiyo riemburu jarichono oa e dieru.*

6

Joma oyie kuom Kristo kik donj ne jowetegi e od bura

¹ Ka ng'ato moro kuomu nigi wach moro gi wadgi, ere kaka doter wachno e nyim joma okia Nyasaye mondo ong'ad bucheno, kar kelo wachno e nyim jomaler? ² Donge ung'eyo ni jomaler ema biro ng'adone piny bura? Ka un ema onego ung'adne piny bura, to donge mano nyiso ni unyalo ng'ado bura kuom weche matindo man e kind ji? ³ Donge ung'eyo ni wan ema wabiyo ng'ado bura ne malaike? Koro gige pinyini to donge wanyalo ng'adone bura moloyo! ⁴ Ka kamano, to ang'o momiyo ka un gi wach e dieru, to uyiero jong'ad bura ma

* 5:13 Rap 17:7; 19:19; 21:21; 22:21,24; 24:7

jopiny ma kwan-gi onge ei kanisa. ⁵ Awacho mano mondo akuodgo wiu. Bende dibe ni onge ng'ato e dieru kata achiel mariek manyalo ng'ado bura weche man e kind joma oyie? ⁶ Kar timo kamano, to yudore ni ja-Kristo donjo ne ja-Kristo wadgi e od bura kendo utimo mano e buch jopiny!

⁷ Kaka un gi buche e kindu kamano, nyiso ni un joma oserem chuth. Kar donjo ne wadu e buch jopiny, to ok iyie otimni atima marach? Ok iweye owuondi awuonda? ⁸ Kar timo kamano, to un ema uwuondo joweteu kendo utimonegi marach, to eka utimo kamano mana ni joweteu kuom yie.

⁹ Donge ung'eyo ni joma timo timbe maricho ok noyud gweth mar pinyruoth Nyasaye? Kik ng'ato wuondu! Ng'euru ni jochode kata joma lamo nyiseche manono, kata joma terore, kata chwo ma terore gi chwo wetegi, ¹⁰ kata jokuo, kata jowuoro, kata jomer, kata joketh nying ji, kata jomecho, ok noyud gweth mar pinyruoth Nyasaye. ¹¹ Kamano e kaka jomoko kuomu ne chalo. To ne olwoku mi opwodhu, mi oketu udoko joma kare e nying Ruoth Yesu Kristo, kendo kuom Roho mar Nyasachwa.

Richo mar terruok

¹² Ng'ato nyalo wacho niya, "Oyiena timo gimoro amora madwaro," to gik moko duto ma watimo ok kelnwa konyruok. Bende ng'ato nyalo medo wacho niya, "Oyiena timo gimoro amora madwaro," to ok anyal yie gimoro loka misumbane. ¹³ "Chiemo en mar ich, ich en mar chiemo," to Nyasaye biro ketho gik moko ariyo duto. Ringruok ok en mar terruok, to en mar miyo Ruoth duong', mana kaka Ruoth bende en mar ringruok. ¹⁴ Kuom teko Nyasaye nochiero Ruoth Yesu oa kuom joma otho kendo wan bende obiro chierowa. ¹⁵ Donge ung'eyo ni ringreu gin fuonde Kristo owuon? Bende dakaw fuonde Kristo mondo ariw gi dhako ma jachode? Mano ok nyal timore ngang'! ¹⁶ Koso ukia ni ng'at moriwore gi dhako ma jachode bedo kode e achiel kuom ringruok? Ndiko wacho niya, "Ji ariyogo nodok ringruok achiel."* ¹⁷ To ng'at moriwore gi Ruoth doko chuny achiel kode.

¹⁸ Ringuru utony ni terruok. Richo duto ma ng'ato timo otimo oko mar ringre, to ng'at machodo timo richo ni ringre owuon. ¹⁹ Donge ung'eyo ni ringreu en hekalu mar Roho Maler modak eiu kendo ma Nyasaye osechiwonu? Ok un mau uwegi; ²⁰ to nong'iewu gi nengo matek. Omiyo miuru Nyasaye duong' gi ringreu.

7

Weche mag kend

¹ To koro kuom weche mane upenja e barupu, anyalo wacho ni ber mondo ng'ato kik okendi. ² To nikech weche mag terruok ng'eny, ng'ato ka ng'ato nyaka bed gi chiege owuon kendo dhako ka dhako obed gi chwore owuon. ³ Dichwo nyaka chop dwach chiege kaka joma okendore, kendo dhako bende nyaka tim kamano ni chwore. ⁴ Nikech dhako mokendi onge gi teko kuom ringre owuon, to en mar chwore. Kamano bende, dichwo mokendo onge gi teko kuom ringre owuon, to en mar chiege bende. ⁵ Kik utuonru makmana ka uwinjoru e kindu

* 6:16 Chak 2:24

uwegi mar timo mano kuom kinde machwok mondo uchiwru ni lamo. To bang' chiwruok ni lamo, to uchak uriwru kendo mondo kik Satan temu, nikech ok unyal ritoru. ⁶ Awachonu kamano koa e pacha awuon, to ok kaka chik dwaro. ⁷ Dobedo maberna moloyo ka ji duto obedo kaka an, to kata kamano, ng'ato ka ng'ato nigi michne ma Nyasaye omiye, ng'at moro nigi michni, to ng'at machielo bende nigi mich machielo.

⁸ To joma pok okendi gi joma pok okendo, kod mon ma chwogi otho, to awachonegi kama: En gima ber moloyo ka gisiko ma ok gikendo kata okendgi, mana kaka an. ⁹ To ka ok ginyal ritore giwegi, to onego gikendi, kata okendgi nikech kend ber moloyo ka gombo wang'o ng'ato ka mach.

¹⁰ To ne joma osekendo gi joma osekendi achiwonegi chik (chutho ok an, to Ruoth) kama: Dhako kik were gi chwore. ¹¹ To kapo ni otimo kamano, to ochune ni nyaka osik maonge dichwo, to ka ok kamano to odog ir chwore, kendo dichwo bende kik riemb chiege.

¹² To kuom ji mamoko modong' (chutho ok Ruoth, to an ema awachonegi) kama: Ka owadwa moro ma ja-Kristo nigi dhako ma ok oyie, kendo dhakono oyie dak kode, to kik oriembe. ¹³ Bende ka dhako nigi dichwo ma ok oyie, to dichwono oyie dak kode kaka chiege, to kik oweye. ¹⁴ Nikech dichwo mapok oyie inyalo pwodho nikech chiege, to dhako mapok oyie bende inyalo pwodho nikech chwore moyie. Ka ok kamano, to nyithindu dibed mogak, to koro sani to ginenore ni giler.

¹⁵ To ka ng'at ma ok oyie ojok noa, to weye aweya odhi. Dichwo moyie kata dhako moyie ok otwe e weche ma kamago, nikech Nyasaye oseluongowa mondo wadag gi kwe. ¹⁶ Ing'eyo nadi, in dhako, kata inyalo miyo chwori yudo warruok? Koso, ing'eyo nade, in dichwo, ni chiegi nyalo yudo warruok nikech in?

¹⁷ Kata kamano, ng'ato ka ng'ato onego odag ngimano mane Ruoth oluonge kendo owuoth wuodhno mane Nyasaye oluonjee. Ma e chik ma aseketo ne kanisa. ¹⁸ Dibed ni ng'ato noluongi koseter nyangu? Kik ogomb ni ne ok otere nyangu. Dibed ni ng'ato noluongi kapok oter nyangu? Ng'at ma kamano kik ter nyangu. ¹⁹ Bedo ni ng'ato oter nyangu kata ok oter nyangu ok en gimoro. Gima duong' en rito Chike Nyasaye. ²⁰ Omiyo ng'ato ka ng'ato mondo obed mana kaka ne en kane Nyasaye oluonge. ²¹ Dibed ni ne in misumba kane Nyasaye oluongi? Kik mano chandi, makmana kapo ni inyalo yudo yor bedo thuolo, to tim kamano moloyo. ²² Nikech ng'at mane Ruoth oluongo ka misumba koro bedo ng'at man thuolo kuom Ruoth, to bende ng'at mane ni thuolo kane Ruoth oluongo doko misumba Kristo. ²³ Nong'iewu gi nengo matek, omiyo kik ubed wasumbini mag ji. ²⁴ Jowetena, ng'ato ka ng'ato nigi ting' e nyim Nyasaye mondo osik mana kaka Nyasaye noluongeno.

²⁵ Kuom wach nyiri ma ok okendi to awacho kama: Aonge gi chik moa kuom Ruoth, to achiwo pacha kaka ng'at ma wechene inyalo geno kuom ng'wono mar Ruoth. ²⁶ Nikech chandruok mantie sani, aparo ni ber mondo usik kaka uchal. ²⁷ Dibed ni ng'ato osekendi? Ka kamano, to kik idwar mondo iweri gi chwori. Dibed ni pok ikendo? Kichal kamano, to kik imany nyako mondo ikendi. ²⁸ To ka ikendo, to ok itimo richo; kata ka nyako okendi bende ok otimo richo. To joma okendo

gi mokendi biro neno chandruok mathoth e ngimani, to adwaro ni akonyu mondo kik une chandruokni.

²⁹ Jowetena, gima awachonu en ni sa odong' matin. Chakre sani koro joma niggi mon onego odag ka gima giongego; ³⁰ joma ywak onego bedi ka joma ok ywagi; joma mor onego odag ka joma ok niggi mor; joma ng'iewo gimoro onego odag ka gima gik ma ging'iewogo ok mag-gi, ³¹ joma konyore gi gige piny bende kik yie chunygi gedi e gigo, nikech piny ma waneno sani-ni biro kadho.

³² Adwaro ni mondo ubed maonge gi kit parruok moro amora. Dichwo ma ok okendo, weche Ruoth ema omako, kaka onyalo siko kotimo gik mamoro Ruoth, ³³ to ng'ama osekeno, to pache omoko e weche pinyini, kaka onyalo timo gik mamiyo chiege mor. ³⁴ Kendo dwarone bende opogore nyadiriyo. Dhako ma ok okendi, kata nyako ngili, paro kuom weche Ruoth. Thorogi maduong' en mondo gibed maler e ringregi gi chunygi. To dhako mokendi, to pache ni kuom gige piny, kaka onyalo miyo chwore mor. ³⁵ Awacho wechegi mondo uyud konyruok kuomgi, to ok mondo aketnu chik manyaka uluw. Adwaro ni udagi e yo maber, ka chiwruoku ni Ruoth ok opogore.

³⁶ Ka ng'ato paro ni ok otim maber ne osiepne ma nyako mangili modwaro nyuomo, kendo ka nyakono hike koro medore, to dichwono onono ni onego okende, to ber mondo okend nyakono. Oonge gi ketho kotimo kamano kendo onego gikendre. ³⁷ To dichwo moseng'ado wach e pache owuon, kendo manyalo chiko dwache maonge ng'ama ochune, koseneno e chunye ni ok odwar nyuomo nyakono, en bende otimo maber. ³⁸ Kuom mano, ng'at monyuomo nyako mangilino otimo maber, to ng'at ma ok onywome otimo maber moloyo.

³⁹ Chik otweyo dhako gi chwore ndalo duto ma chwore ngima. To ka chwore otho, to en thuolo mondo onywome gi dichwo moro amora mohero, makmana ni nyaka nyuome gi ng'at kuom Ruoth. ⁴⁰ An to pacha neno ni dhako ma chwore otho nyalo neno maber moloyo ka ok ochak onywome, kendo awacho mano ka aparo ni an-gi Roho mar Nyasaye.

8

Chiemo motimgo misango ne nyiseche manono

¹ Kuom wach chiemo motimgo misango ni nyiseche manono to awachoe kama: Wang'eyo ni wan duto wan gi rieko. Rieko kelo sunga ni dhano, to hera to gero ji. ² Ng'at makawore ni ong'eyo gimoro kik par ni oseng'eyo moromo kaka dwarore. ³ To ng'at mohero Nyasaye, to Nyasaye ong'eyo.

⁴ To kuom wach mar chamo chiemo motimgo misango ni nyiseche manono, to awachoe kama: Wang'eyo ni "Nyasaye manono en gima nono e piny-ka," kendo wang'eyo ni "Onge Nyasaye moro makmana achiel." ⁵ Nikech kata bed ni gik miluongo ni nyisechego nitie, kata gibed e polo, kata e piny mana (kaka nitie "nyiseche" mang'eny kod "ruodhi" mang'eny), ⁶ wan to wang'eyo ni nitie Nyasaye achiel kende, ma en Wuoro. En ema gik moko duto noa kuome, kendo nomiyowa ngima. Bende nitie Ruoth achiel kende ma en Yesu Kristo. En ema nomiyogi moko duto obetie kendo en ema omiyowa ngima.

⁷ To ji duto ok ong'eyo wachni. Jomoko pod ong'iyo gi nyiseche manono ma ka gichamo chiemo makamano to giparo mana ni en motimnigo nyasaye manono misango; to nikech chunyi mar pogo ber gi rach otho, gidoko mochido. ⁸ To chiemo ok kelwa machiegni gi Nyasaye. Kata ka ok wachiemu, to ok wabed jomaricho, to bende ka wachiemu, to onge ohala ma wayudo.

⁹ Kuom mano, bed motang' mondo thuolo ma in-go mar chiemo kata mar weyo chiemo kik lokre kidi mar chwanyruok ni joma yiegi yomyom. ¹⁰ Nikech ka ng'at man-gi yie mayomyomno oneni, in miwacho ni in gi yie motegno, kichiemu e hekalu mar nyiseche manono, donge mano nyalo ywaye mi ocham chiemo motimngo misango ni nyiseche manono? ¹¹ Omiyo ng'at man-gi yie mayomyomni ma Kristo nothoneno koro kethore mana nikech riekko miwachogo ni iriek. ¹² Sa ma itimo richo ni joweteni e yo makamano, kihinyo chunyi mayom yom, ng'eni itimo richo ni Kristo. ¹³ Kuom mano, ka gima achamo nyalo miyo wadwa donjo e richo, to abiro weyo chamo ring'o chuth mondo kik ami opodhi.

9

Ratiro mag jaote

¹ To donge an thuolo? Donge an jaote? Donge ne aneno Yesu Ruodhwa? Koso donge un olemo mar tichna kuom Ruoth? ² Kata ka jomoko ok okawa kaka jaote, to un owinjore ukawa kamano, nikech un e ranyisi mar bedona jaote kuom Ruoth.

³ Joma ng'adona bura to adwoko kama. ⁴ Donge wan gi ratiro mondo omiwa chiemo gi math? ⁵ Donge wan gi ratiro mar wuotho gi mondewa e wuodhewa mag Injili kaka joote mamoko, kendo kaka jowete Ruoth kod Petro johero timo? ⁶ Koso an kod Barnaba ema nyaka wati eka wachiem?

⁷ En jalweny mane machulo pokne kende ka en e lweny? En japur mane ma ok cham olemo mowuok e puothe mar mzabibu? Koso jakwath mane makwayo jamni, to ok omadhi cha jamnigo? ⁸ Koso awuoyo awuoya ka dhano? Donge Chik bende jiwo wachni? ⁹ Nimar ondiki e chik Musa niya, "Kik utwe dho dhiang' kaywayo lodi ma idinogo cham."* Uparo ni wach rwedhi ema ne chando chunyi Nyasaye koso? ¹⁰ Donge wan ema ne owuoyo kuomwa kowacho wachni? Ee, wachni ne ondiknwa, nikech ka japur puro kendo jakeyo keyo, to gitimo kamano ka gigeno ni ibiro pognigi cham moko. ¹¹ Ka wachwoyo kodhi mar chunyi e dieru, to ere rachne ka wakayo kuomu gik mwakonyorego? ¹² Ka joma moko to nigi ratironi mar yudo konyruokgi koa kuomu, donge wan onego wabed gi ratiro makamano moloyogi?

Wan to pok wakonyore gi ratironi. Kar timo kamano, to wasetuonore yuto mawa mondo kik waket obadho moro amora manyalo geng'o Injili mar Kristo. ¹³ Donge ong'eyo ni joma tiyo e hekalu yudo chiembgi koa e hekalu, kendo ni joma chiwo misango ewi kendo mar misango ipogonegi misangogo? ¹⁴ Kamano bende e kaka Ruoth Nyasaye nochiko mondo joma lando Injili oyud konyruok duto mag ngimagi koa kuom Injili ma giyalo.

* 9:9 Rap 25:4

¹⁵ An to pok akonyora gi ratiro mawan-gogi kata achiel, kendo kata sani ok andiknu wehegi mondo akwau kony monego ayudi koa kuomu. Dine obedo maberna ka atho moloyo ka ayiene ng'ato oketho sunganani. ¹⁶ Kata kamano, ka ayalo Injili, to ok onego asungra, nikech ochuna ni nyaka ayal. Mano kaka dibed malitna ka ok ayalo Injili! ¹⁷ Ka ayalo kuom dwarona to ayudo mich, to ka ok kuom dwarona, to mano nyiso ni achopo ote mano mane omiya. ¹⁸ To kara michna en ang'o? En ni mondo ayal Injili maonge gima ochula, mondo kik akonyra gi ratiro ma an-go e tich mar lando Injili.

¹⁹ Nikech kata obedo ni an thuolo kendo ok an misumba ng'ato, to aselokora misumba ji duto mondo alok ji mang'eny oyie kuom Kristo. ²⁰ Ka atiy e dier jo-Yahudi, to adoko machal kodgi mondo alokgi. Ka atiy e dier joma luwo chik, to achalo ng'ama luwo chik (kata obedo ni an awuon ok an e bwo chik), eka alok joma luwo chik. ²¹ Ka atiy e dier joma onge chik, ne adoko machal kodgi (kata obedo ni chik Nyasaye ok oweya oko nikech an e bwo chik Kristo), eka alok joma onge chik. ²² Joma nyap ne abedonegi manyap eka alokgi. Asetimora gimoro amora ni ji duto mondo atem reso moko kuomgi e yo moro amora manyalore. ²³ Magi duto atimo nikech wach Injili, mondo an bende ayud gwech kuom Injilino.

²⁴ Donge ung'eyo ni e piem mar ng'wech jong'wech, duto ringo, to ng'ato achiel kende ema yudo mich? Omiyo ringuru e yo madimi uyud mich. ²⁵ Jang'wech ka jang'wech madhi e piem ritore e yore duto. Gitimo kamano mondo giyud osimbo ma ok siki; wan to waritore mondo wayud osimbo mabiro siko nyaka chieng'. ²⁶ Emomiyo an ok aringi ka ng'ama okia kuma itieke ng'wech, bende ok athor diro ngum adira ka gima agoyo yamo nono. ²⁷ Ooyo, asando ringra mondo owinj wachna, mondo kik yud ni an awuon ok ayudo osimb loch, bang' yalo Injili ne ji mamoko.

10

Siem miyudo kuom sigand Israel

¹ Jowetena, ok adwar ni mondo ukia kaka kwerewa nowuotho e bwo bor polo, to kendo giduto neging'ado Nam Makwar. ² Bedo e bwo bor polono kendo ng'ado nam makwarno ema nokwan ka batiso mane omiyo gibetie achiel gi Musa. ³ Giduto negichamo chiemb chuny machalre ⁴ kendo giduto ne gimodho pi achiel mar chuny, nikech ne gimodho e lwanda mar chuny mane wuotho kodgi; to lwandano ne en Kristo. ⁵ To kata kamano, Nyasaye ne ok omor gi ji mang'eny kuomgi, kendo ringregi nodong' e thim.

⁶ Gigi duto notimore mondo obednwa ranyisi masiemowa mondo kik wagomb gik maricho kaka ne gigombo. ⁷ Kik ulam nyiseche manono kaka moko kuomgi nolamo, mana kaka ondiki niya, "Ji nobet piny mondo gichiem kendo gimethi, kendo negia malo mondo gimiel miende dwanyruok mag oganda."* ⁸ Kik waterre kaka moko kuomgi notimo, mi ji alufu piero ariyo gadek kuomgi notho odiechieng' achiel. ⁹ Kik watem Ruoth, kaka moko kuomgi notimo, mi thuonde nonegogi.

* 10:7 Wuo 32:6

10 Bende kik wang'ur, kaka moko kuomgi notimo, mi malaika mar tho nonegogi.

11 Gigi duto notimorenigi kaka ranyisi, kendo nondiknwagi mondo gibednwa siem, wan ma wadak e ndalo ma giko piny chiegnini.

12 Omiyo, ka iparo ni ichung' motegno bed motang', nono to ipodho!

13 Onge tem museneno mopogore gi ma ji duto neno. Nyasaye rito singruokne, ok obi yie mondo otemu mohingo tekreu. To e sa ma itemoueno, obiro miyou yo munyalo tonygo mondo ubed gi teko mar timo sinani.

Nyasi mag nyiseche manono kod Sawo mar Ruoth

14 Kuom mano, osiepena mageno, ringuru ua kuom nyiseche manono. 15 Awuoyo kodu kaka joma parogi nikare, omiyo paruru matut tiend wach ma awachonuno. 16 Donge kikombe mar gweh ma wagoyene Nyasaye erokamano ketowa e lalruok achiel e remb Kristo? Koso makati mwang'ingo donge ketowa e lalruok achiel, e ringre Kristo? 17 Nikech nitie makati achiel, koro wan ringruok achiel, kata obedo ni wang'eny, nikech wan duto wachamo makati achielno.

18 Ka wakawo jo-Israel kaka ranyisi: Donge joma chamo gik mokete kendo mar misango bet e lalruok achiel gi kendo mar misangono?

19 Diponi awacho ni misango mochiwne nyiseche manono en gimoro kata ni nyasaye manono nigitiende? 20 Ooyo! Awacho ni misango ma jopiny makia Nyasaye timo, gitimo ni jochiende, to ok ni Nyasaye.

To ok adwar mondo ubedi e lalruok achiel gi jochiende. 21 Ok unyal madho kikombe Ruoth kaachiel gi kikombe jochiende bende; kendo ok unyal chiemo e mesa Ruoth, ka uchiemo e mesa jochiende bende.

22 Koso wadwaro miyo Ruoth mirima? Waparo ni watek moloye?

Thuolo mar joma oyie kuom Kristo

23 Ng'ato nyalo wacho niya, "Oyiena timo gimoro amora mwardwaro," to gik moko duto ma watimo ok kelnwa konyruok. Ng'at machielo to wacho niya, "Oyiena timo gimoro amora madwaro," to gik moko duto ma watimo ok kelnwa dongruok. 24 Kik ng'ato dwar mana gik makonye en owuon, to ng'ato mondo odwar gima konyo jowadgi bende.

25 Un thuolo mar chamo ring'o mong'iew e chiro ma ok ubedo gi penjo mathoth e chunyu 26 nikech Muma wacho niya, "Piny kaachiel gi gik moko duto manie iye, gin mag Jehova Nyasaye."†

27 Ka ng'at ma ok oyie kuom Kristo ogweli e chiemo, kendo ihero dhi, to cham gimoro amora moketi e nyimi ma ok ichich gi penjo mathoth e chunyi. 28 To ka ng'ato onyisi niya, "Chiemoni ne olosi mondo otimgo misango ne nyiseche manono," to kik icham chiemono, nikech wach ma ng'atno onyisino, kendo nikech wach mar chich ma in-go. 29 Tim kamano mar konyo chuny ng'atno, to ok nikech konyruokni. Ere gima omiyo paro manie chuny ng'at machielo ema mona timo gima aneno ni an gi thuolo mar timo? 30 Ka agoyo erokamano ni chiemo ma achamo, to ang'o momiyo ikwana ka jaketho ne gima agoyonee Nyasaye erokamano?

31 Omiyo gimoro amora mutimo, bed ni uchiemo kata umetho, to timgiuru duto mondo Nyasaye oyud duong'. 32 Kik ubed rachwany ni

† 10:26 Zab 24:1

jo-Yahudi, kata ni jo-Yunani, kata ni kanisa Nyasaye, ³³ mana kaka an awuon atemo moro ji duto e gik moko duto matimo, ka ok amany mana gik makonya an awuon, to atimo gik makonyo ji mang'eny, mondo kanyalore to giyud warruok.

11

¹ Luwuru timna, mana kaka an bende aluwo tim Kristo.

Gik madwarore e lemo

² Agoyonu erokamano nikech usiko upara e yore duto, kendo nikech umako puonj duto mane amiyou. ³ To adwaro mondo ung'e ni Kristo ewi dichwo ka dichwo, kendo ni dichwo ewi dhako, to Nyasaye ewi Kristo. ⁴ Kuom mano, dichwo malemo kata makoro e chokruok koumo wiye ochayo Kristo. ⁵ Kamano bende dhako malemo kata makoro e chokruok, ka ok otweyo kitamba okuodo wi chwore, nikech onge pogruok e kinde gi dhako moliel yie wiye. ⁶ Ka dhako ok dwar tweyo kitamba, to ber kata mondo oliel yie wiye. To kaka en wichkuot ka dhako olielo yie wiye mapoth, to ber otwe kitamba.

⁷ Dichwo to ok owinjore oum wiye nikech en ranyisi mar Nyasaye gi duong'ne; dhako to en ranyisi mar duong' mar dichwo. ⁸ Dichwo ne ok oa kuom dhako, to dhako ema ne oa kuom dichwo. ⁹ To bende, dichwo ne ok ochwe ne dhako, to dhako ema ne ochwe ni dichwo. ¹⁰ Nikech wachni kendo nikech malaike, dhako mondo oum wiye kaka ranyisi ni en e bwo loch. ¹¹ Kata kamano, kuom Ruoth, dhako ok nyal dak maonge dichwo mana kaka dichwo bende ok nyal dak maonge dhako. ¹² Nimar, mana kaka dhako nochwe koa kuom dichwo, e kaka dichwo bende inywolo gi dhako, to gik moko duto oa kuom Nyasaye.

¹³ Penjreuru un uwegi ni: Bende en gima kare mondo dhako olam Nyasaye ka ok otweyo kitamba e wiye? ¹⁴ Donge en gima ong'ere ne ji duto ni wich maboyo en wichkuot ni dichwo? ¹⁵ To ka dhako yie wiye boyo, to en duong' mare, nikech yie wich maboyo omiye kaka raum. ¹⁶ Ka ng'ato kuomu dwaro kwedo ma, to ong'e ni waonge gi tim mopogore gi mwapuonjoni, kendo kata kanise duto mag Nyasaye ongego.

Sawo mar Ruoth

¹⁷ Puonj makoro amiyou sani to ok anyal pakoue, nikech kinde duto ma uchokoru kaachiel to chokruoku kelo mana rach kar kelo ber. ¹⁸ Mokwongo awinjo ni ka uchokoru kaachiel kaka kanisa, to nitie pogruok e kindu, kendo anyalo yie ni wachno en adier. ¹⁹ Mano emomiyo nitiere pogruok e kindu mondo joma Nyasaye oyiego ong'ere maler. ²⁰ Ka uchokoru kanyakla, to nenore ni ok ucham Sap Ruoth; ²¹ nikech ka uchiemo to ng'ato ka ng'ato rikni gichamo chiembe owuon, ma ok orito jowetene; omiyo jomoko kuomu denyo, to jomoko kuomu to mer. ²² Donge un gi miechu munyalo chiemoe kendo methoe? Koso uchayo kanisa Nyasaye, momiyo ukuodo wi joma ochando? Ang'o ma dawachnu? Uparo ni dapaku kuom wachni? Ok kamano ngang'!

²³ Puonj mane ayudo kuom Ruoth mi amiyou chal kama: Ruoth Yesu nokawo makati e otienono mane ondhogee, ²⁴ kendo bang' kosegoyo erokamano nong'ingo, kowacho niya, **“Ma en ringra mochiw nikech un, timuru ma ka uparago.”** ²⁵ Kamano bende bang' chiemo nokawo

kikombe, mi owacho niya, **“Kikombeni en singruok manyien motim gi remba; timuru ma, kinde duto mumadhee, mondo uparago.”**

²⁶ Nikech ka usiko uchamo makatini kendo umadho kikombeni, to unyiso tho mar Ruoth nyaka chop oduogi.

²⁷ Emomiyo ng’ama ochamo makatini kata ometho e kikombeni e yo ma ok owinjore, bura biro loyo kodoko jaketho kuom ringre Ruoth gi rembe. ²⁸ Ng’ato ka ng’ato nyaka nonre mokwongo, kapok ochamo makati kata ometho e kikombe. ²⁹ Nikech ng’ato ang’ata mochiemo kendo ometho, ma ok odewo ni gin ringre Ruoth, kelo bura kuome owuon. ³⁰ Mano emomiyo ji mathoth kuomu ool kendo tuo; kendo moko kuomu osetho. ³¹ To ka dine wanonre wawegi mokwongo, to bura ok doloyowa. ³² To ka Ruoth ng’adonwa bura to orieyowa mondo kik bura lowa kaachiel gi jopinyni.

³³ Kuom mano, jowetena, ka uchokoru kaachiel mondo uchiem, to ng’ato ka ng’ato mondo orit nyawadgi. ³⁴ To ka ng’ato odenyo, to ber mondo ochiem dala, mondo kik chokruok ma ubedogo kelnu kum.

Weche modong’ anawachnu ka abiro.

12

Mich mag Roho

¹ Jowetena, daher mondo ung’e adiera kuom mich mag Roho mondo kik ubed maonge ng’eyo. ² Ung’eyo ni kane pod un jopiny, makia Nyasaye, to ne chalo nine oywau gi nyiseche manono ma ok wuo mi ulal. ³ Omiyo, adwaro mondo ung’e ni ng’ama Roho mar Nyasaye otelone ok nyal wacho niya, “Okwong’ Yesu” to bende onge ng’ama nyalo wacho niya, “Yesu en Ruoth” ka ok Roho Maler ema otelone.

⁴ Nitie mich mag Roho mopogore opogore, to Roho achiel ema chiwogi. ⁵ Nitie tije mopogore opogore, to Ruoth achiel ema itiyone. ⁶ Nitie yore mathoth mitiyogo tich Nyasaye, to Nyasaye achiel ema chiwone ng’ato ka ng’ato teko mar tiyogi.

⁷ Roho nenore e ngima ng’ato ka ng’ato e yo mopogore opogore, mondo okel konyruok ni ji duto. ⁸ Ng’at moro Roho omiyo nyalo mar wuoyo gi rieke, ng’at machielo Rohono omiyo tiend ng’eyo weche matut. ⁹ Ng’ato Rohono miyo yie, to ng’at machielo omiyo mich mar chango ji; ¹⁰ ng’at moro omiyo teko mar timo honni, moro omiyo teko mar hulo weche moa kuom Nyasaye, moro omiyo rieke mar fwenyo ma ling’-ling’ mag chunje mopogore opogore, moro omiyo nyalo mar wuoyo gi dhok mayore, eka ng’at moro to omiyo mich mar loko dhok mayoreyore. ¹¹ Magi duto gin tich mar Roho achiel machalre, kendo ochiwogi ni ng’ato ka ng’ato kaka ohero.

Ringruok achiel gi fuonde mang’eny

¹² Kata obedo ni ringre dhano en achiel, to en gi fuonde mathoth, to bende kata obedo ni en gi fuonde mathoth, pod en mana ringruok achiel. Ma e kaka Kristo bende chalo. ¹³ Kamano bende e kaka wan duto, bed ni wan jo-Yahudi kata jo-Yunani, kata wasumbini, kata joma ni thuolo, nobatiswa kuom Roho achielnogo mi wadoko ringruok achiel, kendo osemiwa Roho achielno mondo wamodhi waduto. ¹⁴ Nikech ringruok ok olos gi fuoni achiel, to olose gi fuonde mang’eny.

¹⁵ Ka dipo ni tielo nyalo wacho niya, “Kaka ok an lwedo, ok an achiel kuom fuonde ringruok,” to mano ok nyal mone bedo achiel kuom fuonde ringruok. ¹⁶ Kata, ka it nyalo wacho niya, “Kaka ok an wang’, ok an achiel kuom fuonde ringruok,” to mano ok nyal mone bedo achiel kuom fuonde ringruok. ¹⁷ Ka dine bed ni ringruok duto en mana wang’ kende, dowinj wach nadi? Kata ka dine ringruok duto bed mana it kende, ere kaka dong’we gik moko? ¹⁸ To kata kamano, Nyasaye noketo fuoni ka fuoni e ringruok mana kaka ne odwaro ni mondo gibedi. ¹⁹ Kane bed ni gin fuon achiel, to ringruok dibed nadi? ²⁰ E kaka obedo ni nitie fuonde mang’eny, to ringruok en achiel.

²¹ Kuom mano wang’ ok nyal wachone lwedo niya, “Ok adwari!” Kata wich bende ok nyal wachone tielo niya, “Ok adwari.” ²² To en adier ni ok wanyal bedo maonge gi fuonde ringruok manenorenwa ni nyap. ²³ Fuonde matindo wamiyo rit mamalo moloyo, kendo fuonde ma wakawo ni richo warwako maber moloyo. ²⁴ Fuonde mabeyo moloyo, to ok dwar rit ma kamano. Nyasaye owuon oseriwo fuonde mopogore opogore moloso ringruok, kendo osemiyo fuonde mwachayo duong’, ²⁵ mondo kik winjuok bed maonge e ringruok; to mondo fuon ka fuon orit nyawadgi kaka dwarore. ²⁶ Ka fuon achiel mar ringruok winjo lit, to fuonde ringruok mamoko duto winjo kode; ka fuon moro yudo pak, to mamoko duto bende bedo mamor kaachiel kode.

²⁷ E kaka un duto un ringre Kristo, kendo ng’ato ka ng’ato kuomu en fuon mar ringruogno. ²⁸ To ei kanisa, Nyasaye oseketo ji man-gi mich mopogore opogore e tichne: Mokwongo, joote, mar ariyo, jonabi, to mar adek, jopuonj, eka joma timo honni, kaeto joma omi teko mar chango joma tuo, kod jokony ji, kod joma otelo ni ji, to mogik, joma wuoyo gi dhok mayoreyore. ²⁹ Bende ji duto gin joote? Bende ji duto gin jonabi? Bende ji duto gin jopuonj? Bende ji duto timo honni? ³⁰ Bende ji duto nigi mich mar chango joma tuo? Bende ji duto wuoyo gi dhok mayoreyore? Bende ji duto nyalo loko tiend weche joma wuoyo gi dhok mayoreyore? ³¹ Owinjore uket chunyu kuom mich madongo.

Koro abiro nyisou yo moro maber moloyo.

13

Hera

¹ Kata bed ni awuoyo gi dhok mopogore opogore mag dhano kod mag malaike, to aonge gihera, to achalo mana ongeng’o maywak kata olang’ migoyo. ² Ka an gi mich mar koro wach, kendo ka ang’eyo tiend weche matek duto modhiero ji ng’eyo, kendo an gi rieko duto, kata ka an gi yie maduong’ manyalo golo gode kuonde ma gintie, to ka aonge gihera; to ok an gimoro. ³ Kata bed ni achiwo giga duto ma an-go ne jodhier, mi achiw ringra mondo owang’, to ka aonge gihera, to onge ohala mayudo.

⁴ Hera timo kinda, kendo ong’won, oonge nyiego, ok osungre, bende ok opakre. ⁵ Wiye ok tek, ok odwar mare kende, iye ok wang’ piyo kendo ok omak sadha. ⁶ Hera ok mor gi gik maricho, to omor gi adiera. ⁷ Hera umo weche duto, osiko oyie ayieya, osiko ogeno agena, kendo osiko odhil adhila.

⁸ Hera ok rum. To kama nitiere weche mikoro, weche mikoro norum; kama nitiere wuoyo gi dhok mayoreyore, dhok mayoreyore norum; kama nitiere ng'eyo; ng'eyo bende nokadhi. ⁹ E thuoloni weche mwang'eyo tin, to bende wakoro bath wach, ma mago mabiro chopo kare tin, ¹⁰ to ka weche duto nochop kare, to mago morem nogiki. ¹¹ Kane an nyathi, ne awuoyo ka nyathi, ne aparo ka nyathi, kendo naneno ka nyathi, to koro kaka an ng'ama osebedo maduong', yore mag nyithindo aseweyo chien. ¹² Gima waneno sani chal mana gi kido matip-tip mineno e rang'i, to chieng'no wananene wang' gi wang'. Gima ang'eyo sani en mana bath adiera, to chieng'no anang'e Nyasaye malong'o chuth, mana kaka en bende ong'eya.

¹³ To nitie gik moko adek mosiko, ma gin: yie, geno, kod hera, to maduong' moloyo kuomgi en hera.

14

Mich mag koro wach kod wuoyo gi dhok mayoreyore

¹ Luwuru hera, kendo dwaruru mondo ubed gi mich mag chuny, to moloyo beduru johul wach. ² Nikech ng'at ma wuoyo gi dhok mayoreyore ok wuo gi ji, to owuoyo gi Nyasaye, nikech onge ng'ama winjo tiend gima owacho. Owacho weche mopondo modhiero ng'eyo gi teko mar Roho. ³ To ng'at ma hulo wach, wuoyo gi ji mondo ogergi, ojiwgi kendo oduog chunyi. ⁴ Ng'at ma wuoyo gi dhok mayoreyore gerore kende owuon, to ng'at ma hulo wach moa kuom Nyasaye gero kanisa. ⁵ Daher mondo uwuo gi dhok mayoreyore uduto, to moloyo mano, ni mondo uhul wach. Ng'at ma hulo wach duong' moloyo ng'at ma wuoyo gi dhok mayoreyore makmana ka nitie ng'at manyalo loko tiend wach modhumono, mondo kanisni duto oyud konyruok.

⁶ Koro, jowetena, uparo ni ka abiro iru mi awuoyonu gi dhok mayoreyore, en konyruok mane ma duyudi, ka ok akelonu fweny moro kata ng'eyo, kata wach mihulo kata puonj? ⁷ Kata mana gik maonge ngima kuomgi, kaka asili, kata nyatiti, to ding'e ywakgi nadi ka ok ipogo dwondgi? ⁸ To bende, ka turumbete ok ogo gi dwol mong'ere, ng'ama diikre ni lweny? ⁹ Chal kamano kuomu un bende. Ka ok ukonyoru gi weche maliw ma ji duto winjo, to ng'ama biro ng'eyo tiend gima uwacho? Wecheu biro lal nono mana ka yamo! ¹⁰ Ong'ere ni nitiere dhok mopogore opogore e piny, to onge kata achiel kuomgi maonge gi tiendgi. ¹¹ To ka ok apogo dwond ng'ato, to achalone jamwa, kendo en bende ochalona jamwa. ¹² Emomiyo un bende kaka udwaro mondo ubed gi mich mag Roho, temuru matek moloyo mondo unwang' mich mago magero kanisa.

¹³ Kuom mano, ng'at ma wuoyo gi dhok moro amora ma ji kia, olem mondo obed gi nyalo mar loko tiend gik mowacho. ¹⁴ Nikech ka alamo gi dhok mayoreyore, to chunya ema alamogo, to pacha ok ti. ¹⁵ To koro kara atim ang'o? Abiro lamo gi chunya, to bende abiro lamo gi pacha, abiro wer gi chunya, to bende abiro wer gi pacha. ¹⁶ Ka upako Nyasaye gi chunyu, to ere kaka ng'ato manie dieru ma ok winji dhougho digo niya, "Amin" bang' erokamano mugoyo, ka okia gima uwacho? ¹⁷ Nyalo bet ni igoyo erokamano maber chuth, to ng'at machielo ok gerre.

¹⁸ Adwokone Nyasaye erokamano nikech awuoyo gi dhok mayoreyore molo yo un duto, ¹⁹ to ka an e kind kanisa, to daher wacho weche kata abich kende gi dhok ma ji duto winjo mondo apuonj molo yo weche alufu apar gi dhok mayoreyore ma ji ok winji.

²⁰ Jowetena, kik ubed nyithindo e pachu, to chaluru nyithindo mayom mana kuom gima rach kende, to e pachu beduru jomadongo.

²¹ Ondiki e kitap chik niya,
 “Anakonyra gi joma wacho dhok mayoreyore
 kendo gi dho joma welo,
 abiro wuoyo gi jogi
 to kata kamano ok giniwinja,

Jehova Nyasaye ema wacho kamano.”*

²² Kuom mano, mich mar wuoyo gi dhok mayoreyore en ranyisi miywayogo joma pok oyie, to ok joma oseyye. Mich mar hulo wach to en mar joma oseyye ok joma pok oyie. ²³ Omiyo ka kanisa ochokore kaachiel, to ji duto wuoyo gi dhok mayoreyore, to ka nitie jomoko ma ok winj dhogino, kata ka joma ok oyie moko odonjo e chokruogno, donge digiwach ni wiu okethore? ²⁴ To ka ng’at ma ok oyie, kata ng’at moro ma ok winj tiend gik miwacho odonjo e chokruoku, to oyudo ka ji duto hulo wach, weche mowinjo nyalo loye gi bura, mi olokre, ²⁵ kendo paro maling’-ling’ mopondo e chunye elore e lela, mi opodh auma kolamo Nyasaye, kowacho niya, “Adier, Nyasaye ni kodu!”

Chenro mar lemo

²⁶ Jowetena, koro wanyalo wacho ang’o? Ka un e chokruok mar lemo, to yudore ni ng’at moro nigi wer, to ng’at machielo nigi puonj, to moro nigi fweny, to machielo dwaro wuoyo gi dhok mayoreyore kata loko tiend wach miwachono. To gigi duto nyaka tim e yo mochanore magero kanisa. ²⁷ Ka nitie joma wuoyo gi dhok mayoreyore, to ji ariyo kata adek ka ng’eny kende ema mondo owuo, to mana e yo mochanore maber, ka moro ka moro wuoyo bang’ wadgi, kendo ng’ato nyaka lok tiend weche ma giwachogo. ²⁸ To kaonge ng’ato manyalo loko tiend wehego, to ng’at ma wuoyo gi dhok mayoreyore mondo oling’ e kanisa, to owuo mana e chunye owuon kende gi Nyasaye.

²⁹ Joma hulo wach kik bed mokalo ji ariyo kata adek, kendo ka giwuoyo, to ji mamoko onon mos ka bende weche magiwacho owinjore. ³⁰ To ka ng’ato moro manie chokruokno omi wach moro mopondo mondo owachi, ng’at mane oyudo dhi nyime gi wuoyo nyaka ling’ mondi, eka owuo. ³¹ Nikech un duto unyalo hulo wach, ka ng’ato ka ng’ato koro bang’ nyawadgi, mondo ji duto oyud puonj kod jip. ³² Roho mar janabi niginyalo mar geng’o wach ma odwaro wacho, ³³ nikech Nyasaye ok en Nyasach koko, to en Nyasach kwe.

To mana kaka timore ei kanisa mar jomaler, ³⁴ jomamon onego oling’ e kanisa. Ok oyienigi wuoyo, nyaka giwinj puonj mana ka giling’ kaka chik wacho. ³⁵ Ka gidwaro mondo olernigi tiend wach moro, to gipenj chwogi giwegi dala, nikech en wichkuot ka dhako wuoyo e kanisa.

³⁶ Koro kuparo ni un ema ne wach Nyasaye ochakore kuomu? Koso ugalo ni un kendu ema wach osechoponu? ³⁷ Ka ng’ato okawore ni en jahul wach kata ni en gi mich mar Roho, to nyaka oyie ni wach

* 14:21 Isa 28:11,12

mandikonuni en chik Ruoth. ³⁸ Ka ng'ato ok orwako puonjnani, to en bende ok norwake.

³⁹ Kuom mano, jowetena, gomburu bedo johul wach, to kik utam ji wuoyo gi dhok mayoreyore. ⁴⁰ Timuru gik moko duto e yo mowinjore kendo mochanore.

15

Chier mar Kristo

¹ Koro jowetena, adwaro paronu wach Injili mane ayalonu, mi urwako kendo koro uchungoe motegno. ² Injilini ema kelonu warruok, ka umako matek wach mane ayalonu mokwongo. Ka ok kamano, to kara ne uyie kayiem nono.

³ Puonj maduong' mogik mane ayudo kuom Ruoth mi amiyu ema: Kristo notho nikech richowa kaluwore gi Ndiko, ⁴ kendo ne oike, bang'e ochiere oa kuom joma otho chieng' mar adek kaluwore gi Ndiko, ⁵ kendo ne ofwenyore mokwongo ne Petro, bang'e nofwenyore ne joote apar gariyo. ⁶ Bang' mano nofwenyore ni jowete moloyo mia abich, ka gin kanyachiel, kendo thothgi pod ngima nyaka sani, kata obedo ni moko kuomgi osetho. ⁷ Achien nofwenyore ne Jakobo; bang'e nofwenyore ne joote duto, ⁸ eka achien mogik, ne ofwenyorena apoya an bende, mana ka nyathi mobwogi.

⁹ An e jaote matinie mogik, to bende ok awinjora mondo oluonga ni jaote, nikech ne asando kanisa Nyasaye. ¹⁰ To koro, kuom ng'wono mar Nyasaye, an gima an, kendo ng'wono mane omiya ne ok orem mak ochopo tichne. Chutho, asetiyo matek moloyo joote mamoko duto, to ok asetimo mago duto gi tekra awuon, to mana kuom ng'wono mar Nyasaye ma an-go. ¹¹ Omiyo kata bed ni an ema ne ayalonu Injili kata gin ema ne giyalonu, to ma e gima waduto wayalo kendo ema ne uyie.

Chier mar joma otho kuom Kristo

¹² To ka iyalo ni Kristo osechier oa kuom joma otho, to ang'o momiyo jomoko kuomu wacho ni joma otho ok bi chier? ¹³ Ka en adier ni joma otho ok chier, to mano nyiso ni kata Kristo bende pok ochier? ¹⁴ To ka Kristo pok ochier, to wayalo kayiem, kendo yie maru bende onge tiende. ¹⁵ To moloyo mano, wadoko joneno mariambo kuom Nyasaye nikech wasebedo ka wanyiso ji ni Nyasaye ema ne osechiero Kristo oa kuom joma otho. To kara ne ok ochiere ka en adier ni joma otho ok chier? ¹⁶ Nikech ka joma otho ok chier, to kata Kristo bende pok ochier. ¹⁷ To ka Kristo pok ochier, to yie maru en nono; kendo pod ulal alala e richou. ¹⁸ Mano nyiso bende ni jo-Kristo mosetho bende olal. ¹⁹ Ka genowa kuom Kristo nigi tiende mana e ngimani kende, to kare wan joma odhierie moloyo ji duto.

²⁰ To adiera en ni Kristo osechier oa kuom joma otho. Chierneno en kaka gir singo manyiso ni joma osetho e liel bende ibiro chiero. ²¹ Nikech kaka tho noa kuom ng'at achiel e kaka chier mar joma otho bende osebiro koa kuom ng'at achiel. ²² Mana kaka ji duto tho nikech Adam, e kaka ji duto nobed mangima nikech Kristo. ²³ To gigi nyaka timre e yo mochanore: Kristo mane okwongo chier kaka olemo mokwongo chiek, eka bang'e joma ni kuome bende nochier chieng' manoduogi. ²⁴ Bang' mano, giko nochopi, mi Kristo nolo joloch duto, nolo teko duto kendo nolo nyalo duto, eka nodwok pinyruoth ni

Nyasaye Wuoro, ²⁵ nimar Kristo nyaka bed gi loch nyaka chop Nyasaye lo wasigu duto, mi oketgi e bwo tiende. ²⁶ Jasigu manotieki achien mogik en tho, ²⁷ nikech ndiko wacho niya, “oseketo gik moko duto e bwo tiende.”* To ka ndiko wuoyo kuom “gik moko duto” to ong’ere ni mano ok oriwo Nyasaye owuon nikech en ema oketo gik moko duto e bwo loch Kristo. ²⁸ To ka gik moko duto oseketi e bwo loch Kristo, bang’e en bende enobed e bwo loch Nyasaye, mane oketo gik moko duto e bwoye, mondo Nyasaye obed gi loch ewi gik moko duto.

²⁹ To kapo ni chier onge, to ere tiende batiso ji ewi joma osetho? Ka joma otho ok chier, to ibatiso ji e wigi nang’o? ³⁰ To kata mana wan, ang’o ma dimi wachom masira seche duto? ³¹ Jowetena, kaka un e sungana kuom Ruodhwa Yesu Kristo awachonu ka aramo, ni tho ochoma pile! ³² Ka dipo ni ne akedo gi le makwiny e dala Efeso mana nikech dwach dhano to ohala mane ma ayudo? Ka joma otho ok chier, to we wachiem kendo wamethi,

nikech kiny wanatho.†

³³ Kik ng’ato wuondu. Ng’euru niya, “Bedo e lalruok kod joma richo ketho timbe mabeyo.” ³⁴ Dwoguru e pachu maliw, daguru ngima makare kendo weuru timo richo, nikech nitie jomoko kuomu makia Nyasaye. Awacho kamano mondo akuodgo wiu.

Chier mar ringruok

³⁵ To ng’ato nyalo penjo niya, “Joma otho ichiero nadi? To jogi nobed gi ringruok machalo nade?” ³⁶ To mano penjo mofuwo manade! Ka uchwoyo kodhi, to nyaka okuong otho eka bang’e otwi. ³⁷ Ka uchwoyo, to ok en cham hie mabiro wuok bang’e, to en mana kodhi kende. Onyalo bedo koth ngano kata koth cham moro amora. ³⁸ To Nyasaye miye kido mana kaka en ema osechano, kendo kodhi ka kodhi omiyo kite owuon. ³⁹ Ringruok duto ok chalre. Dhano nigi kit ringruok moro, to le nigi machielo, winy bende nigi machielo, kendo rech bende nigi machielo. ⁴⁰ Nitie bende chwech mag polo gi chwech mag piny, kendo kit duong’ mar chwech mag polo opogore gi kit duong’ mar chwech mag piny. ⁴¹ Wang’ chieng’ nigi kit ler ma mare owuon, to dwe bende nigi machielo, kendo sulwe bende nigi mare. Sulwe ka sulwe chiwo ler mopogore gi nyawadgi.

⁴² Kamano bende e kaka chier mar joma otho biro chalo. Ringruok ma iyiko en gima tow, to ichiere ka en gima ok tow. ⁴³ Ka oike, to oonge gi duong’, to ichiere ka en gi duong’, to bende iyike ka onyap, to ichiere ka en gi teko, ⁴⁴ kendo iyike kaka ringruok mar pinyini, to ichiere kaka ringruok mar polo.

Ka nitiere ringruok mar piny, to nitiere bende ringruok mar polo. ⁴⁵ Emomiyo ondiki niya, “Adam ma en dhano mokwongo, nobedo ng’at mangima”‡ to Adam mogik nodoko chuny machiwo ngima. ⁴⁶ To mano mar Roho ok ema kuongi, to mar ringruok ema kuongo, eka bang’e mar Roho. ⁴⁷ Dhano mokwongo nochwe gi lowo, to dhano mar ariyo noa e polo. ⁴⁸ Ng’at mane ochwe gi lowo ema ji duto oa kuome, kamano bende e kaka jopolo duto oa kuom Jal mane oa e polo. ⁴⁹ Mana kaka wasebedo gi kido mar dhano mochwe gi lowo, e kaka wabiro chalo gi kido mar dhano moa e polo.

* 15:27 Zab 8:6 † 15:32 Isa 22:13 ‡ 15:45 Chak 2:7

⁵⁰ Jowetena, tiend gima awacho ema: Ringruok gi remo ok nyal chamo girkeni mar pinyruodh Nyasaye kendo gima tow ok nyal rwakore gi gima ok tow. ⁵¹ Winjuru anena wach mopondoni: Ok wanatho waduto, to nolokwa wan duto apoya nono ⁵² kadiemo wang' ka tung' mogik noywagi. Nikech ka turumbete noywagi to jomane osetho nochier gi ringruok ma ok tow, to wan to nolokwa ahucha. ⁵³ Mano notimre nikech ringruok matow nyaka rwakre gi ringruok ma ok tow, kendo ringruok mathoni nyaka rwakre gi ringruok ma ok tho. ⁵⁴ Kuom mano, ka ringruok matow oserwakore gi mano ma ok tow, kendo mano matho oserwakore gi mano ma ok tho, eka wach mondiki nochop kare, niya, "Tho oselo motiek chuth."§

⁵⁵ In tho, koro ere lochni?

In tho, lit mikelo ni kanye?*

⁵⁶ Lit mar tho en richo, to teko mar richo en chik. ⁵⁷ To erokamano ni Nyasaye. Omiyowa loch kuom Ruodhwa Yesu Kristo!

⁵⁸ Emomiyo, jowetena mageno, chunguru motegno. Kik uyie gimoro oyiengu. Chiwreuru chuth kinde duto ni tich Ruoth, nikech ung'eyo ni tich mutiyo matek ne Ruoth ok obedo kayiem nono.

16

Chiwo michoko ne jo-Nyasaye

¹ To koro kuom wach choko chiwo ni jo-Nyasaye; to awachoe kama: Timuru gima ne akone kanisa man Galatia mondo otim. ² Odiechieng' mokwongo mar juma ng'ato ka ng'ato kuomu nyaka pog mich moko tenge, kaluwore gi yuto mare mondo ka abiro to onge mich mibiro chok kendo. ³ Yieruru jomoko kuomu mondo ka biro to andiknegi barupe mapwodhogigo mondo giter mich muchokogo Jerusalem. ⁴ Ka ber mondo an bende adhi, to ginidhi koda.

Kwayo mag Paulo owuon

⁵ Abiro biro iru bang' ka asea Makedonia, nikech abiro luwo kuno. ⁶ Sa moro anyalo bedo kodu kuom ndalo mogwarore, to sa moro anyalo bedo kodu mana e ndalo mag chwiri kende mondo omi ukonya e wuodhena duto mabiro dhiyoe. ⁷ Ok adwar mondo anenu mana ayuka ka akadho, to ageno mar bedo kodu aming'a, ka Ruoth oyie. ⁸ To pod abiro dak Efeso-ka nyaka chieng' Pentekost, ⁹ nikech dhoot oyaworena malach mar tiyo tich manyago olemo, to wasigu makedo koda bende ng'eny.

¹⁰ Ka Timotheo obiro iru, neuuru ni obedo kodu kaonge gima oluoro, nikech otiyo ni Ruoth, mana kaka an. ¹¹ Kuom mano, kik ng'ato ang'ata otamre ma ok orwake, to konyeuru mondo odhi nyime e wuodhe gi kwe, mondo oyud yo mar duogo ira nikech arite en kaachiel gi jowete mamoko.

¹² To kuom wach owadwa Apolo, to awacho kama: Ne ajiwe matek mondo olimu kod jowete mamoko, to pok oyie chuth ni onego obi iru sani, to ka oyudo thuolo, to obiro biro achien.

¹³ Beduru motang', kendo chunguru motegno e yie maru, bende beduru jochir kendo motegno. ¹⁴ Timuru gik moko duto gihera.

¹⁵ Ung'eyo ni jood Stefano e joma nokwongo yie kuom Kristo e piny Akaya, kendo gisechiwore mar tiyo ni jo-Nyasaye. Ajiwou, jowetena, ¹⁶ mondo uyie bet e bwo joma kamago, kendo e bwo joma tiyo kaachiel kodgi. ¹⁷ Ne adoko mamor kane Stefano gi Fortunato kod Akaiko ne obiro ira, nikech ne gichopona gima ne aremo mane onego un uwegi umiya. ¹⁸ Negidwogo chunya, kaachiel kod un bende. Joma kamago onego omi duong'.

Mos mogik

- ¹⁹ Kanyakla mar joma oyie kuom Kristo man Asia ooronu mos. Akula gi Priskila, kaachiel gi kanisa machokore e odgi, ooronu mos gi mor kuom Ruoth.
- ²⁰ Jowete duto man ka ooronu mos. Yogreuru ng'ato gi ng'ato gi mos maler.
- ²¹ An Paulo awuon ema andikonu mosni gi lweta awuon.
- ²² Ka ng'ato ok ohero Ruoth, to mondo okwong'e! Yaye Ruoth, bi.
- ²³ Ng'wono mar Ruoth Yesu obed kodu.
- ²⁴ Herana obed kodu un duto ei Kristo Yesu. Amin.

2 Jo-Korintho

¹ An Paulo, jaote mar Kristo Yesu kuom dwaro mar Nyasaye; kod owadwa Timotheo,

Ne kanisa Nyasaye man Korintho, kaachiel gi jomaler duto man Akaya:

² Ng'wono gi kwe moa kuom Nyasaye Wuonwa kod Ruoth Yesu Kristo obed kodu.

Nyasach hoch duto

³ Duong' obed ni Nyasaye ma Wuon Ruodhwa Yesu Kristo, kendo ma Wuon ng'wono kendo Nyasach Loch duto, ⁴ en ema olochonwa e chandruok duto mamakowa, mondo wabed gi nyalo mar hoyo joma moko manie chandruok, ka wahoyogi gi hoch ma Nyasaye osehayowago wan wawegi. ⁵ Nikech, mana kaka wan e achiel gi Kristo e sandruok duto mane oneno, e kaka wan kode e hoch mochiwo. ⁶ Ka isandowa, to mano timorenwa mondo uyud hoch kod warruok; to ka wayudo hoch, to en mana ni mondo Nyasaye okonyu mondo udhil gi sand ma wan bende wayudo. ⁷ Kendo geno marwa kuomu ogurore motegno; nikech wang'eyo ni kaka uyudo sand kodwa e kaka uyudo hoch kodwa.

⁸ Jowete, ok wadwar mondo ubed ka ukia, kaka ne waneno masiche mapek e piny Asia. Ne oyie kuomwa masiche madongo kendo mapek moingowa ting'o mine wajok gibedo mangima. ⁹ Chutho, ne wawinjo e chunywa ka gima noseng'adnwa buch tho. To magi notimorenwa mondo waket genowa kuom Nyasaye ma chiero joma otho, to ok kuomwa wawegi. ¹⁰ En ema noseresowa e dho tho malich kamano kendo obiro resowa. Kuome waseketoe genowa ni pod obiro resowa, ¹¹ ka umedo konyowa gi lemo maru. Mano nomi ji mang'eny nodwokne Nyasaye erokamano kuom gweh momiyowa, kodwoko lemo mag ji mang'eny.

Paulo oloko chenro mar wuodhe

¹² Koro ma e sunga marwa: Chunywa miyowa ratiro ni wasedak e pinyini, to moloyo e winjruok marwa kodu, ka waluoro Nyasaye kendo ka wawuotho e ler mar adier. Ok wasedak kamano nikech waluwo riekto mar pinyini, to nikech ng'wono mar Nyasaye. ¹³ Nikech ok wandiknu gik matek ma ok unyal somo mi uwinj tiendgi. Omiyo ageno ni, ¹⁴ mana kaka koro useng'eyowa moromo, e kaka ubiro medo ng'eyowa chuth, mondo uchop e okang' munyalo sungoru nikech wan, mana kaka wan bende wabiro sungore nikech un e odiechieng Ruoth Yesu.

¹⁵ Nikech ne an-gi ratiro kuom wachni, ne achano mar limou mokwongo mondo ne uyud gweh manyadiriyo. ¹⁶ Ne achano mondo alimu kane anie wuodha adhi Makedonia, bende ne achano rawo iru ka aa kuno, mondo ayud kony kuomu e wuodha madhi Judea. ¹⁷ Kane achano kamano, uparo nine atimo kamano ka atugo? Koso uparo ni

aloso chenrona ka japiny, ma anyalo kiko wach ka ayie niya, “Ee, Ee” kendo achako akwer ni “Ooyo, Ooyo?”

¹⁸ Kaka Nyasachwa en ja-adiera, wach ma wasebedo ka wawacho kodu ok en “Ee” gi “Ooyo.” ¹⁹ Nikech Yesu Kristo, Wuod Nyasaye, mane wayalonu wachne, wan gi Sila gi Timotheo, ne ok en “ee” gi “ooyo” to osebedo “ee” kinde duto, ²⁰ nikech singruok ma Nyasaye osetimo kodwa duto kar rombgi gin, “Ee kuom Kristo.” Mano emomiyo kwamiyo Nyasaye duong’ kwalamo e nying Kristo to wawacho niya, “Amin.” ²¹ To Nyasaye owuon ema osemiyo un kod wan wachung’ motegno kuom Kristo. En ema osewirowa, ²² mi oketo kido kuomwa manyiso ni wan joge bende oseketo Roho mare e chunywa kaka singo mar gima biro.

²³ Aluongo Nyasaye mondo obed janeno mara, ka anyisou ni ne ok aduogo Korintho mana mondo omi kik akelnu kuyo. ²⁴ Ok wawach kamano nikech watemo bedo gi teko kuom yie maru, to watiyo kodu kaachiel mondo uchung’ motegno e yie maru ka umor.

2

¹ Omiyo ne ang’ado e chunya, ni ok anachak alimu kendo ka limbena dikelnu kuyo. ² Nikech ka an ema amiyo ubedo mokuyo, to en ng’a ma dimiya mor, ka ok mana un ma amiyoy chuny lit? ³ Mano emomiyo ne andikonu kamano, mondo kane abiro iru to kik umiya kuyo un monego umiya mor. Nikech ang’eyo malong’o chuth ni ka amor eka un duto bende umor. ⁴ Ne andikonu ka chunya chandore kendo lit; kendo pi wang’a ne chwer mang’eny, nikech ne ok adwar mondo ami ubed mokuyo, to ne adwaro mondo ung’e kaka aherou, un duto, gihera matut.

Weyo ne ng’ato richone

⁵ Ponono ng’ato osekelo chuny lit, an ok ema osekelona chuny litno, to osekele mana ni un, ka ok adwar jimbo wachno. ⁶ To kum ma ji mathoth kuomu osemiyo ng’atni koro oromo. ⁷ Sani koro nyaka uwene richone kendo uhoje, mondo kik kuyo mareno nege. ⁸ Omiyo akwayou mondo koro unyise hera molojo. ⁹ Gima omiyo ne andikonu ne en mondo atemu ane kendo ang’e ka bende un joma nigi luor e gik moko duto. ¹⁰ Ng’ato ang’ata muweyone richone an bende awayone. Nikech ka awayone ng’ato richone; ka dipo an bende onego awene ng’ato e wach moro amora, to atimo kamano kuom Kristo, nikech un, ¹¹ mondo kik Satan lowa gi riekone, nikech wang’eyo chenro mage.

Jotich mag singruok manyien

¹² Kane abiro Troa mondo ayal Injili mar Kristo ne ayudo ka Ruoth noseyawona dhoot, ¹³ to ne pod aonge gi kwe e chunya nikech ne ok ayudo owadwa Tito kuno. Omiyo ne agoyo oriti ne jogo, mi adhi Makedonia.

¹⁴ Erokamano ni Nyasaye, ma kinde duto telonwa kaka joma oselochu kuom Kristo, kendo ma konyore kodwa kuom keyo tik mamit mar ng’eyo Kristo. ¹⁵ Nikech Nyasaye tiyo kodwa kaka tik mamit mar Kristo e kind joma iwaro kod joma lal. ¹⁶ Ne joma lal wadum tik mar tho, to ni joma iwaro to wadumnegi tik mar ngima. Koro en ng’a mowinjore gi tich machal kamano? ¹⁷ Nikech wan ok wachal gi ji mathoth mamoko, magajo wach Nyasaye mondo giyudie ohala. Wan

to wan joma Nyasaye oseoro kendo wawacho adiera e nyime kuom Kristo.

3

¹ Dibed ni wachako pwoyorenu kendo? Koso wachako dware barupe mag pwoch moa kuomu, kata mwabirogo iru, kaka jomoko ohero timo? ² Un e barupewa, mondiki e chunywa, kendo ma ji duto ong'eyo, kendo somo. ³ Unyiso ni un barupe moa kuom Kristo, ma tijwa okelo, ma ok ondiki gi wino, to mondiki gi Roho Maler mar Nyasaye mangima, bende ok ma ondiki e kite mopa, to mondiki e chuny dhano.

⁴ Mano e chir ma wan-go kuom Nyasaye nikech Kristo. ⁵ Ok ni wan gi nyalo moro kuomwa wawegi mar tiyo tijni, to nyalowa aa kuom Nyasaye. ⁶ Osemyowa nyalo mar bedo jotich mag singruok manyien, ma ok otenore kuom chik mondiki, to motenore kuom chuny, nikech chik kelo tho, to Roho to chiwo ngima.

Duong' ma singruok manyien kelo

⁷ Koro ka tich mane okelo tho, mane ondike kite mopa, ne obiro gi duong' mondo omi jo-Israel kik ng'i wang' Musa tir nikech duong'ne kata obedo ni duong'no ne dhi ka rumo kamano. ⁸ To koro tich mar Roho dibed gi duong' machalo nadi? ⁹ Ka tich ma ing'adonego ji bura nigi duong' kamano, to tich, maketo ji kare, nyaka bed gi duong' moloyo! ¹⁰ Nikech gimane nigi duong' sani kindecha koro onge gi duong' minyalo pimo gi mano maduong' moloye. ¹¹ To ka mano marumo nobiro gi duong' kamano to kara koro mano masiko nyaka bed gi duong' mang'ongo moloyo!

¹² Emomiyo ka koro wan gi geno machal kama, wawuoyo gi chir mathoth. ¹³ Ok wachal gi Musa mane umo wang'e mondo kik jo-Israel ne ka ler manie pat wang'e rumo. ¹⁴ To pachgi nosiko kodinore, nikech nyaka chil kawuono rageng'no pod oumo chunyi ka isomo singruok machon. Pod ok ogole nikech rageng'no igolo mana ka ng'ato ni kuom Kristo. ¹⁵ Kata mana sani kisomo chik Musa to rageng'no pod oumo chunyi. ¹⁶ To sa asaya ma ng'ato olokore odhi ir Ruoth to rageng'no igolo oko. ¹⁷ Koro Ruoth e Rohonogo; kendo kama Roho mar Ruoth nitie, thuolo nitie. ¹⁸ Koro wan duto mwaonge gi rageng' e wengewa wachalo gi rang'i kendo wamiyo ler mar ruoth nenore ratiro kendo lerno medore ameda pile ka kitwa medo bedo machal kode; mano en tich Ruoth ma en Roho.

4

Mwandu mar chuny

¹ Emomiyo, ka koro Nyasaye osekechowa momiyowa tijni mondo watim, chunywa ok nyosre. ² Wasekwedo timbe maling'-ling' mag miriambo makwodo wich, ok wakonyre gi wuond, bende ok wagaj wach Nyasaye, to wawuotho e ler mar adiera kendo wachiwore ni ji duto, mondo chunyi orwakwa e nyim Nyasaye. ³ Kapo ni Injili mwayalo ogeng'ore, to ogeng'ore mana ni joma olal. ⁴ Joma kamago otamore yie nikech nyasach pinyni osedino pachgi mondo kik gine ler mar Injili manyiso duong' mar Kristo, ma en e kido mar Nyasaye. ⁵ Nikech ok wayal wach kuomwa wawegi, to wayalo Yesu Kristo kaka Ruoth, to wan wawegi wan jotich magu Yesu. ⁶ Nikech Nyasaye

mane owacho niya, “Ler mondo orieny koa e mudho”^{*} ema osemiyo lerne omenyo chunywa, momiyowa ler mar ng’eyo duong’ Nyasaye mineno kuom Yesu Kristo.

⁷ To mwandu mawan-goni wating’o e agulni mag lowo, mondo oyangre ni teko maduong’ mawan-goni oa kuom Nyasaye, to ok oa kuomwa wawegi. ⁸ Pile weche matek olworowa koni gi koni, to ok chunywa ool; wadhier nono, to ok wajogi; ⁹ isandowa, to ok jwang’wa; idwaro negwa, to ok tiekwa. ¹⁰ Kinde duto wawuotho ka wating’o tho mar Yesu e ringrewa, mondo eka ngima mar Yesu onere e ringrewa. ¹¹ Wan ma wangima tho ochomowa kinde duto nikech wach Yesu, mondo omi ngima mar Yesu onere e ringrewa matho. ¹² Omiyo koro wan tho tiyo kuomwa, to un, ngima tiyo kuomu.

¹³ Muma wacho niya, “Ne ayie emomiyo ne awuoyo.”[†] Gi chuny mar yie machalre, wan bende wayie kendo wawuoyo, ¹⁴ nikech wang’eyo ni Jal mane ochiero Ruoth Yesu oa kuom joma otho biro chierowa wan bende gi Yesu, kendo obiro kelowa kaachiel gi un, e nyime. ¹⁵ Magi duto timore mondo okonyu, mondo kaka ng’wono medo chopo ni ji mang’eny moloyo, e kaka ji mang’eny dwoko erokamano ni Nyasaye, mondo Nyasaye oyud duong’.

¹⁶ Emomiyo chunywa ok nyosre. Kata obedo ni ringrewa ma oko rumo kamano, to chunywa iloko manyien odiechieng’ kodiechieng’. ¹⁷ Nikech chandruok mwayudo matindo kendo makadho piyo biro kelonwa duong’ mosiko kendo moloyo chandruogego duto. ¹⁸ Omiyo ok wachom wengewa kuom gik mineno, to kuom gik ma ok ne. Nikech gik mineno gi wang’ rumo, to gik ma ok ne siko nyaka chieng’.

5

Kar dakwa manie polo

¹ Nikech wang’eyo ni ka kiru mwadakieni okethi, to wan gi ot ma Nyasaye osegeronwa e polo, ma en ot mosiko, ma lwet dhano ok ogero. ² Kapod wan e kiruni to wachur ka wagombo mondo orwakwa gi odwa mar polo ³ nikech ka waserwakore kode, to ok bi yudwa duk. ⁴ Nikech kapod wadak e kiruni, to wachur gi pek modiyowa, to mano ok onyiso ni wadwaro weyo ringruok mawan-goni, to wagombo rwakore gi ringruok manyien mar polo, mondo gima ok tho omwony mano matho. ⁵ Nyasaye ema oseikonwa chenro machalo kama, kendo osemyowa Roho kaka singo, masingo gima biro.

⁶ Kuom mano, wan gi chir pile, kendo wang’eyo ni ka pod wadak e ringruogni, to wan mabor gi Ruoth. ⁷ Wadak kuom yie to ok kuom gik mwaneno. ⁸ Wawacho ni wan gi chir kendo dwaher moloyo weyo dak e ringruogni mondo wadag kaachiel gi Ruoth. ⁹ Omiyo thoro marwa maduong’ en mondo watim dwarone, bed ni pod wan e ringruogni kata ka wasetho. ¹⁰ Nikech nyaka wan duto wabi wachung’ e nyim kom bura mar Kristo, mondo ng’ato ka ng’ato oyud gima owinjore gi gik mane otimo kapod en ringruok kata gin gik mabeyo, kata maricho.

Tich mar kelo winjruok

¹¹ Kaka wang’eyo gima luoro Ruoth en, wajiwo ji mondo gidwog ire. Wan to Nyasaye ong’eyowa malong’o, kendo ageno ni un bende

^{*} 4:6 Chak 1:3 † 4:13 Zab 116:10

ung'eyowa malong'o chuth e chunyu maiye. ¹² Ok watem pwoyorenu, to wamiyou gima unyalo sungorugo kuomwa, mondo uyud gima unyalo dwokogo joma sungore nikech timbegi ma oko mineno, to ok nikech gima ni e chunyi. ¹³ Kapo ni mano nyalo miyo wachal joneko, to obedo kamano nikech Nyasaye; to ka pachwa ni kare, to en kamano nikech un. ¹⁴ Nikech hera mar Kristo chunowa mondo watim gik ma watimo, nikech wan gi ratiro ni ng'ato achiel notho ni ji duto; omiyo ji duto notho. ¹⁵ To notho ni ji duto mondo joma ngima koro kik bed mangima mana ni gin giwegi, to mondo gibed mangima ni Jal ma notho mochako ochier nikech gin.

¹⁶ Omiyo chakre sani koro ok wang'e ng'ato e yo mapiny ng'eyogo ji. Kata obedo ni kinde moko ne wang'eyo Kristo e yo makamano, tinde ok watim kamano kendo. ¹⁷ Emomiyo ka ng'ato ni kuom Kristo to en chwech manyien; gik machon osekadho, neuru, gik manyien osechopo! ¹⁸ Magi duto oa kuom Nyasaye, mane ogolo sigu mane ni e kindwa kode kotimowa osiepepe kuom Kristo, kendo omiyowa tich mar loko wasike osiepepe: ¹⁹ tiende ni, Nyasaye notimo winjruok gi piny kuom Kristo, ka ok okwano richo ji e wigi. To wan ema osemiyouwa wach manyiso ji kaka digibed e winjruok gi Nyasaye. ²⁰ Kuom mano, wan e joote mag Kristo, kendo Nyasaye owuon ema wuoyo kodu kokalo kuomwa. Wakwayou ka wachung' kar Kristo, mondo uwinjru kod Nyasaye. ²¹ Nyasaye noketo Jal mane onge richo obedo richo mondo kuome wabed joma kare mag Nyasaye.

6

¹ Kaka Jotich kaachiel gi Nyasaye wakwayou mondo kik ukaw ng'wono mar Nyasaye ma osemiyou ka gir tugo. ² Nikech Nyasaye wacho niya,

"Ne awinji e ndalona mag kech;

chutho ne akonyi e odiechieng' mar warruok."*

Awachonu ni, ma e sa mar Nyasaye mowinjore, ma e odiechieng warruok.

Paulo oyudo chandruok

³ Ok wadwar ni ng'ato oyud ketho moro amora e tichwa, omiyo watemo mondo kik wachwany ng'ato. ⁴ Wan kaka jotich Nyasaye wanyisore e yore mang'eny kaka: dhil maduong', sandruok, chandruok kod masiche; ⁵ e chwath, e twech, e koko, e tich matek ma ok wanindi, gi riyo kech; ⁶ kuom ritruok maler, kuom ng'eyo, kuom timo kinda, kuom ng'wono, kuom Roho Maler gihera mar adier; ⁷ kuom wacho adiera, kendo kuom teko mar Nyasaye. Watimo gigi duto ka wating'o gige lweny mag ngima makare e lwetwa korachwich gi koracham; ⁸ ka imiyowa duong' kendo ichayowa; iketho nyingwa kendo ipwoyowa, kuom joma odimbore to ikawowa ka joma ketore; ⁹ ni joma ong'ere to wachal joma ok ong'e, kendo wachalo joma chiegni tho, to pod ineno mana ka wangima angima, igoyowa to ok negwa; ¹⁰ wakuyo, to wasiko wamor amora, wadhier, to wamiyo ji mathoth bedo jo-mwandu, wanenore ka gima waonge gimoro, to kare wan ema wan gi gik moko duto.

* 6:2 Isa 49:8

11 Yaye jo-Korintho, wawuoyonu ka wan kodu thuolo kendo ka chunywa oyaworenu malach. 12 Wan ok wapandonu herawa, to un ema upandonwa. 13 Ka anyalo wuoyonu kaka nyithinda, to awachonu ni, un bende yawnwauru chunyu malach!

Kik uriwru gi jopiny

14 Kik uriwru gi jopiny. Nimar en winjruok mane ma ber gi rach dibedgo e achiel? Koso ere kaka ler gi mudho didag kaachiel? 15 Winjruok mane ma Kristo nigo gi Satan (nying machielo mar Satan en Belial)? Ere winjruok manyalo bedo e kind ng'ama oyie gi ng'ama pok oyie? 16 Winjruok mane ma hekalu mar Nyasaye nigo gi nyiseche manono? Nikech wan e hekalu mar Nyasaye mangima! Mana kaka Nyasaye owuon osewacho niya:

“Abiro dak eigi

kendo abiro wuotho e diergi,
kendo abiro bedo Nyasachgi
to ginibed joga.”‡

17 Emomiyo,

“Auru kuomgi
kendo pogreuru kodgi,
Jehova Nyasaye ema owacho.

Kik umul gima ochido,

eka anarwaku.”§

18 Kendo,

“Anabed Wuonu,
to unubed yawuota gi nyiga,
Jehova Nyasaye Maratego ema owacho.”*

7

Mor ma Paulo nigo

1 Koro osiepena mageno, nikech wan gi singruokgi, wapwodhreuru kuom gik moko duto machido ringruok gi chunyu mondo wadok jomaler chuth nikech waluoro Nyasaye.

2 Yawnwauru chunyu. Pok watimo ni ng'ato marach kendo pok waketho ni ng'ato, bende pok wakonyore gi yore mag miriambo. 3 Ok awach wehegi mondo ang'adnu bura kaka joketho, nikech mana kaka nasewachonu motelo, wagenou gi genruok maduong' e chunywa, kendo waikore tho kodu kendo bedo mangima kodu. 4 An gi chir maduong' kuomu; asungora matek nikech un! Kaparou to chunya yudo jip mathoth kendo e chandruokwa duto, chunya opong' gi mor mogundho.

5 Kane wachopo Makedonia, ne ok wayudo thuolo mar yweyo. Ne wayudo chandruok mathoth ka wasigu olworowa koni gi koni; ka chunywa bende opong' gi luoro. 6 To Nyasaye, ma jiwo joma chunyi onyosore, nojiwowa kane Tito obiro irwa, 7 to ok birone kende ema nojiwowa, to hoch mane uhoyego bende nojiwowa. Nonyisowa kaka un gi siso mar nena, kendo kaka un gi kuyo maduong', kendo kaka chunyu omoko nikech wachna, ma mago duto nomiya amor moloyo.

† 6:15 Ng'ama ok oluoro Nyasaye. ‡ 6:16 Lawi 26:12; Jer 32:38; Eze 37:27 § 6:17 Isa 52:11; Eze 20:34,41 * 6:18 2Sam 7:14; 7:8

⁸ Nikech kata ka barupa mane andikonu nomiyo ukuyo, to ok anyal timonu mos. Kata kamano ne atimo mos, nikech aneno ni barupano nomiyo chuny lit, to mana matin nono. ⁹ To koro amor, ok nikech ne amiyo ukuyo, to mana nikech kuyouno nomiyo uyudo lokruok muweyo richo. Nimar ne ukuyo kaka Nyasaye dwaro, omiyo ne ok uyudo chandruok moro amora nikech wan. ¹⁰ Kuyo ma ng'ato bedogo e yo ma Nyasaye dwaro kelone lokruok mar weyo richo kod warruok maonge ywago ang'e, to kuyo mar piny kelone mana tho. ¹¹ Neuru gima kit kuyo mar Nyasaye osenyago e ngimau: osemiyo udoko joma otang' mak badhre ni loso weche manie dieru. Koro usin gi timbe mamono; uluro donjo e richo; uhera kendo ugombo mondo amed konyou e wachno kendo uikoru kumo joma oketho. Koro usepwodhoru udoko maler e wach mane otimore e dieru. ¹² Omiyo kata kane andikonu, to ne ok en nikech wach ng'at mane otimo marach, kata nikech joma notimnigi marach, to ne andikonu mondo, e nyim Nyasaye, uneye kaka ugenowa. ¹³ Wehegi duto osejiwowa.

Kaachiel gi jip mane wayudo koa kuomwa wawegi, molooyo to ne wamor kane waneno mor mane Tito nigo, nikech dhial mane umiye. ¹⁴ Noyudo asepwoyou ne Tito, kendo koro ok usekuodo wiya. To mana gik moko duto mwasebedo ka wawachonu gin adiera e kaka pwoch mane wapwoyou ne Tito kuomu bende osedoko gima adier. ¹⁵ Omiyo koro hera moherougo osemadore molooyo, koparo kaka un duto ne uwinjo wachwa, kendo kaka ne urwake kumiye luoro maduong'. ¹⁶ Amor ahinya ni anyalo bedo gi geno kuomu chuth.

8

Puonj kuom chiwo

¹ To koro jowetewa wadwaro ni ung'e gima ng'wono mar Nyasaye osetimo ni kanisa man Makedonia. ² Kata obedo ni giseneno malit mokalo pimo, kendo gidhier ahinya kamano, to mago osemiyo gimedo bedo mamor molooyo, kendo chiwogi mar ng'wono osemadore mokalo pimo. ³ Anyisou adier ni negichiwo kaka ginyalo, kendo molooyo kar tekregi, maonge achuna. ⁴ Ne gisayowa ka giramo ni gin bende nyaka gichiw makorgi kuom konyo jo-Nyasaye. ⁵ Negichiwo mathoth molooyo kaka ne waparo! Mokwongo negichiwore ni Ruoth; eka bang'e gichiwore ni wan bende, kaka Nyasaye dwaro. ⁶ Omiyo ne wajiwo Tito, kaka en ema nochako tijni e dieru, mondo odhi kode nyime nyaka chop otiek tij ng'wonono. ⁷ To ka umewo mokalo e gik moko duto ma un-go, kaka: yie maru, gi losou, gi ng'eyou, gi ikruok maru mar konyo, kod hera muherowago; koro wadwaro ni tij ng'wononi mar chiwo bende utimie maber molooyo.

⁸ Ok amiu chik kuom wachni, to anyisou kaka joma oikore konyo tich Nyasaye mondo atemgo herau ka bende en hera madier. ⁹ Nikech ung'eyo ng'wono mar Ruodhwa Yesu Kristo kaka chal, ni kata obedo ni ne en gi mwandu, to nodoko modhier, nikech un, mondo un ubed jo-mwandu nikech dhierneno.

¹⁰ Koro ma e paro ma an-go kuom wachni: Sani koro ber mondo utiek tich mane uchako higa mokalo. Un ema ne uchako tijni mokwongo, ok nukwongo chako choko kende, to nukwongo bedo gi dwaro mar chiwo giu bende. ¹¹ Omiyo koro dhiuru nyime gi tijno

nyaka utieke! Beduru gi ikruok mar tieke mana kaka nubedo gi chenro mar chake, to timuru kamano mana gi giu maun-go. ¹² Nikech un gidwaro mar chiwo, to Nyasaye biro rwako chiwono kaluwore gi gik maun-go munyalo chiwo, to ok gik muongego.

¹³ Dwarowa ok en mondo jomoko odong' gi ting' mayot, to un wamiu ting' mapek, to dwarowa en ni ji duto ochiw maromre. ¹⁴ Kaka un gi gik mogundho e kindeni, ber mondo ukony jogo mochando mondo gin bende gibi gikonyu ka gin-go mogundho. Kamano otimore to ubiro bedo gi konyruok maromre, ¹⁵ mana kaka ondiki niya, "Ng'at mane ochoko mang'eny ok ne nigi mang'eny bende ng'at mane ochoko matin, ok ne nigi matin ahinya."*

Oor Tito Korintho

¹⁶ Adwoko erokamano ni Nyasaye moseketo, e chuny Tito, dwaro mar konyou, mana kaka an bende an-go. ¹⁷ Ne ok orwako mana kwayowa kende, to ne ochiwore kende en owuon mar konyou, mi koro ero obiro iru kuom dwarone owuon. ¹⁸ To bende waoro owadwa moro kode, mong'ere e kanisni duto nikech tije mar lando Injili. ¹⁹ To ok mano kende, kanisa noyiere mondo odhi kodwa e wuodhwa mar tero chiwo. Tijno watimo mondo wami Ruoth owuon duong' kendo mondo ji ong'e ni waikore konyo. ²⁰ Wadwaro mondo ji kik ne rach moro e yo mwatiye tij mich mar ng'wononi. ²¹ Nikech watemo matek mondo watim maber, ok e wang' Ruoth kende, to e wang' dhano bende.

²² Ng'at machielo mwaoro kodgi en owadwa mwasetemo mwaneno ni en ng'ama ochiwore ni tije mang'eny, to sani koro ochiwore moloyo nikech gen mogenougo. ²³ Tito to anyalo wuoyo kuome kaka ng'at mwagenorego kendo jatich mwatiyogo kaachiel e dieru, to jowetewa mamokogo to gin joma kanisa ooro, mondo omi Kristo duong'. ²⁴ Omiyo nyisuru jootewago ni un joma ohero ji, mondo kanisni duto ong'e ni mor ma wan godo kuomu ok en mor manono.

9

¹ Onge tiende mondo andiknu kendo kuom kony monego oor ni jo-Nyasaye. ² Ang'eyo ni uikoru konyo, kendo asepwoyou ni jo-Makedonia, ka anyisogi ni owete man Akaya osebedo moikore konyo chakre higa mokalo kendo ramo maru osejiwo thothgi. ³ Koro ee aoro owetegi mondo pwochwa kuomu kuom wachni kik lokre mana weche manono; to mondo giyudu kuikoru mana kaka ne asewachonegi. ⁴ Nono to, ka jo-Makedoniagi obiro koda moyudo ka ok uikoru, wiwa dikuodi, ka ok awuoyo kuom wichkuot ma un bende duyudi, nikech geno maduong' ma waseketo kuomu. ⁵ Kuom mano, ne aneno ni ber mondo ajiw owetegi mondo olimu chon mondo utiek chenro duto mag chiwo mag ng'wono mane usesingoru ni ubiro chiwo. Kamano, ka abiro to anayud ka chiwo maru mar ng'wono oikore, kendo mano nonyis ni uchiwe gi ng'wono, to ok kuom achuna.

Chiwo mar ng'wono

⁶ Paruru wachni: Ng'at mochwoyo kodhi manok kayo cham manok, to ng'at mochwoyo kothe mang'eny kayo cham mang'eny. ⁷ Ng'ato ka ng'ato mondo ochiw kaka chunye oyiero, ma ok oywago ang'e, kata

* 8:15 Wu0 16:18

nikech ochune, nimar Nyasaye ohero ng'at ma chiwone ka mor. ⁸ To Nyasaye nyalo miyo ubed gi gweth mogundho, mondo kinde duto ubed gi gik moko duto munyalo konyorugo un uwegi, kod mamoko malang' munyalo konyogo joma moko. ⁹ Mana kaka ondiki niya, "Gisepogo gigege ne joma odhier,

bergi osiko nyaka chieng'."*

¹⁰ Koro Jal machiwo kodhi ne jachwoyo kendo machiwo chiemo michamo biro chiwonu kendo medonu nyadi mang'eny kodhi michwoyo kendo obiro miyo timu makare medore. ¹¹ Obiro miyo udok jo-mwandu e yore duto, mondo ubed mang'won kinde duto, kendo mondo ji mang'eny odwok erokamano ni Nyasaye kuom mich mane watero nigi koa kuomu.

¹² Nikech tich ma utimo ok chop mana dwaro jo-Nyasaye kende, to bende omiyo ji dwoko erokamano ne Nyasaye nikech kony ma giyudo. ¹³ Kuom nyiso ni uchung' kodwa e tijni, umiyo Nyasaye duong' nikech mano nyiso ni umako chik mar Injili mar Kristo mwalando, kuom ng'wono mane omiyo uyie pogo kodgi giu, kaachiel gi jomoko bende. ¹⁴ Omiyo gibiro lamonu Nyasaye, ka chunyi otwere kodu, kuom ng'wono mogundho ma Nyasaye osemiyou. ¹⁵ Wagouru erokamano ne Nyasaye kuom michne maduong' mokalo apima!

10

Paulo osiro tije kaka jaote

¹ An Paulo koro akwayou kuom muolo kod ng'wono mar Kristo mondo uwinja. An ma usebedo kuwacho ni amuol ka an kodu, to ager ka an mabor kodu! ² Asayou ni kik umi abi iru ka ager, kaka ajatimo ni jomoko maparo ni wadak e pinyni kaluwore gi dwaro piny. ³ Nikech kata obedo ni wadak e pinyni, to ok wakedi kaka jopiny kedo. ⁴ Nikech gige lweny mwakedogo ok gin mag pinyni, to gin gige lweny mager mag Nyasaye, mwakonyorego kuom muko kuonde mochiel motegno. ⁵ Waketho mbekni kod riekni mag wuondruok duto mag sunga dhano, ma dino ni ji yor ng'eyo Nyasaye, kendo watweyo paro ka paro mobam, mondo omi wami owinj Kristo. ⁶ Adier, wabiro kumo ji duto motamore winjo wach, nyaka chop un duto ubed joma olokore chuth.

⁷ Uneno gik moko mana gi wang' mar dhano. To ka ng'ato paro ni en ng'at Kristo, to kik chunye wuonde ni en ng'at Kristo molyowa! ⁸ To ka dipo ni asepakora molooyo teko ma Ruoth osemiyowa mar gerou mondo udongi molooyo thirou, to wiya ok nokuodi e wachno. ⁹ Ok adwar mondo anenra ka gima abwogo chunyu gi barupena. ¹⁰ Nikech jomoko kuomu wacho niya, "Barupene nigi teko kendo wuoyo mager, to ka en kodwa to onenore ng'ama yomyom, kendo koyalo to wechene onge gi teko." ¹¹ Joma kamago onego ng'e ni weche ma andikonu e barupena ka aonge, ema bende abiro timo ka an kodu.

¹² Chutho, ok dwaher mar ketore, kata pimore gi jogo mating'ore malo, kaka joma lich mokalo. Joma kamago ofuwo, kuom pimore gi rapim magin giwegi ema giketo, kendo kuom ng'ado buchgi kendgi, kaka joma lich. ¹³ Wan to ok dwapakre mokalo tong'wa, en tong' ma Nyasaye owuon ema noketonwa kaluwore gi tichne, kendo un

* 9:9 Zab 112:9

bende un ei tong'no. ¹⁴ Omiyo ka wapakore e tijwani to ok wakalo tong' nikech wan ema ne wakwongo kelonu Injili mar Kristo bang' wuotho wuoth marabora. ¹⁵ To bende, ok dwapakre mokalo tong'wa kuom tich ma jomoko nono ema timo. To genowa en ni, kaka yie maru medo gerore, e kaka tong'wa mar lando Injili biro medo yarore, ¹⁶ mondo wayal Injili e pinje maboyo moyombo thuru. Nikech ok wadwar pakore kuom tich ma ng'at machielo ema otimo e kare mar tich. ¹⁷ To, "Ng'at ma sungore mondo osungre kuom Jehova Nyasaye."* ¹⁸ Nikech ng'at ma Ruoth pako ema ji yiego, to ng'at mapakore kende onge rieko.

11

Paulo kod joote mag miriambo

¹ Ageno ni ubiro bedo mang'won koda nikech adwaro wuoyo mofuwo matin, ma bende usebedo ka utimo. ² Nyiego omaka kodu ma en nyiek Nyasaye. Ne asingou ni dichwo achiel kende, ma en Kristo, mondo omi achiwu kaka nyako mangili ni en. ³ To aluor ni kaka thuol nowuondo Hawa gi miriambone mariek, e kaka un bende inyalo wuondu mi uwe hero Kristo gi chunyu duto. ⁴ Nikech ka ng'ato obiro e dieru ma oyalonu Yesu mopogore gi mano mane wayalonu, kendo kata uyudo Roho machielo gi mano mane uyudo, kendo uyie gi Injili moro amora mopogore gi mane uyudo, kendo uchikone itu gimor, ⁵ to ok apar ni an chien ahinya moloyo "joote" moko ma uparo ni dongogo! ⁶ Nyalo bedo ni ok alony kuom wuoyo, to kata kamano rieko to an-go. Wasebedo ka waleronu wehegi kinde ka kinde.

⁷ Dipo nine ukwana jaketho nikech ne adwokora piny, mondo eka ating'u malo, kane ayalonu Injili mar Nyasaye ma ok adwaro chudo koa kuomu? ⁸ Ne akawo chudo e kanisa mondo atinugo mana ka gima amayogi. ⁹ Kendo kane atiyo e dieru, to ne ok amiyo ng'ato ang'ata ting' mapek e kinde mane an gi dwaro moro amora, nikech owete moa Makedonia nokelona gik moko duto mag konyruok mane achando. Asetemo matek mondo kik amiu ting' mapek e yo moro amora, kendo pod abiro medo timo kamano. ¹⁰ Chutho, kaka an gi adiera mar Kristo, onge ng'ama biro mona pakora e gwenge mag Akaya. ¹¹ Nang'o? Nikech ok aherou koso? Ooyo, kata Nyasaye bende ong'eyo ni aherou. ¹² To abiro dhi nyime katimo gima atimoni mondo ageng' joote mamoko mag miriambo madwaro duong' mondo nenre ni gitiyo tich machalre gi marwa. ¹³ Jogo ok gin joote madier. Gin joote mag miriambo, kendo giriambo kuom tich ma gitimo, ka giketore mondo gichal gi joote madier mag Kristo. ¹⁴ To mano gima ok nyal bwogowa nikech kata Satan bende wuondore ni en malaika mar ler. ¹⁵ Kuom mano wachni ok wendo kuomwa, ka jotich Satan bende oriedo mondo okwan kaka jotich mag tim makare. To e giko gibiro yudo kum mowinjore gi timbegi.

Masiche ma Paulo oyudo nikech Kristo

¹⁶ Amedo wachonu ni kik ng'ato kawa ni afuwo. To ka uhero, to kawauru kaka ng'ama ofuwo, mondo an bende apakrae matin. ¹⁷ Gima koro adwaro wachoni ok Ruoth ema oyiena mondo awachi, to awache

* 10:17 Jer 9:24

e yor fuwo. ¹⁸ Nikech ji mathoth pakore kaka jopiny pakore, an bende weuru apakra matin. ¹⁹ Un uwegi ukwanoru kaka joma riek, to pod urwako mana joma ofuwo gi riekougo! ²⁰ Chutho urwako koda ka joma lokou wasumbini mag-gi, kata makawo giu e yor mecho, kata ma gajou, kata ma tiyoun githuon, kata ma diyoun piny kendo thalo lembu! ²¹ Ayie kawo wichkuot muketo kuomano; nikech wan ne ok wanyal timo gik ma jogo timo, nikech wanyap!

To ka ng'ato nyalo hedhore mar pakore kuom gimoro amora; awuoyo kaka ng'ama ofuwo, to an bende anyalo pakora mana kaka gin. ²² Gipakore ni gin jo-Hibrania? An bende an ja-Hibrania. Gipakore ni gin jo-Israel? An bende an ja-Israel. Gipakore ni gin nyikwa Ibrahim? An bende an nyakwar Ibrahim. ²³ Gipakore gi gin jotich Kristo? Ka awuoyo kamano, to achalo mana janeko. An awuon an jatich maber! Asetiyo matek; osetweya e od twech kuom kinde mang'eny; osehwa; kendo asebedo machiegni gi tho moloyo ng'ato ang'ata kuomgi. ²⁴ Jo-Yahudi ne ochwada kiboko piero adek gochiko nyadibich. ²⁵ Bende jo-Rumi nogoya gi ludhe nyadidek, kendo ne gichiela gi kite dichiel. Yie ne obarore koda e nam nyadidek, kendo chieng' moro ne ariyo e dier nam otieno godiechieng'. ²⁶ E wuodhena mathoth, aseneno masiche e aore mopong', asethagora e lwet jomecho, e dier jo-Yahudi wetena kod joma ok jo-Yahudi. Masiche ne olwora e mier madongo, e thimbe, e aore, kendo e dier Jowete mawuondore. ²⁷ Asetiyo matek gi lwetena, kendo asechadora malit, ka ok anindi kuom ndalo mang'eny. Kech osechama, kendo riyo oseloya; kinde mathoth asebedo ka aonge gi chiemo moromo, bende asewuotho duk. ²⁸ To ewi mago duto, ting' mapek ma an-go en paro kanisni duto. ²⁹ Ka ng'ato nyap, to donge an bende adoko manyap kode? Koso ka ng'ato odonjo e richo, to donge litna?

³⁰ Ka ochuna ni nyaka apakra, to abiro pakora, kuom gik manyiso nyawona. ³¹ Nyasaye ma Wuon Ruodhwa Yesu ma ipako nyaka chieng', ong'eyo ni ok ariambi. ³² Kane an Damaski, jatelo manie bwo ruoth Aretas noketo jorit e ranga dala mar jo-Damaski mondo omaka. ³³ To ne atony, kane oketa ei osera, mi olora piny kakadho e otuchi manie kor ohinga.

12

Fweny ma Paulo oneno e ngimane

¹ Abiro dhi nyime ka apakora kata obedo ni pakruok ma apakorago ok kony gimoro. To koro awuoyo kuom lek gi fweny mane Ruoth omiya. ² Ang'eyo ja-Kristo moro mane oyudhi moter e polo mar adek, higni apar gang'wen mokadho. Akia kata notere kuno e ringruok kata nodhi gi chunye, to Nyasaye ema ong'eyo. ³ Kendo ang'eyo ni ng'atni noter e paradiso to ok ang'eyo ni gino notimore adier kata nine en mana fweny, to Nyasaye kende ema ong'eyo. ⁴ E paradiso kuno nowinjoe weche malich ma ok oyiene dhano wuoyoe. ⁵ Abiro mana pakora kuom ng'at machalo kamano, to ok anyal pakora kuoma awuon, makmana ka apakora kuom gigo manyiso nyawona. ⁶ To kata ka daher mar pakora, to ok dikawa ni afuwo, nikech gik ma dimi apakra gin adier. To ok abi pakora, nikech ok adwar ni ng'ato okawa

ni an ng'ama lich moloyo gik moseneno ka atimo, kata mosewinjo ka awacho.

⁷ Kuom mano, mondo omi kik abed gi sunga e chunya kuom gik malich miwuoro mane aneno e fweny, ne omiya kudho machwoyo ringra. Kudhono ne en jaote mar Satan, ma noor mondo osanda. ⁸ Ne alamo Ruoth nyadidek kuom wachni, ka asaye mondo ogolna kudhono; ⁹ to ne odwoka niya, **“Ng’wonona mamiyi oromi, nikech kama nyawo nitie ema tekona tiyoe moloyo.”** Emomiyo, abiro medo pakora gi ilo kuom nyawona, eka teko mar Kristo osik kuoma. ¹⁰ Mano emomiyo ayie nyawo, ayany, chandruok, sand, midhiero nikech Kristo, nimar ka anyap eka atek.

Wach Paulo kuom jo-Korintho

¹¹ Un ema umiyo atimora kaka ng'ama ofuwo. To joma onego opwoya gin un, nikech kata ka achalo ng'ama ofuwo kamano, to joote mudhialo ni lichgo ok oloya kata matin. ¹² Gik manyiso ni ng'ato jaote mar adier, magin ranyisi gi honni kod gik madongo dongo miwuoro, ne atimo e dieru ka ahora mos ahinya. ¹³ En ang'o mane atimo ni kanisni mamoko mane ok atimonu, makmana ni un ne ok amiyou ting' mapek mar konya? Ka dipo ni mano ne rachnu to mondo uwena!

¹⁴ Koro aikora biro limou e limbena mar adek. Ka abiro to ok abi miyou ting' mapek, nikech un ema adwarou, to ok gigeu. Mano en gima ong'ere, nikech nyithindo ok ema onego okan mwandu ni jonywolgi, to jonywol ema onego oken ni nyithindgi. ¹⁵ Emomiyo aikora mar miyou gik moko duto ma an-go, koda ka ngimana bende, mondo akonyu. Ka an aherou malach kamano, koro un onego uhera matin adier? ¹⁶ Koro unyalo yie koda nine ok abedonu ting' mapek. To pod unyalo wacho ni ne akonyora gi rieka maricho mondo amau ling'-ling'. ¹⁷ Bende dibed ne amayoue giru moro kuom joma ne aoro iru? ¹⁸ Ne ajiwo Tito mondo obi iru, kendo ne aore gi owadwa machielo mondo obi kode. Dibed Tito owuon nomayou giu? Donge an gi Tito ne watiyo e dieru ka wan gi chuny machalre kendo ka waluwo yo machalre?

¹⁹ Sa moro nyalo bet ni uparo ni watemo pwoyorenu kuom wuoyonu kama. Ooyo, wawuoyo e nyim Nyasaye mana kaka jo-Kristo. Osiepewa mwageno, ng'euru ni gik moko duto ma watimo en ni mondo wajiu. ²⁰ Aluor ni ka abiro iru kuno to anyalo yudou ka ok uchal kaka adwaro ni uchal, kendo un bende unyalo yudo ka apogora gi kaka udwaro ni abedi. Aluor ni anyalo yudo ka nitie dhawo gi nyiego, gi mirima, gi pogruok, gi ajara, gi kuoth, gi sunga kod koko e dieru. ²¹ Aluor bende ni ka achako alimou, to timbeu nyalo miyo Nyasacha kuod wiya e nyimu, mi aywagi nikech ji mathoth kuomu mosetimo richo to otamore weyo timbegi maricho kaka, terruok kod anjawo.

13

Siem mogik

¹ Ma koro dhi bedo limbena mar adek malimo-ugo. Muma wacho niya, “Wach moro mantie e kind ji nyaka ng'ere malong'o ka nitiere joneno ariyo kata adek.”* ² Kaka ne asiemou e limbena mar ariyo, e kaka amedo siemou sani ka aonge kodu ni ka abiro to ok nawe ma

* 13:1 Rap 19:15

ok akumo jogo mane otimo richo motelo kod joricho mamoko duto
³ Nikech uwacho ni udwaro mondo ubed gi ratiro ka Kristo ema miya teko mar wuoyo adier. En ok onyap kotiyo kodu, to otiyo gi teko e dieru. ⁴ Nikech, kuom adier, ne oyie doko manyap kane igure, to koro ongima kuom teko Nyasaye. Mano e kaka wan bende wanyap ka wan kuome, to kuom teko Nyasaye wan roteke kwatiyo kodu.

⁵ Nonreuru ane ka bende un gi yie. Adier, ng'ireuru ane uwegi! Bende un gi ratiro adier ni Yesu Kristo ni eiu, makmana ka uonge yie? ⁶ Ageno ni ubiro yudo ni pok warem e penj. ⁷ Koro walamo Nyasaye mondo kik utim gima rach, to ok walem kamano mondo wanyisgo ni wan joma kare, to mana ni mondo utim gik mabeyo kata obedo ni wachalo joma orem kamano. ⁸ Nikech ok wanyal timo gimoro amora makwedo adiera, to mana ma siro adiera. ⁹ Nikech wan wamor ka wanyap, to un utek. Omiyo walamonu mondo ubed joma kare. ¹⁰ Ma e gima omiyo andikonu gigi ka aonge kodu, mondo ka achopo iru to kik abed makwiny kodu Nikech teko ma Ruoth omiya en mar gerou to ok mar tiekou.

Mos mogik

¹¹ Mogik owetena, oritiuru. Beduru joma kare, winjuru wechena, beduru gi paro achiel, kendo beduru gi kwe. Eka Nyasach hera kod kwe nobed kodu.

¹² Yograuru ng'ato gi ng'ato gi mos mar jo-Nyasaye.

¹³ Jo-Nyasaye duto omosou.

¹⁴ Ng'wono mar Ruoth Yesu Kristo, gihera mar Nyasaye Wuoro, gi lalruok mar Roho Maler obed kodu un duto.

Jo-Galatia

¹ An Paulo, andikonu kaka jaote ma ok oor gi teko kata dwaro mar dhano, to mana gi teko mar Yesu Kristo gi Nyasaye Wuora mane ochiere oa kuom joma otho. ² Andikonu kaachiel gi jowete duto man koda,

Un kanisa mar jo-Galatia.

³ Ng'wono kod kwe moa kuom Nyasaye Wuonwa kod Ruodhwa Yesu Kristo, ⁴ Yesu nochiwore nikech richowa mondo ogonywa waa e kethruok mag ndalogi, kaluwore gi dwaro mar Nyasachwa kendo Wuonwa. ⁵ Duong' mondo odogne Nyasaye manyaka chieng'. Amin.

Onge Injili machielo

⁶ Awuoro ahinya kaka uselokoru piyo piyo nono, mi uweyo Jal mane oluongou kuom ng'wono mar Kristo, kendo koro uluwo Injili mopogore gi mane opuonju, ⁷ ma chutho ok en Injili. Kuom adiera nitie jomoko marundo pachu ka gitemo mondo gilok Injili mar Kristo obed gimoro nono. ⁸ To ka ng'ato dipuonju Injili machielo mopogore gi mano mane wapuonjou, bed ni en wan, kata malaika moro moa e polo, to mondo okwong'e nyaka chieng'. ⁹ Mana kaka wasewacho e kaka achako awacho kendo: Ka ng'ato koro yalonu Injili ma opogore gi mane urwako, to Nyasaye mondo okwong'e nyaka chieng'!

¹⁰ Uparo ni koro adwaro pak moa kuom dhano? Ooyo, adwaro pak moa kuom Nyasaye. Koso uparo ni atemo moro dhano? Kane bed ni pod ne adwaro moro dhano, to dine ok abedo jatich Kristo.

Nyasaye oluongo Paulo

¹¹ Jowetena, adwaro ni mondo ung'e ni Injili mane ayalonu ok en gimoro ma dhano ema ochuogo. ¹² Ne ok ayude kuom dhano moro amora, to bende ne ok opuonjago. Yesu Kristo owuon ema nofwenyona wachno.

¹³ Nyaka bed ni usewinjo kaka ne achal kane pod aluwo kit lemo mar jo-Yahudi, kaka ne asando kanisa mar Nyasaye gi gero mokalo apima, kendo ne atemo mondo atieke chuth. ¹⁴ Jo-Yahudi mang'eny ma mbesena ne aloyo kuom lony e kit lemo marwa, kendo ne aketo chunya mar rito chike duto mag kwerena. ¹⁵ To ka Nyasaye, mane owala mi oketa tenge kaka gir tichne kane pok onywola, kendo mane oluonga kuom ng'wonone, nohero ¹⁶ mondo ofwenyina Wuode, mondo ayal Wach Maber e kind joma ok jo-Yahudi, to ne ok apenjo ng'ato ang'ata, ¹⁷ kendo ne ok adhi Jerusalem mondo ane jogo mane okuongona bedo joote, to ne adhi moriere tir nyaka e piny jo-Arabu eka bang'e naduogo Damaski.

¹⁸ To bang' higni adek ne adhi nyaka Jerusalem mondo ang'era gi Petro, kendo ne adak kode kuom ndalo apar gabich. ¹⁹ Ne ok aneno kata achiel kuom joote mamoko, makmana Jakobo ma owadgi Ruoth. ²⁰ Awachonu Adier e nyim Nyasaye ni weche ma andikonugi ok gin miriambo.

²¹ Bang'e ne adhi e gwenge mag Siria kod Kilikia. ²² E kindeno kanisa man Judea moyie kuom Kristo ne pok oyanga malong'o ni an ng'a. ²³ Negisewinjo mana wach niya, "Ng'at ma yande sandowa bende tinde yalo kuom yie ma notemo ketho e kinde mosekalo." ²⁴ Kendo mano nomiyo gimiyi Nyasaye duong' nikech an.

2

Jooto mamoko orwako Paulo

¹ Bang' higni apar gang'wen ne achako adok Jerusalem, ka wan gi Barnaba kendo Tito bende ne wadhigo. ² Ne adhi nikech fweny mane ayudo, ka aketonegi ler kuom Injili mane ayalo ni joma ok jo-Yahudi. To ne atimo mano ling'-ling' ni jogo mane chalo jotelo, nimar ne aluor ni dipo ka tija mar lando Injili obet kayiem nono. ³ To kata Tito, mane ni koda, ne ochun mondo oter nyangu, kata obedo ni ne en ja-Yunani. ⁴ Nobet kamano, nikech jomoko mawuondore ni jowete nobiro kanyo ling'-ling' mondo onon ane thuolo manade ma wan-go kuom bedo jo-Kristo Yesu, nikech jogi ne dware lokowa wasumbini. ⁵ To ne ok waweyonegi thuolo kata matin, mondo eka adiera mar Injili kik lalnu.

⁶ Ne ok adewo wach jogo mane nenore ka jotelo, nimar ne ok gimiyi wach moro manyien nikech Nyasaye ok odewo nenruok ma oko mar dhano. ⁷ Kar timo kamano to negineno ni Nyasaye ne osemiya tich mar yalo Injili ne joma ok jo-Yahudi, mana kaka Petro bende nose mi tich mar yalo ni jo-Yahudi. ⁸ Nikech Nyasaye achiel mane tiyo gi Petro e yalone kaka jaote e kind jo-Yahudi ema bende ne tiyo koda kaka jaote ni joma ok jo-Yahudi. ⁹ Jogo mane ji oyiego kaka sirni, ma gin; Jakobo, Petro kod Johana, noriwa lwedo kaachiel gi Barnaba kane gineno ng'wono mane omiya. Ne giyie mondo wadhi wayal ni joma ok jo-Yahudi, ka gin to gidhi ir jo-Yahudi. ¹⁰ Gimoro achiel mane gikwayowa mondo kik wiwa wilgo ne en ni mondo wadhi nyime gi konyo joma odhier, gima an awuon ne aikora timo.

Paulo okwero Petro

¹¹ Kane Petro obiro Antiokia, ne akwere e wang'e nikech kethone ne nenore ratiro. ¹² Ka jo-Israel moko ne pod ok obiro koa ir Jakobo, Petro ne thoro chiemo gi joma ok jo-Yahudi. To kane gichopo, Petro nong'wony mi opogore gi joma ok jo-Yahudi nikech ne oluorogi. ¹³ Jo-Yahudi mamoko bende nodonjo kode e wuondruokneno, mi nyaka Barnaba bende noriware kode e wuondruokno.

¹⁴ Kane aneno ni wuondruokgino opogore gi adiera mar Injili, ne awacho ne Petro ka giduto giwinjo niya, "Ka in iwuon in ja-Yahudi, to itimo timbe joma ok jo-Yahudi, koro marang'o ichuno joma ok jo-Yahudi mondo oluw timbe jo-Yahudi?"

¹⁵ "Wan wawegi nonywolwa jo-Yahudi to ok joma ok jo-Yahudi ma joricho, ¹⁶ wang'eyo ni dhano ok nyal ket kare kuom mako Chik, to mana kuom yie kuom Yesu Kristo. Omiyo kata mana wan bende waseketo yiewa kuom Kristo Yesu, mondo eka oketwa kare kuom yie kuom Kristo, to ok kuom mako chik, nikech onge ng'ama ibiro ket kare nikech mako chik.

¹⁷ "Kapo ni wan mwaseyie kuom Kristo mondo oketwa kare ema pod yudore ni wan joricho, to mano dinyis ni Kristo jiwo richo e ngimawa

koso? Ok kamano ngang'! ¹⁸ Ka achako agero gik mane amuko, to mano nyiso malong'o ni an jaketh chik.

¹⁹ "Nikech korka chik to ne asetho kuom chik mondo eka abed mangima ne Nyasaye. ²⁰ Osegura kaachiel gi Kristo, kendo an koro ok ema angima, to Kristo ema ngima kuoma. Ngima makoro angimago e ringra an-go mana kuom yie ma ayiego kuom Wuod Nyasaye, mane ohera kendo ochiwore owuon ni an. ²¹ Ok anyal kawo ng'wono Nyasaye ka gir tugo, nikech ka dipo ni ngima makare inyalo yudo kuom mako Chik, to kare Kristo notho kayiem nono!"

3

Yie kod rito Chik

¹ Yaye jo-Galatia, mofuwogi! En ng'a moseirou? Un mane onyisu wach tho mar Yesu Kristo maler mana ka gima ne unene gi wang'u kigure! ² Adwaro ni unyisa wach achielni kende: Bende ne uyudo Roho Maler kuom rito Chik koso nikech nuyie wach mane uwinjo? ³ Bende en adier ni ufuwo kamano? Bang' chako gi Roho, ere kaka koro unyagoru mar chopo ngima mar Kristo e yor ringruok? ⁴ Usesandoru malich kamano mana kayiem adier, ooyo ok apar ni kamano? ⁵ Bende Nyasaye dimiu Rohone mi otim honnige e dieru nikech urito Chik, koso nikech uyie kuom gik mane uwinjo? ⁶ Paruruane kuom Ibrahim: "Ibrahim noyie kuom Nyasaye kendo mano nomiyo okwane kaka ng'ama kare."*

⁷ Wachni puonjo ni joma oyie gin nyithind Ibrahim. ⁸ Nosewach e muma chon ni Nyasaye noket joma ok jo-Yahudi kare kuom yie kendo nolando Injili motelo ni Ibrahim niya, "Ogendini duto nogwedhi nikech in."† ⁹ Omiyo joma nigi yie yudo gwehth kaachiel gi Ibrahim ng'at yie.

¹⁰ Jogo duto motenore kuom rito Chik ni e bwo kwong', nikech ondiki niya, "Okwong' ng'ato ka ng'ato ma ok chop chike duto mondiki e kitap Chik."‡ ¹¹ Nenore malong'o ni onge ng'ama inyalo keto kare e nyim Nyasaye nikech omako Chik, nikech, "Ng'at makare nobed mangima kuom yie."§ ¹² To Chik owuon ok otenore kuom yie, nikech Muma wacho niya, "Ng'at moluwo chikegi nobed mangima kuomgi."* ¹³ Kristo to noresowa kuom kwong' ma Chik kelo, ka en owuon nobedonwa kaka ng'ama okwong' nikech wan, mana kaka ondiki niya, "Okwong' ng'ato ka ng'ato molier e yath."† ¹⁴ Noresowa mondo gwehth mane Nyasaye omiyo Ibrahim ochop ni joma ok jo-Yahudi kuom Kristo Yesu, mondo kuom yie wan duto wanwang' singo mar Nyasaye, ma en Roho Maler.

Chik kod singruok

¹⁵ Jowetena, we koro alernu tiend wachni ka akonyora gi gima timore pile pile. Wach mwapimoni chalo kama: Ka ji ariyo owinjore e wach moro, to ok oyiene ng'ato badhore ni chopo singruokno kata mondo ng'ato omedie wach moro manyien. ¹⁶ Singruokgi notimne Ibrahim kod kothe. Ndiko ok owacho gi nyikwaye, tiende ni ji mang'eny, to mana ni notime gi "kothi"‡ ma en Kristo. ¹⁷ Tiend gima awacho ema: Chik mane Nyasaye ochiwo higni mia ang'wen gi piero adek bang'e ok

* **3:6** Chak 15:6 † **3:8** Chak 12:3; 18:18; 22:18 ‡ **3:10** Rap 27:26 § **3:11** Hab 2:4 * **3:12** Lawi 18:5 † **3:13** Rap 21:23 ‡ **3:16** Chak 12:7; 13:15; 24:7

nyal ketho winjruok ma Nyasaye nokwongo timo ma mi oketh singruok mane otimo motelo. ¹⁸ Nimar ka Nyasaye miyowa girkeni mana kuom mako Chik, to mano nyiso ni ok wayudgi kuom singruok. To Nyasaye, kuom ng'wonone, nochiwo gwethne ni Ibrahim kuom singruok.

¹⁹ To koro ere tij Chik? Chik nomedi mondo onyis dhano kaka en jaketho, nyaka chop kinde ma nyakwar Ibrahim mane osingi nobi. Malaika nokelo Chik moketo e lwet jathek. ²⁰ To jathek ok chung' kar ng'at achiel; to Nyasaye to en achiel.

²¹ Wanyalo wacho ni Chik mane Nyasaye ochiwo ogwenyore gi singruok ma notimo gi joge koso? Ooyo, ok nyal bet kamano. Nimar kapo ni Chik mane ochiwno ne nyalo chiwo ngima to mano nyiso ni Chik ne nyalo miyo dhano bedo kare. ²² To Muma wacho ratiro ni piny duto ni e twech mar richo omiyo joma oyie kuom Yesu Kristo kende ema yudo gino mane Nyasaye osingo.

²³ Kane yie pok obiro, Chik notweyowa waduto, kendo noloronwa yor konyruok, nyaka kinde ma yor yie nofwenyore. ²⁴ Omiyo Chik nomi teko mondo oritwa nyaka chop Kristo bi, mondo eka ketwa kare kuom yie. ²⁵ To ka koro yie osebiro, to koro ok wan e bwo chik.

Nyithind Nyasaye

²⁶ Un duto un nyithind Nyasaye nikech uyie kuom Kristo Yesu, ²⁷ nimar un duto mosebatusu kuom Kristo userwakoru gi Kristo. ²⁸ Kuom mano koro onge pogruok e kind ja-Yahudi, kata ja-Yunani; wasumbini kata joma ni thuolo, chwo kata mon. Un duto koro un gimoro achiel ei Kristo Yesu. ²⁹ Omiyo ka un jo-Kristo, to mano nyiso ni un koth Ibrahim, kendo un jocham girkeni ma nosingi.

4

¹ Gima awachonu ema: Ka jacham girkeni pod en nyathi, to oonge pogruok gi misumba, kata obedo ni mwandu duto mar wuon dala osedong'ne. ² Ka pod otin, to chune ni nyaka otim gik ma joritne gi jorit mwandu wuon dware mondo otim, korito kinde mane wuon-gi ochano mondo jotijego oket mwandu duto e lwete. ³ Kamano bende kane pod wan nyithindo, ne oketwa wasumbini mag timbe machon mag piny. ⁴ To ka kinde mane Nyasaye ochano nochopo, to nooronwa Wuode mane dhako onywolo, kendo mane onywol e bwo Chik, ⁵ mondo ores joma Chik otweyo, eka mondo wadok nyithind Nyasaye machamo mwandune. ⁶ To nikech un nyithind Nyasaye, Nyasaye oseoro bende Roho mar Wuode e chunywa. Roho maywakne Nyasaye niya, "Abba!" Wuora." ⁷ Omiyo koro ok un wasumbini, to un nyithind ot, to nikech un nyithind ot, Nyasaye osemiyo wadoko jocham girkeni.

Paulo okecho jo-Galatia

⁸ Chon kane pod ukia Nyasaye, ne un wasumbini mag gik ma ok onego kwan kaka nyiseche. ⁹ To ka koro useng'eyo Nyasaye, kata kawacho e yo machielo maber moloyo ka koro Nyasaye oseng'eyou, to ere kaka uchako udok e timbe machon mag piny, mayom yom kendo maonge teko? Udwaro ni timbegi ochak oketu wasumbini kendo? ¹⁰ Uketo chunyu mar rito odiechienge moyiedhi, kod dweche gi ndalo

* 4:6 Abba en dho jo-Hibrania ma tiende ni wuora.

kod higni! ¹¹ Ulitna ahinya, kendo timbeu miyo aparo ni dipo nine ayalonu Injili kayiem nono.

¹² Jowetena, akwayou ni mondo uchal koda, mana kaka an asebedo machal kodu. Pok uchwanya e yo moro amora. ¹³ Ung'eyo ni e limbena mokwongo tuo mane atuogo ema nomiyo ayudo thuolo mar yalonu Injili. ¹⁴ To kata obedo ni ne atuo kamano, to ne ok uchaya, kendo ne ok ujara. Kar timo kamano, to ne urwaka gi luor mana ka gima ne urwako malaika mar Nyasaye; chutho ne urwaka mana ka gima ne an Kristo Yesu owuon. ¹⁵ To tinde ere mor mane un-go mokwongo? Anyalo wacho ni kane alimou mokwongo, to ne urwaka gi mor maduong' ma kata mana wengeu ne unyalo miya. ¹⁶ Dipo ni asedoko jasiku nikech awachonu adiera?

¹⁷ Jogo to ero temo ywayou korgi, to ng'euru ni gitimo kamano mana mar kethou. Gima gitimo timo en mana mondo gipogu kodwa, mondo gin ema umigi duong' moloyo wan. ¹⁸ To onge wach, chiwruok gi mor ber abera, makmana ni nyaka utim kamano kuom timo gima ber. To dine ber moloyo kutimo kamano kinde duto, kata antie kata aonge. ¹⁹ Nyithinda mahero, awinjo rem mana ka dhako mamuoch kayo, ka agombo mondo Kristo onywol eiu. ²⁰ To dobedo maber ka an kodu sani mondo awuo kodu wang' gi wang' eka uwinj dwonda maber, nimar chunya chandore ahinya nikech un.

Hagar kod Sara

²¹ Nyisaneuru un joma dwaro bedo e bwo chik, donge ung'eyo gima chik wacho? ²² Ung'eyo ni nondiki ni Ibrahim ne nigi yawuowi ariyo, ma achiel kuomgi nonywol gi dhako ma misumba, to machielo to nonywol gi dhako ma thuolo. ²³ Wuod dhako ma misumbano nonywol kuom dwaro mar dhano, to wuod dhako ma thuolo nonywol kuom singruok.

²⁴ Tiend wechegi opondo, nikech mon ariyogi ochung' kar singruok ariyo. Singruok achiel oa Got Sinai, kendo onywolo nyithindo monego obed wasumbini: Ma en Hagar. ²⁵ Hagar ochung' kar Got Sinai mantie e piny jo-Arabu, kendo godno chalo gi dala maduong' mar Jerusalem nikech osiko e tich misumba gi nyithinde nyaka kawuono. ²⁶ To Jerusalem moger malo ni thuolo kendo en e minwa, ²⁷ mana kaka ondiki ni:

“Bed mamor, in dhako ma migumba,
in ma ok inywol nyithindo;
ting' dwondi malo ka igoyo koko gi ilo,
in mane muoch ok okayi;
nimar dhako ma migumba nobed gi nyithindo mang'eny,
moloyo dhako man-gi dichwo.”[†]

²⁸ Kuom mano un owetena, un koro un nyithind singruok mana kaka Isaka. ²⁹ To mana kaka e kindeno wuowi mane onywol kuom dwaro mar dhano nosando wuowi mane onywol gi teko mar Roho Maler, e kaka timore bende e kindeni. ³⁰ Muma to wacho ang'o kuom wachni? Owacho niya, “Riemb dhako ma misumbani kod wuode nimar wuod dhako ma misumbani ok nobed jacham girkeni kaachiel gi wuod dhako ma ni thuoloni.”[‡] ³¹ Kuom mano owetena, ok wan nyithind dhako ma misumba, to wan koth dhako man thuolo.

[†] 4:27 Isa 54:1 [‡] 4:30 Chak 21:10

5

Thuolo ma ng'ato nigo kuom Kristo

¹ Kristo nogonyowa mondo wabed joma ni thuolo. Omiyo chung'uru motegno, kendo kik uyie ting' mapek kurwako jok mar wasumbini kendo.

² Winjuru gima awachonu maber! An Paulo asiemou ni ka uyie mondo oteru nyangu, to bedo ja-Kristo ok nokonyu. ³ To bende awachonu ni ng'ato ang'ata moter nyangu nigi gowi mar chopo Chike Musa mamoko duto. ⁴ In mitemo bet e winjruok gi Nyasaye kuom mako chik, ng'eni isepogori gi Kristo; kendo isea kuom ng'wono mar Nyasaye. ⁵ Wan to Roho ema miyo wabedo gi geno ni wabiro bedo e winjruok gi Nyasaye kuom yie. ⁶ Nikech kuom Kristo Yesu onge pogruok bed ni ng'ato oter nyangu kata ok otere. Gimoro achiel kende madwarore en yie matiyo kuom hera.

⁷ Jo-Galatia, yande uringo ng'wech maber, en ng'a moseduodou motamou luwo adiera? ⁸ Gima otimorenuno ok oa kuom Jal mane oluongou. ⁹ Ung'eyo ngero mawacho niya, "Thowi matin ema miyo mogo modwal kuot." ¹⁰ An gi geno kuom Ruoth ni ok ubi yie rwako paro moro mopogore moa kuom ng'at machielo. To ng'atno mosewitou gi puonj mobamno nyaka Nyasaye bi kume, kata bed ni en ng'ama nade. ¹¹ Jowetena, kaponi pod ayalo wach tere nyangu, to ere gima omiyo pod isanda kama? Ka kamano to kare puonj ma apuonjo mar msalaba dine ok okelo chwanyruok. ¹² Joma thagougo, to daher mondo gidhi nyime ka gitimo mano nyaka gihinyre kendgi giwegi!

¹³ Jowetena, Nyasaye noluongou mondo ubed thuolo. To kik uti gi thuolo ma un-go mondo utim timbe maricho ma ringreu gombo timo. Kar timo kamano, to ng'ato ka ng'ato onego kony nyawadgi kuom hera. ¹⁴ Nikech Chik duto ichopo kare mana gi chik achiel mawacho niya, "Her wadu kaka iherori iwuon."* ¹⁵ To ka ukaru kendo ukidhoru kendu mana ka ondiegi, to tang'uru, nono to ubiro tiekoru.

Ngima kuom Roho

¹⁶ Omiyo akwayou ni mondo uwuothi kuom Roho, eka ok ubi timo gik ma ringreu dwaro. ¹⁷ Nikech ringruok osiko ka dwaro timo mana gik ma Roho ok dwar, to Roho bende dwaro chopo gik ma ringruok ok dwar. Gik moko ariyogi osiko ok winjre kendo mano ema miyo ok utim gik mabeyo mugombo timo. ¹⁸ To ka Roho ema otelonu, to koro ok un e bwo Chik.

¹⁹ Timbe mag ringruok nenore ratiro, gin kaka: chode, timbe mochido, anjawo, ²⁰ lamo nyiseche manono, jwok, sigu, dhawo, nyiego, mirima, ichlit, miero; pogruok e kanyakla, ²¹ kod gombo; mer, dwanyruok, gi timbe mamoko mobam machal gi mago. To asiemou kaka nasiemou kinde motelo, ni joma timo timbe ma kamagi ok noyud gweh mar pinyruoth Nyasaye.

²² To gik ma Roho nyago gin hera, mor, kwe, horuok, ng'wono, ber, bedo ja-adiera, ²³ dimbruok kod ritruok. Onge chik moro amora makwedo gik ma kamago. ²⁴ Jo-Kristo Yesu madier duto oseguro e msalaba kit dhano machon gi gombone duto kod dwarone. ²⁵ Nikech wadak kuom Roho, wasikuru mana ka wawuotho kuom Roho. ²⁶ Kik

* 5:14 Lawi 19:18

wawuondre kendwa wawegi, ka wasiko mana ka wakwinyore kendo wagombo gige jowadwa.

6

Timo maber ne ji duto

¹ Jowetena, ka ojuk ng'ato katimo richo, to un joma nigi Roho onego uduoge gi chuny mamuol, kuritoru uwegi mondo kik udonj e tem. ² Kawuru ting' mag jowadu, nikech kutimo kamano eka uchopo chik Kristo. ³ To ka ng'ato okawore moketore e duong' ma oongego, to ng'atno wuondore owuon. ⁴ Ng'ato ka ng'ato nyaka non wuodhe owuon eka doyud gima dopakregu kuom tich maber mosetimo kik ipiem gi ng'at machielo, ⁵ nimar ng'ato ka ng'ato nigi morome.

⁶ Ng'at mipuonjo Kristo nyaka pogne japuonjne gik moko duto mabeyo.

⁷ Kik uwuondru kendu, Nyasaye ok nyal wuondi. Ng'euru gima ichwoyo ema ikayo. ⁸ Ng'at ma ochwoyo kuom ringruok, noka kethruok, to ng'at ma ochwoyo kuom Roho, noka ngima mochwere. ⁹ Omiyo kik waol gi timo timbe mabeyo, nikech ka ok waol to wabiro keyo, ka ndalo ochopo. ¹⁰ Emomiyo, e kinde duto mwayudoe thuolo, to ber mondo watim maber ni ji duto, to moloyo ni kanyakla mar joma oyie.

Weche mogik

¹¹ Neyeuru kaka lweta awuon ema ondikonu baruwani gi nukta madongo dongo!

¹² Jogo madwaro nyisore kuom gik maokogo to temo chunou ni nyaka teru nyangu. To gimomiyo gitimo ma en mana ni mondo gitony e sand mochomogi nikech wach msalap Kristo. ¹³ Kata mana joma chunou mondo teru nyangu bende ok rit chik. Un to gichunou mondo giyud thuolo mar sungore nikech gima otim e ringre. ¹⁴ An to ok anyal sungora e ringruok ngang'. Gima dimi asungra en mana msalap Ruodhwa Yesu Kristo, mosemiyo piny kod dwarone ogur e ngimana. ¹⁵ Nikech kata bed ni ng'ato oter nyangu kata ok otere ok lich, to gima dwarore en ni ochwe ng'ato chwech manyien. ¹⁶ Kwe gi ng'wono obed ni ji duto moyie luwo chikni, kendo kata ni Israel mar Nyasaye.

¹⁷ Mogik, kik ng'ato ang'ata koro kelna chandruok, nimar ringra opong' gi mbelni ma aseyudo kaka jaote Yesu.

¹⁸ Jowetena, mad ng'wono mar Ruodhwa Yesu Kristo rit chunyu. Amin.

Jo-Efeso

¹ An Paulo, jaote mar Kristo Yesu kuom dwaro mar Nyasaye, andikonu un jomaler man Efeso, jogo maluwo Yesu gi chunyi duto.

² Ng'wono gi kwe moa kuom Nyasaye Wuonwa kod Ruodhwa Yesu Kristo obed kodu.

Gweth mar chuny man kuom Kristo

³ Pak obed ni Nyasaye ma wuon Ruodhwa Yesu Kristo, mosegwed-howa kod gweth duto mag chuny koa e polo kuom Kristo. ⁴ Kane pok ochwe piny, noyierowa kuom Kristo mondo wabed maler kendo maonge songa e nyime. ⁵ Kuom herane, nowalowa chon mondo wabed yawuote kuom Yesu Kristo nikech mano ema ne chenrone kod dwarone. ⁶ Notimo kamano mondo ng'wonone man-gi duong' mane ochiwo nono oyud pak, ma osemiyowa nono kuom Wuode mohero. ⁷ Ne owarowa kuom rembe koweyonwa richowa koluware gi ng'wonone mathoth. ⁸ Mano kaka mich ma Nyasaye oseolo kuomwa kuom ng'wonone ogundho. ⁹ Kuom riekone kod ng'eyone, oseelonwa dwarone mopondo, mana kaka nochano chon ni notimrenwa kuom Kristo, ¹⁰ ka kindeno nochopi nochano mondo oket gik moko duto manie polo gi piny e bwo loch achiel, ma en Kristo.

¹¹ Kuome bende ema noyierowae mondo wabed jocham girkeni; kaluware gi chenrone motimogo gik moko duto moluware gi dwarone, ¹² mondo mi wan mane wakwongo geno kuom Kristo, wadag ngima mamiyo ipako duong'ne maler. ¹³ To un bende nokwanu kaka joma oyie kane uwinjo wach mar adier ma en Injili mar warruok. Kane useyie kuome noketonu kido mar Roho Maler mane osingi, ¹⁴ Rohono en singo manyiso ni wanayud girkeni nyaka chopi kinde mar warruok mar jo-Nyasaye, mondo duong'ne oyud pak.

Goyo erokamano kod lamo

¹⁵ Mano emomiyo, nyaka ne awinj wach yie ma un-go kuom Ruoth Yesu kendo kuom hera ma uherogo joma oyie duto, ¹⁶ pok aweyo goyo erokamano ni Nyasaye nikech un, ka aparou e lemona. ¹⁷ Asiko kakwayo mondo Nyasach Ruodhwa Yesu Kristo, Wuon duong' duto omiu Roho Maler mamiyou rieko kendo mafwenyonu tiend gik mopondo mondo ung'eye maber. ¹⁸ Bende alamonu mondo chunyi maiye oyawre mondo ung'e tiend geno ma oseluongoue, ma gin girkeni mogundho mokano ni joma oyie, ¹⁹ kod tekone maduong' mokalo apima mosemiyowa wan joma oyie. Tekoneno nyiso tich mar tekre maduong', ²⁰ ma nonyiso kuom Kristo kane ochiere oa kuom joma otho, mi omiyo obedo e bade ma korachwich e polo, ²¹ kuma oyombo loch duto gi teko gi telo gi nyalo kod nyinge duto minyalo chiw ok e ndaloni kende to kata e ndalo mabiro. ²² To Nyasaye noketo gik moko duto e bwo tiende, kendo nomiyo obedo wi kanisa; ²³ ma en ringre Kristo. En e Jal mapong'o kendo romo gik moko duto.

2

Bedo mangima kuom Kristo

¹ Un to ne utho e timbeu ma ok kare kod richou, ² mane udakie ka uluwo timbe piny, kod timbe ruodh pinyini man-gi loch e kor polo, ma bende tekone tiyo e chuny joma ok winj wach Nyasaye. ³ Adier, chon waduto ne wachal kodgi, ka watimo gik mangima mar dhano dwaro, kendo waluwo gombo kod paro mag ringruok. Wan bende, e kitwa, mana kaka ji mamoko, ne wan e bwo mirima. ⁴ To kuom hera maduong' mane Nyasaye oherowago kod kechne mogundho, ⁵ nomiyo wabedo mangima kuom Kristo, kata obedo ni ne watho nikech kethowa, osewaru kuom ng'wono. ⁶ Kendo Nyasaye nochierowa gi Kristo, nomiyo wabet kode e duong' mar polo ei Kristo Yesu, ⁷ mondo eka onyisgo tienge duto mabiro mwandu mar ng'wonone mokalo apima, ma wabiro yudo kuom kech mosekechowago kuom Kristo Yesu. ⁸ Nikech kuom ng'wono, useyudo warruok kuom yie, to ok nikech tim maber moro amora musetimo. En mich ma Nyasaye chiwo nono, ⁹ ok kuom tich ng'ato maber, mondo mi ng'ato kik sungre. ¹⁰ Mano timore nikech wan chwech Nyasaye, manochweyo kuom Kristo Yesu mondo otim timbe mabeyo, ma Nyasaye owuon ema nosechano chon mondo watim.

Bedo e achiel kuom Kristo

¹¹ Kuom mano paruru ni chon ne un joma ok jo-Yahudi kuom nywol kendo ne iluongou ni "joma ok oter nyangu" gi jogo maluongore ni "oter nyangu" (mano motim e ringruok gi lwet ji); ¹² paruru bende ni kindeno ne upogoru gi Kristo, kendo ne uonge e kanyakla mar jo-Israel, bende ne un welo kuom singruok mar winjruok, ne uonge kata gi geno kuom Nyasaye e pinyini. ¹³ To koro, kuom Kristo Yesu, un ma yande un mabor, koro osekelu machiegni kuom remb Kristo.

¹⁴ Kristo owuon e kwe marwa, nikech oseriwo jo-Yahudi gi joma ok jo-Yahudi obedo gimoro achiel kochiwo ringre owuon kendo osemuko ohinga mar sigu mane opogowa, ¹⁵ kosetieko chike kod dwarone duto e ringre. Notimo kamano mondo ochwe dhano achiel manyien kuome owuon, kar ji ariyogo, mondo okelgo kwe, ¹⁶ kendo kuom ringruok achielni oriwgo ogendini ariyogi gi Nyasaye kuom msalaba mane oketho sigu mane ni e kindgi. ¹⁷ Nobiro moyalo kwe ne un mane un mabor, kendo oyalo kwe ni jogo mane ni machiegni. ¹⁸ Nikech kuome waduto koro wan gi yo mwachopogo ir Wuoro, kuom Roho achiel.

¹⁹ Emomiyo, koro ok un welo kata jodak, to un oganda achiel gi jomaler duto, kendo jood Nyasaye, ²⁰ moger e mise achiel mar joote gi jonabi; ka Kristo Yesu owuon e rariw. ²¹ Kuome ema gedo duto oriwore kaachiel kendo dongo mibed hekalu maler man kuom Ruoth. ²² Kendo kuome ema un bende igeroue kaachiel mondo udok kar dak mar Nyasaye kuom Rohone.

3

Paulo jayalo mar joma ok jo-Yahudi

¹ Mano emomiyo an Paulo asedoko misumba Kristo Yesu nikech un joma ok jo-Yahudi.

² Adier usewinjo kaka Nyasaye nomiya tijni mar ng'wono nikech un, ³ tiende ni, chenro mopondono nolerna tiende kaka obet, mana kaka asendikonu gi weche manok. ⁴ Ka usomo barupano to ubiro medo ng'eyo kaka winjona chal korka weche mopondo mag Kristo. ⁵ E ndalo machon Nyasaye ne ok oelo tiend wachni ne ji, to koro oseele kuom Roho, kokonyore gi jootene maler kod jonabi. ⁶ Wach mopondoni en ni kaluwore gi Injili, joma ok jo-Yahudi bende koro osebedo jocham girkeni kaachiel gi Israel, ka gin kaachiel kaka ringruok achiel, kendo giriwore kodwa e singruokni kuom Kristo Yesu.

⁷ Ne abedo misumba mar Injilini kuom mich mar ng'wono mane Nyasaye omiya kaluwore gi tekone matiyo kuoma. ⁸ Kata obedo ni an e ng'ama tinie molooyo jo-Nyasaye duto to ng'wononi nomiya mondo ayal ne joma ok jo-Yahudi mwandu ma ok rum mar Kristo; ⁹ kendo mondo anyis ji duto ong'e maler tichna kuom wach mopondoni, mosebedo kopandi kuom Nyasaye mane ochweyo gik moko duto e higni mokalo. ¹⁰ Dwaro mare ne en ni koro onyis kit rieko mar Nyasaye ni joloch gi weg teko manie polo, kokadho kuom kanisa. ¹¹ Notimo ma kuom Kristo Yesu Ruodhwa, kaluwore gi dwarone mane osechano chakre chon ni notim. ¹² Ka wan kuom Yesu kendo wayie kuome to wanyalo dhi e nyim Nyasaye ka wan thuolo chutho kendo ka wan gi chir. ¹³ Emomiyo akwayou ni kik chunyu nyosre nikech sand ma ayudo nikech un, ng'euru ni sandruokna ema miyou duong'.

Lamo ne jo-Efeso

¹⁴ Pile ago chonga piny e nyim Wuoro, ¹⁵ nikech kuome ema dhoudi mag joma oyie kuom Kristo duto manie polo gi piny yudoe nyinge madier. ¹⁶ Alamo Nyasaye mondo kuom duong'ne mosiko omiu teko e ngimau duto kuom teko mar Roho mare, ¹⁷ mondo omi Kristo osiki e chunyu kuom yie. Alamo bende ni ka usiko kuome kendo udongo e herane, ¹⁸ mondo omi un kaachiel gi jomalder duto ung'e hera mar Kristo, ma lachne, gi borne, kod borne modhi malo kod tutne odhiero dhano ng'eyo. ¹⁹ Alamo mondo ung'e hera modhiero ng'eyo gi rieko duto, eka upong' gi kit Nyasaye duto.

²⁰ Mad Jal maka wakwayo gimoro amora to chiwo mathoth molooyo kaka wakwaye kata kaka waparo, kuom tekone matiyo kuomwa, ²¹ oyud duong' e kanyakla mar joma oyie kendo kuom Kristo Yesu e tienge duto manyaka chieng'. Amin.

4

Bedo e winjruok kuom Kristo

¹ Emomiyo akwayou, an ng'at motwe nikech tich Ruoth, mondo udag dak mowinjore gi luong ma Nyasaye noluongoue. ² Kinde duto beduru joma muol chutho, modimbore, kendo ma hore mos ka ukawo ting' joweteu kuom hera. ³ Temuru duto munyalo mondo urit achiel mar Roho ka usiko e kwe moriwou kaachiel. ⁴ Nitie ringruok achiel kod Roho achiel, mana kaka ne un e geno achiel kane oluongu, ⁵ bende wan gi Ruoth achiel, yie achiel, gi batiso achiel; ⁶ Nyasaye achiel kendo Wuon ji duto, en molooyo duto kendo en ema otiyo kuom duto.

⁷ Kristo, kaluwore gi dwarone, osemiyo ng'ato ka ng'ato kuomwa ng'wono. ⁸ Mano emomiyo Ndiko wacho niya,

“Kane oidho odhi malo,
 nodhi kotelo ni joma nomako e lweny,
 kendo nomiyo ji mich.”*

⁹ (To ere tiend wachni, “Nine oidho?” Donge onyiso ni nolor bende mwalo e bwo piny? ¹⁰ Omiyo Jalno mane olor bende ema noidho malo kuma bor moyombo polo duto, mondo opong’ piny duto gi duong’ne.) ¹¹ En bende ema nochiwo mich ni ji koyiero jomoko mondo obedi joote, to jomoko jonabi, to moko joland Injili, to jomoko jokwath gi jopuonj, ¹² mondo gitieg jo-Nyasaye duto obed molony kuom tiyo tich Kristo, eka ringre Kristo ogerre, ¹³ nyaka chop wan duto wabed achiel e yie mawan-go kuom Wuod Nyasaye kendo wamed ng’eye chutho. Kamano otimore eka wanabed joma otegnio chutho, kendo wanachop e rang’iny mogik kuom Kristo.

¹⁴ Koro ok wanachak wabed kaka nyithindo mayom yom, ma bagni koni gi koni nikech yamb puonj mayoreyore, ma dhano molal siekogo mondo giwuondwago kendo gigolwago oko e yie madiera. ¹⁵ To wanasiki ka wawacho adiera e hera kendo ka wadongo e gik moko duto kuom Kristo ma en ewi ringruok. ¹⁶ Kuome ema ringruok duto ochomore, leche omakore gi fuoni ka fuoni, kendo ka fuoni moro ka moro tiyo tichne kaka dwarore. Kuom mano ringruok dongo kendo geroere kuom hera.

Dak kaka nyithind ler

¹⁷ Kuom mano, awachonu ka aramo kuom Ruoth, ni neuu ni ok uwuothi kaka jopiny makia Nyasaye wuotho ka pachgi modinore wuondogi. ¹⁸ Gin mudho odino pachgi, momiyo gipogore gi ngima mar Nyasaye nikech kia margi mawuok e chunygi. ¹⁹ Kaka parogi mar pogo ber gi rach osetho, koro giwera ni anjawa kod timbe duto ma ok ler ma gigombo timo.

²⁰ Un to, ne ok ung’eyo Kristo e yo machal kamano. ²¹ Adier, ne uwinjo kuome, kendo ne opuonju wachne, kaluwore gadiera man kuom Yesu. ²² Ne opuonju mondo uwe kit ngimau machon kendo ulony dhano machon makelo kethruok nikech gombo maricho mag wuond. ²³ Mano notimore mondo chunyu maiye mar parou oloki obed manyien, ²⁴ kendo mondo urwakru gi dhano manyien, mochwe mondo ochal gi Nyasaye kuom ngima makare mar adier kendo maler.

²⁵ Emomiyo, ng’ato ka ng’ato kuomu nyaka we miriambo duto kendo wach adiera ne nyawadgi, nikech wan duto wan fuond ringruok achiel. ²⁶ “Kaponi iu owang’, to kik utim richo.”† Kik uwe chieng’ podhi ka pod un gi ich wang’ ²⁷ kendo kik imi jachien thuolo mar loyi. ²⁸ Ng’ato ma yande kwalo nyaka koro we kuo chuth, to nyaka oti tich gi lwete owuon mondo okonyregio kendo okony bende joma moko mochando.

²⁹ Kik uyie weche maricho wuogi e dhau, to mana weche mabeyo manyalo konyo kuom gero ji kaluwore gi dwarogi mondo wecheu okony joma winjo. ³⁰ Bende kik umi Roho Maler mar Nyasaye chuny lit nikech en ema Nyasaye osemiyogo kaka ranyisi ni noresu chieng’ resruok. ³¹ Weuru kecho gi mirima gi ich wang’ gi gwandruok gi himruok gi ketho nying kod himruok duto. ³² Beduru mang’won kendo

* 4:8 Zab 68:18 † 4:26 Zab 4:4

gi kech ni joweteu, ka ng'ato ka ng'ato weyo ni nyawadgi richone, mana kaka un bende Nyasaye noweyonu richou kuom Kristo.

5

¹ Kaka un nyithind Nyasaye mohero, temuru mondo ubed machal kode, ² kendo udag e ngima mar hera kaka Kristo ne oherowa mi ochiworenwa kaka chiwo kendo misango madung' tik mang'we ng'ar mamit ni Nyasaye.

³ To e dieru kik winjre ni nitie terruok kata kit dwanyruok moro amora, kata wuoro, nikech gik ma kamago ok owinjore jomaler moluwo Nyasaye otim. ⁴ Bende, tim moro amora makwodo wich, kata wach mochido, kata angera mag oyuma ok owinjore kodu, makmana dwoko ne Nyasaye erokamano. ⁵ Ng'euuru malong'o ni onge ng'at ma terore, kata ma timbene richo, kata ma jawuoro, to ng'at matimo gigi lamo nyiseche manono, omiyo ok noyud gweth mar pinyruoth Kristo gi Nyasaye. ⁶ Kik uyie ng'ato wuondu gi weche manono, nikech gik ma kamago ema miyo Nyasaye olo mirimbe kuom joma ok winj wachne. ⁷ Omiyo kik ubed e kanyakla gi joma kamago.

⁸ Nikech chon ne un jo-mudho, to sani koro un joler kuom Ruoth. Daguru kaka nyithind ler ⁹ (nikech gima olemo mar ler nyago oting'o gik mabeyo duto, gi gik makare kod gik ma adier), ¹⁰ kendo mondo ung'e gima miyo Ruoth mor. ¹¹ Kwedreuru chuth gi timbe mag mudho maonge ohala kendo hulgiuru e lela. ¹² En wichkuot kata mana owacho gik ma joma richo timo ling'-ling'. ¹³ To ka gik moko duto ohul e lela to gi yangore maler nikech ler ema miyo ineno gik moko duto. ¹⁴ Mano emomiyo iwacho ni:

“Chiew in ng'ama nindo,
chier ia kuom joma otho,
to Kristo norieny kuomi.”

¹⁵ Beduru motang' ahinya kaka udak, kik udag ka joma ofuwo, to daguru ka joma riek, ¹⁶ kutiyo gi thuolo muyudo e yo maber, nikech ndalogi richo. ¹⁷ Kuom mano weuru bedo mofuwo, to ng'euuru gima Ruoth dwaro. ¹⁸ Weuru mer gi kong'o nikech mano kelo anjawa. Kar timo kamano to upong' gi Roho Maler. ¹⁹ Wuouru ng'ato gi ng'ato kod weche mag zaburi kwero wende kitabu kod wende chuny. Weruru kendo denduru Ruoth e chunyu ²⁰ ka udwoko erokamano kinde duto ni Nyasaye Wuoro kuom gik moko duto e nying Ruodhwa Yesu Kristo.

Mon kod chwo

²¹ Beduru gi winjruok ng'ato gi ng'ato, mondo umi Kristo duong'.

²² Un mon winjuru chwou mana kaka dine uluoro Ruoth. ²³ Nikech dichwo ewi dhako mana kaka Kristo en wi kanisa, ma en ringre to en ema en Jawarne. ²⁴ Mon bende onego owinj chwogi e weche duto, mana kaka kanisa bende winjo Kristo.

²⁵ Un chwo, heruru mondu, mana kaka Kristo bende nohero kanisa, mochiwore nikech en ²⁶ mondo opwodhe maler, koluoke gi pi kuom wach ²⁷ eka ochiw Kanisa ne en owuon ka opichni kendo maonge chilo moro, kata jowruok, kata mbala, to obed maler kendo maonge songa kuome. ²⁸ Kamano bende, chwo onego oher mondgi mana kaka gihero dendgi giwegi. Ng'at mohero chiege oherore owuon. ²⁹ To bende onge ng'ama ochayo dende owuon. Ng'ato ka ng'ato pidho dende

kendo rite maber, mana kaka Kristo bende timo ne Kanisa, ³⁰ nikech wan fuonde mag ringre. ³¹ “Kuom mano dichwo nowe wuon kod min, kendo nopadre gi chiege, mi ji ariyogo nodok ringruok achiel.”*
³² Wachni oting’o puonj maduong’ mopondo to kata kamano awuoyo kuom Kristo gi Kanisa. ³³ Omiyo ng’ato ka ng’ato kuomu nyaka her chiege mana kaka oherore owuon kendo dhako nyaka luor chwore.

6

¹ Nyithindo, winjuru jonywolu kuom Ruoth nikech timo kamano en gima kare. ² Chik mokwongo man-gi singruok wacho niya, “Luor wuonu gi minu ³ mondo ngimani odhi maber, kendo udag aming’a e piny.”*

⁴ Wuone kik umi nyithindu bedo gi mirima; to ritgiuru maber, kurieyogi kendo upuonjogi kuom Ruoth.

Wasumbini kod ruodhi

⁵ Wasumbini, winjuru ruodhiu mondikou e piny-ka kumiyogi duong’ gi luor, kendo kutiyo gi chuny ma thuolo, mana ka gima uwinjo Kristo. ⁶ Kik uwinjgi mana mondo umor wang’-gi seche ma ginenou, to mana ka wasumb Kristo, timuru dware Nyasaye koa e chunyu. ⁷ Tiuru gi chunyu duto, mana ka gima utiyo ni Ruoth, to ok ni dhano, ⁸ nikech ung’eyo ni Ruoth biro chulo ng’ato ka ng’ato kuom gimoro amora maber ma ng’ato timo, bed ni en misumba kata ng’ama ni thuolo.

⁹ Un Ruodhi timneuru wasumbiniu machalre. Kik ubwog-gi, nikech ung’eyo ni Ruoth motelonegi, kaachiel kodu ni e polo, kendo ok odew wang’ ng’ato.

Gii lweny mag Nyasaye

¹⁰ Mogik, beduru motegno kuom Ruoth, kendo kuom tekone maduong’. ¹¹ Manreuru gi gige lweny duto mag Nyasaye, mondo eka uchung’ motegno kutang’ ne wuond mar Jachien. ¹² Nikech wasigu mwakedogo ok gin dhano, to wakedo gi jotelo, kod ruodhi mag piny motimo mudhoni, kaachiel gi lang chuny maricho modak e kor polo. ¹³ Omiyo manreuru mogik gi gige lweny mag Nyasaye, mondo ka kinde mag richo ochopo to uyud teko mar chung’ kar tiendu kendo kusetimo madwarore duto to mondo uchung’. ¹⁴ Emomiyo nyonuru piny motegno, kutweyo nungou gi kamba mar adiera, kendo kurwako tim makare ka gige lweny mag akor, ¹⁵ rwakreuru gi ikruok mar lando Injili makelo kwe kaka wuoche e tiendu. ¹⁶ Ewi mago duto ting’uru yie maru ka okumba mugeng’ogo aserni makakni ka mach moa kuom ng’at marach. ¹⁷ Kawuru ogudu motegno mar warruok kod ligangla mar Roho ma en wach Nyasaye.

¹⁸ To lamuru kuom Roho kinde duto gi kit lamo duto, kendo ka ukwayo. Ka un gima e paro, to beduru mokichore kusiko ukwayo kinde duto ni jomaler duto. ¹⁹ An bende lamnau ruo mondo sa moro amora ma ayawo dhoga to omiya weche mondo ayal gichir wach mopondo mar Injili, ²⁰ momiyo an jambetre motwe. Lamuru mondo awuo kuome gi chir kaka owinjore atim.

Mos mogik

²¹ Tukiko, ma en owadwa ma wageno kendo matiyo ni Ruoth gi adiera duto biro nyisou weche duto, kaka achal to gi gima atimo.
²² Aore iru mondo onyisu chalwa kendo mondo ojiw chunyu.

²³ Mad Nyasaye Wuoro kod Ruodhwa Yesu Kristo omi jowete duto man kuom Kristo kwe, gihera kod yie.

²⁴ Ng'wono obed kod jogo duto mohero Ruoth Yesu Kristo gihera ma ok rum.

Jo-Filipi

¹ An Paulo gi Timotheo ma wasumb Kristo Yesu,

Wandikonu un jomaler duto mag Kristo Yesu man Filipi, kaachiel gi jokwadh jo-Kristo duto gi jokonygi:

² Ng'wono kod kwe mar Nyasaye Wuonwa kod Ruoth Yesu Kristo, obed kodu.

Goyo erokamano kod lamo

³ Adwokone Nyasacha erokamano seche duto ma aparoue. ⁴ Kinde duto ka alemonu, to alemonu gi mor, ⁵ nikech riwruok maru kodwa e tij lando Injili chakre odiechieng' mokwongo nyaka koroni, ⁶ omiyo koro an gichir malong'o ni Jal mane ochako tich maberno e chunyu biro dhi kode nyime nyaka chop orum e odiechieng Kristo Yesu.

⁷ En gima kare mondo apar kamano kuomu uduto nikech agenou e chunya; kata ka an e twech kata ka asiro adiera mar Injili kendo ajiwe to un uduto usebedo koda e achiel kuom ng'wono mar Nyasaye. ⁸ Nyasaye owuon nyalo timo nenda kaka chunya gombou duto ka an-gi hera matut mar Kristo Yesu.

⁹ Kendo ma e lamona mondo herau omedre mathoth ahinya kuom rieko kod ng'eyo, ¹⁰ kendo mondo ubed gi rieko mar yiero mana timo gima ber kende. Kamano ngimau nobed maler kendo maonge bura, nyaka chop odiechieng Kristo. ¹¹ Ngimau nopong' gi olemo mag timbe makare maa kuom Yesu Kristo mondo Nyasaye oyud duong' kod pak.

Twech Paulo omedo lando Injili

¹² Jowetena, koro adwaro ni ung'e, ni gik mosetimorena osemiyo Injili omedo landore. ¹³ Kuom mano, koro oseng'ere malong'o ne askeche dala ruoth duto, kod ji mamoko duto ni otweya nikech Kristo. ¹⁴ Bedona e twech osemiyo jowete mathoth odoko thuondi kuom Ruoth, mi giyalo Wach Nyasaye gi chir maonge luoro.

¹⁵ En adier ni jomoko lando wach Kristo ka gin-gi ich lit kod miero, to jomoko to lande ka chunyi ni kare. ¹⁶ Joma lando Injili gi chuny makarego lendo gihera, ka ging'eyo ni oketa e twech mondo aked matek ni Injili. ¹⁷ Joma lando Kristo ka gin-gi ich lit gi miero to timo kamano mondo oyud duong', ka giparo niginyalo medona chandruok ka pod an e od twech. ¹⁸ To onge wach! Gima duong' en ni wach Kristo ilando e yore duto; kata gi chuny marach, kata maber, kendo mano medo miya mor moloyo.

Ee, kendo pod abiro medo bedo mamor, ¹⁹ nikech ang'eyo ni kuom lemo mulemonago kod kony ma ayudo kuom Roho mar Yesu Kristo, gik mosetimorenago ema bende biro kelona resruok. ²⁰ Dwarona maduong' kod genona en ni ok anane wichkuot, to ni abiro bedo gi teko moromo mondo Kristo osik ka yudo duong' e ringra kaka pile, bed ni angima kata atho. ²¹ Nikech an aneno ni ka angima, to angima nikech Kristo, to ka atho to en ohala. ²² Kane anyalo medo bedo mangima

e ringruok, to mano nyiso ni abiro medo tiyo tich makelo ohala. To koro dayier ang'o? Ok ang'eyo gima dayier! ²³ Yiero otama e kind gik mabeyo ariyogi: Chunya gombo ni atho mondo adhi abed gi Kristo, kendo mano en gima ber molooyo, ²⁴ to daher molooyo mondo amed bedo mangima e ringruok nikech un. ²⁵ Nikech chunya nigi ratiro chutho ni pod onego akonyu, kendo ang'eyo chutho ni pod abiro bet kodu duto mondo ami umed geroru kendo ubed mamor e yie maru, ²⁶ mondo omi bedona kodu kendo omedu mor molooyo kuom Kristo Yesu nikech an.

²⁷ To kata obedo ni ang'o motimore, to usik kudak e kit ngimau mapile mowinjore gi Injili mar Kristo. Kata ka abiro nenou, kata ka ok abiro, to adwaro winjo ni uchung' motegno gi chuny achiel kendo gi paro achiel mondo ukedni adiera mar Injili, ²⁸ ma ok obwogu e yo moro amora, gi joma kwedou. Mano biro bedonegi ranyisi ni ibiro tiekgi, to un ibiro resu kendo Nyasaye ema biro timo mano. ²⁹ Nikech dhial museyudo kuom Kristo ok en mana mondo uyie kuome kende, to oseluongu bende mondo une masiche nikech en, ³⁰ nikech ukedo lweny nogo mane unena kakedo e kinde mokalo, kendo ma pod uwinjo ni akedo.

2

Kaw muolo machal gi mar Kristo

¹ Ka bedowa kuom Kristo nyalo kelonwa hoch, kata hera maduogo chuny, kata lalruok kuom Roho, kata ng'wono kod miwafu, ² to kare beduru gi paro achiel, gihera achiel kod chuny achiel mondo umi chunya opong' gi mor. ³ Kik utim gimoro amora mondo upiem gi ji kata mondo unyisru ne ji, to beduru joma obolore, ka kinde duto ukwano joma moko kaka joma beyo molooyo. ⁴ Ng'ato ka ng'ato kuomu kik par mana kuom gik makonye en owuon, to nyaka upar bende kuom gik makonyo jomoko bende.

⁵ Paro manie chunyu nyaka bed machal gi paro mane Kristo Yesu nigo.

⁶ Yesu ne kit Nyasaye nyaka aa chakruok,
to ne ok okwano bedo marom gi Nyasaye ka gima nyaka lar,

⁷ to notimore ka gima nono
kodoko misumba,
mi nokawo kido machal gi mar dhano.

⁸ Kendo kane en gi kit dhano kamano,
to nobolore, ka owinjo Nyasaye nyaka kar tho,
kata mana tho mar msalaba!

⁹ Emomiyo Nyasaye bende noting'e malo molooyo,
kendo nomiye nying molooyo nyinge duto,

¹⁰ mondo koluong nying Yesu to ji duto nogo chong-gi piny,
e polo kendo e piny, kendo e bwo piny,

¹¹ kendo ji duto nohul ni Yesu Kristo en Ruoth,
mondo Nyasaye Wuoro oyud duong'.

Ngima marieny ka sulwe

¹² Kuom mano, osiepena mageno, mana kaka usebedo kuwinjo wachna kinde duto, ok mana ka antie kodu, to koro molooyo ka aonge,

dhiuru nyime ka urito warruoku mondo ochop kare, kupong' gi luoro kod bolruok, ¹³ nikech Nyasaye owuon ema tiyo e chunyu mondo omi umanye kendo utim dwarone maber.

¹⁴ Gimoro amora mutimo, to timuru ma ok ung'ur kata mino wach, ¹⁵ eka ubed jomaler kendo maonge wach gi ng'ato. Mano nomi ubed nyithind Nyasaye ma wach moro amora marach ok ogajo kudak e kind tieng' mobamni kendo matimo richo. Ler maru nyaka rieny ka sulwe manie kor polo e kind tieng'ni, ¹⁶ kuwachonegi wach Ngima, mondo ka chieng' ma Kristo obiroe, to abed mamor ni kara ne ok aringo kata tiyo matek e dieru kayiem nono. ¹⁷ Kata obedo ni remba iolo oko kaka remb chiayo mitimogo misango kuom chiwruok kod tich maru kuom yie, to pod amor amora kendo ail kaachiel kodu. ¹⁸ Omiyo un bende beduru abeda mamor mana kaka an bende amor.

Timotheo gi Epafrodito

¹⁹ An gi geno kuom Ruoth Yesu mar oro Timotheo iru machiegni, mondo omi chunya oduogi ka ayudo wach moa kuomu. ²⁰ Aonge gi ng'ato machielo machal kode, ma oikore konyou gi chunye duto e chandruok moro amora ma un-go. ²¹ Nikech ji duto dwaro mana gik makonyogi giwegi, to ok mag Yesu Kristo. ²² Un uwegi to ung'eyo kaka Timotheo osenyiso ber mare malong'o, nikech wasetiyo kode kaachiel mana kaka wuwowi gi wuon mare, ka wachiwore ne tich mar Injili. ²³ Kuom mano ageno mar ore iru mapiyo bang' kaseng'eyo gima biro timorena ka. ²⁴ Kata mana an awuon an-gi adiera kuom Ruoth ni abiro biro iru machiegni.

²⁵ To aneno ni owinjore mondo akwong aor owadwa Epafrodito mondo oduog oneu. En jatich Kristo wadwa ma wakedogo lweny mar Injili, kendo en jaoteu mane uoro mondo okonya e rem mane an-go. ²⁶ Osegombo mondo oneu ahinya, kendo chunye chandore nikech nuwinjo ni notuo ahinya. ²⁷ Chutho notuo marach, mi odwa otho. To Nyasaye nokeche, kendo kuom kech mane okechego, an bende nokecha, mondo kik abed gi kuyo manyadiriyo. ²⁸ Kuom mano, chunya medo jiwa mondo aore, mondo ka unene kendo kongima, to ubed mamor, mondo an bende parruok ma an-go odog chien. ²⁹ Kobiro, to rwakeuru gi mor maduon' kaka owadu kuom Ruoth, kendo neuru ni umiyo joma chalo kode kamano duong', ³⁰ nikech nochiwo ngimane mi poth otho nikech tich Kristo, koketo ngimane e chandruok mondo okonya gi kony ma un uwegi ne ok unyal konyago.

3

Onge geno kuom ringruok

¹ Mogik jowetena, beduru mamor kuom Ruoth! Aonge gi pek moro manyalo tama nwoyonu weche mane asendikonu motelo, nikech wechegi obedonu ohinga mar konyruok.

² Beduru motang' ni guogi ma gin joma timo timbe mamono kendo moramo ni ji nyaka ter nyangu. ³ Nikech wan wawegi ema waseyudo nyangu madiera, nikech walemo ka wan ei Roho mar Nyasaye, sungawa ni kuom Kristo Yesu, kendo ok waketo genowa kuom ringruok, ⁴ kata obedo ni an awuon an-gi gimomiyo anyalo bedo gi genono.

Kapo ni ng'ato nyalo bedo gi gimomiyo dodhialre e ringruok, an awuon daloye: ⁵ Notera nyangu chieng' mar aboro bang' nywolna kendo an ja-Israel gitiende monywol e dhoo Benjamin, bende an ja-Hibrania ma wuod jo-Hibrania. Korka luwo Chik jo-Yahudi to ne an ja-Farisai, ⁶ kuom timo kinda, naketo chunya mar sando kanisa, kuom rito chik ne an ng'ama ler, maonge ketho.

⁷ To kata kamano, gigo duto mane akwano chon ka ohala tinde akwano ka gik manono nikech Kristo. ⁸ To moloyo mano, koro akwano gik moko duto ka gik maonge tich nikech asejudo ni ng'eyo Kristo Yesu Ruodha nigi ohala maduong' moloyo. Nikech en, ne aweyo gik moko duto olalna, kendo akwanogi mana kaka yugi, mondo eka ayud Kristo kaka pokna, ⁹ kendo oyuda kuome, mondo kik anenra ni alosa yora awuon mar bet makare e nyim Nyasaye nikech mako Chik, to adwaro ni mano otimrena mana nikech ayie kuom Kristo. Bedo kare e yorni aa kuom Nyasaye kendo wayude kuom yie. ¹⁰ Adwaro ng'eyo Kristo kod teko miyudo kuom chierne kendo ayie riwora kode e sandne ka amedo bedo machal kode pile kuom thone, ¹¹ kanyalore to an bende nochiera aa kuom joma otho.

Ng'wech ma Paulo oringo

¹² Ok awach ni aselocho kata ni asebedo ng'at makare, to atemo matek mondo achop gima omiyo Kristo Yesu nomaka. ¹³ Jowetena, pod ok akwanra kaka ng'at mosejudo gino, to gimoro achiel matimo en ni wiya wil gi gik mosekadho, to ahawo gik manyime, ¹⁴ aringo matek mondo achopi mondo omi ayud pokna mane Nyasaye oluongane kuom Kristo Yesu.

¹⁵ Wan duto ma wan gi yie motegno onego wapar kuom gigi. To ka pachu opogore gi mano e yo moro, to Nyasaye biro leronu. ¹⁶ Kata kamano, wadhiuru nyime kod ngima mawasenwang'o.

¹⁷ Jowetena, riwreuru gi ji mamoko kung'iyu maber joma kit wuodh ngimagi chal gi ranyisi mane uneno kuomwa. ¹⁸ Nikech mana kaka asebedo ka anyisou motelo kendo koro anyisou ka pi wang'a chwer, ji mang'eny ngimagi omiyo gibedo jowasik msalap Kristo. ¹⁹ To giko joma kamago en kethruok nikech igi e nyasachgi, kendo gik ma gimiyorego duong' ema kelonigi wichkuot, ka pachgi otwere gige pinyni. ²⁰ Wan to polo e thurwa, kendo warito Jawarwa Ruoth Yesu Kristo gi geno mondo obi oomwa. ²¹ Obiro loko ringrewa matho mondo obed gi duong' machal gi ringre, kotiyo gi teko maduong' mamiyo oketo gik moko duto e bwo lochne.

4

Weche mogik

¹ Kuom mano, jowetena, un ma aherou kendo chunya ogenou; bende un e morna kod osimbona, kamano e kaka onego uchung' motegno, ka un kuom Ruoth, yaye osiepena mageno!

² Akwayo Yudia gi Suntuke mondo giwinjre kuom Ruoth. ³ Ee, in bende akwayi, jatich wadwa, mondo ikony mon-go e wachni. Gisetiyo koda ka gikedo matek ne Injili, kaachiel gi Klement kod jotich wetena mamoko ma nying-gi ondiki e kitap ngima.

⁴ Beduru mamor pile kuom Ruoth, kendo amedo jiwou ni beduru mamor! ⁵ Muolo maru mondo onenre ni ji duto nikech Ruoth chiegni duogo. ⁶ Kik uparru kuom gimoro amora, to kwauru Nyasaye gik moko duto muchando, kulamo, kendo kugoyone erokamano, kuketo kwayou mondo ong'ere ni Nyasaye. ⁷ Eka kwe mar Nyasaye modhiero ji duto ng'eyo norit chunyu gi pachu ka un kuom Kristo Yesu.

⁸ To mogik, jowetena, keturu pachu kuom gik moko duto madiera kendo mowinjore kaka: weche malong'o kod weche maler, weche makare, kod weche mabeyo, weche mang'won kod weche mipuoyo. ⁹ Kik uwe ma ok uparo gigo madiera kod mowinjore gi pak. Gimoro amora mane apuonjou, kendo uyudo kuoma, mane uwinjo kawacho, kata atimo, to tigouru; ka utimo kamano to Nyasach kwe nobed kodu.

Paulo ogoyo erokamano kuom mich

¹⁰ An gi mor maduon'g' kuom Ruoth ni uchako upara kendo. Adier, usebedo kupara makmana ni nyocha pok uyudo thuolo mar nyisa herau. ¹¹ Ok awach kamano nikech achando gimoro, to asepuonjora dak ka aromo e gik ma an-go. ¹² Aseng'eyo dak ka achando gimoro kendo ka an-gi gik mathoth. Asepuonjora maling'-ling' mar dak ka aromo, omiyo anyalo bedo modhil kata ka ayieng' kata ka adenyo, kata ka an gi gik mathoth kata ka an gi gik manok. ¹³ Anyalo timo gik moko duto kuom Kristo mamiya teko.

¹⁴ To kata kamano, ne utimo maber kuom konya e chandruokna. ¹⁵ To bende un jo-Filipi uwegi ung'eyo ni kane aa Makedonia e ndalo mokwongo mane ayalonue Injili, to ne onge kanisa mane okonya e chiwo moro amora, makmana un; ¹⁶ nikech kata kinde mane an Thesalonika ne uorona kony nyadi mang'eny e kinde mane an gi dwaro. ¹⁷ Ok awuo kamano nikech adwaro mich, to gima duong' madwaro ni chiwo maru obednu ohala. ¹⁸ To kaka koro Epafrodito osekelona kony manyocha uorego, koro aseyudo mich moroma, kendo mokalo dwarona. Mich mumiyagi dung' tik mamit mana ka misango ma Nyasaye oyiego kendo mamore. ¹⁹ To Nyasacha biro miyou gik moko duto muchando, kogolo kuom mwandune maduon'g' manie Kristo Yesu.

²⁰ Duong' obed ni Nyasachwa kendo Wuonwa manyaka chieng'. Amin.

Mos mogik

²¹ Mosna joma oyie duto man kuom Kristo Yesu.

Jowete man koda ka ooronu mos.

²² Joma oyie duto ooronu mos, moloyo to jood Kaiser.

²³ Ng'wono mar Ruoth Yesu Kristo obed kod chunyu. Amin.

Jo-Kolosai

¹ An Paulo, ma jaote mar Kristo Yesu kuom dwaro mar Nyasaye kaachiel gi Timotheo owadwa,

² Andikonu kuom Kristo un owetewa maler kendo ma jo-adiera man Kolosai:

Ng'wono gi kwe moa kuom Nyasaye Wuonwa obed kodu.

Erokamano kod Lamo

³ Pile ka walemonu to wadwoko erokamano ni Nyasaye ma en Wuon Ruodhwa Yesu Kristo, ⁴ watimo kamano nikech wasewinjo yie ma ungo kuom Kristo Yesu, kendo hera ma uherogo joma oyie duto, ⁵ Yieuni kod herau owuok kuom gima ugeno yudo mokannu maber e polo. Ma en e Injili mane obironu mokwongo ma uwinjo kendo urwako, en e wach geno mane akelo. ⁶ E piny duto Injilini koro nyago olemo kendo landore, mana kaka osetimo e dieru nyaka chakre odiechieng' ma nuwinjoe kendo ung'eyo ng'wono mar Nyasaye e adierane duto. ⁷ Ne upuonjoru wachni kuom owadwa mwageno Epafra ma en misumba Kristo, kendo ma jatich Kristo ma ja-adiera matiyonu karwa. ⁸ Epafra bende nonyisowa kuom hera ma Roho Maler osemiyou.

⁹ Kuom mano, chakre odiechieng' mane wawinjo kuomu pok waweyo ma ok walamonu ka wakwayo Nyasaye mondo opong'u gi ng'eyo dwarone, ka un gi riekod duto mar chuny kod winjo ma Roho Maler chiwo. ¹⁰ Bende walamo kamano mondo udag e ngima ma Ruoth morgo, ka umiye mor e yore duto, kendo unyago olemo mag timbe mabeyo bende ka umedo bedo gi ng'eyo Nyasaye. ¹¹ Tekone maduong' biro miyo ubed motegno, mondo ubed joma odhil matimo kinda e yore duto, kendo ¹² magoyo erokamano ni Wuoro ka un gi mor. En ema osewalou tenge mondo uyud gweth mag jomaler e pinyruodh ler. ¹³ Nikech oseresowa waa e loch mar mudho mi okelowa e pinyruoth mar Wuode mohero, ¹⁴ Ne owarowa koweyonwa richowa.

Duong' mar Kristo

¹⁵ Kristo e kido mineno mar Nyasaye ma ok ne, kendo en e wuowi makayo mar Nyasaye man-gi duong' kuom chwech duto. ¹⁶ Kuome gik moko duto nochwe; gik manie polo gi manie piny; gik mineno kod gik ma ok ne; kata bed ni gin duong' kata teko, kata ruodhi, kata loch. Mago duto Nyasaye nochweyo kuom Kristo kendo nochweyogi ni Kristo. ¹⁷ Ne entie kapok gimoro amora nobetie, kendo kuome ema gik moko duto oriwore. ¹⁸ En ewi ringruok, ma en kanisa, kendo en ema nokwongo chier koa kuom joma otho mondo obed gi loch kuom gik moko duto. ¹⁹ Nyasaye ne mor mondo kite duto obed kuom Wuode, ²⁰ kendo kuome Nyasaye nomiyo gik moko duto obedo gi winjruok kaachiel kode, kata gibed gik moko manie piny gi gik manie polo, kokelo kwe kuom remb Wuode mane ochwer e msalaba.

²¹ Chon ne upogoru gi Nyasaye, kendo ne un wasike kuom pachu nikech timbe maricho mane utimo. ²² To koro osetimonu winjruok e

kindu kode kuom tho Kristo e ringruok, mondo oteru e nyime kuler ka uonge gi songa kuomu kata ketho. ²³ Mano biro timore mana ka udhi nyime e yieu, kendo kuchung' motegno ma ok uyiengni uweyo geno mar Injili. Ma e Injili mane uwinjo, kendo makoro oseyal ni chwech duto e bwo polo, kendo ma an Paulo asebedo ka atiyone.

Tich Paulo kuom kanisa

²⁴ Emomiyo koro amor ka aneno masiche nikech un, ka ringra chopo gik mane orem kuom masiche mane Kristo oneno nikech ringre Kristo owuon, ma en kanisa. ²⁵ Asedoko jatich mar kanyakla mar joma oyie kaluwore gi ote mane Nyasaye oorago iru mondo ayalnu wechene duto, ²⁶ ma en wach manopandi kuom higni gi tienge mang'eny, to koro oseel tiende ni jomaler. ²⁷ Gin e joma Nyasaye oseyiero mondo onyis ogendini mwandu gi duong' man kuom wach mane opandino, en Kristo modak e chunyu kendo ma en e geno mar duong'.

²⁸ Kristono e mwalando ne ji duto ka wasiemogi kendo wapuongji riekio duto, mondo water ji duto e nyim Kristo ka ler chutho. ²⁹ Mano emomiyo ka atiyone matek kuom tekone matiyo kuoma.

2

¹ Adwaro mondo ung'e kaka akedonu matek, kaachiel gi joma ni Laodikia gi ji mamoko duto mapok onena gi wang'-gi. ² Gima adwaro en ni mondo gibed gi chunyu motegno kendo giriwre e hera, eka ginibed gi mwandu mar ng'eyo tiend weche mar adier. Ka gitimo kamano, to gining'e ma ling'-ling' mar Nyasaye ma en Kristo, ³ En ema mwandu duto mag riekio kod ng'eyo Nyasaye opando kuome. ⁴ Anyisou wechegi mondo kik ng'ato owuondu gi weche manono maywayo ji. ⁵ Nikech kata obedo ni aonge kodu kuom ringruok, to an kodu kuom chunyu, kendo amor mar neno kaka uchanoru maber kendo kaka yieu ochung' motegno kuom Kristo.

Yie mar adier kuom Kristo

⁶ Mana kaka userwako Kristo Yesu ka Ruoth, dhiuru nyime ka udak kuome, ⁷ ka ugururu motegno kendo ugeruru kuome, kumedo bedo motegno e yie kaka nopuonju, kendo kupong' gigoyo erokamano.

⁸ Kik uyie mondo ng'ato ang'ata omak pachu gi riekni manono mag piny gi wuond manono ma wito ji, ma gin riekio ma aa kuom puonj dhano gi timbe mag piny, to ok kuom Kristo.

⁹ Nyasaye mangima gi kite duto odak ei Kristo, tiende ni e ringre Kristo, ¹⁰ omiyo ka un ei Kristo to un gi gik moko duto, nikech en e jatelo moloyo jotelo duto, kendo en e teko moloyo teko gi loch duto. ¹¹ Kristo ema nogolo kit dhano machon kuomu mana kaka tero nyangu golo kit dhano machon, ma nyangu motim gi lwet dhano, to nyangu motim gi Kristo. ¹² Kane obatisu, to noyiku kode kendo nochieru kode nikech yie ma un-go kuom teko mar Nyasaye ma nochiere oa kuom joma otho.

¹³ Kane uyudo utho e richou gi kit ngimau ma ok ter nyangu, Nyasaye ne omiyo udoko mangima kuom Kristo. Noweyonwa richowa duto, ¹⁴ Nyasaye noketho chike kod dwarone mane okwedowa kendo ne opogowa. Ne ogole oko mi ogure e msalaba. ¹⁵ Kendo kane osekethe teko gi loch duto, nomiyogi wichkuot e lela koloyogi gi teko mar msalaba.

¹⁶ Kuom mano, kik uwe ng'ato ong'adnu bura kuom gik muchamo kata mumadho, kata kuom weche mag sewni mag lemo, kata sewni mitimo ka dwe manyien owuok, kata chieng' Sabato. ¹⁷ Magi duto gin mana tipo mag gik mane onego obi, to adiera wuon yudore kuom Kristo. ¹⁸ Kik uwe ng'ato ang'ata mamor kuom dembruok mar miriambo kod malamo malaike omi ubed maonge pok. Ng'at makamano wacho mathoth konyiso ji kuom fweny moseneno, kendo pache mar dhano miyo oting'ore malo kowuoyo kuom gik mokia tiendgi. ¹⁹ Ng'atno oseweyo tudruok gi wich ma en e kama ringruok duto otude kendo omoke ka omake gi fuonini kod leche kaachiel, kendo gidongo kaka Nyasaye dwaro ni gidongi.

²⁰ Ka usetho gi Kristo mi ogonyou kuom timbe machon mag pinyini, to koro ere gima omiyo pod uwuotho ka jopiny? Ang'o momiyo pod umako chike mawacho niya, ²¹ "Kik imak gini," kata niya, "Kik ibil gini," kata niya, "Kik imul gini"? ²² Giduto gin gik malal nono, nikech gin mana chike gi puonj mag dhano. ²³ Ginyalo nenore gioko ni riekoni eigi ka gilemo gi lamo mar paro mar dhano, kendo kuom dembruok ma oko, kod sando ringruok, to chutho gionge ohala nikech ok ginyal konyo ng'ato geng'o gombo mag ringruok.

3

Chike mag ngima maler

¹ Ka osechieru gi Kristo, to keturu chunyu kuom gik manie polo, kuma Kristo obetie e bat korachwich mar Nyasaye. ² Keturu pachu kuom gik man malo to ok kuom gige piny. ³ Nikech ne utho kendo ngimau koro opandi ei Kristo, kuom Nyasaye. ⁴ Ka Kristo, ma en ngimau nofwenyere, to un bende unubi kode e duong'ne maler.

⁵ Emomiyo, neguru dwaro duto mag ringruok manie ngimau, kaka: terruok, dwanyruok, gombo, tim ma ok ler, kod wuro, ma en lamo nyiseche manono. ⁶ Nikech gigi, Nyasaye biro olo mirimbe kuom joma ok winj wachne. ⁷ Un bende ne uwuotho e yoregi e ngimau machon mane udakie. ⁸ To koro nyaka ulony oko kit richo duto kaka: ich wang' gi mirima gi himruok gi ketho nying ji kod weche mochido. ⁹ Kik ng'ato kuomu wuond wadgi, nikech uselonyo kit dhano machon kod timbene duto, ¹⁰ mi urwako dhano manyien mamedo bedo manyien pile mondo obed machal gi kit jachwechne. ¹¹ E ngima manyien-ni, koro onge pogruok e kind ja-Yunani kod ja-Yahudi, onge ng'ama oter nyangu kata ng'at ma ok oter nyangu, bende onge ng'ama ok osomo kata jamaranda, misumba kata ng'ama ni thuolo, to Kristo e moromo kendo en duto kuom duto.

¹² Kuom mano, kaka un jo-Nyasaye moyiero, maler kendo mogeno, rwakreuru gi kech, gi miwafu, gi bolruok, gi muolo, kod kinda. ¹³ Beduru joma oyie kawo nyawo mar jowadgi kendo ka weyo ni nyawadgi kethone. Weneururu ji richogi kaka Ruoth bende noweyonu richou. ¹⁴ To molooyo ni mago duto, rwakreuru gihera, mariwo wechegi duto mi giwinjre kaka gimoro achiel.

¹⁵ Weuru mondo kwe mar Kristo obed jaloch e chunyu kaka fuondi ringruok achiel, noluongu e kwe, omiyo gouru erokamano. ¹⁶ Wach Kristo mondo odagi e chunyu gi nyak duto mokelo, kupuonjoru kendo usiemoru ng'ato gi ng'ato gi riekoni duto, kendo kupako Nyasaye gi

wende zaburi kwero wende kitabu kod wende chuny ka ugoyo ni Nyasaye erokamano e chunyu. ¹⁷ Gimoro amora mutimo kata ma uwacho, to timuru e nying Ruoth Yesu, kugoyo erokamano ni Nyasaye Wuoro e nying Yesu.

Kit dak mar Ja-Kristo

¹⁸ Un mon, winjuru chwou, mana kaka owinjore kuom Ruoth.

¹⁹ Un chwo, heruru mondu, kendo kik ubednegi mager.

²⁰ Un nyithindo, luoruru jonywolu e gik moko duto, nikech mano ema long'o ni Ruoth.

²¹ Un wuone, kik umi nyithindu chuny lit, nono to chunyi biro jok.

²² Un, wasumbini, luoruru ruodhiu mag pinyini e weche duto kendo kik utim kamano mana sa ma gichung' butu ka ging'iyou kutiyo, ka gima udwaro morogi, to timuru kamano gi chuny ma thuolo kendo kuluoro Ruoth. ²³ Gimoro amora ma utimo, to timuru gi chunyu duto ka gima utimo ni Ruoth to ok ni dhano, ²⁴ ka ung'eyo ni obiro miyou mich chieng' ma nobi mondo opog ni joge girkeni kaka pokgi mokano nigi. En Ruoth Kristo ema utiyone. ²⁵ Ng'euru ni ng'ato matimo richo, noyud pokne kuom richo mosetimo, kendo onge dewo wang' nikech Nyasaye ok dew wang' ng'ato.

4

Puonj mamoko

¹ Un ruodhi mag pinyini, daguru gi wasumbini magu kuritogi maber kendo mowinjore nikech ung'eyo ni un bende un gi Ruodhu e polo.

² Timuru kinda kuom lemo, kurito gi paro moyawore, kendo kugoyo erokamano ni Nyasaye. ³ Wan bende lemnwauru mondo Nyasaye oyawnwa dhoot mar yalo Injili, kendo lando wach modhiero ji ng'eyo mar Kristo momiyo koro otweya gi nyororo. ⁴ Lemnauru mondo omiya ayale e yo maler kaka owinjore atim. ⁵ Beduru gi rieko kuom joma odak e dieru kutiyo gi thuolo muyudo e yo maber. ⁶ Neuru ni wecheu obed mang'won man-gi ndhandhu kinde duto, mondo ung'e kaka dudwoki ng'ato ang'ata wach e yo mowinjore.

Mos mogik

⁷ Tukiko biro nyisou gik moko duto matimorena. En owadwa mageno, jatich ma ja-adiera kendo jatich Ruoth kaachiel koda. ⁸ Aore iru mondo ung'e kaka wachal, kendo mondo ojiw chunyu. ⁹ Obiro biro gi Onesimo owadwa ma ja-adiera ma jathuru. Gibiro nyisou weche duto matimore ka.

¹⁰ Aristarko motweyago e od twech ooronu mos, kaachiel gi Mariko ma owad gi Barnaba. (Usewinjo wachne, omiyo kobiro to urwake.)

¹¹ Yesu, ma nyinge machielo en Justo, bende ooronu mos. Magi kende e jo-Yahudi wetena matiyo koda ni wach pinyruoth Nyasaye, kendo gisehoyo chunya e yore mang'eny.

¹² Epafra ma jathuru kendo ma misumba Kristo Yesu bende omosou. Osiko olemonu matek ma ok oywe, mondo omi chung' motegno, e dwaro Nyasaye duto kendo ka un gi adiera chutho. ¹³ Anyalo timo nende kaka otiyonu matek, un kaachiel gi jo-Laodikia kod jo-Hieropoli.

¹⁴ Osiepwa mwageno ma Luka jathiethwa kod Dema jomosou.

¹⁵ Kowuru mosna ni jowete man Laodikia, kendo ni Numfa gi kanisa man e ode.

¹⁶ Ka osesomnu baruwani, to neuru ni osome ni kanisa mar jo-Laodikia bende. To Un bende ukaw barupgi mondo usom.

¹⁷ Nyisuru Arkipo kama: “Ne ni itieko tich Ruoth mane omiyi.”

¹⁸ An Paulo, andikonu mosni gi lweta awuon. Kik wiu wil kod twechna e od twech. Ng’wono obed kodu.

1 Jo-Thesalonika

¹ An Paulo gi Sila kod Timotheo,

Wandikonu un kanisa mar jo-Thesalonika, man kuom Nyasaye Wuoro kod Ruoth Yesu Kristo:

Ng'wono gi kwe moa kuom Nyasaye Wuoro kod Ruoth Yesu Kristo obed kodu.

Paulo opako yie mar jo-Thesalonika

² Wadwokone Nyasaye erokamano kinde duto nikech un duto, kwaluongo nyingu e lemo magwa. ³ E nyim Nyasachwa kendo Wuonwa, wasiko kwaparo yie ma un-go mosemiyo utimo gik mabeyo gi herau momiyo utiyo ne Nyasaye matek, kod geno ma un-go kuom Ruoth Yesu Kristo, momiyo uchung' motegno kutimo kinda.

⁴ Nimar wang'eyo, owetewa ma Nyasaye ohero, ni osewierou, ⁵ nikech Injili marwa ne ok obironu gi wach miwacho gi dhok kende, to nobironu gi teko kendo gi Roho Maler, kod yie motegno. Ung'eyo kaka ne wachalo kane wadak e dieru, ne wadak kamano nikech un. ⁶ Ne uluwo kitwa kod kit Ruoth; kendo kata obedo ni ne usandoru malit, to nurwako wach mane oyalnu gi mor ma Roho Maler kelo. ⁷ Omiyo ne udoko ranyisi maber ne joma oyie duto man Makedonia gi Akaya. ⁸ Wach Ruoth nolandore koa kuomu mochopo ok mana Makedonia gi Akaya kende: To sani koro yie ma un-go kuom Nyasaye oselandore mong'ere kuonde duto. Omiyo wan koro onge gima wanyalo wacho kuome, ⁹ nikech gin giwegi giwuoyo kuom kit rwak mane urwakowago. Ginyiso ji kaka nulokoru ubedo jo-Nyasaye, kuweyo nyiseche manono, mondo uti ne Nyasaye mangima kendo madiera; ¹⁰ kendo mondo urit biro mar Wuode koa e polo. Wuodeno mane ochiero oa kuom joma otho en Yesu, Jal ma resowa e mirimb Nyasaye mabiro.

2

Tij Paulo e Thesalonika

¹ Un uwegi ung'eyo, owetewa, ni limbe mane walimougo ne ok obedo kayiem nono. ² Mana kaka ung'eyo, noyudo osesandwa kendo oyanywa e dala mar Filipi to kata kamano Nyasaye nomiyowa chir mar yalonu Injili mare e dier lweny gi akweda mager. ³ Chutho, ok wahomb ji gi weche mag miriambo kata gi weche mowuok e paro mochido. Bende ok wan gi paro maling'-ling' mar wito ji. ⁴ To wawuoyo kaka joma Nyasaye owuon ema opwodho kendo oyiego kaka jorit Injili. Ok watem mondo wabed malong'o ne dhano, to wadwaro ni wabed malong'o mana ne Nyasaye ma nono chunjewa. ⁵ Ung'eyo maber ni kane wayalonu to ne ok wakonyore gi weche malombou mondo wawuondgo wang'u, kendo Nyasaye en janeno marwa ni ne ok wapando gombo maling'-ling' e chunywa mondo wamau gigeu! ⁶ Ne ok wadwar pak moa kuom dhano, bed ni gin un kata ji mamoko.

Kaka joote mag Kristo, ne wanyalo miyou ting' mapek, ⁷ to kar timo mano to ne wadoko mamuol e dieru mana kaka min nyithindo rito nyithinde ma pod tindo. ⁸ Ne waherou gihera matut momiyo ne wamor, ok mana mar pogo kodu Injili mar Nyasaye kende, to koda ka ngimawa bende, nikech ne wagenou gi genruok maduong'. ⁹ Adier unyalo paro, jowetewa, kaka ne wanyagore kendo watiyo matek, ne watiyo odiechieng' gotieno mondo kik wami ng'ato ang'ata ting' mapek e kinde mane wadak kodu ka wayalonu Injili mar Nyasaye.

¹⁰ Un uwegi un joneno, kaachiel gi Nyasaye bende, kaka ne wadak e dieru ka ngimawa ler kendo nikare, kendo ka waonge ketho e kindu un joma oyie. ¹¹ Ung'eyo kaka ne wakonyo ng'ato ka ng'ato kuomu mana kaka wuro konyo nyithinde owuon, ¹² kwajiwou kendo wahoyou kendo wasiemou mondo kit ngimau mapile obed malong'o ne Nyasaye moseluongou e pinyruodhe kod duong' mare.

¹³ Bende wadwokone Nyasaye erokamano kinde duto nikech kane wakelonu Wach Nyasaye, to nuwinje murwake, ok ka wach dhano, to nurwake ka Wach Nyasaye adier mana kaka en. Wachno koro chopo dwaro Nyasaye e ngimau, un joma oyie. ¹⁴ Owetewa, gik mosetimorenu chal gi gik mane osetimore ni kanisa mar jo-Nyasaye man kuom Kristo Yesu e piny Judea, nimar ne usandoru e lwet ogandau mana kaka gin bende negisandore e lwet jo-Yahudi wetegi. ¹⁵ Jo-Yahudigo ema nonego Ruoth Yesu kod jonabi mag-gi, kendo gin ema ne giriembowa oko. Ok gilong'o ne Nyasaye kendo gimon gi ji duto, ¹⁶ ka gitemo gi tekregi duto mondo gitamwa yalo Injili ne joma ok jo-Yahudi mondo oyud warruok. Kuom tim ma gitimoni, gimiyi richogi medore ameda kendo mirimb Nyasaye koro osejukogi!

Paulo dwaro dok Thesalonika

¹⁷ Jowetewa, kane ochunowa ni nyaka wawere kodu kuom kinde machwok (ne wapogore mana e ringruok to ok kuom chuny), omiyo siso mane wan-go mar chako limou osemiyo watemo gi yore duto mondo waneu wang' gi wang'. ¹⁸ Ne wasedwaro gaming'a mondo wabi walimu, to moloyo an Paulo ne atemo matek to Satan ne omona. ¹⁹ Koso uparo ni gin ng'a gini mwakwano kaka gisowa gi morwa, kata kaka osimbo marwa ma wanasungrego e nyim Ruoth Yesu Kristo koduogo? Donge en un? ²⁰ Chutho, un e duong'wa gi morwa!

3

¹ Emomiyo ka chunywa ne chandore kaonge kwe ne waparo ni ber mondo wadong' kendwa Athene. ² Ne waoro Timotheo, ma en owadwa kendo jatich Nyasaye kaachiel* kodwa e tij lando Injili mar Kristo, mondo ojiw chunyu ubed motegno kuom yie maru, ³ kendo mondo kik sand mwayudo mi chunyu aa. Ung'eyo maber ni kaka jo-Kristo nyaka wayud sand. ⁴ Chutho, kane wan kodu to ne wasiko ka wanyisou ni nyaka sandwa, kendo e gima osetimorenwa, mana kaka ung'eyo. ⁵ Mano emomiyo kane koro ok anyal medo bedo mos, ne aoro jaote mondo ang'e kaka yieu chalo. Ne aluor ni dipo ka jatem osedonjore kodu mi omiyo tich mane watiyo matek e dieru obedo kayiem.

Timotheo owuoyo maber kuom jo-Thesalonika

* **3:2** Loko moko machon wacho ni, "Misumba mar Injili kaachiel kodwa".

⁶ Koro Timotheo osedwogo koa iru, kendo osekelonwa weche mabeyo kuom yieu kod herau. Osenyisowa kaka usiko uparowa gi paro mabeyo kendo ni un bende ugombo nenowa mana kaka wan bende wagombo nenou. ⁷ Kuom mano, jowetewa, yie ma un-go osejiwowa e chandruok duto kaachiel gi masiche ma waneno. ⁸ To chunywa koro odwogo nikech uchung' motegno kuom Ruoth. ⁹ Ere kaka dwago ne Nyasaye erokamano nikech un ma dirom gi mor duto ma umiyo wamorgo e nyim Nyasaye? ¹⁰ Odiechieng' gotieno walamo Nyasaye gi chunywa duto mondo olosnwa thuolo mar nenou kendo wang' gi wang', mondo wabi wapong'nu kuonde morem e yie maru.

¹¹ Mad Nyasachwa kendo Wuonwa owuon, kod Ruodhwa Yesu, losnwa yo ma wanyalo birogo iru. ¹² Ruoth mondo omi herau omedre kendo olandre e kindu ng'ato gi ng'ato, kaachiel kod ji duto, mana kaka hera mwaherougo bende olandore. ¹³ Ruoth mondo omi chunyu obed motegno mondo ubed joma onge ketho kendo jomaler e nyim Nyasaye Wuonwa, chieng' ma Ruoth Yesu biroe kaachiel gi joge maler duto.

4

Ngima malong'o ne Nyasaye

¹ Mogik, jowetewa, ne wapuonjou kaka onego udag malong'o ne Nyasaye, mana kaka ngimau chalo sani. To koro wakwayou kendo wajiyou kuom Ruoth Yesu mondo umed timo kamano moloyo. ² Nikech ung'eyo puonj mane wamiyou kuom teko mar Ruoth Yesu.

³ En dwaro Nyasaye mondo ubed jomaler. Nyasaye dwaro ni ubed mabor gi timbe mag terruok ⁴ to bende ng'ato ka ng'ato nyaka puonjre rito ringre e yo maler kendo malong'o, ⁵ ma ok oyie mondo ringre oowre gi gombo mathoth kaka jopiny makia Nyasaye timo. ⁶ To kuom wachni, ng'ato kik tim ni wadgi marach kata wuonde. Ruoth biro kumo joma timo timbe ma kamago mana kaka ne wasenyisou kendo siemou. ⁷ Nimar Nyasaye ne ok oluongowa mondo wadag e ngima mar dwanyruok, to ne oluongowa mondo wadag e ngima maler. ⁸ Omiyo ng'ato ang'ata motamore winjo puonjni ok otamore winjo dhano, to otamore winjo Nyasaye owuon mamiiyou Roho Maler.

⁹ To kuom wach hera ma jowete kuom Kristo onego oherrego to ok wane tiende ndikonue, nikech un uwegi Nyasaye osepuonjou mondo uherru ng'ato gi ng'ato. ¹⁰ To kuom adiera uhero jowete duto man e miech Makedonia duto. Kata kamano wakwayou, jowetewa, mondo umed timo kamano moloyo mano. ¹¹ Dwaro maduong' mar ngimau onego obed ni mondo udag e ngima mokwe, ka urango mana tijeu kende, kendo kutiyo matek gi lwetu mana kaka ne wachikou, ¹² mondo kit ngimau mapile oywa chuny joma pok oyie mi gimiu luor, kendo kik uket genou kuom ng'ato ang'ata.

Biro mar Ruoth

¹³ Jowetewa, ok wadwar mondo ubed ka ukia gima timore ne joma osetho, kata mondo ubed gi kuyo ka joma moko, maonge gi geno. ¹⁴ Wayie ni Yesu notho mochier oa kuom joma otho, omiyo wayie ni Nyasaye biro chiero jomo oyie duto mosetho kaachiel kode. ¹⁵ Kaluwore gi wach Ruoth owuon, wanyisou ni wan ma Ruoth noyudwa ka pod wangima chieng' ma nobie, ok wanakwong dhi kapok

okaw joma osetho. ¹⁶ Nikech Ruoth owuon nolor koa e polo, mi nogol chik gi dwol maduong', ka malaika maduong' kok, kendo ka turumbete mar Nyasaye ywak matek; eka joma nosetho kani kuom Kristo nochier mokwongo. ¹⁷ Bang' mano, wan ma pod wadong' ka wangima noyudhwa kaachiel kodgi mi terwa malo e boche polo mondo warom gi Ruoth e polo. Omiyo wanabed gi Ruoth nyaka chieng'. ¹⁸ Emomiyo jiwreuru gi wehegi.

5

¹ Koro owetena, onge tiende ndikonu kuom ndalo kata sa ma gigo notimre, ² nikech un uwegi ung'eyo malong'o ni chieng' Ruoth nobi apoya mana kaka jakuo poyo ji gotieno. ³ E sa ma ji paro ni piny okwe kendo weche beyo, ema masira nopogie kadiemo wang', mana kaka muoch poyo dhako man-gi ich, bende ok ginitony.

⁴ To un, jowetena, ok un e mudho ma dimi odiechieng'no pou mana kaka jakuo poyo ji. ⁵ Un duto un nyithind ler, kendo un nyithind odiechieng'. Ok wan jo-otieno kata jo-mudho. ⁶ Kuom mano, kik wachal gi ji mamoko ma nindo, to wabeduru motang' ka wan gi ritruok. ⁷ Nikech joma nindo, nindo gotieno, kendo joma mer bende mer gotieno. ⁸ To nikech wan jo-odiechieng', wabeduru gi ritruok ka warwakore gi yie kod hera kaka law akor mar lweny; kendo gi geno mar warruok kaka ogut lweny. ⁹ Nikech Nyasaye ne ok oyierowa mondo wayud kum mar mirimbe mager, to noyierowa mondo wayud warruok kuom Ruodhwa Yesu Kristo. ¹⁰ Nothonwa mondo kata ka wangima kata ka watho to wadag kode. ¹¹ Kuom mano jiwreuru kendo gerreuru ng'ato gi ng'ato mana kaka utimono.

Weche mogik

¹² Koro wakwayou, jowetewa, mondo uchiw luor ni jogo matiyo tich Ruoth matek e dieru ma gin jotendu kendo jopuonju kuom Ruoth. ¹³ Migiuru duong' ahinya kendo hergiuru moloyo nikech tich ma gitimo. Daguru gi kwe e kindu. ¹⁴ Bende wakwayou, jowetewa, mondo usiem joma budho abudha, kendo mondo ujiw joma luor, kendo ukony joma yomyom. Horeuru mos gi ji duto. ¹⁵ Neuru ni onge ng'ama chulo rach kuom rach motimne, to temuru mondo kinde duto utim maber ne joweteu kendo ne ji mamoko bende.

¹⁶ Beduru mamor pile; ¹⁷ lemuru kinde duto; ¹⁸ gouru erokamano kata piny ber kata rach, nikech mano ema Nyasaye dwaro ni utim ei Kristo Yesu.

¹⁹ Kik utam Roho Maler tiyo e dieru, ²⁰ kendo kik ucha weche mokor moa kuom Nyasaye. ²¹ Temuru gik moko duto, kendo rituru weche mabeyo kuongi. ²² Pogreuru gi timbe maricho duto.

²³ Nyasaye owuon, ma Wuon kwe mondo opwodhu mi udok maler chuth e yore duto. Mad orit ngimau gi chunyu gi ringreu duto mi ubed maonge ketho moro amora chieng' ma Ruodhwa Yesu Kristo noduogie. ²⁴ Jal maluongou biro chopo mano nikech en ja-adiera.

²⁵ Jowetewa, lemnwauru.

²⁶ Mosuru jowete duto gi yogruok mar jomaler.

27 Achikou e nying Ruoth mondo une ni osom baruwani ne jowete duto.

28 Ng'wono mar Ruodhwa Yesu Kristo obed kodu.

2 Jo-Thesalonika

¹ An Paulo gi Sila kod Timotheo,

Wandikonu un kanisa mar jo-Thesalonika, man kuom Nyasaye Wuonwa kod Ruoth Yesu Kristo:

² Ng'wono gi kwe moa kuom Nyasaye Wuoro kod Ruoth Yesu Kristo obed kodu.

Lemo kod dwoko erokamano

³ Nyaka wadwokne Nyasaye erokamano kinde duto nikech un jowetewa kendo owinjore watim kamano nikech yie ma un-go medo bedo motegno, kendo hera muherorugo ng'ato gi ng'ato bende medore.

⁴ Kuom mano, wasebedo ka wapwoyou e kind kanisa Nyasaye, kawanyisogi kuom kindau kod yieu motegno momiyo udhil e dier sand kod tem duto muyudo.

⁵ Magi duto nyiso ni buch Nyasaye nikare, nikech bang' neno sand kod tem to e giko nokwanu kaka joma owinjore yudo gwech mar pinyruoth Nyasaye. ⁶ Nyasaye en ng'ama kare omiyo obiro kumo joma sandou, ⁷ to un muyudo sand obiro miyou yweyo, kaachiel kodwa. Mano notimre chieng' ma Ruoth Yesu nofwenyre e mach makakni kolor oa e polo, kaachiel gi malaika mage maroteke. ⁸ Enokum joma okia Nyasaye kendo ma ok orito puonj mar Injili mar Ruodhwa Yesu. ⁹ Giniyud kum ma en lal manyaka chieng', koriembogi oko e nyim Ruoth Nyasaye kendo mabor gi tekone man-gi duong'. ¹⁰ En odiechieng' ma Ruoth noduogie mondo joge maler omiye duong' kendo joma oyie duto omiye luor. Un bende unubed achiel kuom jogo, nikech ne uyie wach mane wakelonu.

¹¹ Ka un gi gima chalo kama e pachu, to mano emomiyo walamonu kinde duto, mondo omi Nyasachwa okwanu kaka joma owinjore gi luongne, mondo tekone ochop dwaro mabeyo duto ma un-go kod tije duto mutimo nikech yie ma un-go. ¹² Walemo ni mondo nying Ruodhwa Yesu Kristo oyud duong' kuomu, kendo mondo un bende uyud duong' kuome. Mano mondo otimrenu kuom ng'wono mar Nyasachwa kod Ruoth Yesu Kristo.

2

Ng'at mochayo Chik

¹ To koro owetewa, kuom wach biro mar Ruodhwa Yesu Kristo kendo kaka ibiro chokowa kanyakla mondo waromne, ² wakwayou mondo kik uparru kendo kik chunyu chandre ni weche mokor, kata weche mokelnu, kata baruwa moro miwacho ni oa irwa, mawacho ni odiechieng' mar Ruoth osechopo. ³ Kik uyie ng'ato wuondu e yo moro amora, nikech odiechieng'no ok nobi nyaka ng'anyo maduong' chopi, kendo nyaka ng'at mochayo chik fwenyre, ma en jal mochanne tho e mach manyaka chieng'. ⁴ Obiro sungore kokwedo gimoro amora

miluongo ni Nyasaye kata gimoro amora milamo. Bende nohedhre bet kata ei hekalu mar Nyasaye kolandore owuon ni en Nyasaye.

⁵ Donge unyalo paro ni ne anyisou gigi kane an kodu? ⁶ To koro ung'eyo gima pod omone fwenyore, ni nyaka obi mana e kinde moketne. ⁷ Teko mopondo mar tij chayo chik koro osechako tich. To ka jal motamo ng'at mochayo chik ogol oko, to tekono nofwenyre. ⁸ Bang'e jal mochayo chik nofwenyre, to Ruoth Yesu nobi gi duong'ne duto miwuoro, nonege gi muya moa e dhoge kendo notiek tekone duto. ⁹ Jal mochayo Chikno nobi kaluwore gi dwaro mar Satan ka en gi teko duto mar timo honni gi ranyisi mag miriambo, ¹⁰ kokonyore gi kit wuond maricho duto mondo owitgo joma lal. Jogo lal nikech negitamore hero adiera makelo warruok. ¹¹ Kuom mano Nyasaye ooronigi teko maduong' marundo pachgi mondo omi giyie gi weche mag miriambo, ¹² omiyo Ruoth nong'ad bura ni ji duto motamore yie adiera, ka gihero mana timo timbe maricho.

Chung'uru motegno

¹³ Owetewa ma Ruoth ohero, onego wadwokne Nyasaye erokamano kinde duto ka waparou nikech Nyasaye noyierou* nyaka aa chakruok mondo owaru komiyo ngimau doko maler kuom teko mar Roho Maler kaachiel gi yie muyiego kuom adiera. ¹⁴ Mano emomiyo noluongou kane urwako Injili mane wayalonu mondo un bende uyud duong' mar Ruodhwa Yesu Kristo.

¹⁵ Kuom mano, jowetewa, chunguru motegno, kendo makuru matek puonj mane wapuonjou gi dhowa kata gi barupewa.

¹⁶ Mad Ruodhwa Yesu Kristo owuon kod Nyasaye Wuonwa, ma noherowa momiyowa jip mosiko kod geno maber, kuom ng'wonone, ¹⁷ ojiw chunyu kendo omiu teko e yore duto kendo e weche mabeyo.

3

Paulo okwayo lamo

¹ Mogik, jowetewa, lemnwauru mondo Wach Ruoth Yesu olandre piyo piyo kendo mondo ji omi wachno duong', mana kaka notimore e dieru. ² Lemnwauru bende mondo Nyasaye oreswa e lwet joma timbegi mono kendo ma joricho, nikech ji duto ok nigi yie motegno. ³ Ruoth en ja-adiera, omiyo obiro miyou teko kendo obiro ritou e lwet Ng'ama Rach. ⁴ Wan gi chir kuom Ruoth ni utimo gik ma wawacho kendo ni ubiro medo timo kamano. ⁵ Ruoth mondo omi chunyu omed hero Nyasaye kendo ubed gi kinda machalo mane Kristo ne gigo.

Siem kuom joma ok dwar tiyo

⁶ Wachikou jowetewa e nying Ruoth Yesu Kristo mondo upogru gi jowete ma budho abudha kendo ok lu puonj mane uyudo kuomwa. ⁷ Nikech un uwegi ung'eyo ni onego ulu ranyisi mar kit ngimawa. Ne ok wabudh abudha kane wan kodu, ⁸ kendo kata chiemb ng'ato ne ok wachamo ma ok wachulo. To ne watiyo odiechieng' gotieno, ka watiyo gi lwetewa kendo ka watiyo tich matek mondo kik wami ng'ato moro amora kuomu ting' mapek. ⁹ Ne watimo kamano ok nikech ne waonge gi ratiro mar yudo kony moa kuomu, to ne wadwaro mondo wabednu

* **2:13** Loko moko machon wacho ni, "Nyasaye noyierou kaka nyak mar olemo mokwongo".

ranyisi maber ma unyalo luwo. ¹⁰ Nikech kata e kinde mane wan kodu ne wamiyou chik niya, “Ka ng’ato budho abudha ma ok odwar tiyo to kik ochiem.”

¹¹ Wawinjo ni jomoko kuomu budho abudha. Ok giti, tije jowetegi ema gikeloe weche manono. ¹² E nying Ruoth Yesu Kristo, wachiko kendo wasiemo joma kamago mondo gibed mos kendo giti matek mondo giyud yo ma gikonyorego. ¹³ To un, jowetena, kik uol gi timo maber.

¹⁴ Ka ng’ato ang’ata otamore luwo weche mawandikonu e baruwani to ng’iuru ng’atno maber. Kik uriwru kode, mondo eka wiye okuodi kuom timne mobam. ¹⁵ Kik ukawe kaka jasigu, to siemeuru asiema kaka owadu kuom Ruoth.

Mos mogik

¹⁶ Koro Ruodh kwe owuon mondo omiu kwe mare pile e yore duto. Ruoth mondo obed kodu uduto.

¹⁷ An Paulo ema andikonu mosni gi lweta awuon, en kido maketo e barupena duto kendo mano e kaka andiko.

¹⁸ Ng’wono mar Ruodhwa Yesu Kristo obed kodu un duto.

1 Timotheo

¹ An Paulo jaote Kristo Yesu kaluwore gi Chik Nyasaye ma Jawarwa, kod Kristo Yesu, ma en genowa,

² Andikoni in Timotheo wuoda mar adier kuom yie:

Ng'wono gi kech kod kwe moa kuom Nyasaye Wuoro gi Kristo Yesu Ruodhwa obed kodu.

Siem kuom jopuonj mag miriambo

³ Kaka ne anyisi mondo itim kane an e wuodha madhiyo Makedonia, adwaro mondo imed bedo Efeso nikech jomoko ni kuno mapuonjo ji puonj mag miriambo manyaka ikwergi mondo giwe timo kamano.

⁴ Bende giwe keto chunyi e sigendini manono gi sigendini mag nonro mag anywola ma ok rum. Gik ma kamagi medo mana mbaka makelo miero kar gero tich Nyasaye, ma gerore kuom yie. ⁵ To wach maduong' mar Chikni en hera mawuok e chuny maler kendo maonge bura kod yie mar adier. ⁶ Jomoko osebaro oweyo magi mi gidonjo e mbekni mag oyuma maonge tiendgi. ⁷ Gigombo mondo gibed jopuonj Chik to gikia tiend gik ma giwacho kata gik ma giwuoyo kuomgi.

⁸ Wang'eyo ni chik ber mana ka ng'ato konyore kode e yo mowinjore. ⁹ Wang'eyo bende ni chik ok oket ni joma kare, to okete ni joketh chik gi jonjore; gi joma okia Nyasaye, kod joricho, gi joma timbegi ochido, kod joma odagi lemo; bende ni joma nego wuonegi kata minegi. Bende chikno oket ni jonek ¹⁰ gi jochode, kod chwo ma terore gi chwo wetegi gi joma timo ohand wasumbini gi jo-miriambo, kod joma kwong'ore kariambo chutho mondo gigweny adiera. Adier chik oket ne gimoro amora makedo gi puonj mar adier. ¹¹ Puonjno owinjore kod Injili man-gi duong' mar Nyasaye mogwedhi, mane oket e lweta.

Ng'wono mar Ruoth kuom Paulo

¹² Agoyo erokamano ni Kristo Yesu Ruodhwa mosemiya teko nikech ne okwana kaka ja-adiera mi oyiera e tichne. ¹³ Kata obedo ni chon ne awuoyo marach kuom Nyasaye kendo ne asando joma oyie ka akwiny, to nokecha nikech natimo gigo kuom kia kendo kuom bedo maonge yie. ¹⁴ Ng'wono mar Ruodhwa ne ool kuoma mogundho, kaachiel gi yie kod hera mayudore kuom Kristo Yesu.

¹⁵ Wach mar adier mowinjore ji oyiego chuth en ni Kristo Yesu nobiro e piny mondo owar joricho, to an e jaricho marachie moloyo joricho duto. ¹⁶ To kuom mano Yesu Kristo nokecha an mane an jaricho ewi joricho duto, mondo onyis ng'wonone maduong' maonge giko kuoma. Nodwaro mondo abed ranyisi, ne joma biro yie kuome mondo oyud ngima mochwere. ¹⁷ Opak Ruodhwa mochwere! En Ruoth ma ok tho, kendo ma ok ne. En e Nyasaye kende. Duong' kod pak odogne nyaka chieng'. Amin.

¹⁸ Timotheo wuoda, amiya Chikni kaluwore gi weche mane okor kuomi chon. Ti kod chikni mondo iked lweny maber, ¹⁹ kisiko e yie motegno ka chunyi ok ng'adni bura kaka jaketho. Jomoko osedagi

winjo bura ma chunyi ng'adonegi kuom gik maricho ma gitimo, omiyo koro yiegi osenimo. ²⁰ Moko kuom jogo gin Humenayo gi Aleksanda, ma aseketo e lwet Satan mondo opuonjre ni kik giyani Nyasaye.

2

Puonj kuom lemo

¹ Wach mokwongo ma jiwo en ni ji duto mondo oter kwayogi e nyim Nyasaye ka gilamo kendo ka gigoyo erokamano ni Nyasaye ² ne ruodhi gi joma nitie e loch duto mondo eka wadag gi kwe maonge tungni, ka waluoro Nyasaye kendo ka wan jomaler chuth. ³ Mani ber kendo moro Nyasaye Jawarwa, ⁴ madwaro ni ji duto oyud warruok kendo ong'e adiera. ⁵ Nikech nitie Nyasaye achiel kende gi ng'at achiel ma jathek e kind Nyasaye gi dhano, en e Kristo Yesu mane obiro e kido mar dhano. ⁶ Nochiwore owuon mondo ochul nengo mar waro ji duto. Kuom mano Nyasaye nokele kaka ranyisi e kinde mowinjore. ⁷ Mano emomiyo ne oyiera kaka jahul wach kendo kaka jaote. Awacho adier, ok ariambi, kendo an japuonj wach yie madier ne joma ok jo-Yahudi.

⁸ Emomiyo adwaro ni kamoro amora ma ji ochokoree ka lemo to chwo duto mondo oting' lwetgi maler malo ka gilemo, maonge mirima kata goyo mbaka. ⁹ Adwaro bende ni mon orwakre gi lewni mowinjore ka gibidhore kendo giritore maber, to rwakruokgi kik bed mana mar kado wich kata mar dhahabu kata mar rwako tigo ma nengone tek kata lewni ma nengogi tek, ¹⁰ to onego girwakre gi timbe mabeyo mowinjore gi mon mawacho ni oluoro Nyasaye.

¹¹ Mon mondo opuonjre koling' kendo koyie winjo wach. ¹² Ok ayie mondo dhako opuonj ji kata obed gi teko ewi ng'ama dichwo; nyaka oling' mos, ¹³ nikech Adam ema nokwong chwe eka bang'e Hawa. ¹⁴ To bende Adam ok ema ne owuondi, to dhako ema ne owuondi, mi odoko jaketho. ¹⁵ Kata kamano mon noyud resruok e yor nywolo nyithindo, ka gisiko e yie kod hera gi ngima maler kendo modimbore.

3

¹ Ma en wach mar adiera ni ka ng'ato oketo chunye mondo obed jatend kanisa to odwaro tich mogen. ² Jatend kanyakla mar jo-Kristo nyaka bed ng'at ma wach moro amora marach onge kuome, chwor dhako achiel kende, ng'at mobidhore, moritore, kendo modimbore, ng'at moluor, mohero rwako welo kendo japuonj molony, ³ ng'at ma ok ohero kong'o, ng'at ma ok ger, bende owinjore obed ng'at mamuol, ma ok ohero dhawo kendo ma ok ohero pesa. ⁴ Nyaka obed ng'at morito ode maber kendo nyaka one ni nyithinde winjo wachne gi luor mowinjore. ⁵ (To ka ng'ato ok nyal rito ode owuon, to ere kaka dorit kanisa Nyasaye?) ⁶ Kik obed ng'at moyudo warruok machiegni, nono to sunga nyalo make mi opodhi kendo bura loye kaka noloyo jachien. ⁷ Bende nyaka obed ng'at ma joma ok oyie wuoyo kuome maber, mondo kik obadho mar jachien gaje mi opodhi kendo one wichkuot.

⁸ Kamano bende jokony e kanisa bende nyaka bed joma imiyo luor, joma odimbore, joma ok madh kong'o kendo joma ok oowre gi yudo ohala e yo ma ok nikare. ⁹ Nyaka gimak adiera matut mar yie gi chunyi maler maonge richo moro amora. ¹⁰ Nyaka temgi mokwongo, to ka

oyud ni onge wach moro marach kuomgi eka mondo yienegi bedo jokony.

¹¹ Kamano bende, mondgi nyaka bed joma owinjore mi luor, kik gibed mon mohero kuoth, to owinjore gibed mon moritore kendo ma jo-adiera e weche duto.

¹² Jakony kanisa nyaka bed ng'atno man-gi dhako achiel kende kendo mopuonjo nyithinde gi jooode duto maber. ¹³ Joma osetiyo maber yudo nying maber kendo gibedo gi chir e yie margi kuom Kristo Yesu.

¹⁴ Kata obedo ni ageno biro iri mapiyo to andikoni wechegi mag puonj mondo; ¹⁵ kaponi adeko to ing'e kaka ji onego owuothi e dier kanyakla mar jo-Nyasaye, ma en kanisa mar Nyasaye mangima, ma en e siro kendo mise mar adiera. ¹⁶ Chutho, mano kaka weche Nyasaye odhiero ng'eyo kendo nigi duong' miwuoro:

Kristo nobiro e ringruok,

kendo Roho nonyiso ratiro ni oonge ketho,
malaike ne onene,

kendo wachne ne oyal e kind ogendini,
ji ne oyie kuome e piny ngima,

kendo ne otere malo e duong' mar Nyasaye.

4

Puonj ma omi Timotheo

¹ Roho Maler wacho ni e ndalo giko jomoko nowe yie mi giluw weche chunje mawuondo ji kod puonj mayoreyore mag jochiende. ² Puonj ma kamago aa kuom jo-miriambo mawuondore, jogo ma pachgi manyiso ni gin joketho osetho mana ka gima orew gi nyinyo maliet. ³ Gitamo ji mondo kik okendre, kendo gisiemogi mondo kik gicham chiemo mamoko ma Nyasaye ochiwo mondo joma oyie kendo mong'eyo adiera okaw gi erokamano. ⁴ Nikech gik moko duto ma Nyasaye ochweyo beyo, kendo ok owinjore wakwer chiemo moro amora ka wachame gi erokamano, ⁵ nikech osepwodhe maler gi wach Nyasaye kod lamo.

⁶ Ka ipuonjo Jowete wechegi to ibiro bedo jatich maber mar Kristo Yesu, ka idongori e adiera mar yie gi puonj mabeyo miseluwo. ⁷ Bed mabor chuth gi sigendini manono mag piny maonge tiende to moloyo tiegri ibed molony e luoro Nyasaye. ⁸ Nikech kata obedo ni tuke mag riego del konyo ji e yore moko, to luoro Nyasaye nigi gwith mathoth moloyo, en gi ohala e ngima masani kendo e ngima mabiro bende.

⁹ Ma en wach madiera mowinjore ji oyiego chuth, ¹⁰ nikech mano emomiyo watiyo matek kendo wakedo, ka waketo genowa kuom Nyasaye mangima, ma en Jawar mar ji duto, to moloyo en Jawar joma oyie.

¹¹ Chik ji ka ipuonjogi wechegi. ¹² Kik iyie mondo ng'ato ochayi nikech pod itin, to bed ranyisi ni joma oyie kuom weche miwacho, gi gik mitimo, kod hera miherogo ji kendo kuom bedo ja-adiera kendo kuom dak e ngima maler. ¹³ Ket chunyi kuom somo Ndiko ne ji e lela, kendo kuom jiwo ji kendo puonjo ji nyaka chopi abi. ¹⁴ Kik ijwang' michni mane omiyi kaka nokor kuomi chieng' mane jodongo oketo lwetgi kuomi.

¹⁵ Tim gigi gi chunyi duto, kichiwori chuth mar neno ni gitimore mondo ji duto one kaka imedo dhi nyime maber e yore duto. ¹⁶ Rit

ngimani gi weche mipuonjo maber. Tim kinda kodgi mak iweyogi, nikech ka itimo kamano eka inires ngimani iwuon kaachiel gi ngima joma winjo weche mipuonjo.

5

Puonj kuom mon ma chwogi otho, jodongo gi wasumbini

¹ Kik idhaw gi ng'ama duong' gi dwol makwiny, to wuo kode mamuol giluur mana ka wuonu monywoli. Kaw yawuowi matindo ka oweteni, ² to mon madongo kaw ka mineni, kendo mon matindo kaw ka nyimineni, e yo maler chutho.

³ Nyaka ipar mon ma chwogi otho modong' kendgi madwaro konye e yor adiera. ⁴ To ka dhako ma chwore otho moro nigi nyithindo kata nyikwayo to ber mondo giting' nying Nyasaye malo kuom rito joodgi ka gikonyo jonywolgi gi kweregi kod deyegi, nikech timo kamano long'o ni Nyasaye. ⁵ Dhako ma chwore otho keto genone duto kuom Nyasaye, kendo osiko olamo odiechieng' gotieno kokwayo Nyasaye mondo okonye. ⁶ To dhako ma chwore otho mohero mor mar piny, osetho kata obedo ni pod ongima. ⁷ Puonj ji wehegi bende, mondo kik ng'ato obed gi bura. ⁸ Ka ng'ato ok orito wedene, to molojo ka ok orito joode owuon, to osekwedo yie marwa, kendo orach molojo japiny.

⁹ Dhako moro amora ma chwore otho ok nyal ndik nyinge kama indike nying mon ma chwogi otho ka hikgi ok oloyo higni piero auchiel, to bende nyaka bed ni ne osebedo ja-adiera e dakne gi chwore, ¹⁰ kendo ong'eye kuom timbene mabeyo kaka oserito nyithindo e yo mowinjore kendo osebedo kohero rwako welo e ode, kendo osebedo ka olwoko tiend jomaler kendo ka okonyo joma ni e chandruok, kochiwore chuth ni timo gik mabeyo duto.

¹¹ Kik iyie mondo mon ma chwogi otho ma pod tindo ndik nyingi kama indikoe nying mon ma chwogi otho. Nikech ka ringregi ohewogi gi gombo to giweyo Kristo ka gimanyo chwo mondo okendgi. ¹² Kuom mano gikelo kum kuomgi giwegi, nikech giseketho singruokgi mokwongo. ¹³ To bende ewi mano, gibedo jo-samuoyo ma budho abudha, ka gibayo abaya e ute ji koni gi koni. Ok gibed mana jo-samuoyo ma budho abudha kende, to bende gibedo jokuoth ka gichuogore e weche ji mamoko kendo ka giwuoyo e weche ma ok onego giwuoye. ¹⁴ Kuom mano daher mondo mon ma chwogi otho matindo okendi, mondo ginywol nyithindo, kendo girit utegi mondo kik gimimi jasigu thuolo mar ketho nying joma oyie. ¹⁵ Chutho, moko odok chien mi koro giluwu Satan.

¹⁶ To ka ng'ama oyie moro odak gi mon ma chwogi otho e dalane, onego okonygi en owuon mondo kik kanisa bed gi ting' mapek mar ritogi, eka kanisa okony mon ma chwogi otho mamoko man kendgi chuth maonge ng'ama nyalo konyogi.

¹⁷ Jodong kanisa morito weche mag kanisa onego yud pok margi nyadiriyo, to molojo jodongo ma tichgi en yalo kod puonjo wach Nyasaye. ¹⁸ Nimar Ndiko owacho niya, "Kik utwe dho dhiang' kaywayo lodi ma idinogo cham,"* kendo niya, "Jatich ber gi chudo kuom tije motiyo."† ¹⁹ Kik iyie gi ketho modonjnego jaduong' kanisa kaonge

* 5:18 Rap 25:4 † 5:18 Luk 10:7

joneno ariyo kata adek. ²⁰ Joma osiko timo richo nyaka kwera ratiro e nyim ji eka joma moko obed maluor. ²¹ Achiki e nyim Nyasaye kendo e nyim Kristo Yesu, kaachiel gi malaika moyier, ni mondo ilu puonjgi adimba ma ok idewo wang' ng'ato kendo ma ok idok kor ng'ato ang'ata.

²² Kik irikni yieyo lwedo kuom ji, kendo kik iriwri e richo ji mamoko. Ritri mondo ngimani osik kaler.

²³ Ok onego imodh pi kende, to madh divai matin mondo okonyini iyi nikech midekre ma in-go pile.

²⁴ Jomoko richogi ong'ong'ore kendo otelo nyimgi ka terogi e bura to richo jomoko to opondo kendo luwo bang'-gi. ²⁵ Mano bende e kaka tim ng'ato makare bende ong'ong'ore, kendo kata mana mago motimo mpondo fwenyore bang'e.

6

¹ Ji duto manie tich mar misumba onego omi jotendgi luor mowinjore kodgi mondo nying Nyasaye kod puonj mwapuonjo kik yany. ² Jogo man-gi ruodhi moyie kuom Kristo kik nyisgi achaya moro amora nikech gin jowete kuom Kristo. Kar timo kamano to owinjore gitinegi maber molojo, nikech joga mayudo ohala e tichgi gin owete kuom Kristo ma gihero.

Jopuonj mag miriambo kod hero pesa

Magi e gik manyaka ipuonj ji kijiwogi matek. ³ Ka ng'ato opuonjo gima opogore ma ok owinjore gi puonj ma adier mag Ruodhwa Yesu Kristo kendo mamiyo ji luoro Nyasaye, ⁴ to ng'euru ni ng'at ma kamano wuondore kende owuon bende onge gima ong'eyo. Ng'at ma kamano kasore gi mino wach kendo gigoyo mbaka manono makelo nyiego, gi dhawo, gi kuoth, kod chich maricho; ⁵ kod miero ma ok rum e kind joma pachgi osekeothore kendo ma adiera oselalnigi. Giparo ni lamo Nyasaye en yor yudo mwandu.

⁶ To geno Nyasaye gi chuny modhil en ohala maduong'. ⁷ Nimar onge gima ne wakelo e pinyini kendo onge gima wabiro kawo wadhigo. ⁸ Omiyo ka wan gi chiemo kod lewni to mago mondo oromwa. ⁹ Joma gombo mondo obed gi mwandu nwang'o tem kendo gimoko e obadho kuom gik mofuwo mang'eny kod gombo mathoth kendo gombo ma kamano kelo kethruok kendo miyo ji lal. ¹⁰ Nikech hero pesa e chakruok mar kit richo duto. Jomoko ma chunyi osegedo e yore mag yudo pesa oseweyo yie mi gichwowo chunyi giwegi gi masiche mathoth.

Paulo ojiwo Timotheo

¹¹ To in, ng'at Nyasaye, pogri gi mago duto kiketo chunyi kuom ngima makare kod luoro Nyasaye gi yie kod hera kendo kitimo kinda kod muolo. ¹² Ked lweny maber mar yie, kendo mak matek wach ngima mochwere mane oluogine chieng' mane itimo neno maber e nyim joneno mathoth. ¹³ E nyim Nyasaye mamiyo gik moko duto ngima, kendo e nyim Kristo Yesu ma notimo neno maber kane owuoyo e nyim Pontio Pilato, achiki ni ¹⁴ mondo irit Chikni ma ok iketho bende ma ok irem nyaka chop Ruodhwa Yesu Kristo fwenyre ¹⁵ ma Nyasaye nokel e kinde mochano owuon; Nyasaye mipako, ma en wuon Loch makende,

kendo ma en Jaloch mar joloch kendo Ruoth mar ruodhi; ¹⁶ Jal ma ok tho kendo modak e ler ma dhano ok nyal ng'iyoy tir; kendo Jal maonge ng'ama oseneno kata manyalo neno. Duong' gi loch duto odogne nyaka chieng'. Amin.

¹⁷ Nyis joma nigi mwandu e pinyni mondo kik gibed jong'ayi bende kik giket genogi kuom mwandu mabiro leny nono to giket genogi kuom Nyasaye mamiyowa gik moko duto mabup mondo wabedgo mamor. ¹⁸ Chikgi mondo gitim maber, ka gipong' gi mwandu mag timbe mabeyo kendo gibed mang'won ka giikore pogo mwandugi ne ji mochando gik ma gin-go. ¹⁹ Ka gitimo kamano to gibiro kano mwandu ne gin giwegi, kendo mano nodognegi mise motegno e ndalo mabiro, mondo omi gibed gi ngima madiera man-gi tiende.

²⁰ To in Timotheo, rit maber gima oseketi e lweti maber mondo iriti. Pogri gi mbekni manono mag piny gi gwenyo wach ma ji okawo ni riekoy to ok gin riekoy. ²¹ Jomoko mawachoy ni gin gi riekoy ma kamano osebayoy yo moweyoy yie.

Ng'wono obed kodu un duto.

2 Timotheo

¹ An Paulo jaote mar Kristo Yesu kuom dwaro mar Nyasaye, kaluwore gi singo mar ngima man kuom Kristo Yesu,

² Andikoni in Timotheo nyathina mahero:

Ng'wono gi kech kod kwe moa kuom Nyasaye Wuoro kod Kristo Yesu Ruodhwa obed kodi.

Paulo ojiwo Timotheo

³ Adwokone Nyasaye erokamano ma atiyone gi paro maler maonge bura, mana kaka kwerena bende notiyone, ka apari odiechieng'gotieno e lemona mapile. ⁴ To ka aparato kaka pi wang'i ne chwer to chunya gombo neni ahinya mondo abed gi mor mogundho. ⁵ Nikech aparato kuom yie mar adier ma in-go. Yienino chalo gi yie mane Lois dani nigo mokwongo. Kendo mane Yunike minu nigo. An gi ratiro ni in bende in gi yie makamano ⁶ Mano emomiyo ajiwi mondo ichier mich ma in-go mane Nyasaye omiyi chieng' mane aketo lweta kuomi. ⁷ Nikech Nyasaye ne ok omiyowa chuny mar bedo ngoche, to nomiyowa chuny mar bedo gi teko, gihera kod ritruok.

⁸ Kuom mano kik wiwi kuodi kuom timo nend Ruodhwa kata nenda an Jatichne motwe. To kuom teko mar Nyasaye yie mondo osandi koda nikech Injili, ⁹ ma nowarowa kendo noluongowa mondo wadag e ngima maler. Mano ok nikech wasetimone gimoro maber to nikech dwarone owuon kuom ng'wonone. Ne omiyowa ng'wononi kuom Kristo Yesu kane piny pok obetie, ¹⁰ to sani koro osefwenynwago kuom biro mar Jawarwa, Kristo Yesu. En ema osetieko tho mi okelo ngima kod ngima mak rum e ler kuom Injili. ¹¹ Ne oyiera mondo aland Injilini kaka jaote kendo kaka japuonj. ¹² Mano emomiyo asandora kama. To wiya ok kuodi, nikech ang'eyo Jal ma aseylie kuome, kendo ang'eyo chutho ni onyalo rito ngimana gi chunya ma asechiwone nyaka ndalo nogono.

¹³ Weche mane iwinjo kuoma, ritgi kaka ranyisi mar puonj maber, kod yie gihera kuom Kristo Yesu. ¹⁴ Rit mwandu maber mosemiyi, kirite gi teko mar Roho Maler modak kuomwa.

¹⁵ Ing'eyo ni ji duto ma noa e piny Asia oseweya, koda ka Fugelo gi Hermogene.

¹⁶ Mad Ruoth Nyasaye okech jood Onesiforo nikech nosiko kokonyo chunya kendo wiye ne ok okuot koda kata kane an e od twech. ¹⁷ To kane ochopo Rumi ne omanya matek nyaka nonwang'a. ¹⁸ Ing'eyo maber kaka nokonya e yore mathoth e dala ma e Efeso. Akwayo mondo Ruoth okeche e odiechieng'no mar Ruoth.

2

¹ To in, Wuoda, bed motegno kuom ng'wono ma wan-go kuom Kristo Yesu. ² Weche mane iwinjo ka apuonjo e nyim joneno mathoth keti e lwet joma inyalo geno, manyalo puonjo joma moko bende. ³ Bed

modhil e chandruok kaachiel kodwa kaka jalweny maber mar Kristo Yesu. ⁴ Onge jalweny ma dwodore gi weche mag dala nimar odwaro mondo obed malong'o kowinjo jatende ma chike. ⁵ Kamano bende e kaka jang'wech mapiem e ng'wech ok nyal yudo mich mar jaloch ka ok oringo kaluwore gi chike moketi. ⁶ Japur matiyo matek bende ema owinjore ocham nyak mokwongo mar cham. ⁷ Par matut kuom gima awacho. Ruoth biro miyi rieko mar winjo tiend weche duto.

⁸ Injili malando en ni Yesu Kristo ma Nyakwar Daudi ne ochier oa kuom joma otho. ⁹ Wach maberno emomiyo isanda kendo itweya ka ng'at matimo richo. To wach Nyasaye ok otwe. ¹⁰ Omiyo adhil kuom duto nikech adwaro ni joma Nyasaye oyiero bende oyudie warruok miyudo kuom Kristo Yesu, kendo makelo duong' mochwere.

¹¹ Ma e wach mar adier:

Ka wasetho kode,
to wanabed mangima kode bende;
¹² to ka watimo kinda,
to wanalochi kode bende;
to ka wakwede,
to en bende nokwedwa;
¹³ to ka ok wabedo jo-adiera,
en pod obedo mana ja-adiera,
nikech ok onyal kwedore owuon.

Jatich ma Nyasaye oyiego

¹⁴ Par nigi wehegi kisiemogi e nyim Nyasaye ni giwe dhawo kuom weche maonge ohala maketho mana chuny joma winjogi. ¹⁵ Tem matek mondo ichiwri ne Nyasaye kaka jatich molony ma wiye ok kuodi kendo mapuonjo Wach mar adiera e yo makare. ¹⁶ Pogri kod mbekni manono mag piny nikech jok moketo chunyi e gik ma kamago medo bedo mabor moloyo gi Nyasaye. ¹⁷ Puonj mag joma kamago biro landore ka adhola malandore. Achiel kuomgi gin Humenayo gi Fileto, ¹⁸ mosebayo yo moweyo adiera. Giseweyo adiera ka gipuonjo ni chier osetimore, kendo giketho yie mar ji moko. ¹⁹ Kata kamano mise mongirore mar Nyasaye ochung' motegno kendo ondikie ndiko ma ok ruchre mawacho niya, "Ruoth ong'eyo joge,"* kendo niya, "Ng'ato ka ng'ato maluongo nying Ruoth nyaka pogre gi timbe maricho."

²⁰ Ong'ere in e ot moro amora maduong' nitie gige tedo molos gi dhahabu kata fedha, to bende nitie moko molosi gi bao kata lowo. Mokwongogo itiyogo tije mogen, to mokogo itiyogo tich aticha. ²¹ Omiyo ka ng'ato opwodhore kuom puonj mochido to enobed kaka gir tich mitiyogo tije mogen. Enodok ng'at maler ma Ruoth oyiego kaka jatichne makare kendo moikore tiyo tich moro amora maber.

²² Ring iwe gombo maricho mag jomatindo kendo ket chunyi mar luwo ngima maler, gi yie, gihera, kod kwe, kaachiel gi joma lamo Ruoth Nyasaye gi chuny maler. ²³ Pogri chuth gi mbekni mofuwo maonge rieko, king'eyo ni gikelo dhawo. ²⁴ To jatich Ruoth ok owinjore bed makwiny, to onego obed mang'won gi ji duto kendo onego obed japuonj molony ma hore mos. ²⁵ Joma dagi puonjne nyaka orie gi muolo, ka en gi geno ni Nyasaye nyalo miyogi thuolo mar lokruok mar weyo richo mi ging'e adiera, ²⁶ kendo kogeno ni pachgi nyalo

* 2:19 Kwa 16:5

yawore mi gitony gia e obadho mar Satan moseketogi e twech mar timo dwarone.

3

Ndalo giko

¹ To ng'e malong'o ni kinde mag chandruok nobedie e ndalo giko. ² Ji nobed koherore kendgi kendo kohero pesa. Ginibed josunga, jong'ayi, joma yanyo ji, joma ok winj jonywolgi, joma ok go erokamano, kendo joma ok ler, ³ jogi nobed joma onge hera kendo joma ok wene ji richogi, joma ketho nying ji; joma ok ritre, jo-mahundu, kendo joma ok ohero ber, ⁴ ginibed andhoke, joma mwomore, josunga, joma ohero mor moloyo Nyasaye, ⁵ gitimo gik manenore ni gin joma oluoro Nyasaye to ngimagi nyiso ni gionge gima luoro Nyasaye kelo. In to nyaka ipogri chuth gi joma kamago.

⁶ Joma kamago ema donjo e miech ji kendo gihoyo mon ma pachgi yomyom mogangore gi kit richo mayoreyore kendo ma gombo maricho ywayo pachgi koni gi koni, ⁷ mon makamagi oikore mar winjo puonj to kata kamano ok ginyal chopo e okang' mar rwako adiera. ⁸ Mana kaka Janes gi Jambre nokedo gi Musa e kaka jogi bende kedo gi adiera, gin joma pachgi oseketore kendo jogo ma osekwedi kaluwore gi yie. ⁹ To ok ginidhi mabor nikech fupgi biro nenore ni ji duto mana kaka notimore ni jogo.

Paulo ojiwo Timotheo

¹⁰ In iseluwo puonjna duto, gi kit ngimana, kod gik machano timo e ngimana; iseneno gi yiena, gi kindana, kod herana gi dhilna, ¹¹ kod sand gi chandruok mara. Ing'eyo gik moko duto mane otimorena Antiokia gi Ikonio kod Lustra, kendo ing'eyo kaka ne adhil e sand mager! To Ruoth noresa kuom sandgo duto. ¹² Chutho, ochunore ni ng'ato ang'ata madwaro dak e ngima maler moluoro Nyasaye ka en e achiel gi Kristo Yesu, nyaka ne sand, ¹³ kata kamano, joma richo kod joma wuondore nomed bedo joma richo moloyo, ka gi wuondo ji to gin bende iwuondogi. ¹⁴ In to nyaka isik kimako weche misepuonjori kendo ming'eyo ni adier chuth, nikech ing'eyo kit ngima joma nopuonji, ¹⁵ bende ng'e ni nyaka ia e nyathi isebedo king'eyo weche manie Muma Maler manyalo miyi rieko makeloni warruok kuom yie Kristo Yesu. ¹⁶ Weche duto manie Muma oa kuom much Nyasaye kendo konyo kuom puonjo ji, kendo kuom kwero gik maricho, kendo kuom rieyo ji, kendo kuom tiego ji mondo ji obed joma kare, ¹⁷ eka ng'at Nyasaye obed molony chuth ne tich moro amora maber.

4

¹ E nyim Nyasaye kendo e nyim Kristo Yesu mabiro ng'ado bura ni joma ngima gi joma otho, kendo mabiro duogo, gi pinyruodhe, amiyi chik kama: ² Yal Wach kendo ikri mar timo mano kinde duto, kata ka piny rach kata ka piny ber, kirieyo ji, kikwero ji, kendo kijiwo ji gi kinda duto, kendo kipuonjo ji tiend wehegi adimba. ³ Nikech ndalo biro chopo ma ji ok nodwar chiko itgi ni puonj mar adier to giniluw puonj mamit mar dwachgi giwegi kendo ginichok jopuonj mathoth mondo onyisgi gik ma itgi masakni gombo winjo. ⁴ Ginitamre winjo adiera ka gichiko itgi ni sigendini manono. ⁵ In to nyaka ine ni iritori kinde duto;

kidhil e chandruok kendo kitimo tiji kaka jaland wach. Tim tijegi duto monego itim kaka jatich Nyasaye.

⁶ An ngimana chalo gi misango miolo piny e kinde mar misango kendo kinde mar wuokna e pinyini osechopo. ⁷ Asekedo lweny maber, aseringo mi atieko ng'wech, aserito yie marwa, ⁸ Kendo koro osekan-na osimbo mar ngima makare, ma Ruoth, ma en jang'ad bura makare, biro sidhona e odiechieng'no. Ok an kenda ema nomiyago, to nomi ji duto mosebedo ka geno dwoke.

Weche Paulo mogik ne Timotheo

⁹ Tem matek mondo ibi ira piyo, ¹⁰ nimar Dema oseringo oweya modhi Thesalonika nikech nohero pinyini molooyo. Kreske to osedhi e piny Galatia, kendo Tito bende osedhi e piny Dalmatia. ¹¹ Luka kende ema ni koda ka. Kaw Mariko mondo ibigo ira, nikech okonya maber e kuom lando Injili. ¹² Tukiko to aseoro Efeso. ¹³ Ka ibiro to ikelna lawa mane odong' kuom Karpo e dala mar Troa, kod kitepena, to molooyo mago molos gi pien.

¹⁴ Aleksanda ma jatheth mula notimona malit ndi. Ruoth owuon nochule kuom gik mosetimo. ¹⁵ In bende tang'ne, nikech okwedo puonjwa gi tekre duto.

¹⁶ Kane achung' e nyim bura, onge ng'ama nodok jakora, to ji duto noweya. Mad Nyasaye kik ket richoni e wigi! ¹⁷ To Ruoth nochung' buta momiya teko, mine ayudo teko mar dhi nyime gilando wach nyaka chop joma ok jo-Yahudi duto winj wach maberno mar Injili. Noresa bende e dho sibuur. ¹⁸ Omiyo ang'eyo ni Ruoth pod biro resa kuom gimoro amora marach madwaro hinya nyaka chop atundi e pinyruodh polo. En ema mondo oyud duong' mosiko nyaka chieng'. Amin.

Mos mogik

¹⁹ Mosna Priskila gi Akula, kod jood Onesiforo.

²⁰ Erasto nodong' Korintho to Trofimo to naweyo ka tuo Mileto. ²¹ Tem matek mondo ichop ira-ka kapok ndalo chwiri ochopo.

Yubulo ooroni mos. Pude gi Lino kod Klaudia, kaachiel gi jowete duto bende jomosi.

²² Mad Ruoth rit chunyi. Ng'wono mondo obed kodu un duto.

Tito

¹ An Paulo, ma jatich Nyasaye kendo ma jaote Yesu Kristo ema andikonu baruwani. Nyasaye ne oora mondo ajiw yie mar joma Nyasaye oyiero obed motegno, kendo mondo apuonjgi adiera mamiyo giluoro Nyasaye, ² kuom geno yudo ngima mochwere, mane Nyasaye, ma ok riambi osesingorechon ni nomiwa. ³ Nyasaye ma Jawarwa ema nohulo wachne malong'o e ndalo mane en owuon oketo, kendo nogolo chik ni an ema onego miya tich mar lando wachneno.

⁴ Ne Tito, wuoda mar adier kuom yie moriwowa e achiel:

Ng'wono gi kwe moa kuom Nyasaye Wuoro kod Kristo Yesu ma Jawarwa obed kodi.

Tich momi Tito

⁵ Gima omiyo ne aweyi Krete ne en ni mondo irie gik moko mane odong' kapok atieko, kendo mondo iyier jodong kanisa e dala ka dala, kaka ne achiki ni itim. ⁶ Jaduong' kanisa nyaka bed ng'at ma wach moro amora marach onge kuome, kendo ng'atno man-gi dhako achiel, ng'at ma nyithinde oyie kendo ma ok nyal kwan kaka nyithindo maricho kendo ma wigi tek. ⁷ Nikech jatend kanyakla mar jo-Kristo en ng'at marito tich Nyasaye, omiyo nyaka obed ng'at ma wach moro amora marach onge kuome. Kik obed ng'at mamiyo kanyakla mar joma oyie ting' mapek. Bende kik obed ng'at mochayo ji kata ma jamirima, kata ng'at mamer gi kong'o, kata ng'at mohero dhawo, kata ng'at moyudo mwandu e yor mibadhi. ⁸ To nyaka obed ng'at mohero rwako welo, mohero gigo mabeyo, ng'at ma terere mos, ma ja-ratiro, moluoro Nyasaye; kendo mawinjo puonj. ⁹ Nyaka omak motegno puonj migeno, mana kaka osepuonje e kinde motelo, mondo eka ojiw joma moko gi puonj madier kendo okwer joma kwedo puonjno.

¹⁰ Nikech nitie ji mang'eny ma jong'anyo, ma gin mana jothor wach kendo jowuond ji, to moloyo jogo moter nyangu ma gin jo-Yahudi moyie. ¹¹ Jogi nyaka kwer mondo oling', nikech giketho mier mang'eny ka gipuonjo gik ma ok owinjore gipuonji; kendo gitimo kamano mana mondo giyudie ohala ma ok nikare. ¹² Kata mana janabi moro ma margi owuon osewacho niya, "Jo-Krete riambo kinde duto, gin ondiegi malich ma timbegi richo kendo gin jowuoro ma budho abudha." ¹³ Wach janabigino en adier. Omiyo kwergi matek mondo eka gibed gi yie mar adier, ¹⁴ kendo mondo kik gichik itgi ni sigendini mag jo-Yahudi kata ni chike mag joma odagi adiera. ¹⁵ Gik moko duto ler mana ni jomaler, to kuom joma okethore ma ok oyie to onge gima ler. Chutho, pachgi kaachiel gi chunyi monego onyisgi kethogi osetho. ¹⁶ Giwacho ni ging'eyo Nyasaye to gikwedo Nyasaye nogo gi timbegi manono. Gin acheje ma wigi tek kendo ok ginyal timo gimoro amora maber.

2

Puonj kuom jo-Kristo

¹ Nyaka ipuonj weche mowinjore gi puonj ma adiera. ² Puonj jodongo mondo obed joma obidhore, ma ok ohero oyuma, kendo moritore, bende man-gi yie mar adier gihera kod kinda.

³ Kamano bende puonj mon madongo mondo kit ngimagi obed ranyisi maber, ma ok jokuoth, kata joma ohero madho kong'o, to nyaka gibed gi puonj mabeyo. ⁴ Ka gitimo kamano, to ginyalo puonjo mon matindo kaka onego giher chwogi gi nyithindgi; ⁵ ka giterore mos kendo gidak e ngima maler bende ka girito e utegi. Nyaka gibed mon mang'won kendo moluoro chwogi mondo kik ng'ato ang'ata yany wach Nyasaye.

⁶ Kamano bende onego ijiw yawuowi matindo mondo oritre. ⁷ Bednegi ranyisi e yore duto kitimo gik mabeyo. Kipuonjo to nyis ni in ng'ama ngimane orihere tir kendo ma ok dwar oyuma, ⁸ wecheni obed weche mowinjore ma ng'ato ok nyal chayo ni gin weche mofuwo mondo joma ok oyie kodi wigi okuodi nikech gionge gimoro amora marach ma ginyalo wacho kuomwa.

⁹ Puonj wasumbini mondo owinj ruodhi mag-gi e weche duto, kendo gitem timonegi mana gik malong'o ma ok gidwokore kodgi, ¹⁰ kata kik gikwal gigege, to ginyisre ni gin joma inyalo geno e weche duto mondo omi e yore duto gimi puonj mar Nyasaye Jawarwa oywa ji.

¹¹ Nikech ng'wono mar Nyasaye makelo warruok osefwenyore ne ji duto. ¹² Ng'wonono puonjowa mondo wakwed timbe maricho kod gombo mochido mag piny, kendo mondo wabed kawaritore e ngima makare mamiyo Nyasaye duong' e kindeni, ¹³ kapod warito geno mogwedhi ma en fwenyruok man-gi duong' mar Nyasacha maduong' kod Jawarwa, Yesu Kristo, ¹⁴ mane ochiworenwa mondo oreswa wawe timbe maricho kendo mondo opwodh ne en owuon joma owinjore bedo joge, moikore timo gik mabeyo.

¹⁵ Koro magi e gik monego ipuonji. Jiw ji kendo ikwergi gi teko duto. Kik iwene ng'ato thuolo mondo ochayi.

3

Timbe mabeyo

¹ Par ne ji mondo ochiw luor ne jotelo. Nyisgi mondo giwinj chik kendo mondo gibed moikore ne timo gimoro amora maber, ² kik giketh nying ng'ato ang'ata, gibed joma ohero kwe, kendo ma paro mar konyo jowetegi, ka ginyiso muolo madier ne ji duto.

³ Nikech wan bende chon ne wan joma ofuwo ma ok winj wach kendo wasumbini mag kit gombo gi mor mayoreyore mag ringruok. Ngimawa mapile nopong' gi ichlit gi nyiego; ka ji mon kodwa kendo wan bende onge winjruok e kindwa. ⁴ To kane ng'wono kod hera mar Nyasaye ma Jawarwa ofwenyore to nowarowa. ⁵ Ne ok owarowa nikech tim moro makare mane wasetimo, to ne owarowa mana nikech ng'wonone owuon. Nowarowa gi luok mane Roho Maler okelonwago ngima manyien kod nywol manyien. ⁶ Kuom Yesu Kristo ma Jawarwa Nyasaye noolonwa Roho mogundho, ⁷ mondo ka osetetwa kare kuom ng'wonone to wabed jocham mwandune, ka wan gi geno mar yudo

ngima mochwere. ⁸ Wachni en wach madiera. Kendo adwaro ni ijiw wehegi mondo joma oseketo genogi kuom Nyasaye otang' mondo gichiwre mar timo gik mabeyo. Gigi gin gik malong'o chuth, kendo kelo konyruok ne ji duto.

⁹ To pogri gi mbekni mofuwo gi sigendini mag anywola gi mino wach kod dhawo kuom weche mag chike, nikech gik ma kamago ok kel konyruok kendo gionge tich. ¹⁰ Siem ng'at makelo pogruok dichiel, to kisesiemo ng'at makelo pogruok diriyo to pogri kode chuth. ¹¹ Bed king'eyo gadiera ni ng'ama kamano en Jaricho ma pache okethore kendo en ng'ama ketho kong'eyo.

Weche Paulo mogik ne Timotheo

¹² Bang'e kaseoro Artemas kata Tukiko iri, to item matek mondo ibi ira piyo Nikopoli, nikech asechano mar bet kuno kinde chwiri. ¹³ Tim matek mondo ikony Zena ng'at molony e chik kod Apolo e wuodhgi, kendo ne ni giyudo gik moko duto magidwaro.

¹⁴ Jowa nyaka puonjre keto chunyi kuom timo gik mabeyo, mondo eka giyud gik ma gikonyorego e ngimagi mapile kendo kik gidagi e ngima ma ok kel konyruok.

¹⁵ Ji duto man koda ooroni mos.
Mosnwa joma oherowa kuom yie.

Ng'wono obed kodu uduto.

Filemon

¹ An Paulo ng'at motwe nikech Kristo Yesu kod owadwa Timotheo,

Wandikoni osiepwa mwageno kendo jatich wadwa Filemon,
² kaachiel gi nyaminwa Afia gi Arkipo jalweny wadwa, kod kanisa malemo e odi:

³ Ng'wono kod kwe moa kuom Nyasaye Wuonwa kod Ruoth Yesu Kristo obed kodu.

Lemo gi dwoko erokamano

⁴ Adwokone Nyasacha erokamano pile ka aluongo nyingi e lemona,
⁵ nikech awinjo kuom yie ma in-go kuom Ruoth Yesu, kendo kuom hera miherogo jomaler duto. ⁶ Alemoni ni mondo iland yie ma in-go motegno, mondo eka ibed gi ng'eyo matut kuom gik mabeyo duto ma wan-go ei Kristo. ⁷ Hera ma in-go osemya mor maduong' kendo osejiwa, nikech in, owadwa mahero, isedwogo chunje jomaler.

Paulo kwayo ne Onesimo

⁸ Kuom mano, kata obedo ni kuom Kristo ne anyalo bedo gi chir mar chiki mondo itim gima onego itim, ⁹ to koro asayi mondo itim kamano nikech hera. Koro an Paulo awuon, ma jaduong', kendo motwe nikech wach Kristo Yesu, ¹⁰ akwayi kuom wach wuoda Onesimo mane odoko wuoda ka an e twech. ¹¹ Ne onge konyruok mane Onesimo keloni to sani koro okelo konyruok maduong' ne in kaachiel kod an bende.

¹² Aore mondo oduog iri, kata obedo ni chunya ogene ahinya. ¹³ Dahero bedo kode ka mondo okonya kaeni kapod an e od twech nikech Injili. ¹⁴ To ne ok adwar timo gimoro amora ka ok in ema iyie, mondo tim ng'wono moro amora mitimo kik bed gima ochun, to obed gima itimo nikech ihero. ¹⁵ Nyalo bet ni Onesimo nowuok iri kuom kinde manok mondo iyud thulo mar kawe chuth bang'e, ¹⁶ ok kaka misumba to kaka owadu migeno ma en ng'at moloyo misumba. En ohala ne an, to ang'eyo ni en ohala moloyo ne in bende, ok mana kaka ng'ato ang'ata, to kaka owadu kuom Ruoth.

¹⁷ Omiyo ka ikwana kaka ng'ama ni kodi e achiel kuom yie to rwake mana kaka dirwaka. ¹⁸ Kaponi osetimoni marach, kata ka en-gi gopi moro to kwan-gi e wiya. ¹⁹ Andikoni baruwani gi lweta awuon an Paulo, ka anyisi ni abiro chuli, kata ka ok aparoni ni in kod gopa ma en ngimani owuon. ²⁰ Gima agombo maduong', owadwa, en ni mondo iyie itimna ng'wono kuom Ruoth, kidwogo chunya kuom Kristo. ²¹ Nikech ang'eyo maber ni iwinjo wach, andikoni ka an gi adiera ni ibiro timona maber moloyo kaka akwayi.

²² Kwayo machielo ma an-go en ni mondo ilosna kar nindo, nikech an-gi geno ni ibiro gonya mana kaka usebedo kulamo.

²³ Epafra motwe koda kaachiel nikech wach Kristo Yesu ooronu mos.

²⁴ Mariko bende omosou kaachiel gi Aristarko gi Dema kod Luka, ma gin jotich wetena.

²⁵ Ng'wono mar Ruoth Yesu Kristo mondo obed kod chunyi.

Jo-Hibrania

Wuowi nigì duong' molojo malaike

¹ Kinde machon Nyasaye nowuoyo gi kwerewa e yore mang'eny kendo mopogore opogore, kokalo kuom jonabi, ² to e ndalo mogikgi osewuoyo kodwa kokalo kuom Wuode owuon. Wuodeno ema oseketo mwandune duto e lwete, kendo en ema nochweyo gik moko duto kuome. ³ Wuowi ema rieny gi duong' maler mar Nyasaye, kendo en e kit Nyasaye hie momako gik moko duto gi wachne man-gi teko. Kane oseloso yor pwodhruok e richo to nobet piny e polo, e bat korachwich mar Nyasaye Man Malo Molojo duto. ⁴ Kuom mano, nobedo gi duong' molojo malaike mana kaka nying mane omiye bende nigì duong' molojo malaika.

⁵ Koso gin malaike mage mane Nyasaye onyiso niya,
"In Wuoda;

kawuono asedoko Wuonu"*?

Kata ni,

"Anabed Wuon-gi

to enobed Wuoda"†?

⁶ To bende, ka Nyasaye kelo Wuode makayo e piny to owacho niya,
"Malaike duto mag Nyasaye mondo olame."‡

⁷ Kowuoyo kuom malaike to owacho niya,
"Omiyo malaikane bedo yembe,

kendo jotichne kaka ligek mach."§

⁸ To kuom Wuowi to owuoye niya,

"Lochni nosik nyaka chieng', yaye Nyasaye,

kendo tim makare ema nobed kaka ludh loch e pinyruodhi.

⁹ Isehero tim makare to imon gi timbe maricho;

emomiyo Nyasaye ma Nyasachi oseting'i malo moyombo jowadu,

nikech osewiri gi mo mamiyi mor."*

¹⁰ Kamachielo bende owachoe niya,

"Yaye Ruoth, kar chakruok ne iketo mise mag piny

kendo polo bende gin tij lweti.

¹¹ Gin to ginilal nono, In to isiko manyaka chieng',

giduto giniti mana kaka law ti.

¹² Iniban-gi giduto mana kaka ibano kandho,

kendo inilokgi mana kaka iloko nanga.

In to isiko ichalri mana kaka in,

kendo hiki ok norum."†

¹³ Koso gin malaike mage ma Nyasaye nonyiso niya,

"Bed e bada ma korachwich,

nyaka chop aket wasiki,

e bwo tiendi"?‡

¹⁴ Donge malaike duto gin roho ma Nyasaye oketo mondo oti ni joma Nyasaye biro reso?

* 1:5 Zab 2:7 † 1:5 2Sam 7:14; 1We 17:13 ‡ 1:6 Rap 32:43 § 1:7 Zab 104:4 * 1:9 Zab 45:6,7 † 1:12 Zab 102:25-27 ‡ 1:13 Zab 110:1

2

Siem kuom keto chuny

¹ Mano emomiyo nyaka waket chunywa kuom mako weche duto mwawewinjo mondo kik waba yo. ² Nikech ka weche mane malaike owuoyoe ne gin weche migeno, kendo ng'ato ang'ata mane ok oritogi noyudo kum mowinjore gi timne, ³ koro wan to dwatony nade ka wajwang'o warruok maduong' ma kama? Ruoth Yesu owuon ema nokwongo olandonwa Wach warruokni eka bang'e joma nowinjo wach warruokno nosironwa ni wehego gin adier. ⁴ Nyasaye bende notimo nende kuom wachno kotimo ranyisi gi timbe miwuoro kod honni mopogore opogore, kendo kuom chiwo mich mag Roho Maler mane opogo ni ji kaka en owuon odwaro.

Yesu okawo kido mar dhano

⁵ Malaike ok ema Nyasaye osemyo teko mar bedo gi loch e piny mabiro. ⁶ To en mana kaka ondiki e muma niya,

“Dhano to en ang'o momiyo ipare,

koso wuod dhano to en ng'a momiyo isiko idewe?

⁷ Ichweye mapiny ne malaike

to koro isesidhone osimbo mar duong' kod luor;

⁸ kendo iseketo gik moko duto e bwo tiende.”*

Ka Nyasaye noketo gik moko duto e bwo lochne to onge gima noweyo oko. To kata kamano sani pod ok wane ka gik moko duto ni e bwo lochne. ⁹ To waneno mana Yesu mane odwok piny moloyo malaike, makoro sani osidhne osimbo mar duong' kod luor, nikech noneno lit mar tho. Yesu nobilo tho ni wan duto kuom ng'wono mar Nyasaye.

¹⁰ Ne en gima kare mondo Nyasaye manochweyo kendo morito gik moko duto oket jachak warruok margi kare chuth e yor sandruok, mondo eka okel nyithi Nyasaye duto oyud pok mar duong'ne. ¹¹ Jal mamiyo ji bedo maler, kaachiel gi ji duto moseloki odoko jomaler, gin nyithind ng'at achiel. Kuom mano Yesu ok oluor mar luongogi ni owetene, ¹² owacho niya,

“Abiro hulo nyingi ne owetena;

abiro paki gi wer e dier chokruok.”†

¹³ Owacho kendo niya,

“Abiro keto genona kuome.”‡

To bende owacho ni,

“Eri an ka, kaachiel gi nyithindo ma Nyasaye osemya.”§

¹⁴ To kaka nyithindo nigi ringruok gi remo e kaka en bende nokawo kidono, mondo kuom thone oketh teko mar jal man-gi teko mar tho, ma en Satan, ¹⁵ eka mondo ogony ji duto ma luoro mar tho oloko wasumbini. ¹⁶ Nikech ka kuom adier, ok okony malaike, to nyikwa Ibrahim ema okonyo. ¹⁷ Mano emomiyo ne nyaka kete ochal gi owetene e yore duto, mondo eka obed jadolo maduong' ma jakech kendo ma ja-adiera matiyo e nyim Nyasaye, kotimo misango migologo richo mag ji. ¹⁸ Kaka en owuon nosande kendo nokadho e bwo tembe, en gi teko mar konyo joma itemo.

* 2:8 Zab 8:4-6 † 2:12 Zab 22:22 ‡ 2:13 Isa 8:17 § 2:13 Isa 8:18

3

Yesu duong' molojo Musa

¹ Emomiyo, owetena maler kendo ma oseluongi gi luong mar polo, keturu pachu duto kuom Yesu, ma en jaote kendo jadolo Maduong' mar yie mwahulo. ² Notiyo tich mane okete mondo otim gadiera, mana kaka Musa bende notiyo tichne gadiera e od Nyasaye gi chunye duto. ³ To mana kaka jager ot nigi duong' molojo duong' mar ot mogero, e kaka Yesu onego omi duong' molojo Musa. ⁴ Nikech ot ka ot nigi ng'at mogere, to Nyasaye ema ogero gik moko duto. ⁵ Musa notiyo gi adiera e od Nyasaye gi chunye duto,* mobedo janeno kuom gik mane ibiro ler tiendgi bang'e. ⁶ To Kristo en ja-adiera kaka jatend od Wuon mare. To wan e jood Nyasaye, ka wamako matek chir kod geno ma wan-go.

Siem kuom tamruok yie

⁷ Kuom mano, mana kaka Roho Maler wacho niya,

"Kawuono ka uwinjo dwonde,

⁸ to kik chunyu bed mapek,
kaka ne utimo e ndalo mane ung'anyo
e kinde mag tem e thim,

⁹ kama kwereu notemoae gi tem

kendo negineno gima ne atimonegi kuom higni piero ang'wen.

¹⁰ Mano emomiyo iya nowang' gi tieng'no

kendo nawacho ni, 'Chuny jogi ohero rwenyo,

kendo pok ging'eyo yorena.'

¹¹ Omiyo mirima nomaka kodgi, mi nasingora ka akwong'ora ni,

'Ok ginidonji e yweyona ngang'.'"

¹² Owetena neuru ni ubedo motang' mondo kik ng'ato kuomu bed gi chuny marach motamore yie mamiyo oweyo Nyasaye mangima. ¹³ To molojo ng'ato ka ng'ato mondo ojiw nyawadgi pile pile kapod wan gi kinde miluongo ni Kawuono, mondo kik richo gal ng'ato kuomu mi chunye bed matek. ¹⁴ Nikech ka wamako geno mane wachakogo matek nyaka giko to wanabed jocham girkeni kaachiel gi Kristo. ¹⁵ Mano emomiyo owachi niya,

"Kawuono ka uwinjo dwonde,

to kik chunyu bed mapek,

kaka ne utimo e ndalo mane ung'anyo."‡

¹⁶ To gin jomage manowinjo mi ong'anyone? Donge ne gin ji duto

mane Musa otelonegi kogolo Misri? ¹⁷ Koso gin jomage mane okechogo

kuom higni piero ang'wen? Donge nokecho gi joma notimo richo ma

ringregi nodong' e thim kosetho? ¹⁸ Gin jomage ma nokwong'orenegi

ni ok ginidonji e kar yweyone, ka ok gin joma notamore winjo wachne?

¹⁹ Omiyo waneno ni ne ok ginyal donjo nikech negitamore yie.

4

Yweyo mar Sabato ne jo-Nyasaye

¹ Kuom mano, kaka singruok mar donjo kama entie mondo waywe pod nitie, wabeduru motang' mondo kik yud ng'ato kuomu ma nigi rem moro ma dimone donjo e yweyono. ² Nikech wan bende

* 3:5 Kwa 12:7 † 3:11 Zab 95:7-11 ‡ 3:15 Zab 95:7,8

oseyalnwa Injili mana kaka gin bende noyalnegi, to kata kamanu wach mane giwinjo ne ok okelonegi konyruok, nikech ne ok girwake kuom yie. ³ Koro wan maweseyie wadonjo e yweyono, mana kaka Nyasaye osewacho niya,

“Omiyo mirima nomaka kodgi,
mi nasingora ka akwong’ora ni,
‘Ok ginidonji e yweyona ngang’.’”*

Nyasaye nowuoyo kama kata obedo ni nosetieko tije chon chakre kinde manochweyo piny. ⁴ Nikech owuoyo kuom odiechieng’ mar abiriyo kamachielo kowacho niya, “To e odiechieng’ mar abiriyo Nyasaye noyweyo kuom tijene duto.”† ⁵ To waseneno bende e Ndiko motelo ka Nyasaye wacho niya, “Ok ginidonji e yweyona ngang’.”‡

⁶ Kata obedo ni joma noyalnegi Injili mokwongo ne ok odonjo e yweyo mar Nyasaye nikech tok teko, thuolo pod nitie mondo jomoko odonji e yweyono. ⁷ Omiyo osehano thuolo machielo moluongo ni Kawuono, ma en e odiechiengno mane owuoyo kuome bang’e achien gi dho Daudi, mana kaka waseneno motelo, niya,
“Kawuono ka uwinjo dwonde

to kik chunyu bed mapek.”§

⁸ Nikech ka dine bed ni Joshua ne nyalo miyogi yweyo, to Nyasaye ok dine owuoyo bang’e kuom odiechieng’ machielo. ⁹ Kuom mano, odiechieng yweyo mar Sabato pod nitie ne jo-Nyasaye; ¹⁰ nikech ng’ato ang’ata madonjo e yweyo mar Nyasaye nyaka ywe e tijene, mana kaka Nyasaye bende noyweyo e tijene. ¹¹ Kuom mano, watemuru matek kaka wanyalo mondo wadonji e yweyono, mondo kik ng’ato podhi kuom luwo ranyisi marach mar wich teko.

¹² Nimar wach Nyasaye ngima kendo tiyo. Obith molooyo ligangla ma dhoge ariyo, kendo opowo chunyu dhano nyaka iye mogik, nyaka kuma pach dhano gi chunye jorome, kaachiel gi fuoni gi ondhudho. Kuno ema oketoe bura ne paro kod dwaro maling’-ling’ manie chunyu dhano. ¹³ Onge gimoro kata achiel, kuom gik moko duto mane Nyasaye ochweyo, mopondone. Gik moko duto oyawore kendo oelore e nyim tong wang’ Jal ma wan duto, ng’ato ka ng’ato, nyaka wabi wachung’ e nyime kwahulo gik moko duto ma wasetimo.

Yesu en Jadolo Maduong’

¹⁴ Kuom mano kaka koro wan gi Jadolo Maduong’ mosedhi nyaka e polo, ma en Yesu Wuod Nyasaye, wamakuru yie mwahulo matek. ¹⁵ Nikech ok wan gi jadolo maduong’ ma ok nyal kechowa e nyawowa, to wan gi mano manyalo kechowa, to nikech en bende noteme gi kit tembe duto mwayudo, makmana ni en noonge gi richo. ¹⁶ Kuom mano, wasuduru but kom duong’ mar ng’wono ka wan gi chir, mondo wayud kech gi ng’wono e sa mwadware kony.

5

¹ Jadolo maduong’ moro amora iyiero e kind oganda kendo iwale mondo obedo jachung’ mar oganda kuom weche ma wuoyo kuom Nyasaye, mondo ochiw mich gi misengini migologo richo. ² Onyalo dembo joma kia gi joma orwenyo, nikech en owuon bende nyawo

* 4:3 Zab 95:11 † 4:4 Chak 2:2 ‡ 4:5 Zab 95:11 § 4:7 Zab 95:7,8

obembe. ³ Mano emomiyo en bende nyaka ochiw misango ni richone owuon, kaachiel gi richo mag oganda bende.

⁴ Ng'ato ok ketre e duong' mar bedo jadolo kende owuon, to Nyasaye ema nyaka luonge mana kaka noluongo Harun bende. ⁵ Omiyo Kristo bende ne ok okawo duong' mar bedo jadolo maduong' kende owuon. To Nyasaye nowachone niya,

"In Wuoda,

kawuono asedoko Wuonu."*

⁶ Owacho bende kamachielo niya,

"In Jadolo nyaka chieng'

koluwo kit dolo mar Melkizedek."†

⁷ E ndalo mane Yesu ngima e pinyni, nolamo kosayo Nyasaye mane nyalo rese e tho, koywak malit kendo ka pi wang'e chwer, mi Nyasaye nowinjo ywakne nikech dembruokne. ⁸ Kata obedo ni ne en Wuod Nyasaye to nopusojore winjo chik Nyasaye nikech sandruok ma noneno, ⁹ kendo bang' ka nosekete kare chuth to nodoko wuon warruok mochwere ma ji duto mawinjo wachne yudo. ¹⁰ Bende Nyasaye nokete jadolo maduong' koluwo kit dolo mar Melkizedek.

Siem kuom bayo yo

¹¹ Wan gi weche mathoth ma wanyalo wacho kuom wach ma tiende tekni, to winjo maru ni chien. ¹² Chutho, kata obedo ni sani koro onego bed ni un jopuonj, to pod udwaro ng'at machielo mondo ochak opuonju nonro michako ng'eyogo adiera mar wach Nyasaye. Kar chamo chiemo motegno to pod umadho chak kende! ¹³ To ng'ato ang'ata ma madho chak kende pod en nyathi mayom, omiyo oonge gi lony kuom puonj mar tim makare. ¹⁴ Joma otegn to nyalo chamo chiemo motegno, nikech gisetiyo kodgi aming'a mi gibedo gi lony mar fwenyo pogruok man e kind ber gi rach.

6

¹ Kuom mano koro waweuuru puonj michakogo ng'eyo wach Kristo, to wadhiuru nyime mondo wadok joma otegn. Ok owinjore mondo wachak puonjou manyien weche michakogo bedo ja-Kristo, kaka lokruok weyo timbe matero ji e tho to gi yie kuom Nyasaye; ² kod puonj kuom kit batiso mopogore opogore, kata kuom keto lwedo ewi ji, kata kuom wach chier aa kuom joma otho, kata kuom bura mabiro. ³ To wabiro timo kamano, ka Nyasaye oyie.

⁴ Nikech jomaler mar Nyasaye oserienynegi mi obilo mich mar polo kendo obedo e lalruok achiel gi Roho Maler; ⁵ joma osebilo ber mar Wach Nyasaye, mi ong'eyo teko mar piny mabiro, ⁶ kopodho moweyo yie margi, to ok nyal konygi mi gilokre kendo, nikech gikelo chandruok kuomgi giwegi kuom guro Wuod Nyasaye e msalaba nyadiriyo, ka gimiyi ji chaye ratiro. ⁷ Lowo ma mwonyo pi koth mochwe kuome kendo machiego cham manyalo konyo joma opure, ema yudo gweth Nyasaye. ⁸ To ka bang' yudo koth maber to ochiego mana kuthe gi buya to oonge tich, kendo ochiegni yudo kwong'. Giko ibiro wang'e e mach.

⁹ Kata wawuoyo kama, osiepewa mwageno, to wan gi gigeno kuomu kuom gik mabeyo moloyo, ma gin olembe mabeyo ma warruok nyago.

* 5:5 Zab 2:7 † 5:6 Zab 110:4

¹⁰ Nyasaye en ja-adiera, omiyo wiye ok nyal wil gi tich maru kaachiel gihera musenyiso kukonyo joge, kendo ma pod udhi nyime kutimo. ¹¹ Wadwaro ni ng'ato ka ng'ato kuomu odhi nyime katimo maber nyaka giko, eka ubed gi ratiro mar yudo gik mugeno yudo. ¹² Ok wadwar ni ubed jo-samuoyo to wadwaro ni ulu kit joma yudo gik mosingi nikech giyie kendo gitimo kinda.

Adiera mar singruok Nyasaye

¹³ Ka Nyasaye notimo singruok gi Ibrahim to nokwong'ore gi nyinge owuon, nikech ne onge ng'at maduong' mohinge monyalo kwong'ore gi nyinge, ¹⁴ nowacho niya, "Abiro gwedhi adier, kendo abiro miyi nyikwayo mang'eny."* ¹⁵ Omiyo bang'e Ibrahim noyudo gima Nyasaye nosingore ni nomiye bang' rito gi kinda.

¹⁶ Joma timo singruok kwong'ore gi nying joma oloyogi gi duong', kendo kwong'ruok ma gitimo golo kiawa moro amora e kind joma otimo winjruokgo. ¹⁷ Emomiyo ka Nyasaye ne dwaro lero tiend chenroge ma ok lokre ne joma yudo gweth mag singruok mage, noguro singruokneno gi kwong'ruok. ¹⁸ Notimo kamano mondo, kuom gik moko ariyo, tiende ni singruok gi kwong'ruok, ma ok nyal lokore kendo ma ok nyal miyo Nyasaye bet ja-miriambo, wayud gweth mogundho, wan mwasetony koro wayudo jip motegno kwamako geno ma wango matek. ¹⁹ Genowano osiro chunywa ka loch mogur motegno ma ok yiengni kendo ma gimoro ok nyal donje mi kethi. Odonjo nyaka ei kama ler mar lemo manie tok pasia, ²⁰ kama Yesu ma nosetelonwa nosedonjoe. Osedoko jadolo maduong' manyaka chieng', koluwo kit dolo mar Melkizedek.

7

Melkizedek Jadolo

¹ Melkizedek mwawuoyo kuomeni ne en ruodh Salem kendo ne en jadolo mar Nyasaye Man Malo Moloyo. Noromo gi Ibrahim ka Ibrahim noa e lweny mane oseloyoe ruodhi, mi nogwedhe, ² kendo Ibrahim nomiye achiel kuom apar mar gik moko duto. Tiend nying Melkizedek gin ariyo, mokwongo en ni ruoth makare, kendo mar ariyo en Ruodh Salem tiende ni Ruodh kwe. ³ Kaka Melkizedek ne onge gi wuon kata min kata anywolane bende ne oonge gi chakruokne kata gikone, En kaka Wuod Nyasaye, kendo tij dolo mare osiko nyaka chieng'.

⁴ Parieuru duong' mane en-go. Kata mana Ibrahim nomiye achiel kuom apar mar gik ma nopeyo! ⁵ Wang'eyo ni chik dwaro ni mondo nyikwa Lawi ma gin joma tiyo tij dolo ema ochoki achiel kuom apar kuom ogandagi, ma gin owetegi, kata obedo ni owetegigo bende gin nyikwa Ibrahim. ⁶ Melkizedek-ni ne ok en nyakwar Lawi, to kata kamano Ibrahim jal mane Nyasaye omiyo singruok nochiwone achiel kuom apar kuom gik mane opeyo, kendo nogwedhe. ⁷ En gima ong'ere ni ng'at matin igwedho gi ng'at maduong'. ⁸ To korka jodolo mag joka Lawi wayudo ni achiel kuom apar ichoko gi dhano matho; to kuom Melkizedek to wayudo ni achiel kuom apar nochoki gi jal ma ikwano ni ngima, mana kaka ndiko wacho. ⁹ Omiyo wanyalo wacho ni ka Ibrahim nochiwo achiel kuom apar to mano nyiso ni kata mana Lawi

* 6:14 Chak 22:17

nyakware ma en ng'at mane onego yud pok mar achiel kuom apar bende nochiwo pokno, ¹⁰ nikech kindeno noyudo ka Lawi pok onywol, to kata kamano wanyalo wacho nine en ei ringre Ibrahim kwar mare kane Melkizedek oromo gi Ibrahim.

Yesu chalo gi Melkizedek

¹¹ Kapo ni tich dolo mar jo-Lawi nikech chik mane omi jo-Israel notenore kuome ne nyalo miyo dhano doko makare chuth, to koro ere gimomiyo ne pod nitie dwaro mondo oyud jadolo machielo koluwo kit Melkizedek? Ang'o momiyo ne nyaka jadolo mopogore gi Harun yudre? ¹² Nikech wang'eyo ni ka olok tich dolo to chik bende nyaka loki. ¹³ To ng'at miwacho wechegi kuomeni to noa e dhoot machielo ma ng'ato ne pok oyie mondo oti tich dolo e kendo mar misango. ¹⁴ Nikech ong'ere malong'o ni Ruodhwa noa e dhoot Juda, ma en dhoot ma Musa ne ok owacho gimoro kuom jodolo. ¹⁵ Gima wasewachono medo winjore ka jadolo machielo obiro machalo gi Melkizedek, ¹⁶ En ne ok okete jadolo kaluwore gi chike dhano kata anywola mowuokie, to nokete nikech teko mar ngima maonge gima nyalo ketho. ¹⁷ Nikech Muma timo neno kuome niya,
"In Jadolo nyaka chieng'

koluwo kit dolo mar Melkizedek."*

¹⁸ Chik machon-no koro osegol oko nikech onyap kendo oonge gi teko ¹⁹ (nikech chik ne ok nyal keto gimoro kare), kendo koro osekelnwa geno manyien maber moloyo chik machon-no, kendo kuom genono wasudo machiegni gi Nyasaye.

²⁰ To bende mano ne ok otim maonge kwong'ruok! Jomoko nobedo jodolo maonge kwong'ruok, ²¹ to en to nobedo Jadolo gi kwong'ruok ka Nyasaye nowachone niya,
"Jehova Nyasaye osekwing'ore

kendo ok nolok pache,

osesingore niya, 'In Jadolo nyaka chieng'.†"

²² Nikech kwong'ruokni, Yesu koro oseguro winjruok manyien gi Nyasaye, ma en singruok maber moloyo machon.

²³ Pogruok machielo mwaneno en ni e kit dolo machon, jodolo ne ng'eny nikech tho nomonogi dhi nyime gi tich dolo; ²⁴ to nikech Yesu ngima nyaka chieng', tich dolo mare osiko. ²⁵ Kuom mano onyalo waro chuth joma kadho kuome kasudo ir Nyasaye, nikech ongima nyaka chieng' mondo okwanegi Nyasaye.

²⁶ Jadolo maduong' ma kamano ema nyalo konyowa nikech oler, oonge ketho, kendo chilo moro onge kuome. Bende Nyasaye oseting'e mokete kar kende kopoge gi joricho, kendo oseting'e malo kuma bor moyombo polo. ²⁷ En ok ochune ni nyaka otim misango pile pile kaka jodolo madongo mamoko timo, kokuongo gi timo misango mare owuon eka otimo mar joma moko. En to notimo misango ni richogi dichiel kende kane ochiwo ringre owuon. ²⁸ Nikech chik keto joma nyap mondo obed jodolo madongo, to weche kwong'ruok mane obiro achien bang' chik, noketo Wuowi, makoro osetek kare chuth nyaka chieng'.

* 7:17 Zab 110:4 † 7:21 Zab 110:4

8

Jadolo Maduong' mar Singruok Manyien

¹ Gima wasebedo ka watemo wacho en ma: Wan gi Jadolo Maduong' mobet piny e bat korachwich mar Kom Duong' mar Nyasaye Maduong' manie polo, ² en ema otiyo e kama ler mar lemo, ma en Hemb Romo madier ma Ruoth ema oguro, to ok dhano.

³ Jadolo Maduong' moro amora iyiero mondo ochiw mich kaachiel gi misango, omiyo kata jadolowani bende ne nyaka chiw gimoro. ⁴ Ka dine bed ni pod en e piny ka, to dine ok obedo jadolo, nikech nitie jodolo moromo machiwo mich duto kaka chik dwaro. ⁵ Tich ma jodologo tiyo e kama ler mar lemo en mana kido gi tipo mar tij dolo manie polo. Mano emomiyo ka Musa ne dwaro chako gero Hemb Romo to Nyasaye nosieme kawachone niya, "Ne ni igero gik moko duto machal gi kido mane onyisi ewi got."* ⁶ To tich ma Yesu oseyudo duong' moloyo margino, mana kaka winjuok mokelo, ma en e jathek ber moloyo winjuok machon, nikech en winjuok ma singruok mabeyo moloyo ema guro.

⁷ Ka dine bed ni onge gima orem kuom winjuok machon, to winjuok manyien ok dobiro kare. ⁸ To Nyasaye noneno wach moro morem kuomgi mi owacho niya,

"Kinde biro, Jehova Nyasaye wacho,
ma anatim singruok manyien,
gi dhood jo-Israel
kod dhood jo-Juda.

⁹ Singruokno ok nochal
gi mano mane atimo gi kweregi,
kane amako lwetgi
mi atelonegi kagologi e piny Misri,
nikech ne ok giluwu singruokna ma natimo kodgi
omiyo an bende ne alokora aweyogi,
Jehova Nyasaye owacho.

¹⁰ Ma e singruok ma anatim gi dhood jo-Israel
bang' ndalogo, Jehova Nyasaye owacho.
Abiro keto chikena e pachgi
kendo ndikogi e chunyi.
Anabed Nyasachgi,
kendo ginibed joga.

¹¹ Koro ng'ato ok nochak opuonj jabathe,
kata nyawadgi kowacho ni, 'Ng'e Jehova Nyasaye,'
nikech giduto gining'eya
kochakore ng'at matinie moloyo nyaka ng'at maduong'ie moloyo.

¹² Nimar anawenegi timbegi maricho,
kendo ok anachak apar richogi kendo."†

¹³ Ka Nyasaye luongo singruokni ni "manyien" to mano nyiso ni osemiyo singruok mokwongo odoko machon maonge tich; to kaka onge tich kendo oti, to obiro lal nono machiegni.

* 8:5 Wuo 25:40 † 8:12 Jer 31:31-34

9

Lemo mar jo-Yahudi e Hemb Romo

¹ Singruok mokwongo ne nigi chike matayo lemo kaachiel gi kama ler mar lemo e piny-ka. ² Ne olos hema ma opog iye ariyo. Kama ikwongo donjoe ne iluongo ni Kama Ler, kendo kanyo noketie rachung taya gi mesa moketie makati miketo e nyim Nyasaye pile. ³ E tok pasia mar ariyo ne nitie hema miluongo ni Kama Ler Moloyo, ⁴ ne nitie kendo mar misango molos gi dhahabu miwang'oe ubani kod Sandug Muma mowir gi dhahabu gi ludh Harun mane chako loth, kod kite mopa mondikie singruok. ⁵ Ewi Sandug Muma ne nitie kido mag malaika miluongo ni kerubi mar Duong', kendo bwombegi noumo kama igoloe richo. To sani ok wanyal wuoyo matut kuom gigo duto.

⁶ Ka gik moko duto nosechan kamano, jodolo ne donjoga e hema ma oko pile mondo giti tichgi mar lemo. ⁷ To mana jadolo maduong' kende ema noyiene donjo e hema maiye dichiel kende e higa, to nechune ni nyaka odonj iye kuno gi remo mane otimogo misango ne richone mokwongo eka bang'e otimonego ji duto bende, mondo owenegi richo mane gitimo ka gikia. ⁸ Roho Maler ne nyiso, kuom kit dolo maka ma, ni yo midonjogo Kama Ler Moloyo ne pok ofwenyore, e kinde duto ma hema machon ne pod ochung'! ⁹ Ma en gima nyiso kinde ma wadakieni, kendo ginyiso ni mich kod misango mane ichiwo ne ok nyal luoko chuny joma ne lemo e hemano mi gidok joma kare. ¹⁰ Gin mana chiemo gi math kod tim pwothruok mopogore opogore, to magi gin mana tim ma oko matiyo mana nyaka ndalo ma chik manyien nochakie tich, kendo ne itiyu kodgi mana ka Nyasaye ne pok oloko gik moko odoko manyien.

Remb Kristo

¹¹ To ka Kristo nobiro kaka jadolo maduong' mar gik mabeyo moloyo makoro wan-go sani, nodonjo e hema maduong' kendo malong'o chuth. En hema ma lwet dhano ok oloso manyiso ni ok en chwech mar pinyini. ¹² Nodonjo iye nyaka Kama Ler Moloyo, to ne ok odhi gi remb diek gi rwedhi. Notimo misango dichiel kendo mogik gi rembe owuon ma nokelonwago warruok mosiko. ¹³ Nikech ka remb diek gi rwedhi gi buch nyiroye mane ikiro ne nyalo pwodho joma ogak, mi gibed maler gi oko, ¹⁴ koro remb Kristo to nyalo pwodho ji e yo malich machal nade! Nochiwore ne Nyasaye kuom Roho mosiko kaka misango maonge songa, omiyo rembe biro luoko chunywa maiye mi wawe timbe motho, mondo wati ne Nyasaye mangima!

¹⁵ Kuom mano, Kristo e jathek mar singruok manyien, mamiyo joma oluongi yudo girkeni mosiko mosesingnegi, nikech koro osetho kargi kaka misango mamiyo gibedo thuolo kuom kethogi e bwo singruok mokwongo.

¹⁶ Ka ng'ato osingo girkeni mage, to mwandunego ok pogi kapok otho, ¹⁷ nikech singruok ma kamano nigi teko mana ka ng'atno osetho, to ok kapod ongima. ¹⁸ Mano emomiyo kata mana singruok mokwongo ne ok nyal chako tich kaonge remo. ¹⁹ Kane Musa osesomo ne ji weache duto mag chik mi ji duto owinjo, nokawo remb nyiroye gi diek, kaachiel gi pi, gi usi marakwaro kod obino, mi okiro e Kitap Chik, kendo okiro kuom ji duto, kokirogi gi yie rombo malando gi obino.

²⁰ Nowacho niya, “Ma e remo mar singruok ma Nyasaye osechikou mondo uriti.”* ²¹ Nokiro remono kuom Hemb Romo kendo kuom gimoro amora mane itiyogo e lemo machalre kamano. ²² Chutho, chik dwaro ni gik moko duto opwodh gi remo, kendo ka remo ok ochwer to golo richo onge.

²³ Emomiyo ne dwarore mondo kido mag gig polo opwodhi gi misengini machalo kamago, to kata kamano gig polo hie to dwaro misengini mabeyo moloyo magi. ²⁴ Nikech Kristo ne ok odonjo kama ler mar lemo ma lwet dhano ema oloso, ma en mana kido mar Kama Ler hie, to nodonjo e polo wuon, kama koro ochung’nwa e nyim Nyasaye. ²⁵ To bende ne ok odonjo e polo mondo ochiwre kaka misango higa ka higa, kaka jadlolo maduong’ donjo Kama Ler Moloyo higa ka higa mondo otim misango gi remo ma ok mare owuon. ²⁶ Ka Kristo ne nyalo timo kamano, to mano ne nyalo chune ni otho nyadi mang’eny nyaka aa chakruok piny. To koro osefwenyore dichiel kendo mogik e ndalo mogikni mondo ochiw ringre owuon kaka misango magolo richo. ²⁷ Mana kaka ochan ni dhano nyaka tho dichiel kende to bang’e Nyasaye yale, ²⁸ e kaka Kristo bende notingo misango dichiel kende mondo ogol richo mag ji mang’eny. To obiro fwenyore kendo mar ariyo, ok mondo ochak oting’ richo ji kendo, to mondo okel warruok ni joma rite gi geno.

10

Kristo en misango mar golo richo

¹ Chik en mana tipo mar gik mabeyo mabiro to ok en gigo hie. Kuom mano ok nyalre mondo misengini minuoyo higa ka higa oket joma sudo ir Nyasaye kalame obed makare chuth. ² Ka dine bed ni misenginigo nyalo miyo ji bedo makare, donge dine osewetingi chon? Nikech joma lemogo dine osepwodhi dichiel kende, mi ok gibedo joketho ma bura oloyo kendo. ³ To misenginigo gin mana gik maparo ne ji richogi higa ka higa, ⁴ nikech remb rwedhi gi diek ok nyal golo richo kata matin.

⁵ Emomiyo ka Kristo nobiro e piny to nowacho niya, “Misengini kod chiwo ok ema ne idwaro,
to ringruok ema ne iikona;

⁶ Misengini miwang’o pep kod chiwo mag golo richo
ne ok imorgo.

⁷ Eka nawacho ni, ‘Eri an ka, yaye Nyasaye,

asebiro timo dwaroni, mana kaka ondiki kuoma e Muma.’ ”*

⁸ Mokwongo nowacho niya, “Misengini kod chiwo, kata misengini miwang’o pep kod chiwo migologo richo ne ok idwar kendo ne ok imor kodgi.” Kata obedo ni chik ne dwaro ni otimgi kamano. ⁹ To eka nowacho kendo niya, “Eri an ka, asebiro mondo atim dwaroni.” Omiyo waneno kaka oketho yo machon mar chiwo chiayo ka misango to okelo yo manyien ma ng’ato chiwoe ngimane owuon. ¹⁰ Nikech Yesu Kristo notimo dwaro Nyasaye, omiyo koro osepwodhwa e richo kuom ringre mane ochiwo kaka misango dichiel kende.

¹¹ Jodolo mag jo-Yahudi duto chung’ odiechieng’ kodiechieng’ mondo otim tich dolo, ka ginuoyo mana misango ma ok nyal golo richo.

* 9:20 Wuo 24:8 * 10:7 Zab 40:6-8

¹² Kristo to notimo misango mar golo richo dichiel kende, mi obet piny e bat korachwich mar Nyasaye. ¹³ Chakre chieng' mane obetie piny, orito odiechieng' mibiro ket jowasike duto obed raten tiende; ¹⁴ nikech kuom misango achiel kende, omiyo joma opwodhi odoko joma long' o mi gibedo joma kare chuth.

¹⁵ Roho Maler bende wuoyonwa kuom wechegi. Mokwongo owacho niya:

¹⁶ "Jehova Nyasaye owacho ni singruok ma anatum kodgi
bang' ndalogo,

abiro keto chikena e chunyi,
kendo ndikogi e pachgi."[†]

¹⁷ Ruoth medo wacho niya,
"Richogi kod timbegi mamono
ok anachak apar kendo."[‡]

¹⁸ Kama oseweye richo, koro misango mar golo richo onge gi tich.

Jip kuom timo kinda

¹⁹ Kuom mano owetena, nikech koro wan gi chir mar donjo e Kama Ler Molooyo kuom remb Yesu, ²⁰ noyawonwa yo manyien kendo mangima kuom ringre owuon mondo wakadh pasia. ²¹ Ka koro wan gi jadolo maduong' morito od Nyasaye kamano, ²² to wasuduru but Nyasaye gi chuny mar adier, kendo ka wan gi yie ma ok wariwo gi kiawa, bende ka chunyiwa manyisowa ni wan joketho opwodhi kendo ka ringrewa olwoki gi pi maliw. ²³ Wamakuru motegno geno ma wan-go ma ok wamindni, nikech Nyasaye mosemiyowa singruok en ja-adier. ²⁴ Ng'ato ka ng'ato mondo opar kaka dojiw nyawadgi omed bedo gihera kod timbe mabeyo. ²⁵ Kik wawe mak wachokore kaachiel, kaka jomoko oseweyo timo, to wajiwreuru ng'ato gi ng'ato, kendo umed timo kamano to molooyo ka uneno ka Chieng' Ruoth medo sudo machiegni.

²⁶ Ka wasiko watimo atima richo mana mar oyiem bang' ng'eyo adiera, to onge misango moro ma pod odong', ²⁷ gima odong' en mana kibaji, kwang'eyo ni wachomo kum gi mirima mar mach, mabiro tieko joma kedo gi Nyasaye chuth. ²⁸ Ng'ato ang'ata ma otamore rito chik Musa ne inego ma ok okechi e nyim joneno ariyo kata adek. ²⁹ Koro iparo ni ng'at monyono Wuod Nyasaye piny gi tiende, makawo remo mar singruok mane opwodhego ka gima nono, kendo ma yanyo Roho mar ng'wono, to biro yudo kum malich machal nade? ³⁰ Nikech wang'eyo Jal manowacho niya, "An awuon ema anachul kuor. Adier abiro chulo kuor maonge kiawa,"[§] kendo niya, "Ruoth biro yalo joge."^{*}

³¹ En gima lich miwuoro ka ng'ato olwar e lwet Nyasaye mangima!

³² Parieuru ndalo mokwongo mane uyudo ler mar Nyasaye. E kindeno nunyono piny motegno kukedo matek e dier sand mathoth. ³³ Seche moko ne iyanyo kendo isandou e lela e dier ji, to seche moko nuchung' kaachiel kod joma ne itimonegi kamano. ³⁴ Chuniyo ne sandore kaachiel gi joma otwe nikech Kristo, kendo numor kimayou giu githuon nikech nung'eyo ni un uwegi un gi mwandu mabeyo molooyo kendo mosiko. ³⁵ Kuom mano, kik koro uyie chir mane ungo lalnu, nikech obiro kelonu pok maduong'.

36 Dwarore ni umed timo kinda kuom timo dwaro Nyasaye, eka unwang' gik molesingore ni nomiu. 37 Nikech "odong' mana kinde matin kende, eka jal monego bi, nobi, kendo ok nodeki."
 38 Kendo "ng'ata makare nobed mangima kuom yie. Bende ok amor, gi ng'at ma yiene dok chien."†
 39 To wan ok wan jogo madok chien kendo lal, to wan jogo moyie kendo ma ireso.

11

Yie

1 Yie en bedo gi adiera kuom gima wageno yudo kendo en bedo gi ratiro kuom gik ma ok wane. 2 Kwerewa ne nigi yie machal kamano omiyo Nyasaye noyie kodgi.

3 Yie ema miyo wang'eyo ni Wach Nyasaye ema nochweyo gik moko duto manie polo gi piny, mi nomiyo gik mantie mineno gi wang' owuok kuom gik ma ok ne.

4 Yie ema nomiyo Abel otimo misango maber ne Nyasaye moloyo misango mar Kain. Yieneno nomiyo Nyasaye oyie kode kaka ng'ama kare, nikech Nyasaye owuon norwako misangoneno. Abel pod wuoyo nyaka chil kawuono nikech yie mane en-gono, kata obedo ni nosetho.

5 Kuom yie, Enoka nokaw kangima omiyo ne ok oneno tho, nolal nono e wang' ji* nikech Nyasaye nosekawe. Nyasaye kwane kaka ng'at malong'o kane pok okawe. 6 To ng'at maonge gi yie ok nyal bedo malong'o ni Nyasaye, nikech ng'ato madwaro sudo ir Nyasaye nyaka yie ni entie kendo ni en-gi mich momiyo joma oketo chunyi ka dware.

7 Yie ema nomiyo Nowa owinjo siem mane Nyasaye osiemego kanyise gik mane biro timore mane pok oneno. Nowa nowinjo wach Nyasaye, kopong' gi luor, mi nohondho yie mondo otony kaachiel gi jode. Kuom yiene, nong'ado ne piny bura, kendo nodoko achiel kuom joma Nyasaye oketo kare kuom yie.

8 Yie ema nomiyo Ibrahim owinjo luong Nyasaye mi owuok odhi e piny mokia, mane biro bedo mare bang'e achien. Nowuok awuoka modhi kata obedo ni nokia kuma nodhiye kamano. 9 Yie mane en-gono ema nomiyo odhi odak e piny ma wendo, mane osingne. Nodak e hema mana kaka Isaka kod Jakobo bende ne jodak, mi gidoko weg singruok kaachiel kode. 10 Nikech nong'iyi nyime kogeno dala machielo man-gi mise motegno, ma jagedone en Nyasaye owuon. 11 Yie ema nomiyo Ibrahim obedo wuoro, kata obedo ni noseti ahinya, kendo Sara chiege ne migumba, to nomiye teko mar bedo wuoro nikech nogeno ni ng'at mane omiye singruok ne en ja-adiera. 12 Kata obedo ni Ibrahim ne chalo ng'ama osetho kamano, to kothe nodoko mang'eny mana ka sulwe manie polo kendo mana ka kwoyo manie dho nam.

13 Jogo duto notho ka nigi yie. Ne ok giyudo gik mane Nyasaye osingore ni nomigi, to ne ginenogi kendo ne girwakogi mana gichien, ka gikwanore mana kaka welo gi jowuoth makadho akadha e pinyini.

† 10:38 Hab 2:3,4 * 11:5 Chak 5:24

¹⁴ Joma wacho weche ma kamagi nyiso malong’o ni gigeno yudo pinygi giwegi. ¹⁵ Ka dine bed ni pod giketo pachgi kuom piny mane giseweyo, to dine giyudo thuolo mar dok chien kuma ne giaye. ¹⁶ To kar timo kamano, ne gigombo piny maber moloyo mano mane giseweyo. Ne gigombo polo. Emomiyo Nyasaye wiye ok kuodi kiluonge ni Nyasachgi, nikech oseikonegi dala.

¹⁷ Yie ema nomiyo Ibrahim ochiwo wuode ma Isaka kaka misango kane Nyasaye oteme mondo otim kamano. Jal mane oyudo singruokno noikore mar chiwo wuode achiel makende, ¹⁸ kata obedo ni Nyasaye nosewachone motelo niya, “wuodi Isaka ema kothi duto nowuogie.”†
¹⁹ Ibrahim nong’eyo e chunye ni Nyasaye ne nyalo chiero joma otho, kendo chutho nodwokne Isaka mana ka ng’at mosechier oa kuom joma otho.

²⁰ Yie ema nomiyo Isaka ogwedho Jakobo gi Esau konyiso kaka ngimagi mabiro ne biro chalo.

²¹ Yie ema nomiyo Jakobo ogwedho yawuot Josef, moro ka moro, sa ma nochiegni tho kendo nolemo koyiengore e ludhe mar wuoth.

²² Yie ema nomiyo Josef, ka koro nochiegni tho, nowuoyo kuom wuok mar jo-Israel ka gia piny Misri, mi nonyisogi gima nonego otim gi chokene.

²³ Yie ema nomiyo jonywol Musa opande kuom dweche adek bang’ nywolne, nikech negineno kopogore gi nyithindo minywolo mamoko; kendo negitimo kamano ka ok giluoro siem mar ruodh Misri.

²⁴ Yie ema nomiyo ka Musa nosedoko ng’ama duong’ to nodagi ni kik luonge ni wuod nyar Farao. ²⁵ Noyiero mondo osandre gi jo-Nyasaye moloyo dak e mor mar richo marumo piyo nono. ²⁶ Nokwano achaya miyudo nikech Kristo kaka gima duong’ moloyo mwandu mag Misri, nikech nogeno yudo pokne bang’e. ²⁷ Kuom yie nodar e piny Misri, ka ok oluoro mirimb ruoth kendo nodhi nyime gichir mana ka ng’ama oneno Nyasaye ma ok ne. ²⁸ Yie bende ema nomiyo oloso Sap Ruoth, mi okiro remo e dhout jo-Israel mondo Malaika mane nego nyithindo makayo e piny Misri kik negi nyithi jo-Israel, makayo.

²⁹ Yie ema nomiyo jo-Israel okalo Nam Makwar mana ka gima gikalo lowo motwo. Jo-Misri to ka notemo timo kamano to ne ginimo giduto.

³⁰ Yie ema nomiyo ohinga mag Jeriko opodho piny, bang’ ka jo-Israel nosewuotho ka lwore kuom ndalo abiriyo.

³¹ Yie ema nomiyo Rahab dhako ma jachode ne ok nonegi kane inego joma ok winj wach Nyasaye, nikech norwako jombetre mag Israel gi ng’wono.

³² Ang’o kendo ma damed wacho? Thuolo ditama mar wuoyonu kuom Gideon, gi Barak, gi Samson, gi Jeftha, gi Daudi, gi Samuel, kod Jonabi mamoko. ³³ Yie ema nomiyo giloyo pinjeruodhi kendo girito ji gi bura makare, mi giyudo gik ma Nyasaye nosingo. Ne giumo dho sibuoche, ³⁴ kendo neginego gero mar mach; bende negitony e lak ligangla. Nyawo margi nolokore teko mi gidoko joma ger e lweny, ka giloyo jolwenj pinje mamoko duto mane kedo kodgi. ³⁵ Mon mane nigi yie nochiernegi jogi manosetho mi gikawogi ka gingima. Jomoko kuomgi kata ne isando malich to nodagi ni kik wegi thuolo, nikech negigeno ni nochiergi e ngima maber moloyo. ³⁶ Moko ne ojar kendo

† 11:18 Chak 21:12

ochwadi gi del, to moko bende noneki e od twech. ³⁷ Nogogi gi kite, nong'adgi malit bende moko nonegi gi ligangla. Ne giwuotho ka gi kacha, ka girwako piende rombe gi piende diek, kagidhier kisandogi kendo kichandogi malit; ³⁸ jogi ne joma beyo gi lala mane ok owinjore dak e pinyni. Negibayo abaya e thimbe kod gode ka gidak e bwo lwendni gi buche.

³⁹ Nyasaye noyie kodgi giduto nikech yie mane gin-go. To Kata kamano onge ng'ato kata achiel kuomgi manoyudo gima Nyasaye nosesingonegi, ⁴⁰ nikech Nyasaye nochanonwa gima ber moloyo mondo oketwa kare mana ka wan kaachiel kodgi.

12

Nyasaye puonjo nyithinde

¹ Emomiyo ka koro oganda maduong' mar joneno opie molworowa ka bor polo kama, to wan bende wawituru gimoro amora ma wating'o manyalo duodowa e wuoth, kaachiel gi richo mora amora manyalo duodowa e ngimawa, koro waringuru matek ma ok waol e ng'wech moseketwae. ² Wachomuru wang'wa kuom Yesu, ma en jachak kendo jachop yie marwa. Nikech nogeno yudo mor mane oikne ni nonwang' achien, nochayo tho malit mar msalaba ka ok odewo wichkuot ma tho ma kamano kelo, kendo koro obet piny e bat korachwich mar kom duong' mar Nyasaye. ³ Paruru kuome, en ma notimo kinda ka joricho kedo kode, mondo kik ujogi mi chunyu aa.

⁴ E lweny mokedoe gi richo, pok ukedo mi rembu ochwer piny. ⁵ Koso wiu osewil gi weche mag jip ma Nyasaye wuoyogo kodu kaka nyithinde niya,

“Wuoda kik ikaw kum ma Ruoth kumigo ka gima nono,

kendo kik chunyi jogi ka okweri,

⁶ nimar Jehova Nyasaye kumo ng'ama ohero,

kendo nyathine mohero ema ochwado.”*

⁷ Ka uyudo chandruok to beduru modhil nikech mano e yo ma Nyasaye puonjougo kaka nyithinde. Bende nitie nyathi ma wuon ok nyal kumo? ⁸ Kapo ni un ok wuonu kumu kaka okumo nyithinde mamoko duto, to mano nyiso ni un kimirwa kendo ok un nyithinde mahie. ⁹ Waduto wan gi wuonewa e piny ka ma kumowa to eka pod wamiyogi mana luor. Koro donge onego wawinj Wuonwa mar chuny moloyo, mondo eka wabed mangima? ¹⁰ Wuonewa mag piny-ka ne kumowa mana kuom kinde matin kaka giparo ni bernegi, to Nyasaye to kumowa mondo okonywa, kodwaro ni mondo wadok maler mana kaka en bende oler. ¹¹ Ka ng'ato yudo kum to ok onyal winjo maber nikech owinjo rem. To bang' kosekum ng'ato to opuonjore mi ngimane nyag olemo mar tim makare kod kwe.

¹² Kuom mano jing'uru bedeu mobengore gi chongeu monyosore.

¹³ Losuru yore muluwo mondo oriore tir, eka tiendeu malit nochangi.

Siem kuom tamruok winjo wach Nyasaye

¹⁴ Temuru matek mondo udag gi ji duto gi kwe, kendo mondo ngimau obed maler, nikech ka ng'ato onge gi ngima maler to ok none Ruoth.

¹⁵ Ritreuru mondo une ni onge ng'ato kuomu molal kendo oweyo

* 12:6 Nge 3:11,12

ng'wono mar Nyasaye, kendo kik uwe sigu moro bedi e kindu manyalo ketho ji mang'eny. ¹⁶ Neuru ni onge ng'ato kuomu ma jachode, kata ng'ama ochayo Nyasaye kaka Esau ma wach chiamo michamo dichiel nomiyo owilo duong'ne kaka wuowi makayo. ¹⁷ Ung'eyo ni bang'e achien ka nodwaro mondo wuon mare ogwedhe to ne okwede. Noywak malit gi pi wang'e mondo oyud gwethni to mano ok ne nyal loko paro mar wuon-gi kata matin.

¹⁸ Ng'euru ni uchung' kama opogore gi kama jo-Israel nochung'ie. Ok uchung' e tie got minyalo mul gi lwedo kata kama mach kaknie kendo mudho mandiwa gi ong'weng'o oumo, ¹⁹ ooyo, kama uchung'ie ok en kama iwinjoe koko mar turumbete maywak, kod dwol ma wuoyo to ok ne, ma joma nowinjo wechene noywigore ni kik ochak owuo kodgi kendo, ²⁰ nikech ne ok ginyal winjo chik mane Nyasaye omiyogi niya, "Ka chiayo moro ochopo e tiend godni to nyaka chiel gi kite."† ²¹ Gima ne jo-Israel oneno ne lich mokadho mi Musa nowacho niya, "Luoro omaka."‡

²² Un to usebiro e Got Sayun, e Jerusalem manie polo, ma en dala maduong' mar Nyasaye mangima. Useriworu gi malaike gana gi gana mochokore e nyasi mar mor ²³ e kanisa mar wuowi ma kayo, ma nyingegi ondik e polo. Usebiro ir Nyasaye, ma en jang'ad bura ni ji duto; bende usebiro ir chunje mag joma kare, makoro osedoko malong'o chutho, ²⁴ usebiro ir Yesu ma en jathek mar singruok manyien, bende usebiro gi remo mokir ma wuoyo kuom gik mabeyo moloyo remb Abel.

²⁵ Neuru ni ok utamoru winjo dwond Jal ma wuoyo kodu. Nikech ka gin bende ne ok gitony kane gidagi winjo dwond Musa mane osiemogi e piny-ka, wan to koro dwatony nade ka wadagi winjo Jal masiemowa gie polo? ²⁶ E kindeno dwonde noyiengo piny, to koro sani osesingore niya, "Abiro chako yiengo piny kendo. To ok anayieng piny kende, to anayieng polo bende."§ ²⁷ Wach mar "kendo" nyiso ni Nyasaye biro golo oko gik mayiengni manyalo wuok, ma gin gik mochwe mondo gik ma ok nyal yiengni ema odong' kosiko.

²⁸ Emomiyo wagouru erokamano ne Nyasaye nikech wasenwang'o pinyruoth manyien ma ok nyal yiengni. Chunywa mondo omi Nyasaye duong' kod luor, kendo walame e yo modwaro, ka wapong' gi kibaji, ²⁹ nikech "Nyasachwa en mach matieko gik mowang'o chuth."*

13

Weche mogik

¹ Sikuru kuheroru kaka owete. ² Kik uwe mak urwako welo e uteu, nikech jomoko kuom timo kamano oserwako koda ka malaike ka ok ging'eyo. ³ Paruru joma ni e od twech mana ka gima un bende otweu kodgi. Joma isando bende paruru mana ka gima un bende isandou kodgi.

⁴ Ji duto nyaka kwan kend kaka gima ler kendo joma okendore nyaka rit singruok mar kend. Nikech Nyasaye biro kumo ng'ato ang'ata ma jachode, gi joma timo timbe dwanyruok duto bed ni gin joma nyiri

kata yawuowi. ⁵ Kik ubed joma ohero pesa, to gik ma un-go mondo oromu, nikech Nyasaye wacho niya,
 “Ok anaweu

kata jwang’ ok anajwang’u”*

⁶ Omiyo wanyalo wacho gi chir niya,
 “Jehova Nyasaye e jakonyina omiyo ok analuor,
 ere gima dhano ditimna?”†

⁷ Paruru jotendu ma nokwongo yalonu Wach Nyasaye. Paruru kaka kit ngimagi ne chalo mondo ulu kit yie margi. ⁸ Yesu Kristo ok lokre en achiel, kawuono kendo nyaka chieng’.

⁹ Kik ulu kit puonj moro amora mayoreyore manyalo golou e yor adiera, nikech ng’wono Nyasaye ema onego ojiw chunywa to ok puonj motenore kuom weche mag chiemo ma ok kel kony moro amora ni joma chamogi. ¹⁰ Wan gi kendo mar misango ma jodolo ma pod tiyo e Hema Maler ok oyienegi chamo misengini motimie.

¹¹ Jadolo maduong’ tero remb jamni nyaka Kama Ler Molooyo mondo ochiw kaka misango mar golo richo ka ringregi iwang’o oko mar kambi. ¹² Mano emomiyo Yesu bende nogur oko mar dala mondo opwodh joge odok maler gi rembe owuon. ¹³ Omiyo wan bende wawuoguru wadhi ire oko mar kambi mondo wane achaya ma en bende noneno. ¹⁴ Nikech e pinyni waonge gi dala mosiko, to warito dala machielo mwabiro nwang’o achien.

¹⁵ Kuom mano watimuru ne Nyasaye misango mar pak ndalo duto ka wan kuom Yesu. Pak makamano en olemo mawuok e dhowa ka hulo nyinge. ¹⁶ To bende wiu kik wil gi timo timbe mabeyo kendo gipogone ji giu, nikech mago e kit misango ma Nyasaye morgo.

¹⁷ Winjuru weche jotendu kendo beduru e bwo lochgi. Girito chunyu odiechieng’ gotieno kaka joma nyaka nyis Nyasaye kaka uchal. Winjgiuru, eka tich ma gitiyo okelnigi mor to ok pek, nikech ka umiyo tich obedonegi mapek to un ema uhinyoru.

¹⁸ Lemnwauru alema. Wang’eyo malong’o ni waonge wach gi ng’ato kendo wadwaro ni ngimawa obed mobidhore e yore duto. ¹⁹ Molooyo an awuon, akwayou mondo ulamna mondo aduog iru mapiyo.

²⁰ Mad Nyasach kwe ma nochiero Ruodhwa Yesu, ma en Jakwath Maduong’ mar rombe, kuom remo mar singruok mosiko, ²¹ olosu udok makare chuth, kutimo timbe mabeyo duto mondo eka utim dwarone. Mad oloswa mi wachal kaka odwaro, kuom Yesu Kristo, monego oyud duong’ nyaka chieng’! Amin.

²² Jowetena, akwayou mondo uyie gi wach ma ajiwougoni nikech andikonu mana baruwa machwok kende.

²³ Adwaro ni mondo ung’e ni owadwa Timotheo osegony kendo ka ochopo piyo to wanabi kode mondo waneu.

²⁴ Mosuru jotendu duto kaachiel gi jo-Nyasaye duto.
 Owete moa Italia ooronu mosgi.

²⁵ Ng’wono mondo obed kodu un duto.

* 13:5 Rap 31:6 † 13:6 Zab 118:6,7

Jakobo

¹ An Jakobo, ma jatich Nyasaye kendo jatich Ruoth Yesu Kristo,

Andikonu, un dhoudi apar gariyo mokere e pinje duto:

Amosou.

Tembe mopogore opogore

² Jowetena ka uyudo tembe mayoreyore to kwanreuru ka johawi kendo beduru gi mor mar adier ³ nikech ung'eyo ni tem mitemogo yieu miyo ubedo jokinda. ⁴ To kinda nyaka chop kare chuth eka unyalo doko motegno ma ok uremo gimoro. ⁵ Ka ng'ato kuomu ochando riekto to okwa Nyasaye, ma jachiwo maber ne ji duto kendo nomiye maonge kiawa. ⁶ To ka ukwayo to nyaka ubed gi yie ma ok uriwo gi kiawa, nikech ng'at mariwo gi kiawa chalo gi apaka mar nam ma yamo riembo kendo tago. ⁷ Ng'at ma kamano kik par ni onyalo kwayo Ruoth gimoro mi oyudi, ⁸ nikech en ng'at ma pache nyadiriyo kendo ma timbene duto yomyom.

⁹ To owadwa modhier onego obed mamor ka Nyasaye oting'e malo. ¹⁰ To ng'at man-gi mwandu bende onego bed mamor ka Nyasaye odwoke piny, nikech ja-mwandu biro lal nono mana ka maua moti e thim. ¹¹ Nikech ka chieng' rieny maliet to owang'o maua kod thiepeno kendo gilwar piny kendo berne rumo. Kamano bende e kaka jamwandu biro lal nono, kata mana kotiyo tijene.

¹² Ng'at matimo kinda kite me en ng'at mogwedhi, nikech kochung' motegno mi oloyo temno, to obiro yudo osimbo mar ngima, ma Nyasaye osesingore ni nomi joma ohere.

¹³ To ka itemo ng'ato to kik owach niya, "Nyasaye tema." Nikech Nyasaye ok nyal tem gi gik maricho, to en owuon bende ok otem ji ¹⁴ makmana ng'ato ka ng'ato itemo mana ka gombone owuon maricho oywaye kendo tere e richo. ¹⁵ Bang'e ka gombo maricho osemako ich to onywolo richo; to richo kosedoko motegno to onywolo tho.

¹⁶ Jowetena mageno, kik ng'ato wuondu. ¹⁷ Mich moro amora maber kendo malong'o aa malo e polo, koa kuom Wuoro manochweyo ler marieny e polo, kendo ma ok lokre ka tipa ma osiko kalokore. ¹⁸ En ema noyiero owuon mondo onywolwa kokonyore gi wach mar adiera, mondo wabed kaka olemo mokwongo chiek e kind chwechne duto.

Winjo wach kendo timo

¹⁹ Jowetena mageno, winjuru wachni malong'o ni: Ji duto onego bed mapiyo e winjo wach, kik urikni e wuoyo kendo kik ubed joma igi wang' piyo, ²⁰ nikech mirima ok mi wabed joma kare kaka Nyasaye dwaro ni wabedi. ²¹ Kuom mano, lonyuru oko kit kethruok gi richo duto, ma kindegi opong'o piny kendo bolreuru kurwako wach mopidhi e chunyu, manyalo konyou.

²² To kik uchik mana itu ni winjo wach kende, nono to uwuondoru kendu uwegi to timuru mana gima Muma puonjo. ²³ Ng'ato ang'ata

mawinjo awinja wach to ok tim gima wach owacho, chalo gi ng'ama ng'iyio lela wang'e e rang'i, ²⁴ to bang' koseng'iyore maber to owuok odhi adhiya mi wiye wil gi kite gisano. ²⁵ To ng'at manono adimba Chik malong'o mar Nyasaye mamiyo dhano bedo thuolo, komedo timo kamano kinde ka kinde, ma ok wiye owil gi gima osewinjo, to osiko otimo gima Chik owacho, ibiro gwedhe e gimoro amora motimo.

²⁶ Ka ng'ato ang'ata okawore ni en jalemo, to ok orito lewe motegno to owuondore kende, kendo lemone onge tiende. ²⁷ Kit lemo ma Nyasaye Wuonwa oyiego ni ler kendo onge ketho en mondo wakony nyithi kiye gi mon ma chwogi otho e chandruokgi, kendo mondo ng'ato ka ng'ato oritre kik timbe maricho mag piny ywaye.

2

Okwer dewo wang'

¹ Jowetena, kaka un joma oyie kuom Ruodhwa Yesu Kristo ma en Ruodh duong', kik udew wang' ji. ² Wakaw ni ng'ato odonjo e chokruok maru korwako bangli mar dhahabu gi lewni mabeyo, to ng'at moro modhier morwako lewni mokidhore okidhore bende odonjo kode. ³ Kapo ni ng'at morwakore gi lewni mabeyo ema umiyo luor, kuwachone niya, "Eri, kaw kom maberni ema ibedie," to ng'at modhier to unyiso niya, "In chung' chien kucha," kata niya, "Bedi piny e lowo e tienda ka," ⁴ donge mano nyiso ni useketo kiewo e dieru un uwegi, ka ubedo jong'ad bura ma pachgi richo?

⁵ Winjuru wachni jowetena mageno: Donge Nyasaye oseyyero joma piny kwano ni odhier mondo obed joma omew e yie margi kendo mondo ocham mwandu mag pinyruoth mosesingo ni joma ohere? ⁶ Un to usechayo joma odhier! Donge gin jo-mwandu ema mayou giu kendo materou e ute mag ng'ado bura mondo okumu? ⁷ Donge gin ema gijaro Nying moluor mar Jal muyie kuome?

⁸ Ka en adier ni umako chik mondik e Muma niya, "Her wadu kaka iherori iwuon,"* to utimo maber. ⁹ To ka udewo wang' ji to utimo richo kendo bura oseloyou kaka joketh chik. ¹⁰ Nikech ka ng'ato orito chik duto to opodho e Chik moro achiel kende to odoko jaketho mana ka gima oketho chik duto. ¹¹ Nikech Jal mane owacho niya, "Kik iterri,"† ema nowacho bende niya, "Kik ineki."‡ Kaponi ok iterri to nek to ineko to isedoko jaketh chik.

¹² Wuouru kendo timuru gik mutimo kaka joma ibiro ng'adnigi bura gi Chik achielno mamiyo ji bedo thuolo, ¹³ nikech nong'ad bura maonge kech ni ng'ato ang'ata maonge kech. To kech loyo ng'ado bura.

Yie kod tim

¹⁴ Jowetena, ere konyruok ma ng'ato yudo ka owacho ni en gi yie to oonge gi tim? Bende yie machal kamano nyalo rese? ¹⁵ Wakaw ane kaka ranyisi ni owadwa kata nyaminwa kuom Kristo moro wuotho duk kendo oonge gi chiemo monyalo chamo. ¹⁶ Ka ng'ato achiel kuomu nyalo wachone niya, "Dhi gi kwe, Nyasaye mondo ogwedhi, kendo koyo kik chami, kendo ichiem maber," to ok otimo gimoro mokonyo ng'atni, to ere berne? ¹⁷ Mano e kaka yie bende chalo: ka oonge gi tim to en yie motho.

* 2:8 Lawi 19:18 † 2:11 Wuo 20:14; Rap 5:18 ‡ 2:11 Wuo 20:13; Rap 5:17

¹⁸ To ng'ato nyalo wacho niya, "In to in-gi yie, to an to an-gi tim."

Ng'at ma wuoyo kamano mondo onyisa ane yie ma en-go maonge tim, mondo eka anyise yie ma an-go kuom timbe ma atimo. ¹⁹ Iyie ni nitiere Nyasaye achiel. Mano ber ahinya! To ng'e ni kata mana jochiende bende yiegino miyo gitetni ka giluoer.

²⁰ In ng'at mofuwoni idwaro mondo omed nyisi kaka yie maonge tim en gima nono? ²¹ Donge Ibrahim kwarwa ne Nyasaye okwano kaka ng'ama kare kuom gima notimo kane ochiwo wuode ma Isaka ewi kendo mar misango. ²² Inyalo neno kaka yie mane en-go kod timne ne tiyo kaachiel, mi yiene nobedo kare chuth kuom gima notimo. ²³ Omiyo Ndiko nochopo kare, mawacho niya, "Ibrahim noyie kuom Nyasaye, kendo mano nomiyo Nyasaye okwane kaka ng'ama kare." § Kuom mano, Ibrahim ne iluongo ni osiep Nyasaye. ²⁴ Koro nenore malong'o ni ng'ato doko ng'at makare kuom gima otimo, to ok kuom yie kende.

²⁵ Kamano bende Rahab dhako mane jachode nokwan kaka ng'ama kare kuom gima notimo kane orwako jombetre kendo okonyogi tony gi yo machielo. ²⁶ Mana kaka ringruok maonge muya otho, e kaka yie maonge tim bende otho.

3

Rito lep

¹ Jowetena, kik joma thoth kuomu ketre mar bedo jopuonj, nikech ung'eyo ni wan mwapuonjo nong'adnwa bura malit moloyo ji mamoko. ² Wan duto wachwanyore e yore mang'eny. Ka weche ma ng'ato wacho ok mi obed jaketho to en ng'at malong'o kendo onyalo chiko ringre duto mondo owinje.

³ Ka waketo ratege e dho farese mondo omi giwinjwa, to wanyalo chiko ringregi kamoro amora ma wadwaro. ⁴ Bende wanyalo kawo yiedhi madongo kaka ranyisi. Kata obedo ni gidongo miwuoro kendo iriembogi gi yembe man-gi teko madongo, to pod ichikogi mana gi ngai matin nono mi gichom kamoro amora ma jakwang' yie dwaro ni gidhiye. ⁵ Mano bende kaka lep en fuoni matin nono e dend dhano, to onyalo sungore miwuoro. Parie kaka pilni mach matin nono nyalo moko mach mi wang' bungu maduong'! ⁶ Lep bende en mach kendo piny mopong' gi richo e kind fuonde duto mag ringruok. Oketho ringruok duto ka omoko mach mawang'o ngima dhano duto mi chop en owuon bende wang'e e Gehena.

⁷ Kit le duto gi winy mafuyo gi gik mamol kaachiel gi chwech Nyasaye duto manie nam, dhano nyalo boyo kendo oseboyo, ⁸ to onge ng'ama nyalo boyo lep. En gima rach ma ok ywe mopong' gi kwiri marach.

⁹ Lep achielni ema wapakogo Ruodhwa kendo Wuonwa, en bende ema wakwong'ogo ji mochwe e kit Nyasaye. ¹⁰ Pak kod kwong' wuok e dhok achielno! Jowetena, gima kamano ok onego otimre. ¹¹ Bende pi mamit gi pi makech nyalo wuok e soko achiel? ¹² Jowetena, bende yiend ng'owu nyalo nyago zeituni? Koso mzabibu bende nyalo nyago ng'owu? Kamano bende e kaka pi makech ok nyal lokore pi mamit.

Rieko mopogore

¹³ En ng'at mane e dieru mikwano ni riek kendo ni winjo tiend weche? Ng'at ma kamano mondo onyis riekone kuom kit ngimane maber kendo kuom timbe motimo gi muolo mawuok kuom riekto ma en-go. ¹⁴ To kapo ni upando nyiego mopong' gi mirima, gi gombo maricho mag chopo ichlit ma un-go e chunyu, to kik usungru kuom dwarou marichogo kukwedo adiera. ¹⁵ Rieko machal kamano ok oa e polo, to en mar piny kendo ok okony chuny dhano, en riekto jachien. ¹⁶ Nikech kama nyiego gi piem nitie e kama koko gi timbe maricho duto nitie.

¹⁷ To riekto moa e polo ok chal kamano. Mokwongo oler, kendo ohero kwe, odembore, owinjo wach, opong' gi kech kod olembe mabeyo, ok odew wang', kendo oonge miganga. ¹⁸ Jokel kwe machwoyo koth kwe kayo tim makare.

4

Bolreuru e nyim Nyasaye

¹ Ang'o makelo goruok gi dhawo e kindu? Donge gia kuom gombou makedo matek e chunyu? ² Udwaro ni ubed gi gik moko, to ok uyudgi. Uneko kendo ugombo gige ji, to ok unyal yudo gik mudwarogo. Udhawo kendo ugoru e kindu ng'ato gi ng'ato. Ok uyud gik mudwaro nikech ok ukwa Nyasaye. ³ To kata ka ukwayo Nyasaye, to ok uyud gik mukwayo nikech ukwayo gi paro maricho mondo utingo dwarou uwegi.

⁴ Un joma terore! Donge ung'eyo ni hero piny en chayo Nyasaye? Ng'ato ang'ata moyiero e chunye mondo obed osiep piny doko jasik Nyasaye. ⁵ Koso uparo ni muma wacho kayiem ni chuny Nyasaye moketo mondo odag eiwa nigi nyiego mager. ⁶ To kata kamano omiyowa ng'wono maduong' moloyo, mano emomiyo Muma wacho niya,

"Nyasaye osin gi josunga,

to ochiwo ng'wono ne joma muol."*

⁷ Omiyo bolreuru e bwo Loch Nyasaye. Kweduru Satan, eka noringu. ⁸ Suduru but Nyasaye, eka nosud butu. Luokuru lwetetu, un jorichogi, kendo pwodhuru chunyu, un joma nigi paro ariyogi. ⁹ Owinjore ubed gikuyo kendo uywagi, ka ugoyo nduru. Nyiero munyierogo onego olokre ywak, kendo mor mumorgo onego olokre kuyo. ¹⁰ Bolreuru e nyim Ruoth Nyasaye eka obiro oting'ou malo.

¹¹ Owetena, kik uketh nying jowetetu. Ng'ato ang'ata ma wuoyo marach kuom nyawadgi kata mang'ado ni nyawadgi bura nyaka ng'e ni Chik ema owuoyo kuome marach kendo ong'adone bura. To ng'at mang'ado ni Chik bura ok orito Chik nikech osedoko ng'ama ng'adone bura. ¹² Wuon Chik ma bende en Jang'ad bura en achiel kende. En ema onyalo reso kata nego ng'ato. In to in ng'a mondo ing'ad ni nyawadu bura?

Wuorruok kuom gima kiny

¹³ Chikuru itu mondo uwinja, un joma wacho niya, "Kawuono kata kiny wanadhi e dala ni, kata e dala cha, mondo wadag kuno higa achiel, mondo walok ohala kuno eka walos pesa." ¹⁴ Ere kaka uwuoyo

* 4:6 Nge 3:34

kamano to ukia gima kiny notimre. Uparo ni ngimau en ang'o? Ngimau chalo mana ka ong'weng'o mineno sa matin kende to bang'e lal nono. ¹⁵ Kar wacho kamano to onego uwach mana niya, "Ka Ruoth oyie to wabiro bedo mangima mi watim ma kata macha." ¹⁶ Un to usungoru kendo upakoru! Ng'euru ni sunga ma kamano en richo. ¹⁷ Kuom mano, ng'ato ka ng'ata mong'eyo gima ber monego otim, to ok otimo, doko jaricho.

5

Siem ne jo-mwandu

¹ Chikuru itu uwinja, un jo-mwandu! Ywaguru kendo gouru nduru nikech masiche mathoth mochomou. ² Mwandu ma un-go osetop, kendo olwenda osechamo lepu otieko. ³ Dhahabu gi fedha ma un-go nyal osechamo, kendo nyal mochamogigo ema biro bedo joneno makwedou kaka joketho, kendo gibiro chamo ringreu ka mach. Usechoko mwandu e ndalo gikoni! ⁴ To neuru pok uchulo misach jotich mane otionu e puotheu kendo ywak mag jokeyogo osechopo e it Jehova Nyasaye Maratego. ⁵ Usedak e piny-ka kudhialoru e ngima mamalo, usebedo jowuoro mudoko machwe to koro chieng' yeng'o osechopo. ⁶ Useng'ado bura mi unego joma kare, mane ok ked kodu e yo moro amora.

Bedo gi horuok kuom sand

⁷ Emomiyo horeuru mos, jowetena, nyaka chop Ruoth duogi. Neuru kaka japur rito puothe mondo onyagne cham mokonyorego, kendo kaka ohore mos korito kodh opon gi kodh chwiri. ⁸ Un bende horeuru mos, kendo jiwuru chunyu, nikech Ruoth chiegni duogo. ⁹ Kik ng'ato kuomu ng'ur gi nyawadgi owetena, nono to ibiro ng'adnu bura kaka joketho. Neuru ni Jang'ad bura ochung' e dhoot!

¹⁰ Owetena, kawuru jonabi mane owuoyo e nying Ruoth kaka ranyisi mar bedo gi horuok e kinde chandruok. ¹¹ Kaka ung'eyo maber ni joma ohore mos e chandruok ema ikwano ni ogwedhi bende usewinjo kuom horuok mar Ayub, kendo ung'eyo gima Ruoth notimone achien. Ruoth nig kech kod ng'wono mathoth.

¹² To moloyo mago duto, owetena, ka usingoru e wach moro to kik ukwong'ru. Kik ukwong'ru gi polo kata gi piny kata gi gimoro amora machielo. Kar timo kamano to "Ee" maru mondo obed mana ee, kendo "Ooyo" maru bende obed mana ooyo, nono to buch Nyasaye biro loyou.

Lamo mar yie

¹³ Ka ng'ato kuomu nig chandruok, to onego olem. Ka ng'ato kuomu nig mor, to onego ower wende pak. ¹⁴ Ka ng'ato kuomu tuo, to onego oluong jodong kanisa mondo olamne kendo owire gi mo e nying Ruoth. ¹⁵ Nikech lamo molam kuom yie biro kelo chang ni jatuo, mi Ruoth mi oa malo. To ka osetimo richo to nowene. ¹⁶ Emomiyo ng'ato ka ng'ato mondo ohul richone kendo olam ni nyawadgi, mondo eka uyud chang. Lamo mar ng'at makare nig teko kendo timo tich.

¹⁷ Elija ne en dhano mana kaka wan. Nolemo koketo chunye mondo kik koth chue, mi koth ne ok ochwe e piny kuom higni adek gi nus. ¹⁸ Eka bang'e nolemo kendo mi polo noyawore mi koth ochwe kendo mi piny nochiego cham.

¹⁹ Owetena, ka ng'ato kuomu obaro oweyo adiera, mi ng'at moro odwoke e yo, ²⁰ to ng'euru ni ng'at modwoko jaricho mobayo yo oreso chunye kuom tho kendo omiyo owene richone mathoth.

1 Petro

¹ An Petro ma jaote Yesu Kristo,

Andikonu un jo-Nyasaye moyiero ma gin welo e piny, kendo mokere kuonde duto mag Ponto, gi Galatia, gi Kapadokia, gi Asia kod Bithinia. ² Nyasaye Wuoro noyierou chon kaka dwarone obet mondo opwodhu gi Roho, umak chik Yesu Kristo kendo mondo rembe okir kuomu.

Ng'wono kod kwe mogundho obed kodu.

Pak ni Nyasaye kuom geno mangima

³ Duong' obed ne Nyasaye ma wuon Ruodhwa Yesu Kristo nikech kuom kechne maduong', osenywolwa manyien mi wayudo geno mangima kuom chier mane Yesu Kristo ochiergo oa kuom joma otho. ⁴ Mano emomiyo wabedo gi geno mangima mar yudo mwandu mosiko ma okanonu e polo malo kuma ok onyal kethore kata lalie. ⁵ Kuom yie Nyasaye oserito jogo gi tekone nyaka chop warruok moseiki mondo ofweny chieng' giko. ⁶ Beduru mamor kuom wachni, kata obedo ni sani pod uneno sand mopogore opogore kuom kinde matin. ⁷ Gik makamagi osetimorenu mondo one ane ka un gi yie mar adier. To Kata mana dhahabu manyalo kethore bende ipwodho gi mach. Omiyo yie maru ma nengone tek moloyo dhahabu, nyaka tem mondo ong'ego ka en yie mar adier. Eka unuyud pak kod gi duong' kod luor, chieng' ma Yesu Kristo ofwenyore. ⁸ Kata obedo ni pok unene to pod uhere ahera kendo kata obedo ni ok unene kata sani to pod uyie ayiea kuome kendo upong' gi mor maduong'. ⁹ Nikech koro uyudo thoro mar yie maru, ma en warruok mar chunyu.

¹⁰ Kuom wach warruokni ema ne jonabi onono matut kendo omanyu matek, kane gikoro wach gweth mane Nyasaye biro miyou. ¹¹ Roho mar Kristo mane nikuomgi nonyisogi chon kuom masiche mane Kristo biro yudo kod duong' mane biro luwo masichego, omiyo ne gitimo manyo kinde mane gigo biro timoree kendo kaka negibiro timore. ¹² Nofweny nigi ni tich mane gitiyo ne ok giti nigin giwegi, to negitiyo mana ne un kane giwuoyo kuom gik makoro osenyisu gi joma oseyalonu Injili kuom teko mar Roho Maler moa e polo. Kata malaike bende gombo mondo one.

Bedo maler

¹³ Emomiyo ikuru pachu ne tich. Beduru mos kendo keturu genou duto kuom ng'wono mibiro miu ka Yesu Kristo ofwenyore. ¹⁴ Kaka nyithindo mawinjo wach, kik ulu kit gombo maricho mane uluwo chon kane pod udak e kia. ¹⁵ To mana kaka Jal moluongou ler, beduru maler e gimoro amora mutimo; ¹⁶ nikech ondiki niya, "Beduru maler nikech aler."*

¹⁷ Kaka uluongo nying Wuoro mang'ado bura ne tich ng'ato ka ng'ato machalre ka ok odew wang' ng'ato, daguru kaka welo e piny-ka, kod luor mowinjore. ¹⁸ Nimar ung'eyo ni kane owaru kuom ngimau

* 1:16 Lawi 11:44,45; 19:2

manono mane kwereu machon owenu mondo ulu, to ne ok owaru gi gik makethore kaka fedha kata dhahabu,¹⁹ makmana nowaru gi remo ma nengone tek mar Kristo, ma en Nyarombo maonge songa moro amora.²⁰ Ne oyiere kapok ochwe piny, to ne ofwenynwago e ndalugi mogik nikech un.²¹ Nikech En, koro uyie kuom Nyasaye, mane ochiere oa kuom joma otho mi omiye duong' mondo yie maru kod geno maru obed kuom Nyasaye.

²² Kaka koro usepwodhuru uwegi kuom luwo adiera, mondo eka uher joweteu, koro herreuru ng'ato gi ng'ato gihera matut, kendo timuru kamano gi chunyu duto.²³ Nikech osenywolwolu nywol manyien, ok gi kodhi ma towo, to gi kodhi ma ok tow, gi wach Nyasaye mangima kendo mochwere.²⁴ Nimar Ndiko wacho niya,

“Dhano duto chalo gi lum

kendo duong' ma gin-go chalo mana gi maua manie pap;
lum ner kendo maua two mi lwar piny,

²⁵ to wach Ruoth osiko manyaka chieng'.”†
Ma e Injili mane oyalnu.

2

¹ Emomiyo weuru timbe maricho duto kod wuondruok duto, kod dondruok, gi nyiego kod kuoth e yo moro amora.² Mana kaka nyithindo mayom, beduru gi siso gi chak mayom mar chunyu mondo kumadhe to omi udongi e yor warruok,³ nikech koro usebilo Ruoth mi uyudo ni ober.

Kidi mangima kod joma oyier

⁴ Ka ubiro ir Jalno ma en Kidi mangima mane jogedo odagi, to en ema Nyasaye noyiere kendo omiye duong'.⁵ Un bende biuru ire kaka kite mangima, mondo oger kodu hekalu mar chunyu mondo ubed jodolo maler machiwo misango mag chunyu ma Nyasaye oyiego kuom Yesu Kristo.⁶ Mana kaka Muma wacho niya,

“Neuru, aketo kidi e Sayun,

en kidi moyier kendo ma nengone tek moriwo kor ot,
to ng'at mogeno kuome

ok none wichkuot.”*

⁷ Kidini nigi nengo matek mana ni un joma oyie. To kuom joma ok oyie to,

“Kidi mane jogedo odagi

koro osedoko kidi moriwo kor ot,”†

⁸ bende niya,

“En e kidi machwanyo ji

kendo lwanda mamiyo gipodho.”‡

Gichwanyore nikech gitamore winjo wach mane Nyasaye owalonge.

⁹ Un to un jogo moyier. Un jodolo ma joka Ruoth kendo un oganda maler mar Nyasaye mane oyiero mondo ohul tijene miwuoro, kane oluongou mi ua e mudho kendo udonjo e lerne miwuoro.¹⁰ Chon ne ok un ji, to koro un jo-Nyasaye, chon ne pok okechu, to koro osekechu.

¹¹ Joherana, ajiwou, kaka jowuoth kendo kaka welo e pinyni, mondo uwe gombo maricho mag ringruok makedo gi chunyu.¹² Daguru e

ngima maber e kind jopiny makia Nyasaye mondo kata ka gihangonu ni un joketho to gine mana timbeu mabeyo mi gimi Nyasaye duong' chieng' ma obiroyo ng'adoe bura.

Winjo joloch kod ruodhi

¹³ Ng'ato ka ng'ato kuomu nyaka winj joloch duto moketi mondo orit ji, nikech uhero Ruoth Yesu madwaro ni utim kamano. Rituru chike mag ruoth marito piny, ¹⁴ kendo rituru bende chike mag jotelo ma gin joma ruoth owuon ema oketo mondo okum joma ketho to opwo joma timo maber. ¹⁵ Nikech en dwaro Nyasaye mondo timbeu mabeyo okuod wi joma ofuwo mohero weche manono. ¹⁶ Daguru ka joma ni thuolo, to kik uti gi thuolo ma un-go obed gima uumogo richou, daguru kaka jotich Nyasaye. ¹⁷ Chiwuru luor mowinjore ne ji duto. Heruru jowete duto mowar. Luoruru Nyasaye. Miuru ruoth mar piny luor.

¹⁸ To un wasumbini winjuru ruodhiu kendo migiuru luor. Kik uluor mana ruodhi mabeyo ma ok kwiny kodu, to luoruru koda mago makwiny kodu. ¹⁹ Nikech en gima ber ka dhano oyie ting'oye rem mar chandruok moyudo kayiem nikech ong'eyo ni Nyasaye ni kode. ²⁰ To ere kaka ng'ato diyud pak ka uyudo chwath michwadougo nikech ujoketho? To ka isandou nikech tim maber ma utimo, kendo ka unano e bwo sand ma kamano, to Nyasaye pwoyou. ²¹ Mano e kit ngima mane oluongue nikech Kristo nosandi nikech un, mine oweyonyu ranyisi mondo un bende uluw timne.

²² Muma wacho niya, "Ne ok otimo richo kata achiel,

kendo onge miriambo mane owuok e dhoge."§

²³ Kane oyanye to ne ok oyenyo, kata kane isande to ne ok okwong'oye joma ne sande. Kar timo kamano to noketo genone kuom Jal ma jang'ad bura ma kare. ²⁴ En owuon noting'oye richowa e ringre kane otho e msalaba mondo eka wan wadok joma otho ne richo, to wabed mangima ne timbe makare; kuom moriemo mage ema osechangu.* ²⁵ Ne uchalo mana ka rombe morwenyo,† to koro oseduogu e yo mondo ulu Jakwadhu kendo Jarit mar chunyu.

3

Mon kod chwo

¹ Kamano un bende mon luoruru chwou, mondo ka moko kuomgi pok oyie to gilokre, ok nikech wecheu to nikech timbeu maler, ² ka gineno bidhruok gi luor mar ngimau. ³ Ber maru ok onego onenre mana kuom gik mulichogo dendu ma oko: kaka kado wich gi rwako bangli mag dhahabu kod lewni ma nengogi tek. ⁴ To chutho ber maru onego obed mano maiye, ma en ber madier mar chunyu mamuol kendo mokwe ma en gima duong' molooyo e wang' Nyasaye. ⁵ Nikech kamano e kaka mon maler machon mane oketo genogi kuom Nyasaye ne loso bergi maiye. Ne giwinjo wach chwogi, ⁶ mana kaka Sara, mane winjo Ibrahim kendo luonge ni ruodhe. Un udoko nyige ka utimo gik mabeyo gi chir ma ok uluoro gimoro.

⁷ Un chwo bende nyaka udag gi mondeu kuweyonegi korgi. Migiuru luor kaka chwech mang'aw kendo kaka jouteu muchamogo mich mar

ngima momiu kuom ng'wono. Kutimo kamano to onge gima biro mono lemou chopo e nyim Nyasaye.

Neno sand kuom timo maber

⁸ Mogik, neuru ni un duto un gi chuny achiel kod paro achiel, kuheroru kaka owete, kendo beduru mamuol kendo mang'won. ⁹ Kik uchul richo kar richo, kata ayany kar ayany kar timo kamano to gwedhuru agwedha, nikech mano omiyo noluongou, mondo uyud gweth. ¹⁰ Mana kaka Muma wacho niya,

"Ng'ato ang'ata mohero ngima

kendo ni gigeno kuom ndalo mabiro mabeyo,
nyaka ogeng' lewe kik wuo marach

kendo ogeng' dhoge kuom wacho miriambo.

¹¹ Nyaka olokre owe timbe maricho mi otim tim maber;

nyaka omany kwe kendo oluwe.

¹² Nikech wang' Jehova Nyasaye ni kuom joma kare

kendo ite winjo lamogi,

to Jehova Nyasaye mon gi joma timo gik maricho."*

¹³ Ere ng'ama dihinyu ka uikoru mar timo gima ber? ¹⁴ To kata ka ochuno ni nyaka une sand kuom gima kare mutimo, to un joma ogwedhi. "Kik uluor gik ma giluro, kendo kata bwok kik ubwogi."†

¹⁵ To miuru Kristo duong' ei chunyu kaka Ruoth Maler. Beduru moikore kinde duto mar dwoko ng'ato mopenjou gimomiyo un gi geno ma un-gono. To timuru kamano gi muolo kod luor. ¹⁶ Rituru chunyu maler maonge bura, mondo timbeu mabeyo kuom Kristo okuod wi joma wuoyo kuomu marach. ¹⁷ En gima ber ka en dwaro Nyasaye, mondo osand ng'ato kuom timo maber moloyo ka ng'ato yudo sand kuom timo richo. ¹⁸ Nikech Kristo notho ni richo dichiel kendo mogik, ng'at makare notho kar joma richo mondo okelu ir Nyasaye. Ne oneg ringre, to kata kamano nomiye bedo mangima kuom Roho. ¹⁹ Kuom mano, nodhi moyalo ne chunje manie twech, ²⁰ mane otamore winjo Nyasaye chon gi lala kane Nyasaye orito aming'a e kinde mane Nowa hondhoe yie. Ji manok kende maromo ji aboro, ema ne okwo kokalo e pi e yieno. ²¹ Pigno en ranyisi mar batiso makoro warou sani, batiso ok en golo chilo kuom ringruok, to en singruok motim ne Nyasaye gi chuny maler. Owarou kuom chier mar Yesu Kristo, ²² moseidho e polo kendo koro obet e bat korachwich mar Nyasaye, ka malaike duto gi loch kod teko duto winjo chikne.

4

Dak kuom Nyasaye

¹ Emomiyo kaka Kristo noneno sand e ringruok, un bende nyaka umanru gi paro machal gi mare, nikech ng'at maneno sand e ringre koro oseloyo richo. ² Kuom mano, un koro ok udak e ngima maru mar pinyni mondo uchop gombo maricho mag dhano, to udak mar timo dwaro Nyasaye. ³ Nikech ne un gi kinde malach mokadho, nutimo gik ma jopiny ohero timo kaka: dwanyruok, gombo, mer, tugo e thum, math mar anjawo kod lamo nyiseche manono. ⁴ To tinde ka ok uriwru gi joma kamago e oowruok mar ngima monjawni, to giwuoro kendo

* 3:12 Zab 34:12-16 † 3:14 Isa 8:12

giyanyou. ⁵ Giko to nyaka ni ginihul wach man kuomgi giwegi ni Jal moikore mar ng'ado bura ni joma ngima gi joma otho. ⁶ Mano emomiyo ne oyal Injili nyaka ni joma koro osetho, mondo eka obi ong'adnegi bura, kaka nong'ad ni ji duto manie ringruok, to chunyiyo mondo obed mangima kaluwore gi dwaro Nyasaye.

⁷ Giko gik moko duto chiegni. Emomiyo beduru gi paro maler kendo ritreuru mondo ulam. ⁸ To moloyo mago duto, herreuru gihera matut ng'ato gi ng'ato, nikech hera umo richo mang'eny. ⁹ Rwakuru joweteu ma ok ung'ur. ¹⁰ Ng'ato ka ng'ato mondo oti kod mich moro amora mosemiye mondo okonygo jomoko. Ka utiyo gi kinda kaka jorit mag ng'wono mopogore opogore ma Nyasaye omiyo kuom konyo ji. ¹¹ Ka ng'ato en jaland wach, to wach molando Obed mana mar Nyasaye kende. Ka ng'ato tiyo ni ji, to onego otim kamano gi teko ma Nyasaye chiwo, mondo kuom gik moko duto ji opak Nyasaye kuom Yesu Kristo. Duong' gi teko mondo obed mare mochwere manyaka chieng'. Amin.

Sand kuom bedo ja-Kristo

¹² Osiepena mahero, kik uluor ka uyudo sand mawang'ou ka mach kuparo ni gimoro magalagala ema timorenu. ¹³ To beduru mamor nikech uriworu kod Kristo e sandne, mondo unudok moil chuth chieng' ma duong'ne nofwenyire. ¹⁴ Ka iyanyou nikech nying Kristo to kwanreuru kaka joma ogwedhi, nikech Roho mar duong' kendo mar Nyasaye ni kuomu. ¹⁵ Ka ng'ato kuomu neno sand to kik bed nikech ojanek kata ojakuo, kata en ja-mahundu, kata ojaketre e weche ji. ¹⁶ To ka uyudo sand nikech un jo-Kristo to kik wiyo kuodi, to gone Nyasaye erokamano nikech iluougou gi nyingno. ¹⁷ Nikech ndalo koro osechopo ming'adoe bura ni jood Nyasaye. To ka wan ema ochakore kodwa kamano to uparo ni joma ok luw Injili mar Nyasaye to biro neno malit machal nadi? ¹⁸ Nikech Muma wacho niya, "Ka en gima tek mondo owar joma timbegi beyo,

koro joma kia Nyasaye gi joricho to nobed machalo nadi?"*

¹⁹ Kuom mano joma neno sand kaluwore gi dwaro mar Nyasaye onego ochiw chunyiyo e lwet Jachwech ma ja-adiera kendo onego gidhi nyime gi timo timbe mabeyo.

5

Puonj kuom jodongo kod jomatindo

¹ Ne jodongo man e dieru akwayou kaka jaduong' wadu mane janeno kaka Kristo sandore, kendo kaka achiel kuom joma biro yudo duong' mabiro fwenyore achien: ² Beduru jokwath mag kweth Nyasaye moseketo e lwetu mondo uriti. Ritgiuru kaka jorit, ok nikech ng'ato ochunou, to nikech chunyu ohero, kaka Nyasaye dwaro ni utim. Kik ubed jokwath mondo uyudie ohala, to timuru kamano nikech uhero. ³ Kik utimru ruodhi ewi joma oketi e lwetu mondo uriti, to bedne giuru ranyisi maber. ⁴ To ka Jakwath Maduong' obiro to unuyud osimbo mar duong' ma ok kethre ma nosik karieny nyaka chieng'.

⁵ Un jomatindo bende chiwuru luor ni jomadongo. Rwakreuru gi muolo e kindu ng'ato gi ng'ato, nikech Muma wacho niya, "Nyasaye osin gi josunga

* 4:18 Nge 11:31

to ochiwo ng'wono ne joma muol.”*

⁶ Emomiyo beduru joma obolare e bwo bad Nyasaye man-gi teko eka enoting'u malo e kinde mowinjore. ⁷ Keturu parruok duto ma un-go kuome nikech oparou.

⁸ Beduru motang' ka ung'eyo ni jasiku, ma en Satan, bayo kuonde duto mana ka sibuur maruto, komanyo ng'ama dongam. ⁹ Chung'uru motegno kuom yie ma un-go kendo tameuru, nikech ung'eyo ni joweteu moyie e piny ngima bende neno chandruok machal gi ma uneno.

¹⁰ Ka useneno chandruok kuom kinde moromo, Nyasach ng'wono duto, mane oluongou e duong'ne mochwere kuom Kristo Yesu, nomi ubed maler chuth, kogurou udoko motegno e mise ma ok yiengni.

¹¹ Duong' odogne ndalo duto manyaka chieng'. Amin.

Mos mogik

¹² Andikonu baruwa machwokni ka Sila,† ma akwano kaka owadwa madier kuom Kristo, konya. Ajiwou kendo atimo neno ni ma e kaka ng'wono madier mar Nyasaye chalo, omiyo chunguru motegno kuom ng'wonono.

¹³ Kanyakla mar jo-Kristo man Babulon, ma Nyasaye oyiero kaachiel kodu, okowonu mos. Wuoda Mariko bende omosou.

¹⁴ Mosreuru ng'ato gi ng'ato gi yogruok mar hera.

Kwe mondo obed kodu un duto ma un kuom Kristo.

* 5:5 Nge 3:34 † 5:12 Jo-Grik luonge ni Silfano.

2 Petro

¹ An Simon Petro, misumba kendo jaote mar Yesu Kristo,

Andikonu un joma oseiyudo yie ma nengone tek marom gi yiewa nimar Nyasachwa kod Jawarwa Yesu Kristo ema nomiyowago kuom adierane:

² Ng'wono kod kwe mogundho obed kodu kumedo ng'eyo Nyasaye kod Yesu ma Ruodhwa.

Luong mar ja-Kristo

³ Teko mar Nyasaye maduong' osemiyowa gik moko duto ma wadwaro mondo wabed mangima ka waluoro Nyasaye, kuom ng'eyo Jal mane oluongowa kuom duong'ne owuon kod berne. ⁴ Kuom magi osemiyowa singruokne maduong' kendo ma nengogi tek, mondo e kuom gigo unyalo kawo kit Nyasaye kendo mondo utony ua e kethruok ma gombo maricho ma pinyini kelo.

⁵ Kuom mano, temuru matek kaka unyalo mondo umed ber e yieu, to bende medeuru ng'eyo; ⁶ to ng'eyo to medeuru ritruok, to ritruok medeuru horuok, to horuok to medeuru luoro Nyasaye, ⁷ to luoro Nyasaye to medeuru ng'wono mar owete; to ng'wono mar owete to medeuru hera. ⁸ Nikech ka un gi kit timbego mogundho, to gibiro geng'ou mondo kik ubed joma nono ma ok nyag olemo e ng'eyo ma un-go kuom Ruodhwa Yesu Kristo. ⁹ To ka ng'ato onge gi kidogi e ngimane to en ng'ama neno machiegni kendo ma muofu nimar wiye osewil ni ne osepwodhe oweyo richoge machon.

¹⁰ Emomiyo, jowetena, meduru bedo gi siso mar rito luong mane oluongugo kod yiero maru ka un gi adier. Nikech ka utimo gigi to ok unupodhi, ¹¹ kendo unuyud rwak malich ei pinyruoth mochwere mar Ruodhwa kendo Jawarwa Yesu Kristo.

Koro mar Muma

¹² Omiyo pod aparonu wechegi, kata obedo ni ung'eyogi kendo ugururu motegno e adiera makoro un-go. ¹³ Aparo ni en gima ber mondo achiew pachu ka pod anie kiru mar ringruokni, ¹⁴ nikech ang'eyo ni achiegni weyo kiruni mana kaka Ruodhwa Yesu Kristo osenyisa maler. ¹⁵ Kendo abiro temo matek mondo ane ni ka aseweyouto ubiro siko kuparo wechegi.

¹⁶ Ne ok waluwo sigendini ma dhano ochuogo gi riekone kane wanyisou teko kod biro mar Ruodhwa Yesu Kristo, to wawegi ne wan joneno mar duong'ne. ¹⁷ Nikech ne oyudo luor kod duong' kuom Nyasaye Wuoro kane dwol obirone moa e Duong' Mamalo Moloyo, kawacho niya, "Ma e Wuoda mahero, en ema chunya mor kode!"* ¹⁸ Wan wawegi ne wawinjo dwolno mane oa e poloni, kane wan kode ewi got maler.

¹⁹ Omiyo wawacho weche jonabi mane gikoro makoro oselernwa tiendgi. Ka uchiko itu ne wechegi to ubiro konyoru, nikech gichalo

* 1:17 Mat 17:5; Mar 9:7; Luk 9:35

gi ler marieny kawuok e mudho, nyaka chop odiechieng'no yawre mi ler mar sulwe mokinyi meny chunjeu. ²⁰ To moloyo mago duto, nyaka ung'e ni onge wach mokor mar Muma ma janabi nyallo loko tiendgi gi pache owuon. ²¹ Nikech weche mokor manie Muma ne ok owuok e pach dhano, to Nyasaye ema nomiyo ji owuoyo, ka gin e bwo teko mar Roho Maler.

2

Kethruok mar jopuonj mag miriambo

¹ To jonabi mag miriambo bende ne nitie e kind oganda Nyasaye e ndalo machon, mana kaka jopuonj mag miriambo bende biro bedo e dieru. Gibiro kelonu puonj mag miriambo ling'-ling' mondo giketh ji, ka gikwedo nyaka Ruoth Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto mane owarogi kendo mano nomi gitiekre kendgi piyo piyo nono! ² Ji mathoth noluw kit ngimagi mag anjawa makelo wichkuot, kendo ginimi ji nocha yo mar adiera. ³ Nikech bedo gi gombo mar yudo gik malang', jopuonj mag miriambogo noywau gi sigendini magiseloso mag miriambo malombo ji; mondo gimau mwandu. To kum margi mane oiknegi chakre chon ritogi, kendo kethruokgi ok nodeki ma ok ochoponegi.

⁴ To ka Nyasaye ne ok oweyo ma ok okumo kata mana malaike mane oketho, to ne owitogi e gehena ma en mach ma ok tho, koketogi e mudho mandiwa ka girito kumgi; ⁵ to kane ok oweyo ma ok okumo koda ka piny machon, e kinde mane omiyo pi oyweyo joma ochayo Nyasaye, to Nowa mane yalo mondo ji otim timbe makare kaachiel gi ji abiriyo mamoko, to ne oreso; ⁶ to ka Nyasaye nong'ado bura ni Sodom gi Gomora mine owang'o joma odakie miergo molokore buru, kendo mi oketogi ranyisi mar gima biro timore ne joma ochayo Nyasaye; ⁷ kendo ka Nyasaye noreso Lut ng'at makare, mane chunye chandore malit nikech ngima mochido mar joma ne ochayo chik ⁸ (nikech ne en ng'at makare, chunye ne chande malit kane oneno timbe maricho ma tieng' mane odakgo timo pile ka pile); ⁹ to ka en kamano, to kare Ruoth ong'eyo kaka dores joma omiye luor kuom tembe ma giyudo kendo ong'eyo kaka okano joma richo ni kum chieng' Bura, ka gidhi nyime kod kumgi. ¹⁰ Mani en adiera kuom jogo machopo dwaro mochido mag ringregi ka gichayo loch.

Jopuonj mag miriambogi wengegi tek kendo opong' gi achaya, bende ok giluro kata mana wuoyo marach kuom joma nigi joloch mag polo, ¹¹ ma kata mana malaike man-gi teko gi duong' moloyogi ok nyal wuoyo marach kuom chwechgo e nyim Ruoth Nyasaye. ¹² To jogi wuoyo marach ka giyanyo nyaka gik ma ok giwinj tiendgi. Gichalo le maonge rieko, mager, maonge paro, mane ochwe mana mondo omaki oyang'. Jogi biro lal nono mana ka le mag bungu.

¹³ Giniyud pok mar richo, kar richo magisetimo. Giwinjo maber ka gichopo gombo duto mag ringregi ratiro e nyim ji. Ka gidwanyore kendo gichopo gombogi maricho e chokruogeu mag sawo to gichalo mbelni kod gik motop. ¹⁴ Wengegi rango mon mana gigombo mar terruok kendo richo mitnegi ma ok giwe. Giywayo mon ma yiegi yomyom mondo gitimgo richo kendo gipong' gi wuoro. Jogi gin joma okwong' adier! ¹⁵ Gisebaro giweyo yo makare mi girwenyo ka giluwu

yor Balaam wuod Beor, mane ohero misach richo. ¹⁶ To kanyina ne okwere kuom timne marachno, kata obedo ni en le ma ok wuo kamano, to ne owuoyo gi dwond dhano mi ogeng'o neko janabino.

¹⁷ Jogi gin sokni maonge pi kendo gichalo gi ong'weng'o ma yamo tero. Gima okan nigi mudho mandiwa molil ti. ¹⁸ Nikech giwacho weche manono mag sunga mopong' gi gombo maricho mag kit dhano mohero richo, mondo gimi joma tinde eka tony aa kuom joma olal tim richo. ¹⁹ Gisingore ni jogo ni gibiro miyogi thuolo to gin giwegi gin wasumbini mag richo makelo kethruok nikech dhano en misumba gimoro amora moloyo ngimane. ²⁰ Ka ji osetony oweyo kethruok mar piny, nikech ng'eyo Ruodhwa kendo Jawarwa Yesu Kristo, eka bang'e gichako giduodore e kethruok mi kethruok omakogi kendo, to ngimagi machien bedo marach moloyo ngimagi mokwongo. ²¹ Dine obedo nigi maber moloyo ka dine ok ging'eyo yor ngima makare, moloyo ng'eyogo eka bang'e gidok chien giweyo chik mane omigi. ²² Gima osetimorenigi chopo adiera mar ngero mawacho niya, "Guok dok e ng'okne moseng'ogo"* kendo niya, "Anguro moseluoki odok ng'ielore e chwodho."

3

Biro mar Ruoth

¹ Osiepena mageno, maa koro en barupa mar ariyo ma andikonu. Asendikonugi giduto kargi ariyo mondo aparnu kendo achiew pachu obed moyawore. ² Adwaro ni mondo upar weche mane jonabi maler okoro chon kod chik mane omiu koa kuom Ruodhwa kendo Jawarwa kokadho kuom joote magu.

³ Mokwongo nyaka ung'e ni e ndalo mogik jomoko machayo ji nobi ka gichayou kendo ka giluwu gombogi maricho. ⁴ Ka gipenjou niya "Ruodhu mane osingore ni onego bed ni duogono to ere? Donge nyaka ne kwerewa tho gik moko osebedo mana machalre nyaka aa chakruok chwech piny!" ⁵ To jogi wigi wil mar oyiem ni chon gi lala wach Nyasaye nomiyo polo obedo kendo piny ne ochwe koa kuom pi kendo pi ema nochweyego. ⁶ Kendo pigno nolokore ataro ma Nyasaye nokethego piny machon. ⁷ Kuom wach nogo ema omiyo polo gi piny masani okan ni mach. Okan-gi nyaka chop odiechieng'no ma joma ochayo Nyasaye nong'adnigi bura mi notiekgi chuth.

⁸ To wiu kik wil gi gimoro achielni osiepena mageno: Ni kuom Ruoth odiechieng' achiel chalre gi higni alufu achiel, kendo higni alufu achiel chalre gi odiechieng' achiel. ⁹ Ruoth ok odeko kuom chopo singruokne, kaka jomoko paro. Un ema oweyonu thuolo mondo ulokru, nikech ohore mos ka odwaro ni kik ng'ato lal kata achiel, to odwaro mondo ji duto olokre owe richogi.

¹⁰ To odiechieng Ruoth nobi apoya mana kaka jakuo. Polo noleny nono ka mor matek kendo gik mochwe manie kor polo nowang' mi keth chuth, to piny gi gik moko duto manie iye nolal nono.

¹¹ Ka gigi duto ibiro kethi kamano, koro to onego ubed jomachal nadi? Onego udag e ngima maler kendo moluoro Nyasaye, ¹² ka urito odiechieng' mar Nyasaye, kendo ka utemo beru mondo ochop piyo. Odiechieng'no polo nowang' mi nokethe, kendo chwech mag polo

* 2:22 Nge 26:11

noleny kawang'. ¹³ Wan to warito gik ma Nyasaye osesingonwa, ma en polo manyien gi piny manyien, kama timbe makare ema noyudre.

¹⁴ Emomiyo, osiepena mageno, ka pod urito odiechieng'no to temuru matek kaka unyalo mondo ubed jomaler maonge ketho e nyim Nyasaye, kendo beduru gi kwe kode. ¹⁵ Beduru kung'eyo ni deko mar Ruodhwa oweyo mana thuolo mar yudo warruok, mana kaka Paulo owadwa mwageno bende osendikonu gi rieke mane Nyasaye omiye. ¹⁶ Barupenego duto ondiko machalre, kowuoyo kuom wehegi. Barupene oting'o weche moko ma tiendgi tek ma joma kia kaachiel gi jo-hubagabaga gwenyo, mana kaka gigwenyo Ndiko mamoko bende, to tingino biro kelonegi chandruok.

¹⁷ Emomiyo, osiepena mageno, kaka koro useng'eyo wachni, ritreuru mondo kik ywau gi kethruok mag jomaricho mi ulwar ua kama ber muchung'ie. ¹⁸ To dhiuru nyime kudongo e ng'wono kod ng'eyo ma un-go kuom Ruodhwa kendo Jawarwa Yesu Kristo.

En ema oyud duong' tinende kendo nyaka chieng'! Amin.

1 Johana

Wach mar ngima

¹ Wandikonu kuom Wach mar ngima, mane nitie nyaka aa chakruok, ma wasewinjo kendo waseneno gi wengewa, kendo waserange maber mi wamule gi lwetewa. ² Ngimani nofwenyore mine wanene, omiyo wawuoyo kuome, kendo wanyisou wach ngima mochwere mane nigi Wuoro kendo mane onyiswa. ³ Wanyisou gima waseneno kendo winjo, mondo un bende ubed e achiel kodwa e lalruok. To lalruok marwa ni e kindwa gi Wuoro kod Wuode, Yesu Kristo. ⁴ Wandikonu wachni mondo morwa obed mogundho kendo moromo chuth.

Wuotho e ler

⁵ Puonj mane wayudo kuom Kristo kendo koro wanyisou ema: Nyasaye en ler, kendo mudho onge kuome kata matin. ⁶ Omiyo ka wawacho ni wan e winjruok kode to pod wawuotho e mudho to wariambo kendo ok wawuothi e adiera. ⁷ To ka wawuotho e ler, kaka en bende enie ler to wan e lalruok ng'ato gi ng'ato, kendo remb Yesu Wuode pwodhowa kuom richowa duto.

⁸ Ka wawacho ni waonge richo, to wawuondore kendwa wawegi, kendo adiera onge e chunywa. ⁹ To ka wahulo richowa, to oweyonwagi kendo opwodhowa kuom timbe duto ma ok odhi kare nikech en Ja-adiera kendo otimo gima kare. ¹⁰ Ka wawacho ni pok watimo richo to wamiyo odoko ja-miriambo kendo wachne onge gi thuolo e ngimawa.

2

¹ Nyithinda mahero, andikonu wehegi mondo kik utim richo. To ka ng'ato otimo richo, to wan gi Jabura machwakowa kendo kwayonwa Wuoro; Jali en Yesu Kristo, Ng'at Makare. ² En e misango magolo richowa, to ok marwa kende, to nyaka richo mar piny ngima.

³ Ka warito chike Nyasaye eka wabedo gi ratiro ni wang'eye. ⁴ To ng'at mawacho ni ong'eye to ok tim gima odwaro en ja-miriambo kendo adiera onge e chunye. ⁵ To ka ng'ato orito chike Nyasaye to hera moherogo Nyasaye nenore kuome ratiro. To ma e kaka wanyalo bedo gi adiera ni wan ei Nyasaye: ⁶ Ng'at mawacho ni en ei Nyasaye nyaka kit ngimane mapile chal gi mar Yesu.

⁷ Joherana, chik ma andikonuni ok en manyien. En chik musebedogo nyaka aa chakruok. Chikno en e wach ma usewinjo. ⁸ To kata kamano, andikonu chik manyien kendo adierane nenore kuom Kristo kaachiel kodu, nikech mudho aa to ler mar adier koro rieny.

⁹ Ng'ato ang'ata mawacho niwuotho e ler to mon gi wadgi pod osiko e mudho. ¹⁰ Ng'at mohero owadgi to odak e ler, kendo ng'ama kamano onge obadho manyalo miyo ochwanyre. ¹¹ Ng'at mamon gi owadgi to ni e mudho, kendo mudho nogo ema owuothoe, kokia kuma odhiye, nikech mudho odino wang'e.

¹² Andikonu un nyithinda mageno

nikech osewenu richou, kuom nying Yesu.

¹³ Andikonu un wuone

nikech ung'eyo Jalno mane nitie nyaka aa chakruok.

Andikonu, un jomatindo,
nikech useloyo ng'ama rach.

¹⁴ Andikonu un nyithindo mageno
nikech ung'eyo Wuoro.

Andikonu un wuone,
nikech ung'eyo Jalno mane nitie nyaka aa chakruok.

Andikonu un jomatindo,
nikech utegno,
kendo wach Nyasaye odak e chunyu,
kendo useloyo ng'ama rach.

Kik uher piny

¹⁵ Kik uher piny kata gimoro amora manie pinyni. Ka ng'ato ohero piny, to hera mar Wuoro onge e iye. ¹⁶ Nimar gik moko duto manie piny, kaka gombo mar wang' kendo gombo mar ringruok kod sunga ma ji sungorego kuom gik ma gin-go, ok aa kuom Wuoro, to gin mana mag pinyni. ¹⁷ Pinyni kaachiel gi gombo duto kadho, to ng'at matimo dwach Nyasaye nobed mangima nyaka chieng'.

Siem kuom wasik Kristo

¹⁸ Nyithinda mageno, giko chiegni kendo kaka usewinjo ni jasik Kristo biro, koro wasik Kristo mang'eny osefwenyore. Ma e kaka wang'eyo ni giko chiegni. ¹⁹ Chutho, jogi ne oa irwa to ne ok gin jowa. Nikech ka dine gin jowa to dine gisiko kodwa, nimar dhigino nyiso malong'o ni onge kata ng'ato achiel kuomgi mane ng'atwa.

²⁰ Un ema Ng'ama Maler osewirou omiyo ung'eyo adiera. ²¹ Omiyo koro andikonu ok nikech ukia adiera, to nikech ung'eye, kendo nikech ung'eyo ni onge miriambo mawuok e adiera. ²² Ja-miriambo to kara en ng'a? En ng'ama wacho ni Yesu ok en Kristo. Ng'atno e Jasik Kristo, nikech odagi Wuoro kaachiel gi Wuowi. ²³ Ng'ama odagi Wuowi odagi Wuoro bende, to ng'ama orwake nigi Wuoro bende.

²⁴ Kuom mano, neuru ni urito gima ne ukwongo winjo nyaka aa chakruok. Ka usiko ukano gima ne uwinjo mokwongo, to ubiro siko e winjruok gi Wuowi kod Wuoro. ²⁵ To ma e gima Kristo owuon nosingore ni nomiwa, ma en ngima mochwere.

²⁶ Andikonu wechegi kuom jogo matemo mondo owuondu. ²⁷ Un to Roho mane Kristo omiyou osewirou, omiyo ok uchando ng'at mapuonjou. To kaka Roho museyudono puonjou kuom gik moko duto, kendo dak ma Roho odak godo e iwu en adiera ma ok miriambo mana kaka osepuonjou, sikuru kuome.

Nyithind Nyasaye

²⁸ Omiyo koro nyithinda mageno, sikuru kuome mondo ka ofwenyore to wabed gi chir kendo maonge wichkuot e nyime ka obiro.

²⁹ Ka ung'eyo ni Kristo en ng'ama kare to onego ung'e bende ni ng'ato ka ng'ato matimo gima kare en nyathi Nyasaye.

3

¹ Mano kaka hera ma Wuoro oherowago duong' kuom luongowa ni nyithind Nyasaye. Kendo mano e gima wan! Gimomiyo piny, ok ong'eyowa en nikech piny ne ok ong'eye. ² Osiepena mageno, koro

wan nyithind Nyasaye, to kaka wabiro bedo achien pok ong'ere. To wang'eyo ni ka Kristo nofwenyre, to wanabed machal kode, nikech wananene kaka ochal. ³ Ng'ato ka ng'ato man-gi genoni pwodhore owuon mondo osik koler mana kaka en bende oler.

⁴ Ji matimo richo ketho chik; chutho, richo en ketho chik. ⁵ To ung'eyo ni Kristo nobiro mondo ogol richowa. Ung'eyo bende ni richo onge kuome. ⁶ Ng'at man kuom Kristo ok sik katimo richo. Ng'at mosiko katimo richo pok onene kendo okiaye.

⁷ Nyithinda mageno, kik uyie ng'ato wuondu. Ng'at matimo gima kare en ng'ama kare, mana kaka en bende en ng'ama kare. ⁸ Ng'at mosiko katimo richo en ng'at Satan, nikech Satan osiko katimo richo nyaka aa chakruok. Gimomiyo Wuod Nyasaye nobiro ne en ni mondo otiek tich Satan. ⁹ Ng'ama Nyasaye onywolo ok dhi nyime katimo richo, nikech kit Nyasaye osiko kuome. Ok onyal timo richo onywole kuom Nyasaye. ¹⁰ Kaka wanyalo ng'eyo pogruok manie kind nyithind Nyasaye gi nyithind Satan naye: Ng'at ma ok tim gima kare kendo ma ok ohero owadgi ok en nyathi Nyasaye.

Herreuru ng'ato gi ng'ato

¹¹ Wach mane uwinjo nyaka aa chakruok ema: Nyaka waherreuru ng'ato gi ng'ato. ¹² Kik wachal gi Kain mane en koth ng'ama rach, omiyo nonego owadgi mahie. To nonego owadgi nang'o? Nonego owadgi nikech timbene ne richo, to timbe owadgi ne ni kare. ¹³ Kuom mano, owetena kik ubwogi ka jopiny mon kodu. ¹⁴ Wang'eyo ni wasekalo waa e tho miwadonjo e ngima, nikech wahero owetewa. Ng'ama ok ohero owadgi osiko e tho. ¹⁵ Ng'ama mon gi owadgi en janek, to ung'eyo ni janek onge gi ngima mochwere.

¹⁶ Ma e kaka wang'eyo gima hera en; Kristo nochiwonwa ngimane. Wan bende onego wachiw ngimawa ni owetewa. ¹⁷ Ka ng'ato jamoko to oneno owadgi kochando to ok okeche, ere kaka ng'ama kamano nyalo wacho ni en gihera mar Nyasaye? ¹⁸ Nyithinda mageno, kik wawach mana gi dhowa ni wahero ji, to waher ji gi tim kendo gi adiera.

¹⁹ Mano e yo ma wang'eyogo ni wachung' e adiera, kendo mabiro miyo chunywa bed gi chir e nyim Nyasaye ²⁰ sa moro amora ma chunywa ng'adonwa bura. Nikech Nyasaye duong' moloyo chunywa, kendo ong'eyo gik moko duto. ²¹ Omiyo, osiepega mageno, ka chunywa ok ng'adnwa bura to wan gi chir e nyim Nyasaye. ²² To wayudo koa kuome, gimoro amora mwakwaye nikech wamako chikene kendo watimo gik mamore. ²³ To ma e chik Nyasaye: ni mondo wayie e nying Wuode Yesu Kristo kendo mondo waherre ng'ato gi ng'ato, mana kaka Kristo nochikowa. ²⁴ Joma orito chike Nyasaye ni kuome to en bende en kuomgi. To ma e kaka wang'eyo ni Nyasaye odak eiwa: Wang'eyo nikech Roho ma osemiyowa.

4

Roho mar adier gi roho mar miriambo

¹ Osiepena mageno kik uyie roho duto, to temgiuru mondo ufwenygi ka bende gia kuom Nyasaye nikech jonabi mag miriambo mathoth osebiro e piny koni gi koni. ² Ma e kaka unyalo ng'eyo Roho mar Nyasaye: Roho ma hulo ni Yesu Kristo nobiro e ringruok en Roho moa

kuom Nyasaye, ³ to roho moro amora makwedo Yesu ok en Roho mar Nyasaye. Chuny ma kamano en mar Jasik Kristo ma usewinjo ni onego bi kendo makoro ni e piny kata sani.

⁴ Nyithinda mageno, un to un nyithind Nyasaye kendo useloyo jonabi mag miriambogo, nikech Jal manie iu duong' moloyo Jal manie piny. ⁵ Gin jopiny, omiyo giwuoyo kuom piny ni kendo piny winjogi. ⁶ Wan to wan jo-Nyasaye omiyo joma ong'eyo Nyasaye winjowa, to ng'at ma ok ng'at Nyasaye ok winjwa. Ma e yo mwang'eyogo Roho mar adier gi Roho mar miriambo.

Hera mar Nyasaye

⁷ Osiepena mageno waherreuru ng'ato gi ng'ato nikech hera aa kuom Nyasaye. Ng'at man gihera en nyathi Nyasaye kendo ong'eyo Nyasaye. ⁸ Ng'at maonge hera kia Nyasaye, nikech Nyasaye en hera. ⁹ Nyasaye nonyiso hera moherowago kama: Ne ooro Wuode ma miderma e piny mondo wabed mangima kuome. ¹⁰ Ma e gima hera en: ok ni wan ema ne wahero Nyasaye, to Nyasaye ema noherowa mokwongo mi nooro Wuode kaka misango mar richowa. ¹¹ Osiepena mageno, ka Nyasaye noherowa kamano, to wan bende waherre ng'ato gi ng'ato. ¹² Onge ng'ama oseneno Nyasaye, to ka waherore ng'ato gi ng'ato to Nyasaye odak eiwa, kendo herane chopo kare eiwa.

¹³ Wang'eyo ni wadak ei Nyasaye kendo en bende en eiwa, nikech osemyowa Rohone. ¹⁴ Waseneno kendo wanyiso ji ni Wuoro oseoro Wuode mondo obed Jawar mar piny. ¹⁵ Ka ng'ato ohulo ni Yesu en wuod Nyasaye, to Nyasaye odak e iye kendo en bende odak ei Nyasaye. ¹⁶ Omiyo koro wang'eyo kendo wageno kuom hera ma Nyasaye oherowago.

Nyasaye en hera. Ng'ato mosiko e hera osiko kuom Nyasaye, kendo Nyasaye bende odak kuome. ¹⁷ Ma e kaka herawa nyaka nyisre chuth mondo chieng' ng'ado bura wabed gi chir nikech e ngima mar piny ni wachal kode. ¹⁸ Luoro onge e hera; hera mar adier riembo luoro oko nikech luoro ema kelo kum. Ng'at man-gi luoro pok ochopo e hera mar adier.

¹⁹ Wan gihera nikech Nyasaye noherowa mokwongo. ²⁰ Ka ng'ato wacho ni ohero Nyasaye to omon gi wadgi to en ja-miriambogo; nikech ng'ama ok ohero wadgi, moseneno gi wang'e, ok nyal hero Nyasaye mapok oneno. ²¹ Chik ma osemyowa en ma: Ng'at mohero Nyasaye nyaka her wadgi bende.

5

Yie kuom Wuod Nyasaye

¹ Ng'ato ka ng'ato moyie ni Yesu e Kristo en nyathi Nyasaye, kendo ng'ama ohero Wuoro ohero nyathine bende. ² Ma e kaka wang'eyo ni wahero nyithind Nyasaye: Ka wahero Nyasaye kendo wamako chikene. ³ Hero Nyasaye en luoro chikene, to chikene ok tek rito ⁴ nikech ng'at ma Nyasaye onywolo loyo piny. Loch ma waloyogo piny en yie. ⁵ En ng'a moloyo piny? Mana ng'at moyie ni Yesu en Wuod Nyasaye.

⁶ Yesu Kristo e Jal mane obiro gi pi kod remo. Ne ok obiro gi pi kende, to nobiro gi pi kod remo. Roho Maler wacho ni ma en adieri, nikech

Roho en e adiera. ⁷ Nimar nitie joneno adek, ma gin: ⁸ *Roho gi pi kod remo, kendo jonenogi winjore kuom wachni. ⁹ Wayie gi nend dhano, to nend Nyasaye ema duong' molooyo nikech en neno ma Nyasaye owuon osewacho kuom Wuode. ¹⁰ Ng'at moyie kuom Wuod Nyasaye nigi nenoni e chunye, to ng'ama ok oyie kuome miyo Nyasaye doko ja-miriambo, nikech odagi yie gima Nyasaye osewacho kaka janeno kuom Wuode. ¹¹ To ma e gima Nyasaye osewacho: Nyasaye osemiyowa ngima mochwere kendo ngimano ni kuom wuode. ¹² Ng'at man-gi Wuowi nigi ngima; to ng'at maonge gi Wuod Nyasaye onge gi ngima.

Weche mogik

¹³ Andikonu wehegi, un joma oyie kuom nying Wuod Nyasaye, mondo ung'e ni un gi ngima mochwere. ¹⁴ Ma e chir ma wan-go ka wadhi e nyim Nyasaye ni ka wakwaye gimoro mowinjore gi dwache to owinjowa. ¹⁵ To ka wang'eyo ni owinjowa kwakwaye gimoro, to wang'eyo ni waseyudo gima wakwayono.

¹⁶ Ka ng'ato oneno wadgi katimo richo ma ok tere e tho, to owinjore olamne mondo Nyasaye omi ng'atno ngima. Awuoyo kuom joma richogi ok tergi e tho. To nitie richo matero ji e tho; ma ok awach ni olamie Nyasaye. ¹⁷ Ketho duto gin richo, to nitie richo ma ok ter ji e tho.

¹⁸ Wang'eyo ni ng'ama Nyasaye onywolo ok sik katimo richo, nikech Wuod Nyasaye orite kendo ng'ama rach ok nyal mule. ¹⁹ Wang'eyo ni wan nyithind Nyasaye, kendo piny duto ni e bwo loch mar ng'ama rach. ²⁰ Wang'eyo bende ni Wuod Nyasaye osebiro kendo osemiyowa rieko mar winjo tiend wach, mondo wang'e ng'at ma ja-adiera, ng'at makoro wanie iye, en wuode Yesu Kristo. En e Nyasaye madier kendo en e ngima mochwere.

²¹ Nyithinda mageno, tang'uru ni nyiseche manono ma dhano oloso.

* **5:8** Ndiko mamoko ma bang'e mag loko mag dho Latin ne onge gi wehegi, Timo neno koa e polo ni ji adekgi gin gimoro achiel 8 Kendo nitiere gik moko adek matimo neno e piny: (gik moko adekgi ne ok ondik e loko mar dho jo-Yunani kapok ochopo higa mar 1400 Bang' nywol Yesu).

2 Johana

¹ An Jaduong’,

Andikoni in miyo moyier kaachiel kod nyithindi mahero gadiera, ok an kenda, ema aheri to bende ji duto mong’eyo adiera oheri ² nikech adiera manie iwa biro siko kodwa nyaka chieng’:

³ Ng’wono gi kech kod kwe, moa kuom Nyasaye Wuoro kod Yesu Kristo wuode, biro bedo kodwa e adiera kod hera.

⁴ Ne abedo mamor kuom ng’eyo ni nyithindi moko wuotho e adiera ka giluwu chik mane wayudo kuom Wuoro. ⁵ Koro, in minwa ma aluoro, akwayi ni mondo waherre ng’ato gi ng’ato; Chik ma andikonini ok en chik manyien; en mana chik mwasebedogo nyaka aa chakruok. Akwayo mondo waherre ng’ato ka ng’ato. ⁶ To hera ma awuoyo kuomeni en ni mondo wawuoth kaka chik Nyasaye dwaro. To mana kaka ne usewinjo nyaka aa chakruok, chik Nyasaye en ni wuothuru e hera.

⁷ Jo-miriambo mathoth, modagi yie ni Yesu Kristo ne obiro e ringruok, osebiro e piny. Ng’at ma kamano en jawuond, kendo en e Jasik Kristo. ⁸ Omiyo ritreuru mondo gima usetiyone kik lalnu, eka unuyud mich magu duto. ⁹ Ng’ato mokadho tong’, ma ok sik e puonj Kristo, oonge gi Nyasaye, to ng’at mosiko gi puonj nigi Wuoro kaachiel gi Wuowi. ¹⁰ Omiyo ka ng’ato obironu mapuonjo gima opogore gi puonjni to kik iyiene odonj e odi kata rwake, ¹¹ nimar ng’at morwake doko jakore e timbene maricho.

¹² An gi weche mang’eny monego andikni, to ok adwar ndikonigi e baruwani. Kar timo kamano to ageno limi mondo awuo kodi wang’ gi wang’ eka mor marwa norom chuth.

¹³ Nyithind nyaminu ma Nyasaye oyiero ooroni mosgi.

3 Johana

¹ An Jaduong’,

Andikoni in Gayo osiepna mahero gi chunya.

² Osiepna, alamo ni mondo ibed gi ngima maber, kendo ni mondo gik moko duto odhini maber, mana kaka chunyi dhi maber. ³ Ne abedo mamor ahinya ka jowete moko nobiro kendo mowachona kaka isiko kiwuotho e adieranogo. ⁴ Onge gima mora moloyo winjo ni nyithinda wuotho e adiera.

⁵ Osiepna in ja-adiera kuom gik mitimo ni jowete kata obedo ni gin joma welo kuomi. ⁶ Gisenyiso kanisa hera ma in-go. Konygi e wuodhgi ka ikowogi e yo mowinjore ni Nyasaye. ⁷ Nikech nying Kristo ema nomiyo giwuok gidhi adhiya, ka ok giyie kawo mich moro amora kuom jopiny. ⁸ Omiyo nyaka wakony joma kamago, mondo wati kaachiel kodgi e tij adiera.

⁹ Ne andiko ni kanisa, to Diotrefes, mohero ketore mondo obed jatelo, ne ok oyie kodwa. ¹⁰ Omiyo ka abiro to abiro nyiso ji e lela gik motimo; kaka ohangonwa weche maricho. To bende otamore rwako jowete mobiro, kendo otamo joma dware timo kamano, bende oriembo jogo mondo oa e kanisa.

¹¹ Osiepna, kik iluw timbe maricho, to luw tim maber. Ng’at matimo gima ber en ng’at Nyasaye, to ng’at matimo gima rach pok oneno Nyasaye. ¹² Ji duto wuoyo maber kuom Demetrio, nikech adiera ema wachore kuome. Wan bende wawuoyo kuome maber, kendo ung’eyoni nendwa en adier.

¹³ An gi weche mang’eny monego andikni, to ok adwar ndikonigi e baruwani. ¹⁴ Ageno neno mapiyo, eka wanawuo wang’ gi wang’.

¹⁵ Kwe mondo obed kodi.

Osiepe man ka ooronni mos. Mosnwa osiepe man kuno gi nyingegi.

Juda

¹ An Juda ma misumba Yesu Kristo, kendo ma owadgi Jakobo,

Andiko ni joma oseluongi, ma Nyasaye Wuoro ohero, kendo ma Yesu Kristo orito:

² Mad ng'wono gi kwe kod hera mogundho obed kodu.

Richo gi kum mar joma kia Nyasaye

³ Osiepena mageno, kata obedo ni ne aikora ahinya mondo andiknu kuom wach warruok ma wan duto wan-go, naneno ni ber koro andiknu mondo ajiwu uked matek kuom wach yie mane ochiwne jomaler dichiel kendo mogik. ⁴ Nikech jomoko mane osendik kuomgi chon ni bura oloyo osedonjo e dieru ling'-ling'. Gin joma kia Nyasaye, maloko ng'wono mar Nyasachwa dokonegi thuolo mar timo richo, kendo gidagi Ruodhwa achiel kende ma en Yesu Kristo.

⁵ Kata obedo ni useng'eyo wechegi duto to pod nyaka aparnu ni Ruoth noreso joge mogologi e piny Misri, to bang'e achien nokumo joma ne ok oyie. ⁶ Kata mana malaike mane ok obedo kuondegi mag loch mane omigi, mago mane owuok oweyo keregi mane oketgie, gin bende osekanogi e mudho mandywa, kotwegi gi nyoroche ma ok chodi nyaka chieng', ka giritu kum e odiechieng' maduong'. ⁷ Kamano bende Sodom gi Gomora, kaachiel gi mier molworogi ne jochiwore ne chode gi anjowo. Gin gibedo kaka ranyisi mar joma ikumo kiwang'o e mach manyaka chieng'.

⁸ Mano e kaka jogi bende chalo. Lek ma gileko dwanyo ringregi kendo jogi odagi teko ma Ruoth nigo kendo giwuoyo marach kuom joma nig duong' e polo. ⁹ To kata mana Mikael malaika maduong' kane gilaro gi Satan ringre Musa, ne ok ohedhore wuoyo kuome marach kohangone wach, to nowachone mana niya, "Ruoth mondo okweri!" ¹⁰ Jogi to yanyo gimoro amora ma ok ging'eyo to gik ma giketore ni ging'eyo mana kaka le maonge rieko nyalo timo, mago e gik mabiro tiekogi.

¹¹ Ginine malit! Giseluwo tim Kain, kendo gisemwomore e ketho mar Balaam nikech gihero pesa, omiyo osetiekgi kaachiel gi Kora nikech giseng'anyo kaka Kora nong'anyo.

¹² Jogi gin mbelni e sewni magu mag hera, kendo gichiemo kodu ka wengegi tek, gin jokwath mapidhore kendgi! Gichalo rumbi ma yamo tero to ok kel koth kendo gichalo olemo mopidhi kinde opon bende gichalo gi yien ma ok nyag olemo kendo mopudh gi tiendegi, gionge tich. ¹³ Jogi onge gi wichkuot mana ka apaka mager mar nam, madhwolo buoyo kendo gibagni mana ka sulwe mabayo, gin joma osekan-negi kum mar mudho mandywa manyaka chieng'.

¹⁴ Enoka, mane odak e tieng' mar abiriyo bang' Adam, nokoro wach kuom jogi kowacho niya, "Neuru Ruoth biro gi oganda mang'ongo mar jomaler tara gi gana kuom tara gi gana ¹⁵ mondo oyal ji duto kendo mondo okum joma richo duto kuom timbegi maricho magisetimo e yo

ma ok mi Nyasaye duong' kendo kuom weche maricho duto ma joricho mochayo Nyasaye osewanyego." ¹⁶ Jogi gin joma keko akeka kendo gin jomany ketho kuom ji; giluwo dwachgi giwegi maricho, bende giwuoyo gi sunga mathoth kuomgi giwegi. Kendo giwuondo ji gi weche mamit mondo giyud gik magidwaro.

Siem kod chike

¹⁷ To osiepena mageno, paruru gik mane jooote mag Ruodhwa Yesu Kristo okoro chon. ¹⁸ Ne giwachonu niya, "E ndalo giko joma jaro ji nobedie ma noluw gombogi giwegi maricho." ¹⁹ Magi e joma kelo pogruok e kindu, kendo gombogi mag ringruok ema chikogi, gionge Roho.

²⁰ To un, osiepena mageno, gerreuru e yie maru maler, kendo lemuru ka un ei Roho Maler. ²¹ Sikuru ei hera Nyasaye ka urito ng'wono mar Ruodhwa Yesu Kristo mondo okelu e ngima mochwere.

²² Kechuru joma riwo gi kiawa, ²³ resgiuru ka ugologi e mach mondo ures ngimagi, to moko kuomgi to kechuru kutang' kendo kuluor, ka umon kata mana gi lepgi ma gombogi mag richo osechido.

Pak

²⁴ Ne en manyalo ritou mondo kik upodhi e richo, kendo manyalo kelou e nyim duong'ne ka uonge ketho kendo ka un gimor maduong' ²⁵ mad duong' makende, gi loch gi teko, kod nyalo odogne Nyasaye Jawarwa kuom Yesu Kristo Ruodhwa, e tienge duto, sani kendo nyaka chieng'! Amin.

Fweny

Weche motelo

¹ Ma e fweny ma Nyasaye nomiyo Yesu Kristo mondo onyisgo jotichne gik manyaka timre mapiyo. Kristo nomiyo fwenyni ong'ere ka nooro malaikane mondo onyis Johana jatichne. ² Johana nyiso gigo duto mane oneno e fweny ma en wach Nyasaye kod weche duto mane Yesu Kristo owacho. ³ Ng'atno masomo weche mokorgi en jahawi kendo ogwedh jogo mawinjo wehegi kendo kano weche mondikgi e chunyi, nikech kinde ma gigi biro timoree chiegni.

Mos kod pak

⁴ An Johana,

Andiko ni kanise abiriyo manie piny Asia:

Ng'wono kod kwe obednu koa kuom Jal mantie, Jal mane nitie kendo Jal mabiro betie, kendo koa kuom Roho abiriyo manie nyim kom duong'ne, ⁵ kendo moa kuom Yesu Kristo, ma janeno mar adier ma ok lokre, jal mane okwongo chier oa kuom joma otho, jaloch mar ruodhi manie piny.

Ne Jal moherowa kendo mosegonyowa kuom richowa gi rembe, ⁶ mi osemiyo wadoko oganda mag pinyruodhi kod jodolo matiyone Nyasache kendo Wuon mare kendo wuon-gi, mad duong' odogne manyaka chieng'! Amin.

⁷ "Neuru, obiro gi boche polo,"*

kendo "wenge duto nonene,
nyaka jogo mane ochwowe gi tong";

kendo ogendini duto "manie piny noywagre nikech en."†

Mano e kaka enobedi! Amin.

⁸ Ruoth Nyasaye wacho niya, "An e Alfa gi Omega, tiende ni Chakruok kendo Giko, Jal mantie, Jal mane nitie, kendo Jal mabiro betie, Jehova Nyasaye Maratego."

Johana oneno ng'at machalo gi Wuod Dhano

⁹ An Johana ma owadu, ma bende achiel kodu e sand gi pinyruoth kod dhil e kinda marwa kuom Yesu, ne an e chula mar Fatimo nikech wach Nyasaye, kod timo neno kuom Yesu. ¹⁰ E odiechieng Ruoth, ne an kuom Roho, ne awinjo dwol maduong' makok ka turumbete yo kang'eya. ¹¹ Kowacho niya, "**Ndik gik moko duto mineno e kitabu kendo orgi ne kanise abiriyogi: Efeso, gi Smurna, gi Pergamo, gi Thuatira, gi Sarde gi Filadelfia kod Laodikia.**"

¹² Eka nalokora mondo ane ng'at mane wuoyo koda. Kane alokora ne aneno rachungi teyni abiriyo mag dhahabu, ¹³ to e dier rachungi

* 1:7 Dan 7:13 † 1:7 Zek 12:10

teynigo ne nitie ng'ato machalo gi wuod dhano‡ morwakore gi kandho mochopo nyaka e tiende piny, kendo kotweyo kore gi okanda mar dhahabu. ¹⁴ Yie wiye ne rachar ka yie rombo, bende ne rachar ka pe, to wengene ne chalo gi mach makakni. ¹⁵ Tiendene ne pakni ka mula mopwodhi gi mach, bende dwonde ne mor ka pi mopong' mawuo. ¹⁶ E lwete ma korachwich noting'o sulwe abiriyo, bende ligangla mabith ma dhoge ariyo ne wuok e dhoge. Lela wang'e ne rieny ka chieng' marieny mang'ang'ni.

¹⁷ Kane anene, ne apodho e tiende mana ka ng'at motho. Eka noketo lwete ma korachwich kuoma mowachona niya, **“Kik iluor. An e Jal Mokwongo kendo Jal Mogik.** ¹⁸ **An e Jal Mangima; ne atho, to koro angima nyaka chieng'! An-gi rayaw mar tho kod mar piny joma otho.**

¹⁹ **“Kuom mano, ndik gigo miseneno, gigo mantie kod gigo mabiro timore e kindego mabiro.** ²⁰ **Tiend wach mopandi mar sulwe abiriyo mane ineno e lweta ma korachwich, kod rachungi teyni abiriyogo mag dhahabu ema: Sulwe abiriyogo e malaike mag kanise abiriyo, to rachungi teyni abiriyo gin e kanise abiriyogo.**

2

Wach moter ne kanisa man Efeso

¹ **“Ndik ne malaika morito kanisa man Efeso kama:**

Magi e weche Jal moting'o sulwe abiriyo e lwete korachwich kendo mawuotho e kind rachungi teyni abiriyo mag dhahabu:

² **Ang'eyo timbeni gi tichni matek kod kinda mari. Ang'eyo ni isetiyo matek kendo isetimo kinda. Ang'eyo ni imon gi joma timo timbe mamono. Ang'eyo ni isetemo joma luongore ni joote, to ok gin joote, ma iyudo ni gin jo-miriambo.** ³ **Isetimo kinda kendo isehori e bwo chandruok nikech nyinga, to ok iseol.**

⁴ **To kata kamano an kodi gi wach; iseweyo hera mane iherago mokwongo.** ⁵ **Omiyo parie bor mar kuma iseaye ka ipodho! Lokri iwe richo mondo itim gik mane itimo mokwongo. To ka ok ilokori to abiro biro mi agol tachi kare.** ⁶ **To kata kamano nitie tim maber ma apwoyigo, to isin gi timbe maricho mag jo-Nikolao ma an bende asin-go.**

⁷ **Ng'at man-gi it mondo owinj gima Roho wacho ne kanisa. Ng'at molocho to anami adiera mar chamo olemb yadh ngima manie puotho mar Nyasaye.**

Wach moter ne kanisa man Smurna

⁸ **“Ndik ne malaika morito kanisa man Smurna kama:**

Magi e weche mag Jal Mokwongo kendo Mogik, Jal mane otho kendo ochier.

⁹ Ang'eyo chandruokni kod dhierni to kata kamano in jamoko. Bende ang'eyo ayany ma joma wuondore ni jo-Yahudi yanyigo to gin mana joma lamo Satan. ¹⁰ Kik iluor kuom sand ma ibiro yudo machiegni. Adier, anyisou ni Jachien biro tweyo jomoko kuomu e od twech mondo otemugo kendo ubiro yudo sandruok kuom ndalo apar. Bed ja-adiera nyaka kar tho mi anamiyi osimbo mar ngima.

¹¹ Ng'at man-gi it mondo owinj gima Roho wacho ni kanisa. Ng'at molocho to tho mar ariyo ok notime gimoro kata matin.

Wach moter ne kanisa man Pergamo

¹² "Ndik ne malaika morito kanisa man Pergamo kama:

Magi e weche Jal man-gi ligangla mabith ma dhoge ariyo:

¹³ Ang'eyo kama idakie. En kama kom duong' mar Satan nitie to kata kamano isebedo kiritto nyinga ahinya. Bende ne ok ikwedo yie miyiego kuoma, kata mana e kinde mane Antipa janeno mara mar adier onegi e dalau kama Satan odakie.

¹⁴ To kata kamano an kod weche matin kuomi: In kod jomoko kanyo maluwo puonj mar Balaam mane opuonjo Balak kaka onyalo ywayo jo-Israel mondo otim richo ka gichamo chiemo motimgo misango ni nyiseche manono kendo kuom richo mar chode. ¹⁵ To bende in kod jomoko maluwo puonj mag jo-Nikolao. ¹⁶ Emomiyo lokri iwe richo! Nikech ka ok ilokori to abiro biro mapiyo mondo aked kodgi gi ligangla mawuok e dhoga.

¹⁷ Ng'at man-gi it mondo owinj gima Roho wacho ni kanisa. Ng'at molocho abiro miyo manna moko mopandi. Bende abiro miye kidi marachar mondikie nying manyien maonge ng'at mong'eyo makmana ng'at monwang'e.

Wach moter ne kanisa man Thuatira

¹⁸ "Ndik ne malaika morito kanisa man Thuatira kama:

Magi e weche mag Wuod Nyasaye ma wengene chalo gi mach makakni bende tiendene chal ka mula mapakni.

¹⁹ Ang'eyo timbeni gi herani kod yie mari gi tiji mar konyo ji kod kindani. Kendo imedo tiyo maber molooyo kaka nitiyo mokwongo.

²⁰ Kata kamano, an kodi gi wach moro ma ok ber kuomi; iyie gi dhako miluongo ni Jezebel maluongore ni janabi madhako. En ema omiyo jotichna lal kopuonjogi mondo giterre, kendo mondo gicham chiemo motimgo misango ni nyiseche manono.

²¹ Ne amiye kinde mondo olokre owe richo mar chode to notamore. ²² Omiyo abiro bole e kitanda mar thagruok bende abiro miyo joma terore kode yudo thagruok malich ka ok giyie loko chunyi mi giweyo timo richo. ²³ Nyithinde bende abiro nego, ni kanise biro ng'eyo ni An ema ang'eyo chunje gi paro mag ji bende ni anapog ng'ato ka ng'ato kaka tichne chalo.

²⁴ To Koro un ji mamoko duto modong' man Thuatira ma ok

oseluwo puonjne kendo mapok ong'eyo gima jomoko luongo ni weche mopondo mag Satan, 'Ok aketnu ting' moro mapek,
²⁵ omiyo makmana gima in-go matek nyaka abi.'

²⁶ To ng'at molocho kendo timo dwarona nyaka giko, abiro miyo loch kuom ogendini.

²⁷ 'Ng'at molocho norit ogendini gi ludh nyinyo,

kendo notogi matindo tindo

ka ng'ama toyo agulu,'*

mana kaka Wuora osemya teko mar loch. ²⁸ To anamiye sulwe mar okinyi. ²⁹ Ng'at man-gi it mondo owinj gima Roho wacho ni kanisa.

3

Wach moter ne kanisa man Sarde

¹ "Ndik ne malaika morito kanisa man Sarde kama:

Magi e weche mag Jal moting'o Roho abiriyo mag Nyasaye kod sulwe abiriyo.

Ang'eyo timbeni; kendo kaka igeno ni in gi nying ni ingima to adiera isetho. ² Omiyo chiew! Mondo ijiw gima pod odong'no kapok otho chuth, nimar timbeni ayudo korem e nyim Nyasaye. ³ Emomiyo par ane gik mane opuonji kendo mane isewinjo, makgi kendo lokri iwe richo. Ka ok ichiew to abiro biro apoya mana kaka jakuo ma ok ibi ng'eyo sa ma anabiyee iri.

⁴ Kata kamano nitie jomoko manok e dala mar Sarde ma ok osechido lepgi. Gin to gini wuothi koda ka girwakore gi lewni marochere nikech gin joma owinjore. ⁵ Ng'at molocho bende norwakre gi lewni marochere kaka gin, bende ok naruch nyinge e kitap ngima, to abiro hulo nyinge e nyim Wuora gi Malaika mage. ⁶ Ng'at man-gi it mondo owinj gima Roho wacho ni kanisa.

Wach moter ne kanisa man Filadelfia

⁷ "Ndik ne Malaika morito kanisa man Filadelfia kama:

Magi e weche mag Jal maler kendo ma ja-adiera, moting'o kifungu mar Daudi. Gima oyawo to onge ng'ama nyalo loro; kendo gima oloro to onge ng'ama nyalo yawo.

⁸ Ang'eyo timbeni. Omiyo aseyawoni dhoot kendo onge ng'ama nyalo lore. Ang'eyo ni in giteko matin to kata kamano iserito wachna bende ok isekweda. ⁹ Abiro miyo joma lamo Satan, maluogore ni gin jo-Yahudi to ok gin. Jogi gin jomiriambo. Abiro chunogi mondo gipodhi e tiendu eka ging'e ni aherou. ¹⁰ Nikech iserito chikna ka ihoyori mos kuom masira, abiro riti maber e ndalo mar masira mabiro yudo piny duto mondo otemgo joma odak e piny.

¹¹ Abiro biro piyo. Omiyo mak matek gima in-go mondo kik ng'ato mayi osimboni. ¹² Ng'at molocho anami obed

* 2:27 Zab 2:9

siro e hekalu mar Nyasacha. Ok enochak owuog kanyo. Anandik nying Nyasacha kuome bende anandik nying dala mar Nyasacha ma en Jerusalem manyien, mabiro aa e polo kuom Nyasacha kendo abiro ndiko nyinga maler kuome. ¹³ Ng'at man-gi it mondo owinj gima Roho wacho ni kanisa.

Wach moter ni kanisa man Laudikia

¹⁴ “Ndik ne malaika morito kanisa man Laodikia kama:

Magi e weche moa kuom Jal miluongo ni Amin, Jal ma ja-adiera kendo janeno ma Ja-ratiro, Jalno ma jaloch kuom chwech duto mag Nyasaye.

¹⁵ Ang'eyo timbeni ni ok ing'ich bende ok iliet. Dine ber kibedo maliet kata mang'ich! ¹⁶To nikech koro indhem-ndhem, ok iliet bende ok ing'ich, abiro ng'ogi oko. ¹⁷ Iwacho ni, 'An jamoko; kendo ni aseyudo mwandu mathoth bende onge gima achando.' To ok ing'eyo ni in ng'at mathagore mogik; idhier, in ng'at monego okechi; bende in muofu kendo in duk. ¹⁸ To ang'adoni rieko mondo ibi ing'iew kuoma dhahabu mopwodhi gi mach mondo ibed jamoko. Ng'iew lewni marochere kuoma mondo irwakrigo oumni dugi makeloni wichkuot. Ng'iew yath kuoma mondo ithiedh-go wang'i mondo inen.

¹⁹ Joma ahero ema akwero kendo akumo. Omiyo bed ja-adiera kendo ilok chunyi iwe timo richo. ²⁰ Ne! Achung' e dhoot kendo aduong'o, ka ng'ato ang'ata owinjo dwonda mi oyawona dhoot to abiro donjo ire mi achiem kode to en bende ochiem koda.

²¹ Ng'at molocho anami thuolo mar bedo koda e kom duong'na mana kaka an bende kane aselocho ne abedo gi wuora e kom duong'ne. ²² Ng'at man-gi it mondo owinj gima Roho wacho ni kanisa.”

4

Kom duong' manie polo

¹ Bang'e ne ang'icho mi aneno dhoot moyaw e polo. To dwol machalo gi turumbete mane asewinjo mokwongo kawuoyo koda cha nowachona niya, “Bi malo ka mondo anyisi gik mabiro timore bang' wechegi.” ² Roho nopong'a mana gisano mi aneno kom duong' e polo ka ng'ato obetie. ³ Ng'at mane obetie komno ne kite nenore ka kite ma nengogi tek miluongo ni jaspa gi sardus. Kit lihudu mar koth man-gi kido machalo emerald ne olworo kom duong'no. ⁴ Kom duong'no ne olwor gi kombe moko piero ariyo gang'wen ma jodongo piero ariyo gang'wen obedoe. Ne girwakore gi lewni marochere to e wigi negirwake osimbe mag dhahabu. ⁵ Polo ne mil kendo mor kariadore koa e kom duong'no, E nyim kom duong'no ne nitie teyni abiriyo maliel. Magi e roho abiriyo mag Nyasaye. ⁶ Bende e nyim kom duong'no ne nitie gimoro manenore ka nam machalo gi kio mar rang'i, to oriény ka pi.

E dier komno tir gi alworane ne nitie gik moko ang'wen mangima man-gi wenge mang'eny yo ka nyimgi kod yo ka tokgi. ⁷ Gima ngima

mokwongo ne chalo gi sibuor, mar ariyo ne chalo gi nyarwath, mar adek ne lela wang'e chalo gi mar dhano, to mar ang'wen ne chalo gi ongo mafuyo. ⁸ Moro ka moro kuom gik mangimago ne nigi bwombe auchiel kendo ne gin gi wenge mathoth molworo dendgi nyaka e bwo bwombegi. Odiechieng' gi otieno duto negisiko kagiwacho niya,

“Mano kaka Ruoth Nyasaye Maratego Ler!

Oler adier! Yaye Mano kaka oler.*

En e Jal mane nitie, kendo Jal mantie, kendo Jal mabiro betie.”

⁹ E seche duto ka gik mangimago nedwoko erokamano ka gipako kendo puoyo Jal mane obedo e kom duong' kendo mangima nyaka chieng'; ¹⁰ to jodongo piero ariyo gang'wen-go ne podho e nyim ng'at mobet e kom duong' ka gilamo Jal Mantie nyaka chieng'. Negibolo osimbegi e nyim kom duong' kagiwacho niya:

¹¹ “Yaye Ruodhwa kendo Nyasachwa,
iwinjori yudo duong' gi pak kod teko,
nimar nichweyo gik moko duto,
kendo kuom dwaroni ne ochwegi,
kendo gibedo mangima.”

5

Kitabu kod nyarombo

¹ Eka ne aneno kitabu ma jal mane obet e kom duong' oting'o e lwete ma korachwich, kitabuno ne ondiki iye koni gi koni kendo ne odine gi kido abiriyo motweye. ² Eka ne aneno malaika maratego kalandi gi dwol maduong' niya, “Ere ng'ama owinjore gonyo kidogi mondo oel kitabuni?” ³ To ne ok oyudi ng'ato ang'ata e polo kata e piny mane nyalo elo kitabuno, kata mane nyalo rango iye. ⁴ Kuom mano ne aywak malit nikech ne onge ng'ama nyalo elo kitabuno mondo onyiswa gima ondiki e iye. ⁵ To achiel kuom Jodongogo nowachona niya, “We ywak! Nikech Sibuor moa e dhood Juda ma Nyakwar Daudi ema oselochi kendo en ema owinjore elo kitabu modin gi kido abiriyogo.”

⁶ Eka ne aneno Nyarombo machalo ka gima ne osenegi kochungo e dier kom duong', kolwore gi gik mangima ang'wen kod jodongo. Ne en gi tunge abiriyo gi wenge abiriyo ma gin Roho abiriyo mag Nyasaye moseor e piny mangima. ⁷ Nobiro mi okawo kitabuno e lwedo korachwich mar Jalno mane obedo e kom duong'. ⁸ E sa mane okawoe kitabuno gik mangima ang'wen ka gi Jodongo piero ariyo gang'wen-go ne opodho auma e nyim Nyarombo. Moro ka moro kuomgi ne nigi nyatiti kod tewni mag dhahabu ma ubani opong'o. Tewni mag ubanigo ochung' kar lemo mar jomaler. ⁹ Kendo ne giwero wer manyien, kagiwacho niya:

“In ema iwinjori kawo kitabuni,
kendo gonyo kido molorego,
nikech in ema nonegi

kendo rembi ne ing'iewogo ji ni Nyasaye,
koa e dhoudi duto, kendo mawacho dhok duto kod pinje duto.

¹⁰ Isemiyo gibedo oganda mag pinyruodhi kendo jodolo mondo giti ne Nyasachwa,
kendo ginibed joloch e piny.”

* 4:8 Isa 6:3

¹¹ Eka ne ang'icho, kendo nawinjo dwond malaike mang'eny ma kwan-gi ne romo gana gi gana kendo tara gi tara. Negilworo kom duong' kaachiel gi gik mangimago kod Jodongo. ¹² Ne giwer gi dwol maduong' niya:

“Duong' obed ni Nyarombo manonegi,
mondo oyud loch gi mwandu, gi rieko gi luor,
gi duong' kod pak.”

¹³ Eka nawinjo ka gik mangima duto manie polo kendo e piny kod e bwo piny, kendo e nam, kendo gigo duto mochwe modak eigi, kawer niya:

“Pak gi duong' kod loch obed ni Jal mobet e kom duong'
gi Nyarombo manyaka chieng'!”

¹⁴ Kendo gik mangima ang'wen-go nowacho niya “Amin” eka jodongogo nopodho piny mi gidende.

6

Kido modin-go kitabu

¹ Eka naneno Nyarombo ka elo achiel kuom kido abiriyogo. Nawinjo dwond achiel kuom gik mangima ang'wen-go kaluongo gi dwol machalo ka mor polo, kawacho niya; “Bi!” ² Ne ang'icho mi aneno faras marachar. Ng'at moidhe ne oting'o atung' kendo ne osidhne osimbo. Ne owuok gi farase ka jaloch madhi mondo olochi.

³ Kane Nyarombo noketho kido mar ariyo, ne awinjo gima ngima mar ariyo kaluongo niya, “Bi!” ⁴ Eka faras machielo ma silwal nobiro. Ng'at moidhe ne omi teko mondo ogol kwe e piny, mondo ji onegre kendgi. Ng'atno nomi ligangla maduong'!

⁵ Kane Nyarombo noketho kido mar adek, ne awinjo gima ngima mar adek kawacho niya, “Bi!” Ne ang'icho to e nyima kanyo ne nitie faras marateng'! Ng'at moidhe ne oting'o ratil e lwete. ⁶ Ne awinjo gima chalo gi dwol e dier gik mangima ang'wen-go kawacho niya, “Koro gorogoro mar ngano ibiro ng'iew gi nengo maromre gi chudo michulo jatich e odiechieng' achiel kendo gorogoro adek mar shairi bende chal gi chudono, to nengo mo zeituni gi divai kik medi.”

⁷ Ka Nyarombo noketho kido mar ang'wen, nawinjo dwond gima ngima mar ang'wen kaluongo niya, “Bi!” ⁸ Nang'icho to ne aneno faras marabuor e nyima! Ng'at moidhe niluongo ni Tho, to piny joma otho ne luwo bang'e machiegni. Ne omigi teko kuom bath piny moromo achiel kuom ang'wen mondo gimi lweny kata kech kata dera kata tuoche kata ondiegi maricho mag bungu mondo gineg ji.

⁹ Kane oketho kido mar abich, ne aneno chunje jomoko mane osenegi ka nitie e bwo kendo mar misango nikech Wach Nyasaye kendo nikech neno mane gisiko gihulo. ¹⁰ Eka ne giywak gi dwol maduong' niya, “Nyaka karang'o ma ibiro ng'ado bura ni joma odak e piny ka ichulo kuor kuom rembwa, yaye Ruoth Manyalo Gik Moko Duto, in miler kendo ja-adiera?” ¹¹ Eka ng'ato ka ng'ato kuomgi nomi kandho marachar, kendo nowachnigi ni mondo girit kuom kinde matin, nyaka kwan mar jotich wetegi kod jowetegi mibiro nego kaka ne oneg-gi orom.

¹² Ne ang'icho kane oyawo kido mar auchiel. Piny noyiengni matek. Mi wang' chieng' nolokore marateng' ti, machal gi lep gugru mirwako e

kuyo molos gi yie diel, dwe bende nolokore makwar ka remo; ¹³ kendo sulwe manie polo nolwar e piny mana kaka olemo mag ng'owu mapok ochiek lwar koa kuom yadhe ka yamo mager kudho. ¹⁴ Polo nolal nono ka kitabu mibano kendo gode duto gi chula duto nogol oa kuonde mane gintie.

¹⁵ Eka ruodhi mag piny, gi ji madongo, kod jotelo mag lweny, gi jomwandu, kod joma roteke, kaachiel gi ji duto ma wasumbini, gi joma ni thuolo, giduto ne gipondo e rogo kendo e bwo lwendni mag gode. ¹⁶ Negiluongo gode gi lwendini kagiwacho niya, "Podhuru kuomwa mondo uumwa kupandowa ni wang' Jal mobet e kom duong'no, kendo ne mirimb Nyarombo! ¹⁷ Nikech chieng' maduong' mar mirimb Nyasaye osechopo, to en ng'ama nyalo chung' mondo osire."

7

Ji alufu mia achiel gi piero ang'wen gang'wen moyier

¹ Bang'e ne aneno malaiké ang'wen kochung' e tunge ang'wen mag piny, ka gimako yembe ang'wen mag piny, mondo gigeng' yamo kik kudhi e piny kata e nam kata e yath moro amora. ² Eka naneno malaika machielo kalor piny kowuok yo wuok chieng', koting'o gima igoyogo kido mar Nyasaye mangima. Noluongo malaiké ang'wen mane osemi teko mondo ohiny piny kod nam gi dwol maduong'. ³ Nowachonigi, "Kik uhiny piny, kata nam, kata yiende nyaka chop wakét kido e lela wang' jotich Nyasachwa." ⁴ Bang'e nawinjo kar kwan joma ne oketnegi kido, ne gin ji alufu mia achiel gi piero ang'wen gang'wen (144,000) mowuok e dhout Israel duto.

⁵ Koa e dhood Juda nowal ji alufu apar gariyo (12,000),

koa e dhood Reuben ji alufu apar gariyo (12,000),

koa e dhood Gad ji alufu apar gariyo (12,000),

⁶ Koa e dhood Asher ji alufu apar gariyo (12,000),

Koa dhood Naftali ji alufu apar gariyo (12,000),

Koa dhood Manase ji alufu apar gariyo (12,000),

⁷ Koa dhood Simeon ji alufu apar gariyo (12,000),

Koa dhood Lawi ji alufu apar gariyo (12,000),

Koa dhood Isakar ji alufu apar gariyo (12,000),

⁸ Koa dhood Zebulun ji alufu apar gariyo (12,000),

Koa dhood Josef ji alufu apar gariyo (12,000),

kendo dhood Benjamin ji alufu apar gariyo (12,000).

Oganda maduong' morwakore gi kandho marochere

⁹ Bang' mani ne ang'icho, mi naneno oganda mar ji mang'eny ma ok kwanre moa e pinje duto gi dhoudi kod ogendini kod dhok duto kochungo e nyim kom duong', kendo e nyim Nyarombo. Negirwako kandhe marochere bende negiting'o othidhe e lwetgi. ¹⁰ Ne giywak giduol maduong' kagiwacho niya,

"Warruok oa kuom Nyasachwa
mobedo e kom duong' mar loch
kendo oa kuom Nyarombo."

¹¹ Malaiké duto nochung' kolworo kom duong' kendo kolworo jodongo kod gik mangima ang'wen. Negikulore piny e nyim kom duong' mine gidendo Nyasaye. ¹² Kagiwacho niya,

“Amin!
 Pak gi duong’
 kod rieko gi erokamano gi luor
 kod teko gi nyalo
 obed ni Nyasachwa, nyaka chieng’.
 Amin!”

¹³ Eka achiel kuom jodongogo nopenja niya, “Joma orwakore gi lewni marocheregi gin ng’a gini, to gia kanye?”

¹⁴ An to nadwoke niya, “Jaduong’ in ema ing’eyo, an ok ang’eyo.”
 Eka nowachona niya, “Jogi e joma owuok koa e sand mager; giselwoko kandhegi matar gi remb Nyarombo. ¹⁵ Ma emomiyo, “koro gin e nyim kom duong’ mar Nyasaye, ka gitiyone odiechieng’ gi otieno ei hekalune; to Jalno mobet e kom duong’ noungi korieyo hema mare kuomgi.

¹⁶ Kech ok nokagi ngang’
 kendo bende kata riyo ok nomak gi kendo.
 Liet mar wang’ chieng’ ok norieny kuomgi
 kata liet moro mager ok nowang’-gi.

¹⁷ Nimar Nyarombo mobedo e kom loch mar Nyasaye nobed jakwad-hgi;
 notelnigi koterogi e sokni mag pi ngima,
 to Nyasaye noywe pi wang’-gi duto.”*

8

Kido mar abiriyo gi tap wang’o ubani molos gi dhahabu

¹ Kane oketho kido mar abiriyo, polo noling’ thi kuom kinde ma dirom nus sa.

² Eka naneno malaike abiriyo mochungo e nyim Nyasaye, kendo nomigi turumbete abiriyo.

³ Malaika moro machielo nobiro mochungo but kendo mar misango, koting’o tap ubani mar dhahabu. Nomiye ubani mang’eny, kaluwore gi lemo mar jomaler duto, mondo ochiw ewi kendo mar misango molos gi dhahabu manie nyim kom duong’. ⁴ Iro mar ubani moting’o lamo mag jomaler nodum kadhi malo e nyim Nyasaye koa e lwet malaika. ⁵ Bang’e malaika nokawo tap ubani, mi opong’o gi mach moa e kendo mar misango, eka nobole e piny. Bang’ mano polo nomil malich kariadore matek ka mor, kendo piny noyiengni.

Turumbete

⁶ Eka malaike abiriyo mane nigi turumbete abiriyogo ne oikore goyogi.

⁷ Malaika mokwongo nogoyo turumbetene, to pe gi mach mokikore gi remo ema ne owuok, kendo nopuk e piny. To bath piny moromo achiel kuom adek nowang’, kendo achiel kuom adek mar yien bende maromo kamano nowang’ gi lum mang’ich duto nowang’.

⁸ Malaika mar ariyo nogoyo turumbetene, mi gima chalo gi got maduong’, maliel gi mach, nowiti e nam. To bath nam moromo achiel kuom adek nolokore remo, ⁹ momiyo achiel kuom adek mar

* 7:17 Isa 49:10; 25:8

gik mangima manie nam notho, kendo achiel kuom adek mar yiedhi manie nam nokethi.

¹⁰ Eka malaika mar adek nogoyo turumbetene mi sulwe maduong' maliel ka toch nolwar oa e polo, nolwar kuom achiel mar adek mag aore, kendo kuom sokni duto. ¹¹ Nying sulweno en, "Gima Kech," kamano bende achiel kuom adek mar pi nolokore makech, kendo pige makechgo nomiyo ji mang'eny otho.

¹² Kendo malaika mar ang'wen nogoyo turumbetene, mi achiel kuom adek mar chieng' gi achiel kuom adek mar dwe, kod mar sulwe, notimo mudho, to achiel kuom adek mar odiechieng' gi otieno bende notimo mudho.

¹³ Bang'e nang'icho mi awinjo ongo mafuyo e kor polo kaywak matek niya, "Lit! Lit! Lit ni joma odak e piny, nikech turumbete modong' ma malaike adek biro goyo!"

9

¹ Eka malaika mar abich nogoyo turumbete, mine aneno sulwe moro mane oselwar e piny koa e polo. Sulweno ne omi kifungu mar bur matut maonge gikone. ² Kane oyawo burno, iro nowuokie machalo gi ich mach maduong'. Iro moa e burno noimo chieng' kod boche polo molokore marateng'. ³ Kendo bonyo nowuok e yirono mopiyo e piny, to nomigi teko machalo gi teko thomoni manie piny. ⁴ To nokwergi ni kik giketh lum manie piny kata gimoro mang'ich kata yien, to ginyalo mana hinyo jogo maonge gi kido mar Nyasaye e lela wengegi. ⁵ Ne ok omigi teko mar negogi to nomigi thuolo mar sandogi kuom dweche abich. To rem mane jogo oyudo ne chalgi mano miyudo ka thomoni okayo dhano. ⁶ E ndalogo ji nodwar tho, to ok giniyude; ginigomb mondo githo to tho noring-gi aringa.

⁷ Bonyogo ne chalo gi farese moikore ni lweny. E wigi negirwako gik machalo gi osimbo mag dhahabu, to lend wang'-gi ne chalo gi lela wang' dhano. ⁸ Yie wigi ne chalo gi yie wi mon, kendo lekegi ne chalo gi leke sibuoche. ⁹ Negirwako gige lweny mag akor machalo gi akor mar nyinyo, to bwombegi ne goyo koko mana ka farese mang'eny kendo ka geche miywayo kadhi e lweny. ¹⁰ Ne gin gi iwgi makecho kaka thomoni kecho, to e iwgigo ne gin gi teko mar sando kagikayogo ji kuom dweche abich. ¹¹ Ruodhgi motelo nigi en malaika mar bur matut maonge gikone ma nyinge miluongego gi dho jo-Hibrania en Abadon, to gi dho jo-Yunani en Apoluon (tiende ni Ng'at maketho gik moko).

¹² Masira mokwongo osekadho, to masiche ariyo mamoko pod biro.

¹³ Bang' mano malaika mar auchiel nogoyo turumbetene, mi nawinjo dwol moa e tunge mag kendo mar misango mar dhahabu manie nyim Nyasaye. ¹⁴ Eka dwolno nowacho ni malaika mar auchiel man-gi turumbete niya, "Gony malaike ang'wen motwe gibed thuolo gia e aora maduong' mar Yufrate." ¹⁵ To nogony malaike ang'wen-go mane oseiki ni sa-no gi odiechiengno kod dweno gi higano, mondo gineng achiel kuom adek mar ji duto. ¹⁶ Kwan mar jolweny moidho farese ne oromo tara mia ariyo. Ne awinjo kar kwan-gi.

¹⁷ To farese gi joithgi mane aneno e fwenynano ne chalo kama: Joma noidhogi norwakore gi akor mag nyinyo makwar ka mach, kendo marambulu molil, kod ratong' gweno. Wi faresego ne chalo gi wi

sibuoche, to mach gi yiro kod pilni mach ne wuok e dhogi. ¹⁸ Masiche adekgo mag mach, yiro kod pilni mag mach mane wuok e dho faresego nonego achiel kuom adek mar kwan ji duto. ¹⁹ Teko mane faresego nigo ne ni e dhogi kendo e iwgi nikech iwgi mane niggi wigi ne chalo gi thuonde man-gi wiye ma gikechogo ka gihinyogo ji.

²⁰ To joma odong' mane masichego ok onego pod ne ok oweyo richo mar lamo gik mane giloso kendo gichweyo gi lwetgi; kendo ok giweyo lamo jochiende gi nyiseche manono molos gi dhahabu gi fedha kod mula gi kidi kod bao, ma gin gik ma ok nen bende ma ok winj wach, kendo ok wuothi. ²¹ Bende ne ok gilokore giweyo richo mar nego ji, kata timbe jwok kata terruok kata kuo mane gibedo ka gitimo.

10

Malaika moting'o kitabu matin

¹ Eka ne aneno malaika machielo maratogo, kabiro lor aa e polo. Ne orwakore gi boche polo ka lihudu oumo wiye; wang'e ne chalo gi wang' chieng', kendo tiendene ne chalo gi sirni makakni ka mach. ² Ne oting'o kitabu matin moel e lwete. Nonyono nam gi tiende ma korachwich, to tiende ma koracham nonyonogo piny, ³ kendo nokok gi dwol maduong' machalo ka sibuur maruto. Bang' kosekok kamano to polo abiriyono nomor. ⁴ To kane polo abiriyogo osemor kamano, ne adwaro ndiko gima ne awinjo kagiwacho, eka nawinjo dwol moro moa e polo mowachona niya, "Kik indik gima polo abiriyogo osehacho to ling'-go mana ei chunyi."

⁵ Eka malaika mane aneno konyono nam kod piny cha noting'o bade korachwich kochomo polo. ⁶ Kendo nokwong'ore gi nying Jal mangima nyaka chieng', Jal mane ochweyo polo gik moko duto manie iye, gi piny gi gik moko duto manie iye, kod nam gi gik moko duto manie iye kowacho niya, "Deko moro ok nochak obedie ngang'!" ⁷ To e kinde, ma malaika mar abiriyono nogo turumbetene, eka wach mopondo mar Nyasaye nochopi, mana kaka nonyiso jotichne ma jonabi.

⁸ Bang' mano dwol mane awinjo kawuoyo koa e polo cha ne ochako wuoyo koda kendo kawacho niya, "Dhiyo, ikaw kitabu moel manie lwet malaika ma onyono nam kod piny."

⁹ Omiyo ne adhi ir malaikano, mi akwaye mondo omiya kitabu matin-no. To nowachona niya, "Kawe, mondo ichame. Obiro bedo makech e iyi, to e dhogi nobed mamit ka mor kich."* ¹⁰ Eka nakawo kitabu matin-no manie lwet malaikano, mi achame, ne omit e dhoga ka mor kich to kane asechame nobedo makech e iya. ¹¹ Bang'e ne owachna niya, "Nyaka ichak ikor wach kuom ogendini mang'eny, gi pinje mang'eny kod joma wacho dhok mopogore opogore gi ruodhi mang'eny."

11

Joneno ariyo

¹ Eka nomiya rapim machalo gi luth mar pimo; kendo nowachona niya, "Aa malo idhiyo ipim hekalu mar Nyasaye kod kendo mar misango, kendo ikwan joma lemo kanyo! ² To iwe laru ma oko manie

* 10:9 Eze 3:3

nyim hekalu kik ipime, nikech osemye joma ok jo-Yahudi, kendo gibiro nyone gi tiendegi ka giketho dala maler kuom dweche piero ang'wen gariyo. ³ To abiro miyo jonenona ariyo morwakore gi lep gugru teko, kendo ginihul wach Nyasaye kuom ndalo alufu achiel gi mia ariyo kod piero auchiel." ⁴ Joneno ariyogo e yiende ariyo mag zeituni, kod rachungi teyni ariyo mochung' e nyim kom Ruodh piny.* ⁵ Ka ng'ato moro amora dwaro hinyogi, to mach wuok e dhogi matieko wasikgi. Mano e kaka ng'ato moro amora madwaro hinyogi notho. ⁶ Jogi nigi teko mar loro polo mondo koth kik chue e ndalo ma gihuloe wach. To bende gin gi teko mar loko pi obed remo kendo kelo tuoche yembe mopogore opogore e piny e kinde mora amora magidwaro.

⁷ To ka gisetieko hulo wechegi, ondiek mawuok e bur matut maonge gikone noked kodgi, mi nologi kendo negogi. ⁸ Ringregi noriere koriyo e yo mar dala maduong'no, ma iluongo gi ngero ni Sodom kod Misri, dalano e kama nogurie Ruodhgi. ⁹ To ji moa e ogendini duto gi dhoudi, kod dhok duto ma ji wacho gi pinje duto, norang ringregi kuom ndalo adek gi nus, kendo ok giniyie mondo oyikgi. ¹⁰ Ji duto modak e piny nogo siboi kuom thogi, ka gimor kendo gimiyore chiwo, nikech jonabi ariyogo nosebedo kasando ji modak e piny.

¹¹ To bang' ndalo adek gi nus much ngima mar Nyasaye nodonjo eigi, mine gichung' gi tiendegi, kendo luoro maduong' nomako joma ne onenogi. ¹² Bang' mano negiwinjo dwol maduong' koa e polo kawachonegi niya, "Biuru malo ka!" Mine gidhi e polo malo ei bor polo moumogi, ka wasikgi nenogi.

¹³ E sa nogo piny noyiengni matek, mi achiel kuom apar mar bath dalano nomukore mogore piny, kendo ji alufu abiriyo notho e yiengni mar pinyno to joma nodong' nobwok malich, kendo negimiyo Nyasach Polo duong'!

¹⁴ Masira mar ariyo osekadho, neuru, masirano mar adek biro biro piyo.

Turumbete mar abiriyo

¹⁵ Eka malaika mar abiriyo nogoyo turumbetene, to dwonde moko nokok matek ei polo, kagiwacho niya,
"Pinyruodhi mar pinyni koro osedoko
pinyruodhi mar Ruodhwa kendo mar Kristo,
kendo enolochi nyaka chieng'."

¹⁶ To jodongo piero ariyo gang'wen mane obedo e kombegi mag duong' e nyim Nyasaye, nokulore piny auma kendo ne gidendo Nyasaye,
¹⁷ kagiwacho niya,

"Wagoyoni erokamano, yaye Ruoth Nyasaye Maratego!

Jal mantie, kendo Jal mane nitie,
nikech isekawo teko mari maduong',
mi koro ichako locho.

¹⁸ Nyiego nomako pinje mag ogendini,
to koro mirimbi osehopo.

Kinde osehopo mar ng'ado bura ni joma otho,
kendo chiwo mich ni jotichni ma jonabi,
gi jogi maler kod jogo moluoro nyingi,
jomatindo gi jomadongo.

* 11:4 Zek 4:3,11,14

Kendo tieko jogo maketho piny.”

¹⁹ Eka hekalu mar Nyasaye noyaw e polo, kendo Sandug Muma mar singruok nonenore ei hekalu; to mil polo marieny mager gi riadruok, koko kod mor polo gi yiengni mar piny nobetie kendo kodh pe nochwe mang'eny.

12

Dhako kod thuol malich

¹ Bang' mano ranyisi malich nonenore ei polo. Ne en dhako morwakore gi wang' chieng'. Dwe ne ni e bwo tiende, to wiye nosidhie osimbo mar sulwe apar gariyo. ² Ne en-gi ich, kendo noywak ka en girem nikech muoch ne kaye kodwaro nywol. ³ Eka ranyisi machielo bende nonenore ei polo: ne en thuol mang'ongo, makwar man-gi wiye abiriyo kod tunge apar gi osimbo abiriyo mosidhi e wiyene. ⁴ Iwe noywayo achiel kuom adek mar sulwe manie polo mi opudho kendo owitogi e piny. Thuol mang'ongono nochung' e nyim dhakono mane chiegni nywol, mondo ocham nyathine kosenywole. ⁵ Dhakono nonywolo nyathi ma wuowi, nyathi ma wuowi mabiro locho korito ogendini gi ludh nyinyo. To nyathineno noyudhi moter malo ir Nyasaye e kom duong'ne. ⁶ Dhakono noringo modhi e thim kuma ne Nyasaye oselosone mane ibiro ritee kuom ndalo alufu achiel gi mia ariyo kod piero achiel.

⁷ Eka lweny nochakore e polo. Mikael gi malaike mage nokedo gi thuol malichno, to thuol mang'ongono gi malaike mage bende nokedo kodgi. ⁸ To thuol ne onge teko moromo, omiyo nologi kendo ne oriembgi e polo. ⁹ Eka thuol malichno nowit kidire mwalo e piny, thuol mang'ongo machon miluongo ni Jachien kata Satan, mawuondo piny ngima. Nowite modire e piny, kaachiel kod malaike mage bende.

¹⁰ Eka ne awinjo dwol maduong' moa e polo, kawacho niya,
 “Koro warruok gi teko
 kod pinyruodh Nyasachwa,
 gi loch mar Kristo osechopo.

Nikech jahang jowetewa,
 mahangonegi e nyim Nyasachwa odiechieng' gi otieno,
 osewit modir e piny.

¹¹ Ne giloye
 gi remb Nyarombo,
 kendo gi Wach Nyasaye mane gihulo,
 bende ne ok gidew ngimagi ahinya
 mane nyalo miyo giluur tho.

¹² Emomiyo beduru mamor un polo,
 kod joma odak e iye!
 To mano kaka nobed malit ne piny gi nam,
 nikech Jachien oselor obiro iru!

En gi mirima mager
 nikech ong'eyo ni ndalo matin kende ema odong'ne.”

¹³ To kane thuol mang'ongono oneno ni osewite modire e piny, ne olawo dhako mane onywolo nyathi ma wuowi cha. ¹⁴ Dhakono nomi bwombe ariyo mag ongo maduong' mondo ohugo ochopgo kama nolosne e thim, kuma ne idhi ritee kimiye chiemo kuom higni adek

gi nus kama thuol ok ne nyal chopoe ire. ¹⁵ Eka thuol nong'ogo pi moa e dhoge mamol ka aora mondo oyuogo dhakono gi oula mamol ka apaka. ¹⁶ To piny noyawo dhoge, momwonyo pi duto mane thuol mang'ongono noseng'udho, mi nokonyo dhakono. ¹⁷ Eka thuol mang'ongono ne okecho gi dhakono, nodhi mondo oked gi nyithind dhakono modong', morito chike Nyasaye kendo osiko motegno kahulo wach Yesu.

13

Ondiegi mowuok e nam

¹ Kendo ondiek malichno nochung' e dho nam. Eka naneno ondiek moro magalagala kawuok aa e nam. Ne en gi tunge apar kod wiye abiriyo. To nosidho osimbo apar e tungenegro, kendo wich ka wich nondikie nying marach ma yanyo Nyasaye. ² Ondiek mane anenono ne chalo gi kwach, to tiendene ne chalo tiende dubu, kendo dhoge ne chalo gi dho sibuur. To thuol mang'ongono nomiyo ondiegno tekone gi kome mar duong' gi lochne duto. ³ Achiel kuom wi ondiegno ne nenore ka gima ogo lero mar tho, to wiye mane ogo leronosechango. Ji duto manie piny nohum nono, kendo negiluwo bang' ondiegno. ⁴ To ji nolamo thuol mang'ongono nikech noseimiyo ondiek malichno tekone owuon kendo negilamo ondiek malichno ka gipenjo niya. "En ng'a machal gi ondiek malich?" Ere ng'ato manyalo kedo kode?

⁵ Ondiek malichno nomi dhok mar wacho weche mag sungruok kod ayany, kendo ne oyiene bedo gi loch kuom dweche piero ang'wen gariyo. ⁶ Eka nochako wuoyo koyanyo Nyasaye kendo koketho nyinge kod kar dakne, kaachiel gi joma odak e polo. ⁷ Bende nomiye teko mondo oked gi jomaler mag Nyasaye kendo ologi, kendo nomiye loch kuom dhoudi duto, gi ogendini kod dhok duto miwacho gi pinje duto. ⁸ Ji duto modak e piny biro lamo ondiek malichno. Gin e joma nying-gi ok ondiki e kitabu mar ngima mar Nyarombo mane onegi chakre chwech piny.

⁹ Ng'at man-gi it, mondo owinji!

¹⁰ Ka ng'ato onego ter e twech

to twech machalo kamano ema nyaka odhiye.

Kendo ka ng'ato onego negi e lweny gi ligangla

to liganglano ema nyaka negego.

Ma e kinde ma jo-Nyasaye onego timie kinda kendo bed gi yie motegno.

Ondiek malich moa e piny

¹¹ Eka naneno ondiek malich machielo kawuok ei piny. Ne en gi tunge ariyo machalo gi mar nyarombo, to nowuoyo kaka thuol mang'ongo wuoyo. ¹² Notiyo gi teko duto mar ondiek malich mokwongo ka en e nyim ondiegino. Eka nomiyo piny gi ji duto modak e iye olamo ondiek malich mokwongono, ma wiye ne nigi adhola malich mane ogo lero mar tho, to nosechango. ¹³ Notimo honni madongo ma kata mana mach nomiyo lor oa e polo, kabiro e piny ka ji duto neno. ¹⁴ To nowuondo ji modakie piny, nikech honni mane omiye teko mondo otim e nyim ondiek malich mokwongo. Ne ogolo chik mondo gilosi gima ket ma imiyogo duong' ondiek malich mokwongo mane ohiny gi ligangla to ok otho. ¹⁵ Nomiye teko mondo omi gima

ket mar ondiek malich mokwongo muya, mondo owuo kendo one ni jogo duto mane otamore lamo gima ketno onegi. ¹⁶ Bende nochuno ji duto, jomatindo gi jomadongo, jo-mwandu kod jochan, wasumbini gi joma ni thuolo, mondo oket kido e lwetegi ma korachwich kata e lela wengegi, ¹⁷ mondo ng'ato ang'ata kik ng'iew kata loko gimoro amora, makmana ka en gi kidono ma en nying ondiek malichno kata namba mochung' kar nyingno.

¹⁸ To ng'eyo tiend wachni dwaro rieko, Ng'at man-gi rieko, mondo okwan namba mar ondiek, nikech nambano ochung' kar nying dhano. Nambano en mia auchiel gi piero auchiel gauchiel.

14

Nyarombo gi ji alufu mia achiel gi piero ang'wen gang'wen

¹ Eka ne ang'icho mi aneno Nyarombo kochung' ewi Got Sayun. To ne en kod ji alufu mia achiel gi piero ang'wen gang'wen (144,000) kendo nyinge owuon gi nying Wuon-gi nondiki e lela wengegi. ² Eka ne awinjo dwol moro moa e polo ka wuo ka pi aora maringo matek kendo ka mor mar polo. Dwolno mane awinjo ne chalo gi jo-thumbbe mag nyatiti magoyo nyatiti. ³ To ne giwero wer manyien ka gichung' e nyim kom duong', kendo e nyim gik mangima ang'wen kod jodongogo. Bende ne onge ng'ato mane nyalo puonjore wero wendni makmana ogendini alufu mia achiel gi piero ang'wen gang'wen (144,000) mane gin joma nores koa e piny. ⁴ Jogi e joma ne ok odwanyore gi mon, to ne giritore maler. Giluwo bang' Nyarombo kamoro amora modhiye. Nong'iewgi kigologi kuom ji migichalo kaka olembe mokwongo chiek michiwo ni Nyasaye kod Nyarombo. ⁵ Miriambo ne ok owuok e dhogi, bende gionge gi ketho moro amora.

Malaike adek

⁶ Eka ne aneno malaika machielo ka huyo e kor polo. Ne en gi Injili mochwere mane olando ne ji duto modak e piny, nolando wachno ne pinje duto, gi dhoudi duto kod dhok duto gi ogendini duto. ⁷ Nokok gi dwol maduong' kowacho niya, "Luoruru Nyasaye kendo miyeyuru duong', nikech sa ma ong'adoe bura osehopo! Lamuru Jal mane ochweyo polo gi piny kaachiel gi nam kod sokni mag pi."

⁸ Eka malaika mar ariyo noluwe kawacho niya, "Yaye Babulon dala maduong' osepodho piny! Osepodho Piny! En e dhako cha mane omiyo ogendini duto omadho divai mar mer mar terruokne."

⁹ Bang' mano, malaika mar adek nobiro bang'-gi kowacho gi dwol maduong' niya, "Ka ng'ato ang'ata olamo ondiek malich kod gima ket kode, kendo ondikne kido e lela wang'e kata e lwete, ¹⁰ ng'atno, bende, nyaka nomadh divai mar mirimb Nyasaye, moseol mopong' giteko moo ei kikombe mar mirimbe. Noyud sand ei mach makakni e nyim malaika maler, kendo e nyim Nyarombo. ¹¹ To iro mar mach mar sandgino dhi malo nyaka chieng'. Jogo malamo ondiek malich kod gima ket kode, kata jogo mondik negi kido mar nyinge, ok noyud yweyo odiechieng' kata otieno." ¹² Ng'eyo tiend wachni dwaro kinda kod dhil mar joma rito chike mag Nyasaye, kendo osiko koyie kuom Yesu.

¹³ Eka nawinjo dwol moa e polo kawacho niya, "Ndik ni: Chakre kawuononi, jogo gin joma ogwedhi matho kogeno kuom Ruoth!"

Roho bende wacho ni, “Ee, gin johawi adier, nikech giniywe kuom tichgi matek, nimar timbengi noluwgi.”

Keyo mar piny

¹⁴ To ne ang’icho, mi naneno bor polo marachar e nyima, to ewi bor polono ne nitie ng’ama obetie “machalo gi wuod dhano.”* Nosidho osimbo mar dhahabu e wiye, kendo ne oting’o pala mabith mar keyo e lwete. ¹⁵ Eka malaika machielo nowuok oa e hekalu kaluongo jal mobedo e bor polono gi dwol maduong’ niya, “Kaw pandi mar keyo mondo ike, nikech sa mar keyo osechopo, nimar cham manie piny, osechiek.” ¹⁶ Omiyo jal mane obet e bor polo notiyo gi pande mar keyo e piny, mi nokayo piny ka cham.

¹⁷ To malaika machielo nowuok oa e hekalu manie polo, en bende ne en gi pala mabith mar keyo. ¹⁸ Eka malaika moro machielo, mane nigi teko kuom mach, noa e kar kendo mar misango kendo noluongo gi dwol maduong’ jalno mane nigi pala mabith mar keyo kowachone niya, “Kaw pandi mabithno mar keyo mondo ikago olemb mzabibu mag piny, nikech olembene ochiek ahinya!” ¹⁹ Omiyo malaikano notiyo gi pande mar keyo e piny, ne okayo olemb mzabibu kendo noketogi kar biyo mzabibu maduong’ mar mirimb Nyasaye. ²⁰ Olembego ne obi kinyonogi gi tielo e kar bichono e pap oko mar dala, to remo nochwer kamol kawuok kar bichono, mochopo mabor moromo kilomita mia adek koa e dala, to tut remono ne nyalo romo fut abich.

15

Malaike abiriyo gi masiche abiriyo

¹ Eka ne aneno ranyisi machielo malich ahinya ei polo: Ne aneno Malaike abiriyo, moting’o masiche abiriyo, mago ne masiche mogik nikech ka girumo to mirimb Nyasaye chopo kare. ² Ne aneno gima chalo gi nam mar kio mar rang’i moruwore gi mach to e bathe kanyo ne aneno joma oseloyo ondiek malichno kod kido machalo kode to gi namba mar nyinge kochung’. Negiting’o nyatiti mane omigi gi Nyasaye, ³ ka giwero wend Musa jatich Nyasaye gi wend Nyarombo kama:

“Yaye Ruoth Nyasaye Maratego,
mano kaka tijeni dongo kendo lich.
Yaye Ruodh Nyasaye ogendini,
yoreni nikare kendo gin adiera.

⁴ En ng’a, ma ok nyal luori aa Ruoth,
ma ok nyal miyo nyingi duong’?

Nikech in kendi ema iler,
ogendini duto nobi

e nyimi mondo olami,
nimar timbeni makare osefwenyore ratiro.”

⁵ Eka ne ang’iyo mi aneno ka hekalu mar Hemb Rapar oyawore e polo. ⁶ Malaike abiriyo moting’o masiche abiriyo nowuok e hekalu. Ne girwakore gi lewni maler mapakni kendo manyilni to negitweyo okanda mar dhahabu e korgi. ⁷ Achiel kuom gik mangima ang’wen ka ne omiyo malaike abiriyogo tewni abiriyo mag dhahabu mopong’

* 14:14 Dan 7:13

gi mirimb Nyasaye mosiko nyaka chieng'. ⁸ Hekalu ne iye opong' gi iro moa e duong' maler mar Nyasaye kod tekone. To onge ng'ama ne nyalo donjo ei hekalu kapok masiche abiriyo mag malaike abiriyogo orumo.

16

Tewni abiriyo mag mirimb Nyasaye

¹ Eka ne awinjo dwol maduong' kakok koa ei hekalu kawuoyo gi malaike abiriyogo kawachonegi niya, "Koro dhiuru, mondo upuk tewni abiriyo mopong' gi mirimb Nyasaye e piny."

² Malaika mokwongo nodhi mopuko tape e piny, mi adhonde malich mang'we marach ne omako ji duto mane nigiki kido mar ondiek malich kendo mane lamo gima ket kode.

³ Eka Malaika mar ariyo noolo tape e nam mi pi nam nolokore remo machalo gi remb ng'at motho, kendo gik mangima duto modak e nembego ne otho.

⁴ Kamano bende Malaika mar adek noolo tape e aore gi sokni mag pi kendo pigege ne olokore remo. ⁵ Bang'e ne awinjo malaika mochung'ne pige kawacho niya,

"In kare kuom kelo kumgi,
yaye Nyasaye mantie kendo mane nitie bende in e Jal Maler,
nikech iseng'ado bura kare;

⁶ nimar jogi ne osechwero remb jogi maler,
gi jonabi mane onegi,
to koro isemiyo gimadho remo mana
kaka owinjore kodgi."

⁷ Eka ne awinjo dwol kawuok e kendo mar misango kawacho niya,
"En adieri Ruoth Nyasaye Maratego
ni kumni nikare kendo gin adieri."

⁸ Bang' mano Malaika mar ang'wen noolo tape e wang' chieng', mi wang' chieng' nomi teko mar wang'o ji ka mach mager. ⁹ Liet mager mar chieng' nowang'ogi to negidhi nyime mana giyanyo nying Nyasaye man-gi teko mar geng'o masichego, kendo negitamore hulo richigi mondo gimiyi duong'.

¹⁰ Eka malaika mar abich noolo tape ewi kom duong' mar ondiek malichno, to pinyruodhe nolokore mudho. Ji nokayo lewgi nikech rem malit mane gin-go ¹¹ kendo ne giyanyo Nyasach polo nikech rem mane gin-go gi adhondegi; to kata kamano negitamore lokore weyo richo mane gisetimo.

¹² Bang'e malaika mar auchiel noolo tape e aora maduong' mar Yufrate, mi pige noduono mondo yo olosre ni ruodhi mane biro koa yo wuok chieng'. ¹³ Eka naneno jochiende adek machalo ogwende, ka wuok e dho thuol mang'ongono kendo e dho ondiek malich kendo e dho janabi mar miriambo. ¹⁴ Gin chunje mag jochiende matimo timbe honni kendo gidhi ir ruodhi duto mag piny ngima mondo gichokgi ni lweny ma nobedie chieng' maduong' mar Nyasaye Maratego.

15 "Neuru! Abiro apoya mana kaka jakuo! Ng'atno en ng'at mogwedhi ma nonwang' kaneno kendo ma orwako lepe mondo wiyi kik kuodi ka oyude duk."

16 Bang' mano chunjego nochoko ruodhigo kanyakla kama iluongo gi dho jo-Hibrania ni Armagedon.

17 Kendo malaika mar abiriyo bende noolo tape e yamo; eka dwol maduong' nowuok koa ei hekalu e nyim kom maduong' mar loch kawacho niya, "Osetimore!" 18 Bang' mano, ne nitie mil polo makakni, koriadore kod mor polo gi yiengni malich mar piny. Piny noyiengni matek mapok oyiengni kamano nyaka aa chwech dhano. Adiera chutho ne en yiengni mar piny, marachie moloyo. 19 Dala maduong' nobarore mopogore nyadidek kendo mier madongo mag pinje ogendini nomukore mogore piny. Nyasaye noparo Babulon dala maduong', mine omiye kikombe mopong' gi divai mar mirimbe mager. 20 Chula ka chula nolal nono kendo gode duto bende nolal kamano. 21 Pe madongo dongo ma pek moro ka moro dirom kilo piero abich, noa e polo mogoyo ji. To ne giyanyo Nyasaye nikech masirano mar pe, nimar ne en masira marach moloyo!

17

Dhako ma jachode

1 Eka achiel kuom malaike abiriyo mane nigi tewni abiriyo nobiro ira, mowachona niya; "Bi mondo anyisi kum mar jachode maduong' mobet ewi pige mang'eny. 2 En ema ruodhi mag piny noterore kode, kendo ji duto modak e piny bende osemadho divai mar terruokne mi omer."

3 Bang'e Roho noyudha kendo malaika nokawa motera e thim. Mana gikanyono naneno dhako moro koidho ondiek malich makwar, ma dende duto nochadhore gi nyinge mag ayany, kendo ne en gi wiye abiriyo kod tunge apar. 4 Dhakono norwakore gi lewni maralik gi makwar, kendo nolichore gi dhahabu kod kite mabeyo ma nengogi tek gi lulu. To noting'o kikombe mar dhahabu e lwete, mopong' gi gik makwero kod timbe mochido mag terruokne. 5 Kendo nying mane ondik e lela wang'e ne en gima iwuoro:

Babulon maduong'

Min jochode duto

kendo min gik makwero mag piny.

6 Bende ne aneno dhakono komer gi remb jomaler mag Nyasaye, remb jogo mane ohulo ni Yesu e Ruoth.

Kane anene ne awuoro ahinya. 7 Eka malaika cha nopenja niya, "Ang'o miwuoro kamano? Abiro nyisi tiend wach mopondo mar dhakono kod mar ondiek malich moidho gi wiye abiriyo kod tunge apar. 8 Ondiek malich mane inenono, yande nitie, to tinde oonge kendo obiro wuok oa e bur matut maonge gikone ka odhiyo e kar kethruokne. Ji duto modak e piny, ma nyingegi ok ondiki e kitap ngima nyaka aa chakruok mar piny nowuor ka gineno ondiek malichno, nikech yande entie to tinde oonge, to nochak oduogi kendo.

9 "Ng'eyo tiend wachni dwaro paro matut man-gi rieko. Wiye abiriyo gin gode abiriyo ma dhakono obetie. 10 To bende gin ruodhi abiriyo. Ma abich kuomgi osepodho, to achiel pod nitie, to machielo pod ok obiro; to ka obiro to nobedi kuom thuolo matin. 11 Ondiek malichno ma yande nitie, to tinde onge, en ruoth mar aboro. Bende en achiel kuom ruodhi abiriyo, kendo odhiyo e kar kethruokne.

¹² “Tunge apargo mane ineno, gin ruodhi apar mapok oyudo pinyruoth to ibiro miyogi teko mar locho kuom sa achiel kende, kaka ruodhi kaachiel gi ondiek malichno. ¹³ Gin duto gin gi paro achiel kendo ginichiw tekogi kod lochgi ni ondiek malichno. ¹⁴ Giniked gi Nyarombo, to Nyarombo nologi nikech en e Jaloch mar joloch, kendo Ruoth mar ruodhi, to jogo mane obed kode, gin joge moluongi, joma oyier gi jogo maluwe gadiera.”

¹⁵ Eka malaikano nowachona niya, “Pigego mane ineno ma dhako ma jachode obedoe, gin ji gi ogendini mang’eny kod dhout pinje gi joma wacho dhok mopogore opogore. ¹⁶ To ondiek malichno gi tunge apargo mane ineno biro bedo mager kod dhakono ma jachode. Ginihinye kagitieke kendo weye duk; ginicham ringre, kendo giniwang’e duto gi mach. ¹⁷ Nimar Nyasaye oseketo e chunyi mondo gitim gima odwaro ka gimiyi ondiek lochgi mondo olochi, nyaka wach Nyasaye chopi. ¹⁸ Dhakono mane ineno en e dala maduong’ man-gi loch kuom ruodhi mag piny.”

18

Babulon opodho

¹ Bang’ wechego ne aneno malaika machielo kalor piny aa e polo. Ne en gi teko maduong’, kendo lerne ne menyio piny. ² Nokok gi dwol maduong’ kowacho niya,

“Yaye Babulon dala maduong’ osepodho piny! Osepodho piny!

Osedoko kar dak mar jochiende,
kendo odoko gunda ma chunyi duto mochido odakie,
kaachiel gi winy duto ma ok ler kendo makwero.

³ Mano osetimore nikech ogendini e pinje duto

osemadho divai makech mar terruokne.

Ruodhi mag piny oseterore kode,

kendo jo-ohala mag piny bende osedoko jo-mwandu
nikech ohala mangimane mamalo osekelonegi.”

⁴ Eka nawinjo dwol moro machielo moa e polo kawacho niya,

“ ‘Un joga, wuoguru ua kuome,’*
mondo kik ubed achiel kode e richone,
mondo kik unwang’ masichene,

⁵ nikech richone osebiwore mochopo e polo malo,
kendo Nyasaye koro oseparo timbene mamonogo.

⁶ Timneuru kaka osetimono!

Medneuru nyadiriyo kuom gik ma osetimo!

Losneuru mathne mane omiyo ji e kikombene nyadiriyo.

⁷ Miyeyuru sand kod ywagruok mang’eny

marom gi duong’ kod dhialruok mar ngima

moyombore mane odakie kendo mane omiyore owuon.

Ne osungore kowacho e chunye niya,

‘Abedo kaka ruoth ma dhako,

ok an dhako ma chwore otho

kendo ok ane gima dimi aywag ngang’.’†

⁸ Emomiyo masichene chieng’ moro achiel noloye;
masichego gin tho gi ywagruok kod kech.

* **18:4** Jer 51:45 † **18:7** Isa 47:7,8

Nowang'e gi mach,
 nikech Ruoth Nyasaye mang'adone bura,
 nigiteko maduong' molooyo!

⁹ "To ruodhi mag piny mane oterore kode, kendo bedo kode e ngima moyombore noywage kendo sedo kod nyinge ka gineno yiro madum ka owang'. ¹⁰ Ginichung' mabor ka giluoero sandne kendo ka giywak niya,

"To mano kaka lit! To mano kaka lit! Yaye dala maduong'.

Yaye Babulon, dala maduong' man-gi teko!

Kethruokni osechoponi kuom sa achiel kende!"

¹¹ Johala mag piny noywage ka gidengo, nikech onge ng'at manochak ong'iew mwandugi kendo. ¹² Mwandugigo gin: dhahabu gi fedha kod kite mabeyo ma nengogi tek gi lulu kod lewni mabeyo, gi lewni maralik, lewni mayom kod lewni makwar gi yien duto madung' tik mang'we ng'ar, gi gik moko duto molos gi lak liech, gi yien ma nengogi tek kod molos gi nyinyo, kod mula kendo molos gi kite mabeyo, ¹³ kod gik moko kaka obala ndago gi gik mang'we ng'ar; kaka ubani gi mor pwodhuok madung' tik mang'we ng'ar kod uvumba gi divai kod mo mزابيبو gi mogo mayom gi ngano kod dhok gi rombe gi farese gi geche lweny kod ringruok gi chunje ji bende.

¹⁴ "Giniwach niya, 'Olembe ma yande igombo oserumoni. Mwandugi duto kod gik mabeyo malombo wang' oselal chutho, ok nibed kodgi kendo ngang'.' ¹⁵ Jo-ohala mane oloko gigegegi kendo obedo momewo nikech gigegego nochung' mabor, ka giluoero nikech sandruokne. Giniywagi kagidengo, ¹⁶ kendo goyo nduru kagiwacho niya:

"Mano kaka lit! Mano kaka lit, yaye dala maduong',

morwakore gi lewni mayom kod lewni marep-rep gi makwar,
 mapakni gi dhahabu gi kite mabeyo ma nengogi tek kod lulu!

¹⁷ Mano kaka mwandu mathoth kama oseketi motieki kuom sa achiel kende!"

"Jotend yiedhi duto, gi jowuoth duto mawuotho gi yiedhi kod jokwang' yiedhi gi jogo duto maloko ohala e nam, ginichung' gichien.

¹⁸ Ka gineno iro mar Babulon kadum kowang', negiwacho ni, 'Bende ne nitie dala moro machalo gi dala maduong'ni?' ¹⁹ Ginibuk wigi gi buru ka gigoyo nduru niya,

"Mano kaka lit! Mano kaka lit, yaye dala maduong',

kama ji duto mane nigite yiedhi e nam,
 nobedo joma omewo nikech mwandune.

Mano kaka osekethe kendo otieke chutho mana kuom sa achiel kende!"

²⁰ "Yaye polo bed mamor kuom kethne.

Un jomaler mag Nyasaye gi joote kod jonabi, beduru mamor!
 Nyasaye oseng'adone bura kendo kume nikech timbe mane otimonu."

²¹ Eka malaika maratego nokawo kidi machalo gi pong' rego maduong', noting'e kendo nobole e nam, kowacho niya,

"Kamano

e kaka Babulon dala maduong' nobol piny,
 mi ok nonene ngang'.

²² Wende jogo thum nyatiti gi jower,

kod jogo asili gi jogo tung',
 ok nowinj kuomi ngang'.

Kata ja-ohala moro amora
 ok noyud kuomi ngang',
 bende pong' marego
 ok nowinj kuomi ngang'.

²³ Ler mar taya

ok norieny kendo e iyi chutho.

Dwond wuon kisera gi dwond miaha bende
 ok nochak owinj e iyi ngang'.

Jolok ohala magi ne gin ji madongo e piny.

To pinje duto nobaro mokethore nikech wuondni kod timbeni
 mayore mag jwok.

²⁴ Ne oyud kuome remb jonabi gi remb jomaler,
 kod remb ji duto mane osenegi e piny."

19

Mor maduong' manie polo!

¹ Bang' mano, nawinjo gima chalo gi koko maduong' mar oganda ei
 polo kawacho niya,
 "Haleluya!

Warruok gi duong' kod teko odog ne Nyasachwa,

² nikech buchene gin adiera kendo kare.

Oseng'ado bura ni jachode maduong'

mane oketho piny gi terruokne.

Adier Nyasaye osekume nikech nonego jotich Nyasaye."

³ Eka negigoyo koko kendo niya,
 "Haleluya!

Iro moa kuome kowang' nodum mochwere manyaka chieng'."

⁴ To jodongo piero ariyo gang'wen gi gik mangima ang'wen-go,
 nopodho piny auma kendo gidendo Nyasaye mane obedo e kom duong'
 mar loch. Ne giywak niya,

"Amin! Haleluya!"

⁵ Eka dwol noa e kom duong' mar loch, kawacho niya,

"Pakuru Nyasachwa,

un jotichne duto,

un joge moluore,

jomatindo kod jomadongo!"

⁶ Bang'e ne awinjo gima chalo gi koko mar oganda mang'eny
 machalo gi koko mar pige maringo matek, bende machalo gi polo
 mamor matek, kawacho niya,

"Ruoth omi duong'! Haleluya!

Nimar Ruoth Nyasaye Maratego olosecho.

⁷ Wabeduru moil kendo mamor ahinya

kendo wamiyeuru duong'!

Nikech kinde kisera mar Nyarombo osechopo,

kendo chiege oseikne.

⁸ Osemiye law mayom, mapichni kendo maler,

mondo orwaki."

Law maberno ochung' kar timbe makare mag jomaler.

⁹ Eka malaikano nowachona niya, “Ndik kama: Jogo gin joma ogwedhi moluongi e kisera mar Nyarombo!” Bang’e nomedo wacho niya, “Magi gin weche ma adier mag Nyasaye.”

¹⁰ Bang’e napodho piny e tiende mondo alame. To nowachona niya, “Ngang’! Kik itim kamano! An bende an mana jatich wadu matiyo kodi kaachiel gi oweteni mahulo wach kuom Yesu gichir. Nyasaye kende ema owinjore ilam! Wach adieri man kuom Yesu ema miyo jonabi Roho mar koro wach mar Yesu.”

Ng’at moidho faras marachar

¹¹ Eka naneno polo koyawore kendo naneno faras marachar kochungo e nyima ma jaithne iluongo ni Ja-ratiro, kendo Ja-adiera. Nikech ong’ado buchene e yo makare kendo okedo lwenjene gi ratiro. ¹² Wengene liel ka mach makakni, to osimbo mang’eny ni e wiye. En gi nying mondik kuome, maonge ng’ama ong’eyo, makmana en owuon. ¹³ Kendo orwakore gi kandho moling’ e remo, to nyinge en Wach Nyasaye. ¹⁴ Jolweny mag polo ne luwo bang’e, ka giidho farese marochere kendo ka girwakore gi lewni mayom marochere kendo maler. ¹⁵ To ligangla mabith wuok e dhoge ma ochwowogo ogendini manie pinje. Obiro locho koritogi gi ludh nyinyo.* To enonyon-gi ka jabicho mar divai ka oolo mirimb Nyasaye Maratego kuomgi. ¹⁶ En gi nying moro mondik e kandhone kendo e bamne ni:

Jaloch mar joloch kendo Ruoth mar ruodhi.

¹⁷ To bang’e ne aneno malaika moro kochung’e wang’ chieng’, nogoyo koko gi dwol maduong’ ne winy duto mane huyo e kor polo niya, “Biuru, uchokru kaachiel e kar sawo maduong’ mar Nyasaye, ¹⁸ mondo ucham ring ruodhi, gi ring jotend lweny kod ring joma rateke, gi ring farese kod joithgi kaachiel gi ring ji duto, joma ni thuolo gi wasumbini, jomatindo gi jomadongo.”

¹⁹ Eka naneno ondiek malichno gi ruodhi mag piny kod ogendinigi mag lweny kochokore kaachiel mondo giked gi Jal moidho faras kod ogandane mar lweny. ²⁰ To ne omak ondiek malichno kaachiel gi janabi mar miriambo, mane osetimo timbe honni e nyinge. Honnigo ema ne osewuondogo joma ne oketnegi kido mar ondiek malichno kendo negilamo gima ket kode. Ondiek malichno gi Janabi mar miriambo ne owiti kangima e ataro mar mach maliel mager. ²¹ To jogegi mane odong’ noneg gi ligangla mane owuok e dho jaidh faras, kendo winy duto nokidho ringregi.

20

Higni alufu achiel

¹ Eka naneno malaika kalor koa e polo, koting’o rayaw mar bur matut maonge gikone kod nyororo maduong’ e lwete. ² Ne omako thuol mang’ongono tiende ni thuol machon, ma en Jachien kata Satan matek, kendo notweye kuom higni alufu achiel. ³ Ne owite e Bur Matut Maonge gikone, kendo nolorone modinone e iye, mondo kik ochak owuond ogendini mag pinje ngang’ nyaka higni alufu achielgo rum. To bang’e nogonye mondo obed thuolo kuom kinde matin.

* 19:15 Zab 2:9

⁴ Bang' mano, ne aneno kombe mag loch, ma joma ne obetie noseimi teko mar ng'ado bura. Bende ne aneno chuny joma ne oseng'ad wiyegi nikech wach yie margi motegno mane gihulo kuom Yesu kendo wach Nyasaye mane gilando. Jogi ne ok olamo ondiek malichno kata gima ket kode kendo kido mare ne ok oket e lela wengegi kata lwetegi. Negidoko mangima kendo negilocho gi Kristo kuom higni alufu achiel. ⁵ Ma e chier mokwongo. To joma otho mane odong' mane ok ochier e chierni, ne ok odoko mangima nyaka higni alufu achielgo norumo. ⁶ Joma ochier e chier mokwongoni gin joma ogwedhi kendo mopwodhi. Tho mar ariyo onge gi teko kuomgi, to ginibed jodolo mag Nyasaye kod mag Kristo kendo giniloch kode kuom higni alufu achiel.

Satan olo

⁷ To bang' ka higni alufu achiel oserumo, Satan nogony mobed thuolo koa e bur mane otweye, ⁸ kendo nowuog oko mondo owuond ogendini duto mag tunge ang'wen mag piny, ma gin Gog gi Magog, kendo nochokgi kaachiel mondo gidhi e lweny. To kar kwan-gi romre gi kwoyo manie dho nam. ⁹ Ne giwuotho mi gikwako piny duto, kendo negilworo kambi mar jo-Nyasaye, dala maduon' ma Nyasaye ohero. To mach ne oa e polo mobiro e piny kendo nowang'ogi motiekogi. ¹⁰ To Jachien, mane owuondogi ne owit e ataro mar mach maliel mager, kama ondiek malichno kod janabi mar miriambo nowitie. Kanyo gini sandre odiechieng' gi otieno nyaka chieng'.

Bura mogik

¹¹ Eka naneno kom mar loch maduon' marachar kaachiel gi jal manobedo e komno. Piny gi polo noringo oa e nyime mi olal nono ma ok nonegi kendo. ¹² Bende ne aneno joma otho, jomadongo gi jomatindo, negichung' e nyim kom maduon' mar loch, kendo kitepe noel. Kitabu moro noel, ma en kitap ngima. Joma otho nong'adnigi bura kaluwore kod gik mane gisetimo kaka ondiki e kitepego. ¹³ Nam nogolo joma otho manie iye, to Tho gi Piny Joma otho nogolo joma otho manie igi, kendo ng'ato ka ng'ato nong'adne bura koluwore kod gik mane osetimo. ¹⁴ Eka tho gi Piny Joma otho nowiti e ataro mar mach. Ataro mar mach en e tho mar ariyo. ¹⁵ Ng'ato ang'ata ma nyinge ne ok onwang' kondiki e kitap ngima, nowit e ataro mar mach.

21

Jerusalem manyien gi piny manyien

¹ Eka ne aneno polo manyien gi piny manyien. Polo mokwongo gi piny mokwongo noselal, to nam bende noselal kamano. ² Bang'e naneno Dala Maduon' Maler, ma en Jerusalem manyien kalor piny oa e polo ir Nyasaye, ka oikore ka miaha morwakore maber ni chwore. ³ To ne awinjo dwol maduon' moa e kom duong' mar loch mawacho niya, "Koro Nyasaye osebiro dak gi ji kendo enodag kodgi, ginibed joge, to Nyasaye owuon enobed kodgi kendo nobed Nyasachgi. ⁴ Enoywe pi wengegi duto. Tho kata ywak gi nduru kod rem ok nochak obedie kendo ngang', nikech gik machon oserumo."

⁵ Jal manobedo e kom duong' mar loch nowacho niya, "Neuru! Alosogik moko duto bedo manyien!" Eka nowachona kendo niya, "Ndik ma, nikech wehegi gin migeno kendo gin adiera."

⁶ Bang' mano nowachona niya, "Gik moko osetimore. An e Alfa gi Omega, Chakruok gi Giko. Ng'at ma riyo oloyo anami omodh pi soko mar ngima nono ma ok ochulo gimoro. ⁷ Ng'at molocho noyud gigi duto kaka girkeni, kendo anabed Nyasache, to enobed wuoda. ⁸ To joma luor, gi joma ok oyie kod jo-koko gi jonek kod joma terore, gi jojuogi gi joma lamo nyiseche manono kod jo-miriambo duto, kargi nobed mana ataro mar mach maliel mager, ma en tho mar ariyo!"

⁹ Eka achiel kuom malaike abiriyogo mane nigi tewni abiriyog moting'o masiche abiriyog mogik nobiro ira mowachona niya, "Bi, mondo anyisi miaha ma en chi Nyarombo." ¹⁰ Roho nopong'a kendo malaikano noting'a motera malo ewi got mabor, mi nonyisa Jerusalem, ma en Dala Maduong' Maler, kalor piny aa e polo ir Nyasaye. ¹¹ Ne orieny gi ler mar duong' Nyasaye, to lerne ne rieny ka kidi ma nengone tek, kaka jasper maler ahinya. ¹² Ne en gi ohinga maduong' kendo mabor man-gi dhorangeye apar gariyo kendo man-gi malaike apar gariyo e dhorangeyego. Bende e dhorangeyego nondikie nying ogendini apar gariyo mag Israel. ¹³ Dhorangeye adek ne ni yo wuok chieng', to adek yo nyandwat, kendo adek yo milambo bende adek mamoko yo podho chieng'. ¹⁴ To ohinga mar dalano ne nigi mise apar gariyo, mane ondikie nying joote apar gariyo mag Nyarombo.

¹⁵ Malaikano mane owuoyo koda, ne nigi luth mar rapim molos gi dhahabu mipimogo dalano, gi dhorangeyene kod ohingane. ¹⁶ Dalano noyer ma bethene ang'wen romre, ka borne ne rom gi lachne. Nopimo dala gi luth kendo noyudo ni borne gi lachne kod borne modhi malo ne romo kilomita alufu ariyo gi mia ariyo (2,200) maromre. ¹⁷ Bende ne opimo ohingane, mi oyudo ni pek mar kore oromo bede mia achiel gi piero ang'wen gang'wen, kipimo gi bat mar dhano, ma en rapim mane malaika otiyogo. ¹⁸ Ohingano noyer gi jasper, to dalano noyer gi dhahabu lilo marieny ka kio maler. ¹⁹ Mise mar ohinga mar dala nokedi gi kite mabeyo duto ma nengogi tek. Mise mokwongo nolos gi jasper, to mar ariyo ne safir, eka mar adek ne kalkedo kendo mar ang'wen ne emerald, ²⁰ to mar abich ne sardonikso, mar auchiel ne sardius, eka mar abiriyog ne krusolith, to mar aboro ne berul, mar ochiko ne topaz, to mar apar ne kruskopraso, kendo mar apar gachiel ne jasinth, to mar apar gariyo ne amethusto. ²¹ Dhorangeye apar gariyogo ne gin kite mag lulu ma nengogi tek, kendo dhorangach ka dhorangach nolos gi lulu achiel achiel moriwore. Yor dalano ne dhahabu lilo marieny maler ka kio.

²² To ne ok aneno hekalu ei dalano, nikech Ruoth Nyasaye Maratego kod Nyarombo ema obedo hekalu mare. ²³ Dalano ok dwar chieng' kata dwe mondo orienyne, nikech duong' Nyasaye ema miye ler, kendo Nyarombo e tache. ²⁴ Ogendini nowuothi e lerne, kendo ruodhi mag pinje nokel duong'-gi e iye. ²⁵ Dhorangeyene ok nolor odiechieng' moro amora, to otieno bende ok nobedie ngang'. ²⁶ Duong' gi mwandu mag ogendini mag pinje nokel e iye. ²⁷ To gimoro amora ma ok ler, kata ng'ato matimo gik makwero, kata mariambo, ok nodonje, makmana jogo ma nying-gi ondiki e kitap Nyarombo mar ngima kende.

22

Aora mar ngima

¹ Bang'e eka malaika nonyisa aora mar pi mar ngima, marieny maler ahinya, kendo mamol kawuok e kom duong' mar loch mar Nyasaye gi mar Nyarombo, ² ne omol e dier yo maduong' mar dalano. To bath aora koni gi koni ne nitie yath mar ngima manyago olembe kido apar gariyo kendo ne onyago olembegego dwe ka dwe, bende ite yadhno ema ithiedhogo ogendini mag pinje. ³ Gik ma Nyasaye okwedo ok nochak obedie. Kom duong' mar loch Nyasaye gi mar Nyarombo ema nobedie ei dalano, to jotichne notine. ⁴ Gininene wang' gi wang' kendo nyinge nobed e lela wang'-gi. ⁵ Otieno ok nobedie kendo ngang' bende ok ginidwar ler mar taya kata ler mar chieng', nikech Ruoth Nyasaye ema nomigi ler. To ginibed gi loch nyaka chieng'.

⁶ Eka malaikano nowachona niya, "Wehegi gin weche mogen kendo ma adiera. To Ruoth ma Nyasach chunje mag jonabi, nooro malaikane mondo onyis jotichne gik mabiro timore mapiyo."

Biro mar Yesu

⁷ **"Neuru abiro mapiyo! Ng'atno en ng'at mogwedhi momako weche mokor manie kitabuni!"**

⁸ An, Johana ema nawinjo gigi kendo ne anenogi. To kane asewinjogi kendo nenogi, napodho piny e tiend malaika mane nyisagi. ⁹ To nokwera kowachona niya, "Kik itim kamano. An bende an jatich wadu matiyo kodi kaachiel gi joweteni ma jonabi gi jogo duto morito weche manie kitabuni. Mi Nyasaye duong'!"

¹⁰ Bang' mano nowachona niya, "Kik iling' mak ihulo weche mokor manie kitabuni, nikech kindeno ma gigo onego timre chiegni. ¹¹ We ng'at matimo richo odhi nyime kod timo richo; kendo ng'at ma chunye ochido odhi nyime timo timbe mochido; to ng'at matimo tim makare bende odhi nyime gi timo tim makare, to ng'at maler odhi nyime gibedo maler."

¹² **"Ne! Abiro piyo! Ating'o michna, to abiro miyo ng'ato ka ng'ato kaluwore kod gima osetimo. ¹³ An e Alfa gi Omega, tiende ni Jal Mokwongo kendo Mogik kendo An e Chakruok gi Giko.**

¹⁴ **"Jogo gin joma ogwedhi ma oseluoko kandhogi maler, mondo omi gibed gi ratiro mar chamo olemb yath mar ngimano kendo gikadh ka gidonjo e dhorangeye mag dalano. ¹⁵ To jogo ma timbegi richo, gi jojuogi, gi joma terore kod jonek, gi joma lamo nyiseche manono kod ji duto ma ohero miriambo kendo matimo gik ma ok adiera, duto nobed oko.**

¹⁶ **"An, Yesu aseoro malaikana mondo ohulni wehegi ikonygo kanise. An nyakwar Daudi bende an Sulwe Maler mar Okinyi."**

¹⁷ Roho gi miaha wacho niya, "Bi!" To ng'at mowinjo, bende owach niya, "Bi!" Ng'ama riyo oloyo, mondo obi, kendo ng'at mohero, mondo obi oyud pi ngima mochiw nono.

¹⁸ An Johana asiemo ng'ato ka ng'ato mawinjo wehegi mokor mag kitabuni kama: Ka ng'ato moro nomed wach moro amora

kuom wehegi, Nyasaye nomedne ng'atno masiche mondik e kitabuni.
19 To bende ka ng'ato moro nogol oko weche mokor manie kitabuni,
Nyasaye nogol kuome kamaye pokne manie yath mar ngima kendo
manie Dala Maduong' Maler, mondiki e kitabuni.

20 Jal manyiso wehegi duto wacho niya, "**Ee, abiro mapiyo.**"
Amin! Bi, Ruoth Yesu.

21 Ng'wono mar Ruodhwa Yesu Kristo obed gi jo-Nyasaye. Amin.

Zaburi Kitabu Mokwongo

1

Zaburi 1–41

- ¹ Nyasaye gwedho ng'at
ma ok lu pach joma richo,
kata luwo yor joricho
kata bedo e kom jojaro.
- ² To chik Jehova Nyasaye ema more,
kendo osiko oparo kuom chikene odiechieng' gotieno.
- ³ Ochalo gi yien mopidhi e bath aora,
manyago olembe e kinde molemo chieke,
kendo ma bedene ok ner.
- Gimoro amora motimo dhi maber.
- ⁴ Joma timbegi richo to ok chal kamano kata matin!
Gin gichalo gi mihudhi,
ma yamo tero.
- ⁵ Kuom mano joma timbegi richo ok nolo bura,
adier, joricho ok nobedi e kanyakla mar joma kare,
- ⁶ nikech Jehova Nyasaye rango yor joma kare,
to yor joma richo to biro kethore.

Zaburi 2

- ¹ Ang' o momiyo ogendini chano timo marach
kendo ji chano jiemo kayiem nono?
- ² Ruodhi mag piny osebiro kanyakla
kendo jotelo pimo wach kaachiel,
mondo giked gi Jehova Nyasaye
kendo giked gi ng'ate mowir.
- ³ "Giwacho ni, wachoduru nyorochehi;
kendo wawit ratekegi kucha."
- ⁴ To Jal mobet e kom loch e polo to nyierogi anyiera,
Ruoth goyonegi siboi.
- ⁵ Eka okwerogi kokecho
kendo obwogogi kopong' gi mirima mager, kowacho niya,
- ⁶ "Aseketo Ruoth ma adwaro
e Sayun, goda maler."
- ⁷ Abiro hulo chenro mag Jehova Nyasaye ma ok lokre:
Nowachona niya, "In wuoda;
kawuono asedoko wuonu.
- ⁸ Omiyo kwaya gima idwaro
mondo aket ogendini duto obed girkeni mari,
mondo piny ngima obed mwanduni.
- ⁹ Initelnigi kod ludhi mar nyinyo;
kendo initogi matindo tindo ka agulu."

- 10 Kuom mano, un ruodhi, beduru mariek;
tang'uru un joloch mag piny.
- 11 Tiuru ne Jehova Nyasaye gi luoro
kendo moruru e nyime gi luoro.
- 12 Bolreuru e nyim Wuowi,
nono to dipo kokecho kodu mi dong'ad ndalou, motieku,
nimar iye nyalo wang' kodu kadiemo wang'.
Ji duto mogeno kuome gin joma ogwedhi.

Zaburi 3

Zaburi mar Daudi, kane oringo oa ir wuode Abisalom.

- 1 Yaye Jehova Nyasaye, mano kaka wasika thoth!
Mano kaka joma lawa ng'eny!
- 2 Ji mang'eny wuoyo kuoma, kagiwacho ni,
"Nyasaye ok bi rese."

*

Sela

- 3 To In e okumbana mogeng'a, yaye Jehova Nyasaye;
In ema imiyo alocho, kendo iseting'o wiya malo.
- 4 Aywak matek ka alemo ni Jehova Nyasaye,
kendo odwoka gie gode maler.

Sela

- 5 Ariera piny mondo anindi;
kendo achako aa malo, nikech Jehova Nyasaye orita.
- 6 Ok abi luoro ji gana gi gana
molwora mondo otimna marach.

- 7 Aa malo, yaye Jehova Nyasaye!
Resa, yaye Nyasacha!
Tur chok lemb wasika duto;
Muk leke joma timbegi richo.

- 8 Resruok aa mana kuom Jehova Nyasaye.
Mad igweth jogi.

Sela

Zaburi 4

Kuom jatend wer. Miwero gi gig wer man-gi tondegi. Zaburi mar Daudi.

- 1 Ka aluongi to yie idwoka,
yaye Nyasacha makare.
Konya e lit momako chunya;
yie ikecha kendo iwinj lamona.

- 2 Yaye, ubiro chayo duong' ka ukuodo wiya nyaka karang'o?
Ubiro hero gik manono kendo luwo nyiseche manono nyaka
karang'o?

Sela

- 3 Ng'euru ni Jehova Nyasaye oseyiera mondo abed mare owuon;

* **Zaburi 3:2** Sela tiend wachni ok ong'ere.

kendo Jehova Nyasaye winja, ka aluonge.

⁴ Ka iu owang' to kik utim richo;
seche ma uyweyo mos e kitandau,
to nonuru chunyu ka uling' mos,
keturu chunyu mos ka unindo e kitandau.

Sela

⁵ Chiwuru misengini mowinjore
kendo genuru kuom Jehova Nyasaye.

⁶ Ji mang'eny penjo niya, "En ng'a manyalo timonwa gimoro maber?"
Mad ler moa e lela wang'i rieny kuomwa, yaye Jehova Nyasaye.

⁷ Isepong'o chunya gi mor maduong' molooyo mor ma gin-go
e kinde ma gin-gi cham kod divai mang'eny.

⁸ Abiro riera piny mi anind gi kwe,
nikech in kendi, yaye Jehova Nyasaye,
in ema imiyo adak gi kwe.

Zaburi 5

Kuom jatend wende miwero gi asili. Zaburi Mar Daudi.

¹ Chik iti mondo iwinj wechena, yaye Jehova Nyasaye,
para kuom pek manie chunya.

² Winj ywakna mar dwaro kony,
Yaye Ruodha kendo Nyasacha,
nikech in ema alami.

³ Yie iwinj dwonda gokinyi, yaye Jehova Nyasaye;
aketo kwayona e nyimi gokinyi,
kendo arito dwoko ka an gi geno.

⁴ Ok in Nyasaye mamor gi timbe maricho.
Joma richo ok nyal dak kodi kanyachiel.

⁵ Josunga ok nyal chung' e nyimi;
imon gi ji duto matimo gik maricho.

⁶ Itieko joma wacho miriambo;
Jehova Nyasaye ok mor gi joma dwaro chwero remo,
kod jo-miriambo.

⁷ An to, nikech kechni maduong',
abiro donjo e odi;
abiro kulora gi luor
ka achomo hekalu mari maler.

⁸ Telna, yaye Jehova Nyasaye, kuom adiera mari,
nikech wasigu molwora,
yie iriena yori tir e nyima.

⁹ Kata wach achiel mowuok e dho jogi ok nyal gen;
chunyi opong' gi kethruok.

Dwondgi chalo gi liel mapok oum;
lewgi olony e wacho miriambo.

¹⁰ Kwan-gi kaka joketho, yaye Nyasaye!
Ket obadho ma giketo ne ji ogajgi gin giwegi.

Riembgi nikech richogi mathoth,
nimar giseng'anyoni.

¹¹ We ji duto moketi kar pondo margi obed mamor;
we gisiki ka giwer gimor.

Umgi gi rit mari,
mondo joma ohero nyingi omor kodi.

¹² Nikech igwedho joma kare adier, yaye Jehova Nyasaye;
igeng'ogi gi hapi mana ka okumba.

Zaburi 6

Kuom jatend wer. Miwero gi gig wer man-gi tondegi. Kaluwore gi *sheminit**. Zaburi Mar Daudi.

¹ Kik ikwera, yaye Jehova Nyasaye, ka iyi owang'
kata kum kik ikuma ka mirima omaki.

² Kecha, yaye Jehova Nyasaye, nikech aol;
changa, yaye Jehova Nyasaye,
nikech chokena rama malit.

³ Chunya winjo malit.
Nyaka karang'o, yaye Jehova Nyasaye, nyaka karang'o?

⁴ Lokri, yaye Jehova Nyasaye, mondo iresa;
resa nikech herani ma ok rum.

⁵ Onge ng'ama nyalo pari ka osetho.
En ng'a madi paki gi ei liel?

⁶ Chur ma achurgo ojonya
otieno duto abudo kitandana gi ywak,
kendo pi wang'a olwoko piendena.

⁷ Wengena ool nikech lit ma an-go;
ok ginen maber nikech wasika duto.

⁸ Ayiuru buta, un duto ji matimo richo,
nikech Jehova Nyasaye osewinjo ywakna.

⁹ Jehova Nyasaye osewinjo ywak mar kwayo kech;
Jehova Nyasaye orwako lamo mara.

¹⁰ Wasika duto wigi biro kuot kendo gibiro hum nono;
gibiro dok chien apoya nono gi wichkuot.

Zaburi 7

Wend *shigaion** mane Daudi owero ne Jehova Nyasaye kuom Kush ja-Benjamin.

¹ Yaye Jehova Nyasaye ma Nyasacha, in e kar pondona;
Resa kendo igola e lwet joma lawa duto,

² nono to gibiro kidha kaka sibuur kidho gik moko.
Kendo gibiro yiecha matindo tindo maonge ng'ama diresa e lwetgi.

³ Yaye Jehova Nyasaye Nyasacha, kapo ni asetimo gima kamano adieri
kendo lweta osetimo gima rach,

* **Zaburi 6:** Sheminit: Ochalo ni en kit wer moro * **Zaburi 7:** Shigaion: Ochalo ni en kit wer moro

4 kaponi asetimo marach ni ng'ama onge koda gi wach
 kata kapo ni asemayo wasika kaonge gima omiyo,
 5 to yie ni wasikano mondo olawa mi juka;
 we ginyon ngimana piny e lowo,
 mi gimi anind e buru mar lowo.

Sela

6 Aa malo, yaye Jehova Nyasaye, ka in gi mirima
 aa malo irad gi gero mar wasika.
 Chiew, Nyasacha; chiew inyis adierana.
 7 We chokruoge mag ogendini olwori koni gi koni.
 Ng'ad negi bura gie kom loch mari man malo;
 8 Jehova Nyasaye mondo ong'ad bura ne ogendini.
 Ng'adna bura, yaye Jehova Nyasaye,
 kaluwore gi ngimana makare,
 ng'adna bura, yaye Nyasaye Man Malo Moloyo,
 kaluwore gi ngimana moriere tir.
 9 Yaye Nyasaye makare,
 In ema inono pach ji gi chunje ji,
 tiek timbe mamono mag joma richo
 mondo imi joma kare odag gi kwe.
 10 Okumbana en Nyasaye Man Malo Moloyo,
 ma reso joma chunyi oriene tir.
 11 Nyasaye en jang'ad bura makare;
 en e Nyasaye matoyo mirimbe pile ka pile.
 12 Ka ok oloko pache
 to obiro piago liganglane;
 obiro dolo okumbane mi otwe tondene.
 13 Oseiko gige mag lweny mager;
 oiko asernige makakni ka mach.
 14 Ng'ama iye okuot gi gik maricho
 kendo ma yach gi chandruok nywolo yamo nono.
 15 Ng'ama loso bur kendo kunye maber
 podho e bure mokunyono.
 16 Chandruok mokelo gaje en owuon;
 timbene mag mahundu dwogone e wiye owuon.
 17 Abiro goyo erokamano ne Jehova Nyasaye nikech en ng'ama kare
 kendo abiro wero wend pak ne nying Jehova Nyasaye Man Malo
 Moloyo.

Zaburi 8

Kuom Jatend Wer. Kaluwore Gi *Gitith**. Zaburi Mar Daudi.

1 Yaye Jehova Nyasaye, ma Ruodhwa,
 mano kaka nyingi nigi duong' e piny duto!

Iseketo duong'ni maler milamo,
 moyombo polo.

* **Zaburi 8:** Gitith: Ochalo ni en kit wer moro

² Ne isechano mondo
nyithindo kod nyithindo mayom omiyi pak,
nikech wasiki,
mondo jawasigu kod jachul kuor oling' kawuoro timni.

³ Kaparo polo mari
ma gin tich lweti,
kaparo dwe gi sulwe
miseketo kargi,

⁴ to dhano adhana to en ang'o momiyo ipare,
wuod dhano to en ang'o momiyo iketo pachi kuome?

⁵ Ne ichweye mapiny ne malaike
kendo isesidhone osimbo mar duong' kod luor.

⁶ Isekete jatelo ewi tich lweti duto;
iseketo gik moko duto e bwo tiende:

⁷ Jamni gi kweth duto
kod le mager mag bungu,

⁸ Winy duto mafuyo e kor polo,
kod rech manie nam,
gi le duto mamol kaluwo yore manie nembe iketo e bwo lochne.

⁹ Yaye Jehova Nyasaye, ma Ruodhwa,
mano kaka nyingi nigi duong' e piny duto!

Zaburi 9

Kuom jatend wer. E dwol mar "Tho mar wuowi." Zaburi mar Daudi.

¹ Abiro paki gi chunya duto, yaye Jehova Nyasaye;
abiro nyiso timbegi madongo duto.

² Abiro bedo mamor kendo abiro bedo moil kodi;
abiro pako nyingi gi wer, yaye Nyasaye Man Malo Molooyo.

³ Wasika dok chien;
gichwanyore kendo gilal e nyimi.

⁴ Nikech isechung'na matek ka ichwaka
isebet e kom duong' mari, kiyalo bura kare.

⁵ Isekwero ogendini kendo isetieko joma richo;
iserucho nying-gi oko manyaka chieng'.

⁶ Kethruok mosiko osezuko jasigu,
isemuko miechgi madongo;
kendo wi ji osewil kodgi.

⁷ Jehova Nyasaye olocho nyaka chieng',
oseguro kom loch mare mar ng'ado bura.

⁸ Obiro ng'ado bura ne piny gi tim makare;
obiro rito ogendini gi adiera.

⁹ Jehova Nyasaye en kar pondo ne joma idiyo,
en e kar pondo e kinde mag chandruok.

¹⁰ Joma ong'eyo nyingi biro geno kuomi,
nikech in, yaye Jehova Nyasaye,
ne pok ijwang'o joma manyi.

- 11 Wer wende pak ne Jehova Nyasaye,
mobet e kom lochne e Sayun;
hul ni ogendini gik mosetimo.
- 12 Nikech ng'at machulo kuor remo mochwera siko kaparo;
ok owe mak odewo ywak joma hinyore.
- 13 Neye kaka wasika sanda, yaye Jehova Nyasaye!
Kecha kendo ting'a igola e dhorangeye mag tho,
14 mondo anyis pakni
e dhorangeye mag Nyi Sayun,
kendo abed mamor kuno nikech warruokni.
- 15 Ogendini oselutore e buche ma gikunyo;
tiendegi ogajore e tondegi ma gichokogo ji.
- 16 Jehova Nyasaye ong'ere nikech adier mare;
joma timbegi richo omoko e gik ma giloso gi lwetgi giwegi.
Higaion. Sela
- 17 Joma timbegi richo dok e bur matut,
nyaka ogendini duto ma wigi wil gi Nyasaye.
- 18 To jochan wiyi ok nowilgo ngang'
kendo geno mar joma hinyore ok rum.
- 19 Aa malo, yaye Jehova Nyasaye, kik iyie mondo dhano olochi;
ne ni ogendini ong'adnegi bura e nyimi.
- 20 Gogi gi luoro, yaye Jehova Nyasaye;
mi ogendini ong'e ni gin mana dhano.

Sela

Zaburi 10

- 1 Ang' o momiy o ichung' gichien, yaye Jehova Nyasaye?
Ang' o momiy o ipondo ne ji e ndalo mag chandruok?
- 2 Ng'at ma timbene richo goyo apedha ni joma onge nyalo
kendo omakogi e otegu mage mosechiko.
- 3 Dwache maricho mopando e chunye omiy o osungore;
jowuoche ema ogwedho to Jehova Nyasaye to ochayo.
- 4 Sunga omake ma ok onyal manye;
ong e thuolo kata matin mochiwo ne Nyasaye e chunye.
- 5 Yorene dhi maber kinde duto,
okawore omiy o chickeni ni mabor moyombe;
ojaro wasike duto.
- 6 Owacho ne en owuon niya, "Onge gima nyalo yienga;
abiro dak gi kwe kinde duto kaonge gima thaga."
- 7 Dhoge opong' gi miriambo kod weche mag kwong';
chandruok gi weche maricho ni e bwo lewe.
- 8 Okiyo ji e bath yore mag gweng',
onego ji apoya koa kuonde moponde,
osiko ong'icho mondo wang'e omaki joma onge ketho mondo
ohiny.
- 9 Okiyo ji kokichore ka sibuur mopondo;
okichore mar mako joma ok nyal mondo ohinygi,
omako joma ok nyal kendo oywayogi oko gi tonde mar meko.

- 10 Joma hapgi rach momako otieko kendo podho chuth,
gipodho e bwo tekone.
- 11 Owachone en owuon niya, "Nyasaye wiye osewil;
opando wang'e kendo onge gima oneno."
- 12 Aa malo yaye Jehova Nyasaye!
Ting' badi malo, yaye Nyasaye.
Kik wiye wil gi joma ok nyal.
- 13 Ang'o momiyo ng'ama timbene richo jaro Nyasaye?
Ang'o momiyo owacho e chunye ni,
"Ok obi keta piny mopenja gima asetimo?"
- 14 To in, yaye Nyasaye, ineno chandruok gi kuyo,
ikawogi kaka mari kendo iting'ogi e lweti.
Ng'at ma ok nyal; chiwore ne in;
in e jakony mar joma onge wuonegi.
- 15 Tur bad ng'ama rach ma timbene richo;
luonge mondo onyis ji gik maricho mosetimo ling'-ling',
ma ji ok nyal fwenyo mi ng'e.
- 16 Jehova Nyasaye en Ruoth mochwere manyaka chieng';
ogendini biro lal nono e pinye.
- 17 Yaye Jehova Nyasaye, in iwinjo kwayo mar joma chandore;
ijiwogi, kendo ichiko iti ni ywakgi,
- 18 Ichwako nyithi kiye kod joma isando,
mondo dhano ma ochwe gi lowo,
kik dhi nyime gi bwogo ji.

Zaburi 11

Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi.

- 1 Jehova Nyasaye ema ageno kuome.
Koro ere kaka duwachna ni:
"Ringi ka winyo nyaka ewi got mari.
- 2 Nikech joma timbegi richo osechako ywayo atungegi;
gisechano asernigi e tonde mag atung',
mondo gichielgo
joma jo-adiera e chunyi.
- 3 Ka mise iketho,
to en ang'o ma joma kare ditim?"
- 4 Jehova Nyasaye ni e hekalu mare maler;
Jehova Nyasaye ni e kom duong' mare manie polo.
Orango timbe yawuot ji;
wengene nonogi matut.
- 5 Jehova Nyasaye nono joma kare,
to joma timbegi richo kod joma ohero mahundu,
to chunye ochayo.
- 6 Obiro chwero
mach maliel mager kod salfa kuom joma timbegi richo;
yamo maliet ha matwoyo gik moko, biro kudhigi.
- 7 Nikech Jehova Nyasaye en Ng'ama Kare,

kendo ohero adiera;
joma timbegi oriere biro neno wang'e.

Zaburi 12

Kuom jatend wer. Kaluwore gi *sheminith**. Zaburi mar Daudi.

- ¹ Kony ji yaye Jehova Nyasaye,
nikech joma oluoro Nyasaye koro onge;
joma jo-adiera oserumo e dier ji.
- ² Ng'ato ka ng'ato riambo ne nyawadgi;
dhogi mohero jaro ji wuoyo gi wuond.
- ³ Mad Jehova Nyasaye ong'ad oko lep duto
ma jaro ji kod lep duto masungore;
- ⁴ mawacho niya, "Wabiro wuoyo kaka wahero;
kendo onge ng'ama biro tamowa.
Koso en ng'a ma ruodhwa manyalo tamowa timo kamano?"
- ⁵ "Nikech dich modigo joma ok nyal
kod chur ma joma ochando churgo,
koro abiro aa malo," Jehova Nyasaye owacho.
"Abiro ritogi e lwet joma sandogi."
- ⁶ Weche Jehova Nyasaye liw,
giliw ka fedha moleny e lowo mowang' maliet ha,
mopwodhi ndalo abiriyo.
- ⁷ Yaye Jehova Nyasaye, yie iritwa maber kik gimoro ohinywa
kendo reswa e lwet joma kamago nyaka chieng'.
- ⁸ Joma timbegi richo wuotho koni gi koni
kendo gima rach ema ji puoyo.

Zaburi 13

Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi.

- ¹ Nyaka karang'o, yaye Jehova Nyasaye? Wiyi biro wil koda nyaka
chieng' koso?
Ibiro pandona wang'i nyaka karang'o?
- ² Abiro dhi nyime ka an gi pek manie pacha
kod kuyo manie chunya odiechieng' kodiechieng' nyaka karang'o?
Wasika biro locho kuoma nyaka karang'o?
- ³ Para kendo idwoka, yaye Jehova Nyasaye Nyasacha.
Chiw ler ne wengena, nono to dipo ka nindo otera mi atho;
- ⁴ nikech mano nyalo miyo jasika wach niya, "Aseloye,"
kendo wasika biro bedo mamor ka apodho.
- ⁵ Anto ageno kuom herani mosiko;
chunya oil kuom warruok mari.
- ⁶ Abiro wer ne Jehova Nyasaye,
nikech osebedo ka otimona maber.

* **Zaburi 12:** Sheminith: Ochalo ni en kit wer moro

Zaburi 14

Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi.

¹ Ng'at mofuwo wacho e chunye niya,
"Nyasaye onge."

Gin joma okethore, timbegi richo mokalo tong',
onge kata ng'ato achiel matimo maber.

² Jehova Nyasaye ng'iyo ji duto gie polo,
mondo oneye ka bende nitie moro kuomgi ma nigi winjo,
kata ka bende nitie moro kuomgi mamanyo Nyasaye.

³ Ji duto osebaro,
giduto kaachiel gisedoko joma okethore;
onge ng'ama timo maber,
onge kata achiel.

⁴ Bende joma timo timbe maricho dipuonjre adier?

Gin joma kidho joga kaka ji chamo kuon;
kendo gin joma ok luong Jehova Nyasaye mondo okonygi.

⁵ Negie kaka luoro dwaro negogi,
nikech Nyasaye nitie e chokruok mar joma kare.

⁶ Un joma timo gik maricho, uketho chenro joma odhier,
to Jehova Nyasaye e kar pondo margi.

⁷ Yaye, mad warruok mar Israel obi koa Sayun!
Kinde ma Jehova Nyasaye duogo ne joge mwandugi,
onego joka Jakobu obed moil kendo Israel obed mamor!

Zaburi 15

Zaburi Mar Daudi.

¹ Jehova Nyasaye, en ng'a manyalo siko kari maler milamie?
En ng'a manyalo dak e godi maler?

² En ng'at ma wuodhe obidhore
kendo matimo gima kare,
ng'at mawacho adiera gi e chunye
³ kendo maonge gi miriambo e dhoge,

kendo ma ok tim ne wadgi gimoro amora marach
kendo ok dir weche makwodo wi dhano wadgi,

⁴ Ng'at machayo ng'ama timbene richo mokalo tong',
to miyo joma oluoro Jehova Nyasaye duong',

Ng'at marito singruok motimo
kata bed ni timo kamano hinye,

⁵ Ng'at ma holo ji pesane ma ok odwaro ni odwokne gi gimoro e wiye
kendo ma ok yie kaw asoya kuom joma onge ketho.

Ng'at matimo gik makamagi
gimoro amora ok nyal yiengo.

Zaburi 16

*Miktam** mar Daudi.

¹ Rita maber, yaye Nyasaye
nikech in e kar pondona.

² Ne awacho ne Jehova Nyasaye niya, “In e Ruodha;
ongе gima ber machielo ma an-go makmana in.”

³ To jomaler manie piny,
to gin kaka joma nigi duong’ ma ahero gi chunya duto.

⁴ Joma lawo nyiseche mamoko
kuyo margi biro medore.

Misengini magi mag remo ok abi olo oko
kendo kata nying-gi ok abi hulo gi dhoga.

⁵ Jehova Nyasaye, isemiya pok makora kod okombena;
iserita maber gi giga duto.

⁶ Kiepena duto ochopo kuonde mabeyo;
adier, girkeni maga duto moro wang’ adier.

⁷ Abiro pako Jehova Nyasaye mang’adona rieko;
kata gotieno chunya puonja.

⁸ Asiko aketo Jehova Nyasaye e nyima ndalo duto.
Nikech ka entie e lweta korachwich,
to onge gima nyalo yienga.

⁹ Emomiyo chunya mor kendo lewa yot;
ringra bende biro yweyo gi kwe,

¹⁰ nikech ok injwang’a ei liel,
to bende ok niyie Ng’ati Maler tow.

¹¹ Isenyisa yor ngima;
inipong’a gi mor mogundho ka an e nyimi,
kendo gi mor mosiko e badi korachwich.

Zaburi 17

Lamo mar Daudi.

¹ Yaye Jehova Nyasaye, yie iwinj kwayona makare;
chik iti ne ywakna,

chik iti ne lemona,
lamona ok aa e dhok mawuondo ji.

² Mad chwak michwakago oa kuomi;
mad wengeni nee gima kare.

³ Kata obedo ni inono chunya kendo itema gotieno,
kata ka itema to ok ibi yudo gimoro kuoma;
aseng’ado e chunya ni dhoga ok bi timo richo.

⁴ To kuom gik ma joma moko timo,
kaluwore gi wach mowuok e dhogi,
an awuon asepegora
gi yore jo-mahundu.

⁵ Tienda osesiko e yoreni;

* **Zaburi 16:** Miktam: en kit wer mane Daudi wero.

tiendena pok okier.

⁶ Aluongi, yaye Nyasaye, nikech ibiro dwoka;
chik iti kendo winj lamona.

⁷ Nyisie teko mar herani maduong',
in ma ireso ji gi lweti ma korachwich,
joma pondo ne wasikgi kuomi.

⁸ Rita adimba kaka tong wang'i,
panda e bwo tipo mar bwombi,

⁹ mondo atony e lwet joma richo ma lawa,
mondo atony e lwet wasika ma dhano molwora.

¹⁰ Chunjegi odinore matek,
kendo dhogi wuoyo gi wich teko.

¹¹ Giselawa kuonde duto, mi koro gilwora,
ka wengegi ochiek, mondo gidira piny.

¹² Gichalo sibuor ma nigi kech mar mako le,
mana ka sibuor maduong' mopondo kokichore.

¹³ Aa malo, yaye Jehova Nyasaye, chomgi tir, mi igogi piny;
resa e lwet joma richo gi liganglani.

¹⁴ Yaye Jehova Nyasaye, resa e lwet joma kamago gi lweti,
resa e lwet jopinyni ma pokgi ni e pinyni.

Itieko kech ma joma ihero nigo;
yawuotgi nigi chiemo mang'eny,
kendo gikano mwandu ne nyithindgi.

¹⁵ To anane wang'i ka ngimana nikare;
ka achiewo, abiro romo ka aneno kiti kaka ichal.

Zaburi 18

Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi jatich Jehova Nyasaye. Nowerone Jehova Nyasaye weche mag wendni kinde mane Jehova Nyasaye orese e lwet wasike duto kendo e lwet Saulo. Nowacho niya:

¹ Aheri, yaye Jehova Nyasaye, in e tekra.

² Jehova Nyasaye en lwandana,
en kar pondo mara kendo en jawarna;

Nyasacha en lwandana ma apondo kuome.

En okumbana, en tung' mar warruokna, kendo en ohingana.

³ Aluongo Jehova Nyasaye, en mowinjore gi pak,
kendo oresa e lwet wasika.

⁴ Tonde mag tho ne orida matek;
kendo ohula mang'ongo mar tho nouma.

⁵ Tonde mag liel ne orida kendo odhoga matek;
obadho mag tho ne ochoma tir.

⁶ E chandruok ne aluongo Jehova Nyasaye;
ne aywak ne Nyasaye mondo okonya.

Ne owinjo dwonda gie hekalu mare;
ywakna nochopo e nyime, modonjo e ite.

⁷ Piny notetni kendo oyiengni;

- kendo mise mag gode notetni;
ne gikirni nikech ne okecho.
- ⁸ Iro nodum koa e otuchi mag ume;
mach mang'ang'ni nodhuolore kawuok e dhoge,
kendo makaa maliel mager nobebni kawuok kuome.
- ⁹ Nobaro polo mobiro e piny;
rumbi molil ti nonyono gi tiende.
- ¹⁰ Noidho kerubi eka ofuyo;
ne ofuyo matek komoko e bwomb yamo.
- ¹¹ Noloko mudho kaka raum mare, mudhono nobedo hema molwore,
kendo nokawo rumbi mar koth moloko raumne.
- ¹² Boche nowuok e ler marieny mane aa kuome,
kaachiel gi pe madongo dongo kod mil polo ma tiarore.
- ¹³ Jehova Nyasaye nomor gie polo;
dwond Nyasaye Man Malo Moloyo nowinjore.
- ¹⁴ Nodiro asernige mokeyo wasigu,
mor polo gi mil polo noriembogi.
- ¹⁵ Holni manie bwo nembe noelore
kendo mise mag piny nowe nono,
kane ikwerogi, yaye Jehova Nyasaye,
kane teko mar muya mowuok e otuchi mag umi ogyogi.
- ¹⁶ Nochopo ira piny koa malo mi okawa;
ne ogola oko e kude mag pi matut.
- ¹⁷ Noresa e lwet jasika maratego,
kuom jowasika, mane tek moloya.
- ¹⁸ Negimonja e kinde mane an gi masira,
to Jehova Nyasaye ema nokonya.
- ¹⁹ Ne okela moketa kama lach;
ne oresa nikech chunye ne mor koda.
- ²⁰ Jehova Nyasaye osetimona maber ka oluwore gi timna makare;
osechiwona ka oluwore gi ler mar lwetena.
- ²¹ Nikech aserito yore Jehova Nyasaye;
pok atimo marach kuom lokora weyo Nyasacha.
- ²² Chikene duto ni e nyima;
pok alokora awayo buchene.
- ²³ Asebedo ka aonge ketho e nyime
kendo aseritora mondo kik atim richo.
- ²⁴ Jehova Nyasaye osechiwona kaluwore gi timna makare,
osechiwona kaluwore gi ler mar lwetena e nyime.
- ²⁵ Ne joma jo-adiera, inyisori kaka ja-adiera,
kendo ne joma long'o, inyisori kaka ng'ama long'o,
- ²⁶ ne jomaler, inyisori kaka ng'ama ler,
to ne joma yoregi obam, inyisori kaka ng'ama rach.
- ²⁷ Ireso joma muol
to joma wengegi tek idwoko piny.
- ²⁸ In ema imiyo tacha siko kaliel, yaye Jehova Nyasaye;
Nyasacha loko mudho mouma doko ler.
- ²⁹ Ka ikonya to anyalo loyo jolweny momonja;
ka an gi Nyasacha to anyalo lwenyo ohinga.

- 30 Nyasaye to yore long'o chuth;
wach Jehova Nyasaye onge rem moro amora.
En okumba
ne ji duto ma pondo kuome.
- 31 Nikech en Nyasaye mane minyalo pimo gi Jehova Nyasaye?
Koso en ng'a ma en Lwanda, ka ok Nyasachwa?
- 32 Nyasaye ema miya teko
kendo omiyo yora bedo mokwe.
- 33 Omiyo tiendena bedo mayot ka tiende mwanda;
kendo en ema omiyo achung' kuonde man malo maboyo.
- 34 Otiigo lwetena ne lweny;
momiyo bedena nyalo dolo atung nyinyo.
- 35 Isemiya okumba mar warruokni,
kendo lweti korachwich osesira;
kony mari osemiyo abedo gi duong'.
- 36 Imiyo yo mawuothoe bedo malach,
mondo tiendena kik ba yo.
- 37 Ne alawo wasika mi ajukogi;
kendo ne ok alokora aweyogi nyaka ne atiekogi pep.
- 38 Ne atiekogi, mane ok ginyal chung';
negipodho e tienda.
- 39 Ne imiya teko mar kedo lweny;
ne imiyo jomamon koda kulore e nyima.
- 40 Ne imiyo wasika oringo kadhi,
mine atieko joma ok dwara.
- 41 Ne giywak mondo okonygi to onge ng'ama ne nyalo resogi;
ne giywakne Jehova Nyasaye to ne ok odwokogi.
- 42 Ne agoyogi adunya ka buru ma yamo tero,
ne achodhogi oko ka chwodho mag yore mag dala.
- 43 Ne iresa e ywaruok gi ji.
Ne iketa jatend ogendini;
joma ne ok ang'eyo chon notiyona.
- 44 Kane giwinjo humba, ne giwinja;
jopinje mamoko nobiro motwere kuoma.
- 45 Negibiro ka gitetni; kendo ka chunyi ool,
ka gia kuondegi mag pondo.
- 46 Jehova Nyasaye ngima! Lwandana mondo ogwedhi.
Kendo Nyasaye mar Warruokna mondo oting' malo!
- 47 Nyasaye mane ochulo kuor kara
kendo oloyo ogendini e bwoya;
48 mane oresa e lwet wasika;
ne iting'a malo e kind wasika
ne iresa e lwet jo-mahundu.
- 49 Emomiyo anapaki e kind ogendini, yaye Jehova Nyasaye,
kendo anawer wende mapako nyingi.
- 50 Jehova Nyasaye kelo resruok maduong' ne ruoth moketo,
onyiso hera mogundho ma ok rum ne ng'ate mowir,

ni Daudi gi nyikwaye nyaka chieng'.

Zaburi 19

Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi.

- ¹ Polo hulo duong' mar Nyasaye;
kor polo nyiso tich mar lwete.
- ² Odiechieng' kodiechieng' gilando wach;
otieno kotieno ginyiso rieko.
- ³ Gionge dhok kata weche
kata dwondgi ok winji.
- ⁴ Kata kamano dwondgi chopo kuonde duto e piny,
wehegi osechopo nyaka e tunge piny.
Osechungo hema e kor polo ne wang' chieng',
⁵ machalo gi wuon kiseru mothinyore oko kawuok e ode mar mor,
kendo mana ka jang'wech mongirore moil moikore ni chako
ng'wech.
- ⁶ Owuok gie tung' polo konchiel,
kendo olworore nyaka komachielo;
onge gima opondo ne liet mare.
- ⁷ Chik Jehova Nyasaye long'o chuth,
odwogo chuny.
Buche mag Jehova Nyasaye gin adiera,
gimiyo joma riekogi tin bedo mariek.
- ⁸ Chike mag Jehova Nyasaye nikare,
gichiwo mor ne chuny.
Chike mag Jehova Nyasaye rieny,
gichiwo ler ne wang'.
- ⁹ Luoro Jehova Nyasaye en gima ber,
mosiko nyaka chieng'.
Buche mag Jehova Nyasaye gin adier
kendo gin kare kargi giduto.
- ¹⁰ Gibeyo moloyo dhahabu,
moloyo dhahabu malerie moloyo;
gimit moloyo mor kich
moa e pedni.
- ¹¹ Gin ema gimiyo jatichni bedo motang'; kendo bedogi kanyo
kelo pok maduong'.
- ¹² En ng'a manyalo ng'eyo kethone mopondo?
Wena kethoga mopondo.
- ¹³ Bende geng' jatichni kuom richo mag wich teko;
mad kik gibed gi loch kuoma.
Eka anabed maonge ketho,
anabed ka aonge gi ketho chik moro maduong'.
- ¹⁴ Mad weche mawuok e dhoga, kod paro manie chunya,
obed malong'o e nyimi,
yaye Jehova Nyasaye, Lwandana kendo Jawarna.

Zaburi 20

Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi.

- 1 Mad Jehova Nyasaye dwoki ka in e chandruok;
mad nying Nyasach Jakobo riti.
- 2 Mad oorni kony moa kare maler mar lemo
kendo omiyi kony moa Sayun.
- 3 Mad opar misengni magi duto
kendo oyie gi misengini miwang'o pep magi.

*

- 4 Mad omiyi gima chunyi gombo
kendo omi chenro magi duto odhi maber.
- 5 Wabiro kok gimor ka ilocho
kendo wabiro ting'o bendechwa malo e nying Nyasachwa.
Mad Jehova Nyasaye chiw
gik moko duto mikwaye.
- 6 Koro ang'eyo ni Jehova Nyasaye reso ng'ate mowir;
odwoke gie kare maler mar lemo manie polo,
gi teko ma waro ji mar lwete ma korachwich.
- 7 Jomoko ogeno kuom gehegi to jomoko kuom faresegi,
to wan to wageno kuom nying Jehova Nyasaye, ma Nyasachwa.
- 8 Gibiro lwar e chonggi mi gipodhi,
to wan wabiro aa malo mi wachung' motegno.
- 9 Yaye Jehova Nyasaye, reswa ruoth!
Dwokwa ka waluongi!

Sela

Zaburi 21

Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi.

- 1 Yaye Jehova Nyasaye, ruoth oil nikech teko ma imiye.
Mano kaka en gi mor maduong' nikech isemiyo olocho!
- 2 Isemiye gima chunye gombo
kendo pok idagi timone kwayone.
- 3 Ne irwake gi gweth momew
kendo nisidho osimbo mar dhahabu maler e wiye.
- 4 Ne okwayi ngima kendo ne imiye;
ne imede ndalo mochwere manyaka chieng'.
- 5 Kuom loch mane ichiwo, duong' mare duong';
isemiye huma gi luor.
- 6 Adier, isemiye gweth mochwere
kendo isemiyo obedo mamor gi mor moa kuomi.
- 7 Nikech ruoth ogeno kuom Jehova Nyasaye;
kuom hera ma ok rum mar Nyasaye Man Malo Moloyo,
ok obi yiengni.
- 8 Lweti biro mako wasiki duto;
lweti ma korachwich biro ndhiyo joma kedo kodi.

Sela

* **Zaburi 20:3** Sela tiend wachni ok ong'ere.

- 9 E sa ma ibiro chopoe,
to ibiro miyo gichal gi kendo mar mach mager.
Jehova Nyasaye biro mwonyogi kuom mirimbe mager;
kendo mach mare biro tiekogi.
- 10 Ibiro tieko kothgi mi rum e piny,
kendo nyithindgi biro rumo e dier ji.
- 11 Kata obedo ni gichano timoni marach
kendo giloso chenro maricho, to ok ginyal loyo;
- 12 nikech ibiro miyo gilok dier ng'egi
ka ibiro dimbogi gi atung' moywa.
- 13 Yud duong', yaye Jehova Nyasaye, kuom tekoni maduong';
wabiro wer kendo pako nyalo mari.

Zaburi 22

Kuom jatend wer. E dwol mar "Mwanda mar Okinyi." Zaburi mar Daudi.

- 1 Nyasacha, Nyasacha, iweya nang'o?
Ang'o momiyo in mabor koda ma ok inyal resa?
In mabor ma ok inyal winjo weche mag churna mondo iresa?
- 2 Yaye Nyasacha, aywagora odiechieng' duto to ok idwoka,
aywagora gotieno bende ma ok aling'.
- 3 To eka ibet e kom duong' kaka Ng'ama Ler;
in e pak mar jo-Israel.
- 4 Kuomi ema wuonewa noketoe genogi;
ne gigeni kendo ne iresogi.
- 5 Ne giywakni kendo ne iwarogi;
negigeno kuomi mine ok gineno wichkuot.
- 6 An to an mana kudni ma ok dhano,
ng'ama ji duto jaro kendo ma ji ochayo.
- 7 Ji duto monena jara;
gidiro ayany ka gikino wigi.
- 8 "Ogeno kuom Jehova Nyasaye;
koro mondo Jehova Nyasaye okonye ane.
Koro mondo orese ane,
nikech chunye mor kode."
- 9 To in ema ne igola e ich;
ne ichweya mondo agen kuomi kata kane pod adhodho thund
minwa.
- 10 Ne oriwa kodi chakre chieng' mane onywolae;
isebedo Nyasacha aa kinde mane an ei minwa.
- 11 Kik ibed mabor koda,
nikech chandruok ni koda machiegni,
kendo onge ng'ama nyalo konya.
- 12 Rwedhi mang'eny olwora;
rwedhi maroteke moa Bashan olwora koni gi koni.

- 13 Sibuoche maruto makidho le ma gisemako
ong'amo dhogi malach ka dwaro kidha.
- 14 Ipuka oko ka pi,
kendo chokena duto osewil.
Chunya olokore odok;
oseleny morumo e iya.
- 15 Tekona osetwo ka balatago,
kendo lewa omoko e danda;
isepiela e lop tho.
- 16 Guogi oselwora;
oganda mar joma richo oseкета diere,
gisetucho lwetena gi tiendena.
- 17 Anyalo kwano chokena duto;
ji ranga aming'a kendo jara.
- 18 Ne gipogore lepa e kindgi giwegi
kendo gigoyo ombulu ne nangana.
- 19 To in, yaye Jehova Nyasaye, kik ibed mabor koda.
In e tekra, bi piyo mondo ikonya.
- 20 Res ngimana kuom ligangla,
res ngimana e teko guogi.
- 21 Resa e dho sibuoche;
resa e tunge jowi mager.
- 22 Abiro hulo nyingi ne owetena;
abiro paki e nyim chokruok.
- 23 Un muluoro Jehova Nyasaye, pakeuru!
Un nyikwa Jakobo duto, miyeuru duong'.
Luoreuru, un koth jo-Israel duto!
- 24 Nikech pok ochayo kata ojaru
sandruok mar joma winjo malit;
pok opandone wang'e
to osewinjo ywakne mar dwaro kony.
- 25 Kuomi ema thoro mara mar pak e chokruok maduong' aye;
abiro chopo singruok maga e nyim joma oluori.
- 26 Joma odhier biro chiemo mi yieng';
joma manyo Jehova Nyasaye biro pake,
mad chunjeu bed mangima nyaka chieng'!
- 27 Tunge piny duto
biro paro miduog ir Jehova Nyasaye,
kendo dhout ogendini duto
biro kulore e nyime,
- 28 Nikech loch en mar Jehova Nyasaye
kendo en ema olocho ewi ogendini.
- 29 Jo-mwandu duto manie piny biro chiemo kendo lemo;
ji duto madhi piny e lowo biro kulore e nyime,
jogo ma ok nyal siko kangima.
- 30 Tienge mabiro noti ne Jehova Nyasaye,

kendo nonyis ogendini mabiro wachne.

- ³¹ Gibiro hulo timne makare,
ne ji mapok onywol niya:
“Jehova Nyasaye osewaro joge.”

Zaburi 23

Zaburi mar Daudi.

- ¹ Jehova Nyasaye e jakwadha, ok anachand gimoro.

² Omiyo ayweyo e lum mang'ich,
otelona e aore mokwe,
³ odwogo chunya.

Otaya e yore mag tim makare
mondo nyinge oyud duong'.

- ⁴ Kata ka obedo ni awuotho
e hoho mar tipo mar tho,
to ok analuor gimoro marach,
nimar in koda;
ludhi gi odungani
ema hoya.

- ⁵ Iloso mesa e nyima
ka wasika neno.
Iwiro wiya gi mo;
kikombena opong' moo oko.

- ⁶ Adier, ber gihera biro luwa
ndalo duto mag ngimana,
kendo abiro dak e od Jehova Nyasaye
nyaka chieng'.

Zaburi 24

Zaburi mar Daudi.

- ¹ Piny kaachiel gi gik moko duto manie iye gin mag Jehova Nyasaye,
bende ji duto modakie piny gin mage;

- ² nikech ne omiyo piny obet ewi nembe
kendo noguro misene ewi pige.

- ³ En ng'a manyalo idho wi got mar Jehova Nyasaye?
En ng'a manyalo chung' e ode maler?

- ⁴ En mana ng'at ma lwete ler kendo chunye bende ler,
ng'at ma ok lam nyiseche ma dhano oloso,
kata kwong're gi miriambo.

- ⁵ Ng'at ma kamano Jehova Nyasaye biro gwedho
kendo obiro yudo ber moa kuom Nyasaye ma Jawarne.

- ⁶ Kamano e kaka tieng' mar joma dware chalo,
mamanyo wang'i, yaye Nyasach Jakobo.

Sela

- ⁷ ting'uru lodi malo, yaye dhorangeye;
ting'reuru malo, yaye rangeye machon,
mondo Ruodh duong' odonji.

- ⁸ Ruoth man-gi duong'ni to en ng'a?

En Jehova Nyasaye Maratego kendo manyalo duto,
En Jehova Nyasaye maloyo lweny.

⁹ Ting'uru lodiu malo, yaye un dhorangeye;
ting'-giuru malo, un dhorangeye machon,
mondo Ruodh duong' odonji.

¹⁰ Ruodh duong'ni en ng'a?
Jehova Nyasaye Maratego,
En e Ruodh Duong'.

Sela

Zaburi 25

Zaburi mar Daudi.

¹ Achiwoni chunya, yaye Jehova Nyasaye;

² In ema aketo genona kuomi, yaye Nyasacha.

Kik iwe ane wichkuot,
bende kik iwe wasika loya.

³ Onge ng'ama oketo genone kuomi
manyalo neno wichkuot,
to joma timo timbe maricho
ema biro neno wichkuot.

⁴ Nyisa yoreni, yaye Jehova Nyasaye,
puonja mondo aluwgi;

⁵ telna gi adierani, kendo puonja,
nikech in Nyasaye ma Jawarna,
kendo genona ni kuomi odiechieng' duto.

⁶ Par kechni maduong' gi herani, yaye Jehova Nyasaye,
nikech gisebedo ka gintie nyaka aa chon.

⁷ Kik ipar richo mane atimo kapod an rawere
kod yorena mobam;
para kaluwore gi herani,
nikech iber, yaye Jehova Nyasaye.

⁸ Jehova Nyasaye ber kendo yorene oriere tir;
mano emomiyo opuonjo joricho yorene.

⁹ Otelu ni joma muol kuom gima nikare
kendo opuonjogi yore.

¹⁰ Yore duto mag Jehova Nyasaye opong' gihera kod adiera
ni joma rito gik moko duto ma singruokne dwaro.

¹¹ Wena richona nikech nyingi
kata obedo ni richona duong' ahinya, yaye Jehova Nyasaye,

¹² Koro ere ng'at ma oluoro Jehova Nyasaye?
Obiro puonje luwo yo moyierne.

¹³ Obiro dak e ngima momew,
kendo nyikwaye nokaw piny kaka girkeni margi.

¹⁴ Jehova Nyasaye en osiep joma miye luor;
omiyo ging'eyo singruok mage.

¹⁵ Achomo wang'a kuom Jehova Nyasaye ndalo duto,
nikech en kende ema obiro golo tiendena mobadho omako.

¹⁶ Duog ira kendo bedna mang'won,

- nikech adong' kenda kendo an gi kuyo.
 17 Chandruok manie chunya osemedore;
 resa kuom rem ma an-go.
 18 Neye kuyo manie chunya kod rem ma an-go,
 kendo gol richona duto.
 19 Neye kaka wasika osemedore
 kendo kaka gichaya gi chunyi duto!
 20 Rit ngimana kendo iresa;
 kik iwe ane wichkuot,
 nikech in ema apondo kuomi.
 21 Mad bidhruok gi ngima moriere rita
 nikech genona ni kuomi.
 22 Res Israel, yaye Nyasaye,
 kuom chandruok mage duto!

Zaburi 26

Zaburi mar Daudi.

- 1 Ng'adna bura makare, yaye Jehova Nyasaye,
 nikech e ngimana duto asedak ka aonge ketho;
 aseketo genona kuom Jehova Nyasaye
 ma ok adigni.
 2 Nona kendo itema, yaye Jehova Nyasaye
 nonie chunya gi pacha;
 3 nikech herani osiko kanie chunya kinde duto,
 kendo asiko kawuotho e adierani.
 4 Ok abed piny gi joma wuondore
 bende ok ariwra gi jo-miriambo.
 5 Achayo chokruok mar joma timo gik maricho
 kendo ok ayie bet piny gi joricho.
 6 Aluoko lwetena kanyisogo ni aonge ketho,
 kendo aluoro kendoni mar misango, yaye Jehova Nyasaye,
 7 ka alando pakni gi dwol maduong',
 kendo anyiso timbeni duto miwuoro.
 8 Ahero hekalu kama idakie, yaye Jehova Nyasaye,
 kama duong'ni nitie.
 9 Kik ikaw chunya kaachiel gi joricho, kik ikaw ngimana
 kod joma ohero chwero remo,
 10 joma lwetegi oting'o chenro maricho
 ma lwetegi ma korachwich asoya opong'o.
 11 An to ngimana onge ketho;
 yie iwara kendo ikecha.
 12 Tiendena onyono kama opie;
 e chokruok mang'ongo abiro pako Jehova Nyasaye.

Zaburi 27

Zaburi mar Daudi.

- 1 Jehova Nyasaye e lerna kendo e warruokna;

en ng'a ma daluor?
 Jehova Nyasaye e kama ngimana opondoe.
 En ng'a ma dibwoga?

² Ka joma richo lawa
 mondo oketh ngimana,
 ka wasika kod joma kedo koda monja,
 to gibiro kier mi gipodhi.

³ Kata ka jolweny ogoyona ageng'a koni gi koni,
 to chunya ok bi luor;
 kata ka lweny otugorena,
 to pod abiro mana bedo gi chir.

⁴ Gimoro achiel kende ema akwayo Jehova Nyasaye,
 ma e gima adwaro moloyo;
 ni mondo adag e od Jehova Nyasaye
 ndalo duto mag ngimana,
 mondo achom wang'a kuom ber mar Jehova Nyasaye
 kendo amanye e hekalu mare.

⁵ Nikech chieng' ma chandruok omaka
 obiro panda maber e kar dakne;
 obiro panda e kar pondo mar hembe maler
 kendo obiro keta malo ewi lwanda.

⁶ Eka abiro bedo jaloch
 ka aloyo wasigu duto molwora;
 abiro timo misango mar pak ka akok gimor e hembe maler.
 Abiro wer kendo abiro loso wende mamit ne Jehova Nyasaye.

⁷ Winj dwonda ka aluongo, yaye Jehova Nyasaye;
 kecha kendo idwoka.

⁸ Chunya wuoyo kuomi kawacho niya,
 "Many wang' Nyasaye ka ilemo!"
 Wang'i, yaye Jehova Nyasaye, ema abiro manyo.

⁹ Kik ipandna wang'i,
 kik iriemb jatichni ka mirima omaki,
 in ema isebedo jakonyana.

Kik ikweda bende kik ijwang'a,
 yaye Nyasaye Jawarna.

¹⁰ Kata obedo ni wuonwa gi minwa ojwang'a
 to Jehova Nyasaye biro rwaka.

¹¹ Puonja yoreni, yaye Jehova Nyasaye;
 telna e yo moriere tir,
 nikech joma sanda.

¹² Kik ijwang'a ne dwach wasika,
 nikech joneno mag miriambo oramona matek,
 ka gichano mar hinya.

¹³ To an gi ratiro kuom wachni:
 ni pod abiro neno ber Jehova Nyasaye,
 e piny joma ngima.

¹⁴ Gen kuom Jehova Nyasaye;

bed motegno ka in gi chir,
kendo rit kuom Jehova Nyasaye.

Zaburi 28

Zaburi mar Daudi.

- ¹ In ema aluongi, yaye Jehova Nyasaye Lwandana;
kik itamri winjo ywakna.
Nikech ka isiko iling' aling'a,
to abiro chalo gi joma osedhi e bur.
² Winj ywakna mondo ikecha
e sa ma aluongi mondo ikonya,
e sa ma ating'o bedena malo
kochomo Kari Maler Moloyo.

- ³ Kik iywaya oko gi joricho,
kod joma timo gik maricho,
joma wuoyo gi jowetegi maber
to opando sigu e chunyi.
⁴ Chulgi kuom timbegi maricho
kendo kuom tijegi maricho;
chulgi kuom gik ma lwetgi osetimo
kendo dwok kuomgi gik mowinjore gi timbegi.
⁵ Nikech ok gidew tije mag Jehova Nyasaye
kod gik ma lwetene osetimo,
obiro mukogi mi ogogi piny
kendo ok nochak ogergi mi gichung' kendo.

- ⁶ Opak Jehova Nyasaye
nikech osewinjo ywakna ma akwayogo kony.
⁷ Jehova Nyasaye e tekona kendo okumbana;
chunya ogeno kuome kendo en e konyruokna.
Chunya niggi mor
kendo abiro goyone erokamano gi wer.

- ⁸ Jehova Nyasaye e teko mar joge,
en e ohinga mar resruok ni joge moyiero.
⁹ Res jogi kendo gwedh jogi moyier
bed Jakwadh jogi kendo telnegi nyaka chieng'.

Zaburi 29

Zaburi mar Daudi.

- ¹ Chiwneururu Jehova Nyasaye, yaye un malaike,
chiwneururu Jehova Nyasaye duong' kod teko.
² Chiwneururu Jehova Nyasaye duong' mowinjore gi nyinge;
lamuru Jehova Nyasaye e dier lerne maduong'.
³ Dwond Jehova Nyasaye mor ewi pige;
Nyasaye mar duong' mor ka polo,
Jehova Nyasaye mor ewi pige madongo.
⁴ Dwond Jehova Nyasaye niggi teko,
dwond Jehova Nyasaye niggi duong'.

- 5 Dwond Jehova Nyasaye muko yiende mag sida,
 Jehova Nyasaye turo yiende sida mag Lebanon matindo tindo.
- 6 Omiyo Lebanon chikore ka nyaroya,
 Sirion leng'ore ka jowi ma pod tin.
- 7 Dwond Jehova Nyasaye mor,
 omor ka mil polo.
- 8 Dwond Jehova Nyasaye yiengo piny motimo ongoro;
 Jehova Nyasaye yiengo ongoro mar Kadesh.
- 9 Dwond Jehova Nyasaye ma dolo yiend bungu miyo mwanda nywol
 kendo omiyo yiend bungu dong' kolwerore.
 Ji duto kok ei hekalu mare kagiwacho niya,
 "Duong' odog ni Jehova Nyasaye!"
- 10 Jehova Nyasaye obet e kom loch mare ewi ataro;
 Jehova Nyasaye obet e kom loch kaka Ruoth nyaka chieng'.
- 11 Jehova Nyasaye miyo joge teko;
 Jehova Nyasaye gwedho joge gi kwe.

Zaburi 30

Zaburi. Wer mar gwedho hekalu. Zaburi mar Daudi.

- 1 Abiro ting'i malo, yaye Jehova Nyasaye,
 nikech ne igola e bur matut,
 kendo ne ok iyiene wasika mondo obed mamor kuoma.
- 2 Yaye Jehova Nyasaye Nyasacha, ne aluongi mondo ikonya
 kendo ne ichanga.
- 3 Yaye Jehova Nyasaye, ne igola oko e liel,
 ne iresa kane oyudo aridora piny e bur matut mar joma otho.
- 4 Werneuru Jehova Nyasaye, un joge maler;
 pakuru nyinge maler.
- 5 Nikech mirimbe bedo mana kuom kinde matin kende,
 to ng'wonone osiko nyaka chieng';
 ywak nyalo bedo gotieno
 to mor biro mana gokinyi.
- 6 Kane aparo ni adhi maber, ne awacho niya,
 "Onge gima biro bwoga."
- 7 Yaye Jehova Nyasaye, kane itimona ng'wono,
 ne imiyo achung' motegno kaka got;
 to kane ipando wang'i,
 to piny nochama.
- 8 In ema ne aluongi, yaye Jehova Nyasaye;
 Ruoth Nyasaye ema ne aywakne mondo okecha.
- 9 "Ere ohala ma thona biro kelo,
 ere gima dhina e liel biro konyigo?
 Buru bende nyalo paki adier?
 Bende dohul adierani kasetho?"
- 10 Winja, yaye Jehova Nyasaye, kendo kecha;
 yaye Jehova Nyasaye bed konyruok mara."
- 11 Ne iloko ywakna modoko miel;

ne igolo lawa mar kuyo mi irwakona law mor,
 12 mondo chunya owerni kendo kik oling'.
 Yaye Jehova Nyasaye Nyasacha,
 abiro goyoni erokamano nyaka chieng'.

Zaburi 31

Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi.

- 1 Kuomi ema aseponde, yaye Jehova Nyasaye,
 kik iwe ayud wichkuot;
 gola e chandruok nikech timni makare.
- 2 Winj ywakna,
 kendo bi piyo mondo iresa;
 bed lwandana mar pondo,
 kendo ohinga motegno manyalo resa.
- 3 Kaka in lwandana kendo ohingana,
 telna kendo itaya nikech nyingi.
- 4 Gola oko e obadho mopondo mochikna
 nikech in e kar pondona.
- 5 Aketo chunya e lweti;
 resa, yaye Jehova Nyasaye, ma Nyasaye mar adiera.
- 6 Asin gi joma lamo nyiseche manono ma dhano oloso;
 an to aketo genona kuom Jehova Nyasaye.
- 7 Abiro bedo mamor kendo moil kuom herani,
 nikech ne ineno chandruokna,
 kendo ne ing'eyo lit mar chunya.
- 8 Ok iseketa e lwet jawasigu
 to iseguro tiendena kama lach.
- 9 Kecha, yaye Jehova Nyasaye, nikech an e chandruok;
 wengena ojony nikech ywak,
 kendo chunya gi ringra bende nigi lit.
- 10 Ngimana rem chamo
 kendo higni maga opong' gi chur;
 tekona rumo nikech lit ma an-go
 kendo chokena doko mayom yom.
- 11 Nikech wasigu olwora mang'eny,
 joma odak koda koro ochaya gi chunyi;
 alich kata mana ni osiepena
 kendo joma onena e wang' yo ringa.
- 12 Wigi owil koda mana ka gima ne asetcho chon
 bende koro achalo mana gi agulu motore.
- 13 Nikech awinjo ayany mang'eny ma ji yanyago,
 kihondko olwora koni gi koni;
 gikuodho kaka digitimna marach
 kendo gichano mar kawo ngimana.
- 14 To an aketo mana genona kuomi, yaye Jehova Nyasaye;
 kendo awacho niya, "In e Nyasacha."
- 15 Ndalona ni e lweti;
 resa e lwet wasika,

kendo kuom joma lawa.

16 Mad ibed mamor gi jatichni;
resa gi herani ma ok rum.

17 Kik iwe wiya kuodi, yaye Jehova Nyasaye,
nikech asewakni ka alemo;

to we joma timbegi richo oyud wichkuot
kendo ginindi ka giling' thi ei liel.

18 Mi dhogi mawacho miriambo mondo oling';
nikech sungagi kod chuny marach ma gin-go,
omiyo giwuoyo gi wich teko kuom joma kare.

19 Mano kaka berni duong',
ber mikano ne joma oluori,
mimiyo joma opondo kuomi
ka ji duto neno.

20 Ipandogi e bwombi iwuon
mondo joma richo kik hinygi;
iritogi maber e kar dak mari
kuom lew joma hangonigi wach.

21 Pak obed ni Jehova Nyasaye,
nikech ne onyisa herane maduong',
kane an e dala ma wasigu ogoyona ageng'a.

22 Kane chandruok omaka to ne awacho ni,
"Opoga kodi!"

Kata kamano ne iwinja ka aywakni
mondo ikecha kane aluongi mondo ikonya.

23 Heruru Jehova Nyasaye un joge maler duto!
Jehova Nyasaye rito ngima joma jo-adiera,
to josunga to ochulo moromo chuth.

24 Beduru motegno kendo jiwuru chunyu,
un duto mugeno kuom Jehova Nyasaye.

Zaburi 32

Zaburi mar Daudi. Wer mower gi *maskil*.

1 Ogwedh ng'at
ma kethone owene,
kendo ma richone oseruchi.

2 Ogwedh ng'atno
ma Jehova Nyasaye ok kwan-ne richone,
kendo ma wuondruok onge e chunye.

3 Kane aling'
to chokena ne ochiyore,
kane achur odiechieng' duto ma ok aywe.

4 Nikech odiechieng' gotieno
lweti ne pek kuoma;

tekrena ne oduono
mana kaka timore e liet mar ndalo oro.

⁵ Eka ne ahulo richona
 kendo ne ok apando timbena mag ketho.
 Ne awacho niya,
 “Abiro hulo ketho chik maga ne Jehova Nyasaye.”
 Omiyo ne iweyona ketho mane richona okelo.

Sela

⁶ Kuom mano, owinjore ji duto moluoro Nyasaye olami
 kapod inyalo yudi;
 adier ka pige madongo otugore,
 to ok gibi chopo ire,
⁷ In e kar pondona;
 ibiro rita e chandruok,
 kendo ibiro lwora gi wende mag loch.

Sela

⁸ Abiro chiki kendo abiro puonji e yo monego ilu;
 adier abiro ng’adoni riekoo kendo abiro rangi maber.
⁹ Kik ichal gi farese kata gi punda,
 maonge gi riekoo,
 manyaka chiki mana ka otwe dhoge kendo iywayo gi kamba,
 nono to ok gibi buti.
¹⁰ Lit mochomo joma timbegi richo ng’eny,
 to hera ma ok rum mar Jehova Nyasaye,
 olworo ng’at mogeno kuome.

¹¹ Beduru moil kuom Jehova Nyasaye, kendo beduru mamor, un joma
 kare;
 weruru, un duto ma urieru tir gie chunyu!

Zaburi 33

¹ Weruru gimor ni Jehova Nyasaye, un joma kare;
 en gima owinjore mondo joma kare opake.
² Pakuru Jehova Nyasaye gi nyatiti;
 werneuru wer mamit gi nyatiti.
³ Werneuru wer manyien;
 werneuru kugoyone nyiduonge kendo weruru gi ilo.
⁴ Wach Jehova Nyasaye nikare kendo en adier;
 en ja-adiera e gik moko duto motimo.
⁵ Jehova Nyasaye ohero tim makare kod ratiro;
 piny duto opong’ gi herane ma ok rem.
⁶ Polo ne ochwe kuom wach Jehova Nyasaye,
 i dwe gi nyinyo duto nochweyo gi much dhoge.
⁷ Ochoko pige mag nembe madongo e tawo;
 oketo kut e dere.
⁸ Piny duto mondo oluor Jehova Nyasaye;
 ji duto manie e piny mondo okulrene.
⁹ Nikech ne owuoyo mi piny nobetie,
 nogolo chik mi ochung’ mongirore.

- 10 Jehova Nyasaye ketho chenro duto mag pinje;
othiro dwaro ma ogendini nigo.
- 11 To chenro duto mag Jehova Nyasaye to siko kochung' nyaka chieng';
ochopo dwaro duto manie chunye e tienge duto.
- 12 Piny ma ogeno Jehova Nyasaye ma Nyasache ogwedhi,
nikech gin oganda mane oyiero kaka girkeni mare.
- 13 Jehova Nyasaye rango piny gie polo
kendo oneno dhano duto;
- 14 ong'iyu ji duto modak e piny gie kar dakne e polo,
15 en ema ne ochweyo chunje ji duto,
kendo onono gik moko duto ma gitimo.
- 16 Onge ruoth minyalo reso nikech en gi jolweny mang'eny;
bende onge jakedo manyalo tony nikech tekone ng'eny.
- 17 Geno yudo resruok kuom faras en gima nono
kata obedo ni en giteko mang'eny to ok onyal reso ng'ato.
- 18 To wang' Jehova Nyasaye neno jogo momiye luor,
orango joma geno margi ni kuom herane ma ok rem,
19 mondo oresgi e tho
kendo oritgi gibed mangima e ndalo mag kech.
- 20 Warito Jehova Nyasaye gi geno;
en e konyruokwa kendo okumbawa.
- 21 Chunya mor kuome,
nikech wageno kuom nyinge maler.
- 22 Mad herani ma ok rum osik kuomwa, yaye Jehova Nyasaye,
mana kaka waketo genowa kuomi.

Zaburi 34

Zaburi mar Daudi. Kane owuondore ni in janeko e nyim Abimelek,
mane oriembe mi oa odhi.

- 1 Abiro miyo Jehova Nyasaye duong' kinde duto;
dhoga biro siko kapake.
- 2 Chunya biro sungore kuom Jehova Nyasaye,
joma niggi rem mondo owinji kendo obed mamor.
- 3 Miuru Jehova Nyasaye duong' kaachiel koda;
wating'uru nyinge malo kaachiel.
- 4 Ne amanyo Jehova Nyasaye ka alamo, kendo nodwoka;
ne oresa e luoro duto ma an-go.
- 5 Joma oketo genogi kuome rieny;
ok gi bi neno wichkuot.
- 6 Ng'at ma odhierni noluongo Jehova Nyasaye,
kendo Jehova Nyasaye nowinje;
ne orese mogole e chandruokne duto.
- 7 Malaika mar Jehova Nyasaye oumo alwora mar jogo momiye luor
kendo oresogi.
- 8 Bi mondo ine ni Jehova Nyasaye ber;
ng'at ma pondo kuome ogwedhi.

- 9 Luoruru Jehova Nyasaye, un joge maler,
 nikech joma omiye luor ok chand gimoro amora.
 10 Sibuoche nyalo ool kendo kech nyalo kayogi,
 to joma manyo Jehova Nyasaye ok ochando gima ber moro amora.
 11 Biuru nyithinda kendo winjauru.
 Abiro puonjou luoro Jehova Nyasaye.
 12 Ng'ato ang'ata kuomu mohero ngima
 kendo nigi geno kuom ndalo mabiro mang'eny mabeyo,
 13 nyaka ogeng' lewe kik wuo marach
 kendo ogeng' dhoge kuom wacho miriambo.
 14 Lokri iwe timbe maricho kendo itim tim maber;
 many kwe kendo iluwe.
 15 Wang' Jehova Nyasaye ni kuom joma kare
 kendo ite winjo ywakgi;
 16 to Jehova Nyasaye mon gi joma timo gik maricho,
 kendo omiyo wich wil kodgi e piny.
 17 Joma kare koywak to Jehova Nyasaye winjogi;
 oresogi e chandruokgi duto.
 18 Jehova Nyasaye chiegni gi joma chunyi otur
 kendo oreso joma chunyi muol.
 19 Ng'at makare nyalo bedo gi chandruok mang'eny,
 to Jehova Nyasaye rese kuomgi duto;
 20 orito chokene duto,
 ma kata achiel kuomgi ok notur.
 21 Timbe maricho biro nego ng'ama timbene rach,
 to jowasik joma kare, bura biro loyo.
 22 Jehova Nyasaye reso jotichne;
 onge ng'ato kata achiel mopondo kuome ma bura biro loyo.

Zaburi 35

Zaburi mar Daudi.

- 1 Yaye Jehova Nyasaye kedi gi joma kedo koda;
 ked gi joma lawa.
 2 Kaw kuodi gi okumbani;
 aa malo mondo ibi ikonya.
 3 Chom tong' ma dhoge bith mar kedo
 ibwog-go joma lawa.
 Wuo gi chunya kiwachone niya, "An e warruokni."
 4 Mad joma dware ketho ngimana,
 ne wichkuot gi achaya.
 Mad joma chanona hinyruok,
 chunyi nyosre mi giweya.
 5 Mad gichal gi mihudhi ma yamo tero,
 ka malaika mar Jehova Nyasaye riembogi mabor;
 6 mad yore ma giluwu bed gi mudho

bende yoregigo obed makierogi ka malaika mar Jehova Nyasaye lawogi.

7 Nikech gichikona obadhogi kayiem nono

kendo gikunyona bur kayiem mondo alwarie;

8 mad kethruok jukgi apoya ka gikia

mad obadhogi ma gisechikona makgi;

mad gilwar ei bur ma kargi lal nono.

9 Eka chunya nobed mamor kuom Jehova Nyasaye

kendo anabed gimor kuom warruokne.

10 Ringra gi chunya duto, biro hulo kawacho niya,

“En ng’a machalo kodi, yaye Jehova Nyasaye.”

Ireso joma odhier e lwet joma nigi teko moloyogi,

Adier, ikonyo joma odhier gi jochan kuom joma mayogi.

11 Joma timo neno ma wengegi tek sudo nyime;

gipenja gik ma ok ang’eyo gimoro amora kuomgi.

12 Gichula rach kar ber,

kendo giweyo chunya kochwanyore.

13 To kane gituo magihewore to ne arwako law ywagruok

kendo ne abolora katweyo chiemo.

Kane lamona ok odwoki,

14 ne awuotho koni gi koni ka chunya lit,
mana ka gima aywago osiepna kata owadwa.

Ne akulo wiya ka an gi kuyo maduong’

mana ka gima aywago minwa.

15 To kane achwanyora, negichokore kaachiel gi mor;

joma ne monja nochokorena sa ma ok ang’eyo,

negisiko ka giketho nyinga.

16 Kaka joma ok oluoro Nyasaye chayo ji,

ne gijara ka gichano timona marach, ne gikayona lekegi.

17 Yaye Ruoth, ibiro siko kirango gigi katimore nyaka karang’o?

Res ngimana kuom kethruok duto mag-gi.

Akwayi ni ires ngimana ma nengone tek e lwet sibuochehi.

18 Abiro goyoni erokamano e chokruok maduong’;

abiro paki e dier oganda maduong’ mochokore kaachiel.

19 Kik iyie ni jogo osungre ni gisenyala,

joma obedo wasika maonge gima omiyo;

iyie joma ochaya maonge gimoro sigre

gi wengegi mar timona marach.

20 Ok giwuo gi kwe,

to gichano wacho miriambo,

kuom joma odak mos e piny.

21 Giyawona dhogi maduong’ kendo nyiera ka giwachona giwacho

niya, “Haa! Haa!

Wasenene gi wengewa wawegi.”

22 Yaye Jehova Nyasaye, iseneno timgini; kik iling’.

Kik ibed koda mabor, yaye Ruoth Nyasaye.

23 Aa malo, kendo chungu mondo ikonya!

Kedna, yaye Nyasacha kendo Ruodha.

24 Yala kichwaka kuom timni makare, yaye Jehova Nyasaye ma Nyasacha;

kik iyienegi gisungre ni gisenyala.

25 Kik iwe giwach e chunyi niya,
 “Ero, otimorene mana kaka ne wadwaro.”
 Kata giwach niya, “Koro wasemuonye ngili.”

26 Mad ji duto mamor nikech chandruokna
 oyud wichkuot kendo pachgi olal;
 mad joma kaworena oyud wichkuot gi achaya.

27 Mad joma mor kuom loch ma imiya
 okog gi ilo kod mor;
 mad gisiki kagiwacho kinde duto niya,
 “Jehova Nyasaye mondo oting’ malo
 nikech omiyo jatichne locho.”

28 Abiro pako timni makare
 kendo kuom pakni duto odiechieng’ duto.

Zaburi 36

Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi jatich Jehova Nyasaye.

1 An-gi wach e chunya mowuok kuom Nyasaye,
 kuom gima joricho timo:

Ok giluoro Nyasaye
 kata matin.

2 Nikech chunye wuonde kendo owuondore kende,
 chunye wuonde ma ok onyal neno richone mosin-go.

3 Weche mawuok e dhoge richo kendo gin miriambo;
 oseweyo bedo mariek kod timo maber.

4 Kata konindo e kitandane, to ochano timo gima rach;
 oseketo chunye mar luwo yor richo,
 kendo ok otamre gima rach.

5 Herani ochopo nyaka e polo malo, yaye Jehova Nyasaye;
 adierani chopo nyaka e polo,

6 Timni makare chalo gi gode madongo,
 ratiro mari chalo gi kut matut.

Yaye Jehova Nyasaye, in ema irito ngima dhano gi le.

7 Mano kaka herani ma ok rum nengone tek, yaye Nyasaye!
 Joma idewo kaachiel gi joma ni piny

yudo kar pondo margi e bwo tipo mar bwombeni.

8 Gichamo chiemo mang’eny e hekalu mari ka gimor;
 imiyogi math moa e aorani mar mor.

9 Nimar in ema in gi soko mar pi mar ngima;
 kuom lerni ema wanenoe ler.

10 Med nyiso herani ni joma ong’eyi,
 med nyiso timni makare ne joma gie chunyi ni kare.

11 Mad tiend joma sungore kik nyona,
 kata lwet joma timbegi richo gola kama antie.

12 Neye kaka joma timo gik maricho oriore piny kopodho
 osedirgi piny ma ok ginyal aa malo!

Zaburi 37

Zaburi mar Daudi.

- ¹ Kik chunyi chandre nikech joma richo
bende chunyi kik gomb gige joma timo gik maricho;
- ² nikech gibiro ner mapiyo mana kaka lum ner;
gibiro tho mi gilal nono mapiyo mana kaka yiende mang'ich.
- ³ Gen kuom Jehova Nyasaye kendo tim maber.
Eka inidag e piny kendo inichiem gi mor e lek maber.
- ⁴ Bed mamor kuom Jehova Nyasaye
eka obiro miyi gik moko duto ma chunyi dwaro.
- ⁵ Ket yoreni kuom Jehova Nyasaye;
ket genoni kuome eka obiro timo kama:
- ⁶ Obiro miyo timni makare rieny ka ler mar okinyi,
kendo obiro miyo ratiro mari bed machalo
gi wang' chieng' marieny odiechieng' tir.
- ⁷ Bed mos e nyim Jehova Nyasaye, kendo rite kihori mos;
kik chunyi chandre ka joma moko dhi nyime maber,
ka gitimo chenrogi maricho.
- ⁸ Ritri kik ibed gi mirima kendo lokri iwe ich wang'
kik ibed gi ich wang' nikech okelo mana rach.
- ⁹ Nikech joma richo ibiro ng'ad kargi oko,
to joma oketo genogi kuom Jehova Nyasaye piny biro bedo margi.
- ¹⁰ Kinde matin nono to joma timbegi richo ok nobedie;
kata obedo ni unumanygi to ok unuyudgi.
- ¹¹ To joma muol piny biro bedo margi
kendo gibiro winjo maber ka gin gi kwe maduong'.
- ¹² Joma timbegi richo chano timo marach ni joma kare
kendo gimwodo lekegi ka gin gi mirima;
- ¹³ to Ruoth Nyasaye nyiero joma timbegi richo,
nimar ong'eyo ni odiechieng-gi biro.
- ¹⁴ Joma timbegi richo wuodho liganglagi
kendo gidolo atungegi,
mondo gichiel joma odhier gi jochan piny,
mondo gineg joma yoregi oriye tir.
- ¹⁵ To ligengligi biro chwoyo adundogi giwegi,
kendo atungegi biro tur.
- ¹⁶ Gima tin ma ng'at makare nigo
ber moloyo mwandu mathoth mag joma timbegi richo;
- ¹⁷ nikech teko mar joma timbegi richo ibiro kethi,
to Jehova Nyasaye ting'o ng'at makare malo.
- ¹⁸ Ndalo mag joma kare ong'ere ni Jehova Nyasaye,
kendo girkeni margi biro siko nyaka chieng'.

- 19 E kinde mag masira mopore ok ginibed moner,
bende gibiro bedo gi chiemo mathoth ndalo kech.
- 20 To joma timbegi richo biro lal nono:
Wasik Jehova Nyasaye biro chalo gi ber mar thiepe manie pap,
gibiro lal nono, adier gibiro lal nono kaka iro.
- 21 Joma timbegi richo holo ji gik moko to ok chul,
to joma kare to chiwo gi ng'wono;
- 22 piny biro bedo girkeni mar joma Jehova Nyasaye ogwedho,
to joma okwong'o ibiro ng'ad kargi oko.
- 23 Ka Jehova Nyasaye mor gi yor ng'ato,
to omiyo yorene bedo mopie;
- 24 kata ka ochwanyore to ok obi podho;
nikech Jehova Nyasaye omako lwete.
- 25 Nyaka aa e tin-na mi koro adoko ng'ama duong'
pok aneno ka joma kare ojwang',
kata ka nyithindgi kwayo chiemo.
- 26 Kinde duto ging'won kendo giholo ji gigege nono;
nyithindgi ibiro gwedhi.
- 27 Lokri iwe timo marach mondo itim maber;
eka inidag e piny nyaka chieng'.
- 28 Nikech Jehova Nyasaye ohero joma joratiro,
kendo ok obi jwang'o joge ma jo-adiera.
- Ibiro ritgi maber nyaka chieng',
to koth joma timbegi richo,
ibiro ng'ad kargi oko;
- 29 joma kare piny biro bedo margi
kendo gibiro dak e piny nyaka chieng'.
- 30 Dho ng'at makare hulo rieko
kendo lewe wacho gima ratiro.
- 31 Chik mar Nyasache ni e chunye;
omiyo tiendene ok kier.
- 32 Joma timbegi richo pondo karito joma kare
ka gidwaro tieko ngimagi;
- 33 to Jehova Nyasaye ok bi weyogi e lwetgi
kata yie bura logi sa ma iyalogi.
- 34 Bed gi geno kuom Jehova Nyasaye
kendo luw yore.
Obiro ting'i malo mi omi piny bed mari;
ka joma richo ong'ad kargi oko to ibiro neno gi wang'i.
- 35 Aseneno ng'ama timbene richo kendo makwiny
kadhi maber mana ka yien mang'ich moti e lowo mowinjore kode.

36 To ne okalo kamano piyo piyo nono kendo ne ok ochak onene,
kata ne omanyee to ne ok nyal yude.

37 Ne kit ngima joma onge ketho,
non chal joma ngimagi oriire tir,
ng'ama ohero kwe nigi geno mar dak aming'a.

38 To joricho duto ibiro tieki,
joma timbegi richo ibiro ng'ad ndalogi oko.

39 Warruok mar joma kare aa mana kuom Jehova Nyasaye;
En e kar pondo margi e ndalo mar chandruok.

40 Jehova Nyasaye konyogi kendo resogi
oresogi e lwet joma timbegi richo,
kendo owarogi, nikech gipondo kuome.

Zaburi 38

Zaburi mar Daudi. Lemo mar kwayo kony.

1 Yaye Jehova Nyasaye, kik ikwera ka in gi mirima
bende kik ikuma ka mirima mager omaki.

2 Nikech aserni magi osechwoya,
kendo lweti osebet kuoma.

3 Mirimbi mager osemiyo ringra obedo maonge ngima maber;
chokena ok winj maber nikech richona.

4 Ketho ma aseketthogo oima
mana ka lodi mapek mohinga ting'o.

5 Adhondena otimo tutu kendo dung' marach
nikech fupa mar timo richo.

6 Adolora kendo akulora piny chuth odiechieng' duto,
awuotho koni gi koni, ka akuyo.

7 Onding'a rama gi rem malich;
ringra onge gi ngima maber.

8 Denda ool kendo tekra orumo chuth;
achur nikech chunya lit.

9 Gik ma chunya dwaro duto ong'ereni maber, yaye Jehova Nyasaye;
chur ma achurgo ok opondoni.

10 Chunya gwecho, tekra orumo;
wengena otimo mudho.

11 Osiepena gi anywolana ok dwar nena nikech adhondena;
joma odak buta otang' koda.

12 Joma dwaro kawo ngimana ochiko obadhogi,
joma dwaro hinya chano kaka ginyalo tieka chuth.
Gichano miriambo odiechieng' duto.

13 Achalo ng'ama ite odino, ma ok nyal winjo wach,
mana ka momo ma ok nyal yawo dhoge;

14 Achalo gi ng'at ma ok winj wach,
ma dhoge ok nyal dwoko wach.

15 To in ema ariti, yaye Jehova Nyasaye,
kendo ang'eyo ni ibiro dwoka, yaye Ruoth Nyasacha.

- 16 Nimar ne awacho niya, “Kik iyie mondo gisungrena,
kata gigona siboi ni tienda okier.”
- 17 Nimar achiegni podho,
kendo rem ma an-go osiko koda.
- 18 Ahulo kethona;
richona chando chunya.
- 19 Wasika molwora ng’eny;
joma ochaya maonge gima omiyo thoth mokalo akwana.
- 20 Joma chulo rach kuom ber ma asetimonegi
kuodho nyinga ka an to alawo gima ber.
- 21 Yaye Jehova Nyasaye, kik ijwang’a;
kik ibed mabor koda, yaye Nyasacha.
- 22 Bi piyo mondo ikonya,
yaye Ruoth Nyasaye kendo Jawarna.

Zaburi 39

Kuom jatend wer. Ne Jeduthun. Zaburi mar Daudi.

- 1 Ne awacho niya, “Abiro ritora e yorena,
kendo abiro rito lewa kik wach richo;
abiro tweyo dhoga gi tol kinde duto
ma joma timbegi richo ni buta.”
- 2 To e seche mane ok awuo kendo aling’ mos,
kane ok awach gimoro amora maber,
pek manie chunya nomedore.
- 3 Chunya nodoko maliet e iya
kendo kane amedo paro matut, to nomedo bedo malit;
eka ne ating’o dhoga mi awuoyo:
- 4 Yaye Jehova Nyasaye, nyisa giko mar ngimana
bende nyisa kar romb ndalona;
mondo abed ka ang’eyo ni ndalona kadho piyo.
- 5 Iseketo ndalona obedo machiek ka bad dhano;
kar romb higni maga ok gimoro e nyimi,
ngima dhano ka dhano en mana muya nono.
- Sela
- 6 Dhano en mana tipo makadho kata ka owuotho koni gi koni,
orikni gi tijene mapile kayiem;
ochoko mwandu mathoth ka ok ong’eyo ng’ama obiro weyonegi.
- 7 To koro, yaye Ruoth, en ang’o ma amanyo?
Genona aketo kuomi.
- 8 Resa kuom ketho maga duto;
kik imi abedi ng’ama joma ofuwo jaro.
- 9 Ne aling’ aling’a, kendo ne ok anyal yawo dhoga mondo awuo,
nikech in ema isetimo ma.
- 10 Gol chwat ma isechwadago oko;
goch ma lweti goyago ohinga.
- 11 Ikwero ji kikumogi nikech richogi;

itieko mwandugi mana kaka thuth tieko oduma,
dhano ka dhano en mana muya nono.

Sela

- 12 Winj lamona, yaye Jehova Nyasaye,
chik iti ni lamona ma adwarogo kony;
kik idin iti ne ywakna,
nikech adak kodi mana ka japiny moro,
an mana wendo kaka kwerena duto ne gin.
13 We ng'iya, mondo achak abed moil kendo
kapok adar aweyo pinyni mi alal e wang' ji.

Zaburi 40

Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi.

- 1 Ne arito Jehova Nyasaye ka ahora mos;
ne odwogo ira mi owinjo ywakna.
2 Ne oywaya oko e bur motimo otodo,
ne ogola e chwodho gi thidhna.
Ne oketo tiendena e lwanda
kendo nomiya kama otegnno mondo achungie.
3 Ne oketo wer manyien e dhoga,
en wer mipakogo Nyasachwa.
Ji mang'eny biro neno mi gibed maluor
kendo gibiro keto genogi kuom Jehova Nyasaye.
4 Ng'at moketo Jehova Nyasaye
kaka kar geno mare en ng'at mogwedhi,
ng'at ma ok many kony kuom josunga,
bende ok omany kony kuom joma lokore mondo olam nyiseche
mag miriambo.
5 Ranyisi misetimo thoth,
yaye Jehova Nyasaye ma Nyasacha.
Gigo mane ichanonwa
onge ng'ama nyalo kwanoni;
ka dine bed ni wanyalo wuoyo kuomgi;
to dine gibedo mang'eny ma ok wanyal wacho.
6 Misengini kod chiwo ok ema ne idwaro
to ita ema iseyawo;
misengini miwang'o pep kod chiwo mag golo richo
ne ok idwaro.
7 Eka nawacho niya, "Eri an ka,
asebiro mana kaka ondiki kuoma e Muma.
8 Chunya dwaro timo dwaroni, yaye Nyasacha;
chikni ni ei chunya."
9 Alando tim makare e chokruok maduong';
ok aumo dhoga,
mana kaka ing'eyo, yaye Jehova Nyasaye.
10 Ok apando timni makare e chunya;
to awuoyo kuom adierani gi warruokni.

Ok apando herani gi adierani
ni chokruok maduong’.

11 Kik itamri kecha, yaye Jehova Nyasaye;
mad herani gi adierani osik ka rita.

12 Nikech chandruok mokalo akwana olwora;
richona osezuka kendo ok anyal neno.

Ging’eny moloyo yie wiya,
kendo chunya onyosore gie iya.

13 Bed mamor, yaye Jehova Nyasaye, mondo iresa.
Bi piyo, yaye Jehova Nyasaye, mondo ikonya.

14 Mad ji duto madwaro ketho ngimana
wigi kuodi kendo pachgi olal;
mad ji duto ma chunyi gombona tho
oriemb kadok gi wich okuot.

15 Mad joma nyiera niya, “Haa! Haa!”
Ng’eng’ ka gineno wichkuot.

16 To mad ji duto madwari
bed moil kendo mamor kuomi;
mad joma ohero warruok mari osik kawacho niya,
“Jehova Nyasaye mondo oyud duong’!”

17 Anto adhier kendo achando,
mad Ruoth Nyasaye parae.

In e jakonyina kendo jawarna;
in e Nyasacha, kik ideki.

Zaburi 41

Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi.

1 Ng’ama paro joma ok nyal en jahawi;
Jehova Nyasaye rese ka chandruok omake.

2 Jehova Nyasaye biro rite kendo biro miyo obed mangima;
Jehova Nyasaye biro gwedhe e piny,
kendo ok obi jwang’e e lwet wasike.

3 Jehova Nyasaye biro rite e kitandane mar tuo midekre
kendo obiro miyo oa malo e kitandane ka ohewore.

4 Ne awacho niya, “Yaye Jehova Nyasaye, kecha;
changa, nikech asekethe e nyimi.”

5 Wasika wuoyo kuoma ka chunyi rach koda, kagiwacho niya,
“Obiro tho karang’o mondo nyinge olal chuth?”

6 Sa asaya ma ng’ato obiro nena,
to owuondore ni owuoyo kuoma maber,

to ei chunye to ofwambo weche,
mondo okethgo nyinga eka oa odhi kendo okeyo wechego ne ji.

7 Wasika duto kuodho wach kuoma kaachiel kaka ginyalo hinya,
chunyi paro gik maricho mogik mondo ohinya,
kagiwacho niya,

8 “Tuo marach osemete piny;

- ok obi aa malo kama oninde.”
 9 Koda ka osiepna mane ageno kuome,
 ng’at mane chiemo koda,
 bende osendhoga.
- 10 To in, yaye Jehova Nyasaye, yie ikecha;
 chungu malo, mondo achulgi.
- 11 Ang’eyo ni chunyi mor koda,
 nimar jowasika ok loya.
- 12 Iting’a malo nikech timna makare
 kendo ichunga e nyimi nyaka chieng’.

- 13 Pak ne Jehova Nyasaye, ma Nyasach Israel,
 nyaka chieng’ kendo nyaka chieng’.

Amin kendo Amin.

Kitabu mar Ariyo

42

Zaburi 42-72

Kuom jatend wer. *Maskil** mar yawuot Kora.

- 1 Mana kaka mwanda gamo yweyo kamanyo kuonde ma pi nitie,
 e kaka chunya dwari, yaye Nyasaye.
- 2 Chunya riyo oloyo mar dwaro Nyasaye.
 En riyo mar dwaro Nyasaye mangima.
 Abiro dhi romo kod Nyasaye karang’o?
- 3 Aseywak mi pi wang’a osechalo chiemba
 odiechieng’ gotieno,
 ka ji to wachona odiechieng’ duto niya,
 “Koro ere Nyasachino?”
- 4 Aparo gigi duto
 ka chunya opong’ giywak:
 aparo kaka ne adhi gi oganda maduong’
 ka atelo ni ji madhi e od Nyasaye,
 Ka akok gimor kendo agoyo erokamano
 E dier oganda maduong’ matimo nyasi gi mor.
- 5 Ang’o momiyi ikuyo, yaye chunya?
 Ang’o momiyi inyosori yaye chunya?
 Ket genoni kuom Nyasaye,
 nikech pod abiro pake,
 kaka Jawarna kendo Nyasacha.
- 6 Chunya lit;
 omiyi abiro pari,
 ka an e piny mar Jordan,
 gi kuonde moting’ore mar Hermon kod e got Mizar.
- 7 Kut luongore gi kut
 ei abururu mar pi;

* **Zaburi 42:** Maskil: en kit wer moro mane Daudi owero.

apaka magi duto gi ahiti mager
oseywera motera.

⁸ Jehova Nyasaye chiko herane godiechieng',
to gotieno to wende ni e chunya;
ma e lamo ma alamogo Nyasach ngimana.

⁹ Awacho ni Nyasaye ma lwandana niya,
"Ang'ο momiyo wiyi osewil koda?
Ang'ο momiyo asiko gi kuyo
ka jwasigu sanda?"

¹⁰ Chokena tho omako kendo rama malit
seche ma joma kedo koda yanya kochaya,
ka giwachona odiechieng' duto niya,
"Koro ere Nyasachino?"

¹¹ Ang'ο momiyo ikuyo, yaye chunya?
Ang'ο momiyo inyosori, yaye chunya?
Ket genoni kuom Nyasaye,
nikech pod abiro pake,
en e Jawarna kendo Nyasacha.

Zaburi 43

¹ Ng'adna bura makare, yaye Nyasaye,
kendo chwaka e kind joma ok ong'eyo Nyasaye;
resa e lwet joma wuondore gi joma timbegi richo.

² In Nyasaye ma apondo kuome.
Koro to ijwang'a nang'ο?

Ang'ο momiyo nyaka asik ka akuyo,
ka jwasigu sanda?

³ Or lerni kod adierani,
orgi mondo gitelna;
yie mondo gikela nyaka godi maler,
nyaka kama idakie.

⁴ Eka anadhi e kendo mar misango mar Nyasaye,
nyaka achopi e nyim Nyasaye,
Nyasaye ma kelona mor kendo ilo.

Abiro paki gi nyatiti,
yaye Nyasaye kendo Nyasacha.

⁵ Ang'ο momiyo ikuyo, yaye chunya?
Ang'ο momiyo inyosori, yaye chunya?
Ket genoni kuom Nyasaye,
nikech pod abiro pake,
en e Jawarna kendo Nyasacha.

Zaburi 44

Kuom jatend wer. *Maskil** mar yawuot Kora.

¹ Yaye Nyasaye, wasewinjo gi itwa;
kendo kwerewa osenyisowa,
gik mane itimo e ndalogi,

* **Zaburi 44:** *Maskil*: en kit wer moro mane Daudi owero

ndalo machon gi lala.

² Ne iriembo ogendini mamoko gi lweti iwuon
kendo ne iguro kwerewa kargi;

ne itieko ogendinigo
mi imiyo kwerewa okar.

³ Ne ok giloyo pinyno gi liganglagi
kendo kata bedegi bende ne ok okelonigi loch;

to mana badi iwuon ma korachwich,
kod ler mar wang'i ema nomiyo gilocho nimar ne iherogi.

⁴ In e Ruodha kendo Nyasacha,
magolo chik mondo Jakobo olochi.

⁵ Wasiro wasikwa nikech in,
waloyo joma kedo kodwa kuom nyingi.

⁶ Atung' mara ok ageno kuome,
liganglana bende ok mi alochi;

⁷ to in ema imiyowa loch ewi wasikwa,
imiyo joma kedo kodwa neno wichkuot.

⁸ Sungawa ni kuom Nyasaye odiechieng' duto,
kendo wabiro pako nyingi nyaka chieng'.

†

Sela

⁹ To koro isedagiwa kendo isedwokowa piny;
tinde ok idhi e kedo gi jolwenjwa.

¹⁰ Ne imiyo waringo e nyim wasigu
kendo joma kedo kodwa oseyakowa.

¹¹ Ne ijwang'owa mondo ongamwa ka rombe
kendo isekeyowa e dier pinje.

¹² Ne iuso jogi nono
maonge ohala mane iyudo kuom usogi.

¹³ Isemiyo wadoko joma iyanyo e dier joma odak butwa,
wan joma inyiero kendo ma ocha gi joma olworowa.

¹⁴ Isemiyo olokwa ngero e dier ogendini;
kendo ogendini kino wigi konenowa.

¹⁵ Wichkuot mara osiko neno e wang'a odiechieng' duto,
kendo lela wang'a wichkuot oumo.

¹⁶ Seche ma joma ochaya kendo yanya dirona weche,
nikech jasigu oramo ni nyaka ochul kuor.

¹⁷ Magi duto notimorena, kata obedo ni wiwa ne pok owil kodi,
kata riambo ne singruok mari.

¹⁸ Chunywa ne pok oa moweyi;
kendo tiendewa ne pok okier moweyo yori.

¹⁹ To pod ne igoyowa agoya mimiyo ondiegi olawowa;
kendo ne iumowa gi mudho mandiwa.

²⁰ Ka dipo ni wiwa nosewil gi Nyasachwa
kata ni ne waseyaro lwetwa ne nyasaye moro ma wendo,

† **Zaburi 44:8** Sela tiend wachni ok ong'ere.

- 21 donge Nyasaye dine ofwenyo wachno,
nikech ong'eyo gik maling'-ling' manie chuny?
- 22 To nikech in, tho ochomowa odiechieng' duto;
ikwanowa kaka rombo mitero kar yeng'o.
- 23 Chiew, yaye Ruoth Nyasaye! Inindo nang'o?
Yaw wang'i inen! Kik ikwedwa nyaka chieng'.
- 24 Ere gima omiyo ipandonwa wang'i
momiyo wiyi owil kod pek ma wan-go kod chandruokwa?
- 25 Osedwokwa piny nyaka e buru,
dendwa omoko piny e lowo.
- 26 Aa malo mondo ikonywa;
reswa nikech herani ma ok rem.

Zaburi 45

Kuom jatend wer. Gi dwol mar "Ondanyo." *Maskil** mar yawuot Kora.
Wend Arus.

- ¹ Chunya bedo mamor gi wer mamit
e kinde mawero Zaburi maga ne Ruoth;
kendo lewa chalo kalamb jandiko mong'ith.
- ² In ema iber moloyo chwo mamoko
kendo dhogi owir gi ng'wono,
nikech Nyasaye osegwedhi nyaka chieng'.
- ³ Twe liganglani e bathi, yaye ng'at maratego;
rwakri gi ler kod duong'.
- ⁴ E duong'ni nyisri ayanga kaka jalocho
mochung' ni adiera gi muolo kod tim makare;
lweti ma korachwich mondo onyis timbeni miwuoro.
- ⁵ Aserni mabitho mondo ochwo chunje mag wasik ruoth;
ogendini mondo opodh piny e bwoyi.
- ⁶ Lochni nosik nyaka chieng', yaye Nyasaye;
kendo tim makare ema nobed kaka ludh loch e pinyruodhi.
- ⁷ Ihero tim makare to imon gi timbe maricho;
emomiyo Nyasaye, ma Nyasachi,
oseting'i malo moyombo jowadu nikech osewiri gi mo mamiyi mor.
- ⁸ Lepi maboyo duto dung' tik mane-mane gi poda kod kasia;
moa e ute ruodhi molichi gi lak liech.
Wende mindito gi gig wer miyi mor.
- ⁹ Nyi ruodhi ni e kanyakla mag mondi moluor;
mikach ruoth ni e bathi korachwich korwakore gi dhahabu mogol
Ofir.
- ¹⁰ Winji nyara, bed mos, kendo chik iti:
Gol pachi kuom jou kaachiel gi jood wuonu monywoli.
- ¹¹ Berni otoyoy ruoth; miye duong',
nikech en ruodhi.
- ¹² Nyar Turo biro biro gi mich,

* **Zaburi 45:** Maskil: en kit wer moro mane Daudi owero

- joma nigi mwandu biro dware kony kuomi.
 13 Duong' olworo ruoth madhako koni gi koni e kar dakne;
 law abola mare oton-oton gi dhahabu.
 14 Omake itere ne ruoth gi law mochwe gi usi;
 nyiri masilili man kode luwo bang'e kendo ikelonegi.
 15 Irwakogi e ot gi ilo kod mor maduong';
 gidonjo e dala ruoth.
 16 Yawuoti biro kawo kar wuonegi;
 ibiro ketogi ruodhi e piny duto koni gi koni.
 17 Abiro miyo ji pari e tienge duto nyaka chieng';
 kuom mano ogendini biro paki mochwere manyaka chieng'.

Zaburi 46

Kuom jatend wer. Mar yawuot Kora. Kaluwore gi dwond *alamoth**.
 Wer.

- 1 Nyasaye e kar pondowa kendo tekowa,
 en e kar konyruok man kodwa seche duto.
 2 Emomiyo ok wabi luor,
 kata bed ni piny okethore kendo gode mukore e chuny nam,
 3 Kata obedoni pige manie nam wuo kendo golo buoyo
 kata obedo ni gode yiengni kendo dhwolore.

Sela

- 4 Nitie aora moro ma pige kelo mor e dala Nyasaye,
 e dala maler kama Nyasaye Man Malo Moloyo odakie.
 5 Nyasaye odak e iye omiyo ok obi podho;
 Nyasaye biro konye ka piny oyawore.
 6 Ogendini nigi chandruok, kendo pinjeruodhi podho;
 oting'o dwonde mi piny leny nono.

- 7 Jehova Nyasaye Maratego ni kodwa;
 Nyasach Jakobo e ohingawa.

Sela

- 8 Biuru uneye tije Jehova Nyasaye,
 bi uneye kethruok mosekelo e piny.
 9 Omiyo lwenje rumo e tung' piny koni gi koni;
 oturo atung' kendo ochodo tong' matindo tindo,
 bende owang'o kuodi gi mach.
 10 "Bed mos, kendo ng'e ni an Nyasaye;
 ogendini biro miya duong';
 piny duto biro miya duong'."

- 11 Jehova Nyasaye Maratego ni kodwa;
 Nyasach Jakobo e ohingawa.

Sela

Zaburi 47

Kuom jatend wer. Zaburi mar yawuot Kora.

* **Zaburi 46:** Alamothe: Ochalo ni en kit wer moro

- 1 Pamuru lweteu, un ogendini duto;
Pakuru Nyasaye ka ukok matek gi mor.
- 2 Mano kaka Jehova Nyasaye Man Malo Moloyo lich,
en Ruoth Maduong' man-gi loch e piny duto!
- 3 Ne oloyonwa ogendini mi gibet e bwowa,
ji nopodho piny e tiendewa.
- 4 Ne oyieronwa girkeni marwa,
gik mabeyo mogik ne Jakobo mane ohero.

Sela

- 5 Nyasaye oseidho malo ka ji pake gi mor.
Jehova Nyasaye oseting' malo ka dwond turumbete ywak.
- 6 Weruru wende pak ne Nyasaye, weruru wende pak;
weruru wende pak ne Ruodhwa, weruru wende pak.
- 7 Nikech Nyasaye en Ruodh piny duto,
werneururu zaburi mar pak.
- 8 Nyasaye nigi loch ewi ogendini;
Nyasaye obet piny e kom lochne maler.
- 9 Jotend ogendini ochokore kaachiel
kaka jo-Nyasach Ibrahim,
nikech ruodhi mag piny gin mag Nyasaye;
omiyo Nyasaye oyud duong'.

Zaburi 48

Wer. Zaburi mar yawuot Kora.

- 1 Jehova Nyasaye duong' adier, kendo owinjore chuth gi pak,
e dala maduong' mar Nyasachwa, ma en gode maler.
- 2 E dala moting'ore malo kendo ober neno
omiyo piny duto bedo mamor.
Got Sayun chalo gi kama oting'ore malo mar Zafon,
ma en dala maduong' mar Ruoth Maduong'.
- 3 Nyasaye nitiere e dalane mochiel motegno
kendo osenyisore ni en e ohingane.
- 4 Ka ruodhi noriwo teko kanyakla,
kane giwuokne oko kaachiel,
- 5 negineno mi gibuok;
kendo negiringo gia ka luoro omakogi.
- 6 Dendgi nochako tetni kanyo
kendo negibedo gi rem machalo gi muoch ma kayo dhako.
- 7 Ne iturogi matindo tindo ka meli mag Tarshish
ma yamb wuok chieng' ong'injo.
- 8 Mana kaka wasewinjo
e kaka waseneno gi wengewa,
e dala maduong' mar Jehova Nyasaye Maratego,
e dala mar Nyasachwa:
Nyasaye oselose kama dak berie nyaka chieng'.

- 9 Ei hekalu mari, yaye Nyasaye,
ema wabetie ka waparo kuom herani ma ok rem.
- 10 Mana kaka nyingi, yaye Nyasaye,
e kaka pakni bende chopo nyaka tung' piny;
lweti ma korachwich opong' gi tim makare.
- 11 Got Sayun oil,
kendo mier mag Juda nigi mor,
nikech iyalo ji maber.
- 12 Wuothi ei Sayun, luorri e iye koni gi koni,
kwan osuche duto,
- 13 par maber kuom ohinga mage,
nee udi mag ruodhine,
mondo ibi inyis tienge mabiro.
- 14 Nikech Nyasaye en Nyasachwa manyaka chieng'
obiro bedo jaritwa nyaka chop giko ndalowa e piny.

Zaburi 49

Kuom jatend wer. Zaburi mar yawuot Kora.

- 1 Winjuru wachni, un ji duto:
chikuru itu, un duto mudak e pinyni,
- 2 un joma odhier kod joma idew,
jo-mwandu gi jodhier machalre:
- 3 Dhoga biro wacho weche mag riek,
weche moa e chunya biro miyo ji winjo tiend weche.
- 4 Abiro chiko ita ne ngero moro;
abiro nyiso tiend midhiero mara ka agoyo nyatitina:
- 5 En ng'a monego aluor ka ndalo mag richo obiro,
ka jo-miriambo ma timbegi richo olwora.
- 6 Joma oketo genogi kuom mwandu
kendo masungore kuom mwandugi mathoth?
- 7 Onge ng'ama nyalo waro ngima nyawadgi
kata manyalo chulo Nyasaye nengo moromo ware.
- 8 Nikech yor waro dhano tek ahinya,
maonge nengo madichul marom,
- 9 ma dimi odag nyaka chieng'
kendo kik odhi e liel.
- 10 Nikech ong'ere ne ji duto ni joma riek tho,
mana kaka joma ofuwo gi joma oming',
bende tho mi giwe mwandu ne joma moko.
- 11 Lietegi ema biro siko kaka utegi nyaka chieng'
kendo ema gibiro dakie higni gi higni ma ok rum,
kata obedo ni negimako lope mathoth koni gi koni.
- 12 To ong'ere ni dhano ok siki e piny,
kata obed gi mwandu mathoth machal nade,
to otho mana kaka le bende tho.

13 Mano e gima biro timore ne joma ogenore kendgi giwegi,
kendo ne joma luwogi, moluwo wechegi.

Sela

14 Gichomo liete mokuny nigi mana kaka rombe
kendo tho biro lokogi chiembe.

Joma ngimagi oriere tir biro loyogi ka piny oru,
to dendgi biro towo e liete,
ka gin mabor gi utegi madongo machalo ute ruodhi.

15 Anto Nyasaye biro reso chunya mi ogola e liel adier,
obiwo kawa mi odhi koda ire.

Sela

16 Kik chunyi thagre ka ng'ato mwandune medore,
kata ka duong' mar ode medore;

17 nikech onge gima obiwo kawo odhigo ka otho,
duong' ma en-go ok bi dhi kode e liel,

18 kata obedo ni ne okawore kaka ng'ama ogwedhi kane pod ongima
nikech ji nyaka paki ka mwanduni medore,

19 to obiwo dhi mi oriwre gi tieng' machon mar kwerene,
ma ok nyal neno ler mar wang' chieng' kendo.

20 Ng'at man-gi mwandu mathoth to onge winjo,
chalo gi le ma otho.

Zaburi 50

Zaburi mar Asaf.

1 Jal Manyalo Duto, Nyasaye ma en Jehova Nyasaye,
wuoyo kendo luongo ji duto modak e piny mondo ochokrene
kaachiel,
chakre wuok chieng' nyaka podho chieng'.

2 Nyasaye rieny gie Sayun,
dala ma berne long'o chuth.

3 Nyasachwa biro kendo ok obi ling'
mach ni e nyime mawang'o gik moko pep,
kendo ahiti mager olwore.

4 Oluongo joma odak e polo malo
kaachiel gi joma odak e piny, mondo oyal joge:

5 "Choknauru joga maler,
mane otimo koda singruok e yor misango."

6 Kendo polo hulo timne makare,
nikech Nyasaye owuon e jang'ad bura.

Sela

7 "Winjuru, yaye joga, mondo awuo kodu,
yaye jo-Israel, chiknauru itu mondo atim neno ma akwedougo:
An Nyasaye ma Nyasachu.

8 Ok akweru nikech wach misengini mutimona,
kata nikech misango miwang'o pep,
mosiko ka nitie e nyima.

9 Ok agomb rwath moro amora moa e kundeu
kata diek moa e abilni magu,

10 nikech le moro amora manie bungu en mara,

- kaachiel gi jamni makwayo ewi gode gana achiel.
- 11 Ang'eyo nying winyo ka winyo manie wi gode,
kendo gik mochwe duto manie pewe gin maga.
- 12 Ka dine bed ni kech kaya to ok dak anyisu,
nikech piny en mara, kaachiel gi gik moko duto manie iye.
- 13 Uparo ni achamo ring rwedhi
kata ni amadho remb diek?
- 14 Chiwuru misango mar goyo erokamano ni Nyasaye,
chopuru singruok mau ne Nyasaye Man Malo Moloyo,
- 15 kendo luongauru e kinde ma un e chandruok;
to abiro resou e chandruokugo, eka ubiro miya duong'."
- 16 Joma timbegi richo to Nyasaye wachonegi ni:
"Ng'a momiyu thuolo mar olo chikena
kata mondo ukaw singruok maga kaka mau?
- 17 Ere kaka dutim kamano to uchayo puonjna
kendo udiro wechena katoku!
- 18 Ka uneno jakuo to uriworu kode
kendo uchodo mana kaka joma moko timo.
- 19 Utiyo gi dhou kuom timo richo
kendo lewu oikore ne wuond.
- 20 Usiko uwoyo marach kuom joweteu
kendo ukuotho koda ka oweteu mahie ma uago e ich achiel.
- 21 Gigi duto usetimo ka an to aling';
useparo ni an bende achalo kodu.
To koro akwerou kendo anyisou e wang'u
ni useketho kuom timo gigo duto.
- 22 "Paruru matut kuom wachni, un joma wigi wil gi Nyasaye,
nono to abiro kidhou matindo tindo, maonge ng'ama diresu:
- 23 Ng'at ma timona misango mar erokamano miya duong'
mondo olos yo moriere tir,
kendo anyise kaka warruok mar Nyasaye chalo."

Zaburi 51

Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi. Kane janabi Nathan obiro ire bang' ka Daudi noseterore gi Bathsheba.

- 1 Kecha, yaye Nyasaye,
kaluwore gi herani ma ok rem;
gol kethona duto oko
kuom ng'wononi maduong'.
- 2 Luok rochruokna duto oko
kendo pwodha kuom richona.
- 3 Nikech ang'eyo kethona duto
kendo richona osiko e nyima.
- 4 In iwuon ema asekechoni
kendo asetimo richo e nyim wang'i,
mano omiyo in kare ka iwuoyo
kendo iwacho adiera ka ing'adona bura.
- 5 En adier chutho ni nonywola e richo
asebedo ka an jaricho chakre chieng' mane minwa omake ichna.

- 6 Adier, idwaro ni dhano obed ja-adiera gie chunye iye
emomiyo ipuonja riekö gie chunya maiye mogik.
- 7 Lwoka maler gi owino eka abiro bedo maler;
lwoka mondo abed marachar moloyo pe.
- 8 We awinjie mor kod ilo;
mi chokena misetoyo ochak obedie mamor.
- 9 Pand wang'i mondo kik ine richona
kendo gol kethona duto oko.
- 10 Chwe chuny maler e iya, yaye Nyasaye,
kendo los chuny motegno mosiko koluori iket e iya.
- 11 Kik iriamba buti
bende kik igol Roho Maler mari kuoma.
- 12 Duogna mor ma warruokni kelo
kendo mi abed gi chuny mohero timo dwaroni,
mondo chuny makamano orita.
- 13 Eka abiro puonjo joketho yoreni
kendo joricho biro lokore duogo iri.
- 14 Resa e ketho mar chwero remo, yaye Nyasaye,
tim kamano, yaye Nyasaye ma wara,
eka lewa biro wer kuom timni makare.
- 15 Yaye Ruoth yaw pien dhoga,
eka dhoga biro hulo pakni.
- 16 Ok imor gi misango mitimoni, nikech dine achiwonigo;
misango miwang'ö pep ok miyi mor.
- 17 Misango mar Nyasaye en chuny motur,
chuny motur kendo mamuol,
ok itamri, yaye Nyasaye.
- 18 Mi Sayun odhi maber kuom herani;
chak iger ohinga mag Jerusalem kendo.
- 19 Eka ibiro yudo mor kuom misengni mag joma kare,
kuom misango miwang'ö pep mochiw duto,
kendo ibiro chiw rwedhi e kendoni mar misango.

Zaburi 52

Kuom jatend wer. *Maskil** mar Daudi. Kane noyudo Doeg ja-Edom nosedhi ir Saulo kendo onyise niya, "Daudi osedhi e od Ahimelek."

- 1 Ang'ö momiyo isungori kuom tim marach,
yaye ng'at maratego?
Ang'ö momiyo isungori odiechieng' duto,
in ma in gir wichkuot e nyim Nyasaye?
- 2 Ichano timbe midwaro wuondogo ji,
lewi bende chano gik modwaro hinyogo ji;
kendo lewino chalo gi wembe mabith.
- 3 Ihero rach moloyo ber,
miriambo mitni moloyo wacho adiera.

* **Zaburi 52:** Maskil: en kit wer moro mane Daudi owero

Sela

⁴ Ihero weche duto machwanyo ji,
yaye in lep mohero wuondni!

⁵ To Nyasaye biro tieli piny matieki chuth nyaka chieng’;
obiro yudhi mi oyiechi oko e hembu;
obiro pudhi mi ogoli e piny joma ngima.

Sela

⁶ Joma kare biro neno mano mi gibed maluor;
gibiro nyiere kagiwacho ni,
⁷ “Koro neyeuru ng’atno,
mane ok okawo Nyasaye obedo kar pondo mare,
to nogeno mana kuom mwandune mathoth
kendo notieko joma moko mondo eka omed bedo gi teko!”

⁸ An to achalo yiend zeituni
madongo maber e od Nyasaye;
ageno kuom hera ma ok rem mar Nyasaye
manyaka chieng’.

⁹ Abiro paki nyaka chieng’ kuom gima isetimo;
abiro paki e nyim jogi maler.
Abiro keto geno mara kuom nyingi,
nikech nyingi ber.

Zaburi 53

Kuom jatend wer. Kaluwore gi dwol mar *mahalath.Maskil** mar Daudi.

¹ Ng’at mofuwo wacho e chunye niya,
“Nyasaye onge.”

Gin joma okethore, kendo yoregi obam;
ongé kata ng’ato achiel matimo maber.

² Nyasaye ng’iyo ji duto gie polo;
mondo oneye ka bende nitie moro kuomgi ma nigi winjo,
kata ka bende nitie moro kuomgi mamanyo Nyasaye.

³ Giduto gisebaro giweyo yo;
giduto gisekethore;
ongé ng’ama timo maber,
ongé kata achiel.

⁴ Bende joma timo timbe maricho dipuonjre adier?

Gin joma kidho joga kaka ji chamo kuon;
kendo gin joma ok luong Nyasaye mondo okonygi.

⁵ To koro gin ka,
ka kihondko maduong’ omakogi,
kata obedo ni onge gima kelo kihondko.
Nyasaye osekeyo choke joma nomonji;
isemiyogi wichkuot,
nikech Nyasaye nodagigi.

* **Zaburi 53:** Maskil: en kit wer moro mane Daudi owero

⁶ Yaye, mad warruok mar Israel obi koa Sayun!
Kinde ma Nyasaye duogo ne joge mwandugi,
onego joka Jakobu obed moil kendo Israel obed mamor!

Zaburi 54

Kuom jatend wer. Wer miwero gi thumbe man-gi waya. *Maskil** mar Daudi. Kane jo-Zif osedhi ir Saulo kendo onyise niya, “Donge Daudi ma imanyo opondo e gweng’wa?”

¹ Resa gi nyingi, yaye Nyasaye;
ng’adna bura kare gi tekoni.
² Winj lamona, yaye Nyasaye;
chik iti ne weche mawuok e dhoga.
³ Jopinje moko monja;
acheje kawo ngimana,
gin joma ok dew Nyasaye.

Sela

⁴ Adier, Nyasaye e jakonyna;
Ruoth owuon ema rita.
⁵ Mad chandruok lwor joma ketho nyinga mi ketgi diere;
tiekgi, nikech in ja-adiera.
⁶ Abiro timoni misango gi chiwo mar hera;
abiro pako nyingi, yaye Jehova Nyasaye, nikech nyingi ber.
⁷ Nikech oseresa kuom gik mathaga duto,
mi omiyo wengena ong’iyo wasika tir bang’ loyogi.

Zaburi 55

Kuom jatend wer. Wer gi thumbe man-gi Waya. *Maskil** mar Daudi.

¹ Winj lamona, yaye Nyasaye,
kik itamri winjo ywakna;
² Winja kendo idwoka.
Pacha chanda kendo chunya onge gi kwe
³ Ka awinjo dwond wasika,
kendo ka joma timbegi richo okwarona wengegi,
nikech gimio abedo gi thagruok
kendo giyanya ka gin gi mirima.
⁴ Chunya winjo malit e iya
kendo luoro mar tho osemaka.
⁵ Aluor kendo denda tetni;
kibaji ogoya matek.
⁶ Ne awacho niya, “Yaye mad ne bed ni an gi bwombe ka akuru!
Dine afuyo aa ka mi ayudo yweyo.
⁷ Dine aringo adhi mabor
mi adhi adak e piny ongoro;

Sela

* **Zaburi 54:** Maskil: en kit wer moro mane Daudi owero
wer moro mane Daudi owero

* **Zaburi 55:** Maskil: en kit

8 dine areto adhi nyaka kara mar pondo,
kuma ni mabor gi apaka kod ahiti.”

9 Lal pach joma timbegi richo, yaye Ruoth,
mi lewgi moki e dandgi,
nikech aneno ka mahundu gi dhawo opong’o dala maduong’.

10 Odiechieng’ gotieno gilwenyo kor ohinga mare;
himruok gi ayany ni e iye.

11 Teko mar kethruok chopo tijgi ei dala maduong’,
mecho gi wuond osiko e yorene.

12 Ka dine ok obedo malichna ka dine ng’at ma ok dwara ema ogarna,
to dine apandone.

13 To en mana in, dichwo kaka an in jawuodha
kendo osiepna,

14 mane wan-go gi lalruok matut
chon kane wawuotho e dier oganda maduong’ e od Nyasaye.

15 Mad tho neg wasika apoya,
mad liel mwonygi ngili kapod gingima,
nikech richo olokogi kar dakne.

16 An to aluongo Nyasaye,
kendo Jehova Nyasaye resa.

17 Odhiambo gi okinyi kod odiechieng’
aywagora ka chunya lit,
kendo owinjo dwonda.

18 Owara kapok gimoro ohinya
kuom lweny ma ji goyago,
kata obedo ni ji mang’eny kweda.

19 Nyasaye mobet e kom loch nyaka chieng’,
biro winjogi kendo biro goyogi:

Sela

jogo motamore loko yoregi
kendo ma ok mi Nyasaye luor.

20 Jawuodha monjo osiepene;
oseketho singruok mane otimo kodgi.

21 Weche mowacho to yom ka mo mabuo,
to lweny to ni e chunye;
wechege yomo del molooyo mor wirruok,
to kara gin mana ligangla mosewuodh oko.

22 Ket pek manie chunyi ne Jehova Nyasaye
to obiro riti;
ok obi weyo ng’at makare podhi.

23 To in, yaye Nyasaye,
ibiro dwoko joma timbegi richo piny nyaka
ei bur ma gitow;

joma joricho machwero remo
ok bi bet mangima kata moromo nus ndalogi.

An to ageno kuomi.

Zaburi 56

Kuom jatend wer. E dwol mar “Akuru mopiyo e onera man mabor.” *Miktam** mar Daudi. Kane jo-Filistia osemake Gath.

¹ Kecha, yaye Nyasacha,

nikech wasika dwaro monja;
odiechieng’ duto gidiya ma ok aywe.

² Joketh nyinga lawa odiechieng’ duto;
ji mang’eny monja ka sunga omakogi.

³ Ka luoro omaka
to abiro geno kuomi.

⁴ Kuom Nyasaye ma apako wachne,
in Nyasaye ema aketo genona kuomi omiyo ok abi bedo maluor.
Dhano adhana to nyalo timona ang’o?

⁵ Odiechieng’ duto gimino koda wach;
kinde duto gichano kaka digihinya.

⁶ Gikuotho kendo gijimbo wach,
ginono okang’ ka okang’ ma agoyo,
ka gidwaro kawo ngimana.

⁷ Kik iyie gitony kata matin nikech richo mag-gi,
dwok ogendini piny, yaye Nyasaye, gi mirimbi;

⁸ Ndik ywak ma aywakgo
kwan pi wang’a machwer e kitapi,
donge iketogi e kitabu mari?

⁹ Eka wasika biro gomo dok
ka aluongo kony moa kuomi.
Mano ema abiro ng’eyogo ni Nyasaye en jakora.

¹⁰ Kuom Nyasaye ma apako wachne,
in Jehova Nyasaye ema apako wachne,
¹¹ kendo Nyasaye ema aketo genona kuome;
omiyo ok abi bedo maluor.
Dhano adhana to nyalo timona ang’o?

¹² Asetimo kodi singruok, yaye Nyasaye;
abiro chiwoni chiwo maga mag erokamano.

¹³ Nikech iseresesa e tho
kendo isegeng’o tienda mi ok ochwanyore,
mondo mi awuothi e nyim Nyasaye
ma en e ler makelo ngima.

Zaburi 57

Kuom jatend wer. E dwond “Kik iketh gik moko.” *Miktam** mar Daudi. Kane oringone Saulo mi opondo e rogo.

¹ Kecha, yaye Nyasaye, yie ikecha

* **Zaburi 56:** Miktam: Ochalo ni en kit wer moro
kit wer moro

* **Zaburi 57:** Miktam: Ochalo ni en

nikech kuomi ema chunya yudoe kar pondo.
 Abiro pondo e bwo tipo mar bwombeni
 nyaka chop apaka mager rum.

² Aywagora ne Nyasaye Man Malo Moloyo,
 Nyasaye machopona chenroge ema aywakne.

³ Ooro wach gie polo kendo oresa,
 kokwero joma lawa gi tekregi duto;

Nyasaye oro herane gi adiera mare.

Sela

⁴ An e dier sibuoche;
 anindo e dier le mager mangemo,
 joma lekegi chalo tonge gi aserni,
 ma lewgi chalo ligangla mabitho.

⁵ Nyingi mondo oting' malo moyombo polo, yaye Nyasaye;
 mad duong' mari opong' piny duto.

⁶ Ne giyaro jogo mondo omak tiendena,
 kane chuny lit odola.
 Ne gikunyo bugo e yora,
 to kata kamano gin giwegi ema giselutore e iye.

Sela

⁷ Chunya otegno, yaye Nyasaye,
 chunya otegno;
 abiro paki gi wer kendo abiro loso wer mamit.

⁸ Chiew, in chunya!
 Chiewuru un orutu gi nyatiti!
 Abiro chiewo kogwen.

⁹ Abiro paki e dier ogendini, yaye Jehova Nyasaye.
 Abiro werni e dier ogendini.

¹⁰ Nikech herani maduong' chopo nyaka e polo;
 kendo adiera mari chopo nyaka ewi lwasi.

¹¹ Nyingi mondo oting' malo moyombo polo, yaye Nyasaye;
 mad duong' mari opong' piny duto.

Zaburi 58

Kuom jatend wer. E dwol mar "Kik iketh gik moko." *Miktam** mar Daudi.

¹ Un jotelo, bende uwuoyo gi adiera?
 Bende ung'ado bura moriere tir e dier ji?

² Ooyo, uchano mayo ji ratiro magi e chunyu,
 kendo lwetu chano kelo dhawo e piny.

³ Joma timbegi richo chako lal ae nywolgi;
 gin jo-jendeke kendo gin jo-miriambo aa nywolgi.

⁴ Kwiri margi chalo gi kwich thuol,

* **Zaburi 58:** Miktam: Ochalo ni en kit wer moro

- chalo gi kwich thuond rachier ma tege oyienyo,
⁵ ma kata ja-bochne wuone to ok owinji,
 kata bed ni ja-bochneno olony machal nadi.
- ⁶ Muk lekegi ei dhogi, yaye Nyasaye,
 yiech kwiri mag sibuoche oko, yaye Jehova Nyasaye!
⁷ Mi gilal nono ka pi mamol;
 ka giywayo atungegi to mi asernigi obed madik.
⁸ Mana kaka ndach kamnie maleny nono,
 kendo mana kaka nyathi monywol kosetho,
 mad kik gine wang' chieng'.
- ⁹ Kapok agulni magi ochako winjo liet mach,
 bed ni en mach mabebni kata maliel mos,
 to joma timbegi richo ibiro ywe oko.
- ¹⁰ Joma kare biro bedo mamor kichulonigi kuor,
 ka giniluok tiendegi e remb joma timbegi richo.
¹¹ Eka ji nowach niya,
 "Kara en adier ni joma kare pod yudo pok;
 kara nitie Nyasaye mang'ado bura ne piny."

Zaburi 59

Kuom jatend wer. E dwol mar "Kik iketh gik moko." *Miktam** mar Daudi. Kane Saulo ooro ji mondo ocher od Daudi mondo onege.

- ¹ Resa e lwet wasika, yaye Nyasaye;
 Rit ngimana kuom joma ogar koda.
² Gola e lwet joma timo gik maricho
 kendo resa kuom joma riyo mar chwero remo omako.
- ³ Neye kaka gibutona ka girita e yo!
 Joma kwiny chano kaka digihinya,
 to an onge gima rach kata richo masetimo, yaye Jehova Nyasaye.
⁴ Onge gima asetimo marach,
 to kata kamano gin to giikore monja.
 Aa malo ikonya; ne chandruokna.
⁵ Yaye Jehova Nyasaye, ma Nyasaye Maratego,
 in Nyasach Israel,
 aa malo ikum ogendini duto;
 kik ikech andhoke ma timbegi richo.
- Sela
- ⁶ Gidwogo ka piny imore,
 ka ging'ur ka guogi,
 kendo giwuotho koni gi koni e dala ka ging'anjo.
⁷ Neye gik ma ging'udho koa e dhogi,
 ging'udho ligengni gi dhogi,
 kendo giwacho niya, "En ng'a manyalo winjowa?"
⁸ To in nyiergi, yaye Jehova Nyasaye,

* **Zaburi 59:** Miktam: Ochalo ni en kit wer moro

go siboi ne ogendinigo duto.

- ⁹ Yaye tekona, in ema ang'iyi,
in e kar pondona, yaye Nyasaye,
¹⁰ Yaye Nyasacha ma jahera.

Nyasaye biro telona

kendo obiro miyo asungra ne joma ketho nyinga.

- ¹¹ To kik uneg-gi, yaye Ruoth ma okumbana
nikech joga dipoka wigi owil.

Mi giba abaya koni gi koni gi tekoni,
kendo mi gidog piny.

- ¹² Nikech richo ma gitimo gi dhogi kuom wuoyo,
nikech weche mawuok e dhogi,
wegi mondo sungagi ogajgi.

Nikech gikwong'o ji kendo gi wuondo ji,

¹³ tiekgi gi mirimbi mager,

tiekgi mi kargi lal nono,

eka biro ng'ere e tung' piny koni gi koni
ni Nyasaye nigi loch kuom joka Jakobo.

Sela

- ¹⁴ Gidwogo ka piny imore

ka ging'ur ka guogi,

kendo giwuotho koni gi koni e dala ka ging'anjo.

- ¹⁵ Gibayo koni gi koni ka gidwaro chiemo

kendo ka ok giyieng' to ging'ur.

- ¹⁶ Anto abiro wer kuom tekoni

abiro wero herani gokinyi;

nikech in e ohingana,

in e kar pondona e kinde mag thagruok.

- ¹⁷ In e tekona, omiyo abiro weroni wend pak;

in e ohingana, yaye Nyasaye,

in e Nyasacha ma jahera.

Zaburi 60

Kuom jatend wer. E dwol mar "Ondanyo mar singruok." *Miktam** mar Daudi. Mar puonjo. Kane okedo gi Aram-Naharaim kod Aram Zoba, kendo kane Joab odwogo mi onego jo-Edom alufu apar gariyo e Holo mar Chumbi.

- ¹ Yaye Nyasaye, isedagiwa mi imuomori kuomwa;
isebedo ka ikecho kodwa, to koro loswa!

- ² Iseyiengo piny mi ibare diere ariyo,

Los kuondene mosebarore, nikech oyiengni.

- ³ Isenyiso jogi kinde mag chandruok mapek;

isemiyowa kong'o mamiyo wakwang'.

- ⁴ To isechungo bandech loch ni joma oluori

mondo oumgi ka oywanegi atung'.

* **Zaburi 60:** Miktam: Ochalo ni en kit wer moro

Sela

- ⁵ Reswa kendo konywa gi lweti ma korachwich
 mondo joma ihero ogol e chandruok.
⁶ Nyasaye osewuoyo gie kare maler kowacho niya,
 “Abiro pogo Shekem ne ji,
 kendo abiro pimo ne ji Holo mar Sukoth.
⁷ Gilead en mara, Manase bende mara;
 Efraim en oguta mar lweny,
 to Juda en osimbona mar loch.
⁸ Moab en besen mara mar luok,
 to Edom e kama amoe wuochena;
 Filistia ema akoke ka aseloyo lweny.”
- ⁹ En ng’a mabiro kela e dala maduong’ mochiel motegno?
 Ng’a mabiro telona nyaka Edom?
¹⁰ Donge in ema isedagiwa, yaye Nyasaye,
 kendo tinde ok idhi gi jolwenjwa e lweny?
¹¹ Miwa kony mondo walo wasikwa,
 nikech kony mar dhano onge tich.
¹² Wabiro loyo lweny ka Nyasaye nikodwa,
 kendo obiro nyono wasikwa piny.

Zaburi 61

Kuom jatend wer. Gi gig wer man-gi tondegi. Mar Daudi.

- ¹ Winj ywakna, yaye Nyasaye;
 chik iti ne lamona.
- ² Aluongi gie tung’ piny,
 aluongi ka chunya ool;
 telna nyaka lwanda mohinga gi bor.
³ Nikech in ema isebedo kar pondona,
 isebedona ohinga motegno maponde ne jasigu.
- ⁴ Agombo dak e hembu nyaka chieng’
 mondo apondie e raum mar bwombeni.
- ⁵ Nikech isewinjo singruokna kodi, yaye Nyasaye;
 isemiya gweth mikano ne joma oluoro nyingi.
- ⁶ Med ndalo mar ngima ruoth,
 mede higni e tienge mang’eny.
⁷ Mi obed e kom loch e nyim Nyasaye nyaka chieng’;
 ket herani kod adierani mondo orite.
- ⁸ Eka anasik ka apako nyingi gi wer
 kendo abiro chopo singruokna kodi odiechieng’ kodiechieng’.

Sela

Zaburi 62

Kuom jatend wer. Mar Jeduthun. Zaburi mar Daudi.

- ¹ Chunya yudo yweyo kuom Nyasaye kende;
 warruok aa kuome.

² En kende ema en lwandana kendo warruokna;
en e ohingana, onge gima biro bwoga.

³ Ubiro siko kumonjo ng'at achielni nyaka karang'o?
Ang'o momiyo uduto unywakone mondo ugoye piny?
En ng'at machalo mana gi chiel mayiengni madwaro mukore.

⁴ Giramo ni nyaka to gigole oko
kama entie e duong'ne;
miriambo ema morogi.

Dhogi gigwedhogo ji,
to gi ei chunyi to gikwong'o ji.

Sela

⁵ Yud yweyo, yaye chunya, kuom Nyasaye kende;
genona aa mana kuome.

⁶ En kende ema en lwandana kendo warruokna;
en e ohingana; onge gima biro bwoga.

⁷ Warruok mara gi luor ma ayudo aa kuom Nyasaye;
en e lwandana manyalo duto, en e kar pondona.

⁸ Un ji, genuru kuome kinde duto;
olneururu oko gik manie chunyu,
nikech Nyasaye e kar pondo marwa.

Sela

⁹ Joma nipiny gin mana muya nono;
joma ni malo gin mana miriambo;
ka opingi e ratil, to gin nono;
gin duto gin mana muya nono.

¹⁰ Kik igen kuom mwandu moma ji
kata isungri kuom gik mokwal;
kata bed ni mwandugi medore
to kik iket chunyi kuomgi.

¹¹ Nitie gimoro achiel ma Nyasaye osewacho,
chutho nitie gik moko ariyo ma asewinjo gi ita:
ni in, yaye Nyasaye, in ratego,

¹² kendo ni in, yaye Ruoth Nyasaye, ihero ji.
Kuom adier, ibiro chiwo pok ne ng'ato ka ng'ato
kaluwore gi gima osetimo.

Zaburi 63

Zaburi mar Daudi kane en e thim mar Juda.

¹ Yaye Nyasaye, in e Nyasacha,
adwari gi tekra duto;
chunya riyo oloyo mar neni
kendo denda duto dwari,
e piny motwo kendo maliet,
maonge pi modho.

² Aseneni ei kari maler
kendo aseng'eyo tekoni gi duong'ni.

- ³ Nikech herani ber moloyo ngima,
 dhoga biro miyi duong'.
⁴ Abiro paki kapod angima,
 kendo abiro ting'o bedena malo e nyingi.
⁵ Chunya biro romo mana ka ng'ama oromo gi chiemo mabeyo mogik;
 abiro yawo dwonda ka apaki gi wer.
⁶ Ka an e kitandana to apari;
 pacha osiko pari seche duto mag otieno.
⁷ Nikech in e konyruokna,
 awer ka an e bwo tipo mar bwombeni.
⁸ Chunya omoko kuomi;
 lweti ma korachwich orita.
⁹ Joma dware kawo ngimana ibiro tieki;
 gibiro dhi piny nyaka ei bur kama tut.
¹⁰ Ibiro chiwgi ne ligangla
 kendo gibiro doko chiemb ondiegi.
¹¹ To ruoth to biro bedo moil kuom Nyasaye;
 ji duto masingore e nying Nyasaye biro pake,
 to dho jo-miriambo ibiro um mi ling'.

Zaburi 64

Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi.

- ¹ Winja, Yaye Nyasaye e kinde manyisi chandruokna;
 rit ngimana kuom jasigu ma bwoga.
² Panda ne chenro maricho mag joma richo,
 panda ne koko ma oganda matimo marach goyo.
³ Gipiago lewgi ka ligangla
 kendo gichimo wechegi ka asere motimo sum.
⁴ Gidiro asere kama giponde mondo gichwogo ng'ama onge ketho;
 gibaye gi asere apoya ka gionge luoro.
⁵ Gijiwore ng'ato gi ng'ato kuom chenrogi maricho,
 giwuoyo kaka ginyalo pando obadhogi,
 kagiwacho niya, "En ng'a mabiro nenogi?"
⁶ Gichano timo ne ji marach kagiwacho niya,
 "Waseloso chenro malong'o chuth!"
 Kuom adier, pach dhano gi chunye opando riekni maricho
 miwuoro.
⁷ To Nyasaye biro bayogi gi aserni;
 apoya nono, ibiro puodgi piny.
⁸ Obiro loko lewgi mi gogi gin giwegi
 mi otiekgi chuth;
 ji duto monenogi biro kino wigi gi wuoro.
⁹ Ji duto biro bedo maluor,
 gibiro hulo tije Nyasaye,
 kendo gibiro paro mos kuom gima osetimo.

10 Joma kare mondo obed moil kuom Jehova Nyasaye
kendo gipondo kuome;
ji duto moriere tir gie chunyi mondo opake!

Zaburi 65

Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi. Wer.

¹ Pak riti e dala mar Sayun, yaye Nyasaye,
wabiro rito singruokwa duto.

² Yaye in miwinjo lamo,
in ema ji duto biro biro iri.

³ Kane richowa turowa,
iweyonwa kethowa.

⁴ Joma iyiero gin joma ogwedhi,
jogo ma ikelo machiegni mondo odag e hekalu mari!
Gik mabeyo mowuok e odi oromowa chuth,
mana gigo moa e hekalu mari maler.

⁵ Idwokowa gi timbe madongo makare,
yaye Nyasaye ma Jawarwa,
yaye geno mar piny koni gi koni
kendo mar nembe man maboyo mogik,

⁶ in mane iloso gode gi tekoni iwuon
kane imanori gi teko,

⁷ in mane imiyo nembe oling',
wuo mar apaka margi,
kod koko mag ogendini.

⁸ Joma odak kuonde maboyo oluoro timbeni miwuoro,
imiyo ji werni gimor;
kuma okinyi yaworee kendo odhiambo rumoe.

⁹ Irito piny kendo iolone pi,
imiyo obedo momew moromo chuth.

Aore mag Nyasaye opong' gi pi
mamiyo ji bedo gi cham,
nimar kamano e kaka ne ichano chon.

¹⁰ Ipuro puothene
kendo iloso oparane duto.

Imiyo puothene bedo mang'ich,
kendo igwedhe gi cham.

¹¹ Igwedho higa gi cham mogundho,
kendo gehegi mwandu opong'o.

¹² Pewe motimo lum mag piny ongoro ng'ich oromo;
kendo gode opong' gi mor.

¹³ Lek duto jamni kwaye ka giwinjo maber
kendo holni cham mochiek odhure;
gikok gimor kendo giwer.

Zaburi 66

Kuom jatend wer. Wer. Zaburi.

¹ Go koko gi mor ne Nyasaye, in piny duto!

² Wer kipako duong' mar nyinge;

mi pakne obed gi duong'!

³ Wachne Nyasaye niya, "Mano kaka timbe mitimo dongo!
Tekoni duong' manade,
mamiyo wasiki duto leny nono koneni.

⁴ Piny duto kuloreni;
giweroni wende pak;
giwero wende pak ka gipako nyingi."

Sela

⁵ Biuru uneye gik ma Nyasaye osetimo;
bi uneye kaka gik motimo ne dhano dongo!

⁶ Ne oloko nam lo motwo,
mine gikalo pige ka giwuotho gi tiendegi,
Biuru mondo wabed moil kuome.

⁷ Olocho nyaka chieng' gi teko ne,
wengene ema rito ogendini.
Omiyo kik jong'anyo hedhre mar kedo kode.

Sela

⁸ Pakuru Nyasachwa, yaye ogendini,
neururu ni pak mipakego ji duto owinjo;

⁹ oserito ngimawa
kendo osegeng'o tiendewa ni kik kier.

¹⁰ Yaye Nyasaye ne itemowa ni in iwuon;
ne ipwodhowa ka fedha.

¹¹ Ne iterowa e od twech
kendo ne iketo lodi mapek e dier ng'ewa.

¹² Ne imiyo ji onyono wiyewa;
kendo ne wakalo mach gi pi,
kata kamano ne ikelowa nyaka kama omew.

¹³ Abiro biro e hekalu mari gi misango miwang'o pep
kendo abiro chopo kwong'ruok masetimo kodi.

¹⁴ Kwong'ruok mane asingoni e chunya kendo awacho gi dhoga
kane an e thagruok.

¹⁵ Abiro timoni misango gi jamni machwe
kendo abiro miyi chiwo mar imbe;
bende abiro chiwoni rwedhi gi diek.

Sela

¹⁶ Biuru uchik itu, un duto muluoro Nyasaye;
we anyisue gik ma osetimona.

¹⁷ Ne aywakne gi dhoga;
pakne ne ni e lewa.

¹⁸ Ka dine bed ni amor gi richo manie chunya,
to Ruoth dine ok ochikona ite,

¹⁹ to kuom adier, Nyasaye osehikona ite
kendo osewinjo dwonda ka alame.

²⁰ Pak obed ne Nyasaye,
ma ok osedagi lamona,
kata golo herane kuoma.

Zaburi 67

Kuom jatend wer. Gik miwergo man-gi tondegi. Zaburi. Wer.

¹ Mad Nyasaye timnwa ng'wono kendo owinjwa;
mad omi wang'e rienynwa maber,

Sela

² mondo yoreni ong'ere e piny,
kendo ogendini duto oyud warruokne.

³ Mad ji paki, yaye Nyasaye;
mad ji duto opaki.

⁴ Mad ogendini obed mamor kendo ower gi ilo,
nikech irito ji gi ratiro,
kendo itayo ogendini mag piny.

Sela

⁵ Mad ji paki, yaye Nyasaye;
mad ji duto opaki.

⁶ Eka piny biro chiego cham kaka owinjore
kendo Nyasaye, ma Nyasachwa, biro gwedhowa.

⁷ Nyasaye biro gwedhowa,
kendo piny duto koni gi koni biro luore.

Zaburi 68

Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi. Wer.

¹ Mad Nyasaye aa malo, mad wasike ke;
mad joma kedo kode ring konene.

² Mad iriembgi gi dhi mabor,
mana kaka yamo riembo iro tero mabor;
mad joma timbegi richo lal nono e nyim Nyasaye
mana kaka odok leny kowinjo mach.

³ To joma kare to mad bed mamor
kendo moil e nyim Nyasaye;
mad gibed mamor kendo gibed mamor chuth.

⁴ Weruru ne Nyasaye, weruru wende pak ne nyinge,
miyeuru duong', En moriembo gechene e boche polo,
nyinge en Jehova Nyasaye,
beduru moil e nyime.

⁵ Nyasaye modak kare kama ler.
En wuoro ne joma onge gi wuonegi kendo en jachwak mon ma
chwogi otho.

⁶ Nyasaye keto joma odong' kendgi e udi
kendo otelo ne joma otwe kower;
to joma ohero ng'anyo to dak e piny ma chieng' otwoyo kururu.

⁷ Kane iwuok idhi kitelo ne jogi, yaye Nyasaye,
kane iwuotho e piny mokethore maonge tich,

Sela

⁸ piny noyiengni
kendo polo noolo koth e piny,
e nyim Nyasaye, Jal man Sinai,

- e nyim Nyasaye ma Nyasach Israel.
- ⁹ Ne ichiwo koth mogundho, yaye Nyasaye;
ne idwogo chuny girkeni mari mane ojony.
- ¹⁰ Jogi nokawo pinyno modakie kendo nichiwu ne joma odhier gik ma
gilando,
kigolo kuom mwanduni mogundho, yaye Nyasaye.
- ¹¹ Ruoth nolando wach kendo oganda mane okawo wachno
mi okeye ne duong' mokalo:
- ¹² "Ruodhi gi jolweny dar gi ng'wech;
ji pogo gik moyaki e kambu.
- ¹³ Kata mana sa ma inindo but mach kama liet,
to bwombe mag akuchena oum gi dhahabu,
kendo yierene oum gi fedha maleny."
- ¹⁴ Kane Jal Maratego okeyo ruodhi manie piny,
to ne ochal mana gi pe molwar koa e kama oting'ore gi malo mar
Zalmon.
- ¹⁵ Gode mag Bashan gin gode madongo miwuoro;
godego mag Bashan ojuothore adier.
- ¹⁶ Ang'o momiyo ung'icho gi nyiego, yaye gode mojuothore,
ang'o momiyo nyiego omakou gi got kama Nyasaye oyiero mondo
ogurie lochne,
kama Jehova Nyasaye owuon biro dakie nyaka chieng'?
- ¹⁷ Geche mag lweny mag Nyasaye gin tara gi tara;
ging'eny mokalo akwana;
Ruoth osebiro koa Sinai mondo odonji kare maler.
- ¹⁸ Kane iidho idhi malo
to ne itelone joma nimako e lweny;
kendo ne ikawo mich mane ji omiyi,
nyaka mich mane jong'anyo omiyi,
mondo in Jehova Nyasaye, idag kanyo.
- ¹⁹ Pak odog ne Ruoth, ma en Nyasaye ma Jawarwa,
Nyasaye mating'onwa pekwa ndalo duto.
- Sela
- ²⁰ Nyasachwa en Nyasaye ma waro ji;
tony e tho aa kuom Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto ma
Wuon Loch.
- ²¹ Kuom adier, Nyasaye biro toyo wiye wasike,
obiwo mayo joma dhi nyime gi timo richo osimbo motimo yier ma
girwako.
- ²² Ruoth wacho niya, "Abiro gologi oko Bashan;
abiro gologi oko kama tut mar nam,
- ²³ mondo unyum tiendeu e remb joma kedo kodu,
seche ma guogi magu olodho lewgi ka gichamo makorgi."
- ²⁴ Wuodhi koro nenore maler, yaye Nyasaye,
wuodh Nyasacha ma Ruodha nenore maler kodonjo kare maler.
- ²⁵ Joma wer gi dhogi otelo eka joma wer ka goyo thumbe luwogi,
nyiri magoyo oyieke bende ni kodgi machiegni.

- 26 Pakuru Nyasaye e dier chokruok maduong’;
pakuru Jehova Nyasaye e dier chokruok mar jo-Israel.
- 27 Dhoot matin mar joka Benjamin otelonegi,
oganda maduong’ mar ruodhi moa e dhoo Juda bende ni kodgi,
eka nitie ruodhi moa e dhout Zebulun gi Naftali.
- 28 Chok tekoni kaachiel, yaye Nyasaye; nyiswa tekoni,
yaye Nyasaye; kaka isebedo kitimo nyaka aa chon.
- 29 Nikech hekalu mari man Jerusalem
ruodhi biro keloni mich.
- 30 Kwer ondiek manie dier togo,
kwer kweth mag rwedhi manie dier nyiroye mag ogendini.
Mi okel sirni mang’eny mag fedha ka wiye okuat.
Ke ogendini mohero lweny.
- 31 Jote biro biro koa Misri;
Kush bende biro bolore ne Nyasaye.
- 32 Weruru ne Nyasaye, yaye pinjeruodhi mag piny,
weruru wende pak ne Ruoth Nyasaye,
- 33 werneuru ne Jal mariembo gechene e kor polo malo manyaka nene,
Jal mamor gi dwol maduong’.
- 34 Landuru teko mar Nyasaye
ma nigi duong’ kuom Israel,
kendo ma nigi teko e kor polo.
- 35 Ilich miwuoro ka in kari maler, yaye Nyasaye,
Nyasach Israel chiwo teko gi nyalo ne joge.

Sela

Pak mondo obed ne Nyasaye!

Zaburi 69

Kuom jatend wer e dwol mar “Ondanyo.” Mar Daudi.

- 1 Resa, yaye Nyasaye,
nikech pi oseima nyaka e ng’uta.
- 2 Asechako nimo e chwodho matut,
kama onge lowo motegno ma ng’ato nyalo chung’ie.
Asechopo e chuny pi kama tut,
kendo apaka olwora oketa diere.
- 3 Koro asewak mondo okonya mi aol;
dwonda rewni.
Wengena pek,
ka amanyo Nyasacha.
- 4 Joma ochaya maonge gima omiyo
ng’eny moloyo yie wiya;
joma olokore wasika kayiem thoth adier,
jogogo madwaro mondo otieka.
Ichuna mondo adwok
gima ne ok akwalo.
- 5 Ing’eyo fupa, yaye Nyasaye;
kethona ok opondoni.

- 6 Mad joma ogeno kuomi
 kik ne wichkuot nikech an,
 yaye Ruoth, Jehova Nyasaye Maratego;
 mad joma manyi
 kik ne wichkuot nikech an,
 yaye Nyasach Israel.
- 7 Nimar ji yanya to aling' aling'a nikech in,
 kendo wichkuot obako lela wang'a.
- 8 Achalo wendo ne owetena
 an kaka jamwa ne yawuot minwa;
- 9 nikech hera matut ma aherogo odi tieka,
 kendo ayenje mag joma yanyi lwar kuoma.
- 10 Ka aywak kendo atweyo chiemo
 to pod nyaka ayud ayany;
- 11 ka arwako law ywak,
 to ji oloka ngero.
- 12 Joma obet e rangach jara,
 kendo alokora wer ma jokong'o wero.
- 13 To alami, yaye Jehova Nyasaye,
 e kinde ma iikori mar konya;
 kuom herani maduong', yaye Nyasaye,
 dwoka gi resruok mari mar adier.
- 14 Gola oko e chwodho,
 kik iyie anim;
 resa e lwet joma ochaya,
 gola e chuny pi kama tut.
- 15 Kik iwe ohula ywera mi tera
 kata kut mwonya duto,
 kata bur matut um dhoge ka an e iye.
- 16 Dwoka, yaye Jehova Nyasaye, dwoka, nikech herani ber;
 lokri ira kuom kechni maduong'.
- 17 Kik ipand wang'i ne jatichni;
 dwoka piyo, nikech anie chandruok.
- 18 Bi machiegni mondo ikonya,
 resa nikech joma kedo koda.
- 19 Ing'eyo kaka ijara, kaka ikuodo wiya kendo kaka aneno wichkuot;
 wasika duto ochoma tir.
- 20 Ajara osehodo chunya
 kendo aonge gi kar kony.
 Ne amanyo joma hoyo,
 to ne ok ayudo kata achiel.
- 21 Negiketo kedhno e chiemba
 kendo negimiya kong andwayo mondo otiekna riyo.
- 22 Mad mesa mochan e nyimgi lokre obadhoo;
 kendo mad olokrenegi gir chulo kuor kod otegu.
- 23 Mad wengegi dinre mondo kik ginen
 kendo oguchgi odolre nyaka chieng'.
- 24 Ol mirimbi kuomgi;

we mirimbi mager omakgi.

- 25 Mad miechgi dong' gundni;
kendo kik iyie ne ng'ato ang'ata dag e hembgi.
- 26 Nimar gisando joma ihinyo
kendo giwuoyo kuom lit mag joma ihinyo.
- 27 Ket ketho e wigi kuom ketho ka ketho ma gitimo;
kendo kik iyie giyud warruok mari.
- 28 Mad ruch kargi oko e kitap joma ngima
kendo kik kwan-gi kaachiel gi joma kare.
- 29 An-gi rem kendo awinjo marach e chunya;
mad warruokni rita, yaye Nyasaye.

- 30 Abiro pako nying Nyasaye gi wer
kendo abiro miyo nyinge duong' gi erokamano.
- 31 Mano biro miyo Jehova Nyasaye mor moloyo rwadh pur,
moloyo rwath mabwoch man-gi tungene kod ombong'ne.
- 32 Joma odhier biro neno mi gibed mamor,
un ma udwaro Nyasaye mad chunyu bed mangima!
- 33 Jehova Nyasaye winjo joma ochando
kendo ok olok ng'eye ne joge motwe.
- 34 Piny gi polo mondo opake,
kaachiel gi nembe kod gik moko duto mawuothoe igi,
- 35 nikech Nyasaye biro reso Sayun
kendo obiro gero dala mag Juda kendo.
- Eka ji nodag kanyo kendo ginikawe kaka margi;
36 enobed girkeni mar koth jotichne,
kendo joma ohero nyinge nodag kanyo.

Zaburi 70

Kuom jatend wer. Kwayo mar Daudi.

- 1 Ret piyo mondo iresa, yaye Nyasaye;
bi piyo mondo ikonya, yaye Jehova Nyasaye.
- 2 Mad joma dwaro ngimana
yud wichkuot kendo pachgi lal;
mad ji duto ma gombona hinyruok
dog kuma giaye ka giyudo achaya.
- 3 Mad joma wachona niya, "Haa! Haa!"
Dog kuma giaye ka wichkuot omakogi.
- 4 To mad ji duto madwari
bed moil kendo mamor kuomi;
mad joma ohero warruok mari osik kawacho niya,
"Jehova Nyasaye mondo oyud duong'!"
- 5 Adhier kendo achando;
bi ira piyo, yaye Nyasaye.
- In e konyruokna kendo jaresna;
kik ideki, yaye Jehova Nyasaye.

Zaburi 71

- ¹ Kuomi ema aseponde, yaye Jehova Nyasaye;
kik iwe ayud wichkuot.
- ² Konya kendo gola e chandruok, nikech timni makare;
winja kendo iresa.
- ³ Bedna lwanda mar pondo,
ma anyalo ringo adhiye seche duto;
gol chik mondo iresa,
nimar in e lwandana kendo ohingana.
- ⁴ Resa e lwet joma timbegi richo, yaye Nyasacha,
gola kuom richo gi joma kwiny momaka matek.
- ⁵ Nimar in ema isebedo genona, yaye Jehova Nyasaye Manyalo Gik
Moko Duto,
in ema isebedo kimiya chir nyaka ae tin-na.
- ⁶ Asebedo ka ayiengora kuomi nyaka ne nywola;
in ema ne igola ei minwa.
Abiro apaki nyaka chieng'.
- ⁷ Alokora gima bwogo ji mang'eny
to kata kamano in e kar pondo mara motegno.
- ⁸ Dhoga opong' gi pakni,
kendo asiko ahulo duong'ni maler odiechieng' duto.
- ⁹ Kik ijog koda ka koro ati;
kik ijwang'a ka tekra orumo.
- ¹⁰ Nimar wasika wuoyo marach kuoma;
jogo marita mondo onega loso wach kaachiel.
- ¹¹ Giwacho niya, "Nyasaye oseweye;
laweuru mondo umake,
nikech onge ng'ama biro rese."
- ¹² Kik ibed mabor koda, yaye Nyasaye;
bi piyo mondo ikonya, yaye Nyasacha.
- ¹³ Mad joma donjona lal nono ka wigi okuot;
mad joma dwaro hinya,
obed gi achaya kod wichkuot koni gi koni.
- ¹⁴ Anto abiro siko ka an gi geno;
abiro paki kendo abiro medo paki.
- ¹⁵ Dhoga biro hulo timni makare,
kod warruokni odiechieng' duto,
kata obedo ni ging'eny mohinga ng'eyo.
- ¹⁶ Abiro biro mondo anyis ji timbeni madongo,
yaye Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto;
abiro nyiso ji timni makare, timni makare in kendi.
- ¹⁷ Isepuonja nyaka aa e nyathi, yaye Nyasaye,
kendo nyaka kawuono pod ahulo timbe miwuoro.
- ¹⁸ Kata ka ochopo kinde ma ati kendo wiya oselokore lwar,
to kik iweya, yaye Nyasaye,
nyaka ahul tekoni ni tienge mabiro,

kendo ahul timbeni madongo ni tienge duto mabiro.

- 19 Timni makare ochopo nyaka ei kor polo, yaye Nyasaye,
in misetimo gik madongo.
En ng'a ma dipim kodi, yaye Nyasaye?
- 20 Kata obedo ni isemiyo aneno chandruok mathoth kendo malit,
to pod ibiro miyo abed mangima kendo.
Ibiro gola e bur matut
mi achak abed gi duong'.
- 21 Ibiro miyo duong' ma an-go medore
kendo ibiro chako ihoya kendo.
- 22 Abiro paki gi nyatiti
nikech adiera mari, yaye Nyasaye;
abiro weroni wend pak gi orutu,
yaye Nyasaye Maler mar Israel.
- 23 Abiro kok gi mor
ka aweroni wend pak,
nikech an ng'at misewaro.
- 24 Dhoga biro nyiso ji kuom timbeni makare
odiechieng' duto,
nimar joma ne dware hinya
oseneno wichkuot kendo oseng'eng'.

Zaburi 72

Mar Solomon.

- 1 Sidh ne ruoth adiera mari, yaye Nyasaye,
sidh ne wuod ruoth timni makare.
- 2 Obiro ng'ado ne jou bura makare,
obiro kelo adiera ne jou masandore.
- 3 Gode biro kelo mwandu ne ji,
kendo thuche biro kelo olemb tim makare.
- 4 Obiro chwako joma odhier manie dier ji
kendo obiro reso nyithind joma ochando;
to thiro ji, to obiro tieko pep.
- 5 Obiro siko ka wang' chieng',
obiro siko ka dwe e tienge duto.
- 6 Obiro chalo gi koth machwe e lum mong'adi maber
kendo gi koth ajiki mamiyo piny ng'ich.
- 7 E ndalone joma kare biro dhi maber,
kendo kwe biro bedo mogundho nyaka chop dwe lal nono.
- 8 Obiro bedo gi loch chakre nam nyaka nam
kendo kochakore Aora maduong' nyaka kuma piny ogikie.
- 9 Ogendini modak e piny ongoro biro kulorene
kendo wasike biro nang'o lowo gi dhogi.
- 10 Ruodhi mag Tarshish kod mag dho nembe man maboyo
biro miye gik moko,
kendo ruodhi mag Sheba gi mag Seba
biro kelone mich.
- 11 Ruodhi duto biro kulorene

kendo ogendini duto biro tiyone.

¹² Nimar obiro konyo joma ochando maywagore,
jogo modhier maonge gi jakony.

¹³ Obiro kecho joma ok nyal gi joma ochando
kendo obiro reso ngima joma ochando.

¹⁴ Obiro gologi e dich modigigo kendo e timbe mahundu,
nimar okwano rembgi ka gima nengone tek.

¹⁵ Mad odag aming'a!

Mad kelne dhahabu moa Sheba.

Mad ji duto sik ka lamone

kendo ka gwedhe odiechieng' duto.

¹⁶ Mad cham bed mang'eny e piny duto,
bende gikwak nyaka wi godo matindo duto.

Mad olembene ol mathoth ka Lebanon,
kendo mad onyagi ka lum manie pap.

¹⁷ Mad nyinge sik nyaka chieng'
kendo mad odhi nyime ka wang' chieng'.

Ogendini duto ibiro gwedhi gi gweh moa kuomi
kendo gibiro luongi ni ng'at mogwedhi.

¹⁸ Jehova Nyasaye, ma Nyasach Israel, mondo oyud opak,
en kende ema otimo gik miwuoro.

¹⁹ Nyinge man-gi duong' mondo opaki nyaka chieng'
kendo mad piny duto pong' gi duong'ne.
Amin kendo Amin.

²⁰ Ma e giko mag lamo mag Daudi Wuod Jesse.

Kitabu mar Adek

73

Zaburi 73-89

Zaburi mar Asaf.

¹ Adier Nyasaye timo maber ni jo-Israel,
otimo maber ne jogo maler ei chunyi.

² Anto tiendena nodwaro kier.
Ne achiegni aa kama ne anyono.

³ Nimar ne agombo timbe joma ochayo ji
kane aneno kaka joma timbegi richo dhi maber.

⁴ Gionge gi pek moro amora
kendo dendgi ber kendo otegn.

⁵ Chandruok mamako ji gin ok yudgi
kendo ok githagre kaka ji mamoko thagore.

⁶ Emomiyo sunga chalonge thiwni mar ng'ut,
kendo girwako mahundu ka law.

⁷ Wengegi onyiedhore gi bor

- kendo miriambo maricho mopong’o pachgi onge gikogi.
- ⁸ Gijaro ji kendo giwuoyo ka gihimo ji,
nikech gichayo ji gisiko gibwogo ji ni ji biro wuoro.
- ⁹ Giwacho weche polo gi dhogi
to lewgi to gimakogo mwandu mag piny.
- ¹⁰ Emomiyo jogegi doknegi kendo pakogi
kendo ok giyud rach moro amora kuomgi.
- ¹¹ Giwacho niya, “Ere kaka Nyasaye nyalo ng’eyo?
Nyasaye Man Malo Moyo to ong’eyo ang’o?”
- ¹² Kama e kaka joma timbegi richo chalo,
ok gidew gimoro amora kendo mwandugi osiko medore ameda.
- ¹³ Kare asetemo ritora mondo chunya osik kaler kayiem,
kendo asetemo geng’o lwetena ni kik omul richo kayiem.
- ¹⁴ Nimar asiko achandora seche duto,
kendo ayudo kum okinyi kokinyi.
- ¹⁵ Ka dine bed ni awacho kamano,
to dine andhogo nyithindi.
- ¹⁶ To kane atemo winjo tiend gigi duto,
to ne opek mohinga;
- ¹⁷ nyaka ne adonjo kama ler mar lemo mar Nyasaye;
eka nawinjo kaka gikogi nobedi.
- ¹⁸ Chutho iketogi kama poth-poth,
kendo idwokogi piny mi gikethre.
- ¹⁹ Mano kaka itiekogi apoya nono,
mi masiche malich lal kodgi nono!
- ²⁰ Gilal nono ka lek ma ng’ato oleko gokinyi,
omiyo e kinde ma ia malo, yaye Ruoth Nyasaye,
to ok ibi dewogi mana ka kido maonge.
- ²¹ Kane iya owang’,
kendo chunya winjo lit,
- ²² to pacha nolal kendo ne abedo mofuwo,
ne achalo le maonge rieko e nyimi.
- ²³ Kata kamano an kodi ndalo duto,
kendo imaka gi bada korachwich.
- ²⁴ Itaya gi rieko ming’adona
kendo bang’e ibiro tera kar duong’.
- ²⁵ En ng’a ma an-go e polo makmana in?
Piny bende onge gi gimoro amora madwaro moyoi.
- ²⁶ Ringra gi chunya nyalo doko manyap,
to Nyasaye ema miyo chunya teko,
kendo en e girkeni mara nyaka chieng’.
- ²⁷ Joma ni mabor kodi biro lal nono
kendo ibiro tieko ji duto ma ok jo-adiera ne in.
- ²⁸ An to berna ka an but Nyasaye.

Aseketo Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto kar pondona,
kendo abiro lando gik moko duto mitimo.

Zaburi 74

*Maskil** mar Asaf.

- ¹ Ang'ο momiyo isedagiwa nyaka chieng', yaye Nyasaye?
Ang'ο momiyo mirimbi dhwolore ka iro kochomo rombe mag lek
mari iwuon?
- ² Par jogi mane ing'iewo chon gi lala,
oganda ma gin girkeni mari, kendo mane iwaro,
Got Sayun, kama in iwuon idakie.
- ³ Lokri ichom kuonde mosebedo kokethore nyaka nene,
lokri ichom kethruok maduong' ma jasigu osekelo e kari maler
mar lemo.
- ⁴ Wasiki noruto kama iromoe kodwa;
kendo negichungo bendechehi mochung' kar timbegi maricho.
- ⁵ Negitimore marach mana ka ji mang'awo leyegi malo
ka gidwaro tong'ο yiende madongo dongo modongo modhigore.
- ⁶ Negituro chumbe modol odol
gi tindogi kod nyundogi.
- ⁷ Ne giwang'ο kari maler mar lemo molokore buru,
kendo ne gidwanyo kama nyingi dakie.
- ⁸ Negiwacho e chunyi niya, "Wabiro tiekogi chuth!"
Ne giwang'ο kuonde duto e piny mane ilame Nyasaye.
- ⁹ Tinde ok wayud honni kata ranyisi,
kendo onge jonabi modong' kata achiel,
to onge kata ng'ato achiel kuomwa mong'eyo
ni mano biro bedo kamano nyaka karang'ο.
- ¹⁰ Nyaka karang'ο ma jasigu biro jarie, yaye Nyasaye?
Ibiri yiene jasigu mondo oyany nyingi nyaka chieng' koso?
- ¹¹ Ang'ο momiyo itamo lweti tiyo tichne,
mana lweti ma korachwich?
Gole oko kama isoye ei lepi mondo itiekgi!
- ¹² To Nyasaye in e Ruodha nyaka chakre chon, yaye Nyasaye,
kendo isebedo kikelo resruok e piny.
- ¹³ In ema ne ipogo nam e diere ariyo gi tekoni,
kendo ne itoyo wiye ondiek marach ei pi.
- ¹⁴ In ema ne itoyo wiye Leviathan,
mi ichiwe kaka chiemo ne le modak e thim.
- ¹⁵ In ema ne iyawo sokni gi aore,
kendo ne imiyo aore madongo ma ok dwon otwo.
- ¹⁶ Odiechieng' en mari, kendo otieno bende mari,
bende ne iguro wang' chieng' gi dwe keregi.
- ¹⁷ In ema ne iketo tong' duto mag piny
kende ne iguro oro gi chwiri.
- ¹⁸ Parie kaka jasigu osejari, yaye Jehova Nyasaye.

* **Zaburi 74:** Maskil: en kit wer moro mane Daudi owero

Parie kaka joma onge rieko osehayo nyingi.

19 Kik iyie ichiw ngima mar akuch oduglani ne le mager mag bungu;
kik wiwi wil gi ngima jogi mathagore nyaka chieng’.

20 Par singruok mari
nikech timbe mahundu opong’o kuonde duto motimo mudho e
piny.

21 Kik iyie mondo joma idiyo ringa ka wigi okuot,
to mad joma odhier gi joma ochando opak nyingi.

22 Aa malo mondo isir tichni, yaye Nyasaye;
parie kaka joma ofuwo jari odiechieng’ duto.

23 Kik wiwi wil gi sibuocho wasiki,
chom tir sigich wasiki mosiko medore ameda.

Zaburi 75

Kuom jatend wer. E dwol mar “Kik iketh gik moko.” Zaburi mar Asaf.
Wer.

1 Wagoyoni erokamano, yaye Nyasaye,
wagoyoni erokamano nimar Nyingi ni machiegni,
kendo ji lando timbeni miwuoro.

2 Iwacho niya, “An ema ayiero ndalo mowinjore,
kendo an ema ang’ado bura kare.

3 Ka piny kaachiel gi ji duto modakie yiengni,
to an ema amako sirnige motegno.

Sela

*

4 Joma ochecho akwero ni, ‘Weuru sungoru,’
to joma timbegi richo to okwero niya,
‘Weuru ting’o tungeu malo.

5 Weuru sungoru ni un gi teko,
kendo kuwuoyo kududo ng’utu.’”

6 Nimar duong’ ok nyal medore ne ng’ato
koa wuok chieng’ kata podho chieng’ kata e thim.

7 To Nyasaye ma jang’ad bura ema dwoko ng’ato piny,
kendo ting’o ng’at machielo malo.

8 Nitiere kikombe mopong’ gi divai mochiek e lwet Jehova Nyasaye
en kikombe mopong’ gi divai mokik gi apilo,
Nyasaye ole oko, to joma timbegi richo duto manie piny
madhe duto pep nyaka ng’iende.

9 An to abiro siko ka alando wachni nyaka chieng’
kendo abiro wero wende pak ne Nyasach Jakobo,

10 mawacho niya, “Abiro ng’ado oko tunge joma timbegi richo duto,
to tunge joma kare to ibiro ting’ malo.”

Zaburi 76

Kuom jatend wer. Gi gig wer man-gi tondegi. Zaburi mar Asaf. Wer.

1 Nyasaye en rahuma e piny Juda,

* **Zaburi 75:3** Sela tiend wachni ok ong’ere.

- kendo nyinge duong' e piny Israel.
 2 Hembe nitie Salem
 kar dakne ni Sayun.
 3 Kanyo ema e oturoe aserni makakni,
 kaachiel gi okumbni gi ligengni, ma gin gig lweny.

Sela

- 4 Duong' mari ler okwako
 kendo iyombo gode momew gi kit le mayoreyore.
 5 Yawuowi madongo mojing' osema gik mane giyako
 koro ginindo nindogi mogik;
 kendo onge jolwenygo kata achiel,
 manyalo ting'o kata mana bade.
 6 Nikech kwer misekwerogigo, yaye Nyasach Jakobo
 omiyo faras gi gari moywayo ochung' kar tiendegi.

- 7 In kendi ema onego oluori.
 Koso en ng'a manyalo chung' e nyimi ka mirima omaki?
 8 Ne ing'ado bura gie polo,
 mi piny ne luoro omako moling' thi.
 9 Kane ia malo mondo ing'ad bura, yaye Nyasaye,
 mondo ikony ji duto mawinjo marach e piny.

Sela

- 10 Kuom adier, mirima ma in-go gi ji, keloni pak,
 kendo miyo joma otony ne mirimbi ritore.
 11 Singri ne Jehova Nyasaye ma Nyasachi,
 kendo chop singruokgo;
 bende jopinje duto mokiewo kodi,
 okel mich ne Jal monego ji luor.
 12 Ochodo chuny jotelo,
 kendo ruodhi duto mag piny oluore.

Zaburi 77

Kuom jatend wer. Ne Jeduthun. Mar Asaf. Zaburi.

- 1 Ne aywak ni Nyasaye mondo okonya,
 kendo ne aywak ni Nyasaye mondo owinja.
 2 Kane an e chandruok, ne amanyo Ruoth Nyasaye;
 otieno duto ne arieyo bedena malo ma ok aol,
 kendo chunya nodagi hoch.
 3 Ne apari mine ahum, yaye Nyasaye,
 ne aol kendo chunya nonyosore.
 4 Ne imako wengena mi ok oimore,
 kendo ne an gi pek ma ok anyal wuoyo.
 5 Ne aparo kuom ndalo machon,
 higni machon gi lala;
 6 ne aparo wendena mag otieno.
 Ne alosa gi pacha awuon, kendo chunya nopenjo kama:

Sela

- 7 “Bende Ruoth Nyasaye nyalo dagi ng’ato chuth?
 Bende en adier ni ok obi ochak ong’won kendo?
 8 Bende herane ma ok rem dirum chuth adier?
 Bende singruokne nyalo bare ma ok ochopo nyaka chieng’?
 9 Dibed ni Nyasaye wiye osewil gi kecho ji?
 Koso mirimbe mager osemiyo ok okech joge?”

Sela

- 10 Eka naparo niya, “Ma e kama abiro kwayoe kony:
 higni ma lwet Nyasaye Man Malo Molojo ma korachwich osetieko.
 11 Abiro siko kaparo timbe Jehova Nyasaye;
 ee, abiro paro kuom honni magi machon gi lala.
 12 Abiro paro mos kuom tijeni duto,
 abiro paro matut kuom timbeni madongo duto.”
 13 Yoreni ler, yaye Nyasaye.
 En nyasaye mane maduong’ kaka Nyasachwa?
 14 In e Nyasaye matimo honni,
 inyiso tekoni e dier ji mopogore opogore.
 15 Ne iwaro jogi gi badi maratego,
 jogi ma nyikwa Jakobo gi Josef.

Sela

- 16 Pige noneni, yaye Nyasaye,
 pige noneni mi luoro omakogi,
 kendo kude matut notetni.
 17 Boche polo ne oolo pi piny,
 kendo polo nomor e kor polo,
 ka asernigi mil koni gi koni.
 18 Mor polo mari nowinji ei yamo mager,
 mil polo mari nomenyo piny duto,
 kendo piny notetni kendo oyiengni.
 19 Yori nong’ado dier nam,
 yo miluwo nokadho e dier pige maringo matek,
 kata obedo ni kuonde mane tiendeni onyono ne ok nyal ne gi
 wang’.
 20 Ne itelone jogi ka rombe
 ka gin e lwet Musa gi Harun.

Zaburi 78

*Maskil** mar Asaf.

- 1 Chiknauru itu, yaye un joga,
 winjuru weche mawuok e dhoga.
 2 Abiro yawo dhoga mondo awuo gi ngeche,
 ee, abiro hulo gik mopondo ma wuoyo kuom gik mane otimore
 chon gi lala.
 3 Gik ma wasewinjo kendo ma wang’eyo,
 mane wuonewa onyisowa.
 4 Ok wabi pandogi ne nyithindgi;

* **Zaburi 78:** Maskil: en kit wer moro mane Daudi oweru

- to wabiro hulogi ne tieng' mabiro timbe mipako mag Jehova
 Nyasaye,
 gi tekone kod gik miwuoro mosetimo.
- ⁵ Ne ogolo chike ne joka Jakobo
 kendo noguro chik e piny Israel,
 chike mane omiyo kwerewa
 mondo opuonj nyithindgi,
- ⁶ mondo tieng' mabiro ong'egi,
 koda ka nyithindo mapok onywol,
 kendo gin bende ginyis nyithindgi.
- ⁷ Eka mondo mi giket genogi kuom Nyasaye
 kendo kik wigi wil gi gik mosetimo,
 to mondo girit chikene.
- ⁸ Ne ok ginyal chalo gi kweregi;
 mane tieng' ma tokgi tek kendo ma jong'anyo,
 ma chunjegi ne ok ochiwore ne Nyasaye
 kendo ne ok luwe gi adiera.
- ⁹ Kata ka jo-Efraim nomanore gi gige lweny,
 to negiringo lweny.
- ¹⁰ Ne ok girito singruok mar Nyasaye
 kendo ne gidagi dak ka giluwu chik Nyasaye.
- ¹¹ Wigi nowil gi gik mane osetimo,
 ranyisi mane osenyisogi.
- ¹² Ne otimo honni ka wuonegi neno
 e gweng' mar Zoan, e piny Misri.
- ¹³ Ne omiyo nam opogore diere ariyo mi nomiyo gikadho
 kendo nomiyo pi ochung' moling' thi ka ohinga.
- ¹⁴ Ne otayogi kod bor polo godiechieng'
 kendo giler moa e mach otieno duto.
- ¹⁵ Ne otucho lwanda e thim
 kendo nomiyogi pi mogundho ka nembe;
- ¹⁶ bende nomiyo aore obubni kawuok e lwanda kama obarore
 mi pi nomol piny mana ka aora.
- ¹⁷ To eka pod negidhi mana nyime ka gitimo richo e nyime
 ka ging'anyo e thim ne Nyasaye Man Malo Moloyo.
- ¹⁸ Ne gitemo Nyasaye ka ging'eyo,
 kuom kete mondo omigi chiemo mane gigombo.
- ¹⁹ Ne giwuoyo marach kuom Nyasaye kagiwacho ni,
 "Nyasaye bende nyalo chano mesa e nyimwa e thim ka?"
- ²⁰ Kane ogoyo lwanda to pi nothinyore oko
 kendo aore nochako mol mogundho.
 To chiemo bende domiwa adier?
 Ring'o bende onyalo kelo mi opog ne joge adier?"
- ²¹ Kane Jehova Nyasaye owinjo gi ite, iye nowang' ahinya,
 mi mach mare notuk kuom joka Jakobo,
 kendo mirimbe mager nobiro kuom jo-Israel,
- ²² nimar ne ok giyie kuom Nyasaye
 kata geno kuom resruok mare.

- 23 To eka pod nogolo chik ne kor polo malo
kendo noyawo dhouidi mag polo;
- 24 ne oolo mana piny ka koth mondo ji ocham,
adier, nomiyogi chiemb polo.
- 25 Ji nochamo makati mar malaike,
kendo nooronegi kit chiemo duto mane ginyalo chamo.
- 26 Ne ogonyo yamb ugwe moa e polo,
kendo nogolo yamb milambo gi tekone.
- 27 Nolwaro ring' o piny kuomgi ka buru, adier,
winy mafuyo nolwar kuomgi ka kwoyo manie dho nam.
- 28 Nomiyo winyogo olwar piny nyaka ei kambi
mine gilworo hembegi duto koni gi koni.
- 29 Negichiemo mi chiemo otamogi tieko,
nimar nomiyogi gima ne chunysi gombo.
- 30 To kane pok gitieko chiembgi mar gombono,
chutho, ka chiemo ne pod opong' o dhogi,
- 31 mirima mager mar Nyasaye nogore kuomgi,
mi nomiyo jogi maroteke otho,
kendo nopielo yawuot Israel ma pod tindo piny.
- 32 To kata obedo ni magi duto nosetimore,
pod negidhi mana nyime gitimo richo;
pod ne ok giyie kuome,
kata obedo ni ne osetimo ranyisi mathoth e diergi.
- 33 Omiyo nomiyo ngimagi orumo kaonge ber
kendo higni mag-gi nopong' gi masiche mabwogo ji.
- 34 E kinde moro amora mane Nyasaye okumogie, to ne gimanye
mine gilokore ka gidware gi siso.
- 35 Negiparo ni Nyasaye ema ne en lwanda margi,
kendo ni Nyasaye Man Malo Moloyo ema ne en Jawargi.
- 36 To kata kamano ne gichare achara gi dhogi,
ka giwuonde gi lewgi.
- 37 Nimar chunysi ne ok omoko kuome,
kendo ne ok gilul singruokne kuom adier.
- 38 To en, kaka en ng'ama kecho ji,
noweyonegi kethogi,
kendo ne ok otiekogi.
- Kinde ka kinde nogeng' o mirimbe
kendo ne ok otoyoy mirimbe duto kuomgi.
- 39 Noparo kaka ne gin mana dhano adhana
machalo yamo makalo kendo ok chak duogi.
- 40 Mano kaka ne ging' anyone e thim nyadi mang' eny
kendo negimiye chunyi lit e piny motwo!
- 41 Ne gitimo Nyasaye kinde mang' eny,
kendo negimiyo Jal Maler mar Israel osin.
- 42 Ne ok giparo tekone,
kendo ne ok giparo odiechieng' mane owarogi e lwet jasigu,
- 43 odiechieng' mane onyiso e lela honni mage e piny Misri
kane otimo ranyisino e gweng' mar Zoan.

- 44 Noloko aoregi remo mi koro
ne ok ginyal modho pi moa e aoregi.
- 45 Ne ooro bonyo mag lwang'ni mane omwonyogi,
gi ogwende mane oketho pinygi.
- 46 Ne ochiwo chambgi ne ongogo,
chambgi mosechiek ne bonyo.
- 47 Ne oketho olembegi mag mzabibu gi pe,
kod yiendegi mag ng'owu gi yamo mang'ich.
- 48 Ne ochiwo jambgi ne pe,
kendo nomiyo dhogegi polo ogoyo.
- 49 Ne oolo kuomgi mirimbe maliet,
kokecho kendo iye owang' kendo oger;
oganda malaike ma jonek.
- 50 Ne olosone mirimbe yo maluwo,
kendo ne ok okechogi e tho, to ne ojwang'ogi,
mondo tho otiekgi.
- 51 Ne onego kach jo-Misri duto,
mana olemo mokwongo chiek mag dhano e hembe mag Ham.
- 52 To joge to nogolo oko mana ka kweth,
kendo notelonegi ka rombe koyoro kodgi thim.
- 53 Ne otayogi maber omiyo ne gionge gi luoro,
to wasikgi to ne nam omwonyo.
- 54 Kamano e kaka ne okelogi nyaka e tong' mar pinje maler,
nyaka ne gitundo e piny motimo gode,
ma lwete ma korachwich nosekawo.
- 55 Ne oriembo ogendini e nyingi
kendo nomiyogi lopgi kaka girkeni margi,
mi nomiyo dhout Israel odak e miechgi giwegi.
- 56 To kata kamano ne gitemo Nyasaye,
mine ging'anyone Nyasaye Man Malo Molojo;
ka gidagi rito chikene.
- 57 Mana kaka wuonegi ne ok giwinje kendo ne ok gin jo-adiera
kendo ne gichalo atung' mobam ma ok nyal gen.
- 58 Ne giwang'o iye gi kuondegi moting'ore malo,
kendo ne gichiewo nyiego mare gi nyisechegi mane giloso.
- 59 Kane Nyasaye owinjogi, iye nowang' ahinya,
kendo nokwedo jo-Israel chuth.
- 60 Ne ojwang'o Hemb Romo mane ni Shilo,
mane en hema mane oguro owuon e dier ji.
- 61 Nooro Sandug Muma e twech,
mi duong'ne maler nodhi e lwet wasigu.
- 62 Nochiwo joge ne ligangla,
kendo nokecho ahinya gi girkeni mare.
- 63 Mach notieko yawuotgi matindo,
kendo nyigi ne ok owernegi wende kiseru;
- 64 jodologi ne onegi,
kendo mondegi ne ywak otamo.
- 65 Eka Ruoth Nyasaye nochiew ka gima oa e nindo,

mana kaka ng'ato chiewo, bang' madho divai mang'eny.

- 66 Ne oriembo wasike gi goch,
kendo nomiyo giyudo wichkuot mosiko.
- 67 Ne odagi hembe mag Josef,
bende ne ok oyiero dhoojoka Efraim,
- 68 to dhoojoka Juda ema ne oyiero,
ee, noyiero mana Got Sayun, mane ohero.
- 69 Ne ogero kare maler mar lemo, ka gode maboyo,
kendo mana ka piny mane oguro nyaka chieng'.
- 70 Ne oyiero Daudi jatichne,
kendo nogole e abich rombe;
- 71 nogole e tij rito rombe mokele
mondo okwa joge ma nyikwa Jakobo,
mondo okwa Israel girkeni mare.
- 72 Kuom mano Daudi nokwayogi gi chuny makare
kendo notelonegi, gi lwedo mong'ith.

Zaburi 79

Zaburi mar Asaf.

- 1 Yaye Nyasaye, ogendini osemonjo girkeni mari;
gisedwanyo hekalu mari maler,
kendo giseketho Jerusalem modong' pidhe pidhe.
- 2 Gisechiwo ringre jogi motho
mondo obed chiemb winy manie kor polo,
ring jogi maler gisechiwo ne ondiegi mag piny.
- 3 Giseolo remo
e alwora mar Jerusalem ka pi,
kendo koro onge ng'ama nyalo yiko joma otho.
- 4 Waselokore gima kuodo wich ne jobutwa,
joma ijaro kendo inyiero gi joma olworowa.
- 5 Nyaka karang'o, yaye Jehova Nyasaye? Ibiro kecho nyaka chieng'
koso?
Nyaka karang'o ma nyiego mari biro lielie ka mach?
- 6 Ol mirimbi kuom pinjeruodhi,
adier ol mirimbi kuom ogendini
ma ok luong nyingi;
- 7 nimar gisengamo Jakobo
mi giketho gweng'e.
- 8 Kik ikwanwa kaka joketho,
nikech richo mag wuonewa;
mad kechni bi romnwa piyo,
nimar osedwokwa piny marach.
- 9 Konywa, yaye Nyasaye ma Jawarwa,
nikech duong' mar nyingi;
reswa kendo wenwa richowa,
mondo nyingi oyud duong'.
- 10 Ang'o momiyo ogendini onego owach ni,
"Nyasachgino to ni kanye?"

Mi ogendini ong'e, ka waneno gi wang'wa,
 ni ichulo kuor nikech remb jogi mosechwer.
 11 Mad chur ma joma otwe churgo chopi e nyimi;
 rit ngima joma oseng'ad nigi buch tho,
 gi teko mar badi.
 12 Chul kuor ne jobutwa nyadibiriyo kigoyo bembegi.
 Kuom ayany ma gisediro kuomi, yaye Jehova Nyasaye.
 13 Eka jogi, ma gin rombegi mikwayo,
 biro paki nyaka chieng',
 kendo wabiro nyiso pakni,
 koa e tieng' moro nyaka tieng' machielo.

Zaburi 80

Kuom jatend wer. E dwol mar "Ondanyo mar Singruok." Mar Asaf.
 Zaburi.

- ¹ Chiknwa iti, yaye Jakwadh jo-Israel,
 in mitelo ne Josef ka kweth mar dhok.
 In mibet e kom loch e kind kerubi,
 koro rieny ane ² e nyim Efraim, gi Benjamin gi Manase.
 Nyis tekri,
 kendo bi mondo ireswa.
- ³ Dwogwa iri, yaye Nyasaye;
 mi wang'i orienynwa,
 eka mondo wayud warruok.
- ⁴ Yaye Jehova Nyasaye, ma Nyasaye Maratego,
 mirimbi biro siko koyienyo,
 gi lamo mar jogi nyaka karang'o?
- ⁵ Isemiyo gichamo pi wang' ka kuon
 kendo isemiyo gimodho pi wang' agwetni modhuro.
- ⁶ Isemiyo wadoko rachwany ne jobutwa,
 kendo wasikwa jarowa.
- ⁷ Dwogwa iri, yaye Nyasaye Maratego;
 mi wang'i orienynwa, eka mondo wayud warruok.
- ⁸ Ne igolo mzabibu moro e piny Misri,
 kendo ne iriembo ogendini mi ipidhe kargi.
- ⁹ Ne ilosone lowo maber,
 kendo nochwoyo tiendene piny mi opong'o piny.
- ¹⁰ Tipo Nyasaye noimo gode duto,
 mana ka yiende sida ma odongo ma bedene olak.
- ¹¹ Noyaro bedene madongo nyaka e Nam Mediterania
 kendo noloth mochweyo nyaka e Aora Yufrate.
- ¹² Koro ang'o momiyo isemuko ohinga mage,
 momiyo ji duto makadho pone ka olemo.
- ¹³ Mbithe moa e bungu kethe, kendo le mag bungu chame.
- ¹⁴ Duog irwa, yaye Nyasaye Maratego!
 Ng'i piny gie polo mondo ine!

Ng'i mزابibu maber,

¹⁵ yien ma lweti ma korachwich ema nopidho gi tiende,
ma en wuodi misepidho in iwuon.

¹⁶ Mزابibu mari osetong' mi owang' gi mach,
jogi lal nono nikech isekwerogi.

¹⁷ Mad lweti bed kuom ng'at mobet e bathi korachwich,
ma en wuod dhano misemiyo teko in iwuon.

¹⁸ Eka ok wanachak walokre waweyi;
konywa wabed mangima, kendo wabiro pako nyingi.

¹⁹ Dwogwa iri, yaye Jehova Nyasaye, ma Nyasaye Maratego;
mi wang'i orienynwa,
eka mondo wayud warruok.

Zaburi 81

Kuom jatend wer. Wer mower kaluwore gi *Gitith**. Mar Asaf.

¹ Weruru matek gi mor ne Nyasaye mamiyowa teko,
gouru koko matek ne Nyasach Jakobo!

² Chakuru wer, yiekuru oyieke;
gweluru nyatiti gi asili mamit.

³ Gouru tung im ka dwe manyien ochakore,
ma en ka dwe osetegno, e odiechieng' mar Nyasiwa mogen.

⁴ Ma en gima ochuno jo-Israel;
chik ma Nyasach Jakobo nogolo.

⁵ Kane Nyasaye mirima omako gi jo-Misri,
to ne ogure kaka chik ne Josef.

Ne awinjo dwol ma ok ang'eyo kuma oaye kawacho kama:

⁶ "Ne agolo ting' mapek e gokgi,
mi lwetgi nogony e ting'o atonge.

⁷ Ne iluongo ka in e chandruok mi akonyi,
ne adwoki gi ei boche polo,
kendo ne atemi e tie pige mag Meriba.

Sela

⁸ "Winjuru wach, yaye joga, to abiro siemou,
abiro siemou ka uikoru mar winja, yaye Israel.

⁹ Kik ubed gi nyasaye ma wendo e dieru,
kendo kik ukulru ne nyasaye ma ukia.

¹⁰ An Jehova Nyasaye, ma Nyasachu, mane ogolou Misri.
Ng'amuru dhou malach mondo apong'e.

¹¹ "To joga nodagi winjo dwonda
kendo Israel nodagi timo kaka achikogi.

¹² Omiyo ne awayogi nikech chunyi ne tek,
kendo negiluwo yoregi giwegi.

* **Zaburi 81:** Gitith: Ochalo ni en kit wer moro

- 13 “Ka dine joga yie winja,
ka dine Israel yie lu yorena,
14 mano kaka dine atieko wasikgi piyo piyo
kendo dine agoyo joma kedo kodgi gi lweta!
15 Joma ochayo Jehova Nyasaye dine okulorene gi luoro,
kendo kum margi osiko nyaka chieng’.
16 To un dine apidhou gi ngano maber mogik,
kendo dine aromou gi mor kich ma athodho e lwanda.”

Zaburi 82

Zaburi mar Asaf.

- 1 Nyasaye osekawo kare e dier chokruok maduong’,
ong’ado bura e kind “nyiseche.”
- 2 Nyaka karang’o ma ubiro dhi nyime ka udewo wang’ joma ok timbegi
nikare
kendo kudewo wang’ joma timbegi richo? Sela
- 3 Ng’aduru bura makare ne joma ok nyal kod nyithi kiye,
kendo konyuru joma odhier kod joma ok nyal konyore kendgi.
- 4 Resuru joma ok nyal kod joma ochando;
golgiuru e lwet joma timbegi richo.
- 5 To gisesiko ka gimemore kendo onge gima ging’eyo.
Giwuotho koni gi koni e mudho;
kendo gimiyu mise duto mag piny yiengni.
- 6 “Asenyisou ni, ‘Un “nyiseche;”
kendo ni un duto un yawuot Nyasaye Man Malo Moloyo.’
- 7 To ubiro tho ka ji ajia;
adier ubiro podho mana kaka jatelo moro amora ma ok otang’.”
- 8 Aa malo, yaye Nyasaye, ng’adni piny bura,
nimar ogendini duto gin girkeni magi.

Zaburi 83

Wer. Zaburi mar Asaf.

- 1 Kik iling’, yaye Nyasaye;
kik iywe, yaye Nyasaye, bende kik ibed mos.
- 2 Neye kaka wasiki piem kodi gi koko maduong’.
Neye kaka joma kedo kodi ng’anyoni.
- 3 Gichano timo ne jogi marach ling’-ling’;
giloso chenro maricho ne joma chunyi ohero.
- 4 Giwacho niya, “Biuru watiekgi mi girum pep kaka oganda,
mondo nying mar Israel kik chak par kendo.”
- 5 Giloso chenro ka giriwo pachgi bedo achiel,
gilosoni riwruok mondo giked kodi.
- 6 Gin jo-Edom gi jo-Ishmael, jo-Moab gi jo-Hagri,
- 7 jo-Gebal, jo-Amon kod jo-Amalek,
jo-Filistia kaachiel gi joma odak Turo.

⁸ Nyaka jo-Asuria bende oseriwore kodgi
mondo oriw lwetgi ne nyikwa Lut.

Sela

⁹ Timnegi kaka ne itimo ne Midian,
mana kaka nitimo ne Sisera gi Jabin e Aora Kishon,
¹⁰ mane jotho Endor
modoko owuoyo mar dhok e lowo.

¹¹ Mi jogi momew ochal gi Oreb kod Zeb
mi ruodhigi duto chal gi Zeba kod Zalmuna,

¹² mane jowacho niya,
“Wakawuru pewe mag kwath mag Nyasaye mondo obed marwa.”

¹³ Mi gichal gi buya mayot-yot, yaye Nyasacha,
mi gichal gi mihudhwe ma yamo tero.

¹⁴ Mana kaka mach wang’o bungu maduong’
kata kaka mach wang’o wi got,

¹⁵ e kaka in bende ilawgi gi ahiti maduong’
kendo ibwog-gi gi yambi makudho matek.

¹⁶ Pong’ wengegi gi wichkuot
mondo ji omany nyingi, yaye Jehova Nyasaye.

¹⁷ Mad wigi kuodi nyaka chieng’ kendo gisiki ka luoro omakogi;
mad gilal nono ka gin gi wichkuot.

¹⁸ Mi ging’e ni in, ma nyingi Jehova Nyasaye;
ni in kendi e Nyasaye Man Malo Moloyo kendo ni iloyo piny duto.

Zaburi 84

Kuom jatend wer. Kaluwore gi *gitith**. Zaburi mar Yawuot Kora.

¹ Mano kaka hekalu mari ber miwuoro,
yaye Jehova Nyasaye Maratego!

² Chunya gombo kendo njawni
ka agombo bedo e od Jehova Nyasaye;
Chunya gi denda duto wer gi mor
ne Nyasaye mangima.

³ Nyaka winj oyundi oseloso kar dakne,
kendo opija bende osegero ode,
kama onyalo nywole nyithinde,
but kendoni mar misango,
yaye Jehova Nyasaye Maratego,
ma Ruodha kendo Nyasacha.

⁴ Ogwedh joma odak e odi;
mosiko ka paki.

Sela

⁵ Ogwedh joma tekregi ni kuomi
jogo moketo chunyi e luwo yori maler.

⁶ Ka gikadho e Holo mar Baka
to gimiyo obedo kama opong’ gi sokni;

* **Zaburi 84:** Gitith: Ochalo ni en kit wer moro

kendo kodh opon bende pong'e gi yewni.

⁷ Tekreni osiko medore ameda,
nyaka chop moro ka moro kuomgi chop Sayun e nyim Nyasaye.

⁸ Yie iwinj lemona, yaye Jehova Nyasaye, ma Nyasaye Maratego;
chikna iti, yaye Nyasach Jakobo.

Sela

⁹ Ting' wang'i ine okumbawa, yaye Nyasaye;
rang ng'ati miwiro gi ng'wono.

¹⁰ Bet e laru mari kuom odiechieng' achiel ber
moloyo bet kamachielo kuom higni alufu achiel;
daher bedo jarit dhoot e od Nyasacha,
moloyo dak e hembe joma timbegi richo.

¹¹ Nimar Jehova Nyasaye en chieng' kendo en okumba;
Jehova Nyasaye chiwo ng'wono gi duong';
ok otuon joma wuodhgi oriere tir
gimoro amora maber.

¹² Yaye Jehova Nyasaye Maratego,
ng'ama ogeno kuomi ogwedhi.

Zaburi 85

Kuom jatend wer. Zaburi mar yawuot Kora.

¹ Ne itimo maber ne piny, yaye Jehova Nyasaye;
ne iduogone Jakobo mwandune.

² Ne iweyone jogi kethogi
kendo ne iumo richogi duto.

Sela

³ Mirimbi duto ne iketo tenge,
kendo ne ilokori iweyo mirimbi mager.

⁴ Dwogwa iri kendo, yaye Nyasaye Jawarwa,
kendo gol kecho mikechogo kodwa iter mabor.

⁵ Ibiro kecho kodwa nyaka chieng' koso?
Koso ibiro choro mirimbi e tienge duto?

⁶ Ang'o mamoni duogowa iri kendo,
mondo eka jogi obed mamor kuomi?

⁷ Nyiswa herani ma ok rem, yaye Jehova Nyasaye,
kendo mi wayud resruok mari.

⁸ Abiro chiko ita ne gima Nyasaye, ma Jehova Nyasaye biro wacho;
osingo kwe ne joge ma joratiro,
to nyaka gine ni ok gidok e timbe mofuwu.

⁹ Adier, resruokne ni machiegni gi joma omiye luor,
kendo duong'ne biro bet e pinywa.

¹⁰ Hera gi adiera biro riwore kanyakla,
kendo tim makare gi kwe biro nyodhore.

¹¹ Adiera biro aa piny kochomo malo,
kendo tim makare biro ng'iyo piny gie polo.

- 12 Jehova Nyasaye biro miyowa gima ber adier
kendo pinywa biro chiego chambe.
13 Tim makare biro telo nyime
kendo biro loso yo ne okangene.

Zaburi 86

Lemo mar Daudi.

- ¹ Winj lamona, yaye Jehova Nyasaye, kendo dwoka,
nimar adhier kendo achando.
² Rit ngimana, nikech achiworani.
In e Nyasacha, omiyo res ngima jatichni,
mogeno kuomi.
³ Kecha, yaye Ruoth Nyasaye,
nimar aywakni odiechieng' duto.
⁴ Mi jatichni obed mamor, yaye Ruoth Nyasaye,
nimar in ema aketo genona kuomi.

⁵ Nikech in iber kendo iweyo richo, yaye Ruoth Nyasaye
in gihera mang'eny kuom joma luongi.
⁶ Winj lamona, yaye Jehova Nyasaye;
chik iti ne ywakna ma akwayigo kech.
⁷ Chieng' ma chandruok omaka
to abiro luongi mondo ikonya, nimar ibiro dwoka.

⁸ Onge nyasaye moro amora e dier nyiseche machalo kodi, yaye Ruoth
Nyasaye;
ongе timbe minyalo pimo gi magi.
⁹ Ogendini duto michweyo
biro lami kapodho e nyimi, yaye Ruoth Nyasaye;
bende gibiro miyo nyingi duong'.
¹⁰ Nimar iduong' kendo itimo timbe miwuoro;
in e Nyasaye kende.

¹¹ Puonja yoreni, yaye Jehova Nyasaye,
mondo eka awuothi e adierani;
miya chuny ma ok ba koni gi koni,
mondo omi aluor nyingi.
¹² Abiro paki gi chunya duto, yaye Ruoth Nyasacha,
abiro miyo nyingi duong' nyaka chieng'.
¹³ Nimar hera ma iherago duong',
kendo isegola ei chuny bur matut.

¹⁴ Josunga ma wengegi tek monja, yaye Nyasaye;
migawo mar joma ok kech ng'ato dwaro tieko ngimana,
joma ok dew kata in.
¹⁵ In to in Nyasaye ma kecho kendo ng'won, yaye Jehova Nyasaye,
iyi ok wang' piyo, ipong' gihera kendo in ja-adiera.
¹⁶ Duog ira mondo ikecha;
med jatichni tekoni,
kendo res jatichni mogeni.
¹⁷ Miyae ranyisi mar berni,

mondo wasika one mi wigi okuodi,
nimar in ema isebedo ka ikonya kendo ihoya, yaye Jehova
Nyasaye.

Zaburi 87

Zaburi mar yawuot Kora. Wer.

¹ Oseguro mise mare ewi got maler;

² Jehova Nyasaye ohero rangeye mag Sayun,
moloyo kuonde dak duto mag Jakobo.

³ Ji wacho gik madongo kuomi,
yaye dala maduong' mar Nyasaye:

Sela

⁴ "Abiro kwano Rahab* gi Babulon
e kanyakla mar joma ong'eya,
nyaka Filistia bende, kod Turo, kaachiel gi Kush
kendo abiro wacho ni, 'Ng'atni nonywol ei Sayun.'"

⁵ Adier, nowachi kuom Sayun niya,
"En min ogendini mathoth,
kendo Nyasaye Man Malo Moloyo owuon biro chungu."

⁶ Jehova Nyasaye biro ndiko e kitabu mindikoe nying ogendini kama:
"Jali nonywol ei Sayun."

Sela

⁷ Sa ma giloso wer to giniwer niya,
"Soknina duto ni e iyi."

Zaburi 88

Wer. Zaburi mar yawuot Kora. Kuom jatend wer. Kaluwore gi
*mahalath leanoth.Maskil** mar Heman ja-Ezra.

¹ Yaye Jehova Nyasaye, in e Nyasacha ma resa,
aywagora e nyimi odiechieng' gotieno.

² Mad lamona chop e nyimi;
yie ilok iti ne kwayona.

³ Nimar chandruok opong'o chunya
kendo ngimana sudo machiegni gi liel.

⁴ Ikwana kaachiel gi joma ridore piny ei bur matut;
achalo ng'ama onge teko.

⁵ Ojwang'a kaachiel gi joma otho,
mana kaka joma onegi monindo e bur,
makoro ok ipar kuomgi kendo,
joma ong'ad kargi oko e ritni.

⁶ Iseketa ei bur matut mogik, ei piny mogik,
kama olil ti.

⁷ Mirimbi mager ogore kuoma mapek;
isetamo wang'a gi apaka magi duto.

* **Zaburi 87:4** Nying machielo midendogo Misri.
mane Daudi owero

* **Zaburi 88:** Maskil: en kit wer moro

Sela

8 Isemiyo osiepena mane ni machiegni koda mogik oringa,
 kendo isemiyo koro achalonegi mana koko.
 Odinna ma ok anyal tony;
 9 wengena ok nen maber nikech kuyo ma an-go.

Aluongi odiechieng' kodiechieng', yaye Jehova Nyasaye;
 achikoni lwetena.

10 Bende itimo honni magi ne joma otho?
 Joma otho bende nyalo chier kendo mi paki?

Sela

11 Herani bende inyiso joma ni ei liel; adier,
 koso adierani bende yudore e kethruok piny?
 12 Timbeni miwuoro bende ong'ere kama otimo mudhono,
 kata timbeni makare e piny ma ilalieno?

13 Anto aywakni mondo ikonya, yaye Jehova Nyasaye;
 lamona chopo e nyimi gokinyi.

14 Yaye Jehova Nyasaye,
 ang'o momiyo idaga kendo ipandona wang'i?

15 Aseneno chandruok chakre tin-na mi adwa tho;
 asewinjo malit nikech thagruok misekelona, kendo chunya oseol.

16 Mirimbi mager oseyywaya;
 thagruok mimiya osetieka.

17 Gilwora ka ataro odiechieng' duto;
 gisedinona chuth koni gi koni.

18 Isemaya osiepena gi joherana;
 mudho mandiwa ema koro odong' machiegni koda kaka osiepena.

Zaburi 89

*Maskil** mar Ethan ja-Ezra.

1 Abiro wer nyaka chieng' kuom hera maduong' mar Jehova Nyasaye;
 abiro nyiso ji gi dhoga mi ging'e kuom adierani e tienge duto.

2 Abiro nyiso ratiro ni herani ogurore motegno nyaka chieng';
 kendo ni ne iguro adierani e polo owuon.

3 Ne iwacho niya, "Asetimo muma gi ng'ata ma ayiero,
 asesingora ne Daudi jatichna ni,

4 'Anachung kothi nyaka chieng'
 kendo anagur lochni motegno e tienge duto.' "

Sela

5 Polo pako timbeni miwuoro kod adierani, yaye Jehova Nyasaye,
 e dier chokruok mar jomaler.

6 Koso en ng'a e kor polo minyalo pimo gi Jehova Nyasaye?
 En ng'a e dier chwech mag polo machalo gi Jehova Nyasaye?

7 E buch jomaler Nyasaye oluor gi luor maduong';
 olich moloyo chwech duto molwore.

* **Zaburi 89:** Maskil: en kit wer moro mane Daudi owero

- 8 Yaye Jehova Nyasaye Maratego en ng'a machalo kodi?
In Jehova Nyasaye iratego kendo adierani olwori.
- 9 In giteko ewi nam magingore;
ka apakane dhwole malo, to ikweyogi.
- 10 Ne ing'inyo Rahab mana ka kitundu,
kendo ne ikeyo wasiki gi badi maratego.
- 11 Polo gin magi, kendo piny bende en mari.
In ema ne imiyo piny obetie kaachiel gi gik moko duto manie iye.
- 12 Ne ichweyo nyandwat gi milambo;
Tabor gi Hermon pako nyingi gi wer gi mor.
- 13 In-gi bat maratego, lweti bende otegn,
kendo lweti ma korachwich nigi duong'.
- 14 Tim makare gi adiera e mise mag lochni;
hera gi ber otelo e nyimi.
- 15 Ogwedh joma osepuonjore goyoni sigio mar mor,
jogo mawuotho buti e lerni, yaye Jehova Nyasaye.
- 16 Giil odiechieng' duto nikech nyingi;
gidhialo timni makare.
- 17 Nimar in e duong'gi gi tekogi,
kendo isedhialo tungwa kuom ng'wononi.
- 18 Adier, kuodi marwa en mar Jehova Nyasaye,
ruodhwa en mar Jal Maler mar Israel.
- 19 Kinde moko ne iwuoyo e yor fweny,
mine iwacho ne jogi ma jo-adiera niya,
"Asesidho teko kuom jalweny,
asemiyo wuowi moro matin duong' e dier ji.
- 20 Aseyudo Daudi jatichna;
asewire gi moya maler.
- 21 Lweta biro sire, adier,
bada biro miye teko.
- 22 Onge ng'ama timbene richo moro amora mane ochune mondo
ogolne osuru;
onge ng'ama timbene richo moro amora ma nosande.
- 23 Abiro tieko chuth joma kedo kode koneno gi wang'e,
kendo abiro goyo wasike duto piny.
- 24 Herana mar adier nobed kode,
kendo tungene nomi duong' nikech nyinga.
- 25 Abiro keyo lwete mi kwak nam,
kendo lwete ma korachwich biro kwako aore.
- 26 Obiro luonga ni, 'In Wuonwa kendo in Nyasacha,
lwandana ma Jawarna.'
- 27 Bende abiro ketone nyathina makayo,
ma en Jal moting' malo moloyo ruodhi duto mag piny.
- 28 Abiro siko ka ahere nyaka chieng',
kendo winjruok ma atimo kode ok norem mak ochopo ngang'.
- 29 Abiro guro kothe nyaka chieng',
kendo lochne nosiki mana kaka polo osiko.

- 30 “Kata ka yawuote nowe chikna
 ma ok giluwu yorena,
 31 ka ok girito buchena
 kendo ka chikena otamogi luwo,
 32 to anakum richogi gi luth,
 kendo anago kethogi gi chwat.
 33 Kata kamano ok anagol herana kuome,
 bende ok anatinne gima opogore gi adierana.
 34 Ok anawe mak achopo winjruokna kode
 kata loko gima asewacho gi dhoga.
 35 Asesingora dichiel kendo mogik kuom ler mara,
 kendo ok abi riambo ne Daudi,
 36 ni kothe nodhi nyime nyaka chieng’
 kendo lochne nosiki e nyima ka wang’ chieng’;
 37 nogure mi osiki nyaka chieng’ kaka dwe,
 ma en ranyisi madier e kor polo.”

Sela

- 38 To in isekwedo, kendo iseweya,
 iyi osewang’ matek gi ng’ati mowir.
 39 Iselokori iweyo singruok mane itimo gi jatichni,
 kendo isechido osimbone ei buru.
 40 Isegoyo ohingane duto piny
 kendo isemuko kuondege mochiel motegno mi olokore gunda.
 41 Ji duto makalo bute oseyake;
 osedoko ng’ama jobute nyiero.
 42 Iseting’o lwedo ma korachwich mar wasike malo;
 isemiyo wasike duto oil.
 43 Bende isemiyo dho liganglane obedo madik
 kendo ok isekonye e kedo.
 44 Isemiyo duong’ne orumo
 kendo isewito lochne piny.
 45 Iseng’ado ndalo mag tin-ne odoko machiek;
 isemiyo oneno wichkuot maduong’.

Sela

- 46 Nyaka karang’o, yaye Jehova Nyasaye?
 Ibiro pando wang’i nyaka chieng’ koso?
 Mirimbi biro liel ka mach nyaka karang’o?
 47 Parie kaka ngimana rumo piyo.
 Neye kaka ne ichweyo dhano duto kayiem!
 48 En ng’a manyalo bedo mangima nyaka chieng’ mak oneno tho?
 Koso en ng’a manyalo resore owuon e teko mar liel?

Sela

- 49 Yaye Jehova Nyasaye, tinde ere herani maduong’ machon,
 hera mane isingori kuom adierani, ni initim ne Daudi?
 50 Ruoth, parie kaka ji osechayo jatichni,
 parie kaka ating’o e chunya ayenje mag ogendini duto,
 51 ayenje ma wasiki osejerogo, yaye Jehova Nyasaye,
 ayenje ma gisejarogo okang’ kokang’ mar jatichni mowir.

52 Opak Jehova Nyasaye nyaka chieng'!

Amin kendo Amin.

Kitabu mar Ang'wen

90

Zaburi 90-106

Lamo mar Musa ng'at Nyasaye.

¹ Yaye Jehova Nyasaye, isebedo kar dak marwa
nyaka nene e tienge duto.

² Kane pok gode obetie
kata kane pok ichweyo piny gi ji modak e iye,
to isebedo ka in Nyasaye nyaka nene kendo manyaka chieng'.

³ Idwoko dhano e lowo,
kiwacho niya, "Doguru e lowo un koth dhano."

⁴ Nimar higni alufu achiel e nyimi
chalo gi odiechieng' manyoro mosekalo,
kata gi sa mar otieno.

⁵ Iywoyo dhano ilalgo nono ka nindo mar tho terogi;
gichalo gi lum mang'ich mar okinyi,

⁶ ma kata obedo ni loth ka ng'ich gokinyi
to godhiambo to ner kendo two.

⁷ Mirimbi tjekowa
kendo kecho mikechogo kodwa bwogowa.

⁸ Iseketo richowa e nyimi,
ee, richowa ma watimo ling'-ling' ineno seche duto.

⁹ Ndalowa kadho piyo nikech mirimbi;
hikwa rumo piyo gi chir.

¹⁰ Ndalowa en piero abiriyo kata piero aboro,
ka ringrewa otegno;

to kata kamano ndalogo duto opong' gi chandruok kod kuyo,
nimar gikalo piyo, kendo gilal nono.

¹¹ En ng'a mong'eyo teko mar mirimbi?
Nimar gero mari nigi teko machalo gi teko ma luori kelo.

¹² Omiyo puonjwa kwano ndalowa kare,
mondo wabed gi chuny mariek.

¹³ Ibiro siko kikecho nyaka karang'o, yaye Jehova Nyasaye?
Lokri, kech jatichni.

¹⁴ Romwa gokinyi gi herani ma ok rem,
mondo wawer gi ilo kendo wabed mamor ndalowa duto.

¹⁵ Mi wabed mamor aming'a mana kaka isemiyo waneno malit,
marom gi higni ma wasenene chandruok.

¹⁶ Mad tijeni nere gi jotichni,
mad duong'ni nyisre ne nyithindi.

¹⁷ Mad ng'wono mar Ruoth Nyasachwa obed kodwa;
yie igurnwa tich mar lwetwa,
ee gurnwa tich mar lwetwa.

Zaburi 91

- 1 Ng'at modak ei kar pondo mar Nyasaye Man Malo Moyo
biro yudo yweyo e bwo tipo mar Jehova Nyasaye Maratego.
- 2 Ng'at ma kamano nyalo wacho kuom Jehova Nyasaye niya,
"En e kar pondona kendo en e ohingana,
en e Nyasacha ma ageno kuome."
- 3 Jehova Nyasaye biro resi adier kuom gik mochikigo
mondo ohinyi kendo kuom tuoche maricho maneko.
- 4 Obiro umi gi bwombene,
kendo ibiro yudo konyruok e bwo bwombene;
adierane biro bedoni ka okumba kendo ka siro.
- 5 Ok iniluor masira mar otieno,
kata asere machielore godiechieng',
- 6 kata tuoche maricho maliwo ji e mudho,
kata tho matieko ngima ji e dier odiechieng' tir.
- 7 Ji alufu achiel nyalo podho e bathi,
ee, ji alufu apar nyalo riere e badi korachwich,
to in onge moro ma nochop buti.
- 8 Ining'igi ang'iya gi wengeni
kendo inine kikumo joma timbegi richo.
- 9 Ka iwacho niya, "Jehova Nyasaye e kar pondona,"
kendo iketo Nyasaye Man Malo Moyo kar dakni,
- 10 to onge gimoro amora marach ma notimreni,
kendo onge masira ma nosud machiegni gi odi.
- 11 Nimar obiro miyo malaika mage chik nikech in
mondo giriti e yoreni duto;
- 12 gibiro ting'i malo e lwetgi,
mondo kik ichwany tiendi e kidi.
- 13 Ininyon sibuur gi thuond fu;
adier ininyon sibuur maratego gi thuol maduong' man-gi kwiri
marach.
- 14 Jehova Nyasaye wacho niya, "Abiro rese nikech ohera;
abiro rite nikech ohulo nyinga.
- 15 Enoluonga, kendo anadwoke;
anabed kode e chandruok,
adier, anakonye kendo anamiye duong'.
- 16 Anami odag aming'a
kendo ananyise warruokna."

Zaburi 92

Zaburi. Wer. Ne chieng' Sabato.

- 1 Pako Jehova Nyasaye en gima ber kendo wero wende mapako nyingi
bende ber, yaye Nyasaye Man Malo Moyo,
- 2 hulo herani gokinyi
kod adierani gotieno,
- 3 kiwer gi nyatiti matin
ma tondene apar ka wer ridore gi nyatiti maduong' ber adier.

- 4 Nimar timbeni miya mor, yaye Jehova Nyasaye;
awer gi mor nikech tije ma lweti otimo.
- 5 Mano kaka tijeni dongo, yaye Jehova Nyasaye,
mano kaka pachi tut miwuoro!
- 6 Ng'ama oming' ok nyal ng'eyo,
joma ofuwo ok winj tiend wachno,
- 7 ni kata obedo ni joma timbegi richo nyalo loth kaka lum
kendo joricho nyalo dhi maber,
to ibiro tiekgi chuth nyaka chieng'.
- 8 To in, yaye Jehova Nyasaye, ibiro siko kimiya duong' nyaka chieng'.
- 9 Nimar ka kuom adier, yaye Jehova Nyasaye,
ka kuom adier to wasiki duto biro lal nono;
joricho duto ibiro ke mel.
- 10 Isemiyo tungena odoko ma roboche ka tunge jowi;
oseol kuoma modhi maliw.
- 11 Aseneno gi wengena ka iloyo wasika
kendo asewinjo gi itena ka joma oramona ma timbegi richo itieko.
- 12 Joma kare biro loth maber ka yiend othith,
gibiro dongo ka yiend sida mar Lebanon;
- 13 Nikech opidhgi e od Jehova Nyasaye,
gibiro loth e agolni mag Nyasachwa.
- 14 Kata hikgi oniang' to pod gininyag mana olemo,
kendo ginisik ka ginyien kendo ging'ich,
- 15 ka gilando niya "Jehova Nyasaye oriere tir;
en e Lwandana, kendo onge richo moro amora kuome."

Zaburi 93

- 1 Jehova Nyasaye olocho kendo orwakore gi duong',
Jehova Nyasaye orwakore gi duong',
kendo omanore gi teko.
- Piny ochung' mongirore;
ongge ng'ama nyalo yienge.
- 2 Lochni nogur chon gi lala;
ionge chakruokni kata gikoni.
- 3 Nembe ting'ore malo, yaye Jehova Nyasaye,
nembe dhwolore malo ka giwuo;
nembe ting'ore ka apaka gore matek.
- 4 Jehova Nyasaye nigi teko maduong' moloyo mor mar pige maroteke,
en gi teko maduong' moloyo apaka ma tekregi ng'eny,
adier Jehova Nyasaye man malo nigi teko maduong'.
- 5 Bucheni ochung' mongirore;
kendo ler opong'o odi,
nyaka chieng', yaye Jehova Nyasaye.

Zaburi 94

- 1 Yaye Jehova Nyasaye en Nyasaye ma jachul kuor,
yaye Nyasaye ma jachul kuor, nyis lerni.
- 2 Aa malo, yaye Jang'ad bura mar piny;

chul josunga gima owinjore kodgi.

³ Yaye Jehova Nyasaye, nyaka karang’o ma joma timbegi richo,
nyaka karang’o ma joma timbegi richo biro goyo siboi?

⁴ Gidiro weche mag wich teko;
joma timbegi richo duto opong’ gi sunga.

⁵ Gikidho jogi, yaye Jehova Nyasaye;
gidiyo girkeni mari.

⁶ Ginego dhako ma chwore otho gi jadak;
gideyo ng’ama onge gi wuon.

⁷ Giwacho niya, “Jehova Nyasaye ok ne;
Nyasach Jakobo ok dew gik ma watimo.”

⁸ To winjuru, un joma oming’ e dier ji;
un joma ofuwogi, ubiro bedo mariek karang’o?

⁹ Donge ng’ama nochomo it winjo wach?
Donge ng’at manoloso wang’ neno?

¹⁰ Donge ng’at marieyo ogendini kumo ji?
Bende ng’at mapuonjo dhano dibed maonge rieko?

¹¹ Jehova Nyasaye ong’eyo pach dhano;
ong’eyo ni gionge tich.

¹² Ogwedh ng’at mikumo, yaye Jehova Nyasaye,
ma en ng’ama ipuonjo koa e chikeni;

¹³ imiyo ng’ama kamano resruok e ndalo chandruok,
nyaka chop kuny bur ne joma richo.

¹⁴ Nimar Jehova Nyasaye ok bi dagi joge;
ok obi jwang’o girkeni mare.

¹⁵ Yor adiera biro yudore kendo ne joma kare,
kendo joma oriore gie chunyi biro luwe.

¹⁶ En ng’a mabiyo radona gi joma timbegi richo?
Ng’atno mabiyo chwaka kakedo gi joricho?

¹⁷ Ka dine Jehova Nyasaye ok omiya kony,
to dikoro asedhi dak e piny ma ji oling’e thi.

¹⁸ Kane awacho niya, “Tienda kier,”
to herani nojola, yaye Jehova Nyasaye.

¹⁹ Ka achiedh-nade nopong’o chunya,
to hochni noduogo mor e ngimana.

²⁰ Loch marach bende inyalo riworigo adier,
loch mamiyo ji chandore malit nikech chikene maricho?

²¹ Ginywako ne joma kare
kendo ging’adone joma onge ketho buch tho.

²² To Jehova Nyasaye osebedo ohingana,
kendo Nyasacha en lwanda ma aponde.

²³ Obiro chulogi nikech richogi
kendo obiro tiekogi nikech timbegi maricho;
Jehova Nyasaye ma Nyasachwa biro tiekogi.

Zaburi 95

¹ Biuru wawer gimor ne Jehova Nyasaye;
wagouru koko matek ne lwanda mar warruokwa.

- 2 Wabiuru e nyime gi erokamano
kendo wami nyinge duong' ka wawer kendo wakok gi mor.
- 3 Nimar Jehova Nyasaye e Nyasaye maduong',
en e Ruoth maduong' molooyo nyiseche duto.
- 4 Oting'o kuonde matut duto mag piny e lwete,
kendo wi gode ma roboche bende mage.
- 5 Nam mare, nimar en ema nolose,
kendo lwetene ema nolosu lowo motwo.
- 6 Biuru wakulrene ka walame,
biuru wago chongwa e nyim Jehova Nyasaye ma Jachwechwa;
- 7 nimar en e Nyasachwa
kendo wan e joge mokwayo,
wan e jambe morito.
- Kawuono ka uwinjo dwonde,
8 to kik chunyu bed mapek kaka ne utimo Meriba,
kata kaka ne utimo chieng' cha Masa manie thim,
- 9 kama kwereu noteme gi tem,
kata obedo ni ne giseneno gima ne atimo.
- 10 Kuom higni piero ang'wen iya nowang' gi tieng'no;
kendo nawacho niya, "Gin joma chunyi ohero rwenyo,
kendo pok ging'eyo yorena."
- 11 Omiyo mirima nomaka kodgi mi nasingora ka akwong'ora ni,
"Ok ginidonji e yweyona ngang'."

Zaburi 96

- 1 Weruru ne Jehova Nyasaye wer manyien;
piny duto mondo ower ne Jehova Nyasaye.
- 2 Weruru ne Jehova Nyasaye, pakuru nyinge;
landuru warruokne odiechieng' kodiechieng'.
- 3 Huluru duong'ne e kind ogendini,
kendo landuru tijene miwuoro ne ji duto.
- 4 Nimar Jehova Nyasaye duong' kendo owinjore gi pak;
onego omiye luor molooyo nyiseche mamoko duto.
- 5 Nikech nyiseche duto mag ogendini gin mana gik ma dhano olosu
to Jehova Nyasaye ema nochweyo polo.
- 6 Duong' kod pak nitiere e nyime;
teko kod duong' nitiere e kare maler mar lemo.
- 7 Pakuru Jehova Nyasaye, yaye ogendini manie piny,
wachuru ni Jehova Nyasaye duong' kendo en gi teko.
- 8 Miuru Jehova Nyasaye duong' mowinjore gi nyinge;
kelneuru mich kendo biuru e laru mage.
- 9 Lamuru Jehova Nyasaye kaka Ng'ama Ler man-gi duong' mang'ongo;
beduru maluor ahinya e nyime, un piny duto.
- 10 Wachuru e dier ogendini niya, "Jehova Nyasaye olocho."
Piny osegur motegno, ok nyal yienge;

obi-ro ng'ado ne ji bura maonge dewo wang'.

¹¹ Polo mondo obed moil, piny mondo obed mamor;
nam mondo owuo kaachiel gi gik moko duto manie iye;

¹² pewe mondo okog gi mor,
kod gik moko duto manie igi.

Eka yiende duto manie bungu nowor gi mor;
¹³ giniwer e nyim Jehova Nyasaye, nimar obi-ro,
adier obi-ro mondo ong'ad ne piny bura.

Obi-ro ng'ado ne piny bura e yo makare,
ee, obi-ro yalo ji gi adierane.

Zaburi 97

¹ Jehova Nyasaye e Ruoth, omiyo piny mondo obed mamor;
dho nembe man mabor mondo obed moil.

² Boche polo gi mudho mandiwa oume;
tim makare gi adiera e mise mar lochne.

³ Mach liel e nyime
kendo wang'o wasike e alworane duto.

⁴ Mil polo mare menyo piny;
piny neno kendo yiengni.

⁵ Gode leny nono ka odok e nyim Jehova Nyasaye,
gileny nono e nyim Ruoth piny duto.

⁶ Polo hulo timne makare,
kendo ji duto neno duong'ne.

⁷ Ji duto malamo gik mokedi wigi okuot;
jogo gin joma sungore kuom nyiseche mopa;
nyiseche duto mondo olame!

⁸ Sayun nowinjo wachno mi obedo moil,
miech Juda bende nobedo mamor,
nikech bucheni, yaye Jehova Nyasaye.

⁹ Nimar in Jehova Nyasaye, e Nyasaye Man Malo Moloyo mohewo piny
duto;
iduong' kendo iyombo nyiseche mamoko duto mabor.

¹⁰ Joma ohero Jehova Nyasaye mondo osin gi gik maricho
nimar orito ngima joge ma jo-adiera,
kendo oresogi e lwet joma richo.

¹¹ Joma kare imenyonegi ler;
joma ori-ere gie chunyi imiyo mor.

¹² Moruru kuom Jehova Nyasaye un joma kare,
kendo pakuru nyinge maler.

Zaburi 98

Zaburi.

¹ Weruru ne Jehova Nyasaye wer manyien,
nimar osetimo gik miwuoro;
lwete korachwich gi bade maler
osekelone warruok.

- ² Jehova Nyasaye osemiyo warruokne ong'ere
kendo osefwenyone ogendini timne makare.
- ³ Oseparo herane
kod adierane ne dhood Israel;
kuonde duto ma piny ogikie
oseneno warruok mar Nyasachwa.
- ⁴ Koguru gi mor ni Jehova Nyasaye, un piny duto,
weruru kod ilo gi dwol mamit;
- ⁵ weruru mamit ne Jehova Nyasaye kugoyo nyatiti;
werneuru mamit kugoyo nyatiti gi dwond wer molungi,
- ⁶ werneuru gi turumbete kod tung im maywak matek,
koguru gi mor e nyim Jehova Nyasaye ma Ruoth.
- ⁷ Nam mondo owuo, kaachiel gi gik moko duto manie iye,
kod piny duto, gi ji duto modak e iye.
- ⁸ Aore mondo opam lwetgi,
gode mondo ower kaachiel ka gimor;
- ⁹ onego giwer e nyim Jehova Nyasaye,
nimar obiro mondo ong'ad bura ne piny.
Obiro ng'ado bura ne piny e yo makare
kendo obiro yalo ji maonge dewo wang'.

Zaburi 99

- ¹ Jehova Nyasaye e Ruoth,
ogendini mondo okirni;
obet e kom lochne e kind kerubi,
piny mondo oyiengni.
- ² Jehova Nyasaye duong' miwuoro e Sayun;
oting'e malo moyombo ogendini duto.
- ³ Owinjore gipak nyingi maduong' kendo miwuoro,
nyinge ler.
- ⁴ Ruoth nyalo, ohero bura makare,
isechungo adiera;
isetimo ne joka Jakobo
gima adier kendo makare.
- ⁵ Dhialuru Jehova Nyasaye ma Nyasachwa
kendo lameuru,
e tiend kome mobetie nikech oler.
- ⁶ Musa gi Harun ne gin jodolo mage e dier jodolo mamoko,
Samuel ne en achiel kuom joma ne luongo nyinge;
negiluongo Jehova Nyasaye
kendo nodwokogi.
- ⁷ Ne owuoyo kodgi e siro mar bor polo;
negirito chikene gi buche mane omiyogi.
- ⁸ Yaye Jehova Nyasaye ma Nyasachwa,
ne idwokogi;
ne in Nyasaye maweyo richo ne jo-Israel,

kata obedo ni ne ikumo timbegi mobam.

⁹ Ting'uru nying Jehova Nyasaye ma Nyasachwa
kendo lamuru e gode maler,
nimar Jehova Nyasaye ma Nyasachwa ler.

Zaburi 100

Zaburi mar goyo erokamano.

¹ Gouru koko gi mor ne Jehova Nyasaye, un piny duto.

² Lamuru Jehova Nyasaye ka umor;
biuru e nyime kuwero wende mamor.

³ Ng'euru ni Jehova Nyasaye en Nyasaye.
En ema nochweyowa, kendo wan mage;
wan joge, kendo wan rombene mokwayo.

⁴ Donjuru e rangeyene kugoyo erokamano
bende biuru e laru mare kupake.
Goneuru erokamano kendo pakuru nyinge.

⁵ Nimar Jehova Nyasaye ber kendo herane osiko nyaka chieng';
adierane ochwere e tienge duto.

Zaburi 101

Zaburi mar Daudi.

¹ Abiro wer nikech herani gi berni;
in ema abiro weroni wend pak, yaye Jehova Nyasaye.

² Abiro neno ni aritora mondo ngimana obed malong'o chuth,
ibiro biro ira karang'o?

Abiro dak e oda
gi chuny malong'o chuth.

³ Ok abi yie neno
gimoro amora mochido gi wengena.

Achayo timbe joma chunysi richo;
gik maricho ok adwar winjo kata gi ita.

⁴ Ok anabed gi paro mochido;
bende kata paro mar timo richo ok anapar.

⁵ Ng'ato ang'ata makuodho nyawadgi ling'-ling'
abiro kwero mi ling';
ng'ato ang'ata ma wang'e tek kendo ma sungore gie chunye,
ok anyal betgo aming'a.

⁶ Joma jo-adiera ema abiro keto wengena kuomgi;
gin ema abiro yie dak kodgi;
ng'at ma wuodhe oriye tir
ema biro tiyona.

⁷ Ok abi yiene ng'ama ohero miriambo
mondo odag e oda;
ng'at moro amora mawacho miriambo
ok nochung' e nyima.

8 Okinyi kokinyi abiro tieko
 joma timbegi richo modak e piny.
 Abiro nego ng'ato ang'ata matimo richo
 ka alogi e dala mar Jehova Nyasaye.

Zaburi 102

Lamo mar ng'at mawinjo marach kendo machiwo ywakne e nyim
 Jehova Nyasaye.

- 1 Winj lamona, yaye Jehova Nyasaye;
 yie irwak lamona ma akwayigo kony.
- 2 Kik ipandna wang'i sa ma chunya lit.
 Chikna iti; ka aluongi to dwoka mapiyoy.
- 3 Nimar ndalona rumo piyo ka iro;
 chokena rewni ka kit kendo maliet.
- 4 Chunya orewore kendo oner ka lum;
 wiya wil kata mana gi chamo chiemba.
- 5 Chur ma achurgo matek
 omiyo adhero alokora choke lilo.
- 6 Achalo gi tula mar bungu,
 achalo gi tula modak e gunda.
- 7 Asiko aneno anena,
 achalo gi winyo man kende ewi osuri.
- 8 Odiechieng' duto wasika kinya ka gijara;
 joma dhawona konyore gi nyinga kaka gir kwong'ruok.
- 9 Nimar achamo buch kendo kaka chiemba
 kendo ariwo mathna gi pi wang'a,
- 10 nikech mirimbi maduong',
 nimar isekawa mi iwita gichien.
- 11 Ndalona chalo gi tipo modhiambo;
 aner adwaro two ka lum.
- 12 In to ibet e kom lochni nyaka chieng', yaye Jehova Nyasaye;
 humbi osiko e tienge duto.
- 13 Ibiro aa malo mi ikech Sayun,
 nimar sa osechopo monego ong'wonee;
 sa mochanne osechopo.
- 14 Nimar kitene beyo gi lala ne jotichni,
 kata mana buru madum kuome miyo ji keche.
- 15 Ogendini biro luoro nying Jehova Nyasaye,
 ruodhi duto mag piny biro luoro duong'ni.
- 16 Nimar Jehova Nyasaye biro gero Sayun
 kendo obiro thinyore e lela e duong'ne.
- 17 Obiro dwoko lamo mar ng'ama ok nyal
 kendo ok obi chayoy lamogi.
- 18 Wachni mondo ondik piny ne tieng' mabiro,
 mondo joma pok onywol opak Jehova Nyasaye:
- 19 "Jehova Nyasaye nong'iyo piny gie kare maler man malo,
 nong'iyo piny gie polo,
- 20 mondo owinj ywak joma otwe

kendo ogony joma ong'adnegi buch tho."

21 Kuom mano nying Jehova Nyasaye ibiro hul e Sayun,
ibiro pake e Jerusalem,

22 ka joma odak e pinjeruodhi ochokore
mondo olam Jehova Nyasaye.

23 Ka noyudo ngimana dhi maber to nomiyo tekona odok chien
kendo nong'ado ngimana odoko machiek.

24 Omiyo ne awacho niya,

"Kik ikaw ngimana, yaye Nyasacha, kapod an e chuny ngima;
in to isiko ingima nyaka tienge duto.

25 Kar chakruok ne iketo mise mag piny,
kendo polo bende gin tij lweti.

26 Gin to ginilal nono in to isiko manyaka chieng';
giduto giniti mana kaka law ti.

Ibiro lokogi kaka iloko law
kendo ibiro witgi.

27 In to isiko ichalri mana kaka in,
kendo hiki ok norum.

28 Nyithind jotichni biro dak buti machiegni;
nyikwagi nodhi maber e nyimi."

Zaburi 103

Mar Daudi.

1 Pak Jehova Nyasaye, yaye chunya;
chunya maiye duto mondo opak nyinge maler.

2 Pak Jehova Nyasaye, yaye chunya,
kendo kik wiyi wil gi konyruok mochiwo,

3 en ema oweyoni richoni duto
kendo ochango tuocheni duto,

4 oreso ngimani kogolo e bur matut
kendo osidhi gihera kod kech,

5 oromo chunyi gi gik mabeyo
momiyo tin-ni osiko nyien ka mar ongo.

6 Jehova Nyasaye timo gik makare
kendo otimo maber ne joma isando duto.

7 Nonyiso Musa timbe mane ochano timo,
nomiyo jo-Israel oneno timbene.

8 Jehova Nyasaye kecho ji kendo ong'won,
iye ok wang' piyo kendo en gihera mang'eny.

9 Ok osik komanyo ketho kuom ji,
bende ok okan mirimbe nyaka chieng';

10 ok otimnwa mowinjore gi richowa
bende ok ochulwa kaluwore gi kethowa.

11 Nimar kaka polo ni malo moyombo piny,
e kaka herane duong' ne joma omiye luor;

12 mana kaka wuok chieng' bor gi podho chieng',
e kaka osepogowa mabor gi kethowa.

13 Mana kaka wuoro kecho nyithinde,

- e kaka Jehova Nyasaye kecho joma omiye luor;
 14 nimar ong'eyo kaka ochweyowa,
 ong'eyo e pache ni wan mana buch lowo.
 15 Dhano to ndalone chalo gi lum,
 oloth piyo ka maua mopidhi;
 16 to ka yamo okudhe matin nono to kare orumo,
 kendo ok chak pare.
 17 Hera ma Jehova Nyasaye oherogo joma omiye luor,
 to osiko manyaka chieng',
 kendo osiko otimo maber ne nyithind nyithindgi,
 18 ma gin joma orito singruokne kendo jogo maparo
 mondo orit chikene.
- 19 Jehova Nyasaye osechungo lochne e polo,
 kendo lochne orito ji duto.
 20 Pakuru Jehova Nyasaye, un malaikane duto,
 un joge maroteke matimo kaka odwaro,
 kendo matimo kaka owacho.
 21 Pakuru Jehova Nyasaye, un jopolo duto,
 un jotichne matimo dwarone.
 22 Pakuru Jehova Nyasaye, un gik moko duto mochweyo,
 manie bwo lochne kuonde duto.

Pak Jehova Nyasaye, yaye chunya.

Zaburi 104

- 1 Pak Jehova Nyasaye, yaye chunya.
 Yaye Jehova Nyasaye Nyasacha, mano kaka iduong',
 irwakori gi luor kod duong'.
 2 Oumore gi ler mana kaka nanga; oyaro polo mana kaka hema
 3 kendo ogero ode moluore ewi pi.
 Oidho boche polo kaka gache mar lweny
 kendo yamo e ndike moriembo.
 4 Omiyo yembe bedo kaka jootene,
 kendo jotichne kaka ligek mach.
- 5 Iseguro piny e mise mage;
 ma ok onyal yiengni kata matin.
 6 Ne iume gi kut mana kaka nanga
 mi pige obiwore moyombo gode.
 7 To kane ikwero pigege to ne gileny nono,
 kane giwinji kimor to ne giwalore gia;
 8 ne gimol ewi gode,
 ka giridore gidhi e holni,
 kuonde mane ochan-negi.
 9 Ne iketonegi tong' ma ok ginyal kadho;
 mondo kik gichak giim piny kendo.
- 10 Jehova Nyasaye miyo sokni olo pi
 e bugni ka gimol e kind gode.
 11 Gichiwo pi ne le mag bungu duto;

- kanyina mag bungu tieko riyo ma gin-go.
- 12 Winy mafuyo e kor polo ogero utegi e bath pigego,
kendo giwer ewi yiende.
- 13 Omiyo koth chue ewi gode koa e dalane manie polo;
piny nyago olembe moromo nikech tijene.
- 14 Omiyo lum loth ne jamni,
kod cham ma dhano doyo,
mamiyo chiemo yudore e piny;
- 15 kaachiel gi divai mamoro chuny dhano,
gi mo mamiyo lela wang'e leny,
kod makati molerogo chunye.
- 16 Yiende Jehova Nyasaye yudo pi moromogi,
yiendego gin sida mag Lebanon mane opidho.
- 17 Kanyo ema winy geroe utegi,
winj nyamnaha niggi utegi ewi yiende mag obudo.
- 18 Diek mag bungu odak e gode maboyo,
to lwendni morokore gin kuonde pondo mag aidha.
- 19 Dwe pogo kinde mag chwiri gi kinde mag opon
kendo wang' chieng' ong'eyo sa monego opodhie.
- 20 Ikelo mudho mi piny lokre otieno,
kendo le mag bungu duto lak oko.
- 21 Sibuoche ruto ka gimanyo chiemo;
gimanyo chiembgi kuom Jehova Nyasaye.
- 22 To ka chieng' wuok to gidok e bungu;
gidok kendo ginindo e gondegi.
- 23 Eka dhano wuok oko chako tijene,
kendo nyagore gi tich nyaka odhiambo.
- 24 Mano kaka gik michweyo ng'eny, yaye Jehova Nyasaye!
Ne ichweyogi duto gi rieko miwuoro;
piny opong' gi gik michweyo.
- 25 Isechweyo nam maduong' kendo malach
mopong' gi le mamol mathoth mokalo akwana,
gik mangima madongo gi matindo.
- 26 Kuno ema meli kwang'ie koni gi koni,
kendo ondieg nam mane ichweyo miluongo ni Leviathan tuge.
- 27 In ema gigo duto ng'iyi
mondo imigi chiembgi e kinde mowinjore.
- 28 Ka imiyogi chiemo, to gichamo;
ka iyawonegi lweti, to giyieng' gi gik mabeyo;
- 29 ka ipando wang'i, to githagore;
ka igolo muchi kuomgi, to githo kendo gidok e lowo.
- 30 Ka ioro Roho mari, to gibedo mangima;
kendo imiyo piny bedo gi ngima manyien.
- 31 Mad duong' mar Jehova Nyasaye sik nyaka chieng';
mad Jehova Nyasaye bed mamor gi gik mane ochweyo.
- 32 En e ma kong'iyoy piny to piny yiengni,
kendo komulo gode to gode dhwolo iro.

33 Abiro wer ne Jehova Nyasaye e ngimana duto,
adier, abiro wero wende pak ne Nyasacha e kinde duto ma pod
angima.

34 Mad gik ma aparo e chunya omiye mor,
seche duto ma amor kuom Jehova Nyasaye.

35 Joricho to owinjore orum e piny;
joma timbegi richo ok onego obedie piny kata achiel.

Pak Jehova Nyasaye, yaye chunya.
Pak Jehova Nyasaye.

Zaburi 105

1 Pakuru Jehova Nyasaye, luonguru nyinge;
landuru ne ogendini duto gima osetimo.

2 Werneururu, pakeuru gi wende;
nyisuru kuom tijene duto miwuoro.

3 Nyinge maler nigi duong’;
chuny joma manyo Jehova Nyasaye mondo obed mamor.

4 Ranguru Jehova Nyasaye gi tekone;
dwaruru wang’e kinde duto.

5 Paruru gik miwuoro mosetimo,
honni mage kod buche moseng’ado,

6 yaye un nyikwa Ibrahim jatichne,
yaye yawuot Jakobo joge moyiero.

7 En e Jehova Nyasaye ma Nyasachwa;
buchene ni e piny duto.

8 Oparo singruokne nyaka chieng’,
weche mane osingo e tienge tara,

9 singruok mane otimo gi Ibrahim,
Muma mane okwong’orego ni Isaka.

10 Ne ogure ne Jakobo kaka chik,
kendo nogure ni Israel kaka singruok mochwere, kowacho ni,

11 “Anamiyi piny Kanaan
kaka girkeni mari.”

12 Kane pod gin ji manok e kar rombgi,
ne ginok ahinya kendo ne gin welo e pinyno,

13 ne giwuotho e kind ogendini mopogore,
ka gidhi e pinyruodhi mopogore opogore.

14 Ne ok oyie mondo ng’ato osandgi;
nokwero ruodhi kowachonegi niya,

15 “Kik umul joga ma awiro;
kik uhiny jonabi maga.”

16 Ne okelo kech e piny
kendo noketho yore duto mane giyudogo chiemo;

17 kendo nooro ng’ato otelonegi,

- ng'atno ne en Josef mane oloki kaka misumba.
 18 Ne giridho tiendene gi arungu mochuoye chuma,
 kendo ne giridho ng'ute gi chumbe,
 19 nyaka nochopo kinde ma gik mane okoro notimore,
 nyaka wach Jehova Nyasaye nochopo kare.
 20 Ruodh Misri nooro wach mi nogonye
 jatend ji nogonye thuolo.
 21 Nokete ruodh ode,
 manorito gik moko duto mane en-go,
 22 mondo en ema ne otieg jotende kaka ohero
 kendo opuonj jodonge.
- 23 Bang'e Israel duto nobiro Misri;
 Jakobo nodoko jadak e piny Ham.
 24 Jehova Nyasaye nomiyo joge onya ahinya;
 nomiyo gibedo mathoth ma wasikgi ne ok nyal nyalogi,
 25 wasikgi ma noloko chunyiyo mondo ocha joge,
 kendo noketo chunye mar timo ne jotichne marach.
 26 Nooro Musa jatichne,
 gi Harun, ng'at mane oseiyero.
 27 Negitimo ranyisi mag honni e diergi,
 ee, negitimo timbene miwuoro e piny Ham.
 28 Nooro mudho mi nomiyo piny olil
 nimar donge ne giseng'anyo ne wechene?
 29 Noloko pigegi remo,
 mi nomiyo rechgi otho.
 30 Ogwende nosieko mopong'o pinygi,
 kendo negidonjo nyaka ei ute nindo mag ruodhigi.
 31 Nowuoyo, mi pumbi mag lwang'ni nosieko,
 kendo kikun nopong'o pinygi.
 32 Nomiyo kodhi olokore pe
 kendo mil polo nokwako pinygi;
 33 nogoyo yiendegi mag mzabibu gi ng'owu piny
 kendo nolwero yiende mane ni e pinygi.
 34 Nowuoyo, mi bonyo nosieko,
 ongogo mokalo akwana;
 35 negichamo gimoro amora mane loth
 e pinygi koda ka chambgi mane gipidho e puothegi.
 36 Bang'e nonego nyithindo makayo duto mane ni e pinygi,
 kodhi mokwongo duto mane gihango nywolo.
 37 Nogolo Israel, kogangore gi fedha kod dhahabu,
 kendo onge ng'ama nodong' chien kuom dhout Israel duto.
 38 Misri ne mor kane giwuok,
 nikech mbi mar jo-Israel nose Gore kuomgi.
- 39 Noumogi gi boche polo kaka raum,
 kendo mach nochiwonegi ler gotieno.
 40 Kane gikwaye, to nokelonegi aluru
 kendo noyieng'ogi gi makati mar polo.
 41 Noyawo lwanda, mi pi nowuok gi teko;

kendo pigno nomol ka aora mamol e piny motwo.

42 Nimar noparo singruokne maler
mane omiyo Ibrahim jatichne.

43 Nogolo joge gi ilo,
adier, nomiyo joge moyier owuok kakok gi mor;

44 nomiyogi pinje mag ogendini,
kendo gik ma jomoko nono nochandore ka loso nodoko girkeni
magi,

45 mondo omi gilul yorene
kendo girit chikene.

Pak ne Jehova Nyasaye!

Zaburi 106

1 Pakuru Jehova Nyasaye!

Gouru erokamano ne Jehova Nyasaye, nikech ober;
kendo herane osiko manyaka chieng'.

2 En ng'a manyalo hulo gik madongo ma Jehova Nyasaye osetimo
kata manyalo nyiso pakne duto?

3 Ogwedh joma osiko koluwo adiera,
joma osiko katimo gima kare.

4 An bende parae, yaye Jehova Nyasaye,
parae ka itimo ng'wono ne jogi, bi ikonya ka iresogi,

5 mondo an bende awinjie maber gi mwandu mimiyo jogi miyiero,
mondo ayudie mor mar ogandani,
kendo amiyi duong' kaachiel gi girkeni mari.

6 Wasetimo richo mana kaka kwerewa bende notimo;
wasetimo marach kendo wasetimo gik mamono.

7 Kane kwerewa ni Misri,
ne ok giparo matut kuom honni magi;
bende ne wigi owil gi kechni mathoth,
ne ging'anyoni e dho nam, ma en Nam Makwar.

8 Kata kamano noresogi nikech nyinge,
mondo omi tekone maduong' ong'ere.

9 Nokwero Nam Makwar, mi Nam Makwar notwo;
kendo nomiyo gikaló kama tut mana ka gima ne giwuotho kama
otwo.

10 Noresogi e lwet joma ne kedo kodgi,
adier, nowarogi e lwet wasigu.

11 Pi noimo wasikgi;
ma kata achiel kuomgi ne ok otony.

12 Eka ne giyie gi singruok mage
kendo ne gipake gi wer.

13 To ma ok wigi nowil gi gik mane osetimo
kendo ne ok girite mondo ong'adnegi rieko.

14 Wuoro mokalo tong' nomakogi e thim,
kendo ne gitemo Nyasaye e piny motwo.

- 15 Omiyo ne omiyogi gima negidwaro,
to kata kamano nooronegi tuo machiyo del.
- 16 Nyiego nomakogi gi Musa e kambi,
kendo gi Harun, jatich mowal ni Jehova Nyasaye.
- 17 Piny ne oyawore mi nomwonyo Dathan;
piny noiko oganda joka Abiram.
- 18 Mach nomuoch kuom joma luwogi;
mach maliel mager nowang’o joma timbegi richogo motiekogi pep.
- 19 Negiloso nyaroya Horeb,
mine gilamo kido molos gi chuma.
- 20 Ne giwilo Duong’ margi
gi kido mar rwath machamo lum.
- 21 Wigi nowil gi Nyasaye mane oresogi,
Nyasaye mane osetimo gik madongo e piny Misri,
- 22 Nyasaye mane osetimo honni e piny Ham
kod timbe miwuoro e dho Nam Makwar.
- 23 Emomiyo nowacho ni nobiro tiekogi
ka dine Musa, ng’ate moyiero,
we chung’ kaywagore e nyime
mondo ogeng’ mirimbe kik otiekgi.
- 24 Bang’e ne gichayo pinye ma jaber;
nikech ne ok giyie singruokne ni en adier.
- 25 Ne ging’ur ei hembegi
kendo ne ok gitimo gik ma Jehova Nyasaye nochikogi.
- 26 Emomiyo ne osingorenegi kosiemogi
gi lwete nine obiro miyo gipodhi e thim,
- 27 nonyisogi ni ne obiro miyo nyikwagi podhi e kind ogendini,
kendo ni ne obiro keyogi e pinje duto.
- 28 Ne giriwore kaachiel e lamo Baal mar jo-Peor,
kendo negichamo misango michiwone nyiseche motho;
- 29 omiyo ne giwang’o i Jehova Nyasaye gi timbegi marichogo,
mi masira nomakogi.
- 30 Kata kamano Finehas nochung’ kargi kendo noywagore ne Nyasaye,
mi masirano ne ok otiekogi.
- 31 Nyasaye nokwane kaka ng’ama kare nikech timneno,
kendo ibiro kwane kamano nyaka tienge mabiro.
- 32 Ne giwang’o i Jehova Nyasaye, e dho sokni mag Meriba,
mi timgino nokelone Musa chandruok;
- 33 nimar negiketho chunye
mi weche maricho nowuok e dhoge.
- 34 Ne ok gitieko ogendini chutho
kaka Jehova Nyasaye nosechikogi,
- 35 to ne giriwore kodgi
kendo negiluwo timbegi.
- 36 Negilamo kido mag nyisechegi,
ma bang’e nolokorenegi obadho.

- 37 Negichiwo yawuotgi gi nyigi kaka misango,
kendo negichiwogi ne jochiende.
- 38 Ne gichwero remo maonge ketho,
remb yawuotgi gi nyigi,
mane gichiwo kaka misango ne kido mag nyiseche mag Kanaan,
mi piny nogak nikech rembgi.
- 39 Negidoko mogak nikech gik mane gitimo;
negibedo joma odwanyore,
nikech timbegigo.
- 40 Emomiyo Jehova Nyasaye nokecho gi joge
kendo chunye noa kuom girkeni mare.
- 41 Nochiwogi e lwet ogendini,
mine gibet e bwo loch joma ne mon kodgi.
- 42 Wasikgi nothirogi
kendo negiketogi e bwo tekogi.
- 43 Ne oresogi nyadi mang'eny
to kata kamano joge noketo chunyi ne ng'anyo,
mi richogi nochiwogi mi girumo.
- 44 Kata kamano nokechogi e chandruokgi
kane owinjo ywakgi;
- 45 nikech noparo singruok mane otimo kodgi
kendo noloko chunye nikech herane maduong'.
- 46 Nochuno ji duto mane oketogi wasumbini
mondo okechgi.
- 47 Reswa, yaye Jehova Nyasaye ma Nyasachwa,
kendo chokwa igolwa e dier ogendini,
mondo wadwok erokamano ne nyingi maler
kendo wabed mamor kwapaki.
- 48 Pakuru Jehova Nyasaye, ma Nyasach Israel,
mochwera manyaka chieng'.

Ji duto mondo owach niya, "Amin!"
Opak Jehova Nyasaye.

Kitabu mar Abich

107

Zaburi 107-150

- 1 Gouru erokamano ne Jehova Nyasaye, nimar ober;
herane osiko nyaka chieng'.
- 2 Joma owar mag Jehova Nyasaye mondo owach kama
joma ne owaro e lwet jasigu,
- 3 mane ochoko kogolo e pinje,
kochakore wuok chieng' gi podho chieng',
nyaka nyandwat gi milambo.
- 4 Joge moko nobayo abaya e thim motwo

- nikech ne gionge yo mar chopo e dala mane ginyalo dakie gi kwe.
 5 Ne gidenyo kendo riyo noloyogi,
 chunyi noa.
 6 Eka ne giywakne Jehova Nyasaye mondo okonygi e chandruokgino
 mi noresogi e pekgino.
 7 Ne otelonegi e yo moriere tir,
 nyaka negichopo e dala, mane ginyalo dakie.
 8 Onego gigo ne Jehova Nyasaye erokamano kuom herane ma ok rem
 kendo kuom timbene miwuoro, motimo ne ji,
 9 nimar otieko riyo mar joma riyo oloyo
 kendo omiyo joma odenyo yieng' gi gik mabeoyo.
 10 Moko kuomgi nobet e mudho, kendo e tipo mar tho,
 ne gin joma thagore motwe gi nyoroche mag chuma,
 11 nimar ne ging'anyo giweyo weche Nyasaye
 kendo ne gichayo rieke mar Nyasaye Man Malo Molooyo.
 12 Omiyo noketogi gi tich matek mohewogi mine gigore piny
 kendo onge ng'ama ne nyalo konyogi.
 13 Eka ne giywakne Jehova Nyasaye mondo okonygi e chandruokgino,
 mi noresogi e pekgino.
 14 Nogologi e mudho kendo e tipo mar tho
 kendo noturo nyoroche mane otuegigo.
 15 Onego gigo ne Jehova Nyasaye erokamano kuom herane ma ok rem,
 kendo kuom timbene miwuoro motimo ne ji,
 16 nimar omuko rangeye mag mula,
 kendo ong'ado lodi mag nyinyo.
 17 Moko kuomgi nobedo joma ofuwo nikech yoregi mobam
 kendo negineno thagruok nikech timbegi mamono.
 18 Dhogi ne rach ma ok ginyal chamo chiemo moro amora,
 kendo ne gichiegni tho.
 19 Eka ne giywakne Jehova Nyasaye mondo okonygi e chandruokgino
 mi noresogi e pekgino.
 20 Ne ooro wachne mi nochangogi
 kendo noresogi e lak tho.
 21 Onego gigo ne Jehova Nyasaye erokamano kuom herane ma ok rem
 kendo kuom timbene miwuoro motimo ne ji.
 22 Onego gichiwne misango mar goyo erokamano
 kendo ginyis kuom gik mosetimo ka giwer gi mor.
 23 Moko kuomgi nodhi kwang' e nam gi meli;
 ne gin jo-ohala ma yoro nembe madongo dongo.
 24 Negineno tije Jehova Nyasaye,
 negineno tijene malich miwuoro manie kude.
 25 Nimar ne owuoyo, mi notugo ahiti mang'ongo
 ma nomiyo apaka ogingore.
 26 Apaka nodirogi malo e kor yamo,
 kendo nonyumogi kuonde matut mogik;
 mi chir mane gin-go noleny nono kane ginie masira ma kamano.
 27 Ne gipuore kendo gitagore ka joma omer;

- kendo pachgi nolalnegi.
 28 Eka ne giywakne Jehova Nyasaye mondo okonygi e chandruokgino mi noresogi e pekgino;
 29 ne okweyo ahiti mobet mos; kendo apaka noling' thi.
 30 Negidoko mamor ka nam nokwe, kendo notelonegi nyaka negichopo e dho wath maber, kama negidwaro chopoe.
 31 Onego gigo ne Jehova Nyasaye erokamano kuom herane ma ok rem kendo kuom timbene miwuoro motimo ne ji.
 32 Onego giting' nyinge malo e chokruok mar joge kendo gidende e buch jodongo.
- 33 Ne omiyo aore olokore kuonde motwo, sokni mamol nolokore ongoro,
 34 kendo lowo manyak maber nodoko lowo motimo chumbi, maonge tich nikech timbe mamono mag joma nodak kuondego.
 35 To bende nomiyo piny ongoro odoko yewni mag pi, kendo lowo motwo nolokore sokni mamol;
 36 nokelo joma odenyo mondo odag kuondego, kendo negigero dala kama neginyalo dakie.
 37 Ne gipuro puothe kendo ne gipidho puothe mzabibu, mane ochiego cham maber;
 38 ne ogwedhogi, kendo negidoko ji mang'eny ahinya, bende ne ok oyie mondo jambgi odog piny.
- 39 Bang'e achien kwan-gi nodok matin kendo ne odwokgi piny nikech sand gi masiche kod kuyo;
 40 Jal ma olo mirimbe kuom ruodhi nomiyo gibayo koni gi koni e thim.
 41 To jochan to noreso e thagruokgi, kendo nomiyo joutegi onya ka rombe.
 42 Joma kare neno kendo gidoko mamor; To joma timbegi richo dhogi moko.
- 43 Ng'ama riek mondo omak wechegi maber, kendo opar matut kuom hera maduong' mar Jehova Nyasaye.

Zaburi 108

Wer. Zaburi mar Daudi.

- 1 Chunya ochung' mongirore, yaye Nyasaye; abiro paki gi wer kendo abiro loso mamit gi chunya duto.
 2 Chiewuru, un orutu gi nyatiti! Abiro chiewo kogwen.
 3 Abiro paki e dier ogendini, yaye Jehova Nyasaye, abiro werni e dier ogendini.
 4 Nikech herani maduong' chopo nyaka e polo; kendo adiera mari chopo nyaka ewi lwasi.
 5 Nyingi mondo oting' malo moyombo polo, yaye Nyasaye,

mad duong' mari opong' piny duto.

- ⁶ Reswa kendo konywa gi lweti ma korachwich,
mondo joma ihero ogol e chandruok.
- ⁷ Nyasaye osewuoyo gie kare maler kowacho niya,
"Abiro pogo Shekem ne ji,
kendo abiro pimo ne ji Holo mar Sukoth.
- ⁸ Gilead en mara, Manase bende mara,
Efraim en oguta mar lweny,
to Juda en osimbona mar loch.
- ⁹ Moab en besen mara mar luok,
to Edom e kama amoe wuochena;
Filistia ema akoke ka aseloyo lweny."
- ¹⁰ En ng'a mabiro kela e dala maduong' mochiel motegno?
En ng'a mabiro telona nyaka Edom?
- ¹¹ Donge in ema isedagiwa, yaye Nyasaye,
kendo tinde ok idhi gi jolwenjwa e lweny?
- ¹² Miwa kony mondo walo wasikwa,
nikech kony mar dhano onge tich.
- ¹³ Wabiro loyo lweny ka Nyasaye nikodwa,
kendo obiro nyono wasikwa piny.

Zaburi 109

Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi.

- ¹ Yaye Nyasaye ma apako,
kik iling',
- ² nimar joma timbegi richo gi jo-miriambo osemonja gi wechegi;
gisewuoyo kuomwa marach,
adier gisewacho miriambo kuoma.
- ³ Gilwora koni gi koni gi weche mag achaya;
gibuka maonge gima omiyo.
- ⁴ An aherogi to gin to gimon koda.
Gitimona kamano kata obedo ni an to alemonegi.
- ⁵ Gichula rach kar ber,
kod achaya kar osiep.
- ⁶ Ket ng'at marach mondo oked kod jasika;
we jadona ne ji mondo ochung' kode e bura.
- ⁷ Kiyale to mi mondo oyude gi ketho,
kendo kata lemo molamo onego onyis kethone.
- ⁸ Mad ng'ad ndalone dok manok;
kendo mad ng'at machielo kaw tije.
- ⁹ Mad nyithinde dong' kiye
kendo chiege dong' dhako ma chwore otho.
- ¹⁰ Mad nyithinde lokre jokwecho mabayo abaya;
mad riembgi gia koda ka e miechgi mosekethore.
- ¹¹ Mad jagope moro mak gige duto ma en-go
kendo mad joma welo oyak mwandu duto moseloso.
- ¹² Onego ng'ato kik timne ng'wono
kata kecho nyithinde modong' kiye.

- 13 Kothe duto mondo kargi olal nono,
kendo nying-gi oruchi kik bedi e tieng' mabiro.
- 14 Mad Jehova Nyasaye sik kaparo richo mane wuonegi otimo;
kendo mad richo min kik ruchi.
- 15 Richogi mondo osiki e nyim Jehova Nyasaye,
eka mondo ong'ad kargi oko chuth e piny.
- 16 Nimar kane ongima to ne ok odewo timo ng'wono,
kar timo kamano to nosando jodhier,
kaachiel gi joma ochando gi joma chunyi lit;
nosandogi malit nyaka ne githo.
- 17 Nohero kwong'o ji
to koro mad kwong'nenno dogne;
ne ok ohero gwedho ji
omiyo koro mad gweth bed mabor kode.
- 18 Ne orwako kwong' ka nangane;
mad kwong'no koro donji e dende ka pi,
mad gibud chokene ka mo.
- 19 Mad ochal nanga moumogo dende duto,
kata kamba motweyego nyaka chieng'.
- 20 Mano ema mondo obed chudo, ma Jehova Nyasaye chulo joma
donjona;
mano e kaka onego otim ne joma wuoyo marach kuoma.
- 21 To in, yaye Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto,
timna maber nikech nyingi;
konya nikech ber mar herani.
- 22 Nimar adhier kendo achando,
kendo chunya winjo marach e iya.
- 23 Ndalona rumo mos mos ka tipo mar odhiambo
kendo yamo uka ka det bonyo.
- 24 Chongena onyosore nikech onge gima acham,
kendo adhero alokora choke lilo.
- 25 Alokora gima ijaro ne joma donjona;
ka gina to gitwenyona umgi ka gigoyona siboi.
- 26 Konya, yaye Jehova Nyasaye Nyasacha,
resa kaluwore gi herani.
- 27 Mi mondo ging'e ni achal kama nikech lweti,
mi ging'e ni lweti ema osetime, yaye Jehova Nyasaye.
- 28 Gin ginyalo kwong'a to ang'eyo ni in ibiro gwedha;
ka gimonja to ibiro kuodo wigi,
to jatichni to biro bedo mamor.
- 29 Wichkuot maduong' biro mako joma donjona
kendo gibiro rwako wichkuot ka kandho.
- 30 Abiro dhialo Jehova Nyasaye malich gi dhoga;
abiro pake e dier oganda maduong'.
- 31 Nimar ochung' e bat korachwich mar ng'at mochando,
mondo ores ngimane kuom joma ng'adone buch tho.

Zaburi 110

Zaburi mar Daudi.

¹ Jehova Nyasaye nowachone Ruodha kama:

“Bed e bada korachwich,
nyaka chop aket wasiki
e bwo tiendi.”

² Jehova Nyasaye biro yaro lochni chakre Sayun;
ibiro bedo gi loch e dier wasiki.

³ Jokedo magi biro bedo gi chuny moikore;
gibiro riedo gokinyi kogwen gi duong’ mamalo,
kendo tekri nomedre odiechieng’ kodiechieng’
mana ka tho momoko e lum gokinyi.

⁴ Jehova Nyasaye osek Wong’ore
kendo ok nolok pache,
osesingore niya, “In jadolo nyaka chieng’,
koluwo kit dolo mar Melkizedek.”

⁵ Jehova Nyasaye ni e badi ma korachwich
obiro loyo ruodhi chieng’ ma mirimbe otuk.

⁶ Obiro ng’ado bura ne ogendini,
mi opiel joma otho achana-achana kotieko jotelo duto mag piny.

⁷ Obiro modho e aora matin manie bath yo,
emomiyo noyud teko mi oting’ wiye.

Zaburi 111

¹ Pak ne Jehova Nyasaye!

Abiro miyo Jehova Nyasaye duong’ gi chunya duto,
abiro miye duong’ e buch joma kare kendo e dier chokruok.

² Tije Jehova Nyasaye dongo adier;
joma mor kodgi osiko kaparo kuomgi.

³ Timbene nigi duong’ kod luor,
kendo timne makare osiko nyaka chieng’.

⁴ Omiyo waparo kuom honni mage;
nikech Jehova Nyasaye ng’won kendo okecho ji.

⁵ Ochiwo chiemo ne joma omiye luor,
kendo oparo singruok mare nyaka chieng’.

⁶ Osenyiso joge tekre kuom gik motimo
komiyogi lope mag ogendini moko.

⁷ Tije motimo gi lwetene nikare
kendo beyo kendo buchene duto inyalo geno.

⁸ Gingirore kendo ok gilokre mochwere manyaka chieng’,
nikech osetingi gi adiera kendo moriere.

⁹ Ne ochiwo warruok ne joge,
kendo ne oguro singruokne mosiko;
nyinge ler kendo lich miwuoro.

¹⁰ Luoro Jehova Nyasaye e chakruok mar riekoi;
ji duto moluwo buchene nigi winjo maber.

En kende ema owinjore yudo pak manyaka chieng’.

Zaburi 112

¹ Pak ne Jehova Nyasaye!

Ogwedh ng’ama oluoro Jehova Nyasaye,
kendo marito chikene gi mor.

² Nyithinde nobed joma roteke e piny;
ee, koth joma ngimagi oriere tir ibiro gwedhi.

³ Pith gi mwandu yudore e ode,
kendo timne makare osiko nyaka chieng’.

⁴ Ng’ama ngimane oriere ler rienyne kata gotieno, ng’at mang’won,
ma kecho ji kendo makare.

⁵ Ng’ama ng’won ma holo ji gige gi chuny maler biro neno ber
ng’at matiyo tijene gi adiera.

⁶ Adier, onge gima nyalo yienge,
ng’at makare ibiro par nyaka chieng’.

⁷ Ok oluoro weche makelo kuyo
nikech chunye otegn kendo ogeno kuom Jehova Nyasaye.

⁸ Chunye ok chandre kendo oonge gi luoro moro amora;
ong’eyo ni obiro neno ka olo wasike ka en to olocho.

⁹ Gisepogo gige gi ne joma odhier, bergi osiko nyaka chieng’;
duong’ne gi luor ma ji oluorego,
biro siko nyaka chieng’.

¹⁰ Ng’ama timbene richo biro nene mi iye wang’,
obiro mwodo lekene kendo obiro chiyore morum;
gik ma ng’ama timbene richo gombo ni otimrene ok bi timorene
ngang’.

Zaburi 113

¹ Opak Jehova Nyasaye!

Pakuru Jehova Nyasaye, yaye un jotichne,
pakuru nying Jehova Nyasaye.

² Nying Jehova Nyasaye mondo opaki,
sani kendo nyaka chieng’.

³ Nying Jehova Nyasaye onego opaki,
chakre kuma chieng’ wuokie,
nyaka kuma opodhoe.

⁴ Jehova Nyasaye nigi duong’ moyombo ogendini duto,
kendo duong’ne maler oyombo polo.

⁵ En ng’a machalo gi Jehova Nyasaye ma Nyasachwa,
Jal mobet e kom loch kuma bor,

⁶ kendo makulore piny
mondo ong’i polo gi piny?

⁷ Oting’o joma odhier malo kogolo piny e lowo;
adier, ogolo joma ochando e pidh buru,

⁸ kendo oketogi gibet kaachiel gi ruodhi,

mi kwan-gi kaachiel gi jotend jogi.

⁹ Omiyo dhako ma migumba bedo gi ode
mi obed miyo mamor man-gi nyithinde.

Opak Jehova Nyasaye!

Zaburi 114

¹ Kane jo-Israel owuok Misri,
ee, kane joka Jakobo owuok e kind joma wacho dhok mopogore,
² Juda nodoko kama ler mar lemo mar Nyasaye,
kendo Israel nobedo mwandune owuon.
³ Nam nonenogi mi oa gi ng'wech,
kendo Jordan ne odar oweyonigi piny,
⁴ gode noleng'ore ka imbe,
to thuche to nochikore ka nyirombe.
⁵ Ang'o momiyo ne ia gi ng'wech, yaye nam?
Yaye Jordan, ne idar iweyonegi piny nang'o?
⁶ To un gode to ne uleng'oru ka imbe nang'o?
Koso thuche to nochikore ka nyirombe nikech ang'o?
⁷ Yaye piny, yiengni ka Ruoth Nyasaye ni machiegni kodi,
yiengni e nyim Nyasach Jakobo,
⁸ Nyasaye mane omiyo lwanda olokore pi mogudore,
kendo mane omiyo lwanda matek olokore sokni mag pi.

Zaburi 115

¹ Ok wan, ok wan, yaye Jehova Nyasaye,
to In ema nyingi oyud duong',
nikech herani kod adierani.
² Ang'o momiyo ogendini penjo niya,
"Nyasachgino ere?"
³ Nyasachwa ni e polo;
otimo gimoro amora mohero.
⁴ To nyisechegi mopa gin fedha gi dhahabu,
molos gi lwet dhano.
⁵ Gin gi dhogi, to kata kamano ok ginyal wuoyo,
gin gi wenge to ok ginyal neno gimoro.
⁶ Gin gi it, to ok ginyal winjo wach,
kendo gin gi um, to ok ginyal ng'wecho.
⁷ Gin gi lwetegi, to ok ginyal mulo,
kendo gin gi tiende to ok ginyal wuotho,
bende ok ginyal kata temo loso gi dwoondgi.
⁸ Joma losogi nobed machal kodgi,
kendo joma oketo genogi kuomgi bende biro chalo kodgi.
⁹ Yaye dhood jo-Israel, genuru kuom Jehova Nyasaye,
En e konyruokgi kendo okumbagi.
¹⁰ Yaye dhood joka Harun, genuru kuom Jehova Nyasaye,

- En e konyruokgi kendo okumbagi.
 11 Un joma omiyo Jehova Nyasaye luor, keturu genou kuome,
 En e konyruokgi kendo okumbagi.
- 12 Jehova Nyasaye parowa kendo obiro gwedhowa;
 obiro gwedho dhood Israel,
 obiro gwedho dhood joka Harun,
 13 obiro gwedho joma oluoro Jehova Nyasaye,
 ji ajia kod joma igeno.
- 14 Mad Jehova Nyasaye mi imedri,
 in kaachiel gi nyithindi.
 15 Mad iyud gweeth moa kuom Jehova Nyasaye,
 jachwech polo gi piny.
- 16 Polo malo mogik en mar Jehova Nyasaye,
 to piny to osechiwo ne dhano.
 17 Joma osetho ok ema pak Jehova Nyasaye,
 joma oseiki moling' thi e bur ok pake;
 18 en wan ema wadendo Jehova Nyasaye
 tinende kendo nyaka chieng'.

Pakuru Jehova Nyasaye!

Zaburi 116

- 1 Ahero Jehova Nyasaye nikech nowinjo kwayona;
 nowinjo ywakna kane adwaro kech.
 2 Nikech ne ochikona ite,
 abiro luonge kinde duto ma angima.
- 3 Tonde mag tho norida, lit mar liel nochopona,
 kendo chandruok gi chuny lit noloya.
 4 Eka naluongo nying Jehova Nyasaye, ne aywakne niya,
 "Resa, yaye Jehova Nyasaye!"
- 5 Jehova Nyasaye ng'won kendo timo maber;
 Nyasachwa opong' gi kech.
 6 Jehova Nyasaye rito joma chunyi obolore;
 kane an-gi chando maduong' to ne oresa.
- 7 Bed abeda mos, yaye chunya,
 nimar Jehova Nyasaye osebedo katimoni maber ndalo duto.
- 8 Nimar in ema isegolo chunya e tho, yaye Jehova Nyasaye,
 wengena bende isereso e ywak,
 kendo tiendena isegeng'o mondo kik okier,
 9 isetimo kamano mondo awuothi e nyim Jehova Nyasaye,
 e piny joma ngima.
- 10 Ne ayie; emomiyo ne awacho niya,
 "Sand oromo chunya."
 11 Kendo kane achiedh-nade omaka,

to ne awacho niya, “Dhano duto riambo.”

- 12 Ere kaka dachul Jehova Nyasaye
kuom berne duto mosetimona?
- 13 Abiro ting’o okumba mar warruok malo
kendo abiro luongo nying Jehova Nyasaye.
- 14 Abiro chopo singruokga ma asetimo ne Jehova Nyasaye
e nyim ji duto.
- 15 Tho mar nyithind Nyasaye
en gima ber miwuoro e nyim Jehova Nyasaye.
- 16 Yaye Jehova Nyasaye, an jatichni adier;
an jatichni, ma wuod jatichni ma nyako;
isegonya mi igola e nyorochema.
- 17 Abiro timoni misango mar erokamano
kendo abiro luongo nying Jehova Nyasaye.
- 18 Abiro chopo singruokga
ma asetimo ne Jehova Nyasaye e nyim ji duto,
- 19 abiro chopogi e lache mag od Jehova Nyasaye
abiro timogi e iyi, yaye Jerusalem.

Pakuru Jehova Nyasaye!

Zaburi 117

- 1 Pakuru Jehova Nyasaye, un ogendini duto;
dendeuru, un ji duto manie piny.
- 2 Nimar hera moherowago duong’,
kendo adierane osiko nyaka chieng’.

Pakuru Jehova Nyasaye.

Zaburi 118

- 1 Gouru erokamano ne Jehova Nyasaye, nimar ober;
kendo herane osiko nyaka chieng’.
- 2 Jo-Israel mondo owach niya,
“Herane osiko nyaka chieng’.”
- 3 Jo-dhood Harun mondo owach niya,
“Herane osiko nyaka chieng’.”
- 4 Joma oluoro Jehova Nyasaye mondo owach niya,
“Herane osiko nyaka chieng’.”
- 5 Ne aywak ne Jehova Nyasaye kane chunya lit,
kendo ne odwoka mine ogonya thuolo.
- 6 Jehova Nyasaye ni koda, omiyo ok analuor.
Ere gima dhano ditimna?
- 7 Jehova Nyasaye ni koda; en e Jakonyna.
Abiro neno gi wang’a ka olo wasika.
- 8 Ber pondo kuom Jehova Nyasaye
moloyo geno kuom dhano.

- 9 Ber pondo kuom Jehova Nyasaye
moloyo geno kuom ruodhi.
- 10 Ogendini duto nolwora koni gi koni,
to ne atiekogi e nying Jehova Nyasaye.
- 11 Ne gilwora koni gi koni,
to ne atiekogi e nying Jehova Nyasaye.
- 12 Ne ginur kuoma ka kich,
to ne githo ka mach ma wang’o kudho;
mine atiekogi e nying Jehova Nyasaye.
- 13 Ne gidhira gichien kendo ne achiegni podho,
to Jehova Nyasaye nokonya.
- 14 Jehova Nyasaye e tekra kendo en e wenda;
osedoko warruok mara.
- 15 Koko mag mor gi mag loch
winjore ei hembe mag joma kare kama:
“Lwet Jehova Nyasaye ma korachwich osetimo gik madongo!
16 Lwet Jehova Nyasaye ma korachwich oting’ malo;
lwet Jehova Nyasaye ma korachwich osetimo gik madongo!”
- 17 Ok abi tho, abiro bedo mangima;
abiro bedo mangima modo ahul gik ma Jehova Nyasaye osetimo.
- 18 Jehova Nyasaye osegoya modwa nega,
to kata kamano pok oweyo tho onega.
- 19 Yawna rangeye mag tim makare;
mondo adonji kendo ago erokamano ne Jehova Nyasaye.
- 20 Mano e dhoranga Jehova Nyasaye
ma joma kare nyalo donjogo.
- 21 Abiro goyoni erokamano, nikech ne idwoka;
mi idoko warruokna.
- 22 Kidi mane jogedo odagi
koro osedoko kidi moriwo kor ot;
- 23 Jehova Nyasaye ema osetimo mano
kendo en gima iwuoro ka waneno.
- 24 Ma en odiechieng’ ma Jehova Nyasaye oseloso;
wamoruru kendo wail e iye.
- 25 Yaye Jehova Nyasaye,
reswa yaye Jehova Nyasaye, mi walochi.
- 26 Ogwedh ng’at mabiro gi nying Jehova Nyasaye.
Wagwedhi gie od Jehova Nyasaye.
- 27 Jehova Nyasaye en Nyasaye,
kendo osemiyo lerne orieny kuomwa.
Riwreuru gi oganda moriedo katimo nyasi,
nyaka uchopi e tunge mag kendo mar misango.
- 28 In Nyasacha, omiyo abiro goyoni erokamano;

in Nyasacha omiyo abiro miyi duong’.

²⁹ Gouru erokamano ne Jehova Nyasaye, nimar ober;
herane osiko nyaka chieng’.

Zaburi 119

⌘ *Alef*

- ¹ Ogwedh joma yoregi ler,
mawuotho koluwore gi chik Jehova Nyasaye.
² Ogwedh joma orito chikene
kendo ma manye gi chunyi duto.
³ Gin joma ok tim gimoro amora marach,
to gisiko ka giwuotho e yorene.
⁴ Iseguro chikeni
ni nyaka lu kaka gin.
⁵ Yaye, mad ne bed ni yorena ogurore
e luwo chikeni!
⁶ Dine ok aneno wichkuot
nikech aketo chunya e chikeni duto.
⁷ Kaka amedo puonjora chikeni makare
e kaka abiro dhi nyime gi paki gi chuny moriere tir.
⁸ Abiro rito chikeni;
omiyo kik ijwang’a chuth.

⌘ *Beth*

- ⁹ Ere kaka ng’ama pod tin nyalo rito ngimane mondo osik ka oler?
Onyalo rito mana ka odak moluwore gi wachni.
¹⁰ Amanyi gi chunya duto;
omiyo kik iwe abar awe chikeni.
¹¹ Asekano wachni ei chunya
mondo kik akethi e nyimi.
¹² Yaye Jehova Nyasaye, mad iyud pak;
yie ipuonja chikeni.
¹³ Aolo gi dhoga chike duto
mowuok e dhogi.
¹⁴ Luwo chikeni mora
mana kaka ng’ato bedo mamor kuom mwandu duto.
¹⁵ Abiro paro matut kuom chikeni
kendo abiro tego wengena e yoreni.
¹⁶ Amor ahinya gi chikeni;
ok abi jwang’o wachni.

⌘ *Gimel*

- ¹⁷ Tim maber ne jatichni,
eka abiro bedo mangima kendo abiro rito chikeni.
¹⁸ Yaw wengena mondo eka ane
gik mabeyo miwuoro manie chikeni.
¹⁹ An mana wendo e piny
omiyo kik ipandna chikeni.
²⁰ Chunya opong’ kod siso
mar chikeni kinde duto.
²¹ Ikwero joma ochayo ji, ma gin joma okwong’,
kendo gin joma osebaro oweyo chikeni.

- 22 Gol kuoma ajara gi achaya
nimar arito chikeni.
23 Kata obedo ni jotelo chokorena kendo giyanya,
to jatichni pod biro mana paro matut kuom chikeni.
24 Chikeni e morna;
gin e jong'ad rieko maga.

¶ *Daleth*

- 25 Osepiela ei lowo piny;
omiyo rit ngimana kaluwore gi wachni.
26 Kane ahulo yorena to ne idwoka;
puonja chikeni.
27 Mi awinj tiend gik ma chikegi puonjo;
eka abiro paro matut kuom timbegi miwuoro.
28 Kuyo onyoso chunya,
omiyo meda teko kaluwore gi wachni.
29 Geng'a kik adonji e yore mag miriambo,
kendo ng'won-na ka ipuonja chikni.
30 Aseyiero yor adiera;
kendo aseketo chunya e chikeni.
31 Amako chikeni matek, yaye Jehova Nyasaye,
omiyo kik iwe ane wichkuot.
32 Yor chikeni ema aringe,
nimar isegonyo chunya.

¶ *He*

- 33 Puonja mondo alu yoreni, yaye Jehova Nyasaye,
eka abiro ritogi nyaka giko.
34 Miya rieko mondo eka arit chikeni
kendo atim kaka owacho gi chunya duto.
35 Taya e yo mar chikeni,
nimar kanyo ema ayudoe mor.
36 Ket chunya mondo oher chikeni,
to ok dware maga mag wuoro.
37 Gol wang'a oko kuom gik manono;
rit ngimana kaluwore gi wachni.
38 Chop singruok mari ne jatichni,
mondo ji oluori.
39 Golna achaya ma aluoro,
nimar chikeni beyo.
40 Mano kaka ahero yoreni!
Rit ngimana e timni makare.

¶ *Waw*

- 41 Mad herani ma ok rem bina, yaye Jehova Nyasaye,
mad warruokni bina kaluwore gi singruokni.
42 Eka abiro dwokora gi ng'at ma timona anyali,
nimar ageno kuom wachni.
43 Kik igol wach mar adiera e dhoga chuth,
nimar aseketo genona e chikeni.
44 Abiro rito chikeni ndalo duto,
manyaka chieng'.
45 Abiro wuotho ka an thuolo,
nimar chikeni ema asebedo ka amanyo.

46 Abiro wuoyo kuom chikeni e nyim ruodhi
kendo wiya ok bi kuot,

47 nimar amor gi chikeni
nikech aherogi.

48 Ating' o bedena malo ne chikeni ma ahero
kendo asiko aparo matut kuom yoreni.

† *Zayin*

49 Par wachni mane iwacho ne jatichni,
nimar isemiya geno.

50 Gima hoyo e chandruokna en ma:
ni singruokni rito ngimana.

51 Joma ochayo ji jara ma ok obadhogi
to kata kamano ok alokra awe chikeni.

52 Asiko aparo chikeni mosebeto ka nitie nyaka nene, yaye Jehova
Nyasaye,

kendo ayudo hoch kuomgi.

53 Mirima mager omaka nikech joma timbegi richo,
mosejwang' o chikeni.

54 Chikeni e thoro mar wenda,
kamoro amora ma abwore.

55 Aparo nyingi gotieno, yaye Jehova Nyasaye,
kendo abiro rito chikni.

56 Ma osebedo timna,
nimar asebedo ka arito yoreni.

‡ *Heth*

57 In e pokna, yaye Jehova Nyasaye;
asesingora ni abiro rito chikeni.

58 Asemanyo wang' i gi chunya duto;
ng'won-na kaluwore gi singruok mari.

59 Asenono yorena
kendo asechiko yorena mondo oluw yoreni.

60 Abiro reto kendo ok abi deko
mar rito chikeni.

61 Kata obedo ni joma timbegi richo orida gi tonde,
to wiya ok bi wil gi chikeni.

62 Achiewo dier otieno mondo aduokni erokamano
kuom chikeni makare.

63 An osiep ji duto moluori,
jogo duto moluwo yoreni.

64 Piny opong' gi herani, yaye Jehova Nyasaye;
yie ipuonja chikeni.

‡ *Teth*

65 Tim maber ne jatichni
kaluwore gi wachni, yaye Jehova Nyasaye.

66 Puonja ng'eyo gi paro maber,
nimar ayie kuom chikeni.

67 Kane pok ayudo masira to ne abayo yo,
to sani koro atimo gima wachni owacho.

68 Iber, kendo gima itimo ber;
omiyo puonja chikeni.

69 Kata obedo ni joma ochayo ji osemienna gi miriambo,
to pod arito yoreni gi chunya duto.

- 70 Chunyi tek kendo ok dew gimoro amora;
to an to chikni miya mor.
- 71 Ne en gima ber mondo ayud chandruok
mondo eka apuonjra chikeni.
- 72 Chik moa e dhogi berna
moyo ng'injo gana gi gana mag fedha gi dhahabu.
↳ *Yodh*
- 73 Lweti ema nochweya;
miya ng'eyo mondo apuonjra chikeni.
- 74 Mad joma oluori bed mamor ka ginena,
nimar aseketo genona e wachni.
- 75 Ang'eyo, yaye Jehova Nyasaye, ni chikeni nikare,
kendo ang'eyo ni chwat misechwadago nikare.
- 76 Mad ihoya gi herani ma ok rem,
kaluwore gi singruok mane imiyo jatichni.
- 77 Orna kechni mondo abed mangima,
nimar chikni e morna.
- 78 Mad joma ochayo ji ne wichkuot kuom kwinya maonge gima omiyo,
an to abiro paro matut kuom yoreni.
- 79 Mad joma oluori dog jokora,
kaachiel gi joma ong'eyo bucheni.
- 80 Mad chunya bed maonge ketho, kuom rito chikeni,
mondo kik ane wichkuot.
↳ *Kaf*
- 81 Riyo mar dwaro warruokni oloyo chunya,
kata kamano aseketo genona e wachni.
- 82 Wengena ool kamanyo singruokni;
apenjora niya, "Ibiri hoyo karang'o?"
- 83 Kata obedo ni achalo pien ting'o divai molier e iro,
to wiya pok owil gi chikeni.
- 84 Jatichni biro rito nyaka karang'o?
Ibiri kumo joma sanda karang'o?
- 85 Joma ochayo ji osekunyona buche mondo apodhie,
gitimo gima chikni okwedo.
- 86 Chikeni duto inyalo geno; omiyo yie ikonya,
nikech ji sanda maonge gima omiyo.
- 87 Ne gichiegni yweya oko e piny,
to kata kamano pok aweyo chikeni.
- 88 Rit ngimana kaluwore gi herani,
mondo alu chike mowuok e dhogi.
↳ *Lamedh*
- 89 Wachni ochwere, yaye Jehova Nyasaye;
ochung' mogurore e polo.
- 90 Adiera mari ochwere e tienge duto;
mana kaka ne iguro piny mi piny osiko.
- 91 Chikeni osiko nyaka kawuono,
nimar gik moko duto tiyoni.
- 92 Ka dine bed ni chikeni ok ema miya mor,
to dikoro aselal nono nikech masichena.
- 93 Wiya ok bi wil gi bucheni,
nimar gin ema iseritogo ngimana.

- 94 Resa nimar an mari;
nikech asiko amanyo chikeni ndalo duto.
95 Joma timbegi richo obutona mondo gitieka,
to abiro bet mos ka aparo kuom chikeni.
96 Ang'eyo ni koda ka gik malong'ó chuth nigi gikogi,
to chikeni onge gikogi.

† *Mem*

- 97 Yaye, mano kaka ahero chikni!
Aparo kuome odiechieng' duto.
98 Chikeni miyo abedo mariek moloyo wasika,
nimar gisiko gin koda seche duto.
99 An gi winjo moloyo jopuonjna duto,
nimar arito chikeni.
100 Wach donjona moloyo jodongo machon
nimar arito chikeni.
101 Asetamo tiendena ni kik wuothi e yore maricho,
mondo eka atim gima wachni ochiko.
102 Pok abaro aweyo chikeni,
nimar in iwuon ema isepuonja.
103 Mano kaka wechegi mit ka abilogi,
gimit e dhoga moloyo mor kich!
104 Chikeni miyo abedo gi winjo;
emomiyo achayo yo moro amora marach.

‡ *Nun*

- 105 Wachni e taya mar tienda
kendo en ler mamenyona yo.
106 Asekwong'ora mi aketo sei ni abiro siko
kaluwo chikeni makare.
107 Asechadora moloyo;
omiyo rit ngimana, yaye Jehova Nyasaye,
kaluwore gi wachni.
108 Rwak pak ma achiwoni gi dhoga ka ahero, yaye Jehova Nyasaye,
kendo puonja chikeni.
109 Kata obedo ni ating'ó ngimana e lweta kinde duto,
to wiya ok bi wil gi chikeni.
110 Joma timbegi richo osechikona obadho;
to kata kamano pok abaro aweyo bucheni.
111 Chikeni e girkeni mara manyaka chieng';
gin e mor mar chunya.
112 Aketo chunya kuom rito chikeni
ma ok aweyo nyaka giko.

‣ *Samek*

- 113 Achayo joma pachgi ariyo,
to ahero chikni.
114 In e ohingana kendo okumbana;
omiyo aseketo genona e wachni.
115 Ayiuru buta, un jorichogi,
mondo arit chike mag Nyasacha!
116 Maka motegno kaluwore gi singruokni,
eka anabed mangima; kik iwe geno ma an-go lalna.
117 Sira eka ananwang' konyruok;

abiro siko ka ahero chikeni.

118 Idagi ji duto mabaro weyo chikeni,
nimar wuondruok ma giwuondorego en kayiem.

119 Joma timbegi richo duto modak e piny ipuko oko ka yugi;
emomiyo ahero chikeni.

120 Denda tetni nikech oluori,
kihondko omaka nikech chikeni.
‡ Ayin

121 asetimo gima kare kendo madier,
omiyo kik iweya e lwet joma sanda.

122 Ne ni jatichni dhi maber,
kendo kik iyie joma ochayo ji osanda.

123 Wengena ool karango resruok mikelo,
kendo kamanyo gima kare mane isingona.

124 Timne jatichni kaluwore gi herani,
kendo puonja chikeni.

125 An jatichni, omiyo yie imiya nyalo mar ng'eyo gik mopondo
eka awinj tiend chikeni.

126 Sa oromo mondo koro itim gimoro, yaye Jehova Nyasaye,
nikech iketho chikni.

127 Nikech ahero chikeni moloyo dhahabu,
kendo moloyo dhahabu maler mogik,

128 kendo nikech akawo bucheni duto ni nikare,
omiyo achayo yo moro amora marach.
‡ Pe

129 Chikeni lich miwuoro;
emomiyo aritogi.

130 Wachni koler tiende to kelo ler,
omiyo joma riekogi tin bedo gi winjo.

131 Ayawo dhoga kendo agamo yweyo,
ka agombo chikeni.

132 Lokri iranga mondo ikecha,
kaka ijatimo ndalo duto ne joma ohero nyingi.

133 Ket okangega mondo gilure gi wachni;
kik iwe richo moro amora loya.

134 Resa e dicho ma ji diyogo jowetegi,
mondo eka arit bucheni.

135 Ng'i jatichni gi wang' maber
kendo puonja chikeni.

136 Pi wang' bubni kawuok e wengena,
nimar chikni ok ji orito.
‡ Tsadhe

137 In ng'at makare, yaye Jehova Nyasaye,
kendo chikeni nikare.

138 Chike misendiko nikare,
inyalo genogi chuth.

139 Hera matut ma aherogo wachni tieka,
nimar wasika ok dew wachni.

140 Singruok magi osetem maber chuth,
omiyo jatichni oherogi.

141 Kata obedo ni an chien kendo ji ochaya,
to wiya ok nyal wil gi bucheni.

- 142 Timni makare osiko
kendo chikni en adier,
143 Chandruok kod malit osebirona,
kata kamano chikeni e morna.
144 Chikeni nikare nyaka chieng',
omiyo miya ng'eyo mondo abed mangima.

☞ *Kof*

- 145 Yie idwoka, yaye Jehova Nyasaye, nikech aywakni gi chunya duto
kendo abiro timo kaka chikni dwaro.
146 Aywakni, yie ikonya,
eka abiro rito chikeni.
147 Achiewo kogwen ka piny pok oyawore kendo aywagora mondo
ayud kony;
aseketo genona e wachni.
148 Wengena neno otieno duto,
mondo omi apar matut kuom singruok magi.
149 Winj dwonda kaluwore gi herani;
rit ngimana, yaye Jehova Nyasaye, kaluwore gi chikeni.
150 Joma chanona gik maricho ni koda machiegni,
kata kamano gin mabor gi chikni.
151 In to in machiegni, yaye Jehova Nyasaye,
kendo chikeni duto gin adier.
152 Ne apuonjora kuom chikeni chon gi lala,
ni ne igurogi mondo gisiki nyaka chieng'.

☞ *Resh*

- 153 Ne chandruokna mondo ikonya,
nimar pok wiya owil gi chikni.
154 Dog jakora mondo iresa,
rit ngimana kaluwore gi singruokni.
155 Warruok ni mabor gi joma timbegi richo,
nimar ok giket chunyi kuom dwaro chikeni.
156 Ng'wononi duong', yaye Jehova Nyasaye;
rit ngimana kaluwore gi chikeni.
157 Wasigu masanda thoth adier,
to kata kamano pok abaro aweyo chikeni.
158 Arango joma onge yie ka chunya ochido kodgi,
nimar ok girit chikni.
159 Neye kaka ahero bucheni;
omiyo rit ngimana, yaye Jehova Nyasaye,
kaluwore gi herani.
160 Wehegi duto gin adier;
kendo chikegi makare duto ochwere.

☞ *Sin gi Shin*

- 161 Jotelo sanda maonge gima omiyo,
to kata kamano chunya oluoro wachni.
162 Singruokni miya mor,
mana ka ng'ama oyudo mwandu maduong' mope wasigu.
163 Asin kendo ajok gi miriambo,
to ahero chikni.
164 Apaki ndalo abiriyo e odiechieng' achiel
kuom chikegi makare.

- 165 Joma ohero chikeni nigi kwe maduong’
kendo onge gima nyalo miyo gichwanyre.
- 166 Arito warruokni, yaye Jehova Nyasaye,
kendo aluwo chikeni.
- 167 Atimo gima chikeni dwaro,
nimar aherogi gihera maduong’.
- 168 Arito bucheni gi chikeni,
nimar yorega duto ong’ereni maber.
- ♩ *Taw*
- 169 Mad ywakna chopi e nyimi, yaye Jehova Nyasaye;
mi abed gi winjo kaluwore gi wachni.
- 170 Mad kwayona chopi e nyimi,
resa kaluwore gi singruokni.
- 171 Mad dhoga pong’ gi pak,
nimar isepuonja chikeni.
- 172 Mad lewa wer kuom wachni,
nimar chikegi duto nikare.
- 173 Mad lweti ikre mar konya,
nimar aseiyero bucheni.
- 174 Asedwaro resruok mari matek, yaye Jehova Nyasaye;
kendo chikni e morna.
- 175 We amed bedo mangima mondo apaki,
kendo mad chikeni okonya.
- 176 Aserwenyo ka rombo molal,
omiyo yie imany jatichni, nimar wiya pok owil gi chikeni.

Zaburi 120

Wer miwero ka ji dhi e hekalu.

- 1 Ka an e chandruok to aluongo Jehova Nyasaye,
kendo odwoka,
- 2 Resa, yaye Jehova Nyasaye, kuom dho joma riambo
kendo kuom lew joma wuondore.
- 3 Bende ing’eyo gima Nyasaye biro timoni,
bende ing’eyo gik mochomi adier, yaye lep mawuondore?
- 4 Obiro kumi gi aserni mabitho mag jakedo,
ee, obiro wang’i gi maka maliel mager,
mowang’ gi yiend adugo.
- 5 Malit ochoma adier nikech adak Meshek,
hapa rach nikech adak e dier hembe mag Kedar!
- 6 Asedak aming’a ahinya,
e dier joma ok dwar kwe.
- 7 An ng’at kwe;
to ka awuoyo, to giikore ni lweny.

Zaburi 121

Wer ma ji wero kadhi e hekalu.

- 1 Ating’o wang’a ka arango gode,
ere kuma konyruokna biro aye?
- 2 Konyruokna aa kuom Jehova Nyasaye,

Jachwech polo gi piny.

³ Ok obi weyo tiendi kier,
Jal ma riti ok bi nur;

⁴ adier, Jal marito Israel
ok nur kendo ok nindi.

⁵ Jehova Nyasaye riti,
Jehova Nyasaye e tipo mouni gi yo badi korachwich;

⁶ omiyo chieng' ok nochami godiechieng'
kendo dwe ok notimi gimoro gotieno.

⁷ Jehova Nyasaye biro riti
mondo gimoro amora kik ohinyi.

⁸ Jehova Nyasaye biro riti kidonjo kendo kiwuok,
obiro timo kamano sani kendo nyaka chieng'.

Zaburi 122

Wer ma ji wero kadhi e hekalu. Mar Daudi.

¹ Ne amor gi joma nowachona niya,
"Wadhiuru e od Jehova Nyasaye."

² Tiendewa ochung'
e dhorangeyeni, yaye Jerusalem.

³ Jerusalem oger ka dala
ma ji odakie machiegni motenore.

⁴ Kanyo e kama ogendini idho dhiye,
ogendini mag Jehova Nyasaye dhi kuno,
mondo opak nying Jehova Nyasaye
ka giluwu chike mane omi Israel.

⁵ Kanyo ema kombe loch mag ng'ado bura nitie
gin kombe loch mag jood Daudi.

⁶ Lamuru mondo Jerusalem obed gi kwe.
Lamuru niya, "Mad joma oheri bed gi kwe.

⁷ Mad kwe yudre ei alworani,
adier kwe mondo obedi ei ohinga mochieli."

⁸ Nikech owetena gi osiepena modak e iyi,
awacho niya, "Jerusalem mondo obed gi kwe."

⁹ Nikech wach od Jehova Nyasaye ma Nyasachwa,
adwaro ni idhi maber.

Zaburi 123

Wer ma ji wero kadhi e hekalu.

¹ Ating'ō wang'a ka arango,
in ma kom lochni ni e polo.

² Mana kaka wenge wasumbini rango lwet ruodhgi,
kendo kaka wenge jatich ma nyako mar ot rango lwet ruodhe
madhako,

e kaka wengewa rango Jehova Nyasaye ma Nyasachwa
nyaka chop okechwa.

- ³ Yie ikechwa, yaye Jehova Nyasaye, yie ikechwa,
nikech osechawa gi kinda.
⁴ Josunga osejarowa moromo
acheje bende osechayowa moromo.

Zaburi 124

Wer ma ji wero kadhi e hekalu. Mar Daudi.

- ¹ Ka dine bed ni Jehova Nyasaye ok jakorwa,
jo-Israel mondo owach kamanu,
² ka dine bed ni Jehova Nyasaye ok jakorwa
kane ji omonjowa,
³ e kinde mane mirima mabebni ka mach omakogi kodwa,
to dine gimwonyowa ngili;
⁴ ataro dine odinonwa,
ee, kodh yamo dine oywerowa,
⁵ kendo pi maringo matek
dine odhi kodwa.

⁶ Pak mondo odogne Jehova Nyasaye,
ma ok oseylie mondo gikidhwa gi lekegi.
⁷ Wasetony mana ka winyo
mowuok e wino mar jachik winy;
wino osechodi,
to wan wasetony.
⁸ Konyruokwa ni e nying Jehova Nyasaye,
Jachwech polo gi piny.

Zaburi 125

Wer ma ji wero kadhi e hekalu.

- ¹ Joma ogeno kuom Jehova Nyasaye chalo gi Got Sayun,
ma ok nyal yiengi to osiko nyaka chieng'.
² Mana kaka gode olworo Jerusalem,
e kaka Jehova Nyasaye olworo joge chakre,
tinende kendo nyaka chieng'.

³ Ludh loch mar joma timbegi richo
ok bi siko korito piny mopog ne joma kare,
nimar ka mano otimore
to joma kare nyalo tiyo gi lwetgi kuom timo marach.

⁴ Tim maber, yaye Jehova Nyasaye,
kendo ni jogo moriere gie chunyi.
⁵ To joma lokore luwo yore mobam
Jehova Nyasaye biro kumo kaachiel gi joma timo timbe maricho.

Israel mondo obed gi kwe.

Zaburi 126

Wer ma ji wero kadhi e hekalu.

- ¹ Kane Jehova Nyasaye odwogo joma otwe Sayun,
to ne ochalonwa mana lek.
² Ne wathung' gi nyiero

kendo dhowa nopong' gi wende mor.
 Eka nowachore e dier ogendini niya,
 "Jehova Nyasaye osetimonegi gik madongo."
³ Adier, Jehova Nyasaye osetimonwa gik madongo,
 omiyo wamor mokalo.

⁴ Duognwa gigewa, yaye Jehova Nyasaye,
 mondo wachal gi aore man Negev.

⁵ Joma komo kodhi kaywak
 biro keyo ka wero wende mor.

⁶ Ng'at madhi oko kaywak,
 koting'o kodhi mikomo,
 biro duogo ka wero wende mor,
 koting'o cham mosechiek.

Zaburi 127

Wer ma ji wero kadhi e hekalu. Mar Solomon.

¹ Ka Jehova Nyasaye ok ema ger ot,
 to joma gere nyagore gi tich matek kayiem nono.

Ka Jehova Nyasaye ok ema orito dala,
 to jorito ochung' karito kayiem.

² In bende imondo chiewo chon
 kendo ineno nyaka sa molewo,
 kinyagori gi tich matek mondo iyud chiemo minyalo chamo;
 nimar Nyasaye miyo joge mohero nindo mokwe.

³ Yawuowi gin gweth moa kuom Jehova Nyasaye,
 adier, nyithindo gin mich moa kuome.

⁴ Yawuowi ma ng'ato onywolo kapod otin,
 chalo gi asere manie lwet jakedo.

⁵ Ng'at ma ofukune opong' kodgi
 en ng'ama ogwedhi.

Ok ginine wichkuot
 ka gikedo gi wasikgi e dhorangach.

Zaburi 128

Wer ma ji wero kadhi e hekalu.

¹ Ji duto moluoro Jehova Nyasaye,
 kendo ngimagi oriere gie chunygi.

² Ibiro chamo olemb luchi;
 iniyud gweth kendo inidhi maber.

³ Chiegi nochal gi yiend mzabibu manyak maber
 e odi;

nyithindi nochal gi chuny zeituni maloth
 e kinde ma gilworo mesa ka gichiemo.

⁴ Kamano e kaka ng'ama oluoro Jehova Nyasaye
 ogwedhi.

⁵ Jehova Nyasaye mondo ogwedhi gie Sayun,
 ndalo duto mag ngimani;
 mad ineye gi wang'i ka Jerusalem dhi maber,

6 kendo mad idag aming'a nyaka ine nyithind nyithindi,
Israel mondo obed gi kwe!

Zaburi 129

Wer ma ji wero kadhi e hekalu.

- 1 "Jogi osesanda malit nyaka aa e tin-na,"
Israel mondo owach niya;
- 2 "gisesanda malit nyaka aa e tin-na,
to kata kamano pok gibedo gi loch kuoma.
- 3 Jopur osepuro dieng'eya
kendo gisegore opara ma roboche,
- 4 to kata kamano Jehova Nyasaye en ng'ama kare;
osegola e badho mar joma timbegi richo."
- 5 Ji duto mochayo Sayun
lo mi dog chien gi wichkuot.
- 6 Mad gichal gi lum moti ewi tado
maner kata kapok odongo maber.
- 7 Ok onyal nyago gimoro mapong'o lwet jakeyo,
kata ma jachoko nyalo ting'o e bade.
- 8 Mad joma kalo bute kik wachnegi niya,
"Jehova Nyasaye mondo ogwedhi, kata ni,
wagwedhi e nying Jehova Nyasaye."

Zaburi 130

Wer ma ji wero kadhi e hekalu.

- 1 Aywakni ka an e chuny bur matut, yaye Jehova Nyasaye,
2 Yaye Jehova Nyasaye, yie iwinj dwonda.
Chik iti ne ywakna ma aywaknigo
mondo ikecha.
- 3 Yaye Jehova Nyasaye, ka dine bed ni isiko iparo richo, ma ji timo,
yaye Jehova Nyasaye, to en ng'a ma dichung' e nyimi ka ok bura
oloyo?
- 4 To kata kamano kuomi nitiere weyo richo;
kuom mano watiyoni gi luor.
- 5 Arito Jehova Nyasaye, chunya rite
kendo aketo genona kuom wachne.
- 6 Chunya rito Ruoth Nyasaye,
moloyo kaka jorito rito ru piny,
chunya riti, yaye Nyasaye,
moloyo kaka jorito rito ru piny.
- 7 Yaye jo-Israel, keturu genou kuom Jehova Nyasaye, nimar Jehova
Nyasaye
nigi hera ma ok rem,
kendo en ema owaro ji chuth.
- 8 En owuon ema obiro waro jo-Israel
kuom richogi duto.

Zaburi 131

Wer ma ji wero kadhi e hekalu. Mar Daudi.

¹ Ng'ayi onge e chunya, yaye Jehova Nyasaye,
wang'a bende ok tek;

chunya ok chandre gi gik madongo,
kata gi weche matek modhiera ng'eyo.

² To abet mos kendo chunya okwe;
mana ka nyathi ma pod dhoth moling' mos e bad min,
ee, kaka nyathi ma kamano ling' mos,
e kaka chunya bende oling' mos e iya.

³ Yaye Israel, keturu genou kuom Jehova Nyasaye
chakre tinende kendo nyaka chieng'.

Zaburi 132

Wer ma ji wero kadhi e hekalu.

¹ Parie Daudi, yaye Jehova Nyasaye,
parie Daudi gi chandruok duto moseneno.

² Ne okwong'ore kane osingore ne Jehova Nyasaye,
kendo ne okwong'ore ne Nyasaye Maratego mar Jakobo kama:

³ "Ok anadonji e oda,
kata dhi e kitandana,

⁴ Ok anayie nindo tera,
kata ayula wang' lo wengena,

⁵ kapok alosu ne Jehova Nyasaye kare,
kapok ayudo ne Nyasaye Maratego mar Jakobo kar dak."

⁶ Ne wawinjo wachno Efratha,
ee, ne wayude e puothe mag Jaar:

⁷ "Wadhiuru kare modakie;
wadhiuru mondo walame e nyim kom duong'ne, ka wawacho
niya,

⁸ 'Aa malo, yaye Jehova Nyasaye, aa malo ibi kari mar yweyo,
in kaachiel gi Sandug Muma ma en kido mar tekoni.

⁹ Mad jodolo magi rwakre gi tim makare,
kendo mad jogi maler wer gi mor."

¹⁰ Nikech Daudi jatichni,
kik idagi ng'ati miseyiero.

¹¹ Jehova Nyasaye nokwong'ore kendo osingore ne Daudi,
kendo ne en kwong'ruok ma ok enoloki ngang';

nokwong'orene niya,
"Abiro keto achiel kuom kothi e lochni,

¹² ka yawuoti orito singruokna
kod chike ma apuonjogi,
eka yawuotgi nobedi,
e lochni nyaka chieng' kendo nyaka chieng'."

¹³ Nimar Jehova Nyasaye oseiyero Sayun,

- osehere kaka kar dakne, osewacho ni,
 14 Ma e kar yweyona mochwere manyaka chieng',
 kae ema abiro betie kom lochna, nimar asehere,
 15 abiro gwedhe gi gik moko mogundho,
 kendo joge modhier abiro romo gi chiemo.
 16 Abiro rwako jodolo mage gi warruok
 kendo jomaler modak e iye biro siko ka wero wende mor.
- 17 "Ka eni ema abiro miyo tung moro donge ne Daudi
 kendo abiro chungo taya ne ng'ata mowir.
 18 Abiro bako wasike gi wichkuot,
 to en osimbo manie wiye biro medo rieny."

Zaburi 133

Wer ma ji wero kadhi e hekalu. Mar Daudi.

- 1 Mano kaka en gima ber kendo malong'o,
 ka jowete odak kanyakla gi kwe!
 2 Dak ma kamano chalo gi mo ma nengone tek mool e wich
 kendo mamol piny nyaka e tik,
 mamol piny koluwo tik Harun
 kamol piny mos mos nyaka e ng'ut kandhone.
 3 Ochalo bende gi thoo momoko e Got Hermon
 maridore ewi Got Sayun.
 Nimar kanyo ema Jehova Nyasaye chiwe gwethne,
 ma en ngima mochwere.

Zaburi 134

Wer ma ji wero kadhi e hekalu.

- 1 Pakuru Jehova Nyasaye, un jotich duto mag Jehova Nyasaye,
 kendo matiyo gotieno e od Jehova Nyasaye.
 2 Ting'uru bedeu malo e kare maler mar lemo
 kendo upak Jehova Nyasaye.
 3 Mad Jehova Nyasaye ma jachwech polo gi piny,
 ogwedhu gie Sayun.

Zaburi 135

1 Pakuru Jehova Nyasaye.

Pakuru nying Jehova Nyasaye;

pakeuru, un jotich mag Jehova Nyasaye,

- 2 un mutiyo e od Jehova Nyasaye,
 e laru mag od Nyasachwa.

3 Pakuru Jehova Nyasaye, nimar Jehova Nyasaye ber;

pakuru nyinge gi wende pak nimar timo kamano en gima ber.

- 4 Nimar Jehova Nyasaye oseyiero Jakobo, mondo obed gire owuon;
 oseyiero Israel, mondo obed mwandune mogeno.

5 Ang'eyo ni Jehova Nyasaye duong',

ang'eyo adier ni Ruoth Nyasachwa duong' molooyo nyiseche duto.

- 6 Jehova Nyasaye timo gimoro amora mohero,

- e polo kendo e piny,
ei nembe kendo e kudegi.
- 7 Omiyo boche wuok koa e tung' piny koni gi koni,
kendo ooro mil polo ka koth chue,
bende okelo yamo kogolo e utege mokanogie.
- 8 Ne ogoyo nyithindo makayo mag Misri,
nyithindo makayo mag dhano kod le.
- 9 Ne ooro ranyisi gi honni mage e dieru, yaye Misri,
noorogi kuom Farao kaachiel gi jotichne duto.
- 10 Ne ogoyo pinje mang'eny piny,
kendo ne onego ruodhi maroteke,
- 11 kaka Sihon ruodh jo-Amor,
gi Og ruodh Bashan,
kod ruodhi duto mag Kanaan,
- 12 kendo nomiyogi piny jogo kaka girkeni,
kaka girkeni ne joge ma gin jo-Israel.
- 13 Yaye Jehova Nyasaye, nyingi osiko nyaka chieng',
yaye Jehova Nyasaye, humbi ochwere e tienge duto.
- 14 Nimar Jehova Nyasaye biro chwako joge,
kendo obiro kecho jotichne.
- 15 Nyiseche mopa mag ogendini gin fedha gi dhahabu,
molos gi lwet dhano.
- 16 Gin gi dhogi, to kata kamano, ok ginyal wuoyo,
gin gi wenge, to ok ginyal neno.
- 17 Gin gi it, to ok ginyal winjo wach,
kendo kata mana muya onge e dhogi.
- 18 Joma losogi nobed machal kodgi,
kendo joma oketo genogi kuomgi bende biro chalo kodgi.
- 19 Un jo-Israel, pakuru Jehova Nyasaye;
un dhood joka Harun, pakuru Jehova Nyasaye;
- 20 un dhood joka Lawi, pakuru Jehova Nyasaye;
pakuru Jehova Nyasaye, un ji duto moluore.
- 21 Jehova Nyasaye mondo opaki gie Sayun,
Jal modak Jerusalem mondo opaki.

Pakuru Jehova Nyasaye!

Zaburi 136

- 1 Gouru erokamano ne Jehova Nyasaye, nimar ober.
Herane osiko nyaka chieng'.
- 2 Gouru erokamano ne Nyasach nyiseche:
Herane osiko nyaka chieng'.
- 3 Gouru erokamano ne Ruodh ruodhi:
Herane osiko nyaka chieng'.
- 4 Ne en kendo matimo honni madongo,
Herane osiko nyaka chieng'.

- 5 Jal mane oloso polo gi riekone,
Herane osiko nyaka chieng’.
- 6 Jal mane oyaro piny ewi pige,
Herane osiko nyaka chieng’.
- 7 Jal mane oloso rameny madongo dongo,
Herane osiko nyaka chieng’.
- 8 Nochweyo wang’ chieng’ mondo orit odiechieng’,
Herane osiko nyaka chieng’.
- 9 kod dwe gi sulwe mondo orit otieno;
Herane osiko nyaka chieng’.
- 10 ne En mane onego nyithindo makayo mag Misri,
Herane osiko nyaka chieng’.
- 11 kendo mane ogolo jo-Israel oko kuomgi,
Herane osiko nyaka chieng’.
- 12 nogologi gi lwedo motegno kod bat morie;
Herane osiko nyaka chieng’.
- 13 ne En mane obaro Nam Makwar diere ariyo;
Herane osiko nyaka chieng’.
- 14 mi nogolo jo-Israel koluwo diere tir,
Herane osiko nyaka chieng’.
- 15 to Farao gi jolwenje to nomiyo Nam Makwar oywero;
Herane osiko nyaka chieng’.
- 16 ne En mane otelo ne joge e thim,
Herane osiko nyaka chieng’.
- 17 ne En mane ogoyo ruodhi madongo piny,
Herane osiko nyaka chieng’.
- 18 kendo mane onego ruodhi maroteke;
Herane osiko nyaka chieng’.
- 19 Kaka Sihon ruodh jo-Amor,
Herane osiko nyaka chieng’.
- 20 gi Og ruodh Bashan,
Herane osiko nyaka chieng’.
- 21 mi nochiwo pinygi kaka girkeni,
Herane osiko nyaka chieng’.
- 22 Kaka girkeni ne Israel jatichne;
Herane osiko nyaka chieng’.
- 23 ne En mane oparowa ka piny ochamowa,
Herane osiko nyaka chieng’.
- 24 kendo mane ogonyowa e lwet wasikwa,
Herane osiko nyaka chieng’.
- 25 machiwo chiemo ne chwech duto,
Herane osiko nyaka chieng’.
- 26 Gouru erokamano ne Nyasach polo,
Herane osiko nyaka chieng’.

Zaburi 137

- ¹ E bath aore mag Babulon ne wabet piny kendo ne waywak
kane waparo Sayun.
- ² Ne wang'awo thumbewa
ewi omburi mane ni kanyo,
- ³ nimar joma ne omakowa nokwayowa wende kane wan kanyo,
joma nesandowa nochunowa ni wawernegi wende mor;
negiwachonwa niya, "Wernwauru achiel kuom wende Sayun!"
- ⁴ Ere kaka wanyalo wero wende Jehova Nyasaye
kapod wan e piny ma wendo?
- ⁵ Ka dipo ni wiya owil kodi, yaye Jerusalem,
to mad lweta ma korachwich wiye wil gi tichne.
- ⁶ Mad lewa moki e danda
ka dipo ni ok apari,
ka dipo ni ok aketo chunya kuomi,
yaye Jerusalem, morna maduong' mogik.
- ⁷ Parie gima ne jo-Edom otimo, yaye Jehova Nyasaye,
parie gima negitimo chieng' mane Jerusalem opodho.
Ne gikok matek niya, "Mukeuru ogoye piny.
Mukeuru ogore piny gi mise mare duto!"
- ⁸ Yaye nyar Babulon, in mochanni kethruok,
ng'ama nochuli kuom gima isetimonwa en jahawi,
- ⁹ ng'at manomak nyithindi mayom
mi gogi piny e lwendni en jahawi.

Zaburi 138

Zaburi mar Daudi.

- ¹ Abiro paki gi chunya duto, yaye Jehova Nyasaye;
abiro paki gi wer e nyim nyiseche.
- ² Abiro kulora piny ka achomo hekalu mari maler
kendo abiro pako nyingi,
nikech herani kod adierani,
nimar iseting'o nyingi kod Wachni malo
moyombo gik moko duto.
- ³ Kane aluongo to ne idwoka,
kendo ne imiyo abedo gi chir kod chuny motegno.
- ⁴ Mad ruodhi duto mag piny paki, yaye Jehova Nyasaye,
e sa ma giwinjo weche mowuok e dhogi.
- ⁵ Mad giwer kuom yore mag Jehova Nyasaye,
nimar duong' mar Jehova Nyasaye ng'ongo.
- ⁶ Jehova Nyasaye rango joma obolare kata obedo ni en malo to josunga
to ong'eyo kata kapod gin gichien.
- ⁷ Kata obedo ni awuotho e dier chandruok,
to irito ngimana;
irieto lweti kuom mirimb joma kedo koda,
kendo iresa gi lweti ma korachwich.
- ⁸ Jehova Nyasaye biro chopona chenroge;

yaye Jehova Nyasaye, herani osiko nyaka chieng':
kik ijwang' tije ma iloso gi lweti.

Zaburi 139

Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi.

- 1 Yaye Jehova Nyasaye, isenona
kendo ing'eya.
 - 2 Ing'eya sa ma abet piny nyaka sa ma aa malo;
adier, ing'eyo parona gi kuma bor.
 - 3 Bende ing'eyo yorega ma aluwo kod kuonde ma ayweyoe;
yorena duto oyangoreni maber.
 - 4 Kata kapok wach moro owuok e dhoga
to ing'eye malong'o, yaye Jehova Nyasaye.
 - 5 Ilwora koni gi koni mi iketa diere;
adier, iseuma duto gi lweti.
 - 6 Rieko ma kamano lichna miwuoro,
kendo otutna moyombo pacha.
 - 7 Dadhi kure eka apond ne Roho mari?
Koso kanye ma daring adhiye mondo apondni?
 - 8 Ka aidho e polo, to in kuno;
ka alosa kitandana e bur matut, to in kuno.
 - 9 Ka aidho yamb kogwen
mondo otera e tok nam komachielo,
 - 10 to kata kuno bende lweti biro telonae,
kendo lweti ma korachwich biro maka motegno.
 - 11 Ka awacho niya, "Mudho biro ima adier
kendo ler biro lokorena otieno,"
 - 12 to in mudho ok timni mudho
kendo otieno rienyni ka odiechieng',
nimar mudho chaloni ler.
 - 13 In ema ne ichweyo dhanda maiye,
adier, ne ing'ina maber gi ei minwa.
 - 14 Apaki nikech ne ichweya mong'ith kendo malich miwuoro;
tijeni misetimo lich,
kendo ang'eyo mano maber.
 - 15 Fuonde mag ringra ne ok opondoni,
kane ochweya ei minwa,
kane ochwe ringra e kama opondo,
 - 16 wang'i ne oneno ringra ei minwa;
ndalona duto e piny-ka ne ondiki chon gi lala,
e kitabu mari kane pok kata achiel kuomgi obetie.
 - 17 Mano kaka pachi tutna, yaye Nyasaye!
Mano kaka ging'eny mokalo akwana kargi duto!
 - 18 Ka dine bed ni anyalo kwanogi,
to dine giloyo kuoyo gi ng'eny.
- Sa ma achiew to ayudo
ni pod an mana kodi.
- 19 Yaye Jehova Nyasaye, mad iyie ineg joma timbegi richo!

- Ayiuru buta, un joma rich chwero remb ji omakogi!
 20 Giwuoyo kuomi gi paro marach;
 adier, wasiki tiyo gi nyingi e yo marach.
 21 Donge amon gi jomamon kodi, yaye Jehova Nyasaye,
 koso donge ok awinjra gi joma chung' mondo oked kodi?
 22 Achayogi kendo aonge kodgi gi tich
 adier akwanogi kaka wasika.
 23 Nona, yaye Jehova Nyasaye, mondo ing'e chunya;
 tema, mondo ing'e pacha.
 24 Tim kamano mondo ineane ka nitie gimoro marach kuoma,
 mondo itera e yor ngima mochwere.

Zaburi 140

Kuom jatend wer. Zaburi mar Daudi.

- 1 Resa, yaye Jehova Nyasaye, kuom joma richo,
 konya e lwet jo-mahundu,
 2 joma chano chenro maricho e chunyi
 kendo gitugo lweny pile pile.
 3 Gipiago lewgi mabith ka lew thuol
 kendo kwiri mar thuond fu ni e lewgi.

*

Sela

- 4 Rita, yaye Jehova Nyasaye,
 rita e lwet joma timbegi richo;
 konya e lwet jo-mahundu machano gajo tiendena.
 5 Josunga chikona obadho;
 giseyarona gogo mondo amokie,
 kendo gisechikona otegu e yorega ma aluwo.

Sela

- 6 Yaye Jehova Nyasaye, awachoni niya, "In Nyasacha."
 Omiyo yie iwinja, yaye Jehova Nyasaye,
 winj ywak ma aywaknigo mondo ikecha.
 7 Yaye Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko Duto, ma jakonyina motegno,
 in migeng'ona wiya sa ma lweny ger.
 8 Kik iyie mondo joma timbegi richo oyud gik
 ma chunyi gombo, yaye Jehova Nyasaye;
 kik iyie mondo chenrogi otimre.

Sela

- 9 Mi mondo chandruok ma joma olwora bwogago,
 odog e wiyegi.
 10 Mi mondo makaa maliel mager oolre kuomgi,
 ee, ne ni odirgi e mach,
 kata e thidhna ma nimo ji, ma ok ginyal wuokie kendo.
 11 Mi mondo joma ketho nying jowetegi kik dhi maber e piny,
 ee, ne ni masira olawo jo-mahundu mi ojukogi.

- 12 Ang'eyo ni Jehova Nyasaye miyo jodhier yudo adieragi,

* **Zaburi 140:3** Sela tiend wachni ok ong'ere.

- kendo oneno ni ong'ad bura kare ne joma ochando.
 13 Joma kare biro pako nyingi adier
 kendo joma ngimagi oriere tir biro dak kangima e nyimi.

Zaburi 141

Zaburi Mar Daudi.

- ¹ Aluongi, yaye Jehova Nyasaye, yie ibi ira piyo.
 Yie iwinj dwonda ka aluongi.
² Mad lamona osiki e nyimi mana ka ubani miwang'o,
 kendo bedena osik koriere kochomo malo mana ka misango
 mitimoni godhiambo.
³ Yaye Jehova Nyasaye, ket jarit e dhoga;
 ketna jarit mondo okonya umo dhoga.
⁴ Kik iyie gimoro amora marach ywa chunya,
 ma dimi an bende atim timbe maricho,
 kaachiel gi joma timbe gi richo;
 rita mondo kik acham chiembgi mabeyonegi.
⁵ Onego ng'at makare ema ogoya, nikech mano chalo tim ng'wono
 motimona;
 onego en ema okwera, nikech mano chalo mo mool e wiya;
 ok anyal dagi mondo ng'ama kare otimna kamano.
 To kata kamano obiro kwedo timbe joma richo e lemona;
⁶ chieng' ma nowit ruodhigi piny koa ewi got mabor,
 eka joma timbegi richo nong'e ni kare wechena ne gin adier.
⁷ Giniwach niya, "Mana kaka ng'ato puro kendo toyo lowo,
 e kaka chokewa osekere e dho bur liel."
⁸ Anto atego wang'a kuomi, yaye Jehova Nyasaye Manyalo Gik Moko
 Duto;
 In e kar pondona, omiyo kik iwe atho.
⁹ Kik iwe obadho ma gisechikona maka,
 ee, resa kuom otegu ma joma timbegi richo ochikona.
¹⁰ Mad joma timbegi richogo moki e gokegi giwegi
 ka anto akadho maber mak gimoro otima.

Zaburi 142

*Maskil** mar Daudi. Kane en ei bur. Lamo.

- ¹ Aywak matek ne Jehova Nyasaye;
 ating'o dwonda ne Jehova Nyasaye mondo okecha.
² Ahulone gik mathaga duto;
 anyise chandruokna duto ka abet e nyime.
³ E kinde ma chunya chandore e iya,
 to in ema ing'eyo yor konyruokna.
 E bugo matut ma awuothoe
 ji osechikonae obadho.
⁴ Rang batha korachwich;
 mondo ine kaonge ng'ama dewa.

* **Zaburi 142:** Maskil: en kit wer moro mane Daudi owero

Aonge kar pondo;
bende aonge ng'ama rito ngimana.

⁵ Aywakni, yaye Jehova Nyasaye;
awachoni niya, "In e kar pondona,
kendo in e pokna e piny joma ngima."

⁶ Yie iwinj ywakna,
nimar an-gi chandruok maduong';
resa e lwet joma lawa
nimar gitek moloza mabor.

⁷ Gonya e twech ma antie,
mondo apak nyingi.
Eka joma kare biro chokore buta
nikech ber misetimona.

Zaburi 143

Zaburi mar Daudi.

¹ Winj lamona, yaye Jehova Nyasaye,
chik iti ne ywakna mar kech;
bi mondo ikonya
nikech in ja-adiera kendo itimo maber.
² Kik imi jatichni yud kum
nimar onge kata ng'ato achiel matimo maber e nyimi.
³ Jasigu lawa matek,
oserodha piny nyaka e lowo;
ochuna ni nyaka adag kama otimo mudho
mana ka joma notho chon gi lala.
⁴ Omiyo chunya chandore e iya,
ee, chunya obwok.
⁵ Aparo higni machon mosekalo;
aketo pacha mos kuom tijeni duto,
kendo ageno gik ma lweti osetimo.
⁶ Ayaroni lwetena;
chunya gombi mana kaka lowo motwo gombo koth.

Sela

⁷ Dwoka piyo, yaye Jehova Nyasaye,
nimar chunya ool.
Kik ipandna wang'i
nono to dipoka achalo gi joma ridore e bur matut.

⁸ Mi mondo okinyi oromna gi herani ma ok rem,
nimar aketo genona kuomi.

Nyisa yo monego alu
nimar aketo chunya duto kuomi.

⁹ Resa e lwet wasika, yaye Jehova Nyasaye,
nimar in e jaritna.

¹⁰ Puonja timo dvaroni,
nimar in e Nyasacha;
mi mondo Roho mari maber,
otelna e yo mopie.

- 11 Yaye Jehova Nyasaye, kony ngimana nikech nyingi iwuon;
gola oko e chandruok nikech timni maber.
- 12 Mi wasika oling' thi,
nikech herani ma ok rem;
tiek joma kedo koda duto nimar an jatichni.

Zaburi 144

Mar Daudi.

- 1 Pak obed ni Jehova Nyasaye ma en Lwandana,
pakeuru en motego lwetena ne lweny,
kendo en momiyi lith lwetena bedo mong'ith e kedo.
- 2 En Nyasacha ma jahera kendo en ohingana,
bende en kar pondona kendo en jakonyina.
En okumbana ma ageng'orago,
kendo en ema oloyona joma ni e bwoya.
- 3 Dhano to en ang'o, yaye Jehova Nyasaye, momiyi iketo chunyi
kuome,
koso wuod dhano to en ang'o, momiyi isiko ipare?
- 4 Dhano chalo gi muya nono
kendo ndalone chalo gi tipo makadho piyo.
- 5 Wuogi e polo, yaye Jehova Nyasaye, wuogi mondo ilor piny;
lor piny imul gode, mondo gidhuol iro.
- 6 Or mil polo, mondo ike wasigu;
dir aserni magi, mondo itiekgi.
- 7 Rie lweti koa e polo nyaka piny,
mondo ikonya, kendo igola,
e pige ma tekregi ng'eny,
kendo e lwet jopinje mamoko,
- 8 ma dhogi opong' gi miriambo
kendo ma lwetgi ma korachwich opong' gi wuondruok.
- 9 Abiro weroni wer manyien, yaye Nyasaye;
abiro weroni wer mamit ka agoyoni thum man-gi tonde apar,
- 10 abiro werne Jal mamiyo ruodhi locho,
kendo makonyo Daudi jatichne e dho ligangla mager.
- 11 Konya kendo gola
e lwet jopinje mamoko,
ma dhogi opong' gi miriambo
kendo ma lwetgi ma korachwich opong' gi wuondruok.
- 12 Eka yawuotwa
biro chalo gi yiende mayudo pi maber,
kendo nyiwa biro chalo gi sirni modul maber
mondo olich dala ruoth.
- 13 Dechewa biro pong'
gi kit mwandu duto.
Rombewa biro medore gana gi gana,
ee, gibiro bedo gana mathoth e lek magwa,

14 kendo rwedhi magwa biro ywayo misike mapek.
 Jokwoge ok nodonj e kundewa,
 bende ok noterwa e twech,
 kendo yoreyore ok nogo e gweng'wa.

15 Ogwedh joma gigi gin adier kuomgi;
 kendo ogwedh jogo ma Nyasachgi en Jehova Nyasaye.

Zaburi 145

Zaburi mar pak. Mar Daudi.

1 Abiro ting' o nyingi malo, yaye Nyasacha ma Ruoth;
 abiro pako nyingi nyaka chieng' kendo nyaka chieng'.

2 Abiro paki pile ka pile
 kendo abiro ting' o nyingi malo mochwere manyaka chieng'.

3 Jehova Nyasaye duong' miwuoro kendo owinjore gi pak,
 onge ng'ama nyalo yango duong'ne.

4 Tieng' achiel biro pako tijeni ne tieng' machielo;
 adier, gibiro nyiso ji kuom tijeni madongo.

5 Gibiro wuoyo kuom duong'ni mang'ongo kendo marieny,
 to an abiro paro mos kuom tijeni miwuoro.

6 Gibiro nyiso kuom tekoni mitimogo gik malich miwuoro,
 to an abiro hulo kuom tijeni madongo.

7 Gibiro loso nyasi mar ber ni mogundho
 kendo gibiro wer gi mor kuom timbeni makare.

8 Jehova Nyasaye ng'won kendo kecho ji,
 iye ok wang' piyo kendo en gihera mang'eny.

9 Jehova Nyasaye timo maber ne ji duto;
 okecho ji duto mosechweyo.

10 Ji duto ma isechweyo biro paki, yaye Jehova Nyasaye;
 jogi maler duto biro dhiali.

11 Gibiro nyiso ji kuom duong' mar pinyruodhi
 kendo gibiro wuoyo kuom tekoni,

12 mondo ji duto ong'e gik madongo mitimo
 kod duong' mang'ongo mar pinyruodhi.

13 Pinyruodhi en pinyruoth mochwere,
 kendo lochni osiko nyaka tienge duto.

Jehova Nyasaye chopo singruok mage duto
 kendo ohero ji duto mosechweyo.

14 Jehova Nyasaye chungo ji duto mopodho
 kendo omiyo joma piny otaro aa malo.

15 In ema wenge ji duto ng'iyi,
 kendo imiyogi chiembgi e kinde mowinjore.

16 Ka iyawo lweti
 to gik mangima duto yudo konyruokgi duto.

17 Jehova Nyasaye nikare e yorene duto
 kendo ohero ji duto mosechweyo.

- 18 Jehova Nyasaye ni machiegni gi ji duto maluongo nyinge,
to mana joma luongo nyinge e adiera.
- 19 Ochopo dware mag joma omiye luor;
adier, owinjo ywakgi kendo oresogi.
- 20 Jehova Nyasaye rito maber ji duto mohere,
to ji duto ma timbegi richo obiro tieko.
- 21 Dhoga biro wacho pak ne Jehova Nyasaye.
Gik mangima duto mondo opak nyinge maler,
nyaka chieng' kendo nyaka chieng'.

Zaburi 146

- 1 Pak ne Jehova Nyasaye!
Yaye chunya, pak Jehova Nyasaye.
- 2 Abiro pako Jehova Nyasaye e ngimana duto;
abiro wero wende pak ne Nyasacha kinde duto ma angima.
- 3 Kik iket genoni kuom ruodhi mag piny,
kata kuom dhano matho ma ok nyal waro ng'ato,
4 nikech ka chunyi ochot to gidok e lowo;
kendo chieng'ono chenrogi ogik gikanyono.
- 5 Ogwedh ng'at ma konyruokne en Nyasach Jakobo,
ng'at ma genone ni kuom Jehova Nyasaye ma Nyasache.
- 6 En jachwech mar polo gi piny,
gi nam kod gik moko duto manie igi,
osiko ka en ja-adiera nyaka chieng'.
- 7 Ochwako ng'at misando
kendo ochiwo chiemo ne joma odenyo.
Jehova Nyasaye gonyo joma otwe mi gibed thuolo,
8 kendo Jehova Nyasaye miyo muofni neno.
Jehova Nyasaye miyo joma piny otaro aa malo,
kendo ohero joma kare.
- 9 Jehova Nyasaye rito jadak
kendo okonyo nyathi kich gi dhako ma chwore otho,
to yore mag ng'ama timbene richo to orocho.
- 10 Jehova Nyasaye olocho nyaka chieng' yaye Sayun,
Nyasachi olocho nyaka tienge duto mabiro.

Pakuru Jehova Nyasaye!

Zaburi 147

- 1 Pakuru Jehova Nyasaye!
Mano kaka en gima ber wero wende pak ne Nyasachwa,
mano kaka en gima long'o kendo mowinjore mondo ji opake!
- 2 Jehova Nyasaye gero Jerusalem kendo;
ochoko jo-Israel mane otwe.
- 3 Ochango joma chunyi tuo
kendo othiedho adhondegi.

- 4 Osekwanu kendo ong'eyo kar romb sulwe duto
kendo oluongo moro ka moro kuomgi gi nyinge.
- 5 Ruodhwa duong' kendo en gi teko kendo nyalo;
ng'eyone onge gikone.
- 6 Jehova Nyasaye ting'o joma obolore malo
to joma timbegi richo to ochwado piny e lowo.
- 7 Weruru ne Jehova Nyasaye kugoyone erokamano,
weruru wer mamit ne Nyasachwa kugoyo nyatiti.
- 8 Oumo kor polo gi boche polo,
kendo oromo piny gi koth,
bende omiyo lum twi ewi thuche.
- 9 Ochiwo chiemo ne dhok
kendo ne agege ka giywakne.
- 10 Morne ok ni kuom teko farase
kata kuom ogwand dhano;
- 11 to Jehova Nyasaye mor gi joma omiye luor;
joma oketo genogi kuom herane ma ok rem.
- 12 Dhial Jehova Nyasaye, yaye Jerusalem;
pak Nyasachi, yaye Sayun.
- 13 Omedo sirni manie dhorangeveni teko,
kendo ogwedho jogi modak e iyi.
- 14 Omiyo kwe bedo e tong' pinyu
kendo oromou gi ngano mabeyoe mogik.
- 15 Ooro chikne e piny,
kendo wachne ringo matek ka diemo wang'.
- 16 Oyaro pe ka yie rombo
kendo okeyo ong'weng'o ka buru.
- 17 Odiro pe mage e piny ka kit ombo.
En ng'a manyalo ngino sa ma odiro pe kamano?
- 18 Ooro wachne kendo pegu leny nono;
ee, otugu yembene mi pegu lokre pi mamol.
- 19 Osenyiso Jakobo wachne,
ee, osenyiso Israel chikene gi buchene.
- 20 Onge oganda moro machielo mosetimone kamano
kendo gin ok ging'eyo chikene.

Pakuru Jehova Nyasaye!

Zaburi 148

- 1 Pakuru Jehova Nyasaye!
Pakuru Jehova Nyasaye gie polo,
ee, pakeuru gi malo kuma bor.
- 2 Pakeuru, un malaikane duto,
pakeuru, un jopolo duto.

- 3 Wang' chieng' gi dwe
 bende opake, kaachiel gi sulwe duto marieny.
 4 Un polo man malo mogik,
 pakeuru, kaachiel gi un, pige manie bwo polo.
 5 Onego gipak nying Jehova Nyasaye kargi duto
 nimar nogolo chik mine gibetie.
 6 Ne ogurogi kuondegi nyaka chieng'
 kendo nyaka chieng' kaluwore gi chikne mochwere.

 7 Pakuru Jehova Nyasaye gie piny,
 un gik madongo mag nam kod kude matut duto mag ataro,
 8 kaachiel gi mil polo gi pe gi theluji gi boche,
 kod yembe maringo matek mawinjo wachne;
 9 kod un gode gi thuche
 gi yiende manyago olembe gi yiende mag sida duto;
 10 kod le mager gi jamni duto
 gi le matindo gi winy mafuyo,
 11 kod ruodhi mag piny gi ogendini duto;
 kod un jotelo gi joloch duto mag piny,
 12 kod un yawuowi matindo gi nyiri matindo,
 gi jodongo kod nyithindo.

 13 Onego gipak nying Jehova Nyasaye gin duto,
 nimar nyinge kende ema nigi duong';
 kendo duong'ne maler oyombo piny gi polo.
 14 Osechungo tung ne joge,
 tung mosekelo pak ne joge maler duto,
 joge ma jo-Israel, ma gin joma ni machiegni gi chunye.

Pakuru Jehova Nyasaye!

Zaburi 149

- 1 Pakuru Jehova Nyasaye!
 Werneuru Jehova Nyasaye wer manyien,
 kendo dendeuru e chokruok mar jomaler.

 2 Jo-Israel mondo obed mamor gi jachwechgi;
 ee, jo-Sayun mondo obed mamor gi Ruodhgi.
 3 Onego gi pak nyinge gi miel
 kendo giwerne mamit ka gigoyo oyieke gi nyatiti.
 4 Nimar chuny Jehova Nyasaye mor gi joge
 kendo osidho joma obolare gi warruok.
 5 Jomaler mondo oil kamiye duong'
 kendo giwer gimor ka gibet e kitandagi.

 6 Onego pak mar Nyasaye obed e dhogi
 kendo giting' ligangla ma dhoge ariyo e lwetgi,
 7 mondo gichulgo kuor ni ogendini
 kendo gikum ogendini mamoko,
 8 kendo gitwe ruodhigi gi nyoroche,

kod jotendgi gi opingo mag chuma,
9 ka gichopo kum mane ondik kuomgi chon.
Ma e duong' mar joge maler duto.

Pakuru Jehova Nyasaye!

Zaburi 150

1 Pakuru Jehova Nyasaye!

Pakuru Nyasaye e kare maler mar lemo;
pakeuru ei polo mare mar nyalo.

2 Pakeuru nikech tijene mosetimo kuom tekone maduong';
kendo nikech duong'ne moyombo duto.

3 Pakeuru kugoyo turumbete,
kendo kugoyo nyatiti gi asili,

4 pakeuru kugoyo oyieke kendo umiel,
ee, pakeuru gi gita kod oporo,

5 pakeuru kudiemo ongeng'o gi nyawadgi,
ee, pakeuru ka ongeng'o gore.

6 Gimoro amora mayweyo mondo opak Jehova Nyasaye.

Pakuru Jehova Nyasaye.